

## Prime TC®

### Operations Manual

**REF** 1460

Transport Chair





















EN  
CS  
DA  
DE  
EL  
ES  
ET  
FI





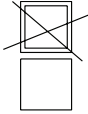
FR  
HU  
IT  
KO  
LT  
LV  
NL  
NO

PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SV  
TR  
ZH



# Symbols

	Consult instructions for use
	General warning
	Caution
	Warning; crushing of hands
	No pushing
	Catalogue number
	Serial number
	For US Patents see <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE mark
	Authorized representative in the European Community
	UK Conformity Assessment mark
	Importer
	Unique device identifier
	Authorized representative in Switzerland
	European medical device
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Safe working load

	Lubricate
	Fragile, handle with care
	Keep dry
	This way up
	Do not stack

# Table of Contents

Warning/Caution/Note Definition .....	2
Summary of safety precautions .....	2
Pinch points .....	4
Introduction .....	5
Product description .....	5
Intended use .....	5
Clinical benefits .....	5
Expected service life .....	5
Disposal/recycle .....	6
Contraindications .....	6
Specifications .....	6
Product illustration .....	8
Contact information .....	9
Serial number location .....	9
Date of manufacture .....	9
Setup .....	10
Operation .....	11
Applying or releasing the brake .....	11
Transferring an occupant .....	12
Removing an occupant .....	12
Positioning the flip-up footrest .....	13
Stowing the flip-up footrest .....	14
Positioning the swing-away footrest .....	14
Stowing the swing-away footrest .....	15
Raising or lowering the flip-up armrests .....	16
Storing records in the chart holder .....	17
Transporting an occupant .....	18
Securing an oxygen bottle in the oxygen bottle holder .....	19
Accessories and parts .....	21
Securing the foley bag to the optional foley bag hook .....	21
Securing an IV bag to the optional IV pole .....	22
Fastening the lap belt .....	23
Positioning the leg rest .....	24
Stowing the leg rest .....	25
Optional ground chain .....	26
Cleaning .....	28
Preventive maintenance .....	29

# Warning/Caution/Note Definition

The words **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

## **WARNING**

Alerts the reader about a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

## **CAUTION**

Alerts the reader of a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the product or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

**Note** - Provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

## Summary of safety precautions

Always read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

---

### **WARNING**

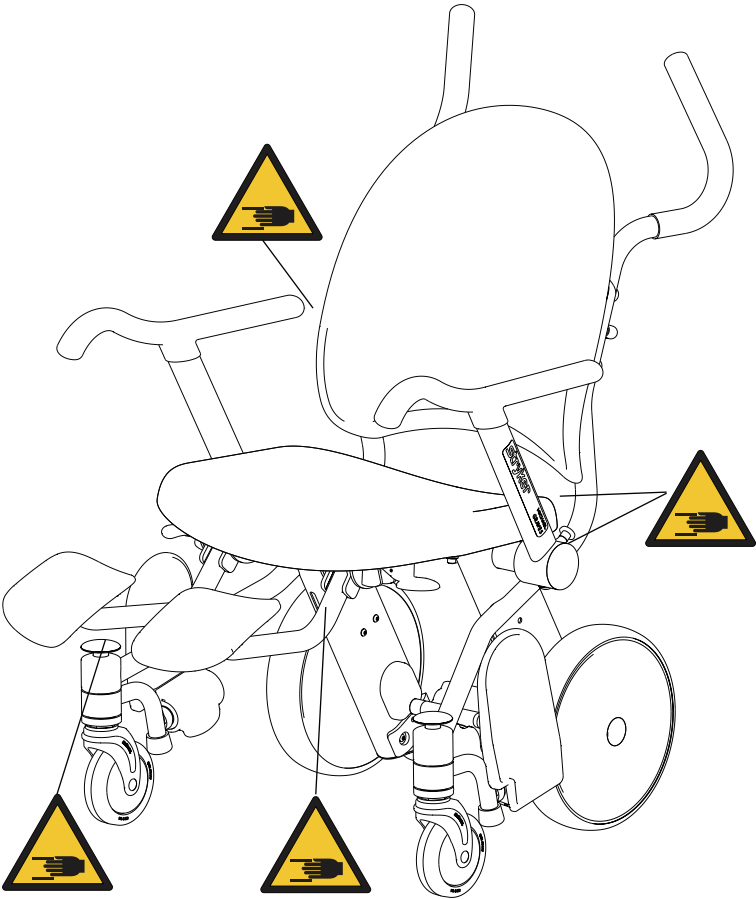
- Always apply the brake when an occupant is getting in the product or out of the product to avoid instability.
  - Do not overload the product above the safe working load of 500 lb (226.8 kg).
  - Do not allow the occupant to lean outside of the perimeter of the product to avoid tipping.
  - Do not use the product on ramps or slopes that are greater than 5.7 degrees to avoid instability.
  - Do not lift the product or lower the product while occupied.
  - Always properly secure the oxygen bottle to the oxygen bottle holder before moving the product.
  - Do not activate the leg rest release latch with an occupant's leg on the leg rest.
- 

### **CAUTION**

- Improper usage of the product can cause injury to the occupant or operator. Operate the product only as described in this manual.
- Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to occupant or operator. Modifying the product also voids its warranty.
- Always apply the brake to prevent unintended movement.
- Do not apply the brake pedal to stop a moving product.
- Do not place car seats, infant carriers, or other objects on the product seat or on the occupant's lap.
- Always keep occupant extremities and operator extremities away from the flip-up armrest when raising or lowering the armrest to avoid the risk of pinching.
- Do not hang items on the push handles, chart holder, optional oxygen bottle holder, or flip-up armrests to avoid instability.
- Always clear the path of the swing-away footrests before activation to avoid entrapment.
- Do not sit, stand, or lean on the flip-up armrests, footrest, leg rest, or seat back to avoid instability.
- Do not use the flip-up armrests, chart holder, optional oxygen bottle holder, or the optional IV pole as a push or pull device.
- Always clear fingers from the armrest release latch before releasing the latch to avoid the risk of pinching.
- Always transport the occupant with their feet on the footrests.
- Always avoid the pinch point between the flip-up armrest, seat back, and seat when repositioning the flip-up armrest. The flip-up armrest should remain down (in the forward position) when the chair is occupied and should only be in the stowed position to assist with getting in the product or getting out of the product.
- Do not put items weighing more than 6 lb (2.72 kg) in the chart holder.
- Do not roll the product on the anti-tip wheels.
- Do not transport with more than one occupant in the product to avoid instability.

- Always carefully transport the product over thresholds and small ledges to make sure that the wheels roll smoothly and the product is stable.
  - Always keep occupant extremities and operator extremities away from the flip-up armrest when raising the armrest or lowering the armrest to avoid the risk of pinching.
  - Do not operate the product on soft or unstable surfaces, such as sand, grass, or gravel, to avoid instability or difficult mobility.
  - Always use safe lifting techniques with two operators when lifting the empty product over a barrier. Lift the product by the main frame tubes only. Do not lift the product by the armrests, footrests, accessories, or seating surfaces.
  - The optional oxygen bottle holder is designed for type E class oxygen bottles only.
  - Always make sure that you only attach foley bags to the optional foley bag hook.
  - Always properly secure the IV bags to the hooks on the optional IV pole or the foley bags to the optional foley bag hook before moving the product.
  - Do not hang a foley bag over the safe working load of 10 lb (4.53 kg) on the optional foley bag hook.
  - Always make sure that you only attach standard IV bags to the optional IV pole.
  - Do not load the optional IV pole above the safe working load of 6 lb (2.72 kg) (3 lb (1.36 kg) per hook).
  - Do not load the leg rest above the safe working load of 40 lb (18.14 kg).
  - Do not steam clean the product.
  - Always make sure that all labels are intact, brake pedal and go pedal lock properly in both positions, and check all components for proper lubrication before you return the product to service after cleaning.
  - Always make sure that you wipe each product with clean water and thoroughly dry each product after cleaning. Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product if you use them improperly. If you do not properly rinse and dry the product, a corrosive residue may be left on the surface of the product that could cause premature corrosion of critical components. Failure to follow these cleaning instructions may void your warranty.
-

**Pinch points**



**Figure 1 – Pinch points**



# Introduction

This manual assists you with the operation or maintenance of your Stryker product. Read this manual before operating or maintaining this product. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product.

---

## CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the occupant or operator. Operate the product only as described in this manual.
  - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to occupant or operator. Modifying the product also voids its warranty.
- 

## Note

- This manual is a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is sold.
- Stryker continually seeks advancements in product design and quality. This manual contains the most current product information available at the time of printing. There may be minor discrepancies between your product and this manual. If you have any questions, contact Stryker Customer Service or Technical Support at 1-800-327-0770.

## Product description

The Stryker Model 1460 **Prime TC**® is a manual, operator-propelled chair that is designed to transport occupants in the seated position with their associated medical equipment (such as an oxygen bottle, IV fluid bags, or a foley catheter bag). The product is equipped with a brake mechanism that immobilizes the rear wheels for increased stability and assists with occupant entry and exit.

## Intended use

**Prime TC** is a transport chair that is intended for medical purposes to assist a person in performing an activity that the person would find difficult to do or be unable to do. **Prime TC** is intended for occupants who have the ability to hold themselves in an upright, seated position, unassisted, and in compliance with facility guidelines for transporting.

Expected use of **Prime TC** is to support the occupant in an upright, seated position with their back against the seat back and their feet and arms on the provided resting surfaces. For transport, the operator pushes the chair from behind by gripping the provided handles. Users should not sit on the arms, stand upright on any surface, or lean on the arms or seat back from a standing position. Intended operators include healthcare transporters (escorts), nurses, other healthcare professionals, family members, and individuals who accompany the occupant.

**Prime TC** is intended for use inside healthcare facilities and outside healthcare facilities, and in adjacent locations, including parking lots. Transport activity includes curbside admissions and discharge, interdepartmental and intradepartmental transport, and transport in elevators. **Prime TC** has a safe working load of 500 lb (226.8 kg), including occupant and accessories. The typical duration of use can vary from several minutes to up to an hour. However, occupant wait time for certain events (for example, awaiting CT scan, MRI scan, or an X-ray) may exceed an hour.

## Clinical benefits

Occupant transport and facilitate treatment (IV pole permanently attached)

## Expected service life

**Prime TC** has a five year expected service life under normal use, conditions, and with appropriate periodic maintenance.


## Disposal/recycle

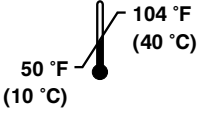
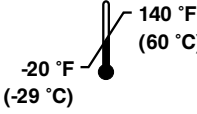
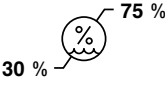
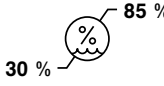
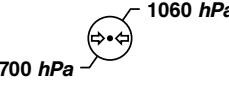
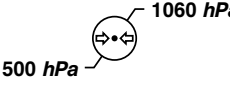
Always follow the current local recommendations and/or regulations governing environmental protection and the risks associated with recycling or disposing of the equipment at the end of its useful life.

## Contraindications

None known.

## Specifications

		500 lb	226.8 kg
<b>Note</b> - Safe working load indicates the sum of the occupant and accessory weight.			
Base model weight (without options)		90.7 lb	41.14 kg
<b>Note</b> - Weight may vary by 1 lb.			
Width	Overall width	28.3 in.	71.8 cm
	Seat width	21.5 in.	54.6 cm
Seat height	From footrests	15 in.	38.1 cm
	From floor	21 in.	53.3 cm
Height	With IV pole	73 in.	185.4 cm
	Without IV pole	45 in.	114.3 cm
Push handle grip range	Width	16 - 20.5 in.	40.6 - 52.1 cm
	Height from floor	35 - 45 in.	88.9 - 114.3 cm
Nesting	First chair length	39.8 in.	101.0 cm
	First chair length with footrest stowed	33.4 in.	84.8 cm
	Length added by each additional nested chair	20.5 in.	52.1 cm

Environmental Conditions	Operation	Storage and Transportation
Temperature		
Relative Humidity		
Atmospheric Pressure		

Specifications listed are approximate and may vary slightly from product to product.

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

## Product illustration

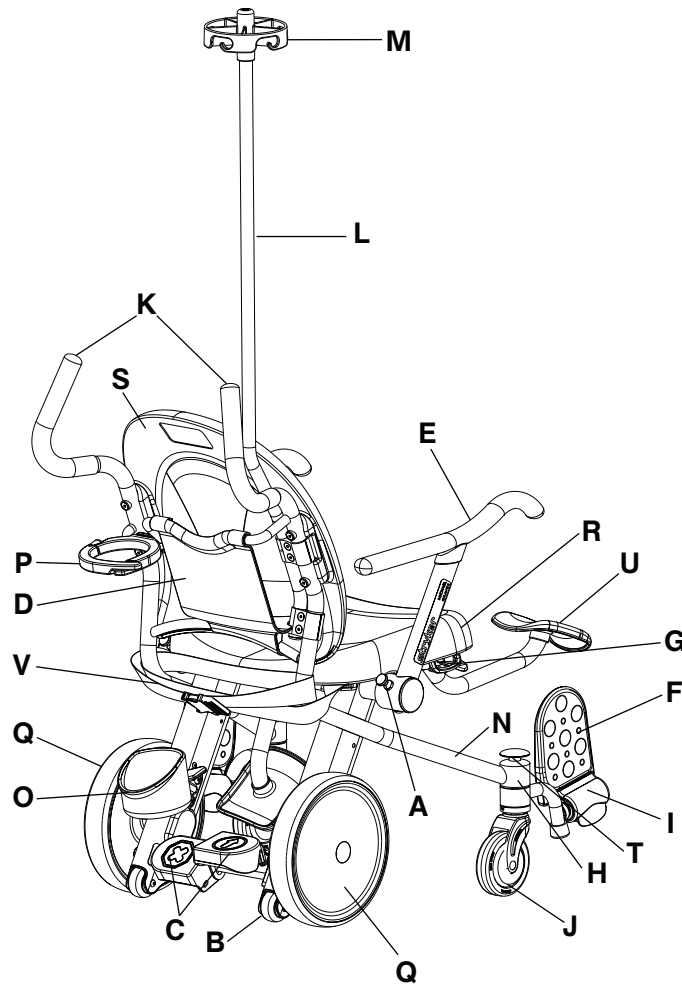


Figure 2 – Prime TC

A	Armrest release	L	IV pole, optional
B	Anti-tip wheels	M	IV pole topper, optional
C	BackSmart™ brake/go pedals	N	Main frame tubes
D	Chart holder	O	BackSmart oxygen bottle holder bottom, optional
E	BackSmart flip-up armrest	P	BackSmart oxygen bottle holder top, optional
F	BackSmart flip-up footrest	Q	Rear wheel
G	Foley bag hook, optional	R	Seat
H	Footrest assembly, swing-away	S	Seat back
I	Footrest lever	T	Swing-away footrest release
J	Front caster	U	Leg rest, optional
K	BackSmart handles	V	Lap belt, optional

## Contact information

Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: 1-800-327-0770.

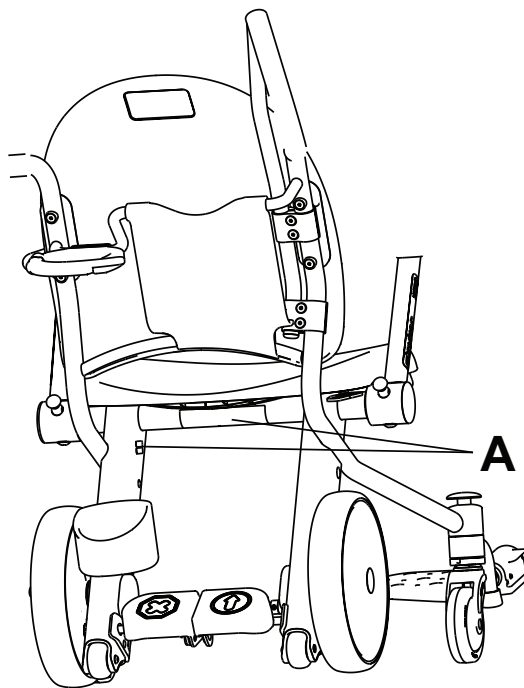
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Note** - The user and/or the occupant should report any serious product-related incident to both the manufacturer and the Competent authority of the European Member State where the user and/or occupant is established.

To view your operations or maintenance manual online, see <https://techweb.stryker.com/>.

Have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

## Serial number location



## Date of manufacture

The year of manufacture is the first four digits of the serial number.

# Setup

Before placing the product into service, make sure that these components are working properly:

1. Visually inspect the product for any signs of shipping damage.
2. Push down on the brake pedal and push on the chair to make sure that the rear wheels are locked.
3. Raise and lower the flip-up armrests to make sure that they move smoothly and lock in the forward position.
4. Make sure that the flip-up footrests automatically raise when feet are removed from the footrests and flip down when the footrest lever is pushed up.
5. Press the yellow swing-away footrest release button and make sure that the footrests rotate into the stowed position.
6. Return the swing-away footrest to the use position and make sure that the footrest locks in place.
7. Make sure that any optional accessories are installed and operate as described in the operation instructions.

# Operation

## Applying or releasing the brake

---

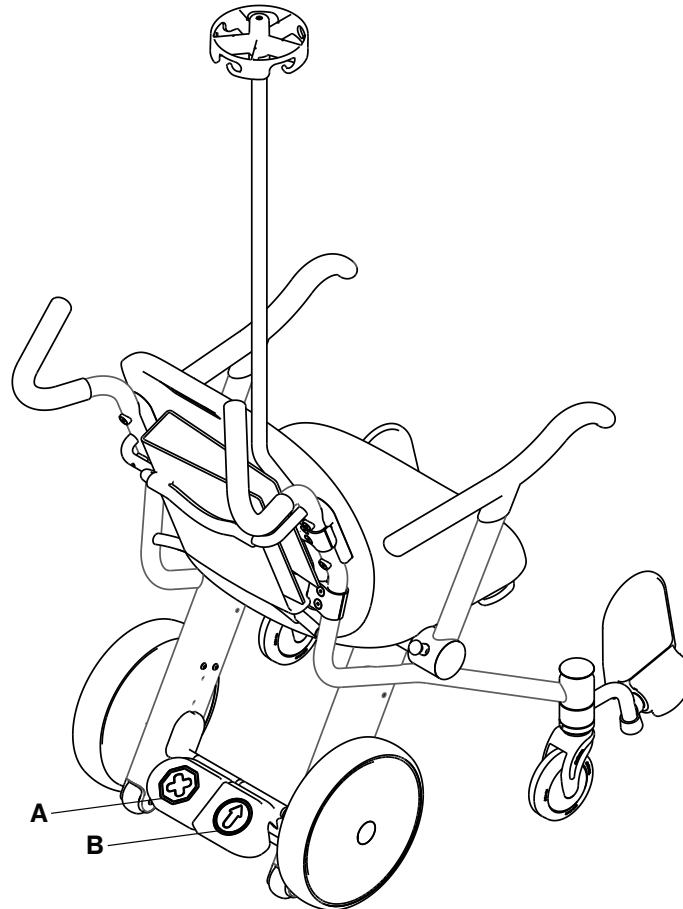
**WARNING** - Always apply the brake when an occupant is getting in the product or out of the product to avoid instability.

---

### CAUTION

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
  - Do not apply the brake pedal to stop a moving product.
- 

The brake pedal and go pedal are located on the back of the chair between the rear wheels (Figure 3). When you apply the brake, the rear wheels are locked, but you can still move the front casters.



**Figure 3 – Brake pedal and go pedal**

To apply the brake, push down on the brake pedal (A).

To release the brake, push down on the go pedal (B).

**Note** - The rear wheel locking brake mechanism prevents rear wheel rotation only. The brake mechanism does not prevent the chair from sliding on the floor surface.

## Transferring an occupant

---

### WARNING

- Always apply the brake when an occupant is getting in the product or out of the product to avoid instability.
  - Do not overload the product above the safe working load of 500 lb (226.8 kg).
  - Do not allow the occupant to lean outside of the perimeter of the product to avoid tipping.
- 

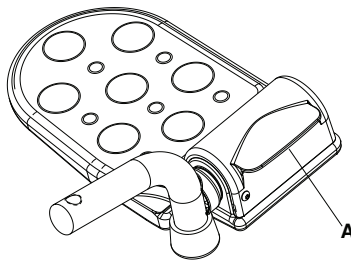
### CAUTION

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
  - Do not place car seats, infant carriers, or other objects on the product seat or on the occupant's lap.
  - Always keep occupant extremities and operator extremities away from the flip-up armrest when raising or lowering the armrest to avoid the risk of pinching.
  - Do not hang items on the push handles, chart holder, optional oxygen bottle holder, or flip-up armrests to avoid instability.
  - Always clear the path of the swing-away footrests before activation to avoid entrapment.
  - Do not sit, stand, or lean on the flip-up armrests, footrest, leg rest, or seat back to avoid instability.
  - Do not use the flip-up armrests, chart holder, optional oxygen bottle holder, or the optional IV pole as a push or pull device.
- 

Only use **Prime TC** for single occupants who have the ability to hold themselves in an upright, seated position, unassisted, and in compliance with facility guidelines for transporting occupants.

To transfer an occupant (see *Stowing the flip-up footrest* (page 14)):

**Note** - Keep the footrest in the stowed position when there is no occupant in **Prime TC**.



**Figure 4 – Flip-up footrest lever**

1. Position the chair near the occupant.
2. Push down on the brake pedal to apply the brake. Push on the product to make sure that the brake is working.
3. Assist the occupant in getting into **Prime TC**. Make sure that the occupant is seated in an upright position against the seat back.
4. Using your foot, lower the flip-up footrest to the transport position by lifting up on the footrest lever (A) (Figure 4).
5. Position the occupant's feet fully on the footrests.
6. Put the flip-up armrests down and make sure that the occupant's arms are fully positioned on the armrests.

## Removing an occupant

---

### WARNING

- Always apply the brake when an occupant is getting in the product or out of the product to avoid instability.
  - Do not allow the occupant to lean outside of the perimeter of the product to avoid tipping.
-



---

**CAUTION**

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
  - Always clear the path of the swing-away footrests before activation to avoid entrapment.
  - Always keep occupant extremities and operator extremities away from the flip-up armrest when raising or lowering the armrest to avoid the risk of pinching.
  - Always clear fingers from the armrest release latch before releasing the latch to avoid the risk of pinching.
  - Do not sit, stand, or lean on the flip-up armrests, footrest, leg rest, or seat back to avoid instability.
- 

**To remove an occupant:**

1. Push down on the brake pedal to apply the brake. Push on the product to make sure that the brake is working.
2. Make sure that the occupant's feet are clear of the flip-up footrests and that the flip-up footrests have moved to the stowed position.
3. Remove the occupant from the product following facility protocol.

**Positioning the flip-up footrest**

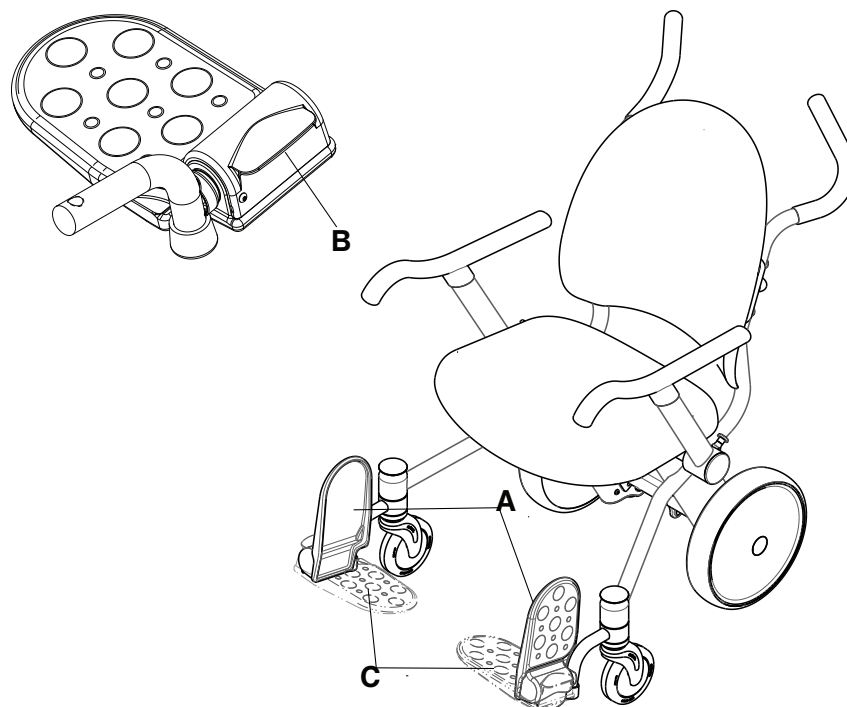
---

**CAUTION**

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
  - Always transport the occupant with their feet on the footrests.
- 

To position the flip-up footrest in place for use (Figure 5):

1. Push down on the brake pedal to apply the brake. Push on the product to make sure that the brake is working.
2. Make sure that the occupant's feet are clear of the flip-up footrests (A).



**Figure 5 – Flip-up footrest transport position**

3. Using your foot, lower the flip-up footrest to the transport position by lifting up on the footrest lever (B).
4. Position the occupant's feet fully on the flip-up footrests (C).

## Stowing the flip-up footrest

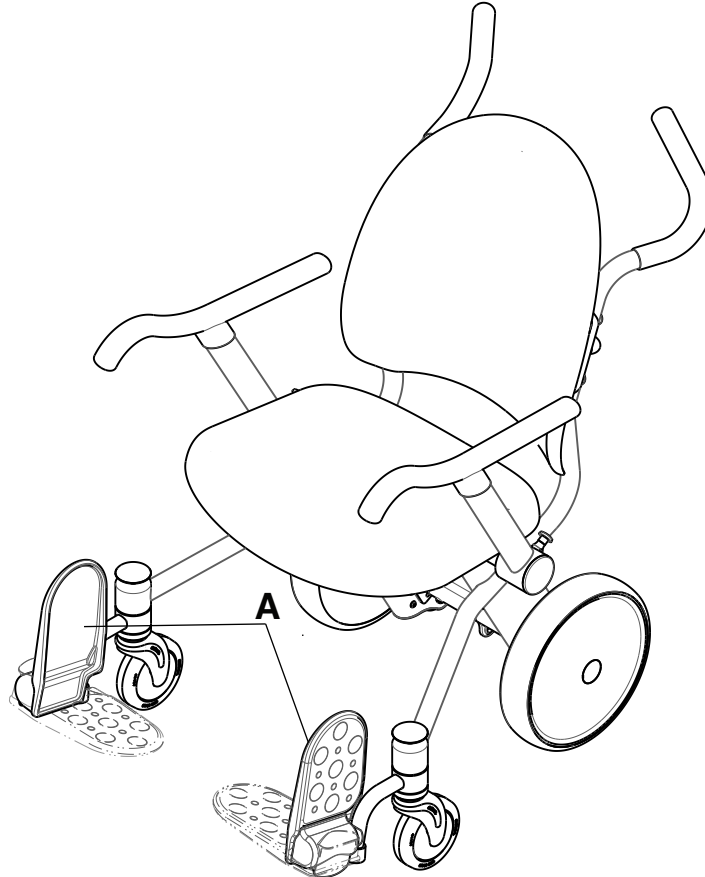
---

### CAUTION

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
  - Always transport the occupant with their feet on the footrests.
- 

To stow the flip-up footrest:

1. Make sure that the occupant's feet are clear of the flip-up footrests.



**Figure 6 – Flip-up footrests stowed position**

2. Make sure that the flip-up footrests raise to the stowed position (A) (Figure 6).

## Positioning the swing-away footrest

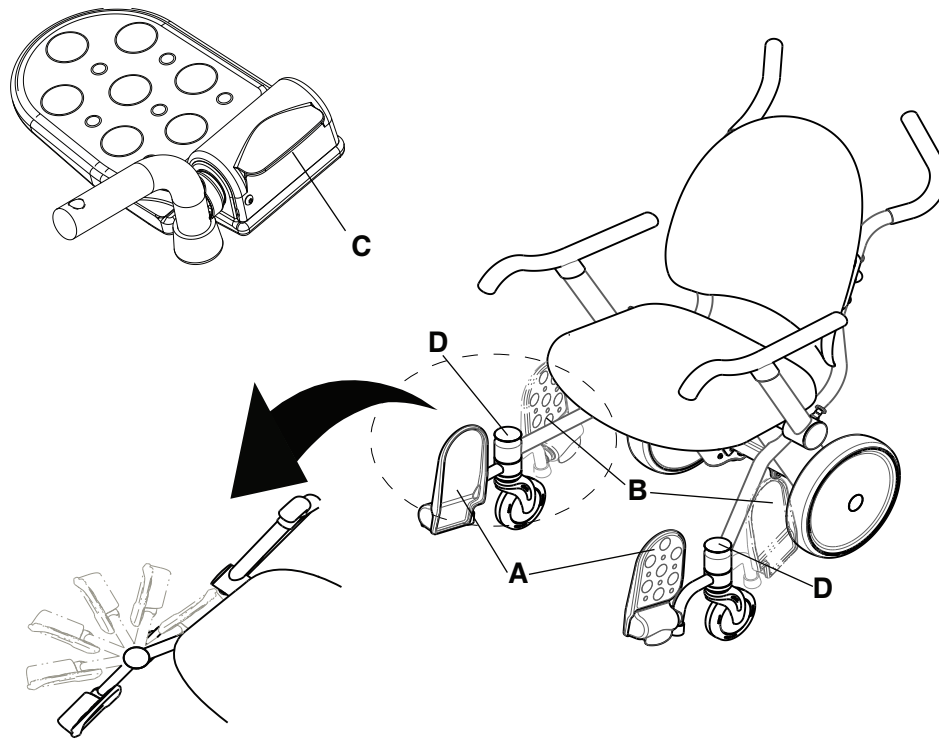
---

### CAUTION

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
  - Always clear the path of the swing-away footrests before activation to avoid entrapment.
- 

To position the swing-away footrest for use (Figure 7):

1. Push down on the brake pedal to apply the brake. Push on the product to make sure that the brake is working.
2. Make sure that the occupant's feet are clear of the swing-away footrest.
3. Swing each swing-away footrest into the use position and make sure that the footrest is locked in place.
4. Make sure that the occupant's feet are clear of the flip-up footrest (A).



**Figure 7 – Swing-away footrest use position**

5. Using your foot, lower the flip-up footrest to the transport position by lifting up on the footrest lever (C).
6. Position the occupant's feet fully on the flip-up footrests (A).

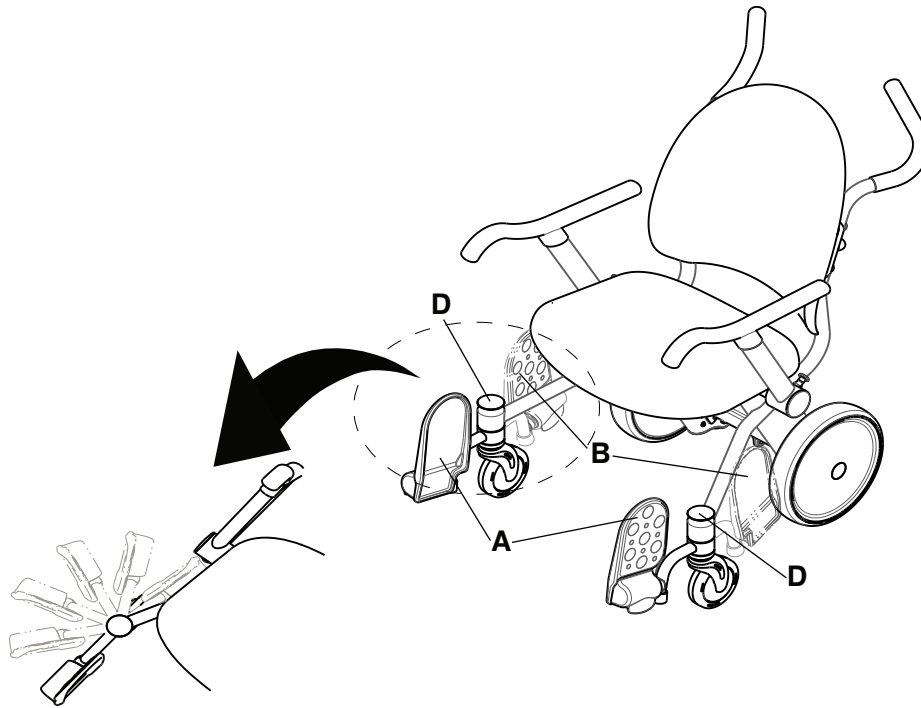
## Stowing the swing-away footrest

### CAUTION

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
- Always clear the path of the swing-away footrests before activation to avoid entrapment.

To stow the swing-away footrests (Figure 8):

1. Make sure that the occupant's feet are clear of the flip-up footrests.
2. Make sure that the flip-up footrests raise to the stowed position (A).



**Figure 8 – Swing-away footrest stowed position**

3. Clear the path of the swing-away footrests.
4. Using your foot, press the yellow swing-away footrest release button (D) on the top of the swing-away footrest and put the swing-away footrest in the stowed position (B).

## Raising or lowering the flip-up armrests

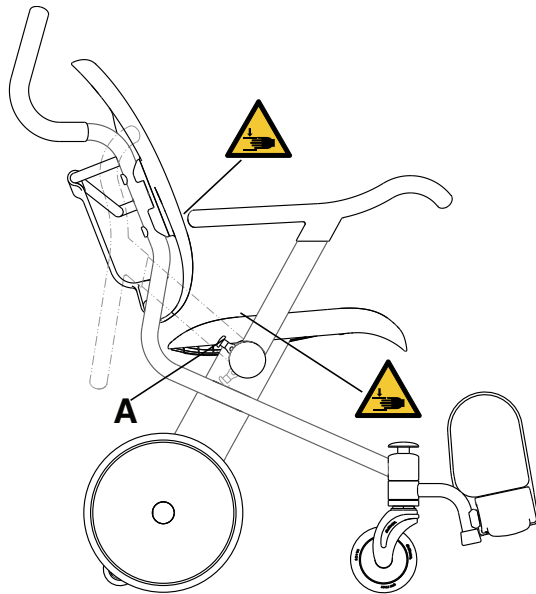
---

### CAUTION

- Always keep occupant extremities and operator extremities away from the flip-up armrest when raising or lowering the armrest to avoid the risk of pinching.
  - Always clear fingers from the armrest release latch before releasing the latch to avoid the risk of pinching.
  - Always avoid the pinch point between the flip-up armrest, seat back, and seat when repositioning the flip-up armrest. The flip-up armrest should remain down (in the forward position) when the chair is occupied and should only be in the stowed position to assist with getting in the product or getting out of the product.
  - Do not sit, stand, or lean on the flip-up armrests, footrest, leg rest, or seat back to avoid instability.
  - Do not hang items on the push handles, chart holder, optional oxygen bottle holder, or flip-up armrests to avoid instability.
  - Do not use the flip-up armrests, chart holder, optional oxygen bottle holder, or the optional IV pole as a push or pull device.
- 

Use both hands when raising the armrests or lowering the armrests. Use one hand to operate the armrest release button and the other hand to position the flip-up armrests.

To raise the flip-up armrests (rear position), pull outward on the yellow armrest release button (A) and raise the flip-up armrest until the armrest reaches the hard stop (Figure 9).



**Figure 9 – Pinch points when raising armrests and lowering armrests**

To lower the flip-up armrests (forward position), make sure that the occupant is clear of the flip-up armrest. Lower the flip-up armrest into the forward position until the armrest latches securely (Figure 9).

## Storing records in the chart holder

---

### CAUTION

- Do not hang items on the push handles, chart holder, optional oxygen bottle holder, or flip-up armrests to avoid instability.
  - Do not put items weighing more than 6 lb (2.72 kg) in the chart holder.
  - Do not use the flip-up armrests, chart holder, optional oxygen bottle holder, or the optional IV pole as a push or pull device.
- 

Use the chart holder to store and transport occupant records (A) (Figure 10). The chart holder holds a 3-inch, three-ring binder.

**Note** - The sides of the chart holder are open for ease of cleaning. Do not put loose paperwork in the chart holder.

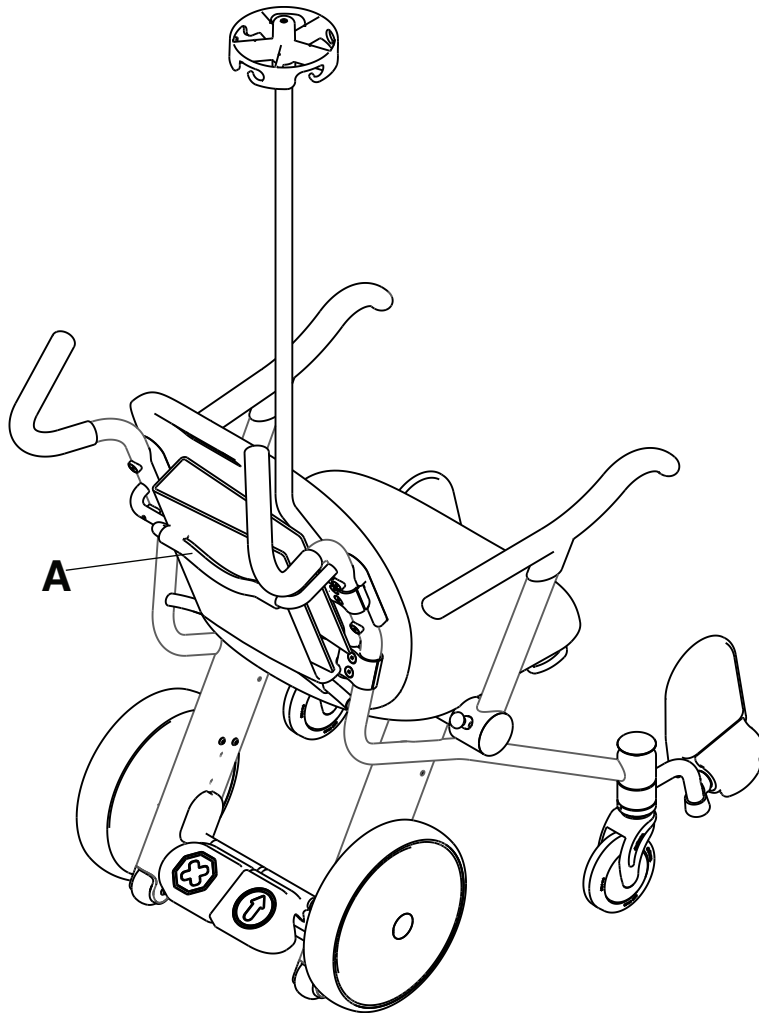


Figure 10 – Storing records in the chart holder

## Transporting an occupant

---

### WARNING

- Do not use the product on ramps or slopes that are greater than 5.7 degrees to avoid instability.
  - Do not overload the product above the safe working load of 500 lb (226.8 kg).
  - Do not allow the occupant to lean outside of the perimeter of the product to avoid tipping.
  - Do not lift the product or lower the product while occupied.
- 

### CAUTION

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
- Do not apply the brake pedal to stop a moving product.
- Do not roll the product on the anti-tip wheels.
- Do not transport with more than one occupant in the product to avoid instability.
- Do not place car seats, infant carriers, or other objects on the product seat or on the occupant's lap.
- Always transport the occupant with their feet on the footrests.
- Always carefully transport the product over thresholds and small ledges to make sure that the wheels roll smoothly and the product is stable.
- Always keep occupant extremities and operator extremities away from the flip-up armrest when raising the armrest or lowering the armrest to avoid the risk of pinching.

- Do not operate the product on soft or unstable surfaces, such as sand, grass, or gravel, to avoid instability or difficult mobility.
  - Do not hang items on the push handles, chart holder, optional oxygen bottle holder, or flip-up armrests to avoid instability.
  - Always use safe lifting techniques with two operators when lifting the empty product over a barrier. Lift the product by the main frame tubes only. Do not lift the product by the armrests, footrests, accessories, or seating surfaces.
  - Do not use the flip-up armrests, chart holder, optional oxygen bottle holder, or the optional IV pole as a push or pull device.
- 

Only use **Prime TC** for single occupants who have the ability to hold themselves in an upright, seated position, unassisted, and in compliance with facility guidelines for transporting occupants.

**Note** - When attempting to operate a heavily loaded product, the startup movement and mobility may be difficult.

To transport an occupant:

1. Face the back of the chair.
2. Grip the push handles with two hands.
3. Apply the go pedal.

## Securing an oxygen bottle in the oxygen bottle holder

---

**WARNING** - Always properly secure the oxygen bottle to the oxygen bottle holder before moving the product.

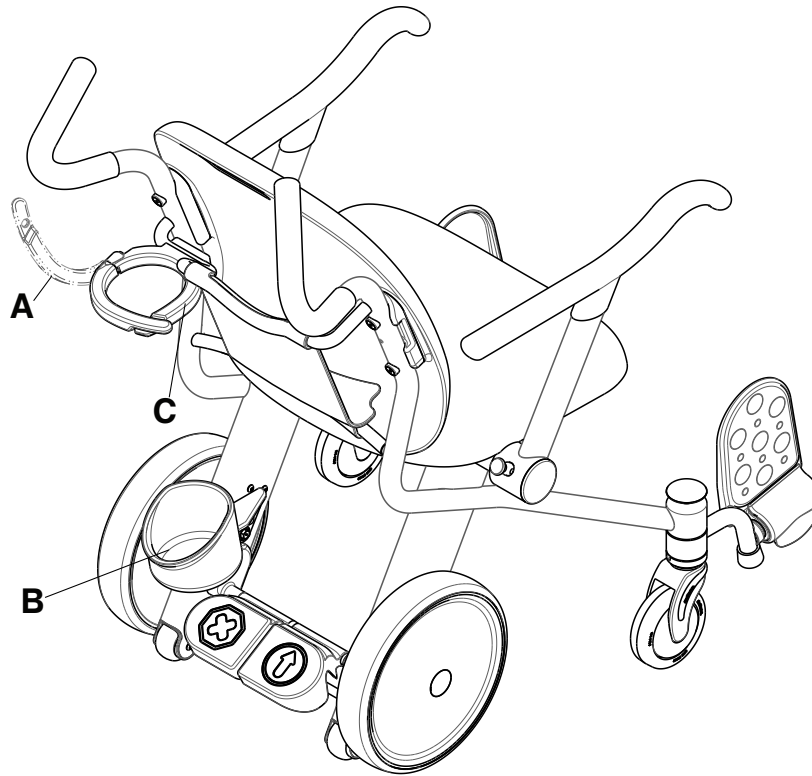
---

### CAUTION

- Do not use the flip-up armrests, chart holder, optional oxygen bottle holder, or the optional IV pole as a push or pull device.
  - Do not hang items on the push handles, chart holder, optional oxygen bottle holder, or flip-up armrests to avoid instability.
  - The optional oxygen bottle holder is designed for type E class oxygen bottles only.
- 

To secure an oxygen bottle (Figure 11):

1. Make sure that the optional oxygen bottle holder bottom (B) is empty.



**Figure 11 – Optional oxygen bottle holder top positions**

2. Raise the yellow arm (A) on the optional oxygen bottle holder top.
3. Position the oxygen bottle in the optional oxygen bottle holder bottom (B). Make sure that the oxygen bottle is fully seated in the optional oxygen bottle holder.
4. Lower the yellow arm (A) on the optional oxygen bottle holder top (C) to secure the oxygen bottle.
5. Verify that the top latch is closed properly before moving the chair.



## Accessories and parts

These accessories may be available for use with your product. Confirm availability for your configuration or region. Call Stryker Customer Service: 1-800-327-0770.

Name		Number
Foley bag hook option		1460-101-150
Foley bag hook with leg rest option		1460-001-200
Ground chain option		1460-075-000
Ground chain, none		1460-075-100
IV pole		1460-035-000
IV pole topper	Red	1460-035-024
	Dark lilac	1460-035-025
	Navy	1460-035-026
	Powder blue	1460-035-027
	Cool grey	1460-035-028
	Yellow	1460-035-029
Lap belt		1460-013-100
Leg rest option		1460-166-030
Oxygen bottle holder		1460-045-000
Oxygen bottle holder		1460-145-000
Padded seat option		1460-013-050

## Securing the foley bag to the optional foley bag hook

### CAUTION

- Always make sure that you only attach foley bags to the optional foley bag hook.
- Always properly secure the IV bags to the hooks on the optional IV pole or the foley bags to the optional foley bag hook before moving the product.
- Do not hang a foley bag over the safe working load of 10 lb (4.53 kg) on the optional foley bag hook.

To secure a foley bag to the optional foley bag hook, place the hook of the foley bag on the optional foley bag hook (A) (Figure 12). Make sure that you have securely attached the foley bag.

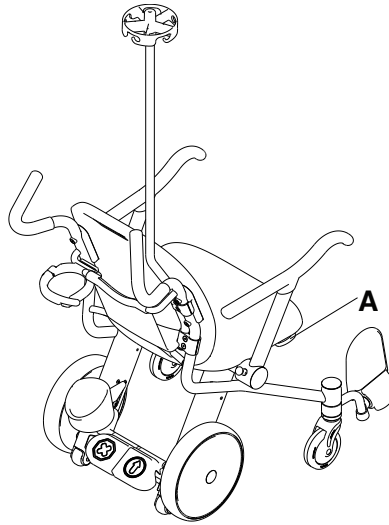


Figure 12 – Foley bag hook location

## Securing an IV bag to the optional IV pole

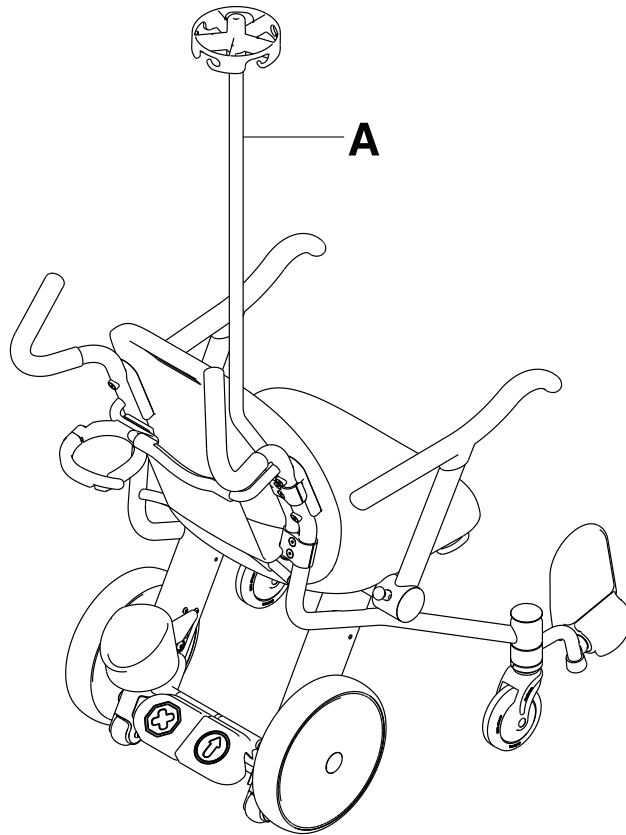
---

### CAUTION

- Always make sure that you only attach standard IV bags to the optional IV pole.
  - Do not load the optional IV pole above the safe working load of 6 lb (2.72 kg) (3 lb (1.36 kg) per hook).
  - Always properly secure the IV bags to the hooks on the optional IV pole or the foley bags to the optional foley bag hook before moving the product.
  - Do not use the flip-up armrests, chart holder, optional oxygen bottle holder, or the optional IV pole as a push or pull device.
- 

To secure IV bags to optional IV pole:

1. Pull on the optional IV pole (A) to make sure that it is secure (Figure 13).



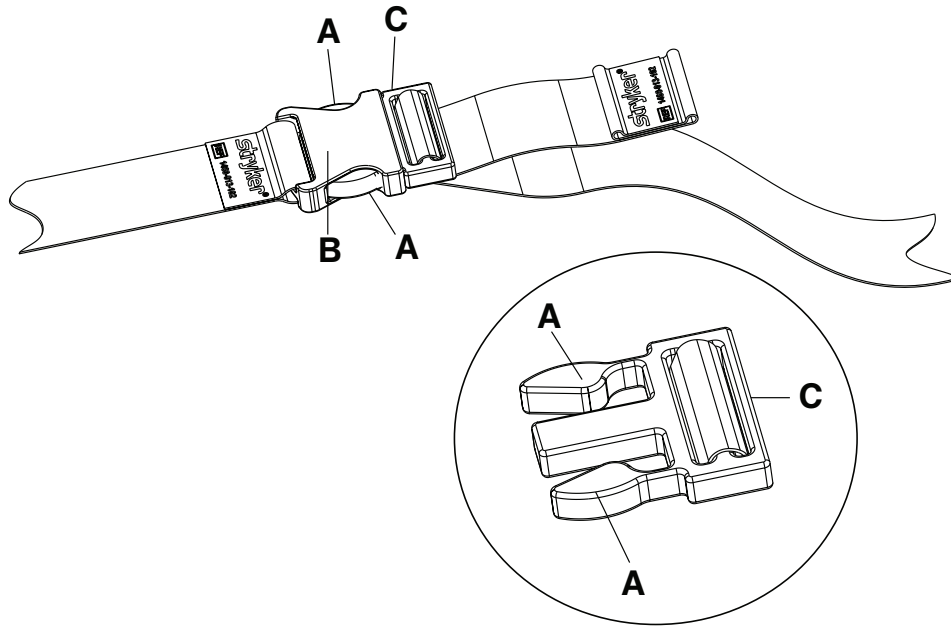
**Figure 13 – IV pole**

2. Place the IV bags onto the hooks and make sure that the bags are secure.

## **Fastening the lap belt**

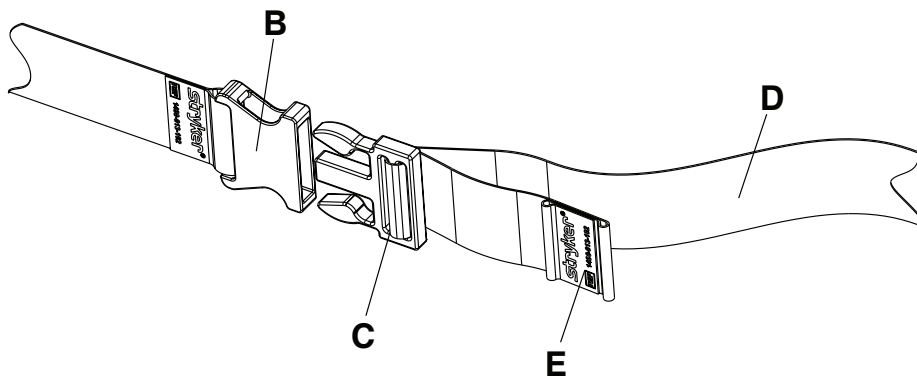
Open the lap belt straps and place them at either side of the chair while you position the occupant on the chair. Lengthen the lap belt straps, buckle them around the occupant, and shorten to the desired length.

1. To open the lap belt, grasp and squeeze the tabs (A) on the buckle latch. Pull on the buckle receiver (B) and the buckle latch (C) to separate them (Figure 14).



**Figure 14 – Open the lap belt**

2. To close the lap belt (Figure 15), push the buckle latch (C) into the buckle receiver (B) until you hear a click.



**Figure 15 – Close the lap belt**

3. To lengthen the lap belt, with one hand, grasp the buckle latch (C) and with the other hand, grasp the strap (D). Pull the strap out through the buckle latch (C) until you achieve the desired length.
4. To shorten the lap belt, with one hand, grasp the buckle receiver (B) and with the other hand, grasp the hemmed end of the strap (E). Pull the strap through the buckle receiver (B) until you achieve the desired length.
5. Make sure that the buckle latch (C) is secure. Do not allow any extra strap to hang loose or tangle in the wheels.
6. Inspect the lap belt at least once a month (more frequently if used more often). Check for a bent or broken receiver or buckle latch, or torn or frayed straps. Immediately replace any worn or inoperable lap belt strap.

## Positioning the leg rest

---

**WARNING** - Do not activate the leg rest release latch with an occupant's leg on the leg rest.

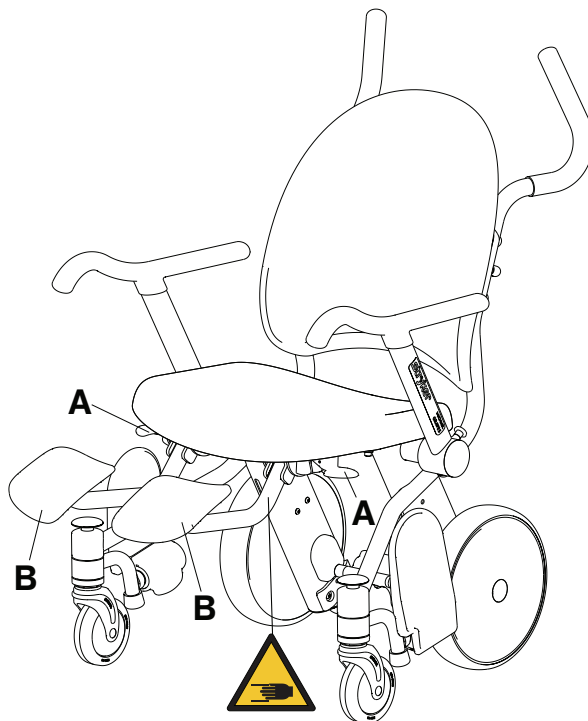
---

### CAUTION

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
- Do not sit, stand, or lean on the flip-up armrests, footrest, leg rest, or seat back to avoid instability.

- Do not load the leg rest above the safe working load of 40 lb (18.14 kg).
- 

To position the leg rest for use (Figure 16):



**Figure 16 – Leg rest use position**

1. Push down on the brake pedal to apply the brake. Push on the product to make sure that the brake is working.
2. Make sure that the occupant's legs are clear of the leg rest.
3. Pull up on the yellow release handle (A) below the seat on the appropriate side.
4. Pull up on the leg rest (B) until it clicks and locks in the use position. Push down on the leg rest to make sure that it is secure.
5. Position the occupant's leg on the leg rest (B).

## Stowing the leg rest

---

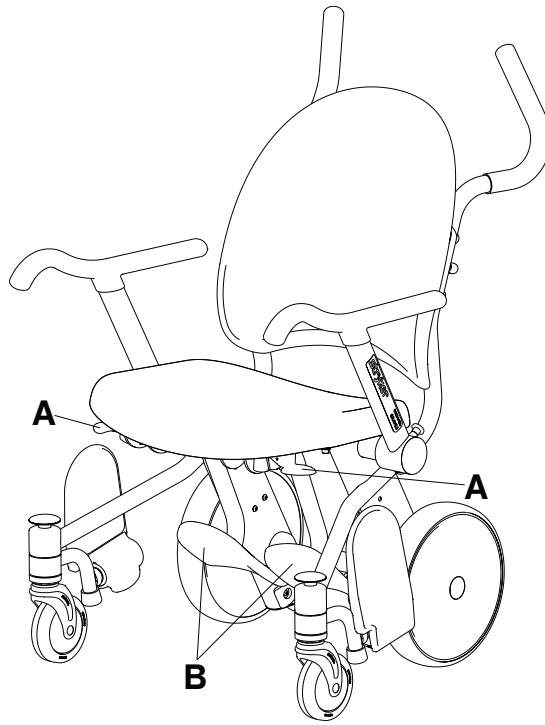
**WARNING** - Do not activate the leg rest release latch with an occupant's leg on the leg rest.

---

### CAUTION

- Always apply the brake to prevent unintended movement.
  - Do not sit, stand, or lean on the flip-up armrests, footrest, leg rest, or seat back to avoid instability.
  - Do not load the leg rest above the safe working load of 40 lb (18.14 kg).
- 

To stow the leg rest (Figure 17):

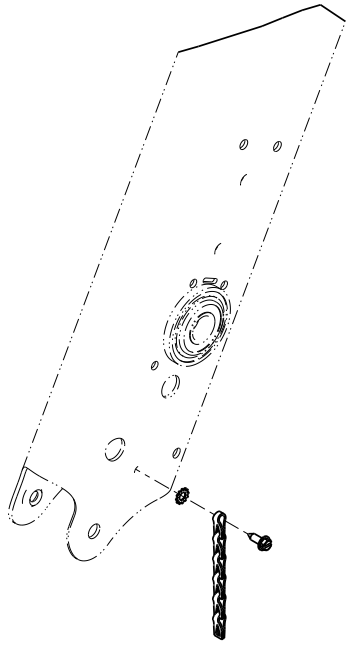


**Figure 17 – Leg rest stowed position**

1. Make sure that the occupant's legs are clear of the leg rest.
2. Pull up on the yellow release handle (A) under the seat on the appropriate side.
3. Push the leg rest (B) toward the back of the chair until it clicks. Push the leg rest (B) toward the back of the chair to make sure that it is secure.

## **Optional ground chain**

The optional ground chain reduces static discharge during transport.



**Figure 18 – Optional ground chain**

# Cleaning

---

## CAUTION

- Do not steam clean the product.
  - Always make sure that all labels are intact, brake pedal and go pedal lock properly in both positions, and check all components for proper lubrication before you return the product to service after cleaning.
  - Always make sure that you wipe each product with clean water and thoroughly dry each product after cleaning. Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product if you use them improperly. If you do not properly rinse and dry the product, a corrosive residue may be left on the surface of the product that could cause premature corrosion of critical components. Failure to follow these cleaning instructions may void your warranty.
- 

## Note

- Direct skin contact with visibly soiled, permeable material may increase the risk of infection.
- Do not power wash the padded seat option. If the product is equipped with the padded seat option, remove the padded seat before power washing.

These instructions are intended to provide recommended cleaning methods for Model 1460 **Prime TC**.

**Prime TC** is power washable. The product may show some signs of oxidation or discoloration from continuous washing. However, no degradation of the product's performance characteristics or functionality will occur due to power washing as long as the proper procedures are followed.

## Recommended cleaning method

To wipe down the product with disinfectant between uses, follow these steps:

1. Follow the cleaning solution manufacturer's dilution recommendations exactly.
2. Hand-wash all surfaces of the product with a recommended disinfectant between uses.
3. Apply the recommended disinfectant solution by spray or pre-soaked wipes.
4. Make sure that you disinfect all surfaces. Pay attention to high contact areas, such as the flip-up armrest, seat, seat back, push handles, and oxygen bottle holder option.
5. Follow the cleaning solution manufacturer's instructions for appropriate contact time and rinsing requirements.
6. Dry thoroughly before you return the product to service.

## Recommended cleaners

Quaternary cleaners (active ingredient - ammonium chloride) that contain less than 3% glycol ether
Phenolic cleaners (active ingredient - o-phenylphenol)
Chlorinated bleach solution (5.25% bleach diluted 1 part bleach to 100 parts water which equals 520 ppm available chlorine (40 mL of a 5.25% bleach solution per 4000 mL water))
21% isopropyl alcohol

Avoid over saturation and make sure that the product does not stay wet longer than recommended by the cleaning solution manufacturer's guidelines for proper disinfecting.



# Preventive maintenance

Remove the product from service before you perform the preventive maintenance inspection. Check all items listed during annual preventive maintenance for all Stryker Medical products. You may need to perform preventive maintenance checks more often based on your level of product usage. Service only by qualified personnel.

**Note** - Clean and disinfect the product before inspection, if applicable.

Inspect the following items:

- \_\_\_\_\_ All welds
- \_\_\_\_\_ All fasteners are secure
- \_\_\_\_\_ Seat and seat back are not cracked or damaged
- \_\_\_\_\_ Chart holder is not cracked or damaged
- \_\_\_\_\_ Flip-up armrests raise, lower, and latch
- \_\_\_\_\_ Casters are secure and swivel
- \_\_\_\_\_ Casters are free of wax and debris
- \_\_\_\_\_ Wheels operate and rotate without resistance
- \_\_\_\_\_ Brake mechanism functions
- \_\_\_\_\_ Both rear wheels lock when the brake is applied
- \_\_\_\_\_ Rear wheels are not loose and do not wobble
- \_\_\_\_\_ Anti-tip wheels are intact
- \_\_\_\_\_ Footrest pivots up when not in use
- \_\_\_\_\_ Swing-away footrest locks in the use position
- \_\_\_\_\_ Swing-away footrest pivots to the stowed position when you depress the swing-away footrest release
- \_\_\_\_\_ IV pole option is intact and the topper is secure and is not broken
- \_\_\_\_\_ Oxygen bottle holder option is intact and can be latched and unlatched
- \_\_\_\_\_ Lap belt option is free of damage
- \_\_\_\_\_ Padded seat option is not torn or damaged
- \_\_\_\_\_ Leg rest option locks in the stowed position
- \_\_\_\_\_ Leg rest option pivots and locks in the use position
- \_\_\_\_\_ Lubricate leg rest option release latch

Product serial number:
Completed by:
Date:



## Prime TC®

Příručka pro obsluhu



















**REF** 1460





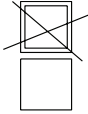
Transportní křeslo





# Symbols

	Přečtěte si návod k použití
	Obecné varování
	Upozornění
	Varování; rozdrčení rukou
	Netlačte
	Katalogové číslo
	Sériové číslo
	Patenty USA viz <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Označení CE
	Zplnomocněný zástupce pro Evropské společenství
	Značka posuzování shody ve Spojeném království
	Dovozce
	Jedinečný identifikátor prostředku
	Zplnomocněný zástupce pro Švýcarsko
	Evropský zdravotnický prostředek
	Výrobce
	Datum výroby
	Bezpečná pracovní zátěž

	Lubrikovat
	Křehké, manipulaci provádějte s opatrností
	Uchovávejte v suchu
	Touto stranou nahoru
	Nepokládejte výrobky jeden na druhý

# Obsah

Definice varování/upozornění/poznámky .....	2
Přehled bezpečnostních opatření .....	2
Místa, kde hrozí skřípnutí .....	4
Úvod .....	5
Popis výrobku .....	5
Určené použití .....	5
Klinické přínosy .....	5
Očekávaná životnost .....	5
Likvidace / recyklace .....	6
Kontraindikace .....	6
Technické parametry .....	6
Obrázek výrobku .....	8
Kontaktní informace .....	9
Umístění sériového čísla .....	9
Datum výroby .....	9
Příprava .....	10
Provoz .....	11
Zabrzdnění a odbrzdění brzd .....	11
Přeprava pacienta .....	12
Vysednutí pacienta .....	12
Nastavení sklápěcí opěrky chodidel .....	13
Složení sklápěcí opěrky chodidel .....	14
Úprava polohy otočné opěrky chodidel .....	14
Odstranění otočné opěrky chodidel .....	15
Zvedání a sklápění sklápěcích područek .....	16
Ukládání dokumentace v držáku na dokumenty .....	17
Přeprava pacienta .....	18
Přípevnění kyslíkové láhve k nosiči kyslíkové láhve .....	19
Díly a příslušenství .....	21
Přípevnění sáčku Foleyova katetru na volitelném háčku pro sáček Foleyova katetru .....	21
Přípevnění IV sáčku k volitelnému IV stojanu .....	22
Zapnutí břišního pásu .....	23
Nastavení opěrky nohou .....	24
Odstranění opěrky nohou .....	25
Volitelný zemní řetěz .....	26
Čištění .....	28
Preventivní údržba .....	29

# Definice varování/upozornění/poznámky

Text uvedený slovy **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **POZNÁMKA** má důležitý význam a je nutno si jej pečlivě přečíst.

## VAROVÁNÍ

Upozorňuje čtenáře na situaci, jež by mohla vést k úmrtí nebo vážnému poranění, pokud se jí nevyvarujete. Může také popisovat možné vážné nežádoucí reakce a bezpečnostní rizika.

## UPOZORNĚNÍ

Upozorňuje čtenáře na možnou nebezpečnou situaci, jež by mohla mít za následek menší nebo středně vážné poranění uživatele nebo pacienta, nebo poškození výrobku či jiného majetku, pokud se jí nevyvarujete. To zahrnuje zvláštní péči nezbytnou pro bezpečné a efektivní používání prostředku a péči nutnou k tomu, aby nedošlo k poškození prostředku, které by mohlo nastat v důsledku jeho používání nebo nesprávného používání.

**Poznámka** - Poskytuje speciální informace pro usnadnění údržby nebo objasnění důležitých pokynů.

## Přehled bezpečnostních opatření

Pečlivě si přečtěte a vždy přísně dodržujte varování a upozornění uvedená na této straně. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

---

### VAROVÁNÍ

- Při přesunu pacienta do křesla nebo z křesla křeslo vždy zabrzděte, abyste předešli nestabilitě.
- Výrobek nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení 500 liber (226,8 kg).
- Nedovolte pacientovi, aby se vykláněl mimo obvod křesla, aby se nepřeklopilo.
- Výrobek nepoužívejte na nájezdových rampách nebo svazích příkřejších než 5,7 stupně, aby nedošlo k nestabilitě.
- Výrobek obsazený pacientem nezvedejte nahoru ani nespouštějte dolů.
- Před uvedením výrobku do pohybu vždy řádně připevněte kyslíkovou láhev k nosiči kyslíkové láhve.
- Uvolňovací západku opěrky nohou neaktivujte, pokud jsou nohy pacienta na opěrce nohou.

---

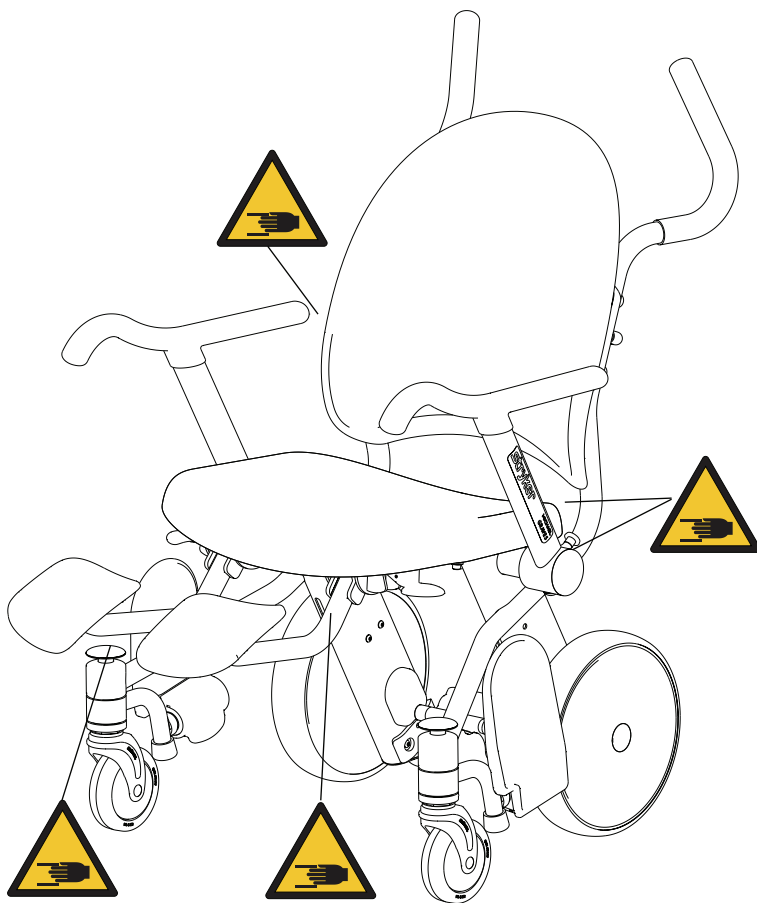
### UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo operátora. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
- Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelný provoz a způsobit poranění pacienta nebo operátora. Úprava výrobku má také za následek zánik platnosti záruky.
- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
- Pohybující se výrobek nezastavujte stisknutím brzdového pedálu.
- Na sedák výrobku ani na klín pacienta neumísťujte dětské autosedačky, kojenecké autosedačky ani jiné předměty.
- Při zvedání a sklápění sklápěcích područek vždy dbejte, aby končetiny pacienta i operátora byly mimo dráhu područek, aby nedošlo k přiskřípnutí.
- Na tlačné rukojeti, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a sklápěcí područky nic nezavěšujte, aby nedošlo k nestabilitě.
- Dříve, než aktivujete otočné opěrky chodidel, vždy se ujistěte, že nic není v jejich dráze, aby nedošlo k uvíznutí.
- Na sklápěcích područkách, opěrkách chodidel, opěrkách nohou a opěradle sedadla nesaďte, nestůjte a neopírejte se o ně, aby nedošlo k nestabilitě.
- Sklápěcí područky, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a volitelný IV stojan nepoužívejte k tlačení nebo tažení.
- Před uvolněním západky područky odstraňte prsty z područky, aby nedošlo k přiskřípnutí.
- Při přepravě musí mít pacient chodidla vždy položená na opěrce chodidel.
- Při změně polohy sklápěcí područky se vždy vyhněte bodu mezi sklápěcí područkou, opěradlem sedadla a sedákem, kde hrozí skřípnutí. Když je v křesle pacient, sklápěcí područka musí zůstat sklopená (přední poloha) a dává se do složené polohy pouze pro usnadnění nasednutí a vasednutí pacienta.



- Do držáku na dokumenty nedávejte položky těžší než 6 liber (2,72 kg).
  - Výrobek nesmí jezdit na kolečkách proti převrhnutí.
  - Ve výrobku nepřeppravujte více než jednoho pacienta, aby nedošlo k nestabilitě.
  - Přeš prahy a výstupky s křeslem vždy přejíždějte opatrně, aby se kola hladce točila a výrobek byl stabilní.
  - Při zvedání a sklápění sklápěcích područek vždy dbejte, aby končetiny pacienta i operátora byly mimo dráhu područek, aby nedošlo k přiskřípnutí.
  - S výrobkem nejezděte na měkké nebo nestabilní povrchy, např. písek, trávu nebo štěrk, abyste předešli jeho nestabilitě nebo obtížné mobilitě.
  - Prázdný výrobek musí přenášet přes překážku vždy dva pracovníci obsluhy. Výrobek zvedejte pouze za trubky hlavního rámu. Výrobek nezvedejte za područky, opěrky chodidel, příslušenství nebo sedací povrchy.
  - Volitelný nosič kyslíkové láhve je určený pouze pro kyslíkové láhve třídy E.
  - Sáčky Foleyova katetru se vždy musí zavěšovat pouze na volitelný háček na sáček Foleyova katetru.
  - Než výrobek uvedete do pohybu, vždy řádně zajistěte IV sáčky na háčcích volitelného IV stojanu a sáčky Foleyova katetru na volitelném háčku pro sáček Foleyova katetru.
  - Na volitelný háček pro sáček Foleyova katetru nezavěšujte sáčky překračující bezpečnou pracovní zátěž 10 liber (4,53 kg).
  - Standardní infuzní vaky se musí vždy zavěšovat pouze na volitelný infuzní stojan.
  - Volitelný infuzní stojan nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení 6 liber (2,72 kg) (3 liber (1,36 kg) na jeden hák).
  - Opěrku nohou nezatěžujte nad limit jejího bezpečného pracovního zatížení 40 liber (18,14 kg).
  - Výrobek nečistěte parou.
  - Po vyčištění výrobku před návratem do provozu se vždy ujistěte, že všechny štítky jsou neporušené, pedál brzdy a pedál pro jízdu se v obou polohách správně uzamknou, a zkontrolujte, že jsou všechny součásti řádně namazány.
  - Vždy dbejte na to, abyste výrobek po čištění vždy otřeli čistou vodou a důkladně ho osušili. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a při nesprávném použití mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek řádně neopláchnete a neosušíte, na jeho povrchu mohou zůstat korozivní zbytky, které mohou způsobit předčasnou korozi důležitých součástí. Nedodržení těchto pokynů k čištění může vést k zániku platnosti záruky.
-

## Místa, kde hrozí skřípnutí



Obrázek 1 – Místa, kde hrozí skřípnutí

# Úvod

Tato příručka vám pomáhá s provozem a údržbou vašeho výrobku Stryker. Tuto příručku si přečtěte dříve, než budete pracovat s tímto výrobkem nebo provádět jeho údržbu. Zaveďte metody a postupy výuky a školení zaměstnanců v oblasti bezpečného provozu a údržby tohoto výrobku.

---

## UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo operátora. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
  - Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelný provoz a způsobit poranění pacienta nebo operátora. Úprava výrobku má také za následek zánik platnosti záruky.
- 

## Poznámka

- Tuto příručku je třeba považovat za trvalou součást výrobku a musí zůstat s výrobkem i v případě, že dojde k jeho prodeji.
- Společnost Stryker trvale usiluje o zlepšení konstrukce a kvality výrobku. Tato příručka obsahuje aktuální informace o výrobku dostupné v době tisku. Mezi vašim výrobkem a touto příručkou mohou být malé rozdíly. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte zákaznický servis nebo technickou podporu společnosti Stryker na čísle 1-800-327-0770.

## Popis výrobku

Stryker, model 1460 **Prime TC**® je křeslo ručně tlačené pracovníkem obsluhy, které je určeno k přepravě osob v poloze vsedě spolu s příslušným zdravotnickým vybavením (jako např. kyslíková láhev, sáčky s infuzními roztoky nebo sáček Foleyova katetru). Výrobek je vybaven brzdovým mechanismem, který imobilizuje zadní kola pro zvýšenou stabilitu a na pomoc při nasedání a vysedání pacienta.

## Určené použití

Křeslo **Prime TC** je přepravní křeslo určené pro zdravotnické účely na pomoc pacientům při výkonu činností, které by pro ně byly obtížné nebo nemožné. **Přepravní křeslo Prime TC** je určeno pouze pro použití v souladu s pokyny zdravotnického zařízení pro přepravu pacientů, pro jednoho pacienta, který je schopen bez pomoci sedět ve vzpřímené poloze.

Očekávané použití přepravního křesla **Prime TC** je podporovat pacienta ve vzpřímené poloze vsedě se zády na opěradlu sedadla, s nohama a rukama na příslušných opěrných plochách. Při přepravě obsluha tlačí křeslo zezadu a drží k tomu určené rukojeti. Uživatelé nesmějí sedět na područkách, nesmějí v křesle stát (a to na žádné jeho části), ani se nesmějí vestoje opírat o područky či opěradlo sedadla. Mezi určenou obsluhu patří zdravotní doprovod, zdravotní sestry, jiní zdravotničtí pracovníci, členové rodiny a osoby doprovázející pacienta.

Přepravní křeslo **Prime TC** je určeno k použití uvnitř zdravotnických zařízení i mimo ně v přilehlých lokalitách, včetně parkovišť. Přepravní aktivity zahrnují převoz při příjmu a propuštění pacienta (k autu a z auta), přepravu mezi jednotlivými odděleními zdravotnického zařízení a v rámci těchto oddělení, a přepravu ve výtahu. **Bezpečné pracovní zatížení přepravního křesla Prime TC** je 226,8 kg včetně pacienta a příslušenství. Typická doba použití se pohybuje od několika minut až do jedné hodiny. Čekací doba pacienta na určité úkony (například čekání na CT sken, vyšetření MR nebo rentgen) však může překročit jednu hodinu.

## Klinické přínosy

Přeprava osob a usnadnění ošetřování (trvale připojený infuzní stojan)

## Očekávaná životnost

Přepravní křeslo **Prime TC** má očekávanou životnost pět let při normálním používání, normálních podmínkách a při řádné pravidelné údržbě.


## Likvidace / recyklace

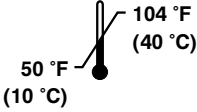
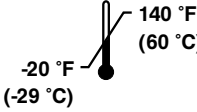
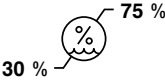
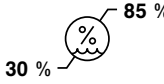
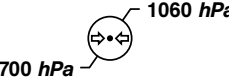
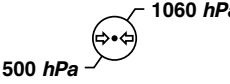
Vždy dodržujte aktuální místní doporučení, popř. nařízení týkající se ochrany životního prostředí a rizik spojených s recyklací nebo likvidací prostředku na konci jeho životnosti.

## Kontraindikace

Nejsou známy.

## Technické parametry

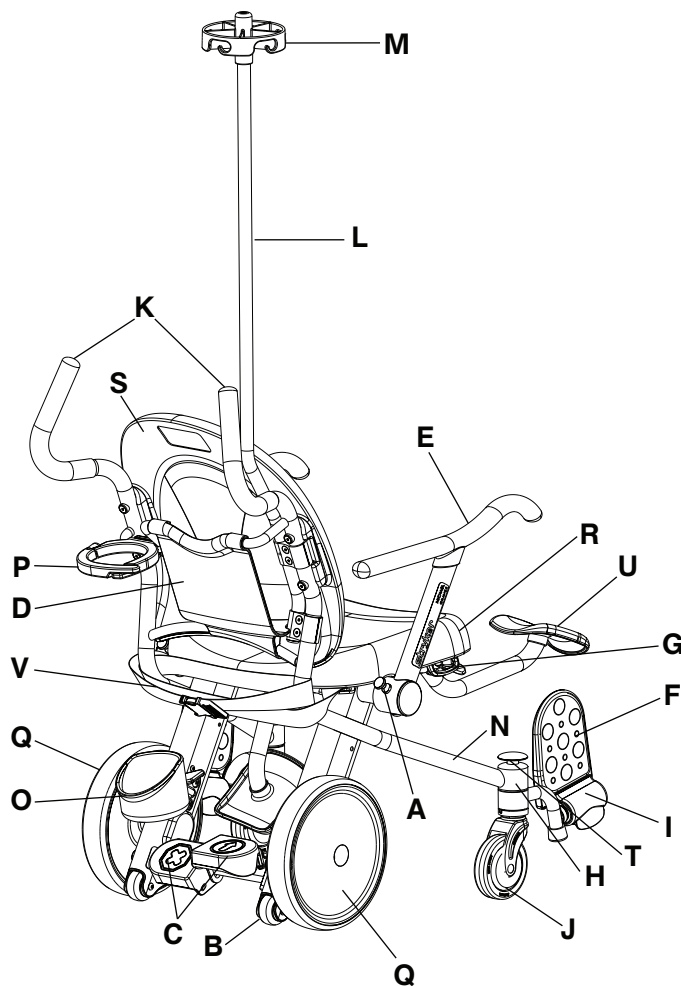
		500 liber	226,8 kg
<b>Poznámka</b> - Bezpečná pracovní zátěž uvádí souhrn hmotnosti pacienta a příslušenství.			
Hmotnost základního modelu (bez volitelných součástí)		90,7 liber	41,14 kg
<b>Poznámka</b> - Hmotnost se může lišit o 1 libra (0,5 kg).			
Šířka	Celková šířka	28,3 palce	71,8 cm
	Šířka sedáku	21,5 palce	54,6 cm
Výška sedáku	Od opěrek chodidel	15 palců	38,1 cm
	Od podlahy	21 palců	53,3 cm
Výška	S infuzním stojanem	73 palců	185,4 cm
	Bez infuzního stojanu	45 palců	114,3 cm
Vzdálenost úchytů tlačné rukojeti	Šířka	16-20,5 palce	40,6-52,1 cm
	Výška od podlahy	35-45 palců	88,9-114,3 cm
Skládání v řadě za sebou	Délka prvního křesla	39,8 palce	101,0 cm
	Délka prvního křesla se složenými opěrkami chodidel	33,4 palce	84,8 cm
	Délka přidaná každým dalším křeslem v řadě za sebou	20,5 palce	52,1 cm

Podmínky prostředí	Provoz	Skladování a přeprava
Teplota		
Relativní vlhkost		
Atmosférický tlak		

Uvedené technické parametry jsou přibližné a mohou se u jednotlivých výrobků mírně lišit.

Společnost Stryker si vyhrazuje právo změnit technické parametry bez předchozího upozornění.

## Obrázek výrobku



Obrázek 2 – Prime TC

A	Uvolnění područky	L	IV stojan, volitelný
B	Kola proti překlopení	M	Horní díl IV stojanu, volitelný
C	Pedál brzdy a pedál pro jízdu BackSmart™	N	Trubky hlavního rámu
D	Držák na dokumenty	O	Dolní část nosiče na kyslíkovou láhev BackSmart, volitelná
E	Sklápěcí područka BackSmart	P	Horní část nosiče na kyslíkovou láhev BackSmart, volitelná
F	Sklápěcí opěrka chodidel BackSmart	Q	Zadní kolo
G	Háček na sáček Foleyova katetru, volitelný	R	Sedák
H	Sestava opěrky chodidel, otočná	S	Opěradlo sedadla
I	Páka opěrky chodidel	T	Uvolňovací tlačítko otočné opěrky chodidel
J	Přední kolečko	U	Opěrka nohou, volitelná
K	Rukojeti BackSmart	V	Břišní pás, volitelný

## Kontaktní informace

Kontaktujte zákaznický servis Stryker nebo technickou podporu na čísle: 1-800-327-0770.

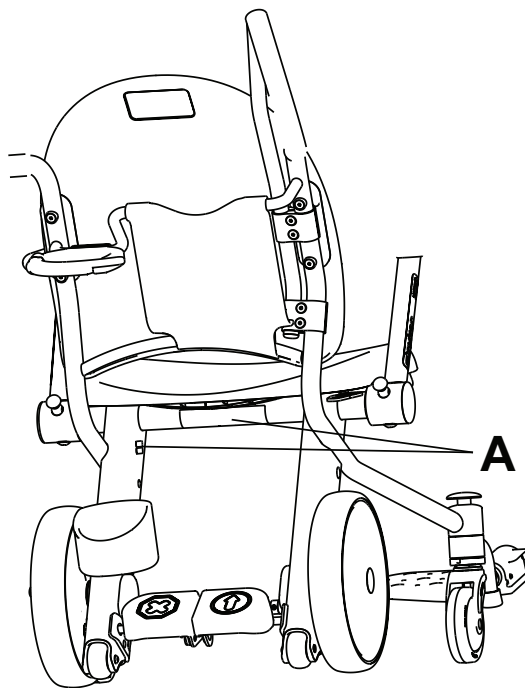
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Poznámka** - Uživatel nebo přepravovaná osoba by měli nahlásit jakýkoli závažný incident související s výrobkem, a to jak výrobcí, tak příslušnému orgánu členského státu EU, v němž uživatel nebo přepravovaná osoba sídlí.

Příručka k provozu a údržbě je k dispozici online na adrese <https://techweb.stryker.com/>.

Při volání zákaznickému servisu nebo technické podpoře společnosti Stryker si připravte sériové číslo (A) vašeho výrobku Stryker. Sériové číslo uveďte ve veškeré písemné komunikaci.

## Umístění sériového čísla



## Datum výroby

První čtyři čísla sériového čísla označují rok výroby.

# Příprava

Před uvedením výrobku do provozu se ujistěte, že následující součásti řádně fungují:

1. Vizuálně zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození při přepravě.
2. Stiskněte brzdový pedál a zatlačte do křesla, abyste se ujistili, že zadní kola jsou uzamčená.
3. Nadzvedněte a sklopte sklápěcí područky, abyste se ujistili, že se volně pohybují a uzamknou se v přední poloze.
4. Zkontrolujte, že se sklápěcí opěrky chodidel automaticky zvednou, jakmile na nich nejsou chodidla pacienta, a sklopí se po zvednutí páky opěrky chodidel.
5. Stiskněte žluté uvolňovací tlačítko otočné opěrky chodidel a zkontrolujte, že se opěrky chodidel otočí do složené polohy.
6. Vraťte otočnou opěrku chodidel do polohy pro použití a zkontrolujte, že se opěrka chodidel uzamkne na místě.
7. Zkontrolujte, že je nainstalováno volitelné příslušenství a že funguje podle popisu v těchto provozních pokynech.



# Provoz

## Zabrzdění a odbrzdění brzd

---

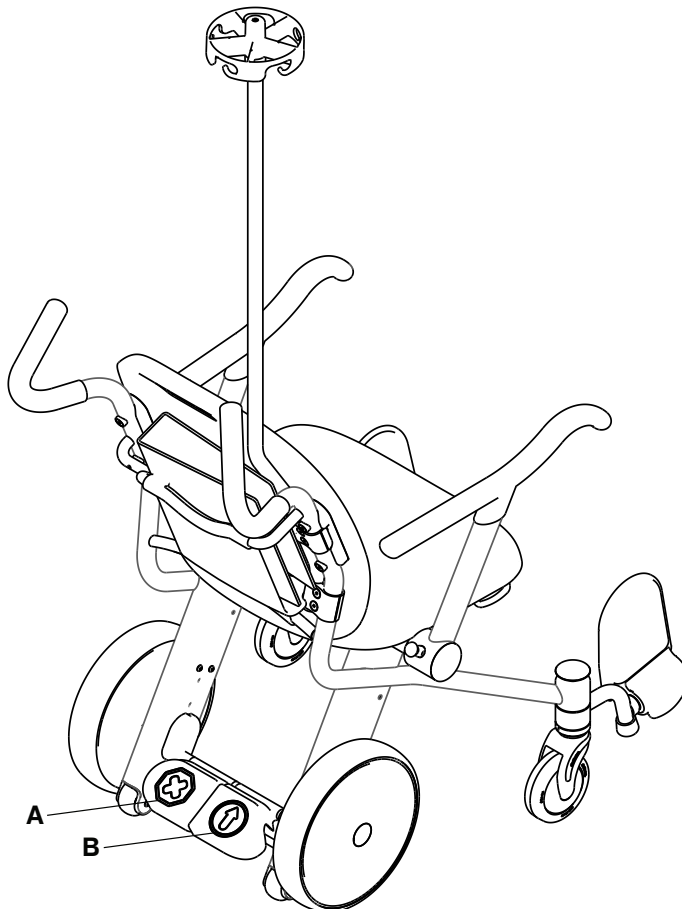
**VAROVÁNÍ** - Při přesunu pacienta do křesla nebo z křesla křeslo vždy zabrzděte, abyste předešli nestabilitě.

---

### UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
  - Pohybující se výrobek nezastavujte stisknutím brzdového pedálu.
- 

Brzdový pedál a pedál pro jízdu jsou umístěny na zadní straně křesla mezi zadními koly (Obrázek 3). Při stisknutí brzdového pedálu se zadní kola uzamknou, ale předními kolečky stále můžete pohybovat.



Obrázek 3 – Brzdový pedál a pedál pro jízdu

Stisknutím brzdového pedálu (A) křeslo zabrzdíte.

Stisknutím pedálu pro jízdu (B) brzdu uvolníte.

**Poznámka** - Brzdový mechanismus uzamčení zadních kol zabraňuje pouze otáčení zadních kol. Brzdový mechanismus nezabrání klouzání křesla po podlaze.

## Přeprava pacienta

---

### VAROVÁNÍ

- Při přesunu pacienta do křesla nebo z křesla křeslo vždy zabrzděte, abyste předešli nestabilitě.
  - Výrobek nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení (226,8 kg).
  - Nedovolte pacientovi, aby se vykláněl mimo obvod křesla, aby se nepřeklopilo.
- 

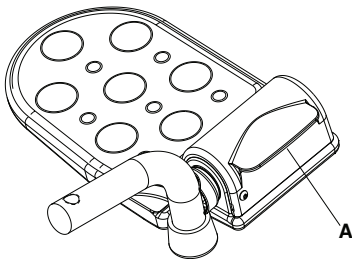
### UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
  - Na sedák výrobku ani na klín pacienta neumísťujte dětské autosedačky, kojenecké autosedačky ani jiné předměty.
  - Při zvedání a sklápění sklápěcích područek vždy dbejte, aby končetiny pacienta i operátora byly mimo dráhu područek, aby nedošlo k přiskřípnutí.
  - Na tlačné rukojeti, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a sklápěcí područky nic nezavěšujte, aby nedošlo k nestabilitě.
  - Dříve, než aktivujete otočné opěrky chodidel, vždy se ujistěte, že nic není v jejich dráze, aby nedošlo k uvíznutí.
  - Na sklápěcích područkách, opěrkách chodidel, opěrkách nohou a opěradle sedadla nesaďte, nestůjte a neopírejte se o ně, aby nedošlo k nestabilitě.
  - Sklápěcí područky, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a volitelný IV stojan nepoužívejte k tlačení nebo tažení.
- 

Přepravní křeslo **Prime TC** používejte v souladu s pokyny zdravotnického zařízení pro přepravu pacientů, vždy pouze pro jednoho pacienta, který je schopen bez pomoci sedět ve vzpřímené poloze.

Přeprava pacienta (viz *Složení sklápěcí opěrky chodidel (straně 14)*):

**Poznámka** - Pokud v přepravním křesle **Prime TC** nesedí pacient, udržujte opěrky chodidel ve složené poloze.



**Obrázek 4 – Páka sklápěcích opěrek chodidel**

1. Křeslo umístěte v blízkosti pacienta.
2. Stisknutím brzdového pedálu křeslo zabrzděte. Na křeslo zatlačte, abyste se ujistili, že brzda funguje.
3. Pomozte pacientovi usednout do přepravního křesla **Prime TC**. Zkontrolujte, že pacient sedí ve vzpřímené poloze, se zády na opěradlu sedadla.
4. Nohou sklopte sklápěcí opěrku chodidel do přepravní polohy zvednutím páky opěrky chodidel (A) (Obrázek 4).
5. Umístěte chodidla pacienta plně na opěrky chodidel.
6. Sklopte sklápěcí područky a ujistěte se, že pacientovy paže jsou zcela položeny na područkách.

## Vysednutí pacienta

---

### VAROVÁNÍ

- Při přesunu pacienta do křesla nebo z křesla křeslo vždy zabrzděte, abyste předešli nestabilitě.
  - Nedovolte pacientovi, aby se vykláněl mimo obvod křesla, aby se nepřeklopilo.
-

---

## UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
  - Dříve, než aktivujete otočné opěrky chodidel, vždy se ujistěte, že nic není v jejich dráze, aby nedošlo k uvíznutí.
  - Při zvedání a sklápění sklápěcích područek vždy dbejte, aby končetiny pacienta i operátora byly mimo dráhu područek, aby nedošlo k přiskřípnutí.
  - Před uvolněním západky područky odstraňte prsty z područky, aby nedošlo k přiskřípnutí.
  - Na sklápěcích područkách, opěrkách chodidel, opěrkách nohou a opěradle sedadla nesaďte, nestůjte a neopírejte se o ně, aby nedošlo k nestabilitě.
- 

### Vyседnutí pacienta:

1. Stisknutím brzdového pedálu křeslo zabrzděte. Na křeslo zatlačte, abyste se ujistili, že brzda funguje.
2. Ujistěte se, že nohy pacienta nejsou v dráze sklápěcích opěrek chodidel a že sklápěcí opěrky chodidel jsou ve složené poloze.
3. Při vasedání pacienta z křesla dodržujte protokol zdravotnického zařízení.

## Nastavení sklápěcí opěrky chodidel

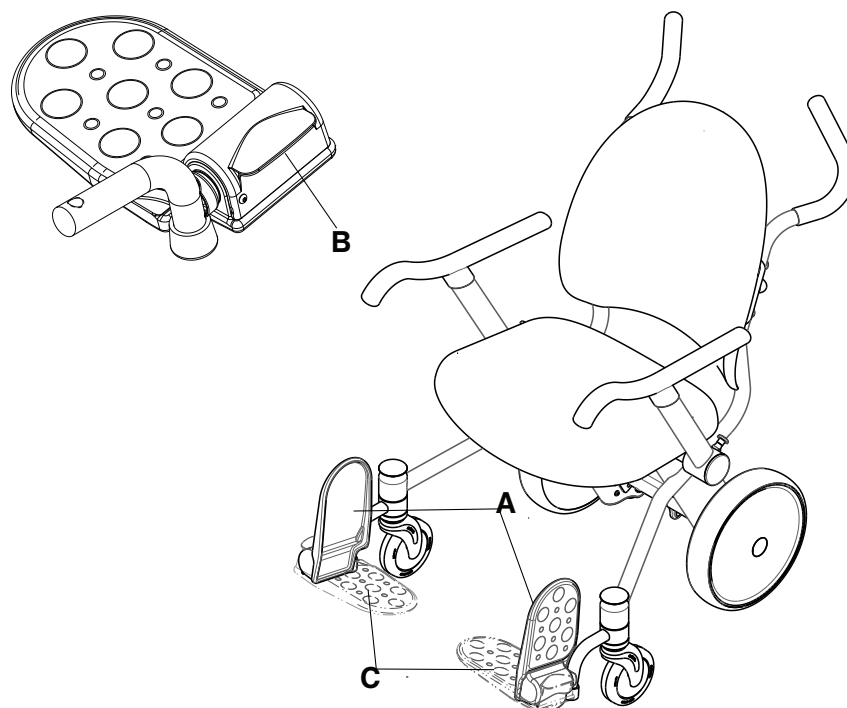
---

### UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
  - Při přepravě musí mít pacient chodidla vždy položená na opěrce chodidel.
- 

Nastavení sklápěcí opěrky chodidel pro použití (Obrázek 5):

1. Stisknutím brzdového pedálu křeslo zabrzděte. Na křeslo zatlačte, abyste se ujistili, že brzda funguje.
2. Ujistěte se, že chodidla pacienta nepřekáží dráze sklápěcích opěrek chodidel (A).



Obrázek 5 – Přepravní poloha sklápěcí opěrky chodidel

3. Nohou zvedněte páku opěrky chodidel (B) a tak sklopte sklápěcí opěrku chodidel do přepravní polohy.
4. Umístěte chodidla pacienta plně na sklápěcí opěrku chodidel (C).

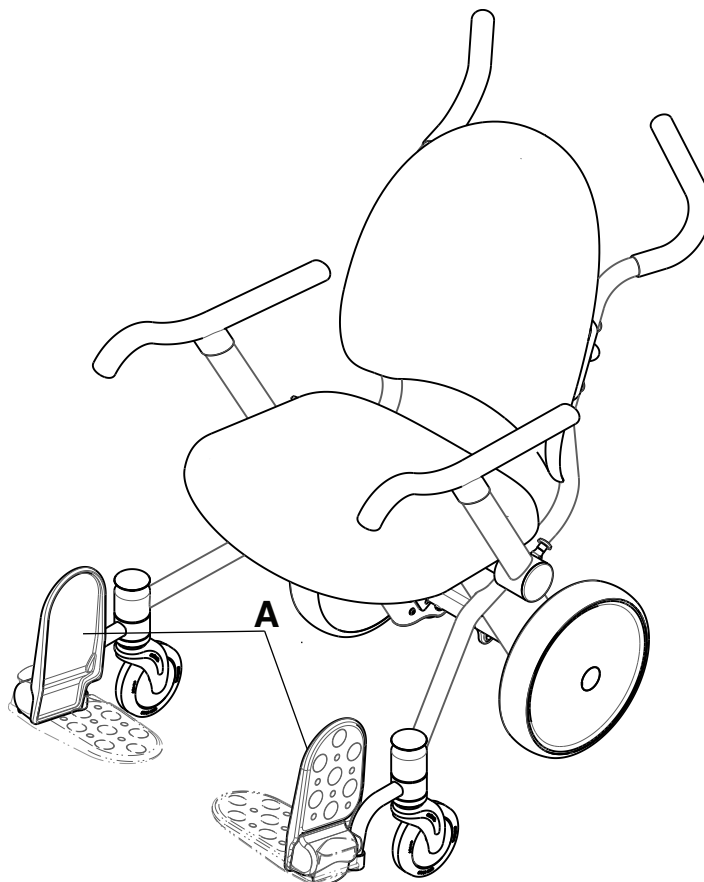
## Složení sklápěcí opěrky chodidel

### UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
- Při přepravě musí mít pacient chodidla vždy položená na opěrce chodidel.

Složení sklápěcí opěrky chodidel:

1. Ujistěte se, že chodidla pacienta nejsou v dráze sklápěcích opěrek chodidel.



Obrázek 6 – Sklápěcí opěrky chodidel ve složené poloze

2. Zkontrolujte, že sklápěcí opěrky chodidel se zvednou do složené polohy (A) (Obrázek 6).

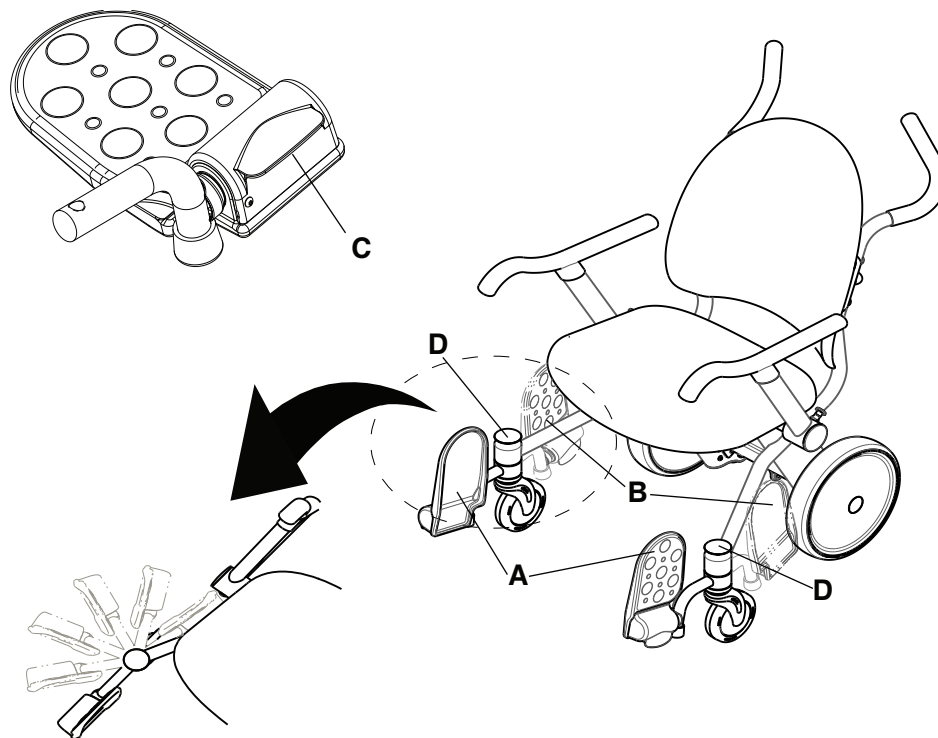
## Úprava polohy otočné opěrky chodidel

### UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
- Dříve, než aktivujete otočné opěrky chodidel, vždy se ujistěte, že nic není v jejich dráze, aby nedošlo k uvíznutí.

Jak se otočná opěrka chodidel umístí do polohy k použití (Obrázek 7):

1. Stisknutím brzdového pedálu křeslo zabrzděte. Na křeslo zatlačte, abyste se ujistili, že brzda funguje.
2. Ujistěte se, že chodidla pacienta nejsou v dráze otočných opěrek chodidel.
3. Otočte opěrku chodidel do polohy pro použití a zkontrolujte, že se opěrka chodidel uzamkne na místě.
4. Ujistěte se, že chodidla pacienta nepřekáží dráze sklápěcí opěrky chodidel (A).



**Obrázek 7 – Otočná opěrka chodidel - poloha k použití**

5. Nohou zvedněte páku opěrky chodidel a tak sklopte sklápěcí opěrku chodidel do přepravní polohy (C).
6. Umístěte chodidla pacienta plně na sklápěcí opěrku chodidel (A).

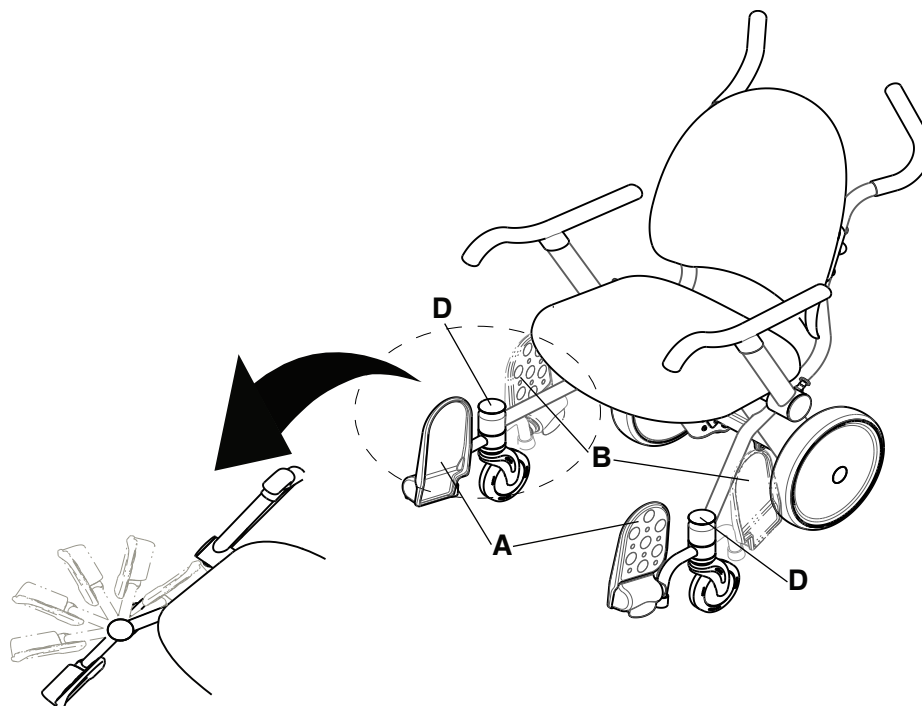
## Odstranění otočné opěrky chodidel

### UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
- Dříve, než aktivujete otočné opěrky chodidel, vždy se ujistěte, že nic není v jejich dráze, aby nedošlo k uvíznutí.

Jak odstranit otočné opěrky chodidel (Obrázek 8):

1. Ujistěte se, že chodidla pacienta nejsou v dráze sklápěcích opěrek chodidel.
2. Zkontrolujte, že sklápěcí opěrky chodidel se zvednou do složené polohy (A).



**Obrázek 8 – Otočná opěrka chodidel - složená poloha**

3. Ujistěte, že nic není v dráze otočných opěrek chodidel.
4. Nohou stlačte žlutý uvolňovací knoflík otočné opěrky chodidel (D) na horní straně otočné opěrky chodidel a odstraňte otočnou opěrku chodidel do složené polohy (B).

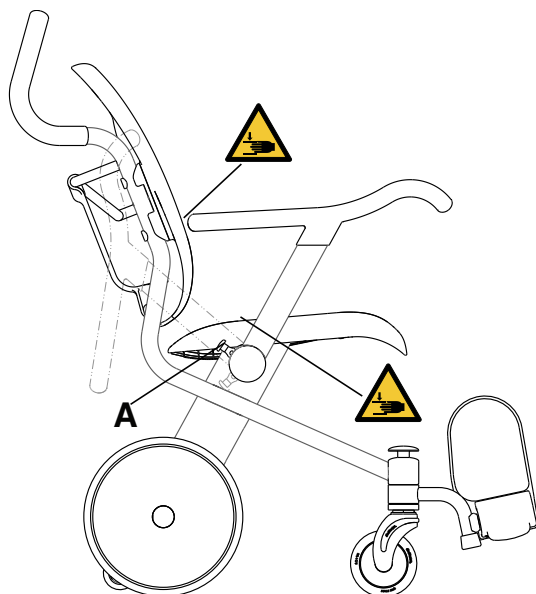
## Zvedání a sklápění sklápěcích područek

### UPOZORNĚNÍ

- Při zvedání a sklápění sklápěcích područek vždy dbejte, aby končetiny pacienta i operátora byly mimo dráhu područek, aby nedošlo k přiskřípnutí.
- Před uvolněním západky područky odstraňte prsty z područky, aby nedošlo k přiskřípnutí.
- Při změně polohy sklápěcí područky se vždy vyhněte bodu mezi sklápěcí područkou, opěradlem sedadla a sedákem, kde hrozí skřípnutí. Když je v křesle pacient, sklápěcí područka musí zůstat sklopená (přední poloha) a dává se do složené polohy pouze pro usnadnění nasednutí a vysednutí pacienta.
- Na sklápěcích područkách, opěrkách chodidel, opěrkách nohou a opěradle sedadla neseďte, nestůjte a neopírejte se o ně, aby nedošlo k nestabilitě.
- Na tlačné rukojeti, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a sklápěcí područky nic nezavěšujte, aby nedošlo k nestabilitě.
- Sklápěcí područky, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a volitelný IV stojan nepoužívejte k tlačení nebo tažení.

Ke zvedání a sklápění područek budete potřebovat obě ruce. Jednou rukou pracujte s tlačítkem pro uvolnění područky a druhou rukou nastavte sklápěcí područky do požadované polohy.

Sklápěcí područky zvednete (do zadní polohy) tak, že vytáhnete žluté tlačítko pro uvolnění područky (A) a zvedáte sklápěcí područku, až se zastaví (Obrázek 9).



**Obrázek 9 – Místa, kde hrozí skřípnutí při zvedání a sklápění područek**

Při sklápění sklápěcí područky (do přední polohy) dbejte, aby pacient nebyl v dráze sklápěcí područky. Sklopte sklápěcí područku do přední polohy, až se bezpečně zajistí (Obrázek 9).

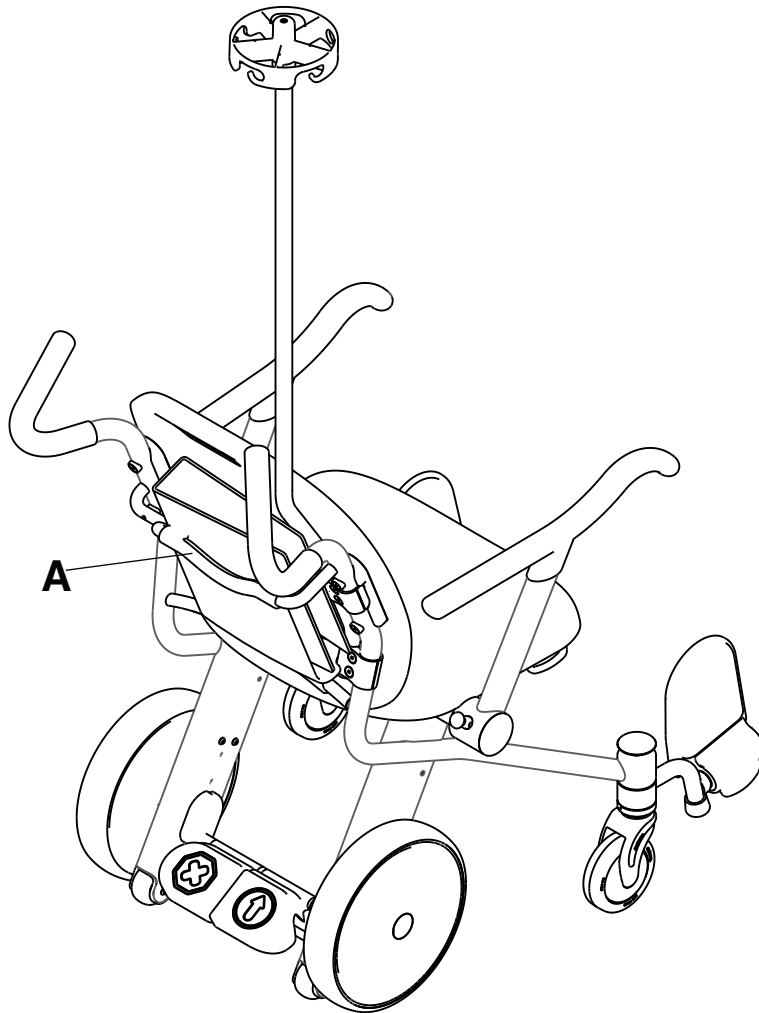
## Ukládání dokumentace v držáku na dokumenty

### UPOZORNĚNÍ

- Na tlačné rukojeti, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a sklápěcí područky nic nezavěšujte, aby nedošlo k nestabilitě.
- Do držáku na dokumenty nedávejte položky těžší než 2,72 kg.
- Sklápěcí područky, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a volitelný IV stojan nepoužívejte k tlačení nebo tažení.

Držák na dokumenty používejte k uložení a přepravě dokumentace pacienta (A) (Obrázek 10). Do držáku na dokumenty se vejde šanon o tloušťce 7,6 cm se třemi kroužky.

**Poznámka** - Boční strany držáku na dokumenty jsou otevřené pro snadné čištění. Do držáku na dokumenty nedávejte volné listy papíru.



Obrázek 10 – Ukládání dokumentace v držáku na dokumenty

## Převaha pacienta

---

### VAROVÁNÍ

- Výrobek nepoužívejte na nájezdových rampách nebo svazích příkřejších než 5,7 stupně, aby nedošlo k nestabilitě.
  - Výrobek nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení (226,8 kg).
  - Nedovolte pacientovi, aby se vykláněl mimo obvod křesla, aby se nepřeklopilo.
  - Výrobek obsazený pacientem nezvedejte nahoru ani nespouštějte dolů.
- 

### UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
- Pohybující se výrobek nezastavujte stisknutím brzdového pedálu.
- Výrobek nesmí jezdit na kolečkách proti převrnutí.
- Ve výrobku nepřeppravujte více než jednoho pacienta, aby nedošlo k nestabilitě.
- Na sedák výrobku ani na klín pacienta neumísťujte dětské autosedačky, kojenecké autosedačky ani jiné předměty.
- Při přepravě musí mít pacient chodidla vždy položená na opěrce chodidel.
- Přes prahy a výstupky s křeslem vždy přejíždějte opatrně, aby se kola hladce točila a výrobek byl stabilní.
- Při zvedání a sklápění sklápěcích područek vždy dbejte, aby končetiny pacienta i operátora byly mimo dráhu područek, aby nedošlo k přiskřípnutí.
- S výrobkem nejezděte na měkké nebo nestabilní povrchy, např. písek, trávu nebo štěrk, abyste předešli jeho nestabilitě nebo obtížné mobilitě.



- Na tlačné rukojeti, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a sklápěcí područky nic nezavěšujte, aby nedošlo k nestabilitě.
  - Prázdný výrobek musí přenášet přes překážku vždy dva pracovníci obsluhy. Výrobek zvedejte pouze za trubky hlavního rámu. Výrobek nezvedejte za područky, opěrky chodidel, příslušenství nebo sedací povrchy.
  - Sklápěcí područky, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a volitelný IV stojan nepoužívejte k tlačení nebo tažení.
- 

Převážní křeslo **Prime TC** používejte v souladu s pokyny zdravotnického zařízení pro přepravu pacientů, vždy pouze pro jednoho pacienta, který je schopen bez pomoci sedět ve vzpřímené poloze.

**Poznámka** - Rozjetí a tlačení vysoce zatíženého křesla může být obtížné.

Přeprava pacienta:

1. Postavte se čelem k zadní straně křesla.
2. Oběma rukama uchopte tlačné rukojeti.
3. Stiskněte pedál pro jízdu.

## Přípevnění kyslíkové láhve k nosiči kyslíkové láhve

---

**VAROVÁNÍ** - Před uvedením výrobku do pohybu vždy řádně připevněte kyslíkovou láhev k nosiči kyslíkové láhve.

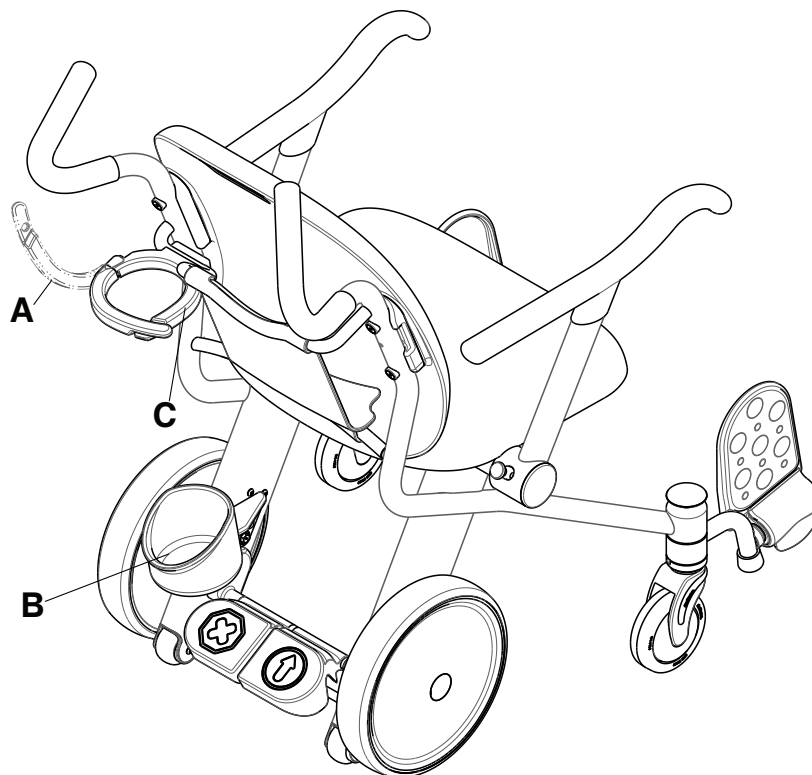
---

### UPOZORNĚNÍ

- Sklápěcí područky, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a volitelný IV stojan nepoužívejte k tlačení nebo tažení.
  - Na tlačné rukojeti, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a sklápěcí područky nic nezavěšujte, aby nedošlo k nestabilitě.
  - Volitelný nosič kyslíkové láhve je určený pouze pro kyslíkové láhve třídy E.
- 

Přípevnění kyslíkové láhve (Obrázek 11):

1. Ujistěte se, že dolní díl volitelného nosiče kyslíkové láhve (B) je prázdný.



**Obrázek 11 – Polohy horního dílu volitelného nosiče kyslíkové láhve**

2. Nadzvedněte žluté rameno (A) horního dílu volitelného nosiče kyslíkové láhve.
3. Umístěte kyslíkovou láhev do dolního dílu (B) volitelného nosiče kyslíkové láhve. Ujistěte se, že kyslíková láhev je plně usazena ve volitelném nosiči kyslíkové láhve.
4. Sklopením žlutého ramena (A) horního dílu volitelného nosiče kyslíkové láhve (C) kyslíkovou láhev zajistěte.
5. Dříve, než křeslo uvedete do pohybu, zkontrolujte, že horní západka je dobře uzavřená.

## Díly a příslušenství

Tyto doplňky mohou být k dispozici k použití s výrobkem. Ověřte si dostupnost pro vaši konfiguraci nebo region. Volejte zákaznický servis Stryker: 1-800-327-0770.

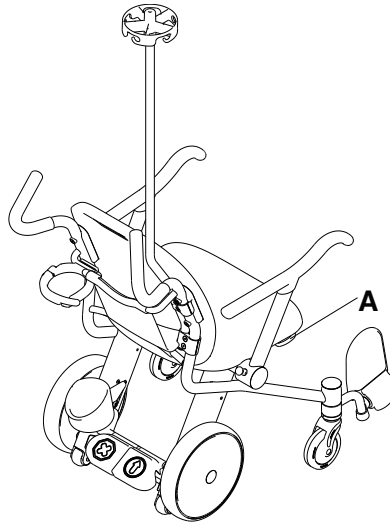
Název	Číslo	
Volitelný háček na sáček Foleyova katetru	1460-101-150	
Háček na sáček Foleyova katetru s volitelnou opěrkou nohou	1460-001-200	
Volitelný zemnicí řetízek	1460-075-000	
Zemnicí řetízek, žádný	1460-075-100	
IV stojan	1460-035-000	
Horní díl infuzního stojanu	Červený	1460-035-024
	Tmavě fialový	1460-035-025
	Tmavě modrý	1460-035-026
	Bledě modrý	1460-035-027
	Chladně šedý	1460-035-028
	Žlutý	1460-035-029
Břišní pás	1460-013-100	
Volitelná opěrka nohou	1460-166-030	
Nosič na kyslíkovou láhev	1460-045-000	
Nosič na kyslíkovou láhev	1460-145-000	
Volitelný polstrovaný sedák	1460-013-050	

## Přípevnění sáčku Foleyova katetru na volitelném háčku pro sáček Foleyova katetru

### UPOZORNĚNÍ

- Sáčky Foleyova katetru se vždy musí zavěšovat pouze na volitelný háček na sáček Foleyova katetru.
- Než výrobek uvedete do pohybu, vždy řádně zajistíte IV sáčky na háčcích volitelného IV stojanu a sáčky Foleyova katetru na volitelném háčku pro sáček Foleyova katetru.
- Na volitelný háček pro sáček Foleyova katetru nezavěšujte sáčky překračující bezpečnou pracovní zátěž 10 liber (4,53 kg).

Při zajišťování sáčku Foleyova katetru k volitelnému háčku na sáček pro Foleyova katetru umístěte háček sáčku Foleyova katetru na volitelný háček pro sáček Foleyova katetru (A) (Obrázek 12). Ujistěte se, že je sáček Foleyova katetru bezpečně zajištěný.



Obrázek 12 – Umístění háčku pro sáček Foleyova katetru

## Přípevnění IV sáčku k volitelnému IV stojanu

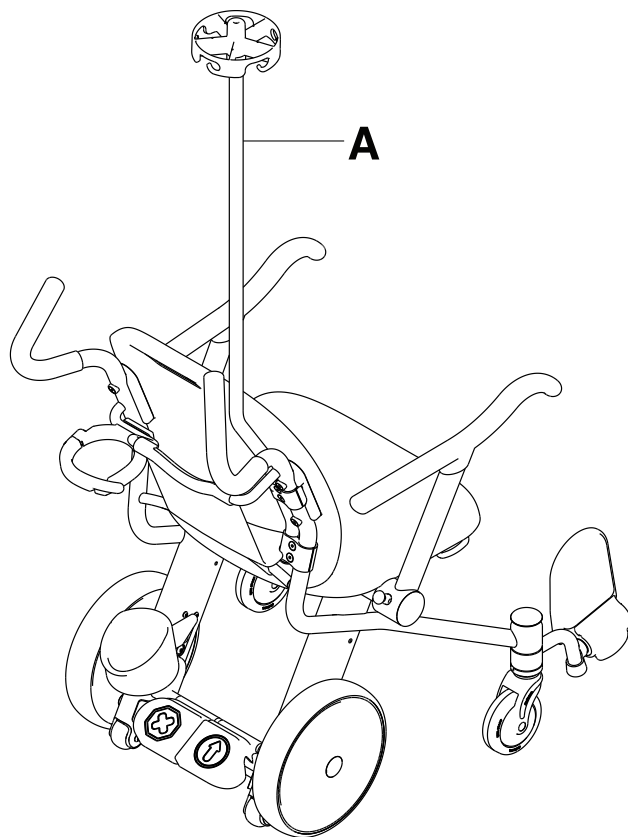
---

### UPOZORNĚNÍ

- Standardní infuzní vaky se musí vždy zavěšovat pouze na volitelný infuzní stojan.
  - Volitelný infuzní stojan nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení 6 liber (2,72 kg) (3 liber (1,36 kg) na jeden hák).
  - Než výrobek uvedete do pohybu, vždy řádně zajistěte IV sáčky na háčcích volitelného IV stojanu a sáčky Foleyova katetru na volitelném háčku pro sáček Foleyova katetru.
  - Sklápěcí područky, držák na dokumenty, volitelný nosič na kyslíkovou láhev a volitelný IV stojan nepoužívejte k tlačení nebo tažení.
- 

Přípevnění IV sáčků k volitelnému IV stojanu:

1. Zatažením za volitelný IV stojan (A) se ujistěte, že je stojan bezpečný (Obrázek 13).



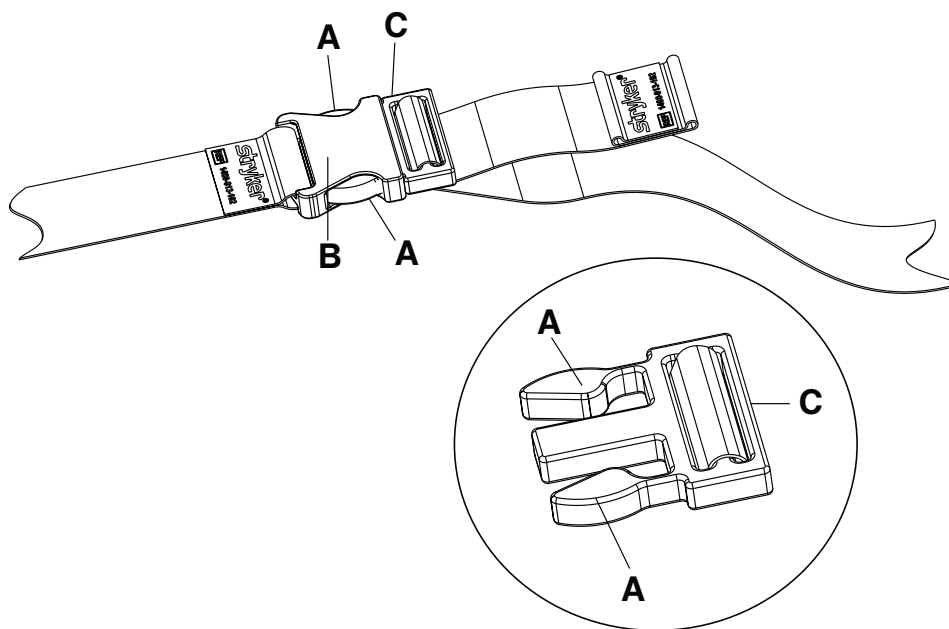
Obrázek 13 – IV stojan

2. Zavěste IV sáčky na háčky a ujistěte se, že jsou dobře připevněny.

## Zapnutí břišního pásu

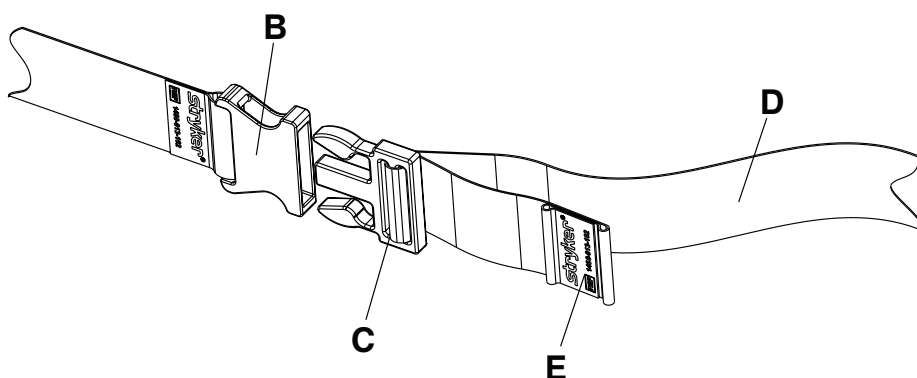
Rozepněte popruhy břišního pásu, nechte je viset po obou stranách křesla a usadte pacienta do křesla. Popruhy břišního pásu prodlužte, zapněte je kolem pacienta a zkratíte je na požadovanou délku.

1. Břišní pás otevřete stisknutím jazýčků (A) na sponě přezky. Zatáhněte za zámek přezky (B) a za sponu přezky (C) a oddělte je (Obrázek 14).



**Obrázek 14 – Rozepnutí břišního pásu**

2. Břišní pás zapnete (Obrázek 15) zatlačením spony přezky (C) do zámku přezky (B), až uslyšíte cvaknutí.



**Obrázek 15 – Zapnutí klínového upínacího pásu**

3. Břišní pás prodloužíte tak, že jednou rukou uchopíte sponu přezky (C) a druhou rukou popruh (D). Popruh táhněte ven skrz sponu přezky (C), až do dosažení požadované délky.
4. Břišní pás zkrátíte tak, že jednou rukou uchopíte zámek přezky (B) a druhou rukou olemovaný konec popruhu (E). Popruh táhněte skrz sponu přezky (C), až do dosažení požadované délky.
5. Ujistěte se, že spona přezky (C) je zajištěná. Nenechte přebývající délku popruhu viset volně, aby se popruh nezamotal do kol.
6. Břišní pás kontrolujte minimálně jednou měsíčně (při častějším používání častěji). Zkontrolujte, zda zámek nebo spona přezky nejsou ohnuté nebo prasklé a zda popruh není potřásnutý nebo roztřepený. Opatřebený nebo nefunkční břišní pás okamžitě vyměňte.

## Nastavení opěrky nohou

---

**VAROVÁNÍ** - Uvolňovací západku opěrky nohou neaktivujte, pokud jsou nohy pacienta na opěrce nohou.

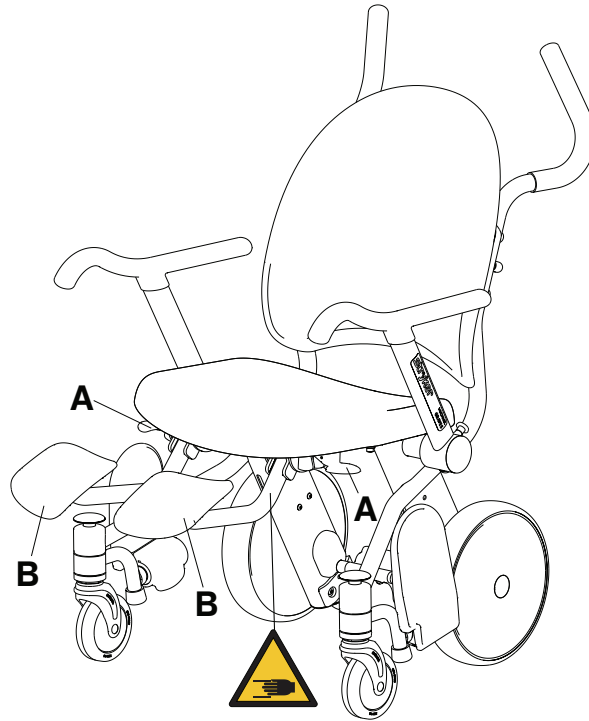
---

---

## UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
  - Na sklápěcích područkách, opěrkách chodidel, opěrkách nohou a opěradle sedadla nesaďte, nestůjte a neopírejte se o ně, aby nedošlo k nestabilitě.
  - Opěrku nohou nezatěžujte nad limit jejího bezpečného pracovního zatížení 40 liber (18,14 kg).
- 

Nastavení opěrky nohou pro použití (Obrázek 16):



Obrázek 16 – Poloha opěrky nohou pro použití

1. Stisknutím brzdového pedálu křeslo zabrzděte. Na křeslo zatlačte, abyste se ujistili, že brzda funguje.
2. Ujistěte se, že nohy pacienta nepřekáží dráze opěrek nohou.
3. Zatáhněte za žlutou uvolňovací páku (A) pod sedákem na příslušné straně.
4. Za opěrku nohou (B) zatáhněte směrem nahoru, až cvakne a aretuje se v poloze pro použití. Na opěrku nohou zatlačte směrem dolů, abyste se ujistili, že je zajištěná.
5. Položte nohu pacienta na opěrku nohou (B).

## Odstranění opěrky nohou

---

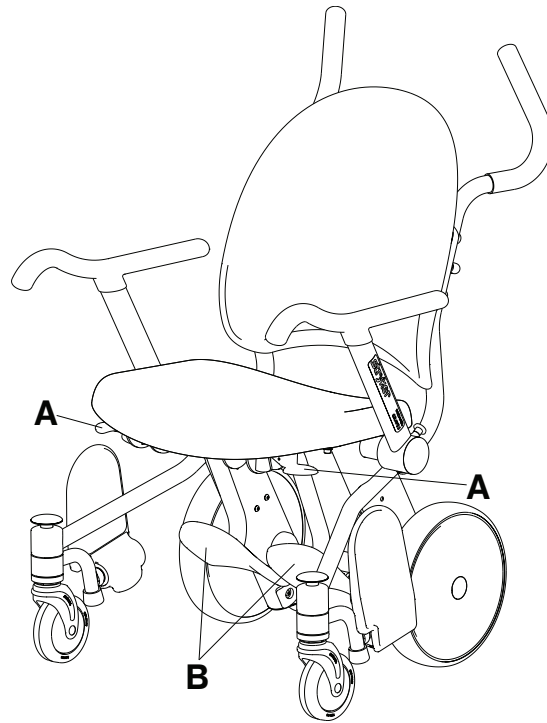
**VAROVÁNÍ** - Uvolňovací západku opěrky nohou neaktivujte, pokud jsou nohy pacienta na opěrce nohou.

---

## UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy zabrzděte, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
  - Na sklápěcích područkách, opěrkách chodidel, opěrkách nohou a opěradle sedadla nesaďte, nestůjte a neopírejte se o ně, aby nedošlo k nestabilitě.
  - Opěrku nohou nezatěžujte nad limit jejího bezpečného pracovního zatížení 40 liber (18,14 kg).
- 

Jak odstranit opěrku nohou (Obrázek 17):



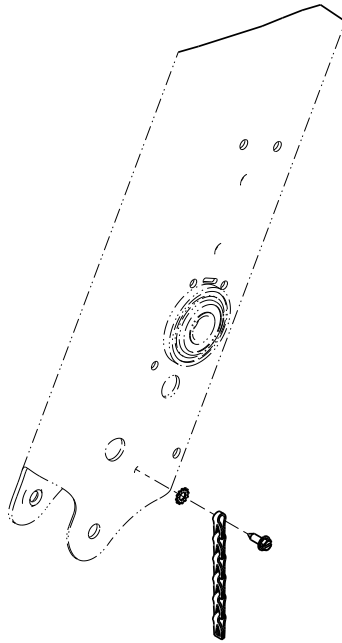
**Obrázek 17 – Poloha odstraněné opěrky nohou**

1. Ujistěte se, že nohy pacienta nepřekáží dráze opěrek nohou.
2. Zatáhněte za žlutou uvolňovací páku (A) pod sedákem na příslušné straně.
3. Zatlačte na opěrku nohou (B) směrem k zadní části křesla, až zacvakne. Zatlačte na opěrku nohou (B) směrem k zadní části křesla a ověřte, že je zajištěná.

## **Volitelný zemnicí řetěz**

Volitelný zemnicí řetěz snižuje elektrostatický výboj při přepravě.





Obrázek 18 – Volitelný zemní řetěz

# Čištění

## UPOZORNĚNÍ

- Výrobek nečistěte parou.
- Po vyčištění výrobku před návratem do provozu se vždy ujistěte, že všechny štitky jsou neporušené, pedál brzdy a pedál pro jízdu se v obou polohách správně uzamknou, a zkontrolujte, že jsou všechny součásti řádně namazány.
- Vždy dbejte na to, abyste výrobek po čištění vždy otřeli čistou vodou a důkladně ho osušili. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a při nesprávném použití mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek řádně neopláchnete a neosušíte, na jeho povrchu mohou zůstat korozivní zbytky, které mohou způsobit předčasnou korozi důležitých součástí. Nedodržení těchto pokynů k čištění může vést k zániku platnosti záruky.

## Poznámka

- Přímý kontakt kůže s viditelně znečištěným propustným materiálem může zvýšit riziko infekce.
- Volitelný polstrovaný sedák nečistěte vodou pod tlakem. Pokud má výrobek volitelný polstrovaný sedák, před čištěním vodou pod tlakem jej odstraňte.

Tyto pokyny představují doporučené čisticí metody pro model 1460 **Prime TC**.

Pojízdné křeslo **Prime TC** lze čistit vodou pod tlakem. Při častém čištění může výrobek jevit známky oxidace nebo ztráty barev. Při dodržení správných postupů však čištění vodou pod tlakem nezpůsobí zhoršení výkonnostních charakteristik výrobku ani jeho funkcí.

## Doporučená metoda čištění

Při otírání výrobku dezinfekčním prostředkem mezi použitím dodržujte tyto kroky:

1. Přesně dodržujte doporučení výrobce k ředění čisticích prostředků.
2. Mezi použitím ručně omyjte všechny povrchy výrobku doporučeným dezinfekčním prostředkem.
3. Naneste doporučený dezinfekční roztok postříkem nebo předem namočenými vlhkými ubrousky.
4. Ujistěte se, že jste vydezinfikovali všechny povrchy. Zvláštní pozornost věnujte vysoce kontaktním oblastem, jako jsou sklápěcí područky, sedák, opěradlo sedadla, tlačné rukojeti a volitelný nosič kyslíkové láhve.
5. Dodržujte pokyny výrobce čisticího prostředku ohledně vhodné doby kontaktu a požadavků na oplachování.
6. Před návratem do provozu výrobek důkladně osušte.

## Doporučené čisticí prostředky

Čisticí prostředky na bázi kvartérních amoniových sloučenin (aktivní složka je chlorid amonný), které obsahují méně než 3 % glykoléru
---

Fenolové čisticí prostředky (aktivní složka – o-fenylfenol)
---

Roztok chlorového bělidla [5,25% roztok chlornanu sodného a vody v poměru 1:100, což se rovná 520 ppm aktivního chloru (40 ml 5,25% roztoku chlornanu sodného na 4 000 ml vody)]
--

21% izopropylalkohol
----------------------

Vyhnete se přesycení a zajistěte, aby výrobek nezůstal namočený déle, než doporučují pokyny výrobce čisticího prostředku pro řádnou desinfekci.

# Preventivní údržba

Před zahájením kontroly preventivní údržby vyřadte výrobek z provozu. Všechny uvedené položky všech výrobků Stryker Medical zkontrolujte při preventivní roční údržbě. Podle míry používání výrobku bude možná nutné provádět preventivní kontroly a údržbu častěji. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

**Poznámka** - Před kontrolou podle potřeby výrobek vyčistěte a vydezinfikujte.

Kontrolou níže uvedených položek ověřte:

- \_\_\_\_\_ Všechny svary
- \_\_\_\_\_ Všechny upínací prvky pevně drží
- \_\_\_\_\_ Sedák a opěradlo sedadla nejsou prasklé nebo poškozené
- \_\_\_\_\_ Držák na dokumenty není prasklý nebo poškozený
- \_\_\_\_\_ Sklápěcí područky se zvednou, spustí a zajistí
- \_\_\_\_\_ Kolečka jsou řádně upevněná a otáčejí se
- \_\_\_\_\_ Na kolečkách nejsou nečistoty a maz
- \_\_\_\_\_ Kola fungují a otáčejí se bez odporu
- \_\_\_\_\_ Funkce brzdového mechanismu
- \_\_\_\_\_ Při zabrzdění jsou obě zadní kola aretována
- \_\_\_\_\_ Zadní kolečka nejsou uvolněná ani rozviklaná
- \_\_\_\_\_ Kola proti překlopení jsou v bezvadném stavu
- \_\_\_\_\_ Opěrka chodidel se otočí nahoru, když se nepoužívá
- \_\_\_\_\_ Otočná opěrka chodidel se aretuje v poloze k použití
- \_\_\_\_\_ Otočná opěrka chodidel se otočí do složené polohy, když stisknete uvolňovací tlačítko otočné opěrky chodidel
- \_\_\_\_\_ IV stojan je v bezvadném stavu a horní díl stojanu je zajištěný a není rozbitý
- \_\_\_\_\_ Nosič na kyslíkovou láhev je v bezvadném stavu a je možné jej zajistit a odjistit
- \_\_\_\_\_ Břišní pás není poškozený
- \_\_\_\_\_ Polstrovaný sedák není protržený nebo poškozený
- \_\_\_\_\_ Opěrka nohou se aretuje ve složené poloze
- \_\_\_\_\_ Opěrka nohou se otáčí a aretuje se v poloze k použití
- \_\_\_\_\_ Namažte uvolňovací západku opěrky nohou

Sériové číslo výrobku:
Vypracoval:
Datum:



## Prime TC®

Betjeningsvejledning



















**REF** 1460

Transportstol





# Symboler

	Se brugsanvisningen
	Generel advarsel
	Forsigtig
	Advarsel – hænder kan knuses
	Må ikke skubbes
	Katalognummer
	Serienummer
	Se <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a> vedrørende patenter i USA
	CE-mærkning
	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
	Mærkning for overensstemmelsesvurdering i Storbritannien
	Importør
	Unik udstyrsidentifikationskode
	Autoriseret repræsentant i Schweiz
	Europæisk medicinsk udstyr
	Fabrikant
	Fremstillingsdato
	Sikker arbejdsbelastning

	Smøres
	Skrøbelig, håndteres forsigtigt
	Holdes tør
	Opad
	Må ikke stables



# Indholdsfortegnelse

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk .....	2
Oversigt over sikkerhedsforanstaltninger .....	2
Klempunkter .....	4
Indledning .....	5
Produktbeskrivelse .....	5
Tilsluttet anvendelse .....	5
Kliniske fordele .....	5
Forventet levetid .....	5
Bortskaffelse/genanvendelse .....	6
Kontraindikationer .....	6
Specifikationer .....	6
Produktillustration .....	8
Kontaktinformation .....	9
Serienummerets placering .....	9
Fremstillingsdato .....	9
Opsætning .....	10
Betjening .....	11
Aktivering eller udløsning af bremsen .....	11
Overflytning af en patient .....	12
Løft af patienten .....	12
Placering af den opklappelige fodplade .....	13
Sammenklapning af opklappelig fodplade .....	14
Placering af den svingbare fodplade .....	14
Sammenklapning af svingbar fodplade .....	15
Sådan løftes og sænkes de opklappelige armlæn .....	16
Opbevaring af optegnelser i journalholderen .....	17
Transport af brugeren .....	18
Fastgøring af en iltflaske i den valgfri iltflaskeholder .....	19
Tilbehør og dele .....	21
Montering af en Foley kateterpose på den valgfri Foley kateterposekrog .....	21
Fastgøring af en infusionspose på det valgfri dropstativ .....	22
Sådan spændes hofteselen .....	23
Placering af lægstøtten .....	24
Sammenklapning af lægstøtten .....	25
Valgfri gulvkæde .....	26
Rengøring .....	28
Forebyggende vedligeholdelse .....	29

# Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk

Betegnelserne **ADVARSEL**, **FORSIGTIG** og **BEMÆRK** benyttes med særlige betydninger og skal læses omhyggeligt.

## ADVARSEL

Gør læseren opmærksom på en situation, der kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis situationen ikke undgås. Den kan også beskrive potentielle alvorlige hændelser og sikkerhedsfarer.

## FORSIGTIG

Gør læseren opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller moderat personskade på bruger eller patient eller beskadige produktet eller andre genstande, hvis situationen ikke undgås. Dette omfatter særlig omhu, der er nødvendig for sikker og effektiv brug af udstyret og den omhu, der er nødvendig for at undgå beskadigelse af udstyr, som kan opstå som et resultat af brug eller misbrug.

**Bemærk** - Her gives særlige oplysninger, der letter vedligeholdelse eller uddyber vigtige anvisninger.

## Oversigt over sikkerhedsforanstaltninger

Læs altid advarslerne og forholdsreglerne på denne side omhyggeligt, og følg dem nøje. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

---

### ADVARSEL

- Bremsen skal altid aktiveres for at undgå ustabilitet, når patienten sætter sig eller rejser sig fra stolen.
- Stolen må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 500 pund (226,8 kg).
- Sørg for at patienten ikke læner sig længere ud end produktets omkreds, så produktet ikke vælter.
- Brug ikke stolen på ramper eller skrå flader med en hældning på mere end 5,7 grader, da dette kan forårsage ustabilitet.
- Løft eller sænk ikke stolen, hvis en patient sidder i den.
- Sørg altid for at sikre iltflasken til iltflaskeholderen, inden stolen flyttes.
- Aktiver ikke lægstøttens udløsningsmekanisme, hvis en patients ben hviler på støtten.

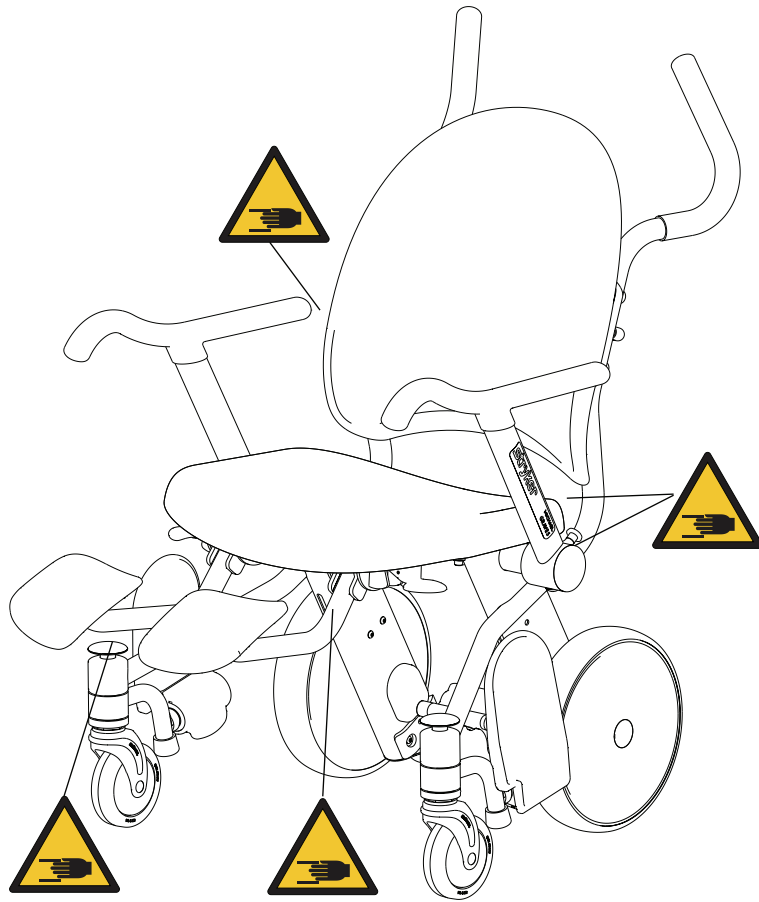
---

### FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at brugeren eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne manual.
- Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskade på bruger eller operatør. Garantien ugyldiggøres også, hvis produktet ændres.
- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
- Brug ikke bremsepedalen til at stoppe en seng i bevægelse.
- Placér ikke børnesæder, autostole eller andre genstande på stolesædet eller i patientens skød.
- Sørg altid for at holde patientens og operatørens ekstremiteter væk fra det opklappelige armlæn, når det løftes eller sænkes for at undgå fastklemning.
- Hæng ikke artikler fra skubbehåndtagene, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller de opklappelige armlæn, da dette kan gøre stolen ustabil.
- Sørg altid for at rydde banen til de opklappelige fodplader før aktivering for at undgå fastklemning.
- Sid, stå eller læn ikke på de opklappelige armlæn, fodplader, lægstøtter eller ryglæn, da disse ikke er stabile.
- Brug ikke de opklappelige armlæn, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller det valgfri dropstativ til at trække i eller skubbe stolen.
- Sørg altid for at holde fingre fri af armlænets lås, før låsen udløses, så de ikke kommer i klemme.
- Transportér altid patienten med hans/hendes fødder på fodpladerne.
- Undgå altid klempunktet mellem armlænet, ryglænet og sædet ved omplacering af armlænet. Armlænet skal forblive nede (i fremadrettet position), når stolen er i brug, og det må kun klappes sammen, når dette er en hjælp ved ind- og udstigning.
- Placér ikke genstande, der vejer mere end 6 pund (2,72 kg) i journalholderen.

- Rul ikke stolen på de tipsikrede hjul.
  - Brug kun stolen til transport med en enkelt patient i stolen for at undgå ustabilitet.
  - Udvis altid forsigtighed ved transport af stolen over dørtærskler og mindre afsatser for at sikre, at hjulene ruller ensartet, og at stolen er stabil.
  - Sørg altid for at holde patientens og operatørens ekstremiteter væk fra det opklappelige armlæn, når det løftes eller sænkes for at undgå fastklemning.
  - Betjen ikke stolen på et blødt eller ustabil underlag, såsom sand, græs eller grus, for at undgå ustabilitet eller vanskelig mobilitet.
  - Brug altid sikre løfteteknikker med to operatører, når den tomme stol skal løftes over en forhindring. Løft kun stolen ved at holde fast i stolerammen. Løft ikke stolen vha. armlænenene, fodpladerne, tilbehøret eller sædet.
  - Den valgfri iltflaskeholder er udelukkende beregnet til type E iltflasker.
  - Sørg altid for kun at fastgøre kateterposer på den valgfri krog til kateterposer.
  - Sørg altid for på korrekt vis at fastgøre infusionsposerne til krogene på det valgfri dropstativ eller Foley kateterposerne til den valgfri Foley kateterposekrog, inden stolen flyttes.
  - Hæng ikke en Foley kateterpose, der vejer mere end 10 pund (4,53 kg) på den valgfri Foley kateterposekrog.
  - Sørg altid for kun at fastgøre standard infusionsposer på det valgfri dropstativ.
  - Det valgfri dropstativ må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 6 pund (2,72 kg) (3 pund (1,36 kg) pr. krog).
  - Lægstøtten må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 40 pund (18,14 kg).
  - Produktet må ikke rengøres med damp.
  - Du skal altid kontrollere, at alle mærkninger er intakte, og at bremse- og kørepedalen låser rigtigt i begge positioner. Kontrollér endvidere, at alle komponenter er smurte, før du tager produktet i brug igen efter rengøringen.
  - Sørg altid for at tørre hvert produkt af med rent vand og tørre grundigt efter rengøringen. Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet, hvis de anvendes forkert. Hvis produktet ikke skylles og tørres korrekt, kan ætsende rester blive siddende på produktets overflader, og disse kan forårsage førtidig korrosion af kritiske komponenter. Manglende overholdelse af disse rengøringsanvisninger kan ugyldiggøre garantien.
-

# Klempunkter



Figur 1 – Klempunkter

# Indledning

Denne manual er en hjælp til betjening eller vedligeholdelse af dit Stryker-produkt. Læs manualen igennem, før du betjener eller vedligeholder produktet. Fastlæg metoder og procedurer til uddannelse og optræning af personalet med henblik på sikker betjening eller vedligeholdelse af dette produkt.

---

## FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at brugeren eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne manual.
  - Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskeade på bruger eller operatør. Garantien ugyldiggøres også, hvis produktet ændres.
- 

## Bemærk

- Denne manual er en permanent del af produktet, og den skal opbevares sammen med produktet, selv hvis dette senere sælges.
- Stryker tilstræber hele tiden forbedringer i produktdesign og -kvalitet. Manualen indeholder de seneste tilgængelige produktoplysninger på trykningstidspunktet. Der kan være mindre uoverensstemmelser mellem dit produkt og denne manual. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte Stryker kundeservice eller teknisk support på 1-800-327-0770.

## Produktbeskrivelse

Stryker Model 1460 **Prime TC**<sup>®</sup> er en håndbetjent, operatørstyret stol, som er beregnet til transport af patienter i siddende stilling med deres ledsagende medicinske udstyr (såsom iltflasker, infusions- eller Foley kateterposer). Produktet er forsynet med en bremsemekanisme, der gør baghjulene ubevægelige og derved skaber øget stabilitet og hjælper patienten med ind- og udstigning.

## Tilsigtet anvendelse

**Prime TC** er en transportstol til medicinsk brug. Stolen bruges til at assistere en person ved udførelse af en aktivitet, som han/hun ellers ville have vanskeligt ved at udføre eller ikke ville være i stand til at udføre. **Prime TC** er beregnet til patienter, som er i stand til at sidde opret, uden hjælp, og i overensstemmelse med institutionens retningslinjer for transport.

Den forventede brug af **Prime TC** er til støtte af patienten i opret, siddende stilling med ryggen imod ryglænet og fødder og arme hvilende på de dertil indrettede støtter. Ved transport skubber operatøren stolen bagfra vha. håndtagene. Brugere bør ikke sidde på armlænene, stå opret på nogen støtter eller læne imod arm- eller ryglæn i stående stilling. Tiltænkte operatører omfatter portører, sygeplejersker, øvrigt sundhedspersonale, pårørende og personer, der ledsager patienten.

**Prime TC** er beregnet til brug inden og uden for behandlingssteder og i nærtliggende områder, herunder parkeringspladser. Transportrelateret aktivitet inkluderer transport tæt ved hospitalet i forbindelse med hospitalsindlæggelse/-udskrivning, transport i afdelingen eller imellem afdelinger og transport i elevatorer. **Prime TC** har en sikker arbejdsbelastning på 226,8 kg (500 pund), inklusive patient og tilbehør. Den normale brugstid kan variere fra nogle minutter og op til en time. Dog kan ventetiden før bestemte aktiviteter (fx ved CT-, MR-scanning eller røntgenundersøgelser) vare længere end en time.

## Kliniske fordele

Transport af patienter og faciliterer behandling (dropstativ permanent fastmonteret)

## Forventet levetid

**Prime TC** har en forventet levetid på fem år ved almindelig brug, normale forhold og med passende periodisk vedligeholdelse.


## Bortskaffelse/genanvendelse

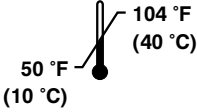
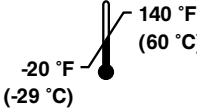
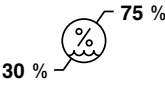
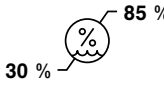
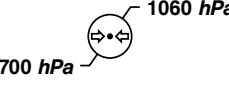
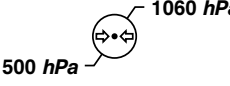
Følg altid gældende, lokale anbefalinger og/eller forordninger for beskyttelse af miljøet og risici ved genbrug eller bortskaffelse af udstyret ved afslutningen af dets levetid.

## Kontraindikationer

Ingen kendte.

## Specifikationer

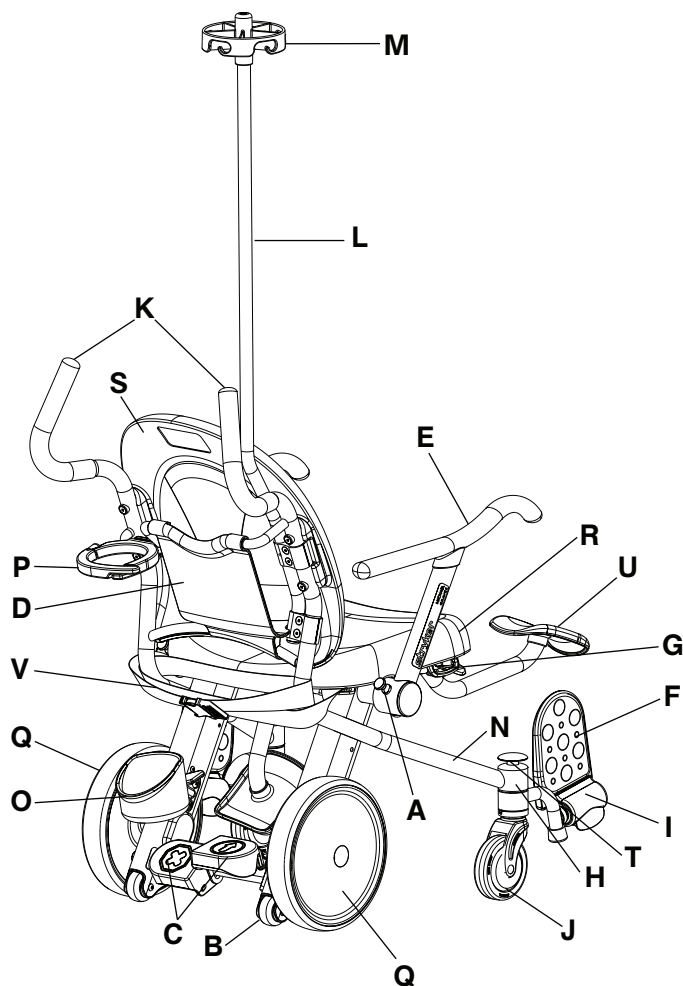
		500 pund	226,8 kg
<b>Bemærk</b> - Sikker arbejdsbelastning angiver summen af brugerens og tilbehørets vægt.			
Vægt af grundmodel (uden ekstraudstyr)		90,7 pund	41,14 kg
<b>Bemærk</b> - Vægten kan variere med 1 pund (0,5 kg).			
Bredde	Samlet bredde	28,3 tommer	71,8 cm
	Sædebredde	21,5 tommer	54,6 cm
Sædehøjde	Fra fodplader	15 tommer	38,1 cm
	Fra gulv	21 tommer	53,3 cm
Højde	Med dropstativ	73 tommer	185,4 cm
	Uden dropstativ	45 tommer	114,3 cm
Gribeareal på skubbehåndtag	Bredde	16-20,5 tommer	40,6-52,1 cm
	Højde fra gulv	35-45 tommer	88,9-114,3 cm
Sammenstillet	Længde af første stol	39,8 tommer	101,0 cm
	Længde af første stol med fodplade klappet sammen	33,4 tommer	84,8 cm
	Længde tilføjet med hver ekstra tilføjet stol	20,5 tommer	52,1 cm

Miljøforhold	Betjening	Opbevaring og transport
Temperatur		
Relativ luftfugtighed		
Atmosfærisk tryk		

De viste specifikationer er omtrentlige og kan variere en smule mellem produkter.

Stryker forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden varsel.

# Produktillustration



Figur 2 – Prime TC

A	Udløsergreb til armlæn	L	Dropstativ, valgfrit
B	Tipsikrede hjul	M	Top til dropstativ, valgfri
C	BackSmart™ Bremse-/kørepedaler	N	Stel
D	Journalholder	O	BackSmart iltflaskeholder, bund, valgfri
E	BackSmart opklappeligt armlæn	P	BackSmart iltflaskeholder, top, valgfri
F	BackSmart opklappelig fodplade	Q	Baghjul
G	Krog til kateterpose, valgfri	R	Sæde
H	Fodpladesamling, svingbar	S	Ryglæn
I	Greb til fodplade	T	Udløserknap til svingbar fodplade
J	Forreste svinghjul	U	Lægstøtte, valgfri
K	BackSmart håndtag	V	Hoftesele, valgfri



## Kontaktinformation

Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk support på: 1-800-327-0770.

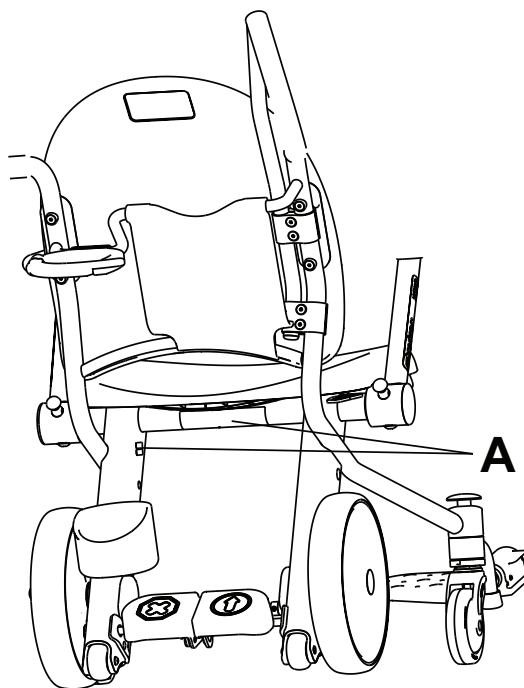
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Bemærk** - Brugeren og/eller patienten bør rapportere enhver alvorlig produktrelateret hændelse til såvel producenten som til den kompetente myndighed i den EU-medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

Du finder betjenings- eller vedligeholdelsesvejledningen online ved at gå ind på <https://techweb.stryker.com/>.

Hav serienummeret (A) på dit Stryker-produkt klart, når du ringer til Stryker kundeservice eller teknisk support. Inkluder serienummeret i al skriftlig kommunikation.

## Serienummerets placering



## Fremstillingsdato

Fremstillingsåret er de fire første tal i serienummeret.

# Opsætning

Inden stolen tages i brug, skal det sikres, at de følgende komponenter fungerer korrekt:

1. Efterse sengen for tegn på skader opstået under forsendelsen.
2. Tryk ned på bremsepedalen, og skub stolen fremad for at sikre, at baghjulene er låst.
3. Løft og sænk de opklappelige armlæn for at sikre, at de bevæger sig frit og låser sig fast i den fremadrettede position.
4. Kontrollér, at de opklappelige fodplader automatisk løfter op, når patientens fødder er fjernet fra fodpladerne og klapper ned, når fodpladens greb trykkes opad.
5. Tryk ned på den gule udløserknap til den svingbare fodplade, og kontrollér, at fodpladerne drejer til sammenklappet position.
6. Returnér den svingbare fodplade til brugspositionen, og kontrollér, at fodpladen låser på plads.
7. Kontrollér, at alt valgfrit tilbehør er installeret og fungerer som beskrevet i betjeningsanvisningerne.

# Betjening

## Aktivering eller udløsning af bremsen

---

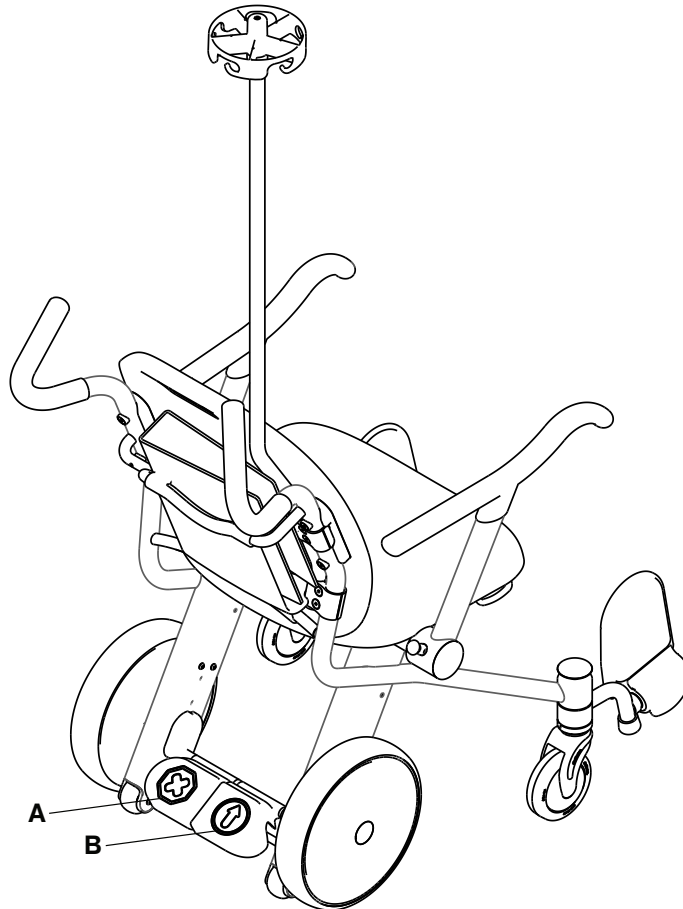
**ADVARSEL** - Bremsen skal altid aktiveres for at undgå ustabilitet, når patienten sætter sig eller rejser sig fra stolen.

---

### FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
  - Brug ikke bremsepedalen til at stoppe en seng i bevægelse.
- 

Bremsepedalen og kørepedalen findes på stolens bagside, imellem baghjulene (Figur 3). Når du aktiverer bremsen, låses baghjulene fast, men du kan stadig bevæge de forreste styrehjul.



**Figur 3 – Bremsepedal og kørepedal**

Du aktiverer bremsen ved at trykke ned på bremsepedalen (A).

Du udløser bremsen ved at skubbe ned på kørepedalen (B).

**Bemærk** - Baghjulenes bremselåsmekanisme forhindrer kun rotation af baghjulene. Bremsemekanismen forhindrer ikke stolen i at glide på gulvet.

## Overflytning af en patient

---

### ADVARSEL

- Bremsen skal altid aktiveres for at undgå ustabilitet, når patienten sætter sig eller rejser sig fra stolen.
  - Stolen må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 226,8 kg.
  - Sørg for at patienten ikke læner sig længere ud end produktets omkreds, så produktet ikke vælter.
- 

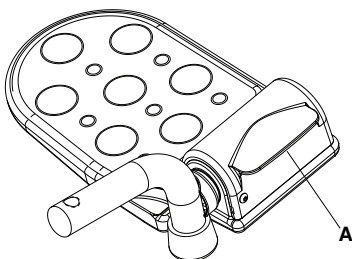
### FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
  - Placér ikke børnesæder, autostole eller andre genstande på stolesædet eller i patientens skød.
  - Sørg altid for at holde patientens og operatørens ekstremiteter væk fra det opklappelige armlæn, når det løftes eller sænkes for at undgå fastklemning.
  - Hæng ikke artikler fra skubbehåndtagene, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller de opklappelige armlæn, da dette kan gøre stolen ustabil.
  - Sørg altid for at rydde banen til de opklappelige fodplader før aktivering for at undgå fastklemning.
  - Sid, stå eller læn ikke på de opklappelige armlæn, fodplader, lægstøtter eller ryglæn, da disse ikke er stabile.
  - Brug ikke de opklappelige armlæn, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller det valgfri dropstativ til at trække i eller skubbe stolen.
- 

Brug kun **Prime TC** til én patient ad gangen og kun til patienter, som er i stand til at sidde opret, uden hjælp, og i overensstemmelse med institutionens retningslinjer for transport af patienter.

Sådan overføres en patient (se *Sammenklapning af opklappelig fodplade* (side 14)):

**Bemærk** - Sørg for at fodpladen er i sammenklappet position, når ingen patienter benytter **Prime TC**.



**Figur 4 – Greb på opklappelig fodplade**

1. Anbring stolen tæt på patienten.
2. Tryk ned på bremsepedalen, så bremsen aktiveres. Skub lejet fremad for at kontrollere, at bremsen fungerer.
3. Assistér patienten, når han/hun sætter sig i **Prime TC**. Sørg for, at patienten sidder opret og hviler imod ryglænet.
4. Brug din fod til at sænke den opklappelige fodplade til transportposition ved at løfte op på fodpladens greb (A) (Figur 4).
5. Placér patientens fødder helt på fodpladerne.
6. Klap armlænene ned, og sørg for at patientens arme ligger helt på armlænene.

## Løft af patienten

---

### ADVARSEL

- Bremsen skal altid aktiveres for at undgå ustabilitet, når patienten sætter sig eller rejser sig fra stolen.
  - Sørg for at patienten ikke læner sig længere ud end produktets omkreds, så produktet ikke vælter.
- 

### FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.

- Sørg altid for at rydde banen til de opklappelige fodplader før aktivering for at undgå fastklemning.
  - Sørg altid for at holde patientens og operatørens ekstremiteter væk fra det opklappelige armlæn, når det løftes eller sænkes for at undgå fastklemning.
  - Sørg altid for at holde fingre fri af armlænets lås, før låsen udløses, så de ikke kommer i klemme.
  - Sid, stå eller læn ikke på de opklappelige armlæn, fodplader, lægstøtter eller ryglæn, da disse ikke er stabile.
- 

#### Sådan hjælpes patienten ud ad stolen:

1. Tryk ned på bremsepedalen, så bremsen aktiveres. Skub lejet fremad for at kontrollere, at bremsen fungerer.
2. Sørg for at patientens fødder er frie af de opklappelige fodplader, og at fodpladerne er sat i sammenklappet position.
3. Hjælp patienten ud af produktet ifølge institutionens procedurer.

## Placering af den opklappelige fodplade

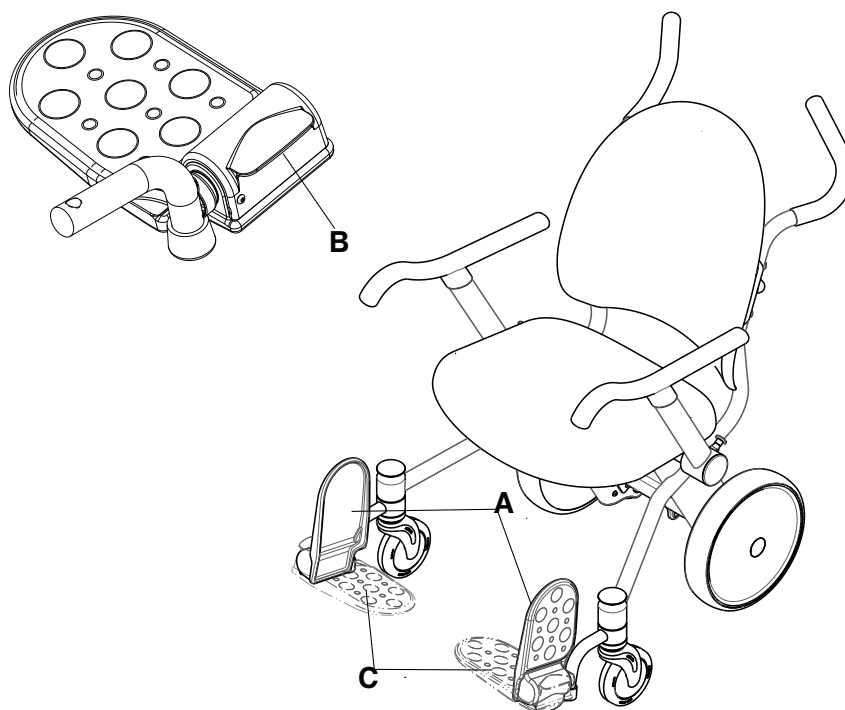
---

### FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
  - Transportér altid patienten med hans/hendes fødder på fodpladerne.
- 

Sådan placeres den opklappelige fodplade før brug (Figur 5):

1. Tryk ned på bremsepedalen, så bremsen aktiveres. Skub lejet fremad for at kontrollere, at bremsen fungerer.
2. Sørg for, at patientens fødder er fri af fodpladerne (A).



**Figur 5 – Opklappelig fodplade i transportposition**

3. Brug din fod til at sænke den opklappelige fodplade til transportposition ved at løfte op på fodpladens greb (B).
4. Placér patientens fødder helt på de opklappelige fodplader (C).

## Sammenklapning af opklappelig fodplade

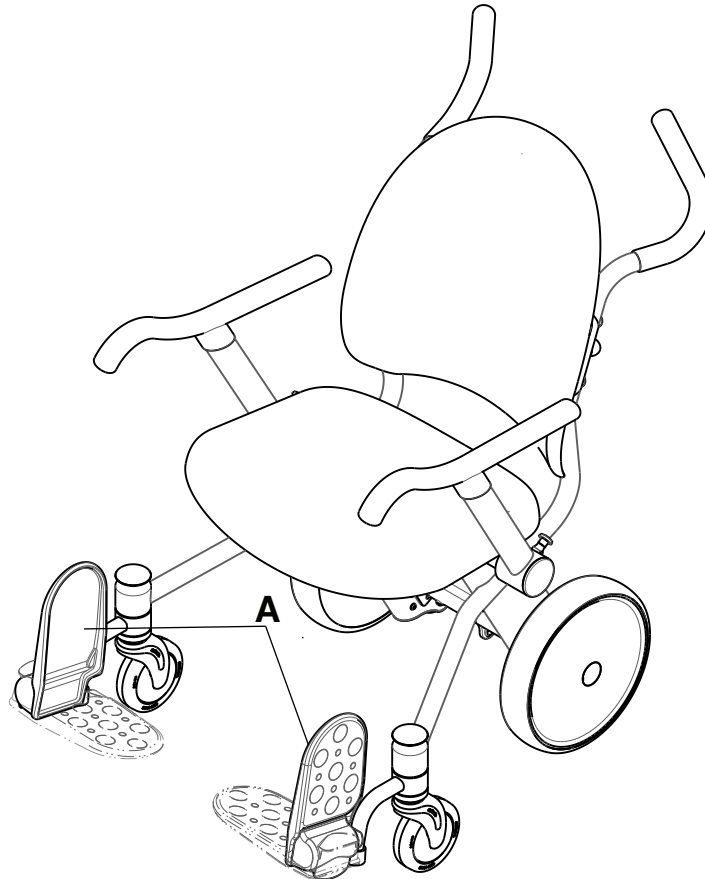
---

### FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
  - Transportér altid patienten med hans/hendes fødder på fodpladerne.
- 

Sådan klappes fodpladen sammen:

1. Sørg for at patientens fødder er frie af de opklappelige fodplader.



Figur 6 – Opklappelige fodplader i sammenklappet position

2. Kontrollér, at fodpladerne løftes til sammenklappet position (A) (Figur 6).

## Placering af den svingbare fodplade

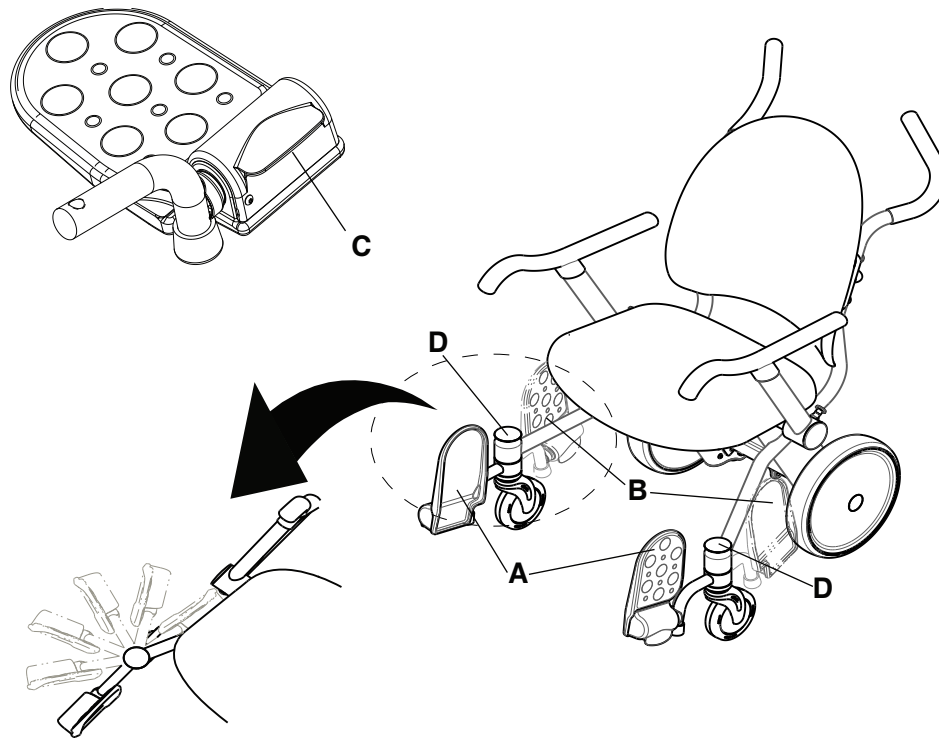
---

### FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
  - Sørg altid for at rydde banen til de opklappelige fodplader før aktivering for at undgå fastklemning.
- 

Sådan placeres den svingbare fodplade inden brug (Figur 7):

1. Tryk ned på bremsepedalen, så bremsen aktiveres. Skub lejet fremad for at kontrollere, at bremsen fungerer.
2. Sørg for, at patientens fødder er fri af fodpladernes bane.
3. Sving hver fodplade til brugspositionen, og sørg for at fodpladen er låst på plads.
4. Kontrollér, at patientens fødder er fri af den opklappelige fodplade (A).



**Figur 7 – Position af svingbar fodplade ved brug**

5. Brug din fod til at sænke den opklappelige fodplade til transportposition ved at løfte op på fodpladens greb (C).
6. Placér patientens fødder helt på de opklappelige fodplader (A).

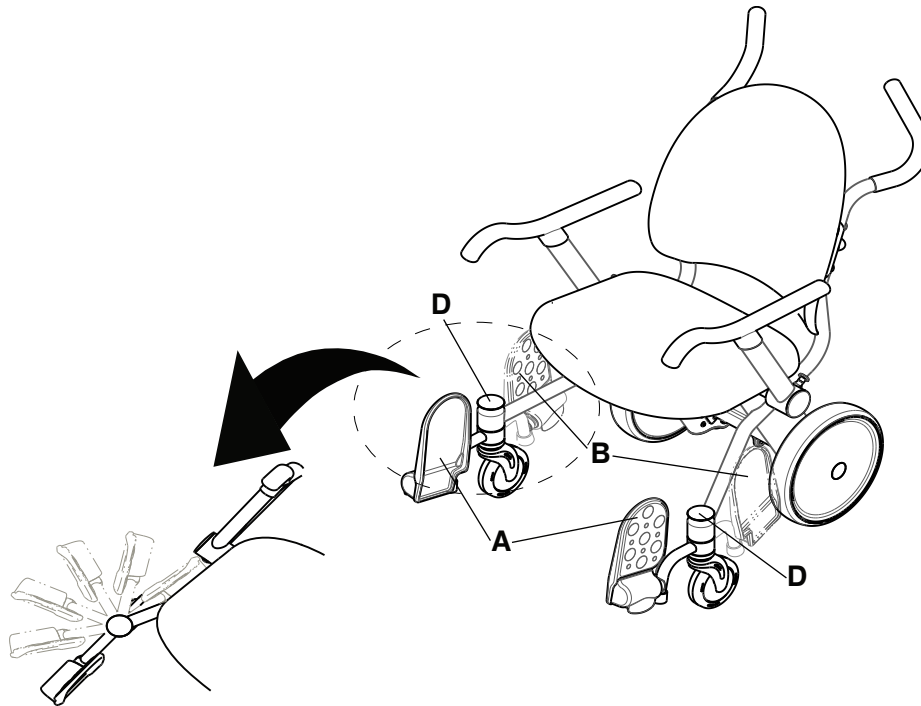
## Sammenklapning af svingbar fodplade

### FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
- Sørg altid for at rydde banen til de opklappelige fodplader før aktivering for at undgå fastklemning.

Sådan klappes de svingbare fodplader sammen (Figur 8):

1. Sørg for at patientens fødder er frie af de opklappelige fodplader.
2. Kontrollér, at fodpladerne løftes til sammenklappet position (A).



**Figur 8 – Svingbar fodplade i sammenklappet position**

3. Ryd banen til de svingbare fodplader.
4. Brug foden, og tryk ned på den svingbare fodplades gule udløserknap (D) øverst på fodpladen, og sæt fodpladen i sammenklappet position (B).

## Sådan løftes og sænkes de opklappelige armlæn

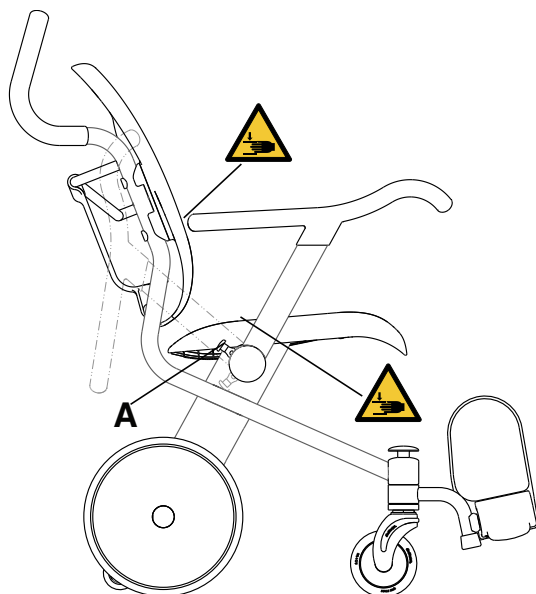
### FORSIGTIG

- Sørg altid for at holde patientens og operatørens ekstremiteter væk fra det opklappelige armlæn, når det løftes eller sænkes for at undgå fastklemning.
- Sørg altid for at holde fingre fri af armlænets lås, før låsen udløses, så de ikke kommer i klemme.
- Undgå altid klempunktet mellem armlænet, ryglænet og sædet ved omplacering af armlænet. Armlænet skal forblive nede (i fremadrettet position), når stolen er i brug, og det må kun klappes sammen, når dette er en hjælp ved ind- og udstigning.
- Sid, stå eller læn ikke på de opklappelige armlæn, fodplader, lægstøtter eller ryglæn, da disse ikke er stabile.
- Hæng ikke artikler fra skubbehåndtagene, journalholderen, den valgfri ilflaskeholder eller de opklappelige armlæn, da dette kan gøre stolen ustabil.
- Brug ikke de opklappelige armlæn, journalholderen, den valgfri ilflaskeholder eller det valgfri dropstativ til at trække i eller skubbe stolen.

Brug begge hænder til at hæve og sænke armlænene. Brug den ene hånd til at betjene armlænets udløserknap og den anden til placering af armlænene.

Hvis du vil løfte armlænene (til bagudrettet position), skal du trække udad på den gule udløserknap (A) og hæve armlænet, indtil det stopper (Figur 9).





**Figur 9 – Klempunkter ved løft og sænkning af armlæn**

Hvis du vil sænke armlænene (til fremadrettet position), skal du sørge for, at patienten er fri af det opklappelige armlæn. Sænk armlænet til den fremadrettede position, indtil armlænet låser på plads (Figur 9).

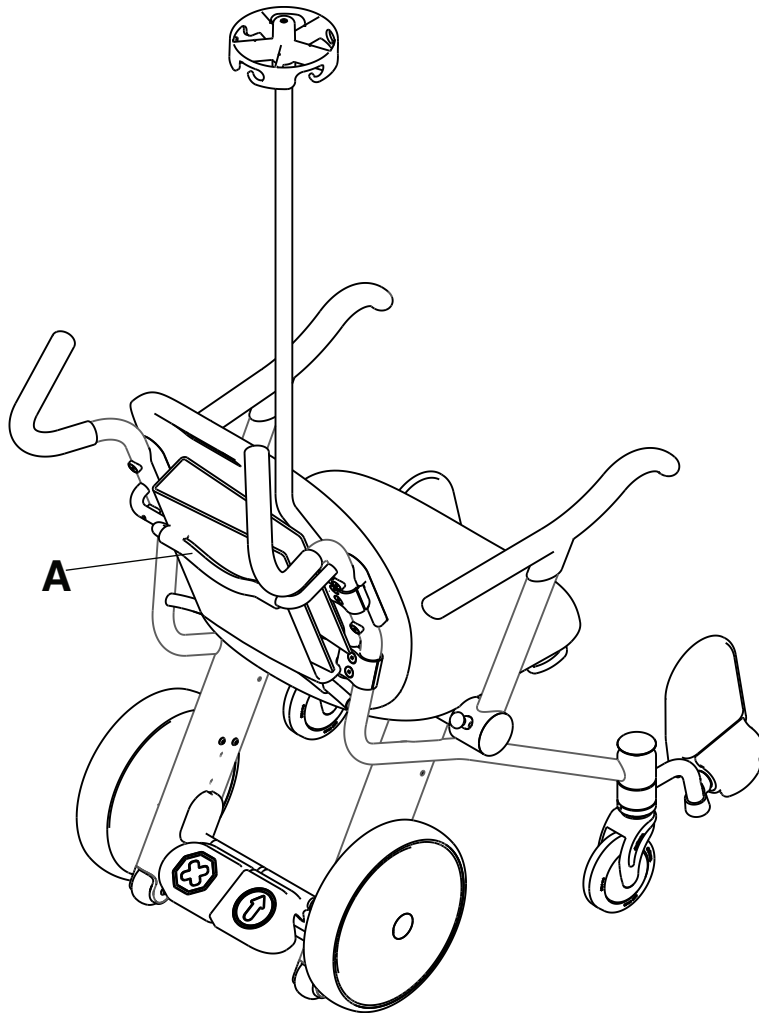
## Opbevaring af optegnelser i journalholderen

### FORSIGTIG

- Hæng ikke artikler fra skubbehåndtagene, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller de opklappelige armlæn, da dette kan gøre stolen ustabil.
- Placér ikke genstande, der vejer mere end 2,72 kg (6 pund) i journalholderen.
- Brug ikke de opklappelige armlæn, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller det valgfri dropstativ til at trække i eller skubbe stolen.

Brug journalholderen til opbevaring og transport af patientens journaler (A) (Figur 10). Journalholderen kan rumme et 3 tommers ringbind (3 ringe).

**Bemærk** - Journalholderen er åben i siderne, så den er nemmere at holde ren. Læg ikke løse ark ned i journalholderen.



Figur 10 – Opbevaring af optegnelser i journalholderen

## Transport af brugeren

---

### ADVARSEL

- Brug ikke stolen på ramper eller skrå flader med en hældning på mere end 5,7 grader, da dette kan forårsage ustabilitet.
  - Stolen må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 226,8 kg.
  - Sørg for at patienten ikke læner sig længere ud end produktets omkreds, så produktet ikke vælter.
  - Løft eller sænk ikke stolen, hvis en patient sidder i den.
- 

### FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
- Brug ikke bremsepedalen til at stoppe en seng i bevægelse.
- Rul ikke stolen på de tipsikrede hjul.
- Brug kun stolen til transport med en enkelt patient i stolen for at undgå ustabilitet.
- Placér ikke børnesæder, autostole eller andre genstande på stolesædet eller i patientens skød.
- Transportér altid patienten med hans/hendes fødder på fodpladerne.
- Udvis altid forsigtighed ved transport af stolen over dørtærskler og mindre afsatser for at sikre, at hjulene ruller ensartet, og at stolen er stabil.
- Sørg altid for at holde patientens og operatørens ekstremiteter væk fra det opklappelige armlæn, når det løftes eller sænkes for at undgå fastklemning.

- Betjen ikke stolen på et blødt eller ustabilt underlag, såsom sand, græs eller grus, for at undgå ustabilitet eller vanskelig mobilitet.
  - Hæng ikke artikler fra skubbehåndtagene, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller de opklappelige armlæn, da dette kan gøre stolen ustabil.
  - Brug altid sikre løfteteknikker med to operatører, når den tomme stol skal løftes over en forhindring. Løft kun stolen ved at holde fast i stolerammen. Løft ikke stolen vha. armlænene, fodpladerne, tilbehøret eller sædet.
  - Brug ikke de opklappelige armlæn, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller det valgfri dropstativ til at trække i eller skubbe stolen.
- 

Brug kun **Prime TC** til én patient ad gangen og kun til patienter, som er i stand til at sidde opret, uden hjælp, og i overensstemmelse med institutionens retningslinjer for transport af patienter.

**Bemærk** - Ethvert forsøg på at betjene et tungt belastet produkt kan være forbundet med vanskeligheder ved opstart og kørsel.

Sådan transporteres en patient:

1. Stå med retning imod stolens bagside.
2. Tag fat i skubbehåndtagene med begge hænder.
3. Aktivér kørepædalen.

## Fastgøring af en iltflaske i den valgfri iltflaskeholder

---

**ADVARSEL** - Sørg altid for at sikre iltflasken til iltflaskeholderen, inden stolen flyttes.

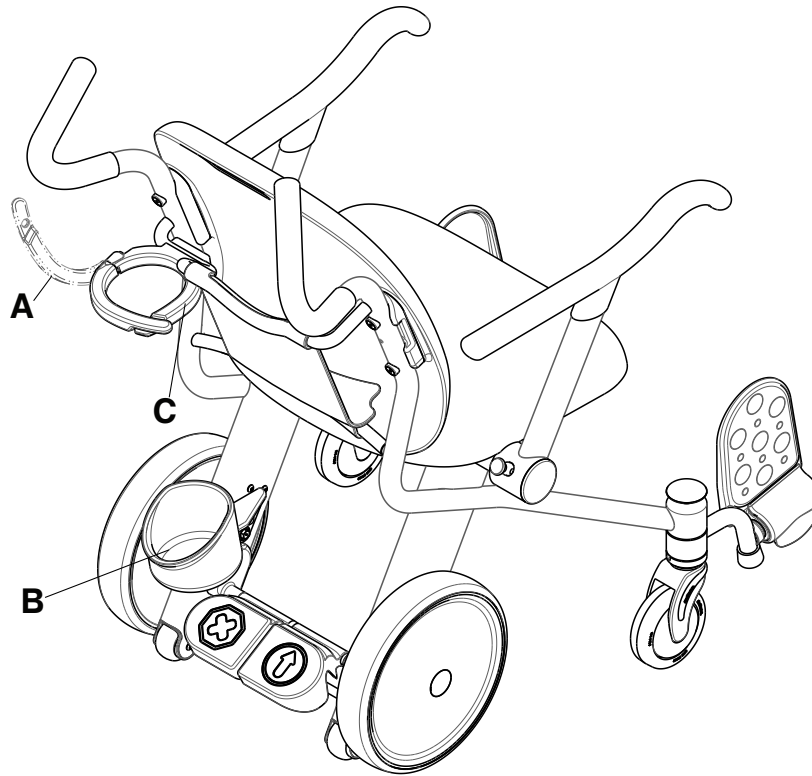
---

### FORSIGTIG

- Brug ikke de opklappelige armlæn, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller det valgfri dropstativ til at trække i eller skubbe stolen.
  - Hæng ikke artikler fra skubbehåndtagene, journalholderen, den valgfri iltflaskeholder eller de opklappelige armlæn, da dette kan gøre stolen ustabil.
  - Den valgfri iltflaskeholder er udelukkende beregnet til type E iltflasker.
- 

Sådan fastgøres en iltflaske (Figur 11):

1. Sørg for, at den valgfri iltflaskeholders bunddel (B) er tom.



**Figur 11 – Den valgfri iltflaskeholders toppositioner**

2. Hæv den gule arm (A) på toppen af den valgfri iltflaskeholder.
3. Sæt iltflasken i den valgfri iltflaskeholders bund (B). Sørg for at iltflasken sidder helt nede i holderen.
4. Sænk den gule arm (A) på toppen af den valgfri iltflaskeholder (C) for at fastholde iltflasken.
5. Kontrollér, at toppens lås er lukket helt, inden stolen flyttes.

## Tilbehør og dele

Dette tilbehør fås muligvis til brug med dit produkt. Bekræft tilgængelighed for din konfiguration eller dit område. Kontakt Stryker kundeservice: 1-800-327-0770.

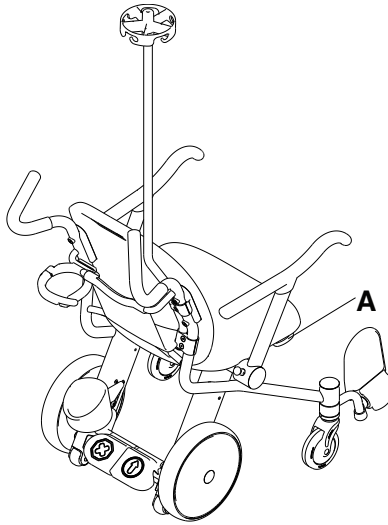
Navn		Nummer
Valgfri krog til kateterpose		1460-101-150
Krog til kateterpose med lægstøtte som ekstraudstyr		1460-001-200
Valgfri gulvkæde		1460-075-000
Gulvkæde, ingen		1460-075-100
Dropstativ		1460-035-000
Top til dropstativ	Rød	1460-035-024
	Mørklilla	1460-035-025
	Marineblå	1460-035-026
	Lyseblå	1460-035-027
	Kølig grå	1460-035-028
	Gul	1460-035-029
Hoftesele		1460-013-100
Valgfri lægstøtte		1460-166-030
Iltflaskeholder		1460-045-000
Iltflaskeholder		1460-145-000
Valgfrit polstret sæde		1460-013-050

## Montering af en Foley kateterpose på den valgfri Foley kateterposekrog

### FORSIGTIG

- Sørg altid for kun at fastgøre kateterposer på den valgfri krog til kateterposer.
- Sørg altid for på korrekt vis at fastgøre infusionsposerne til krogene på det valgfri dropstativ eller Foley kateterposerne til den valgfri Foley kateterposekrog, inden stolen flyttes.
- Hæng ikke en Foley kateterpose, der vejer mere end 10 pund (4,53 kg) på den valgfri Foley kateterposekrog.

Fastgør Foley kateterposen til den valgfri Foley kateterposekrog ved at hænge krogen på Foley kateterposen over den valgfri Foley kateterposekrog (A) (Figur 12). Sørg for, at du har fastgjort Foley kateterposen korrekt.



Figur 12 – Krog til Foley kateterpose

## Fastgøring af en infusionspose på det valgfri dropstativ

---

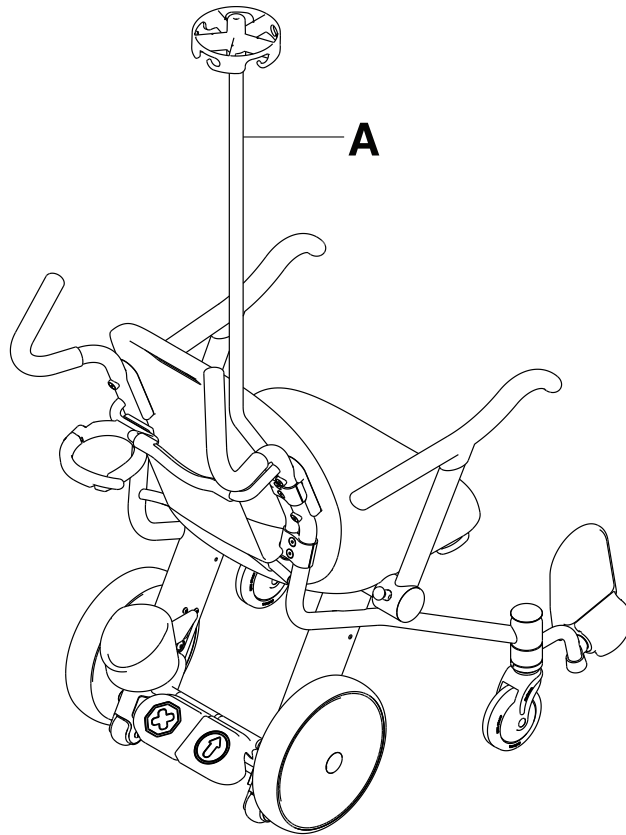
### FORSIGTIG

- Sørg altid for kun at fastgøre standard infusionsposer på det valgfri dropstativ.
- Det valgfri dropstativ må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 6 pund (2,72 kg) (3 pund (1,36 kg) pr. krog).
- Sørg altid for på korrekt vis at fastgøre infusionsposerne til krogene på det valgfri dropstativ eller Foley kateterposerne til den valgfri Foley kateterposekrog, inden stolen flyttes.
- Brug ikke de opklappelige armlæn, journalholderen, den valgfri ilflaskeholder eller det valgfri dropstativ til at trække i eller skubbe stolen.

---

Sådan fastgøres infusionsposer på det valgfri dropstativ:

1. Træk i det valgfri dropstativ (A) for at kontrollere, at det er sikkert (Figur 13).



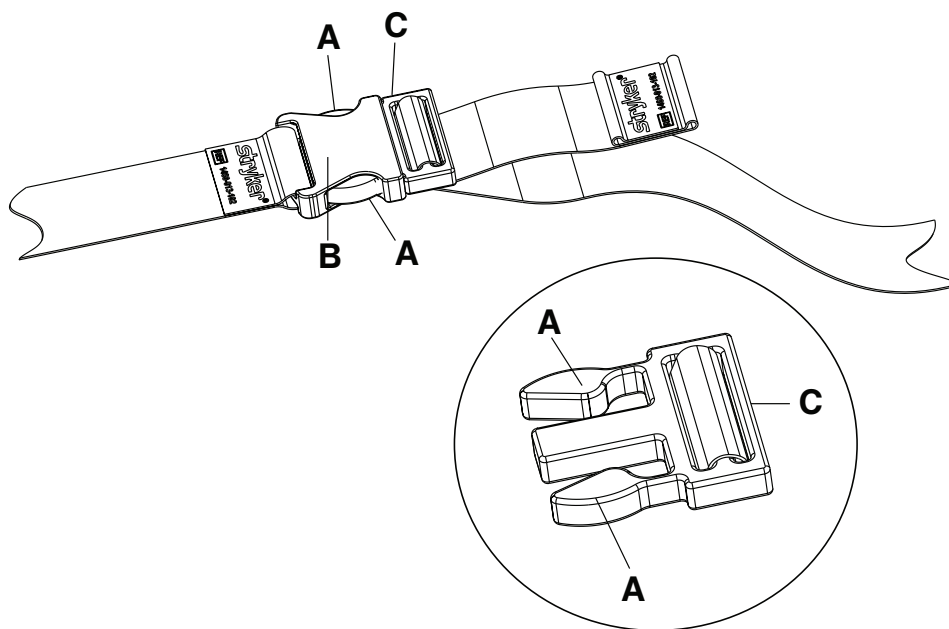
**Figur 13 – Dropstativ**

2. Hæng infusionsposerne op på krogene, og sørg for at de hænger sikkert.

## **Sådan spændes hofteselen**

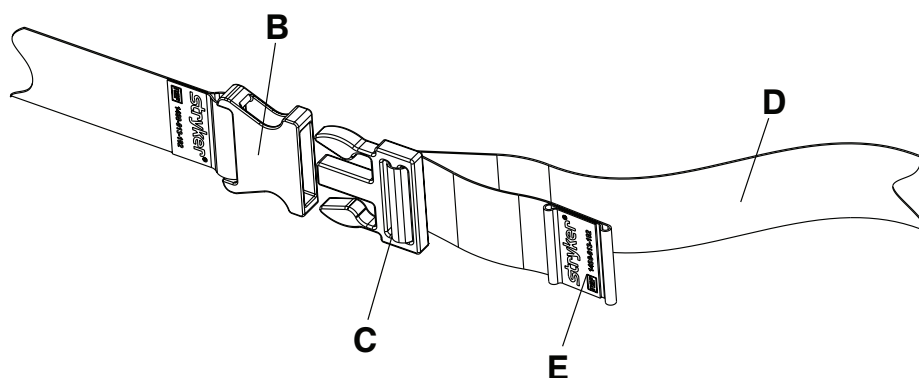
Luk op for hofteselen, og placer selestropperne på hver side af stolen, mens du positionerer patienten i stolen. Gør selen længere, spænd den om patienten, og kort den af igen, så den har den korrekte længde.

1. Luk op for hofteselen ved at klemme på tapperne (A) på spændets lås. Træk i spændets hoveddel (B) og i låsen (C) for at frigøre delene (Figur 14).



**Figur 14 – Sådan åbnes hofseselen**

2. Luk hofseselen (Figur 15) ved at skubbe låsen (C) ind i spændets hoveddel (B), indtil der høres en kliklyd.



**Figur 15 – Sådan lukkes hofseselen**

3. Gør hofseselen længere ved at holde låsen (C) med den ene hånd og tage fat i selen (D) med den anden hånd. Træk selen ud igennem låsen (C), indtil den har den ønskede længde.
4. Gør hofseselen kortere ved at holde spændets hoveddel (B) med den ene hånd og tage fat i selens syede ende (E) med den anden hånd. Træk selen igennem spændets hoveddel (B), indtil den har den ønskede længde.
5. Sørg for at låsen (C) er sikker. Vær sikker på, at den overskydende del af selen ikke hænger løst eller vikles ind i hjulene.
6. Undersøg hofseselen mindst en gang om måneden (oftere ved mere hyppig brug). Kontroller, at spændets hoveddel og låsen ikke er bøjedede eller brækkede, og at selen ikke er blevet revet over eller er flosset. Udskift straks en slidt eller uanvendelig hoftese.

## Placering af lægstøtten

---

**ADVARSEL** - Aktiver ikke lægstøttens udløsningsmekanisme, hvis en patients ben hviler på støtten.

---

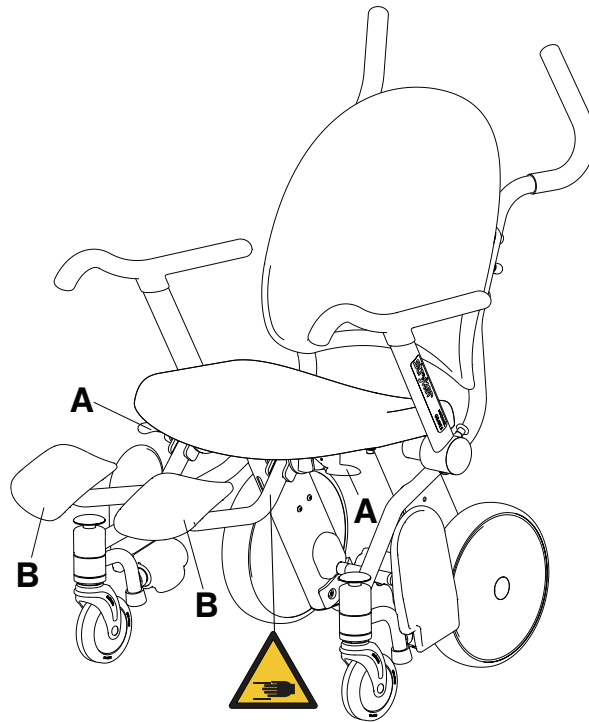


---

## FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
  - Sid, stå eller læn ikke på de opklappelige armlæn, fodplader, lægstøtter eller ryglæn, da disse ikke er stabile.
  - Lægstøtten må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 40 pund (18,14 kg).
- 

Sådan placeres lægstøtten til brug (Figur 16):



Figur 16 – Lægstøtte i brug

1. Tryk ned på bremsepedalen, så bremsen aktiveres. Skub lejet fremad for at kontrollere, at bremsen fungerer.
2. Sørg for at patientens ben er fri af lægstøtten.
3. Træk op i det gule udløsergreb (A) under sædet i den relevante side.
4. Træk lægstøtten (B) op, indtil den klikker og låses fast i brugspositionen. Tryk ned på lægstøtten for at være sikker på, at den er sikret.
5. Placer patientens lægge på lægstøtten (B).

## Sammenklapning af lægstøtten

---

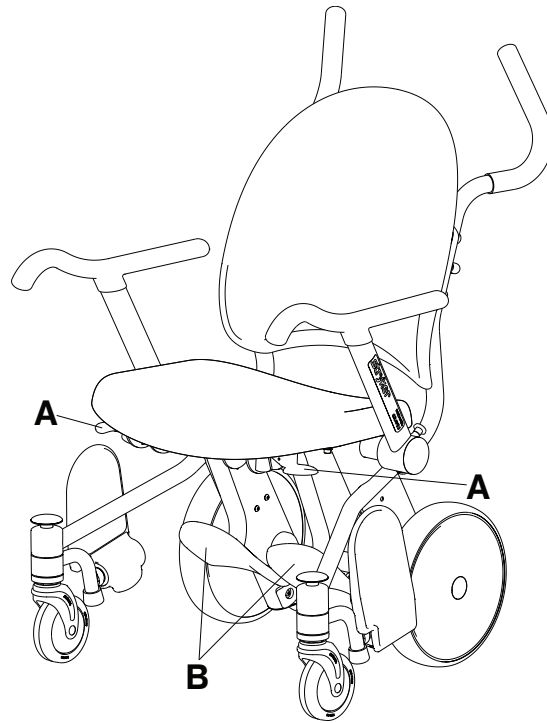
**ADVARSEL** - Aktiver ikke lægstøttens udløsningsmekanisme, hvis en patients ben hviler på støtten.

---

## FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
  - Sid, stå eller læn ikke på de opklappelige armlæn, fodplader, lægstøtter eller ryglæn, da disse ikke er stabile.
  - Lægstøtten må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 40 pund (18,14 kg).
- 

Sådan klappes lægstøtten sammen (Figur 17):

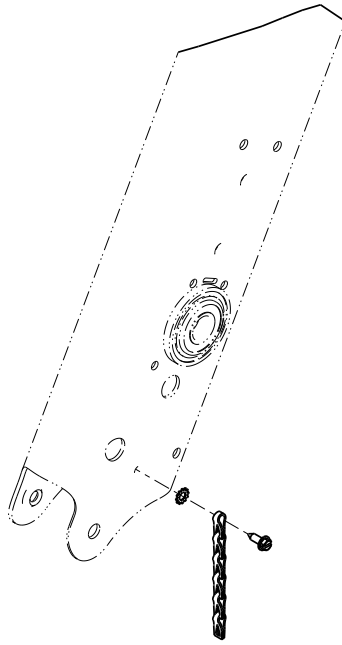


**Figur 17 – Lægstøtte i sammenklappet position**

1. Sørg for at patientens ben er fri af lægstøtten.
2. Træk op på det gule udløserhåndtag (A) under sædet på siden.
3. Skub lægstøtten (B) mod den bageste del af stolen, indtil den klikker. Skub lægstøtten (B) mod den bageste del af stolen, for at være sikker på, at den er sikret.

## **Valgfri gulvkæde**

Den valgfri gulvkæde reducerer statisk elektricitet under transport.



**Figur 18 – Valgfri gulvkæde**

# Rengøring

## FORSIGTIG

- Produktet må ikke rengøres med damp.
- Du skal altid kontrollere, at alle mærkninger er intakte, og at bremse- og kørepædalen låser rigtigt i begge positioner. Kontrollér endvidere, at alle komponenter er smurte, før du tager produktet i brug igen efter rengøringen.
- Sørg altid for at tørre hvert produkt af med rent vand og tørre grundigt efter rengøringen. Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet, hvis de anvendes forkert. Hvis produktet ikke skylles og tørres korrekt, kan ætsende rester blive siddende på produktets overflader, og disse kan forårsage førtidig korrosion af kritiske komponenter. Manglende overholdelse af disse rengøringsanvisninger kan ugyldiggøre garantien.

## Bemærk

- Direkte hudkontakt med synligt beskidt, permeabelt materiale kan øge risikoen for infektion.
- Det valgfri polstrede sæde må ikke højtryksrensnes. Hvis produktet er udstyret med det valgfri polstrede sæde, skal sædet fjernes inden højtryksrensning.

Denne vejledning beskriver de anbefalede rengøringsmetoder til model 1460 **Prime TC**.

**Prime TC** kan højtryksrensnes. Produktet kan vise tegn på oxidering eller misfarvning pga. kontinuerlig vask. Der vil imidlertid ikke ske forringelse af produktets egenskaber eller funktion som et resultat af højtryksrensningen, så længe de korrekte procedurer følges.

## Anbefalet rengøringsmetode

Følg disse trin for at tørre stolen af med et desinficerende middel mellem hver brug:

1. Vær omhyggelig med at følge producentens anbefalinger vedr. fortynding af rengøringsmidlet.
2. Vask alle produktets overflader af med hånden mellem hver brug med et anbefalet rengøringsmiddel.
3. Påfør den anbefalede desinficerende opløsning med en sprøjteflaske eller med vådservietter.
4. Sørg for at desinficere alle overflader. Vær især opmærksom på hyppigt anvendte kontaktflader såsom de opklappelige armlæn, sædet, ryglænet, skubbehåndtagene og den valgfri ilfflaskeholder.
5. Følg rengøringsmiddelproducentens brugsanvisning angående korrekt kontaktvarighed og krav til afskylning.
6. Tør produktet grundigt af, inden det tages i brug igen.

## Anbefalede rengøringsmidler

Kvaternære rengøringsmidler (aktivt stof – ammoniumklorid), der indeholder mindre end 3 % glykolæter
Fenolholdige rengøringsmidler (aktivt stof - o-fenylfenol)
Klorholdig blegemiddelopløsning (5,25 % blegemiddel fortyndet med 1 del blegemiddel til 100 dele vand svarende til 520 ppm tilgængeligt klor (40 ml af en 5,25 % blegemiddelopløsning pr. 4000 ml vand))
21 % isopropylalkohol

Undgå at gennemvæde produktets overflader, og sørg for at produktet ikke er vådt i længere tid end hvad der er anbefalet i vejledningen fra rengøringsmiddelproducenten for at opnå korrekt desinfektion.

# Forebyggende vedligeholdelse

Produktet skal tages ud af brug, inden den forebyggende vedligeholdelsesinspektion udføres. Kontrollér alle punkter på listen under den årlige forebyggende vedligeholdelse af alle produkter fra Stryker Medical. Du vil muligvis være nødt til at udføre forebyggende vedligeholdelseskontroller oftere, afhængigt af hyppigheden af brugen af produktet. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

**Bemærk** - Rengør og desinficér produktet før inspektion, hvis det er relevant.

Efterse følgende:

- \_\_\_\_\_ Alle svejsesamlinger
- \_\_\_\_\_ Alle fastgørelsesmekanismer sidder sikkert fast
- \_\_\_\_\_ Sæde og ryglæn er ikke revnede eller beskadigede
- \_\_\_\_\_ Journalholder er ikke revnet eller beskadiget
- \_\_\_\_\_ Opklappelige armlæn kan hæves, sænkes og låses
- \_\_\_\_\_ Svinghjulene er forsvarligt fastgjort og drejer korrekt
- \_\_\_\_\_ Svinghjulene er fri for voks og snavs
- \_\_\_\_\_ Hjulene fungerer og drejer uden modstand
- \_\_\_\_\_ Bremsmekanismens funktioner
- \_\_\_\_\_ Begge baghjul låser sikkert, når bremsen aktiveres
- \_\_\_\_\_ Baghjulene sidder ikke løst og er ikke usikre
- \_\_\_\_\_ De tipsikrede hjul er intakte
- \_\_\_\_\_ Fodpladen kan vippes op, når den ikke er i brug
- \_\_\_\_\_ Den svingbare fodplade kan låses fast i brugspositionen
- \_\_\_\_\_ Den svingbare fodplade vipper til sammenklappet position, når udløserknappen til fodpladen trykkes ned
- \_\_\_\_\_ Dropstativtilvalget er intakt, og toppen er sikker og ikke itu
- \_\_\_\_\_ Iltflaskeholdertilvalget er intakt og kan låses og låses op
- \_\_\_\_\_ Hofteseletilvalget er frit for skader
- \_\_\_\_\_ Det polstrede sædetilvalg ikke har rifter eller er beskadiget
- \_\_\_\_\_ Lægstøttetilvalget kan låses fast i sammenklappet position
- \_\_\_\_\_ Lægstøttetilvalget kan drejes og låses fast i brugspositionen
- \_\_\_\_\_ Smør lægstøttetilvalgets udløsningsmekanisme

Produktets serienummer:
Udfyldt af:
Dato:



## Prime TC®

### Bedienungsanleitung

**REF** 1460



















Transportstuhl





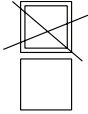






# Symbole

	Gebrauchsanweisung beachten
	Allgemeine Warnung
	Vorsicht
	Warnung: Hände können gequetscht werden
	Nicht schieben
	Bestellnummer
	Seriennummer
	Für Informationen zu US-Patenten siehe <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE-Kennzeichnung
	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
	UKCA-Kennzeichnung
	Importeur
	Einmalige Produktkennung
	Bevollmächtigter in der Schweiz
	Europäisches Medizinprodukt
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Sichere Arbeitslast

	Schmierstelle
	Vorsicht, zerbrechlich
	Vor Nässe schützen
	Oben
	Nicht stapeln

# Inhaltsverzeichnis

Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis.....	2
Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen .....	2
Quetschpunkte .....	4
Einführung .....	5
Produktbeschreibung .....	5
Verwendungszweck .....	5
Klinischer Nutzen .....	5
Erwartete Einsatzdauer .....	6
Entsorgung/Recycling .....	6
Kontraindikationen .....	6
Technische Daten .....	6
Produktabbildung .....	8
Kontaktinformationen .....	9
Position der Seriennummer.....	9
Herstellungsdatum .....	9
Einrichtung.....	10
Betrieb .....	11
Anziehen bzw. Lösen der Bremse .....	11
Umlagern eines Patienten.....	12
Dem Insassen aus dem Produkt helfen .....	13
Positionieren der hochklappbaren Fußstütze.....	13
Hochklappbare Fußstütze in Lagerstellung bringen.....	14
Positionieren der schwenkbaren Fußstütze .....	15
Schwenkbare Fußstütze in Lagerstellung bringen .....	16
Anheben und Absenken der hochklappbaren Armlehnen .....	17
Aufbewahrung von Unterlagen im Krankenaktenhalter .....	18
Transport eines Patienten .....	19
Befestigung einer Sauerstoffflasche im Sauerstoffflaschenhalter .....	20
Zubehör- und Ersatzteile .....	22
Befestigung des Urinkatheterbeutels am entsprechenden optionalen Haken .....	22
Befestigung eines Infusionsbeutels am optionalen Infusionsständer.....	23
Anlegen des Beckengurts .....	24
Positionieren der Beinstütze.....	25
Beinstütze in Lagerstellung bringen .....	26
Optionale Erdungskette .....	27
Reinigung.....	29
Vorbeugende Wartung .....	30

# Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis

Die Begriffe **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** haben eine besondere Bedeutung und müssen sorgfältig durchgelesen werden.

## **WARNUNG**

Warnt den Leser vor einer Situation, welche bei Nichtvermeiden zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen könnte. Hierunter können auch mögliche schwere Nebenwirkungen oder Sicherheitsrisiken beschrieben werden.

## **VORSICHT**

Warnt den Leser vor einer möglichen gefährlichen Situation, welche bei Nichtvermeiden zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder zu Beschädigung des Produkts oder anderer Gegenstände führen könnte. Dies beinhaltet auch die nötigen besonderen Vorsichtsmaßnahmen zur sicheren und effektiven Benutzung des Geräts und die nötigen Vorsichtsmaßnahmen, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, die als Ergebnis des Gebrauchs oder der unsachgemäßen Benutzung auftreten könnten.

**Hinweis** - Hinweise enthalten Informationen, die die Wartung erleichtern oder wichtige Anweisungen verdeutlichen.

## Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen

Die auf dieser Seite aufgeführten Warn- und Vorsichtshinweise sind durchzulesen und genau zu befolgen. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

---

### **WARNUNG**

- Stets die Bremse anziehen, wenn sich eine Person in das Produkt setzt und aus dem Produkt aufsteht, um Instabilität zu vermeiden.
- Das Produkt nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 500 US-Pfund (226,8 kg) belasten.
- Um ein Umkippen zu vermeiden, darf sich der Patient nicht über die Außenkontur des Produkts hinauslehnen.
- Das Produkt nicht auf Rampen oder Schrägen mit einer Neigung von mehr als 5,7 Grad benutzen, um Instabilität zu vermeiden.
- Das Produkt weder anheben noch absenken, wenn sich eine Person darin befindet.
- Die Sauerstoffflasche stets ordnungsgemäß am Sauerstoffflaschenhalter befestigen, bevor das Produkt geschoben wird.
- Den Entriegelungshebel der Beinstütze nicht aktivieren, wenn ein Bein des Patienten auf der Beinstütze ruht.

---

### **VORSICHT**

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Bedieners führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben bedienen.
- Das Produkt oder die Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder des Bedieners verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.
- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
- Nicht auf das Bremspedal treten, um das fahrende Produkt zu stoppen.
- Keine Kindersitze, Babyschalen oder andere Gegenstände auf die Sitzfläche des Produkts oder den Schoß des Patienten stellen.
- Beim Anheben oder Absenken der hochklappbaren Armlehne stets die Extremitäten des Patienten und des Bedieners von der hochklappbaren Armlehne fern halten, um Quetschgefahren zu vermeiden.
- Um Instabilität zu vermeiden, keine Gegenstände an die Schiebegriffe, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder die hochklappbaren Armlehnen hängen.
- Vor der Betätigung immer darauf achten, dass der Schwenkbereich der schwenkbaren Fußstützen frei ist, um ein Einklemmen zu verhindern.
- Um Instabilität zu vermeiden, nicht auf die hochklappbaren Armlehnen, Fußstütze, Beinstütze oder Rückenlehne setzen, stellen oder sich daran lehnen.

- Die hochklappbaren Armlehnen, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder den optionalen Infusionsständer nicht zum Schieben oder Ziehen verwenden.
  - Stets die Finger von der Entriegelungstaste für die Armlehne fern halten, bevor sie losgelassen wird, um Quetschgefahren zu vermeiden.
  - Während des Transports muss der Patient immer die Füße auf die Fußstützen stellen.
  - Beim Verstellen der hochklappbaren Armlehne immer den Quetschpunkt zwischen hochklappbarer Armlehne, Rückenlehne und Sitzfläche vermeiden. Die hochklappbare Armlehne sollte in der unteren (vorderen) Stellung bleiben, wenn sich eine Person im Stuhl befindet und sollte nur zum leichteren Hinsetzen bzw. Aufstehen in die Lagerstellung geklappt werden.
  - Keine Gegenstände mit einem Gewicht von über 6 US-Pfund (2,72 kg) in den Krankenaktenhalter legen.
  - Das Produkt nicht auf den Kippschutzrädern fahren.
  - Keine Transportaktivitäten mit mehr als einem Patienten im Produkt durchführen, um Instabilität zu vermeiden.
  - Das Produkt stets vorsichtig über Schwellen und niedrige Stufen fahren, um sicherzustellen, dass die Räder glatt abrollen und das Produkt stabil ist.
  - Beim Anheben oder Absenken der hochklappbaren Armlehne stets die Extremitäten des Patienten und des Bedieners von der hochklappbaren Armlehne fern halten, um Quetschgefahren zu vermeiden.
  - Das Produkt nicht auf weichem oder nachgiebigem Untergrund wie z. B. Sand, Gras oder Kies betreiben, um Instabilität oder erschwertes Vorankommen zu vermeiden.
  - Beim Heben des leeren Produktes über Barrieren stets sichere Hebetekniken sowie zwei Bediener einsetzen. Das Produkt darf nur an den Hauptrahmenrohren angehoben werden. Das Produkt nicht an den Armlehnen, Fußstützen, Zubehörteilen oder Sitzflächen anheben.
  - Der optionale Sauerstoffflaschenhalter ist ausschließlich für Sauerstoffflaschen der Typklasse E bestimmt.
  - Stets darauf achten, Urinkatheterbeutel nur an den dafür vorgesehenen optionalen Haken aufzuhängen.
  - Stets auf die ordnungsgemäße Befestigung von Infusionsbeuteln an den Haken des optionalen Infusionsständers sowie von Urinkatheterbeuteln am optionalen Haken für Urinkatheterbeutel achten, bevor das Produkt geschoben wird.
  - Keine Urinkatheterbeutel an den optionalen Haken für Urinkatheterbeutel hängen, die die sichere Arbeitslast von 10 US-Pfund (4,53 kg) überschreiten.
  - Stets darauf achten, nur übliche Infusionsbeutel am optionalen Infusionsständer aufzuhängen.
  - Den optionalen Infusionsständer nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 6 US-Pfund (2,72 kg) (3 US-Pfund [1,36 kg] pro Haken) belasten.
  - Die Beinstütze nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 40 US-Pfund (18,14 kg) belasten.
  - Das Produkt nicht mit Dampf reinigen.
  - Stets darauf achten, dass alle Etiketten intakt sind, dass Brems- und das Lösepedal in beiden Stellungen ordnungsgemäß einrasten und alle Komponenten ordnungsgemäß geschmiert sind, bevor das Produkt nach der Reinigung wieder in Betrieb genommen wird.
  - Stets darauf achten, alle Produkte nach der Reinigung mit sauberem Wasser abzuwischen und gründlich zu trocknen. Manche Reinigungsmittel sind ätzend und können das Produkt bei unsachgemäßer Anwendung beschädigen. Wenn das Produkt nicht gründlich abgespült und getrocknet wird, kann ein korrodierender Rückstand auf der Oberfläche des Produkts verbleiben, der möglicherweise zur vorzeitigen Korrosion von kritischen Komponenten führt. Wenn diese Reinigungsanweisungen nicht befolgt werden, kann es zum Verlust von Garantieansprüchen kommen.
-

# Quetschpunkte

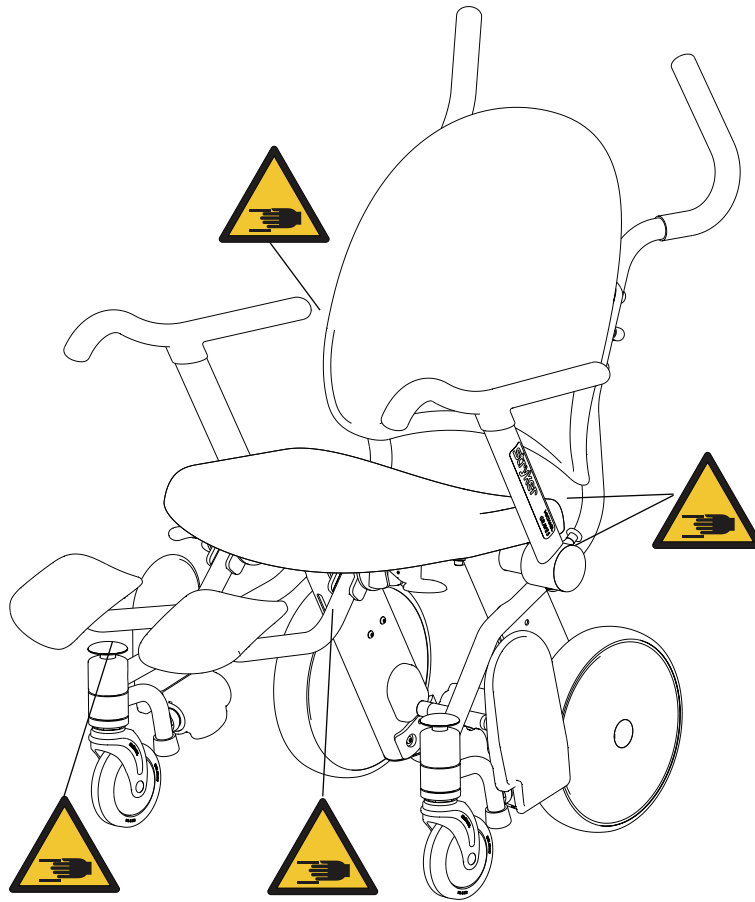


Abbildung 1 – Quetschpunkte

# Einführung

Dieses Handbuch hilft dem Anwender beim Einsatz bzw. bei der Wartung des Stryker-Produkts. Dieses Handbuch vor dem Einsatz bzw. der Wartung dieses Produkts durchlesen. Es sind Methoden und Verfahren festzulegen, um das Personal über den sicheren Einsatz bzw. die sichere Wartung dieses Produkts zu informieren und zu schulen.

---

## VORSICHT

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Bedieners führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben bedienen.
  - Das Produkt oder die Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder des Bedieners verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.
- 

## Hinweis

- Dieses Handbuch ist ein fester Bestandteil des Produkts und sollte beim Produkt verbleiben, auch wenn das Produkt verkauft wird.
- Stryker strebt kontinuierlich nach Verbesserungen der Ausführung und Qualität des Produkts. Dieses Handbuch enthält die zum Zeitpunkt der Drucklegung aktuellsten Produktinformationen. Es können geringe Abweichungen zwischen dem Produkt und diesem Handbuch vorliegen. Bei Fragen den Stryker-Kundendienst oder den technischen Support unter 1-800-327-0770 (gebührenfrei in den USA) kontaktieren.

## Produktbeschreibung

Der Stryker **Prime TC**® Modell 1460 ist ein manuell von einem Bediener angetriebener Stuhl, der für den Transport des Insassen in sitzender Stellung zusammen mit den zugehörigen medizinischen Geräten (wie z. B. Sauerstoffflasche, Infusionsbeutel oder Urinkatheterbeutel) vorgesehen ist. Das Produkt ist mit einer Bremsvorrichtung ausgestattet, mit der sich die Hinterräder blockieren lassen, wodurch die Stabilität erhöht und das Hinsetzen und Aufstehen des Insassen erleichtert wird.

## Verwendungszweck

**Prime TC** ist ein Transportstuhl, der für medizinische Zwecke bestimmt ist und eine Person bei der Ausführung von Aktivitäten unterstützen soll, die diese Person nur unter Schwierigkeiten oder gar nicht ausführen kann. **Prime TC** ist für Insassen bestimmt, die dazu in der Lage sind, sich selbständig und ohne Hilfe sowie gemäß den Transportrichtlinien der jeweiligen Einrichtung in aufrecht sitzender Position zu halten.

Die vorgesehene Verwendung des **Prime TC** besteht in der Abstützung des Insassen in aufrecht sitzender Position mit an der Rückenlehne angelehntem Rücken und mit auf den jeweils dafür vorgesehenen Stützflächen ruhenden Füßen und Armen. Zum Transport ergreift der Bediener die dafür vorgesehenen Griffe und schiebt den Stuhl von hinten. Benutzer dürfen nicht auf den Armlehnen sitzen, sich auf irgendeine Oberfläche stellen oder sich im Stehen an den Armlehnen oder der Rückenlehne abstützen. Die vorgesehenen Bediener sind im Patiententransport tätiges Personal, Pflegekräfte, sonstige medizinische Fachkräfte, Familienangehörige und Begleiter des Insassen.

**Prime TC** ist für die Verwendung im Innen- und Außenbereich von medizinischen Einrichtungen sowie benachbarten Orten einschließlich Parkplätzen bestimmt. Zu den Transportaktivitäten gehören Ankunft und Entlassung auf dem Bürgersteig, Transporte innerhalb einer Abteilung und zwischen Abteilungen sowie Transport in Aufzügen. **Prime TC** hat eine sichere Arbeitslast von 226,8 kg (500 Pfund), die sich aus dem Insassen und den Zubehörteilen zusammensetzt. Die typische Einsatzdauer reicht von einigen Minuten bis zu einer Stunde. Die Wartezeit des Insassen auf bestimmte Ereignisse (z. B. Warten auf eine CT-, MRT- oder Röntgenuntersuchung) kann aber auch eine Stunde überschreiten.

## Klinischer Nutzen

Patiententransport und Erleichterung der Behandlung (Infusionsständer permanent angebracht)

## Erwartete Einsatzdauer

Die erwartete Einsatzdauer des **Prime TC** bei normalem Gebrauch, unter normalen Bedingungen und mit angemessener regelmäßiger Wartung beträgt fünf Jahre.


## Entsorgung/Recycling

Stets die aktuellen lokalen Empfehlungen und/oder gesetzlichen Vorschriften zum Umweltschutz und zu den Risiken befolgen, die mit dem Recycling oder der Entsorgung der Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer verbunden sind.

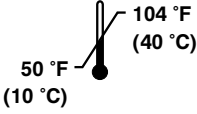
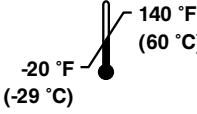
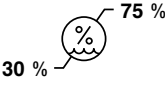
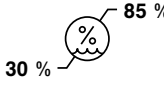
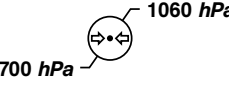
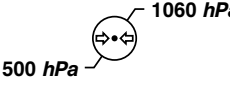
## Kontraindikationen

Keine bekannt.

## Technische Daten

		500 US-Pfund	226,8 kg
<b>Hinweis</b> - Die sichere Arbeitslast setzt sich aus dem Gewicht von Patient und Zubehör zusammen.			
Gewicht des Basismodells (ohne Zusatzausstattung)		90,7 US-Pfund	41,14 kg
<b>Hinweis</b> - Das Gewicht kann um 1 US-Pfund (0,5 kg) variieren.			
Breite	Gesamtbreite	28,3 Zoll	71,8 cm
	Breite der Sitzfläche	21,5 Zoll	54,6 cm
Höhe der Sitzfläche	Von den Fußstützen	15 Zoll	38,1 cm
	Vom Fußboden	21 Zoll	53,3 cm
Höhe	Mit Infusionsständer	73 Zoll	185,4 cm
	Ohne Infusionsständer	45 Zoll	114,3 cm
Bereich der Schiebegriffe	Breite	16–20,5 Zoll	40,6–52,1 cm
	Höhe vom Fußboden	35–45 Zoll	88,9–114,3 cm
Zusammenschieben	Länge des ersten Stuhls	39,8 Zoll	101,0 cm
	Länge des ersten Stuhls mit Fußstützen in Lagerstellung	33,4 Zoll	84,8 cm
	Zusätzliche Länge für jeden weiteren Stuhl	20,5 Zoll	52,1 cm



Umweltbedingungen	Betrieb	Aufbewahrung und Transport
Temperatur		
Relative Luftfeuchtigkeit		
Luftdruck		

Die angegebenen technischen Daten sind Näherungswerte. Geringfügige Abweichungen zwischen Produkten sind möglich.

Stryker behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

# Produktabbildung

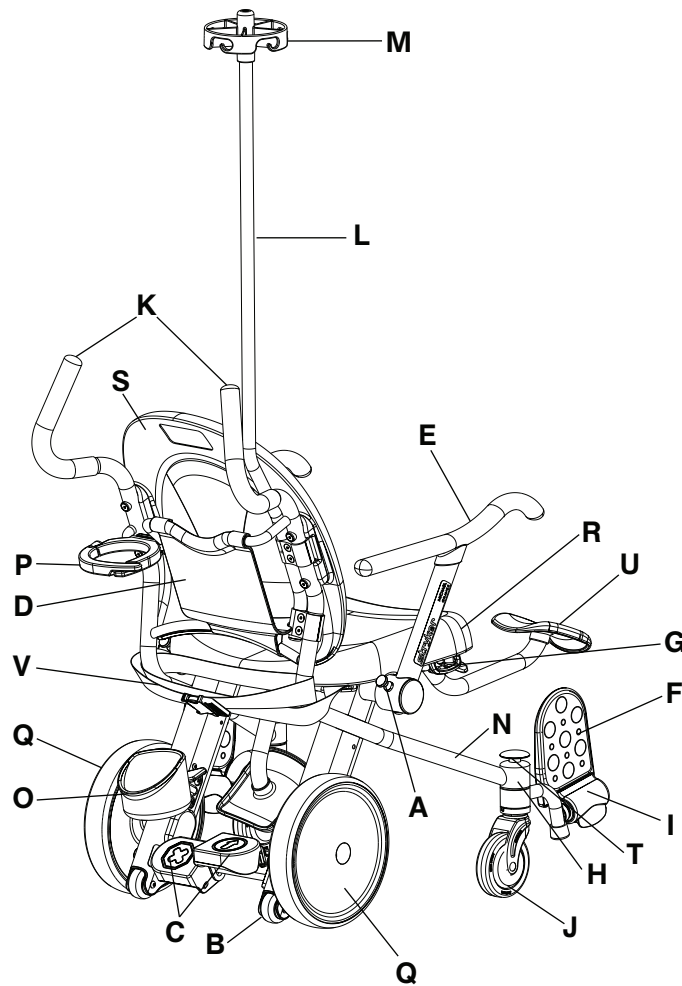


Abbildung 2 – Prime TC

A	Entriegelungstaste für Armlehne	L	Infusionsständer (optional)
B	Kippschutzräder	M	Infusionsständeraufsatz (optional)
C	BackSmart™ Brems- und Lösepedal	N	Hauptrahmenrohre
D	Krankenaktenhalter	O	BackSmart Unterteil des Sauerstoffflaschenhalters (optional)
E	BackSmart hochklappbare Armlehne	P	BackSmart Oberteil des Sauerstoffflaschenhalters (optional)
F	BackSmart hochklappbare Fußstütze	Q	Hinterrad
G	Haken für Urinkatheterbeutel (optional)	R	Sitzfläche
H	Fußstützenbaugruppe, schwenkbare Fußstütze	S	Rückenlehne
I	Hebel für Fußstütze	T	Entriegelungstaste für schwenkbare Fußstütze
J	Vordere Schwenkrolle	U	Beinstütze (optional)
K	BackSmart Griffe	V	Beckengurt (optional)

## Kontaktinformationen

Der Stryker-Kundendienst bzw. technische Support ist telefonisch erreichbar unter: 1-800-327-0770.

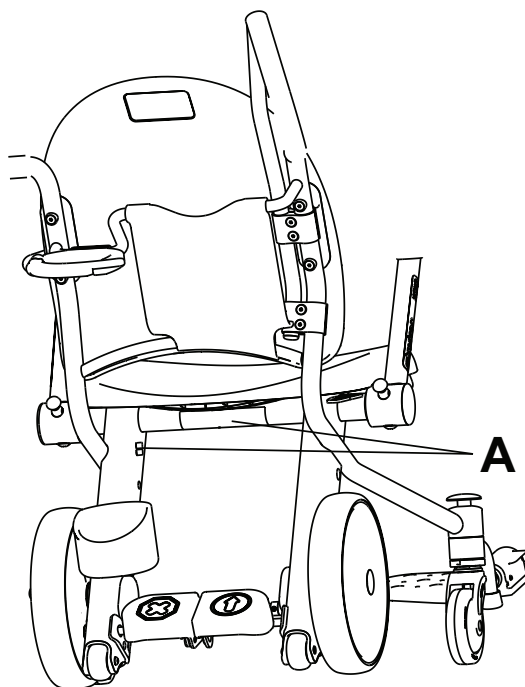
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Hinweis** - Der Benutzer und/oder der Patient sollten schwere produktbezogene Vorfälle sowohl dem Hersteller als auch der zuständigen Behörde des europäischen Mitgliedstaats melden, in dem sich der Benutzer und/oder der Patient befinden.

Die Betriebsanleitung bzw. das Wartungshandbuch steht unter der folgenden Adresse im Internet zur Verfügung: <https://techweb.stryker.com/>.

Bei Anrufen beim Stryker-Kundendienst oder technischen Support bitte die Seriennummer (A) des jeweiligen Stryker-Produkts bereithalten. Seriennummer bei allen schriftlichen Mitteilungen angeben.

## Position der Seriennummer



## Herstellungsdatum

Die ersten vier Ziffern der Seriennummer entsprechen dem Herstellungsjahr.

# Einrichtung

Bevor das Produkt in Betrieb genommen wird, muss überprüft werden, dass die folgenden Komponenten ordnungsgemäß funktionieren:

1. Das Produkt einer Sichtprüfung auf Anzeichen für Transportschäden unterziehen.
2. Das Bremspedal niederdrücken und den Stuhl schieben, um sich zu vergewissern, dass die Hinterräder blockiert sind.
3. Die hochklappbaren Armlehnen anheben und absenken, um sich zu vergewissern, dass sie sich ungehindert bewegen lassen und in der vorderen Stellung einrasten.
4. Sich vergewissern, dass die hochklappbaren Fußstützen sich automatisch anheben, wenn der Fuß von der Fußstütze genommen wird, und herunterklappen, wenn der Fußstützenhebel hochgedrückt wird.
5. Die gelbe Freigabetaste für die schwenkbare Fußstütze drücken und sich vergewissern, dass die Fußstützen sich in die Lagerstellung drehen.
6. Die schwenkbare Fußstütze wieder in die Gebrauchsstellung bringen und sich vergewissern, dass die Fußstütze einrastet.
7. Sich vergewissern, dass optionale Zubehörteile (sofern vorhanden) wie in der Bedienungsanleitung beschrieben installiert sind und funktionieren.

# Betrieb

## Anziehen bzw. Lösen der Bremse

---

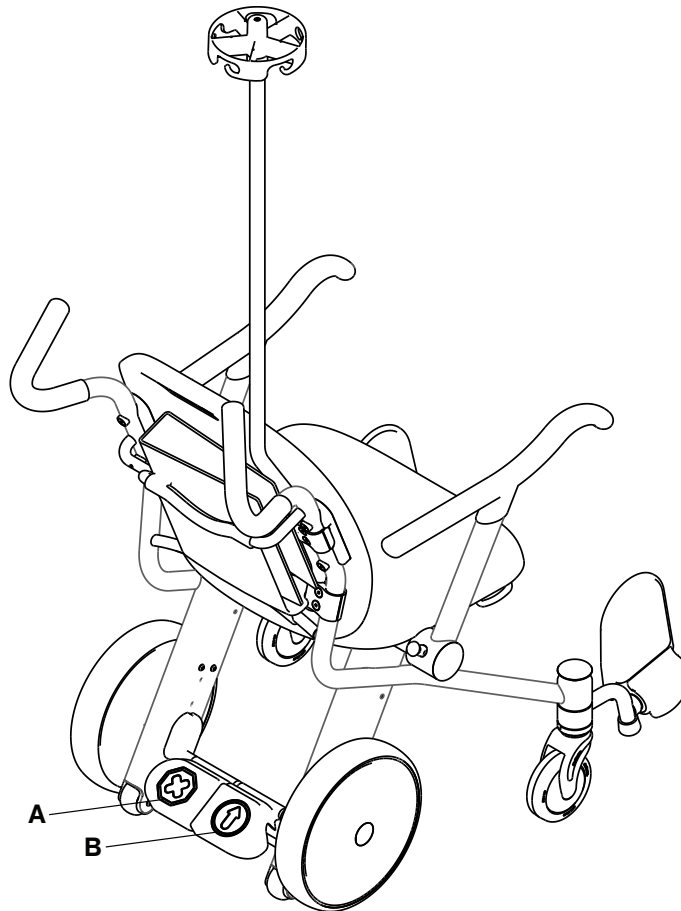
**WARNUNG** - Stets die Bremse anziehen, wenn sich eine Person in das Produkt setzt und aus dem Produkt aufsteht, um Instabilität zu vermeiden.

---

### VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
  - Nicht auf das Bremspedal treten, um das fahrende Produkt zu stoppen.
- 

Das Bremspedal und das Lösepedal befinden sich an der Rückseite des Stuhls zwischen den Hinterrädern (Abbildung 3). Bei angezogener Bremse werden die Hinterräder blockiert. Die vorderen Schwenkrollen bleiben hingegen beweglich.



**Abbildung 3 – Bremspedal und Lösepedal**

Zum Anziehen der Bremse das Bremspedal (A) niederdrücken.

Zum Lösen der Bremse das Lösepedal (B) niederdrücken.

**Hinweis** - Die einrastende Bremsvorrichtung an den Hinterrädern verhindert nur die Drehung der Hinterräder. Die Bremsvorrichtung verhindert nicht, dass der Stuhl auf dem Fußboden verrutscht.

# Umlagern eines Patienten

---

## WARNUNG

- Stets die Bremse anziehen, wenn sich eine Person in das Produkt setzt und aus dem Produkt aufsteht, um Instabilität zu vermeiden.
  - Das Produkt nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 226,8 kg belasten.
  - Um ein Umkippen zu vermeiden, darf sich der Insasse nicht über die Außenkontur des Produkts hinauslehnen.
- 

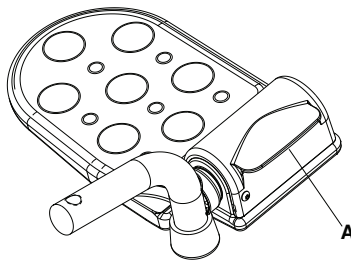
## VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
  - Keine Kindersitze, Babyschalen oder andere Gegenstände auf die Sitzfläche des Produkts oder den Schoß des Insassen stellen.
  - Beim Anheben oder Absenken der hochklappbaren Armlehne stets die Extremitäten des Insassen und des Bedieners von der hochklappbaren Armlehne fern halten, um Quetschgefahren zu vermeiden.
  - Um Instabilität zu vermeiden, keine Gegenstände an die Schiebegriffe, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder die hochklappbaren Armlehnen hängen.
  - Vor der Betätigung immer darauf achten, dass der Schwenkbereich der schwenkbaren Fußstützen frei ist, um ein Einklemmen zu verhindern.
  - Um Instabilität zu vermeiden, nicht auf die hochklappbaren Armlehnen, Fußstütze, Beinstütze oder Rückenlehne setzen, stellen oder sich daran lehnen.
  - Die hochklappbaren Armlehnen, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder den optionalen Infusionsständer nicht zum Schieben oder Ziehen verwenden.
- 

Der **Prime TC** darf nur für Einzelinsassen verwendet werden, die dazu in der Lage sind, sich selbständig und ohne Hilfe sowie gemäß den Personentransportrichtlinien der jeweiligen Einrichtung in aufrecht sitzender Position zu halten.

So wird ein Insasse transferiert (siehe *Hochklappbare Fußstütze in Lagerstellung bringen* (Seite 14)):

**Hinweis** - Die Fußstütze in der Lagerstellung belassen, wenn sich kein Insasse im **Prime TC** befindet.



**Abbildung 4 – Hebel der hochklappbaren Fußstütze**

1. Den Stuhl in der Nähe der Person abstellen.
2. Das Bremspedal niederdrücken, um die Bremse anzuziehen. Das Produkt schieben, um sich zu vergewissern, dass die Bremse funktioniert.
3. Der Person in den **Prime TC** helfen. Dafür sorgen, dass der Insasse aufrecht sitzt und sich an die Rückenlehne anlehnt.
4. Mit dem eigenen Fuß die hochklappbare Fußstütze in die Transportstellung absenken, indem der Fußstützenhebel (A) nach oben gezogen wird (Abbildung 4).
5. Die Füße des Insassen ganz auf die Fußstützen stellen.
6. Die hochklappbaren Armlehnen in die untere Stellung bringen und darauf achten, dass die Arme des Insassen ganz auf den Armlehnen ruhen.

## Dem Insassen aus dem Produkt helfen

---

### WARNUNG

- Stets die Bremse anziehen, wenn sich eine Person in das Produkt setzt und aus dem Produkt aufsteht, um Instabilität zu vermeiden.
  - Um ein Umkippen zu vermeiden, darf sich der Insasse nicht über die Außenkontur des Produkts hinauslehnen.
- 

### VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
  - Vor der Betätigung immer darauf achten, dass der Schwenkbereich der schwenkbaren Fußstützen frei ist, um ein Einklemmen zu verhindern.
  - Beim Anheben oder Absenken der hochklappbaren Armlehne stets die Extremitäten des Insassen und des Bedieners von der hochklappbaren Armlehne fern halten, um Quetschgefahren zu vermeiden.
  - Stets die Finger von der Entriegelungstaste für die Armlehne fern halten, bevor sie losgelassen wird, um Quetschgefahren zu vermeiden.
  - Um Instabilität zu vermeiden, nicht auf die hochklappbaren Armlehnen, Fußstütze, Beinstütze oder Rückenlehne setzen, stellen oder sich daran lehnen.
- 

### Um dem Insassen aus dem Stuhl zu helfen, wie folgt vorgehen:

1. Das Bremspedal niederdrücken, um die Bremse anzuziehen. Das Produkt schieben, um sich zu vergewissern, dass die Bremse funktioniert.
2. Dafür sorgen, dass die Füße des Insassen die hochklappbaren Fußstützen nicht behindern und dass die hochklappbaren Fußstützen in die Lagerstellung geklappt sind.
3. Dem Insassen gemäß den an der jeweiligen Einrichtung geltenden Vorschriften aus dem Produkt helfen.

## Positionieren der hochklappbaren Fußstütze

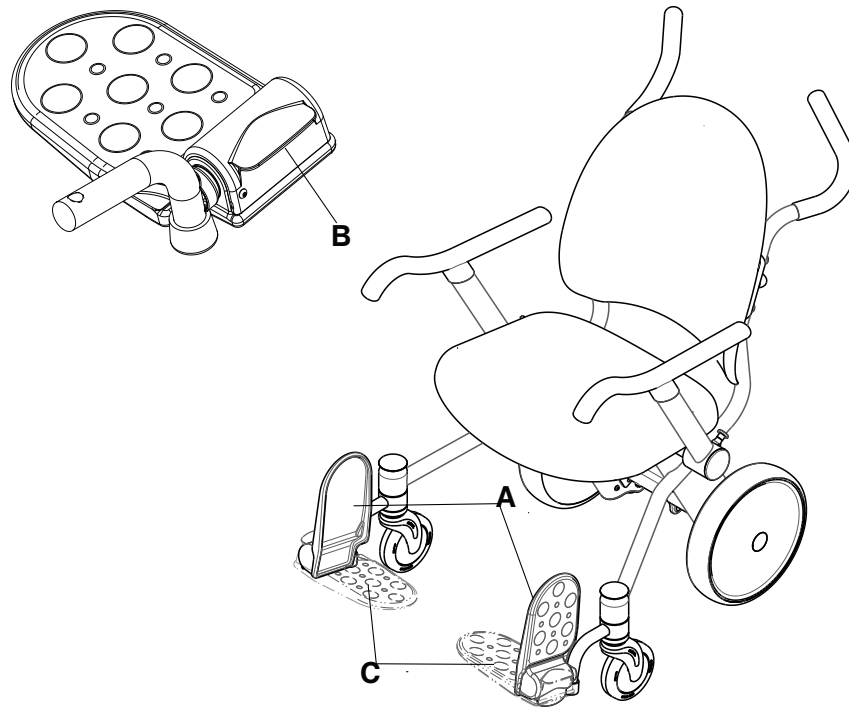
---

### VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
  - Während des Transports muss der Insasse immer die Füße auf die Fußstützen stellen.
- 

So wird die hochklappbare Fußstütze in die Gebrauchsstellung gebracht (Abbildung 5):

1. Das Bremspedal niederdrücken, um die Bremse anzuziehen. Das Produkt schieben, um sich zu vergewissern, dass die Bremse funktioniert.
2. Dafür sorgen, dass die Füße des Insassen die hochklappbaren Fußstützen nicht behindern (A).



**Abbildung 5 – Transportstellung der hochklappbaren Fußstütze**

3. Mit dem eigenen Fuß die hochklappbare Fußstütze absenken, indem der Fußstützenhebel (B) nach oben gezogen wird.
4. Die Füße des Insassen ganz auf die hochklappbaren Fußstützen stellen (C).

## Hochklappbare Fußstütze in Lagerstellung bringen

---

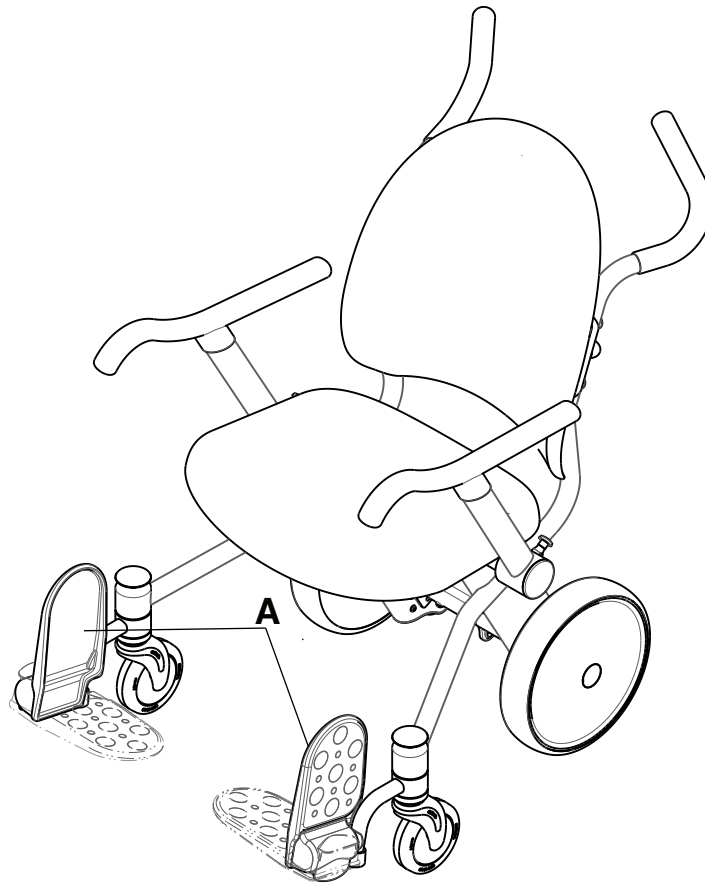
### VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
  - Während des Transports muss der Insasse immer die Füße auf die Fußstützen stellen.
- 

So wird die hochklappbare Fußstütze in die Lagerstellung gebracht:

1. Dafür sorgen, dass die Füße des Insassen die hochklappbaren Fußstützen nicht behindern.





**Abbildung 6 – Hochklappbare Fußstützen in Lagerstellung**

2. Sich vergewissern, dass die hochklappbaren Fußstützen sich in die Lagerstellung (A) anheben (Abbildung 6).

## Positionieren der schwenkbaren Fußstütze

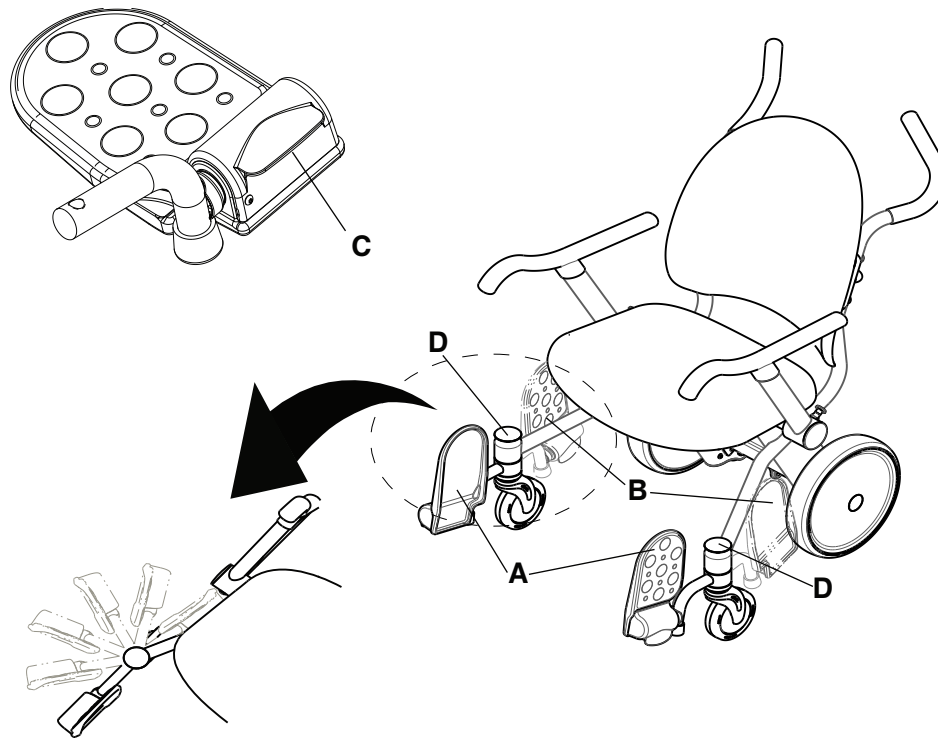
---

### VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
  - Vor der Betätigung immer darauf achten, dass der Schwenkbereich der schwenkbaren Fußstützen frei ist, um ein Einklemmen zu verhindern.
- 

So wird die schwenkbare Fußstütze in die Gebrauchsstellung gebracht (Abbildung 7).

1. Das Bremspedal niederdrücken, um die Bremse anzuziehen. Das Produkt schieben, um sich zu vergewissern, dass die Bremse funktioniert.
2. Dafür sorgen, dass die Füße des Insassen die schwenkbare Fußstütze nicht behindern.
3. Die schwenkbaren Fußstützen einzeln in die Gebrauchsstellung schwenken und darauf achten, dass sie einrasten.
4. Dafür sorgen, dass die Füße des Insassen die hochklappbaren Fußstützen nicht behindern (A).



**Abbildung 7 – Gebrauchsstellung der schwenkbaren Fußstütze**

5. Mit dem eigenen Fuß die hochklappbare Fußstütze in die Transportstellung absenken, indem der Fußstützenhebel (C) nach oben gezogen wird.
6. Die Füße des Insassen ganz auf die hochklappbaren Fußstützen stellen (A).

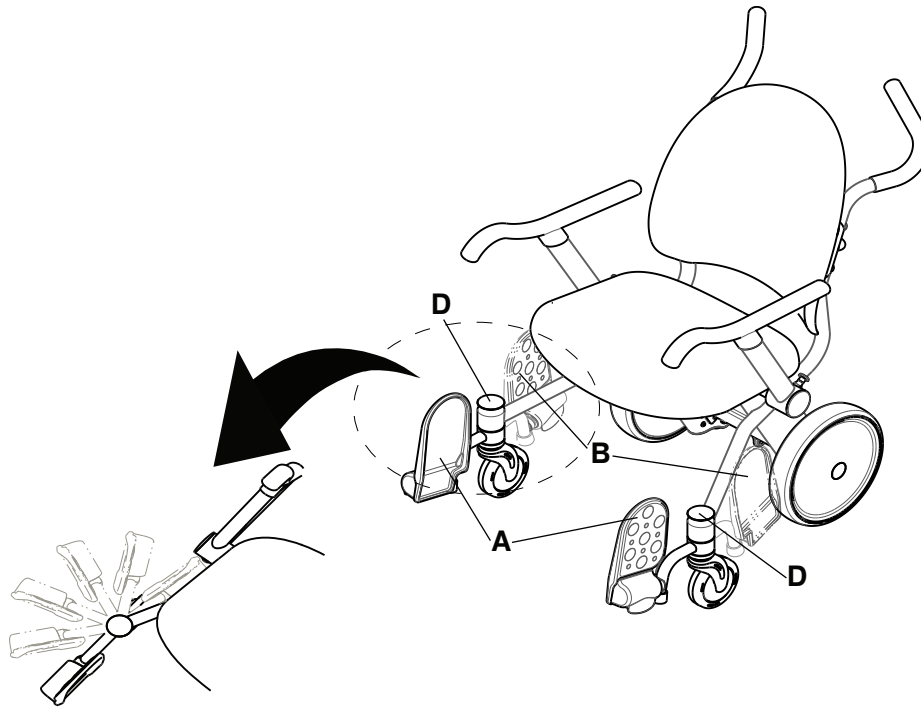
## Schwenkbare Fußstütze in Lagerstellung bringen

### VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
- Vor der Betätigung immer darauf achten, dass der Schwenkbereich der schwenkbaren Fußstützen frei ist, um ein Einklemmen zu verhindern.

So wird die schwenkbare Fußstütze in die Lagerstellung gebracht (Abbildung 8):

1. Dafür sorgen, dass die Füße des Insassen die hochklappbaren Fußstützen nicht behindern.
2. Sich vergewissern, dass die hochklappbaren Fußstützen sich in die Lagerstellung (A) anheben.



**Abbildung 8 – Lagerstellung der schwenkbaren Fußstütze**

3. Darauf achten, dass der Schwenkbereich der schwenkbaren Fußstützen frei ist.
4. Mit dem eigenen Fuß die gelbe Freigabetaste für die schwenkbare Fußstütze (D) oben auf der schwenkbaren Fußstütze drücken und die schwenkbaren Fußstützen in die Lagerstellung (B) bringen.

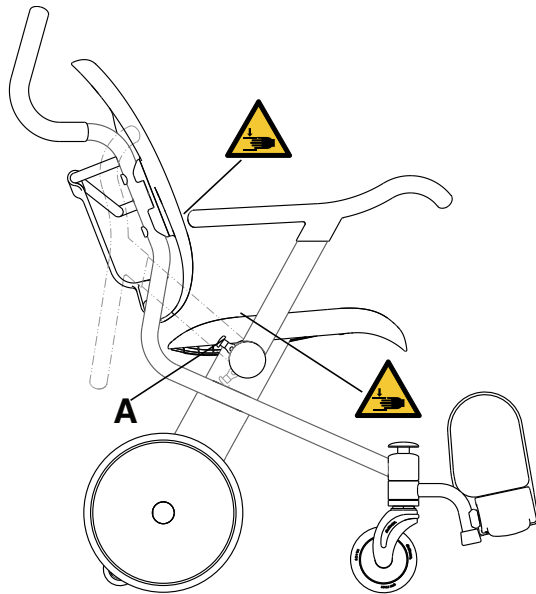
## Anheben und Absenken der hochklappbaren Armlehnen

### VORSICHT

- Beim Anheben oder Absenken der hochklappbaren Armlehne stets die Extremitäten des Patienten und des Bedieners von der hochklappbaren Armlehne fern halten, um Quetschgefahren zu vermeiden.
- Stets die Finger von der Entriegelungstaste für die Armlehne fern halten, bevor sie losgelassen wird, um Quetschgefahren zu vermeiden.
- Beim Verstellen der hochklappbaren Armlehne immer den Quetschpunkt zwischen hochklappbarer Armlehne, Rückenlehne und Sitzfläche vermeiden. Die hochklappbare Armlehne sollte in der unteren (vorderen) Stellung bleiben, wenn sich eine Person im Stuhl befindet und sollte nur zum leichteren Hinsetzen bzw. Aufstehen in die Lagerstellung geklappt werden.
- Um Instabilität zu vermeiden, nicht auf die hochklappbaren Armlehnen, Fußstütze, Beinstütze oder Rückenlehne setzen, stellen oder sich daran lehnen.
- Um Instabilität zu vermeiden, keine Gegenstände an die Schiebegriffe, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder die hochklappbaren Armlehnen hängen.
- Die hochklappbaren Armlehnen, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder den optionalen Infusionsständer nicht zum Schieben oder Ziehen verwenden.

Beim Anheben bzw. Absenken der Armlehnen beide Hände verwenden. Mit einer Hand die Entriegelungstaste für die Armlehne betätigen und mit der anderen die hochklappbare Armlehne verstellen.

So werden die hochklappbaren Armlehnen angehoben (nach hinten geklappt): Die gelbe Freigabetaste für die Armlehne (A) nach außen ziehen und die hochklappbare Armlehne bis zum Anschlag anheben (Abbildung 9).



**Abbildung 9 – Quetschpunkte beim Anheben und Absenken der Armlehnen**

So werden die hochklappbaren Armlehnen abgesenkt (nach vorne geklappt): Dafür sorgen, dass der Patient die hochklappbare Armlehne nicht behindert. Die hochklappbare Armlehne in die vordere Position absenken, bis sie sicher einrastet (Abbildung 9).

## Aufbewahrung von Unterlagen im Krankenaktenhalter

### VORSICHT

- Um Instabilität zu vermeiden, keine Gegenstände an die Schiebegriffe, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder die hochklappbaren Armlehnen hängen.
- Keine Gegenstände mit einem Gewicht von über 2,72 kg (6 Pfund) in den Krankenaktenhalter legen.
- Die hochklappbaren Armlehnen, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder den optionalen Infusionsständer nicht zum Schieben oder Ziehen verwenden.

Im Krankenaktenhalter können Unterlagen des Insassen aufbewahrt und transportiert werden (A) (Abbildung 10). Der Krankenaktenhalter bietet Platz für einen 8 cm dicken Aktenordner.

**Hinweis** - Zur leichteren Reinigung ist der Krankenaktenhalter seitlich offen. Keine losen Blätter in den Krankenaktenhalter legen.

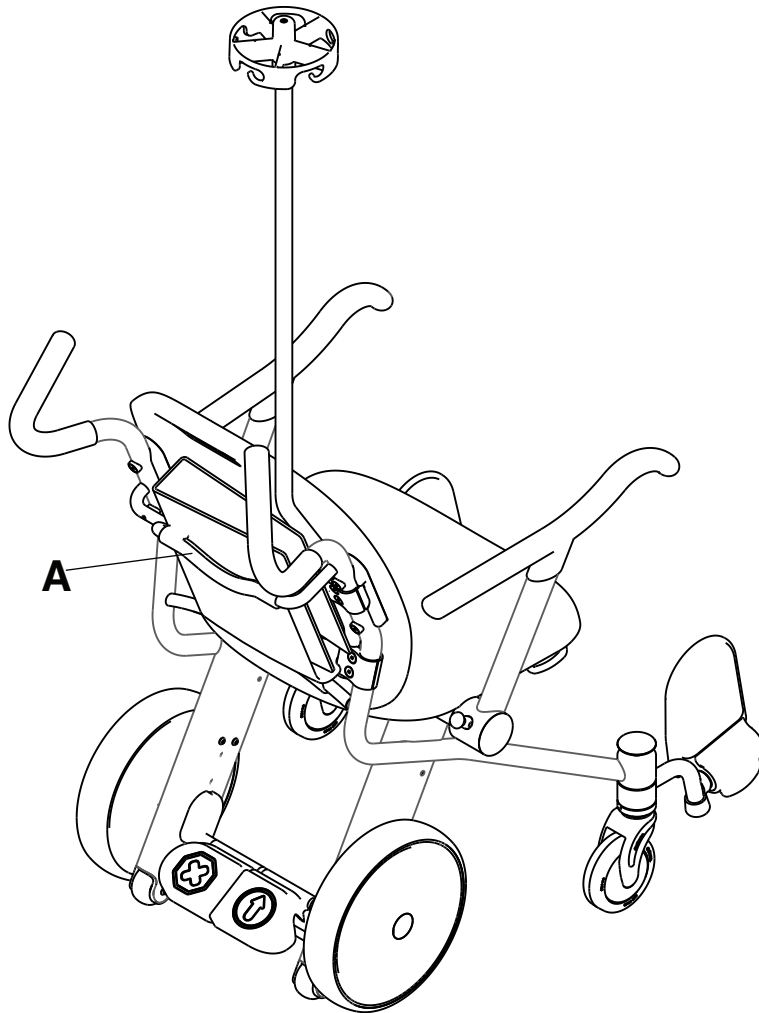


Abbildung 10 – Aufbewahrung von Unterlagen im Krankenaktenhalter

## Transport eines Patienten

---

### WARNUNG

- Das Produkt nicht auf Rampen oder Schrägen mit einer Neigung von mehr als 5,7 Grad benutzen, um Instabilität zu vermeiden.
  - Das Produkt nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 226,8 kg belasten.
  - Um ein Umkippen zu vermeiden, darf sich der Insasse nicht über die Außenkontur des Produkts hinauslehnen.
  - Das Produkt weder anheben noch absenken, wenn sich eine Person darin befindet.
- 

### VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
- Nicht auf das Bremspedal treten, um das fahrende Produkt zu stoppen.
- Das Produkt nicht auf den Kippschutzrädern fahren.
- Keine Transportaktivitäten mit mehr als einem Insassen im Produkt durchführen, um Instabilität zu vermeiden.
- Keine Kindersitze, Babyschalen oder andere Gegenstände auf die Sitzfläche des Produkts oder den Schoß des Insassen stellen.
- Während des Transports muss der Insasse immer die Füße auf die Fußstützen stellen.
- Das Produkt stets vorsichtig über Schwellen und niedrige Stufen fahren, um sicherzustellen, dass die Räder glatt abrollen und das Produkt stabil ist.

- Beim Anheben oder Absenken der hochklappbaren Armlehne stets die Extremitäten des Insassen und des Bedieners von der hochklappbaren Armlehne fern halten, um Quetschgefahren zu vermeiden.
  - Das Produkt nicht auf weichem oder nachgiebigem Untergrund wie z. B. Sand, Gras oder Kies betreiben, um Instabilität oder erschwertes Vorankommen zu vermeiden.
  - Um Instabilität zu vermeiden, keine Gegenstände an die Schiebegriffe, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder die hochklappbaren Armlehnen hängen.
  - Beim Heben des leeren Produktes über Barrieren stets sichere Hebetechiken sowie zwei Bediener einsetzen. Das Produkt darf nur an den Hauptrahmenrohren angehoben werden. Das Produkt nicht an den Armlehnen, Fußstützen, Zubehörteilen oder Sitzflächen anheben.
  - Die hochklappbaren Armlehnen, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder den optionalen Infusionsständer nicht zum Schieben oder Ziehen verwenden.
- 

Der **Prime TC** darf nur für Einzelinsassen verwendet werden, die dazu in der Lage sind, sich selbständig und ohne Hilfe sowie gemäß den Personentransportrichtlinien der jeweiligen Einrichtung in aufrecht sitzender Position zu halten.

**Hinweis** - Wenn das Produkt mit schwerer Beladung bedient wird, können Startbewegung und Beweglichkeit erschwert sein.

So wird ein Insasse transportiert:

1. Hinter dem Stuhl stehen.
2. Die Schiebegriffe mit beiden Händen ergreifen.
3. Das Lösepedal betätigen.

## Befestigung einer Sauerstoffflasche im Sauerstoffflaschenhalter

---

**WARNUNG** - Die Sauerstoffflasche stets ordnungsgemäß am Sauerstoffflaschenhalter befestigen, bevor das Produkt geschoben wird.

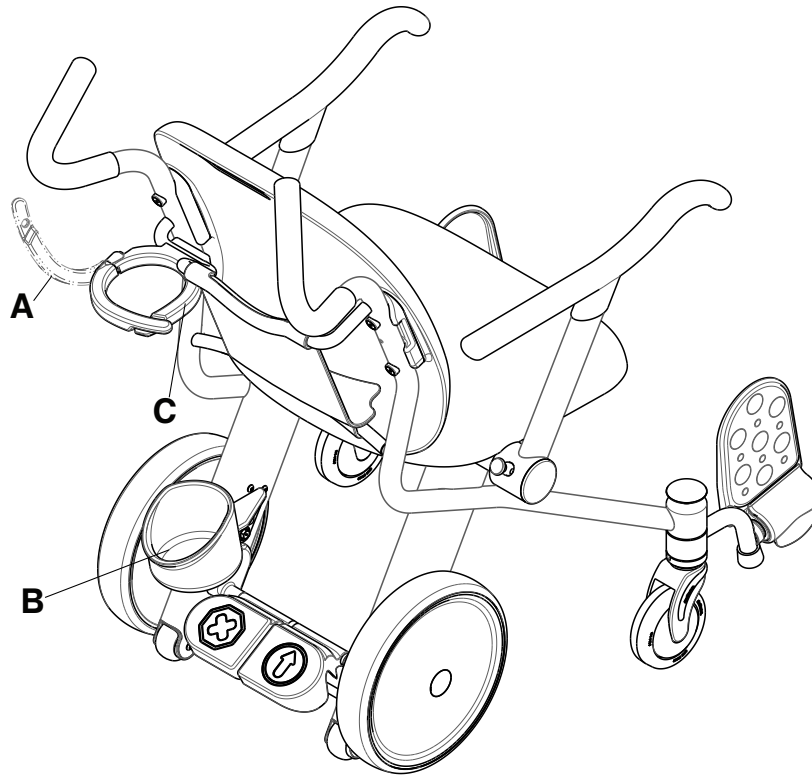
---

### VORSICHT

- Die hochklappbaren Armlehnen, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder den optionalen Infusionsständer nicht zum Schieben oder Ziehen verwenden.
  - Um Instabilität zu vermeiden, keine Gegenstände an die Schiebegriffe, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder die hochklappbaren Armlehnen hängen.
  - Der optionale Sauerstoffflaschenhalter ist ausschließlich für Sauerstoffflaschen der Typklasse E bestimmt.
- 

So wird eine Sauerstoffflasche befestigt (Abbildung 11):

1. Sicherstellen, dass das Unterteil des optionalen Sauerstoffflaschenhalters (B) leer ist.



**Abbildung 11 – Positionen für das Oberteil des optionalen Sauerstoffflaschenhalters**

2. Den gelben Arm (A) am Oberteil des optionalen Sauerstoffflaschenhalters anheben.
3. Die Sauerstoffflasche in das Unterteil des optionalen Sauerstoffflaschenhalters (B) stellen. Sicherstellen, dass die Sauerstoffflasche vollständig im optionalen Sauerstoffflaschenhalter steckt.
4. Den gelben Arm (A) am Oberteil des optionalen Sauerstoffflaschenhalters (C) absenken, um die Sauerstoffflasche zu sichern.
5. Sich vergewissern, dass der obere Riegel ordnungsgemäß geschlossen ist, bevor der Stuhl geschoben wird.

# Zubehör- und Ersatzteile

Diese Zubehörteile sind möglicherweise für die Verwendung mit Ihrem Produkt verfügbar. Bestätigen Sie die Verfügbarkeit für Ihre Konfiguration oder Region. Fragen zu Verfügbarkeit und Preisen beantwortet gerne der Stryker-Kundendienst unter der Nummer 1-800-327-0770.

Name		Nummer
Optionaler Haken für Urinkatheterbeutel		1460-101-150
Haken für Urinkatheterbeutel mit optionaler Beinstütze		1460-001-200
Optionale Erdungskette		1460-075-000
Erdungskette, keine		1460-075-100
Infusionsständer		1460-035-000
Infusionsständeraufsatz	Rot	1460-035-024
	Dunkellila	1460-035-025
	Marineblau	1460-035-026
	Taubenblau	1460-035-027
	Eisengrau	1460-035-028
	Gelb	1460-035-029
Beckengurt		1460-013-100
Optionale Beinstütze		1460-166-030
Sauerstoffflaschenhalterung		1460-045-000
Sauerstoffflaschenhalterung		1460-145-000
Optionaler gepolsterter Sitz		1460-013-050

## Befestigung des Urinkatheterbeutels am entsprechenden optionalen Haken

### VORSICHT

- Stets darauf achten, Urinkatheterbeutel nur an den dafür vorgesehenen optionalen Haken aufzuhängen.
- Stets auf die ordnungsgemäße Befestigung von Infusionsbeuteln an den Haken des optionalen Infusionsständers sowie von Urinkatheterbeuteln am optionalen Haken für Urinkatheterbeutel achten, bevor das Produkt geschoben wird.
- Keine Urinkatheterbeutel an den optionalen Haken für Urinkatheterbeutel hängen, die die sichere Arbeitslast von 10 US-Pfund (4,53 kg) überschreiten.

So wird ein Urinkatheterbeutel an den optionalen Haken für Urinkatheterbeutel gehängt: Den Haken am Urinkatheterbeutel am optionalen Haken für Urinkatheterbeutel (A) aufhängen (Abbildung 12). Sicherstellen, dass der Urinkatheterbeutel sicher befestigt ist.



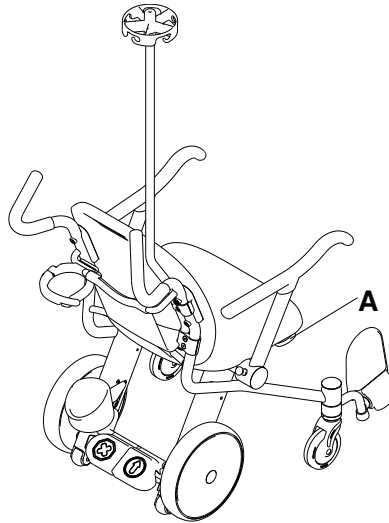


Abbildung 12 – Lage des Hakens für Urinkatheterbeutel

## Befestigung eines Infusionsbeutels am optionalen Infusionsständer

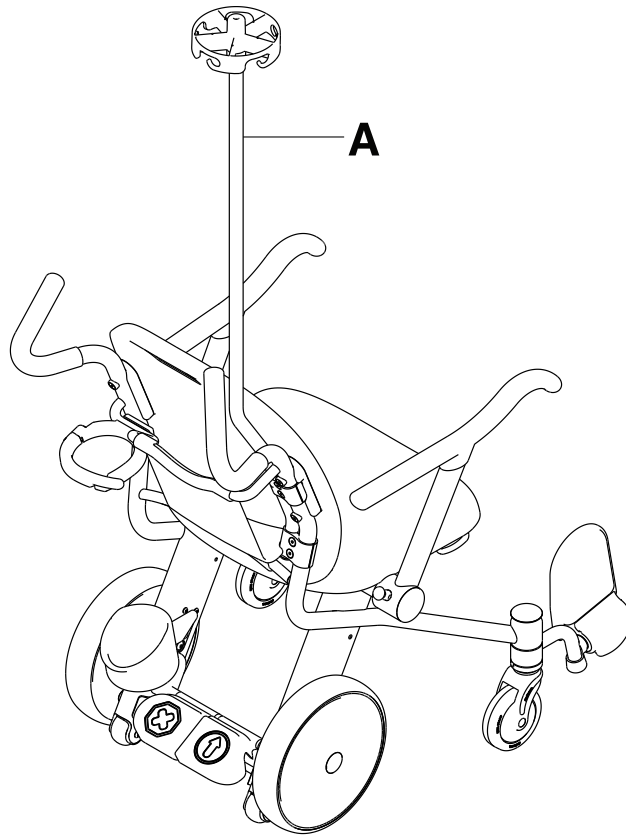
---

### VORSICHT

- Stets darauf achten, nur übliche Infusionsbeutel am optionalen Infusionsständer aufzuhängen.
  - Den optionalen Infusionsständer nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 6 US-Pfund (2,72 kg) (3 US-Pfund [1,36 kg] pro Haken) belasten.
  - Stets auf die ordnungsgemäße Befestigung von Infusionsbeuteln an den Haken des optionalen Infusionsständers sowie von Urinkatheterbeuteln am optionalen Haken für Urinkatheterbeutel achten, bevor das Produkt geschoben wird.
  - Die hochklappbaren Armlehnen, den Krankenaktenhalter, den optionalen Halter für die Sauerstoffflasche oder den optionalen Infusionsständer nicht zum Schieben oder Ziehen verwenden.
- 

So werden Infusionsbeutel am optionalen Infusionsständer befestigt:

1. Am optionalen Infusionsständer (A) ziehen, um sich davon zu überzeugen, dass er sicher befestigt ist (Abbildung 13).



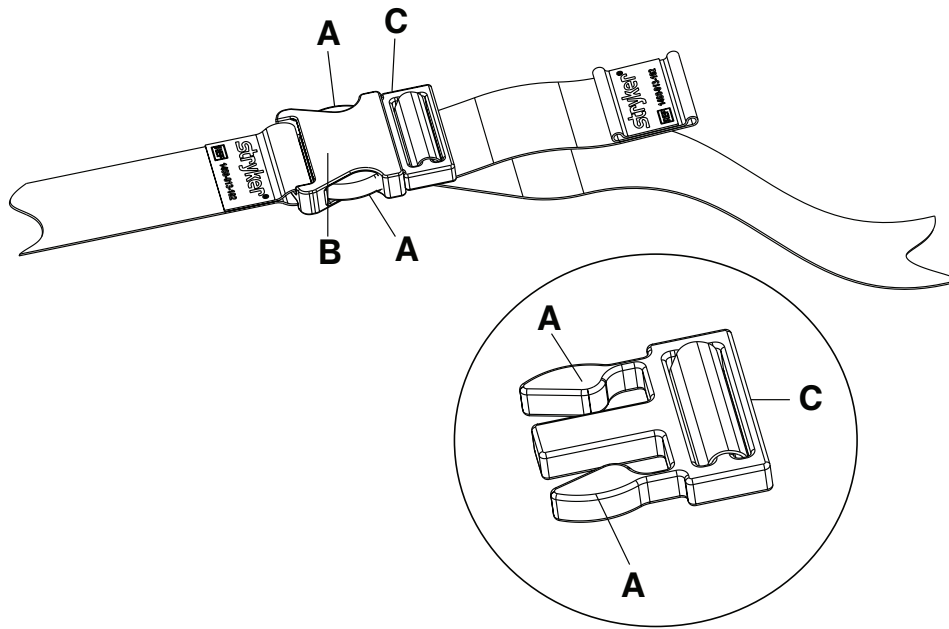
**Abbildung 13 – Infusionsständer**

2. Die Infusionsbeutel an die Haken hängen und sich vergewissern, dass sie sicher befestigt sind.

## **Anlegen des Beckengurts**

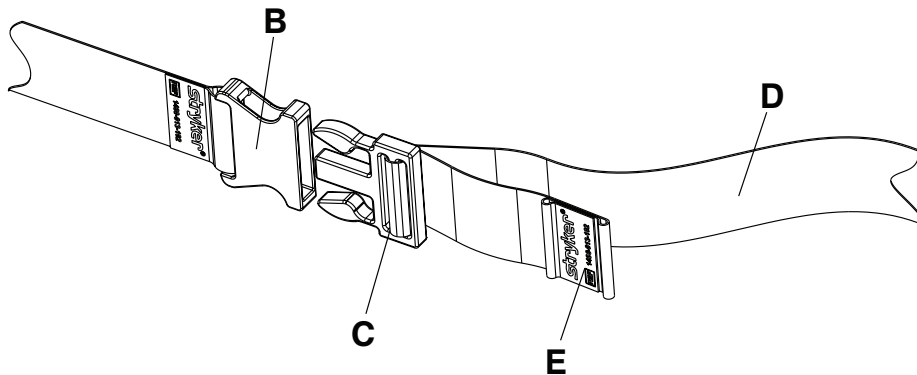
Die Riemen des Beckengurts öffnen und auf beiden Seiten des Stuhls platzieren, während der Insasse auf den Stuhl gesetzt wird. Die Riemen des Beckengurts verlängern, um den Insassen herum festschnallen und auf die gewünschte Länge verkürzen.

1. Zum Öffnen des Beckengurts die Laschen (A) an der Schnallensteckzunge greifen und zusammendrücken. Zum Trennen am Schnallenschloss (B) und an der Schnallensteckzunge (C) ziehen (Abbildung 14).



**Abbildung 14 – Beckengurt öffnen**

2. Zum Schließen des Beckengurts (Abbildung 15) die Schnallensteckzunge (C) in das Schnallenschloss (B) drücken, bis sie einrastet.



**Abbildung 15 – Beckengurt schließen**

3. Zum Verlängern des Beckengurts mit einer Hand die Schnallensteckzunge (C) und mit der anderen Hand den Riemen (D) greifen. Den Riemen durch die Schnallensteckzunge (C) ziehen, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
4. Zum Kürzen des Beckengurts mit einer Hand das Schnallenschloss (B) und mit der anderen Hand das gesäumte Ende des Riemen (E) greifen. Den Riemen durch das Schnallenschloss (B) ziehen, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
5. Sicherstellen, dass die Schnallensteckzunge (C) sicher eingerastet ist. Überschüssiger Riemen darf nicht lose herunterhängen oder sich in den Rädern verwickeln.
6. Den Beckengurt mindestens einmal monatlich inspizieren (bei häufigerem Gebrauch öfter). Auf Verbiegungen oder Schäden an Schloss oder Schnallensteckzunge oder auf gerissene oder ausgefranste Riemen prüfen. Einen abgenutzten oder nicht mehr funktionsfähigen Beckengurtriemen umgehend ersetzen.

## Positionieren der Beinstütze

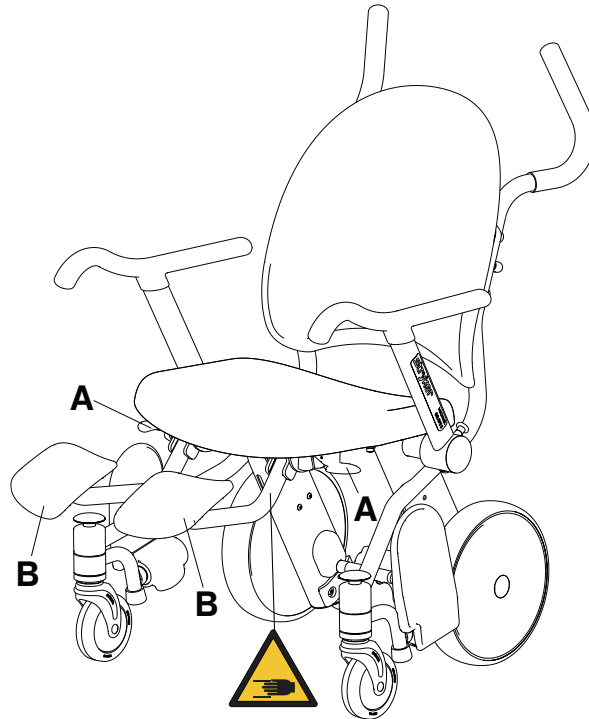
**WARNUNG** - Den Entriegelungshebel der Beinstütze nicht aktivieren, wenn ein Bein des Patienten auf der Beinstütze ruht.

---

## VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
  - Um Instabilität zu vermeiden, nicht auf die hochklappbaren Armlehnen, Fußstütze, Beinstütze oder Rückenlehne setzen, stellen oder sich daran lehnen.
  - Die Beinstütze nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 40 US-Pfund (18,14 kg) belasten.
- 

Positionieren der Beinstütze für den Gebrauch (Abbildung 16):



**Abbildung 16 – Gebrauchsstellung der Beinstütze**

1. Das Bremspedal niederdrücken, um die Bremse anzuziehen. Das Produkt schieben, um sich zu vergewissern, dass die Bremse funktioniert.
2. Sicherstellen, dass die Beine des Patienten von der Beinstütze fern gehalten werden.
3. Den gelben Entriegelungshebel (A) unter dem Sitz an der entsprechenden Seite hochziehen.
4. Die Beinstütze (B) hochziehen, bis sie klickt und in die Gebrauchsstellung einrastet. Die Beinstütze nach unten drücken, um sicherzustellen, dass sie fest sitzt.
5. Das Bein des Patienten auf die Beinstütze (B) positionieren.

## Beinstütze in Lagerstellung bringen

---

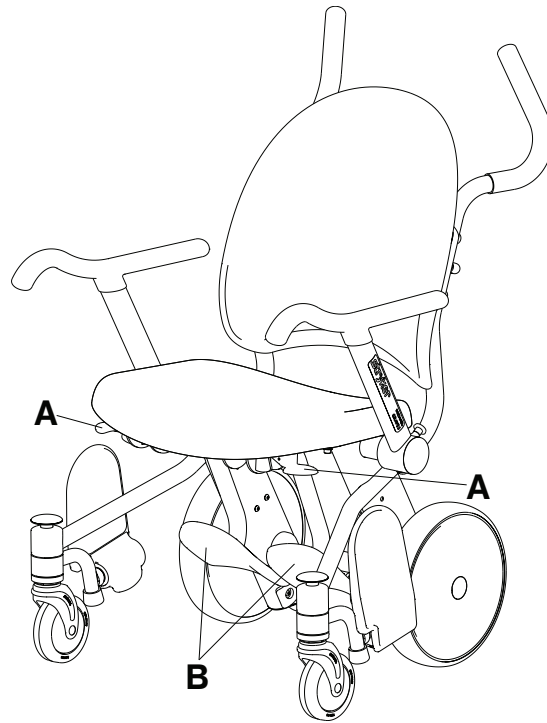
**WARNUNG** - Den Entriegelungshebel der Beinstütze nicht aktivieren, wenn ein Bein des Patienten auf der Beinstütze ruht.

---

## VORSICHT

- Stets die Bremse feststellen, um unerwünschte Bewegungen zu vermeiden.
  - Um Instabilität zu vermeiden, nicht auf die hochklappbaren Armlehnen, Fußstütze, Beinstütze oder Rückenlehne setzen, stellen oder sich daran lehnen.
  - Die Beinstütze nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 40 US-Pfund (18,14 kg) belasten.
- 

Beinstütze in Lagerstellung bringen (Abbildung 17):

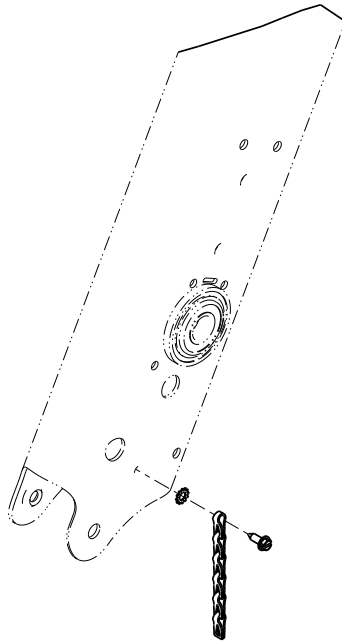


**Abbildung 17 – Beinstütze in Lagerstellung**

1. Sicherstellen, dass die Beine des Patienten von der Beinstütze fern gehalten werden.
2. Den gelben Entriegelungshebel (A) unter dem Sitz an der entsprechenden Seite hochziehen.
3. Die Beinstütze (B) in Richtung Rückenlehne des Stuhls drücken, bis sie einrastet. Die Beinstütze (B) in Richtung Rückenlehne des Stuhls drücken, um sicherzustellen, dass sie gut eingerastet ist.

## **Optionale Erdungskette**

Die optionale Erdungskette reduziert elektrostatische Entladungen während des Transports.



**Abbildung 18 – Optionale Erdungskette**

# Reinigung

## VORSICHT

- Das Produkt nicht mit Dampf reinigen.
- Stets darauf achten, dass alle Etiketten intakt sind, dass Brems- und das Lösepedal in beiden Stellungen ordnungsgemäß einrasten und alle Komponenten ordnungsgemäß geschmiert sind, bevor das Produkt nach der Reinigung wieder in Betrieb genommen wird.
- Stets darauf achten, alle Produkte nach der Reinigung mit sauberem Wasser abzuwischen und gründlich zu trocknen. Manche Reinigungsmittel sind ätzend und können das Produkt bei unsachgemäßer Anwendung beschädigen. Wenn das Produkt nicht gründlich abgespült und getrocknet wird, kann ein korrodierender Rückstand auf der Oberfläche des Produkts verbleiben, der möglicherweise zur vorzeitigen Korrosion von kritischen Komponenten führt. Wenn diese Reinigungsanweisungen nicht befolgt werden, kann es zum Verlust von Garantieansprüchen kommen.

## Hinweis

- Direkter Hautkontakt mit sichtbar verschmutztem, durchlässigem Material kann das Infektionsrisiko erhöhen.
- Den optionalen gepolsterten Sitz nicht mit einem Hochdruckreiniger säubern. Ist das Produkt mit dem optionalen gepolsterten Sitz ausgestattet, diesen vor der Hochdruckreinigung abnehmen.

Diese Anleitungen erläutern empfohlene Reinigungsmethoden für das Modell 1460 des **Prime TC**.

Der **Prime TC** kann mit Hochdruck gewaschen werden. Nach wiederholtem Reinigen kann das Produkt Anzeichen von Oxidation oder Verfärbung aufweisen. Durch die Hochdruckreinigung wird jedoch keine Beeinträchtigung der Leistungsfähigkeit oder Funktionalität des Produkts verursacht, sofern die ordnungsgemäßen Verfahren eingehalten werden.

## Empfohlene Reinigungsmethode

Die folgenden Schritte befolgen, wenn das Produkt vor der nächsten Benutzung mit einem Desinfektionsmittel abgewischt werden soll:

1. Die Angaben des Herstellers der Reinigungslösung bzgl. der empfohlenen Verdünnung exakt einhalten.
2. Alle Produktoberflächen vor der nächsten Benutzung von Hand mit einem empfohlenen Desinfektionsmittel reinigen.
3. Die empfohlene Desinfektionsmittellösung aufsprühen bzw. mit getränkten Einmaltüchern auftragen.
4. Darauf achten, dass alle Oberflächen desinfiziert werden. Auf Bereiche achten, die häufig berührt werden. Dies sind z. B. die hochklappbaren Armlehnen, die Sitzfläche, die Rückenlehne, die Schiebegriffe und der optionale Sauerstoffflaschenhalter.
5. Die Anweisungen des Herstellers der Reinigungslösung bezüglich Einwirkdauer und Abspülen befolgen.
6. Das Produkt vor der erneuten Inbetriebnahme gründlich trocknen.

## Empfohlene Reiniger

Quartäre Reiniger (aktiver Bestandteil: Ammoniumchlorid), die weniger als 3 % Glycoether enthalten
Phenolische Reiniger (Wirkstoff: o-Phenylphenol)
Chlorbleichlösung (5,25%ige Bleichmittellösung, 1 Teil Bleichmittellösung gelöst in 100 Teilen Wasser, entsprechend 520 ppm verfügbarem Chlor [40 ml einer 5,25%igen Bleichmittellösung pro 4000 ml Wasser])
21%iges Isopropanol

Das Produkt nicht übermäßig mit der Lösung tränken und darauf achten, dass es nur so lange nass bleibt, wie in den Richtlinien zur ordnungsgemäßen Desinfektion des Herstellers der Reinigungslösung empfohlen wird.

# Vorbeugende Wartung

Bevor die vorbeugende Wartungsinspektion vorgenommen wird, muss das Produkt außer Betrieb genommen werden. Alle aufgeführten Punkte müssen bei allen Produkten von Stryker Medical im Rahmen der jährlichen vorbeugenden Wartung überprüft werden. Je nach Ausmaß der Produktnutzung können auch häufigere vorbeugende Wartungsprüfungen erforderlich sein. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

**Hinweis** - Das Produkt ggf. vor der Inspektion reinigen und desinfizieren.

Die folgenden Punkte sind zu überprüfen:

- \_\_\_\_\_ Alle Schweißnähte
- \_\_\_\_\_ Alle Befestigungen sind fest angezogen
- \_\_\_\_\_ Sitz und Rückenlehne sind nicht gerissen oder gebrochen
- \_\_\_\_\_ Krankenaktenhalter ist nicht gerissen oder gebrochen
- \_\_\_\_\_ Hochklappbare Armlehnen lassen sich anheben, absenken und verriegeln
- \_\_\_\_\_ Laufrollen sind sicher befestigt und lassen sich schwenken
- \_\_\_\_\_ Kein Wachs und keine Rückstände auf den Laufrollen
- \_\_\_\_\_ Räder funktionieren und drehen sich ohne Widerstand
- \_\_\_\_\_ Bremsmechanismus funktioniert
- \_\_\_\_\_ Beide Hinterräder werden bei angezogener Bremse blockiert
- \_\_\_\_\_ Hinterräder sind nicht locker und wackeln nicht
- \_\_\_\_\_ Kippschutzräder sind intakt
- \_\_\_\_\_ Fußstütze klappt bei Nichtgebrauch hoch
- \_\_\_\_\_ Schwenkbare Fußstütze rastet in der Gebrauchsstellung ein
- \_\_\_\_\_ Schwenkbare Fußstütze klappt in die Lagerstellung, wenn die entsprechende Entriegelungstaste betätigt wird
- \_\_\_\_\_ Optionaler Infusionsständer ist intakt und der Aufsatz sitzt fest und ist nicht gebrochen
- \_\_\_\_\_ Optionaler Sauerstoffflaschenhalter ist intakt und lässt sich ver- und entriegeln
- \_\_\_\_\_ Optionaler Beckengurt ist frei von Schäden
- \_\_\_\_\_ Optionaler gepolsterter Sitz ist nicht zerrissen oder beschädigt
- \_\_\_\_\_ Optionale Beinstütze rastet in die Lagerstellung ein
- \_\_\_\_\_ Optionale Beinstütze lässt sich schwenken und rastet in der Gebrauchsstellung ein
- \_\_\_\_\_ Optionalen Entriegelungshebel der Beinstütze schmieren

Produktseriennummer:
Durchgeführt von:
Datum:



## Prime TC®

Εγχειρίδιο λειτουργιών



















**REF** 1460





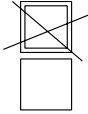
Καρέκλα μεταφοράς ασθενών





# Σύμβολα

	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Γενική προειδοποίηση
	Προσοχή
	Προειδοποίηση, σύνθλιψη των χεριών
	Μη σπρώχνετε
	Αριθμός καταλόγου
	Αριθμός σειράς
	Για διπλώματα ευρεσιτεχνίας Η.Π.Α. βλ. <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Σήμανση CE
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Σήμανση εκτίμησης της συμμόρφωσης του HB
	Εισαγωγέας
	Αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ελβετία
	Ευρωπαϊκό ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Ασφαλές φορτίο λειτουργίας

	Λιπάντε
	Εύθραυστο, χειριστείτε με προσοχή
	Να διατηρείται στεγνό
	Αυτή η πλευρά προς τα πάνω
	Μην στοιβάζετε

# Πίνακας περιεχομένων

Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης .....	2
Σύνοψη μέτρων ασφαλείας .....	2
Σημεία που μπορεί να τραυματίσουν .....	4
Εισαγωγή .....	5
Περιγραφή του προϊόντος .....	5
Χρήση για την οποία προορίζεται .....	5
Κλινικά οφέλη .....	5
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής .....	6
Απόρριψη/ανακύκλωση .....	6
Αντενδείξεις .....	6
Προδιαγραφές .....	6
Απεικόνιση του προϊόντος .....	8
Στοιχεία επικοινωνίας .....	9
Θέση αριθμού σειράς .....	9
Ημερομηνία κατασκευής .....	9
Προετοιμασία .....	10
Λειτουργία .....	11
Εφαρμογή και απελευθέρωση του φρένου .....	11
Μετακίνηση ασθενούς .....	12
Έξοδος του ασθενούς .....	13
Τοποθέτηση του ανακλινόμενου υποπόδιου .....	13
Απόσυρση του ανακλινόμενου υποπόδιου .....	14
Τοποθέτηση του αναδιπλούμενου υποπόδιου .....	15
Απόσυρση του αναδιπλούμενου υποπόδιου .....	16
Ανύψωση ή κατέβασμα των ανακλινόμενων υποβραχιόνιων .....	17
Τοποθέτηση αρχείων στη θήκη φακέλου .....	18
Μεταφορά ασθενούς .....	19
Ασφάλιση φιάλης οξυγόνου στη βάση φιάλης οξυγόνου .....	20
Παρελκόμενα και εξαρτήματα .....	22
Ασφάλιση του ουροσυλλέκτη στο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη .....	22
Ασφάλιση ασκού ενδοφλέβιου υγρού στο προαιρετικό στατό ορού .....	23
Πρόσδεση ζώνης μέσης .....	24
Τοποθέτηση του ποδοστηρίγματος στη θέση του .....	25
Απόσυρση του ποδοστηρίγματος .....	26
Προαιρετική αλυσίδα γείωσης .....	27
Καθαρισμός .....	29
Προληπτική συντήρηση .....	30

# Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης

Οι λέξεις ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ έχουν ιδιαίτερη σημασία και θα πρέπει να τους δίνεται ιδιαίτερη προσοχή.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη για κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να καταλήξει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Μπορεί επίσης να περιγράψει ενδεχόμενες σοβαρές ανεπιθύμητες αντιδράσεις και κινδύνους για την ασφάλεια.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη για ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς ή στην πρόκληση ζημιάς στο προϊόν ή σε άλλο περιουσιακό στοιχείο. Συμπεριλαμβάνει την ιδιαίτερη προσοχή που απαιτείται για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος και την προσοχή που απαιτείται για την αποφυγή ζημιάς σε προϊόν, η οποία μπορεί να προκληθεί ως αποτέλεσμα της χρήσης ή της εσφαλμένης χρήσης.

**Σημείωση** - Παρέχει ειδικές πληροφορίες που διευκολύνουν τη συντήρηση ή διασαφηνίζουν σημαντικές οδηγίες.

## Σύνοψη μέτρων ασφαλείας

Πάντοτε να διαβάζετε και να ακολουθείτε αυστηρά τις προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής που αναφέρονται σε αυτήν τη σελίδα. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από αρμόδιο προσωπικό.

---

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν ένας ασθενής τοποθετείται ή απομακρύνεται από την καρέκλα, για να μην υπάρξει πρόβλημα αστάθειας.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 500 lb (226,8 kg).
- Μην αφήνετε τον ασθενή να γείρει έξω από την καρέκλα γιατί υπάρχει κίνδυνος ανατροπής.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ράμπες ή κεκλιμένες επιφάνειες με κλίση πάνω από 5,7 μοίρες γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Μη σηκώνετε ή κατεβάζετε το προϊόν όταν κάθεται κάποιος.
- Ασφαλίστε πάντα σωστά τη φιάλη οξυγόνου στη βάση της πριν μετακινήσετε την καρέκλα.
- Μην απασφαλίσετε την ασφάλεια απελευθέρωσης του ποδοστηρίγματος με το πόδι του ασθενούς επάνω του.

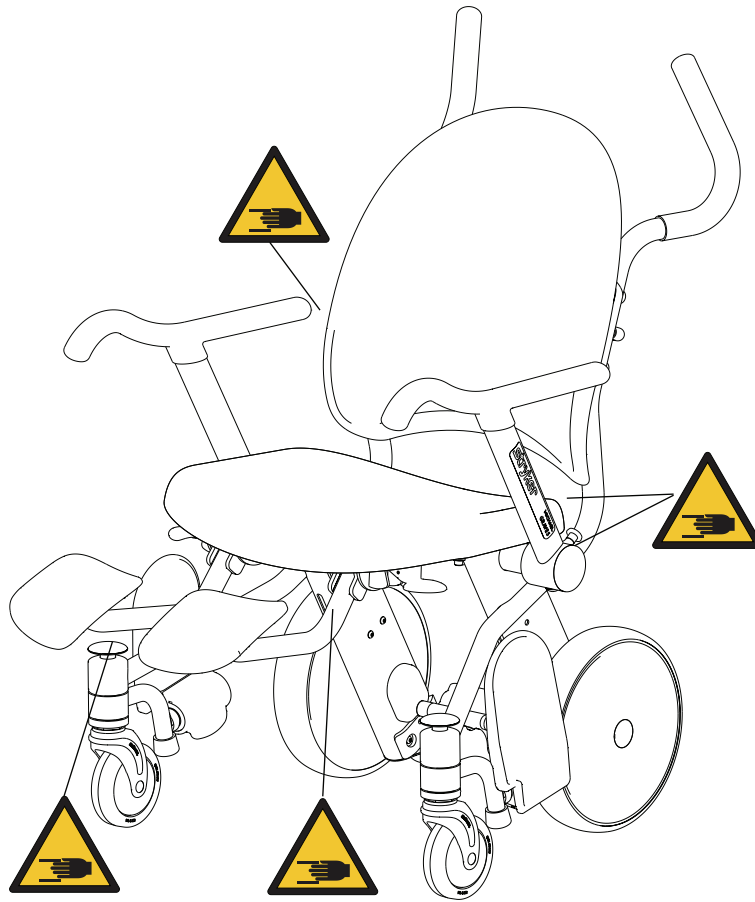
---

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ή οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Η τροποποίηση του προϊόντος ακυρώνει, επίσης, την εγγύησή του.
- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
- Μην πατάτε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου για να σταματήσετε το προϊόν όταν βρίσκεται εν κινήσει.
- Μην τοποθετείτε ποτέ παιδικά καθίσματα, βρεφικά καλάθια ή άλλα αντικείμενα πάνω στο κάθισμα του προϊόντος ή στην αγκαλιά του ασθενούς.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε τα άκρα του ασθενούς και τα άκρα του χειριστή να απέχουν αρκετά από το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, όταν το σηκώνετε ή το κατεβάζετε, για να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
- Μην κρεμάτε πράγματα στις χειρολαβές, στη θήκη φακέλου του ασθενούς, στην προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Φροντίστε να είναι πάντα ελεύθερη η διαδρομή αναδίπλωσης του αναδιπλούμενου υποπόδιου πριν το αναδιπλώσετε για να μην πιαστεί πουθενά.
- Μην κάθεται, στέκεστε ή σκύβετε πάνω στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, στο υποπόδιο, στο ποδοστήριγμα ή στην πλάτη του καθίσματος γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.

- Μη χρησιμοποιείτε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, τη θήκη φακέλου, την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή το προαιρετικό στατό ορού ως συσκευή ώθησης ή έλξης.
- Πάντα να τραβάτε τα δάχτυλά σας από την ασφάλεια του υποβραχιόνιου πριν την απελευθερώσετε, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
- Πάντα να μεταφέρετε τον ασθενή με τα πόδια του πάνω στα υποπόδια.
- Αποφεύγετε πάντοτε το σημείο που μπορεί να τραυματίσει, ανάμεσα στο ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, την πλάτη του καθίσματος και το κάθισμα, όταν κατεβάζετε το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο. Το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο πρέπει να παραμένει κατεβασμένο (προς τα εμπρός) όταν η καρέκλα είναι κατειλημμένη και πρέπει να είναι στη θέση απόσυρσης μόνο για να διευκολύνεται η είσοδος ή έξοδος του ασθενούς από το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα με βάρος μεγαλύτερο από 6 lb (2,72 kg) στη θήκη φακέλου του ασθενούς.
- Μην κινείτε την καρέκλα στηριζόμενη πάνω στους τροχούς αντιανατροπής.
- Μη μεταφέρετε περισσότερους από έναν ασθενείς με την καρέκλα γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Πρέπει πάντα να περνάτε προσεκτικά την καρέκλα πάνω από κράσπεδα και μικρές προεξοχές βεβαιούμενοι ότι οι τροχοί κυλούν ομαλά και η καρέκλα είναι σταθερή.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε τα άκρα του ασθενούς και τα άκρα του χειριστή να απέχουν αρκετά από το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, όταν το σηκώνετε ή το κατεβάζετε, για να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
- Μην κινείτε την καρέκλα πάνω σε μαλακές ή ασταθείς επιφάνειες, όπως άμμο, γρασιδί ή χαλίκι, γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας ή αδυναμίας μετακίνησης.
- Όταν σηκώνετε την καρέκλα κενή για να την περάσετε πάνω από κάποιο εμπόδιο πρέπει να χρησιμοποιείτε ασφαλείς μεθόδους και δύο χειριστές. Σηκώνετε την καρέκλα μόνο από τους βασικούς σωλήνες του σκελετού. Μη σηκώνετε την καρέκλα από τα υποβραχιόνια, τα υποπόδια, τα παρελκόμενα ή τις επιφάνειες του καθίσματος.
- Η προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου είναι σχεδιασμένη μόνο για φιάλες οξυγόνου τύπου E.
- Φροντίζετε πάντοτε να προσαρτάτε ουροσυλλέκτες μόνο στο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη.
- Ασφαλίστε πάντα σωστά τους ασκούς ενδοφλέβιου υγρού στα άγκιστρα του αντίστοιχου προαιρετικού στατό ορού ή τον ουροσυλλέκτη στο αντίστοιχο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Μην κρεμάτε ουροσυλλέκτη με βάρος πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας 10 lb (4,53 kg) στο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη.
- Φροντίζετε πάντοτε να προσαρτάτε μόνο τυπικούς ασκούς ενδοφλέβιου υγρού στο προαιρετικό στατό ορού.
- Μη φορτώνετε το προαιρετικό στατό ορού πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 6 λιβρών (2,72 κιλών) [3 λίβρες (1,36 κιλά) σε κάθε άγκιστρο].
- Μη φορτώνετε το ποδοστήριγμα πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 40 λιβρών (18,14 κιλών).
- Η καρέκλα δεν πρέπει να καθαρίζεται με ατμοκαθαρισμό.
- Ελέγχετε πάντοτε ότι όλες οι ετικέτες είναι ανέπαφες, ότι ο ποδομοχλός εφαρμογής φρένου και ο ποδομοχλός απελευθέρωσης του φρένου ασφαλίζουν σωστά και στις δύο θέσεις και ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τη σωστή λίπανση, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε ξανά το προϊόν μετά τον καθαρισμό.
- Να φροντίζετε πάντοτε να σκουπίζετε το προϊόν με καθαρό νερό και να στεγνώνετε σχολαστικά το προϊόν μετά τον καθαρισμό. Ορισμένα καθαριστικά προϊόντα είναι διαβρωτικά εκ φύσεως και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν αν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά. Αν δεν εκπλύνετε και στεγνώσετε σωστά το προϊόν, μπορεί να παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πρόωμη διάβρωση κρίσιμων εξαρτημάτων. Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες καθαρισμού, μπορεί να ακρωθεί η εγγύησή σας.

## Σημεία που μπορεί να τραυματίσουν



Σχήμα 1 – Σημεία που μπορεί να τραυματίσουν



# Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο σας βοηθά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση του προϊόντος της Stryker που διαθέτετε. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τον χειρισμό ή τη συντήρηση αυτού του προϊόντος. Καθορίστε μεθόδους και διαδικασίες για την εκπαίδευση και επιμόρφωση του προσωπικού σας στην ασφαλή λειτουργία και συντήρηση αυτού του προϊόντος.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ή οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Η τροποποίηση του προϊόντος ακυρώνει, επίσης, την εγγύησή του.

## Σημείωση

- Αυτό το εγχειρίδιο είναι αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να συνοδεύει το προϊόν, ακόμα και αν το προϊόν πωληθεί.
- Η Stryker αναζητά συνεχώς τρόπους βελτίωσης της σχεδίασης και της ποιότητας του προϊόντος. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει τις πιο πρόσφατες πληροφορίες του προϊόντος που είναι διαθέσιμες κατά τον χρόνο της εκτύπωσης. Μπορεί να υπάρχουν ήσσονος σημασίας ανακολουθίες ανάμεσα στο προϊόν και το παρόν εγχειρίδιο. Αν έχετε οποιοδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker στο: 1-800-327-0770.

## Περιγραφή του προϊόντος

Η καρέκλα **Prime TC®**, μοντέλο 1460, της Stryker είναι μια χειροκίνητη καρέκλα, ωθούμενη από χειριστή, σχεδιασμένη για τη μεταφορά ασθενών σε καθιστή θέση, μαζί με τον απαραίτητο ιατρικό εξοπλισμό (όπως φιάλη οξυγόνου, ασκούς υγρών ενδοφλέβιας χορήγησης ή ουροσυλλέκτη). Η καρέκλα είναι εφοδιασμένη με μηχανισμό φρένου που ακινητοποιεί τους πίσω τροχούς, για αυξημένη ευστάθεια, διευκολύνοντας την είσοδο ή έξοδο του ασθενούς.

## Χρήση για την οποία προορίζεται

Η καρέκλα **Prime TC** είναι καρέκλα μεταφοράς ασθενών η οποία προορίζεται για ιατρική χρήση, για την υποβοήθηση ενός ατόμου να εκτελέσει μια δραστηριότητα, την οποία είναι δύσκολο ή αδύνατο να εκτελέσει. Η καρέκλα **Prime TC** προορίζεται για ασθενείς που έχουν την ικανότητα να κρατηθούν σε ορθή καθιστή θέση, χωρίς βοήθεια, και σύμφωνα με τους κανόνες μεταφοράς που ισχύουν στον χώρο.

Η αναμενόμενη χρήση της καρέκλας **Prime TC** είναι να συγκρατεί τον ασθενή σε ορθή καθιστή θέση, με την πλάτη του να στηρίζεται στην πλάτη του καθίσματος και τα πόδια και τα χέρια του στις αντίστοιχες επιφάνειες της καρέκλας. Για τη μεταφορά, ο χειριστής σπρώχνει την καρέκλα από πίσω, κρατώντας τις αντίστοιχες χειρολαβές. Οι χρήστες δεν θα πρέπει να κάθονται πάνω στους βραχίονες, να στέκονται όρθιοι πάνω σε οποιαδήποτε επιφάνεια της καρέκλας ή να στηρίζονται στα υποβραχιόνια ή την πλάτη του καθίσματος από όρθια θέση. Οι χειριστές για τους οποίους προορίζεται η καρέκλα είναι μεταφορείς (συνοδοί), νοσοκόμοι, άλλο υγειονομικό προσωπικό, συγγενείς και άτομα που συνοδεύουν τον ασθενή.

Η καρέκλα **Prime TC** προορίζεται για χρήση εντός και εκτός υγειονομικών εγκαταστάσεων, καθώς και σε γειτονικούς χώρους όπως οι χώροι στάθμευσης. Η μεταφορά περιλαμβάνει υποδοχή και έξοδο ασθενών, διατμηματική και ενδοτμηματική μεταφορά, και μεταφορά σε ανελκυστήρες. Η καρέκλα **Prime TC** έχει ικανότητα ασφαλούς φορτίου λειτουργίας 500 lb (226,8 kg), συμπεριλαμβανομένου του ασθενούς και των παρελκομένων. Η τυπική διάρκεια χρήσης μπορεί να διαφέρει από λίγα λεπτά έως μία ώρα. Ο χρόνος αναμονής, όμως, με τον ασθενή στην καρέκλα (για παράδειγμα, αναμονή για αξονική τομογραφία, μαγνητική τομογραφία ή ακτινογραφία) μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να υπερβεί τη μία ώρα.

## Κλινικά οφέλη

Μεταφορά ασθενών και διευκόλυνση θεραπείας (μόνιμα προσαρτημένο στατό ορού)

## Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Η καρέκλα Prime TC έχει αναμενόμενη διάρκεια ζωής πέντε ετών με κανονική χρήση, υπό κανονικές συνθήκες και με την κατάλληλη περιοδική συντήρηση.


## Απόρριψη/ανακύκλωση

Τηρείτε πάντοτε τις ισχύουσες τοπικές συστάσεις ή/και κανονισμούς σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και τους κινδύνους που αφορούν την ανακύκλωση και την απόρριψη του εξοπλισμού στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του.

## Αντενδείξεις

Καμία γνωστή.

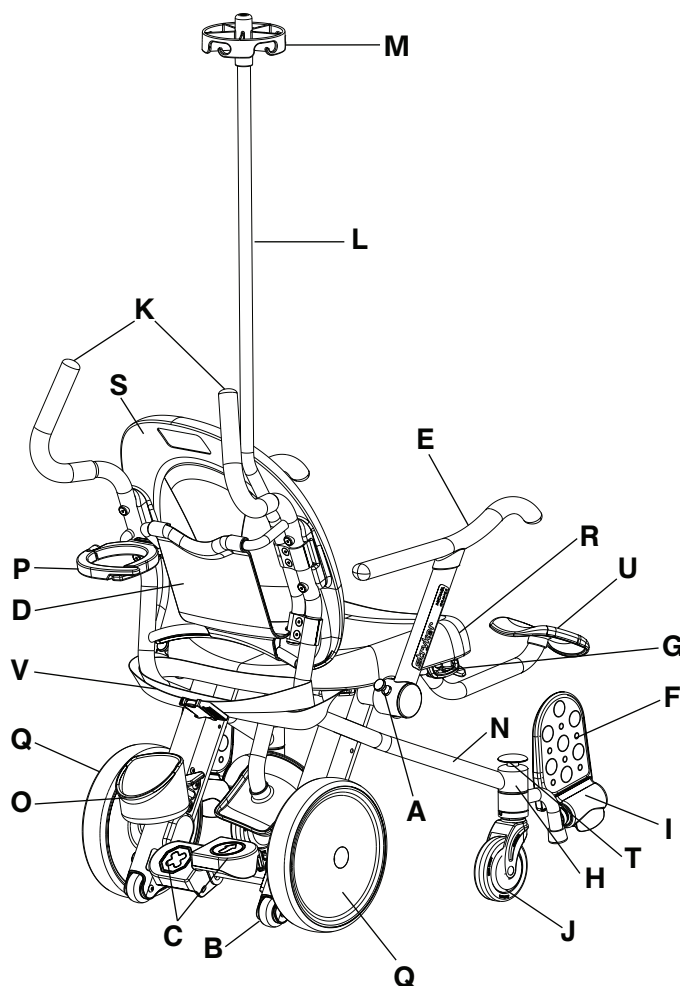
## Προδιαγραφές

		500 lb	226,8 κιλά
<b>Σημείωση</b> - Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας επισημαίνει το συνολικό βάρος ασθενούς και παρελκομένων.			
Βάρος βασικού μοντέλου (χωρίς προαιρετικό εξοπλισμό)		90,7 λίβρες	41,14 κιλά
<b>Σημείωση</b> - Το βάρος μπορεί να διαφέρει κατά 1 lb (0,5 kg).			
Πλάτος	Συνολικό πλάτος	28,3 ίντσες	71,8 εκ.
	Πλάτος καθίσματος	21,5 ίντσες	54,6 εκ.
Ύψος καθίσματος	Από τα υποπόδια	15 ίντσες	38,1 εκ.
	Από το δάπεδο	21 ίντσες	53,3 εκ.
Ύψος	Με στατό ορού	73 ίντσες	185,4 εκ.
	Χωρίς στατό ορού	45 ίντσες	114,3 εκ.
Όρια χειρολαβής	Πλάτος	16 - 20,5 ίντσες	40,6 - 52,1 εκ.
	Ύψος από το δάπεδο	35 - 45 ίντσες	88,9 - 114,3 εκ.
Τακτοποίηση καρεκλών	Μήκος πρώτης καρέκλας	39,8 ίντσες	101,0 εκ.
	Μήκος πρώτης καρέκλας με τα υποπόδια σε θέση απόσυρσης	33,4 ίντσες	84,8 εκ.
	Μήκος που προστίθεται με κάθε καρέκλα που προστίθεται	20,5 ίντσες	52,1 εκ.

Περιβαλλοντικές συνθήκες	Λειτουργία	Αποθήκευση και μεταφορά
Θερμοκρασία		
Σχετική υγρασία		
Ατμοσφαιρική πίεση		

Οι προδιαγραφές που αναφέρονται είναι κατά προσέγγιση και ενδέχεται να ποικίλουν ελαφρά από προϊόν σε προϊόν.  
 Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών χωρίς ειδοποίηση.

## Απεικόνιση του προϊόντος



Σχήμα 2 – Prime TC

A	Ασφάλεια υποβραχιόνιου	L	Στατό ορού, προαιρετικό
B	Τροχοί αντιανατροπής	M	Κορυφή στατό ορού, προαιρετικό
C	Φρένο BackSmart™/ποδομοχλοί απελευθέρωσης του φρένου	N	Βασικοί σωλήνες σκελετού
D	Θήκη φακέλου	O	Κάτω βάση φιάλης οξυγόνου BackSmart, προαιρετικό
E	Ανακλινόμενο υποβραχιόνιο BackSmart	P	Πάνω βάση φιάλης οξυγόνου BackSmart, προαιρετικό
F	Ανακλινόμενο υποπόδιο BackSmart	Q	Πίσω τροχοί
G	Αγκιστρο ουροσυλλέκτη, προαιρετικό	R	Κάθισμα
H	Βάση αναδιπλούμενου υποπόδιου	S	Πλάτη καθίσματος
I	Μοχλός υποπόδιου	T	Κουμπί απελευθέρωσης αναδιπλούμενου υποπόδιου
J	Εμπρός τροχίσκος	U	Ποδοστήριγμα, προαιρετικό
K	Λαβές BackSmart	V	Ζώνη μέσης, προαιρετικό

## Στοιχεία επικοινωνίας

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker στο: 1-800-327-0770.

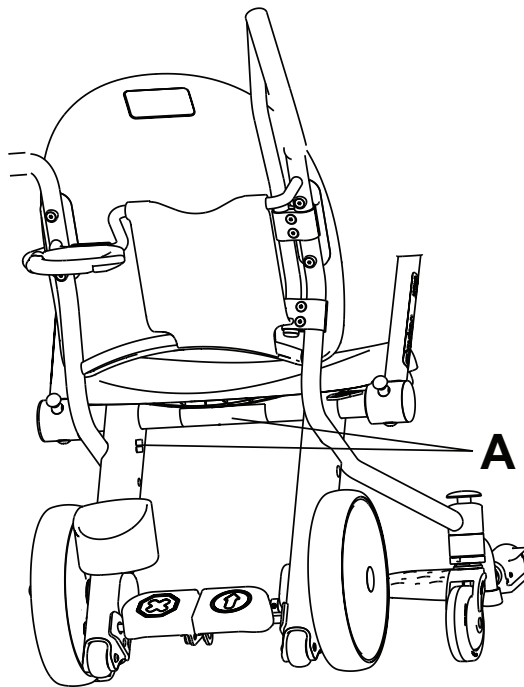
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Σημείωση** - Ο χρήστης ή/και ο ασθενής θα πρέπει να αναφέρουν τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν τόσο στον κατασκευαστή όσο και στην αρμόδια αρχή του ευρωπαϊκού κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Για να δείτε το εγχειρίδιο λειτουργιών ή συντήρησης στο διαδίκτυο, πηγαίnete στη διεύθυνση <https://techweb.stryker.com/>.

Έχετε πρόχειρο τον αριθμό σειράς (A) του προϊόντος της Stryker όταν καλείτε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker. Σε κάθε γραπτή επικοινωνία πρέπει να συμπεριλαμβάνεται ο αριθμός σειράς.

## Θέση αριθμού σειράς



## Ημερομηνία κατασκευής

Το έτος κατασκευής είναι τα πρώτα τέσσερα ψηφία του αριθμού σειράς.

# Προετοιμασία

Πριν θέσετε την καρέκλα μεταφοράς ασθενών σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά τα εξής:

1. Επιθεωρήστε οπτικά το προϊόν για οποιεσδήποτε ενδείξεις ζημιάς κατά την αποστολή.
2. Πατήστε προς τα κάτω τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου και σπρώξτε την καρέκλα για να βεβαιωθείτε ότι οι πίσω τροχοί παραμένουν ασφαλισμένοι.
3. Σηκώστε και κατεβάστε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν ομαλά και ασφαλίζουν κατεβασμένα προς τα εμπρός.
4. Βεβαιωθείτε ότι τα ανακλινόμενα υποπόδια σηκώνονται αυτόματα όταν απομακρυνθούν τα πόδια από πάνω τους και κατεβαίνουν όταν πιέζεται προς τα πάνω ο μοχλός του υποπόδιου.
5. Πατήστε το κίτρινο κουμπί απελευθέρωσης του αναδιπλούμενου υποπόδιου και βεβαιωθείτε ότι τα υποπόδια περιστρέφονται στη θέση απόσυρσης.
6. Επαναφέρετε το αναδιπλούμενο υποπόδιο στη θέση χρήσης και βεβαιωθείτε ότι ασφαλίζει στη θέση του.
7. Βεβαιωθείτε ότι οποιαδήποτε προαιρετικά παρελκόμενα έχουν τοποθετηθεί και λειτουργούν όπως περιγράφεται στις οδηγίες λειτουργίας.

# Λειτουργία

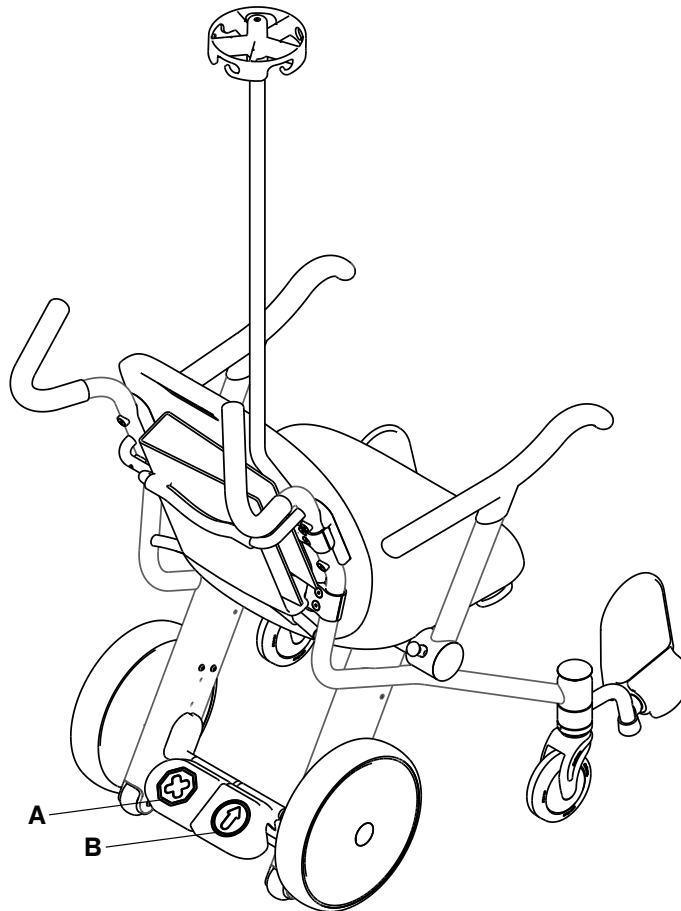
## Εφαρμογή και απελευθέρωση του φρένου

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν ένας ασθενής τοποθετείται ή απομακρύνεται από την καρέκλα, για να μην υπάρξει πρόβλημα αστάθειας.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
- Μην πατάτε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου για να σταματήσετε το προϊόν όταν βρίσκεται εν κινήσει.

Ο ποδομοχλός εφαρμογής φρένου και ο ποδομοχλός απελευθέρωσης του φρένου βρίσκονται στο πίσω μέρος της καρέκλας, ανάμεσα στους πίσω τροχούς (Σχήμα 3). Όταν εφαρμόζετε το φρένο, οι πίσω τροχοί ασφαλιζονται, οι εμπρός τροχίσκοι όμως εξακολουθούν να μπορούν να κινηθούν.



**Σχήμα 3 – Ποδομοχλός εφαρμογής φρένου και ποδομοχλός απελευθέρωσης του φρένου**

Για να εφαρμόσετε το φρένο, πατήστε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου (A).

Για να απελευθερώσετε το φρένο, πατήστε τον ποδομοχλό απελευθέρωσης του φρένου (B).

**Σημείωση** - Ο μηχανισμός του φρένου που ασφαλίζει τους πίσω τροχούς δεν επιτρέπει περιστροφή μόνο των πίσω τροχών. Η καρέκλα εξακολουθεί να μπορεί να ολισθήσει στο δάπεδο, ακόμα και αν είναι εφαρμοσμένο το φρένο.

# Μετακίνηση ασθενούς

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν ένας ασθενής τοποθετείται ή απομακρύνεται από την καρέκλα, για να μην υπάρξει πρόβλημα αστάθειας.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 500 lb (226,8 kg).
- Μην αφήνετε τον ασθενή να γείρει έξω από την καρέκλα γιατί υπάρχει κίνδυνος ανατροπής.

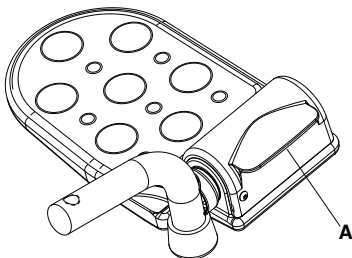
## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
- Μην τοποθετείτε ποτέ παιδικά καθίσματα, βρεφικά καλάθια ή άλλα αντικείμενα πάνω στο κάθισμα του προϊόντος ή στην αγκαλιά του ασθενούς.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε τα άκρα του ασθενούς και τα άκρα του χειριστή να απέχουν αρκετά από το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, όταν το σηκώνετε ή το κατεβάζετε, για να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
- Μην κρεμάτε πράγματα στις χειρολαβές, στη θήκη φακέλου του ασθενούς, στην προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Φροντίστε να είναι πάντα ελεύθερη η διαδρομή αναδίπλωσης του αναδιπλούμενου υποπόδιου πριν το αναδιπλώσετε για να μην πιαστεί πουθενά.
- Μην κάθεστε, στέκεστε ή σκύβετε πάνω στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, στο υποπόδιο, στο ποδοστήριγμα ή στην πλάτη του καθίσματος γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, τη θήκη φακέλου, την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή το προαιρετικό στατό ορού ως συσκευή ώθησης ή έλξης.

Χρησιμοποιήστε την καρέκλα **Prime TC** για μεμονωμένους ασθενείς που έχουν την ικανότητα να κρατηθούν σε ορθή καθιστή θέση, χωρίς βοήθεια, και σύμφωνα με τους κανόνες μεταφοράς που ισχύουν στον χώρο.

Για να μετακινήσετε έναν ασθενή (βλ. *Απόσυρση του ανακλινόμενου υποπόδιου* (σελίδα 14)):

**Σημείωση** - Διατηρήστε το υποπόδιο στη θέση απόσυρσης όταν δεν κάθεσαι κανείς στην καρέκλα **Prime TC**.



**Σχήμα 4 – Μοχλός ανακλινόμενου υποπόδιου**

1. Τοποθετήστε την καρέκλα κοντά στον ασθενή.
2. Πατήστε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου για να εφαρμόσετε το φρένο. Σπρώξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο λειτουργεί.
3. Βοηθήστε τον ασθενή να καθίσει στην καρέκλα **Prime TC**. Φροντίστε ο ασθενής να κάθεσαι σε ορθή θέση ακουμπώντας στην πλάτη του καθίσματος.
4. Χρησιμοποιώντας το πόδι σας, κατεβάστε το ανακλινόμενο υποπόδιο στη θέση μεταφοράς σηκώνοντας τον μοχλό του υποπόδιου (A) (Σχήμα 4).
5. Τοποθετήστε τα πόδια του ασθενούς πλήρως επάνω στα υποπόδια.
6. Κατεβάστε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια κάτω και βεβαιωθείτε ότι τα χέρια του ασθενούς ακουμπούν πλήρως πάνω στα υποβραχιόνια.



## Έξοδος του ασθενούς

---

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν ένας ασθενής τοποθετείται ή απομακρύνεται από την καρέκλα, για να μην υπάρξει πρόβλημα αστάθειας.
  - Μην αφήνετε τον ασθενή να γείρει έξω από την καρέκλα γιατί υπάρχει κίνδυνος ανατροπής.
- 

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
  - Φροντίστε να είναι πάντα ελεύθερη η διαδρομή αναδίπλωσης του αναδιπλούμενου υποπόδιου πριν το αναδιπλώσετε για να μην πιαστεί πουθενά.
  - Πρέπει πάντα να προσέχετε τα άκρα του ασθενούς και τα άκρα του χειριστή να απέχουν αρκετά από το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, όταν το σηκώνετε ή το κατεβάζετε, για να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
  - Πάντα να τραβάτε τα δάχτυλά σας από την ασφάλεια του υποβραχιονίου πριν την απελευθερώσετε, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
  - Μην κάθεστε, στέκεστε ή σκύβετε πάνω στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, στο υποπόδιο, στο ποδοστήριγμα ή στην πλάτη του καθίσματος γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- 

### Για την έξοδο του ασθενούς:

1. Πατήστε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου για να εφαρμόσετε το φρένο. Σπρώξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο λειτουργεί.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του ασθενούς απέχουν αρκετά από τα ανακλινόμενα υποπόδια και σηκώστε τα ανακλινόμενα υποπόδια σε θέση απόσυρσης.
3. Απομακρύνετε τον ασθενή από την καρέκλα ακολουθώντας το πρωτόκολλο που ισχύει στον χώρο.

## Τοποθέτηση του ανακλινόμενου υποπόδιου

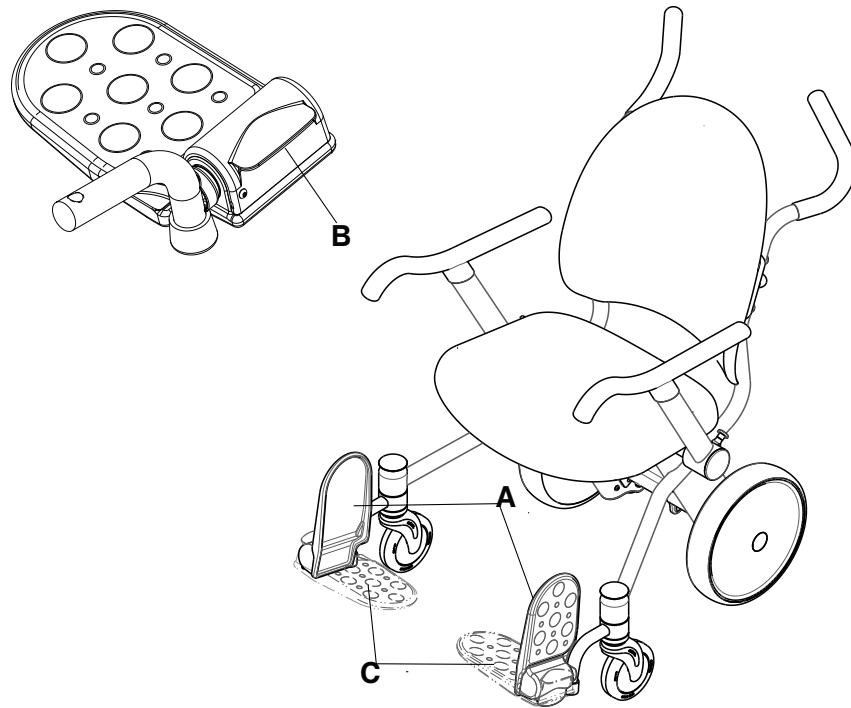
---

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
  - Πάντα να μεταφέρετε τον ασθενή με τα πόδια του πάνω στα υποπόδια.
- 

Για να θέσετε το ανακλινόμενο υποπόδιο σε θέση χρήσης (Σχήμα 5):

1. Πατήστε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου για να εφαρμόσετε το φρένο. Σπρώξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο λειτουργεί.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του ασθενούς απέχουν αρκετά από τα ανακλινόμενα υποπόδια (A).



**Σχήμα 5 – Θέση μεταφοράς ανακλινόμενου υποπόδιου**

3. Χρησιμοποιώντας το πόδι σας, κατεβάστε το ανακλινόμενο υποπόδιο σε θέση μεταφοράς σηκώνοντας τον μοχλό του υποπόδιου (B).
4. Τοποθετήστε τα πόδια του ασθενούς πλήρως επάνω στα ανακλινόμενα υποπόδια (C).

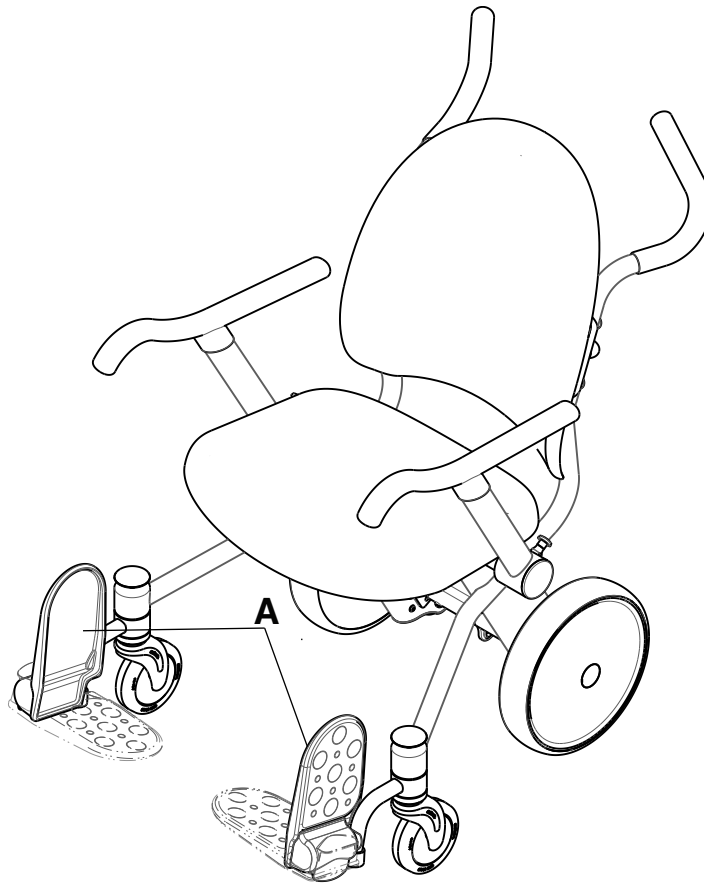
## **Απόσυρση του ανακλινόμενου υποπόδιου**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
- Πάντα να μεταφέρετε τον ασθενή με τα πόδια του πάνω στα υποπόδια.

Για να επαναφέρετε το ανακλινόμενο υποπόδιο σε θέση απόσυρσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του ασθενούς απέχουν αρκετά από τα ανακλινόμενα υποπόδια.



**Σχήμα 6 – Θέση απόσυρσης ανακλινόμενων υποπόδιων**

2. Φροντίστε να σηκώσετε τα ανακλινόμενα υποπόδια στη θέση απόσυρσης (A) (Σχήμα 6).

## **Τοποθέτηση του αναδιπλούμενου υποπόδιου**

---

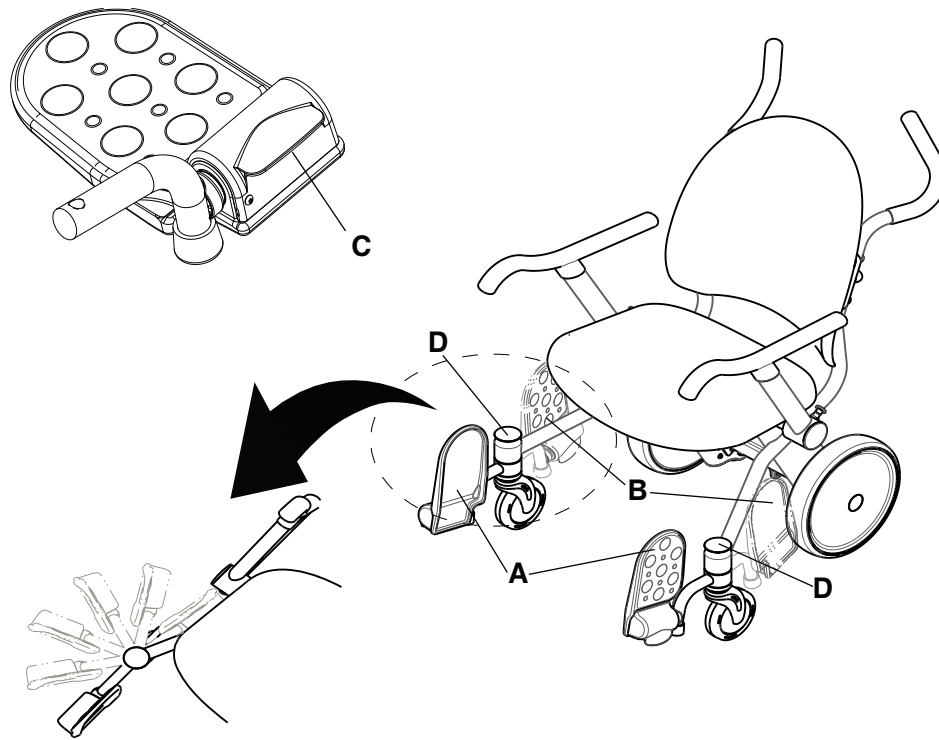
### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
- Φροντίστε να είναι πάντα ελεύθερη η διαδρομή αναδίπλωσης του αναδιπλούμενου υποπόδιου πριν το αναδιπλώσετε για να μην πιαστεί πουθενά.

---

Για να θέσετε το αναδιπλούμενο υποπόδιο σε θέση χρήσης (Σχήμα 7):

1. Πατήστε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου για να εφαρμόσετε το φρένο. Σπρώξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο λειτουργεί.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του ασθενούς απέχουν αρκετά από το αναδιπλούμενο υποπόδιο.
3. Αναδιπλώστε κάθε υποπόδιο στη θέση χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.
4. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του ασθενούς απέχουν αρκετά από το ανακλινόμενο υποπόδιο (A).



**Σχήμα 7 – Θέση χρήσης αναδιπλούμενου υποπόδιου**

5. Χρησιμοποιώντας το πόδι σας, κατεβάστε το ανακλινόμενο υποπόδιο σε θέση μεταφοράς σηκώνοντας τον μοχλό του υποπόδιου (C).
6. Τοποθετήστε τα πόδια του ασθενούς πλήρως επάνω στα ανακλινόμενα υποπόδια (A).

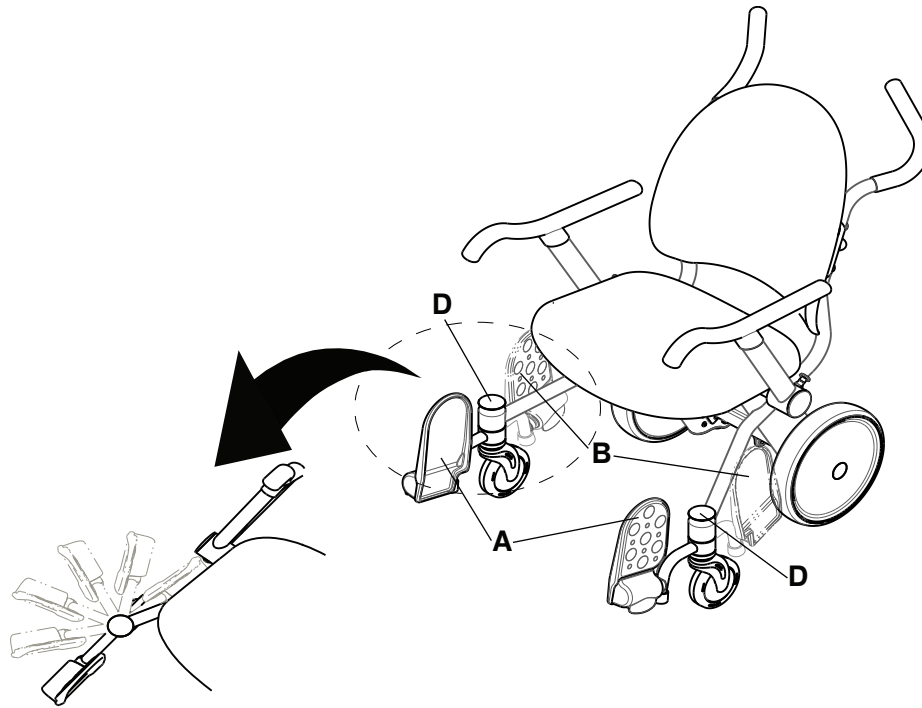
## **Απόσυρση του αναδιπλούμενου υποπόδιου**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
- Φροντίστε να είναι πάντα ελεύθερη η διαδρομή αναδίπλωσης του αναδιπλούμενου υποπόδιου πριν το αναδιπλώσετε για να μην πιαστεί πουθενά.

Για να επαναφέρετε τα αναδιπλούμενα υποπόδια στη θέση απόσυρσης (Σχήμα 8):

1. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του ασθενούς απέχουν αρκετά από τα ανακλινόμενα υποπόδια.
2. Φροντίστε να σηκώσετε τα ανακλινόμενα υποπόδια σε θέση απόσυρσης (A).



**Σχήμα 8 – Θέση απόσυρσης αναδιπλούμενου υποπόδιου**

3. Βεβαιωθείτε ότι είναι ελεύθερη η διαδρομή αναδίπλωσης των υποπόδιων.
4. Χρησιμοποιώντας το πόδι σας, πατήστε το κίτρινο κουμπί απελευθέρωσης του αναδιπλούμενου υποπόδιου (D) στο πάνω μέρος του αναδιπλούμενου υποπόδιου για να επανέλθει το αναδιπλούμενο υποπόδιο σε θέση απόσυρσης (B).

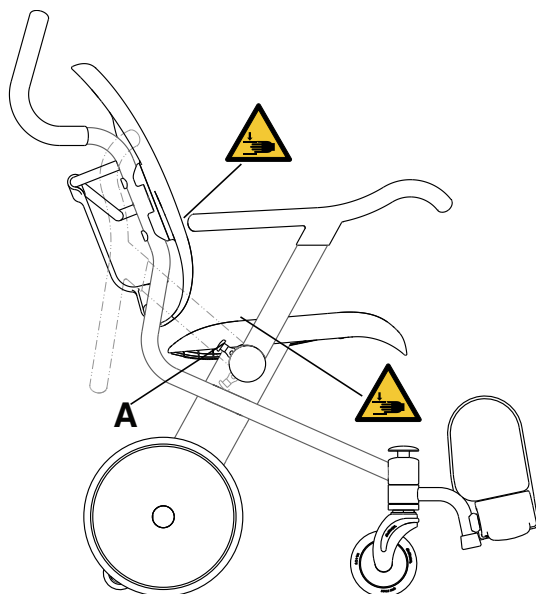
## **Ανύψωση ή κατέβασμα των ανακλινόμενων υποβραχιόνιων**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Πρέπει πάντα να προσέχετε τα άκρα του ασθενούς και τα άκρα του χειριστή να απέχουν αρκετά από το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, όταν το σηκώνετε ή το κατεβάζετε, για να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
- Πάντα να τραβάτε τα δάχτυλά σας από την ασφάλεια του υποβραχιονίου πριν την απελευθερώσετε, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
- Αποφεύγετε πάντοτε το σημείο που μπορεί να τραυματίσει, ανάμεσα στο ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, την πλάτη του καθίσματος και το κάθισμα, όταν κατεβάζετε το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο. Το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο πρέπει να παραμένει κατεβασμένο (προς τα εμπρός) όταν η καρέκλα είναι κατειλημμένη και πρέπει να είναι στη θέση απόσυρσης μόνο για να διευκολύνεται η είσοδος ή έξοδος του ασθενούς από το προϊόν.
- Μην κάθεστε, στέκεστε ή σκύβετε πάνω στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, στο υποπόδιο, στο ποδοστήριγμα ή στην πλάτη του καθίσματος γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Μην κρεμάτε πράγματα στις χειρολαβές, στη θήκη φακέλου του ασθενούς, στην προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, τη θήκη φακέλου, την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή το προαιρετικό στατό ορού ως συσκευή ώθησης ή έλξης.

Χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια όταν σηκώνετε ή κατεβάζετε τα υποβραχιόνια. Με το ένα χέρι χειριστείτε το κουμπί της ασφάλειας του υποβραχιονίου και με το άλλο σηκώστε ή κατεβάστε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια.

Για να σηκώσετε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια (προς τα πίσω), τραβήξτε προς τα έξω το κίτρινο κουμπί της ασφάλειας του υποβραχιονίου (A) και σηκώστε το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο μέχρι να τερματίσει (Σχήμα 9).



**Σχήμα 9 – Σημεία που μπορεί να τραυματίσουν όταν σηκώνετε ή κατεβάζετε τα υποβραχιόνια**

Για να κατεβάσετε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια (προς τα εμπρός), βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής απέχει αρκετά από το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο. Κατεβάστε το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο προς τα εμπρός μέχρι να ασφαλίσει (Σχήμα 9).

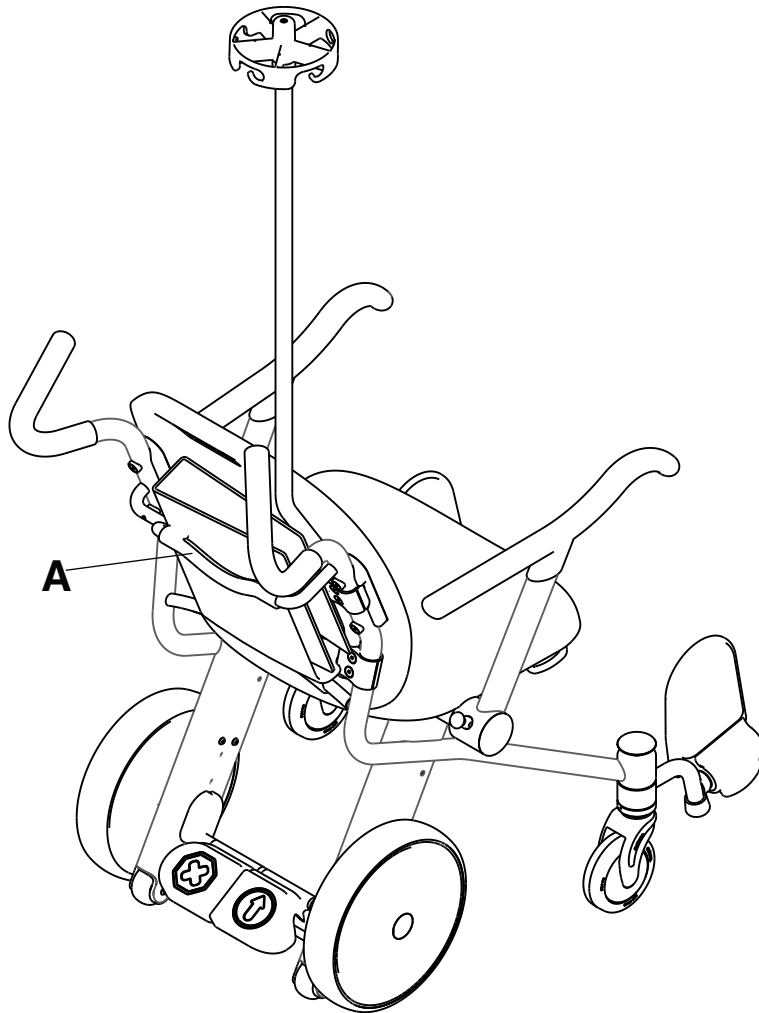
## Τοποθέτηση αρχείων στη θήκη φακέλου

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην κρεμάτε πράγματα στις χειρολαβές, στη θήκη φακέλου του ασθενούς, στην προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα με βάρος μεγαλύτερο από 6 lb (2,72 kg) στη θήκη φακέλου του ασθενούς.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, τη θήκη φακέλου, την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή το προαιρετικό στατό ορού ως συσκευή ώθησης ή έλξης.

Χρησιμοποιήστε τη θήκη φακέλου για να αποθηκεύσετε και να μεταφέρετε αρχεία του ασθενούς (A) (Σχήμα 10). Η θήκη φακέλου δέχεται ντισιέ 3 ιντσών με τρεις κρίκους.

**Σημείωση** - Οι πλευρές της θήκης φακέλου είναι ανοικτές για εύκολο καθαρισμό. Μην τοποθετείτε μεμονωμένα χαρτιά στη θήκη φακέλου.



Σχήμα 10 – Τοποθέτηση αρχείων στη θήκη φακέλου

## Μεταφορά ασθενούς

---

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ράμπες ή κεκλιμένες επιφάνειες με κλίση πάνω από 5,7 μοίρες γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
  - Μην υπερφορτώνετε το προϊόν πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 500 lb (226,8 kg).
  - Μην αφήνετε τον ασθενή να γείρει έξω από την καρέκλα γιατί υπάρχει κίνδυνος ανατροπής.
  - Μη σηκώνετε ή κατεβάζετε το προϊόν όταν κάθεται κάποιος.
- 

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
- Μην πατάτε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου για να σταματήσετε το προϊόν όταν βρίσκεται εν κινήσει.
- Μην κινείτε την καρέκλα στηριζόμενη πάνω στους τροχούς αντιανατροπής.
- Μη μεταφέρετε περισσότερους από έναν ασθενείς με την καρέκλα γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Μην τοποθετείτε ποτέ παιδικά καθίσματα, βρεφικά καλάθια ή άλλα αντικείμενα πάνω στο κάθισμα του προϊόντος ή στην αγκαλιά του ασθενούς.
- Πάντα να μεταφέρετε τον ασθενή με τα πόδια του πάνω στα υποπόδια.
- Πρέπει πάντα να περνάτε προσεκτικά την καρέκλα πάνω από κράσπεδα και μικρές προεξοχές βεβαιούμενοι ότι οι τροχοί κυλούν ομαλά και η καρέκλα είναι σταθερή.

- Πρέπει πάντα να προσέχετε τα άκρα του ασθενούς και τα άκρα του χειριστή να απέχουν αρκετά από το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, όταν το σηκώνετε ή το κατεβάζετε, για να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν.
- Μην κινείτε την καρέκλα πάνω σε μαλακές ή ασταθείς επιφάνειες, όπως άμμο, γρασίδι ή χαλίκι, γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας ή αδυναμίας μετακίνησης.
- Μην κρεμάτε πράγματα στις χειρολαβές, στη θήκη φακέλου του ασθενούς, στην προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Όταν σηκώνετε την καρέκλα κενή για να την περάσετε πάνω από κάποιο εμπόδιο πρέπει να χρησιμοποιείτε ασφαλείς μεθόδους και δύο χειριστές. Σηκώνετε την καρέκλα μόνο από τους βασικούς σωλήνες του σκελετού. Μην σηκώνετε την καρέκλα από τα υποβραχιόνια, τα υποπόδια, τα παρελκόμενα ή τις επιφάνειες του καθίσματος.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, τη θήκη φακέλου, την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή το προαιρετικό στατό ορού ως συσκευή ώθησης ή έλξης.

Χρησιμοποιήστε την καρέκλα **Prime TC** για μεμονωμένους ασθενείς που έχουν την ικανότητα να κρατηθούν σε ορθή καθιστή θέση, χωρίς βοήθεια, και σύμφωνα με τους κανόνες μεταφοράς που ισχύουν στον χώρο.

**Σημείωση** - Όταν επιχειρείτε να χειριστείτε την καρέκλα με βαρύ φορτίο, εκκίνηση και κινητικότητα μπορεί να παρουσιάζουν δυσκολία.

Για να μεταφέρετε έναν ασθενή:

1. Σταθείτε πίσω από την καρέκλα.
2. Κρατήστε τις χειρολαβές με τα δύο χέρια.
3. Πατήστε τον ποδομοχλό απελευθέρωσης του φρένου.

## Ασφάλιση φιάλης οξυγόνου στη βάση φιάλης οξυγόνου

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Ασφαλίστε πάντα σωστά τη φιάλη οξυγόνου στη βάση της πριν μετακινήσετε την καρέκλα.

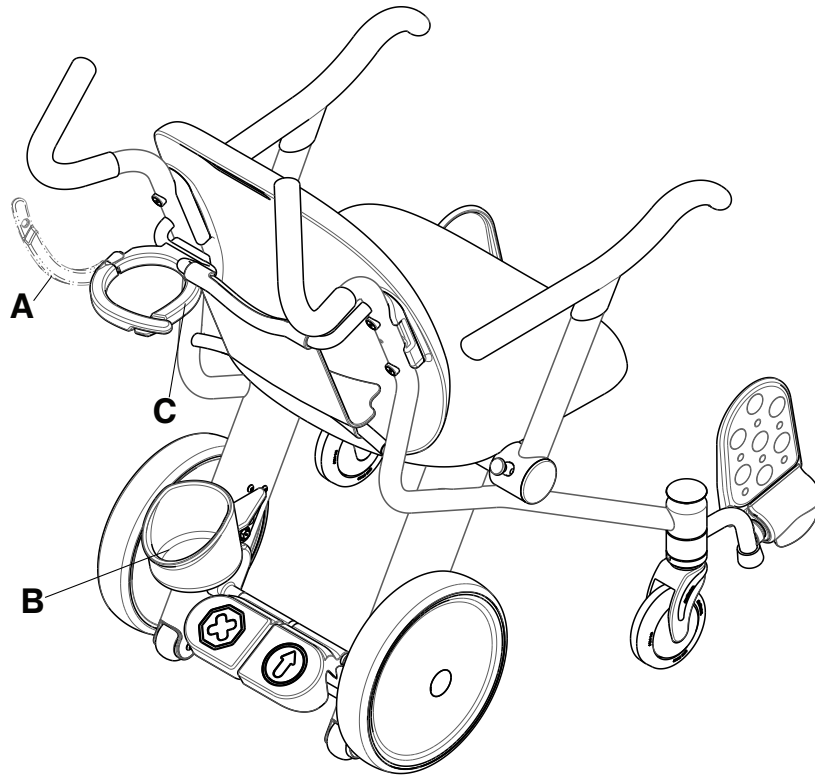
### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, τη θήκη φακέλου, την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή το προαιρετικό στατό ορού ως συσκευή ώθησης ή έλξης.
- Μην κρεμάτε πράγματα στις χειρολαβές, στη θήκη φακέλου του ασθενούς, στην προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
- Η προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου είναι σχεδιασμένη μόνο για φιάλες οξυγόνου τύπου E.

Για να ασφαλίσετε τη φιάλη οξυγόνου (Σχήμα 11):

1. Βεβαιωθείτε ότι η κάτω βάση της προαιρετικής βάσης φιάλης οξυγόνου (B) είναι κενή.





**Σχήμα 11 – Προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου, πάνω και κάτω βάση**

2. Σηκώστε τον κίτρινο βραχίονα (A) της πάνω βάσης της προαιρετικής βάσης φιάλης οξυγόνου.
3. Τοποθετήστε τη φιάλη οξυγόνου στην κάτω βάση της προαιρετικής βάσης φιάλης οξυγόνου (B). Βεβαιωθείτε ότι η φιάλη οξυγόνου έχει τοποθετηθεί καλά στην προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου.
4. Κατεβάστε τον κίτρινο βραχίονα (A) της πάνω βάσης της προαιρετικής βάσης φιάλης οξυγόνου (C) για να ασφαλίσετε τη φιάλη οξυγόνου.
5. Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο της πάνω βάσης έχει κλείσει καλά πριν κινήσετε την καρέκλα.

## Παρελκόμενα και εξαρτήματα

Αυτά τα παρελκόμενα μπορούν να διατεθούν για χρήση με το συγκεκριμένο προϊόν. Ελέγξτε αν είναι διαθέσιμα για το συγκεκριμένο μοντέλο ή την περιοχή σας. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Stryker: 1-800-327-0770.

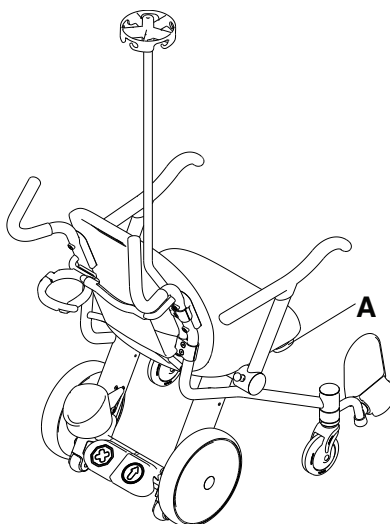
Όνομασία	Αριθμός	
Προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη	1460-101-150	
Άγκιστρο ουροσυλλέκτη με προαιρετικό ποδοστήριγμα	1460-001-200	
Προαιρετική αλυσίδα γείωσης	1460-075-000	
Αλυσίδα γείωσης, καμία	1460-075-100	
Στατό ορού	1460-035-000	
Κορυφή στατό ορού	Κόκκινη	1460-035-024
	Σκούρα μοβ	1460-035-025
	Μπλε σκούρα	1460-035-026
	Γαλάζια	1460-035-027
	Γκρι	1460-035-028
	Κίτρινη	1460-035-029
Ζώνη μέσης	1460-013-100	
Προαιρετικό ποδοστήριγμα	1460-166-030	
Βάση φιάλης οξυγόνου	1460-045-000	
Βάση φιάλης οξυγόνου	1460-145-000	
Προαιρετικό κάθισμα με γέμιση	1460-013-050	

## Ασφάλιση του ουροσυλλέκτη στο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Φροντίζετε πάντοτε να προσαρτάτε ουροσυλλέκτες μόνο στο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη.
- Ασφαλίστε πάντα σωστά τους ασκούς ενδοφλέβιου υγρού στα άγκιστρα του αντίστοιχου προαιρετικού στατό ορού ή τον ουροσυλλέκτη στο αντίστοιχο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Μην κρεμάτε ουροσυλλέκτη με βάρος πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας 10 lb (4,53 kg) στο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη.

Για να ασφαλίσετε έναν ουροσυλλέκτη στο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη, τοποθετήστε το άγκιστρο του ουροσυλλέκτη στο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη (Α) (Σχήμα 12). Βεβαιωθείτε ότι ο ουροσυλλέκτης έχει ασφαλίσει στη θέση του.



Σχήμα 12 – Θέση αγκίστρου ουροσυλλέκτη

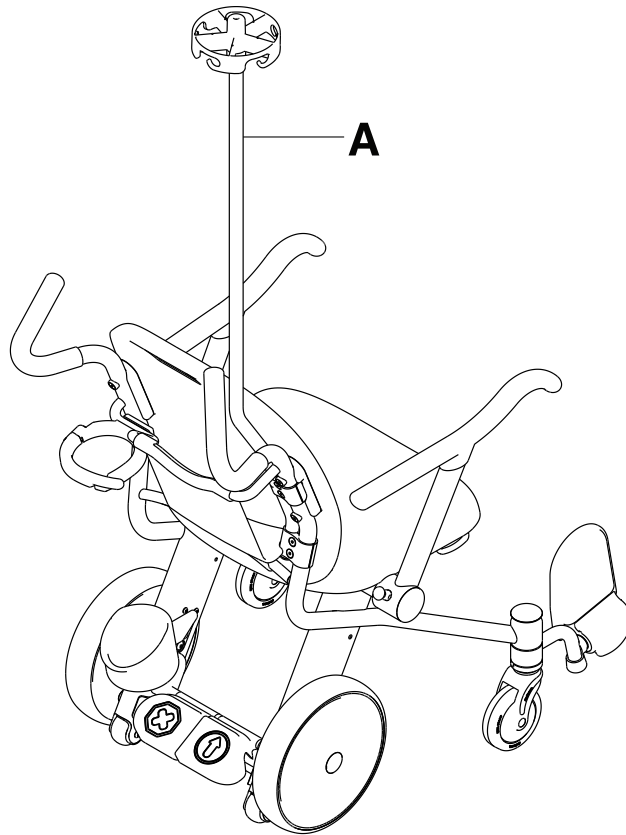
## Ασφάλιση ασκού ενδοφλέβιου υγρού στο προαιρετικό στατό ορού

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Φροντίζετε πάντοτε να προσαρτάτε μόνο τυπικούς ασκούς ενδοφλέβιου υγρού στο προαιρετικό στατό ορού.
- Μη φορτώνετε το προαιρετικό στατό ορού πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 6 λιβρών (2,72 κιλών) [3 λίβρες (1,36 κιλά) σε κάθε άγκιστρο].
- Ασφαλίστε πάντα σωστά τους ασκούς ενδοφλέβιου υγρού στα άγκιστρα του αντίστοιχου προαιρετικού στατό ορού ή τον ουροσυλλέκτη στο αντίστοιχο προαιρετικό άγκιστρο ουροσυλλέκτη πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, τη θήκη φακέλου, την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου ή το προαιρετικό στατό ορού ως συσκευή ώθησης ή έλξης.

Για να τοποθετήσετε ασκό ενδοφλέβιου υγρού στο προαιρετικό στατό ορού:

1. Τραβήξτε το προαιρετικό στατό ορού (A) για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό (Σχήμα 13).



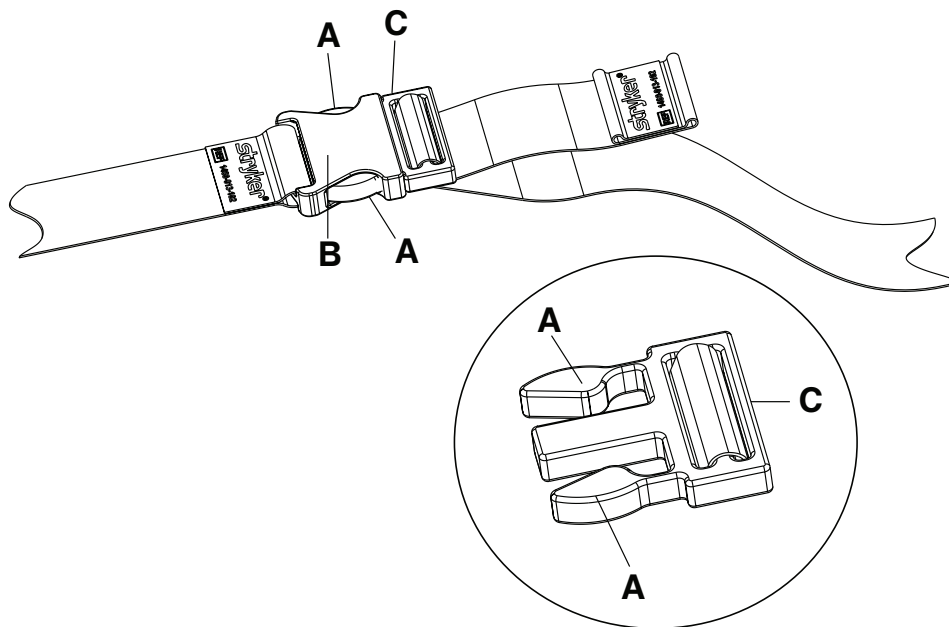
**Σχήμα 13 – Στατό ορού**

2. Τοποθετήστε τον ασκό στο άγκιστρο και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.

## **Πρόσδεση ζώνης μέσης**

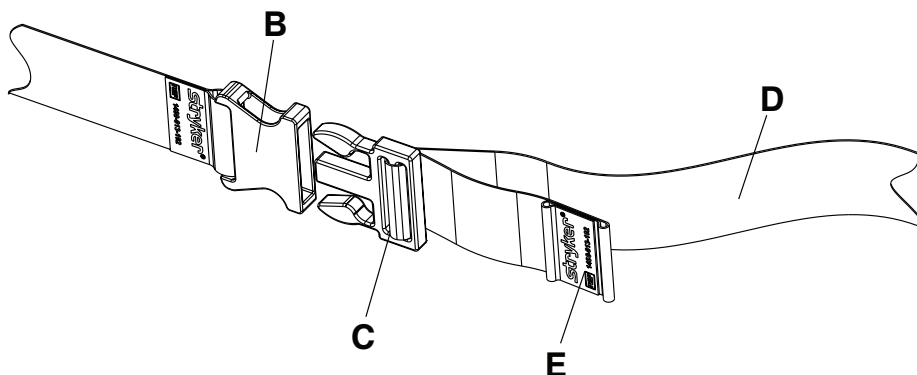
Ανοίξτε τους ιμάντες της ζώνης της μέσης και αφήστε τα δύο τμήματα της ζώνης δεξιά και αριστερά της καρέκλας μέχρι να τοποθετήσετε τον ασθενή στην καρέκλα. Επιμηκύνετε τους ιμάντες της ζώνης της μέσης, κουμπώστε τους γύρω από τον ασθενή και βραχύνετε τους στο επιθυμητό μήκος.

1. Για να ανοίξετε τη ζώνη της μέσης, κρατήστε και πιέστε τα πτερύγια (A) στο κλείστρο της ζώνης. Τραβήξτε το κλείστρο της ζώνης (C) για να το βγάλετε από την υποδοχή του κλείστρου (B) (Σχήμα 14).



**Σχήμα 14 – Ανοιγμα της ζώνης μέσης**

2. Για να κλείσετε τη ζώνη της μέσης (Σχήμα 15), πιέστε το κλείστρο της ζώνης (C) μέσα στην υποδοχή του κλειστρου (B) μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».



**Σχήμα 15 – Κλείσιμο της ζώνης μέσης**

3. Για να επιμηκύνετε τη ζώνη της μέσης, με το ένα χέρι πιάστε το κλείστρο της ζώνης (C) και με το άλλο χέρι, πιάστε τον ιμάντα (D). Τραβήξτε τον ιμάντα έξω από το κλείστρο της ζώνης (C) μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό μήκος.
4. Για να κοντύνετε τη ζώνη της μέσης, με το ένα χέρι πιάστε την υποδοχή του κλειστρου (B) και με το άλλο χέρι, πιάστε το άκρο του ιμάντα με το στρίφωμα (E). Τραβήξτε τον ιμάντα μέσα από το κλείστρο της ζώνης (B) μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό μήκος.
5. Φροντίστε το κλείστρο (C) να είναι κλειστό και ασφαλισμένο. Μην αφήνετε τον ιμάντα που περισσεύει να κρέμεται ελεύθερος ή να εμπλέκεται στους τροχούς.
6. Ελέγχετε τη ζώνη της μέσης τουλάχιστον μία φορά κάθε μήνα (πιο συχνά αν τη χρησιμοποιείτε περισσότερο). Ελέγχετε μήπως έχει σπάσει ή καμφθεί το κλείστρο ή η υποδοχή του κλειστρου, και μήπως έχουν σκιστεί ή ξεφτίσει οι ιμάντες. Αντικαταστήστε αμέσως τον ιμάντα της ζώνης της μέσης αν έχει φθαρεί ή έχει αχρηστευθεί.

## Τοποθέτηση του ποδοστηρίγματος στη θέση του

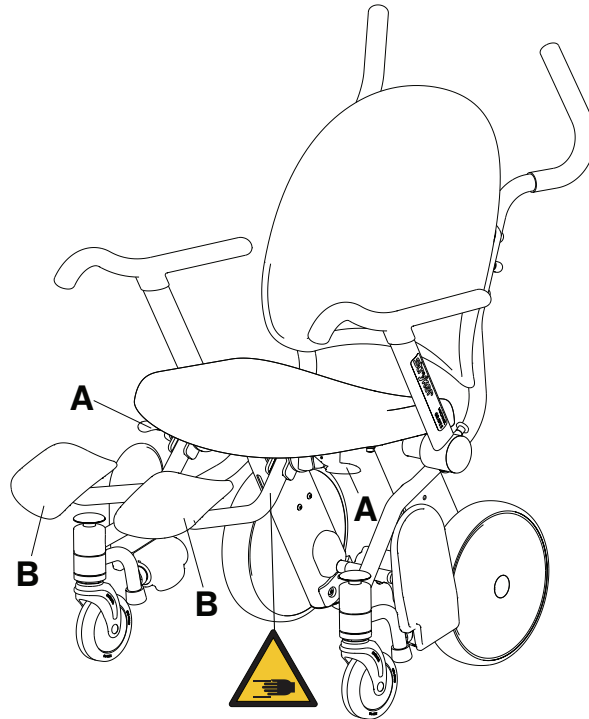
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Μην απασφαλίσετε την ασφάλεια απελευθέρωσης του ποδοστηρίγματος με το πόδι του ασθενούς επάνω του.

---

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
  - Μην κάθεστε, στέκεστε ή σκύβετε πάνω στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, στο υποπόδιο, στο ποδοστήριγμα ή στην πλάτη του καθίσματος γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
  - Μη φορτώνετε το ποδοστήριγμα πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 40 λιβρών (18,14 κιλών).
- 

Για να θέσετε το ποδοστήριγμα στη θέση χρήσης (Σχήμα 16):



Σχήμα 16 – Θέση χρήσης ποδοστηρίγματος

1. Πατήστε τον ποδομοχλό εφαρμογής του φρένου για να εφαρμόσετε το φρένο. Σπρώξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο λειτουργεί.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του ασθενούς απέχουν αρκετά από τα ποδοστήριγμα.
3. Τραβήξτε προς τα πάνω την κίτρινη λαβή απελευθέρωσης (A) κάτω από το κάθισμα, στην αντίστοιχη πλευρά.
4. Σηκώστε το ποδοστήριγμα (B) μέχρι να ασφαλίσει στη θέση χρήσης του. Πιέστε προς τα κάτω το ποδοστήριγμα για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.
5. Τοποθετήστε το πόδι του ασθενούς πάνω στο ποδοστήριγμα (B).

## Απόσυρση του ποδοστηρίγματος

---

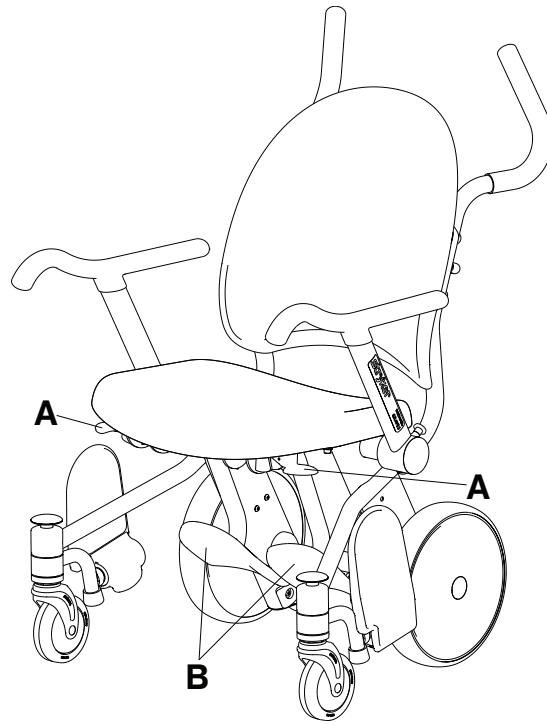
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Μην απασφαλίζετε την ασφάλεια απελευθέρωσης του ποδοστηρίγματος με το πόδι του ασθενούς επάνω του.

---

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο για να αποτραπεί τυχόν ανεπιθύμητη μετακίνηση.
  - Μην κάθεστε, στέκεστε ή σκύβετε πάνω στα ανακλινόμενα υποβραχιόνια, στο υποπόδιο, στο ποδοστήριγμα ή στην πλάτη του καθίσματος γιατί υπάρχει κίνδυνος αστάθειας.
  - Μη φορτώνετε το ποδοστήριγμα πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 40 λιβρών (18,14 κιλών).
- 

Για να αποσύρετε το ποδοστήριγμα (Σχήμα 17):

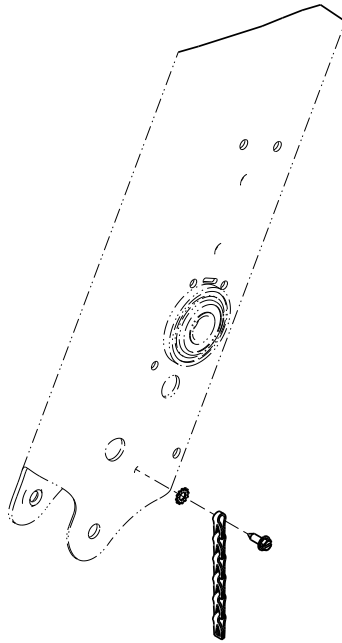


**Σχήμα 17 – Θέση απόσυρσης ποδοστηρίγματος**

1. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του ασθενούς απέχουν αρκετά από τα ποδοστηρίγματα.
2. Τραβήξτε προς τα πάνω την κίτρινη λαβή απελευθέρωσης (A) κάτω από το κάθισμα στην αντίστοιχη πλευρά.
3. Πιέστε το ποδοστήριγμα (B) προς το πίσω μέρος της καρέκλας μέχρι να ασφαλίσει. Πιέστε το ποδοστήριγμα (B) προς το πίσω μέρος της καρέκλας για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

## **Προαιρετική αλυσίδα γείωσης**

Η προαιρετική αλυσίδα γείωσης μειώνει τις ηλεκτροστατικές εκκενώσεις κατά τη μεταφορά.



Σχήμα 18 – Προαιρετική αλυσίδα γείωσης



# Καθαρισμός

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η καρέκλα δεν πρέπει να καθαρίζεται με ατμοκαθαρισμό.
- Ελέγχετε πάντοτε ότι όλες οι ετικέτες είναι ανέπαφες, ότι ο ποδομοχλός εφαρμογής φρένου και ο ποδομοχλός απελευθέρωσης του φρένου ασφαλίζουν σωστά και στις δύο θέσεις και ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τη σωστή λίπανση, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε ξανά το προϊόν μετά τον καθαρισμό.
- Να φροντίζετε πάντοτε να σκουπίζετε το προϊόν με καθαρό νερό και να στεγνώνετε σχολαστικά το προϊόν μετά τον καθαρισμό. Ορισμένα καθαριστικά προϊόντα είναι διαβρωτικά εκ φύσεως και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν αν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά. Αν δεν εκπλύνετε και στεγνώσετε σωστά το προϊόν, μπορεί να παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πρόωμη διάβρωση κρίσιμων εξαρτημάτων. Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες καθαρισμού, μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.

## Σημείωση

- Η άμεση δερματική επαφή με εμφανώς λερωμένο, διαπερατό υλικό μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο λοίμωξης.
- Μην πλένετε υπό πίεση το προαιρετικό κάθισμα με γέμιση. Αν το προϊόν είναι εφοδιασμένο με το προαιρετικό κάθισμα με γέμιση, αφαιρέστε το κάθισμα με γέμιση πριν από το πλύσιμο υπό πίεση.

Αυτές οι οδηγίες αποσκοπούν στην παροχή των συνιστώμενων μεθόδων καθαρισμού του **Prime TC**, μοντέλο 1460.

Η καρέκλα **Prime TC** μπορεί να καθαριστεί με πλύσιμο υπό πίεση. Το προϊόν μπορεί να εμφανίσει ίχνη οξειδωσης ή χρωματικής αλλοίωσης από τις συνεχείς πλύσεις. Δεν πρόκειται, όμως, να υπάρξει καμία υποβάθμιση των χαρακτηριστικών απόδοσης ή της λειτουργικότητας του προϊόντος από τις πλύσεις υπό πίεση, εφόσον ακολουθούνται οι σωστές διαδικασίες.

## Συνιστώμενη μέθοδος καθαρισμού

Για να περάσετε την καρέκλα με απολυμαντικό ανάμεσα στις χρήσεις, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Ακολουθήστε με ακρίβεια τις συστάσεις αραιώσης του παρασκευαστή του διαλύματος καθαρισμού.
2. Πλύντε με το χέρι όλες τις επιφάνειες του προϊόντος με συνιστώμενο απολυμαντικό ανάμεσα στις χρήσεις.
3. Εφαρμόστε το συνιστώμενο απολυμαντικό διάλυμα με ψεκασμό ή προεμπροσθίμενα μανδύλια.
4. Φροντίστε να απολυμάνετε όλες τις επιφάνειες. Δώστε προσοχή στις επιφάνειες έντονης επαφής, όπως το ανακλινόμενο υποβραχιόνιο, το κάθισμα, η πλάτη του καθίσματος, οι χειρολαβές και η προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου.
5. Ακολουθήστε τις οδηγίες του παρασκευαστή του διαλύματος καθαρισμού για τον κατάλληλο χρόνο επαφής και τις απαιτήσεις έκπλυσης.
6. Στεγνώστε σχολαστικά πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το προϊόν.

## Συνιστώμενα καθαριστικά

Τεταρτοταγή καθαριστικά (δραστικό συστατικό – χλωριούχο αμμώνιο) που περιέχουν λιγότερο από 3% αιθέρα γλυκόλης
Φαινολικά καθαριστικά (δραστικό συστατικό - ορθοφαινυλοφαινόλη)
Χλωριωμένο λευκαντικό διάλυμα [λευκαντικό διάλυμα 5,25% σε αραιώση 1 μέρος λευκαντικού σε 100 μέρη νερού, το οποίο ισούται με 520 ppm διαθέσιμου χλωρίου (40 ml λευκαντικού διαλύματος 5,25% ανά 4.000 ml νερού)]
Ισοπροπυλική αλκοόλη 21%

Αποφύγετε την υπερβολική διαβροχή και φροντίστε το προϊόν να μην παραμείνει υγρό περισσότερο από όσο προβλέπουν οι οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού διαλύματος για σωστή απολύμανση.

# Προληπτική συντήρηση

Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος πριν εκτελέσετε επιθεώρηση προληπτικής συντήρησης. Κατά την ετήσια προληπτική συντήρηση όλων των προϊόντων της Stryker Medical ελέγξτε όλα τα σημεία τα οποία αναφέρονται. Μπορεί να χρειαστεί να κάνετε ελέγχους προληπτικής συντήρησης συχνότερα, ανάλογα με τη χρήση του προϊόντος. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από αρμόδιο προσωπικό.

**Σημείωση** - Πριν από την επιθεώρηση, καθαρίστε και απολυμάνετε το προϊόν, εάν απαιτείται.

Ελέγξτε τα εξής σημεία:

- \_\_\_\_\_ Όλες τις συγκολλήσεις
- \_\_\_\_\_ Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα
- \_\_\_\_\_ Ότι το κάθισμα και η πλάτη του καθίσματος δεν έχουν ρωγμές ή άλλη ζημιά
- \_\_\_\_\_ Ότι η θήκη φακέλου δεν έχει ρωγμές ή άλλη ζημιά
- \_\_\_\_\_ Την ανύψωση, το κατέβασμα και την ασφάλιση των ανακλινόμενων υποβραχιόνιων
- \_\_\_\_\_ Ότι οι τροχίσκοι είναι σταθεροί και περιστρέφονται
- \_\_\_\_\_ Αν οι τροχίσκοι είναι καθαροί από ρυπαρά και άλλα κατάλοιπα
- \_\_\_\_\_ Αν οι τροχοί λειτουργούν και περιστρέφονται χωρίς αντίσταση
- \_\_\_\_\_ Αν ο μηχανισμός φρένου λειτουργεί
- \_\_\_\_\_ Αν και οι δύο πίσω τροχοί ασφαλίζουν όταν εφαρμόζεται το φρένο
- \_\_\_\_\_ Αν οι πίσω τροχοί δεν έχουν χαλαρώσει ή δεν ταλαντεύονται
- \_\_\_\_\_ Αν οι τροχοί αντιανατροπής είναι ανέπαφοι
- \_\_\_\_\_ Αν το υποπόδιο ανασηκώνεται όταν δεν χρησιμοποιείται
- \_\_\_\_\_ Αν το αναδιπλούμενο υποπόδιο ασφαλίζει στη θέση χρήσης
- \_\_\_\_\_ Αν το αναδιπλούμενο υποπόδιο περιστρέφεται στη θέση απόσυρσης όταν πιέζετε το κουμπί απελευθέρωσης του αναδιπλούμενου υποπόδιου
- \_\_\_\_\_ Αν το προαιρετικό στατό ορού είναι άθικτο και η κορυφή του είναι ασφαλισμένη και δεν έχει σπάσει
- \_\_\_\_\_ Αν η προαιρετική βάση της φιάλης οξυγόνου είναι άθικτη και μπορεί να ασφαλιστεί και να απασφαλιστεί
- \_\_\_\_\_ Αν η προαιρετική ζώνη μέσης δεν έχει υποστεί ζημιά
- \_\_\_\_\_ Αν το προαιρετικό κάθισμα με γέμιση δεν έχει υποστεί φθορά ή ζημιά
- \_\_\_\_\_ Αν το προαιρετικό ποδοστήριγμα ασφαλίζει στη θέση απόσυρσης
- \_\_\_\_\_ Αν το προαιρετικό ποδοστήριγμα περιστρέφεται και ασφαλίζει στη θέση χρήσης
- \_\_\_\_\_ Αν πρέπει να λιπάνετε την προαιρετική ασφάλεια απελευθέρωσης του ποδοστηρίγματος

Αριθμός σειράς προϊόντος:
Συμπληρώθηκε από:
Ημερομηνία:

## Prime TC®

Manual de uso











REF 1460





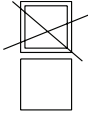
Silla de transporte





# Símbolos

	Consultar las instrucciones de uso
	Advertencia general
	Precaución
	Advertencia: Aplastamiento de las manos
	No empujar
	Número de catálogo
	Número de serie
	Para ver las patentes estadounidenses, visite <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Marcado CE
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Marca de la evaluación de la conformidad para Reino Unido
	Importador
	Identificador único de producto
	Representante autorizado en Suiza
	Producto sanitario europeo
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Carga de trabajo segura

	Lubricar
	Frágil, tratar con cuidado
	Mantener seco
	Este lado hacia arriba
	No apilar

# Índice

Definición de advertencia, precaución y nota .....	2
Resumen de las precauciones de seguridad .....	2
Puntos de pinzamiento.....	4
Introducción .....	5
Descripción del producto .....	5
Uso previsto .....	5
Beneficios clínicos.....	5
Vida útil prevista.....	6
Eliminación/reciclado.....	6
Contraindicaciones.....	6
Especificaciones .....	6
Ilustración del producto.....	8
Información de contacto.....	9
Ubicación del número de serie .....	9
Fecha de fabricación .....	9
Instalación.....	10
Funcionamiento .....	11
Aplicación o liberación del freno .....	11
Transferencia de un ocupante .....	12
Bajar a un ocupante .....	12
Colocación del reposapiés abatible .....	13
Recogida del reposapiés abatible .....	14
Colocación del reposapiés oscilante .....	15
Almacenamiento del reposapiés oscilante.....	16
Elevación o descenso de los reposabrazos abatibles .....	17
Colocación de documentación en el soporte de historias.....	18
Transporte de un ocupante .....	19
Fijación de una botella de oxígeno al soporte correspondiente .....	20
Accesorios y piezas .....	22
Fijación de la bolsa de Foley al gancho correspondiente opcional .....	22
Fijación de una bolsa para fluidos i.v. a la percha i.v. opcional .....	23
Ajuste del cinturón ventral.....	24
Colocación del reposapiernas .....	25
Almacenamiento del reposapiernas.....	26
Cadena de puesta a tierra opcional .....	27
Limpieza .....	29
Mantenimiento preventivo.....	30

# Definición de advertencia, precaución y nota

Las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** tienen un significado especial y deberán considerarse detenidamente.

## ADVERTENCIA

Advierten al lector sobre situaciones que, si no se evitan, podrían producir la muerte o lesiones graves. También pueden describir posibles reacciones adversas graves y peligros para la seguridad.

## PRECAUCIÓN

Advierten al lector sobre situaciones potencialmente peligrosas que, si no se evitan, pueden producir lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente, o daños al producto u otras propiedades. Incluyen cuidados especiales necesarios para el uso seguro y eficaz del dispositivo, y para evitar dañarlo con el uso o el mal uso.

**Nota** - Ofrecen información especial que facilita el mantenimiento o aclara instrucciones importantes.

## Resumen de las precauciones de seguridad

Lea siempre las advertencias y precauciones indicadas en esta página, y sígalas escrupulosamente. Solo el personal cualificado puede realizar las reparaciones.

---

### ADVERTENCIA

- Para evitar la inestabilidad, aplique el freno cada vez que un ocupante se suba o se baje del producto.
- No sobrecargue el producto por encima de la carga de trabajo segura de 500 lb (226,8 kg).
- Para evitar vuelcos, no permita que el ocupante se incline fuera del perímetro del producto.
- Para evitar la inestabilidad, no utilice el producto en rampas o pendientes de más de 5,7 grados.
- No suba ni baje el producto mientras esté ocupado.
- Fije siempre de forma adecuada la botella de oxígeno al soporte correspondiente antes de mover el producto.
- No active el pasador de liberación del reposapiernas cuando el ocupante tenga una pierna sobre el reposapiernas.

---

### PRECAUCIÓN

- Un uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al ocupante o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
- No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible, lo que podría conllevar lesiones para el ocupante o el operador. La modificación del producto también anula su garantía.
- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
- No aplique los pedales de freno para detener un producto en movimiento.
- No coloque asientos de coche, portabebés ni otros objetos sobre el asiento del producto ni sobre el regazo del ocupante.
- Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre las extremidades del ocupante y del operador alejadas del reposabrazos abatible cuando lo suba o lo baje.
- Para evitar la inestabilidad, no cuelgue artículos de los mangos de empuje, del soporte de historias, del soporte opcional para la botella de oxígeno ni de los reposabrazos abatibles.
- Deje siempre libre el recorrido de los reposapiés oscilantes antes de activarlos para evitar pinzamientos.
- No se siente, se ponga de pie o se incline en los reposabrazos abatibles, los reposapiés, el reposapiernas o el respaldo del asiento para evitar la inestabilidad.
- No utilice los reposabrazos abatibles, el soporte de historias, el soporte opcional para la botella de oxígeno ni la percha i.v. opcional como un dispositivo de empuje o tracción.
- Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre los dedos alejados del pasador de liberación de los reposabrazos antes de liberarlos.
- Transporte siempre al ocupante con los pies en los reposapiés.



- Cuando recolocó el reposabrazos abatible, evite siempre el punto de pinzamiento entre el reposabrazos abatible, el respaldo del asiento y el asiento. El reposabrazos abatible deberá permanecer bajado (en posición avanzada) cuando el producto esté ocupado y solo deberá estar en posición recogida para ayudar al ocupante a subirse o a bajarse del producto.
  - No coloque artículos que pesen más de 6 lb (2,72 kg) en el soporte de historias.
  - No haga rodar el producto sobre las ruedas antivuelco.
  - Para evitar la inestabilidad, no transporte más de un ocupante en el producto.
  - Cuando pase sobre umbrales y pequeños salientes, transporte siempre con cuidado el producto para asegurarse de que las ruedas giren sin problemas y el producto se mantenga estable.
  - Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre las extremidades del ocupante y del operador alejadas del reposabrazos abatible cuando lo suba o lo baje.
  - Para evitar la inestabilidad o dificultades en la movilidad, no utilice el producto sobre superficies blandas o inestables, como arena, hierba o gravilla.
  - Cuando eleve el producto vacío sobre una barrera, utilice siempre técnicas de elevación seguras con dos operadores. Eleve el producto únicamente por los tubos de la estructura principal. No eleve el producto por los reposabrazos, reposapiés, accesorios o superficies de asiento.
  - El soporte opcional para la botella de oxígeno está diseñado únicamente para botellas de oxígeno de tipo E.
  - Asegúrese siempre de colgar solamente bolsas de Foley en el gancho para la bolsa de Foley opcional.
  - Antes de mover el producto, fije siempre de forma adecuada las bolsas para fluidos i.v. a los ganchos de la percha i.v. opcional o las bolsas de Foley al gancho correspondiente opcional.
  - No cuelgue una bolsa de Foley que supere la carga de trabajo segura de 10 lb (4,53 kg) en el gancho correspondiente opcional.
  - Asegúrese siempre de colgar solamente bolsas para fluidos i.v. estándar en la percha i.v. opcional.
  - No cargue la percha i.v. opcional por encima de la carga de trabajo segura de 6 lb (2,72 kg) (3 lb [1,36 kg] por gancho).
  - No cargue el reposapiernas por encima de la carga de trabajo segura de 40 lb (18,14 kg).
  - No limpie el producto con vapor.
  - Antes de poner el producto de nuevo en servicio después de la limpieza, asegúrese siempre de que todas las etiquetas estén intactas, de que los pedales de freno y de avance queden bloqueados de forma correcta en ambas posiciones, y de que todos los componentes estén bien lubricados.
  - Asegúrese siempre de limpiar cada producto con agua limpia y secarlo en profundidad después de la limpieza. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no enjuaga y seca bien el producto, puede quedar un residuo corrosivo en su superficie que podría provocar la corrosión prematura de componentes esenciales. Si no se siguen estas instrucciones de limpieza, se podría anular la garantía del producto.
-

## Puntos de pinzamiento

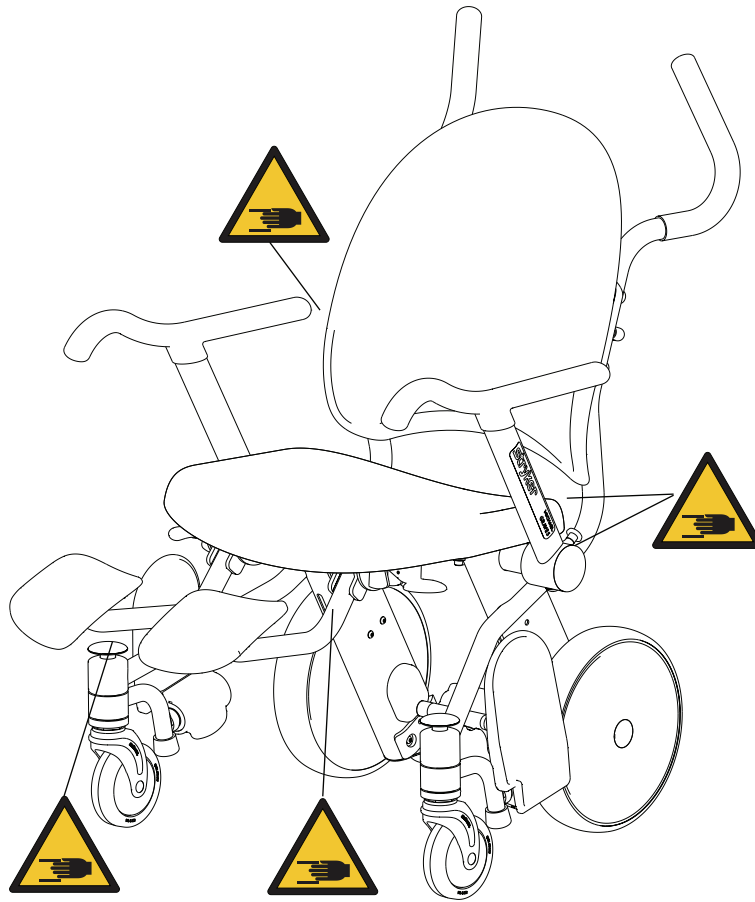


Figura 1 – Puntos de pinzamiento

# Introducción

Este manual le ayudará a utilizar y mantener su producto de Stryker. Lea este manual antes de utilizar este producto o de realizar tareas de mantenimiento relacionadas. Establezca métodos y procedimientos para formar a su personal en el uso y el mantenimiento seguros de este producto.

---

## PRECAUCIÓN

- Un uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al ocupante o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
  - No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible, lo que podría conllevar lesiones para el ocupante o el operador. La modificación del producto también anula su garantía.
- 

## Nota

- Este manual es un componente permanente del producto y debe permanecer con el producto si este se vende.
- Stryker busca continuamente el avance en el diseño y la calidad de sus productos. Este manual contiene la información sobre el producto más actualizada disponible en el momento de la impresión. Puede haber ligeras discrepancias entre su producto y este manual. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker, en el 1-800-327-0770 (llamada gratuita en EE. UU.).

## Descripción del producto

El modelo 1460 **Prime TC**® de Stryker es una silla manual, impulsada por el operario, que está diseñada para transportar ocupantes en posición sentada junto con su equipo médico asociado (como una botella de oxígeno, bolsas de fluidos i.v. o una bolsa para la sonda de Foley). El producto está equipado con un mecanismo de freno que inmoviliza las ruedas traseras para una mayor estabilidad y ayuda durante la subida y la bajada del ocupante.

## Uso previsto

**Prime TC** es una silla de transporte diseñada para fines médicos con la intención de ayudar a una persona a realizar una actividad que podría encontrar difícil de hacer o que no podría hacer sin ella. **Prime TC** está diseñada para ocupantes que pueden sostenerse por sí mismos en una posición sentada y erguida, sin ayuda y de acuerdo con las directrices del centro sobre el transporte de personas.

El uso previsto de **Prime TC** es mantener al ocupante en una posición sentada y erguida, con la espalda contra el respaldo del asiento y los brazos y las piernas sobre las superficies de apoyo suministradas a tal efecto. Para el transporte, el operario empuja la silla desde atrás sujetándola por las asas suministradas a tal efecto. Los usuarios no deben sentarse en los brazos, ponerse de pie sobre ninguna superficie ni inclinarse sobre los brazos o el respaldo del asiento desde la posición de pie. Los operarios previstos incluyen celadores, enfermeras, otros profesionales sanitarios, familiares y acompañantes del ocupante.

**Prime TC** está diseñada para utilizarse dentro y fuera de los centros sanitarios, así como en las zonas colindantes, incluidos los aparcamientos. La actividad de transporte incluye las admisiones recogidas en la calle y las altas acompañadas hasta la calle, el transporte interdepartamental e intradepartamental, y el transporte en ascensor. **Prime TC** admite una carga de trabajo segura de 226,8 kg (500 lb), incluidos el ocupante y los accesorios. La duración de uso habitual puede variar de varios minutos a una hora. Sin embargo, en algunos casos, el tiempo de espera para el ocupante puede superar una hora (por ejemplo, la espera de una exploración de TC, de una exploración de RM o de unos rayos X).

## Beneficios clínicos

Transporte del ocupante y facilitación del tratamiento (percha i.v. acoplada de forma permanente)

## Vida útil prevista

Prime TC presenta una vida útil prevista de cinco años en unas condiciones de uso normal y con el mantenimiento periódico adecuado.


## Eliminación/reciclado

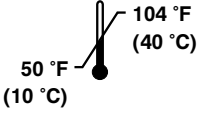
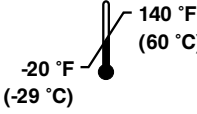
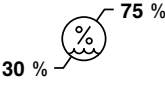
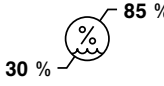
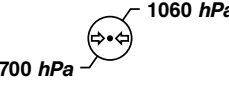
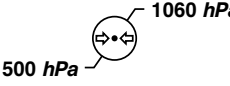
Siga siempre las recomendaciones locales más recientes o los reglamentos sobre protección medioambiental y los riesgos asociados con el reciclado o la eliminación del equipo al final de su vida útil.

## Contraindicaciones

Ninguna conocida.

## Especificaciones

		500 lb	226,8 kg
<b>Nota</b> - La carga de trabajo segura indica la suma del peso del ocupante y de los accesorios.			
Peso del modelo base (sin opciones)		90,7 lb	41,14 kg
<b>Nota</b> - El peso puede variar en 1 lb (0,5 kg).			
Anchura	Anchura general	28,3 in	71,8 cm
	Anchura del asiento	21,5 in	54,6 cm
Altura del asiento	Desde los reposapiés	15 in	38,1 cm
	Desde el suelo	21 in	53,3 cm
Altura	Con percha i.v.	73 in	185,4 cm
	Sin percha i.v.	45 in	114,3 cm
Intervalo de agarre de los mangos de empuje	Anchura	16-20,5 in	40,6-52,1 cm
	Altura desde el suelo	35-45 in	88,9-114,3 cm
Plegado	Longitud de primera silla	39,8 in	101,0 cm
	Longitud de primera silla con reposapiés recogidos	33,4 in	84,8 cm
	Longitud añadida por cada silla plegada adicional	20,5 in	52,1 cm

Condiciones ambientales	Funcionamiento	Almacenamiento y transporte
Temperatura		
Humedad relativa		
Presión atmosférica		

Las especificaciones indicadas son aproximadas y pueden variar ligeramente de un producto a otro.

Stryker se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.

## Ilustración del producto

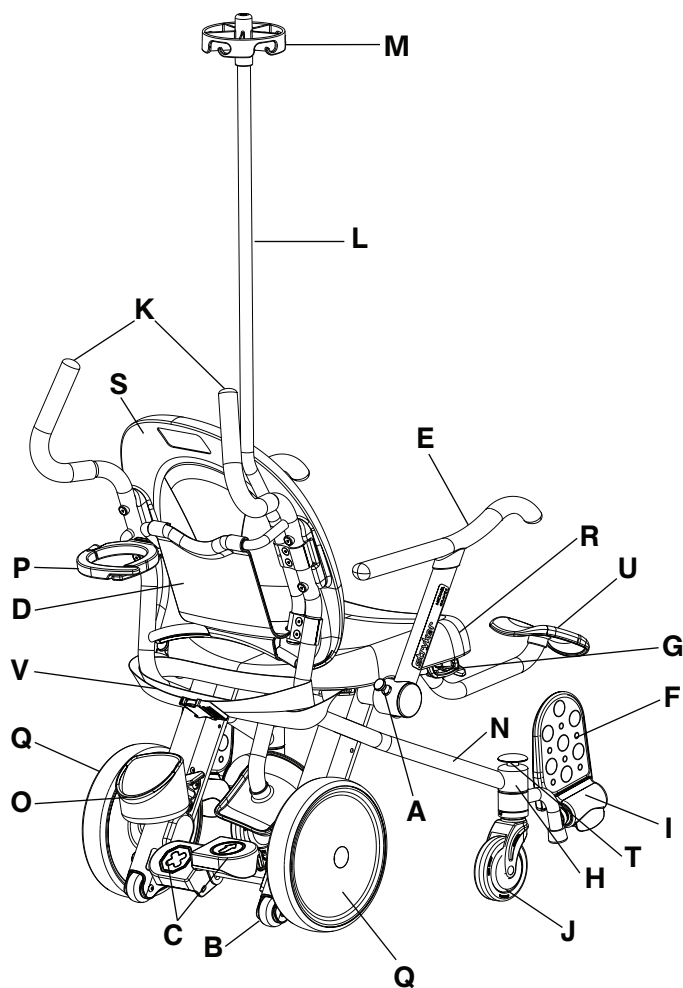


Figura 2 – Prime TC

A	Liberación de los reposabrazos	L	Percha i.v., opcional
B	Ruedas antivuelco	M	Pieza superior de la percha i.v., opcional
C	Pedales de freno/avance BackSmart™	N	Tubos de la estructura principal
D	Soporte de historias	O	Soporte para la parte inferior de la botella de oxígeno BackSmart, opcional
E	Reposabrazos abatible BackSmart	P	Soporte para la parte superior de la botella de oxígeno BackSmart, opcional
F	Reposapiés abatible BackSmart	Q	Rueda trasera
G	Gancho para la bolsa de Foley, opcional	R	Asiento
H	Conjunto del reposapiés, oscilante	S	Respaldo del asiento
I	Palanca del reposapiés	T	Liberación del reposapiés oscilante
J	Rueda giratoria delantera	U	Reposapiernas, opcional
K	Mangos BackSmart	V	Cinturón ventral, opcional

## Información de contacto

Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker llamando al: 1-800-327-0770.

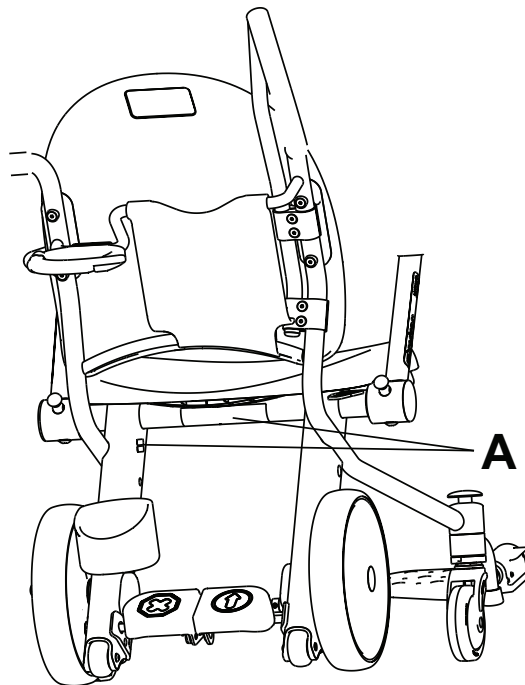
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Nota** - El usuario o el ocupante deberán comunicar cualquier incidente grave relacionado con el producto tanto al fabricante como a la autoridad competente del estado miembro europeo en el que el usuario o el ocupante estén establecidos.

Para ver en línea el manual de uso o de mantenimiento de su producto, visite <https://techweb.stryker.com/>.

Tenga a mano el número de serie (A) del producto de Stryker cuando llame al Servicio de Atención al Cliente o al Servicio de Asistencia Técnica de Stryker. Incluya el número de serie en todas las comunicaciones escritas.

## Ubicación del número de serie



## Fecha de fabricación

El año de fabricación corresponde a los cuatro primeros dígitos del número de serie.

# Instalación

Antes de poner el producto en servicio, asegúrese de que estos componentes funcionen correctamente:

1. Inspeccione visualmente el producto en busca de daños sufridos durante el envío.
2. Empuje hacia abajo el pedal de freno y ejerza presión sobre la silla para comprobar que las ruedas traseras estén bloqueadas.
3. Suba y baje los reposabrazos abatibles para asegurarse de que se mueven sin problemas y se bloquean en la posición avanzada.
4. Asegúrese de que los reposapiés abatibles suban automáticamente cuando se retiren los pies de ellos y bajen cuando se levante la palanca correspondiente.
5. Presione el botón amarillo de liberación de los reposapiés oscilantes y asegúrese de que los reposapiés giren hacia la posición de almacenamiento.
6. Devuelva el reposapiés oscilante a la posición de uso y asegúrese de que quede bloqueado en su sitio.
7. Asegúrese de que todos los accesorios opcionales estén instalados y funcionen como se indica en las instrucciones de uso.



# Funcionamiento

## Aplicación o liberación del freno

---

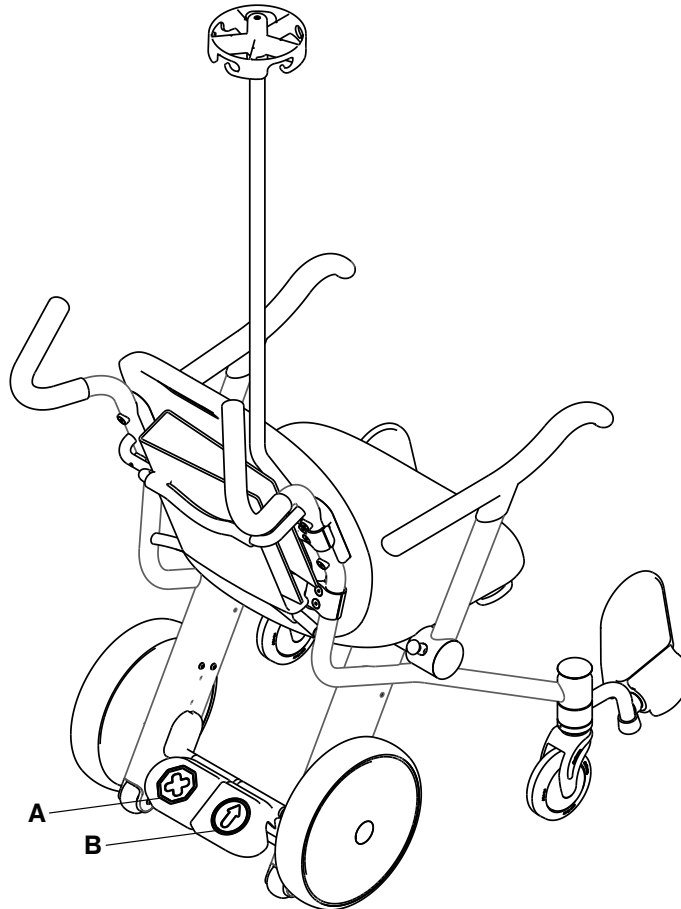
**ADVERTENCIA** - Para evitar la inestabilidad, aplique el freno cada vez que un ocupante se suba o se baje del producto.

---

### PRECAUCIÓN

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
  - No aplique los pedales de freno para detener un producto en movimiento.
- 

El pedal de freno y de avance se encuentran en la parte trasera de la silla, entre las ruedas traseras (Figura 3). Cuando se aplica el freno, las ruedas traseras se bloquean, pero todavía pueden moverse las ruedas pequeñas delanteras.



**Figura 3 – Pedal de freno y pedal de liberación del freno**

Para aplicar el freno, empuje hacia abajo el pedal de freno (A).

Para liberar el freno, empuje hacia abajo el pedal de liberación del freno (B).

**Nota** - El mecanismo de freno de bloqueo de las ruedas traseras solo evita la rotación de las ruedas traseras. El mecanismo de freno no evita que la silla se deslice sobre la superficie del suelo.

## Transferencia de un ocupante

---

### ADVERTENCIA

- Para evitar la inestabilidad, aplique el freno cada vez que un ocupante se suba o se baje del producto.
  - No sobrecargue el producto por encima de la carga de trabajo segura de 226,8 kg (500 lb).
  - Para evitar vuelcos, no permita que el ocupante se incline fuera del perímetro del producto.
- 

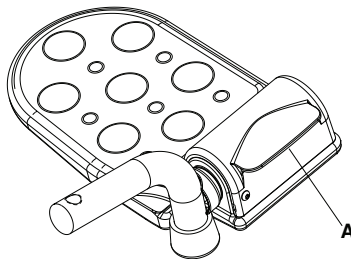
### PRECAUCIÓN

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
  - No coloque asientos de coche, portabebés ni otros objetos sobre el asiento del producto ni sobre el regazo del ocupante.
  - Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre las extremidades del ocupante y del operario alejadas del reposabrazos abatible cuando lo suba o lo baje.
  - Para evitar la inestabilidad, no cuelgue artículos de las asas de empuje, del soporte de historias, del soporte opcional para la botella de oxígeno ni de los reposabrazos abatibles.
  - Deje siempre libre el recorrido de los reposapiés oscilantes antes de activarlos para evitar pinzamientos.
  - No se siente, se ponga de pie o se incline en los reposabrazos abatibles, los reposapiés, el reposapiernas o el respaldo del asiento para evitar la inestabilidad.
  - No utilice los reposabrazos abatibles, el soporte de historias, el soporte opcional para la botella de oxígeno ni la percha i.v. opcional como un dispositivo de empuje/retracción.
- 

Utilice solo **Prime TC** para un solo ocupante que pueda sostenerse por sí mismo en una posición sentada y erguida, sin ayuda y de acuerdo con las directrices del centro sobre el transporte de personas.

Para transferir a un ocupante (ver *Recogida del reposapiés abatible* (página 14)):

**Nota** - Mantenga el reposapiés en la posición de almacenamiento cuando no hay un ocupante en la silla **Prime TC**.



**Figura 4 – Palanca del reposapiés abatible**

1. Coloque la silla junto al ocupante.
2. Empuje hacia abajo el pedal de freno para aplicar el freno. Empuje el producto para asegurarse de que el freno funciona.
3. Ayude al ocupante a subirse a la silla **Prime TC**. Asegúrese de que el ocupante esté sentado en una posición erguida contra el respaldo del asiento.
4. Con el pie, baje el reposapiés abatible hasta la posición de transporte levantando la palanca del reposapiés (A) (Figura 4).
5. Coloque los pies del ocupante de forma que descansen completamente en los reposapiés.
6. Baje los reposabrazos abatibles y asegúrese de que los brazos del ocupante descansen completamente sobre ellos.

## Bajar a un ocupante

---

### ADVERTENCIA

- Para evitar la inestabilidad, aplique el freno cada vez que un ocupante se suba o se baje del producto.

- Para evitar vuelcos, no permita que el ocupante se incline fuera del perímetro del producto.
- 

## **PRECAUCIÓN**

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
  - Deje siempre libre el recorrido de los reposapiés oscilantes antes de activarlos para evitar pinzamientos.
  - Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre las extremidades del ocupante y del operario alejadas del reposabrazos abatible cuando lo suba o lo baje.
  - Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre los dedos alejados del pasador de liberación del reposabrazos antes de liberarlo.
  - No se siente, se ponga de pie o se incline en los reposabrazos abatibles, los reposapiés, el reposapiernas o el respaldo del asiento para evitar la inestabilidad.
- 

### **Para bajar a un ocupante:**

1. Empuje hacia abajo el pedal de freno para aplicar el freno. Empuje el producto para asegurarse de que el freno funciona.
2. Asegúrese de que los pies del ocupante no estén sobre los reposapiés abatibles y de que estos últimos estén en la posición de almacenamiento.
3. Baje al ocupante del producto de acuerdo con el protocolo del centro.

## **Colocación del reposapiés abatible**

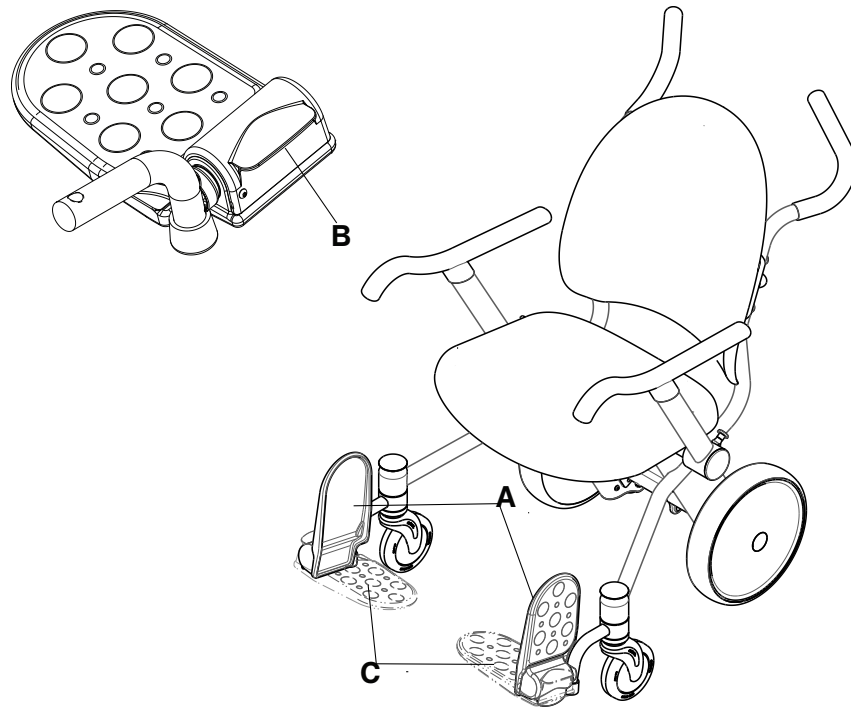
---

### **PRECAUCIÓN**

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
  - Transporte siempre al ocupante con los pies en los reposapiés.
- 

Para colocar el reposapiés abatible en su sitio para utilizarlo (Figura 5):

1. Empuje hacia abajo el pedal de freno para aplicar el freno. Empuje el producto para asegurarse de que el freno funciona.
2. Asegúrese de que los pies del ocupante no estén en los reposapiés abatibles (A).



**Figura 5 – Posición de transporte del reposapiés abatible**

3. Con el pie, baje el reposapiés abatible hasta la posición de transporte levantando la palanca del reposapiés (B).
4. Coloque los pies del ocupante de forma que descansen completamente en los reposapiés abatibles (C).

## Recogida del reposapiés abatible

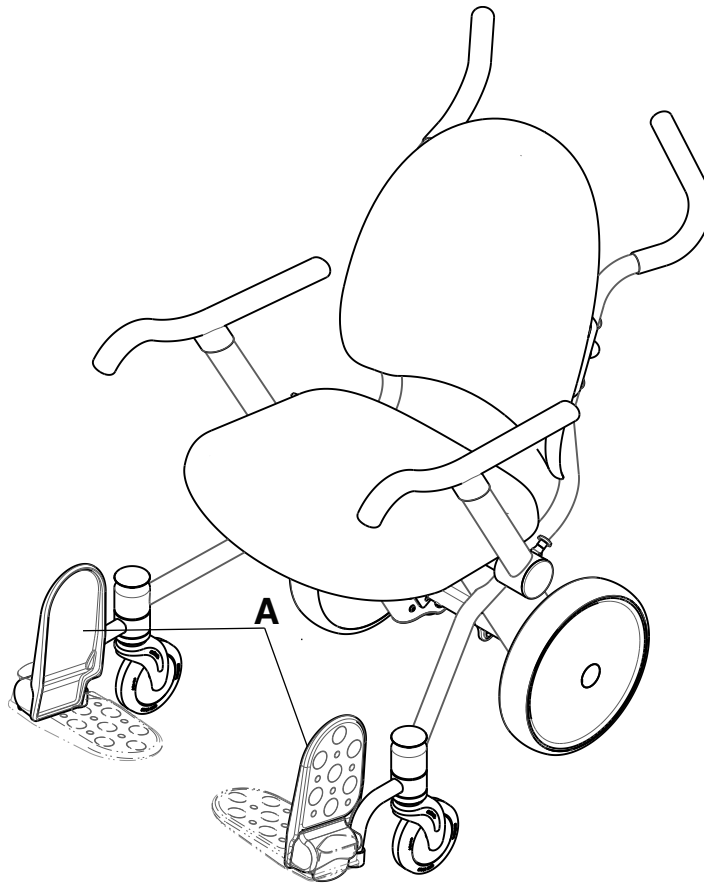
---

### PRECAUCIÓN

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
  - Transporte siempre al ocupante con los pies en los reposapiés.
- 

Para recoger el reposapiés abatible:

1. Asegúrese de que los pies del ocupante no estén en los reposapiés abatibles.



**Figura 6 – Posición de almacenamiento del reposapiés abatible**

2. Asegúrese de que los reposapiés abatibles se levanten hacia la posición de almacenamiento (A) (Figura 6).

## Colocación del reposapiés oscilante

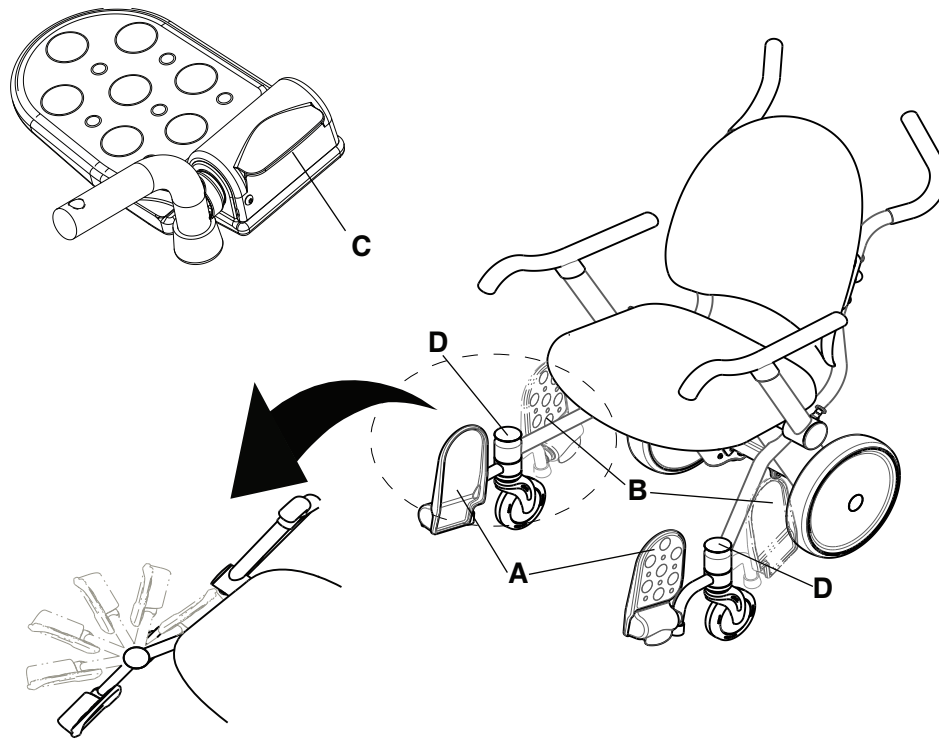
---

### PRECAUCIÓN

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
  - Deje siempre libre el recorrido de los reposapiés oscilantes antes de activarlos para evitar pinzamientos.
- 

Para colocar el reposapiés oscilante para su uso (Figura 7):

1. Empuje hacia abajo el pedal de freno para aplicar el freno. Empuje el producto para asegurarse de que el freno funciona.
2. Asegúrese de que los pies del ocupante no estén en el reposapiés oscilante.
3. Haga oscilar cada reposapiés hacia la posición de uso y asegúrese de que quede bloqueado en su sitio.
4. Asegúrese de que los pies del ocupante no estén en el reposapiés abatible (A).



**Figura 7 – Posición de uso del reposapiés oscilante**

5. Con el pie, baje el reposapiés abatible hasta la posición de transporte levantando la palanca del reposapiés (C).
6. Coloque los pies del ocupante de forma que descansen completamente en los reposapiés abatibles (A).

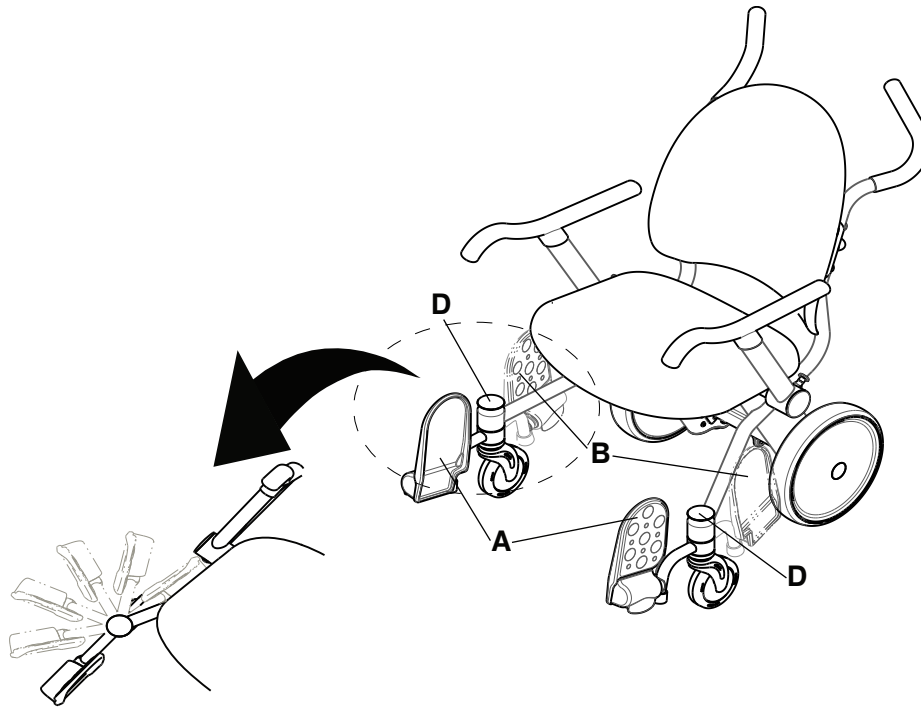
## Almacenamiento del reposapiés oscilante

### PRECAUCIÓN

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
- Deje siempre libre el recorrido de los reposapiés oscilantes antes de activarlos para evitar pinzamientos.

Para recoger los reposapiés oscilantes (Figura 8):

1. Asegúrese de que los pies del ocupante no estén en los reposapiés abatibles.
2. Asegúrese de que los reposapiés abatibles se levanten hacia la posición de almacenamiento (A).



**Figura 8 – Posición de almacenamiento del reposapiés oscilante**

3. Deje libre el recorrido de los reposapiés oscilantes.
4. Con el pie, presione el botón amarillo de liberación de los reposapiés oscilantes (D) de la parte superior de este y coloque el reposapiés oscilante en la posición de almacenamiento (B).

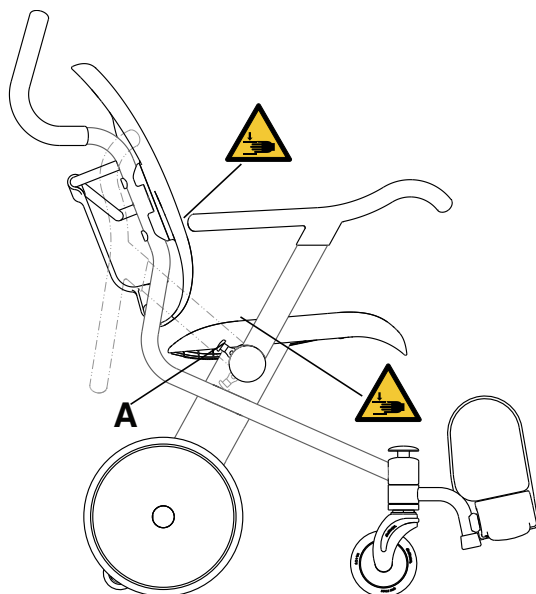
## Elevación o descenso de los reposabrazos abatibles

### PRECAUCIÓN

- Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre las extremidades del ocupante y del operador alejadas del reposabrazos abatible cuando lo suba o lo baje.
- Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre los dedos alejados del pasador de liberación de los reposabrazos antes de liberarlos.
- Cuando recoloque el reposabrazos abatible, evite siempre el punto de pinzamiento entre el reposabrazos abatible, el respaldo del asiento y el asiento. El reposabrazos abatible deberá permanecer bajado (en posición avanzada) cuando el producto esté ocupado y solo deberá estar en posición recogida para ayudar al ocupante a subirse o a bajarse del producto.
- No se siente, se ponga de pie o se incline en los reposabrazos abatibles, los reposapiés, el reposapiernas o el respaldo del asiento para evitar la inestabilidad.
- Para evitar la inestabilidad, no cuelgue artículos de los mangos de empuje, del soporte de historias, del soporte opcional para la botella de oxígeno ni de los reposabrazos abatibles.
- No utilice los reposabrazos abatibles, el soporte de historias, el soporte opcional para la botella de oxígeno ni la percha i.v. opcional como un dispositivo de empuje o tracción.

Utilice ambas manos para subir o bajar los reposabrazos. Utilice una mano para activar el botón de liberación de los reposabrazos y la otra mano para colocar los reposabrazos abatibles.

Para subir los reposabrazos abatibles (posición atrasada), tire hacia fuera del botón amarillo de liberación de los reposabrazos (A) y levántelos hasta que alcancen el tope (Figura 9).



**Figura 9 – Puntos de pinzamiento cuando se suben y bajan los reposabrazos**

Para bajar los reposabrazos abatibles (posición avanzada), asegúrese de que el ocupante los haya dejado libres. Baje el reposabrazos abatible hacia la posición avanzada hasta que quede bloqueado de forma segura (Figura 9).

## Colocación de documentación en el soporte de historias

### PRECAUCIÓN

- Para evitar la inestabilidad, no cuelgue artículos de las asas de empuje, del soporte de historias, del soporte opcional para la botella de oxígeno ni de los reposabrazos abatibles.
- No coloque artículos que pesen más de 2,72 kg (6 lb) en el soporte de gráficas.
- No utilice los reposabrazos abatibles, el soporte de historias, el soporte opcional para la botella de oxígeno ni la percha i.v. opcional como un dispositivo de empuje/retracción.

Utilice el soporte de gráficas para almacenar y transportar los registros del ocupante (A) (Figura 10). El soporte de gráficas admite una carpeta de tres anillas y 7,6 cm.

**Nota** - Los laterales del soporte de gráficas están abiertos para facilitar la limpieza. No coloque papeles sueltos en el soporte de gráficas.



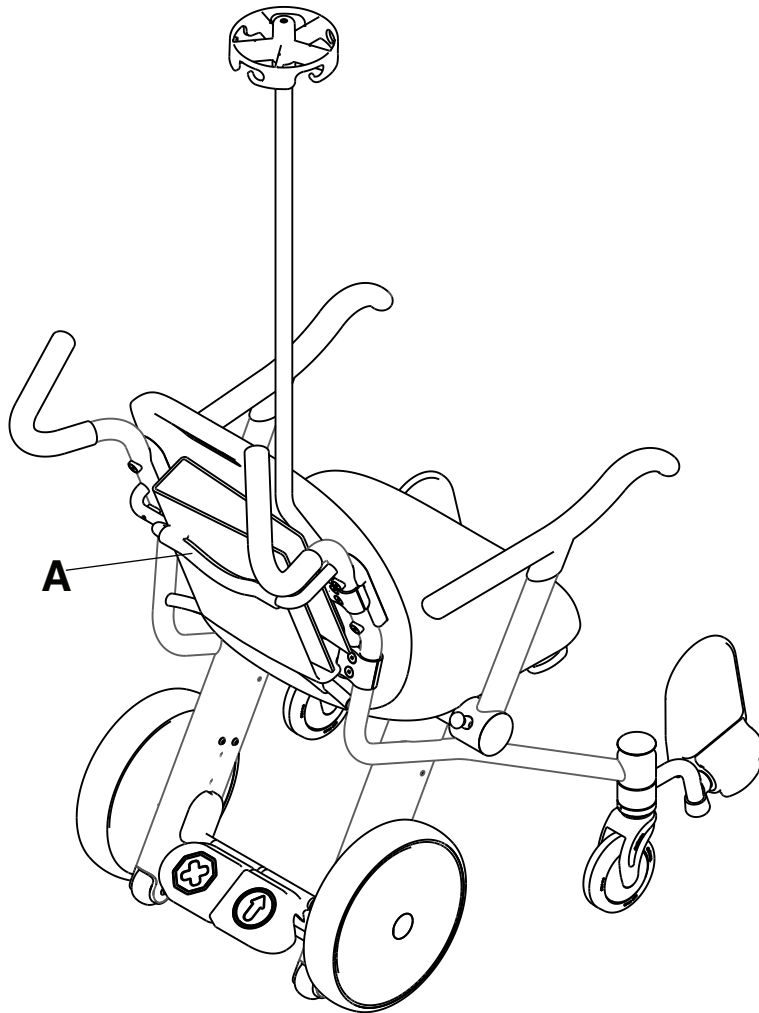


Figura 10 – Colocación de documentación en el soporte de historias

## Transporte de un ocupante

---

### ADVERTENCIA

- Para evitar la inestabilidad, no utilice el producto en rampas o pendientes de más de 5,7 grados.
  - No sobrecargue el producto por encima de la carga de trabajo segura de 226,8 kg (500 lb).
  - Para evitar vuelcos, no permita que el ocupante se incline fuera del perímetro del producto.
  - No suba ni baje el producto mientras esté ocupado.
- 

### PRECAUCIÓN

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
- No aplique los pedales de freno para detener un producto en movimiento.
- No haga rodar el producto sobre las ruedas antivuelco.
- Para evitar la inestabilidad, no transporte más de un ocupante con el producto.
- No coloque asientos de coche, portabebés ni otros objetos sobre el asiento del producto ni sobre el regazo del ocupante.
- Transporte siempre al ocupante con los pies en los reposapiés.
- Cuando pase sobre umbrales y pequeños salientes, transporte siempre con cuidado el producto para asegurarse de que las ruedas giren sin problemas y el producto se mantenga estable.
- Para evitar el riesgo de pinzamiento, mantenga siempre las extremidades del ocupante y del operario alejadas del reposabrazos abatible cuando lo suba o lo baje.

- Para evitar la inestabilidad o dificultades en la movilidad, no utilice el producto sobre superficies blandas o inestables, como arena, hierba o gravilla.
  - Para evitar la inestabilidad, no cuelgue artículos de las asas de empuje, del soporte de historias, del soporte opcional para la botella de oxígeno ni de los reposabrazos abatibles.
  - Cuando eleve el producto vacío sobre una barrera, utilice siempre técnicas de elevación seguras con dos operarios. Eleve el producto únicamente por los tubos de la estructura principal. No eleve el producto por los reposabrazos, reposapiés, accesorios o superficies de asiento.
  - No utilice los reposabrazos abatibles, el soporte de historias, el soporte opcional para la botella de oxígeno ni la percha i.v. opcional como un dispositivo de empuje/retracción.
- 

Utilice solo **Prime TC** para un solo ocupante que pueda sostenerse por sí mismo en una posición sentada y erguida, sin ayuda y de acuerdo con las directrices del centro sobre el transporte de personas.

**Nota** - Cuando intente utilizar un producto con mucha carga, es posible que el movimiento de arranque y la movilidad resulten complicados.

Para transportar a un ocupante:

1. Sitúese mirando al respaldo de la silla.
2. Sujete las asas de empuje con las dos manos.
3. Aplique el pedal de liberación del freno.

## Fijación de una botella de oxígeno al soporte correspondiente

---

**ADVERTENCIA** - Fije siempre de forma adecuada la botella de oxígeno al soporte correspondiente antes de mover el producto.

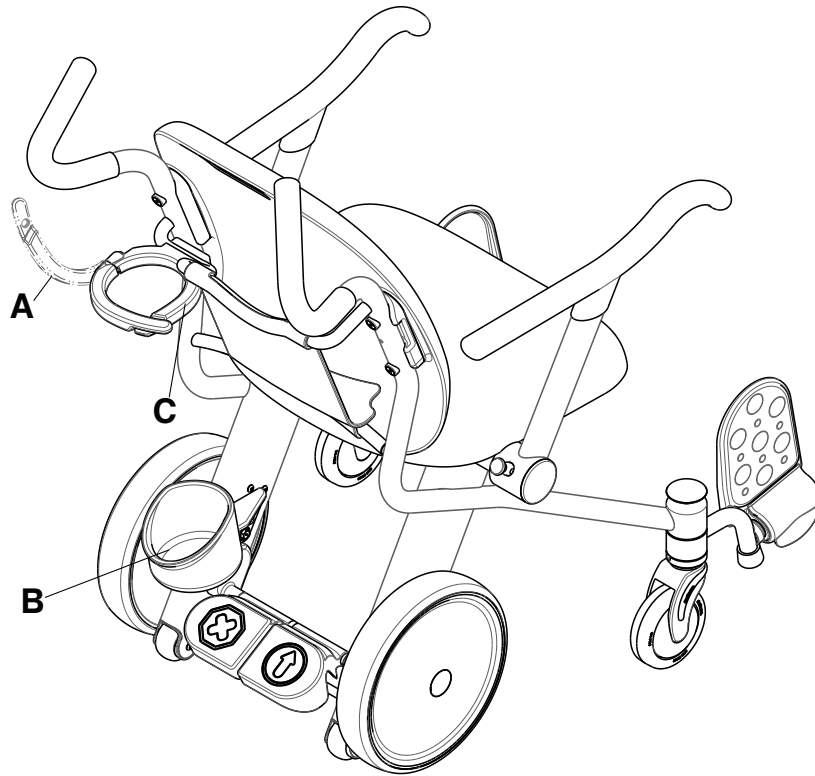
---

### PRECAUCIÓN

- No utilice los reposabrazos abatibles, el soporte de historias, el soporte opcional para la botella de oxígeno ni la percha i.v. opcional como un dispositivo de empuje/retracción.
  - Para evitar la inestabilidad, no cuelgue artículos de las asas de empuje, del soporte de historias, del soporte opcional para la botella de oxígeno ni de los reposabrazos abatibles.
  - El soporte opcional para la botella de oxígeno está diseñado únicamente para botellas de oxígeno de tipo E.
- 

Para fijar una botella de oxígeno (Figura 11):

1. Asegúrese de que el soporte opcional para la parte inferior de la botella de oxígeno (B) esté vacío.



**Figura 11 – Posiciones del soporte opcional para la parte superior de la botella de oxígeno**

2. Levante el brazo amarillo (A) del soporte opcional para la parte superior de la botella de oxígeno.
3. Coloque la botella de oxígeno en el soporte opcional para la parte inferior de la botella de oxígeno (B). Asegúrese de que la botella de oxígeno esté completamente asentada en el soporte opcional para la botella de oxígeno.
4. Baje el brazo amarillo (A) del soporte opcional para la parte superior de la botella de oxígeno (C) con el fin de fijar la botella de oxígeno.
5. Verifique que el pasador cierre superior esté bien colocado antes de mover la silla.

## Accesorios y piezas

Estos accesorios pueden estar disponibles para uso con su producto. Confirme la disponibilidad para su configuración o región. Llame al Servicio de Atención al Cliente de Stryker: 1-800-327-0770.

Nombre		Número
Gancho para la bolsa de Foley, opcional		1460-101-150
Gancho para la bolsa de Foley con opción para reposapiernas		1460-001-200
Cadena de puesta a tierra, opcional		1460-075-000
Cadena de puesta a tierra, ninguna		1460-075-100
Percha i.v.		1460-035-000
Pieza superior de la percha i.v.	Roja	1460-035-024
	Lila oscuro	1460-035-025
	Azul marino	1460-035-026
	Azul cielo	1460-035-027
	Gris oscuro	1460-035-028
	Amarilla	1460-035-029
Cinturón ventral		1460-013-100
Reposapiernas, opcional		1460-166-030
Soporte para la botella de oxígeno		1460-045-000
Soporte para la botella de oxígeno		1460-145-000
Asiento acolchado, opcional		1460-013-050

## Fijación de la bolsa de Foley al gancho correspondiente opcional

### PRECAUCIÓN

- Asegúrese siempre de colgar solamente bolsas de Foley en el gancho para la bolsa de Foley opcional.
- Antes de mover el producto, fije siempre de forma adecuada las bolsas para fluidos i.v. a los ganchos de la percha i.v. opcional o las bolsas de Foley al gancho correspondiente opcional.
- No cuelgue una bolsa de Foley que supere la carga de trabajo segura de 10 lb (4,53 kg) en el gancho correspondiente opcional.

Para fijar una bolsa de Foley al gancho correspondiente opcional, coloque el gancho de la bolsa de Foley en el gancho correspondiente opcional (A) (Figura 12). Asegúrese de que ha fijado de forma segura la bolsa de Foley.

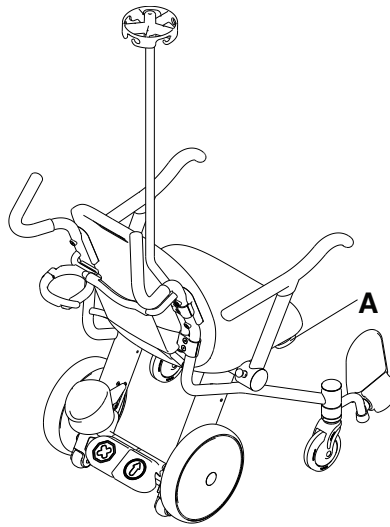


Figura 12 – Ubicación del gancho para la bolsa de Foley

## Fijación de una bolsa para fluidos i.v. a la percha i.v. opcional

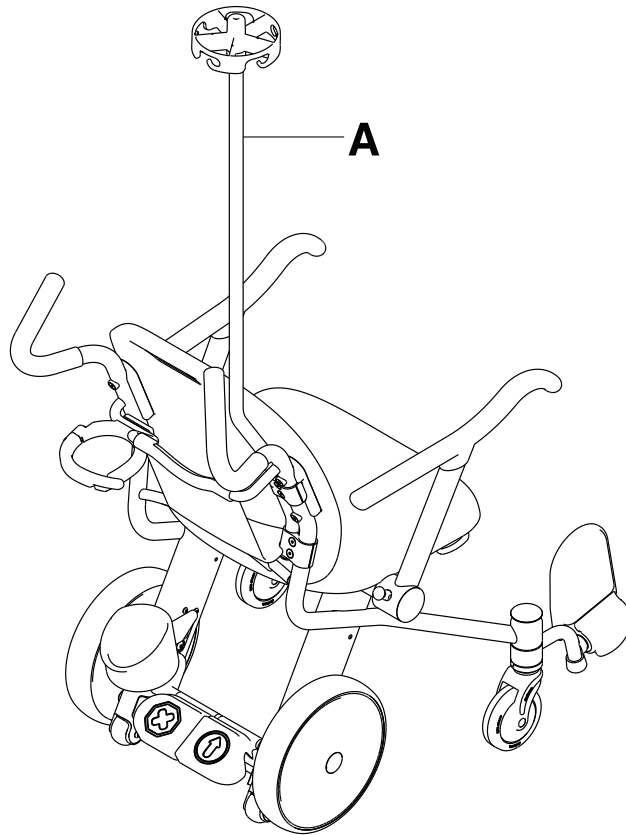
---

### PRECAUCIÓN

- Asegúrese siempre de colgar solamente bolsas para fluidos i.v. estándar en la percha i.v. opcional.
  - No cargue la percha i.v. opcional por encima de la carga de trabajo segura de 6 lb (2,72 kg) (3 lb [1,36 kg] por gancho).
  - Antes de mover el producto, fije siempre de forma adecuada las bolsas para fluidos i.v. a los ganchos de la percha i.v. opcional o las bolsas de Foley al gancho correspondiente opcional.
  - No utilice los reposabrazos abatibles, el soporte de historias, el soporte opcional para la botella de oxígeno ni la percha i.v. opcional como un dispositivo de empuje o tracción.
- 

Para fijar bolsas de fluidos i.v. a la percha i.v. opcional:

1. Tire de la percha i.v. opcional (A) para asegurarse de que esté bien fijada (Figura 13).



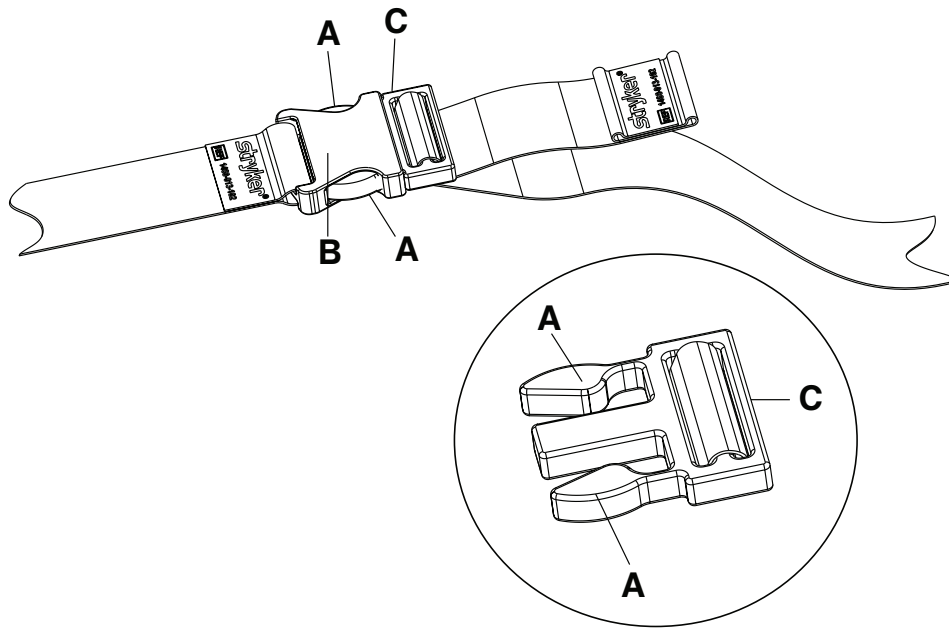
**Figura 13 – Percha i.v.**

2. Coloque las bolsas de fluidos i.v. en los ganchos y asegúrese de que las bolsas queden bien fijadas.

## **Ajuste del cinturón ventral**

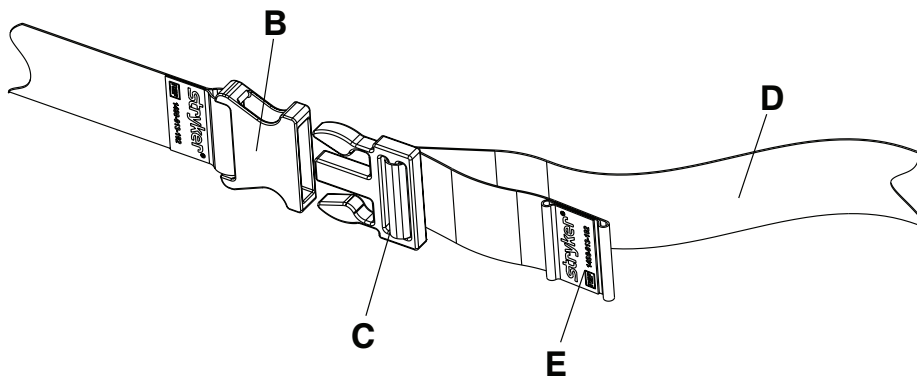
Abra las correas del cinturón ventral y colóquelas a ambos lados de la silla mientras acomoda al ocupante en la silla. Alargue las correas del cinturón ventral, abróchelas en torno al ocupante y acórtelas hasta la longitud deseada.

1. Para abrir el cinturón ventral, agarre y apriete las lengüetas (A) del pasador de la hebilla. Tire del receptor (B) y del pasador de la hebilla (C) para separarlos (Figura 14).



**Figura 14 – Abrir la hebilla del cinturón**

2. Para cerrar el cinturón ventral (Figura 15), coloque el pasador de la hebilla (C) en el receptor (B) hasta que oiga un clic.



**Figura 15 – Cerrar la hebilla del cinturón**

3. Para alargar el cinturón ventral, con una mano, sujete el pasador de la hebilla (C), y con la otra, sujete la correa (D). Tire de la correa hacia fuera a través del pasador de la hebilla (C) hasta alcanzar la longitud deseada.
4. Para acortar el cinturón ventral, con una mano, sujete el receptor de la hebilla (B), y con la otra, sujete el extremo cosido de la correa (E). Tire de la correa a través del receptor de la hebilla (B) hasta alcanzar la longitud deseada.
5. Asegúrese de que el pasador de la hebilla (C) está bien sujeto. No permita que la correa sobrante cuelgue o se enrede en las ruedas.
6. Inspeccione el cinturón ventral al menos una vez al mes (con más frecuencia si se usa más habitualmente). Compruebe si el receptor o el pasador de la hebilla están rotos o doblados, o bien si hay correas dañadas o desgastadas. Sustituya inmediatamente las correas del cinturón ventral desgastadas o inutilizables.

## Colocación del reposapiernas

---

**ADVERTENCIA** - No active el pasador de liberación del reposapiernas cuando el ocupante tenga una pierna sobre el reposapiernas.

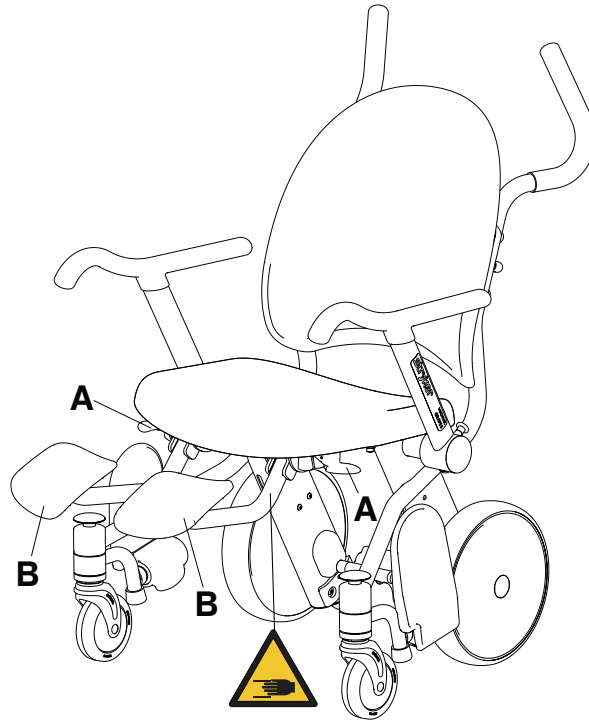
---

---

## PRECAUCIÓN

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
  - No se siente, se ponga de pie o se incline en los reposabrazos abatibles, los reposapiés, el reposapiernas o el respaldo del asiento para evitar la inestabilidad.
  - No cargue el reposapiernas por encima de la carga de trabajo segura de 40 lb (18,14 kg).
- 

Para colocar el reposapiernas para su uso (Figura 16):



**Figura 16 – Posición de uso del reposapiernas**

1. Empuje hacia abajo el pedal de freno para aplicar el freno. Empuje el producto para asegurarse de que el freno funciona.
2. Asegúrese de que las piernas del ocupante no estén en el reposapiernas.
3. Tire del asa liberadora amarilla (A) debajo del asiento en el lado correspondiente.
4. Tire del reposapiernas (B) hasta que haga clic y se quede fijo en la posición de uso. Presione hacia abajo el reposapiernas para asegurarse de que está bien sujeto.
5. Coloque la pierna del ocupante en el reposapiernas (B).

## Almacenamiento del reposapiernas

---

**ADVERTENCIA** - No active el pasador de liberación del reposapiernas cuando el ocupante tenga una pierna sobre el reposapiernas.

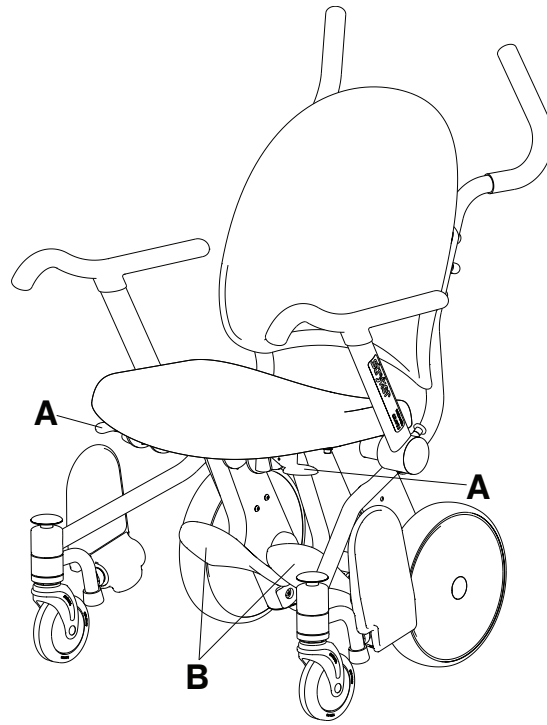
---

## PRECAUCIÓN

- Aplique el freno siempre para evitar movimientos accidentales.
  - No se siente, se ponga de pie o se incline en los reposabrazos abatibles, los reposapiés, el reposapiernas o el respaldo del asiento para evitar la inestabilidad.
  - No cargue el reposapiernas por encima de la carga de trabajo segura de 40 lb (18,14 kg).
- 

Para almacenar el reposapiernas (Figura 17):



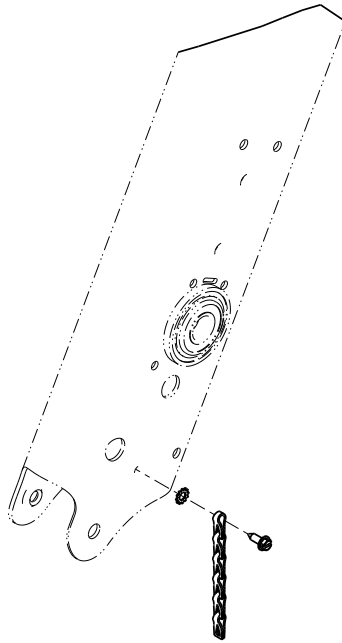


**Figura 17 – Posición de almacenamiento del reposapiernas**

1. Asegúrese de que las piernas del ocupante no estén en el reposapiernas.
2. Tire del asa liberadora amarilla (A) debajo del asiento en el lado correspondiente.
3. Empuje el reposapiernas (B) hacia el respaldo de la silla hasta que haga clic. Empuje el reposapiernas (B) hacia el respaldo de la silla para asegurarse de que queda bien fijado.

## **Cadena de puesta a tierra opcional**

La cadena de puesta a tierra opcional reduce la descarga estática durante el transporte.



**Figura 18 – Cadena de puesta a tierra opcional**

# Limpieza

---

## PRECAUCIÓN

- No limpie el producto con vapor.
  - Antes de poner el producto de nuevo en servicio después de la limpieza, asegúrese siempre de que todas las etiquetas estén intactas, de que los pedales de freno y de avance queden bloqueados de forma correcta en ambas posiciones, y de que todos los componentes estén bien lubricados.
  - Asegúrese siempre de limpiar cada producto con agua limpia y secarlo en profundidad después de la limpieza. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no enjuaga y seca bien el producto, puede quedar un residuo corrosivo en su superficie que podría provocar la corrosión prematura de componentes esenciales. Si no se siguen estas instrucciones de limpieza, se podría anular la garantía del producto.
- 

## Nota

- El contacto directo de la piel con material permeable y visiblemente sucio puede aumentar el riesgo de infección.
- No lave a presión la opción de asiento acolchado. Si el producto dispone de la opción de asiento acolchado, quítelo antes de realizar un lavado a presión.

Estas instrucciones están diseñadas para proporcionar métodos de limpieza recomendados para el modelo 1460 de **Prime TC**.

La **Prime TC** se puede lavar a presión. El producto puede mostrar indicios de oxidación o decoloración debidos al lavado continuo. No obstante, siempre que se sigan los procedimientos adecuados, el lavado a presión no producirá ninguna degradación de las características de rendimiento o del funcionamiento del producto.

## Método de limpieza recomendado

Para limpiar el producto con desinfectante entre usos, siga estos pasos:

1. Siga al pie de la letra las recomendaciones de dilución del fabricante de la solución de limpieza.
2. Entre usos, limpie a mano todas las superficies del producto con un desinfectante recomendado.
3. Aplique la solución desinfectante recomendada mediante pulverización o con paños humedecidos previamente.
4. Asegúrese de que desinfecta todas las superficies. Preste atención a las áreas con un nivel alto de contacto, como el reposabrazos abatible, el asiento, el respaldo del asiento, los mangos de empuje y la opción del soporte para la botella de oxígeno.
5. Siga las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza sobre los requisitos de aclarado y de tiempo de contacto adecuados.
6. Seque el producto a conciencia antes de ponerlo de nuevo en servicio.

## Productos de limpieza recomendados

Productos de limpieza cuaternarios (ingrediente activo: cloruro de amonio) que contengan menos del 3 % de éter de glicol
Productos de limpieza fenólicos (ingrediente activo: o-fenilfenol)
Solución de lejía clorada (1 parte de solución de lejía [hipoclorito de sodio al 5,25 %] por 100 partes de agua, lo que equivale a 520 ppm de cloro disponible [40 ml de una solución de lejía al 5,25 % por 4000 ml de agua])
Alcohol isopropílico al 21 %

Evite la sobresaturación y asegúrese de que el producto no permanezca húmedo durante más tiempo del recomendado en las directrices del fabricante de la solución de limpieza para una desinfección adecuada.

# Mantenimiento preventivo

Retire el producto del servicio antes de realizar la inspección de mantenimiento preventivo. Revise todos los componentes incluidos en la lista durante el mantenimiento preventivo anual de todos los productos de Stryker Medical. Es posible que deba realizar revisiones de mantenimiento preventivo con más frecuencia en función de su nivel de uso del producto. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

**Nota** - Si es necesario, limpie y desinfecte el producto antes de la inspección.

Inspeccione lo siguiente:

- \_\_\_\_ Todas las soldaduras
- \_\_\_\_ Todas las sujeciones son seguras
- \_\_\_\_ El asiento y el respaldo del asiento no están agrietados ni dañados
- \_\_\_\_ El soporte de historias ni está agrietado ni dañado
- \_\_\_\_ Los reposabrazos abatibles se suben, se bajan y se bloquean
- \_\_\_\_ Las ruedas giratorias están seguras y giran
- \_\_\_\_ Las ruedas giratorias están libres de cera y residuos
- \_\_\_\_ Las ruedas funcionan y giran sin resistencia
- \_\_\_\_ Funciones del mecanismo de los frenos
- \_\_\_\_ Bloqueo de las ruedas pequeñas traseras cuando se aplica el freno
- \_\_\_\_ Ruedas traseras bien fijadas y firmes
- \_\_\_\_ Ruedas antivuelco intactas
- \_\_\_\_ Elevación con giro adecuada del reposapiés cuando no se utiliza
- \_\_\_\_ Bloqueo del reposapiés oscilante en la posición de uso
- \_\_\_\_ Giro del reposapiés oscilante hacia la posición de almacenamiento cuando apriete el botón de liberación de los reposapiés oscilantes
- \_\_\_\_ La opción de percha i.v. está intacta y la pieza superior está segura y no está rota
- \_\_\_\_ La opción de soporte para la botella de oxígeno está intacta y se puede bloquear y desbloquear
- \_\_\_\_ La opción de cinturón ventral no presenta daños
- \_\_\_\_ La opción de asiento acolchado no está rasgada
- \_\_\_\_ La opción de bloqueo del reposapiernas en la posición de almacenamiento
- \_\_\_\_ La opción de reposapiernas gira y se bloquea en la posición de uso
- \_\_\_\_ Lubricación de la opción de bloqueo del reposapiernas

Número de serie del producto:
Cumplimentado por:
Fecha:

## Prime TC®

Kasutusjuhend



















**REF** 1460

Transporditool





# Sümbolid

	Vt kasutusjuhendit
	Üldhoiatus
	Ettevaatuslause
	Hoiatus; käte muljumine
	Mitte tõugata
	Katalooginumber
	Seerianumber
	USA patente vt <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE-märgis
	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses
	ÜK vastavushindamise märgis
	Importija
	Seadme kordumatu identifitseerimistunnus
	Volitatud esindaja Šveitsis
	Euroopa meditsiiniseade
	Tootja
	Tootmiskuupäev
	Ohutu töökoormus

	Määrida
	Habras, käsitseda hoolikalt
	Hoida kuivana
	See külg üleval
	Mitte virnastada



# Sisukord

Hoiatuse/ettevaatuslause/märkuse määratlus .....	2
Ohutusmeetmete kokkuvõte.....	2
Pitsituspunktid .....	4
Sissejuhatus.....	5
Toote kirjeldus .....	5
Kavandatud kasutusotstarve.....	5
Kliinilised eelised.....	5
Eeldatav kasutusiga .....	5
Kõrvaldamine/taasringlus .....	6
Vastunäidustused .....	6
Tehnilised andmed.....	6
Toote selgitav joonis.....	7
Kontaktandmed.....	8
Seerianumbri asukoht.....	8
Valmistamiskuupäev .....	8
Seadistus .....	9
Kasutamine .....	10
Piduri rakendamine või vabastamine .....	10
Sõitja peale aitamise .....	11
Sõitja eemaldamine.....	11
Ülespööratava jalatoe paigutamine.....	12
Ülespööratava jalatoe hoiuasendisse viimine .....	13
Kõrvalepööratava jalatoe paigutamine .....	13
Kõrvalepööratava jalatoe hoiuasendisse viimine.....	14
Ülespööratavate käetugede tõstmine või langetamine.....	15
Haiguslugude kaardihoidjas hoidmine.....	16
Sõitja transportimine.....	17
Hapnikupudeli kinnitamine valikulisse hapnikupudeli hoidjasse.....	18
Tarvikud ja osad .....	20
Uriinikoti kinnitamine valikulisele uriinikoti hoidikule .....	20
Infusioonikoti kinnitamine valikulisele tilgajalale .....	21
Vöörihma kinnitamine .....	22
Jalatoe seadmine.....	23
Jalatoe hoiuasendisse viimine .....	24
Lisavarustuses maanduskett.....	25
Puhastamine .....	26
Ennetav hooldus .....	27

# Hoiatuse/ettevaatuslause/märkuse määratlus

Sõnadel HOIATUS, ETTEVAATUST ja MÄRKUS on eritähendus ja neid tuleb hoolikalt silmas pidada.

## HOIATUS

Teavitab lugejat olukorrast, mis selle eiramisel võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi. See võib samuti kirjeldada võimalikke kõrvaltoimeid ja turvariske.

## ETTEVAATUST

Teavitab lugejat potentsiaalselt ohtlikust olukorrast, mis selle eiramisel võib põhjustada kasutaja või patsiendi väiksemaid või möödukauid vigastusi või seadmete või muu vara kahjustusi. Siia kuulub seadme ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks nõutav eriline ettevaatus ning ettevaatus seadme kahjustamise vältimiseks selle kasutuse või väärkasutuse tulemusena.

**Märkus** - Sisaldab eriteavet hooldamise hõlbustamiseks või oluliste juhiste selgitamiseks.

## Ohutusmeetmete kokkuvõte

Lugege hoolikalt ja järgige alati rangelt sellel leheküljel esitatud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid. Laske teenindada ainult kvalifitseeritud personalil.

---

### HOIATUS

- Ebastabiilsuse vältimiseks rakendage alati pidur sõitja tootele istumisel või sellelt maha tulekul.
- Ärge koormake toodet üle ohutu töökoormuse 500 naela (226,8 kg).
- Ümbermineku vältimiseks ärge lubage sõitjal nõjatuda väljapoole toote piire.
- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge kasutage toodet rampidel ega kaldpindadel kallakuga üle 5,7 kraadi.
- Ärge tõstke ega langetage sõitjaga toodet.
- Kinnitage hapnikupudel enne toote liigutamist alati kindlalt hapnikupudeli hoidjasse.
- Ärge käituge jalatoe vabastusriivi, kui sõitja jalg asub jalatoel.

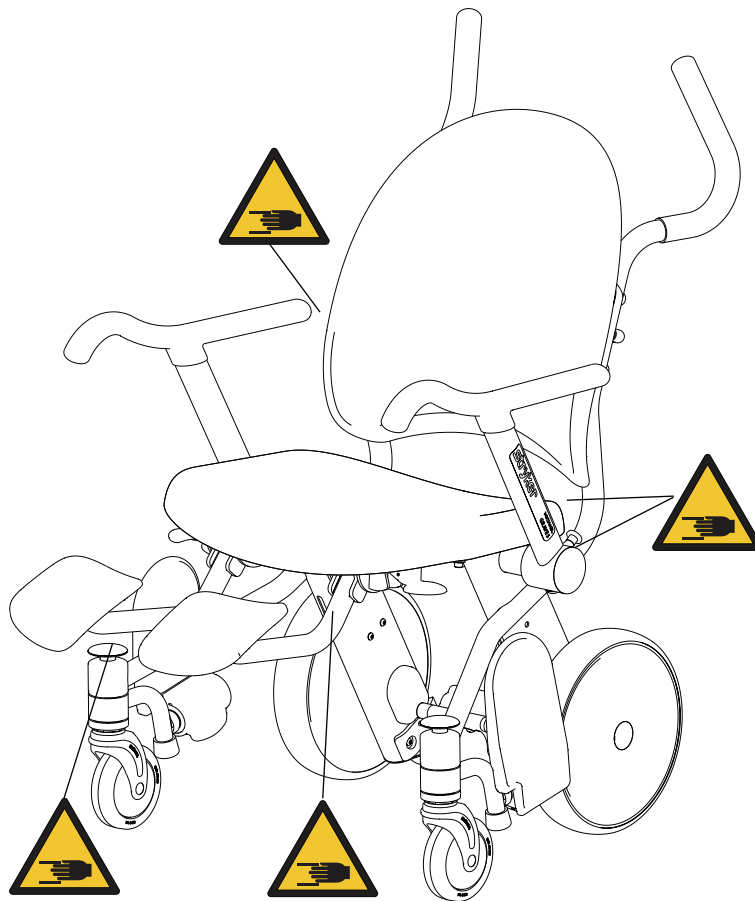
---

### ETTEVAATUST

- Toote mittenõuetekohane kasutamine võib põhjustada sõitjal või kasutajal vigastusi. Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Ärge muutke toodet ega ühtegi selle osa. Toote muutmise võib põhjustada selle ettenägematut käitumist ning sõitja või kasutaja vigastusi. Toote muutmise tühistab ka selle garantii.
- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
- Ärge kasutage piduripedaali toote liikumise peatamiseks.
- Ärge asetage autoistmeid, lasteistmeid ega muid esemeid toote istmele ega sõitja sülle.
- Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõitja ja operaatori jäsemed ülespööratava käetoe tõstmisel või langetamisel alati sellest eemal.
- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge riputage esemeid tõukamiskäepidemetele, valikulisele pudelihoidjale ega ülespööratavatele käetugedele.
- Vahelejäämise vältimiseks vabastage alati kõrvalepööratava jalatoe tee.
- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge istuge või seiske ülespööratavatel käetugedel, jalatugedel või istme seljatoel ega nõjatuge neile.
- Ärge kasutage ülespööratavaid käetugesid, kaardihoidjat, valikulist hapnikupudeli hoidjat ega valikulist tilgajalga lükkamiseks või tõmbamiseks.
- Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõrmed enne käetoe vabastusriivi vabastamist alati sellest eemal.
- Transportimisel peavad sõitja jalad alati asuma jalatugedel.
- Ülespööratava käetoe ümberpaigutamisel vältige alati pitsituspunkti ülespööratava käetoe, istme seljatoe ja istme vahel. Sõitja toolil viibimisel peab ülespööratav käetugi jääma alla (ettesuunatud asendisse) ning tuleb viia hoiuasendisse ainult abistamiseks tootele minekul või sellelt maha tulekul.
- Ärge paigutage kaardihoidjasse esemeid kaaluga üle 6 naela (2,72 kg).

- Ärge veeretage toodet ümberminemist vastastel ratastel.
  - Ebastabiilsuse vältimiseks ärge transportige tootel üle ühe sõitja.
  - Toote üle lävede ja väikeste astangute transportimisel jälgige alati hoolikalt, et rattad veereksid sujuvalt ja toode oleks stabiilne.
  - Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõitja ja operaatori jäsemed ülespööratava käetoetõstmisel või langetamisel alati sellest eemal.
  - Ebastabiilsuse või halva juhitavuse vältimiseks ärge kasutage toodet ebakindlatel pindadel, nagu liiv, rohi või kruus.
  - Koormata toote üle takistuse tõstmisel kasutage alati ohutuid, kahe operaatoriga meetodeid. Tõstke toodet ainult põhiraami torudest. Ärge tõstke toodet käetugedest, jalatugedest, lisatarvikutest ega istepindadest.
  - Valikuline hapnikupudeli hoidja on ette nähtud ainult E-klassi hapnikupudelitele.
  - Veenduge alati, et kinnitate uriinikotid valikulise uriinikoti hoidiku külge.
  - Enne toote liigutamist kinnitage infusioonikotid alati kindlalt valikulisele tilgajalale või uriinikotid valikulisele uriinikoti hoidikule.
  - Ärge riputage valikulisele uriinikoti hoidikule uriinikotti kaaluga üle ohutu töökoormuse 10 naela (4,53 kg).
  - Veenduge alati, et kinnitate valikulise tilgajala külge ainult standardseid infusioonikotte.
  - Ärge asetage valikulisele tilgutijalale üle ohutuspiiri 6 naela (2,72 kg) (kummalegi konksule 3 naela (1,36 kg)) kaaluvat raskust.
  - Ärge asetage jalatoele üle 40 naela (18,14 kg) kaaluvat raskust.
  - Ärge puhastage toodet auruga.
  - Enne toote pärast puhastamist uuesti kasutusele võtmist veenduge, et kõik märgised on kahjustamata, et piduri- ja sõidupedaal lukustuvad õigesti mõlemas asendis ning et kõik komponendid on nõuetekohaselt õlitatud.
  - Pärast puhastamist pühkige igat toodet kindlasti puhta veega ja kuivatage põhjalikult. Mõned puhastusvahendid on söövitava toimega ning võivad väärkasutusel toodet kahjustada. Toote nõuetekohaselt loputamata ja kuivatamata jätmisel võib selle pinnale jääda söövitav jääk, mis võib põhjustada kriitiliste komponentide varajast korrosiooni. Nende puhastusjuhiste eiramine võib tühistada teie garantii.
-

## Pitsituspunktid



Joonis 1 – Pitsituspunktid

# Sissejuhatus

See juhend abistab teid teie Strykeri toote kasutamisel või hooldamisel. Enne toote kasutamist või hooldamist tutvuge põhjalikult selle juhendiga. Kehtestage meetodid ja toimingud personali teavitamiseks ja väljaõppeks toote ohutu kasutamise ja hooldamise osas.

---

## ETTEVAATUST

- Toote mittenouetekohane kasutamine võib põhjustada sõitjal või kasutajal vigastusi. Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Ärge muutke toodet ega ühtegi selle osa. Toote muutmise võib põhjustada selle ettenägematut käitumist ning sõitja või kasutaja vigastusi. Toote muutmise tühistab ka selle garantii.

---

## Märkus

- Käesolevat juhendit tuleb vaadelda kui toote püsivat osa ning see peab tootega kaasas olema ka selle edasimüümisel.
- Stryker tegeleb pidevalt toote konstruktsiooni ja kvaliteedi täiustamisega. See juhend sisaldab toote kohta kõige värskemad teavet, mis trükkimise ajal on kättesaadav. Toote ja selle juhendi vahel võib olla väikesi lahknevusi. Küsimumste korral pöörduge Strykeri klienditeenindusse või tehnilise toe poole telefonil 1-800-327-0770.

## Toote kirjeldus

Strykeri **Prime TC® Model 1460** on operaatori poolt käsitsi lükatav tool istuvas asendis sõitjate transportimiseks koos nende kaasasolevate meditsiiniseadmetega (nagu hapnikupudel, intravenoosse vedeliku kotid või uriinikateetri kott). Toode on varustatud tagarattaid blokeeriva pidurimehhanismiga stabiilsuse suurendamiseks ning sõitja pealemineku ja mahatuleku hõlbustamiseks.

## Kavandatud kasutusotstarve

**Prime TC** on transporditool meditsiiniliseks kasutuseks abistamaks inimesi tegevuses, mida neil on raske või võimatu ilma selleta sooritada. **Prime TC** on mõeldud sõitjatele, kes suudavad hoida end ilma abistamata püstises istesendis vastavalt asutuse transportimisjuhiste.

**Prime TC** eeldatav kasutus on sõitja toetamine püstises istesendis, seljaga vastu istme seljatuge ning jalgade ja käsivartega selleks ette nähtud tugipindadel. Transportimiseks tõukab operaator tooli tagantpoolt, hoides selleks ette nähtud käepidemetest. Kasutajad ei tohi istuda käetugedel, seista püsti ega nõjatuda püstiasendist käetugedele või istme seljatoele. Kavandatud operaatorite hulka kuuluvad tervishoiu transporditöötajad (saatjad), õed, muud tervishoiutöötajad, perekonnaliikmed ja sõitjaga kaasas olevad isikud.

**Prime TC** on mõeldud kasutamiseks tervishoiuasutustes ja nendega külgnevates kohtades, sh parkimisplatsidel. Transportimistegevuse hulka kuuluvad kõnnitee servale tõusmine ja seal laskumine, osakondadevaheline ja osakonnasisene transportimine ja transportimine liftides. **Prime TC** ohutu töökoormus on 226,8 kg, koos sõitja ja lisatarvikutega. Tüüpiline kasutuskestus ulatub mõnest minutist kuni ühe tunnini. Siiski võib sõitja ooteaeg mõningatel juhtudel (nt KT- või röntgeniuuringu ootamisel) ulatuda üle ühe tunni.

## Kliinilised eelised

Patsiendi transportimine ja ravi hõlbustamine (tilgajalg püsivalt kinnitatud)

## Eeldatav kasutusiga

Normaalsel kasutusel ja tingimustes ning nõuetekohase perioodilise hoolduse korral on **Prime TC** oodatav kasutusiga viis aastat.


# Kõrvaldamine/taasringlus

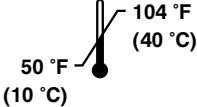
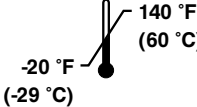
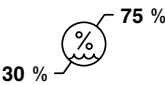
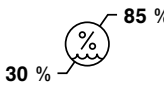
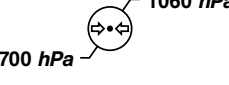
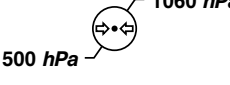
Järgige alati kohalikke soovitusi ja/või eeskirju keskkonnakaitse ning seadmestiku taasringluse või kõrvaldamise suhtes selle kasutusea lõppemisel.

## Vastunäidustused

Ei ole teada.

## Tehnilised andmed

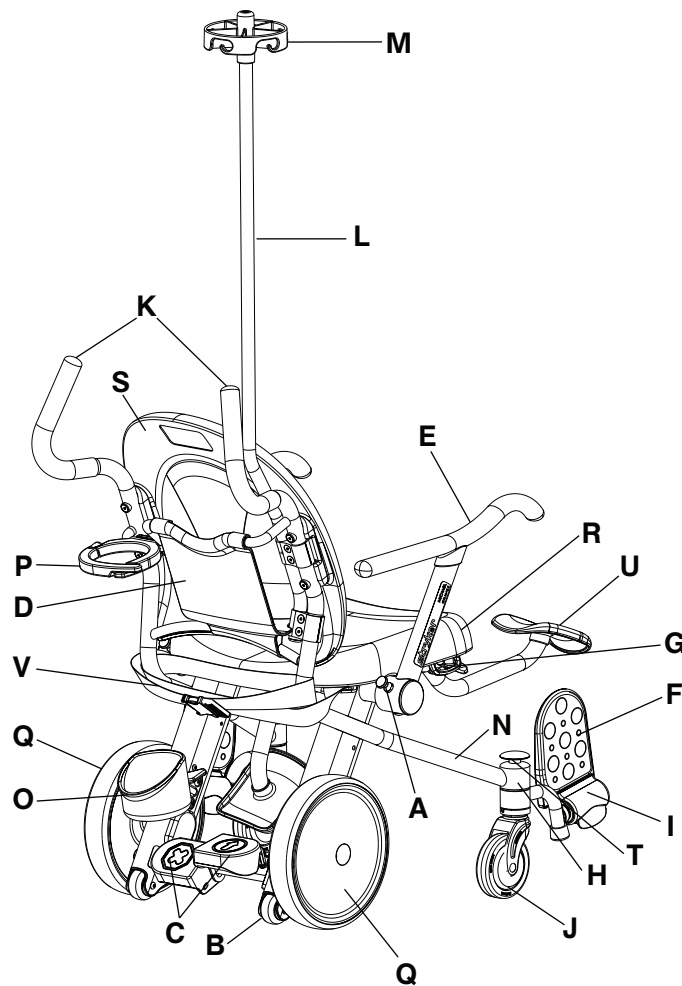
		500 naela	226,8 kg
<b>Märkus</b> - Ohutu töökoormus näitab sõitja ja lisatarvikute summaarset kaalu.			
Baasmudeli kaal (ilma lisavalikuteta)		90,7 naela	41,14 kg
<b>Märkus</b> - Kaal võib muutuda 1 naela (0,5 kg) ulatuses.			
Laius	Kogulaius	28,3 tolli	71,8 cm
	Istme laius	21,5 toli	54,6 cm
Istme kõrgus	Jalatugedest	15 tolli	38,1 cm
	Põrandast	21 tolli	53,3 cm
Kõrgus	Koos tilgajalaga	73 tolli	185,4 cm
	Ilma tilgajalata	45 tolli	114,3 cm
Lükkamiskäepideme haardelaius	Laius	16–20,5 tolli	40,6–52,1 cm
	Kõrgus põrandast	35–45 tolli	88,9–114,3 cm
Pesastamine	Esimese tooli pikkus	39,8 tolli	101,0 cm
	Esimese tooli pikkus hoiuasendis jalatoega	33,4 tolli	84,8 cm
	Iga lisatud tooliga lisanduv pikkus	20,5 tolli	52,1 cm

Keskkonnatingimused	Kasutamine	Hoiustamine ja transportimine
Temperatuur		
Suhteline niiskus		
Atmosfäärirõhk		

Loetletud tehnilised andmed on vaid ligikaudsed ning võivad toodete vahel erineda.

Stryker jätab endale õiguse muuta tehnilise andmeid ilma ette teatamata.

## Toote selgitav joonis



Joonis 2 – Prime TC

A	Käetoe vabastaja	L	Tilgajalg, valikuline
B	Ümberminemisvastased rattad	M	Tilgajala kübar, valikuline
C	BackSmart™ piduri-/sõidupedaalid	N	Põhiraami torud
D	Kaardihoidja	O	BackSmarti hapnikupudeli hoidja alaosa, valikuline
E	BackSmarti ülespööratav käetugi	P	BackSmarti hapnikupudeli hoidja ülaosa, valikuline
F	BackSmarti ülespööratav jalatugi	Q	Tagaratas
G	Uriinikoti hoidik, valikuline	R	Iste
H	Jalatoe koost, kõrvalepööratav	S	Istme seljatugi
I	Jalatoe kang	T	Kõrvalepööratava jalatoe vabastaja
J	Esirullik	U	Jalatugi, valikuline
K	BackSmarti käepidemed	V	Vöörihm, valikuliine

## Kontaktandmed

Pöörduge Strykeri klienditeeninduse või tehnilise toe poole tel. 1-800-327-0770.

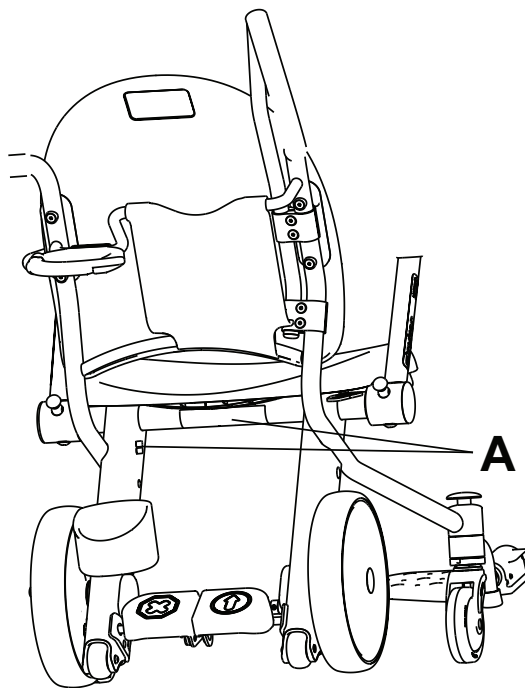
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Märkus** - Kasutajal ja/või patsiendil tuleb kõikidest tõsistest tootega seotud intsidentidest teatada nii tootjale kui ka vastavale pädevale asutusele kasutaja ja/või patsiendi asukoha Euroopa liikmesriigis.

Toote kasutus- või hooldusjuhendit võite veebis lugeda aadressil <https://techweb.stryker.com/>.

Strykeri klienditeenindusele või tehnilisele toele helistamisel hoidke käepärast oma Strykeri toote seerianumber (A). Lisage see seerianumber kogu kirjavahetusele.

## Seerianumbri asukoht



## Valmistamiskuupäev

Valmistamisaastat näitavad seerianumbri neli esimest numbrit.



# Seadistus

Veenduge enne toote kasutusele võtmist, et järgmised komponendid töötavad nõuetekohaselt.

1. Kontrollige toodet visuaalselt transpordikahjustuste märkide suhtes.
2. Vajutage piduripedaal alla ja lükake tooli veendumaks, et tagarattad on lukustatud.
3. Tõstke ja langetage ülespööratavaid käetugesid veendumaks, et need liiguvad sujuvalt ja lukustuvad eesmisesse asendisse.
4. Veenduge, et ülespööratavad jalatoed tõusevad neilt jalgade eemaldamisel automaatselt ning pöörduvad alla jalatoe kangi üles lükkamisel.
5. Vajutage kollast kõrvalepööratava jalatoe nuppu ja veenduge, et jalatoed pöörduvad hoiuasendisse.
6. Viige kõrvalepööratav jalatugi tagasi kasutusasendisse ja veenduge, et see lukustub kohale.
7. Veenduge, et kõik valikulised lisatarvikud on paigaldatud ning töötavad vastavalt kasutusjuhiste.

# Kasutamine

## Piduri rakendamine või vabastamine

---

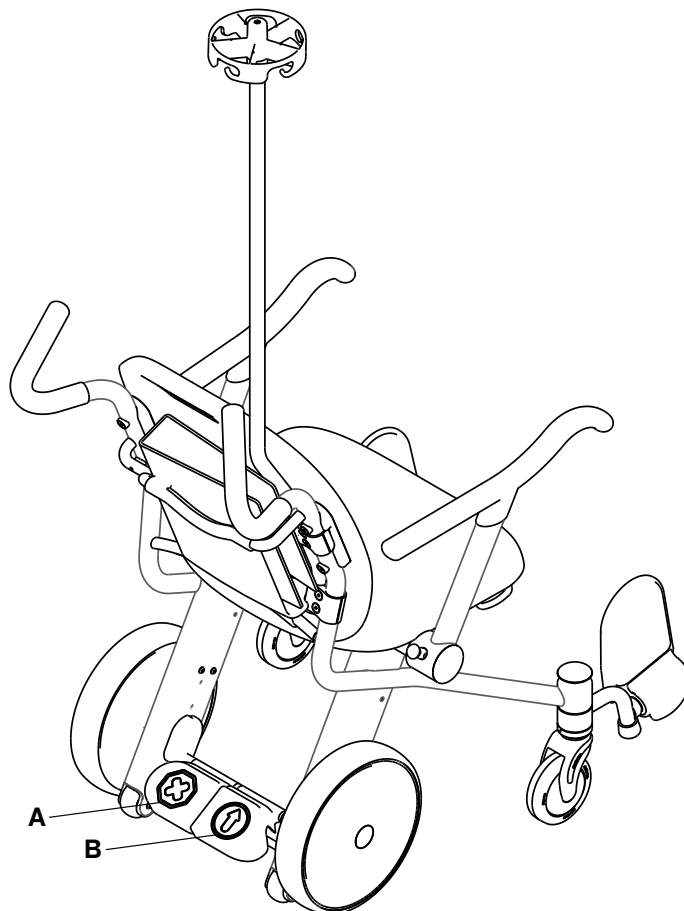
**HOIATUS** - Ebastabiilsuse vältimiseks rakendage alati pidur sõitja tootele istumisel või sellelt maha tulekul.

---

### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
  - Ärge kasutage piduripedaali toote liikumise peatamiseks.
- 

Piduri- ja sõidupedaal asuvad tooli taga tagarattaste vahel (Joonis 3). Piduri rakendamisel lukustuvad tagarattad, kuid esirullikuid saab endiselt liigutada.



**Joonis 3 – Piduripedaal ja sõidupedaal**

Piduri rakendamiseks vajutage alla piduripedaal (A).

Piduri vabastamiseks vajutage alla sõidupedaal (B).

**Märkus** - Tagaratta lukustuse pidurimehhanism takistab ainult tagaratta pöörlemist. Pidurimehhanism ei takista tooli pöörandapinnal libisemist.

## Sõitja peale aitamine

---

### HOIATUS

- Ebastabiilsuse vältimiseks rakendage alati pidur sõitja tootele istumisel või sellelt maha tulekul.
  - Ärge koormake toodet üle ohutu töökoormuse 226,8 kg.
  - Ümbermineku vältimiseks ärge lubage sõitjal nõjatuda väljapoole toote piire.
- 

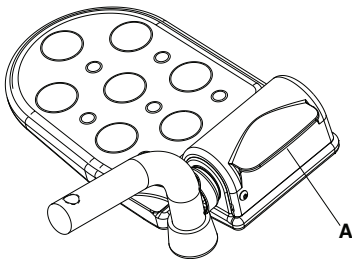
### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
  - Ärge asetage autoistmeid, lasteistmeid ega muid esemeid toote istmele ega sõitja sülle.
  - Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõitja ja operaatori jäsemed ülespööratava käetoet tõstmisel või langetamisel alati sellest eemal.
  - Ebastabiilsuse vältimiseks ärge riputage esemeid tõukamiskäepidemetele, valikulisele pudelihoidjale ega ülespööratavatele käetugedele.
  - Vahelejäämise vältimiseks vabastage alati kõrvalepööratava jalatoe tee.
  - Ebastabiilsuse vältimiseks ärge istuge või seiske ülespööratavatel käetugedel, jalatugedel või istme seljatoel ega nõjatuge neile.
  - Ärge kasutage ülespööratavaid käetugesid, kaardihoidjat, valikulist hapnikupudeli hoidjat ega valikulist tilgajalga lükkamiseks või tõmbamiseks.
- 

Kasutage tooli **Prime TC** ainult üksikute sõitjate jaoks, kes suudavad hoida end ilma abistamata püstises istesendis vastavalt asutuse transportimisjuhisteile.

Sõitja peale ja maha aitamiseks toimige järgmiselt (vt *Ülespööratava jalatoe hoiuasendisse viimine* (lk 13)).

**Märkus** - Hoidke jalatugi hoiuasendis, kui sõitjat ei ole toolil **Prime TC**.



**Joonis 4 – Ülespööratava jalatoe kang**

1. Paigutage tool sõitja lähedale.
2. Vajutage piduripedaal piduri rakendamiseks alla. Lükake toodet veendumaks, et pidur töötab.
3. Abistage sõitjat toolile **Prime TC** minekul. Veenduge, et sõitja istub püstasendis vastu istme seljatuge.
4. Langetage oma jalaga ülespööratav jalatugi transportimisasendisse, tõstes üles jalatoe kangi (A) (Joonis 4).
5. Paigutage sõitja jalad täielikult jalatugedele.
6. Langetage ülespööratavad käetoed alla ja veenduge, et sõitja käsivarred asuvad täielikult käetugedel.

## Sõitja eemaldamine

---

### HOIATUS

- Ebastabiilsuse vältimiseks rakendage alati pidur sõitja tootele istumisel või sellelt maha tulekul.
  - Ümbermineku vältimiseks ärge lubage sõitjal nõjatuda väljapoole toote piire.
-

---

## ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
  - Vahelejäämise vältimiseks vabastage alati kõrvalepööratava jalatoe tee.
  - Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõitja ja operatori jäsemed ülespööratava käetoe tõstmisel või langetamisel alati sellest eemal.
  - Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõrmed enne käetoe vabastusriivi vabastamist alati sellest eemal.
  - Ebastabiilsuse vältimiseks ärge istuge või seiske ülespööratavatel käetugedel, jalatugedel või istme seljatoel ega nõjatuge neile.
- 

### Sõitja eemaldamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage piduripedaal piduri rakendamiseks alla. Lükake toodet veendumaks, et pidur töötab.
2. Veenduge, et sõitja jalad on ülespööratavatest jalatugedest eemal ja et ülespööratavad jalatoed on viidud hoiuasendisse.
3. Eemaldage sõitja tootelt vastavalt asutuses kehtivale korrale.

## Ülespööratava jalatoe paigutamine

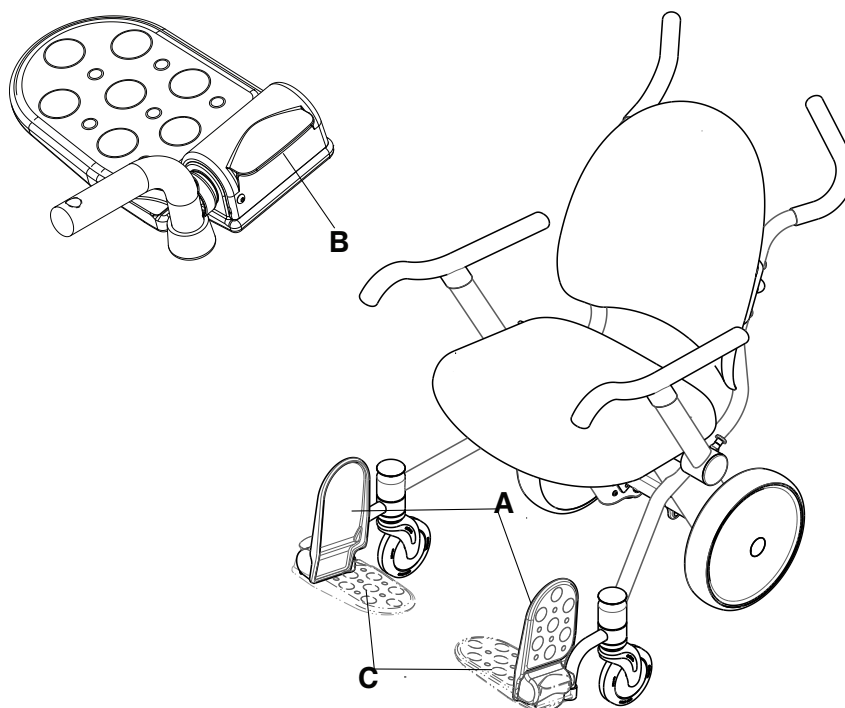
---

### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
  - Transportimisel peavad sõitja jalad alati asuma jalatugedel.
- 

Ülespööratava jalatoe kasutamiseks kohale paigutamiseks toimige järgmiselt (Joonis 5).

1. Vajutage piduripedaal piduri rakendamiseks alla. Lükake toodet veendumaks, et pidur töötab.
2. Jälgige, et sõitja jalad oleks ülespööratavatest jalatugedest (A) eemal.



Joonis 5 – Ülespööratav jalatugi transportimisasendis

3. Langetage oma jalaga ülespööratav jalatugi transportimisasendisse, tõstes üles jalatoe kangi (B).
4. Paigutage sõitja jalad täielikult ülespööratavatele jalatugedele (C).

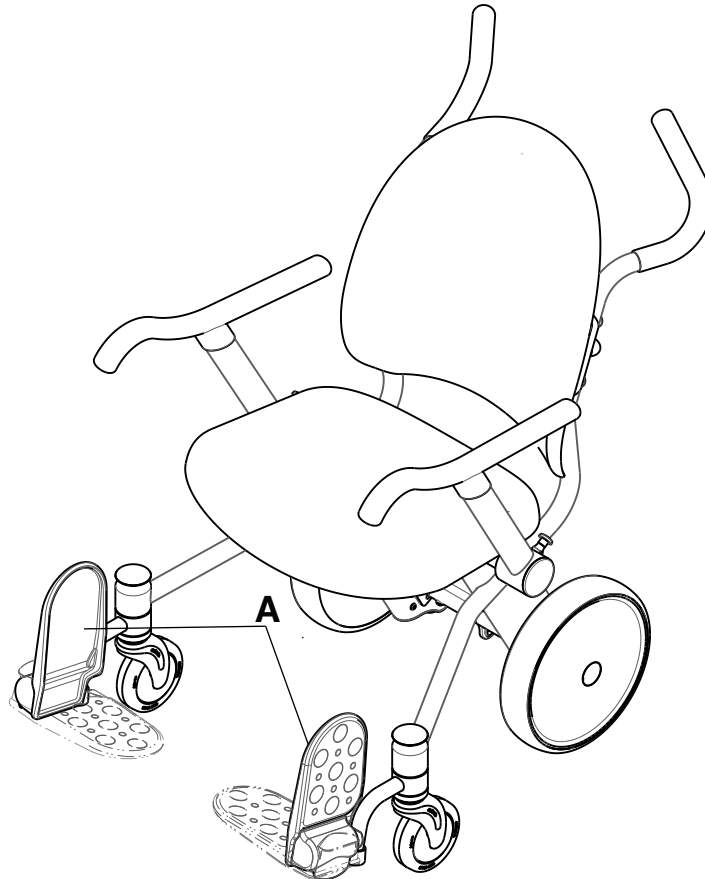
## Ülespööratava jalatõe hoiuasendisse viimine

### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
- Transportimisel peavad sõitja jalad alati asuma jalatugedel.

Ülespööratava jalatõe hoiuasendisse viimises toimige järgmiselt.

1. Veenduge, et sõitja jalad on ülespööratavatest jalatugedest eemal.



Joonis 6 – Ülespööratavad jalatoed hoiuasendis

2. Veenduge, et ülespööratavad jalatoed kerkivad hoiuasendisse (A) (Joonis 6).

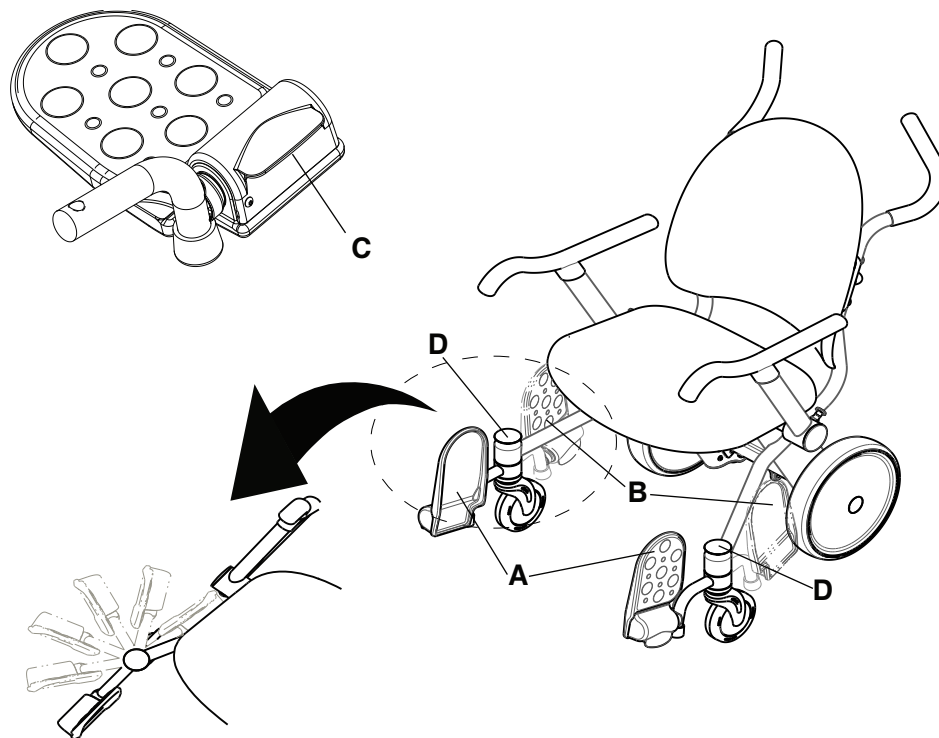
## Kõrvalepööratava jalatõe paigutamine

### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
- Vahelejäämise vältimiseks vabastage alati kõrvalepööratava jalatõe tee.

Kõrvalepööratava jalatõe kasutamiseks kohale paigutamiseks toimige järgmiselt (Joonis 7).

1. Vajutage piduripedaal piduri rakendamiseks alla. Lükake toodet veendumaks, et pidur töötab.
2. Jälgige, et sõitja jalad oleks kõrvalepööratavast jalatoest eemal.
3. Pöörake mõlemad kõrvalepööratavad jalatoed kasutusasendisse ja veenduge, et need lukustusid kohale.
4. Jälgige, et sõitja jalad oleks ülespööratavatest jalatugedest (A) eemal.



**Joonis 7 – Kõrvalepööratav jalatugi kasutusasendis**

5. Langetage oma jalaga ülespööratav jalatugi transportimisasendisse, tõstes üles jalatoe kangi (C).
6. Paigutage sõitja jalad täielikult ülespööratavatele jalatugedele (A).

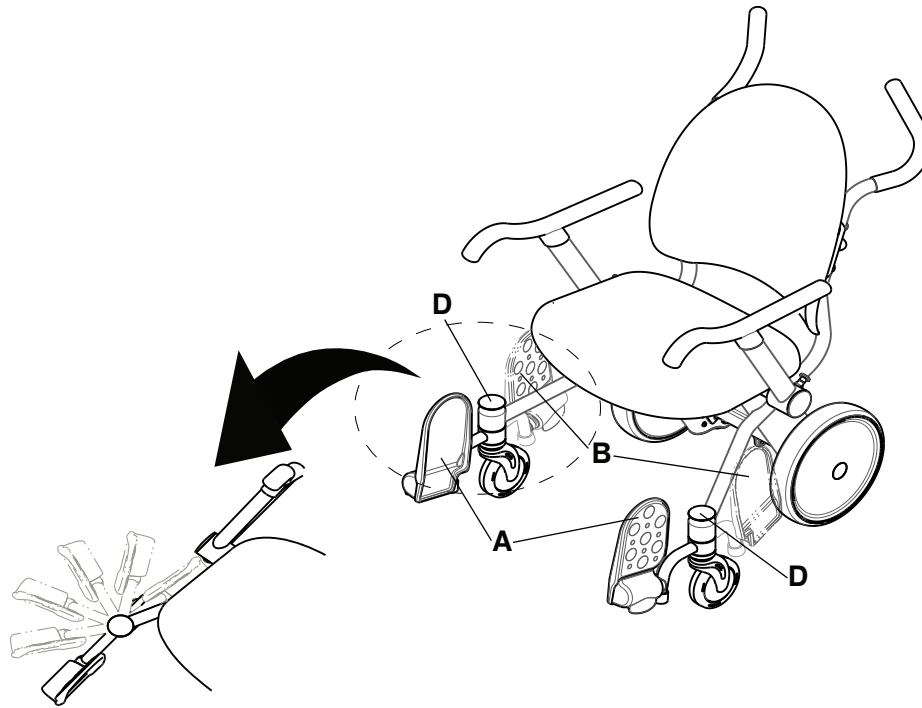
## Kõrvalepööratava jalatoe hoiuasendisse viimine

### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
- Vahelejäämise vältimiseks vabastage alati kõrvalepööratava jalatoe tee.

Kõrvalepööratavate jalatugede hoiuasendisse viimiseks toimige järgmiselt (Joonis 8).

1. Veenduge, et sõitja jalad on ülespööratavatest jalatugedest eemal.
2. Veenduge, et ülespööratavad jalatoed kerkivad hoiuasendisse (A).



Joonis 8 – Kõrvalepööratav jalatugi hoiuasendis

3. Vabastage kõrvalepööratavate jalatugede tee.
4. Vajutage jalaga kollast kõrvalepööratava jalatoe vabastusnuppu (D) jalatoe peal ning viige kõrvalepööratav jalatugi hoiuasendisse (B).

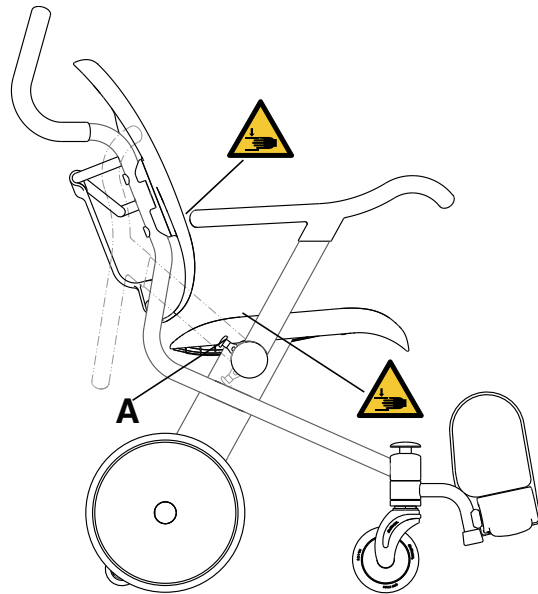
## Ülespööratavate käetugede tõstmine või langetamine

### ETTEVAATUST

- Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõitja ja operaatori jäsemed ülespööratava käetoe tõstmisel või langetamisel alati sellest eemal.
- Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõrmed enne käetoe vabastusriivi vabastamist alati sellest eemal.
- Ülespööratava käetoe ümberpaigutamisel vältige alati pitsituspunkti ülespööratava käetoe, istme seljatoe ja istme vahel. Sõitja toolil viibimisel peab ülespööratav käetugi jääma alla (ettesuunatud asendisse) ning tuleb viia hoiuasendisse ainult abistamiseks tootele minekul või sellelt maha tulekul.
- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge istuge või seiske ülespööratavatel käetugedel, jalatugedel või istme seljatoel ega nõjatuge neile.
- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge riputage esemeid tõukamiskäepidemetele, valikulisele pudelihoidjale ega ülespööratavatele käetugedele.
- Ärge kasutage ülespööratavaid käetugesid, kaardihoidjat, valikulist hapnikupudeli hoidjat ega valikulist tilgajalga lükkamiseks või tõmbamiseks.

Käetugede tõstmisel või langetamisel kasutage mõlemat kätt. Kasutage üht kätt käetoe vabastusnupu käitamiseks ja teist kätt ülespööratavate käetugede paigutamiseks.

Ülespööratavate käetugede tõstmiseks (tagumine asend) tõmmake kollast käetoe vabastusnuppu (A) väljapoole ja kergitage ülespööratavat käetuge kuni selle piirikuni jõudmiseni (Joonis 9).



Joonis 9 – Pitsituspunktid käetugede tõstmisel ja langetamisel

Ülespööratavate käetugede langetamiseks (eesmine asend) veenduge, et sõitja on ülespööratavast käetoest eemal. Langetage ülespööratav käetugi eesmisesse asendisse, kuni see kindlalt kohale lukustub (Joonis 9).

## Haiguslugude kaardihoidjas hoidmine

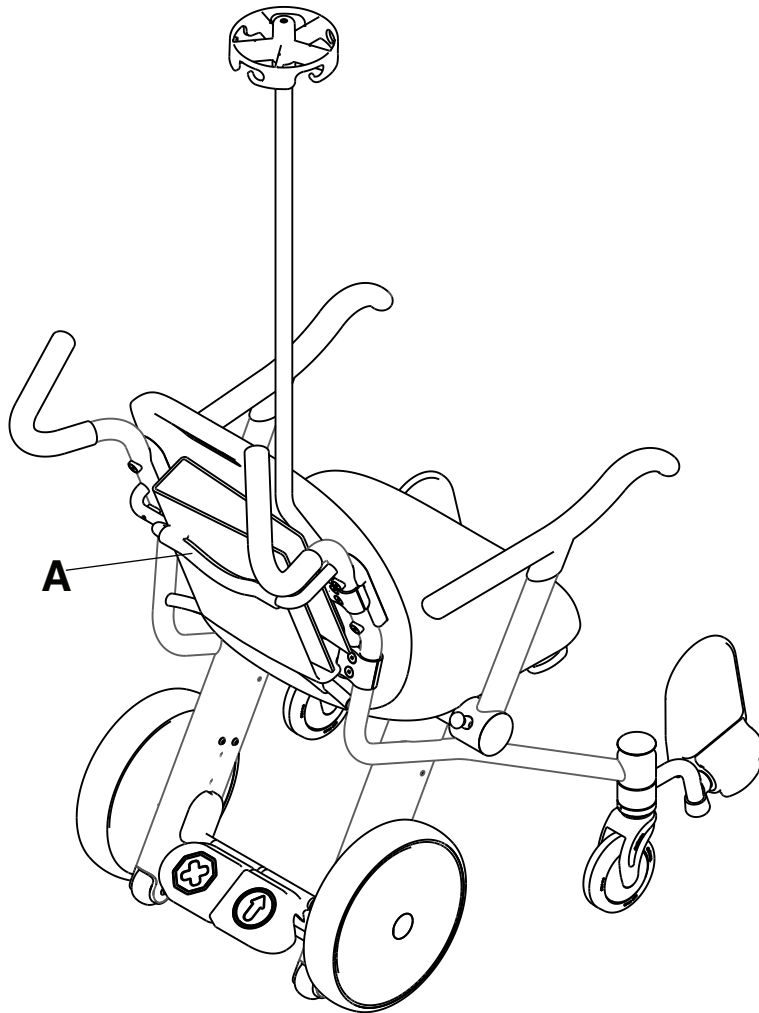
### ETTEVAATUST

- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge riputage esemeid tõukamiskäepidemetele, valikulisele pudelihoidjale ega ülespööratavatele käetugedele.
- Ärge paigutage kaardihoidjasse esemeid kaaluga üle 2,72 kg.
- Ärge kasutage ülespööratavaid käetugesid, kaardihoidjat, valikulist hapnikupudeli hoidjat ega valikulist tilgajalga lükkamiseks või tõmbamiseks.

Kasutage kaardihoidjat sõitja haigusloo hoidmiseks ja transportimiseks (A) (Joonis 10). Kaardihoidjasse mahub 3-tolline kolmerõngaline kiirkõitja.

**Märkus** - Kaardihoidja on selle puhastamise hõlbustamiseks külgedelt avatud. Ärge pange kaardihoidjasse lahtiseid pabereid.





Joonis 10 – Haiguslugude kaardihoidjas hoidmine

## Sõitja transportimine

---

### HOIATUS

- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge kasutage toodet rampidel ega kaldpindadel kallakuga üle 5,7 kraadi.
  - Ärge koormake toodet üle ohutu töökoormuse 226,8 kg.
  - Übermineku vältimiseks ärge lubage sõitjal nõjatuda väljapoole toote piire.
  - Ärge tõstke ega langetage sõitjaga toodet.
- 

### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
- Ärge kasutage piduripedaali toote liikumise peatamiseks.
- Ärge veeretage toodet ümberminemistvastastel ratastel.
- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge transportige tootel üle ühe sõitja.
- Ärge asetage autoistmeid, lasteistmeid ega muid esemeid toote istmele ega sõitja sülle.
- Transportimisel peavad sõitja jalad alati asuma jalatugedel.
- Tootet üle lävede ja väikeste astangute transportimisel jälgige alati hoolikalt, et rattad veereksid sujuvalt ja toode oleks stabiilne.
- Pitsitusohu vältimiseks hoidke sõitja ja operatori jäsemed ülespööratava käetoet tõstmisel või langetamisel alati sellest eemal.
- Ebastabiilsuse või halva juhitavuse vältimiseks ärge kasutage toodet ebakindlatel pindadel, nagu liiv, rohi või kruus.

- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge riputage esemeid tõukamiskäepidemetele, valikulisele pudelihoidjale ega ülespööratavatele käetugedele.
  - Koormata toote üle takistuse tõstmisel kasutage alati ohutuid, kahe operaatoriga meetodeid. Tõstke toodet ainult põhiraami torudest. Ärge tõstke toodet käetugedest, jalatugedest, lisatarvikutest ega istepindadest.
  - Ärge kasutage ülespööratavaid käetugesid, kaardihoidjat, valikulist hapnikupudeli hoidjat ega valikulist tilgajalga lükkamiseks või tõmbamiseks.
- 

Kasutage tooli **Prime TC** ainult üksikute sõitjate jaoks, kes suudavad hoida end ilma abistamata püstises istesendis vastavalt asutuse transportimisjuhiste.

**Märkus** - Raskelt koormatud toote käitamisel võib paigalt liikumine ja mobiilsus olla raskendatud.

Sõitja transportimiseks toimige järgmiselt.

1. Seiske tooli taha.
2. Haarake mõlema käega tõukamiskäepidemetest.
3. Vajutage sõidupedaali.

## Hapnikupudeli kinnitamine valikuliselt hapnikupudeli hoidjasse

---

**HOIATUS** - Kinnitage hapnikupudel enne toote liigutamist alati kindlalt hapnikupudeli hoidjasse.

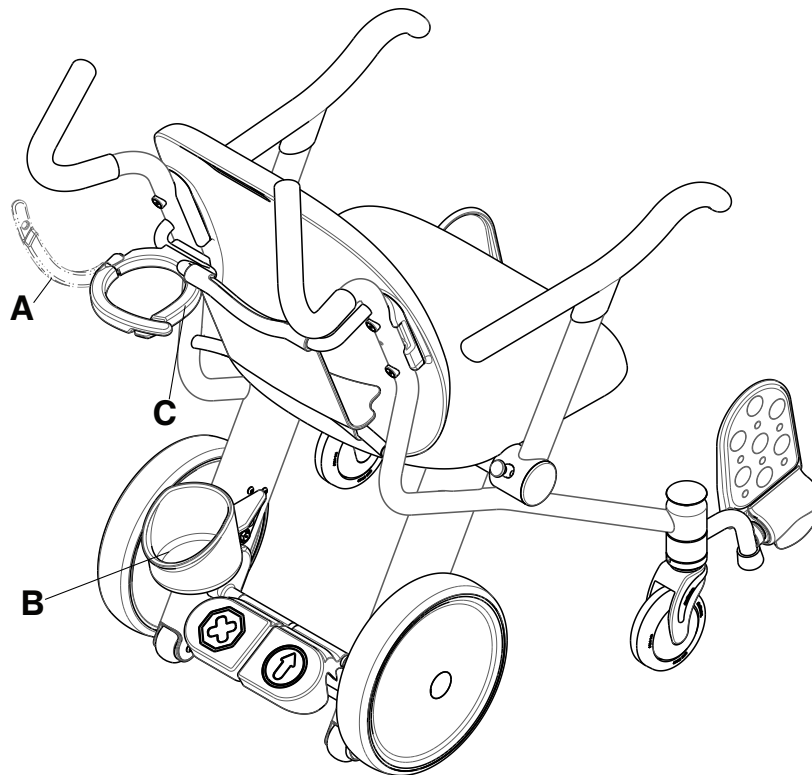
---

### ETTEVAATUST

- Ärge kasutage ülespööratavaid käetugesid, kaardihoidjat, valikulist hapnikupudeli hoidjat ega valikulist tilgajalga lükkamiseks või tõmbamiseks.
  - Ebastabiilsuse vältimiseks ärge riputage esemeid tõukamiskäepidemetele, valikulisele pudelihoidjale ega ülespööratavatele käetugedele.
  - Valikuline hapnikupudeli hoidja on ette nähtud ainult E-klassi hapnikupudelitele.
- 

Hapnikupudeli kinnitamiseks toimige järgmiselt (Joonis 11).

1. Veenduge, et valikulise hapnikupudeli hoidja alaosa (B) on tühi.



**Joonis 11 – Valikulise hapnikupudeli hoidja ülaosa asendid**

2. Tõstke üles kollane kang (A) valikulise hapnikupudeli hoidja ülaosal.
3. Paigutage hapnikupudel valikulise hapnikupudeli hoidja alaossa (B). Veenduge, et hapnikupudel asub täielikult valikulises hapnikupudeli hoidjas.
4. Hapnikupudeli kinnitamiseks langetage kollane kang (A) valikulise hapnikupudeli hoidja ülaosal (C).
5. Enne tooli liigutamist veenduge, et ülemine riiv on korralikult sulgunud.

# Tarvikud ja osad

Teie tootega kasutamiseks võivad olla saadaval järgmised tarvikud. Kontrollige saadavust teie konfiguratsioonile või piirkonnale. Strykeri klienditeeninduselt tel. 1-800-327-0770.

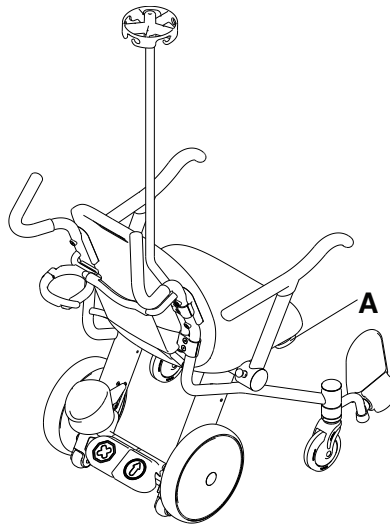
Nimetus		Number
Uriinikoti hoidik, valikuline		1460-101-150
Uriinikoti hoidik jalatoega, valikuline		1460-001-200
Maanduskett, valikuline		1460-075-000
Maanduskett, puudub		1460-075-100
Tilgutijalg		1460-035-000
Tilgajala tipp	Punane	1460-035-024
	Tumelilla	1460-035-025
	Meresinine	1460-035-026
	Helesinine	1460-035-027
	Helehall	1460-035-028
	Kollane	1460-035-029
Vöörihm		1460-013-100
Jalatugi, valikuline		1460-166-030
Hapnikupudeli hoidja		1460-045-000
Hapnikupudeli hoidja		1460-145-000
Polstriga iste, valikuline		1460-013-050

## Uriinikoti kinnitamine valikulisele uriinikoti hoidikule

### ETTEVAATUST

- Veenduge alati, et kinnitate uriinikotid valikulise uriinikoti hoidiku külge.
- Enne toote liigutamist kinnitage infusioonikotid alati kindlalt valikulisele tilgajalale või uriinikotid valikulisele uriinikoti hoidikule.
- Ärge riputage valikulisele uriinikoti hoidikule uriinikotti kaaluga üle ohutu töökoormuse 10 naela (4,53 kg).

Uriinikoti valikulisele uriinikoti hoidikule kinnitamiseks asetage uriinikoti konks valikulisele uriinikoti hoidikule (A) (Joonis 12). Veenduge, et uriinikott on kindlalt kinnitatud.



Joonis 12 – Uriinikoti hoidiku asukoht

## Infusioonikoti kinnitamine valikulisele tilgajalale

---

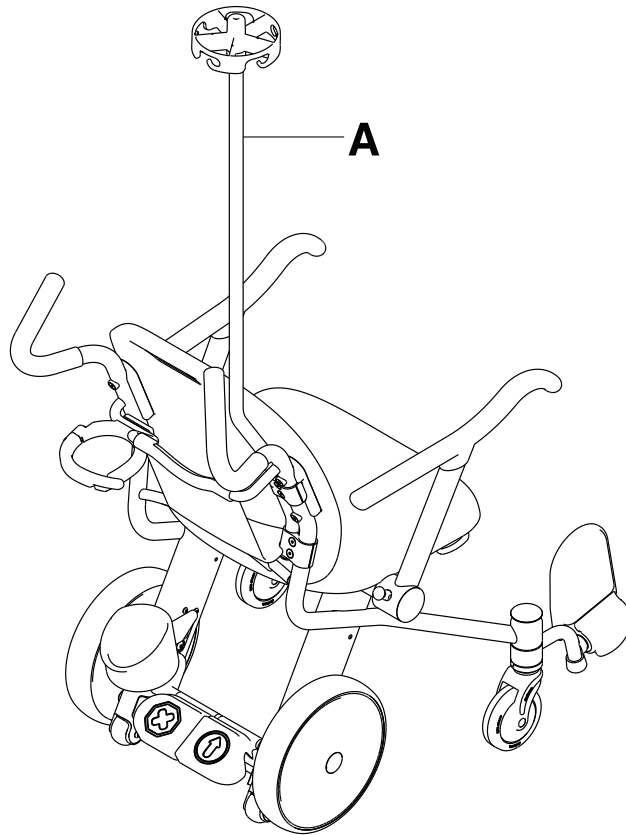
### ETTEVAATUST

- Veenduge alati, et kinnitate valikulise tilgajala külge ainult standardseid infusioonikotte.
- Ärge asetage valikulisele tilgutijalale üle ohutuspiiri 6 naela (2,72 kg) (kummalegi konksule 3 naela (1,36 kg)) kaaluvat raskust.
- Enne toote liigutamist kinnitage infusioonikotid alati kindlalt valikulisele tilgajalale või uriinikotid valikulisele uriinikoti hoidikule.
- Ärge kasutage ülespööratavaid käetugesid, kaardihoidjat, valikulist hapnikupudeli hoidjat ega valikulist tilgajalga lükkamiseks või tõmbamiseks.

---

Infusioonikottide valikulisele tilgajalale kinnitamiseks toimige järgmiselt.

1. Tõmmake valikulisest tilgajalast (A) ja veenduge, et see on kindlalt kinnitatud (Joonis 13).



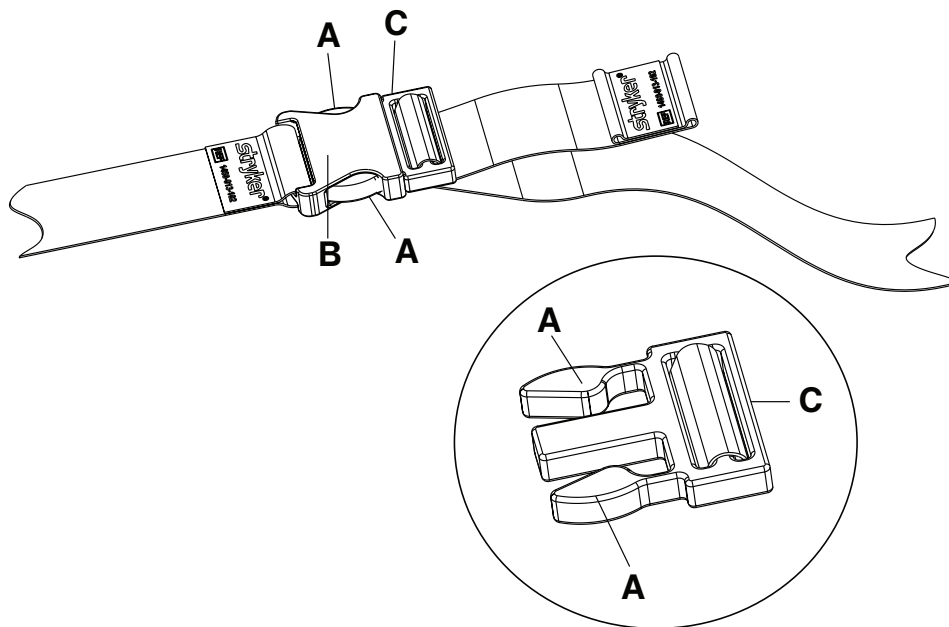
**Joonis 13 – Tilgutijalg**

2. Asetage infusioonikotid konksudele ja veenduge, et need on kindlalt kinnitatud.

## **Vöörihma kinnitamine**

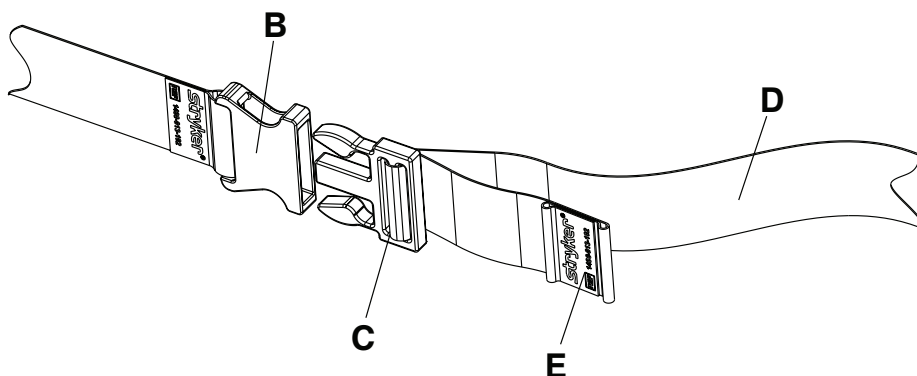
Sõitja toolile paigutamisel avage vöörihm ja seadke rihmapooled toolist mõlemale poole. Pikendage vöörihma pooli, ühendage need pandlaga ümber sõitja ja lühendage soovitud pikkuseni.

1. Vöörihma avamiseks haarake ja pigistage kinniseid (A) pandla lukustil. Tõmmake pandla haaratsist (B) ja lukustist (C) nende lahutamiseks (Joonis 14).



Joonis 14 – Võõrihma avamine

2. Võõrihma sulgemiseks (Joonis 15) suruge pandla lukusti (C) selle haaratsisse (B) kuni klõpsatamiseni.



Joonis 15 – Võõrihma sulgemine

3. Võõrihma pikendamiseks haarake ühe käega pandla lukustist (C) ja teise käega rihmast (D). Tõmmake rihma läbi pandla lukusti (C) välja kuni soovitud pikkuse saavutamiseni.
4. Võõrihma lühendamiseks haarake ühe käega pandla haaratsist (B) ja teise käega rihma ääristatud otsast (E). Tõmmake rihma läbi pandla lukusti (C) kuni soovitud pikkuse saavutamiseni.
5. Veenduge, et pandla lukusti (C) on kinnitunud. Ärge laske vabal rihmaotsal lahtiselt rippuda või ratastesse takerduda.
6. Vaadake võõrihm üle vähemalt üks kord uus (sagedasemal kasutamisel sagedamini). Kontrollige haaratsit või pandla lukustit paindumise või murdumise ning rihmu rebenemise või kulumise suhtes. Vahetage kohe kõik kulunud või kasutuskõlbmatud võõrihma pooled.

## Jalatoe seadmine

---

**HOIATUS** - Ärge käitage jalatoe vabastusriivi, kui sõitja jalg asub jalatoel.

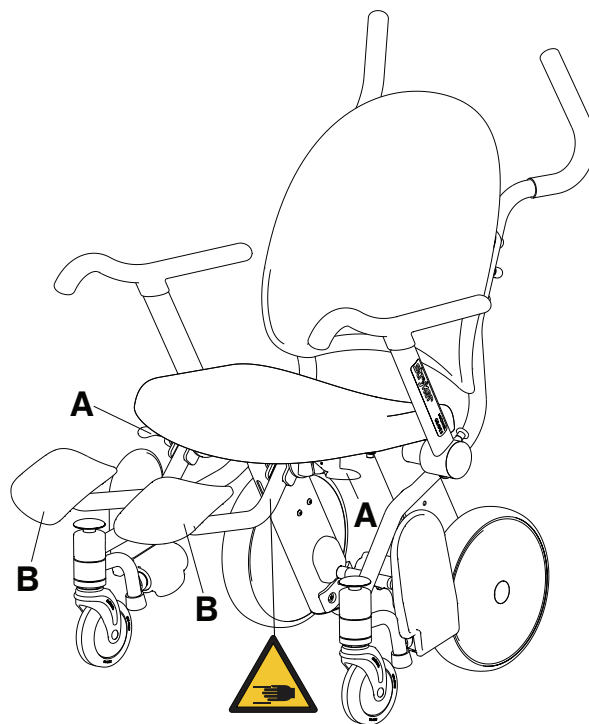
---

### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.

- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge istuge või seiske ülespööratavatel käetugedel, jalatugedel või istme seljatoel ega nõjatuge neile.
- Ärge asetage jalatoele üle 40 naela (18,14 kg) kaaluvat raskust.

Jalatoe kasutusasendisse seadmiseks toimige järgmiselt (Joonis 16).



**Joonis 16 – Jalatugi kasutusasendis**

1. Vajutage piduripedaal piduri rakendamiseks alla. Lükake toodet veendumaks, et pidur töötab.
2. Veenduge, et sõitja jalad on jalatoest eemal.
3. Tõmmake istme alt vastavalt poolt üles kollasest vabastuskäepidemest (A).
4. Tõmmake jalatuge (B) üles, kuni see kasutusasendisse kohale klõpsatab ja lukustub. Vajutage jalatuge alla veendumaks, et see on kinnitunud.
5. Seadke sõitja jalad jalatoele (B).

## Jalatoe hoiuasendisse viimine

---

**HOIATUS** - Ärge käitage jalatoe vabastusriivi, kui sõitja jalg asub jalatoel.

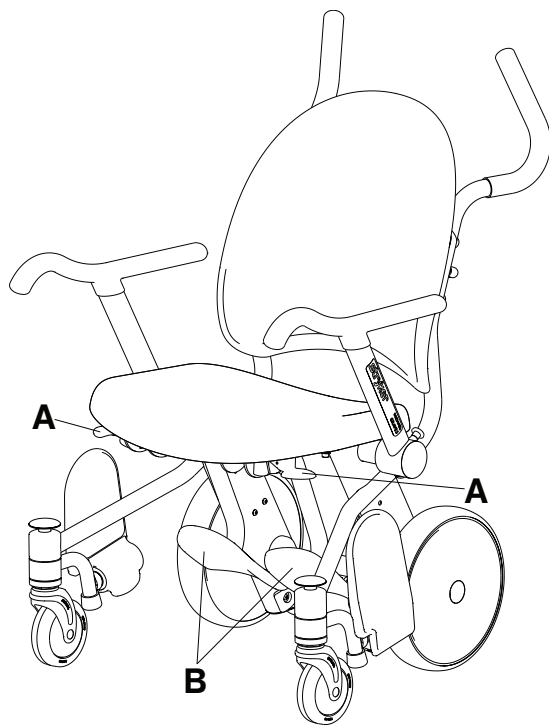
---

### ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
  - Ebastabiilsuse vältimiseks ärge istuge või seiske ülespööratavatel käetugedel, jalatugedel või istme seljatoel ega nõjatuge neile.
  - Ärge asetage jalatoele üle 40 naela (18,14 kg) kaaluvat raskust.
- 

Jalatoe hoiuasendisse viimiseks toimige järgmiselt (Joonis 17).



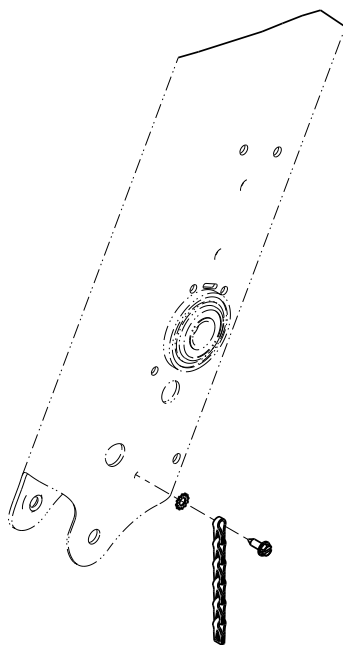


**Joonis 17 – Jalatugi hoiuasendis**

1. Veenduge, et sõitja jalad on jalatoest eemal.
2. Tõmmake istme alt vastavat poolt üles kollasest vabastuskäepidemest (A).
3. Vajutage jalatuge (B) tooli tagakülje suunas, kuni see kohale klõpsatab. Vajutage jalatuge (B) tooli tagakülje suunas veendumaks, et see on kinnitunud.

## Lisavarustuses maanduskett

Lisavarustusena saadaval maanduskett, mis vähendab transportimisel staatilist elektrit.



**Joonis 18 – Lisavarustuses maanduskett**

# Puhastamine

## ETTEVAATUST

- Ärge puhastage toodet auruga.
- Enne toote pärast puhastamist uuesti kasutusele võtmist veenduge, et kõik märgised on kahjustamata, et piduri- ja sõidupedaal lukustuvad õigesti mõlemas asendis ning et kõik komponendid on nõuetekohaselt õlitatud.
- Pärast puhastamist pühkige igat toodet kindlasti puhta veega ja kuivatage põhjalikult. Mõned puhastusvahendid on söövitava toimega ning võivad väärkasutusel toodet kahjustada. Toote nõuetekohaselt loputamata ja kuivatamata jätmisel võib selle pinnale jääda söövitav jääk, mis võib põhjustada kriitiliste komponentide varajast korrosiooni. Nende puhastusjuhiste eiramine võib tühistada teie garantii.

## Märkus

- Naha otsene kokkupuude nähtavalt määrdunud, läbilaskva materjaliga võib suurendada infektsiooniohtu.
- Ärge kasutage valikulisel polstriga istmel survepesu. Valikulise polstriga istmega toote korral eemaldage polstriga iste enne survepesu.

Käesolevates juhistes on kirjeldatud soovitatavad puhastusmeetodid **Prime TC** mudelil 1460.

**Prime TC**-l võib kasutada survepesu. Pideva pesemise tulemusena võib tootel ilmned a mõningaid oksüdeerumis- või pleekimisjälg. Sellele vaatamata ei põhjusta survepesu nõuetekohaste protseduuride järgimisel toote tööniitajate ega kasutusomaduste halvenemist.

## Soovitatav puhastusmeetod

Toote kasutuskordade vahel desinfitseerimisvahendiga pühkimiseks järgige alltoodud samme.

1. Järgige täpselt puhastuslahuse tootja lahjendamisjuhiseid.
2. Peske kasutuskordade vahel käsitsi toote kõiki pindu soovitatud desinfitseerimisvahendiga.
3. Kandke soovitatud desinfitseerimisvahend peale pihusti või eelleotatud lappide abil.
4. Jälgige, et kõik pinnad saaks desinfitseeritud. Pöörake tähelepanu tihedalt kokkupuutuvatele aladele, nagu ülespööratav käetugi, iste, istme seljatugi, tõukamiskäepidemed ja pudelihoidja.
5. Järgige puhastuslahuse tootja juhiseid nõuetekohase kokkupuuteaja ja loputamise kohta.
6. Kuivatage toode enne selle uuesti kasutuselevõtmist põhjalikult.

## Soovitatavad puhastusvahendid

Kvaternaarsed puhastusained (toimeaine – ammooniumkloriid), mis sisaldavad vähem kui 3% glükoolietrit
Fenoolsed puhastusained (toimeaine o-fenüülfenool)
Klooritud valgendilahus (1 osa valgendilahust (5,25% naatriumhüpokloritit) 100 osa vee kohta, mis vastab vaba kloori sisaldusele 520 ppm (40 ml 5,25% valgendilahust 4000 ml vee kohta))
21% isopropüülalkohol

Vältige üleküllastumist ja jälgige, et toode ei jääks märjaks kauemaks puhastuslahuse tootja juhendites nõuetekohaseks desinfitseerimiseks soovitatavast ajast.

# Ennetav hooldus

Enne ennetavat hoolduskontrolli eemaldage toode kasutuselt. Kontrollige kõiki loetletud punkte kõigi Stryker Medicali toodete iga-aastase ennetava hoolduse käigus. Olenevalt toote kasutamise sagedusest võib olla vajalik teha ennetava hoolduse ülevaatusi sagedamini. Laske hooldada üksnes väljaõppinud töötajail.

**Märkus** - Vajaduse korral puhastage ja desinfitseerige toode enne ülevaatusi.

Kontrollige alljärgnevat.

- Kõik keevised
- Kõik kinnitid on kinnitatud
- Istmes ja istme seljatoes ei ole pragusid või kahjustusi
- Kaardihoidjas ei ole pragusid või kahjustusi
- Ülespööratavaid käetugesid saab tõsta, langetada ja riivistada
- Rattad on kindlalt kinni ja pöörlevad korralikult
- Rattad on puhtad vahast ja prügist
- Rattad töötavad ja pöörlevad ilma takistuseta
- Pidurimehhanism on töökorras
- Mõlemad tagarattad lukustavad piduri rakendamisel
- Tagumised rattad ei ole lahti ega loperda
- Ümberminemist vastased rattad on kahjustamata
- Jalatugi pöörduv selle mittekasutamisel üles
- Kõrvalepööratav jalatugi lukustub kasutusasendisse
- Kõrvalepööratav jalatugi pöörduv selle vabastajale vajutamisel hoiuasendisse
- Valikuline tilgajalg on kahjustamata, selle hoidik on kindlalt kinnitatud ega ole katki
- Valikuline hapnikuballooni hoidik on kahjustamata ning riivistatav ja vabastatav
- Valikuline võõrihm on kahjustamata
- Valikuline polstriga iste ei ole rebenenud ega kahjustatud
- Valikuline jalatugi lukustub hoiuasendisse
- Valikuline jalatugi pöörduv ja lukustub kasutusasendisse
- Määrige valikulist jalatoe vabastuslukustit

Toote seerianumber:
Täitja:
Kuupäev:



## Prime TC®

Toimintakäsikirja



















**REF** 1460





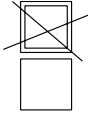
Kuljetustuoli





# Symbolit

	Perehdy käyttöohjeisiin
	Yleinen varoitus
	Huomio
	Varoitus: käsien murskaantuminen
	Ei saa työntää
	Luettelonumero
	Sarjanumero
	Yhdysvaltalaiset patentit ovat verkkosivuilla <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE-merkintä
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
	Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuuden arviointimerkki
	Maahantuoja
	Yksilöllinen laitetunniste
	Valtuutettu edustaja Sveitsissä
	Eurooppalainen lääkinnällinen laite
	Valmistaja
	Valmistuspäivämäärä
	Turvallinen käyttökuormitus

	Voitele
	Helposti särkyvä, käsittele varoen
	Säilytettävä kuivana
	Tämä puoli ylöspäin
	Ei saa pinota päällekkäin



# Sisällysluettelo

Käsitteiden varoitus, varotoimi ja huomautus määritelmät .....	2
Tiivistelmä varotoimenpiteistä .....	2
Puristumiskohdat .....	4
Johdanto .....	5
Tuotteen kuvaus .....	5
Käyttötarkoitus .....	5
Kliiniset edut .....	5
Odotettu käyttöikä .....	5
Hävittäminen/kierrätys .....	6
Vasta-aiheet .....	6
Tekniset tiedot .....	6
Tuotteen kuva .....	8
Yhteystiedot .....	9
Sarjanumeron sijainti .....	9
Valmistuspäivämäärä .....	9
Käyttöönotto .....	10
Käyttö .....	11
Jarrun kytkeminen tai vapauttaminen .....	11
Kuljetettavan henkilön siirtäminen .....	12
Kuljetettavan henkilön poistaminen .....	12
Ylöskäännettävän jalkatuen asettaminen .....	13
Ylöskäännettävän jalkatuen asettaminen säilytysasentoon .....	14
Poiskäännettävän jalkatuen asettaminen .....	14
Poiskäännettävän jalkatuen asettaminen säilytysasentoon .....	15
Ylöskäännettävien käsinojien nostaminen tai laskeminen .....	16
Asiakirjojen säilyttäminen asiakirjatelineessä .....	17
Kuljetettavan henkilön kuljettaminen .....	18
Happipullon kiinnittäminen happipullotelineeseen .....	19
Lisävarusteet ja -osat .....	21
Virtsankeräyspussin kiinnittäminen valinnaiseen virtsankeräyspussin koukkuun .....	21
Infusionestepussin kiinnittäminen valinnaiseen tippatelineeseen .....	22
Vyöhihnan kiinnittäminen .....	23
Säärituen asettaminen .....	24
Säärituen asettaminen säilytysasentoon .....	25
Valinnainen maaketju .....	26
Puhdistus .....	28
Määräaikaishuolto .....	29

# Käsitteiden varoitus, varotoimi ja huomautus määritelmät

Sanoilla **VAROITUS**, **VAROTOIMI** ja **HUOMAUTUS** on erityismerkityksensä, ja niillä merkityt kohdat on luettava huolellisesti.

## **VAROITUS**

Varoittaa lukijaa tilanteesta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos tilannetta ei vältetä. Varoitus voi myös kuvata mahdollisia vakavia haittavaikutuksia ja vaaratilanteita.

## **VAROTOIMI**

Varoittaa lukijaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen käyttäjän tai potilaan loukkaantumiseen tai tuotteen tai muun omaisuuden vaurioitumiseen, jos tilannetta ei vältetä. Näitä ovat laitteen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyvät välttämättömät erityistoimet ja käytöstä tai väärinkäytöstä johtuvan laitteen vaurioitumisen välttämiseksi tehtävät välttämättömät toimet.

**Huomautus** - Tässä annetaan erityistietoja, jotka helpottavat kunnossapitoa tai selventävät tärkeitä käyttöohjeita.

## Tiivistelmä varotoimenpiteistä

Tutustu aina tällä sivulla lueteltuihin varoituksiin ja huomiolausekkeisiin huolellisesti ja noudata niitä tarkasti. Laitteen saa huoltaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

---

### **VAROITUS**

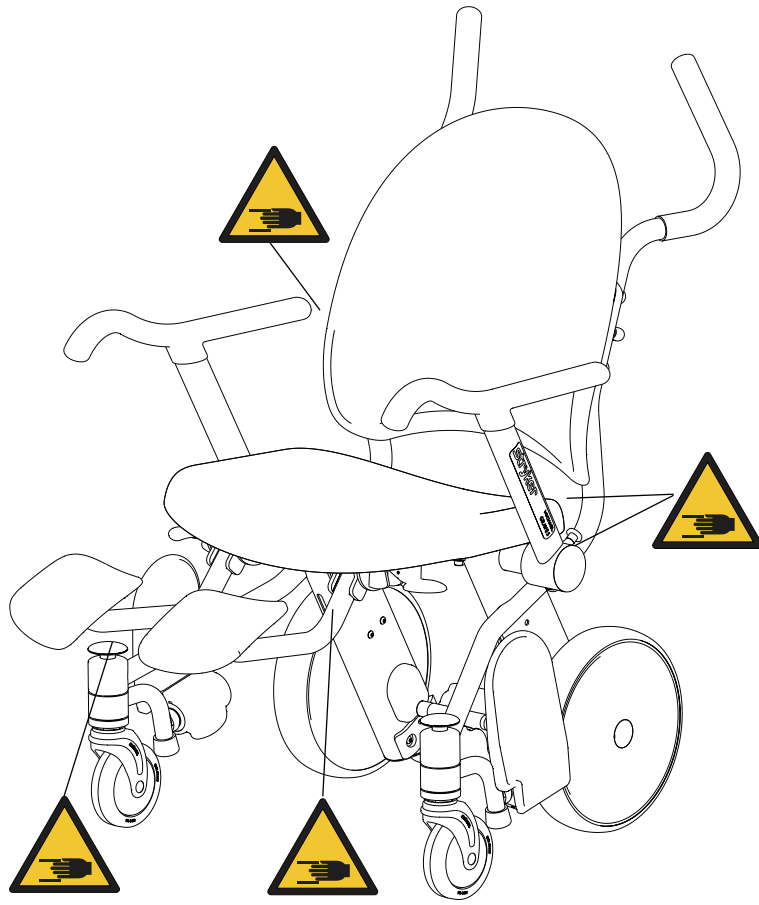
- Kytke aina jarru, kun kuljetettava henkilö on menossa tuoliin tai poistumassa tuolista, jotta tuoli pysyy vakaana.
  - Tuolia ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (500 paunaa [226,8 kg]) enempää.
  - Älä anna kuljetettavan henkilön nojata tuolin reunojen ulkopuolelle, jotta tuoli ei kaadu.
  - Tuolia ei saa käyttää rampeilla tai kaltevilla pinnoilla, jotka ovat jyrkempiä kuin 5,7 astetta, jotta tuolista ei tule epävakaata.
  - Tuolia ei saa nostaa tai laskea, jos siinä istuu joku.
  - Kiinnitä happipullo aina hyvin happipullotelineeseen ennen tuolin siirtämistä.
  - Säärituen vapautussalvaa ei saa käyttää, kun kuljetettavan henkilön jalka on säärituen päällä.
- 

### **HUOMIO**

- Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa kuljetettavan henkilön tai käyttäjän loukkaantumisen. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Tuotetta tai mitään tuotteen osia ei saa muuttaa. Jos tuotetta muutetaan, se voi toimia odottamattomasti ja aiheuttaa joko kuljetettavan henkilön tai käyttäjän loukkaantumisen. Lisäksi tuotteen muuttaminen mitätöi sen takuun.
- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
- Älä paina jarrupoljinta liikkuvan tuotteen pysäyttämiseksi.
- Tuolin istuimelle tai kuljetettavan henkilön syliin ei saa asettaa turvaistuimia, vauvojen kantotuoleja tai muita esineitä.
- Kuljetettavan henkilön ja kuljettajan raajat on pidettävä aina poissa ylöskäännettävistä käsinojista, kun käsinojia nostetaan tai lasketaan, jotta raajat eivät joudu puristuksiin.
- Kädensijoihin, asiakirjatelineeseen, valinnaiseen happipullotelineeseen tai ylöskäännettäviin käsinojiin ei saa ripustaa mitään, jotta tuolista ei tule epävakaata.
- Varmista aina ennen käyttöä, että poiskäännettävät jalkatuet pystyvät kääntymään esteettä, jotta jalat eivät jää niihin kiinni.
- Ylöskäännettävillä käsinojilla, jalkatuella, säärituella tai selkänojalla ei saa istua tai seistä eikä niihin saa nojata, jotta tuolista ei tule epävakaata.
- Ylöskäännettäviä käsinojia, asiakirjatelinetä, valinnaista happipullotelinetä tai valinnaista tippatelinettä ei saa käyttää työntö- tai vetovälineenä.
- Ota sormet pois käsinojan vapautussalvasta ennen salvan vapauttamista, jotta sormet eivät joudu puristuksiin.
- Kuljetettavan henkilön jalkaterien on aina oltava jalkatuilla kuljetuksen aikana.

- Varo ylöskäännettävän käsinojan, selkänöjan ja istuimen välistä puristumiskohtaa aina, kun muutat ylöskäännettävän käsinojan asentoa. Ylöskäännettävän käsinojan tulee olla alhaalla (etuasennossa), kun tuolissa istutaan, ja se tulee asettaa säilytysasentoon vain avuksi tuoliin pääsemisessä ja tuolista poistumisessa.
  - Asiakirjatelineeseen laitettavien esineiden paino ei saa olla enempää kuin 6 paunaa (2,72 kg).
  - Tuolia ei saa siirtää kaatumisen estävien pyörien varassa.
  - Tuolissa saa kuljettaa kerralla vain yhtä henkilöä, jotta tuolista ei tule epävakaata.
  - Siirrä tuoli aina varovasti kynnyksen ja pienten reunojen yli ja varmista, että pyörät pyörivät tasaisesti ja tuoli on vakaa.
  - Kuljetettavan henkilön ja kuljettajan raajat on pidettävä aina poissa ylöskäännettävistä käsinojista, kun käsinojia nostetaan tai lasketaan, jotta raajat eivät joudu puristuksiin.
  - Tuolia ei saa käyttää pehmeillä tai epävakailla pinnoilla, kuten hiekalla, nurmikolla tai soralla, koska se tekee tuolista epävakaan tai vaikeuttaa sen siirtämistä.
  - Kun tyhjä tuoli on nostettava esteen yli, käytä aina turvallisia nostomenetelmiä ja kahta nostajaa. Nosta tuolia vain sen päärungon putkista. Tuolia ei saa nostaa sen käsinojista, jalkatuista, lisävarusteista tai istuimen pinnasta.
  - Valinnainen happipulloline on tarkoitettu vain E-tyyppin happipulloja varten.
  - Varmista aina, että kiinnitöt virtsankeräyspussit lisävarusteena toimitettavaan virtsankeräyspussin koukkuun.
  - Ennen kuin siirrät tuolia, kiinnitä infuusionestepussit valinnaisessa tippatelineessä oleviin koukkuihin aina oikealla tavalla tai kiinnitä virtsankeräyspussit valinnaiseen virtsankeräyspussin koukkuun aina oikealla tavalla.
  - Valinnaiseen virtsankeräyspussin koukkuun ei saa ripustaa virtsankeräyspussia, joka painaa enemmän kuin turvallinen käyttökuormitus eli 10 paunaa (4,53 kg).
  - Varmista aina, että kiinnitöt vain tavallisia tippatelinepusseja valinnaiseen tippatelineeseen.
  - Valinnaisen tippatelineen turvallista 6 paunan (2,72 kg:n) käyttökuormitusta (3 paunaa [1,36 kg] koukkua kohti) ei saa ylittää.
  - Säärituen turvallista 40 paunan (18,14 kg:n) käyttökuormitusta ei saa ylittää.
  - Tuotetta ei saa pestä höyryllä.
  - Muista aina varmistaa, että kaikki kyltit ovat ehjät ja että jarrupoljin ja ajopoljin lukittuvat oikein kumpaankin asentoon, ja tarkista kaikkien osien asianmukainen voitelu, ennen kuin otat tuotteen uudelleen käyttöön puhdistamisen jälkeen.
  - Varmista aina, että pyyhkit tuotteen puhtaalla vedellä ja kuivaat sen huolellisesti puhdistuksen jälkeen. Jotkin puhdistustuotteet ovat luonteeltaan syövyttäviä ja voivat vaurioittaa tuotetta, jos niitä käytetään väärin. Jos et huuhtele ja kuivaa tuotetta kunnolla, sen pinnalle voi jäädä syövyttäviä jäämiä, jotka voivat syövyttää tärkeitä osia ennenaikaisesti. Näiden puhdistusohjeiden laiminlyönti voi mitätöidä takuun.
-

## Puristumiskohdat



Kuva 1 – Puristumiskohdat

# Johdanto

Tämä opas auttaa Stryker-tuotteesi käyttämisessä tai kunnossapidossa. Lue tämä opas ennen tämän tuotteen käyttöä tai kunnossapitoa. Luo menetelmät ja menettelytavat, joiden avulla henkilökuntaa voidaan opettaa ja perehdyttää tämän tuotteen turvalliseen käyttöön ja kunnossapitoon.

---

## HUOMIO

- Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa kuljetettavan henkilön tai käyttäjän loukkaantumisen. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Tuotetta tai mitään tuotteen osia ei saa muuttaa. Jos tuotetta muutetaan, se voi toimia odottamattomasti ja aiheuttaa joko kuljetettavan henkilön tai käyttäjän loukkaantumisen. Lisäksi tuotteen muuttaminen mitätöi sen takuun.

---

## Huomautus

- Tätä opasta on pidettävä tuotteen pysyvänä osana, ja oppaan on pysyttävä tuotteen mukana jopa silloin, jos tuote myöhemmin myydään.
- Stryker kehittää jatkuvasti tuotteen suunnittelua ja laatua. Tässä oppaassa on viimeisin käytettävissä oleva tuotetieto painohetkellä. Tuotteesi ja tämän oppaan välillä voi esiintyä pieniä eroavaisuuksia. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen numerossa 1 800 327 0770.

## Tuotteen kuvaus

Strykerin mallin 1460 **Prime TC**® on käsikäyttöinen, käyttäjän voimalla toimiva tuoli, joka on tarkoitettu istuma-asennossa olevien kuljetettavien henkilöiden ja heidän hoitolaitteidensa (kuten happipullon, infuusionestepussien tai Foleyn katetrin pussin) kuljettamiseen. Tuolissa on jarrumekanismi, joka lukitsee takapyörät, mikä lisää vakautta ja auttaa kuljetettavaa henkilöä pääsemään tuoliin ja tuolista pois.

## Käyttötarkoitus

**Prime TC** on kuljetustuoli, joka on tarkoitettu hoitokäyttöön avustamaan henkilöä sellaisessa toiminnassa, jonka tekeminen olisi hänelle muuten vaikeaa tai mahdotonta. **Prime TC** on tarkoitettu sellaisten henkilöiden kuljettamiseen, jotka kykenevät pitämään itsensä ilman apua pystyssä istuma-asennossa laitoksen kuljetusohjeiden mukaisesti.

**Prime TC** -tuolin odotettu käyttö on tukea kuljetettavaa henkilöä pystyssä istuma-asennossa selkä selkänojaa vasten ja jalat ja käsivarret niille tarkoitettujen tukipintojen päällä. Kuljetettaessa kuljettaja työntää tuolia takaapäin ja pitää kiinni tuolissa olevista kädensijoista. Käyttäjät eivät saa istua käsinojien päällä, seisoa pystyssä millään pinnalla tai nojata seisoma-asennossa käsinojiin tai selkänojaan. Tarkoitettuja käyttäjiä ovat mm. terveydenhoitoalan kuljettajat (saattajat), sairaanhoitajat, muut terveydenhoitoalan ammattilaiset, perheenjäsenet ja kuljetettavan henkilön seurassa olevat henkilöt.

**Prime TC** on tarkoitettu käytettäväksi terveydenhoitoalan laitoksissa ja niiden ulkopuolella ja läheisillä alueilla, kuten pysäköintialueilla. Kuljettaminen sisältää sairaalaan ottamisen tai sairaalasta kotiuttamisen yhteydessä tapahtuvan siirtämisen katukäytävältä tai katukäytävälle sekä laitoksen sisällä ja laitosten välillä ja hisseissä tapahtuvan kuljetuksen. **Prime TC** -tuolin turvallinen käyttökuormitus on 500 paunaan (226,8 kg), kuljetettava henkilö ja lisävarusteet mukaan lukien. Tyypillinen käyttöajan pituus voi vaihdella muutamasta minuutista aina tuntiin asti. Kuljetettavan henkilön odotusaika tiettyjä tapahtumia (kuten TT-, magneetti- ja röntgenkuvausta) varten voi kuitenkin olla pidempi kuin tunti.

## Kliiniset edut

Kuljetettavan henkilön kuljetuksen ja hoidon avustaminen (tippateline pysyvästi kiinnitettynä)

## Odotettu käyttöikä

**Prime TC** -tuolin odotettu käyttöikä on viisi vuotta, kun sitä käytetään normaalisti normaaleissa olosuhteissa ja huolletaan asianmukaisella tavalla säännöllisesti.


## Hävittäminen/kierrätys

Noudata aina ympäristönsuojelua ja laitteiston kierrättämiseen tai hävittämiseen liittyviä vaaroja koskevia voimassaolevia paikallisia suosituksia ja/tai säännöksiä, kun käyttöikä päättyy.

## Vasta-aiheet

Ei tunnetta.

## Tekniset tiedot

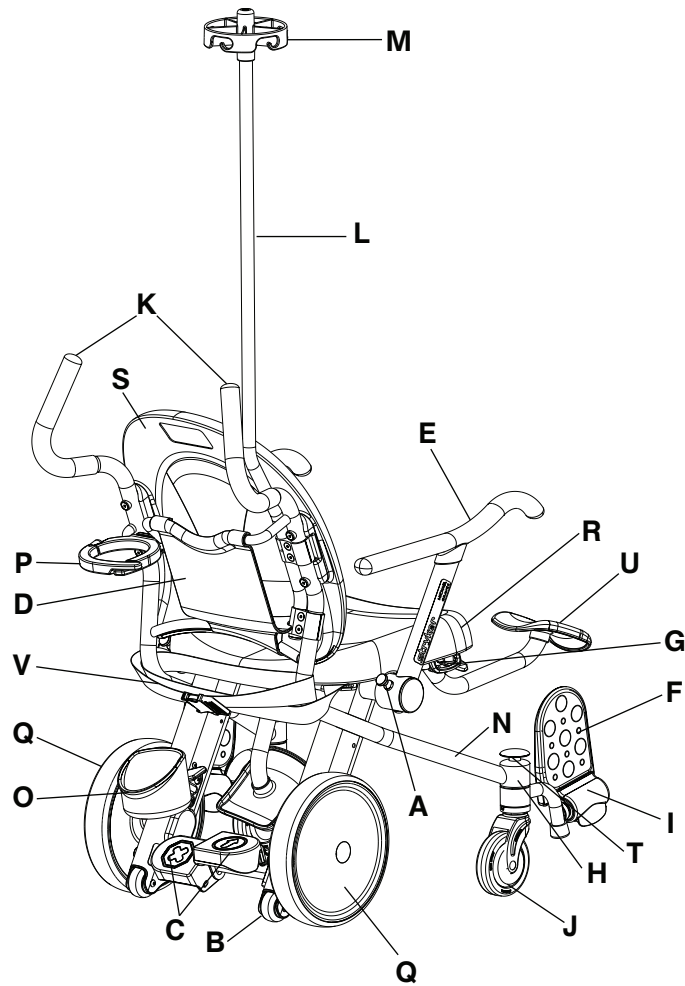
		500 paunaa	226,8 kg
<b>Huomautus</b> - Turvallinen käyttökuormitus osoittaa kuljetettavan henkilön ja lisävarusteiden yhteispainon.			
Perusmallin paino (ilman lisävarusteita) <b>Huomautus</b> - Paino voi vaihdella 1 paunan (0,5 kg) verran.		90,7 paunaa	41,14 kg
Leveys	Kokonaisleveys	28,3 tuumaa	71,8 cm
	Istuimen leveys	21,5 tuumaa	54,6 cm
Istuimen korkeus	Jalkatuista	15 tuumaa	38,1 cm
	Lattiasta	21 tuumaa	53,3 cm
Korkeus	Tippatelineen kanssa	73 tuumaa	185,4 cm
	Ilman tippatelinettä	45 tuumaa	114,3 cm
Työntökahvojen kädensijaetäisyydet	Leveys	16–20,5 tuumaa	40,6–52,1 cm
	Korkeus lattiasta	35–45 tuumaa	88,9–114,3 cm
Asettaminen sisäkkäin	Ensimmäisen tuolin pituus	39,8 tuumaa	101,0 cm
	Ensimmäisen tuolin pituus jalkatuki säilytysasennossa	33,4 tuumaa	84,8 cm
	Kunkin seuraavan sisäkkäin asetetun tuolin lisäämä pituus	20,5 tuumaa	52,1 cm

Ympäristöolosuhteet	Käyttö	Säilytys ja kuljetus
Lämpötila		
Suhteellinen kosteus		
Ilmanpaine		

Annetut tekniset tiedot ovat likimääräisiä ja saattavat vaihdella hieman tuotekohtaisesti.

Stryker pidättää oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakoilmoitusta.

## Tuotteen kuva



Kuva 2 – Prime TC

A	Käsinojan vapautin	L	Tippateline, valinnainen
B	Kaatumisen estävät pyörät	M	Tippatelineen yläosa, valinnainen
C	BackSmart™-jarrupolkimet/-ajopolkimet	N	Päärungon putket
D	Asiakirjatelne	O	BackSmart-happipullotelneen alaosa, valinnainen
E	Ylöskäännettävä BackSmart-käsinoja	P	BackSmart-happipullotelneen yläosa, valinnainen
F	Ylöskäännettävä BackSmart-jalkatuki	Q	Takapyörä
G	Virtsankeräuspussin koukku, valinnainen	R	Istuin
H	Jalkatukikokoonpano, poiskäännettävä	S	Selkänoja
I	Jalkatuen vipu	T	Poiskäännettävän jalkatuen vapautin
J	Eturullapyörä	U	Säätituki, valinnainen
K	BackSmart-kahvat	V	Vyöhihna, valinnainen



## Yhteystiedot

Ota yhteys Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen, numero: 1 800 327 0770.

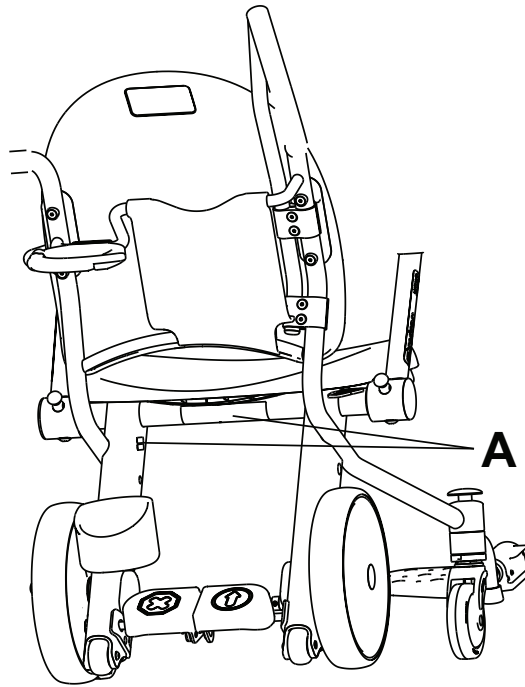
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Huomautus** - Käyttäjän ja/tai kuljetetun henkilön on ilmoitettava mahdollinen tuotteeseen liittyvä vakava onnettomuus sekä valmistajalle että sen Euroopan jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai kuljetettu henkilö sijaitsee.

Voit nähdä online-käyttöoppaan tai -huolto-oppaan verkkosivustolla <https://techweb.stryker.com/>.

Pidä Stryker-tuotteen sarjanumero (A) saatavilla, kun soitat Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen. Mainitse sarjanumero kaikessa kirjallisessa yhteydenpidossa.

## Sarjanumeron sijainti



## Valmistuspäivämäärä

Valmistusvuosi on sarjanumeron neljä ensimmäistä numeroa.

# Käyttöönotto

Varmista, että seuraavat osat toimivat oikein, ennen kuin otat tuotteen käyttöön:

1. Tarkasta, näkyykö tuotteessa mahdollisia merkkejä kuljetusvaurioista.
2. Paina jarrupoljin alas ja työnnä tuolia varmistaaksesi, että takapyörät lukittuvat.
3. Varmista ylöskäännettäviä käsinojia nostamalla ja laskemalla, että ne liikkuvat tasaisesti ja lukittuvat etuasentoon.
4. Varmista, että ylöskäännettävät jalkatuet nousevat automaattisesti, kun jalat otetaan pois jalkatuista, ja kääntyvät alas, kun jalkatuen vipu työnnetään ylös.
5. Paina keltaista poiskäännettävän jalkatuen vapautuspainiketta ja varmista, että jalkatuet kääntyvät säilytysasentoon.
6. Palauta poiskäännettävä jalkatuki käyttöasentoon ja varmista, että jalkatuki lukittuu paikoilleen.
7. Varmista, että valinnaiset lisävarusteet on asennettu käyttöohjeiden mukaisesti ja että ne toimivat käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.

# Käyttö

## Jarrun kytkeminen tai vapauttaminen

---

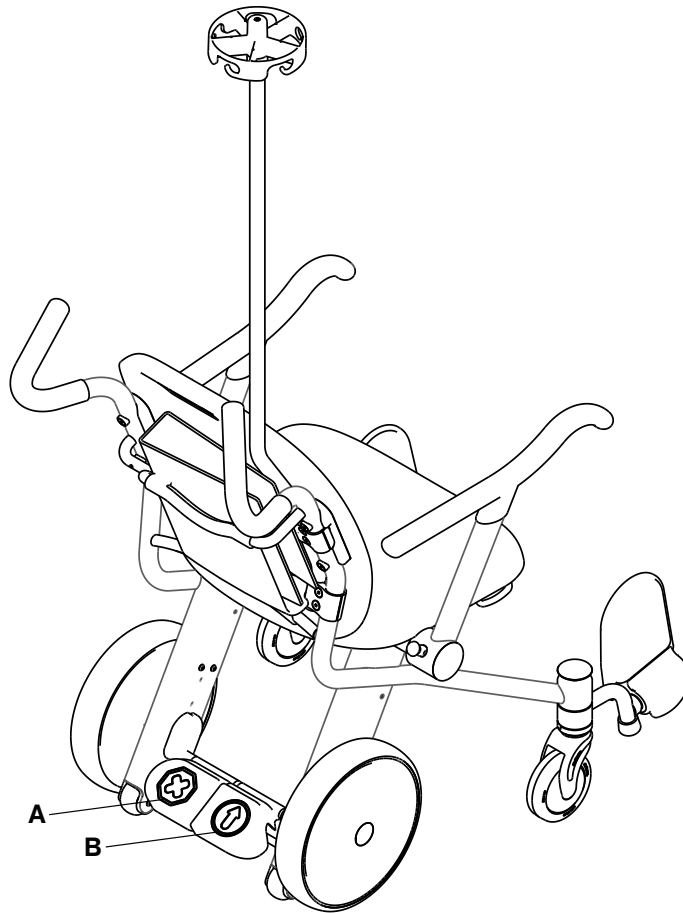
**VAROITUS** - Kytke aina jarru, kun kuljetettava henkilö on menossa tuoliin tai poistumassa tuolista, jotta tuoli pysyy vakaana.

---

### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
  - Älä paina jarrupoljinta liikkuvan tuotteen pysäyttämiseksi.
- 

Jarrupoljin ja ajopoljin sijaitsevat tuolin takana takapyörien välissä (Kuva 3). Kun kytket jarrun, takapyörät lukittuvat mutta voit yhä liikuttaa eturullapyöriä.



**Kuva 3 – Jarrupoljin ja ajopoljin**

Jarru kytketään painamalla jarrupoljinta (A) alas.

Jarru vapautetaan painamalla ajopoljinta (B) alas.

**Huomautus** - Takapyörän lukitseva jarrumekanismi estää vain takapyörän pyörimisen. Jarrumekanismi ei estä tuolia liukumasta lattialla.

## Kuljetettavan henkilön siirtäminen

---

### VAROITUS

- Kytke aina jarru, kun kuljetettava henkilö on menossa tuoliin tai poistumassa tuolista, jotta tuoli pysyy vakaana.
  - Tuolia ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (500 paunaa (226,8 kg)) enempää.
  - Älä anna kuljetettavan henkilön nojata tuolin reunojen ulkopuolelle, jotta tuoli ei kaadu.
- 

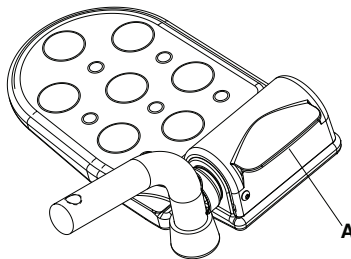
### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
  - Tuolin istuimelle tai kuljetettavan henkilön syyliin ei saa asettaa turvaistuimia, vauvojen kantotuoleja tai muita esineitä.
  - Kuljetettavan henkilön ja kuljettajan raajat on pidettävä aina poissa ylöskäännettävistä käsinojista, kun käsinojia nostetaan tai lasketaan, jotta raajat eivät joudu puristuksiin.
  - Kädensijoihin, asiakirjatelineeseen, valinnaiseen happipullotelineeseen tai ylöskäännettäviin käsinojiin ei saa ripustaa mitään, jotta tuolista ei tule epävakaata.
  - Varmista aina ennen käyttöä, että poiskäännettävät jalkatuet pystyvät kääntymään esteettä, jotta jalat eivät jää niihin kiinni.
  - Ylöskäännettävillä käsinojilla, jalkatuella, säärituella tai selkänojalla ei saa istua tai seistä eikä niihin saa nojata, jotta tuolista ei tule epävakaata.
  - Ylöskäännettäviä käsinojia, asiakirjatelinetä, valinnaista happipullotelinetä tai valinnaista tippatelinettä ei saa käyttää työntö- tai vetovälineenä.
- 

Prime TC -tuolia saa käyttää vain sellaisten yksittäisten henkilöiden kuljettamiseen, jotka kykenevät pitämään itsensä ilman apua pystyssä istuma-asennossa, ja vain henkilöiden kuljetusta koskevien laitoksen ohjeiden mukaisesti.

Kuljetettavan henkilön siirtäminen (ks. *Ylöskäännettävän jalkatuen asettaminen säilytysasentoon* (sivulla 14)):

**Huomautus** - Jalkatuki on pidettävä säilytysasennossa, kun Prime TC -tuolissa ei ole kuljetettavaa henkilöä.



**Kuva 4 – Ylöskäännettävän jalkatuen vipu**

1. Sijoita tuoli lähelle kuljetettavaa henkilöä.
2. Kytke jarru painamalla jarrupoljinta alas. Varmista jarrujen toimivuus työntämällä tuolia.
3. Auta kuljetettavaa henkilöä pääsemään Prime TC -tuoliin. Varmista, että hän istuu pystyasennossa selkänojaa vasten.
4. Laske ylöskäännettävä jalkatuki alas kuljetusasentoon nostamalla jalallasi jalkatuen vipua (A) (Kuva 4).
5. Aseta kuljetettavan henkilön jalat kokonaan jalkatukiin.
6. Aseta ylöskäännettävät käsinojat alas ja varmista, että kuljetettavan henkilön käsivarret ovat kokonaan käsinojissa.

## Kuljetettavan henkilön poistaminen

---

### VAROITUS

- Kytke aina jarru, kun kuljetettava henkilö on menossa tuoliin tai poistumassa tuolista, jotta tuoli pysyy vakaana.
  - Älä anna kuljetettavan henkilön nojata tuolin reunojen ulkopuolelle, jotta tuoli ei kaadu.
-

---

## HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
  - Varmista aina ennen käyttöä, että poiskäännettävät jalkatuet pystyvät kääntymään esteettä, jotta jalat eivät jää niihin kiinni.
  - Kuljetettavan henkilön ja kuljettajan raajat on pidettävä aina poissa ylöskäännettävistä käsinojista, kun käsinojia nostetaan tai lasketaan, jotta raajat eivät joudu puristuksiin.
  - Ota sormet pois käsinojan vapautussalvasta ennen salvan vapauttamista, jotta sormet eivät joudu puristuksiin.
  - Ylöskäännettävillä käsinojilla, jalkatuella, säätituella tai selkänojalla ei saa istua tai seistä eikä niihin saa nojata, jotta tuolista ei tule epävakaata.
- 

### Kuljetettavan henkilön poistaminen:

1. Kytke jarru painamalla jarrupoljinta alas. Varmista jarrujen toimivuus työntämällä tuolia.
2. Varmista, että kuljetettavan henkilön jalat ovat poissa ylöskäännettävistä jalkatuista ja että ylöskäännettävät jalkatuet on siirretty säilytysasentoon.
3. Siirrä kuljetettava henkilö pois tuolista laitoksen käytännön mukaisesti.

## Ylöskäännettävän jalkatuen asettaminen

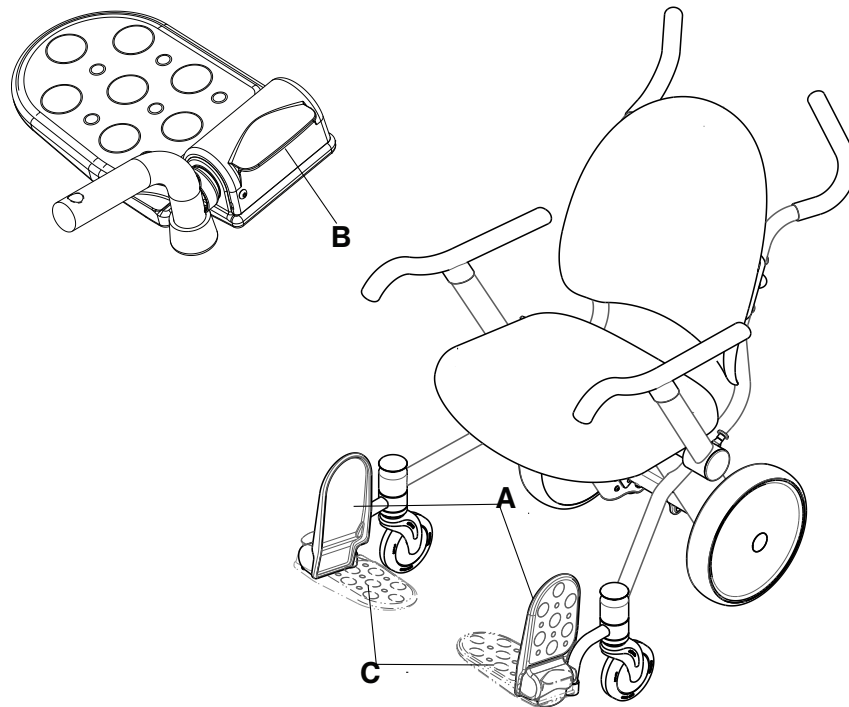
---

### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
  - Kuljetettavan henkilön jalkaterien on aina oltava jalkatuilla kuljetuksen aikana.
- 

Ylöskäännettävän jalkatuen asettaminen paikalleen käyttöä varten (Kuva 5):

1. Kytke jarru painamalla jarrupoljinta alas. Varmista jarrujen toimivuus työntämällä tuolia.
2. Varmista, että kuljetettavan henkilön jalat ovat poissa ylöskäännettävistä jalkatuista (A).



**Kuva 5 – Ylöskäännettävien jalkatukien kuljetusasento**

3. Laske ylöskäännettävä jalkatuki alas kuljetusasentoon nostamalla jalallasi jalkatuen vipua (B).
4. Aseta kuljetettavan henkilön jalat kokonaan ylöskäännettäviin jalkatukiin (C).

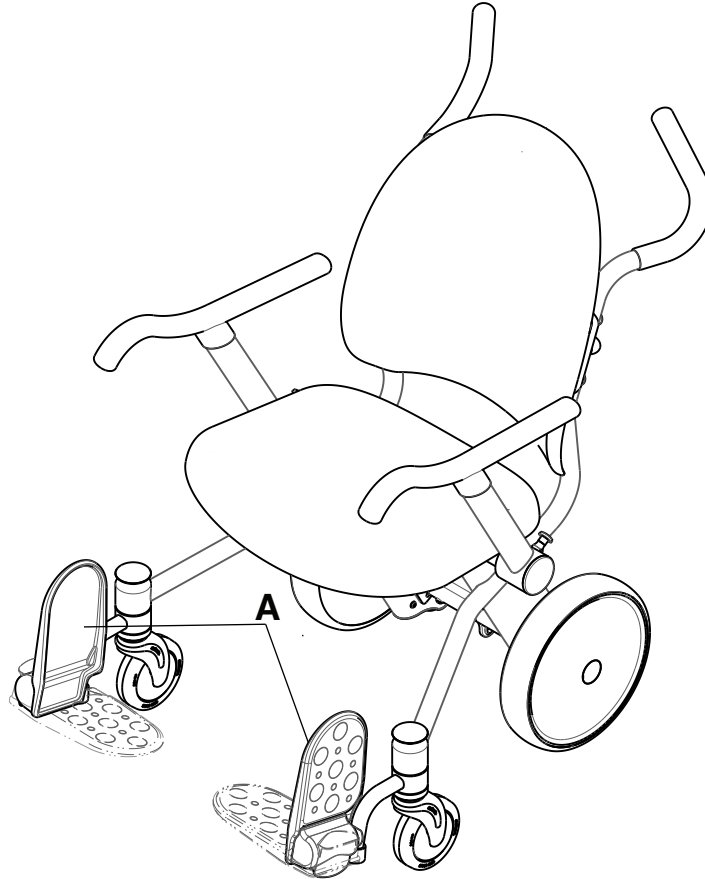
## Ylöskäännettävän jalkatuen asettaminen säilytysasentoon

### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
- Kuljetettavan henkilön jalkaterien on aina oltava jalkatuilla kuljetuksen aikana.

Ylöskäännettävän jalkatuen asettaminen säilytysasentoon:

1. Varmista, että kuljetettavan henkilön jalat ovat poissa ylöskäännettävistä jalkatuista.



Kuva 6 – Ylöskäännettävien jalkatukien säilytysasento

2. Varmista, että ylöskäännettävät jalkatuet nousevat säilytysasentoon (A) (Kuva 6).

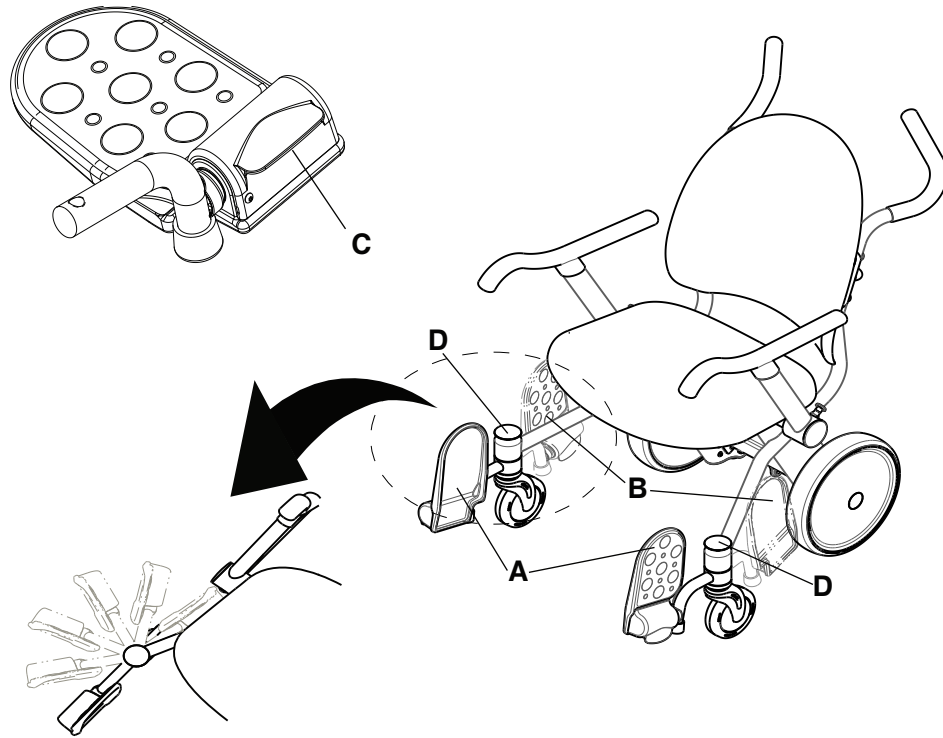
## Poiskäännettävän jalkatuen asettaminen

### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
- Varmista aina ennen käyttöä, että poiskäännettävät jalkatuet pystyvät kääntymään esteettä, jotta jalat eivät jää niihin kiinni.

Poiskäännettävän jalkatuen asettaminen käyttöä varten (Kuva 7):

1. Kytke jarru painamalla jarrupoljinta alas. Varmista jarrujen toimivuus työntämällä tuolia.
2. Varmista, että kuljetettavan henkilön jalat ovat poissa poiskäännettävästä jalkatuesta.
3. Käännä kumpikin poiskäännettävä jalkatuki käyttöasentoon ja varmista, että jalkatuki on lukittu paikoilleen.
4. Varmista, että kuljetettavan henkilön jalat ovat poissa ylöskäännettävästä jalkatuesta (A).



**Kuva 7 – Poiskäännettävien jalkatukien käyttöasento**

5. Laske ylöskäännettävä jalkatuki alas kuljetusasentoon nostamalla jalallasi jalkatuen vipua (C).
6. Aseta kuljetettavan henkilön jalat kokonaan ylöskäännettäviin jalkatukiin (A).

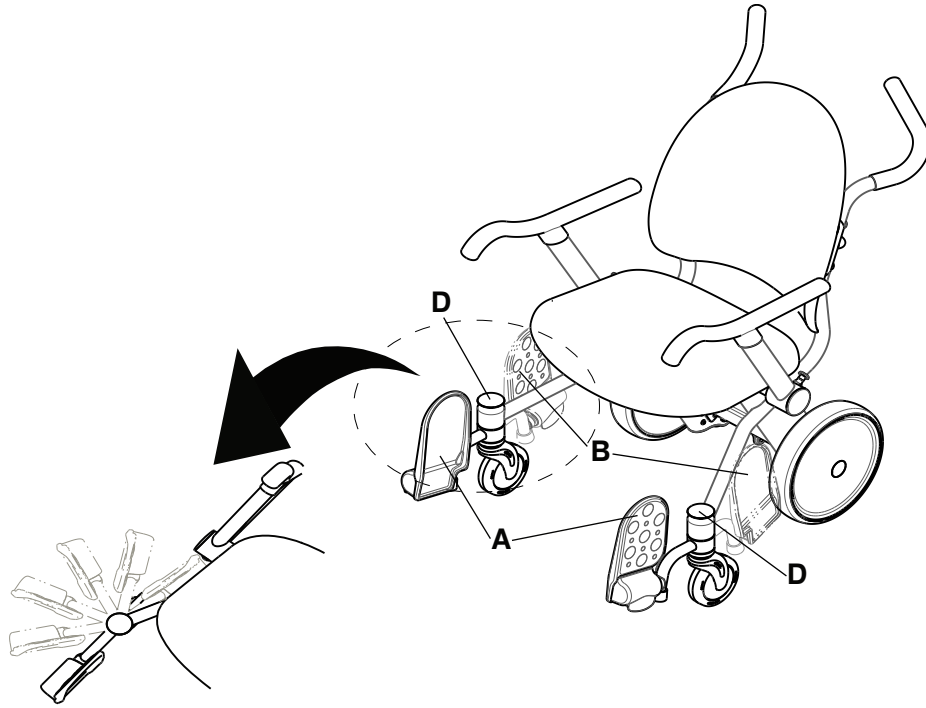
## Poiskäännettävän jalkatuen asettaminen säilytysasentoon

### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
- Varmista aina ennen käyttöä, että poiskäännettävät jalkatuet pystyvät kääntymään esteettä, jotta jalat eivät jää niihin kiinni.

Poiskäännettävien jalkatukien asettaminen säilytysasentoon (Kuva 8):

1. Varmista, että kuljetettavan henkilön jalat ovat poissa ylöskäännettävistä jalkatuista.
2. Varmista, että ylöskäännettävät jalkatuet nousevat säilytysasentoon (A).



**Kuva 8 – Poiskäännettävien jalkatukien säilytysasento**

3. Varmista, että poiskäännettävät jalkatuet pystyvät kääntymään esteettä.
4. Paina poiskäännettävän jalkatuen päällä olevaa keltaista poiskäännettävän jalkatuen vapautuspainiketta (D) jalallasi ja aseta poiskäännettävä jalkatuki säilytysasentoon (B).

## Ylöskäännettävien käsinojien nostaminen tai laskeminen

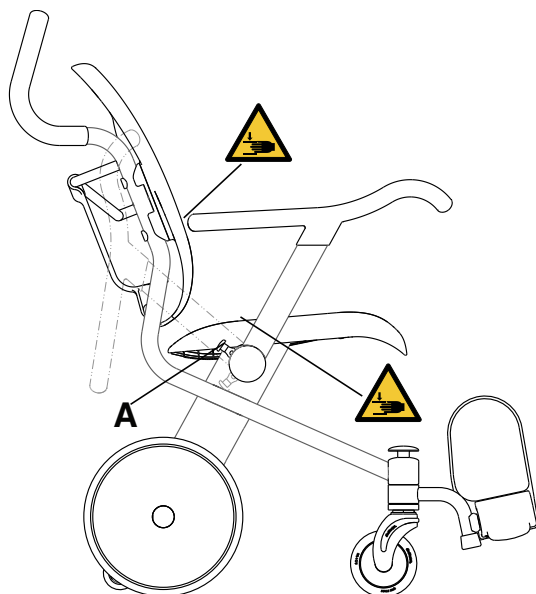
### HUOMIO

- Kuljetettavan henkilön ja kuljettajan raajat on pidettävä aina poissa ylöskäännettävistä käsinojista, kun käsinojia nostetaan tai lasketaan, jotta raajat eivät joudu puristuksiin.
- Ota sormet pois käsinojan vapautussalvasta ennen salvan vapauttamista, jotta sormet eivät joudu puristuksiin.
- Varo ylöskäännettävän käsinojan, selkänojan ja istuimen välistä puristumiskohtaa aina, kun muutat ylöskäännettävän käsinojan asentoa. Ylöskäännettävän käsinojan tulee olla alhaalla (etuasennossa), kun tuolissa istutaan, ja se tulee asettaa säilytysasentoon vain avuksi tuoliin pääsemisessä ja tuolista poistumisessa.
- Ylöskäännettävillä käsinojilla, jalkatuella, säärituella tai selkänojalla ei saa istua tai seistä eikä niihin saa nojata, jotta tuolista ei tule epävakaata.
- Kädensijoihin, asiakirjatelineeseen, valinnaiseen happipullotelineeseen tai ylöskäännettäviin käsinojiin ei saa ripustaa mitään, jotta tuolista ei tule epävakaata.
- Ylöskäännettäviä käsinojia, asiakirjatelinetä, valinnaista happipullotelinetä tai valinnaista tippatelinettä ei saa käyttää työntö- tai vetovälineenä.

Kun nostat tai lasket käsinojia, käytä kumpaakin kättä. Käytä toisella kädellä käsinojan vapautinpainiketta ja aseta toisella kädellä ylöskäännettävät käsinojat.

Ylöskäännettävät käsinojat nostetaan (taka-asento) vetämällä keltaista käsinojan vapautinpainiketta (A) ulospäin ja nostamalla sitten ylöskäännettävää käsinojaa, kunnes se saavuttaa pysäyttimen (Kuva 9).





**Kuva 9 – Puristumiskohdat käsinojia nostettaessa ja laskettaessa**

Kun lasket ylöskäännettäviä käsinojia (etuasento), varmista, ettei kuljetettava henkilö ole niiden tiellä. Laske ylöskäännettävä käsinoja etuasentoon niin, että se lukittuu kunnolla (Kuva 9).

## Asiakirjojen säilyttäminen asiakirjatelineessä

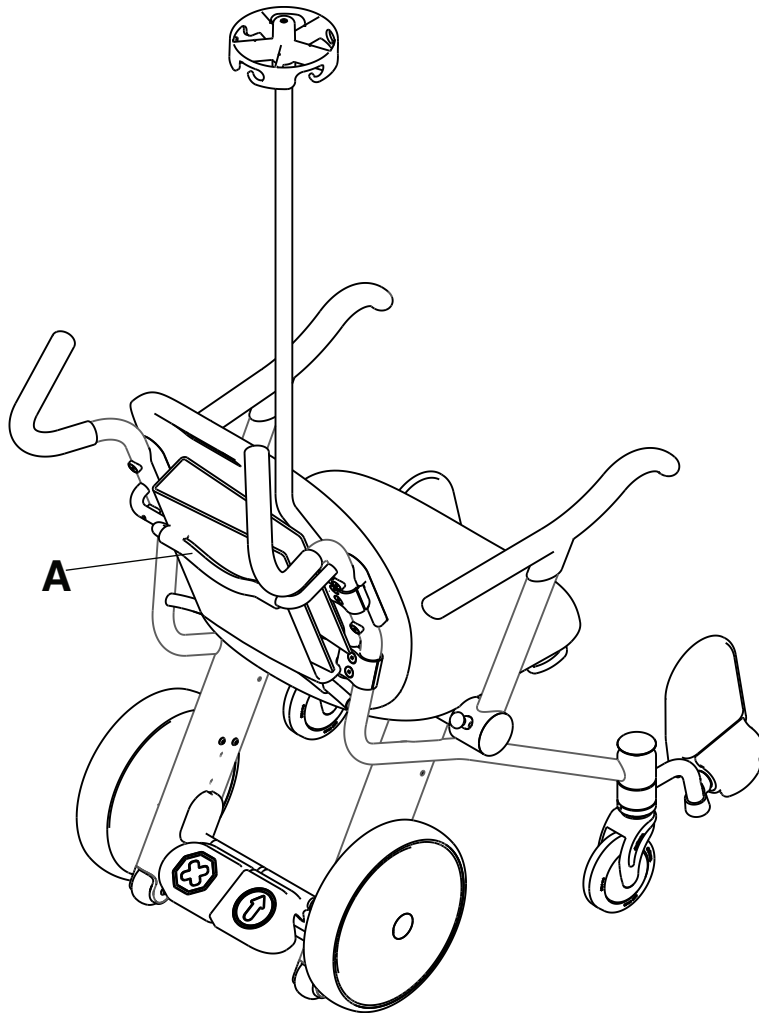
---

### HUOMIO

- Kädensijoihin, asiakirjatelineeseen, valinnaiseen happipullotelineeseen tai ylöskäännettäviin käsinojiin ei saa ripustaa mitään, jotta tuolista ei tule epävakaata.
  - Asiakirjatelineeseen laitettavien esineiden paino ei saa olla enempää kuin 6 paunaa (2,72 kg).
  - Ylöskäännettäviä käsinojia, asiakirjatelinettä, valinnaista happipullotelinettä tai valinnaista tippatelinettä ei saa käyttää työntö- tai vetovälineenä.
- 

Käytä asiakirjatelinettä (A) kuljetettavan henkilön asiakirjojen säilyttämiseen ja kuljettamiseen (Kuva 10). Asiakirjatelineeseen mahtuu 3 tuuman kolmirenkainen rengaskansio.

**Huomautus** - Asiakirjatelineen sivureunat ovat avoimet puhdistamisen helpottamiseksi. Älä laita irrallisia papereita asiakirjatelineeseen.



Kuva 10 – Asiakirjojen säilyttäminen asiakirjatelineessä

## Kuljetettavan henkilön kuljettaminen

### VAROITUS

- Tuolia ei saa käyttää rampeilla tai kaltevilla pinnoilla, jotka ovat jyrkempiä kuin 5,7 astetta, jotta tuolista ei tule epävaka.
- Tuolia ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (500 paunaa (226,8 kg)) enempää.
- Älä anna kuljetettavan henkilön nojata tuolin reunojen ulkopuolelle, jotta tuoli ei kaadu.
- Tuolia ei saa nostaa tai laskea, jos siinä istuu joku.

### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
- Älä paina jarrupoljinta liikkuvan tuotteen pysäyttämiseksi.
- Tuolia ei saa siirtää kaatumisen estävien pyörien varassa.
- Tuolissa saa kuljettaa kerralla vain yhtä henkilöä, jotta tuolista ei tule epävaka.
- Tuolin istuimelle tai kuljetettavan henkilön syliin ei saa asettaa turvaistuimia, vauvojen kantotuoleja tai muita esineitä.
- Kuljetettavan henkilön jalkaterien on aina oltava jalkatuilla kuljetuksen aikana.
- Siirrä tuoli aina varovasti kynnysten ja pienten reunojen yli ja varmista, että pyörät pyörivät tasaisesti ja tuoli on vakaa.
- Kuljetettavan henkilön ja kuljettajan raajat on pidettävä aina poissa ylöskäännettävistä käsinojista, kun käsinojia nostetaan tai lasketaan, jotta raajat eivät joudu puristuksiin.
- Tuolia ei saa käyttää pehmeillä tai epävakailla pinnoilla, kuten hiekalla, nurmikolla tai soralla, koska se tekee tuolista epävakaan tai vaikeuttaa sen siirtämistä.

- Kädensijoihin, asiakirjatelineeseen, valinnaiseen happipullotelineeseen tai ylöskäännettäviin käsinojiin ei saa ripustaa mitään, jotta tuolista ei tule epävaka.
  - Kun tyhjä tuoli on nostettava esteen yli, käytä aina turvallisia nostomenetelmiä ja kahta nostajaa. Nosta tuolia vain sen päärungon putkista. Tuolia ei saa nostaa sen käsinojista, jalkatuista, lisävarusteista tai istuimen pinnasta.
  - Ylöskäännettäviä käsinojia, asiakirjatelinetä, valinnaista happipullotelinetä tai valinnaista tippatelinettä ei saa käyttää työntö- tai vetovälineenä.
- 

**Prime TC** -tuolia saa käyttää vain sellaisten yksittäisten henkilöiden kuljettamiseen, jotka kykenevät pitämään itsensä ilman apua pystyssä istuma-asennossa, ja vain henkilöiden kuljetusta koskevien laitoksen ohjeiden mukaisesti.

**Huomautus** - Raskaasti kuormatun tuolin saaminen liikkeelle ja siirtäminen voi olla vaikeaa.

Kuljetettavan henkilön kuljettaminen:

1. Seiso tuolin takana kasvot kohti tuolia.
2. Tartu työntökahvoihin molemmin käsin.
3. Paina ajopoljinta.

## Happipullon kiinnittäminen happipullotelineeseen

---

**VAROITUS** - Kiinnitä happipullo aina hyvin happipullotelineeseen ennen tuolin siirtämistä.

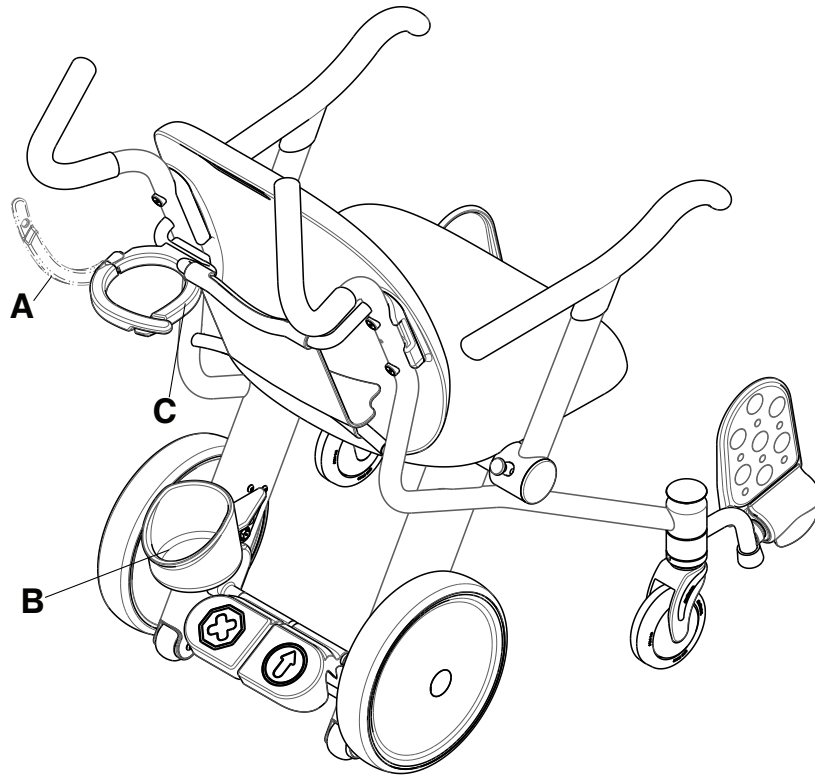
---

### HUOMIO

- Ylöskäännettäviä käsinojia, asiakirjatelinetä, valinnaista happipullotelinetä tai valinnaista tippatelinettä ei saa käyttää työntö- tai vetovälineenä.
  - Kädensijoihin, asiakirjatelineeseen, valinnaiseen happipullotelineeseen tai ylöskäännettäviin käsinojiin ei saa ripustaa mitään, jotta tuolista ei tule epävaka.
  - Valinnainen happipulloteline on tarkoitettu vain E-tyyppin happipulloja varten.
- 

Happipullon kiinnittäminen (Kuva 11):

1. Varmista, että valinnaisen happipullotelineen alaosa (B) on tyhjä.



**Kuva 11 – Valinnaisen happipullotelineen yläosan asennot**

2. Nosta valinnaisen happipullotelineen yläosan keltainen varsi (A) ylös.
3. Aseta happipullo valinnaisen happipullotelineen alaosaan (B). Varmista, että happipullo on asetettu kunnolla valinnaiseen happipullotelineeseen.
4. Laske valinnaisen happipullotelineen yläosan (C) keltainen varsi (A) alas happipullon kiinnittämiseksi.
5. Varmista ennen tuolin siirtämistä, että yläsalpa on suljettu oikein.

# Lisävarusteet ja -osat

Nämä lisävarusteet saattavat olla käytettävissä tuotteesi kanssa. Varmista niiden saatavuus maassasi tai omaa laitekoonpanoasi varten. Soita Strykerin asiakaspalveluun: 1 800 327 0770.

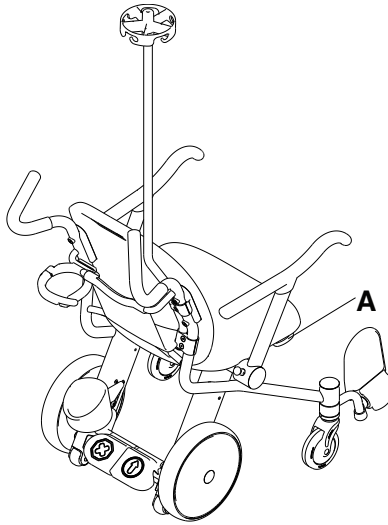
Nimi		Numero
Virtsankeräyspussin koukku -lisävaruste		1460-101-150
Virtsankeräyspussin koukku ja säärituki -lisävaruste		1460-001-200
Maaketju-lisävaruste		1460-075-000
Maaketju, ei ketjua		1460-075-100
Tippateline		1460-035-000
Tippatelineen yläosa	Punainen	1460-035-024
	Tumma violetti	1460-035-025
	Tumma sininen	1460-035-026
	Vaalea sininen	1460-035-027
	Keskiharmaa	1460-035-028
	Keltainen	1460-035-029
Vyöhihna		1460-013-100
Säärituki, lisävaruste		1460-166-030
Happipullotelimeen pidikepakkaus		1460-045-000
Happipullotelimeen pidikepakkaus		1460-145-000
Pehmustettu istuin, lisävaruste		1460-013-050

## Virtsankeräyspussin kiinnittäminen valinnaiseen virtsankeräyspussin koukkuun

### HUOMIO

- Varmista aina, että kiinnität virtsankeräyspussit lisävarusteena toimitettavaan virtsankeräyspussin koukkuun.
- Ennen kuin siirrät tuolia, kiinnitä infuusionestepussit valinnaisessa tippatelineessä oleviin koukkuihin aina oikealla tavalla tai kiinnitä virtsankeräyspussit valinnaiseen virtsankeräyspussin koukkuun aina oikealla tavalla.
- Valinnaiseen virtsankeräyspussin koukkuun ei saa ripustaa virtsankeräyspussia, joka painaa enemmän kuin turvallinen käyttökuormitus eli 10 paunaa (4,53 kg).

Virtsankeräyspussi kiinnitetään valinnaiseen virtsankeräyspussin koukkuun asettamalla pussissa oleva koukku virtsankeräyspussin koukkuun (A) (Kuva 12). Varmista, että virtsankeräyspussi on kiinnitetty tukevasti.



Kuva 12 – Virtsankeräuspussin koukun sijainti

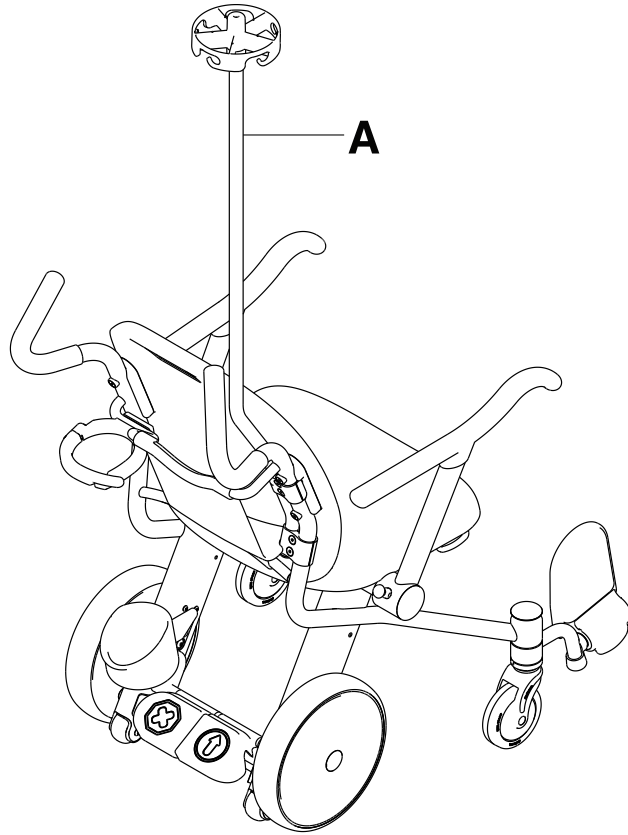
## Infusionestepussin kiinnittäminen valinnaiseen tippatelineeseen

### HUOMIO

- Varmista aina, että kiinnität vain tavallisia tippatelinepusseja valinnaiseen tippatelineeseen.
- Valinnaisen tippatelineen turvallista 6 paunan (2,72 kg:n) käyttökuormitusta (3 paunaa [1,36 kg] koukkua kohti) ei saa ylittää.
- Ennen kuin siirät tuolia, kiinnitä infuusionestepussit valinnaisessa tippatelineessä oleviin koukkuihin aina oikealla tavalla tai kiinnitä virtsankeräuspussit valinnaiseen virtsankeräuspussin koukkuun aina oikealla tavalla.
- Ylöskäännettäviä käsinoja, asiakirjatelinettä, valinnaista happipullotelinettä tai valinnaista tippatelinettä ei saa käyttää työntö- tai vetovälineenä.

Infusionestepussin kiinnittäminen valinnaiseen tippatelineeseen:

1. Varmista valinnaisen tippatelineen (A) kiinnityksen pitävyys vetämällä sitä (Kuva 13).



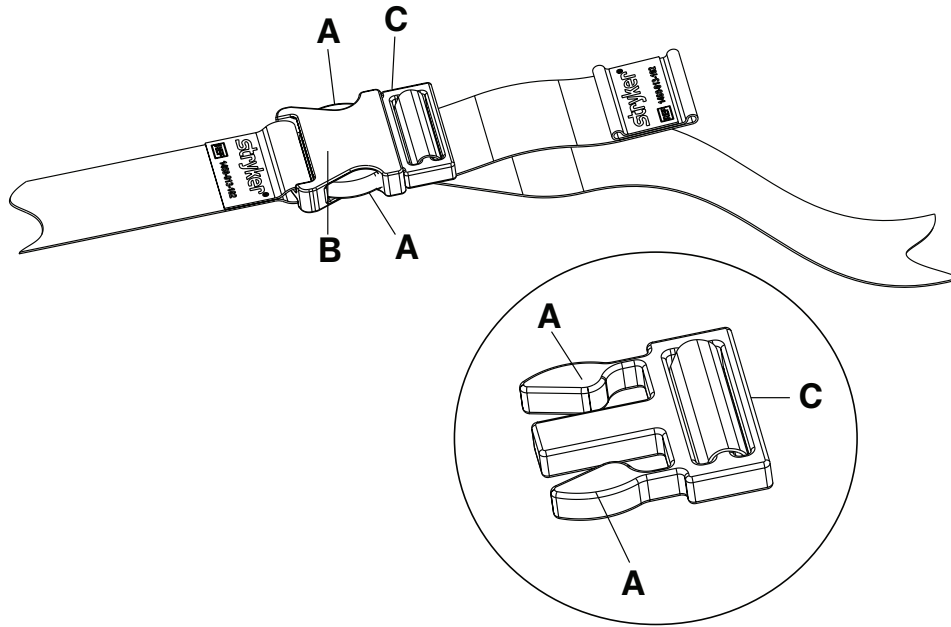
**Kuva 13 – Tippateline**

2. Aseta infuusionestepussit koukkuihin ja varmista, että pussit ovat tukevasti kiinni.

## **Vyöhihnan kiinnittäminen**

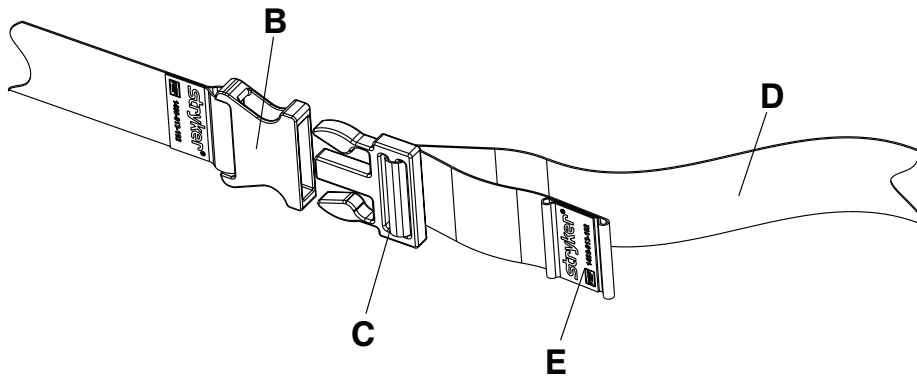
Avaa vyöhihnan remmit ja aseta ne tuolin kummallekin puolelle, kun asetat kuljetettavan henkilön tuoliin. Pidennä vyöhihnan remmejä, kiinnitä ne soljella kuljetettavan henkilön ympärille ja lyhennä haluttuun pituuteen.

1. Avaa vyöhihna tarttumalla soljen lukon kielekkeisiin (A) ja puristamalla niitä. Irrota soljen kiinnitysosa (B) ja soljen lukko (C) toisistaan vetämällä niistä (Kuva 14).



**Kuva 14 – Vyöhihnan avaaminen**

2. Sulje vyöhihna (Kuva 15) työntämällä soljen lukkoa (C) soljen kiinnitysosaan (B), kunnes kuuluu napsahdus.



**Kuva 15 – Vyöhihnan sulkeminen**

3. Pidennä vyöhihnaa tarttumalla toisella kädellä soljen lukosta (C) ja ottamalla toisella kädellä kiinni remmistä (D). Vedä remmiä soljen lukon (C) läpi, kunnes hihna on halutun pituinen.
4. Lyhennä vyöhihnaa tarttumalla toisella kädellä soljen kiinnitysosasta (B) ja ottamalla toisella kädellä kiinni remmin päärmepestä (E). Vedä remmiä soljen kiinnitysosan (B) läpi, kunnes hihna on halutun pituinen.
5. Varmista, että soljen lukko (C) on pitävä. Älä anna ylimääräisen remmin riippua irrallaan tai kietoutua pyöriin.
6. Tarkasta vyöhihna vähintään kerran kuukaudessa (useammin, jos sitä käytetään useammin). Tarkasta, onko kiinnitysosa tai soljen lukko vääntynyt tai rikki tai ovatko remmit kuluneet tai rispaantuneet. Vaihda kaikki vyöhihnan kuluneet tai toimimattomat remmit heti uusiin.

## Säätien asettaminen

---

**VAROITUS** - Säätien vapautussalppaa ei saa käyttää, kun kuljetettavan henkilön jalka on säätien päällä.

---

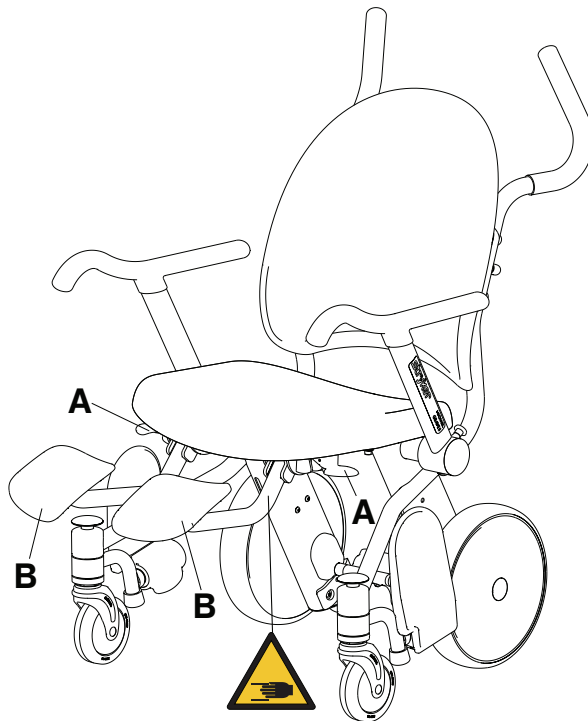
### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.



- Ylöskäännettävillä käsinojilla, jalkatuella, sääriruella tai selkänojalla ei saa istua tai seistä eikä niihin saa nojata, jotta tuolista ei tule epävakaata.
- Sääriruen turvallista 40 paunan (18,14 kg:n) käyttökuormitusta ei saa ylittää.

Sääriruen asettaminen käyttöä varten (Kuva 16):



**Kuva 16 – Sääriruen käyttöasento**

1. Kytke jarru painamalla jarrupoljinta alas. Varmista jarrujen toimivuus työntämällä tuolia.
2. Varmista, että kuljetettavan henkilön jalat eivät ole sääriruen tiellä.
3. Vedä istuimen alla kyseisellä puolella olevaa keltaista vapautuskahvaa (A) ylöspäin.
4. Vedä sääritukea (B) ylöspäin, kunnes se naksauttaa paikalleen ja lukittuu käyttöasentoon. Varmista alaspäin työntämällä, että säärituki on tiukasti paikallaan.
5. Aseta kuljetettavan henkilön jalka sääriruelle (B).

## Sääriruen asettaminen säilytysasentoon

---

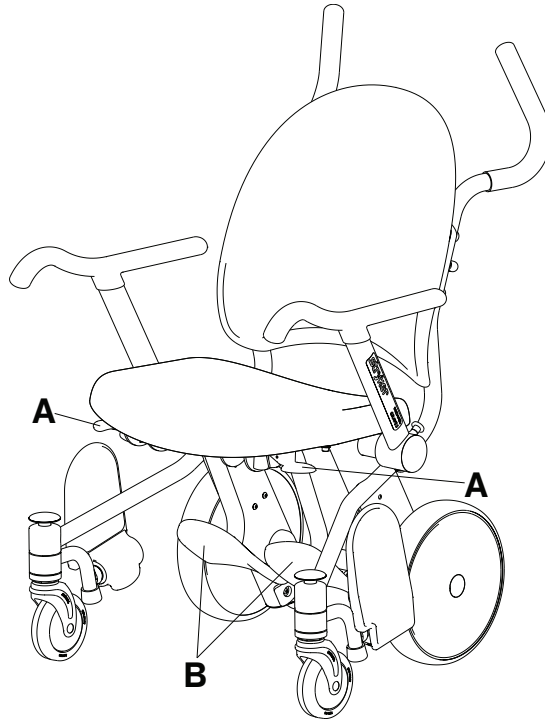
**VAROITUS** - Sääriruen vapautussalppaa ei saa käyttää, kun kuljetettavan henkilön jalka on sääriruen päällä.

---

### HUOMIO

- Estä tahaton liikkuminen kytkemällä aina jarru.
- Ylöskäännettävillä käsinojilla, jalkatuella, sääriruella tai selkänojalla ei saa istua tai seistä eikä niihin saa nojata, jotta tuolista ei tule epävakaata.
- Sääriruen turvallista 40 paunan (18,14 kg:n) käyttökuormitusta ei saa ylittää.

Sääriruen asettaminen säilytysasentoon (Kuva 17):

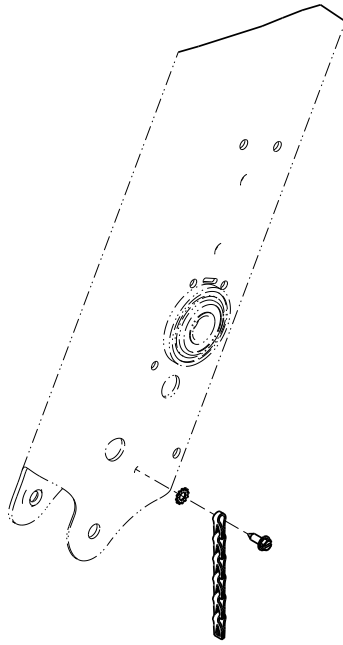


**Kuva 17 – Säätimen säilytysasento**

1. Varmista, että kuljetettavan henkilön jalat eivät ole säätimen tiellä.
2. Vedä istuimen alla kyseisellä puolella sijaitsevaa keltaista vapautuskahvaa (A) ylöspäin.
3. Työnnä säätukea (B) tuolin takaosaa kohden, kunnes tuki naksahdaa paikalleen. Varmista, että säätukea (B) on tiukasti paikallaan, työntämällä sitä tuolin takaosaa kohden.

## **Valinnainen maaketju**

Valinnainen maaketju vähentää staattista purkausta kuljetuksen aikana.



**Kuva 18 – Valinnainen maaketju**

# Puhdistus

## HUOMIO

- Tuotetta ei saa pestä höyryllä.
- Muista aina varmistaa, että kaikki kyltit ovat ehjät ja että jarrupoljin ja ajopoljin lukittuvat oikein kumpaankin asentoon, ja tarkista kaikkien osien asianmukainen voitelu, ennen kuin otat tuotteen uudelleen käyttöön puhdistamisen jälkeen.
- Varmista aina, että pyyhkit tuotteen puhtaalla vedellä ja kuivaat sen huolellisesti puhdistuksen jälkeen. Jotkin puhdistustuotteet ovat luonteeltaan syövyttäviä ja voivat vaurioittaa tuotetta, jos niitä käytetään väärin. Jos et huuhtele ja kuivaa tuotetta kunnolla, sen pinnalle voi jäädä syövyttäviä jäämiä, jotka voivat syövyttää tärkeitä osia ennenaikaisesti. Näiden puhdistusohjeiden laiminlyönti voi mitätöidä takuun.

## Huomautus

- Suora ihokosketus näkyvästi likaantuneen läpäisevän materiaalin kanssa voi lisätä infektoriskiä.
- Valinnaista pehmustettua istuinta ei saa pestä painepesulla. Jos tuote on varustettu valinnaisella pehmustetulla istuimella, irrota pehmustettu istuin ennen painepesua.

Nämä ohjeet on tarkoitettu antamaan mallin 1460 **Prime TC** -tuolin suositellut puhdistusmenetelmät.

**Prime TC** voidaan pestä painepesulla. Tuotteessa voi näkyä joitakin jatkuvan pesun aiheuttamia merkkejä hapettumisesta tai värjäytymisestä. Painepesu ei kuitenkaan heikennä tuotteen suorituskykyominaisuuksia tai toimivuutta, jos noudatetaan oikeita menetelmiä.

### Suosittelut puhdistusmenetelmä

Pyyhi tuote desinfiointiaineella käyttökertojen välillä noudattamalla näitä ohjeita:

1. Noudata tarkasti puhdistusliuoksen valmistajan antamia laimennussuosituksia.
2. Pese tuotteen kaikki pinnat käsin käyttökertojen välillä käyttämällä suositeltua desinfiointiainetta.
3. Levitä suositeltu desinfiointiaineliuos sumuttamalla tai valmiiksi kastelluilla pyyhkeillä.
4. Varmista, että desinfiointi kaikki pinnat. Kiinnitä huomiota alueisiin, joihin kosketaan paljon, kuten ylöskäännettävä käsinoja, istuin, istuimen selkänoja, työntökahvat ja valinnainen happipulloteline.
5. Noudata puhdistusliuoksen valmistajan ohjeissa annettuja kosketusaikaa ja huuhtelua koskevia vaatimuksia.
6. Kuivaa tuote huolellisesti, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.

### Suosittelut puhdistusaineet

kvaternaariset puhdistusaineet (vaikuttava ainesosa – ammoniumkloridi), jotka sisältävät alle 3 % glykolieetteriä
fenolia sisältävät puhdistusaineet (tehoaineena o-fenyyliifenoli)
klooripitoinen valkaisuaineliuos (liuos, jossa on 1 osa valkaisuaineliuosta [5,25 % natriumhypokloriittia] ja 100 osaa vettä, mikä vastaa 520 ppm:ää vapaata klooria [40 ml 5,25-prosenttista valkaisuaineliuosta 4 000 ml:ssa vettä])
21-prosenttinen isopropanoli

Vältä ylikyllästystä ja varmista, ettei tuote pysy märkänä kauempaa kuin puhdistusliuoksen valmistajan antamissa desinfiointiohjeissa on neuvottu.

# Määräaikaishuolto

Ota tuote pois käytöstä ennen kuin suoritat määräaikaishuoltotarkastuksen. Tarkasta kaikki luetellut seikat kaikkien Stryker Medicalin tuotteiden vuosittaisten määräaikaishuoltojen yhteydessä. Määräaikaishuoltotarkastuksia voidaan joutua tekemään useamminkin tuotteen käyttömäärän perusteella. Laitteen saa huoltaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

**Huomautus** - Puhdista ja desinfioi tuote ennen tarkastusta tarvittaessa.

Tarkasta seuraavat seikat:

- Kaikki hitsaukset
- Kaikki kiinnittimet ovat tiukasti kiinni
- Istuin ja selkänoja eivät ole murtuneet tai vaurioituneet
- Asiakirjatelinet ei ole murtunut tai vaurioitunut
- Ylöskäännettävät käsinojat nousevat, laskevat ja lukittuvat
- Rullapyörät ovat kunnolla kiinni ja kääntyvät
- Rullapyörissä ei ole vahaa tai roskia
- Pyörät toimivat ja pyörivät ilman vastustusta
- Jarrumekanismi toimii
- Kumpikin takapyörä lukittuu, kun jarru kytketään
- Takapyörät eivät ole löysät eivätkä ne heilu
- Kaatumisen estävät pyörät ovat ehjät
- Jalkatuet kääntyvät ylös, kun ne eivät ole käytössä
- Poiskäännettävä jalkatuki lukittuu käyttöasentoon
- Poiskäännettävä jalkatuki kääntyy säilytysasentoon, kun painat sen vapautinta
- Valinnainen tippateline on ehjä ja sen yläosa on tiukasti paikallaan eikä se ole rikki
- Valinnainen happipullon teline on ehjä, ja se voidaan lukita ja avata lukituksesta
- Valinnaisessa vyöhihnassa ei ole vaurioita
- Valinnainen pehmustettu istuin ei ole repeytynyt tai vaurioitunut
- Valinnainen säärituki lukittuu säilytysasentoon
- Valinnainen säärituki kääntyy ja lukittuu käyttöasentoon
- Voitele valinnaisen säärituen vapautussalpa

Tuotteen sarjanumero:
Suorittanut:
Päiväys:



## Prime TC®

Manuel d'utilisation

**REF** 1460














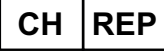




Fauteuil de transfert





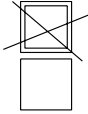






# Symboles

	Consulter la notice d'utilisation
	Avertissement général
	Mise en garde
	Avertissement ; écrasement des mains
	Ne pas pousser
	Numéro de référence
	Numéro de série
	Pour les brevets américains, consulter <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Marquage CE
	Mandataire dans l'Union européenne
	Marque d'évaluation de la conformité pour le Royaume-Uni
	Importateur
	Identifiant unique du dispositif
	Mandataire en Suisse
	Dispositif médical européen
	Fabricant
	Date de fabrication
	Charge maximale admissible

	Lubrifier
	Fragile, manipuler avec précaution
	Maintenir au sec
	Haut
	Ne pas empiler

# Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque » .....	2
Résumé des mesures de sécurité .....	2
Points de pincement possibles .....	4
Introduction .....	5
Description du produit .....	5
Utilisation .....	5
Avantages cliniques .....	5
Durée de vie utile prévue .....	6
Élimination/recyclage .....	6
Contre-indications .....	6
Caractéristiques techniques .....	6
Illustration du produit .....	8
Coordonnées .....	9
Emplacement du numéro de série .....	9
Date de fabrication .....	9
Installation .....	10
Fonctionnement .....	11
Application ou déblocage du frein .....	11
Transfert d'un occupant .....	12
Transfert d'un occupant hors du fauteuil .....	12
Positionnement des repose-pieds relevables .....	13
Repliage des repose-pieds relevables .....	14
Positionnement des repose-pieds escamotables .....	15
Repliage des repose-pieds escamotables .....	16
Relevage ou abaissement des accoudoirs relevables .....	17
Ranger les dossiers dans le porte-dossiers .....	18
Transport d'un occupant .....	19
Fixation d'une bouteille d'oxygène sur le support pour bouteille d'oxygène .....	20
Accessoires et pièces .....	22
Fixation d'une poche urinaire au crochet pour poche urinaire optionnel .....	22
Fixation d'une poche de perfusion au support de perfusion optionnel .....	23
Fermeture de la ceinture ventrale .....	24
Positionnement du repose-jambes .....	25
Repliage du repose-jambes .....	26
Chaînette de mise à la terre en option .....	27
Nettoyage .....	29
Entretien préventif .....	30

# Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

## **AVERTISSEMENT**

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

## **MISE EN GARDE**

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

**Remarque** - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

## Résumé des mesures de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

---

### **AVERTISSEMENT**

- Toujours enclencher le frein lorsqu'un occupant s'installe dans le produit ou en sort pour éviter toute instabilité.
- Ne pas surcharger le produit au-delà de la charge maximale admissible de 500 livres (226,8 kg).
- Ne pas laisser l'occupant se pencher hors du périmètre du produit pour éviter tout basculement du fauteuil.
- Ne pas utiliser le produit sur des rampes ou des pentes supérieures à 5,7 degrés pour éviter toute instabilité.
- Ne pas soulever ou abaisser le produit lorsqu'il est occupé.
- Toujours fixer correctement la bouteille d'oxygène à son support avant de déplacer le produit.
- Ne pas actionner le verrou de déblocage du repose-jambes lorsque l'occupant a une jambe sur le repose-jambes.

---

### **MISE EN GARDE**

- L'utilisation incorrecte du produit peut causer des blessures à l'occupant ou à l'opérateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible de causer des blessures à l'occupant ou à l'opérateur. La garantie du produit serait en outre annulée par toute modification du produit.
- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
- Ne pas utiliser la pédale d'enclenchement du frein pour arrêter le produit lorsqu'il est en mouvement.
- Ne pas placer de siège-auto, de porte-bébé ou d'autres objets sur le siège du produit ou sur les genoux de l'occupant.
- Toujours veiller à éloigner les extrémités de l'occupant et les extrémités de l'opérateur des accoudoirs relevables lors de leur relevage ou abaissement pour éviter tout risque de pincement.
- Ne pas suspendre d'objets aux poignées de poussée, au porte-dossiers, au support pour bouteille d'oxygène optionnel ou aux accoudoirs relevables pour éviter toute instabilité.
- Toujours dégager la trajectoire des repose-pieds escamotables avant l'activation pour éviter de se coincer.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou s'appuyer sur les accoudoirs relevables, les repose-pieds, le repose-jambes ou le dossier pour éviter toute instabilité.
- Ne pas utiliser les accoudoirs relevables, le porte-dossiers, le support pour bouteille d'oxygène optionnel ou le support de perfusion optionnel comme dispositif de poussée ou de traction.
- Toujours éloigner les doigts du verrou de déblocage des accoudoirs avant de débloquer le verrou pour éviter tout risque de pincement.
- Toujours transporter l'occupant en veillant à ce que ses pieds soient sur les repose-pieds.

- Toujours éviter le point de pincement situé entre l'accoudoir relevable, le dossier et le siège lors du repositionnement de l'accoudoir relevable. L'accoudoir relevable doit rester en bas (en position avant) lorsque le fauteuil est occupé et doit être replié uniquement pour faciliter l'installation dans le produit ou la sortie du produit.
  - Ne pas placer d'objets pesant plus de 6 livres (2,72 kg) dans le porte-dossiers.
  - Ne pas faire rouler le produit sur les roues antibascule.
  - Ne pas transporter plus d'un occupant dans le produit pour éviter toute instabilité.
  - Toujours manœuvrer avec précaution le produit sur les seuils et les petits dénivelés pour s'assurer que les roues tournent de manière fluide et que le produit est stable.
  - Toujours veiller à éloigner les extrémités de l'occupant et les extrémités de l'opérateur des accoudoirs relevables lors de leur relevage ou abaissement pour éviter tout risque de pincement.
  - Ne pas utiliser le produit sur des surfaces souples ou non stables, comme le sable, l'herbe et les graviers, pour éviter une instabilité ou un déplacement difficile.
  - Toujours utiliser des techniques de levage sûres avec deux opérateurs pour soulever le produit vide au-dessus d'un obstacle. Soulever le produit par les tubes principaux du châssis uniquement. Ne pas soulever le produit par les accoudoirs, les repose-pieds, les accessoires ou les surfaces d'assise.
  - Le support pour bouteille d'oxygène optionnel est conçu pour les bouteilles d'oxygène de type E uniquement.
  - Toujours s'assurer de ne suspendre que des poches urinaires au crochet pour poche urinaire optionnel.
  - Toujours fixer correctement les poches de perfusion aux crochets sur le support de perfusion optionnel ou les poches urinaires au crochet pour poche urinaire optionnel avant de déplacer le produit.
  - Ne pas suspendre une poche urinaire dépassant la charge maximale admissible de 10 livres (4,53 kg) au crochet pour poche urinaire optionnel.
  - Toujours s'assurer de ne suspendre que des poches à perfusion standard au support de perfusion optionnel.
  - Ne pas charger le support de perfusion optionnel au-delà de la charge maximale admissible de 6 livres (2,72 kg) (3 livres (1,36 kg) par crochet).
  - Ne pas charger le repose-jambes au-delà de la charge maximale admissible de 40 livres (18,14 kg).
  - Ne pas nettoyer le produit à la vapeur.
  - Avant de remettre le produit en service après le nettoyage, toujours vérifier que toutes les étiquettes sont intactes, que les pédales d'enclenchement et de déblocage du frein se verrouillent correctement dans les deux positions, et inspecter tous les composants pour s'assurer de leur bonne lubrification.
  - Toujours veiller à nettoyer chaque produit avec de l'eau claire et à le sécher soigneusement après le nettoyage. Certains produits de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas utilisés convenablement. Si le produit n'est pas rincé et séché correctement, un résidu corrosif peut rester sur la surface du produit et peut entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels. Le non-respect de ces instructions de nettoyage peut annuler la garantie.
-

## Points de pincement possibles

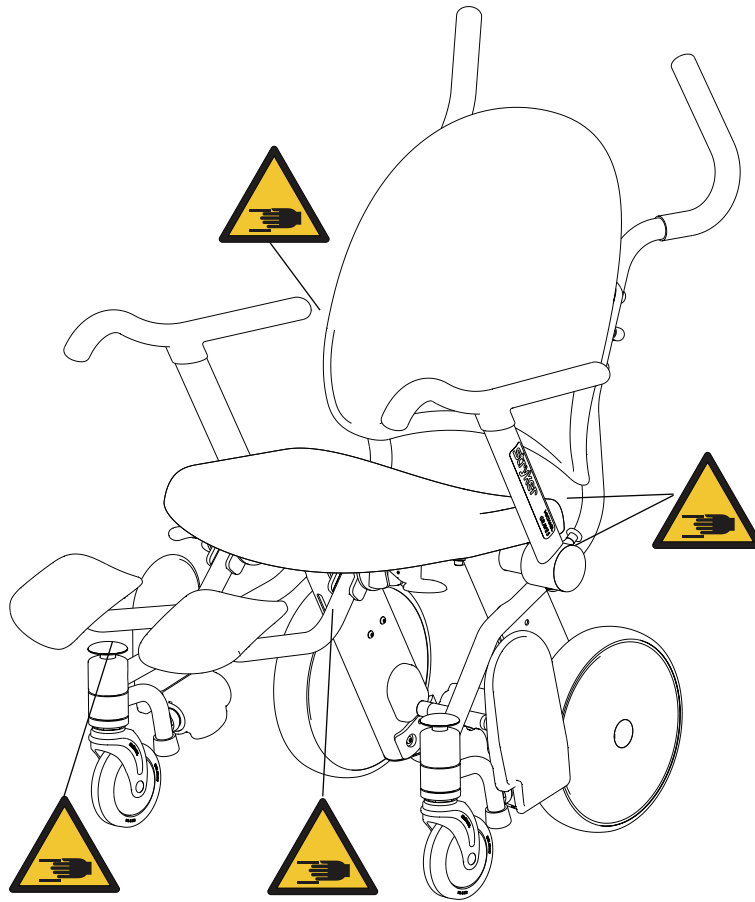


Figure 1 – Points de pincement possibles

# Introduction

Ce manuel aide l'opérateur à utiliser ou entretenir le produit Stryker concerné. Lire ce manuel avant d'utiliser ce produit ou d'en effectuer la maintenance. Il convient d'établir des procédures et techniques visant à éduquer et à former le personnel quant au fonctionnement et à l'entretien sécuritaires de ce produit.

---

## MISE EN GARDE

- L'utilisation incorrecte du produit peut causer des blessures à l'occupant ou à l'opérateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
  - Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible de causer des blessures à l'occupant ou à l'opérateur. La garantie du produit serait en outre annulée par toute modification du produit.
- 

## Remarque

- Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du produit et doit l'accompagner à tout moment, même en cas de vente ultérieure du produit.
- Stryker cherche continuellement à améliorer le design et la qualité de ses produits. Ce manuel contient les informations produit les plus récentes disponibles au moment de l'impression. Il peut y avoir de légères divergences entre le produit et ce manuel. Pour toute question, contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au 1-800-327-0770.

## Description du produit

Le fauteuil **Prime TC**® modèle 1460 de Stryker est un fauteuil manuel, propulsé par l'opérateur, qui est conçu pour transporter des occupants en position assise avec leur équipement médical associé (tel que bouteille d'oxygène, poches de liquide IV ou poche urinaire). Le produit est équipé d'un mécanisme de frein qui immobilise les roues arrière pour une stabilité accrue et qui facilite l'installation et la sortie de l'occupant.

## Utilisation

Le fauteuil **Prime TC** est un fauteuil de transfert destiné à des fins médicales pour aider une personne à effectuer une activité qu'elle trouverait difficile à faire ou serait incapable de faire sans aide. **Le fauteuil Prime TC** est destiné à des occupants capables de se tenir dans une position assise verticale, sans assistance, et doit être utilisé conformément aux directives de l'établissement en matière de transport.

L'utilisation prévue du fauteuil **Prime TC** est de soutenir l'occupant dans une position assise verticale, avec le dos contre le dossier et les pieds et les bras reposant sur les surfaces d'appui fournies. Pour le transport, l'opérateur pousse le fauteuil depuis l'arrière en tenant les poignées fournies. Les utilisateurs ne doivent pas s'asseoir sur les accoudoirs, se tenir debout sur toute surface du fauteuil, ni s'appuyer sur les accoudoirs ou sur le dossier depuis une position debout. Les opérateurs concernés incluent les brancardiers (personnel d'établissement de santé affecté à la manutention et au transport des patients), les infirmiers, les autres professionnels de santé, les membres de la famille et les individus qui accompagnent l'occupant.

Le fauteuil **Prime TC** est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur des établissements de santé, et dans les lieux voisins, comme les aires de stationnement. L'activité de transport inclut les admissions à l'entrée de l'établissement de santé ainsi que les sorties, le transport entre les services et au sein d'un service, et le transport dans les ascenseurs. **Le fauteuil Prime TC** a une charge maximale admissible de 226,8 kg (500 livres), occupant et accessoires compris. La durée typique d'utilisation peut varier de quelques minutes à une heure. Cependant, le temps d'attente de l'occupant pour certains examens (par exemple, attente pour une tomodensitométrie, une IRM ou une radiographie) peut dépasser une heure.

## Avantages cliniques

Transporter l'occupant et faciliter le traitement (support de perfusion fixé de manière permanente)

## Durée de vie utile prévue

Le fauteuil Prime TC a une durée de vie utile prévue de cinq ans dans des conditions d'utilisation normales et en respectant la maintenance périodique appropriée.


## Élimination/recyclage

Toujours respecter les recommandations et/ou réglementations locales en vigueur concernant la protection de l'environnement et les risques associés au recyclage ou à l'élimination de l'équipement en fin de vie utile.

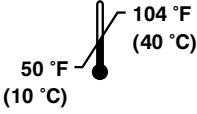
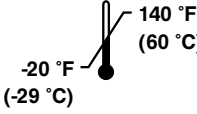
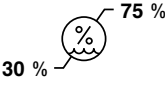
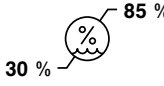
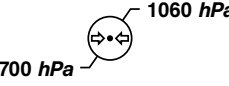
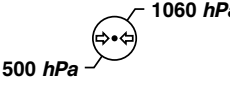
## Contre-indications

Aucune connue.

## Caractéristiques techniques

		500 livres	226,8 kg
<b>Remarque</b> - La charge maximum admissible indique la somme des poids de l'occupant et des accessoires.			
Poids du modèle de base (sans options)		90,7 livres	41,14 kg
<b>Remarque</b> - Le poids peut varier de 1 livre (0,5 kg).			
Largeur	Largeur globale	28,3 po	71,8 cm
	Largeur du siège	21,5 po	54,6 cm
Hauteur du siège	Depuis les repose-pieds	15 po	38,1 cm
	Depuis le sol	21 po	53,3 cm
Taille	Avec le support de perfusion	73 po	185,4 cm
	Sans le support de perfusion	45 po	114,3 cm
Dimensions concernant les poignées de poussée	Largeur	16 - 20,5 po	40,6 - 52,1 cm
	Hauteur depuis le sol	35 - 45 po	88,9 - 114,3 cm
Emboîtement	Longueur du premier fauteuil	39,8 po	101,0 cm
	Longueur du premier fauteuil avec repose-pieds repliés	33,4 po	84,8 cm
	Longueur ajoutée par chaque fauteuil supplémentaire emboîté	20,5 po	52,1 cm



Conditions ambiantes	Fonctionnement	Stockage et transport
Température		
Humidité relative		
Pression atmosphérique		

Les caractéristiques techniques mentionnées sont approximatives et peuvent varier légèrement d'un produit à l'autre. Stryker se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.

## Illustration du produit

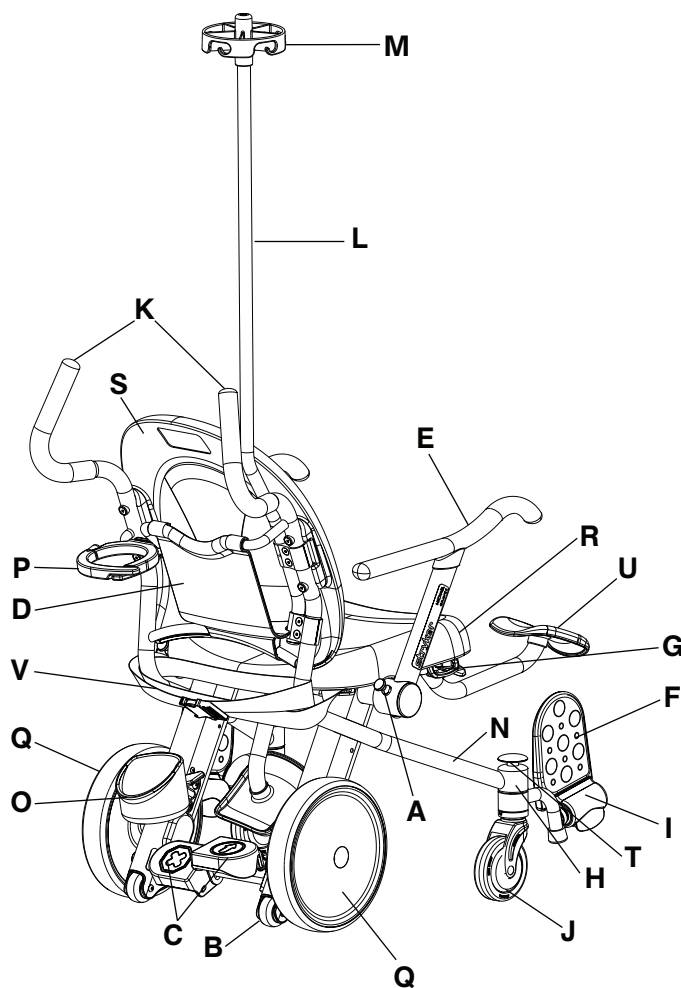


Figure 2 – Prime TC

A	Déblocage de l'accoudoir	L	Support de perfusion, optionnel
B	Roues antibascule	M	Élément supérieur du support de perfusion, optionnel
C	Frein/pédales de déblocage du frein BackSmart™	N	Tubes principaux du châssis
D	Porte-dossiers	O	Support inférieur pour bouteille d'oxygène BackSmart, optionnel
E	Accoudoir relevable BackSmart	P	Support supérieur pour bouteille d'oxygène BackSmart, optionnel
F	Repose-pied relevable BackSmart	Q	Roue arrière
G	Crochet pour poche urinaire, optionnel	R	Siège
H	Ensemble de repose-pied, escamotable	S	Dossier
I	Levier de repose-pied	T	Déblocage du repose-pied escamotable
J	Roulette avant	U	Repose-jambes, optionnel
K	Poignées BackSmart	V	Ceinture ventrale, optionnelle

## Coordonnées

Contactez le service clientèle ou le support technique de Stryker au moyen des coordonnées suivantes : 1-800-327-0770.

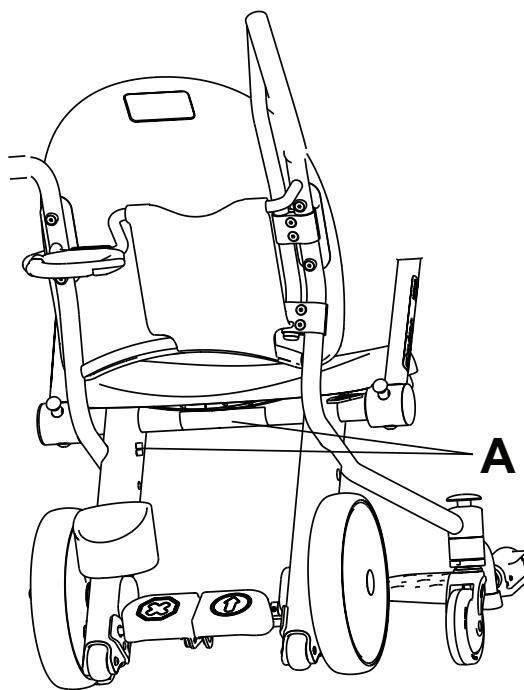
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Remarque** - L'utilisateur et/ou l'occupant doivent signaler tout incident grave lié au produit à la fois au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre de l'Union européenne où l'utilisateur et/ou l'occupant sont établis.

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, consultez <https://techweb.stryker.com/>.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

## Emplacement du numéro de série



## Date de fabrication

Les quatre premiers chiffres du numéro de série correspondent à l'année de fabrication.

# Installation

Avant de mettre le produit en service, veiller à ce que tous ces composants fonctionnent correctement :

1. Inspecter visuellement le produit pour déceler tout signe d'endommagement dû à l'expédition.
2. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein et pousser le fauteuil pour vérifier que les roues arrière sont bloquées.
3. Relever et abaisser les accoudoirs relevables pour vérifier qu'ils bougent de manière fluide et se bloquent en position avant.
4. S'assurer que les repose-pieds relevables se relèvent automatiquement lorsque l'on retire les pieds des repose-pieds et s'abaissent lorsque le levier des repose-pieds est soulevé.
5. Appuyer sur le bouton de déblocage jaune des repose-pieds escamotables et confirmer que les repose-pieds pivotent en position repliée.
6. Ramener chaque repose-pied escamotable dans la position d'utilisation et vérifier que chaque repose-pied se verrouille en place.
7. S'assurer que tous les accessoires optionnels sont installés et fonctionnent comme décrit dans les instructions d'utilisation.

# Fonctionnement

## Application ou déblocage du frein

---

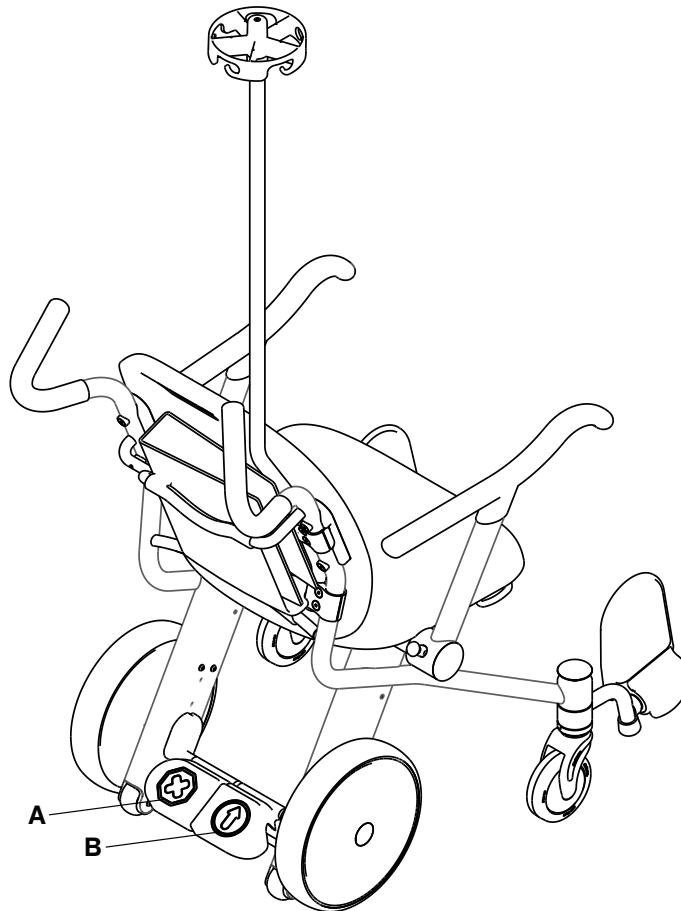
**AVERTISSEMENT** - Toujours appliquer le frein lorsqu'un occupant s'installe dans le produit ou en sort pour éviter toute instabilité.

---

### MISE EN GARDE

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
  - Ne pas utiliser la pédale d'enclenchement du frein pour arrêter le produit lorsqu'il est en mouvement.
- 

La pédale d'enclenchement du frein et la pédale de déblocage du frein sont situées à l'arrière du fauteuil entre les roues arrière (Figure 3). Lorsque l'on applique le frein, les roues arrière sont bloquées, mais il est toujours possible de faire bouger les roulettes avant.



**Figure 3 – Pédale d'enclenchement du frein et pédale de déblocage du frein**

Pour appliquer le frein, appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein (A).

Pour débloquent le frein, appuyer sur la pédale de déblocage du frein (B).

**Remarque** - Le mécanisme de frein bloquant les roues arrière empêche uniquement la rotation des roues arrière. Le mécanisme de frein n'empêche pas le fauteuil de glisser sur la surface du sol.

## Transfert d'un occupant

---

### AVERTISSEMENT

- Toujours appliquer le frein lorsqu'un occupant s'installe dans le produit ou en sort pour éviter toute instabilité.
  - Ne pas surcharger le produit au-delà de la charge maximale admissible de 226,8 kg (500 livres).
  - Ne pas laisser l'occupant se pencher hors du périmètre du produit pour éviter tout basculement du fauteuil.
- 

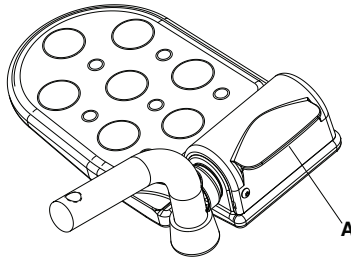
### MISE EN GARDE

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
  - Ne pas placer de siège-auto, de porte-bébé ou d'autres objets sur le siège du produit ou sur les genoux de l'occupant.
  - Toujours veiller à éloigner les extrémités de l'occupant et les extrémités de l'opérateur des accoudoirs relevables lors de leur relevage ou abaissement pour éviter tout risque de pincement.
  - Ne pas suspendre d'objets aux poignées de poussée, au porte-dossiers, au support pour bouteille d'oxygène optionnel ou aux accoudoirs relevables pour éviter toute instabilité.
  - Toujours dégager la trajectoire des repose-pieds escamotables avant l'activation pour éviter tout coincement.
  - Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou s'appuyer sur les accoudoirs relevables, les repose-pieds, le repose-jambes ou le dossier pour éviter toute instabilité.
  - Ne pas utiliser les accoudoirs relevables, le porte-dossiers, le support pour bouteille d'oxygène optionnel ou le support de perfusion optionnel comme dispositif de poussée ou de traction.
- 

Utiliser le fauteuil **Prime TC** uniquement pour un seul occupant ayant la capacité de se tenir dans une position assise verticale, sans aide, et conformément aux directives de l'établissement en matière de transport de patients.

Pour transférer un occupant (voir *Repliage des repose-pieds relevables* (page 14)) :

**Remarque** - Maintenir les repose-pieds en position repliée lorsqu'aucun occupant n'est assis dans le fauteuil **Prime TC**.



**Figure 4 – Levier de repose-pied relevable**

1. Placer le fauteuil près de l'occupant.
2. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein. Pousser le produit pour vérifier que le frein fonctionne bien.
3. Aider l'occupant à s'installer dans le fauteuil **Prime TC**. S'assurer que l'occupant est assis dans une position verticale bien appuyé contre le dossier.
4. À l'aide du pied, abaisser les repose-pieds relevables en position de transport en soulevant le levier des repose-pieds (A) (Figure 4).
5. Placer les pieds de l'occupant entièrement sur les repose-pieds.
6. Abaisser les accoudoirs relevables et s'assurer que les bras de l'occupant reposent entièrement sur les accoudoirs.

## Transfert d'un occupant hors du fauteuil

---

### AVERTISSEMENT

- Toujours appliquer le frein lorsqu'un occupant s'installe dans le produit ou en sort pour éviter toute instabilité.

- Ne pas laisser l'occupant se pencher hors du périmètre du produit pour éviter tout basculement du fauteuil.
- 

## **MISE EN GARDE**

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
  - Toujours dégager la trajectoire des repose-pieds escamotables avant l'activation pour éviter tout coincement.
  - Toujours veiller à éloigner les extrémités de l'occupant et les extrémités de l'opérateur des accoudoirs relevables lors de leur relevage ou abaissement pour éviter tout risque de pincement.
  - Toujours éloigner les doigts du verrou de déblocage des accoudoirs avant de débloquer le verrou pour éviter tout risque de pincement.
  - Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou s'appuyer sur les accoudoirs relevables, les repose-pieds, le repose-jambes ou le dossier pour éviter toute instabilité.
- 

### **Pour extraire un occupant du fauteuil :**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein. Pousser le produit pour vérifier que le frein fonctionne bien.
2. S'assurer que les pieds de l'occupant sont éloignés des repose-pieds relevables et que les repose-pieds relevables ont été placés en position repliée.
3. Extraire l'occupant du produit en suivant le protocole de l'établissement.

## **Positionnement des repose-pieds relevables**

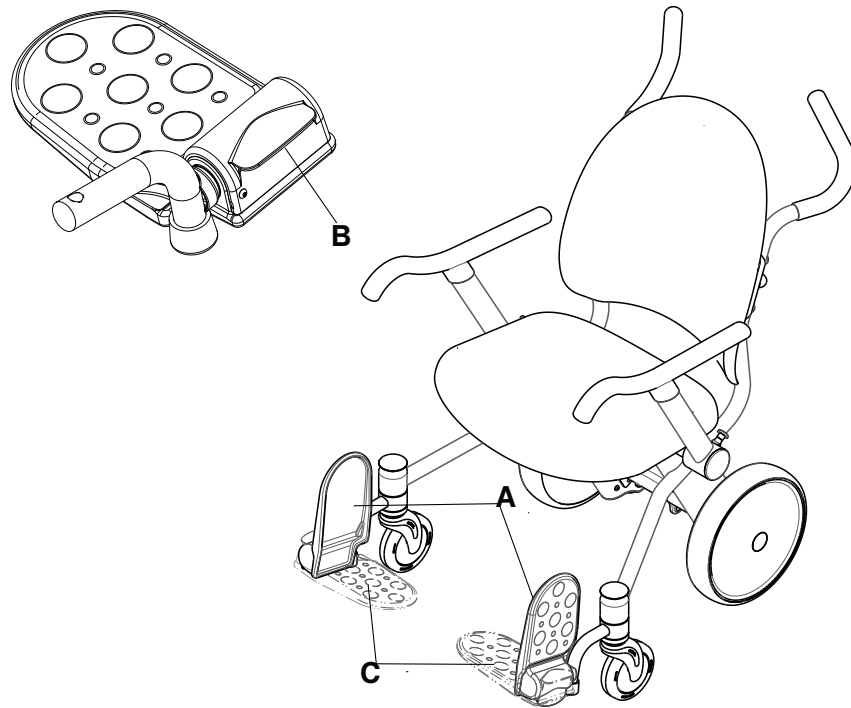
---

### **MISE EN GARDE**

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
  - Toujours transporter l'occupant en veillant à ce que ses pieds soient sur les repose-pieds.
- 

Pour positionner les repose-pieds relevables en place pour l'utilisation (Figure 5) :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein. Pousser le produit pour vérifier que le frein fonctionne bien.
2. S'assurer que les pieds de l'occupant sont éloignés des repose-pieds relevables (A).



**Figure 5 – Position de transport des repose-pieds relevables**

3. À l'aide du pied, abaisser chaque repose-pied relevable en position de transport en soulevant le levier du repose-pied (B).
4. Placer les pieds de l'occupant entièrement sur les repose-pieds relevables (C).

## **Repliage des repose-pieds relevables**

---

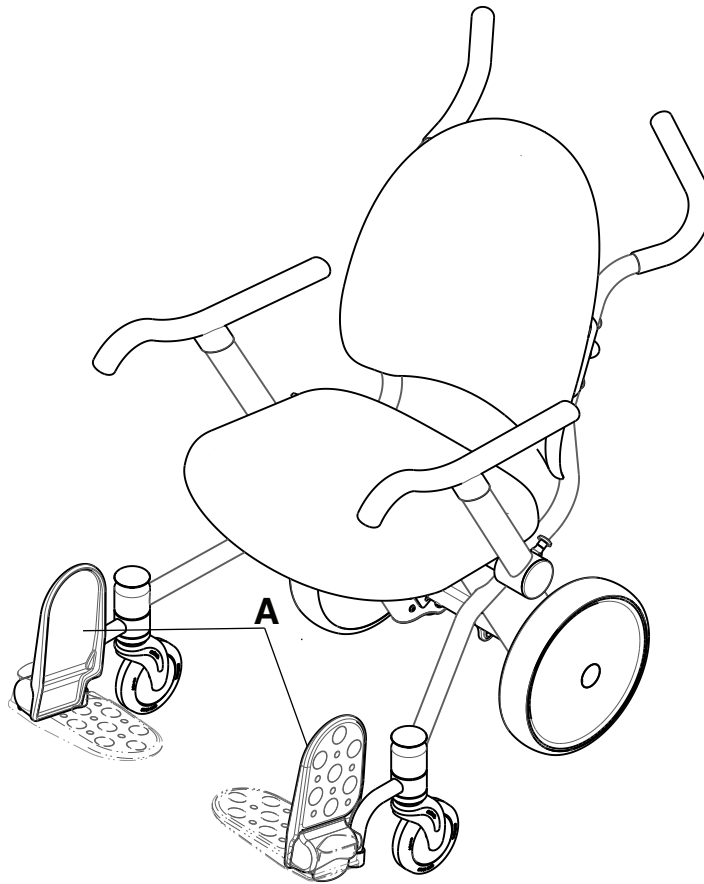
### **MISE EN GARDE**

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
  - Toujours transporter l'occupant en veillant à ce que ses pieds soient sur les repose-pieds.
- 

Pour replier les repose-pieds relevables :

1. S'assurer que les pieds de l'occupant sont éloignés des repose-pieds relevables.





**Figure 6 – Position repliée des repose-pieds relevables**

2. S'assurer que les repose-pieds relevables remontent en position repliée (A) (Figure 6).

## **Positionnement des repose-pieds escamotables**

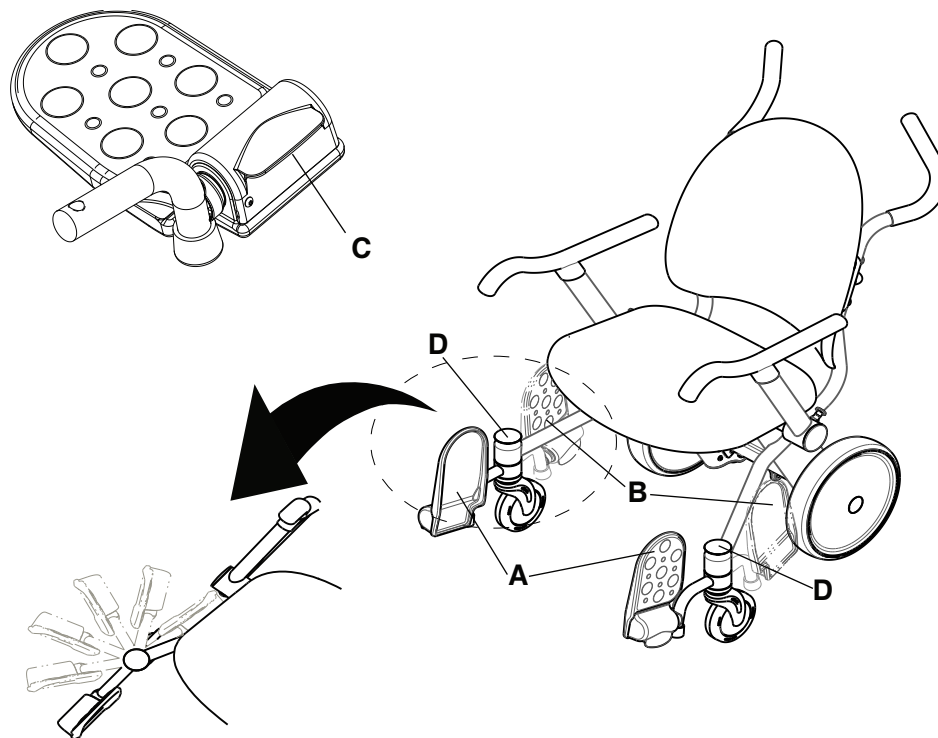
---

### **MISE EN GARDE**

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
  - Toujours dégager la trajectoire des repose-pieds escamotables avant l'activation pour éviter tout coincement.
- 

Pour positionner les repose-pieds escamotables pour l'utilisation (Figure 7) :

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein. Pousser le produit pour vérifier que le frein fonctionne bien.
2. S'assurer que les pieds de l'occupant sont éloignés des repose-pieds escamotables.
3. Faire tourner chaque repose-pied escamotable dans la position d'utilisation et vérifier que chaque repose-pied est verrouillé en place.
4. S'assurer que les pieds de l'occupant sont éloignés des repose-pieds relevables (A).



**Figure 7 – Position d'utilisation des repose-pieds escamotables**

5. À l'aide du pied, abaisser chaque repose-pied relevable en position de transport en soulevant le levier du repose-pied (C).
6. Placer les pieds de l'occupant entièrement sur les repose-pieds relevables (A).

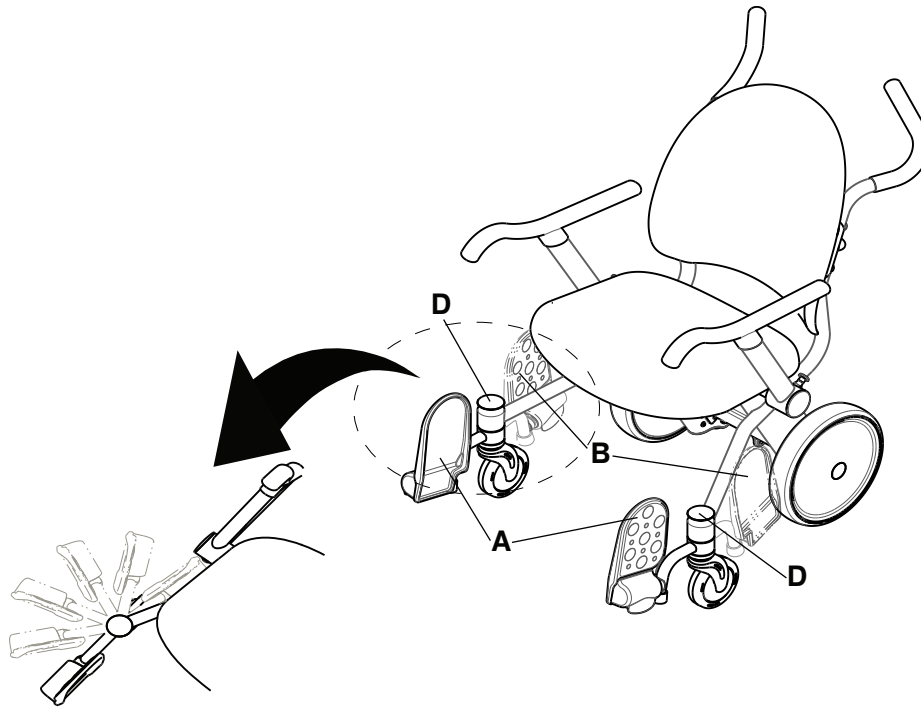
## Repliage des repose-pieds escamotables

### MISE EN GARDE

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
- Toujours dégager la trajectoire des repose-pieds escamotables avant l'activation pour éviter tout coincement.

Pour replier les repose-pieds escamotables (Figure 8) :

1. S'assurer que les pieds de l'occupant sont éloignés des repose-pieds relevables.
2. S'assurer que les repose-pieds relevables remontent en position repliée (A).



**Figure 8 – Position repliée des repose-pieds escamotables**

3. Dégager la trajectoire des repose-pieds escamotables.
4. Avec le pied, appuyer sur le bouton de déblocage jaune du repose-pied escamotable (D) situé en haut du repose-pied et placer le repose-pied en position repliée (B).

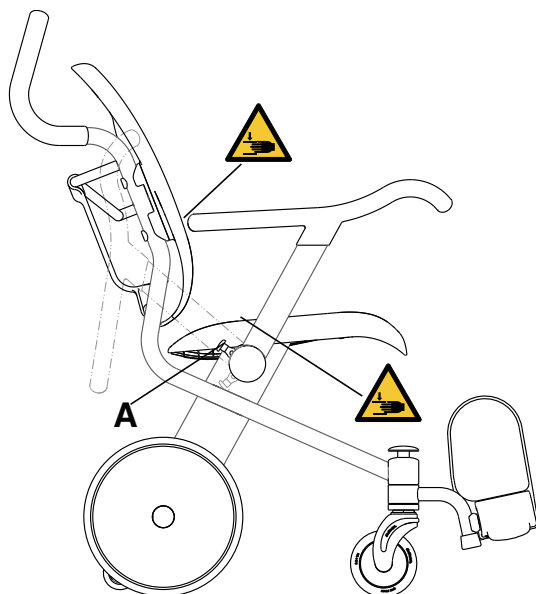
## Relevage ou abaissement des accoudoirs relevables

### MISE EN GARDE

- Toujours veiller à éloigner les extrémités de l'occupant et les extrémités de l'opérateur des accoudoirs relevables lors de leur relevage ou abaissement pour éviter tout risque de pincement.
- Toujours éloigner les doigts du verrou de déblocage des accoudoirs avant de débloquer le verrou pour éviter tout risque de pincement.
- Toujours éviter le point de pincement situé entre l'accoudoir relevable, le dossier et le siège lors du repositionnement de l'accoudoir relevable. L'accoudoir relevable doit rester en bas (en position avant) lorsque le fauteuil est occupé et doit être replié uniquement pour faciliter l'installation dans le produit ou la sortie du produit.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou s'appuyer sur les accoudoirs relevables, les repose-pieds, le repose-jambes ou le dossier pour éviter toute instabilité.
- Ne pas suspendre d'objets aux poignées de poussée, au porte-dossiers, au support pour bouteille d'oxygène optionnel ou aux accoudoirs relevables pour éviter toute instabilité.
- Ne pas utiliser les accoudoirs relevables, le porte-dossiers, le support pour bouteille d'oxygène optionnel ou le support de perfusion optionnel comme dispositif de poussée ou de traction.

Utiliser les deux mains pour relever ou abaisser les accoudoirs. Utiliser une main pour actionner le bouton de déblocage des accoudoirs et l'autre main pour positionner les accoudoirs relevables.

Pour relever les accoudoirs relevables (en position arrière), tirer le bouton de déblocage des accoudoirs jaune (A) vers l'extérieur et relever les accoudoirs jusqu'à ce qu'ils atteignent la butée (Figure 9).



**Figure 9 – Points de pincement lors du relevage ou de l'abaissement des accoudoirs**

Pour abaisser les accoudoirs relevables (en position avant), s'assurer que l'occupant ne se trouve pas dans la trajectoire des accoudoirs. Abaisser les accoudoirs relevables dans la position avant jusqu'à ce qu'ils se verrouillent solidement (Figure 9).

## Ranger les dossiers dans le porte-dossiers

---

### MISE EN GARDE

- Ne pas suspendre d'objets aux poignées de poussée, au porte-dossiers, au support pour bouteille d'oxygène optionnel ou aux accoudoirs relevables pour éviter toute instabilité.
  - Ne pas placer d'objets pesant plus de 2,72 kg (6 livres) dans le porte-dossiers.
  - Ne pas utiliser les accoudoirs relevables, le porte-dossiers, le support pour bouteille d'oxygène optionnel ou le support de perfusion optionnel comme dispositif de poussée ou de traction.
- 

Utiliser le porte-dossiers pour ranger et transporter les dossiers de l'occupant (A) (Figure 10). Le porte-dossiers peut contenir un classeur à trois anneaux, de 7,5 cm de large.

**Remarque** - Les côtés du porte-dossiers sont ouverts pour faciliter le nettoyage. Ne pas placer de feuilles volantes dans le porte-dossiers.

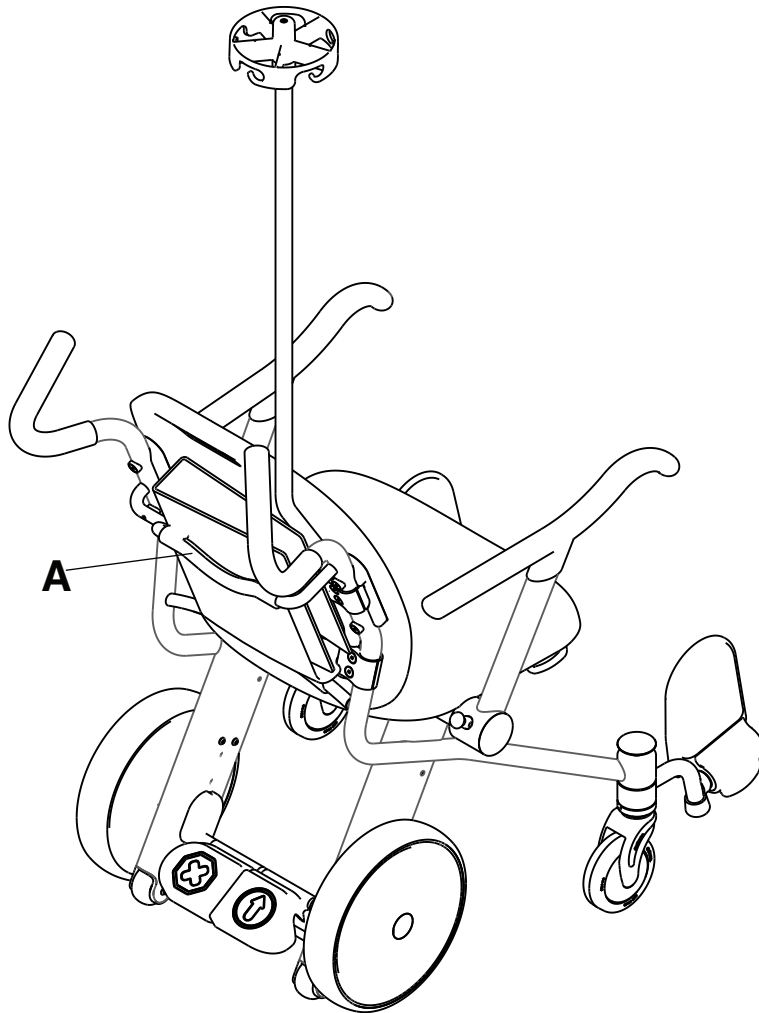


Figure 10 – Ranger les dossiers dans le porte-dossiers

## Transport d'un occupant

---

### AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser le produit sur des rampes ou des pentes supérieures à 5,7 degrés pour éviter toute instabilité.
  - Ne pas surcharger le produit au-delà de la charge maximale admissible de 226,8 kg (500 livres).
  - Ne pas laisser l'occupant se pencher hors du périmètre du produit pour éviter tout basculement du fauteuil.
  - Ne pas soulever ou abaisser le produit lorsqu'il est occupé.
- 

### MISE EN GARDE

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
- Ne pas utiliser la pédale d'enclenchement du frein pour arrêter le produit lorsqu'il est en mouvement.
- Ne pas faire rouler le produit sur les roues antibascule.
- Ne pas transporter plus d'un occupant dans le produit pour éviter toute instabilité.
- Ne pas placer de siège-auto, de porte-bébé ou d'autres objets sur le siège du produit ou sur les genoux de l'occupant.
- Toujours transporter l'occupant en veillant à ce que ses pieds soient sur les repose-pieds.
- Toujours manœuvrer avec précaution le produit sur les seuils et les petits dénivelés pour s'assurer que les roues tournent de manière fluide et que le produit est stable.
- Toujours veiller à éloigner les extrémités de l'occupant et les extrémités de l'opérateur des accoudoirs relevables lors de leur relevage ou abaissement pour éviter tout risque de pincement.

- Ne pas utiliser le produit sur des surfaces souples ou non stables, comme le sable, l'herbe et les graviers, pour éviter une instabilité ou un déplacement difficile.
  - Ne pas suspendre d'objets aux poignées de poussée, au porte-dossiers, au support pour bouteille d'oxygène optionnel ou aux accoudoirs relevables pour éviter toute instabilité.
  - Toujours utiliser des techniques de levage sûres avec deux opérateurs pour soulever le produit vide au-dessus d'un obstacle. Soulever le produit par les tubes principaux du châssis uniquement. Ne pas soulever le produit par les accoudoirs, les repose-pieds, les accessoires ou les surfaces d'assise.
  - Ne pas utiliser les accoudoirs relevables, le porte-dossiers, le support pour bouteille d'oxygène optionnel ou le support de perfusion optionnel comme dispositif de poussée ou de traction.
- 

Utiliser le fauteuil **Prime TC** uniquement pour un seul occupant ayant la capacité de se tenir dans une position assise verticale, sans aide, et conformément aux directives de l'établissement en matière de transport de patients.

**Remarque** - En cas de tentative de manier un produit lourdement chargé, le mouvement de démarrage et la mobilité peuvent être difficiles.

Pour transporter un occupant :

1. Se tenir face à l'arrière du fauteuil.
2. Saisir les poignées de poussée avec les deux mains.
3. Appuyer sur la pédale de déblocage du frein.

## Fixation d'une bouteille d'oxygène sur le support pour bouteille d'oxygène

---

**AVERTISSEMENT** - Toujours fixer correctement la bouteille d'oxygène à son support avant de déplacer le produit.

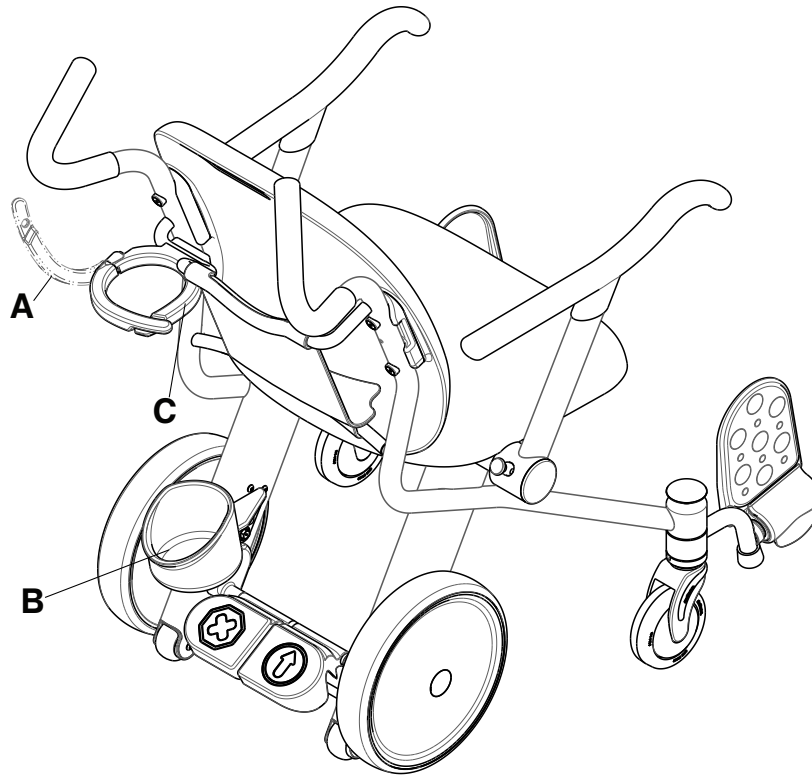
---

### MISE EN GARDE

- Ne pas utiliser les accoudoirs relevables, le porte-dossiers, le support pour bouteille d'oxygène optionnel ou le support de perfusion optionnel comme dispositif de poussée ou de traction.
  - Ne pas suspendre d'objets aux poignées de poussée, au porte-dossiers, au support pour bouteille d'oxygène optionnel ou aux accoudoirs relevables pour éviter toute instabilité.
  - Le support pour bouteille d'oxygène optionnel est conçu pour les bouteilles d'oxygène de type E uniquement.
- 

Pour fixer une bouteille d'oxygène (Figure 11) :

1. S'assurer que le support inférieur pour bouteille d'oxygène optionnel (B) est vide.



**Figure 11 – Positions du support supérieur pour bouteille d'oxygène optionnel**

2. Relever le bras jaune (A) sur le support supérieur optionnel.
3. Positionner la bouteille d'oxygène dans le support inférieur optionnel (B). Vérifier que la bouteille d'oxygène est bien installée dans le support pour bouteille d'oxygène optionnel.
4. Abaisser le bras jaune (A) sur le support supérieur optionnel (C) pour fixer la bouteille d'oxygène.
5. Vérifier que le verrou supérieur est fermé correctement avant de déplacer le fauteuil.

## Accessoires et pièces

Les accessoires suivants peuvent être disponibles pour le produit. Confirmer la disponibilité en fonction de la configuration du produit ou du pays. Contacter le service clientèle de Stryker : 1-800-327-0770.

Nom		Numéro
Crochet pour poche urinaire optionnel		1460-101-150
Crochet pour poche urinaire avec repose-jambes optionnel		1460-001-200
Chaîne de mise à la terre optionnelle		1460-075-000
Chaîne de mise à la terre, aucun		1460-075-100
Support de perfusion		1460-035-000
Élément supérieur du support de perfusion	Rouge	1460-035-024
	Lilas foncé	1460-035-025
	Bleu marine	1460-035-026
	Bleu nattier	1460-035-027
	Gris froid	1460-035-028
	Jaune	1460-035-029
Ceinture ventrale		1460-013-100
Repose-jambes optionnel		1460-166-030
Porte-bouteille d'oxygène		1460-045-000
Porte-bouteille d'oxygène		1460-145-000
Siège rembourré optionnel		1460-013-050

## Fixation d'une poche urinaire au crochet pour poche urinaire optionnel

### MISE EN GARDE

- Toujours s'assurer de ne suspendre que des poches urinaires au crochet pour poche urinaire optionnel.
- Toujours fixer correctement les poches de perfusion aux crochets sur le support de perfusion optionnel ou les poches urinaires au crochet pour poche urinaire optionnel avant de déplacer le produit.
- Ne pas suspendre une poche urinaire dépassant la charge maximale admissible de 10 livres (4,53 kg) au crochet pour poche urinaire optionnel.

Pour fixer une poche urinaire au crochet optionnel, placer le crochet de la poche urinaire sur le crochet pour poche urinaire optionnel (A) (Figure 12). S'assurer d'avoir fixé correctement la poche urinaire.



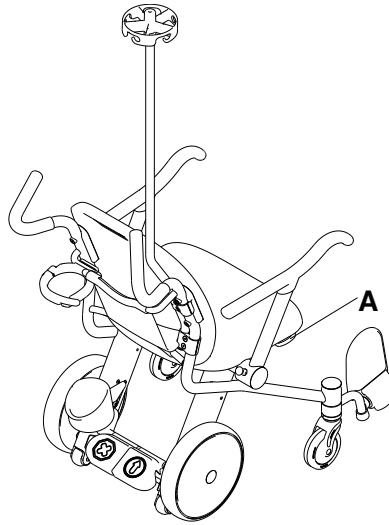


Figure 12 – Emplacement du crochet pour poche urinaire

## Fixation d'une poche de perfusion au support de perfusion optionnel

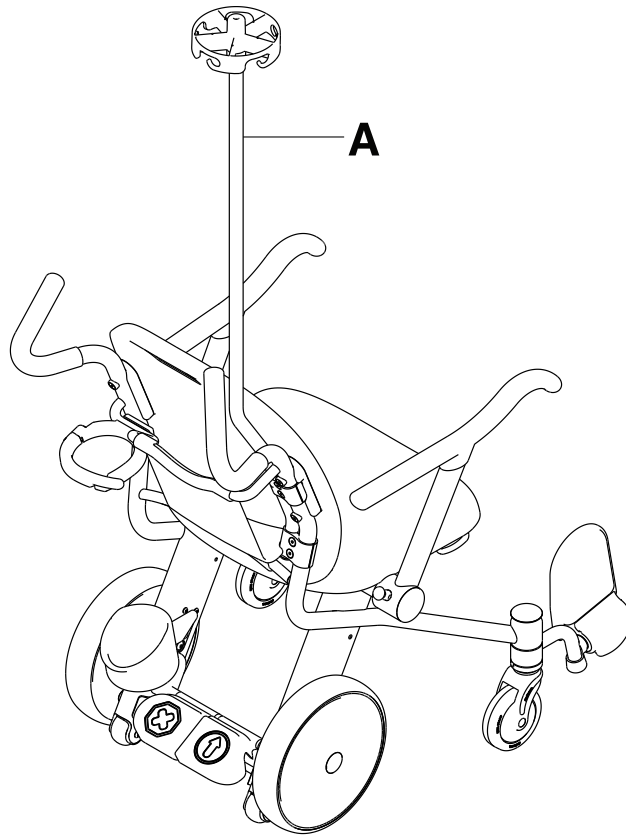
---

### MISE EN GARDE

- Toujours s'assurer de ne suspendre que des poches à perfusion standard au support de perfusion optionnel.
  - Ne pas charger le support de perfusion optionnel au-delà de la charge maximale admissible de 6 livres (2,72 kg) (3 livres (1,36 kg) par crochet).
  - Toujours fixer correctement les poches de perfusion aux crochets sur le support de perfusion optionnel ou les poches urinaires au crochet pour poche urinaire optionnel avant de déplacer le produit.
  - Ne pas utiliser les accoudoirs relevables, le porte-dossiers, le support pour bouteille d'oxygène optionnel ou le support de perfusion optionnel comme dispositif de poussée ou de traction.
- 

Pour fixer des poches de perfusion au support de perfusion optionnel :

1. Tirer sur le support de perfusion optionnel (A) pour s'assurer qu'il est bien fixé (Figure 13).



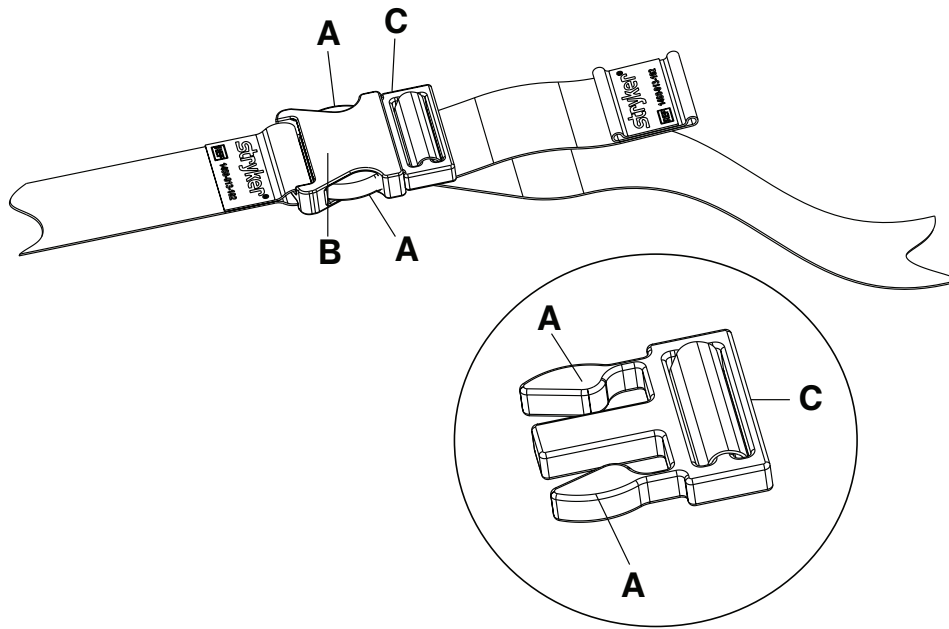
**Figure 13 – Support de perfusion**

2. Placer les poches de perfusion sur les crochets et vérifier que les poches sont bien fixées.

## **Fermeture de la ceinture ventrale**

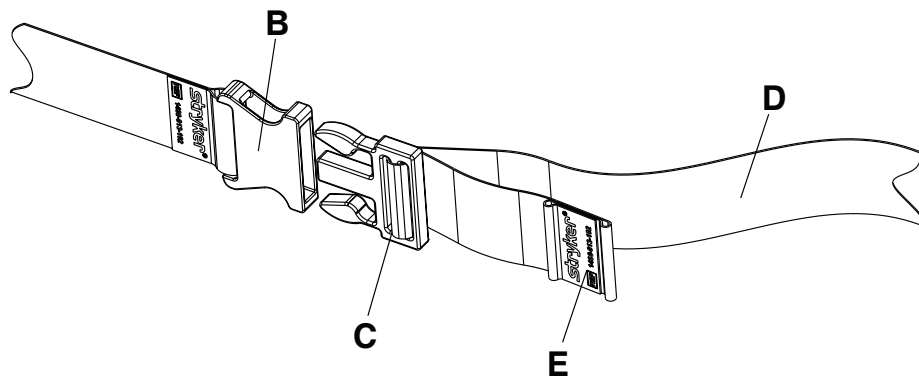
Ouvrir les sangles de la ceinture ventrale et les placer de chaque côté du fauteuil pendant que l'on installe l'occupant dans le fauteuil. Rallonger les sangles de la ceinture ventrale, les attacher autour de l'occupant et les raccourcir à la longueur voulue.

1. Saisir et enfoncer les pattes (A) sur la partie mâle de la boucle. Tirer sur la partie femelle (B) et la partie mâle (C) de la boucle pour les séparer. (Figure 14).



**Figure 14 – Ouvrir la ceinture ventrale**

2. Enfoncer la partie mâle de la boucle (C) (Figure 15) dans la partie femelle de la boucle (B) jusqu'à entendre un clic.



**Figure 15 – Fermer la ceinture ventrale**

3. Pour rallonger la ceinture ventrale, saisir d'une main la partie mâle de la boucle (C) et de l'autre main, saisir la sangle (D). Tirer la sangle à travers la partie mâle de la boucle (C) jusqu'à obtention de la longueur voulue.
4. Pour raccourcir la ceinture ventrale, saisir d'une main la partie femelle de la boucle (B) et de l'autre main, saisir l'extrémité ourlée de la sangle (E). Tirer la sangle à travers la partie femelle de la boucle (B) jusqu'à obtention de la longueur désirée.
5. S'assurer que la partie mâle de la boucle (C) est bien fixée. Ne pas laisser la longueur excédentaire de sangle pendre ou s'enchevêtrer dans les roues.
6. Inspecter la ceinture ventrale au moins une fois par mois (plus souvent en cas d'utilisation plus fréquente). Vérifier que les parties mâle et femelle de la boucle ne sont pas tordues ni cassées ou que les sangles ne sont pas déchirées ni effilochées. Remplacer immédiatement toute sangle de ceinture ventrale usée ou inutilisable.

## Positionnement du repose-jambes

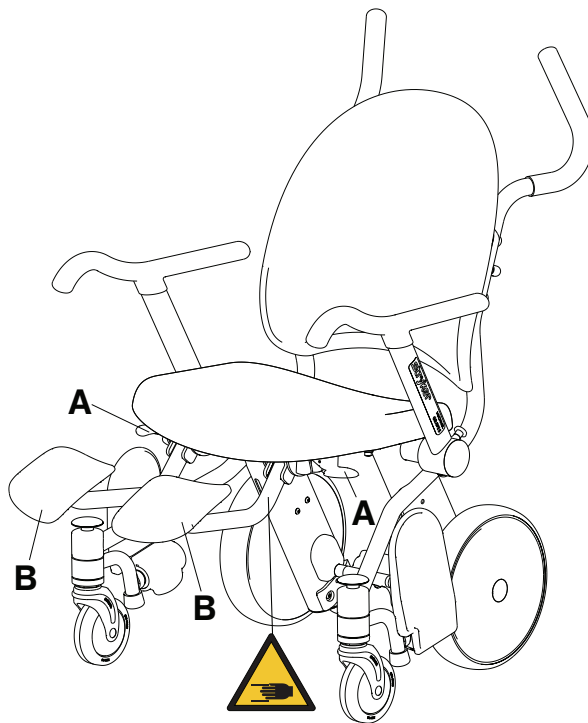
**AVERTISSEMENT** - Ne pas actionner le verrou de déblocage du repose-jambes lorsque l'occupant a une jambe sur le repose-jambes.

---

## MISE EN GARDE

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
  - Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou s'appuyer sur les accoudoirs relevables, les repose-pieds, le repose-jambes ou le dossier pour éviter toute instabilité.
  - Ne pas charger le repose-jambes au-delà de la charge maximale admissible de 40 livres (18,14 kg).
- 

Pour positionner le repose-jambes pour l'utilisation (Figure 16) :



**Figure 16 – Position d'utilisation du repose-jambes**

1. Appuyer sur la pédale d'enclenchement du frein pour appliquer le frein. Pousser le produit pour vérifier que le frein fonctionne bien.
2. S'assurer que les jambes de l'occupant sont éloignées du repose-jambes.
3. Tirer sur la poignée de déblocage jaune (A) sous le siège sur le côté approprié.
4. Tirer sur le repose-jambes (B) jusqu'à ce qu'il s'encliquette et se verrouille dans la position d'utilisation. Appuyer sur le repose-jambes pour s'assurer qu'il est bien fixe.
5. Positionner la jambe de l'occupant sur le repose-jambes (B).

## Repliage du repose-jambes

---

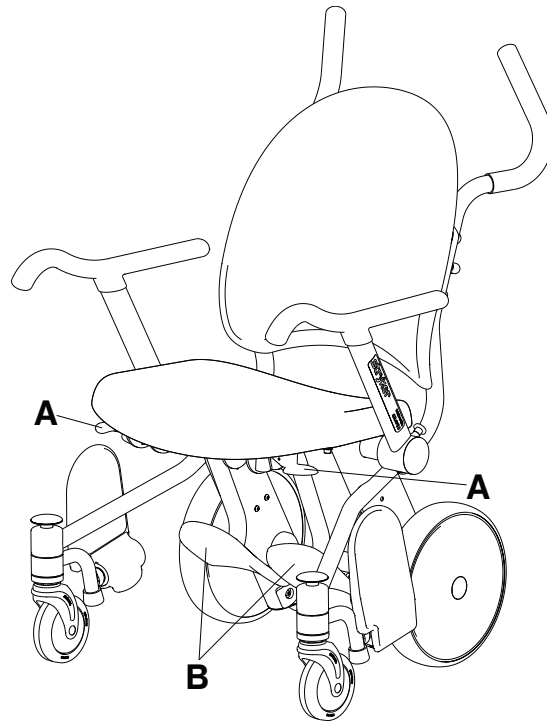
**AVERTISSEMENT** - Ne pas actionner le verrou de déblocage du repose-jambes lorsque l'occupant a une jambe sur le repose-jambes.

---

## MISE EN GARDE

- Toujours enclencher les freins pour éviter tout mouvement imprévu.
  - Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou s'appuyer sur les accoudoirs relevables, les repose-pieds, le repose-jambes ou le dossier pour éviter toute instabilité.
  - Ne pas charger le repose-jambes au-delà de la charge maximale admissible de 40 livres (18,14 kg).
- 

Pour replier le repose-jambes ( (Figure 17) :



**Figure 17 – Position repliée du repose-jambes**

1. S'assurer que les jambes de l'occupant sont éloignées du repose-jambes.
2. Tirer sur la poignée de déblocage jaune (A) sous le siège sur le côté approprié.
3. Pousser le repose-jambes (B) vers l'arrière du fauteuil jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Pousser le repose-jambes (B) vers l'arrière du fauteuil pour s'assurer qu'il est bien fixe.

## **Chaînette de mise à la terre en option**

La chaînette de mise à la terre en option réduit la décharge statique au cours du transport.

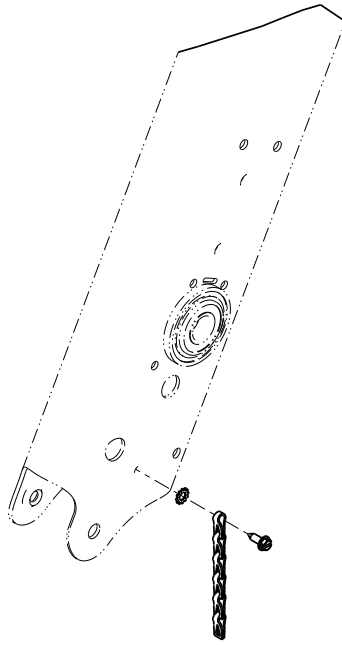


Figure 18 – Chaînette de mise à la terre en option

# Nettoyage

---

## MISE EN GARDE

- Ne pas nettoyer le produit à la vapeur.
  - Avant de remettre le produit en service après le nettoyage, toujours vérifier que toutes les étiquettes sont intactes, que les pédales d'enclenchement et de déblocage du frein se verrouillent correctement dans les deux positions, et inspecter tous les composants pour s'assurer de leur bonne lubrification.
  - Toujours veiller à nettoyer chaque produit avec de l'eau claire et à le sécher soigneusement après le nettoyage. Certains produits de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas utilisés convenablement. Si le produit n'est pas rincé et séché correctement, un résidu corrosif peut rester sur la surface du produit et peut entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels. Le non-respect de ces instructions de nettoyage peut annuler la garantie.
- 

## Remarque

- Un contact direct de la peau avec un matériau visiblement sale et perméable peut augmenter le risque d'infection.
- Ne pas laver sous pression le siège rembourré optionnel. Si le produit est équipé du siège rembourré optionnel, retirer ce dernier avant le lavage sous pression.

Ces instructions sont destinées à fournir des méthodes de nettoyage recommandées pour le fauteuil **Prime TC** modèle 1460.

Le fauteuil **Prime TC** est lavable sous pression. Le produit peut présenter certains signes d'oxydation ou de décoloration dus aux lavages répétés. Toutefois, le lavage sous pression n'entraînera aucune dégradation des caractéristiques de performance ou de la fonctionnalité du produit à condition de respecter les procédures appropriées.

## Méthode de nettoyage recommandée

Pour essuyer le produit avec un désinfectant entre les utilisations, suivre les étapes ci-dessous :

1. Respecter rigoureusement les recommandations de dilution du fabricant de la solution de nettoyage.
2. Laver à la main toutes les surfaces du produit à l'aide d'un désinfectant recommandé entre les utilisations.
3. Appliquer la solution désinfectante recommandée par vaporisation ou à l'aide de lingettes pré-imprégnées.
4. Veiller à désinfecter toutes les surfaces. Prêter une attention particulière aux zones de contact important, comme les accoudoirs relevables, le siège, le dossier, les poignées de poussée et le support pour bouteille d'oxygène optionnel.
5. Respecter les instructions fournies par le fabricant de la solution de nettoyage pour les temps de contact et les exigences de rinçage appropriés.
6. Bien sécher le produit avant de le remettre en service.

## Nettoyants recommandés

Nettoyants quaternaires (principe actif : chlorure d'ammonium) contenant moins de 3 % d'éther de glycol
Nettoyants phénoliques (substance active : o-phénylphénol)
Solution d'eau de Javel (1 volume d'eau de Javel [hypochlorite de sodium à 5,25 %] dilué dans 100 volumes d'eau, ce qui équivaut à 520 ppm de chlore actif [40 ml d'une solution d'eau de Javel à 5,25 % pour 4 000 ml d'eau])
Alcool isopropylique à 21 %

Éviter la sursaturation et s'assurer que le produit ne reste pas mouillé plus longtemps que recommandé par les directives du fabricant de la solution de nettoyage pour une désinfection adéquate.

# Entretien préventif

Mettre le produit hors service avant d'effectuer les vérifications d'entretien préventif. Vérifier tous les éléments mentionnés pendant l'entretien préventif annuel pour tous les produits Stryker Medical. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications d'entretien préventif plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

**Remarque** - Nettoyer et désinfecter le produit avant inspection, le cas échéant.

Inspecter les éléments suivants :

- \_\_\_\_\_ Toutes les soudures
- \_\_\_\_\_ Toutes les attaches sont correctement fixées
- \_\_\_\_\_ Absence de fissures ou d'endommagement au niveau du siège et du dossier
- \_\_\_\_\_ Absence de fissures ou d'endommagement au niveau du porte-dossiers
- \_\_\_\_\_ Élévation, abaissement et verrouillage corrects des accoudoirs relevables
- \_\_\_\_\_ Fixation et pivotement corrects des roulettes
- \_\_\_\_\_ Absence de cire et de débris sur les roulettes
- \_\_\_\_\_ Les roulettes tournent et pivotent sans résistance
- \_\_\_\_\_ Le mécanisme de frein fonctionne
- \_\_\_\_\_ Blocage des deux roues arrière lorsque le frein est appliqué
- \_\_\_\_\_ Les roulettes arrière ne sont pas desserrées et n'oscillent pas
- \_\_\_\_\_ Roues antibasculer intactes
- \_\_\_\_\_ Pivotement correct des repose-pieds vers le haut lorsqu'ils ne sont pas utilisés
- \_\_\_\_\_ Verrouillage correct des repose-pieds escamotables en position d'utilisation
- \_\_\_\_\_ Pivotement correct des repose-pieds escamotables jusqu'à la position repliée lorsque le bouton de déblocage des repose-pieds est enfoncé
- \_\_\_\_\_ Support de perfusion en option intact et fixation correcte de l'élément supérieur qui est sans fissures
- \_\_\_\_\_ Support pour bouteille d'oxygène en option intact et verrouillable et déverrouillable
- \_\_\_\_\_ Absence de dommages sur la ceinture ventrale en option
- \_\_\_\_\_ Absence de déchirures ou d'endommagement sur le siège rembourré en option
- \_\_\_\_\_ Verrouillage correct du repose-jambes en option en position repliée
- \_\_\_\_\_ Pivotement et verrouillage corrects du repose-jambes en option en position d'utilisation
- \_\_\_\_\_ Lubrifier le verrou de déblocage du repose-jambes en option

Numéro de série du produit :
Effectué par :
Date :



## Prime TC®

Felhasználói kézikönyv



















REF 1460





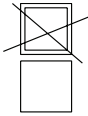
Szállítószék





# Jelmagyarázat

	Olvassa el a használati utasítást
	Általános figyelmeztetés
	Figyelem
	Vigyázat: Kéz összezúzódásának veszélye
	Tolása tilos
	Katalógusszám
	Sorozatszám
	Az amerikai egyesült államokbeli szabadalmak vonatkozásában lásd: <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE-jelölés
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Egyesült királyságbeli megfelelőségértékelési jelölés
	Importőr
	Egyedi eszközazonosító
	Meghatalmazott képviselő Svájcban
	Európai orvostechnikai eszköz
	Gyártó
	Gyártás dátuma
	Biztonságos üzemi terhelés

	Megkenendő
	Törékeny, óvatosan kezelendő
	Szárazon tartandó
	Ezzel az oldalával felfelé
	Tilos egymásra tornyozni!

# Tartalomjegyzék

A „Vigyázat”, „Figyelem” és „Megjegyzés” szavak meghatározása .....	2
A biztonsági óvintézkedések összefoglalása .....	2
Becsípődési pontok .....	4
Bevezetés .....	5
A termék leírása .....	5
Rendeltetés .....	5
Klinikai előnyök .....	5
Várható üzemi élettartam .....	5
Ártalmatlanítás/újrahasznosítás .....	6
Ellenjavallatok .....	6
Műszaki adatok .....	6
A termék képi bemutatása .....	8
Kapcsolatfelvételi adatok .....	9
Sorozatszám helye .....	9
Gyártás dátuma .....	9
Konfigurálás .....	10
Működés .....	11
A fék működésbe hozása és kioldása .....	11
Beteg áthelyezése .....	12
A beteg kivétele a székéből .....	13
A felhajtható lábfejtámasz pozicionálása .....	13
A felhajtható lábfejtámasz tárolása .....	14
A félrehajtható lábtámasz beállítása .....	15
A félrehajtható lábtámasz tárolása .....	16
A felhajtható kartámaszok fel- és lehajtása .....	17
Dokumentumok tárolása a kórlaptartóban .....	18
Beteg szállítása .....	19
Oxigénpalack rögzítése az oxigénpalack-tartóba .....	20
Tartozékok és alkatrészek .....	22
A Foley-katéteres tasak rögzítése a hozzá tartozó opcionális tartóhorogra .....	22
Infúziós tasak rögzítése az opcionális infúziós állványra .....	23
A medencetáji öv becsatolása .....	24
A lábszártámasz pozicionálása .....	25
A lábszártámasz tárolása .....	26
Opcionális földelőlánc .....	27
Tisztítás .....	29
Megelőző karbantartás .....	30

# A „Vigyázat”, „Figyelem” és „Megjegyzés” szavak meghatározása

A „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” szavak speciális jelentésűek. Az általuk jelzett figyelmeztetéseket alaposan át kell tekinteni.

## VIGYÁZAT

Olyan helyzetre hívja fel az olvasó figyelmét, amelynek elkerülése hiányában halál vagy súlyos személyi sérülés következhet be. Ezenkívül potenciálisan súlyos nemkívánatos reakciókat és biztonsági kockázatokat is jelezhet.

## FIGYELEM

Olyan potenciálisan veszélyes helyzetre hívja fel az olvasó figyelmét, amelynek elkerülése hiányában a felhasználó vagy a beteg enyhe vagy mérsékelt súlyos személyi sérülést szenvedhet, illetve a termék vagy egyéb anyagi javak károsodhatnak. Ide tartozik az eszköz biztonságos és hatékony használatához szükséges különös gondosság, illetve az eszköz rendeltetésszerű vagy nem rendeltetésszerű használatából esetlegesen adódó károk megelőzéséhez szükséges gondosság.

**Megjegyzés** - A karbantartást megkönnyítő vagy a fontos utasításokat világosabbá tevő speciális információkat jelzi.

## A biztonsági óvintézkedések összefoglalása

Mindig olvassa el és pontosan tartsa be az ezen az oldalon szereplő „vigyázat” és „figyelem” szintű figyelmeztetéseket. A szervizelést kizárólag képezett szakember végezheti.

---

## VESZÉLY

- Az instabilitás elkerülése érdekében mindig használja a féket, amikor a beteg a termékbe beszáll, vagy abból kiszáll.
- Ne terhelje a terméket az 500 fontos (226,8 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- A felborulás elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a székben ülő személy a szék kerületén túlra kihajoljon.
- Az instabilitás elkerülése érdekében ne használja a terméket 5,7 foknál meredekebb rámpán vagy lejtőn!
- Ne emelje meg és ne süllyessze le a terméket, amikor valaki van rajta!
- A termék mozgatása előtt mindig megfelelően rögzítse az oxigénpalackot az oxigénpalack-tartóhoz.
- Ne hozza működésbe a lábszártámasz kioldózárját, miközben a beteg lába a lábszártámaszon van!

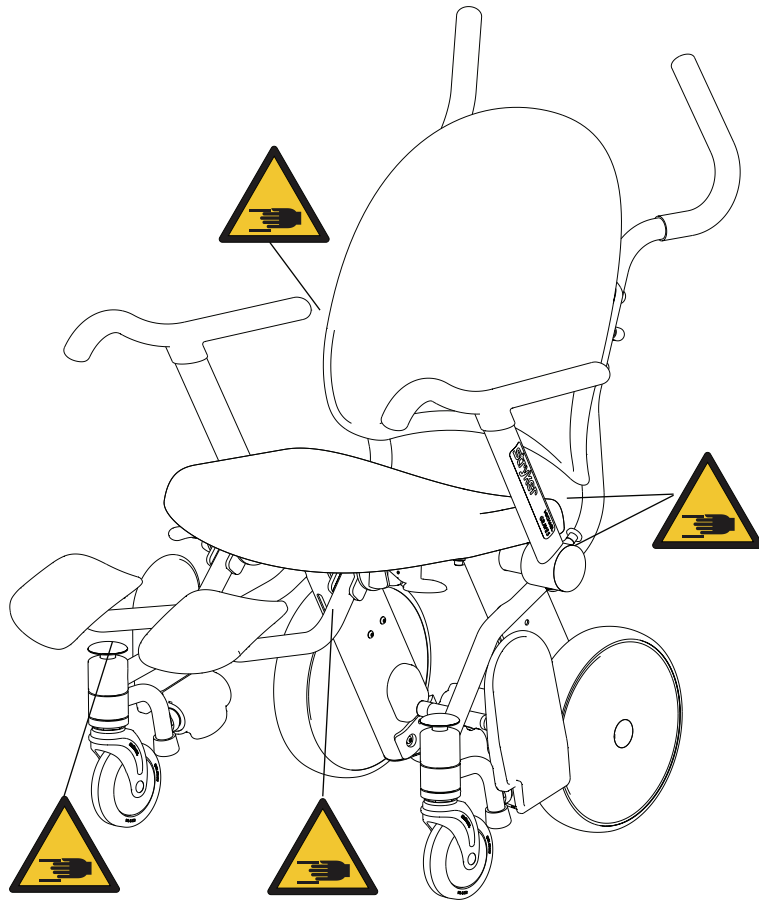
---

## FIGYELEM

- A termék nem előírászerű használata a beteg vagy a kezelő sérülését okozhatja. Kizárólag a jelen kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
- Ne módosítsa a terméket vagy annak bármely komponensét! A termék módosítása kiszámíthatatlan működést eredményezhet, ami a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti. A termék módosítása esetén a szavatosság is érvényét veszti.
- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
- Ne használja a féket mozgó termék megállításához!
- Ne helyezzen gyermekülést, csecsemőhordozót vagy más tárgyat a termék ülésére vagy az azon helyet foglaló személy ölébe!
- A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa a beteg és a kezelő végtagjait távol a felhajtható kartámasztól annak fel- és lehajtása közben.
- Az instabilitás elkerülése érdekében ne akasszon tárgyakat a tolókarokra, a kórlaptartóra, az opcionális oxigénpalack-tartóra vagy a felhajtható kartámaszokra!
- A félrehajtható lábfejtámaszok működésbe hozása előtt mindig távolítson el mindent az útjukból a becsípődés elkerülése érdekében.
- Az instabilitás elkerülése érdekében ne üljön, ne álljon és ne támaszkodjon a felhajtható kartámaszokra, lábfejtámaszokra, lábszártámaszokra vagy a szék háttámlájára!
- Ne használja a felhajtható kartámaszokat, a kórlaptartót, az opcionális oxigénpalack-tartót vagy az opcionális infúziós állványt toló- vagy húzóeszközként!

- A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa távol az ujjait a kartámasz kioldózárjától a zár kioldásakor.
  - Szállítás közben a beteg mindkét lábának a lábfejtámaszon kell nyugodnia.
  - Mindig kerülje el a becsípődési pontokat a felhajtható kartámasz, a háttámla és az ülés között a felhajtható kartámasz áthelyezése közben. A felhajtható kartámaszhoz lehajtott (előre álló) helyzetben kell maradnia, amikor a széken beteg ül, és csak a beteg be- és kiszállásának segítéséhez lehet tárolási helyzetben.
  - A kórlaptartóba tilos 6 fontot (2,72 kg-ot) meghaladó tömeget helyezni!
  - Ne gördítse a terméket a felborulásvédő kerekeken!
  - Az instabilitás elkerülése érdekében ne szállítson egynél több személyt a termékkel!
  - Mindig óvatosan vigye át a terméket küszöbökön és kisebb kiugrókon, hogy biztosítsa a kerekek sima gördülését és a termék stabilitását.
  - A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa a beteg és a kezelő végtagjait távol a felhajtható kartámasztól annak fel- és lehajtása közben.
  - Az instabilitás és a nehéz mozgatás elkerülése érdekében ne működtesse a terméket puha vagy instabil felületeken, például homokon, fűvön vagy kavicsos felületen!
  - Az üres termék akadályon történő átemeléséhez mindig biztonságos emelési technikákat alkalmazzon, két kezelő közreműködésével. A terméket csak az alapváz csöveinél fogva emelje meg. Ne emelje meg a terméket a kartámaszoknál, lábfejtámaszoknál, tartozékoknál vagy ülésfelületeknél fogva!
  - Az opcionális oxigénpalack-tartót kizárólag E osztályú oxigénpalackokhoz tervezték.
  - Ügyeljen arra, hogy kizárólag Foley-katéteres tasakokat rögzítsen a hozzájuk tartozó opcionális tartóhorogra.
  - A termék mozgatása előtt mindig megfelelően rögzítse az infúziós tasakokat az opcionális infúziós állvány horgaira, illetve a Foley-katéteres tasakokat a hozzájuk tartozó, opcionális tartóhorogra.
  - Ne akasszon a 10 fontos (4,53 kg-os) biztonságos üzemi terhelésnél nehezebb Foley-katéteres tasakot a hozzá tartozó opcionális tartóhorogra!
  - Ügyeljen arra, hogy kizárólag standard infúziós tasakokat rögzítsen az opcionális infúziós állványra.
  - Ne terhelje az opcionális infúziós állványt a 6 fontos (2,72 kg-os) (horgonként 3 fontos (1,36 kg-os)) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
  - Ne terhelje a lábszártámaszt a 40 fontos (18,14 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
  - Ne tisztítsa gőzzel a terméket!
  - Mielőtt a megtisztított terméket a gyártónak szervizelés céljából visszaküldené, győződjön meg róla, hogy az összes címke ép, a fékpedál és a fékkioldó pedál mindkét helyzetben megfelelően zárható, és minden komponens megfelelően meg van kenve.
  - Tisztítás után mindig törölje át tiszta vizes törlőruhával az összes terméket, majd alaposan szárítsa meg őket. Bizonyos tisztítószer maró természetűek, és nem megfelelő használat esetén kárt tehetnek a termékben. Ha a terméket nem öblíti le és nem szárítja meg megfelelően, maró hatású vegyszer maradhat a termék felületén, ami kritikus komponensek idő előtti korrózióját okozhatja. A jelen tisztítási utasítások be nem tartása esetén a szavatosság érvényét vesztheti.
-

## Becsípődési pontok



Ábra 1 – Becsípődési pontok



# Bevezetés

Ez a kézikönyv segítséget nyújt az Ön Stryker termékének működtetéséhez és karbantartásához. A termék működtetése vagy karbantartása előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Jelölje ki a személyzet számára a termék biztonságos működtetésével és karbantartásával kapcsolatos felvilágosítás és továbbképzés módszereit és eljárásait.

---

## FIGYELEM

- A termék nem előírászerű használata a beteg vagy a kezelő sérülését okozhatja. Kizárólag a jelen kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
  - Ne módosítsa a terméket vagy annak bármely komponensét! A termék módosítása kiszámíthatatlan működést eredményezhet, ami a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti. A termék módosítása esetén a szavatosság is érvényét veszti.
- 

## Megjegyzés

- Ez a kézikönyv a termék állandó része, és a termékkel együtt kell maradnia, akkor is, ha a terméket eladják.
- A Stryker folyamatosan törekszik termékei kialakításának és minőségének javítására. Ez a kézikönyv a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb termékinformációkat tartalmazza. Előfordulhatnak kisebb eltérések az Ön terméke és a jelen kézikönyvben ismertetettek között. Ha kérdése van, forduljon a Stryker ügyfélszolgálatához vagy műszaki segítségnyújtó központjához az 1-800-327-0770 telefonszámon.

## A termék leírása

A Stryker 1460-as modellszámú **Prime TC®** kezelő által kézileg működtetett toloszék, amely a rajta helyet foglaló beteg ülő helyzetben történő szállítására szolgál a hozzá tartozó orvosi felszereléssel (például oxigénpalackkal, infúziós tasakkal vagy Foley-katéteres tasakkal) együtt. A termék fékmechanizmussal rendelkezik, amely a nagyobb stabilitás érdekében rögzíti a hátsó kerekeket, és segíti a beteg beszállását és kiszállását.

## Rendeltetés

A **Prime TC** szállítószék gyógyászati segédeszköz, amely arra szolgál, hogy segítse használóját az olyan tevékenységekben, amelyeket nehezen vagy egyáltalán nem tudna végezni. A **Prime TC** szék olyanok számára készült, akik képesek segítség nélkül egyenesen ülni, és az adott egészségügyi létesítmény irányelveinek megfelelően szállíthatók.

Várható alkalmazása során a **Prime TC** szállítószék a hordozott személyt egyenesen ülő, hátával a háttámlának támaszkodó helyzetben tartja, miközben karja és lába a szék tartófelületein nyugszik. Szállításhoz a kezelő a széket a fogóelemeinél fogva hátulról tolja. A felhasználóknak tilos a szállítószék karrészére ülni, bármely felületére ráállni, illetve álló helyzetből a szék karrészeire vagy háttámlájára támaszkodni! A szállítószék rendeltetészerű kezelői közé tartoznak az egészségügyi szállítószemélyzet tagjai (kísérők), az ápolók, az egyéb egészségügyi szakemberek, a beteg családtagjai, valamint a beteget kísérő egyéb személyek.

A **Prime TC** szállítószék egészségügyi létesítményeken belüli és kívüli, továbbá azokhoz csatlakozó helyszíneken, például parkolóknak való használatra szolgál. Rendeltetészerű szállítási alkalmazásai közé tartozik a kórház bejáratánál való betegfelvétel és betegelbocsátás, a kórházi osztályokon belüli és azok közötti, valamint a liftekben történő betegszállítás. A **Prime TC** szállítószék biztonságos üzemi terhelése 226,8 kg, amely a benne szállított személy és a tartozékok súlyát is tartalmazza. A szék használatának tipikus időtartama néhány perctől legfeljebb egy óráig terjedhet. Azonban a székben ülő beteg egy óránál hosszabb ideig is várakozhat bizonyos eseményekre (például CT-, MRI- vagy röntgenvizsgálatra).

## Klinikai előnyök

Beteg szállítása és kezelés megkönnyítése (az infúziós állvány állandó jelleggel rögzített)

## Várható üzemi élettartam

A **Prime TC** termék ötéves várható üzemi élettartammal rendelkezik normális használati körülmények és megfelelő rendszeres karbantartás mellett.


## Ártalmatlanítás/újrahasznosítás

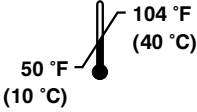
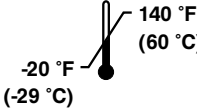
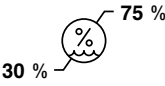
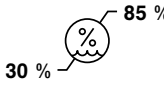
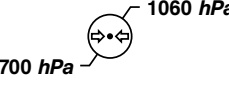
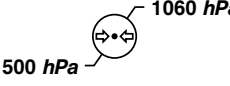
Mindig kövesse a környezetvédelemmel kapcsolatos, valamint a berendezésnek a hasznos élettartama végén történő újrahasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatos kockázatokra vonatkozó mindenkor helyi szabályozásokat és/vagy előírásokat.

## Ellenjavallatok

Nem ismertek.

## Műszaki adatok

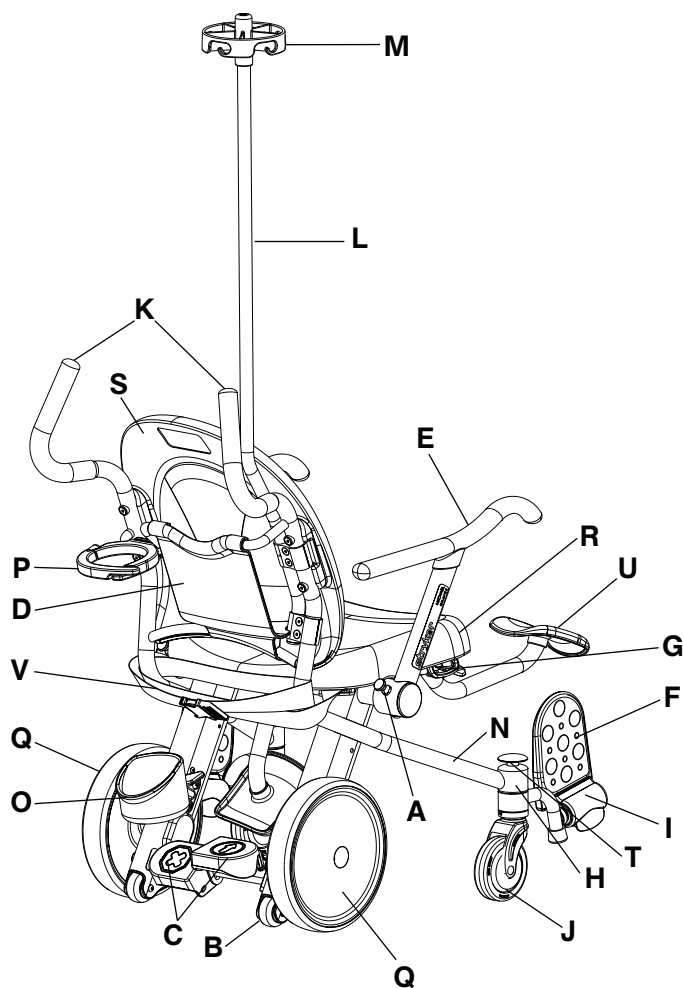
		500 font	226,8 kg
<b>Megjegyzés</b> - A biztonságos üzemi terhelés a terméken helyet foglaló személy és a tartozékok tömegének összege.			
Alapmodell tömege (opciók nélkül)		90,7 lb	41,14 kg
<b>Megjegyzés</b> - A tömegértékek 1 fonttal (0,5 kg) eltérhetnek.			
Szélesség	Teljes szélesség	28,3 in.	71,8 cm
	Ülés szélessége	21,5 in.	54,6 cm
Ülés magassága	A lábfejtámaszoktól mérve	15 in.	38,1 cm
	A talajtól mérve	21 in.	53,3 cm
Magasság	Infúziós állvánnyal	73 in.	185,4 cm
	Infúziós állvány nélkül	45 in.	114,3 cm
Tolókar megfogási tartománya	Szélesség	16–20,5 in.	40,6–52,1 cm
	Magasság a talajtól mérve	35–45 in.	88,9–114,3 cm
Egymásba illeszkedő székek	Első szék hossza	39,8 in.	101,0 cm
	Első szék hossza behajtott lábfejtámasszal	33,4 in.	84,8 cm
	Minden egyes további egymásba illeszkedő szék által hozzáadott hossz	20,5 in.	52,1 cm

Környezeti körülmények	Működés	Tárolás és szállítás
Hőmérséklet		
Relatív páratartalom		
Légnyomás		

A felsorolt műszaki adatok megközelítőek, és termékenként kissé eltérőek lehetnek.

A Stryker fenntartja a jogot a műszaki adatok értesítés nélküli módosítására.

## A termék képi bemutatása



Ábra 2 – Prime TC

A	Kartámasz kioldója	L	Infúziós állvány, opcionális
B	Felborulásvédő kerekek	M	Infúziós állvány fedőeleme, opcionális
C	BackSmart™ fékpedál/fékkioldó pedál	N	Alapvázcsövek
D	Kórlaptartó	O	BackSmart oxigénpalack-tartó, alsó rész, opcionális
E	BackSmart felhajtható kartámasz	P	BackSmart oxigénpalack-tartó, felső rész, opcionális
F	BackSmart felhajtható lábfejtámasz	Q	Hátsó kerék
G	Foley-katéteres tasak tartóhorga, opcionális	R	Ülés
H	Félrehajtható lábfejtámasz szerelvénye	S	Háttámla
I	Lábfejtámasz kioldókarja	T	Félrehajtható lábfejtámasz kioldókarja
J	Elülső lábgörgő	U	Lábszártámasz, opcionális
K	BackSmart fogókarok	V	Medencetáji öv, opcionális

## Kapcsolatfelvételi adatok

A Stryker ügyfélszolgálatának és műszaki támogatási részlegének elérhetősége: 1-800-327-0770.

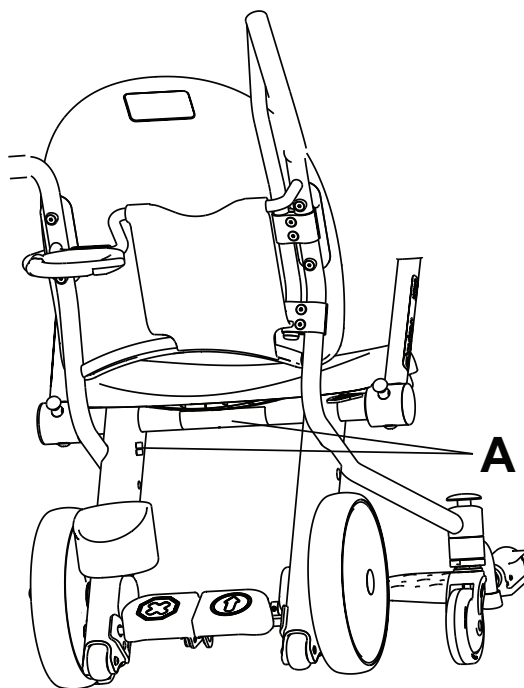
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Megjegyzés** - A felhasználónak és/vagy a betegnek a termékkel kapcsolatos összes komoly incidenst jelentenie kell mind a gyártó felé, mind pedig a felhasználó és/vagy beteg székhelyének megfelelő európai tagállam illetékes hatósága felé.

Az üzemeltetési vagy karbantartási kézikönyv online változata: <https://techweb.stryker.com/>.

A Stryker ügyfélszolgálatának vagy műszaki támogatásának hívásához készítse elő Stryker-terméke sorozatszámát (A). Az összes írásos kommunikációban tüntesse fel a sorozatszámot.

## Sorozatszám helye



## Gyártás dátuma

A gyártás éve a sorozatszám első négy számjegye.

# Konfigurálás

A termék üzembe állítása előtt ellenőrizze, hogy az alábbi összetevők megfelelően működnek-e:

1. Szemrevételezéssel ellenőrizze a terméket, hogy szállítás közben nem sérült-e meg.
2. Nyomja le a fékpedált, és próbálja előretolni a széket, hogy meggyőződjön a hátsó kerekek rögzítéséről.
3. Hajtsa fel és hajtsa le a felhajtható kartámaszokat, hogy ellenőrizze akadálymentes mozgásukat és rögzülésüket előre álló helyzetben.
4. Ellenőrizze, hogy a felhajtható lábfejtámaszok automatikusan felemelkednek-e, amikor a beteg lábát leveszik a lábfejtámaszokról, valamint lehajlanak-e, amikor a lábfejtámasz kioldókarját felnyomják.
5. Nyomja meg a félrehajtható lábfejtámasz sárga kioldógombját, és ellenőrizze, hogy a lábfejtámaszok tárolási helyzetbe fordulnak-e.
6. Állítsa vissza a félrehajtható lábfejtámaszt használati pozícióba, és ellenőrizze, hogy a lábfejtámasz a helyén rögzül-e.
7. Ellenőrizze, hogy az opcionális tartozékok fel vannak-e szerelve, és hogy az üzemeltetési utasításokban leírtak szerint működnek-e.

# Működés

## A fék működésbe hozása és kioldása

---

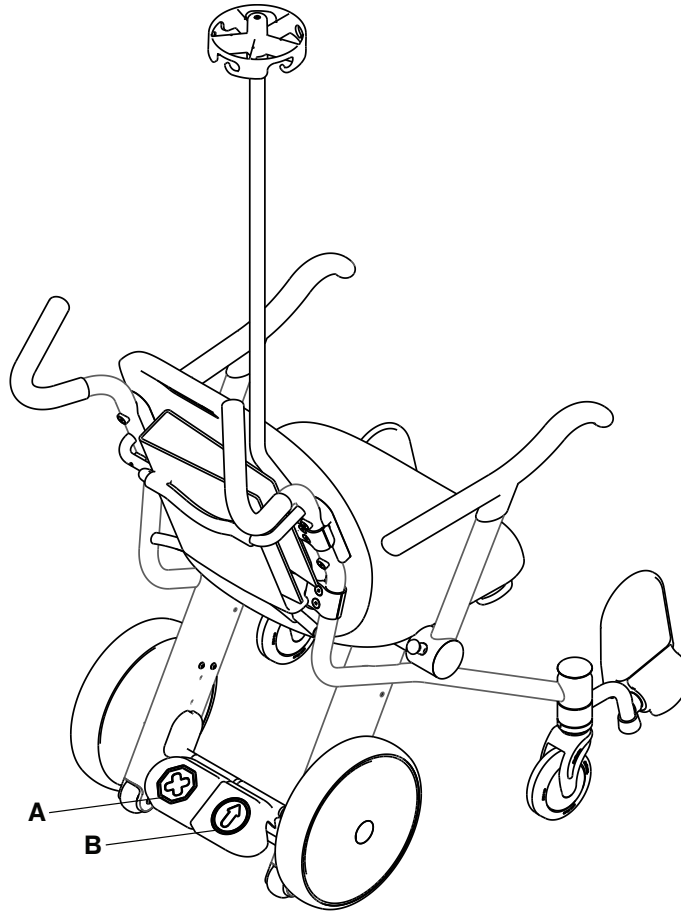
**VESZÉLY** - Az instabilitás elkerülése érdekében mindig használja a féket, amikor a beteg a termékbe beszáll, vagy abból kiszáll.

---

### FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
  - Ne használja a féket mozgó termék megállításához!
- 

A fékpedál és a fékkioldó pedál a szék hátoldalán, a hátsó kerekek között helyezkedik el (Ábra 3). A fék működésbe hozásakor a hátsó kerekek rögzülnek, az elülső lábgörgőket azonban továbbra is lehet mozgatni.



**Ábra 3 – Fékpedál és fékkioldó pedál**

A fék működésbe hozásához nyomja le a fékpedált (A).

A fék kioldásához nyomja le a fékkioldó pedált (B).

**Megjegyzés** - A hátsó kerékház fékmechanizmus csak a hátsó kerekek forgását akadályozza meg. A fékmechanizmus nem akadályozza meg a szék csúszását a padlófelületen.

# Beteg áthelyezése

---

## VESZÉLY

- Az instabilitás elkerülése érdekében mindig használja a féket, amikor a beteg a termékbe beszáll, vagy abból kiszáll.
  - Ne terhelje a terméket a 226,8 kg-os biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
  - A felborulás elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a székben ülő személy a szék kerületén túlra kihajoljon.
- 

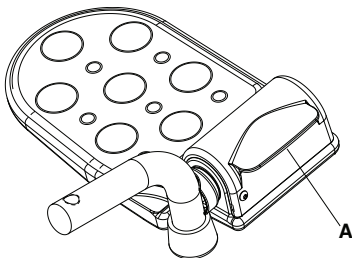
## FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
  - Ne helyezzen gyermekülést, csecsemőhordozót vagy más tárgyat a termék ülésére vagy az azon helyet foglaló személy ölébe!
  - A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa a beteg és a kezelő végtagjait távol a felhajtható kartámasztól annak fel- és lehajtása közben.
  - Az instabilitás elkerülése érdekében ne akasszon tárgyakat a tolókarokra, a kórlaptartóra, az opcionális oxigénpalack-tartóra vagy a felhajtható kartámaszokra!
  - A félrehajtható lábfejtámaszok működésbe hozása előtt mindig távolítson el mindent az útjukból a becsípődés elkerülése érdekében.
  - Az instabilitás elkerülése érdekében ne üljön, ne álljon és ne támaszkodjon a felhajtható kartámaszokra, lábfejtámaszokra, lábszártámaszokra vagy a szék háttámlájára!
  - Ne használja a felhajtható kartámaszokat, a kórlaptartót, az opcionális oxigénpalack-tartót vagy az opcionális infúziós állványt toló- vagy húzóeszközként!
- 

A **Prime TC** termék csak egy személyhez használandó, aki képes segítség nélkül, egyenesen ülni, és az adott egészségügyi létesítmény irányelveinek megfelelően szállítható.

Beteg áthelyezéséhez tegye a következőket (lásd: *A felhajtható lábfejtámasz tárolása* (oldal 14)):

**Megjegyzés** - Amikor a **Prime TC** termék üres, akkor a lábfejtámaszt tartsa tárolási helyzetben.



**Ábra 4 – Felhajtható lábfejtámasz karja**

1. Állítsa a széket a beteg közelébe.
2. Nyomja le a fékpedált, hogy működésbe hozza a féket. Próbálja előretolni a terméket a fék működésének ellenőrzéséhez.
3. Segítse be a beteget a **Prime TC** székbe. Gondoskodjon arról, hogy a széken helyet foglaló személy egyenesen üljön, a háttámlának dőlve.
4. Emelje fel a lábfejtámasz karját (A), és lábával süllyessze a felhajtható lábfejtámaszt szállítási helyzetbe (Ábra 4).
5. Helyezze a beteg mindkét lábát teljesen a felhajtható lábfejtámaszokra.
6. Hajtsa le a felhajtható kartámaszokat, és gondoskodjon arról, hogy a beteg karjai teljesen a kartámaszokon nyugodjanak.



## A beteg kivétele a székből

---

### VESZÉLY

- Az instabilitás elkerülése érdekében mindig használja a féket, amikor a beteg a termékbe beszáll, vagy abból kiszáll.
  - A felborulás elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a székben ülő személy a szék területén túlra kihajoljon.
- 

### FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
  - A félrehajtható lábfejtámaszok működésbe hozása előtt mindig távolítson el mindent az útjukból a becsípődés elkerülése érdekében.
  - A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa a beteg és a kezelő végtagjait távol a felhajtható kartámasztól annak fel- és lehajtása közben.
  - A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa távol az ujjait a kartámasz kioldózárjától a zár kioldásakor.
  - Az instabilitás elkerülése érdekében ne üljön, ne álljon és ne támaszkodjon a felhajtható kartámaszokra, lábfejtámaszokra, lábszártámaszokra vagy a szék háttámlájára!
- 

### A beteg székből való kivételéhez tegye a következőket:

1. Nyomja le a fékpedált, hogy működésbe hozza a féket. Próbálja előretolni a terméket a fék működésének ellenőrzéséhez.
2. Gondoskodjon arról, hogy a beteg lába ne akadhasson bele a felhajtható lábfejtámaszokba, továbbá arról, hogy a felhajtható lábtámaszok tárolási helyzetben legyenek.
3. Az intézményi protokollt követve vegye ki a beteget a termékből.

## A felhajtható lábfejtámasz pozicionálása

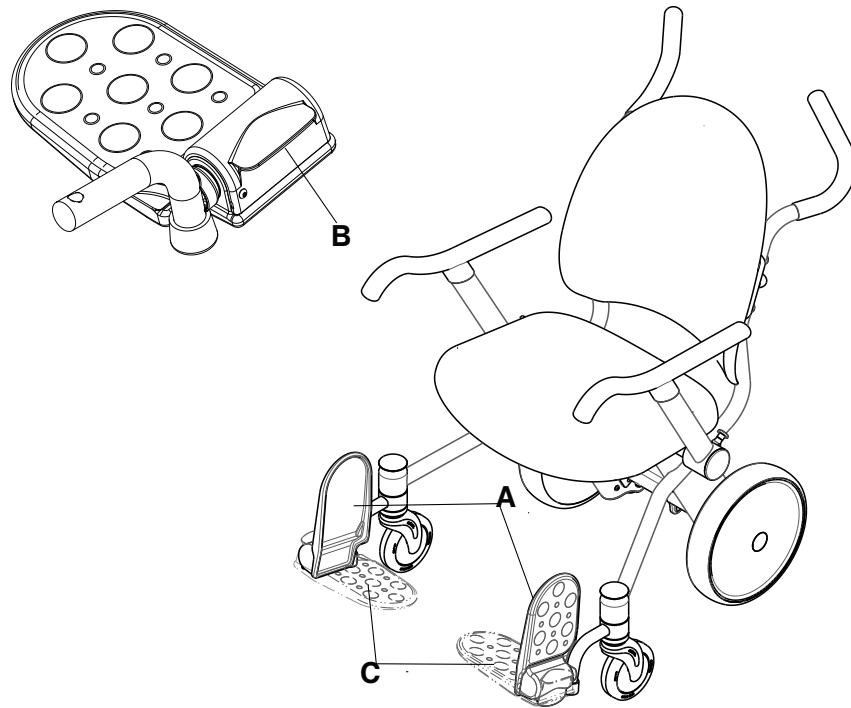
---

### FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
  - Szállítás közben a beteg mindkét lábának a lábfejtámaszon kell nyugodnia.
- 

A felhajtható lábfejtámasz használathoz való pozicionálásához tegye a következőket (Ábra 5):

1. Nyomja le a fékpedált, hogy működésbe hozza a féket. Próbálja előretolni a terméket a fék működésének ellenőrzéséhez.
2. Ügyeljen arra, hogy a terméken helyet foglaló személy lába ne essen a felhajtható lábfejtámaszok (A) útjába.



**Ábra 5 – A felhajtható lábfejtámasz szállítási helyzete**

3. Emelje fel a lábfejtámasz karját (B), és lábával süllyessze a felhajtható lábfejtámaszt szállítási helyzetbe.
4. Helyezze a beteg mindkét lábát teljesen a felhajtható lábfejtámaszokra (C).

## A felhajtható lábfejtámasz tárolása

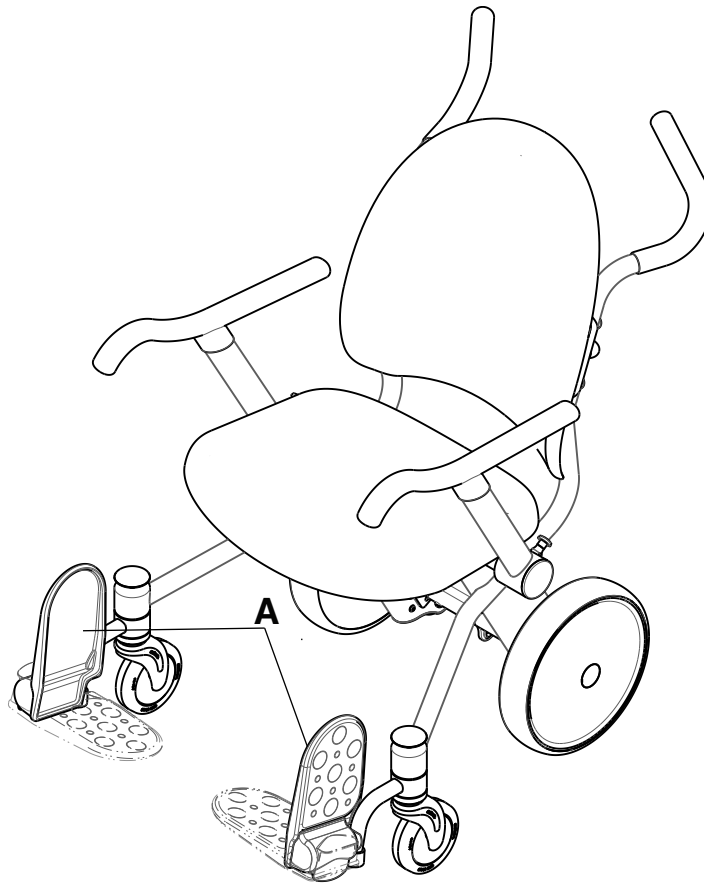
---

### FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
  - Szállítás közben a beteg mindkét lábának a lábfejtámaszon kell nyugodnia.
- 

A felhajtható lábfejtámasz tárolásához tegye a következőket:

1. Ügyeljen arra, hogy a terméken helyet foglaló személy lába ne essen a felhajtható lábfejtámaszok útjába.



**Ábra 6 – A felhajtható lábfejtámaszok tárolási helyzete**

2. Ellenőrizze, hogy a felhajtható lábfejtámaszok felemelkednek-e tárolási helyzetbe (A) (Ábra 6).

## A félrehajtható lábtámasz beállítása

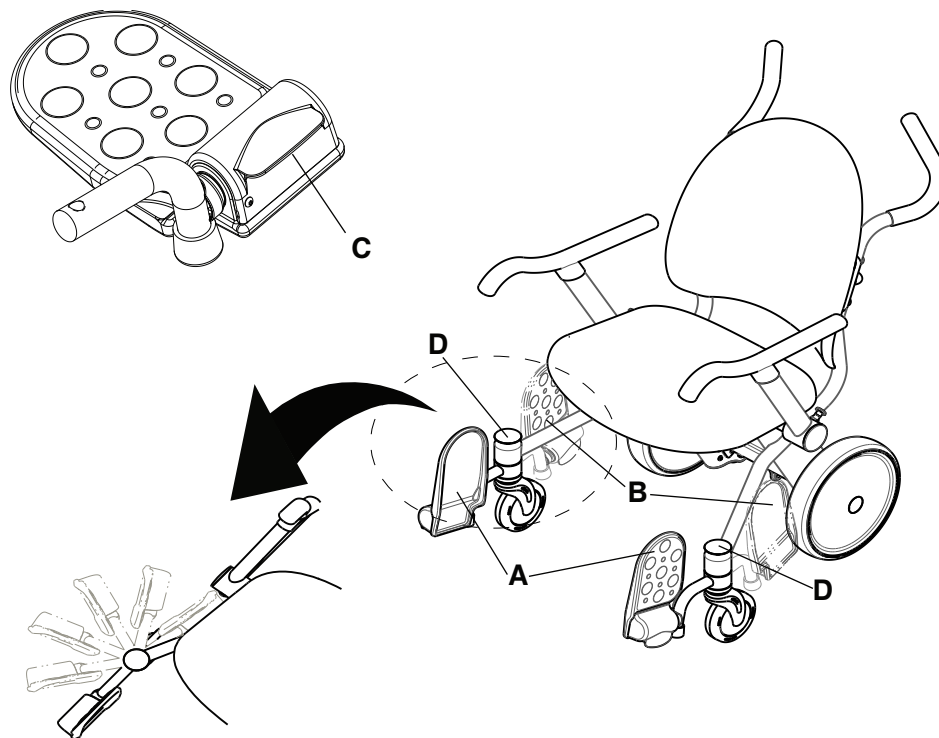
---

### FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
  - A félrehajtható lábfejtámaszok működésbe hozása előtt mindig távolítson el mindent az útjukból a becsípődés elkerülése érdekében.
- 

A félrehajtható lábtámasz használati helyzetbe állításához (Ábra 7):

1. Nyomja le a fékpedált, hogy működésbe hozza a féket. Próbálja előretolni a terméket a fék működésének ellenőrzéséhez.
2. Győződjön meg róla, hogy a székben ülő személy lábfeje nincs a félrehajtható lábtámasz útjában.
3. Hajtsa használati helyzetbe mindkét félrehajtható lábtámaszt, és győződjön meg róla, hogy a lábtámasz rögzül a helyén.
4. Győződjön meg róla, hogy a székben ülő személy lábfeje nincs a felhajtható lábtámasz (A) útjában.



**Ábra 7 – Félreahajtható lábtámasz használati helyzete**

5. Lábával emelje fel a lábtámasz karját (C), és engedje le szállítási helyzetbe a felhajtható lábtámaszt.
6. Helyezze a székben ülő személy lábát teljesen a felhajtható lábtámaszokra (A).

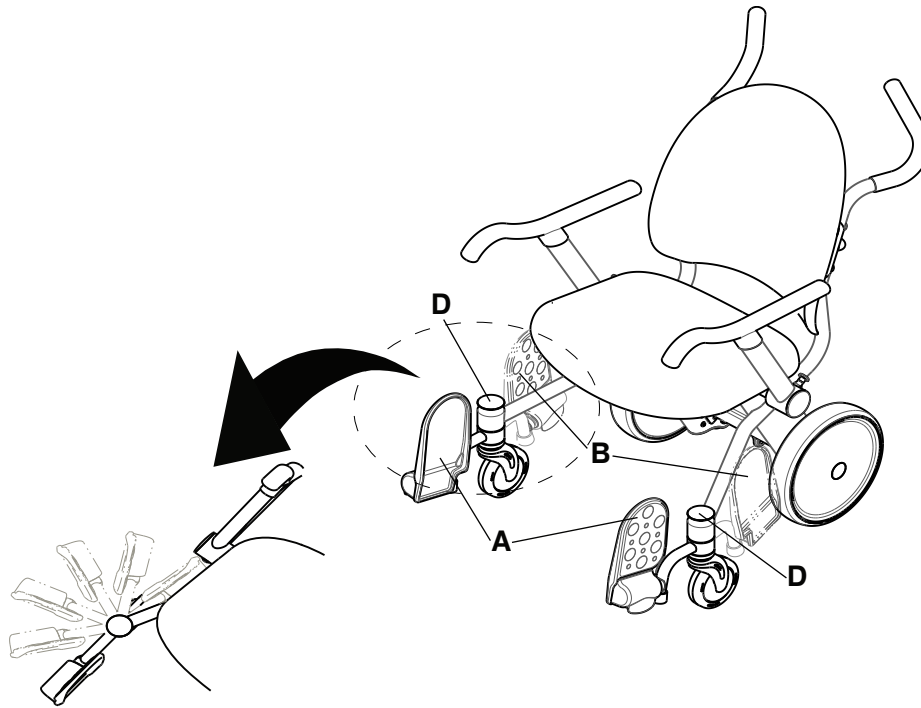
## A félreahajtható lábtámasz tárolása

### FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
- A félreahajtható lábfejtámaszok működésbe hozása előtt mindig távolítson el mindent az útjukból a becsípődés elkerülése érdekében.

A félreahajtható lábtámaszok tárolásához (Ábra 8):

1. Ügyeljen arra, hogy a terméken helyet foglaló személy lába ne essen a felhajtható lábfejtámaszok útjába.
2. Győződjön meg róla, hogy a felhajtható lábtámaszok tárolási helyzetbe emelkednek (A).



**Ábra 8 – Félreahajtható lábtámasz tárolási helyzete**

3. Távolítsa el minden akadályt a félreahajtható lábtámaszok útjából.
4. Lábával nyomja meg a félreahajtható lábtámasz sárga kioldógombját (D) a félreahajtható lábtámasz tetején, és állítsa a félreahajtható lábtámaszt tárolási helyzetbe (B).

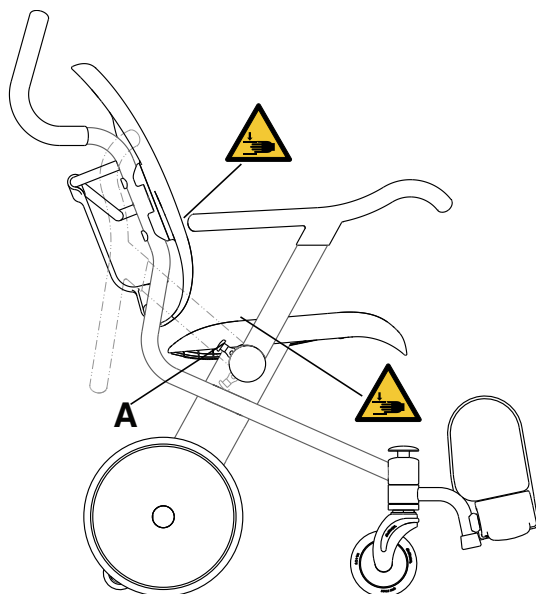
## A felhajtható kartámaszok fel- és lehajtása

### FIGYELEM

- A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa a beteg és a kezelő végtagjait távol a felhajtható kartámasztól annak fel- és lehajtása közben.
- A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa távol az ujjait a kartámasz kioldózárjától a zár kioldásakor.
- Mindig kerülje el a becsípődési pontokat a felhajtható kartámasz, a háttámla és az ülés között a felhajtható kartámasz áthelyezése közben. A felhajtható kartámasznak lehajtott (előre álló) helyzetben kell maradnia, amikor a széken beteg ül, és csak a beteg be- és kiszállásának segítéséhez lehet tárolási helyzetben.
- Az instabilitás elkerülése érdekében ne üljön, ne álljon és ne támaszkodjon a felhajtható kartámaszokra, lábfejtámaszokra, lábszártámaszokra vagy a szék háttámlájára!
- Az instabilitás elkerülése érdekében ne akasszon tárgyakat a tolókarokra, a kórlaptartóra, az opcionális oxigénpalack-tartóra vagy a felhajtható kartámaszokra!
- Ne használja a felhajtható kartámaszokat, a kórlaptartót, az opcionális oxigénpalack-tartót vagy az opcionális infúziós állványt toló- vagy húzóeszközként!

A kartámaszok fel- és lehajtásakor mindkét kezét használja. Egyik kézzel működtesse a kartámasz kioldógombját, másik kezével pedig pozicionálja a felhajtható kartámaszokat.

A felhajtható kartámaszok felhajtatásához (hátsó helyzet) húzza kifelé a sárga kartámaszkioldó gombot (A), majd ütközésig hajtsa fel a felhajtható kartámaszt (Ábra 9).



**Ábra 9 – Becsípődési pontok a kartámaszok felemelésekor és lehajtásakor**

A felhajtható kartámaszok lehajtásához (előre álló helyzet) gondoskodjon róla, hogy a beteg ne legyen a felhajtható kartámasz útjában. Hajtsa le a felhajtható kartámaszt előre álló helyzetbe, míg a kartámasz biztosan nem rögzül (Ábra 9).

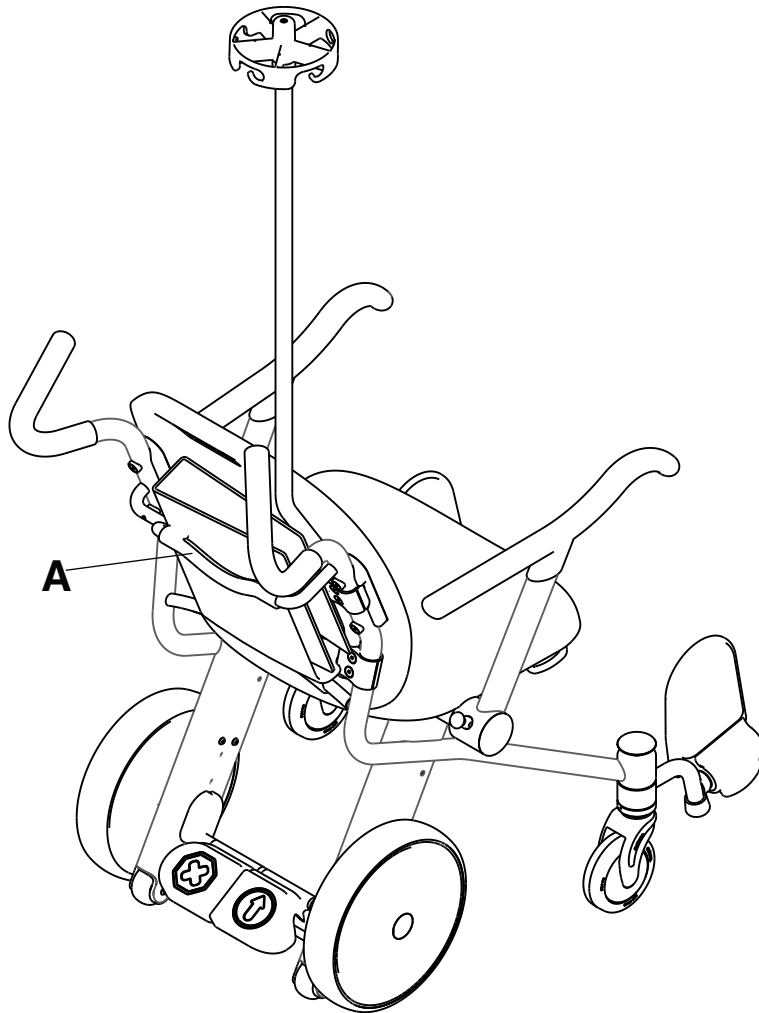
## Dokumentumok tárolása a kórlaptartóban

### FIGYELEM

- Az instabilitás elkerülése érdekében ne akasszon tárgyakat a tolókarokra, a kórlaptartóra, az opcionális oxigénpalack-tartóra vagy a felhajtható kartámaszokra!
- A kórlaptartóba tilos 2,72 kg-ot meghaladó tömeget helyezni!
- Ne használja a felhajtható kartámaszokat, a kórlaptartót, az opcionális oxigénpalack-tartót vagy az opcionális infúziós állványt toló- vagy húzóeszközként!

A kórlaptartót a beteg orvosi feljegyzéseinek (A) tárolására és szállítására használja (Ábra 10). A kórlaptartóba belefér egy 8 cm-es, háromgyűrűs irattartó.

**Megjegyzés** - A kórlaptartó oldalai nyitottak a tisztítás megkönnyítése érdekében. Ne tegyen kötetlen papírlapokat a kórlaptartóba!



Ábra 10 – Dokumentumok tárolása a kórlaptartóban

## Beteg szállítása

---

### VESZÉLY

- Az instabilitás elkerülése érdekében ne használja a terméket 5,7 foknál meredekebb rámpán vagy lejtőn!
  - Ne terhelje a terméket a 226,8 kg-os biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
  - A felborulás elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a székben ülő személy a szék területén túlra kihajoljon.
  - Ne emelje meg és ne süllyessze le a terméket, amikor valaki van rajta!
- 

### FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
- Ne használja a féket mozgó termék megállításához!
- Ne gördítse a terméket a felborulásvédő kerekeken!
- Az instabilitás elkerülése érdekében ne szállítson egynél több személyt a termékkel!
- Ne helyezzen gyermekülést, csecsemőhordozót vagy más tárgyat a termék ülésére vagy az azon helyet foglaló személy ölébe!
- Szállítás közben a beteg mindkét lábának a lábfejtámaszon kell nyugodnia.
- Mindig óvatosan vigye át a terméket küszöbökön és kisebb kiugrókon, hogy biztosítsa a kerekek sima gördülését és a termék stabilitását.
- A becsípődés kockázatának elkerülése érdekében mindig tartsa a beteg és a kezelő végtagjait távol a felhajtható kartámasztól annak fel- és lehajtása közben.

- Az instabilitás és a nehéz mozgítás elkerülése érdekében ne működtesse a terméket puha vagy instabil felületeken, például homokon, fűvön vagy kavicsoson!
  - Az instabilitás elkerülése érdekében ne akasszon tárgyakat a tolókarokra, a kórlaptartóra, az opcionális oxigénpalack-tartóra vagy a felhajtható kartámaszokra!
  - Az üres termék akadályon történő átemeléséhez mindig biztonságos emelési technikákat alkalmazzon, két kezelő közreműködésével. A terméket csak az alapváz csöveinél fogva emelje meg. Ne emelje meg a terméket a kartámaszoknál, lábfejtámaszoknál, tartozékoknál vagy ülésfelületeknél fogva!
  - Ne használja a felhajtható kartámaszokat, a kórlaptartót, az opcionális oxigénpalack-tartót vagy az opcionális infúziós állványt toló- vagy húzóeszközként!
- 

A **Prime TC** termék csak egy személyhez használandó, aki képes segítség nélkül, egyenesen ülni, és az adott egészségügyi létesítmény irányelveinek megfelelően szállítható.

**Megjegyzés** - Amikor a terméket nagyon nagy terheléssel próbálja működtetni, az indulás és a manőverezés nehéz lehet.

Beteg szállításához tegye a következőket:

1. Álljon a szék mögé.
2. Két kézzel fogja meg a tolókarokat.
3. Nyomja meg a fékkioldó pedált.

## Oxigénpalack rögzítése az oxigénpalack-tartóba

---

**VESZÉLY** - A termék mozgatása előtt mindig megfelelően rögzítse az oxigénpalackot az oxigénpalack-tartóhoz.

---

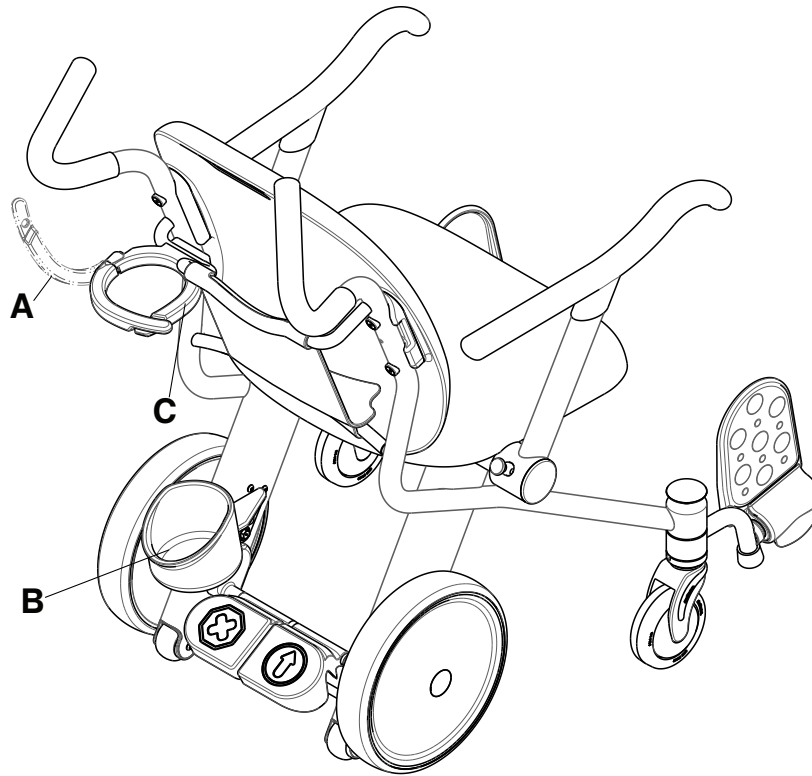
### FIGYELEM

- Ne használja a felhajtható kartámaszokat, a kórlaptartót, az opcionális oxigénpalack-tartót vagy az opcionális infúziós állványt toló- vagy húzóeszközként!
  - Az instabilitás elkerülése érdekében ne akasszon tárgyakat a tolókarokra, a kórlaptartóra, az opcionális oxigénpalack-tartóra vagy a felhajtható kartámaszokra!
  - Az opcionális oxigénpalack-tartót kizárólag E osztályú oxigénpalackokhoz tervezték.
- 

Az oxigénpalack rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 11):

1. Ellenőrizze, hogy az opcionális oxigénpalack-tartó (B) alsó része üres-e.





**Ábra 11 – Az opcionális oxigénpalack-tartó felső részének helyzetei**

2. Emelje fel a sárga kart (A) az opcionális oxigénpalack-tartó felső részén.
3. Helyezze az oxigénpalackot az opcionális oxigénpalack-tartó (B) alsó részébe. Ellenőrizze, hogy az oxigénpalack teljes mértékben az opcionális oxigénpalack-tartóba illeszkedik-e.
4. Az oxigénpalack rögzítéséhez hajtsa le a sárga kart (A) az opcionális oxigénpalack-tartó (C) felső részén.
5. A szék elmozdítása előtt ellenőrizze, hogy a felső zár megfelelően le van-e zárva.

# Tartozékok és alkatrészek

Az alábbi tartozékok állhatnak rendelkezésre a termékkel való használatra. Ellenőrizze, hogy kaphatók-e az Ön konfigurációjához és az Ön régiójában. Hívja a Stryker ügyfélszolgálatát: 1-800-327-0770.

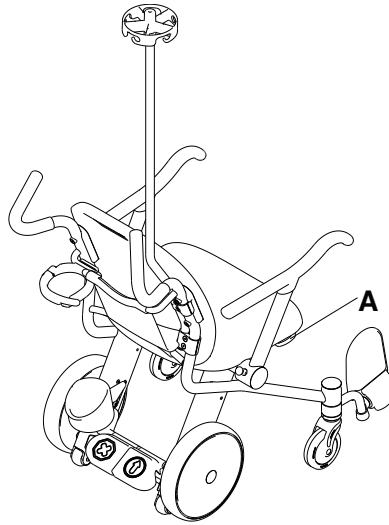
Megnevezés	Szám	
Foley-katéteres tasak tartóhorga opció	1460-101-150	
Foley-katéteres tasak tartóhorga lábszártámasz opcióval	1460-001-200	
Földelőlánc opció	1460-075-000	
Földelőlánc, nincs	1460-075-100	
Infúziós állvány	1460-035-000	
Infúziós állvány fedőeleme	Piros	1460-035-024
	Sötétlila	1460-035-025
	Sötétkék	1460-035-026
	Kobaltkék	1460-035-027
	Hidegszürke	1460-035-028
	Sárga	1460-035-029
Medencetáji öv	1460-013-100	
Lábszártámasz opció	1460-166-030	
Oxigénpalack-tartó	1460-045-000	
Oxigénpalack-tartó	1460-145-000	
Párnázott ülés opció	1460-013-050	

## A Foley-katéteres tasak rögzítése a hozzá tartozó opcionális tartóhorga

### FIGYELEM

- Ügyeljen arra, hogy kizárólag Foley-katéteres tasakokat rögzítsen a hozzájuk tartozó opcionális tartóhorga.
- A termék mozgatása előtt mindig megfelelően rögzítse az infúziós tasakokat az opcionális infúziós állvány horgaira, illetve a Foley-katéteres tasakokat a hozzájuk tartozó, opcionális tartóhorga.
- Ne akasszon a 10 fontos (4,53 kg-os) biztonságos üzemi terhelésnél nehezebb Foley-katéteres tasakot a hozzá tartozó opcionális tartóhorga!

A Foley-katéteres tasaknak a hozzá tartozó opcionális horga rögzítéséhez akassza a Foley-katéteres tasak horgát az opcionális tartóhorga (A) (Ábra 12). Ellenőrizze, hogy biztosan rögzítette-e a Foley-katéteres tasakot.



Ábra 12 – A Foley-katéteres tasak horgának helye

## Infúziós tasak rögzítése az opcionális infúziós állványra

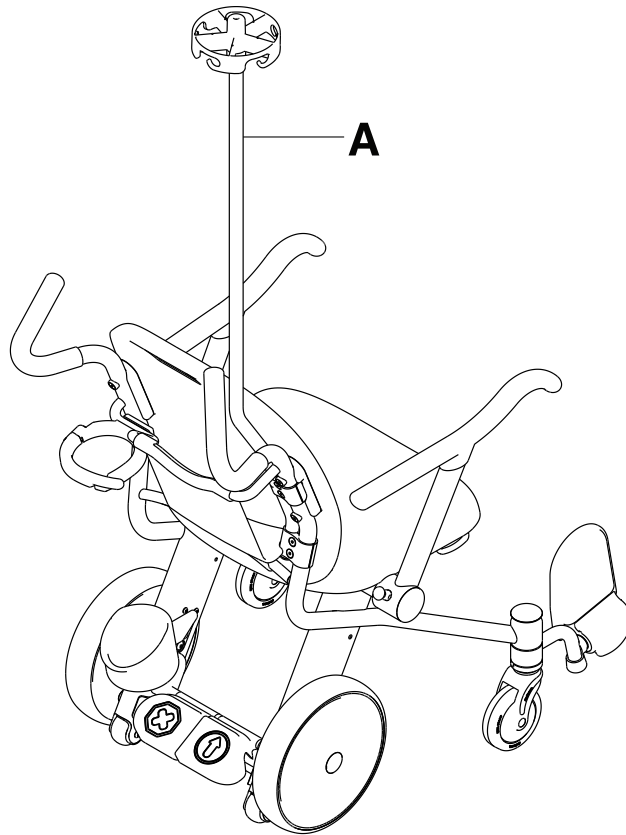
---

### FIGYELEM

- Ügyeljen arra, hogy kizárólag standard infúziós tasakokat rögzítsen az opcionális infúziós állványra.
  - Ne terhelje az opcionális infúziós állványt a 6 fontos (2,72 kg-os) (horgonként 3 fontos (1,36 kg-os)) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
  - A termék mozgatása előtt mindig megfelelően rögzítse az infúziós tasakokat az opcionális infúziós állvány horgaira, illetve a Foley-katéteres tasakokat a hozzájuk tartozó, opcionális tartóhorogra.
  - Ne használja a felhajtható kartámaszokat, a kórlaptartót, az opcionális oxigénpalack-tartót vagy az opcionális infúziós állványt toló- vagy húzóeszközként!
- 

Az infúziós tasakok opcionális infúziós állványra rögzítéséhez tegye a következőket:

1. Húzza meg az opcionális infúziós állványt (A), hogy biztos rögzítéséről megbizonyosodjon (Ábra 13).



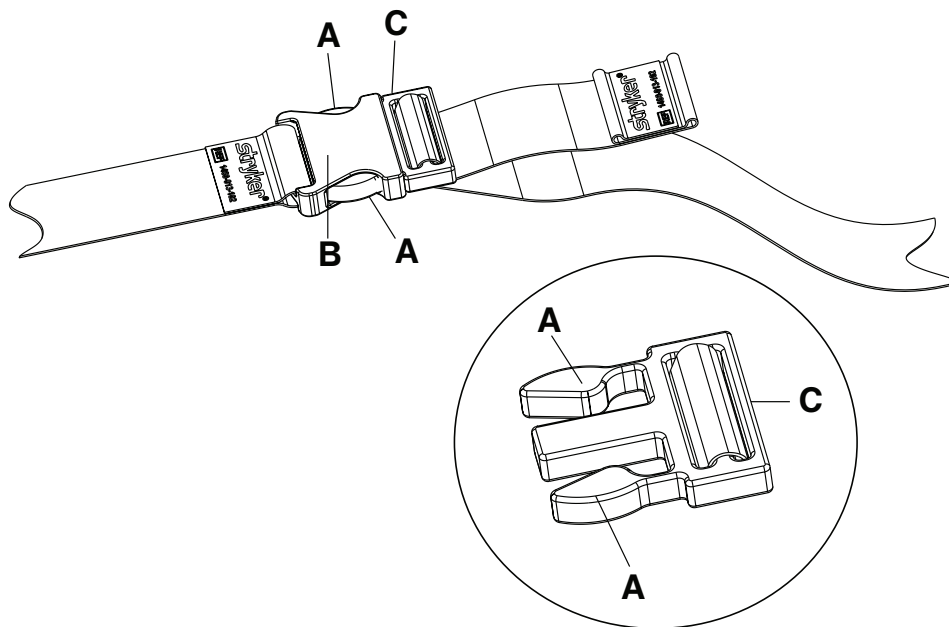
**Ábra 13 – Infúziós állvány**

2. Helyezze az infúziós tasakokat a horgokra, és ellenőrizze biztos rögzítésüket.

## **A medencetáji öv becsatolása**

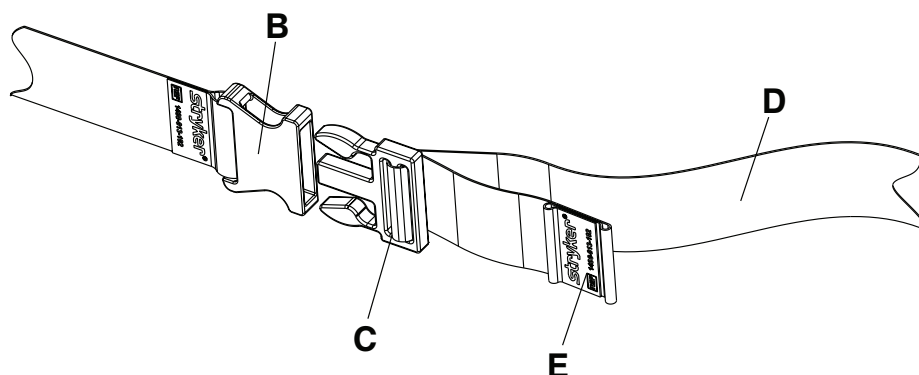
Kapcsolja ki a medencetáji övek szíjait, és helyezze őket a szék két oldalára, amíg elhelyezi a beteget az ülésen. Hosszabbítsa meg a medencetáji övszíjakat, csatolja össze őket a beteg körül, majd rövidítse őket a kívánt hosszra.

1. A medencetáji öv kinyitásához fogja meg és szorítsa össze a füleket (A) a csat zárlemezen. Húzza meg a csatfogadó foglalatot (B) és a csat zárlemezt (C), hogy elválassza azokat egymástól (Ábra 14).



**Ábra 14 – A medencetáji öv kinyitása**

2. A medencetáji öv bekapcsolásához (Ábra 15) nyomja a csat zárlemezt (C) a csatfogadó foglalatba (B), míg kattantást nem hall.



**Ábra 15 – A medencetáji öv bekapcsolása**

3. A medencetáji öv meghosszabbításához egy kézzel fogja meg a csat zárlemezt (C), másik kezével pedig fogja meg az övszíjat (D). Húzza ki az övszíjat a csat zárlemezen (C) keresztül, míg a kívánt hosszt el nem éri.
4. A medencetáji öv megrövidítéséhez egy kézzel fogja meg a csatfogadó foglalatot (B), másik kezével pedig fogja meg az övszj szegett végét (E). Húzza át az övszíjat a csat zárlemezen (C), míg a kívánt hosszt el nem éri.
5. Ügyeljen a csat zárlemeze (C) rögzítésére. Ne hagyja, hogy az övszj bármekkora darabja szabadon lógjon, vagy a kerekbe gabalyodjon!
6. A medencetáji övet legalább havonta egyszer ellenőrizze (gyakori használat esetén gyakrabban). Ellenőrizze, hogy a fogadófoglatat vagy a csat zárlemeze nem hajlott-e meg vagy nem tört-e el, továbbá hogy az övszjokon nincs-e szakadás vagy foszlás. Az elkopott vagy működésképtelen medencetáji övszjkat azonnal cserélje ki.

## A lábszártámasz pozicionálása

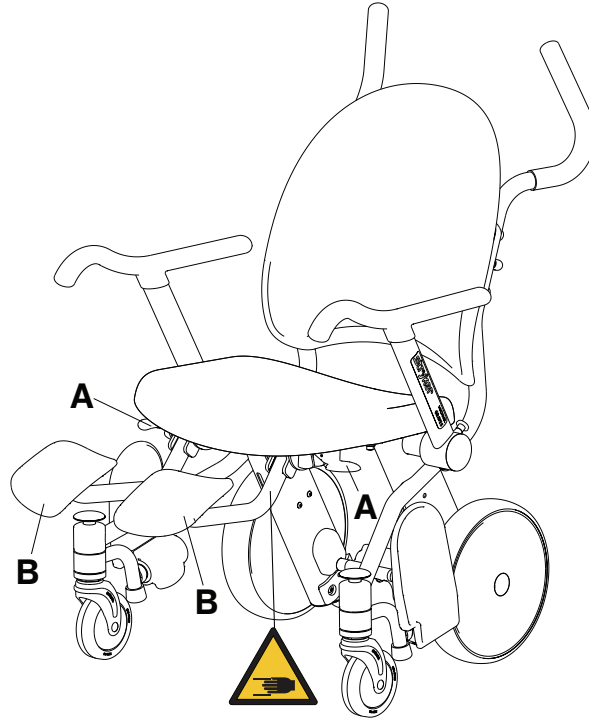
**VESZÉLY** - Ne hozza működésbe a lábszártámasz kioldózáját, miközben a beteg lába a lábszártámaszon van!

---

## FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
  - Az instabilitás elkerülése érdekében ne üljön, ne álljon és ne támaszkodjon a felhajtható kartámaszokra, lábfejtámaszokra, lábszártámaszokra vagy a szék háttámlájára!
  - Ne terhelje a lábszártámaszt a 40 fontos (18,14 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- 

A lábszártámasz használathoz való pozicionálásához tegye a következőket (Ábra 16):



**Ábra 16 – A lábszártámasz használati pozíciója**

1. Nyomja le a fékpedált, hogy működésbe hozza a féket. Próbálja előretolni a terméket a fék működésének ellenőrzéséhez.
2. Ügyeljen arra, hogy a terméken helyet foglaló személy lába ne essen a lábtámasz útjába.
3. Húzza fel a sárga kioldókart (A) az ülés alatt a megfelelő oldalon.
4. Húzza fel a lábszártámaszt (B), míg kattanással nem rögzül a használati pozícióban. Nyomja le a lábszártámaszt, hogy biztos rögzüléséről megbizonyosodjon.
5. Helyezze el a beteg lábát a lábszártámaszon (B).

## A lábszártámasz tárolása

---

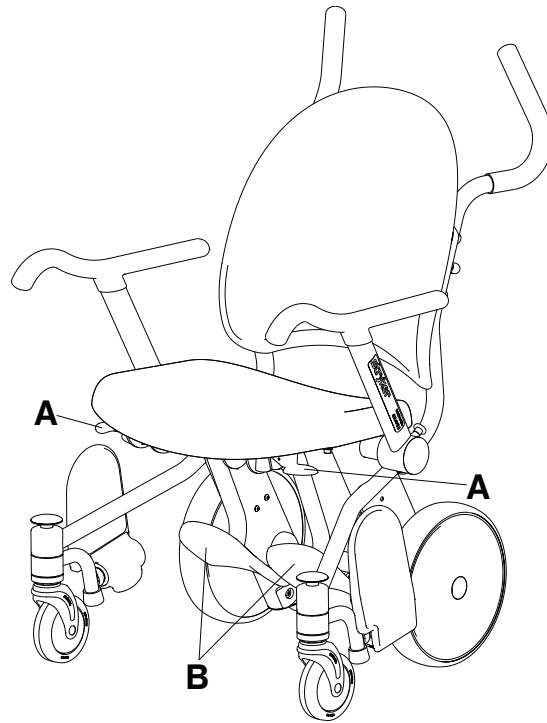
**VESZÉLY** - Ne hozza működésbe a lábszártámasz kioldózárvát, miközben a beteg lába a lábszártámaszon van!

---

## FIGYELEM

- A termék véletlen elmozdulásának megelőzése érdekében mindig hozza működésbe a féket.
  - Az instabilitás elkerülése érdekében ne üljön, ne álljon és ne támaszkodjon a felhajtható kartámaszokra, lábfejtámaszokra, lábszártámaszokra vagy a szék háttámlájára!
  - Ne terhelje a lábszártámaszt a 40 fontos (18,14 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- 

A lábszártámasz tárolásához (Ábra 17):

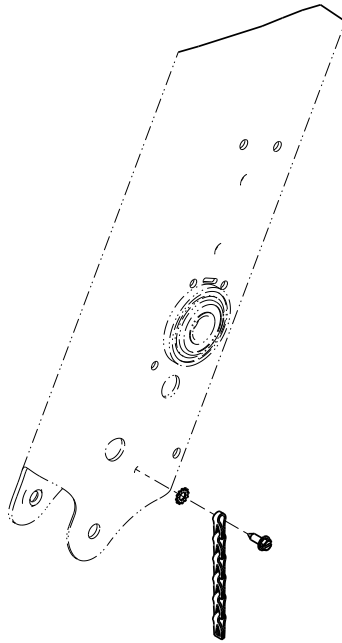


**Ábra 17 – Lábszártámasz tárolási helyzete**

1. Ügyeljen arra, hogy a terméken helyet foglaló személy lába ne essen a lábtámasz útjába.
2. Húzza fel az ülés alatt található sárga kioldókart (A) a megfelelő oldalon.
3. Nyomja a lábszártámaszt (B) a szék hátulja felé, kattanásig. Nyomja a lábszártámaszt (B) a szék hátulja felé a biztonságos rögzítés ellenőrzéséhez.

## **Opcionális földelőlánc**

Az opcionális földelőlánc csökkenti az elektrosztatikus kisüléseket szállítás közben.



Ábra 18 – Opcionális földelőlánc



# Tisztítás

## FIGYELEM

- Ne tisztítsa gőzzel a terméket!
- Mielőtt a megtisztított terméket a gyártónak szervizelés céljából visszaküldené, győződjön meg róla, hogy az összes címke ép, a fékpedál és a fékkioldó pedál mindkét helyzetben megfelelően zárható, és minden komponens megfelelően meg van kenve.
- Tisztítás után mindig törölje át tiszta vizes törülruhával az összes terméket, majd alaposan szárítsa meg őket. Bizonyos tisztítószerek maró természetűek, és nem megfelelő használat esetén kárt tehetnek a termékben. Ha a terméket nem öblíti le és nem szárítja meg megfelelően, maró hatású vegyszer maradhat a termék felületén, ami kritikus komponensek idő előtti korrózióját okozhatja. A jelen tisztítási utasítások be nem tartása esetén a szavatosság érvényét vesztheti.

## Megjegyzés

- A bőr láthatóan szennyezett, áteresztő anyaggal való közvetlen érintkezése megnöveli a fertőzés kockázatát.
- A párnázott ülés opción ne alkalmazzon nagynyomású mosást! Ha a termék rendelkezik párnázott ülés opcióval, akkor nagynyomású mosás előtt távolítsa el a párnázott ülést.

Ezek az utasítások az 1460-as **Prime TC** modell ajánlott tisztítási módszereit ismertetik.

A **Prime TC** modell nagynyomású mosással tisztítható. A sokszori mosástól a terméken oxidáció vagy elszíneződés jelei mutatkozhatnak. Azonban a termék teljesítményjellemzőinek vagy működésének semmilyen romlása nem következik be a nagynyomású mosás hatására, amennyiben a megfelelő eljárásokat betartják.

## Ajánlott tisztítási módszer

A termék két használat közötti fertőtlenítőszeres letörléséhez kövesse ezeket a lépéseket:

1. Pontosán tartsa be a tisztítóoldat gyártójának hígításra vonatkozó ajánlásait.
2. Két használat között kézzel mossa le a termék összes felületét egy ajánlott fertőtlenítőszerrel.
3. Szórással vagy előzetesen beáztatott törülközővel vigye fel az ajánlott fertőtlenítőszer-oldatot.
4. Ügyeljen arra, hogy minden felületet fertőtlenítsen. Fordítson figyelmet azokra a területekre, amelyeket sok érintés ér, mint például a felhajtható kartámasz, az ülés, az ülés háttámlája, a tolókarok és az opcionális oxigénpalack-tartó.
5. A megfelelő érintkezési idő és az öblítési követelmények vonatkozásában kövesse a tisztítóoldat gyártójának utasításait.
6. Alaposan szárítsa meg a terméket, mielőtt ismét üzembe állítaná.

## Ajánlott tisztítószerek

Kvaterner tisztítószerek (hatóanyag: ammónium-klorid), amelyek kevesebb mint 3% glikolétert tartalmaznak
Fenolos tisztítószerek (hatóanyag: o-fenil-fenol)
Klórozott fehérítőoldat (5,25%-os fehérítőszer, hígítva, 1 rész fehérítőszer 100 rész vízhez, ami 520 ppm rendelkezésre álló klórral egyenlő (40 ml 5,25%-os fehérítőoldat 4000 ml vízhez))
21%-os izopropil-alkohol

Kerülje az oldat túltelítését, és ügyeljen arra, hogy a termék ne maradjon nedves a tisztítóoldat gyártója által a megfelelő fertőtlenítéshez ajánlott időtartamon túl.

# Megelőző karbantartás

A megelőző karbantartási ellenőrzés végrehajtása előtt a terméket üzemen kívül kell helyezni. Ellenőrizze az éves megelőző karbantartási rendben szereplő összes tételt az összes Stryker Medical-termékre. Lehet, hogy a megadottaknál gyakrabban kell megelőző karbantartási ellenőrzéseket végeznie a termékhasználat függvényében. A szervizelést kizárólag képesített szakember végezheti.

**Megjegyzés** - Adott esetben felülvizsgálat előtt tisztítsa meg és fertőtlenítsen a terméket.

Vizsgálja meg a következőket:

- \_\_\_\_\_ Minden hegesztést;
- \_\_\_\_\_ Minden rögzítőelem biztosan van rögzítve;
- \_\_\_\_\_ Az ülés és a háttámla épségét: nincsenek repedések, sérülések;
- \_\_\_\_\_ A kórlaptartó épségét: nincsenek repedések, sérülések;
- \_\_\_\_\_ A felhajtható kartámaszok felemelését, leengedését és reteszelését;
- \_\_\_\_\_ A lábörgők biztosan vannak rögzítve, és megfelelően forognak;
- \_\_\_\_\_ A lábörgők viasztól és törmeléktől mentesek;
- \_\_\_\_\_ A kerekek ellenállás nélkül működnek és forognak;
- \_\_\_\_\_ A fékmechanizmus működik;
- \_\_\_\_\_ Mindkét hátsó kerék megfelelő zárását a fék működésbe hozásakor;
- \_\_\_\_\_ A hátsó kerekek nem lazák és nem billegnek;
- \_\_\_\_\_ A felborulásvédő kerekek épségét;
- \_\_\_\_\_ A lábfejtámasz megfelelő felhajtását, amikor nincs használatban;
- \_\_\_\_\_ A félrehajtható lábfejtámasz záródását használati helyzetben;
- \_\_\_\_\_ A félrehajtható lábfejtámasz tárolási helyzetbe fordulását, amikor a félrehajtható lábfejtámasz kioldóelemét lenyomják;
- \_\_\_\_\_ Az opcionális infúziós állvány épségét, fedőelemének biztos rögzülését és épségét (nem törött);
- \_\_\_\_\_ Az opcionális oxigénpalack-tartó épségét, valamint reteszeinek működését (zárás, kioldás);
- \_\_\_\_\_ Az opcionális medencetáji öv épségét;
- \_\_\_\_\_ Az opcionális párnázott ülés épségét (szakadás vagy egyéb sérülés);
- \_\_\_\_\_ Az opcionális lábszártámasz rögzülését tárolási helyzetben;
- \_\_\_\_\_ Az opcionális lábszártámasz fordulását és rögzülését használati helyzetben;
- \_\_\_\_\_ Az opcionális lábszártámasz kioldózárjának megfelelő kenését.

A termék sorozatszám:
Végrehajtotta:
Dátum:

## Prime TC®

Manuale d'uso



















**REF** 1460





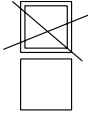
Sedia da trasporto





## Simboli

	Consultare le istruzioni per l'uso
	Avvertenza generale
	Attenzione
	Avvertenza: pericolo di schiacciamento mani
	Vietato spingere
	Numero di catalogo
	Numero di serie
	Per i brevetti USA, vedere <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Marchatura CE
	Mandatario per la Comunità europea
	Marchio di valutazione di conformità nel Regno Unito
	Importatore
	Identificativo unico del dispositivo
	Mandatario per la Svizzera
	Dispositivo medico europeo
	Fabbricante
	Data di fabbricazione
	Carico operativo di sicurezza

	Lubrificare
	Fragile, manipolare con cura
	Tenere all'asciutto
	Lato superiore
	Non impilare

# Indice

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota .....	2
Riepilogo delle precauzioni di sicurezza .....	2
Punti di schiacciamento .....	4
Introduzione .....	5
Descrizione del prodotto .....	5
Uso previsto .....	5
Benefici clinici .....	5
Vita utile prevista .....	5
Smaltimento/riciclaggio .....	6
Controindicazioni .....	6
Specifiche tecniche .....	6
Componenti del prodotto .....	8
Contatti .....	9
Ubicazione del numero di serie .....	9
Data di fabbricazione .....	9
Installazione .....	10
Operazione .....	11
Innesto e disinnesto del freno .....	11
Trasferimento di un occupante .....	12
Far alzare un occupante dalla sedia .....	12
Posizionamento dei poggipiedi ribaltabili .....	13
Ripiegamento dei poggipiedi ribaltabili .....	14
Posizionamento dei poggipiedi girevoli .....	15
Ripiegamento dei poggipiedi girevoli .....	16
Sollevamento e abbassamento dei braccioli ribaltabili .....	17
Inserimento della documentazione clinica nel portadocumenti .....	18
Trasporto di un occupante .....	19
Fissaggio di una bombola di ossigeno nel portabombola di ossigeno .....	20
Parti e accessori .....	22
Fissaggio di una sacca per catetere Foley all'apposito gancio opzionale .....	22
Fissaggio di una sacca all'asta portaflebo opzionale .....	23
Allacciamento della cintura .....	24
Posizionamento del poggigamba .....	25
Ripiegamento dei poggigamba .....	26
Catenella di messa a terra opzionale .....	27
Pulizia .....	29
Manutenzione preventiva .....	30

# Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota

I termini **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **NOTA** indicano condizioni particolari a cui occorre prestare attenzione.

## AVVERTENZA

Avvisa il lettore di una situazione che, se non viene evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi. Può anche descrivere potenziali gravi reazioni indesiderate e pericoli per la sicurezza.

## ATTENZIONE

Avvisa il lettore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni minori o moderate all'operatore o al paziente, oppure danni al prodotto o ad altri oggetti. Comprende anche le informazioni sulle misure speciali necessarie per l'uso efficiente e sicuro del dispositivo e sulle misure per evitare i danni causati dall'uso, corretto o improprio, del dispositivo.

**Nota** - Fornisce informazioni speciali per facilitare le operazioni di manutenzione o per chiarire istruzioni importanti.

## Riepilogo delle precauzioni di sicurezza

Leggere sempre attentamente e seguire scrupolosamente tutte le avvertenze e le precauzioni elencate in questa sede. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

---

### AVVERTENZA

- Innestare sempre il freno quando l'occupante è in procinto di sedersi o alzarsi, per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Non sovraccaricare il prodotto oltre il carico operativo di sicurezza di 500 libbre (226,8 kg).
  - Non permettere all'occupante di sporgersi al di fuori del perimetro del prodotto per evitare ribaltamenti.
  - Non utilizzare su rampe o pendii con inclinazioni superiori a 5,7° per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Non sollevare o abbassare il prodotto se occupato da una persona.
  - Fissare sempre correttamente la bombola di ossigeno all'apposito portabombola prima di spostare il prodotto.
  - Non azionare il meccanismo di blocco/sblocco di un poggia-gamba se la gamba dell'occupante si trova sul poggia-gamba.
- 

### ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni all'occupante o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni all'occupante o all'operatore. Eventuali modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.
- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
- Non innestare il pedale del freno per arrestare un prodotto in movimento.
- Non collocare seggiolini per auto, porta-enfant o altri oggetti sul sedile del prodotto o in grembo all'occupante.
- Tenere sempre gli arti dell'occupante e dell'operatore lontano dai braccioli ribaltabili quando questi vengono abbassati o sollevati per evitare il rischio di schiacciamento.
- Non appendere oggetti alle maniglie di spinta, al portadocumenti, al portabombola di ossigeno opzionale o ai braccioli ribaltabili, per evitare che il prodotto diventi instabile.
- Lasciare sempre sgombro lo spazio attorno ai poggiapiedi girevoli prima dell'attivazione, per evitare intrappolamenti.
- Non appoggiarsi, sedersi o mettersi in piedi sui braccioli ribaltabili, sui poggiapiedi, sui poggia-gamba o sullo schienale, per evitare che il prodotto diventi instabile.
- Non usare i braccioli ribaltabili, il portadocumenti, il portabombola di ossigeno opzionale o l'asta portaflebo opzionale per spingere/tirare il prodotto.
- Tenere sempre lontane le dita dal meccanismo di sblocco del bracciolo prima di attivarlo, per evitare il rischio di schiacciamento.
- Durante il trasporto, l'occupante deve sempre tenere i piedi sui poggiapiedi.



- Evitare sempre il punto di schiacciamento tra il bracciolo ribaltabile, lo schienale e la seduta quando si cambia la posizione del bracciolo ribaltabile. Il bracciolo ribaltabile deve rimanere abbassato (posizione in avanti) quando la sedia è occupata e deve essere in posizione ripiegata solo per aiutare l'occupante a sedersi o ad alzarsi dalla sedia.
  - Non inserire oggetti di peso superiore a 6 libbre (2,72 kg) nel portadocumenti.
  - Non spostare il prodotto agendo sulle rotelle antiribaltamento.
  - Non trasportare più di un occupante per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Prestare sempre attenzione quando si trasporta il prodotto in presenza di soglie o piccoli dislivelli del pavimento, per assicurarsi che le ruote funzionino senza problemi e il prodotto rimanga stabile.
  - Tenere sempre gli arti dell'occupante e dell'operatore lontano dai braccioli ribaltabili quando questi vengono sollevati o abbassati, per evitare il rischio di schiacciamento.
  - Non utilizzare il prodotto su superfici cedevoli o instabili come sabbia, erba o ghiaia, per evitare che il prodotto diventi instabile o difficile da manovrare.
  - Per superare una barriera con il prodotto senza occupante, adottare sempre tecniche di sollevamento sicure e che coinvolgano due operatori. Sollevare il prodotto esclusivamente dai tubi del telaio principale. Non sollevare il prodotto dai braccioli, dai poggiapiedi, dagli accessori o dalla seduta.
  - Il portabombola opzionale è destinato esclusivamente a bombole di ossigeno di tipo E.
  - Assicurarsi sempre di appendere soltanto sacche per catetere Foley al gancio per sacca per catetere Foley opzionale.
  - Fissare sempre correttamente le sacche/i flaconi di infusione ai ganci dell'asta portaflebo opzionale o la sacca per catetere Foley all'apposito gancio opzionale prima di spostare il prodotto.
  - Non appendere al gancio opzionale una sacca per catetere Foley che superi il carico operativo di sicurezza di 10 libbre (4,53 kg).
  - Assicurarsi sempre di appendere soltanto sacche di infusione standard all'asta portaflebo opzionale.
  - Non caricare l'asta portaflebo opzionale oltre il carico operativo di sicurezza di 6 libbre (2,72 kg), ovvero 3 libbre (1,36 kg) per gancio.
  - Non caricare il poggigamba oltre il carico operativo di sicurezza di 40 libbre (18,14 kg).
  - Non lavare a vapore il prodotto.
  - Prima di rimettere in servizio il prodotto a pulizia avvenuta, verificare sempre l'integrità di tutte le etichette, il corretto funzionamento del pedale del freno e del pedale di marcia in entrambe le posizioni e l'adeguata lubrificazione di tutti i componenti.
  - Assicurarsi sempre di utilizzare acqua pulita per il risciacquo a mano del prodotto e di asciugarlo accuratamente dopo la pulizia. Alcuni detergenti sono corrosivi e, se non usati correttamente, possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato in modo corretto, gli eventuali residui corrosivi non asportati dalla superficie possono provocare la corrosione prematura di componenti fondamentali. La mancata osservanza di queste istruzioni di pulizia può invalidare la garanzia.
-

## Punti di schiacciamento

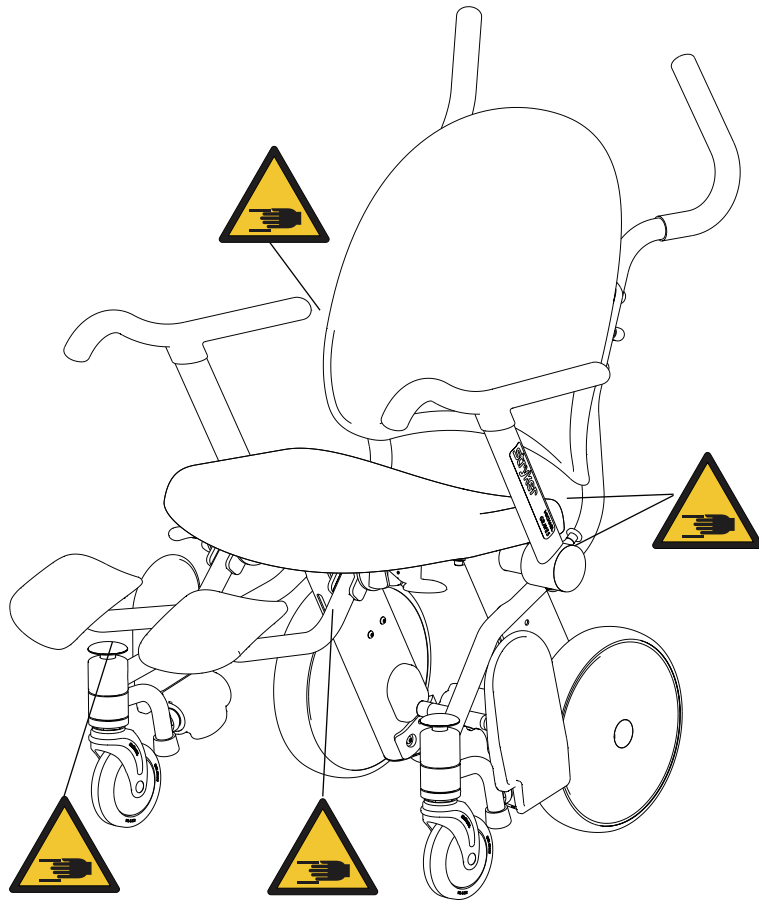


Figura 1 – Punti di schiacciamento

# Introduzione

Il presente manuale descrive l'uso e la manutenzione del prodotto Stryker in dotazione. Leggere il presente manuale prima di procedere all'uso o alla manutenzione di questo prodotto. Stabilire metodi e procedure per istruire e addestrare il personale all'uso sicuro o alla manutenzione di questo prodotto.

---

## ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni all'occupante o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
  - Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni all'occupante o all'operatore. Eventuali modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.
- 

## Nota

- Il presente manuale è parte permanente del prodotto e deve rimanere con esso anche in caso di vendita.
- Stryker è costantemente impegnata ad apportare miglioramenti al design e alla qualità dei propri prodotti. Il presente manuale contiene le informazioni sul prodotto più aggiornate disponibili al momento della stampa. Possono esserci piccole discrepanze tra il prodotto e il presente manuale. Per eventuali chiarimenti, rivolgersi al servizio clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker al numero 1 800 327 0770.

## Descrizione del prodotto

**Prime TC** modello 1460 di Stryker è una sedia ad azionamento manuale destinata al trasporto di persone in posizione seduta e dei relativi dispositivi medici (ad es. bombola di ossigeno, sacche/flaconi di infusione, sacca per catetere Foley). Il prodotto è dotato di un meccanismo frenante che immobilizza le ruote posteriori, aumentandone la stabilità e agevolando l'occupante in procinto di sedersi o alzarsi dalla sedia.

## Uso previsto

**Prime TC** è una sedia da trasporto per uso medicale, destinata ad assistere il paziente nell'esecuzione di azioni che risulterebbero difficili o impossibili per il paziente stesso. **Prime TC** è destinata a pazienti in grado di mantenersi in posizione seduta eretta senza assistenza e rispettare le linee guida della struttura sanitaria relative al trasporto dei pazienti.

L'uso previsto di **Prime TC** è quello di sostenere il paziente in posizione seduta eretta, con la schiena contro lo schienale e con piedi e braccia sulle apposite superfici di appoggio. Per il trasporto, l'operatore spinge la sedia dalla parte posteriore, facendo presa sulle apposite maniglie. Gli utenti non devono sedersi sui braccioli, mettersi in piedi sopra una qualsiasi delle superfici, né appoggiarsi ai braccioli o allo schienale da una posizione in piedi. Gli operatori destinati alla movimentazione della sedia sono portantini (personale sanitario addetto al trasporto dei pazienti), infermieri, operatori sanitari di altro genere, familiari e soggetti che accompagnano il paziente.

**Prime TC** è destinata per uso all'interno e all'esterno di strutture sanitarie, nonché nei luoghi adiacenti, come le aree di parcheggio. Le operazioni relative al trasporto includono l'accettazione e le dimissioni da una struttura sanitaria, i trasferimenti intra-reparto e inter-reparto, la movimentazione in ascensore. **Il carico operativo di sicurezza di Prime TC** è di 226,8 kg (500 lb), paziente e accessori inclusi. La normale durata d'uso può variare da diversi minuti fino a un'ora. Tuttavia, il tempo di attesa dell'occupante in caso di determinati servizi (per es. l'attesa per sottoporsi a un esame TC, RM o radiologico) potrebbe superare i 60 minuti.

## Benefici clinici

Trasporto dell'occupante e agevolazione del trattamento (asta portaflebo fissata in permanenza)

## Vita utile prevista

**Prime TC**, in situazioni e condizioni d'uso normali e sottoposta a idonea manutenzione periodica, ha una vita utile prevista di cinque anni.


## Smaltimento/riciclaggio

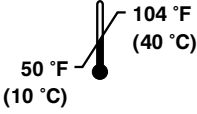
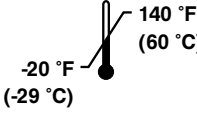
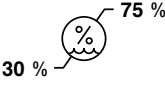
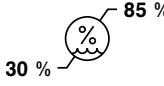
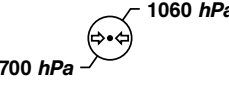
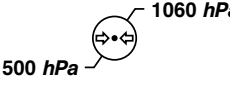
Seguire sempre le raccomandazioni e/o i regolamenti locali in vigore che disciplinano la protezione ambientale e i rischi associati al riciclaggio o allo smaltimento dell'apparecchiatura al termine della sua vita utile.

## Controindicazioni

Nessuna nota.

## Specifiche tecniche

		500 libbre	226,8 kg
<b>Nota</b> - Il carico operativo di sicurezza indica il peso complessivo del paziente e degli accessori.			
Peso del modello base (senza dispositivi opzionali)		90,7 libbre	41,14 kg
<b>Nota</b> - Il peso può variare di 1 libbra (0,5 kg).			
Larghezza	Larghezza totale	28,3 pollici	71,8 cm
	Larghezza seduta	21,5 pollici	54,6 cm
Altezza seduta	Dai poggiatesta	15 pollici	38,1 cm
	Dal pavimento	21 pollici	53,3 cm
Altezza	Con asta portaflebo	73 pollici	185,4 cm
	Senza asta portaflebo	45 pollici	114,3 cm
Misure maniglie di spinta	Larghezza	16 - 20,5 pollici	40,6 - 52,1 cm
	Altezza dal pavimento	35 - 45 pollici	88,9 - 114,3 cm
Impilaggio	Lunghezza della prima sedia	39,8 pollici	101,0 cm
	Lunghezza della prima sedia con poggiatesta ripiegati	33,4 pollici	84,8 cm
	Lunghezza supplementare per ogni sedia impilata	20,5 pollici	52,1 cm

Condizioni ambientali	Funzionamento	Conservazione e trasporto
Temperatura		
Umidità relativa		
Pressione atmosferica		

Le caratteristiche tecniche elencate sono approssimative e possono subire leggere variazioni da prodotto a prodotto. Stryker si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

## Componenti del prodotto

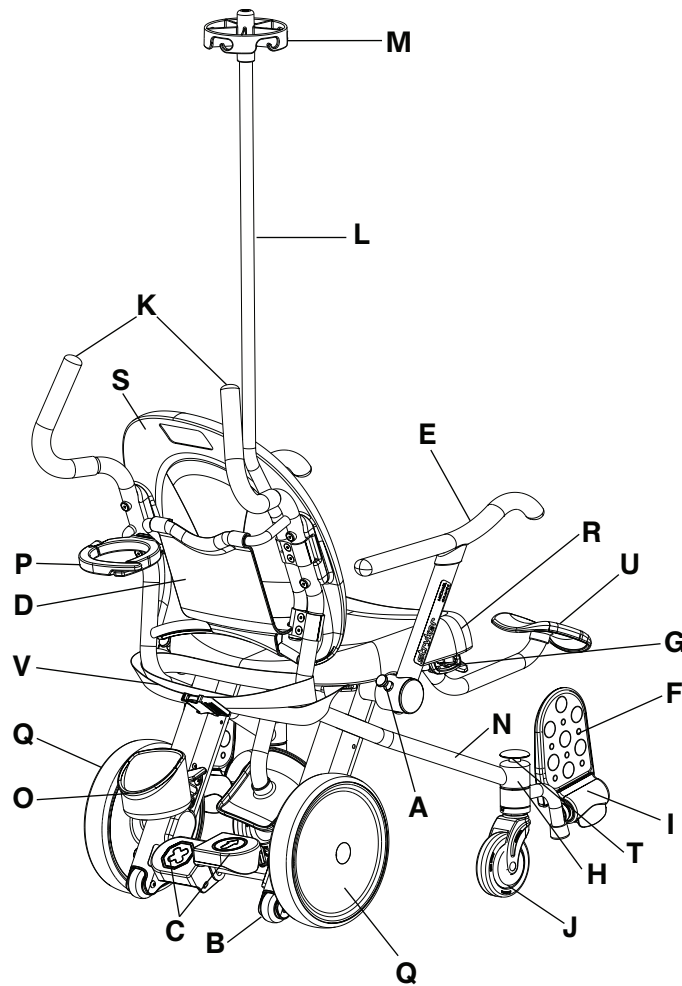


Figura 2 – Prime TC

A	Meccanismo di sblocco del bracciolo	L	Asta portaflebo (opzionale)
B	Rotelle antiribaltamento	M	Testa dell'asta portaflebo (opzionale)
C	Pedali di marcia/freno BackSmart™	N	Tubi del telaio principale
D	Portadocumenti	O	Base del portabombola di ossigeno opzionale BackSmart
E	Bracciolo ribaltabile BackSmart	P	Anello del portabombola di ossigeno opzionale BackSmart
F	Poggiapiedi ribaltabile BackSmart	Q	Ruota posteriore
G	Gancio per sacca per catetere Foley (opzionale)	R	Sedile
H	Sistema poggiapiedi, girevole	S	Schienale
I	Leva poggiapiedi	T	Sblocco poggiapiedi girevole
J	Ruota piroettante anteriore	U	Poggiagamba (opzionale)
K	Maniglie BackSmart	V	Cintura (opzionale)

## Contatti

Rivolgersi al servizio di assistenza clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker chiamando il numero telefonico: 1-800-327-0770.

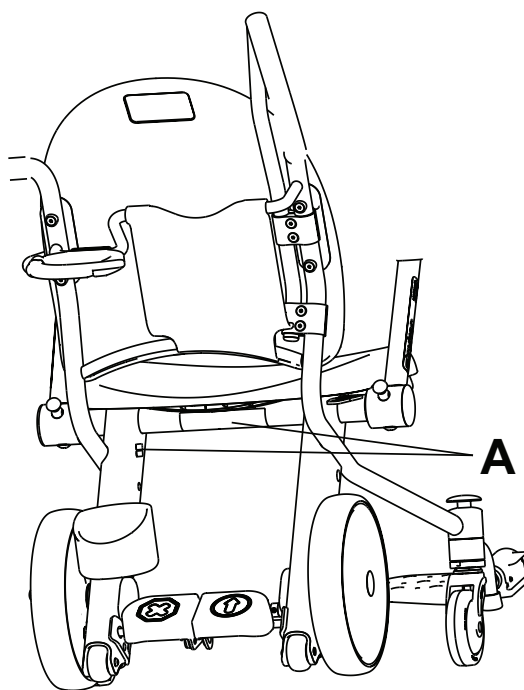
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Nota** - L'operatore e/o l'occupante devono segnalare qualsiasi incidente grave correlato al prodotto sia al produttore sia all'autorità competente dello Stato membro europeo in cui risiede l'operatore e/o l'occupante.

Per la consultazione online del manuale d'uso o di manutenzione del prodotto, visitare <https://techweb.stryker.com/>.

Prima di chiamare il servizio di assistenza clienti o il servizio di assistenza tecnica Stryker, accertarsi di avere a disposizione il numero di serie (A) del prodotto Stryker. Tale numero di serie va incluso in tutte le comunicazioni per iscritto.

## Ubicazione del numero di serie



## Data di fabbricazione

L'anno di fabbricazione è indicato dalle prime quattro cifre del numero di serie.

# Installazione

Prima di mettere in servizio il prodotto, assicurarsi del corretto funzionamento di questi componenti:

1. Ispezionare visivamente il prodotto per l'eventuale presenza di danni subiti durante il trasporto.
2. Abbassare il pedale del freno e spingere la sedia in avanti per assicurarsi che le ruote posteriori siano bloccate.
3. Sollevare e abbassare i braccioli ribaltabili per assicurarsi che funzionino correttamente e rimangano bloccati nella posizione in avanti.
4. Assicurarsi che i poggipiedi ribaltabili si sollevino automaticamente quando i piedi vengono rimossi e rimangano abbassati quando si spinge l'apposita leva verso l'alto.
5. Premere il pulsante giallo per sbloccare i poggipiedi girevoli e assicurarsi che questi ritornino nella posizione ripiegata.
6. Riportare i poggipiedi girevoli nella posizione di esercizio e assicurarsi che rimangano bloccati in questa posizione.
7. Assicurarsi che eventuali accessori opzionali siano stati installati e funzionino come indicato nelle istruzioni per l'uso.



# Operazione

## Innesto e disinnesto del freno

---

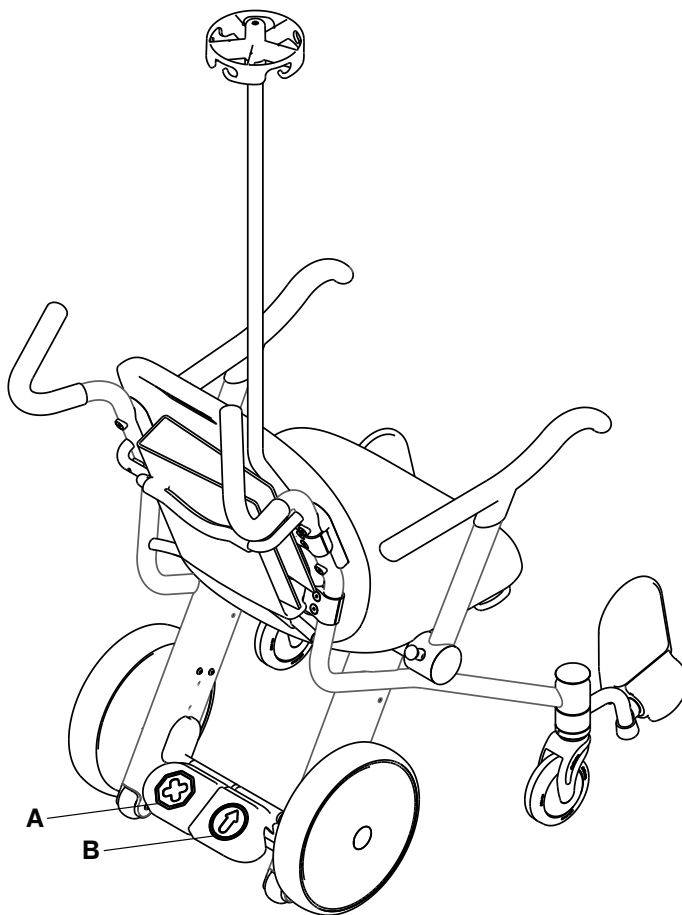
**AVVERTENZA** - Innezzare sempre il freno quando l'occupante è in procinto di sedersi o alzarsi, per evitare che il prodotto diventi instabile.

---

### ATTENZIONE

- Innezzare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
  - Non innestare il pedale del freno per arrestare un prodotto in movimento.
- 

Il pedale del freno e il pedale di marcia si trovano sul retro della sedia, tra le ruote posteriori (Figura 3). Quando si innesta il freno, le ruote posteriori si bloccano, ma le ruote piroettanti anteriori sono ancora in funzione.



**Figura 3 – Pedale del freno e pedale di marcia**

Per innestare il freno, abbassare il pedale del freno (A).

Per disinnestare il freno, abbassare il pedale di marcia (B).

**Nota** - il meccanismo di blocco delle ruote anteriori impedisce soltanto la rotazione delle ruote, ma non impedisce alla sedia di scivolare sul pavimento.

## Trasferimento di un occupante

---

### AVVERTENZA

- Innestante sempre il freno quando l'occupante è in procinto di sedersi o alzarsi, per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Non sovraccaricare il prodotto oltre il carico operativo di sicurezza di 226,8 kg (500 lb).
  - Non permettere all'occupante di sporgersi al di fuori del perimetro del prodotto per evitare ribaltamenti.
- 

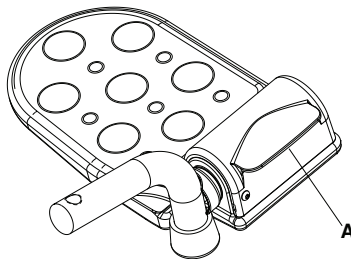
### ATTENZIONE

- Innestante sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
  - Non collocare seggiolini per auto, porta-enfant o altri oggetti sul sedile del prodotto o in grembo all'occupante.
  - Tenere sempre gli arti dell'occupante e dell'operatore lontano dai braccioli ribaltabili quando questi vengono abbassati o sollevati per evitare il rischio di schiacciamento.
  - Non appendere oggetti alle maniglie di spinta, al portadocumenti, al portabombola di ossigeno opzionale o ai braccioli ribaltabili, per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Lasciare sempre sgombro lo spazio attorno ai poggiatesta girevoli prima dell'attivazione, per evitare intrappolamenti.
  - Non appoggiarsi, sedersi o mettersi in piedi sui braccioli ribaltabili, sui poggiatesta, sui poggiatesta o sullo schienale, per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Non usare i braccioli ribaltabili, il portadocumenti, il portabombola di ossigeno opzionale o l'asta portaflebo opzionale per spingere/tirare il prodotto.
- 

Utilizzare **Prime TC** soltanto per un singolo individuo in grado di mantenersi in posizione seduta eretta senza assistenza e rispettare le linee guida della struttura sanitaria relative al trasporto dei pazienti.

Per trasferire un occupante sulla sedia (vedere *Ripiegamento dei poggiatesta ribaltabili* (pagina 14)):

**Nota** - quando **Prime TC** non è occupata, mantenere i poggiatesta nella posizione ripiegata



**Figura 4 – Leva del poggiatesta ribaltabile**

1. Collocare la sedia in prossimità dell'occupante.
2. Abbassare il pedale del freno per innestare il freno. Spingere il prodotto per assicurarsi che il freno sia in funzione.
3. Aiutare l'occupante a sedersi sulla **Prime TC**. Assicurarsi che l'occupante, una volta seduto, mantenga una posizione eretta appoggiandosi allo schienale.
4. Abbassare i poggiatesta ribaltabili in posizione di trasporto sollevando con un piede l'apposita leva (A) (Figura 4).
5. Sistemare bene i piedi dell'occupante sui poggiatesta.
6. Abbassare i braccioli ribaltabili e assicurarsi che le braccia dell'occupante siano ben poggiate sui braccioli.

## Far alzare un occupante dalla sedia

---

### AVVERTENZA

- Innestante sempre il freno quando l'occupante è in procinto di sedersi o alzarsi, per evitare che il prodotto diventi instabile.

- Non permettere all'occupante di sporgersi al di fuori del perimetro del prodotto per evitare ribaltamenti.
- 

## **ATTENZIONE**

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
  - Lasciare sempre sgombro lo spazio attorno ai poggiatesta girevoli prima dell'attivazione, per evitare intrappolamenti.
  - Tenere sempre gli arti dell'occupante e dell'operatore lontano dai braccioli ribaltabili quando questi vengono abbassati o sollevati per evitare il rischio di schiacciamento.
  - Tenere sempre lontane le dita dal meccanismo di sblocco del bracciolo prima di attivarlo, per evitare il rischio di schiacciamento.
  - Non appoggiarsi, sedersi o mettersi in piedi sui braccioli ribaltabili, sui poggiatesta, sui poggiatesta o sullo schienale, per evitare che il prodotto diventi instabile.
- 

### **Per far alzare un occupante dalla sedia:**

1. Abbassare il pedale del freno per innestare il freno. Spingere il prodotto per assicurarsi che il freno sia in funzione.
2. Assicurarsi che i piedi dell'occupante siano stati tolti dai poggiatesta ribaltabili e che questi si trovino in posizione ripiegata.
3. Far alzare l'occupante dal prodotto seguendo il protocollo in vigore nella struttura sanitaria.

## **Posizionamento dei poggiatesta ribaltabili**

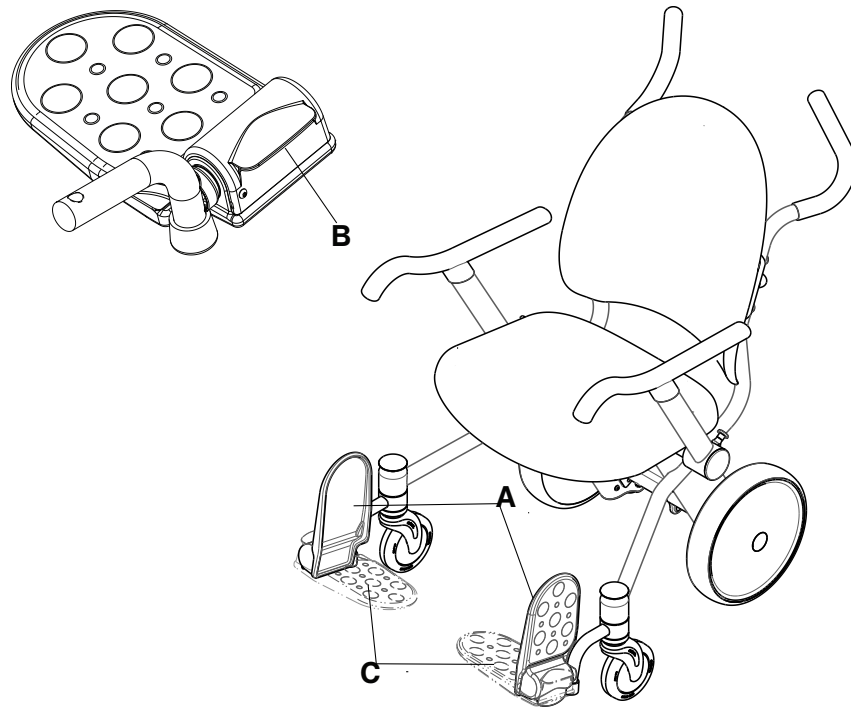
---

### **ATTENZIONE**

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
  - Durante il trasporto, l'occupante deve sempre tenere i piedi sui poggiatesta.
- 

Per mettere in posizione di esercizio i poggiatesta ribaltabili (Figura 5):

1. Abbassare il pedale del freno per innestare il freno. Spingere il prodotto per assicurarsi che il freno sia in funzione.
2. Assicurarsi che i piedi dell'occupante non intralcino il movimento dei poggiatesta ribaltabili (A).



**Figura 5 – Posizione di trasporto dei poggiatesta ribaltabili**

3. Abbassare il poggiatesta ribaltabile in posizione di trasporto, sollevando con un piede l'apposita leva (B).
4. Sistemare bene i piedi dell'occupante sui poggiatesta ribaltabili (C).

## Ripiegamento dei poggiatesta ribaltabili

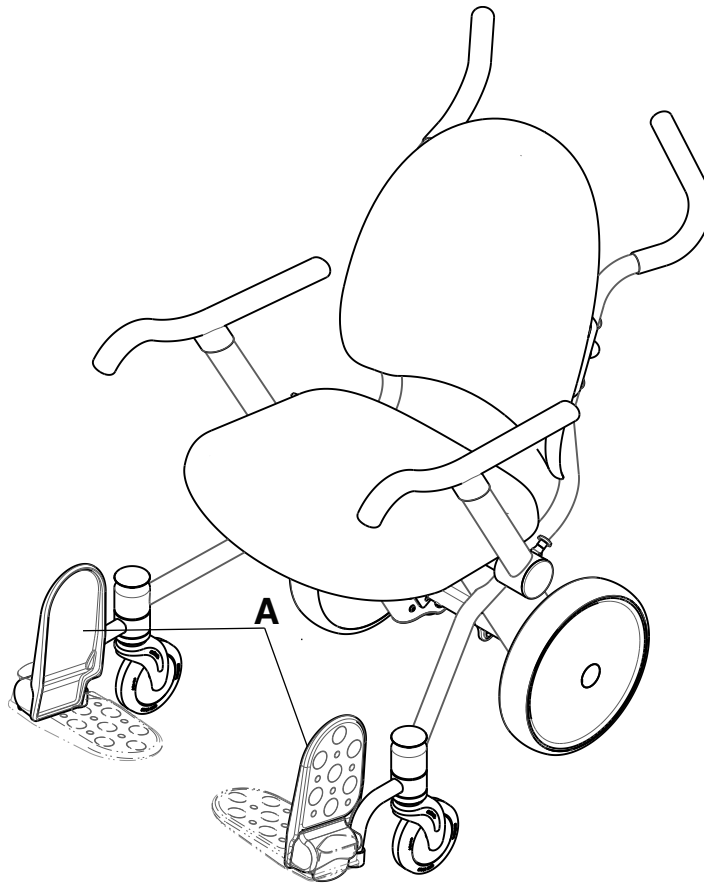
---

### ATTENZIONE

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
  - Durante il trasporto, l'occupante deve sempre tenere i piedi sui poggiatesta.
- 

Per ripiegare i poggiatesta ribaltabili:

1. Assicurarsi che i piedi dell'occupante non intralcino il movimento dei poggiatesta ribaltabili.



**Figura 6 – Poggiapiedi ribaltabili in posizione ripiegata**

2. Assicurarsi che i poggiapiedi ribaltabili rimangano sollevati in posizione ripiegata (A) (Figura 6).

## **Posizionamento dei poggiapiedi girevoli**

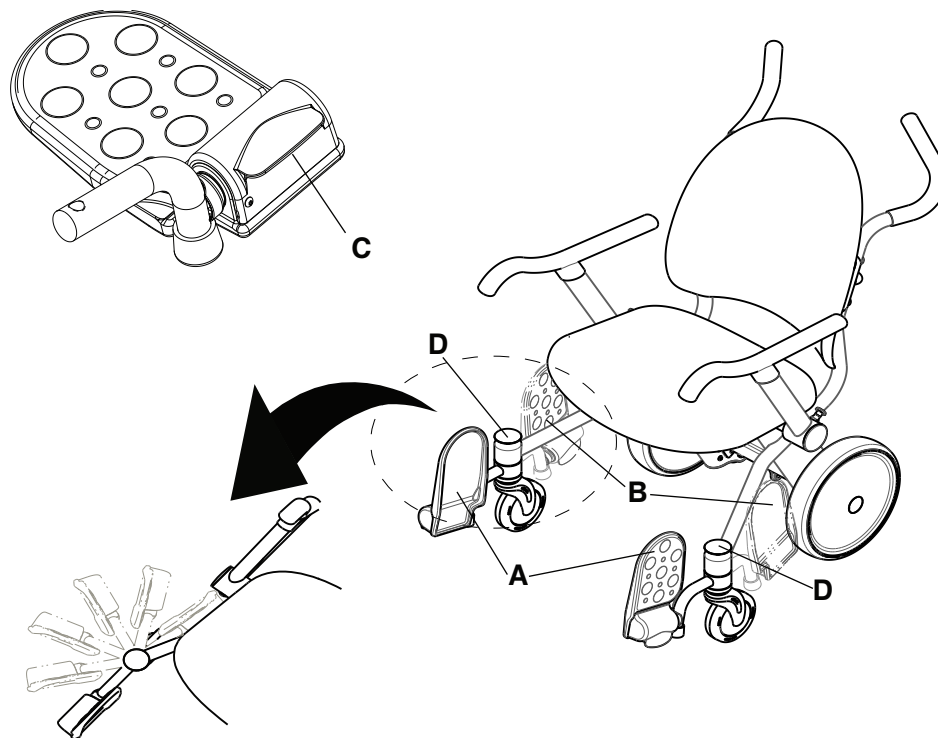
---

### **ATTENZIONE**

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
  - Lasciare sempre sgombro lo spazio attorno ai poggiapiedi girevoli prima dell'attivazione, per evitare intrappolamenti.
- 

Per mettere i poggiapiedi girevoli in posizione di esercizio (Figura 7):

1. Abbassare il pedale del freno per innestare il freno. Spingere il prodotto per assicurarsi che il freno sia in funzione.
2. Assicurarsi che i piedi dell'occupante non intralcino il movimento dei poggiapiedi girevoli.
3. Portare i poggiapiedi girevoli in posizione di esercizio, assicurandosi che rimangano bloccati.
4. Assicurarsi che i piedi dell'occupante non intralcino il movimento dei poggiapiedi ribaltabili (A).



**Figura 7 – Posizione di esercizio dei poggiatesta girevoli**

5. Abbassare il poggiatesta ribaltabile nella posizione di trasporto, sollevando con un piede l'apposita leva (C).
6. Sistemare bene i piedi dell'occupante sui poggiatesta ribaltabili (A).

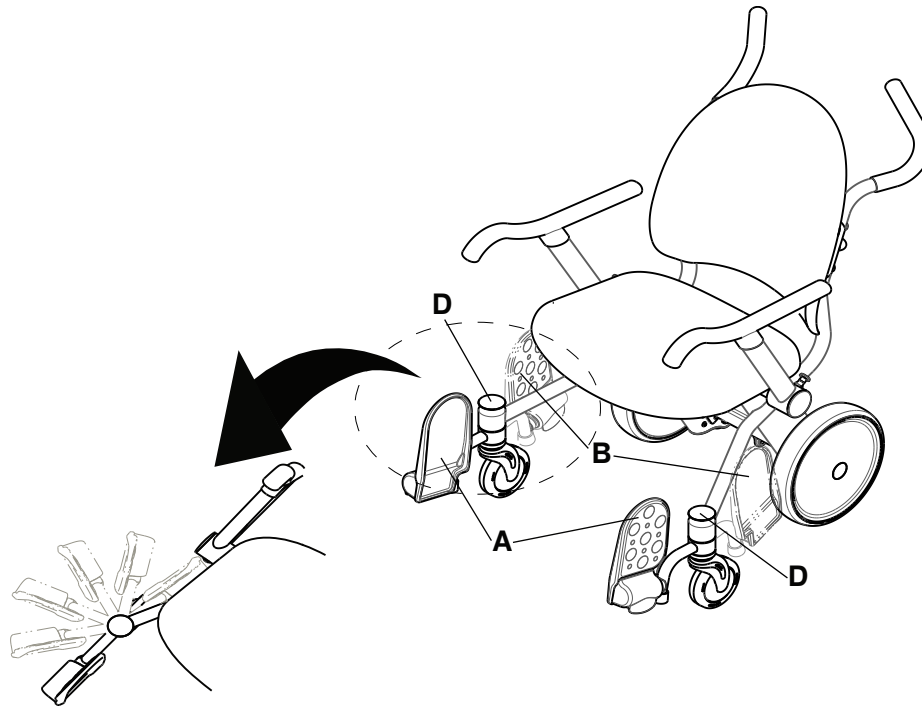
## Ripiegamento dei poggiatesta girevoli

### ATTENZIONE

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
- Lasciare sempre sgombro lo spazio attorno ai poggiatesta girevoli prima dell'attivazione, per evitare intrappolamenti.

Per ripiegare i poggiatesta girevoli (Figura 8):

1. Assicurarsi che i piedi dell'occupante non intralcino il movimento dei poggiatesta ribaltabili.
2. Assicurarsi che i poggiatesta ribaltabili rimangano sollevati in posizione ripiegata (A).



**Figura 8 – Posizione ripiegata del poggiatesta girevole**

3. Sgombrare lo spazio attorno ai poggiatesta girevoli.
4. Premere con il piede il pulsante giallo (D) di sblocco che si trova nella parte superiore del poggiatesta girevole per farlo spostare indietro, in posizione ripiegata (B).

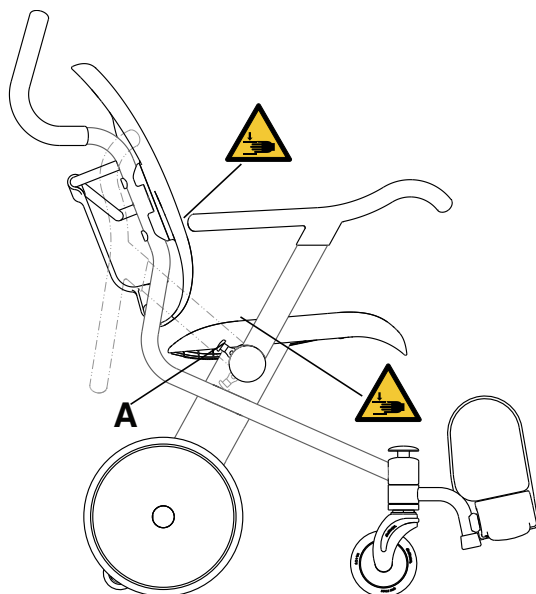
## Sollevamento e abbassamento dei braccioli ribaltabili

### ATTENZIONE

- Tenere sempre gli arti dell'occupante e dell'operatore lontano dai braccioli ribaltabili quando questi vengono abbassati o sollevati per evitare il rischio di schiacciamento.
- Tenere sempre lontane le dita dal meccanismo di sblocco del bracciolo prima di attivarlo, per evitare il rischio di schiacciamento.
- Evitare sempre il punto di schiacciamento tra il bracciolo ribaltabile, lo schienale e la seduta quando si cambia la posizione del bracciolo ribaltabile. Il bracciolo ribaltabile deve rimanere abbassato (posizione in avanti) quando la sedia è occupata e deve essere in posizione ripiegata solo per aiutare l'occupante a sedersi o ad alzarsi dalla sedia.
- Non appoggiarsi, sedersi o mettersi in piedi sui braccioli ribaltabili, sui poggiatesta, sui poggiatesta o sullo schienale, per evitare che il prodotto diventi instabile.
- Non appendere oggetti alle maniglie di spinta, al portadocumenti, al portabombola di ossigeno opzionale o ai braccioli ribaltabili, per evitare che il prodotto diventi instabile.
- Non usare i braccioli ribaltabili, il portadocumenti, il portabombola di ossigeno opzionale o l'asta portaflebo opzionale per spingere/tirare il prodotto.

Usare entrambe le mani durante la manovra di sollevamento o abbassamento dei braccioli. Azionare con una mano il pulsante di sblocco del bracciolo ribaltabile, mentre con l'altra mano si sposta il bracciolo nella posizione desiderata.

Per sollevare i braccioli ribaltabili (posizione all'indietro), tirare verso l'esterno il pulsante giallo di sblocco (A) e sollevare il bracciolo ribaltabile fino a quando questo non si arresta (Figura 9).



**Figura 9 – Punti di schiacciamento durante le manovre di sollevamento e abbassamento dei braccioli**

Per abbassare i braccioli ribaltabili (posizione in avanti), assicurarsi che il movimento del bracciolo non sia intralciato dall'occupante. Abbassare il bracciolo ribaltabile in avanti fino a quando il meccanismo non lo blocca in posizione (Figura 9).

## **Inserimento della documentazione clinica nel portadocumenti**

---

### **ATTENZIONE**

- Non appendere oggetti alle maniglie di spinta, al portadocumenti, al portabombola di ossigeno opzionale o ai braccioli ribaltabili, per evitare che il prodotto diventi instabile.
- Non inserire oggetti di peso superiore a 2,72 kg (6 lb) nel portadocumenti.
- Non usare i braccioli ribaltabili, il portadocumenti, il portabombola di ossigeno opzionale o l'asta portaflebo opzionale per spingere/tirare il prodotto.

---

Utilizzare il portadocumenti per riporre e trasportare la documentazione clinica dell'occupante (A) (Figura 10). Il portadocumenti può contenere un raccoglitore a 3 anelli (7,5 cm).

**Nota** - le parti laterali del portadocumenti sono aperte per agevolare le operazioni di pulizia. Non inserire documenti sciolti nel portadocumenti.



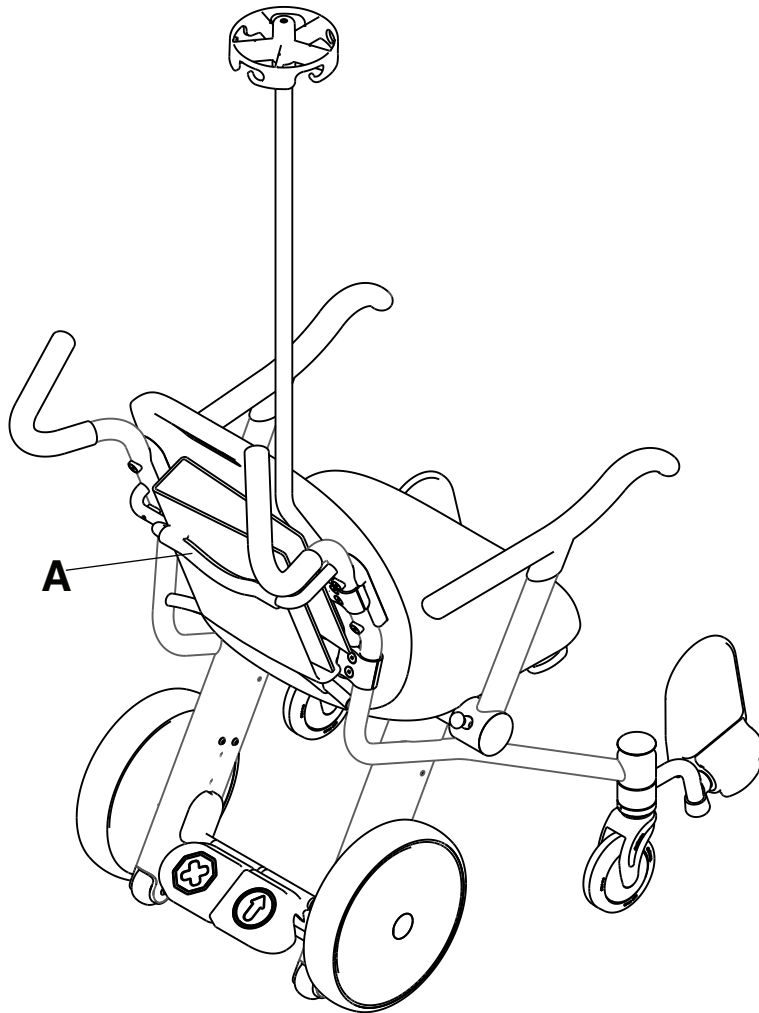


Figura 10 – Inserimento della documentazione clinica nel portadocumenti

## Trasporto di un occupante

---

### AVVERTENZA

- Non utilizzare su rampe o pendii con inclinazioni superiori a 5,7° per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Non sovraccaricare il prodotto oltre il carico operativo di sicurezza di 226,8 kg (500 lb).
  - Non permettere all'occupante di sporgersi al di fuori del perimetro del prodotto per evitare ribaltamenti.
  - Non sollevare o abbassare il prodotto se occupato da una persona.
- 

### ATTENZIONE

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
- Non innestare il pedale del freno per arrestare un prodotto in movimento.
- Non spostare il prodotto agendo sulle rotelle antiribaltamento.
- Non trasportare più di un occupante per evitare che il prodotto diventi instabile.
- Non collocare seggiolini per auto, porta-enfant o altri oggetti sul sedile del prodotto o in grembo all'occupante.
- Durante il trasporto, l'occupante deve sempre tenere i piedi sui poggiatesta.
- Prestare sempre attenzione quando si trasporta il prodotto in presenza di soglie o piccoli dislivelli del pavimento, per assicurarsi che le ruote funzionino senza problemi e il prodotto rimanga stabile.
- Tenere sempre gli arti dell'occupante e dell'operatore lontano dai braccioli ribaltabili quando questi vengono sollevati o abbassati, per evitare il rischio di schiacciamento.

- Non utilizzare il prodotto su superfici cedevoli o instabili come sabbia, erba o ghiaia, per evitare che il prodotto diventi instabile o difficile da manovrare.
  - Non appendere oggetti alle maniglie di spinta, al portadocumenti, al portabombola di ossigeno opzionale o ai braccioli ribaltabili, per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Per superare una barriera con il prodotto senza occupante, adottare sempre tecniche di sollevamento sicure e che coinvolgano due operatori. Sollevare il prodotto esclusivamente dai tubi del telaio principale. Non sollevare il prodotto dai braccioli, dai poggiatesta, dagli accessori o dalla seduta.
  - Non usare i braccioli ribaltabili, il portadocumenti, il portabombola di ossigeno opzionale o l'asta portaflebo opzionale per spingere/tirare il prodotto.
- 

Utilizzare **Prime TC** soltanto per un singolo individuo in grado di mantenersi in posizione seduta eretta senza assistenza e rispettare le linee guida della struttura sanitaria relative al trasporto dei pazienti.

**Nota** - durante la movimentazione di un prodotto dal carico pesante, l'avvio e la mobilità potrebbero risultare difficoltosi.

Per trasportare un occupante:

1. Mettersi di fronte alla parte posteriore della sedia.
2. Afferrare le maniglie di spinta con entrambe le mani.
3. Azionare il pedale di marcia.

## Fissaggio di una bombola di ossigeno nel portabombola di ossigeno

---

**AVVERTENZA** - Fissare sempre correttamente la bombola di ossigeno all'apposito portabombola prima di spostare il prodotto.

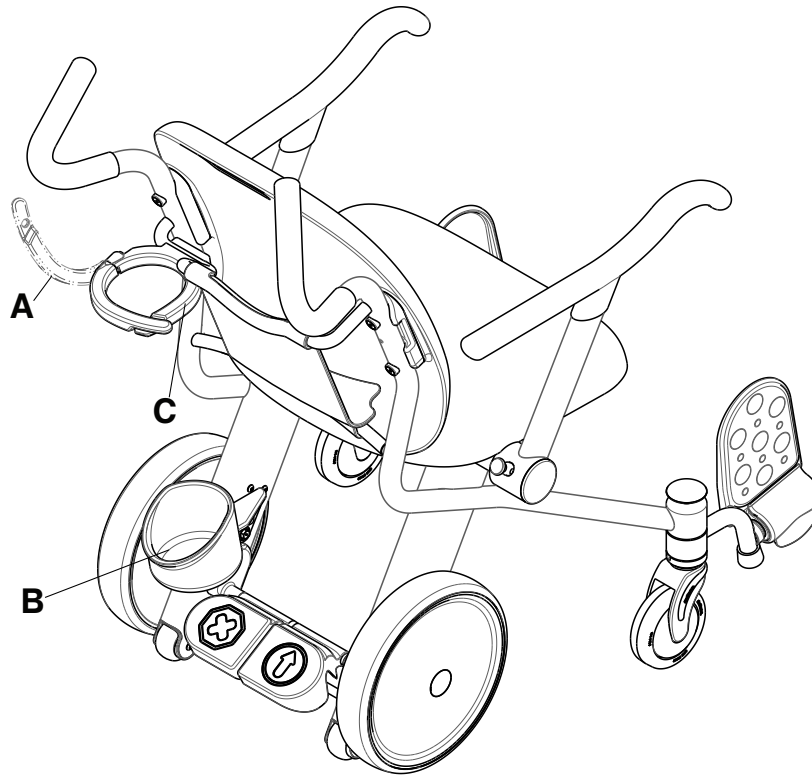
---

### ATTENZIONE

- Non usare i braccioli ribaltabili, il portadocumenti, il portabombola di ossigeno opzionale o l'asta portaflebo opzionale per spingere/tirare il prodotto.
  - Non appendere oggetti alle maniglie di spinta, al portadocumenti, al portabombola di ossigeno opzionale o ai braccioli ribaltabili, per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Il portabombola opzionale è destinato esclusivamente a bombole di ossigeno di tipo E.
- 

Per fissare una bombola di ossigeno (Figura 11):

1. Assicurarsi che la base (B) del portabombola opzionale sia vuota.



**Figura 11 – Posizioni dell’anello del portabombola di ossigeno opzionale**

2. Sollevare il braccetto giallo (A) dell’anello del portabombola opzionale.
3. Inserire la bombola di ossigeno nella base del portabombola opzionale (B). Assicurarsi che la bombola di ossigeno sia perfettamente alloggiata nel portabombola opzionale.
4. Abbassare il braccetto giallo (A) dell’anello (C) del portabombola opzionale per fissare la bombola di ossigeno.
5. Controllare che l’anello sia chiuso correttamente prima di spostare la sedia.

## Parti e accessori

Questi accessori possono essere disponibili per essere utilizzati con il prodotto. Confermare la disponibilità per la propria configurazione o nella propria zona. Per la disponibilità e i prezzi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti Stryker: 1-800-327-0770.

Nome		Numero
Gancio per sacca per catetere Foley (opzionale)		1460-101-150
Gancio per sacca per catetere Foley con poggiagamba opzionale		1460-001-200
Catenella di messa a terra opzionale		1460-075-000
Catenella di messa a terra non inclusa		1460-075-100
Asta portaflebo		1460-035-000
Testa dell'asta portaflebo	Rossa	1460-035-024
	Viola scuro	1460-035-025
	Blu navy	1460-035-026
	Blu polvere	1460-035-027
	Grigio chiaro	1460-035-028
	Giallo	1460-035-029
Cintura		1460-013-100
Poggiagamba (opzionale)		1460-166-030
Portabombola di ossigeno		1460-045-000
Portabombola di ossigeno		1460-145-000
Seduta imbottita (opzionale)		1460-013-050

## Fissaggio di una sacca per catetere Foley all'apposito gancio opzionale

### ATTENZIONE

- Assicurarsi sempre di appendere soltanto sacche per catetere Foley al gancio per sacca per catetere Foley opzionale.
- Fissare sempre correttamente le sacche/i flaconi di infusione ai ganci dell'asta portaflebo opzionale o la sacca per catetere Foley all'apposito gancio opzionale prima di spostare il prodotto.
- Non appendere al gancio opzionale una sacca per catetere Foley che superi il carico operativo di sicurezza di 10 libbre (4,53 kg).

Per fissare una sacca per catetere Foley all'apposito gancio opzionale, inserire il gancio della sacca nel gancio opzionale (A) (Figura 12). Assicurarsi di aver fissato bene la sacca per catetere Foley.

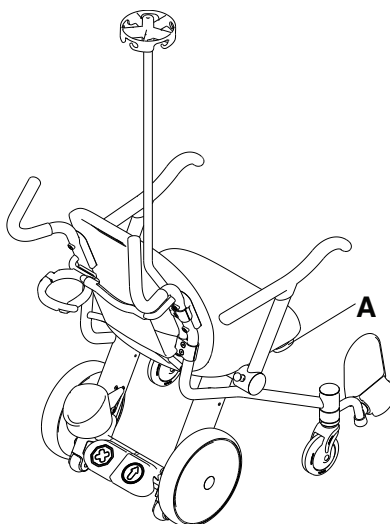


Figura 12 – Ubicazione del gancio per la sacca per catetere Foley

## Fissaggio di una sacca all'asta portaflebo opzionale

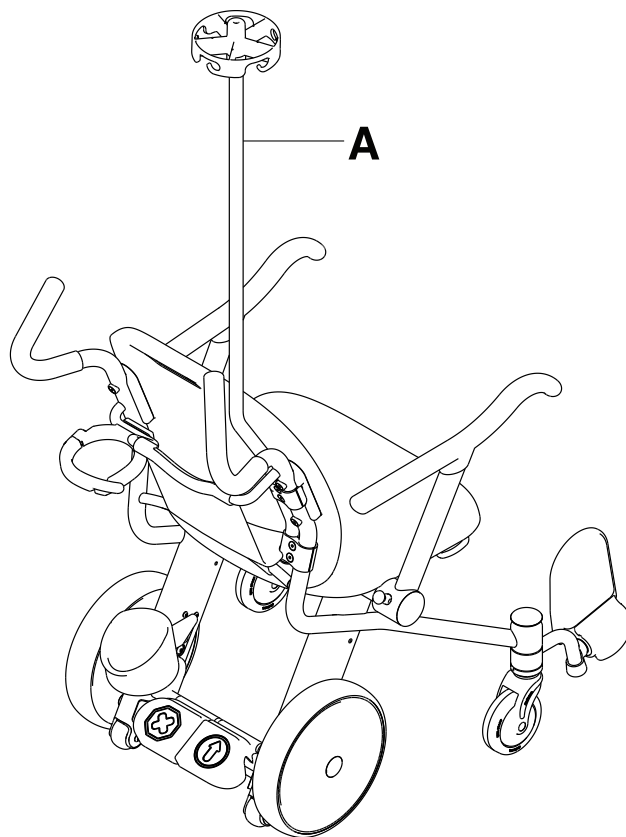
---

### ATTENZIONE

- Assicurarsi sempre di appendere soltanto sacche di infusione standard all'asta portaflebo opzionale.
  - Non caricare l'asta portaflebo opzionale oltre il carico operativo di sicurezza di 6 libbre (2,72 kg), ovvero 3 libbre (1,36 kg) per gancio.
  - Fissare sempre correttamente le sacche/i flaconi di infusione ai ganci dell'asta portaflebo opzionale o la sacca per catetere Foley all'apposito gancio opzionale prima di spostare il prodotto.
  - Non usare i braccioli ribaltabili, il portadocumenti, il portabombola di ossigeno opzionale o l'asta portaflebo opzionale per spingere/tirare il prodotto.
- 

Per fissare una sacca/un flacone di infusione all'asta portaflebo opzionale:

1. Tirare l'asta portaflebo opzionale (A) per assicurarsi che sia ben salda (Figura 13).



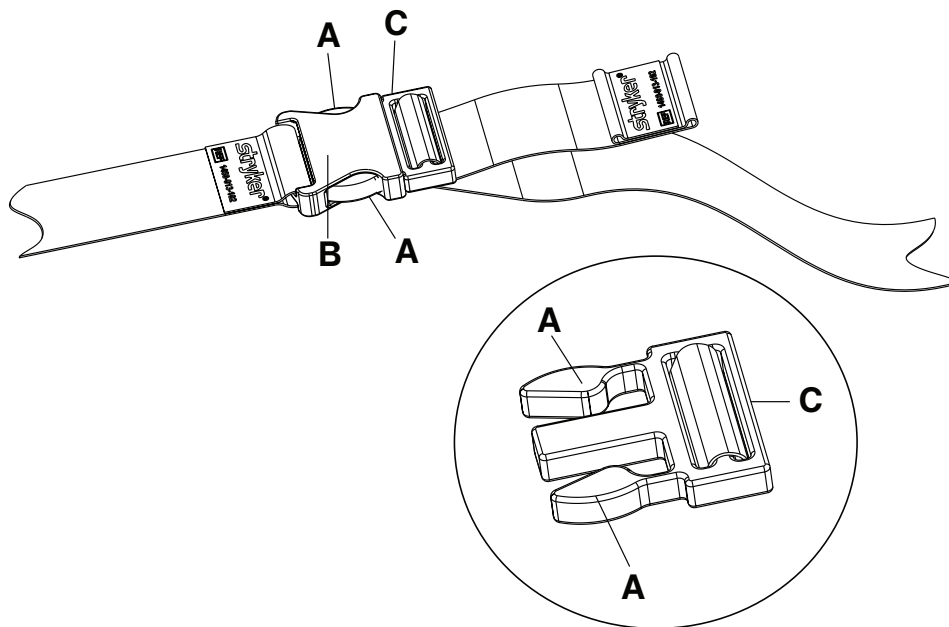
**Figura 13 – Asta portaflebo**

2. Appendere con molta cura la sacca/il flacone di infusione a uno dei ganci.

## **Allacciamento della cintura**

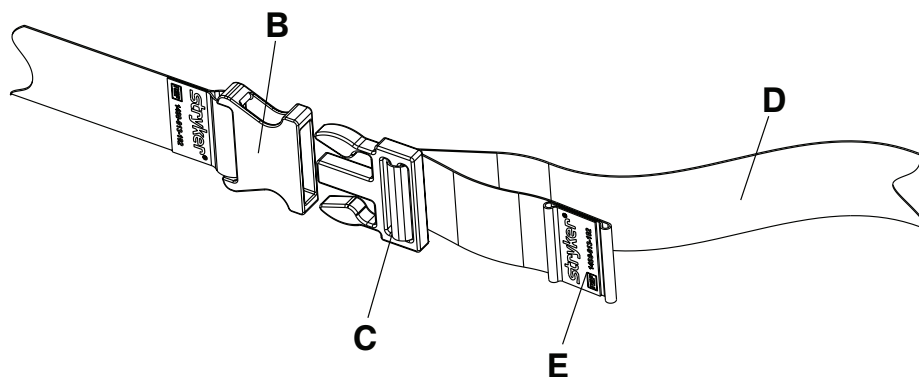
Slacciare la cintura e disporre le due cinghie ai lati della sedia, mentre l'occupante viene fatto sedere. Allungare le cinghie e allacciarle intorno all'occupante, quindi regolarle secondo la lunghezza desiderata.

1. Per aprire la cintura, afferrare e premere le linguette (A) situate sulla chiusura della fibbia. Tirare contemporaneamente l'attacco (B) e la chiusura (C) della fibbia per separarli (Figura 14).



**Figura 14 – Slacciamento della cintura**

2. Per allacciare la cintura (Figura 15), spingere la chiusura (C) nell'attacco (B) della fibbia fino a quando non si avverte uno scatto.



**Figura 15 – Allacciamento della cintura**

3. Per allungare la cintura, afferrare la chiusura della fibbia (C) con una mano e la cinghia (D) con l'altra. Tirare la cinghia attraverso la chiusura della fibbia (C) fino ad ottenere la lunghezza desiderata.
4. Per accorciare la cintura, afferrare l'attacco (B) con una mano e l'estremità orlata della cinghia (E) con l'altra. Tirare la cinghia attraverso l'attacco della fibbia (B) fino ad ottenere la lunghezza desiderata.
5. Assicurarsi che la chiusura della fibbia (C) sia ben fissata. Evitare che la parte inutilizzata della cinghia rimanga penzolante o si incastri fra le ruote.
6. Ispezionare la cintura almeno una volta al mese (o più di frequente, se utilizzata più spesso). Controllare l'attacco e la chiusura della fibbia per escludere eventuali deformazioni o rotture, e le cinghie per escludere eventuali strappi o segni di logoramento. Sostituire immediatamente le cinghie della cintura in presenza di usura o se non più utilizzabili.

## Posizionamento del poggiatesta

---

**AVVERTENZA** - Non azionare il meccanismo di blocco/sblocco di un poggiatesta se la gamba dell'occupante si trova sul poggiatesta.

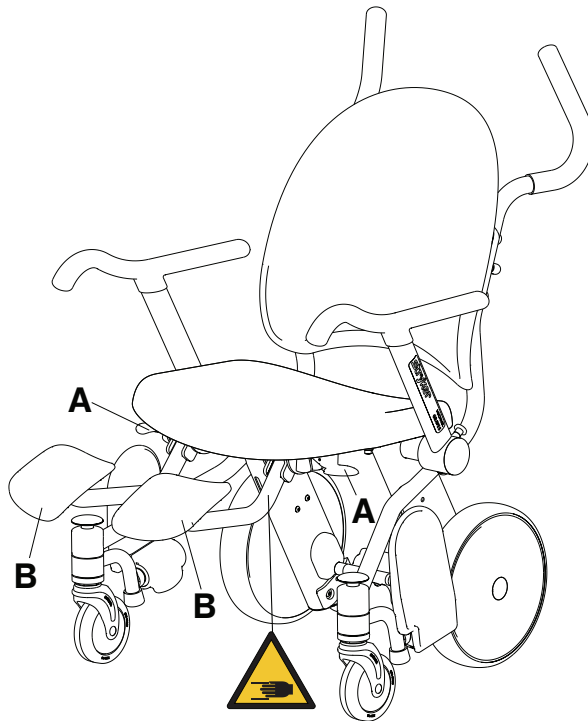
---

---

## ATTENZIONE

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
  - Non appoggiarsi, sedersi o mettersi in piedi sui braccioli ribaltabili, sui poggiatesta, sui poggiatesta o sullo schienale, per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Non caricare il poggiatesta oltre il carico operativo di sicurezza di 40 libbre (18,14 kg).
- 

Per mettere un poggiatesta in posizione di esercizio (Figura 16):



**Figura 16 – Poggiatesta in posizione di esercizio**

1. Abbassare il pedale del freno per innestare il freno. Spingere il prodotto per assicurarsi che il freno sia in funzione.
2. Assicurarsi che le gambe dell'occupante non intralcino il movimento del poggiatesta.
3. Tirare verso l'alto la maniglia di rilascio gialla (A), che si trova sotto la seduta, dal lato corrispondente al poggiatesta da utilizzare.
4. Sollevare il poggiatesta (B) fino a quando non scatta e si blocca in posizione di esercizio. Spingere il poggiatesta verso il basso per assicurarsi che sia ben fissato.
5. Mettere la gamba dell'occupante sul poggiatesta (B).

## Ripiegamento dei poggiatesta

---

**AVVERTENZA** - Non azionare il meccanismo di blocco/sblocco di un poggiatesta se la gamba dell'occupante si trova sul poggiatesta.

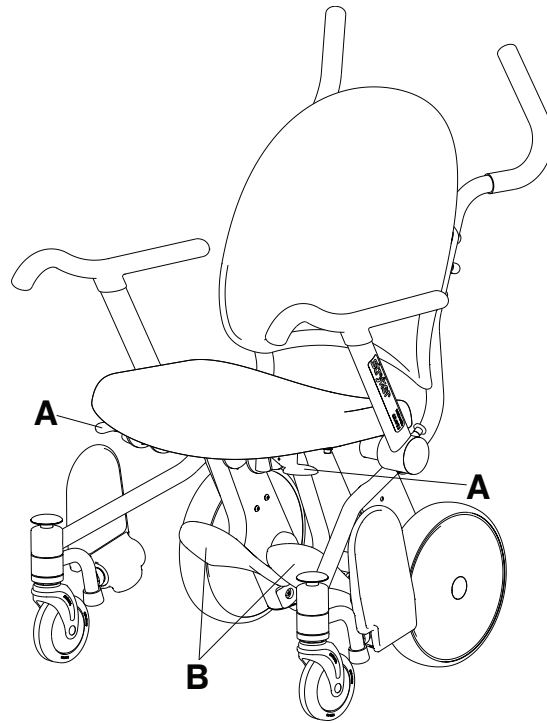
---

## ATTENZIONE

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
  - Non appoggiarsi, sedersi o mettersi in piedi sui braccioli ribaltabili, sui poggiatesta, sui poggiatesta o sullo schienale, per evitare che il prodotto diventi instabile.
  - Non caricare il poggiatesta oltre il carico operativo di sicurezza di 40 libbre (18,14 kg).
- 

Per ripiegare i poggiatesta (Figura 17):



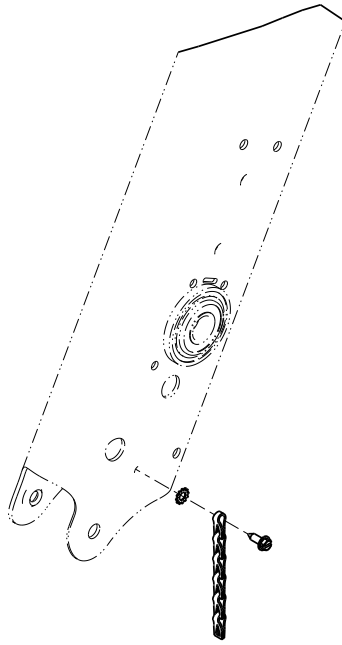


**Figura 17 – Poggiagamba in posizione ripiegata**

1. Assicurarsi che le gambe dell'occupante non intralcino il movimento del poggiagamba.
2. Tirare verso l'alto la maniglia di rilascio gialla (A), che si trova sotto la seduta, dal lato corrispondente al poggiagamba da ripiegare.
3. Spingere il poggiagamba (B) verso la parte posteriore della sedia, fino a quando non si sente uno scatto. Spingere il poggiagamba (B) verso la parte posteriore della sedia, per assicurarsi che non si muova.

## **Catenella di messa a terra opzionale**

La catenella di messa a terra opzionale riduce le scariche di elettricità statica durante il trasporto.



**Figura 18 – Catenella di messa a terra opzionale**

# Pulizia

## ATTENZIONE

- Non lavare a vapore il prodotto.
- Prima di rimettere in servizio il prodotto a pulizia avvenuta, verificare sempre l'integrità di tutte le etichette, il corretto funzionamento del pedale del freno e del pedale di marcia in entrambe le posizioni e l'adeguata lubrificazione di tutti i componenti.
- Assicursi sempre di utilizzare acqua pulita per il risciacquo a mano del prodotto e di asciugarlo accuratamente dopo la pulizia. Alcuni detergenti sono corrosivi e, se non usati correttamente, possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato in modo corretto, gli eventuali residui corrosivi non asportati dalla superficie possono provocare la corrosione prematura di componenti fondamentali. La mancata osservanza di queste istruzioni di pulizia può invalidare la garanzia.

## Nota

- Il contatto diretto della cute con materiale permeabile visibilmente sporco può aumentare il rischio di infezione.
- Non utilizzare il lavaggio a pressione per la seduta imbottita opzionale. Se il prodotto è dotato della seduta imbottita opzionale, rimuovere quest'ultima prima del lavaggio a pressione.

Le presenti istruzioni descrivono i metodi di pulizia raccomandati per la sedia da trasporto **Prime TC** modello 1460.

**Prime TC** può essere lavato a pressione. Il prodotto può sviluppare segni di ossidazione o alterazione del colore dovuti ai continui lavaggi. Tuttavia, le prestazioni o le funzionalità del prodotto non vengono compromesse dal lavaggio a pressione, purché ci si attenga alle procedure corrette.

## Metodo di pulizia consigliato

Per pulire a fondo il prodotto con un disinfettante tra un uso e l'altro, procedere come segue:

1. Per la diluizione del detergente utilizzato, attenersi rigorosamente ai consigli del produttore.
2. Tra un uso del prodotto e quello successivo, lavare a mano tutte le superfici con un disinfettante consigliato.
3. Applicare il disinfettante consigliato a spruzzo o con salviette imbevute.
4. Assicursi di disinfettare tutte le superfici. Prestare attenzione alle zone molto esposte al contatto, come i braccioli ribaltabili, la seduta, lo schienale, le maniglie di spinta e il portabombola di ossigeno opzionale.
5. Attenersi alle istruzioni del produttore del detergente per quanto riguarda i requisiti relativi al tempo di contatto e al risciacquo.
6. Asciugare accuratamente il prodotto prima di rimetterlo in servizio.

## Detergenti consigliati

Detergenti quaternari (principio attivo: cloruro d'ammonio) contenenti meno del 3% di glicol etere
Detergenti fenolici (principio attivo: o-fenilfenolo)
Soluzione di candeggina clorata [1 parte di candeggina al 5,25% diluita in 100 parti di acqua, il che equivale a 520 ppm di cloro disponibile (40 ml di una soluzione di candeggina al 5,25% per 4000 ml di acqua)]
Alcol isopropilico al 21%

Evitare la sovrasaturazione e assicurarsi che il prodotto non rimanga bagnato per un periodo di tempo superiore a quello consigliato per la corretta disinfezione nelle linee guida del fabbricante del detergente.

# Manutenzione preventiva

Rimuovere il prodotto dal servizio prima di eseguire gli interventi di manutenzione preventiva. Nel corso della manutenzione preventiva annuale di tutti i prodotti Stryker Medical, eseguire tutti i controlli qui elencati. È probabile che sia necessario eseguire interventi di manutenzione preventiva più di frequente, in base al grado di utilizzo del prodotto. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

**Nota** - Prima dell'ispezione, se pertinente, pulire e disinfettare il prodotto.

Eseguire i seguenti controlli:

- \_\_\_\_\_ Tutti i punti di saldatura
- \_\_\_\_\_ Tutti i dispositivi di fissaggio sono saldi
- \_\_\_\_\_ Il sedile e lo schienale non sono rotti o danneggiati
- \_\_\_\_\_ Il portadocumenti non è rotto o danneggiato
- \_\_\_\_\_ I braccioli ribaltabili si sollevano, si abbassano e si bloccano
- \_\_\_\_\_ Le ruote piroettanti sono salde e piroettano
- \_\_\_\_\_ Ruote piroettanti, per l'eventuale presenza di cera o detriti
- \_\_\_\_\_ Funzionamento e rotazione senza resistenza delle ruote
- \_\_\_\_\_ Funzionamento del meccanismo frenante
- \_\_\_\_\_ Entrambe le ruote posteriori si bloccano all'innesto del freno
- \_\_\_\_\_ Assenza di allentamenti e oscillazioni delle ruote posteriori
- \_\_\_\_\_ Rotelle antiribaltamento, per verificarne l'integrità
- \_\_\_\_\_ Poggiapiedi (devono rimanere sollevati se non in uso)
- \_\_\_\_\_ Poggiapiedi girevoli, per verificare se mantengono la posizione di utilizzo
- \_\_\_\_\_ Poggiapiedi girevoli, per verificare se tornano in posizione ripiegata alla pressione del pulsante di sblocco
- \_\_\_\_\_ L'asta portaflebo opzionale è integra e la testa dell'asta portaflebo è fissata e non è rotta
- \_\_\_\_\_ Il portabombola di ossigeno opzionale è integro e può essere bloccato e sbloccato
- \_\_\_\_\_ La cintura opzionale non presenta danni
- \_\_\_\_\_ La seduta imbottita non è strappata né danneggiata
- \_\_\_\_\_ I poggiatesta opzionali mantengono la posizione ripiegata
- \_\_\_\_\_ I poggiatesta opzionali ruotano in posizione di utilizzo e rimangono fermi
- \_\_\_\_\_ Il meccanismo di blocco dei poggiatesta opzionali è ben lubrificato

Numero di serie del prodotto:
Compilato da:
Data:

## Prime TC®

작동 설명서

REF 1460

이동 의자





# 기호

	사용 설명서를 참고할 것
	일반 경고
	주의
	경고: 손 압착
	밀지 말 것
	카탈로그 번호
	일련번호
	미국 특허는 <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a> 를 참조할 것
	CE 마크
	유럽공동체 공인 대리인
	영국 적합성 평가 마크
	수입업체
	의료기기 표준코드
	스위스 공인 대리인
	유럽 의료 기기
	제조업체
	제조일
	안전 사용 하중

	<p>운할</p>
	<p>깨지기 쉬움, 취급 시 주의</p>
	<p>건조한 상태 유지</p>
	<p>이쪽을 위로</p>
	<p>적재하지 말 것</p>



# 목차

경고/주의/참고 정의	2
안전 주의사항 요약	2
압착 지점	3
소개	4
제품 설명	4
용도	4
임상적 유용성	4
예상 사용 수명	4
폐기/재활용	4
금지 사항	5
사양	5
제품 도해	6
연락처 정보	7
일련번호 위치	7
제조일	7
설치	8
작동	9
브레이크 작동 또는 해제하기	9
탑승자 이동시키기	9
탑승자 내리기	10
접이식 발판 배치하기	11
접이식 발판 보관하기	11
회전식 발판 배치하기	12
회전식 발판 보관하기	13
접이식 팔걸이 올리기 또는 내리기	14
차트 홀더에 기록 보관하기	15
탑승자 이동하기	16
산소통 홀더에 산소통 고정하기	17
부속장치 및 부품	19
폴리 백 후크(옵션)에 폴리 백 고정하기	19
IV 폴(옵션)에 IV 백 고정하기	20
랩 벨트 고정하기	21
다리 받침대 위치 조절	22
다리 받침대 보관	23
접지 체인(선택 사항)	24
세척	26
예방정비	27

# 경고/주의/참고 정의

경고, 주의 및 참고는 특별한 의미를 담고 있으므로 주의 깊게 검토해야 합니다.

## 경고

준수하지 않을 경우 사망 또는 중상을 초래할 수 있는 상황을 알립니다. 또한 발생할 수 있는 심각한 부작용 및 안전상의 위험에 대해서 설명할 수도 있습니다.

## 주의

준수하지 않을 경우, 사용자 또는 환자에게 경증 또는 중등도의 부상을 초래하거나 또는 제품이나 다른 재산에 손상을 초래할 수 있는 잠재적으로 위험한 상황에 대해 알립니다. 여기에는 장비를 안전하고 효과적으로 사용하기 위한 특별 사항 그리고 사용 또는 오용의 결과로 장비에 발생할 수 있는 손상을 방지하기 위한 특별 사항이 포함됩니다.

참고 - 유지 보수를 용이하게 하고 중요한 지침이 명백하게 전달되도록 하는 특정 정보를 제공합니다.

## 안전 주의사항 요약

항상 이 페이지에 기재된 경고 및 주의를 읽고 엄격히 준수해야 합니다. 자격을 갖춘 요원만이 정비를 실행합니다.

---

### 경고

- 탑승자가 제품에 타거나 제품에서 내릴 때에는 불안정을 피하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 제품에 안전 사용 하중 500파운드 (226.8 kg)이 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 전복되지 않도록 탑승자가 제품 둘레 바깥쪽에 기대지 않도록 하십시오.
- 불안정을 피할 수 있도록 5.7도를 넘는 경사로 또는 비탈에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 탑승해 있는 동안에 제품을 올리거나 내리지 마십시오.
- 제품을 이동하기 전에 산소통을 항상 산소통 홀더에 적절히 고정하십시오.
- 탑승자의 다리가 다리 받침대에 있는 상태에서 다리 받침대 탈거 래치를 작동하지 마십시오.

---

### 주의

- 제품을 부적절하게 사용하면 탑승자나 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 본 설명서에 기술된 대로만 제품을 사용하십시오.
- 제품 또는 제품의 구성 요소 일체를 개조하지 마십시오. 제품을 개조하면 예상치 않게 작동하여 탑승자나 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 또한 제품을 개조하면 보증이 무효가 됩니다.
- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 움직이는 제품을 멈추기 위해 브레이크 페달을 작동하지는 마십시오.
- 카 시트, 유아 캐리어, 또는 기타 물체를 제품 시트 또는 탑승자 무릎에 놓지 마십시오.
- 팔걸이를 올리거나 내릴 때에는 압착 위험을 피하기 위해 탑승자 사지 및 작동자 사지를 접이식 팔걸이로부터 멀리 두십시오.
- 불안정을 피하기 위해 푸시 핸들, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 접이식 팔걸이에 물품을 걸지 마십시오.
- 걸리거나 걸리지 않도록 작동 전에 항상 회전식 발판의 경로에서 물체를 치우십시오.
- 불안정을 피하기 위해 접이식 팔걸이, 발판, 다리 받침대 또는 시트 등받이에 앉거나, 올라서거나, 기대지 마십시오.
- 접이식 팔걸이, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 IV 폴(옵션)을 밀거나 당기는 용도의 장치로 사용하지 마십시오.
- 압착 위험을 피하기 위해 래치를 해제하기 전에 손가락을 항상 팔걸이 해제 래치에서 치우십시오.
- 항상 발을 발판에 올려 놓은 상태로 탑승자를 이동하십시오.
- 접이식 팔걸이의 위치를 바꿀 때에는 항상 접이식 팔걸이, 시트 등받이와 시트 사이의 압착 지점을 피하십시오. 접이식 팔걸이는 의자에 앉을 때에는 아래에 있어야 하고(앞 위치) 제품에 타거나 제품에서 내릴 때 도움이 되도록 하기 위해서는 보관 위치에 있어야 합니다.
- 차트 홀더에 6파운드 (2.72 kg)이 넘는 물품을 넣지 마십시오.
- 제품을 전복방지 바퀴에 받쳐 놓은 상태에서 굴리지 마십시오.
- 불안정을 피할 수 있도록 제품에 두 명 이상의 탑승자를 태운 상태로 이동하지 마십시오.
- 제품이 문턱과 작은 돌출부를 넘어 이동할 때 바퀴가 부드럽게 구르고 제품이 안정적이 될 수 있도록 항상 주의를 기울이십시오.

- 팔걸이를 올리거나 내릴 때에는 압착 위험을 피하기 위해 탑승자 사지 및 작동자 사지를 접이식 팔걸이로부터 멀리 두십시오.
- 불안정 또는 이동 어려움을 피하기 위해 모래, 유리 또는 자갈과 같은 연하거나 불안정한 표면에서는 제품을 작동하지 마십시오.
- 빈 제품을 장벽 위로 들어올릴 때 항상 두 명이 안전하게 올리는 방법을 사용하십시오. 메인 프레임 튜브로만 제품을 들어 올리십시오. 팔걸이, 발판, 부속장치 또는 시트면으로 제품을 들어올리지 마십시오.
- 산소통 홀더(옵션)는 E 등급 산소통에 사용하도록 제작되었습니다.
- 폴리 백을 항상 폴리 백 후크(옵션)에만 부착하도록 하십시오.
- 제품을 이동하기 전에 IV 폴(옵션)의 후크에 IV 백을 적절히 고정하거나 폴리 백 후크(옵션)에 폴리 백을 적절히 고정하십시오.
- 폴리 백 후크(옵션)에 안전 사용 하중 10파운드 (4.53 kg)이 넘는 폴리 백을 걸지 마십시오.
- 표준 IV 백을 항상 IV 폴(옵션)에만 부착하도록 하십시오.
- IV 폴(옵션)에 안전 사용 하중 6파운드(2.72 kg)(후크당 3파운드(1.36 kg))가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 다리 받침대에 안전 사용 하중 40파운드(18.14 kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 제품을 증기 세척하지 마십시오.
- 세척 후 제품을 다시 사용하기 전에, 모든 라벨에 손상이 없으며, 브레이크 페달과 이동 페달이 각 위치에서 적절히 잠기고, 모든 구성 요소가 적절히 윤활되어 있는지 항상 확인하십시오.
- 깨끗한 물로 각 제품을 항상 세척하고 세척 후에는 각 제품을 완전히 건조시키십시오. 일부 세정 제품은 부식성이 있으며 부적절하게 사용할 경우 제품에 손상을 초래할 수 있습니다. 제품을 적절히 행구고 건조시키지 않으면 부식성 잔류물이 제품 표면에 남을 수 있어 중요한 구성 요소의 조기 부식을 초래할 수 있습니다. 이러한 세척 지침을 따르지 않으면 보증이 무효가 될 수 있습니다.

## 압착 지점

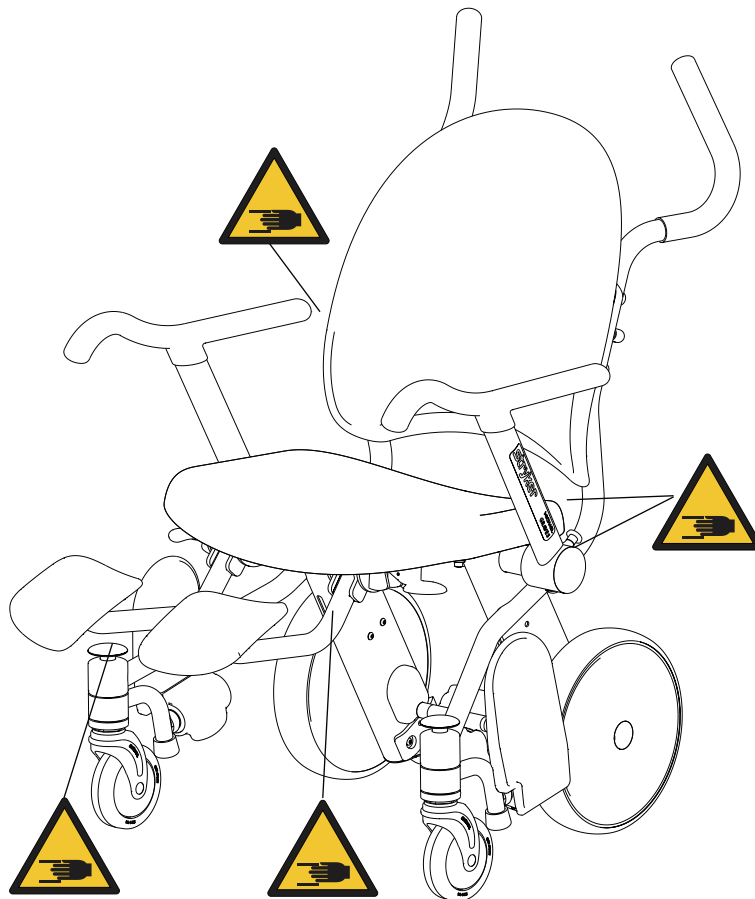


그림 1 - 압착 지점

# 소개

본 설명서는 Stryker 제품의 사용 또는 유지보수에 도움이 되도록 제작되었습니다. 본 제품을 작동 또는 유지보수하기 전에 본 설명서를 읽어보십시오. 이 제품의 안전한 작동 또는 유지보수에 관해 직원을 교육하고 훈련시키는 방법과 절차를 마련하십시오.

---

## 주의

- 제품을 부적절하게 사용하면 탑승자나 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 본 설명서에 기술된 대로만 제품을 사용하십시오.
- 제품 또는 제품의 구성 요소 일체를 개조하지 마십시오. 제품을 개조하면 예상치 않게 작동하여 탑승자나 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 또한 제품을 개조하면 보증이 무효가 됩니다.

---

## 참고

- 본 설명서는 영구적인 제품의 일부로 간주되어야 하며 제품이 추후 판매되더라도 제품과 함께 동봉되어야 합니다.
- Stryker는 제품 설계와 품질의 발전을 지속적으로 추구합니다. 본 설명서에는 인쇄 시점에서 제공되어 있는 가장 최근의 제품 정보가 실려 있습니다. 해당 제품과 본 설명서 간에 사소한 차이가 있을 수 있습니다. 질문이 있는 경우, Stryker 고객 서비스 또는 기술 지원부(1-800-327-0770)에 문의하시기 바랍니다.

# 제품 설명

Stryker Model 1460 Prime TC®는 앉은 자세의 탑승자를 위한 의료 기기(예: 산소통, IV 수액 백 또는 폴리 카테터 백)로 이동시킬 용도로 제작된 작동자 추진 수동 의자입니다. 제품은 브레이크 기구를 구비하고 있으므로 뒷바퀴를 고정하여 안정성을 높이고 탑승자가 타고 내리는 것을 도울 수 있습니다.

# 용도

Prime TC는 활동하기 어렵거나 활동이 불가능한 사람의 활동을 도울 의학적 목적으로 제작된 이동 의자입니다. Prime TC는 똑바로 앉아 있을 수 있고 타인의 도움을 받지 않으며 이동에 관한 시설 지침을 따를 수 있는 탑승자용으로 제작되었습니다.

Prime TC의 예상 용도는 탑승자가 시트 등받이에 등에 대고 손과 발을 거치대에 놓은 상태로 똑바로 앉아 있는 자세를 지탱하는 것입니다. 이동하려면 작동자는 제공된 핸들을 잡고 뒤에서 의자를 밀니다. 사용자는 팔걸이에 앉거나, 어떤 면 위에서도 있거나, 선 자세로 팔걸이나 등받이에 기대지 않아야 합니다. 의도된 작동자는 보건의료 이송자(호위자), 간호사, 기타 보건의료 전문인, 가족, 그리고 탑승자에 동반되는 개인이 포함됩니다.

Prime TC는 보건의료 시설 내부와 보건의료 시설 외부, 그리고 주차장을 비롯한 인근 장소에서 사용하도록 제작되었습니다. 이동 활동에는 병원 도착 후의 이동, 진료과 간 이동과 진료과 내에서의 이동, 그리고 엘리베이터 이동이 포함됩니다. Prime TC는 탑승자와 부속장치를 포함하여 226.8 kg(500 lb)의 안전한 사용 하중을 갖고 있습니다. 일반적인 사용 시간은 몇 분에서 1시간 범위에서 달라질 수 있습니다. 그러나 탑승자는 특정 진료(예: CT 스캔, MRI 스캔 또는 X선)를 1시간 넘게 기다리게 될 수도 있습니다.

# 임상적 유용성

탑승자 수송 및 치료 편의(IV 폴 연구 부착)

# 예상 사용 수명

Prime TC는 일반적인 사용 조건에서 주기적으로 적절히 유지보수를 받으면 예상 사용 수명이 5년입니다.


# 폐기/재활용

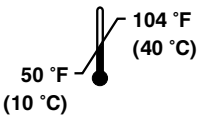
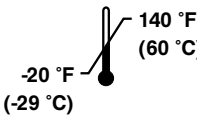
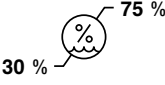
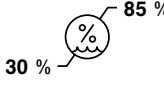
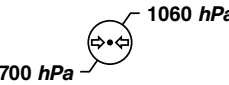
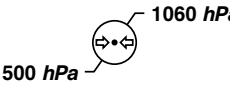
사용 수명 기간 종료 시 장비의 재활용이나 처분과 관련된 현행 현지 권장 사항 및/또는 환경 보호에 관한 규정을 항상 준수하십시오.

# 금지 사항

알려진 바 없음.

# 사양

 <p>참고 - 안전 사용 하중은 탑승자와 부속장치 무게의 총합입니다.</p>		500파운드	226.8 kg
<p>기본 모델 무게(옵션 제외)</p> <p>참고 - 무게는 1파운드 (0.5 kg) 정도 다를 수 있습니다.</p>		90.7파운드	41.14 kg
폭	전체 폭	28.3인치	71.8 cm
	시트 폭	21.5인치	54.6 cm
시트 높이	발판에서부터	15인치	38.1 cm
	바닥에서부터	21인치	53.3 cm
높이	IV 폴 포함	73인치	185.4 cm
	IV 폴 제외	45인치	114.3 cm
푸시 핸들 그립 범위	폭	16 - 20.5인치	40.6 - 52.1 cm
	바닥에서의 높이	35 - 45인치	88.9 - 114.3 cm
포개기	첫 번째 의자 길이	39.8인치	101.0 cm
	발판 보관 상태에서의 첫 번째 의자 길이	33.4인치	84.8 cm
	추가로 포개 놓은 의자당 증가되는 길이	20.5인치	52.1 cm

환경 조건	작동	보관 및 운반
온도		
상대 습도		
대기압		

열거된 사양은 대략적인 것이며 제품에 따라 약간 다를 수 있습니다.

Stryker는 통지 없이 사양을 변경할 권리를 보유합니다.

# 제품 도해

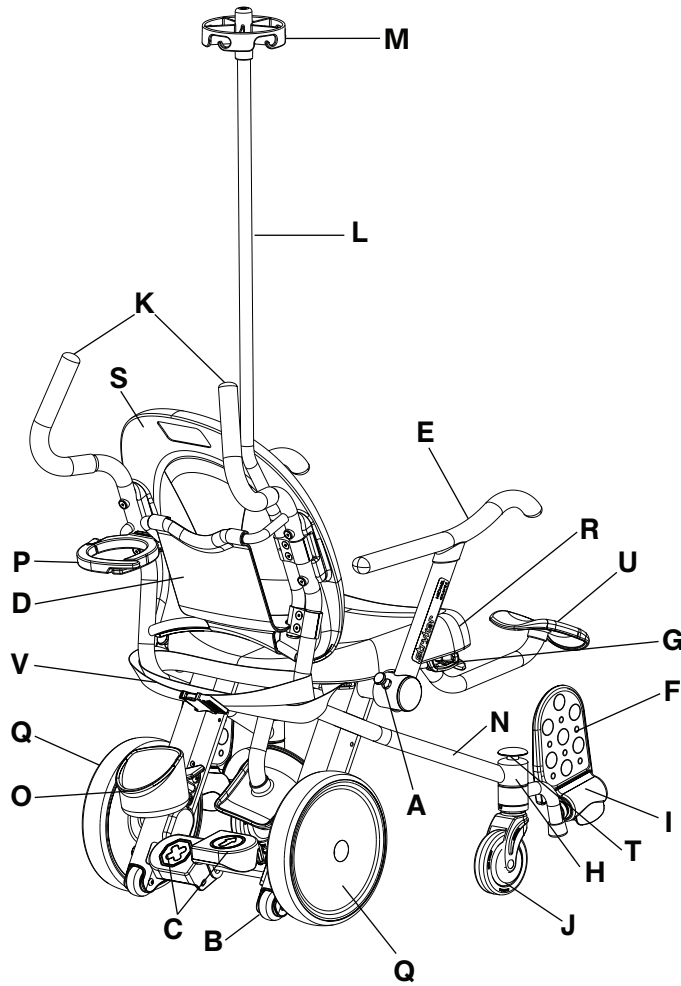


그림 2 - Prime TC

A	팔걸이 해제 버튼	L	IV 폴(옵션)
B	전복 방지 바퀴	M	IV 폴 토퍼(옵션)
C	BackSmart™ 브레이크/이동 페달	N	메인 프레임 튜브
D	차트 홀더	O	BackSmart 산소통 홀더 아래쪽(옵션)
E	BackSmart 접이식 팔걸이	P	BackSmart 산소통 홀더 위쪽(옵션)
F	BackSmart 접이식 발판	Q	뒷바퀴
G	폴리 백 후크(옵션)	R	시트
H	발판 어셈블리, 회전식	S	시트 등받이
I	발판 레버	T	회전식 발판 해제 버튼
J	전면 캐스터	U	다리 받침대(옵션)
K	BackSmart 핸들	V	랩 벨트(옵션)

## 연락처 정보

Stryker 고객센터서비스부 또는 기술지원부 연락처: 1-800-327-0770.

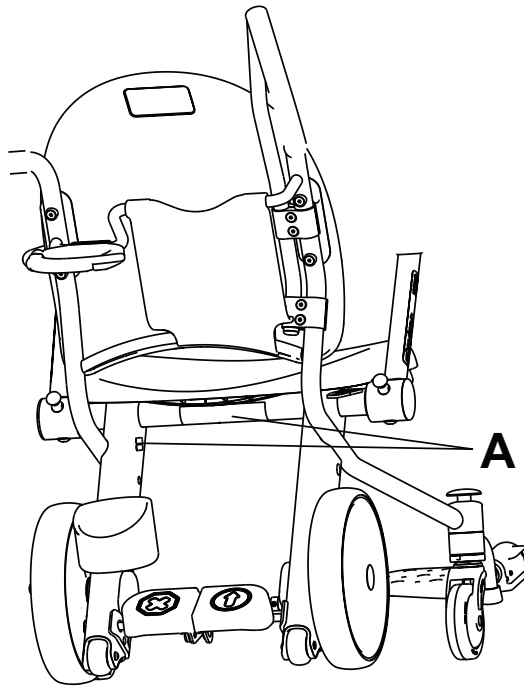
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**참고** - 사용자 및/또는 탑승자는 일체의 중대한 제품 관련 사례를 사용자 및/또는 탑승자 거주 지역의 유럽회원국 관할 당국과 제조업체 모두에 보고해야 합니다.

온라인에서 조작 또는 정비 매뉴얼을 보려면 <https://techweb.stryker.com/>을 방문하십시오.

Stryker 고객센터서비스 또는 기술지원 부서에 전화할 때는 Stryker 제품의 일련번호(A)를 준비해 두십시오. 모든 서면 통신문에 일련번호를 기재하십시오.

## 일련번호 위치



## 제조일

일련번호의 첫 네 자리가 제조 연도입니다.

# 설치

제품을 사용하기 전에 구성 요소가 제대로 작동하는지 확인하십시오.

1. 배송 손상의 징후가 있는지 제품을 육안으로 점검하십시오.
2. 브레이크 페달을 아래로 누르고 의자를 밀어서 뒷바퀴가 잠기는지 확인하십시오.
3. 접이식 팔걸이를 올리고 내려서 부드럽게 움직이는지와 앞 위치로 고정되는지 확인하십시오.
4. 접이식 발판은 발을 발판에서 치울 때 자동으로 위로 접히고 발판 레버를 위로 밀 때 펴지는지 확인하십시오.
5. 노란색 회전식 발판 해제 버튼을 누르고 발판이 보관 위치로 회전하는지 확인하십시오.
6. 회전식 발판을 사용 위치로 되돌리고 발판이 제 위치에 잠기는지 확인하십시오.
7. 작동 지침에 기술된 대로 모든 옵션 부속장치가 장착되고 작동되는지 확인하십시오.



# 작동

## 브레이크 작동 또는 해제하기

---

경고 - 탑승자가 제품에 타거나 제품에서 내릴 때에는 불안정을 피하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.

---

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
  - 움직이는 제품을 멈추기 위해 브레이크 페달을 작동하지는 마십시오.
- 

브레이크 페달과 이동 페달은 의자 뒷쪽 뒷바퀴 사이에 있습니다(그림 3). 브레이크를 작동하면 뒷바퀴는 잠기지만 전면 캐스터는 계속 움직일 수 있습니다.

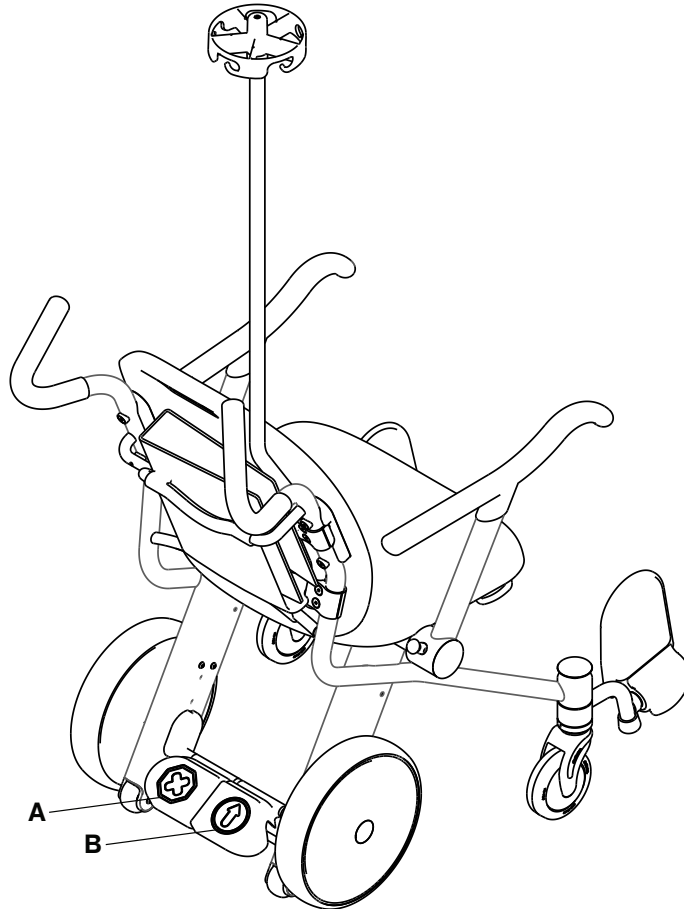


그림 3 - 브레이크 페달 및 이동 페달

브레이크를 작동하려면 브레이크 페달(A)을 아래로 누릅니다.

브레이크를 해제하려면 이동 페달(B)을 아래로 누릅니다.

참고 - 뒷바퀴 잠금 브레이크 기구는 뒷바퀴 회전만 차단합니다. 브레이크 기구는 의자가 바닥면에서 미끄러지지 않도록 합니다.

## 탑승자 이동시키기

---

### 경고

- 탑승자가 제품에 타거나 제품에서 내릴 때에는 불안정을 피하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.

- 제품에 안전 사용 하중 226.8 kg이 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 전복되지 않도록 탑승자가 제품 둘레 바깥쪽에 기대지 않도록 하십시오.

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 카 시트, 유아 캐리어, 또는 기타 물체를 제품 시트 또는 탑승자 무릎에 놓지 마십시오.
- 팔걸이를 올리거나 내릴 때에는 압착 위험을 피하기 위해 탑승자 사지 및 작동자 사지를 접이식 팔걸이로부터 멀리 두십시오.
- 불안정을 피하기 위해 푸시 핸들, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 접이식 팔걸이에 물품을 걸지 마십시오.
- 걸리적거리지 않도록 작동 전에 항상 회전식 발판의 경로에서 물체를 치우십시오.
- 불안정을 피하기 위해 접이식 팔걸이, 발판, 다리 받침대 또는 시트 등받이에 앉거나, 올라서거나, 기대지 마십시오.
- 접이식 팔걸이, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 IV 폴(옵션)을 밀거나 당기는 용도의 장치로 사용하지 마십시오.

Prime TC는 도움을 받지 않고, 똑바로 앉아 있을 수 있고, 이동에 관한 시설 지침을 따를 수 있는 탑승자 한 명에 대해서만 사용하십시오.

탑승자 이동시키기(참고: 접이식 발판 보관하기(페이지11)):

참고 - Prime TC에 탑승자가 없을 경우 발판은 보관 위치에 두십시오.

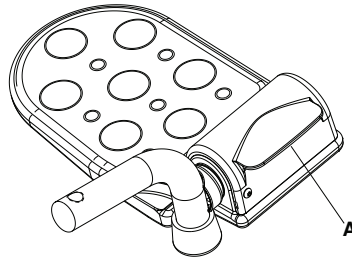


그림 4 - 접이식 발판 레버

1. 탑승자 근처에 의자를 배치합니다.
2. 브레이크 페달을 아래로 눌러 브레이크를 작동합니다. 침상을 밀어 브레이크가 작동하는지 확인하십시오.
3. 탑승자가 Prime TC에 타도록 돕습니다. 탑승자가 똑바른 자세로 등받이에 기대 앉았는지 확인하십시오.
4. 작동자의 발을 사용하여 발판 레버(A)에서 위로 올려 접이식 발판을 이동 위치로 낮춥니다(그림 4).
5. 탑승자의 발이 완전히 발판 위에 있도록 합니다.
6. 접이식 팔걸이를 아래로 내려 탑승자의 팔이 완전히 팔걸이에 있도록 합니다.

## 탑승자 내리기

### 경고

- 탑승자가 제품에 타거나 제품에서 내릴 때에는 불안정을 피하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 전복되지 않도록 탑승자가 제품 둘레 바깥쪽에 기대지 않도록 하십시오.

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 걸리적거리지 않도록 작동 전에 항상 회전식 발판의 경로에서 물체를 치우십시오.
- 팔걸이를 올리거나 내릴 때에는 압착 위험을 피하기 위해 탑승자 사지 및 작동자 사지를 접이식 팔걸이로부터 멀리 두십시오.
- 압착 위험을 피하기 위해 래치를 해제하기 전에 손가락을 항상 팔걸이 해제 래치에서 치우십시오.
- 불안정을 피하기 위해 접이식 팔걸이, 발판, 다리 받침대 또는 시트 등받이에 앉거나, 올라서거나, 기대지 마십시오.

## 탑승자 내리기

1. 브레이크 페달을 아래로 눌러 브레이크를 작동합니다. 침상을 밀어 브레이크가 작동하는지 확인하십시오.
2. 탑승자의 발을 접이식 발판에서 치우고 접이식 발판을 보관 위치로 이동하도록 합니다.
3. 시설 표준 규정에 따라 탑승자가 제품에서 내리게 합니다.

## 접이식 발판 배치하기

---

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
  - 항상 발을 발판에 올려 놓은 상태로 탑승자를 이동하십시오.
- 

접이식 발판을 사용하기 적절한 위치에 배치하기(그림 5):

1. 브레이크 페달을 아래로 눌러 브레이크를 작동합니다. 침상을 밀어 브레이크가 작동하는지 확인하십시오.
2. 탑승자의 발을 접이식 발판(A)에서 치우도록 합니다.

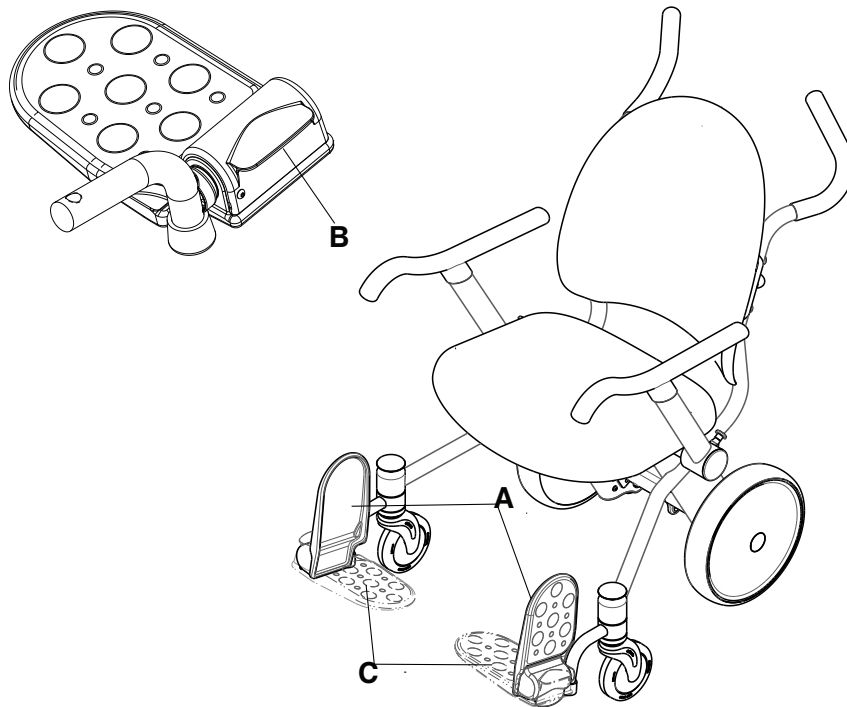


그림 5 - 접이식 발판 이동 위치

3. 작동자의 발을 사용하여 발판 레버(B)에서 위로 올려 접이식 발판을 이동 위치로 낮춥니다.
4. 탑승자의 발을 접이식 발판(C) 위에서 충분히 뺐습니다.

## 접이식 발판 보관하기

---

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
  - 항상 발을 발판에 올려 놓은 상태로 탑승자를 이동하십시오.
- 

접이식 발판 보관하기

1. 탑승자의 발을 접이식 발판에서 치우도록 합니다.

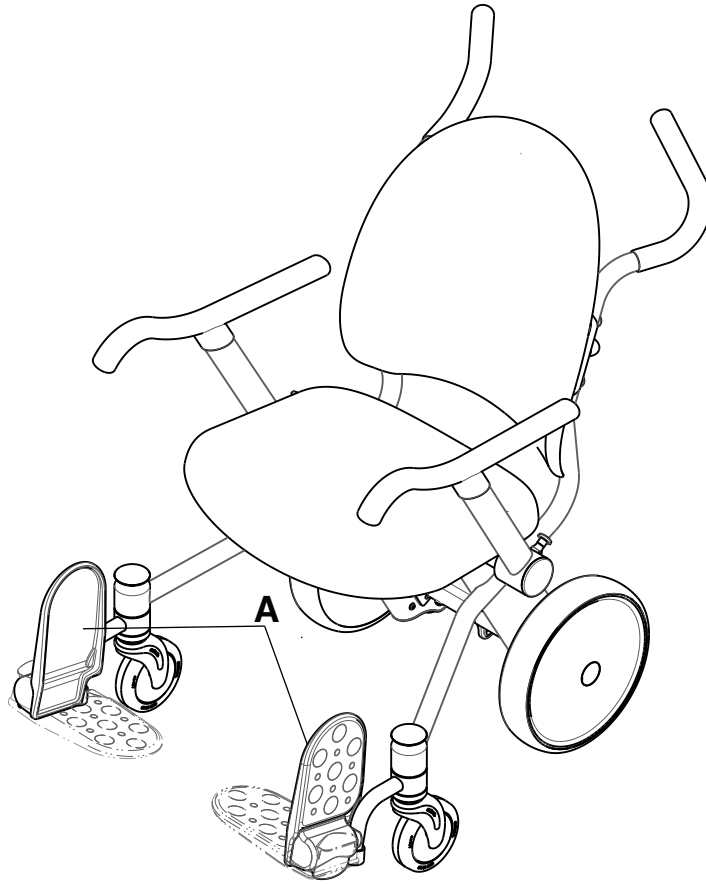


그림 6 - 접이식 발판 보관 위치

2. 접이식 발판을 보관 위치(A)로 올리도록 합니다(그림 6).

## 회전식 발판 배치하기

---

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
  - 걸리적거리지 않도록 작동 전에 항상 회전식 발판의 경로에서 물체를 치우십시오.
- 

회전식 발판을 사용하기 적절한 위치에 배치하기(그림 7):

1. 브레이크 페달을 아래로 눌러 브레이크를 작동합니다. 침상을 밀어 브레이크가 작동하는지 확인하십시오.
2. 탑승자의 발을 회전식 발판에서 치우도록 합니다.
3. 각 회전식 발판을 사용 위치에서 회전하고 발판이 제 위치에 잠기도록 합니다.
4. 탑승자의 발을 접이식 발판(A)에서 치우도록 합니다.

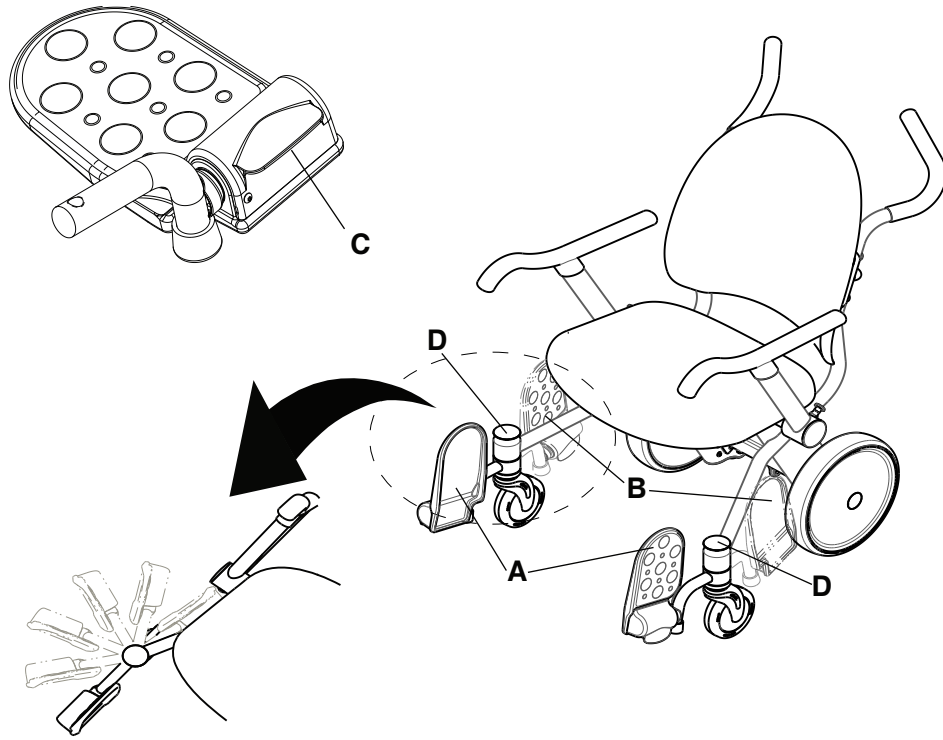


그림 7 - 회전식 발판 사용 위치

5. 작동자의 발을 사용하여 발판 레버(C)에서 위로 올려 접이식 발판을 이동 위치로 낮춥니다.
6. 탑승자의 발을 접이식 발판(A) 위에서 충분히 뺏습니다.

## 회전식 발판 보관하기

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 걸리적거리지 않도록 작동 전에 항상 회전식 발판의 경로에서 물체를 치우십시오.

회전식 발판 보관하기(그림 8):

1. 탑승자의 발을 접이식 발판에서 치우도록 합니다.
2. 접이식 발판을 보관 위치(A)로 올리도록 합니다.

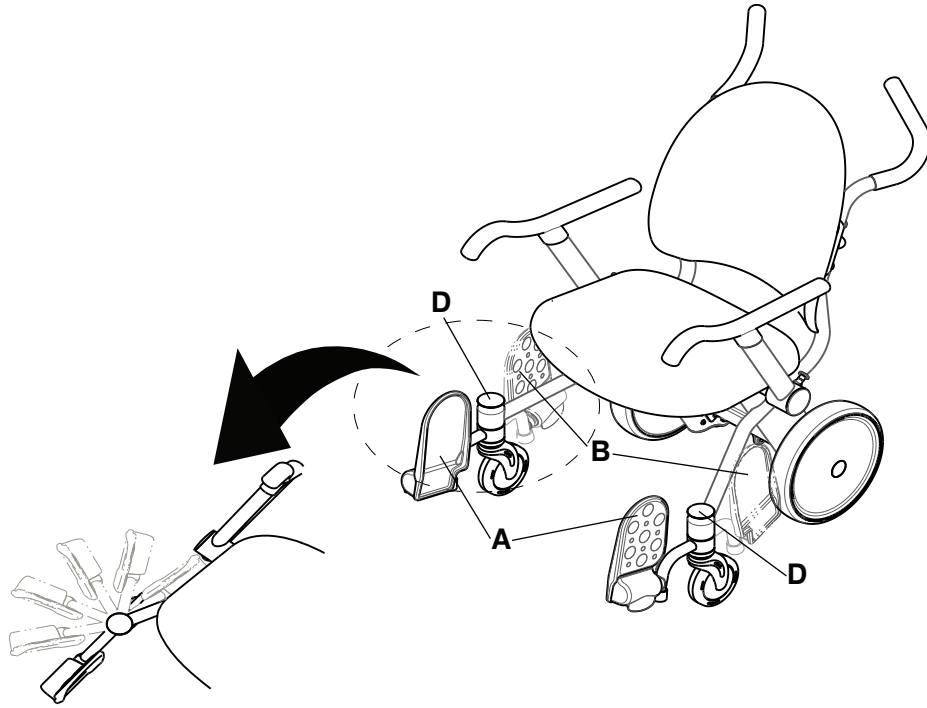


그림 8 - 회전식 발판 보관 위치

3. 회전식 발판의 경로에서 물체를 치웁니다.
4. 발로 회전식 발판 상단의 노란색 회전식 발판 해제 버튼(D)을 누르고 회전식 발판을 보관 위치(B)에 놓습니다.

## 접이식 팔걸이 올리기 또는 내리기

### 주의

- 팔걸이를 올리거나 내릴 때에는 압착 위험을 피하기 위해 탑승자 사지 및 작동자 사지를 접이식 팔걸이로부터 멀리 두십시오.
- 압착 위험을 피하기 위해 래치를 해제하기 전에 손가락을 항상 팔걸이 해제 래치에서 치우십시오.
- 접이식 팔걸이의 위치를 바꿀 때에는 항상 접이식 팔걸이, 시트 등받이와 시트 사이의 압착 지점을 피하십시오. 접이식 팔걸이는 의자에 앉을 때에는 아래에 있어야 하고(앞 위치) 제품에 타거나 제품에서 내릴 때 도움이 되도록 하기 위해서는 보관 위치에 있어야 합니다.
- 불안정을 피하기 위해 접이식 팔걸이, 발판, 다리 받침대 또는 시트 등받이에 앉거나, 올라서거나, 기대지 마십시오.
- 불안정을 피하기 위해 푸시 핸들, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 접이식 팔걸이에 물품을 걸지 마십시오.
- 접이식 팔걸이, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 IV 폴(옵션)을 밀거나 당기는 용도의 장치로 사용하지 마십시오.

팔걸이를 올리거나 내릴 때에는 양손을 사용하십시오. 한 손은 팔걸이 해제 버튼을 작동하는 데 사용하고 다른 손은 접이식 팔걸이의 위치를 잡는 데 사용하십시오.

접이식 팔걸이를 올리려면(뒤 위치), 노란색 팔걸이 해제 버튼(A)을 바깥쪽으로 당기고 접이식 팔걸이가 강제 정지에 도달할 때까지 접이식 팔걸이를 올립니다 (그림 9).

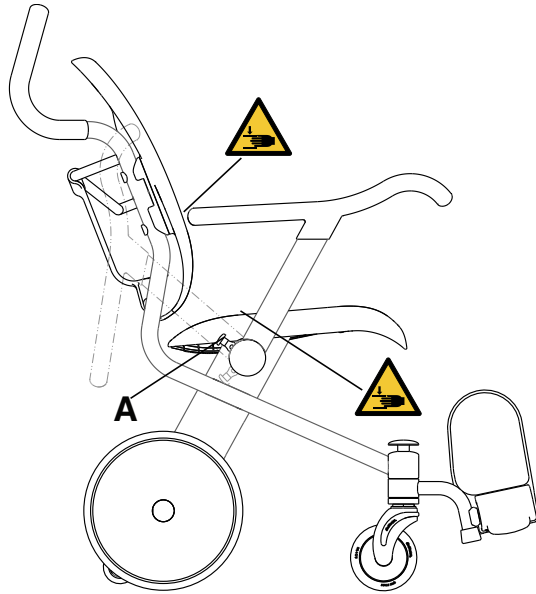


그림 9 - 팔걸이를 내리고 올릴 때의 압착 지점

접이식 팔걸이를 내리려면(앞 위치), 탑승자가 접이식 팔걸이에 가까이 있지 않아야 합니다. 접이식 팔걸이가 안전하게 맞물릴 때까지 접이식 팔걸이를 앞 위치로 내립니다(그림 9).

## 차트 홀더에 기록 보관하기

### 주의

- 불안정을 피하기 위해 푸시 핸들, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 접이식 팔걸이에 물품을 걸지 마십시오.
- 차트 홀더에 2.72 kg(6 lb)이 넘는 물품을 넣지 마십시오.
- 접이식 팔걸이, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 IV 폴(옵션)을 밀거나 당기는 용도의 장치로 사용하지 마십시오.

탑승자 기록(A)을 보관하고 이동하려면 차트 홀더를 사용하십시오(그림 10). 차트 홀더에는 3인치 3링 바인더가 들어갑니다.

참고 - 차트 홀더의 측면은 청소가 용이하도록 열려 있습니다. 차트 홀더에 묶지 않은 문서를 넣지 마십시오.

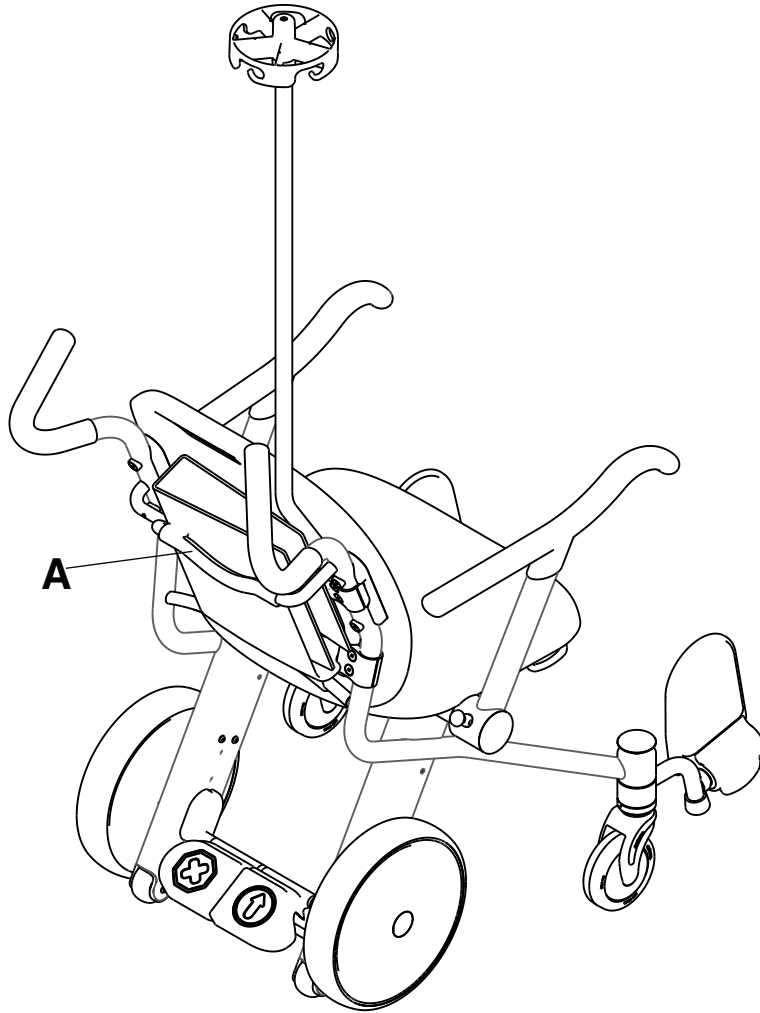


그림 10 - 차트 홀더에 기록 보관하기

## 탑승자 이동하기

### 경고

- 불안정을 피할 수 있도록 5.7도를 넘는 경사로 또는 비탈에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품에 안전 사용 하중 226.8 kg이 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 전복되지 않도록 탑승자가 제품 둘레 바깥쪽에 기대지 않도록 하십시오.
- 탑승해 있는 동안에 제품을 올리거나 내리지 마십시오.

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 움직이는 제품을 멈추기 위해 브레이크 페달을 작동하지는 마십시오.
- 제품을 전복방지 바퀴에 받쳐 놓은 상태에서 굴리지 마십시오.
- 불안정을 피할 수 있도록 제품에 두 명 이상의 탑승자를 태운 상태로 이동하지 마십시오.
- 카 시트, 유아 캐리어, 또는 기타 물체를 제품 시트 또는 탑승자 무릎에 놓지 마십시오.
- 항상 발을 발판에 올려 놓은 상태로 탑승자를 이동하십시오.
- 제품이 문턱과 작은 돌출부를 넘어 이동할 때 바퀴가 부드럽게 구르고 제품이 안정적이 될 수 있도록 항상 주의를 기울이십시오.
- 팔걸이를 올리거나 내릴 때에는 압착 위험을 피하기 위해 탑승자 사지 및 작동자 사지를 접이식 팔걸이로부터 멀리 두십시오.



- 불안정 또는 이동 어려움을 피하기 위해 모래, 유리 또는 자갈과 같은 연하거나 불안정한 표면에서는 제품을 작동하지 마십시오.
- 불안정을 피하기 위해 푸시 핸들, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 접이식 팔걸이에 물품을 걸지 마십시오.
- 빈 제품을 장벽 위로 들어올릴 때 항상 두 명이 안전하게 올리는 방법을 사용하십시오. 메인 프레임 튜브로만 제품을 들어 올리십시오. 팔걸이, 발판, 부속장치 또는 시트면으로 제품을 들어올리지 마십시오.
- 접이식 팔걸이, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 IV 폴(옵션)을 밀거나 당기는 용도의 장치로 사용하지 마십시오.

---

**Prime TC**는 도움을 받지 않고, 똑바로 앉아 있을 수 있고, 이동에 관한 시설 지침을 따를 수 있는 탑승자 한 명에 대해서만 사용하십시오.

**참고** - 무겁게 적재된 제품을 작동할 경우 첫 움직임과 이동이 어려울 수 있습니다.

탑승자 이동시키기

1. 의자 후면을 향합니다.
2. 양손으로 푸시 핸들을 잡습니다.
3. 이동 페달을 작동합니다.

## 산소통 홀더에 산소통 고정하기

---

**경고** - 제품을 이동하기 전에 산소통을 항상 산소통 홀더에 적절히 고정하십시오.

---

### 주의

- 접이식 팔걸이, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 IV 폴(옵션)을 밀거나 당기는 용도의 장치로 사용하지 마십시오.
- 불안정을 피하기 위해 푸시 핸들, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 접이식 팔걸이에 물품을 걸지 마십시오.
- 산소통 홀더(옵션)는 E 등급 산소통에 사용하도록 제작되었습니다.

---

산소통 고정하기(그림 11):

1. 아랫쪽 산소통 홀더(옵션)(B)가 비어 있어야 합니다.

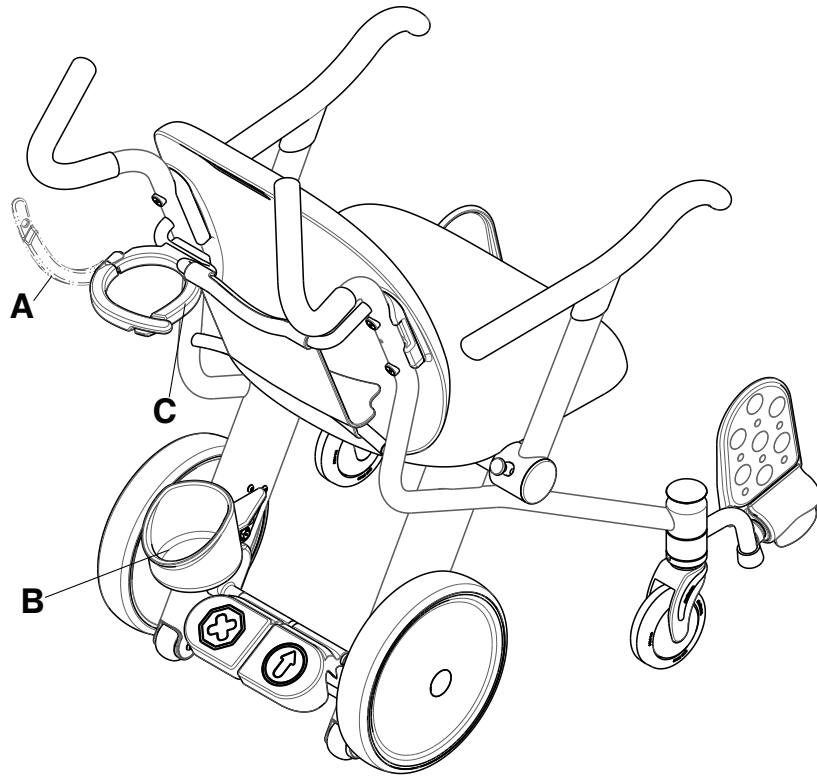


그림 11 - 뒷쪽 산소통 홀더(옵션) 위치

2. 뒷쪽 산소통 홀더(옵션)의 노란색 암(A)을 올립니다.
3. 아랫쪽 산소통 홀더(B) 안에 산소통을 넣습니다. 산소통은 산소통 홀더(옵션)에 완전히 넣어야 합니다.
4. 뒷쪽 산소통 홀더(옵션)(C)의 노란색 암(A)을 내려 산소통을 고정합니다.
5. 의자를 움직이기 전에 뒷쪽 래치가 적절히 닫혀졌는지 확인합니다.

## 부속장치 및 부품

이 부속장치들은 해당 제품과 함께 사용할 수 있습니다. 해당 구성 또는 지역에 대한 이용 가능 여부를 확인하십시오. 가용 부품 및 가격에 대해서는 Stryker 고객센터서비스부에 전화하십시오: 1-800-327-0770.

명칭		번호
폴리 백 후크(옵션)		1460-101-150
다리 받침대가 있는 폴리 백 후크(옵션)		1460-001-200
접지 체인(옵션)		1460-075-000
접지 체인, 없음		1460-075-100
IV 폴		1460-035-000
IV 폴 토퍼	빨간색	1460-035-024
	진보라색	1460-035-025
	군청색	1460-035-026
	연청색	1460-035-027
	연회색	1460-035-028
	노란색	1460-035-029
랩 벨트		1460-013-100
다리 받침대(옵션)		1460-166-030
산소통 홀더		1460-045-000
산소통 홀더		1460-145-000
쿠션 시트(옵션)		1460-013-050

## 폴리 백 후크(옵션)에 폴리 백 고정하기

### 주의

- 폴리 백을 항상 폴리 백 후크(옵션)에만 부착하도록 하십시오.
- 제품을 이동하기 전에 IV 폴(옵션)의 후크에 IV 백을 적절히 고정하거나 폴리 백 후크(옵션)에 폴리 백을 적절히 고정하십시오.
- 폴리 백 후크(옵션)에 안전 사용 하중 10파운드 (4.53 kg)이 넘는 폴리 백을 걸지 마십시오.

폴리 백 후크(옵션)에 폴리 백을 고정하려면, 폴리 백 후크(옵션)(A)에 폴리 백의 후크를 배치합니다(그림 12). 폴리 백이 단단히 부착되었는지 확인합니다.

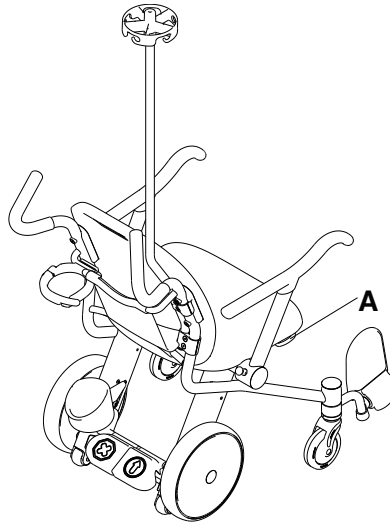


그림 12 - 폴리 백 후크 위치

## IV 폴(옵션)에 IV 백 고정하기

### 주의

- 표준 IV 백을 항상 IV 폴(옵션)에만 부착하도록 하십시오.
- IV 폴(옵션)에 안전 사용 하중 6파운드(2.72 kg)(후크당 3파운드(1.36 kg))가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 제품을 이동하기 전에 IV 폴(옵션)의 후크에 IV 백을 적절히 고정하거나 폴리 백 후크(옵션)에 폴리 백을 적절히 고정하십시오.
- 접이식 팔걸이, 차트 홀더, 산소통 홀더(옵션) 또는 IV 폴(옵션)을 밀거나 당기는 용도의 장치로 사용하지 마십시오.

### IV 폴(옵션)에 IV 백 고정하기:

- IV 폴(옵션)(A)을 잡아당겨 고정되었는지 확인합니다(그림 13).

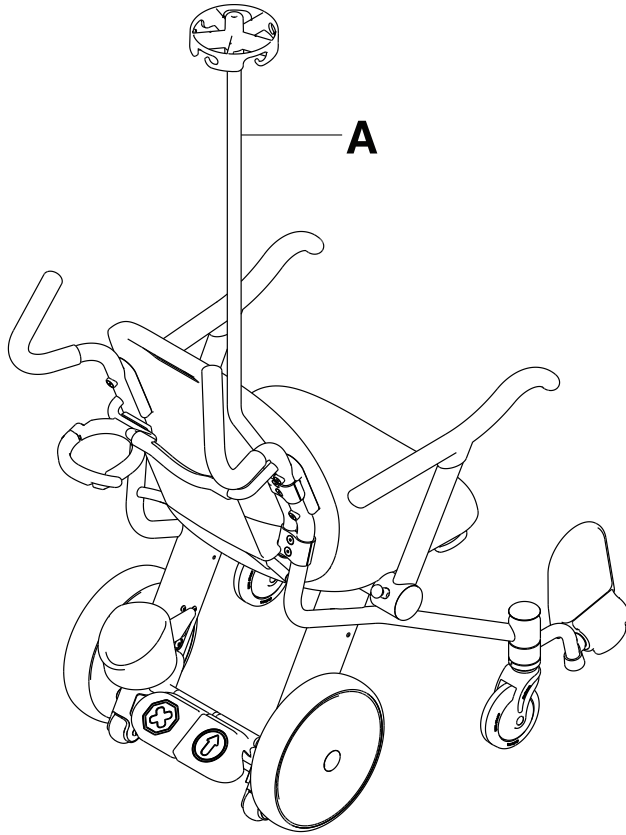


그림 13 - IV 폴

2. IV 백을 후크에 배치하고 백이 고정되었는지 확인합니다.

## 랩 벨트 고정하기

탑승자를 의자에 앉히면서 랩 벨트 스트랩을 풀어 의자의 양쪽에 가도록 합니다. 랩 벨트 스트랩을 길게 한 후 탑승자를 둘러 채우고 나서 원하는 길이로 줄입니다.

1. 랩 벨트를 풀려면, 버클 래치에 있는 탭(A)을 잡고 짝 누릅니다. 버클 리시버(B)와 버클 래치(C)를 잡아당겨 분리합니다(그림 14).

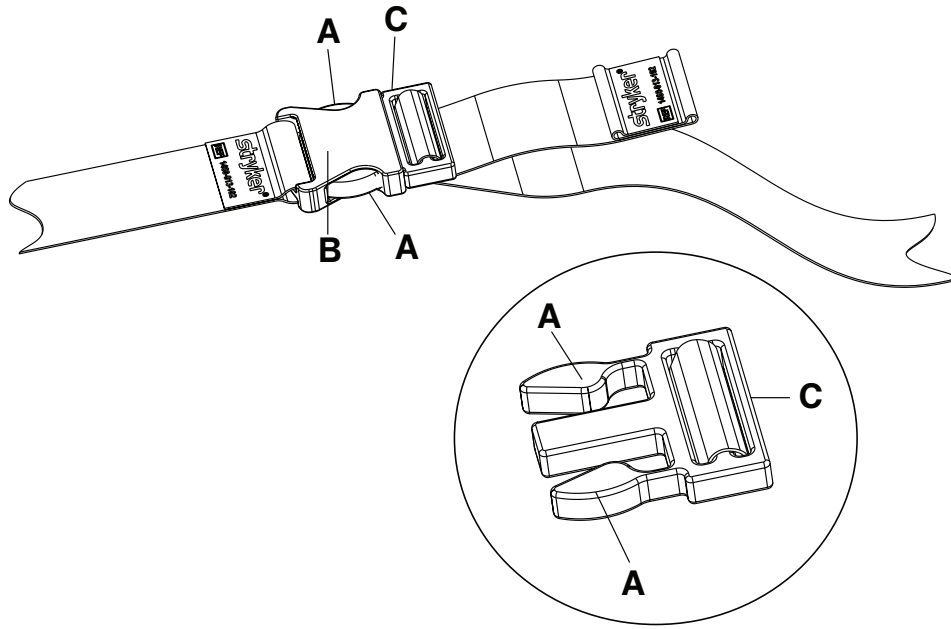


그림 14 - 랩 벨트 풀기

2. 랩 벨트를 채우려면(그림 15), 딸깍 소리가 날 때까지 버클 래치(C)를 버클 리시버(B) 안으로 밀어넣습니다.

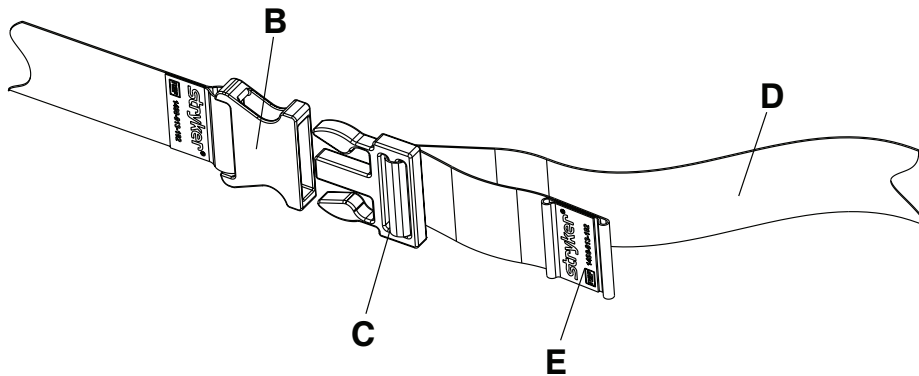


그림 15 - 랩 벨트 채우기

3. 랩 벨트를 길게 하려면, 한 손으로 버클 래치(C)를 잡고 다른 손으로 스트랩(D)을 잡습니다. 원하는 길이가 될 때까지 버클 래치(C)를 통해 스트랩을 잡아당깁니다.
4. 랩 벨트를 짧게 하려면, 한 손으로 버클 리시버(B)를 잡고 다른 손으로 끝마무리가 된 스트랩의 끝(E)을 잡습니다. 원하는 길이가 될 때까지 버클 리시버(B)를 통해 스트랩을 잡아당깁니다.
5. 버클 래치(C)가 고정되어 있는지 확인합니다. 여분의 스트랩이 늘어지거나 바퀴에 엉키지 않도록 하십시오.
6. 최소한 한 달에 한 번 랩 벨트를 검사합니다(더 자주 사용하는 경우 더 자주). 리시버 또는 버클 래치의 구부러지거나 부러짐, 또는 스트랩의 찢어짐이나 헤어짐 여부를 점검합니다. 낡거나 작동하지 않는 랩 벨트 스트랩은 즉시 교체합니다.

## 다리 받침대 위치 조절

경고 - 탑승자의 다리가 다리 받침대에 있는 상태에서 다리 받침대 탈거 래치를 작동하지 마십시오.

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 불안정을 피하기 위해 접이식 팔걸이, 발판, 다리 받침대 또는 시트 등받이에 앉거나, 올라서거나, 기대지 마십시오.

- 다리 받침대에 안전 사용 하중 40파운드(18.14 kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.

다리 받침대를 사용 위치에 놓기(그림 16):

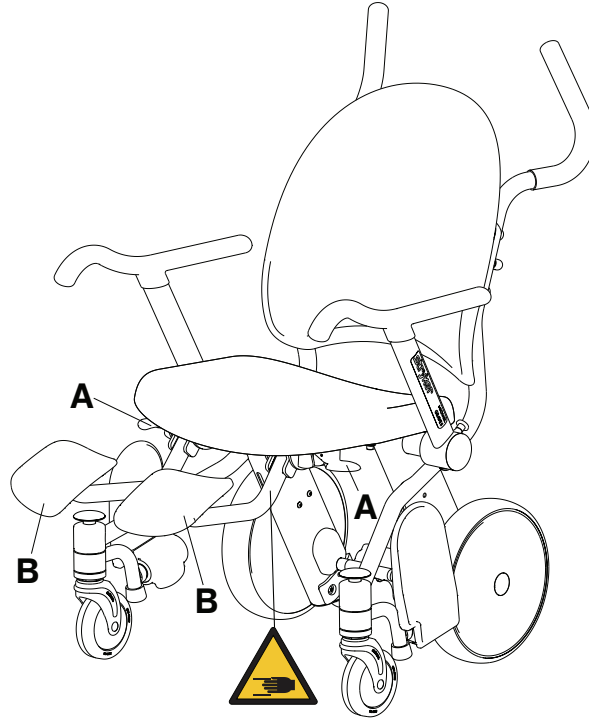


그림 16 - 다리 받침대 사용 위치

1. 브레이크 페달을 아래로 눌러 브레이크를 작동합니다. 침상을 밀어 브레이크가 작동하는지 확인하십시오.
2. 탑승자의 다리가 다리 받침대에 있지 않음을 확인합니다.
3. 시트 아래 각 측면에 있는 노란색 해제 핸들(A)을 위로 올립니다.
4. 딸깍 소리가 나면서 사용 위치에 잠길 때까지 다리 받침대(B)를 위로 올립니다. 다리 받침대를 아래로 눌러 단단히 고정되어 있는지 확인합니다.
5. 탑승자의 다리를 다리 받침대(B)에 놓습니다.

## 다리 받침대 보관

**경고** - 탑승자의 다리가 다리 받침대에 있는 상태에서 다리 받침대 탈거 래치를 작동하지 마십시오.

### 주의

- 의도하지 않은 움직임을 예방하기 위해 항상 브레이크를 작동하십시오.
- 불안정을 피하기 위해 접이식 팔걸이, 발판, 다리 받침대 또는 시트 등받이에 앉거나, 올라서거나, 기대지 마십시오.
- 다리 받침대에 안전 사용 하중 40파운드(18.14 kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.

다리 받침대 보관(그림 17):

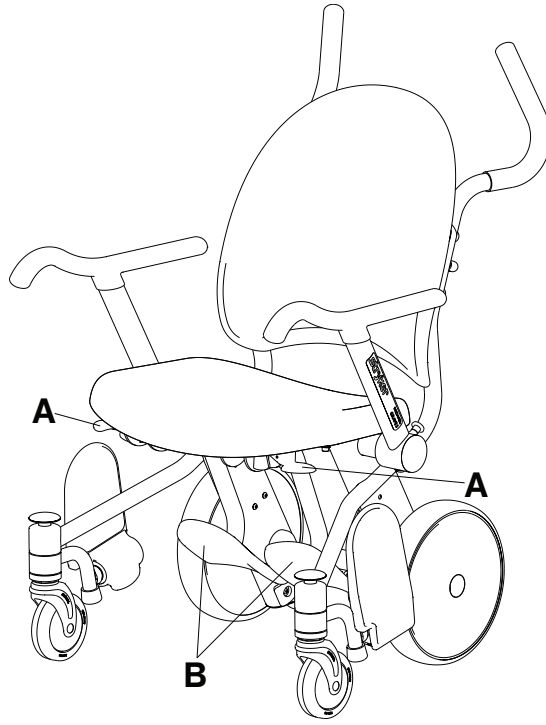


그림 17 - 다리 받침대 보관 위치

1. 탑승자의 다리가 다리 받침대에 있지 않음을 확인합니다.
2. 시트 아래 각 측면에 있는 노란색 해제 핸들(A)을 위로 올립니다.
3. 딸깍 소리가 날 때까지 다리 받침대(B)를 의자 뒤로 밀니다. 다리 받침대(B)를 의자 뒤로 밀어서 단단히 고정되었음을 확인합니다.

## 접지 체인(선택 사항)

접지 체인(선택 사항)은 운반 시 정전기 방번을 감소시킵니다.



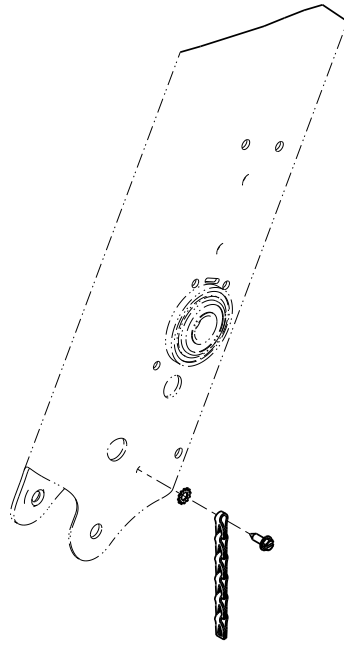


그림 18 - 접지 체인(선택 사항)

# 세척

## 주의

- 제품을 증기 세척하지 마십시오.
- 세척 후 제품을 다시 사용하기 전에, 모든 라벨에 손상이 없으며, 브레이크 페달과 이동 페달이 각 위치에서 적절히 잠기고, 모든 구성 요소가 적절히 운항되어 있는지 항상 확인하십시오.
- 깨끗한 물로 각 제품을 항상 세척하고 세척 후에는 각 제품을 완전히 건조시키십시오. 일부 세정 제품은 부식성이 있으며 부적절하게 사용할 경우 제품에 손상을 초래할 수 있습니다. 제품을 적절히 행구고 건조시키지 않으면 부식성 잔류물이 제품 표면에 남을 수 있어 중요한 구성 요소의 조기 부식을 초래할 수 있습니다. 이러한 세척 지침을 따르지 않으면 보증이 무효가 될 수 있습니다.

## 참고

- 육안으로 보이는 이물질이 묻은 투과성 재질에 피부가 직접 접촉하면 감염 위험이 증가할 수 있습니다.
- 쿠션 시트 옵션을 고압 세척하지 마십시오. 제품에 쿠션 시트 옵션이 갖추어져 있는 경우, 고압 세척 전에 쿠션 시트를 분리하십시오.

본 지침은 모델 1460 Prime TC에 대한 권장 세척 방법을 제공하기 위한 것입니다.

**Prime TC**는 고압 세척할 수 있습니다. 제품은 지속적인 세척으로 인해 산화 또는 변색의 징후를 보일 수 있습니다. 그러나, 절차를 올바르게 준수하는 한 고압 세척으로 인해 제품의 성능 특성 또는 기능이 저하되지는 않습니다.

## 권장 세척 방법

매 사용 전에 소독제로 제품을 세척하려면 다음 단계를 준수하십시오.

1. 세척액 제조업체의 희석 권장 사항을 정확히 준수합니다.
2. 매 사용 전에 권장 소독제로 제품의 모든 표면을 손으로 세척합니다.
3. 분무 또는 미리 적신 종이수건으로 권장 소독 용액을 도포합니다.
4. 모든 표면을 소독하도록 해야 합니다. 접이식 팔걸이, 시트, 시트 등받이, 푸시 핸들, 산소통 홀더(옵션)와 같이 접촉 면적이 큰 부분에 주의를 기울입니다.
5. 적절한 접촉 시간 및 행균 요건에 대한 세척 용액 제조사의 지침을 준수합니다.
6. 제품을 다시 사용하기 전에 완전히 건조시킵니다.

## 권장 세정제

4차 세정제(활성 성분 - 염화암모늄), 글리콜에테르 3% 미만 함유
페놀 세정제(활성 성분 - o-페닐페놀)
염소계 표백제 용액(물:표백제 용액(5.25% 차아염소산나트륨)이 100:1인 용액을 사용하며 이는 520 ppm의 염소와 동등함(물 4000 mL당 5.25% 표백 용액 40 mL))
21% 아이소프로필 알코올

포화 상태를 넘지 않도록 하고 적절한 소독을 위해 세정액 제조업체의 지침에서 권장하는 시간보다 더 오래 적시지 않도록 하십시오.

# 예방정비

예방정비 검사를 수행하기 전에, 제품 사용을 중단하십시오. 연례 예방정비 시에는 모든 Stryker Medical 제품에 대해 열거된 모든 항목을 점검하십시오. 제품 사용 수준에 따라 예방정비 점검을 더 자주 수행해야 할 수도 있습니다. 유자격 요원만 정비를 실행하십시오.

참고 - 해당되는 경우 점검 전에 제품을 세척하고 소독하십시오.

다음 항목들을 점검하십시오.

- \_\_\_ 모든 용접부
- \_\_\_ 모든 잠금 장치가 고정되어 있음
- \_\_\_ 시트와 시트 등받이에 균열이 없고 손상되지 않았음
- \_\_\_ 차트 홀더에 균열이 없고 손상되지 않았음
- \_\_\_ 접이식 팔걸이가 올라가고, 내려가고, 맞물림
- \_\_\_ 캐스터가 고정되어 있고 회전함
- \_\_\_ 캐스터에 왁스와 찌꺼기가 없음
- \_\_\_ 바퀴가 저항 없이 작동하고 회전함
- \_\_\_ 브레이크 기구가 작동함
- \_\_\_ 브레이크가 작동할 때 뒷바퀴 두 개가 잠김
- \_\_\_ 뒷바퀴가 헐겁지 않으며 흔들리지 않음
- \_\_\_ 전복 방지 바퀴가 손상되지 않았음
- \_\_\_ 사용 중이 아닐 때 발판이 위로 접혀 있음
- \_\_\_ 회전식 발판이 사용 위치에서 잠김
- \_\_\_ 회전식 발판 해제 버튼을 누르면 회전식 발판이 보관 위치로 접힘
- \_\_\_ IV 폴 옵션이 손상되지 않았으며 토퍼가 고정되어 있고 파손되지 않았음
- \_\_\_ 산소통 홀더 옵션이 손상되지 않았으며 래치가 걸리고 풀림
- \_\_\_ 랩 벨트 옵션에 손상이 없음
- \_\_\_ 쿠션 시트 옵션이 찢어지거나 손상되지 않음
- \_\_\_ 다리 받침대 옵션이 보관 위치에서 잠김
- \_\_\_ 다리 받침대 옵션이 사용 위치에서 돌아가고 잠김
- \_\_\_ 다리 받침대 옵션 해제 래치를 원활함

제품 일련번호:
작성자:
일자:



## „Prime TC®“

Naudojimo instrukcija



















**REF** 1460





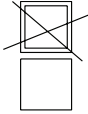
Pervežimo kėdė





## Simboliai

	Žr. naudojimo instrukciją
	Bendro pobūdžio įspėjimas
	Perspėjimas
	Įspėjimas; gali sutraiškyti rankas
	Nestumti
	Katalogo numeris
	Serijos numeris
	Informaciją apie JAV patentus žr. <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE ženklas
	Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje
	JK atitikties vertinimo ženklas
	Importuotojas
	Unikalūs priemonės identifikatoriai
	Įgaliotasis atstovas Šveicarijoje
	Europos medicinos priemonė
	Gamintojas
	Pagaminimo data
	Saugioji darbinė apkrova

	Sutepkite
	Dužus, elgtis atsargiai
	Laikyti sausai
	Laikyti nurodyta puse į viršų
	Nekrauti vieno ant kito



# Turinys

Sąvokų „Įspėjimas“, „Dėmesio“ ir „Pastaba“ apibrėžtys .....	2
Atsargumo priemonių santrauka .....	2
Sužnybimo taškai .....	4
Įvadas .....	5
Įrenginio aprašymas .....	5
Paskirtis .....	5
Klinikinė nauda .....	5
Numatoma eksploatacijos trukmė .....	5
Atliekų tvarkymas ir rūšiavimas .....	6
Kontraindikacijos .....	6
Techniniai parametrai .....	6
Įrenginio iliustracija .....	8
Kontaktinė informacija .....	9
Serijos numerio vieta .....	9
Pagaminimo data .....	9
Paruošiamieji darbai .....	10
Naudojimas .....	11
Stabdžio įjungimas arba atleidimas .....	11
Vežamo asmens įsodinimas .....	12
Vežamo asmens išlaipinimas .....	12
Atverčiamosios pėdos atramos padėties nustatymas .....	13
Atverčiamosios pėdos atramos nustatymas į nenaudojimo padėtį .....	14
Pasukamosios pėdos atramos padėties nustatymas .....	14
Pasukamosios pėdos atramos nustatymas į nenaudojimo padėtį .....	15
Atverčiamųjų porankių pakėlimas arba nuleidimas .....	16
Įrašų laikymas diagramos laikiklyje .....	17
Asmens pervežimas .....	18
Deguonies baliono įtvirtinimas baliono laikiklyje .....	19
Priedai ir dalys .....	21
Foley maišo užkabinimas ant Foley pasirenkamojo maišų kablio .....	21
Lašinės maišelio užkabinimas ant pasirenkamojo lašinės stovo .....	22
Dubens diržo priveržimas .....	23
Kojos atramos padėties nustatymas .....	24
Kojos atramos nustatymas į nenaudojimo padėtį .....	25
Pasirenkamoji įžeminimo grandinė .....	26
Valymas .....	28
Profilaktinė techninė priežiūra .....	29

# Sąvokų „Įspėjimas“, „Dėmesio“ ir „Pastaba“ apibrėžtys

Žodžiai ĮSPĖJIMAS, DĖMESIO ir PASTABA perteikia specialias reikšmes, todėl reikia įsigilinti į jų prasmę.

## ĮSPĖJIMAS

Perspėja skaitytoją apie situaciją, kurios neišvengus pasekmės gali būti mirtinos arba lemti sunkų sužalojimą. Įspėjimas taip pat gali nurodyti galimas sunkias nepageidaujamas reakcijas ir pavojų saugai.

## DĖMESIO

Perspėja skaitytoją apie galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti nesunkaus arba vidutinio sunkumo sužalojimo pavojus naudotojui arba pacientui, gali būti pakenkta įrenginiui arba padaryta kitokios turtinės žalos. Tai apima specialias atsargumo priemones, būtinas prietaisui saugiai ir veiksmingai naudoti, bei priemones, kurių reikia imtis, kad prietaisas nebūtų pažeistas jį naudojant arba netinkamai naudojant.

**Pastaba** - Suteikia specialią informaciją, kad techninė priežiūra vyktų sklandžiau, o svarbios instrukcijos taptų aiškesnės.

## Atsargumo priemonių santrauka

Būtinai perskaitykite šiame puslapyje pateikiamus įspėjimus bei atsargumo priemones ir griežtai jų laikykitės. Techninės priežiūros darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

---

### ĮSPĖJIMAS

- Kai vežamas asmuo įsėda į įrenginį arba išlipa iš jo, visada įjunkite stabdį, kad įrenginys būtų stabilus.
- Neapkraukite įrenginio daugiau nei 500 svarų (226,8 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Neleiskite vežamam asmeniui pasisverti už įrenginio krašto, kad įrenginys nenuvirstų.
- Nenaudokite įrenginio didesnio nei 5,7 laipsnio nuožulnumo vietose, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Nekelkite ir nenuleiskite įrenginio, kai ant jo sėdima.
- Prieš stumdami įrenginį, visada tinkamai įtvirtinkite deguonies balioną jo laikiklyje.
- Nesuaktyvinkite kojos atramos atleidimo skląščio, kai vežamo asmens koja uždėta ant kojos atramos.

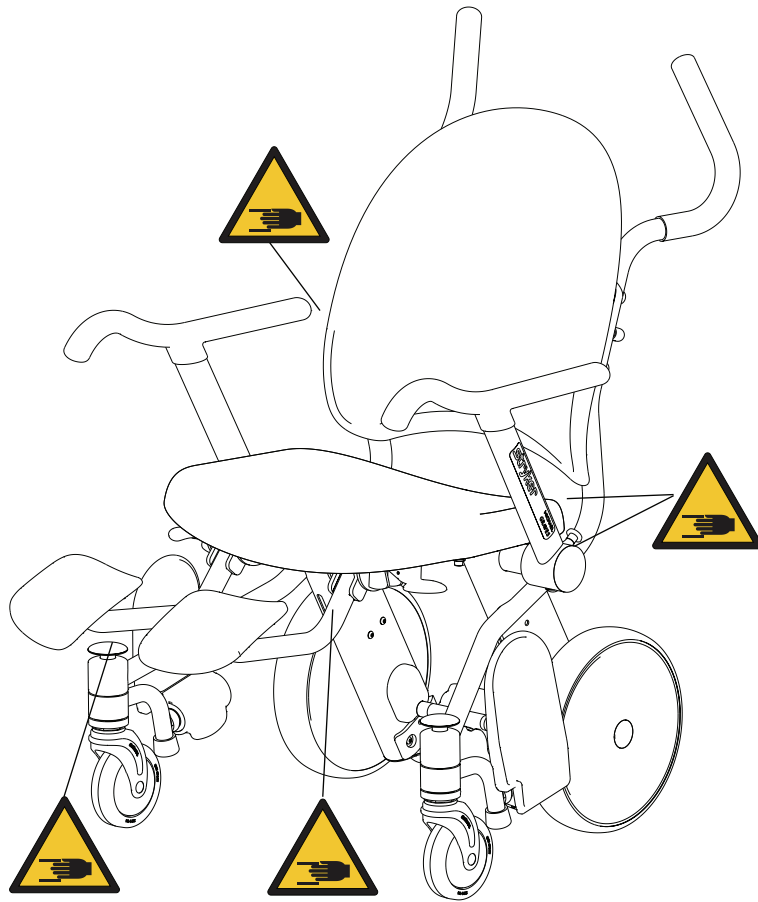
---

### PERSPĖJIMAS

- Įrenginį netinkamai naudojant, galima sužaloti sėdintįjį kėdėje arba operatorių. Naudokite įrenginį tik šiame vadove nurodytomis sąlygomis.
- Nei įrenginio, nei jokių įrenginio komponentų negalima modifikuoti. Modifikavus įrenginį, jo veikimas gali tapti nenuspėjamas, o tai gali lemti sėdinčiojo kėdėje arba operatoriaus sužalojimą. Be to, įrenginį modifikavus jam suteikta garantija netenka galios.
- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
- Nespauskite stabdžio judančiam įrenginiui sustabdyti.
- Nedėkite automobilių kėdučių, kūdikių kėdučių ar kitų daiktų ant įrenginio sėdynės arba vežamo asmens kelių.
- Pakeliant arba nuleidžiant atverčiamąjį porankį, vežamo asmens ir operatoriaus galūnės visada turi būti patrauktos nuo porankio.
- Nekabinkite daiktų ant stūmimo rankenų, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies butelio laikiklio arba atverčiamųjų porankių, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Prieš suaktyvindami visada atlaisvinkite kelią pasukamosioms pėdų atramoms, kad išvengtumėte įstrigimo.
- Nesėdėkite, nestovėkite ir nesiremiate ant atverčiamųjų porankių, pėdos atramos, kojos atramos arba atlošo, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Nestovėkite ir netraukite laikydami už atverčiamųjų porankių, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio arba pasirenkamojo lašinės stovo.
- Visada patraukite pirštus nuo porankio atleidimo skląščio prieš jį atleisdami, kad išvengtumėte prispaudimo pavojaus.
- Asmenį visada vežkite uždėję jo pėdas ant pėdų atramų.

- Keisdami atverčiamojo porankio padėtį, visada saugokitės sužnybimo taško tarp atverčiamojo porankio, atlošo ir sėdynės. Kai kėdėje vežamas asmuo, atverčiamasis porankis turi būti nuleistas (priekinėje padėtyje). Porankį į nenaudojimo padėtį galima nustatyti tik padedant asmeniui įsėsti į įrenginį arba išlipti iš jo.
  - Į diagramos laikiklį nedėkite daiktų, sveriančių daugiau nei 6 svarus (2,72 kg).
  - Nevežkite įrenginio ant apsaugos nuo nuvirtimo ratukų.
  - Įrenginiu vežkite tik vieną asmenį, kad išvengtumėte nestabilumo.
  - Visada atsargiai stumkite įrenginį per slenksčius ir smulkias briaunas, kad ratai riedėtų tolygiai ir įrenginys būtų stabilus.
  - Pakeliant arba nuleidžiant atverčiamąjį porankį, vežamo asmens ir operatoriaus galūnės visada turi būti patrauktos nuo porankio.
  - Nenaudokite įrenginio ant minkšto arba nestabiliaus paviršiaus, pvz., ant smėlio, žolės arba žvyro, kad išvengtumėte nestabilumo arba sunkaus riedėjimo.
  - Keliant tuščią įrenginį per kliūtį, turi būti visada laikomasi saugaus kėlimo metodikos, o kelti turi du operatoriai. Įrenginį kelkite laikydami tik už pagrindinio rėmo vamzdžių. NeKelkite įrenginio laikydami už porankių, pėdų atramų, priedų arba sėdimųjų paviršių.
  - Pasirenkamasis deguonies baliono laikiklis pritaikytas tik E tipo klasės deguonies balionams.
  - Ant pasirenkamojo Foley maišų kablį kabinkite tik Foley maišus.
  - Prieš stumdami įrenginį, visada tinkamai pritvirtinkite lašinės maišelius ant pasirenkamojo lašinės stovo kablį arba Foley maišų ant pasirenkamojo Foley maišų kablį.
  - Ant pasirenkamojo Foley maišų kablį nekabinkite Foley maišo, viršijančio 10 svarų (4,53 kg) saugiąją darbinę apkrovą.
  - Prie pasirenkamojo lašinės stovo tvirtinkite tik įprastus lašinės maišelius.
  - Neapkraukite pasirenkamojo lašinės stovo daugiau nei 6 svarų (2,72 kg) saugioji darbinė apkrova (po 3 svarus (1,36 kg) vienam kablui).
  - Neapkraukite kojos atramos daugiau nei 40 svarų (18,14 kg) saugioji darbinė apkrova.
  - Nevalykite įrenginio garais.
  - Kai įrenginys nuvalomas, prieš grąžindami jį eksploatuoti, visada įsitinkite, kad visos etiketės yra sveikos, stabdžių ir eigos pedalai tinkamai užsifiksuoja abiejose padėtyse, ir patikrinkite, ar visi komponentai tinkamai sutepti.
  - Visada būtinai nuvalykite kiekvieną įrenginį švariu vandeniu ir po valymo kruopščiai išdžiovinkite. Kai kurie valymo įrenginiai yra korozinio pobūdžio ir netinkamai naudojami gali pažeisti įrenginį. Tinkamai nenuskalavus ir nenusausinus įrenginio, ant jo paviršiaus gali likti korozinių likučių, kurie gali nulemti pirmalaikę svarbių komponentų koroziją. Nesilaikant šių valymo nurodymų, jūsų garantija gali būti panaikinta.
-

## Sužnybimo taškai



pav. 1 – Sužnybimo taškai

# Įvadas

Šiame vadove rasite informaciją, kurios prireiks eksploatuojant ir techniškai prižiūrint „Stryker“ įrenginį. Perskaitykite vadovą prieš pradėdami šio įrenginio eksploataciją ir techninės priežiūros darbus. Parenkite metodiką ir numatykite priemones, kurios padėtų darbuotojams įgyti žinių ir įgūdžių, būtinų šiam įrenginiui saugiai eksploatuoti ir prižiūrėti.

---

## PERSPĖJIMAS

- Įrenginį netinkamai naudojant, galima sužaloti sėdintįjį kėdėje arba operatorių. Naudokite įrenginį tik šiame vadove nurodytomis sąlygomis.
  - Nei įrenginio, nei jokių įrenginio komponentų negalima modifikuoti. Modifikavus įrenginį, jo veikimas gali tapti nenuspėjamas, o tai gali lemti sėdinčiojo kėdėje arba operatoriaus sužalojimą. Be to, įrenginį modifikavus jam suteikta garantija netenka galios.
- 

## Pastaba

- Šis vadovas yra neatskiriama įrenginio dalis ir turi likti su įrenginiu netgi jį pardavus.
- „Stryker“ nuolat ieško būdų pagerinti gaminių konstrukciją ir kokybę. Šiame vadove pateikiama pati naujausia spausdinimo metu žinoma informacija apie įrenginį. Gali pasitaikyti nedidelių neatitikimų tarp gaminio ir šio vadovo. Visais rūpimais klausimais kreipkitės į „Stryker“ klientų aptarnavimo arba techninės pagalbos specialistus telefonu 1-800-327-0770.

## Įrenginio aprašymas

„Stryker“ 1460 modelio **Prime TC**® – tai neautomatinė, operatoriaus stumiamą kėdę, skirta sėdintiems asmenims ir susijusiems medicinos reikmenims (pvz., deguonies balionui, lašinės skysčių maišeliams arba Foley kateterio maišui) pervežti. Įrenginyje įrengtas stabdžių mechanizmas, kuris imobilizuoja galinius ratus, kad padidintų stabilumą ir vežamam asmeniui būtų lengviau įsėsti ir išlipti.

## Paskirtis

**Prime TC** yra medicininės paskirties pervežimo kėdė, skirta padėti asmeniui atlikti veiksmus, kuriuos jam pačiam atlikti sunku arba kurių jis pats atlikti negali. **Prime TC** skirta asmenims, kurie sugeba patys, be pagalbos, išlaikyti stačią sėdimą padėtį, ir atitinka įstaigos rekomendacijas dėl pervežimo.

Numatytas **Prime TC** naudojimas yra išlaikyti vežamą asmenį stačioje sėdimose padėtyje, nugarą atremiant į atlošą, o kojas ir rankas uždedant ant atraminių paviršių. Norėdamas pervežti operatorius turi laikyti už įtaisytų rankenų ir stumti kėdę iš galo. Naudotojams draudžiama sėdėti ant porankių, stovėti ant bet kurio paviršiaus arba stovint remtis į porankius arba atlošą. Numatyti operatoriai yra sveikatos priežiūros įstaigos pervežimo darbuotojai (palydovai), slaugytojai, kiti sveikatos priežiūros specialistai, šeimos nariai ir vežamą asmenį lydintys žmonės.

**Prime TC** skirta naudoti sveikatos priežiūros įstaigose ir greta esančiose teritorijose, pvz., automobilių stovėjimo aikštelėse. Pervežimo pavyzdžiai: pacientų priėmimas iš automobilio ir išleidimas iš sveikatos priežiūros įstaigos, pervežimas į kitus skyrius ir skyrių viduje, pervežimas liftais. **Prime TC** saugioji darbinė apkrova yra 500 svarų (226,8 kg), kuri apima vežamą asmenį ir priedus. Įprasta naudojimo trukmė yra nuo kelių minučių iki valandos. Tačiau, tam tikrais atvejais (pvz., laukiant KT, MRT ar rentgenologinio tyrimo), vežamam asmeniui gali reikėti laukti ilgiau nei valandą.

## Klinikinė nauda

Asmens pervežimas ir lengvesnis gydymas (lašinės stovas pritvirtintas visam laikui)

## Numatoma eksploatacijos trukmė

Įprastomis naudojimo sąlygomis ir tinkamai atliekant periodinę techninę priežiūrą, numatoma **Prime TC** eksploatacijos trukmė yra penkeri metai.


## Atliekų tvarkymas ir rūšiavimas

Visada laikykitės galiojančių vietinių rekomendacijų ir (arba) reglamentų, nustatančių reikalavimus dėl aplinkos apsaugos bei rizikos, susijusios su įrangos atliekų perdirbimu ar šalinimu pasibaigus jos gyvavimo laikui.

## Kontraindikacijos

Nežinoma.

## Techniniai parametrai

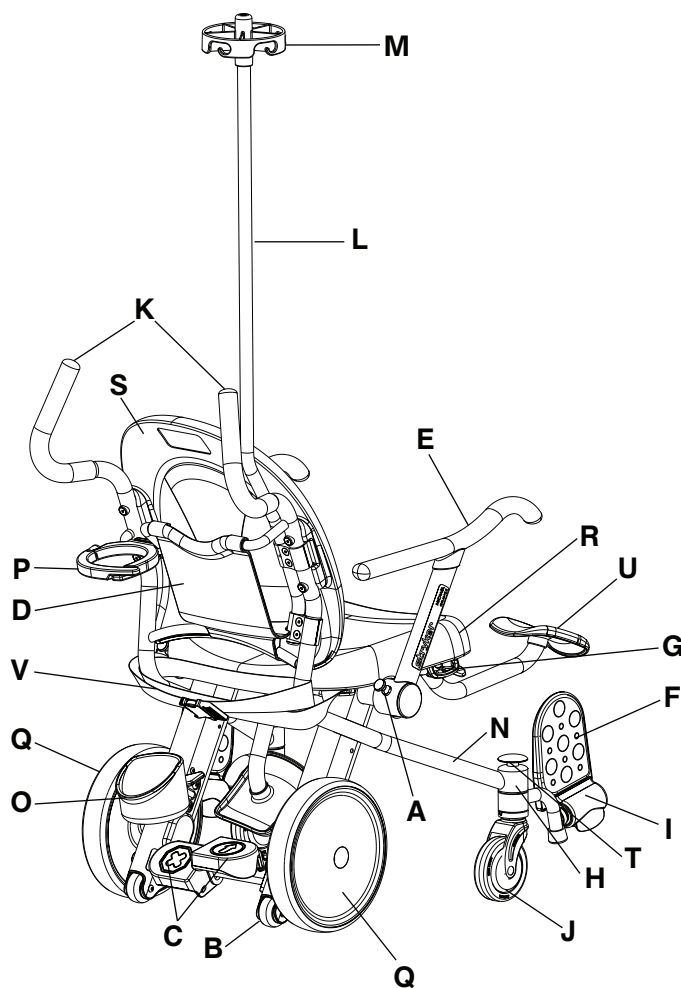
		500 svarų	226,8 kg
<b>Pastaba</b> - Saugioji darbinė apkrova apibrėžia suminį vežamo asmens ir priedų svorį.			
Bazinio modelio svoris (be parinkčių) <b>Pastaba</b> - Svoris gali skirtis 1 svaru (0,45 kg).		90,7 svaro	41,14 kg
Plotis	Bendras plotis	28,3 colio	71,8 cm
	Sėdynės plotis	21,5 colio	54,6 cm
Sėdynės aukštis	Nuo porankių	15 colių	38,1 cm
	Nuo grindų	21 colis	53,3 cm
Aukštis	Su lašinės stovu	73 coliai	185,4 cm
	Be lašinės stovo	45 coliai	114,3 cm
Stūmimo rankenos laikymo srities diapazonas	Plotis	16–20,5 colio	40,6–52,1 cm
	Aukštis nuo grindų	35–45 coliai	88,9–114,3 cm
Kėdžių įstatymas viena į kitą	Pirmos kėdės ilgis	39,8 colio	101,0 cm
	Pirmos kėdės ilgis nustačius pėdos atramą į nenaudojimo padėtį	33,4 colio	84,8 cm
	Ilgio padidėjimas įstačius papildomą kėdę	20,5 colio	52,1 cm

Aplinkos sąlygos	Naudojimas	Laikymas ir transportavimas
Temperatūra		
Santykinė drėgmė		
Atmosferos slėgis		

Išvardytos specifikacijos yra apytikslės ir kiekvienam įrenginiui gali skirtis.

„Stryker“ pasilieka teisę keisti specifikacijas be įspėjimo.

## [renginio iliustracija



pav. 2 – „Prime TC“

A	Porankio atleidimo mechanizmas	L	Lašinės stovas, pasirenkamasis
B	Apsaugos nuo nuvirtimo ratukai	M	Lašinės stovo spalvinis žymeklis, pasirenkamasis
C	„BackSmart™“ stabdžių / eigos pedalai	N	Pagrindinio rėmo vamzdžiai
D	Diagramos laikiklis	O	„BackSmart“ deguonies baliono laikiklio apačia, pasirenkamasis
E	„BackSmart“ atverčiamasis porankis	P	„BackSmart“ deguonies baliono laikiklio viršus, pasirenkamasis
F	„BackSmart“ atverčiamoji pėdos atrama	Q	Galinis ratas
G	Foley maišų kablys, pasirenkamasis	R	Sėdynė
H	Pėdos atramos konstrukcija, pasukamoji	S	Atlošas
I	Pėdos atramos svirtis	T	pasukamosios pėdos atramos atleidimo mechanizmas
J	Priekinis ratukas	U	Kojos atrama, pasirenkamasis
K	„BackSmart“ rankenos	V	Dubens diržas, pasirenkamasis



## Kontaktinė informacija

Kreipkitės į „Stryker“ klientų aptarnavimo arba techninės pagalbos specialistus adresu: 1-800-327-0770.

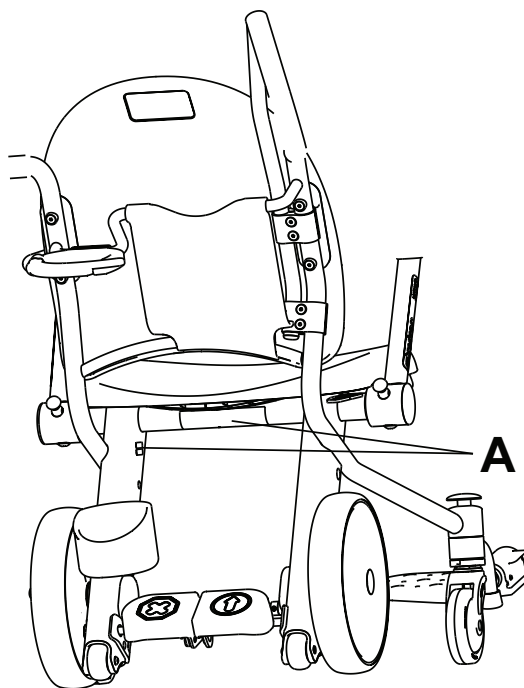
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Pastaba** - Apie visus rimtus su gaminiu susijusius incidentus naudotojas ir (arba) sėdintysis turi pranešti ir gamintojui, ir Europos Sąjungos valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) sėdintysis yra įsikūrę, kompetentingai institucijai.

[renginio eksploatacijos ar techninės priežiūros vadovą galite rasti svetainėje <https://techweb.stryker.com/>.

Skambindami „Stryker“ klientų aptarnavimo arba techninės pagalbos specialistams, turėkite po ranka turimo „Stryker“ įrenginio serijos numerį (A). Serijos numerį reikia nurodyti visoje rašytinėje korespondencijoje.

## Serijos numerio vieta



## Pagaminimo data

Pagaminimo metus nurodo pirmieji keturi serijos numerio skaitmenys.

## Paruošiamieji darbai

Prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį, įsitikinkite, kad toliau nurodyti komponentai tinkamai veikia.

1. Apžiūrėkite, ar įrenginys nebuvo pažeistas gabenant.
2. Nuspauskite stabdžių pedalą ir bandydami pastumti kėdę įsitikinkite, kad galiniai ratai užfiksuoti.
3. Pakeldami ir nuleisdami atverčiamuosius porankius įsitikinkite, kad jie juda sklandžiai ir užsifiksuoja priekinėje padėtyje.
4. Įsitikinkite, kad patraukus pėdas nuo atverčiamųjų pėdų atramų jos automatiškai pakyla, o pakėlus pėdos atramos svirtį – nusileidžia.
5. Paspauskite geltoną pasukamosios pėdos atramos atleidimo mygtuką ir įsitikinkite, kad pėdų atramos pasisuka į nenaudojimo padėtį.
6. Gražinkite pasukamąją pėdos atramą į naudojimo padėtį ir įsitikinkite, kad pėdos atrama užsifiksuoja.
7. Įsitikinkite, kad visi pasirenkamieji priedai įrengti ir veikia, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

# Naudojimas

## Stabdžio įjungimas arba atleidimas

---

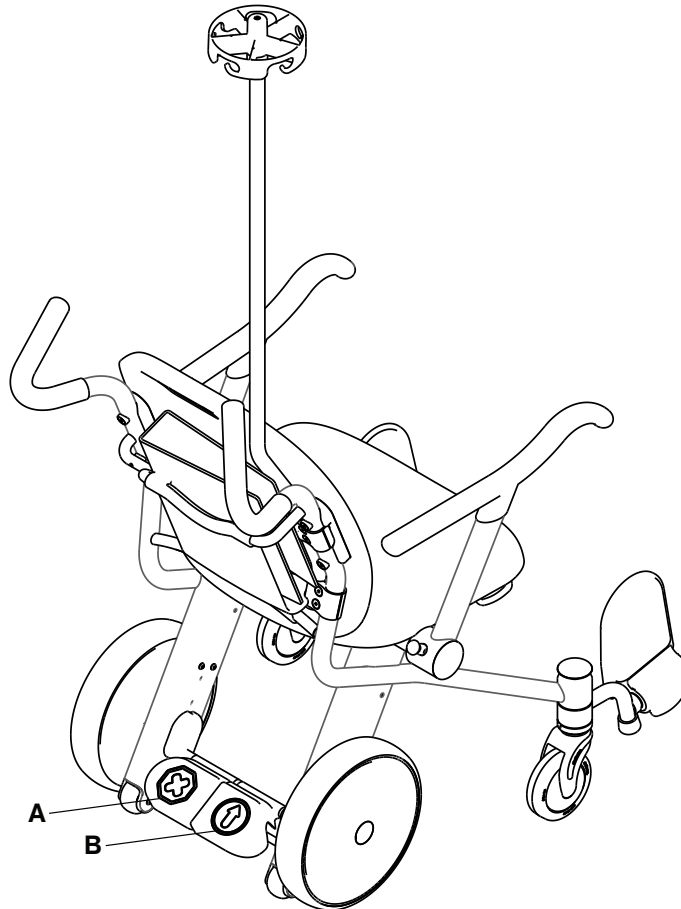
**ĮSPĖJIMAS** - Kai vežamas asmuo įsėda į įrenginį arba išlipa iš jo, visada įjunkite stabdį, kad įrenginys būtų stabilus.

---

### PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
  - Nespauskite stabdžio judančiam įrenginiui sustabdyti.
- 

Stabdžių ir eigos pedalai yra galinėje kėdės pusėje, tarp galinių ratų (pav. 3). Kai įjungiate stabdžius, galiniai ratai užfiksuojami, tačiau priekiniai ratukai vis tiek gali riedėti.



**pav. 3 – Stabdžių ir eigos pedalai**

Jei norite įjungti stabdžius, nuspauskite stabdžių pedalą (A).

Jei norite atleisti stabdžius, nuspauskite eigos pedalą (B).

**Pastaba** - Galinius ratus užfiksuojantis stabdžių mechanizmas neleidžia sukis tik galiniams ratams. Stabdžių mechanizmas neapsaugo nuo kėdės slydimo grindų paviršiumi.

## Vežamo asmens įsodinimas

### ĮSPĖJIMAS

- Kai vežamas asmuo įsėda į įrenginį arba išlipa iš jo, visada įjunkite stabdį, kad įrenginys būtų stabilus.
- Neapkraukite įrenginio daugiau nei 500 svarų (226,8 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Neleiskite vežamam asmeniui pasisverti už įrenginio krašto, kad įrenginys nenuvirstų.

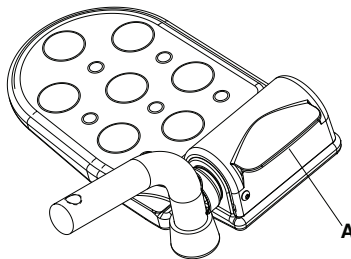
### PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
- Nedėkite automobilių kėdučių, kūdikių kėdučių ar kitų daiktų ant įrenginio sėdynės arba vežamo asmens kelių.
- Pakeliant arba nuleidžiant atverčiamąjį porankį, vežamo asmens ir operatoriaus galūnės visada turi būti patrauktos nuo porankio.
- Nekabinkite daiktų ant stūmimo rankenų, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies butelio laikiklio arba atverčiamųjų porankių, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Prieš suaktyvindami visada atlaisvinkite kelią pasukamosioms pėdų atramos, kad išvengtumėte įstrigimo.
- Nesėdėkite, nestovėkite ir nesiremkite ant atverčiamųjų porankių, pėdos atramos, kojos atramos arba atlošo, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Nestumkite ir netraukite laikydami už atverčiamųjų porankių, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio arba pasirenkamojo lašinės stovo.

**Prime TC** skirta vežti vienam asmeniui, kuris sugeba pats, be pagalbos, išlaikyti stačią sėdimą padėtį, ir atitinka įstaigos rekomendacijas dėl asmenų pervežimo.

Jei norite pervežti asmenį (žr. *Atverčiamosios pėdos atramos nustatymas į nenaudojimo padėtį* (psl. 14)), atlikite nurodytus veiksmus:

**Pastaba** - Kai į **Prime TC** neįsodintas asmuo, pėdos atrama turi būti laikoma nenaudojimo padėtyje.



**pav. 4 – Atverčiamosios pėdos atramos svirtis**

1. Pastatykite kėdę šalia vežamo asmens.
2. Nuspausdami stabdžių pedalą įjunkite stabdžius. Pastumdami įrenginį įsitikinkite, kad stabdžiai veikia.
3. Padėkite vežamam asmeniui įsėsti į **Prime TC**. Įsitikinkite, kad vežamas asmuo sėdi stačiai, o jo nugara atremta į atlošą.
4. Koją pakeldami pėdos atramos svirtį (A) (pav. 4) nuleiskite atverčiamąją pėdos atramą į pervežimo padėtį.
5. Uždėkite vežamo asmens pėdas ant pėdų atramų, kad remtųsi visu paviršiumi.
6. Nuleiskite atverčiamuosius porankius ir užtikrinkite, kad vežamo asmens rankos būtų uždėtos ant porankių ir remtųsi visu paviršiumi.

## Vežamo asmens išlaipinimas

### ĮSPĖJIMAS

- Kai vežamas asmuo įsėda į įrenginį arba išlipa iš jo, visada įjunkite stabdį, kad įrenginys būtų stabilus.

- Neleiskite vežamam asmeniui pasisverti už įrenginio krašto, kad įrenginys nenuvirstų.

## PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
- Prieš suaktyvindami visada atlaisvinkite kelią pasukamosioms pėdų atramoms, kad išvengtumėte įstrigimo.
- Pakeliant arba nuleidžiant atverčiamąjį porankį, vežamo asmens ir operatoriaus galūnės visada turi būti patrauktos nuo porankio.
- Visada patraukite pirštus nuo porankio atleidimo sklėsčio prieš jį atleisdami, kad išvengtumėte prispaudimo pavojaus.
- Nesėdėkite, nestovėkite ir nesiremkitė ant atverčiamųjų porankių, pėdos atramos, kojos atramos arba atlošo, kad išvengtumėte nestabilumo.

**Jei norite išlaipinti vežamą asmenį, atlikite nurodytus veiksmus.**

1. Nuspausdami stabdžių pedalą įjunkite stabdžius. Pastumdami įrenginį įsitikinkite, kad stabdžiai veikia.
2. Įsitikinkite, kad vežamo asmens pėdos patrauktos nuo atverčiamųjų pėdų atramų, o atramos nustatytos į nenaudojimo padėtį.
3. Išlaipinkite vežamą asmenį iš įrenginio vadovaudamiesi įstaigos protokolu.

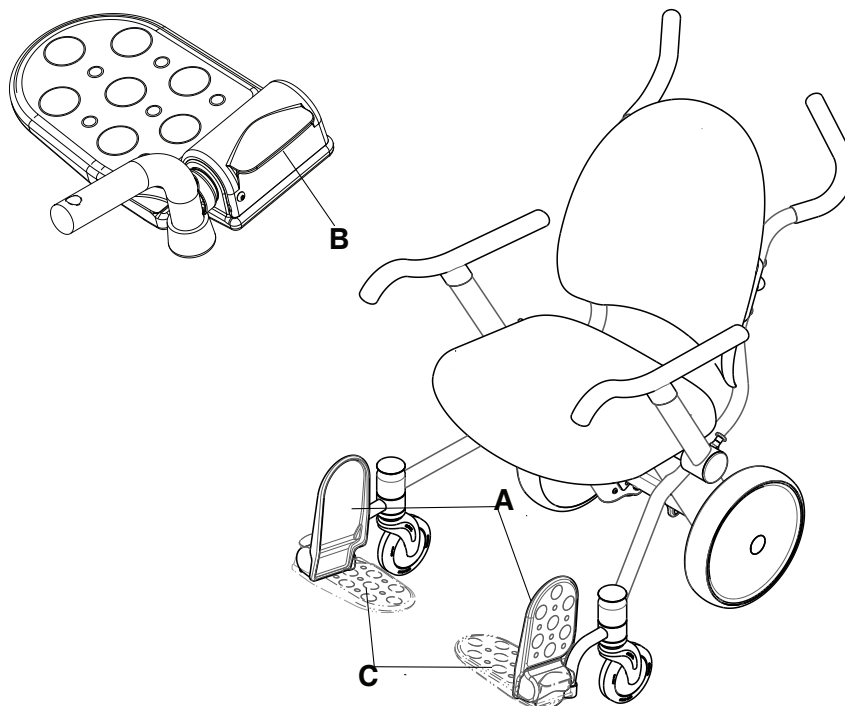
## Atverčiamosios pėdos atramos padėties nustatymas

### PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
- Asmenį visada vežkite uždėję jo pėdas ant pėdų atramų.

Jei norite nustatyti atverčiamąją pėdos atramą į naudojimo padėtį, atlikite nurodytus veiksmus (pav. 5).

1. Nuspausdami stabdžių pedalą įjunkite stabdžius. Pastumdami įrenginį įsitikinkite, kad stabdžiai veikia.
2. Pasirūpinkite, kad vežamo asmens pėdos būtų patrauktos nuo atverčiamųjų pėdų atramų (A).



**pav. 5 – Atverčiamosios pėdos atramos pervežimo padėtis**

3. Koją pakeldami pėdos atramos svirtį (B) nuleiskite atverčiamąją pėdos atramą į pervežimo padėtį.

- Uždėkite vežamo asmens pėdas ant atverčiamųjų pėdų atramų (C), kad remtųsi visu paviršiumi.

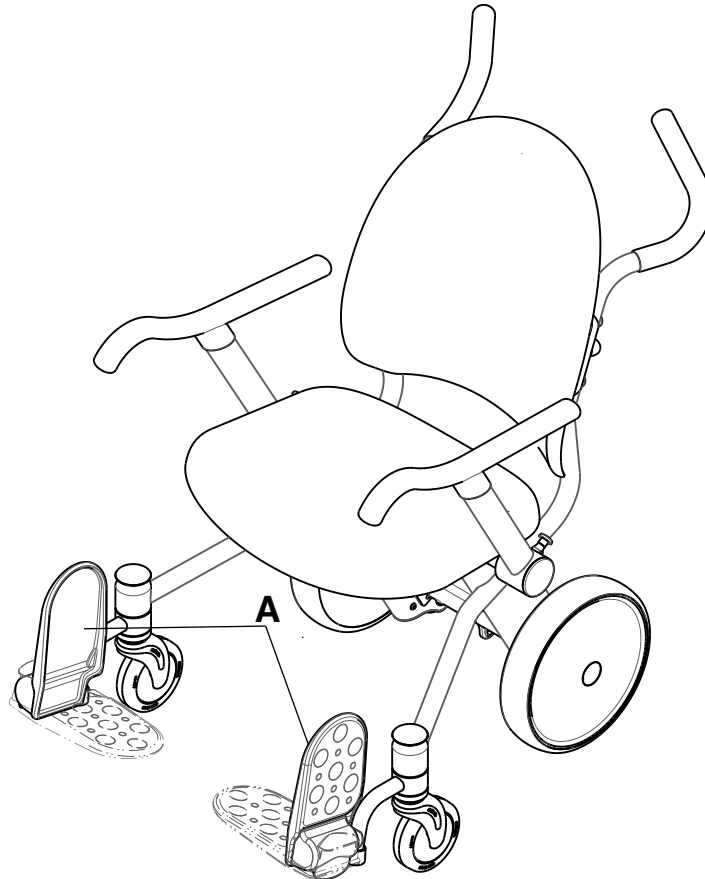
## Atverčiamosios pėdos atramos nustatymas į nenaudojimo padėtį

### PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
- Asmenį visada vežkite uždėję jo pėdas ant pėdų atramų.

Jei norite nustatyti atverčiamąją pėdos atramą į nenaudojimo padėtį, atlikite nurodytus veiksmus.

- Pasirūpinkite, kad vežamo asmens pėdos būtų patrauktos nuo atverčiamųjų pėdų atramų.



pav. 6 – Atverčiamųjų pėdų atramų nenaudojimo padėtis

- Įsitikinkite, kad atverčiamosios pėdų atramos pakilo į nenaudojimo padėtį (A) (pav. 6).

## Pasukamosios pėdos atramos padėties nustatymas

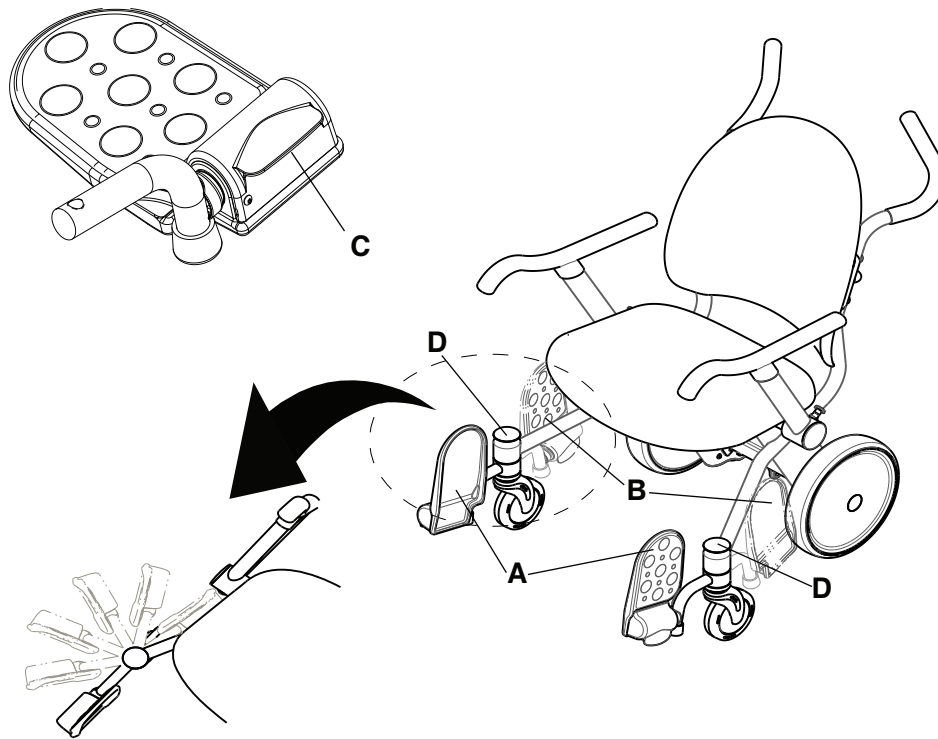
### PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
- Prieš suaktyvindami visada atlaisvinkite kelią pasukamosioms pėdų atramoms, kad išvengtumėte įstrigimo.

Jei norite nustatyti pasukamąją pėdos atramą į naudojimo padėtį, atlikite nurodytus veiksmus (pav. 7).

- Nuspausdami stabdžių pedalą įjunkite stabdžius. Pastumdami įrenginį įsitikinkite, kad stabdžiai veikia.
- Pasirūpinkite, kad vežamo asmens pėdos būtų patrauktos nuo pasukamųjų pėdų atramų.
- Pasukite abi pasukamąsias pėdos atramas į naudojimo padėtį ir įsitikinkite, kad pėdos atramos užsifiksavo.

4. Pasirūpinkite, kad vežamo asmens pėdos būtų patrauktos nuo atverčiamųjų pėdų atramų (A).



pav. 7 – Pasukamosios pėdos atramos naudojimo padėtis

5. Koją pakeldami pėdos atramos svirtį (C) nuleiskite atverčiamąją pėdos atramą į pervežimo padėtį.

6. Uždėkite vežamo asmens pėdas ant atverčiamųjų pėdų atramų (A), kad remtųsi visu paviršiumi.

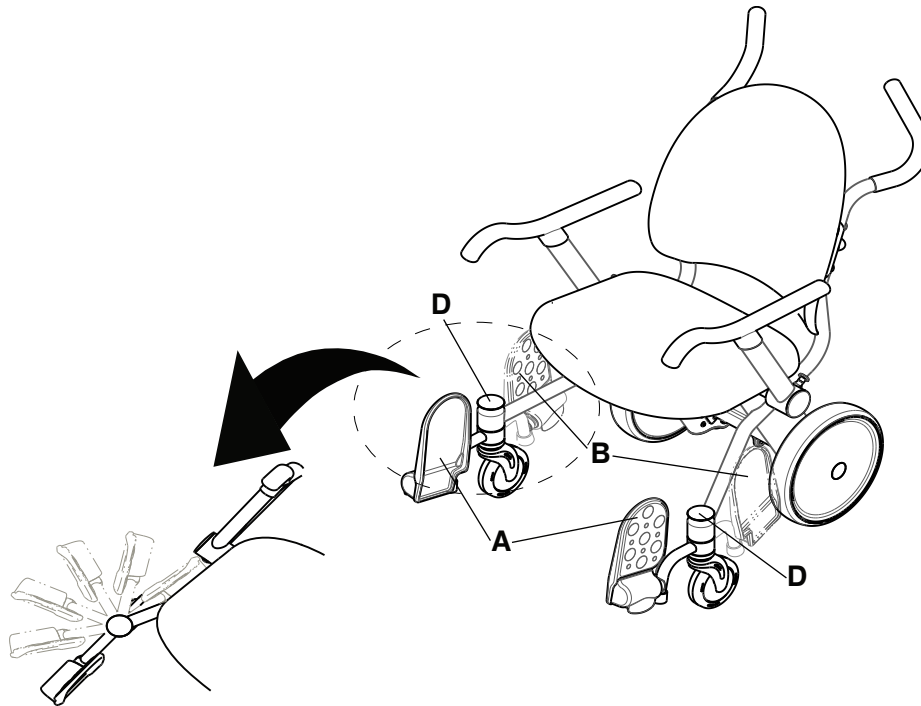
## Pasukamosios pėdos atramos nustatymas į nenaudojimo padėtį

### PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
- Prieš suaktyvindami visada atlaisvinkite kelią pasukamosioms pėdų atramoms, kad išvengtumėte įstrigimo.

Jei norite nustatyti pasukamąsias pėdų atramas į nenaudojimo padėtį (pav. 8), atlikite nurodytus veiksmus.

1. Pasirūpinkite, kad vežamo asmens pėdos būtų patrauktos nuo atverčiamųjų pėdų atramų.
2. Įsitikinkite, kad atverčiamosios pėdų atramos pakilo į nenaudojimo padėtį (A).



**pav. 8 – Pasukamosios pėdos atramos nenaudojimo padėtis**

3. Atlaisvinkite kelią pasukamosioms pėdų atramoms.
4. Koją nuspauskite geltoną pasukamosios pėdos atramos atleidimo mygtuką (D) pėdos atramos viršuje ir nustatykite pasukamąją pėdos atramą į nenaudojimo padėtį (B).

## Atverčiamųjų porankių pakėlimas arba nuleidimas

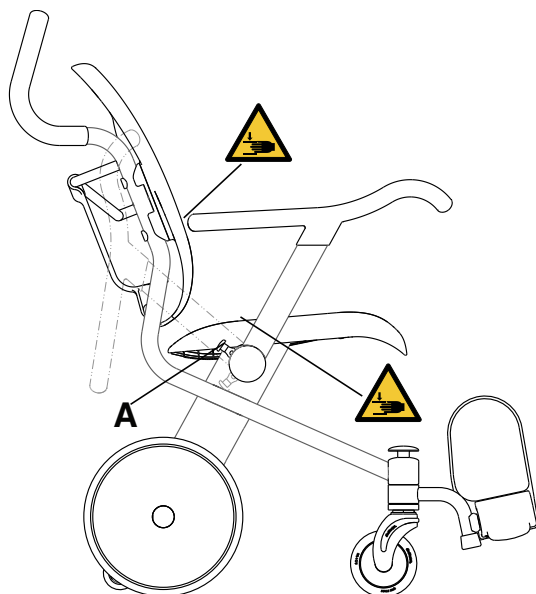
### PERSPĖJIMAS

- Pakeliant arba nuleidžiant atverčiamąjį porankį, vežamo asmens ir operatoriaus galūnės visada turi būti patrauktos nuo porankio.
- Visada patraukite pirštus nuo porankio atleidimo sklėsčio prieš jį atleisdami, kad išvengtumėte prispaudimo pavojaus.
- Keisdami atverčiamąjį porankio padėtį, visada saugokitės sužnybimo taško tarp atverčiamąjo porankio, atlošo ir sėdynės. Kai kėdėje vežamas asmuo, atverčiamasis porankis turi būti nuleistas (priekinėje padėtyje). Porankį į nenaudojimo padėtį galima nustatyti tik padedant asmeniui įsėsti į įrenginį arba išlipti iš jo.
- Nesėdėkite, nestovėkite ir nesiremkitė ant atverčiamųjų porankių, pėdos atramos, kojos atramos arba atlošo, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Nekabinkite daiktų ant stūmimo rankenų, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies butelio laikiklio arba atverčiamųjų porankių, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Nestumkite ir netraukite laikydami už atverčiamųjų porankių, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio arba pasirenkamojo lašinės stovo.

Porankius pakelkite ir nuleiskite abiem rankomis. Viena ranka paspauskite porankio atleidimo mygtuką, o kita ranka nustatykite atverčiamųjų porankių padėtį.

Jei norite pakelti atverčiamuosius porankius (galinė padėtis), patraukite geltoną porankio atleidimo mygtuką (A) išorėn ir kelkite atverčiamąjį porankį, kol jis pasieks mechaninį stabdiklį (pav. 9).





**pav. 9 – Sužnybimo taškai pakeliant ir nuleidžiant porankius**

Prieš nuleisdami atverčiamuosius porankius (priekinė padėtis), įsitikinkite, kad vežamas asmuo pasitraukė nuo atverčiamąjo porankio. Leiskite atverčiamąjį porankį į priekinę padėtį, kol porankis tvirtai užsifiksuos (pav. 9).

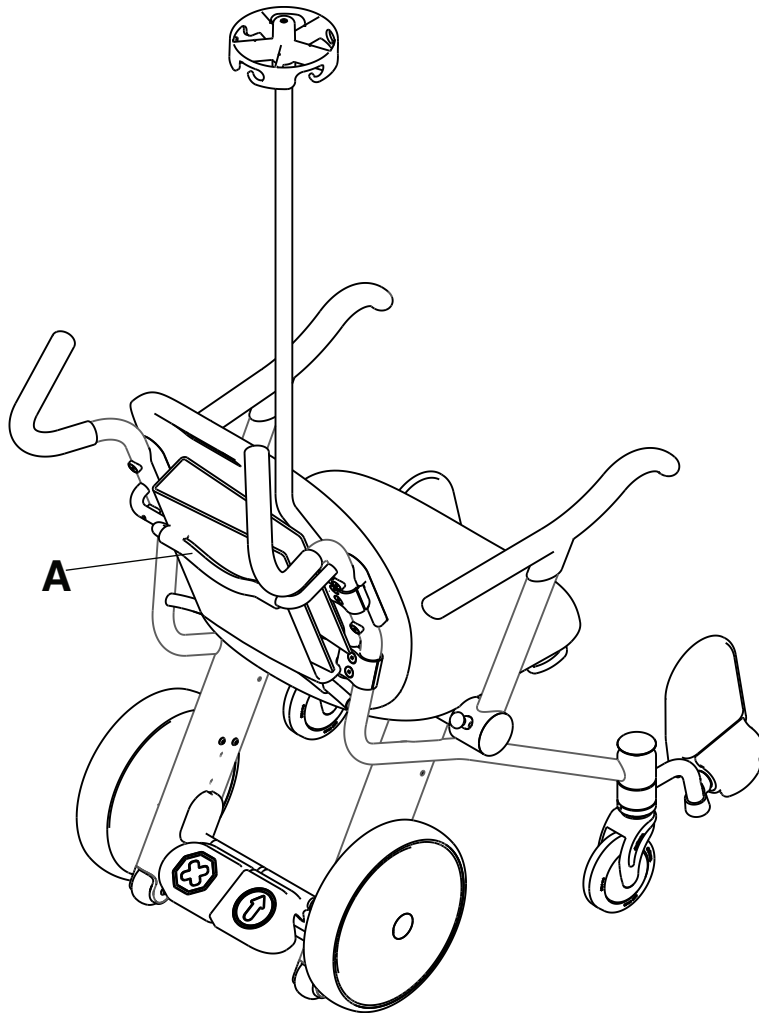
## Įrašų laikymas diagramos laikiklyje

### PERSPĖJIMAS

- Nekabinkite daiktų ant stūmimo rankenų, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies butelio laikiklio arba atverčiamųjų porankių, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Į diagramos laikiklį nedėkite daiktų, sveriančių daugiau nei 6 svarus (2,72 kg).
- Nestumkite ir netraukite laikydami už atverčiamųjų porankių, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio arba pasirenkamojo lašinės stovo.

Diagramos laikiklį naudokite vežamo asmens įrašams laikyti ir vežti (A) (pav. 10). Diagramos laikiklyje telpa trijų colių (7,6 cm) storio, trijų žiedų segtuvas.

**Pastaba** - Diagramos laikiklio šonai yra atviri, kad jį būtų paprasta valyti. Nedėkite nesusegtų dokumentų į diagramos laikiklį.



pav. 10 – Įrašų laikymas diagramos laikiklyje

## Asmens pervežimas

### ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite įrenginio didesnio nei 5,7 laipsnio nuožulnumo vietose, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Neapkraukite įrenginio daugiau nei 500 svarų (226,8 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Neleiskite vežamam asmeniui pasisverti už įrenginio krašto, kad įrenginys nenuvirstų.
- Nekelkite ir nenuleiskite įrenginio, kai ant jo sėdima.

### PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
- Nespauskite stabdžio judančiam įrenginiui sustabdyti.
- Nevežkite įrenginio ant apsaugos nuo nuvirtimo ratukų.
- Įrenginiu vežkite tik vieną asmenį, kad išvengtumėte nestabilumo.
- Nedėkite automobilių kėdučių, kūdikių kėdučių ar kitų daiktų ant įrenginio sėdynės arba vežamo asmens kelių.
- Asmenį visada vežkite uždėję jo pėdas ant pėdų atramų.
- Visada atsargiai stumkite įrenginį per slenksčius ir smulkias briaunas, kad ratai riedėtų tolygiai ir įrenginys būtų stabilus.
- Pakeliant arba nuleidžiant atverčiamąjį porankį, vežamo asmens ir operatoriaus galūnės visada turi būti patrauktos nuo porankio.
- Nenaudokite įrenginio ant minkšto arba nestabilaus paviršiaus, pvz., ant smėlio, žolės arba žvyro, kad išvengtumėte nestabilumo arba sunkaus riedėjimo.

- Nekabinkite daiktų ant stūmimo rankenų, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies butelio laikiklio arba atverčiamųjų porankių, kad išvengtumėte nestabilumo.
  - Keliant tuščią įrenginį per kliūtį, turi būti visada laikomasi saugaus kėlimo metodikos, o kelti turi du operatoriai. Įrenginį kelkite laikydami tik už pagrindinio rėmo vamzdžių. NeKelkite įrenginio laikydami už porankių, pėdų atramų, priedų arba sėdimųjų paviršių.
  - Nestumkite ir netraukite laikydami už atverčiamųjų porankių, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio arba pasirenkamojo lašinės stovo.
- 

**Prime TC** skirta vežti vienam asmeniui, kuris sugeba pats, be pagalbos, išlaikyti stačią sėdimą padėtį, ir atitinka įstaigos rekomendacijas dėl asmenų pervežimo.

**Pastaba** - Bandant naudoti sunkiai apkrautą įrenginį, gali būti sunku pradėti važiuoti ir vairuoti.

Norėdami vežti asmenį, atlikite nurodytus veiksmus.

1. Stovėkite atsisukę į galinę kėdės dalį.
2. Abiem rankomis suimkite stūmimo rankenas.
3. Nuspauskite eigos pedalą.

## Deguonies baliono įtvirtinimas baliono laikiklyje

---

**ĮSPĖJIMAS** - Prieš stumdami įrenginį, visada tinkamai įtvirtinkite deguonies balioną jo laikiklyje.

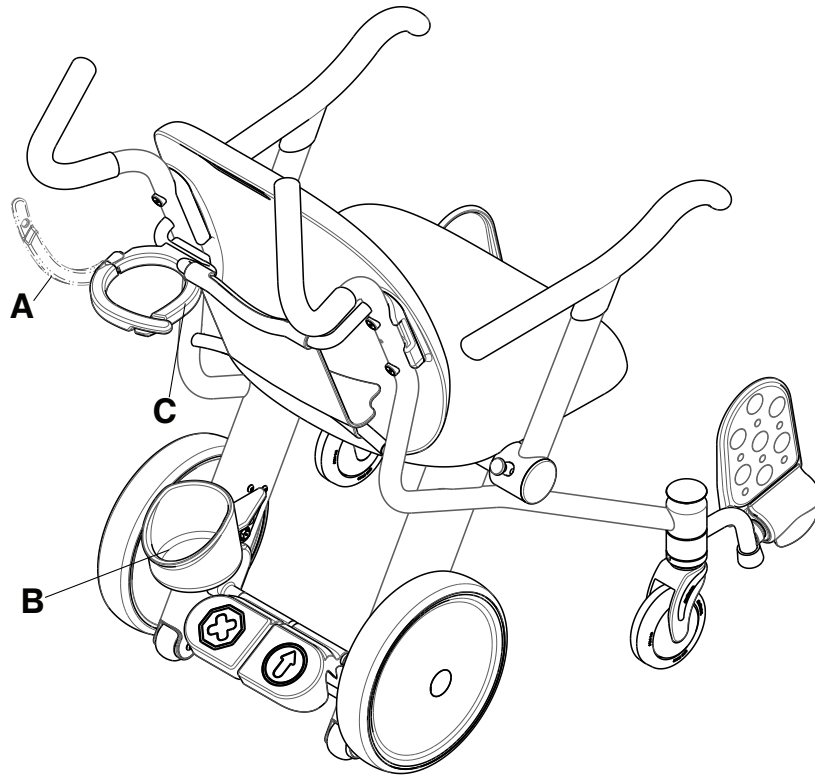
---

### PERSPĖJIMAS

- Nestumkite ir netraukite laikydami už atverčiamųjų porankių, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio arba pasirenkamojo lašinės stovo.
  - Nekabinkite daiktų ant stūmimo rankenų, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies butelio laikiklio arba atverčiamųjų porankių, kad išvengtumėte nestabilumo.
  - Pasirenkamasis deguonies baliono laikiklis pritaikytas tik E tipo klasės deguonies balionams.
- 

Jei norite įtvirtinti deguonies balioną, atlikite nurodytus veiksmus (pav. 11).

1. Įsitikinkite, kad pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio apačia (B) yra tuščia.



**pav. 11 – Pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio viršaus padėtys**

2. Pakelkite pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio viršaus geltoną svirtį (A).
3. Įdėkite deguonies balioną į pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio apačią (B). Įsitikinkite, kad deguonies balionas visiškai įsistatė į pasirenkamąjį deguonies baliono laikiklį.
4. Nuleiskite pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio viršaus (C) geltoną svirtį (A), kad įtvirtintumėte deguonies balioną.
5. Prieš stumdami kėdę, patikrinkite, ar viršutinis skląstis tinkamai uždarytas.

## Priedai ir dalys

Su jūsų įrenginiu galima naudoti šiuos priedus. Įsitikinkite, kad jie tiekiami jūsų modifikacijai ir regionui. Skambinkite „Stryker“ klientų aptarnavimo specialistams tel. 1-800-327-0770.

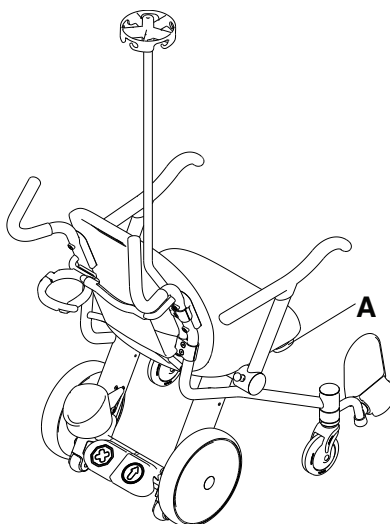
Pavadinimas		Numeris
Foley maišų kablys, parinktis		1460-101-150
Foley maišų kablo su kojos atrama, parinktis		1460-001-200
Įžeminimo grandinė, parinktis		1460-075-000
Įžeminimo grandinė, nėra		1460-075-100
Lašinės stovas		1460-035-000
Lašinės stovo spalvinis žymeklis	Raudonas	1460-035-024
	Tamsiai alyvinis	1460-035-025
	Tamsiai mėlynas	1460-035-026
	Melsvas	1460-035-027
	Pilkas	1460-035-028
	Geltonas	1460-035-029
Dubens diržas		1460-013-100
Kojos atrama, parinktis		1460-166-030
Deguonies baliono laikiklis		1460-045-000
Deguonies baliono laikiklis		1460-145-000
Paminkštintos sėdynė, parinktis		1460-013-050

## Foley maišo užkabinimas ant Foley pasirenkamojo maišų kablo

### PERSPĖJIMAS

- Ant pasirenkamojo Foley maišų kablo kabinkite tik Foley maišus.
- Prieš stumdami įrenginį, visada tinkamai pritvirtinkite lašinės maišelius ant pasirenkamojo lašinės stovo kablų arba Foley maišų ant pasirenkamojo Foley maišų kablo.
- Ant pasirenkamojo Foley maišų kablo nekabinkite Foley maišo, viršijančio 10 svarų (4,53 kg) saugiąją darbinę apkrovą.

Norėdami pritvirtinti Foley maišą ant pasirenkamojo Foley maišų kablo, užkabinkite Foley maišo kablį ant pasirenkamojo Foley maišų kablo (A) (pav. 12). Įsitikinkite, kad Foley maišą pritvirtinote patikimai.



pav. 12 – Foley maišų kablo vieta

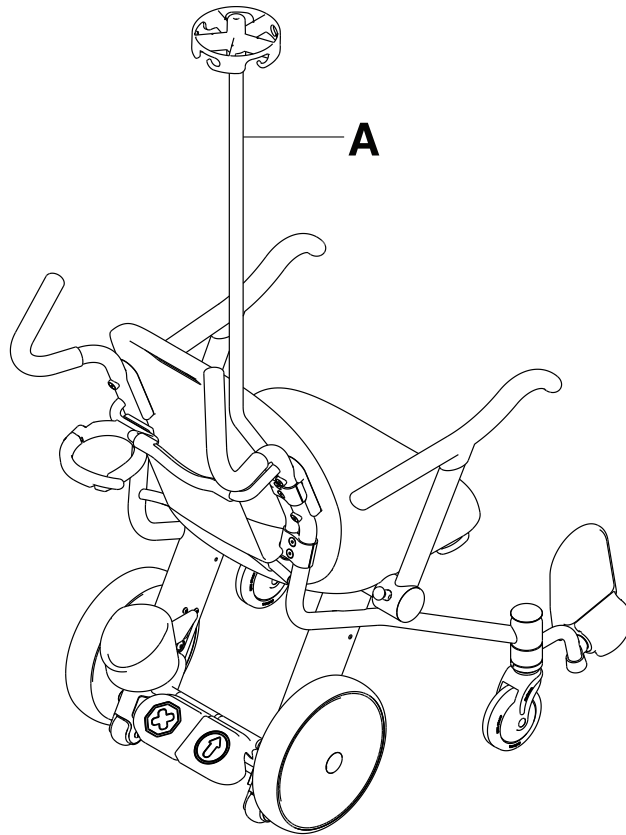
## Lašinės maišelio užkabinimas ant pasirenkamojo lašinės stovo

### PERSPĖJIMAS

- Prie pasirenkamojo lašinės stovo tvirtinkite tik įprastus lašinės maišelius.
- Neapkraukite pasirenkamojo lašinės stovo daugiau nei 6 svarų (2,72 kg) saugioji darbinė apkrova (po 3 svarus (1,36 kg) vienam kabliui).
- Prieš stumdami įrenginį, visada tinkamai pritvirtinkite lašinės maišelius ant pasirenkamojo lašinės stovo kablių arba Foley maišų ant pasirenkamojo Foley maišų kablo.
- Nestumkite ir netraukite laikydami už atverčiamųjų porankių, diagramos laikiklio, pasirenkamojo deguonies baliono laikiklio arba pasirenkamojo lašinės stovo.

Jei norite pritvirtinti lašinės maišelius prie pasirenkamojo lašinės stovo, atlikite nurodytus veiksmus.

1. Patraukdami pasirenkamąjį lašinės stovą (A) įsitikinkite, kad jis įtvirtintas (pav. 13).



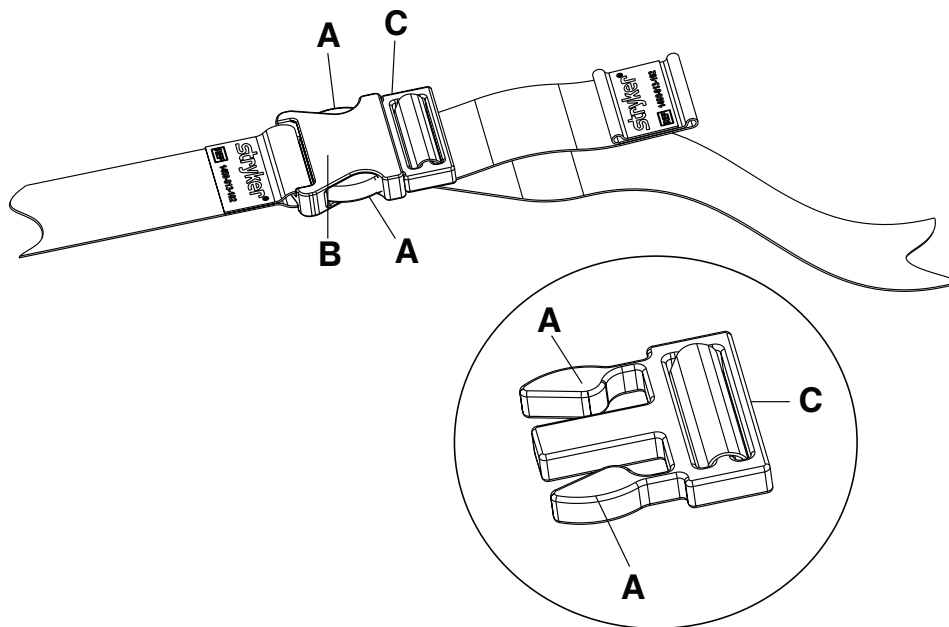
**pav. 13 – Lašinės stovas**

2. Užkabinkite lašinės maišelius ant kabliukų ir patikrinkite, ar maišeliai patikimai užkabinti.

## **Dubens diržo priveržimas**

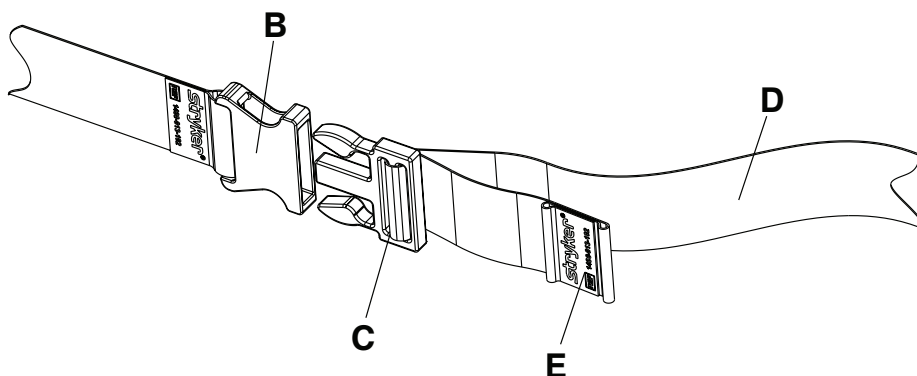
Atsekite ir palikite dubens diržo juostas abiejose kėdės pusėse, kol įsodinsite vežamą asmenį į kėdę. Pailginkite dubens diržo juostas, prisekite jomis vežamą asmenį ir patrupinkite iki reikiamo ilgio.

1. Norėdami atsegti dubens diržą, suimkite ir suspauskite sagties liežuvio auseles (A). Patraukdami atskirkite sagties lizdą (B) ir sagties liežuvį (C) (pav. 14).



pav. 14 – Dubens diržo atsegimas

2. Jei norite užsegti dubens diržą (pav. 15), stumkite sagties liežuvį (C) į sagties lizdą (B), kol išgirsite spragtelėjimą.



pav. 15 – Dubens diržo užsegimas

3. Norėdami pailginti dubens diržą, viena ranka suimkite sagties liežuvį (C), o kita – diržo juostą (D). Traukite juostą per sagties liežuvį (C), kol diržas bus tinkamo ilgio.
4. Norėdami patrumpinti dubens diržą, viena ranka suimkite sagties lizdą (B), o kita – apsiūtą diržo juostos galą (E). Traukite juostą per sagties lizdą (B), kol diržas bus tinkamo ilgio.
5. Įsitinkite, kad sagties liežuvius (C) įtvirtintas. Neleiskite perteklinei diržo juostos daliai laisvai kaboti arba įsipainioti į ratus.
6. Bent kartą per mėnesį patikrinkite dubens diržą (jei naudojamas dažniau, tikrinkite dažniau). Patikrinkite, ar sagties lizdas arba liežuvius nesulinkęs ir nesulūžęs, taip pat ar diržo juostos neįplyšusios ir neatbrizgusios. Susidėvėjusią arba nebetinkamą naudoti dubens diržo juostą nedelsdami pakeiskite.

## Kojos atramos padėties nustatymas

---

**ĮSPĖJIMAS** - Nesuaktyvinkite kojos atramos atleidimo skląščio, kai vežamo asmens koja uždėta ant kojos atramos.

---

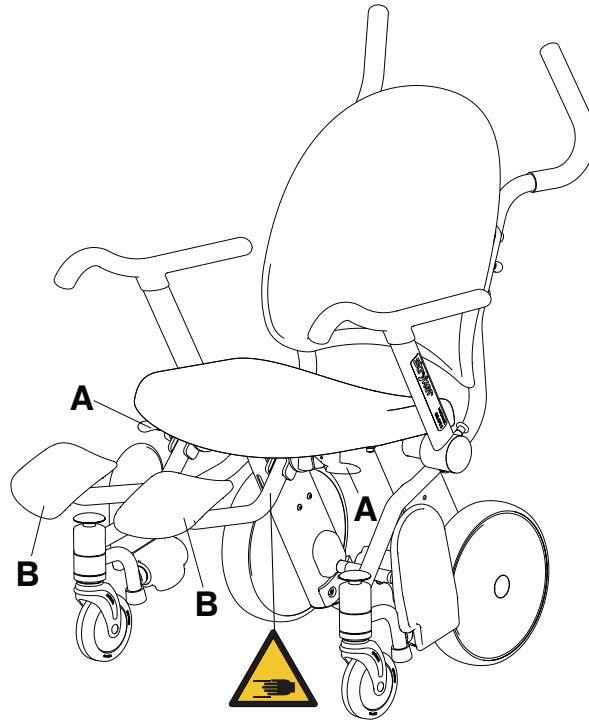


---

## PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
  - Nesėdėkite, nestovėkite ir nesiremkite ant atverčiamųjų porankių, pėdos atramos, kojos atramos arba atlošo, kad išvengtumėte nestabilumo.
  - Neapkraukite kojos atramos daugiau nei 40 svarų (18,14 kg) saugioji darbinė apkrova.
- 

Jei norite nustatyti kojos atramą į naudojimo padėtį, atlikite nurodytus veiksmus (pav. 16).



pav. 16 – Kojos atramos naudojimo padėtis

1. Nuspausdami stabdžių pedalą įjunkite stabdžius. Pastumdami įrenginį įsitikinkite, kad stabdžiai veikia.
2. Įsitikinkite, kad vežamo asmens kojos patrauktos nuo kojos atramos.
3. Atitinkamoje pusėje patraukite geltoną atleidimo rankeną (A) po sėdyne.
4. Traukite kojos atramą (B) aukštyn, kol ji spragtelės ir užsifiksuos naudojimo padėtyje. Paspausdami kojos atramą žemyn įsitikinkite, kad ji užsifiksavo.
5. Uždėkite vežamo asmens koją ant kojos atramos (B).

## Kojos atramos nustatymas į nenaudojimo padėtį

---

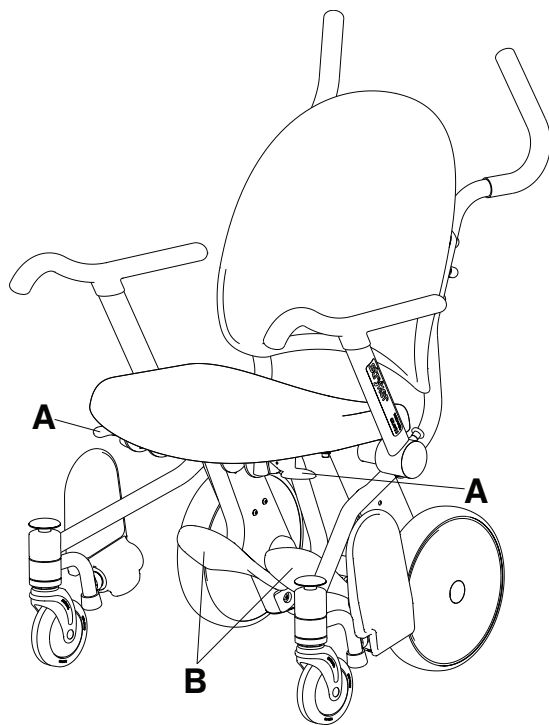
**ĮSPĖJIMAS** - Nesuaktyvinkite kojos atramos atleidimo sklėsčio, kai vežamo asmens koja uždėta ant kojos atramos.

---

## PERSPĖJIMAS

- Visada nuspauskite stabdžius, kad išvengtumėte nenuspėjamo judėjimo.
  - Nesėdėkite, nestovėkite ir nesiremkite ant atverčiamųjų porankių, pėdos atramos, kojos atramos arba atlošo, kad išvengtumėte nestabilumo.
  - Neapkraukite kojos atramos daugiau nei 40 svarų (18,14 kg) saugioji darbinė apkrova.
- 

Jei norite nustatyti kojos atramą į nenaudojimo padėtį, atlikite nurodytus veiksmus (pav. 17).

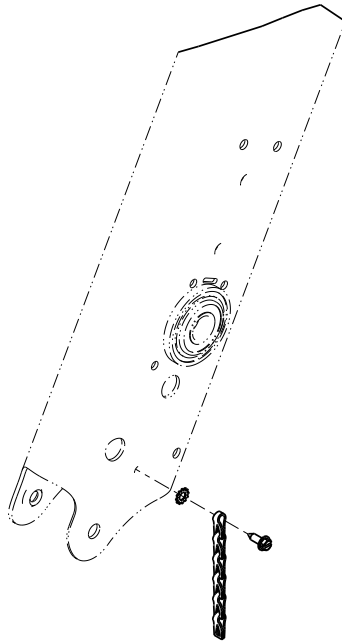


**pav. 17 – Kojos atramos nenaudojimo padėtis**

1. Įsitinkinkite, kad vežamo asmens kojos patrauktos nuo kojos atramos.
2. Atitinkamoje pusėje patraukite geltoną atleidimo rankeną (A) po sėdyne.
3. Stumkite kojos atramą (B) link kėdės galo, kol spragtelės. Pastumdami kojos atramą (B) link kėdės galo įsitinkinkite, kad ji užsifiksavo.

## **Pasirenkamoji įžeminimo grandinė**

Pasirenkamoji įžeminimo grandinė pervežant sumažina elektrostatinis išlydžius.



pav. 18 – Pasirenkamoji įžeminimo grandinė

# Valymas

## PERSPĖJIMAS

- Nevalykite įrenginio garais.
- Kai įrenginys nuvalomas, prieš grąžindami jį eksploatuoti, visada įsitikinkite, kad visos etiketės yra sveikos, stabdžių ir eigos pedalai tinkamai užsifiksuoja abiejose padėtyse, ir patikrinkite, ar visi komponentai tinkamai sutepti.
- Visada būtinai nuvalykite kiekvieną įrenginį švariu vandeniu ir po valymo kruopščiai išdžiovinkite. Kai kurie valymo įrenginiai yra korozinio pobūdžio ir netinkamai naudojami gali pažeisti įrenginį. Tinkamai nenuskalavus ir nenusausinus įrenginio, ant jo paviršiaus gali likti korozinių likučių, kurie gali nulemti pirmalaikę svarbių komponentų koroziją. Nesilaikant šių valymo nurodymų, jūsų garantija gali būti panaikinta.

## Pastaba

- Jeigu akivaizdžiai nešvari, skvarbi medžiaga tiesiogiai patenka ant odos, gali padidėti infekcijos rizika.
- Neplaukite paminkštintos sėdynės (parinktis) didelio slėgio vandens srove. Jei įrenginyje įtaisytas paminkštintos sėdynės (parinktis), nuimkite jį prieš plaudami didelio slėgio vandens srove.

Šių instrukcijų paskirtis yra pateikti rekomenduojamus valymo metodus, skirtus 1460 modelio **Prime TC**.

**Prime TC** galima plauti didelio slėgio vandens srove. Nuolat plaukiant, ant įrenginio gali atsirasti oksidacijos požymių ar spalvos pokyčių. Plovimas vandens srove įrenginio funkcijų kokybei nepakenks, jei laikysitės reikiamų procedūrinių reikalavimų.

## Rekomenduojamas valymo metodas

Toliau nurodyta, kaip panaudojus nuvalyti įrenginį dezinfekantu.

1. Tiksliai laikykitės valymo tirpalo gamintojo skiedimo rekomendacijų.
2. Naudodami rekomenduojamą dezinfekantą rankomis nuplaukite visus panaudoto įrenginio paviršius.
3. Rekomenduojamą dezinfekavimo tirpalą naudokite su purškikliu arba drėgnomis servetėlėmis.
4. Būtinai dezinfekuokite visus paviršius. Atidžiai valykite dažnai liečiamus paviršius, pvz., atverčiamojo porankio, sėdynės, atlošo, stūmimo rankenų ir deguonies baliono laikiklio (parinktis).
5. Laikykitės valymo tirpalo gamintojo nurodymų dėl tinkamo kontakto laiko ir skalavimo reikalavimų.
6. Įrenginį gerai nusausinkite prieš grąžindami eksploatuoti.

## Rekomenduojami valikliai

Ketvirtinių amonio junginių valikliai (veikloji medžiaga – amonio chloridas), kurių sudėtyje yra mažiau kaip 3 % glikolio eterio
Fenolio valikliai (veikloji medžiaga – o-fenilfenolis)
Chlorinto baliklio tirpalas (1 dalį baliklio (5,25 % baliklio) atskieskite 100 dalių vandens – gaunama 520 ppm chloro koncentracija (40 ml 5,25 % baliklio tirpalo atskieskite 4 000 ml vandens)
21 % izopropilo alkoholis

Stenkitės paviršiaus per daug neprisodrinti ir jokių būdų įrenginio nepalikite šlapio ilgiau, nei rekomenduojama valymo tirpalo gamintojo tinkamo dezinfekavimo rekomendacijose.

# Profilaktinė techninė priežiūra

Prieš atlikdami profilaktinį techninės priežiūros tikrinimą įrenginio nebenaudokite. Atlikdami kasmetinę profilaktinę visų „Stryker Medical“ įrenginių techninę priežiūrą, patikrinkite visus nurodytus elementus. Atsižvelgiant į įrenginio naudojimo intensyvumą, profilaktinės techninės priežiūros tikrinimą gali tekti atlikti dažniau. Techninės priežiūros darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

**Pastaba** - Prieš patikrinimą nuvalykite ir dezinfekuokite įrenginį, jei taikoma.

Patikrinkite šiuos elementus:

- \_\_\_\_\_ Visos siūlės
- \_\_\_\_\_ Visos tvirtinimo detalės tvirtai sumontuotos
- \_\_\_\_\_ Sėdynė ir atlošas neįtrūkė ir nepažeisti
- \_\_\_\_\_ Diagramos laikiklis neįtrūkęs ir nepažeistas
- \_\_\_\_\_ Atverčiamieji porankiai pasikelia, nusileidžia ir užsifiksuoja
- \_\_\_\_\_ Ratukai tvirtai pritvirtinti ir pasukami
- \_\_\_\_\_ Ratukuose nėra vaško ir nešvarumų
- \_\_\_\_\_ Ratukai veikia ir sukasi be pasipriešinimo
- \_\_\_\_\_ Stabdžių mechanizmo funkcijos
- \_\_\_\_\_ Įjungus stabdžius užsifiksuoja abu galiniai ratai
- \_\_\_\_\_ Galiniai ratukai neatsipalaidavę ir nekliba
- \_\_\_\_\_ Apsaugos nuo nuvirtimo ratukai yra sveiki
- \_\_\_\_\_ Nenaudojamos pėdų atramos pasisuka aukštyn
- \_\_\_\_\_ Pasukamoji pėdos atrama užsifiksuoja naudojimo padėtyje
- \_\_\_\_\_ Paspaudus pasukamosios pėdos atramos atleidimo mechanizmą, pasukamoji pėdos atrama pasisuka į nenaudojimo padėtį
- \_\_\_\_\_ Pasirenkamasis lašinės stovas yra sveikas, o spalvinis žymeklis pritvirtintas ir nelūžęs
- \_\_\_\_\_ Pasirenkamasis deguonies baliono laikiklis yra sveikas, jį galima užfiksuoti ir atlaisvinti
- \_\_\_\_\_ Pasirenkamasis dubens diržas nepažeistas
- \_\_\_\_\_ Pasirenkamoji paminkštinta sėdynė neįplyšusi ir nepažeista
- \_\_\_\_\_ Pasirenkamoji kojos atrama užsifiksuoja nenaudojimo padėtyje
- \_\_\_\_\_ Pasirenkamoji kojos atrama sukiojasi ir užsifiksuoja naudojimo padėtyje
- \_\_\_\_\_ Sutepkite pasirenkamosios kojos atramos atleidimo sklęstį

[renginio serijos numeris:
Užpildė:
Data:



## Prime TC®

Lietošanas rokasgrāmata

**REF** 1460



















Transportēšanas krēsls





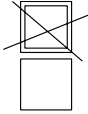






## Simboli

	Skatīt lietošanas pamācību
	Vispārējs brīdinājums
	Uzmanību!
	Brīdinājums; roku iespiešanas risks
	Nestumt
	Kataloga numurs
	Sērijas numurs
	ASV patentus skatīt <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE zīme
	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā
	AK atbilstības novērtēšanas zīme
	Importētājs
	Ierīces unikālais identifikators
	Pilnvarotais pārstāvis Šveicē
	Eiropas medicīniskā ierīce
	Ražotājs
	Ražošanas datums
	Droša darba slodze

	Eļļot
	Pļīstošs, apieties uzmanīgi
	Uzglabāt sausā vietā
	Šī puse uz augšu
	Nenovietot krautnē

# Saturs

Definīcijas norādēm brīdinājums/uzmanību/piezīme.....	2
Kopsavilkums par drošības pasākumiem.....	2
Iespiešanas vietas.....	4
Ievads.....	5
Izstrādājuma apraksts.....	5
Paredzētā izmantošana.....	5
Klīniskie ieguvumi.....	5
Sagaidāmais kalpošanas ilgums.....	5
Likvidēšana/nodošana pārstrādei.....	6
Kontrindikācijas.....	6
Specifikācijas.....	6
Izstrādājuma ilustrācija.....	8
Kontaktinformācija.....	9
Sērijas numura atrašanās vieta.....	9
Ražošanas datums.....	9
Uzstādīšana.....	10
Lietošana.....	11
Bremžu iedarbināšana vai atlaišana.....	11
Pacienta pārsēdināšana.....	12
Pacienta izņemšana.....	12
Atlokāmā pēdu atbalsta pozicionēšana.....	13
Atlokāmā pēdu atbalsta pacelšana.....	14
Sāņus pagriežamā pēdu atbalsta pozicionēšana.....	14
Sāņus pagriežamā pēdu atbalsta novietošana glabāšanas pozīcijā.....	15
Atlokāmo roku balstu pacelšana vai nolaišana.....	16
Pacienta kartes glabāšana pierakstu turētājā.....	17
Pacienta transportēšana.....	18
Skābekļa balona nostiprināšana skābekļa balona turētājā.....	19
Piederumi un daļas.....	21
Foleja maisa piestiprināšana pie papildu izvēles Foleja maisa āķa.....	21
IV maisa piestiprināšana pie papildu izvēles IV stieņa.....	22
Klēpja jostas piesprādzēšana.....	23
Kāju balsta pozicionēšana.....	24
Kāju balsta novietošana glabāšanas pozīcijā.....	25
Papildu izvēles zemējuma ķēde.....	26
Tīrīšana.....	28
Profilaktiskā apkope.....	29

# Definīcijas norādēm brīdinājums/uzmanību/piezīme

Norādes **BRĪDINĀJUMS**, **UZMANĪBU** un **PIEZĪME** ir lietotas īpašā nozīmē, tāpēc rūpīgi izlasiet turpmāko.

## BRĪDINĀJUMS

Brīdina lasītāju par situāciju, kas (ja to nenovērš) var izraisīt nāvi vai smagu ievainojumu. Šī norāde var aprakstīt arī iespējamās smagas nevēlamās reakcijas un drošības apdraudējumus.

## UZMANĪBU

Brīdina lasītāju par iespējami bīstamu situāciju, kas (ja to nenovērš) lietotājam vai pacientam var izraisīt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus vai izstrādājuma vai cita veida īpašuma bojājumus. Tas ietver īpašu piesardzību, kas jāievēro, lai nodrošinātu ierīces drošu un efektīvu lietošanu, kā arī piesardzību, kas jāievēro, lai izvairītos no lietošanas vai nepareizas lietošanas izraisīta bojājuma ierīcei.

**Piezīme** - Sniedz īpašu informāciju, lai atvieglotu apkopi vai padarītu svarīgas instrukcijas skaidrākas.

## Kopsavilkums par drošības pasākumiem

Vienmēr izlasiet un stingri ievērojiet šajā lappusē sniegtos brīdinājumus un piesardzības pasākumus. Servisu uzticiet tikai kvalificētam personālam.

---

### BRĪDINĀJUMS

- Pacientam iekāpjot izstrādājumā vai izkāpjot no tā, vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- Nepārsniedziet izstrādājuma drošo darba slodzi 500 mārciņas (226,8 kg).
- Neļaujiet pacientam liekties ārpus izstrādājuma perimetra, lai izvairītos no apgāšanās.
- Lai izvairītos no stabilitātes zuduma, neizmantojiet izstrādājumu uz rampām vai slīpām virsmām, kas pārsniedz 5,7 grādus.
- Neceliet un nenolaidiet izstrādājumu, kamēr tajā sēž pacients.
- Pirms izstrādājuma pārvietošanas vienmēr kārtīgi piestipriniet skābekļa balonu pie skābekļa balona turētāja.
- Neaktivizējiet kāju balsta atbrīvošanas slēdzi, kamēr uz kāju balsta atrodas pacienta kāja.

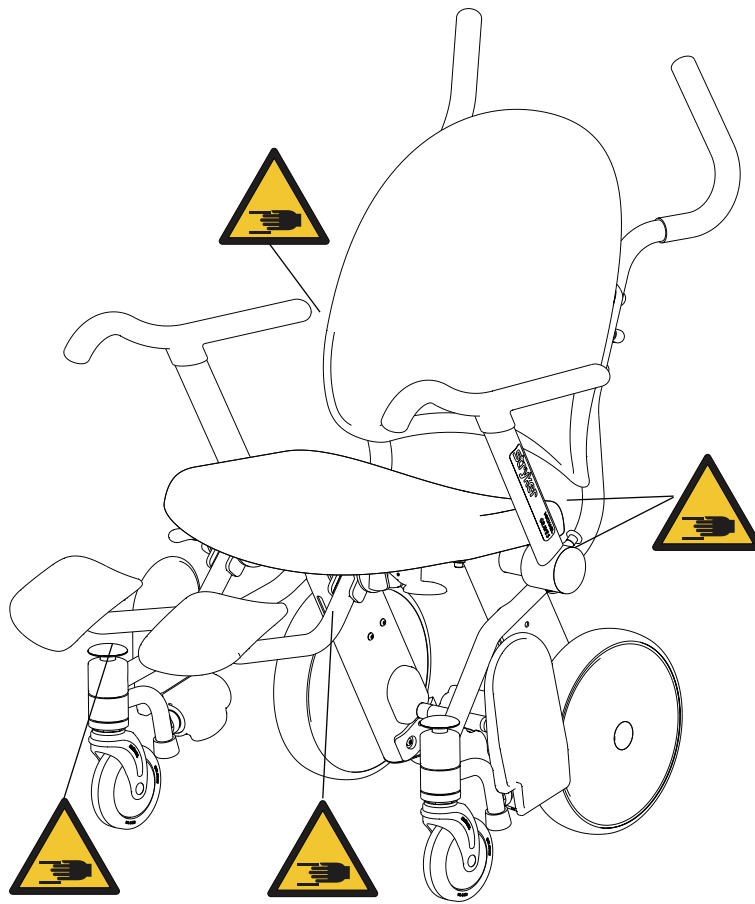
---

### UZMANĪBU!

- Ja izstrādājums tiek lietots nepareizi, pacients vai operators var gūt ievainojumu. Šo izstrādājumu lietojiet tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- Nepārveidojiet izstrādājumu vai jebkuru no tā daļām. Izstrādājuma pārveidošana var izraisīt neparedzētu darbību, kas var izraisīt pacienta vai operatora ievainojumu. Izstrādājuma pārveidošana arī anulē tā garantiju.
- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no nefīšas kustības.
- Neizmantojiet bremzes pedāli, lai apstādinātu kustībā esošu izstrādājumu.
- Nenovietojiet automašīnu sēdekļus, zīdaiņu sēdekļus vai citus objektus izstrādājuma sēdekļi vai pacienta klēpī.
- Paceļot un nolaižot atlokāmo roku balstu, vienmēr turiet pacienta ekstremitātes un operatora ekstremitātes atstātus no roku balsta, lai izvairītos no iespēšanas riska.
- Nekariet lietas uz stumšanas rokturiem, piezīmju turētāja, papildu izvēles skābekļa balona turētāja vai atlokāmajiem roku balstiem, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- Vienmēr pirms sāņus pagriežamo pēdu atbalstu aktivizēšanas atbrīvojiet zonu ap tiem, lai izvairītos no iesprūšanas.
- Nesēdiet, nestāviet un neatbalstieties pret atlokāmajiem roku balstiem, pēdu atbalstiem, kāju balstiem vai atzveltni, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- Neizmantojiet atlokāmos roku balstus, piezīmju turētāju, papildu izvēles skābekļa balona turētāju vai papildu izvēles IV statīvu stumšanai vai vilkšanai.
- Pirms roku balsta fiksatora atbrīvošanas vienmēr noņemiet pirkstus no tā, lai izvairītos no iespēšanas riska.
- Vienmēr transportējiet pacientu ar pacienta pēdām uzliktām uz pēdu atbalstiem.

- Mainot atlokāmā roku balsta pozīciju, vienmēr izvairieties no iespēšanas vietas starp atlokāmo roku balstu, atzveltni un sēdekli. Kad krēslā sēž pacients, atlokāmajam roku balstam vienmēr ir jābūt nolaistam (pozīcijā uz priekšu), un to var pacelt, tikai lai palīdzētu iekāpt izstrādājumā vai izkāpt no tā.
  - Neievietojiet piezīmju turētājā lietas, kas ir smagākas par 6 mārciņām (2,72 kg).
  - Nepārvietojiet izstrādājumu uz pretapgāšanās riteņiem.
  - Netransportējiet izstrādājumā vairāk par vienu pacientu, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
  - Pāri sliekšņiem un nelieliem izciļņiem izstrādājumu vienmēr pārvietojiet ar piesardzību, raugoties, lai riteņi rit laideni un izstrādājums ir stabils.
  - Paceļot atlokāmo roku balstu un nolaižot to, vienmēr turiet pacienta ekstremitātes un operatora ekstremitātes atstatus no roku balsta, lai izvairītos no iespēšanas riska.
  - Neizmantojiet izstrādājumu uz mīkstām vai nestabilām virsmām, piemēram, smiltīs, zālē vai grantī, lai izvairītos no stabilitātes zuduma un apgrūtinātas pārvietošanas.
  - Ceļot tukšu izstrādājumu pāri barjerai, vienmēr izmantojiet drošus celšanas paņēmienus, piedaloties diviem operatoriem. Celiet izstrādājumu tikai aiz pamata rāmja caurulēm. Neceliet izstrādājumu, turot to aiz roku balstiem, pēdu atbalstiem, piederumiem vai sēdēšanas virsmām.
  - Papildu izvēles skābekļa balona turētājs ir paredzēts tikai E klases skābekļa baloniem.
  - Vienmēr raugieties, lai Foleja maisi būtu piestiprināti tikai pie papildu izvēles Foleja maisu āķa.
  - Pirms izstrādājuma pārvietošanas vienmēr kārtīgi piestipriniet IV maisus pie āķiem uz papildu izvēles IV statīva vai Foleja maisus pie papildu izvēles Foleja maisu āķa.
  - Uz papildu izvēles Foleja maisu āķa nekariet Foleja maisu, kas pārsniedz drošu darba slodzi 10 mārciņas (4,53 kg).
  - Vienmēr raugieties, lai pie papildu izvēles IV statīva tiktu piestiprināti tikai standarta IV maisi.
  - Nenoslogojiet IV statīvu, pārsniedzot drošu darba slodzi 6 mārciņas (2,72 kg) (3 mārciņas (1,36 kg) uz katra āķa).
  - Nenoslogojiet kāju balstu, pārsniedzot drošu darba slodzi 40 mārciņas (18,14 kg).
  - Nefīriet izstrādājumu ar tvaiku.
  - Pirms izstrādājuma atgriešanas apkopei pēc tīrīšanas vienmēr pārlicinieties, ka visas etiķetes ir veselas, bremzes pedālis un kustības pedālis pareizi fiksējas abās pozīcijās, un pārbaudiet, vai visi komponenti ir kārtīgi ieeļļoti.
  - Vienmēr pārlicinieties, ka katrs izstrādājums ir noslaucīts ar tīru ūdeni un katru izstrādājumu pēc tīrīšanas pilnībā nožāvējiet. Dažiem tīrīšanas līdzekļiem piemīt spēja izraisīt koroziju un, nepareizi lietojot, tie var bojāt izstrādājumu. Ja jūs pareizi nenoskalojat un nenožāvējat izstrādājumu, koroziju izraisošo līdzekļu paliekas var palikt uz izstrādājuma virsmas, izraisot kritisku daļu pāragru koroziju. Šo tīrīšanas norādījumu neievērošana var anulēt jūsu izstrādājuma garantiju.
-

## iespiešanas vietas



Attēls 1 – iespiešanas vietas

# Ievads

Šī rokasgrāmata palīdzēs jums Stryker izstrādājuma lietošanā vai apkopē. Pirms šī izstrādājuma lietošanas vai apkopes izlasiet šo rokasgrāmata. Lai izglītotu un apmācītu personālu, kā droši strādāt ar izstrādājumu un veikt tā apkopi, ieviesiet metodes un procedūras personāla apmācībai.

---

## UZMANĪBU!

- Nepareiza izstrādājuma lietošana var ievainot pacientu vai operatoru. Šo izstrādājumu lietojiet tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
  - Nepārveidojiet izstrādājumu vai jebkuru no tā daļām. Izstrādājuma pārveidošana var izraisīt neparedzētu darbību, kas var izraisīt pacienta vai lietotāja ievainojumu. Izstrādājuma pārveidošana arī anulē tā garantiju.
- 

## Piezīme

- Šī rokasgrāmata ir izstrādājuma neatņemama sastāvdaļa un tai jāpaliek kopā ar izstrādājumu, pat ja izstrādājums tiek pārdots.
- Stryker nepārtraukti meklē izstrādājuma dizaina un kvalitātes uzlabojumus. Šī rokasgrāmata satur visjaunāko informāciju par izstrādājumu, kāda tā ir drukāšanas brīdī. Iespējamās nelielas nesakrītības starp jūsu izstrādājumu un šo rokasgrāmata. Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stryker Klientu atbalsta dienestu vai Tehniskās palīdzības dienestu pa tālruni 1-800-327-0770.

## Izstrādājuma apraksts

Stryker 1460 modeļa **Prime TC**® ir operatoram manuāli vadāms krēsls, kas paredzēts pacientu transportēšanai sēdus stāvoklī kopā ar saistīto medicīnisko aprīkojumu (piemēram, skābekļa balons, IV šķidruma maisi vai Foleja katetra maiss). Izstrādājums ir aprīkots ar bremžu mehānismu, kas imobilizē aizmugurējos riteņus papildu stabilitātei un atvieglo pacienta iekāpšanu krēslā un izkāpšanu no tā.

## Paredzētā izmantošana

**Prime TC** ir transportēšanas krēsls, kas paredzēts medicīniskiem nolūkiem, lai palīdzētu personai veikt aktivitāti, kas personai ir apgrūtināta vai ko persona nespēj veikt. **Prime TC** ir paredzēts pacientiem, kas sēžot spēj sevi noturēt vertikālā pozīcijā bez palīdzības un atbilstoši iestādes vadlīnijām par transportēšanu.

**Prime TC** paredzētais lietojums ir pacienta atbalstīšana sēdus vertikālā pozīcijā ar muguru pret krēsla atzveltni un pēdām un rokām uz krēsla atbalsta virsmām. Transportējot operators stumj krēslu no mugurpuses, satverot krēsla rokturus. Lietotāji nedrīkst sēdēt uz svirām, stāvēt uz jebkuras no virsmām vai atbalsīties pret rokturiem vai atzveltni no stāvus pozīcijas. Paredzētie operatori ietver pārvadātājus veselības aprūpes iestādē (pavadoņus), medmāsas, citus veselības aprūpes speciālistus, ģimenes locekļus un personas, kas pavada pacientus.

**Prime TC** ir paredzēts lietošanai veselības aprūpes iestādēs un ārpus tām, un blakus esošās teritorijās, tostarp stāvlaukumos. Transportēšana ietver pārvietošanu no ietves pacienta uzņemšanai un līdz ietvei pacienta izlaišanai, pārvietošanu nodaļā un starp nodaļām un pārvietošanu liftā. **Prime TC** drošā darba slodze ir 500 mārciņas (226,8 kg), ieskaitot pacientu un piederumus. Standarta lietošanas ilgums var būt no dažām minūtēm līdz vienai stundai. Tomēr noteiktu notikumu (piemēram, DT izmeklējuma, MR izmeklējuma vai rentgena) gaidīšanas laiks pacientam var pārsniegt stundu.

## Klīniskie ieguvumi

Pacienta transportēšana un ārstēšanas atvieglošana (pastāvīgi piestiprināts IV stienis)

## Sagaidāmais kalpošanas ilgums

**Prime TC** sagaidāmais darbmūžs normālas lietošanas apstākļos un veicot atbilstošu periodisko apkopi ir pieci gadi.


## Likvidēšana/nodošana pārstrādei

Vienmēr ievērojiet pašreizējās vietējās rekomendācijas un/vai noteikumus par vides aizsardzību un riskiem, kas saistīti ar aprīkojuma nodošana pārstrādei vai likvidēšanu pēc tā kalpošanas laika beigām.

## Kontrindikācijas

Nav zināmas.

## Specifikācijas

		500 mārciņas	226,8 kg
<b>Piezīme</b> - Droša darba slodze nozīmē pacienta un piederumu kopējo svaru.			
Pamata modeļa svars (bez papildu izvēlēm)		90,7 mārciņas	41,14 kg
<b>Piezīme</b> - Svārs var atšķirties par 1 mārciņu.			
Platums	Kopējais platums	28,3 collas	71,8 cm
	Sēdekļa platums	21,5 collas	54,6 cm
Sēdekļa augstums	No pēdu atbalstiem	15 collas	38,1 cm
	No grīdas	21 colla	53,3 cm
Augstums	Ar IV statīvu	73 collas	185,4 cm
	Bez IV statīva	45 collas	114,3 cm
Stumšanas rokturu satveramās daļas izmēra diapazons	Platums	16–20,5 collas	40,6–52,1 cm
	Augstums no grīdas	35–45 collas	88,9–114,3 cm
Kompakta novietošana uzglabāšanai	Pirmā krēsla garums	39,8 collas	101,0 cm
	Pirmā krēsla garums ar kāju balstiem glabāšanas pozīcijā	33,4 collas	84,8 cm
	Garums, kas tiek pievienots ar katru nākamo uzglabāšanai novietoto krēslu	20,5 collas	52,1 cm

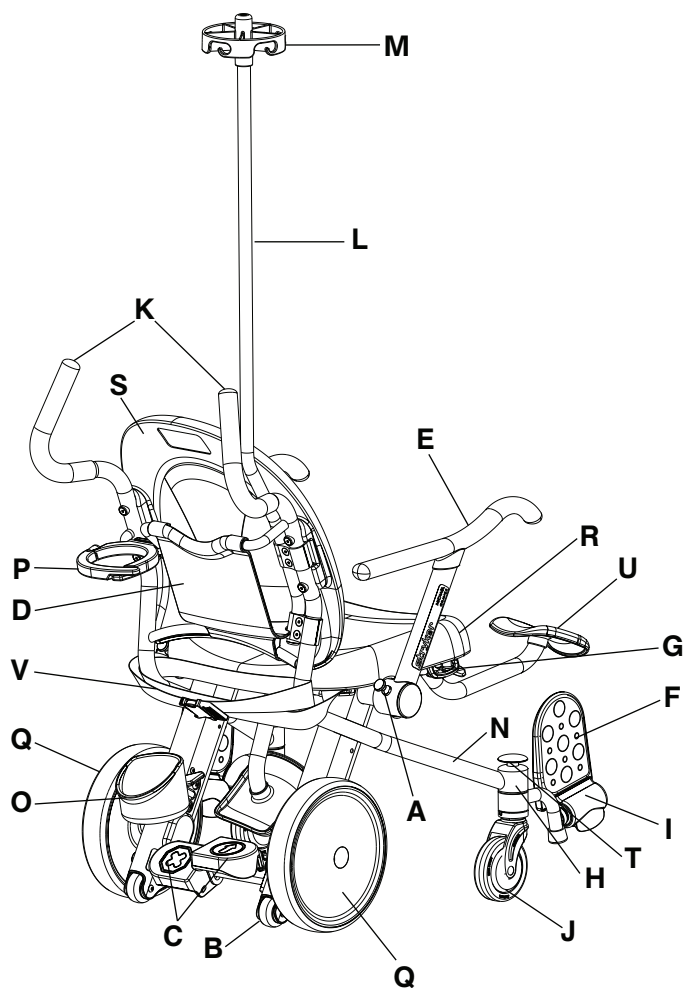


Vides apstākļi	Lietošana	Uzglabāšana un transportēšana
Temperatūra		
Relatīvais mitrums		
Atmosfēras spiediens		

Minētās specifikācijas ir aptuvenas un var nedaudz mainīties atkarībā no izstrādājuma.

Stryker patur tiesības mainīt specifikācijas bez brīdinājuma.

## Izstrādājuma ilustrācija



Attēls 2 – Prime TC

A	Roku balsta atbrīvošanas poga	L	IV stienis, papildu izvēle
B	Pretapgāšanās riteņi	M	IV stieņa uzmava, papildu izvēle
C	BackSmart™ bremzes/kustības pedāļi	N	Pamatrāmja caurules
D	Piezīmju turētājs	O	BackSmart skābekļa balona turētāja pamatne, papildu izvēle
E	BackSmart atlokāmais roku balsts	P	BackSmart skābekļa balona turētāja augšdaļa, papildu izvēle
F	BackSmart atlokāmais pēdu atbalsts	Q	Aizmugurējais ritenis
G	Foleja maisa āķis, papildu izvēle	R	Sēdeklis
H	Pēdu atbalsta komplekts, pagriežams sāņus	S	Krēsla atzveltne
I	Pēdu atbalsta svira	T	Sāņus pagriežamo pēdu atbalstu atbrīvošanas poga
J	Priekšējais ritenītis	U	Kāju balsts, papildu izvēle
K	BackSmart rokturi	V	Klēpja josta, papildu izvēle

## Kontaktinformācija

Sazinieties ar Stryker klientu atbalsta dienestu vai tehniskās palīdzības dienestu: 1-800-327-0770.

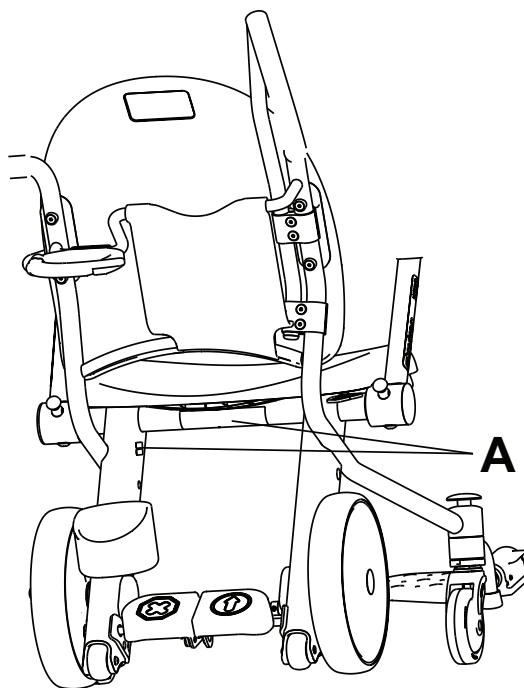
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Piezīme** - Galalietotājam un/vai pacientam ir jāziņo par jebkuriem ar izstrādājumu saistītiem nopietniem negadījumiem ražotājam un galalietotāja un/vai pacienta mītnes Eiropas dalībvalsts kompetentajai iestādei.

Lietošanas vai apkopes rokasgrāmatu tiešsaistē skatiet vietnē <https://techweb.stryker.com/>.

Zvanot Stryker klientu atbalsta dienestam vai tehniskās palīdzības dienestam, turiet pieejamu sava Stryker izstrādājuma sērijas numuru (A). Iekļaujiet sērijas numuru visa veida rakstiskā saziņā.

## Sērijas numura atrašanās vieta



## Ražošanas datums

Sērijas numura pirmie četri cipari atspoguļo ražošanas gadu.

# Uzstādīšana

Pirms izstrādājuma lietošanas pārliedcinieties, ka tālāk minētie komponenti darbojas pareizi.

1. Vizuāli apskatiet, vai izstrādājumam nav nekādu pārvadāšanas izraisīta bojājuma pazīmju.
2. Nospiediet bremzes pedāli un pastumiet krēslu, lai pārliedcinātos, ka aizmugurējie riteņi ir bloķēti.
3. Paceliet un nolaidiet atlokāmos roku balstus, lai pārliedcinātos, ka tie darbojas bez aizķeršanās un fiksējas pozīcijā uz priekšu.
4. Pārliedcinieties, ka atlokāmie pēdu atbalsti automātiski paceļas, kad pēdas tiek noņemtas no pēdu atbalstiem, un nolokās uz leju, kad tiek pacelta pēdu atbalstu svira.
5. Nospiediet sāņus pagriežamo pēdu atbalstu dzeltenu atbrīvošanas pogu un pārliedcinieties, ka pēdu atbalstus var pagriezt glabāšanas pozīcijā.
6. Novietojiet sāņus pagriežamo pēdu atbalstu atpakaļ lietošanas pozīcijā un pārliedcinieties, ka tas fiksējas vietā.
7. Pārliedcinieties, ka visi papildu izvēles piederumi ir uzstādīti un darbojas, kā aprakstīts lietošanas instrukcijās.

# Lietošana

## Bremžu iedarbināšana vai atlaišana

---

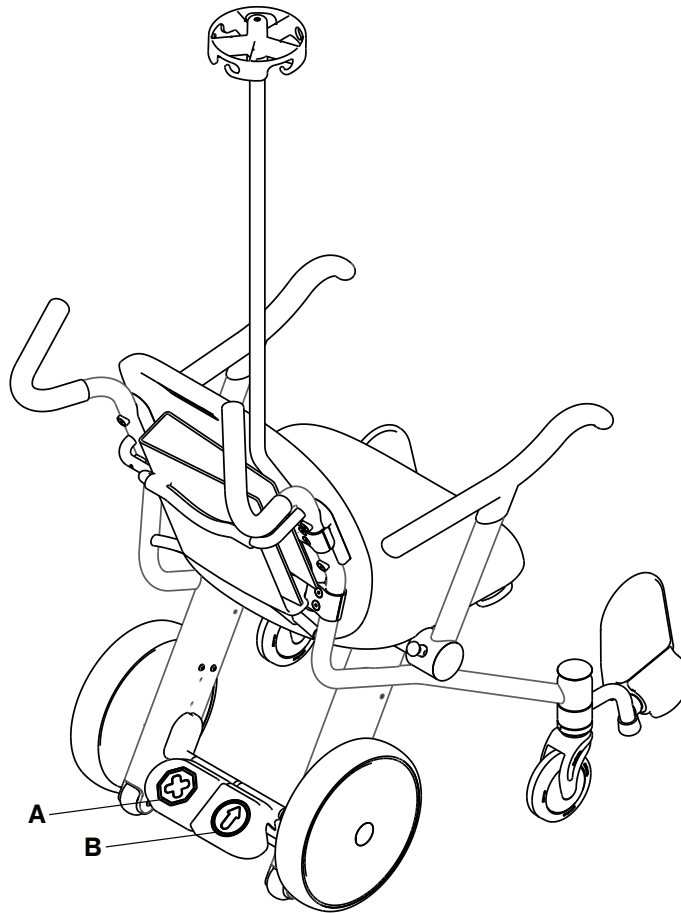
**BRĪDINĀJUMS** - Pacientam iekāpjot izstrādājumā vai izkāpjot no tā, vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.

---

### UZMANĪBU!

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no neētiskas kustības.
  - Neizmantojiet bremzes pedāli, lai apstādinātu kustībā esošu izstrādājumu.
- 

Bremzes pedālis un kustības pedālis atrodas krēsla aizmugurē starp aizmugurējiem riteņiem (Attēls 3). Iedarbinot bremzi, aizmugurējie riteņi tiek bloķēti, bet priekšējos riteņus aizvien var kustināt.



**Attēls 3 – Bremzes pedālis un kustības pedālis**

Lai iedarbinātu bremzi, nospiediet bremzes pedāli (A).

Lai atlaistu bremzi, nospiediet kustības pedāli (B).

**Piezīme** - Aizmugurējo riteņu bremžu fiksēšanas mehānisms novērš tikai aizmugures riteņu rotāciju. Bremžu mehānisms nenovērš krēsla slīdēšanu pa grīdas virsmu.

# Pacienta pārsēdināšana

---

## BRĪDINĀJUMS

- Pacientam iekāpjot izstrādājumā vai izkāpjot no tā, vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
  - Nepārsniedziet izstrādājuma drošo darba slodzi 500 mārciņas (226,8 kg).
  - Neļaujiet pacientam liekties ārpus izstrādājuma perimetra, lai izvairītos no apgāšanās.
- 

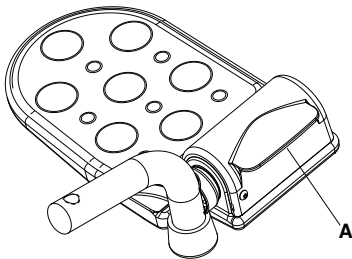
## UZMANĪBU!

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no netīšas kustības.
  - Nenovietojiet automašīnu sēdekļus, zīdaiņu sēdekļus vai citus objektus izstrādājuma sēdekļi vai pacienta klēpī.
  - Paceļot un nolaižot atlokāmo roku balstu, vienmēr turiet pacienta ekstremitātes un operatora ekstremitātes atstātus no roku balsta, lai izvairītos no iespiešanas riska.
  - Nekariet lietas uz stumšanas rokturiem, piezīmju turētāja, papildu izvēles skābekļa balona turētāja vai atlokāmajiem roku balstiem, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
  - Vienmēr pirms sāņus pagriežamo pēdu atbalstu aktivizēšanas atbrīvojiet zonu ap tiem, lai izvairītos no iesprūšanas.
  - Nesēdīet, nestāviet un neatbalstīties pret atlokāmajiem roku balstiem, pēdu atbalstiem, kāju balstiem vai atzveltni, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
  - Neizmantojiet atlokāmos roku balstus, piezīmju turētāju, papildu izvēles skābekļa balona turētāju vai papildu izvēles IV statīvu stumšanai vai vilkšanai.
- 

Ar **Prime TC** transportējiet tikai vienu pacientu, kas sēžot spēj sevi noturēt vertikālā pozīcijā bez palīdzības un atbilstoši iestādes vadlīnijām par transportēšanu.

Lai pārsēdinātu pacientu, veiciet tālāk norādītās darbības (skatiet *Atlokāmā pēdu atbalsta pacelšana* (lpp. 14)).

**Piezīme** - Ja **Prime TC** neatrodas pacients, turiet pēdu atbalstu paceltā stāvoklī.



**Attēls 4 – Atlokāmā pēdu atbalsta svira**

1. Novietojiet krēslu pacienta tuvumā.
2. Nospiediet bremzes pedāli, lai iedarbinātu bremzes. Pastumiet izstrādājumu, lai pārliecinātos, ka bremzes darbojas.
3. Palīdziet pacientam iekāpt **Prime TC**. Pārliecinieties, ka pacients ir apsēdies vertikālā pozīcijā, atbalstot muguru pret krēsla atzveltni.
4. Ar pēdu nolaidiet atlokāmo pēdu atbalstu transportēšanas pozīcijā, paceļot pēdu atbalsta sviru (A) (Attēls 4).
5. Novietojiet pacienta pēdas pilnībā uz pēdu atbalstiem.
6. Nolaidiet atlokāmos roku balstus un pārliecinieties, ka pacienta rokas ir pilnībā novietotas uz roku balstiem.

# Pacienta izņemšana

---

## BRĪDINĀJUMS

- Pacientam iekāpjot izstrādājumā vai izkāpjot no tā, vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
  - Neļaujiet pacientam liekties ārpus izstrādājuma perimetra, lai izvairītos no apgāšanās.
-

---

## UZMANĪBU!

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no netīšas kustības.
  - Vienmēr pirms sāņus pagriežamo pēdu atbalstu aktivizēšanas atbrīvojiet zonu ap tiem, lai izvairītos no iesprūšanas.
  - Paceļot un nolaižot atlokāmo roku balstu, vienmēr turiet pacienta ekstremitātes un operatora ekstremitātes atstātus no roku balsta, lai izvairītos no iespēšanas riska.
  - Pirms roku balsta fiksatora atbrīvošanas vienmēr noņemiet pirkstus no tā, lai izvairītos no iespēšanas riska.
  - Nesēdīet, nestāviet un neatbalstīties pret atlokāmajiem roku balstiem, pēdu atbalstiem, kāju balstiem vai atzveltni, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- 

### Lai izņemtu pacientu, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Nospiediet bremzes pedāli, lai iedarbinātu bremzes. Pastumiet izstrādājumu, lai pārlicinātos, ka bremzes darbojas.
2. Pārlicinieties, ka pacienta pēdas atrodas atstātus no atlokāmajiem pēdu atbalstiem un ka atlokāmie pēdu atbalsti ir pacelti.
3. Izņemiet pacientu no izstrādājuma atbilstoši iestādes protokolam.

## Atlokāmā pēdu atbalsta pozicionēšana

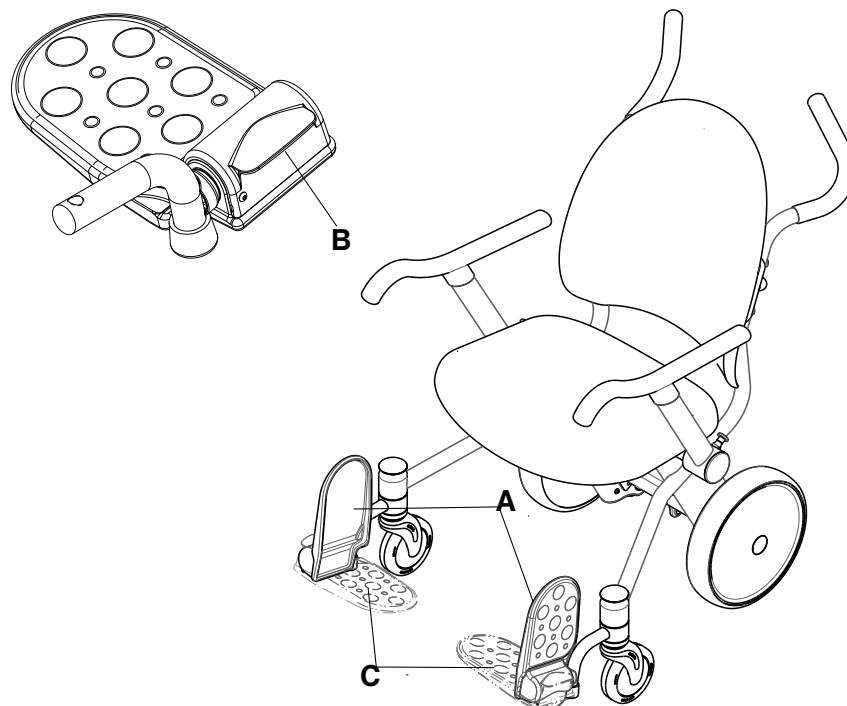
---

### UZMANĪBU!

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no netīšas kustības.
  - Vienmēr transportējiet pacientu ar pacienta pēdām uzliktām uz pēdu atbalstiem.
- 

Lai novietotu atlokāmos pēdu balstus lietošanas pozīcijā, veiciet tālāk norādītās darbības (Attēls 5).

1. Nospiediet bremzes pedāli, lai iedarbinātu bremzes. Pastumiet izstrādājumu, lai pārlicinātos, ka bremzes darbojas.
2. Pārlicinieties, ka pacienta pēdas atrodas atstātus no atlokāmajiem pēdu atbalstiem (A).



**Attēls 5 – Atlokāmo pēdu atbalstu transportēšanas pozīcija**

3. Nolaidiet atlokāmo pēdu atbalstu transportēšanas pozīcijā, ar pēdu paceļot pēdu atbalsta sviru (B).
4. Novietojiet pacienta pēdas pilnībā uz atlokāmajiem pēdu atbalstiem (C).

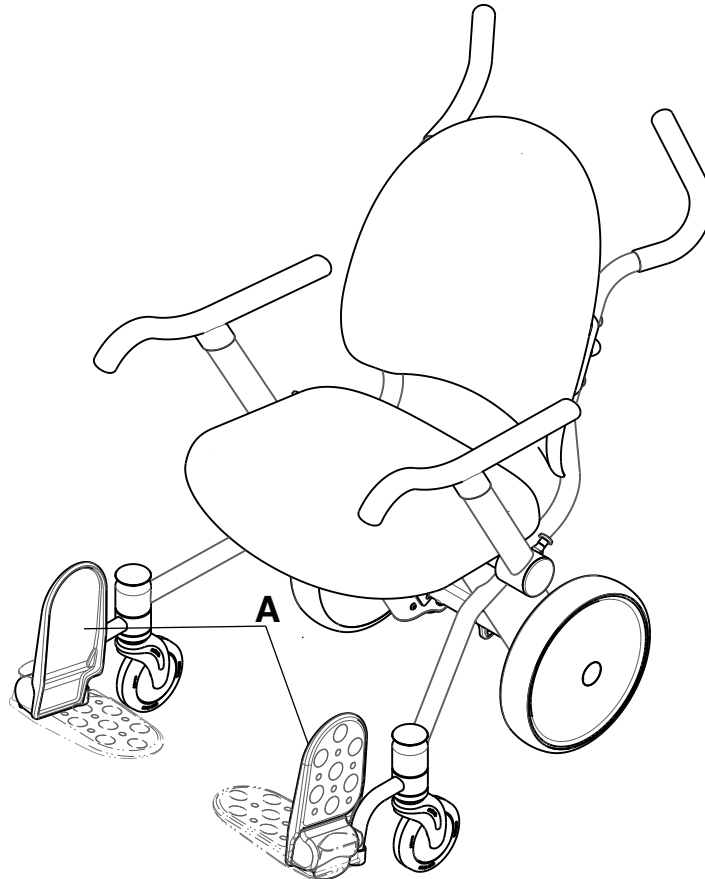
## Atlokāmā pēdu atbalsta pacelšana

### UZMANĪBU!

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no nevēlams kustības.
- Vienmēr transportējiet pacientu ar pacienta pēdām uzliktām uz pēdu atbalstiem.

Lai paceltu atlokāmo pēdu atbalstu, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Pārliecinieties, ka pacienta pēdas atrodas atstātus no atlokāmajiem pēdu atbalstiem.



Attēls 6 – Atlokāmie pēdu atbalsti paceltā pozīcijā

2. Pārliecinieties, ka atlokāmie pēdu atbalsti paceļas augšējā pozīcijā (A) (Attēls 6).

## Sāņus pagriežamā pēdu atbalsta pozicionēšana

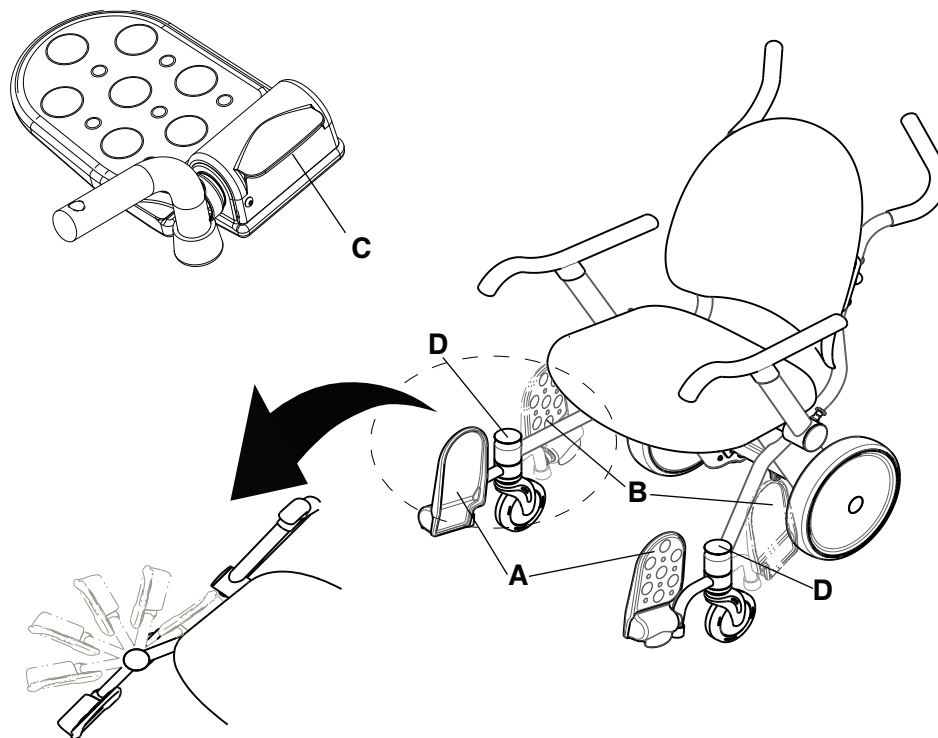
### UZMANĪBU!

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no nevēlams kustības.
- Vienmēr pirms sāņus pagriežamo pēdu atbalstu aktivizēšanas atbrīvojiet zonu ap tiem, lai izvairītos no iesprūšanas.

Lai novietotu sāņus pagriežamos pēdu atbalstus lietošanas pozīcijā, veiciet tālāk norādītās darbības (Attēls 7).

1. Nospiediet bremzes pedāli, lai iedarbinātu bremzes. Pastumiet izstrādājumu, lai pārliecinātos, ka bremzes darbojas.
2. Pārliecinieties, ka pacienta pēdas atrodas atstātus no sāņus pagriežamajiem pēdu atbalstiem.
3. Novietojiet sāņus pagriežamo pēdu atbalstu lietošanas pozīcijā un pārliecinieties, ka tas fiksējas vietā.
4. Pārliecinieties, ka pacienta pēdas atrodas atstātus no atlokāmajiem pēdu atbalstiem (A).





**Attēls 7 – Sāņus pagriežamo pēdu atbalstu lietošanas pozīcija**

5. Ar pēdu nolaidiet atlokāmo pēdu atbalstu transportēšanas pozīcijā, paceļot pēdu atbalsta sviru (C).
6. Novietojiet pacienta pēdas pilnībā uz atlokāmajiem pēdu atbalstiem (A).

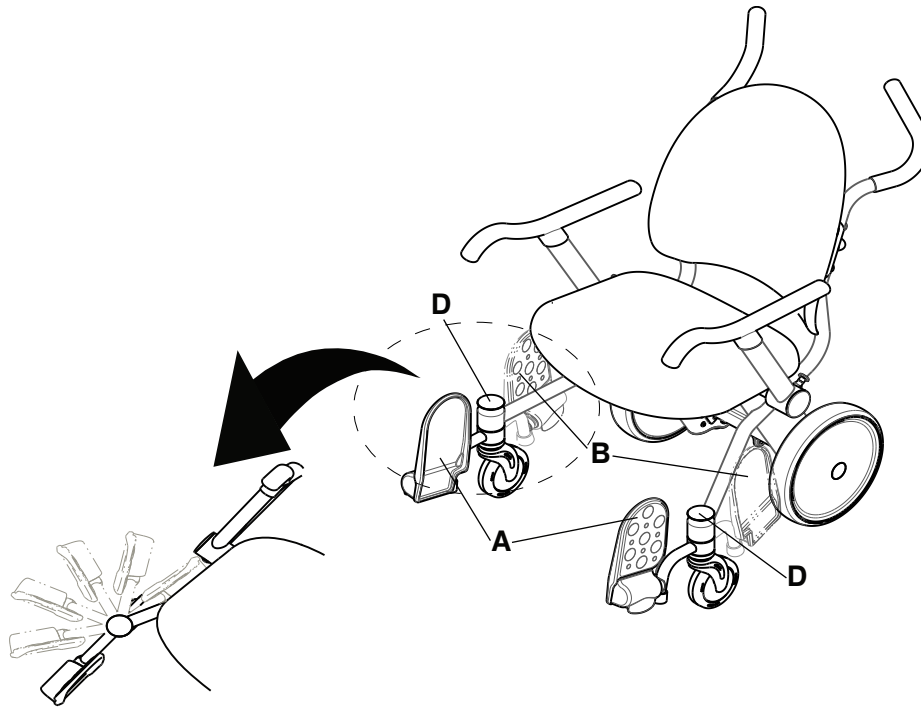
## **Sāņus pagriežamā pēdu atbalsta novietošana glabāšanas pozīcijā**

### **UZMANĪBU!**

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no netīšas kustības.
- Vienmēr pirms sāņus pagriežamo pēdu atbalstu aktivizēšanas atbrīvojiet zonu ap tiem, lai izvairītos no iesprūšanas.

Lai atlocītu sāņus pagriežamos pēdu atbalstus, veiciet tālāk norādītās darbības (Attēls 8).

1. Pārliedzieties, ka pacienta pēdas atrodas atstātas no atlokāmajiem pēdu atbalstiem.
2. Pārliedzieties, ka atlokāmie pēdu atbalsti paceļas līdz augšējai pozīcijai (A).



**Attēls 8 – Sāņus pagriežamie pēdu atbalsti glabāšanas pozīcijā**

3. Atbrīvojiet zonu ap sāņus pagriežamajiem pēdu atbalstiem.
4. Ar pēdu nospiediet dzeltenu sāņus pagriežamā pēdu atbalsta atbrīvošanas pogu (D) sāņus pagriežamā pēdu atbalsta virspusē un novietojiet sāņus pagriežamo pēdu atbalstu glabāšanas pozīcijā (B).

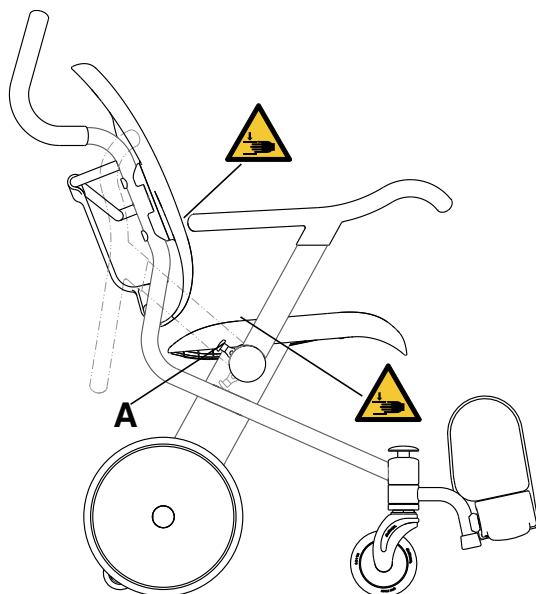
## Atlokāmo roku balstu pacelšana vai nolaišana

### UZMANĪBU!

- Paceļot un nolaižot atlokāmo roku balstu, vienmēr turiet pacienta ekstremitātes un operatora ekstremitātes atstātus no roku balsta, lai izvairītos no iespēšanas riska.
- Pirms roku balsta fiksatora atbrīvošanas vienmēr noņemiet pirkstus no tā, lai izvairītos no iespēšanas riska.
- Mainot atlokāmā roku balsta pozīciju, vienmēr izvairieties no iespēšanas vietas starp atlokāmo roku balstu, atzveltni un sēdekli. Kad krēslā sēž patients, atlokāmajam roku balstam vienmēr ir jābūt nolaistam (pozīcijā uz priekšu), un to var pacelt, tikai lai palīdzētu iekāpt izstrādājumā vai izkāpt no tā.
- Nesēdīet, nestāviet un neatbalstīties pret atlokāmajiem roku balstiem, pēdu atbalstiem, kāju balstiem vai atzveltni, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- Nekāriet lietas uz stumšanas rokturiem, piezīmju turētāja, papildu izvēles skābekļa balona turētāja vai atlokāmajiem roku balstiem, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- Neizmantojiet atlokāmos roku balstus, piezīmju turētāju, papildu izvēles skābekļa balona turētāju vai papildu izvēles IV statīvu stumšanai vai vilkšanai.

Paceļot vai nolaižot roku balstus, izmantojiet abas rokas. Ar vienu roku manipulējiet roku balsta atbrīvošanas pogu, ar otru roku pozicionējiet atlokāmos roku balstus.

Lai paceltu atlokāmos roku balstus (aizmugures pozīcija), pavelciet uz āru dzeltenu roku balsta atbrīvošanas pogu (A) un paceliet atlokāmo roku balstu līdz atdures punktam (Attēls 9).



**Attēls 9 – Iespiešanas punkti, paceļot un nolaižot roku balstus**

Lai nolaistu atlokāmos roku balstus (pozīcija uz priekšu), pārlicinieties, ka pacients atrodas atstatus no atlokāmā roku balsta. Nolaidiet atlokāmo roku balstu pozīcijā uz priekšu, līdz tas fiksējas (Attēls 9).

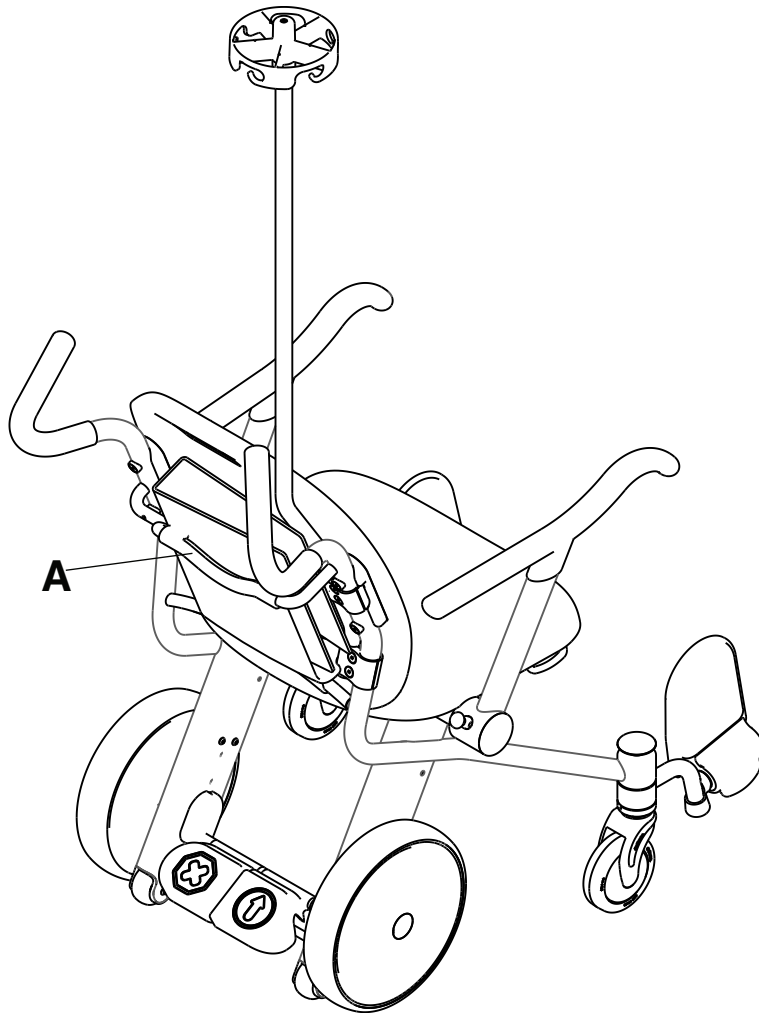
## **Pacienta kartes glabāšana pierakstu turētājā**

### **UZMANĪBU!**

- Nekariet lietas uz stumšanas rokturiem, piezīmju turētāja, papildu izvēles skābekļa balona turētāja vai atlokāmajiem roku balstiem, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- Neievietojiet piezīmju turētājā lietas, kas ir smagākas par 6 mārciņām (2,72 kg).
- Neizmantojiet atlokāmos roku balstus, piezīmju turētāju, papildu izvēles skābekļa balona turētāju vai papildu izvēles IV statīvu stumšanai vai vilkšanai.

Izmantojiet piezīmju turētāju, lai glabātu un pārvietotu pacienta karti (A) (Attēls 10). Piezīmju turētājā var ievietot 3 collu mapi ar trīs gredzenu stiprinājumu.

**Piezīme** - Piezīmju turētāja sāni ir atvērti, lai atvieglotu tīrīšanu. Neievietojiet piezīmju turētājā nenostiprinātas papīra lapas.



Attēls 10 – Pacienta kartes glabāšana pierakstu turētājā

## Pacienta transportēšana

### BRĪDINĀJUMS

- Lai izvairītos no stabilitātes zuduma, neizmantojiet izstrādājumu uz rampām vai slīpām virsmām, kas pārsniedz 5,7 grādus.
- Nepārsniedziet izstrādājuma drošo darba slodzi 500 mārciņas (226,8 kg).
- Neļaujiet pacientam liekties ārpus izstrādājuma perimetra, lai izvairītos no apgāšanās.
- Neceliet un nenolaidiet izstrādājumu, kamēr tajā sēž pacients.

### UZMANĪBU!

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no netīšas kustības.
- Neizmantojiet bremzes pedāli, lai apstādinātu kustībā esošu izstrādājumu.
- Nepārvietojiet izstrādājumu uz pretapgāšanās riteņiem.
- Netransportējiet izstrādājumā vairāk par vienu pacientu, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- Nenovietojiet automašīnu sēdekļus, zīdaiņu sēdekļus vai citus objektus izstrādājuma sēdekļi vai pacienta klēpī.
- Vienmēr transportējiet pacientu ar pacienta pēdām uzliktām uz pēdu atbalstiem.
- Pāri sliekšņiem un nelieliem izciļņiem izstrādājumu vienmēr pārvietojiet ar piesardzību, raugoties, lai riteņi rit laideni un izstrādājums ir stabils.
- Paceļot atlokāmo roku balstu un nolaižot to, vienmēr turiet pacienta ekstremitātes un operatora ekstremitātes atstatus no roku balsta, lai izvairītos no iespēšanas riska.

- Neizmantojiet izstrādājumu uz mīkstām vai nestabilām virsmām, piemēram, smiltīs, zālē vai grantī, lai izvairītos no stabilitātes zuduma un apgrūtinātas pārvietošanas.
  - Nekariet lietas uz stumšanas rokturiem, piezīmju turētāja, papildu izvēles skābekļa balona turētāja vai atlokāmajiem roku balstiem, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
  - Ceļot tukšu izstrādājumu pāri barjerai, vienmēr izmantojiet drošus celšanas paņēmienus, piedaloties diviem operatoriem. Celiet izstrādājumu tikai aiz pamata rāmja caurulēm. Neceliet izstrādājumu, turot to aiz roku balstiem, pēdu atbalstiem, piederumiem vai sēdēšanas virsmām.
  - Neizmantojiet atlokāmos roku balstus, piezīmju turētāju, papildu izvēles skābekļa balona turētāju vai papildu izvēles IV statīvu stumšanai vai vilkšanai.
- 

Ar **Prime TC** transportējiet tikai vienu pacientu, kas sēžot spēj sevi noturēt vertikālā pozīcijā bez palīdzības un atbilstoši iestādes vadlīnijām par transportēšanu.

**Piezīme** - Mēģinot pārvietot ļoti noslogotu izstrādājumu, kustības uzsākšana un mobilitāte var būt apgrūtināta.

Lai transportētu pacientu, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Nostājieties krēslam aizmugurē.
2. Ar abām rokām satveriet stumšanas rokturus.
3. Nospiediet kustības pedāli.

## Skābekļa balona nostiprināšana skābekļa balona turētājā

---

**BRĪDINĀJUMS** - Pirms izstrādājuma pārvietošanas vienmēr kārtīgi piestipriniet skābekļa balonu pie skābekļa balona turētāja.

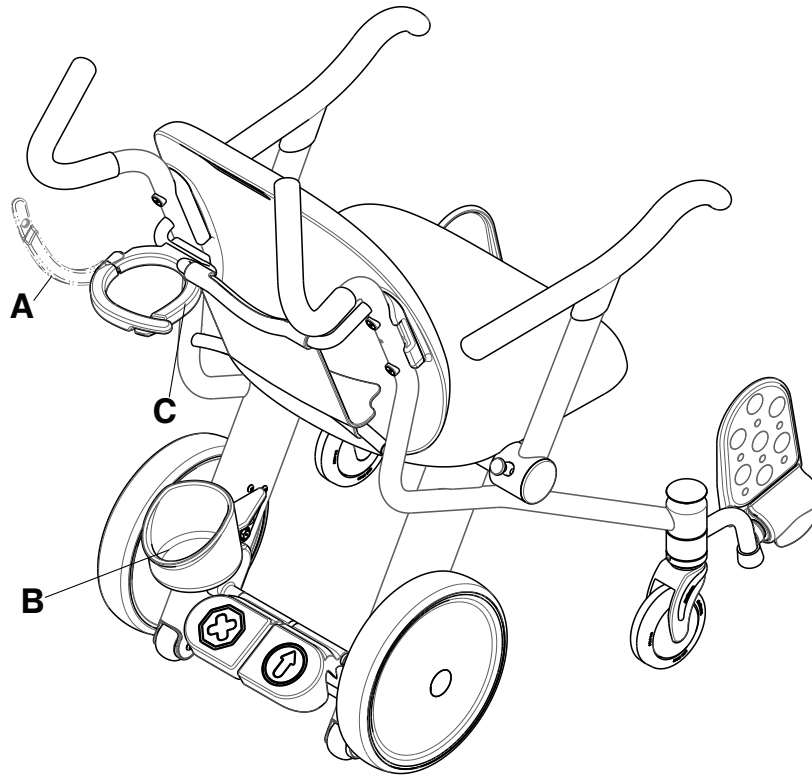
---

### UZMANĪBU!

- Neizmantojiet atlokāmos roku balstus, piezīmju turētāju, papildu izvēles skābekļa balona turētāju vai papildu izvēles IV statīvu stumšanai vai vilkšanai.
  - Nekariet lietas uz stumšanas rokturiem, piezīmju turētāja, papildu izvēles skābekļa balona turētāja vai atlokāmajiem roku balstiem, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
  - Papildu izvēles skābekļa balona turētājs ir paredzēts tikai E klases skābekļa baloniem.
- 

Lai piestiprinātu skābekļa balonu, veiciet tālāk norādītās darbības (Attēls 11).

1. Pārliecinieties, ka papildu izvēles skābekļa balona turētāja pamatne (B) ir tukša.



**Attēls 11 – Papildu izvēles skābekļa balona turētāja augšdaļas pozīcijas**

2. Paceliet dzelteni sviru (A), kas atrodas papildu izvēles skābekļa balona turētāja augšdaļā.
3. Ievietojiet skābekļa balonu papildu izvēles skābekļa balona turētāja pamatnē (B). Pārliedzinieties, ka skābekļa balons ir kārtīgi ievietots papildu izvēles skābekļa balona turētājā.
4. Nolaidiet dzelteni sviru (A), kas atrodas papildu izvēles skābekļa balona turētāja augšdaļā (C), lai nostiprinātu skābekļa balonu.
5. Pirms krēsla kustināšanas pārbaudiet, vai augšējais fiksators ir kārtīgi noslēgts.

# Piederumi un daļas

Lietošanai ar jūsu izstrādājumu var būt pieejami šādi piederumi. Apstipriniet pieejamību atbilstoši jūsu rīcībā esošajai konfigurācijai vai reģionam. Sazinieties ar Stryker klientu atbalsta dienestu: 1-800-327-0770.

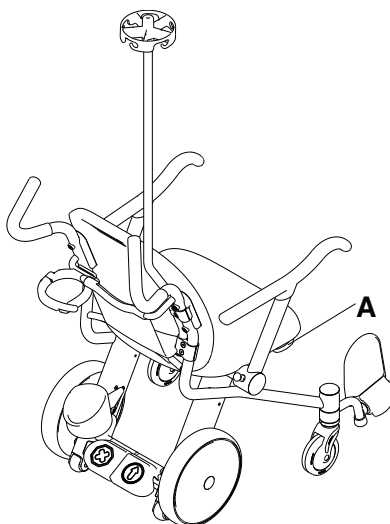
Nosaukums		Numurs
Papildu izvēles Foleja maisa āķis		1460-101-150
Papildu izvēles Foleja maisa āķis ar kāju balstu		1460-001-200
Papildu izvēles zemējuma ķēde		1460-075-000
Bez zemējuma ķēdes		1460-075-100
IV stāfivs		1460-035-000
IV stieņa uzmava	Sarkana	1460-035-024
	Tumši violeta	1460-035-025
	Tumši zila	1460-035-026
	Gaiši zila	1460-035-027
	Gaiši pelēka	1460-035-028
	Dzeltena	1460-035-029
Klēpja josta		1460-013-100
Papildu izvēles kāju balsts		1460-166-030
Skābekļa balona turētājs		1460-045-000
Skābekļa balona turētājs		1460-145-000
Papildu izvēles polsterētais sēdekļis		1460-013-050

## Foleja maisa piestiprināšana pie papildu izvēles Foleja maisa āķa

### UZMANĪBU!

- Vienmēr raugieties, lai Foleja maisi būtu piestiprināti tikai pie papildu izvēles Foleja maisu āķa.
- Pirms izstrādājuma pārvietošanas vienmēr kārtīgi piestipriniet IV maisus pie āķiem uz papildu izvēles IV stāfiva vai Foleja maisus pie papildu izvēles Foleja maisu āķa.
- Uz papildu izvēles Foleja maisu āķa nekariet Foleja maisu, kas pārsniedz drošo darba slodzi 10 mārciņas (4,53 kg).

Lai piestiprinātu Foleja maisu pie papildu izvēles Foleja maisu āķa, uzlieciet Foleja maisa āķi uz papildu izvēles Foleja maisu āķa (A) (Attēls 12). Pārliedzieties, ka Foleja maiss ir kārtīgi piestiprināts.



Attēls 12 – Foleja maisu āķa atrašanās vieta

## IV maisa piestiprināšana pie papildu izvēles IV stieņa

---

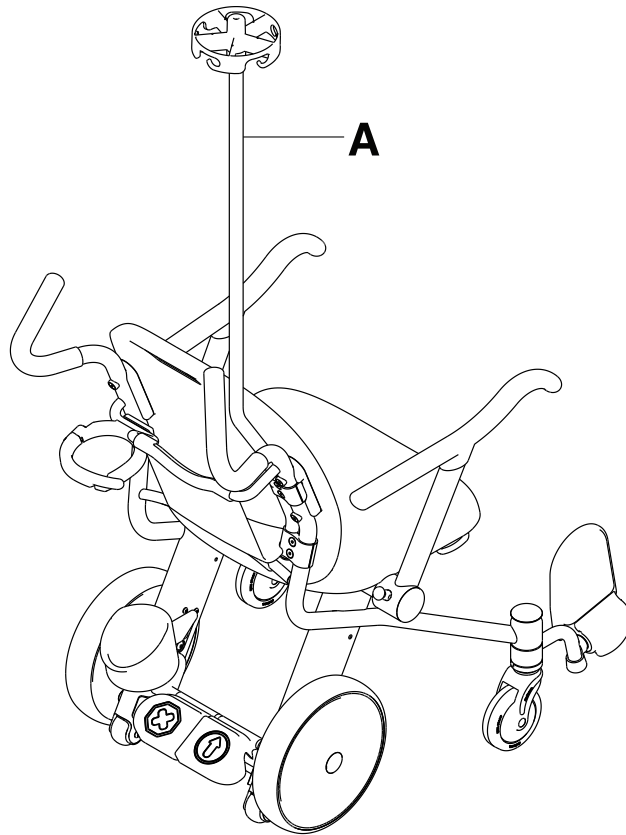
### UZMANĪBU!

- Vienmēr raugieties, lai pie papildu izvēles IV statīva tiktu piestiprināti tikai standarta IV maisi.
  - Nenoslogojiet IV statīvu, pārsniedzot drošu darba slodzi 6 mārciņas (2,72 kg) (3 mārciņas (1,36 kg) uz katra āķa).
  - Pirms izstrādājuma pārvietošanas vienmēr kārtīgi piestipriniet IV maisus pie āķiem uz papildu izvēles IV statīva vai Foleja maisus pie papildu izvēles Foleja maisu āķa.
  - Neizmantojiet atlokāmos roku balstus, piezīmju turētāju, papildu izvēles skābekļa balona turētāju vai papildu izvēles IV statīvu stumšanai vai vilkšanai.
- 

Lai piestiprinātu IV maisus pie papildu izvēles IV statīva, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Pavelciet papildu izvēles IV statīvu (A), lai pārlicinātos, ka tas ir nofiksēts (Attēls 13).





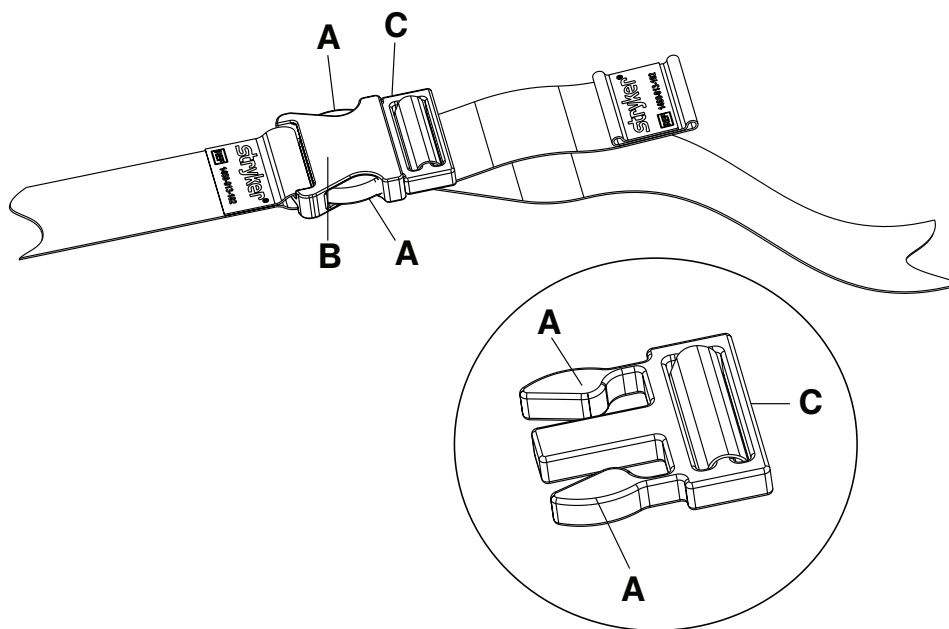
**Attēls 13 – IV statīvs**

2. Novietojiet IV maisus uz āķiem un pārlicinieties, ka tie ir novietoti droši.

## **Klēpja jostas piesprādzēšana**

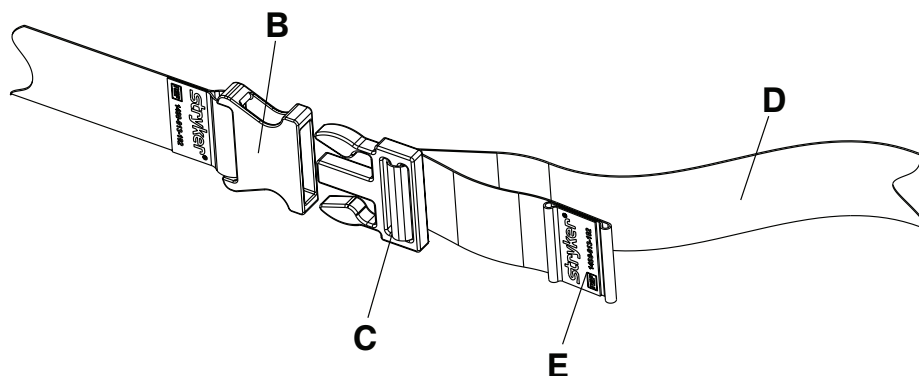
Atsprādzējiet klēpja jostas un novietojiet tās abās krēsla pusēs, kamēr novietojat pacientu uz krēsla. Pagariniet klēpja jostu siksnas, sasprādzējiet tās ap pacientu un saīsiniet līdz vēlamajam garumam.

1. Lai atsprādzētu klēpja jostu, satveriet un saspiediet sprādzes mēlītes izciļņus (A). Pavelciet sprādzes ligzdu (B) un sprādzes mēlīti (C), lai tās atdalītu (Attēls 14).



Attēls 14 – Klēpja jostas atvēršana

2. Lai aizvērtu klēpja jostu (Attēls 15), bīdiet sprādzes mēlīti (C) sprādzes ligzdā (B), līdz sadzirdat klikšķi.



Attēls 15 – Klēpja jostas aizvēršana

3. Lai pagarinātu klēpja jostu, ar vienu roku satveriet sprādzes mēlīti (C) un ar otru roku satveriet siksnu (D). Velciet siksnu cauri sprādzes mēlītei (C), līdz ir sasniegts vēlamais garums.
4. Lai saīsinātu klēpja jostu, ar vienu roku satveriet sprādzes ligzdu (B) un ar otru roku satveriet siksnas atšūto malu (E). Velciet siksnu cauri sprādzes ligzdai (B), līdz ir sasniegts vēlamais garums.
5. Pārliecinieties, ka sprādzes mēlīte (C) ir nofiksēta. Neļaujiet siksnas galam brīvi karāties vai iekļūt riteņos.
6. Pārbaudiet klēpja jostu vismaz vienu reizi mēnesī (vai biežāk, ja tiek izmantota biežāk). Pārbaudiet, vai sprādzes ligzda un mēlīte nav saliektas vai salauztas un siksnas nav saplēstas vai izirušas. Nekavējoties nomainiet klēpja jostas siksnu, ja tā ir nodilusi vai nav darba kārtībā.

## Kāju balsta pozicionēšana

---

**BRĪDINĀJUMS** - Neaktivizējiet kāju balsta atbrīvošanas slēdzi, kamēr uz kāju balsta atrodas pacienta kāja.

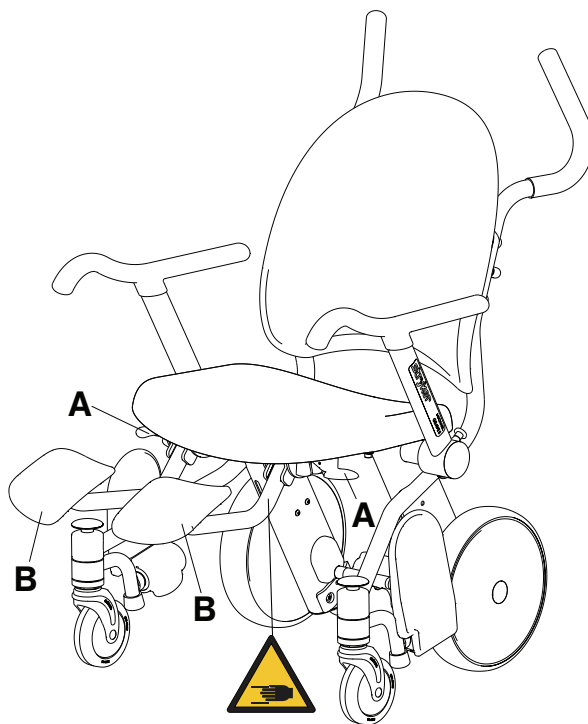
---

### UZMANĪBU!

- Vienmēr izmantojiet bremzes, lai izvairītos no netišas kustības.

- Nesēdīet, nestāvēt un neatbalstīties pret atlokāmajiem roku balstiem, pēdu atbalstiem, kāju balstiem vai atzveltni, lai izvairītos no stabilitātes zuduma.
- Nenoslēgījiet kāju balstu, pārsniedzot drošu darba slodzi 40 mārciņas (18,14 kg).

Lai novietotu kāju balstu lietošanas pozīcijā, veiciet tālāk norādītās darbības (Attēls 16).



**Attēls 16 – Kāju balsta lietošanas pozīcija**

1. Nospīdīet bremzes pedāli, lai iedarbinātu bremzes. Pastumīet izstrādājumu, lai pārlīecinātos, ka bremzes darbojas.
2. Pārlīecinīeties, ka pacīenta kājas ir atstātas no kāju balsta.
3. Pavelcīet uz augšu dzeltenu atbrīvošanas rokturi (A) atbilstošajā pusē zem sēdekļa.
4. Pavelcīet uz augšu kāju balstu (B), līdz atskān klikšķis un balsts fiksējas lietošanas pozīcijā. Nospīdīet kāju balstu uz leju, lai pārlīecinātos, ka tas ir fiksēts vietā.
5. Novīetojīet pacīenta kāju uz kāju balsta (B).

## Kāju balsta novīetošana glabāšanas pozīcijā

---

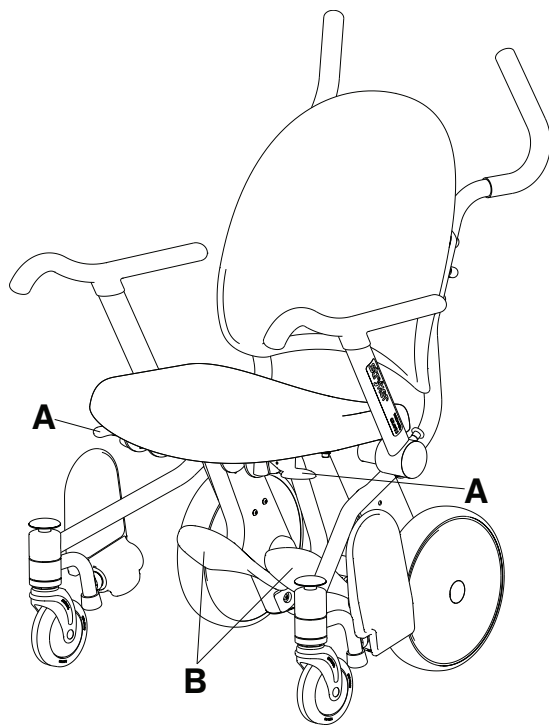
**BRĪDINĀJUMS** - Neaktivizējīet kāju balsta atbrīvošanas slēdzi, kamēr uz kāju balsta atrodas pacīenta kāja.

---

### UZMANĪBU!

- Vīenmēr izmantojīet bremzes, lai izvīerītos no netīšas kustības.
- Nesēdīet, nestāvēt un neatbalstīties pret atlokāmajiem roku balstiem, pēdu atbalstiem, kāju balstiem vai atzveltni, lai izvīerītos no stabilitātes zuduma.
- Nenoslēgījiet kāju balstu, pārsniedzot drošu darba slodzi 40 mārciņas (18,14 kg).

Lai novīetotu kāju balstu glabāšanas pozīcijā, veiciet tālāk norādītās darbības (Attēls 17).

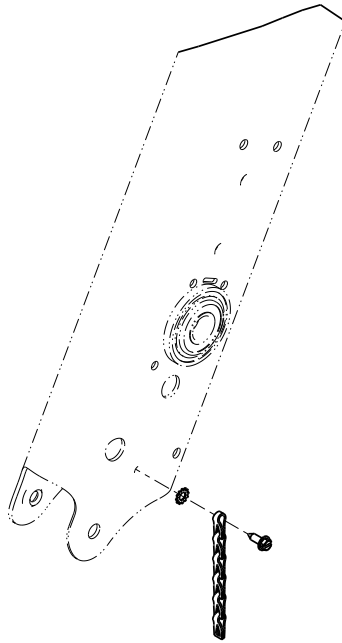


**Attēls 17 – Kāju balsta glabāšanas pozīcija**

1. Pārliecinieties, ka pacienta kājas ir atstātas no kāju balsta.
2. Pavelciet uz augšu dzelteni atbrīvošanas rokturi (A) atbilstošajā pusē zem sēdekļa.
3. Virziet kāju balstu (B) virzienā uz krēsla aizmuguri, līdz atskan klikšķis. Pastumiet kāju balstu (B) virzienā uz krēsla aizmuguri, lai pārliecinātos, ka tas ir fiksēts.

## **Papildu izvēles zemējuma ķēde**

Papildu izvēles zemējuma ķēde samazina statisko izlādi transportēšanas laikā.



**Attēls 18 – Papildu izvēles zemējuma ķēde**

# Tīršana

## UZMANĪBU!

- Netīriet izstrādājumu ar tvaiku.
- Pirms izstrādājuma atgriešanas apkopei pēc tīršanas vienmēr pārlicinieties, ka visas etiķetes ir veselas, bremzes pedālis un kustības pedālis pareizi fiksējas abās pozīcijās, un pārbaudiet, vai visi komponenti ir kārtīgi ieeļļoti.
- Vienmēr pārlicinieties, ka katrs izstrādājums ir noslaucīts ar tīru ūdeni un katru izstrādājumu pēc tīršanas pilnībā nožāvējiet. Dažiem tīršanas līdzekļiem piemīt spēja izraisīt koroziju un, nepareizi lietojot, tie var bojāt izstrādājumu. Ja jūs pareizi nenošalojat un nenožāvējat izstrādājumu, koroziju izraisošo līdzekļu paliekas var palikt uz izstrādājuma virsmas, izraisot kritisku daļu pārāgru koroziju. Šo tīršanas norādījumu neievērošana var anulēt jūsu izstrādājuma garantiju.

## Piezīme

- Tiešs ādas kontakts ar redzami netīru, caurlaidīgu materiālu var palielināt infekcijas risku.
- Papildu izvēles polsterēto sēdekli nemazgājiet ar karsto augstspiediena mazgāšanu. Ja izstrādājums ir aprīkots ar papildu izvēles polsterēto sēdekli, pirms karstās augstspiediena mazgāšanas noņemiet polsterēto sēdekli.

Šie norādījumi apraksta ieteicamās tīršanas metodes Stryker 1460 modeļa **Prime TC** tīršanai.

**Prime TC** drīkst mazgāt ar karsto augstspiediena mazgāšanu. No ilgstošas mazgāšanas izstrādājumam var parādīties dažas oksidēšanās vai krāsas maiņas pazīmes. Tomēr no karstās augstspiediena mazgāšanas izstrādājuma veiktspējas īpašības vai funkcionalitāte nepasliktināsies, ja vien tiks ievērotas pareizās procedūras.

## Ieteicamā tīršanas metode

Izstrādājuma noslaucīšanai ar dezinfekcijas līdzekli starp lietošanas reizēm, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Precīzi ievērojiet tīršanas šķīduma ražotāja ieteikumus par atšķaidīšanu.
2. Starp lietošanas reizēm manuāli nomazgājiet visas izstrādājuma virsmas ar ieteicamo dezinfekcijas līdzekli.
3. Izmantojiet ieteikto dezinfekcijas līdzekļa šķīdumu aerosola veidā vai ar tajā jau samērcētām salvetēm.
4. Raugieties, lai tiktu dezinficētas visas virsmas. Pievērsiet uzmanību bieži izmantotām kontaktvirsmām, piemēram, atlokāmie roku balsti, sēdekļi, atzveltne, stumšanas rokturi un papildu izvēles skābekļa balona turētājs.
5. Ievērojiet tīršanas līdzekļa ražotāja norādījumus attiecībā uz atbilstošo saskares laiku un skalošanas prasībām.
6. Pilnībā nožāvējiet izstrādājumu, pirms nododat to atpakaļ lietošanā.

## Ieteicamie tīršanas līdzekļi

Ceturrtējie tīršanas līdzekļi (aktīvā viela – amonija hlorīds), kas satur mazāk nekā 3% glikola ētera
Fenolus saturoši tīršanas līdzekļi (aktīvā viela – o-fenilfenols)
Hloru saturoša balinātāja šķīdums (5,25% balinātājs atšķaidīts proporcijā 1 daļa balinātāja uz 100 daļām ūdens, kas atbilst 520 m.d. pieejamā hlora (40 ml 5,25% balinātāja šķīduma uz 4000 ml ūdens))
21% izopropilspirts

Izvairieties no pārmērīgas izstrādājuma piesūcināšanas un pārlicinieties, ka tas nepaliek mitrs ilgāk, nekā ieteikts tīršanas līdzekļa ražotāja pareizas dezinficēšanas vadlīnijās.

# Profilaktiskā apkope

Pirms profilaktiskās apkopes inspekcijas veikšanas pārtrauciet izstrādājuma lietošanu. Veicot Stryker Medical izstrādājumu ikgadējo profilaktisko apkopi, pārbaudiet visus sarakstā uzskaitītos vienumus. Jums var būt nepieciešams veikt profilaktisko apkopju pārbaudes biežāk atbilstoši jūsu izstrādājuma lietošanas biežumam. Apkopi uzticiet tikai kvalificētam personālam.

**Piezīme** - Ja nepieciešams, pirms apskates notīriet un dezinficējiet izstrādājumu.

Apskatiet šādus elementus:

- \_\_\_\_\_ visi metinājumi;
- \_\_\_\_\_ visi stiprinājumi ir droši;
- \_\_\_\_\_ sēdeklim un atzveltnei nav plaisu vai bojājumu;
- \_\_\_\_\_ piezīmju turētājam nav plaisu vai bojājumu;
- \_\_\_\_\_ atlokāmie roku balsti ir paceļami, nolaižami un fiksējas;
- \_\_\_\_\_ ritenīši ir droši un grozās;
- \_\_\_\_\_ ritenīšos nav vaska un gružu;
- \_\_\_\_\_ ritenīši darbojas un griežas bez pretestības;
- \_\_\_\_\_ bremžu mehānisms darbojas;
- \_\_\_\_\_ iedarbinot bremzi, abi aizmugurējie riteņi bloķējas;
- \_\_\_\_\_ aizmugurējie riteņi nav vaļīgi un tiem nav brīvkustības;
- \_\_\_\_\_ pretapgāšanās riteņi ir veseli;
- \_\_\_\_\_ pēdu atbalsti paceļas, kad netiek lietoti;
- \_\_\_\_\_ sāņus pagriežamie pēdu atbalsti fiksējas lietošanas pozīcijā;
- \_\_\_\_\_ nospiežot sāņus pagriežamo pēdu atbalstu atbrīvošanas pogu, sāņus pagriežamie pēdu atbalsti ir novietojami glabāšanas pozīcijā;
- \_\_\_\_\_ papildaprīkojuma IV stienis ir vesels, un uzmava ir stingri piestiprināta un nav salauzta;
- \_\_\_\_\_ papildaprīkojuma skābekļa balona turētājs ir vesels, un to var piestiprināt un noņemt;
- \_\_\_\_\_ klēpja jostas papildaprīkojums nav bojāts;
- \_\_\_\_\_ papildaprīkojuma polsterētais sēdeklis nav saplēsts vai sabojāts;
- \_\_\_\_\_ papildaprīkojuma kāju balsti fiksējas glabāšanas pozīcijā;
- \_\_\_\_\_ papildaprīkojums kāju balsti ir pagriežami un fiksējas lietošanas pozīcijā;
- \_\_\_\_\_ ieeļļojiet papildaprīkojuma kāju balstu atbrīvošanas sviru.

Izstrādājuma sērijas numurs:
Aizpildīja:
Datums:





## Prime TC®

### Bedieningshandleiding



















**REF** 1460

Vervoerstoel





# Symbolen

	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Algemene waarschuwing
	Let op
	Waarschuwing; beknelling van handen
	Niet duwen
	Catalogusnummer
	Serienummer
	Zie <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a> voor Amerikaanse octrooien
	CE-markering
	Gemachtigde in de Europese Gemeenschap
	Markering voor conformiteitsbeoordeling van het VK
	Importeur
	Unieke code voor hulpmiddelidentificatie
	Gemachtigde in Zwitserland
	Europees medisch hulpmiddel
	Fabrikant
	Fabricagedatum
	Veilig draagvermogen

	Smeren
	Breekbaar, voorzichtig hanteren
	Droog houden
	Deze kant boven
	Niet opstapelen

# Inhoudsopgave

Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking .....	2
Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen .....	2
Knelpunten .....	4
Inleiding .....	5
Productbeschrijving .....	5
Beoogd gebruik .....	5
Klinische voordelen .....	5
Verwachte levensduur .....	6
Afvoer/recycling .....	6
Contra-indicaties .....	6
Specificaties .....	6
Afbeelding van het product .....	8
Contactgegevens .....	9
Locatie van serienummer .....	9
Fabricagedatum .....	9
Opzetten .....	10
Bedrijf .....	11
De rem activeren of loszetten .....	11
Een inzittende overbrengen .....	12
Een patiënt verwijderen .....	12
De opklapvoetsteun in positie brengen .....	13
De opklapvoetsteun wegbergen .....	14
De wegdraaivoetsteun in positie brengen .....	14
De wegdraaivoetsteun wegbergen .....	15
De opklaparmsteunen omhoog of omlaag zetten .....	16
Dossier opbergen in de dossierhouder .....	17
Een inzittende vervoeren .....	18
Een zuurstoffles in de zuurstoffleshouder bevestigen .....	19
Accessoires en onderdelen .....	21
De blaaskatheterzak aan de optionele blaaskatheterzakhaak bevestigen .....	21
Een infuuszak aan de optionele infuuspaal bevestigen .....	22
De heupgordel omdoen .....	23
De beensteun in positie brengen .....	24
De beensteun opbergen .....	25
Optionele aardketting .....	26
Reiniging .....	28
Preventief onderhoud .....	29

# Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking

De woorden **WAARSCHUWING**, **LET OP** en **OPMERKING** hebben een speciale betekenis en dienen aandachtig te worden bestudeerd.

## WAARSCHUWING

Vestigt de aandacht van de lezer op een situatie die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben. Kan ook betrekking hebben op mogelijke ernstige ongewenste reacties en veiligheidsrisico's.

## LET OP

Vestigt de aandacht van de lezer op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, licht of matig letsel van de gebruiker of de patiënt of schade aan het product of andere eigendommen tot gevolg kan hebben. Dit heeft tevens betrekking op speciale aandacht die nodig is voor het veilige en effectieve gebruik van het hulpmiddel en de aandacht nodig om schade aan het hulpmiddel te vermijden die kan optreden als gevolg van gebruik of verkeerd gebruik.

**Opmerking** - Verschafft speciale informatie die het onderhoud vergemakkelijkt of belangrijke instructies verduidelijkt.

## Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen

Lees de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen op deze pagina door en volg ze strikt op. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

---

### WAARSCHUWING

- Activeer ter voorkoming van instabiliteit altijd de rem wanneer een persoon in het product gaat zitten of eruit gaat.
- Belast het product niet meer dan het veilige draagvermogen van 500 lb (226,8 kg).
- Laat de inzittende ter voorkoming van kantelen niet overhellen buiten de omtrek van het product.
- Gebruik het product ter voorkoming van instabiliteit niet op hellingbanen of hellingen steiler dan 5,7 graden.
- Het product niet optillen of laten zakken bij aanwezige inzittende.
- Zet de zuurstoffles altijd stevig vast aan de zuurstoffleshouder voordat u het product verplaatst.
- Activeer de vrijgavepal van de beensteun niet terwijl een been van de inzittende op de beensteun rust.

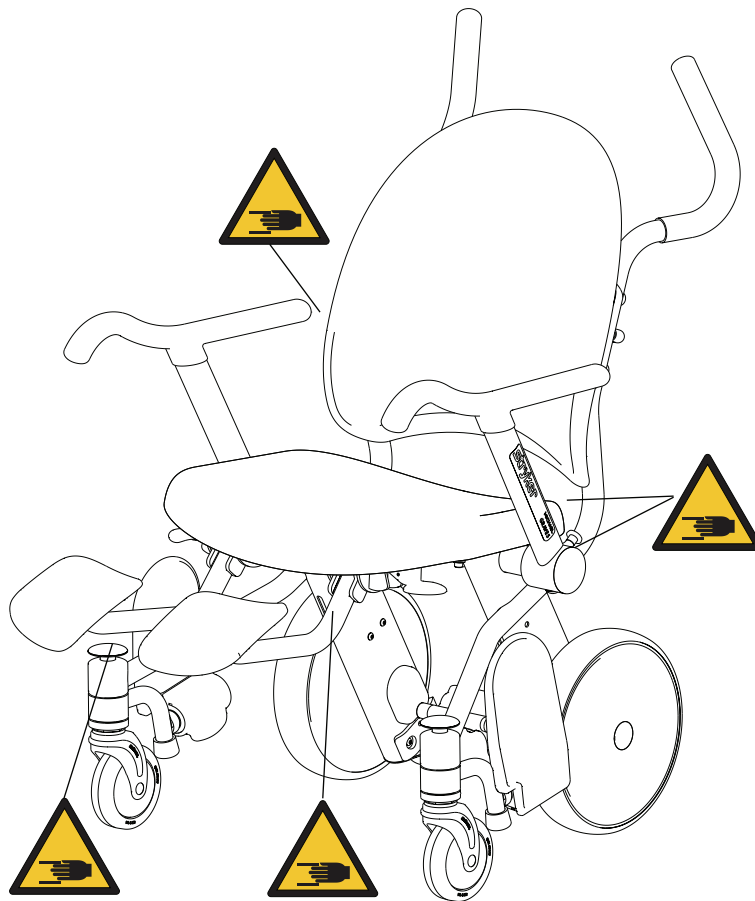
---

### LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de inzittende of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de inzittende of de bediener. Bovendien vervalt de garantie door wijzigen van het product.
- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
- Activeer het rempedaal niet om een bewegend product tot stilstand te brengen.
- Plaats geen kinderzitjes, babydraagmanden of andere voorwerpen op de zitting van het product of de schoot van de inzittende.
- Houd de handen en voeten van de inzittende en de bediener altijd uit de buurt van de opklaparmsteun wanneer u deze omhoog of omlaag zet, om het risico van beknelling te vermijden.
- Ter voorkoming van instabiliteit geen voorwerpen aan de duwhandgrepen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder of opklaparmsteunen hangen.
- Maak vóór activering altijd het bewegingstraject van de wegdraaivoetsteunen vrij om beknelling te voorkomen.
- Ter voorkoming van instabiliteit niet op de opklaparmsteunen, voetsteun, beensteun of rugleuning zitten, staan of leunen.
- Gebruik de opklaparmsteunen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder en de optionele infuuspaal niet om aan te duwen/trekken.
- Haal voordat u de vrijgavepal van de armsteun loszet altijd uw vingers uit de buurt van de pal om het risico van beknelling te vermijden.
- Vervoer de inzittende altijd met zijn/haar voeten op de voetsteunen.

- Vermijd steeds het knelpunt tussen de opklaparmsteun, rugleuning en zitting wanneer u de opklaparmsteun in een andere stand zet. De opklaparmsteun moet omlaag blijven (in de stand naar voren) wanneer de stoel bezet is en mag alleen worden weggeborgen om te helpen bij het instappen in en uitstappen uit het product.
  - Plaats geen voorwerpen met een gewicht hoger dan 6 lb (2,72 kg) in de dossierhouder.
  - Laat de eenheid niet op de anti-kantelwielen rijden.
  - Vervoer ter voorkoming van instabiliteit niet meer dan één inzittende met het product.
  - Beweeg het product altijd voorzichtig over drempels en randjes heen om te zorgen dat de wielen soepel draaien en het product stabiel blijft.
  - Houd de handen en voeten van de inzittende en de bediener altijd uit de buurt van de opklaparmsteun wanneer u deze omhoog of omlaag zet, om het risico van beknelling te vermijden.
  - Gebruik het product ter voorkoming van instabiliteit en mobiliteitsproblemen niet op een zachte of instabiele ondergrond, zoals zand, gras of grind.
  - Gebruik altijd een veilige tiltechniek met twee personen wanneer u het product leeg over een barrière heen tilt. Til het product alleen op aan de buizen van het hoofdframe. Til het product niet op aan de armsteunen, voetsteunen, accessoires of zit-oppervlakken.
  - De optionele zuurstoffleshouder is uitsluitend bestemd voor zuurstofflessen van type E.
  - Bevestig alleen blaaskatheterzakken aan de optionele blaaskatheterzakhaak.
  - Bevestig de infuuszakken altijd stevig aan de haken van de optionele infuuspaal, of de blaaskatheterzakken aan de optionele blaaskatheterzakhaak voordat u het product verplaatst.
  - Hang geen blaaskatheterzak zwaarder dan het veilige draagvermogen van 10 lb (4,53 kg) aan de optionele blaaskatheterzakhaak.
  - Bevestig alleen standaard infuuszakken aan de optionele infuuspaal.
  - Belast de infuuspaal niet meer dan het veilige draagvermogen van 6 lb (2,72 kg) (3 lb (1,36 kg) per haak).
  - Belast de beensteun niet meer dan het veilige draagvermogen van 40 lb (18,14 kg).
  - Reinig het product niet met stoom.
  - Controleer voordat u het product na reiniging weer vrijgeeft voor gebruik of alle labels intact zijn, of het rempedaal en het rijpedaal in beide standen goed vergrendelen en of alle onderdelen goed gesmeerd zijn.
  - Zorg dat u elk product na reiniging afneemt met schoon water en grondig droogt. Sommige reinigingsproducten zijn corrosief en kunnen bij verkeerd gebruik schade aan het product veroorzaken. Als u het product niet goed afspoelt en afdroogt, kan een corrosieve afzetting achterblijven op het oppervlak van het product, waardoor voortijdige corrosie van essentiële onderdelen kan ontstaan. Als u zich niet aan deze reinigingsinstructies houdt, kan uw garantie komen te vervallen.
-

## Knelpunten



Afbeelding 1 – Knelpunten



# Inleiding

Deze handleiding help u met het gebruik of het onderhoud van uw product van Stryker. Lees deze handleiding alvorens het product te gebruiken of te onderhouden. Voer methoden en procedures in om uw personeel op te leiden en te oefenen in het veilige gebruik of onderhoud van dit product.

---

## LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de inzittende of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
  - Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de inzittende of de bediener. Bovendien vervalt de garantie door wijzigen van het product.
- 

## Opmerking

- Deze handleiding is een permanent onderdeel van het product en moet bij het product blijven, ook als het product later wordt verkocht.
- Stryker streeft continu naar verbetering van productontwerp en -kwaliteit. Deze handleiding bevat de meest recente productinformatie die beschikbaar is op het moment van afdrukken. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen uw product en deze handleiding. Hebt u vragen, neem dan contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op 1-800-327-0770.

## Productbeschrijving

De Stryker Model 1460 **Prime TC**® is een door de bediener handmatig voortgedreven stoel die is ontworpen voor het vervoer van patiënten in een zittende houding, samen met de bijbehorende medische uitrusting (zoals een zuurstoffles, infuusvloeistofzakken of een blaaskatheterzak). Het product is uitgerust met een remmechanisme dat de achterwielen immobiliseert voor grotere stabiliteit en dat instappen en uitstappen van de patiënt vergemakkelijkt.

## Beoogd gebruik

**Prime TC** is een vervoerstoel die is bedoeld voor medische doeleinden om iemand te helpen bij een activiteit die hij of zij zelf moeilijk of niet zou kunnen verrichten. **Prime TC** is bestemd voor patiënten die in staat zijn zonder ondersteuning rechtop te zitten in overeenstemming met de vervoersrichtlijnen van de instelling.

De verwachte toepassing van de **Prime TC** is voor het ondersteunen van de patiënt in een rechtop zittende houding met de rug tegen de rugleuning en de voeten en armen op de hiertoe bestemde rustoppervlakken. Voor het vervoer duwt de bediener de stoel van achteren, waarbij hij/zij de hiertoe bestemde handgrepen vasthoudt. De gebruikers mogen niet op de armsteunen zitten, op een van de oppervlakken staan of vanuit een staande houding op de armsteunen of rugleuning steunen. Beoogde bedieners zijn medewerkers patiëntenvoer (begeleiders), verpleegkundigen, andere gezondheidszorgmedewerkers, familieleden en personen die de patiënt vergezellen.

**Prime TC** is bestemd voor gebruik binnen en buiten instellingen voor gezondheidszorg en op aangrenzende locaties, met inbegrip van parkeerplaatsen. Vervoersactiviteiten zijn onder meer ophalen/afzetten van patiënten bij de rand van de straat bij opname/ontslag, vervoer tussen en binnen afdelingen, en vervoer in liften. **Prime TC** heeft een veilig draagvermogen van 226,8 kg (500 lb), inclusief patiënt en accessoires. De gangbare gebruiksduur loopt uiteen van enkele minuten tot een uur. In bepaalde situaties (bijvoorbeeld wachten voor een CT-scan, MRI-scan of röntgenopname) kan de wachttijd van de patiënt echter meer dan een uur bedragen.

## Klinische voordelen

Vervoer van inzittende en vergemakkelijking van behandeling (infuuspaal permanent bevestigd)

## Verwachte levensduur

Prime TC heeft een verwachte levensduur van vijf jaar bij normaal gebruik, onder normale omstandigheden en bij correct periodiek onderhoud.


## Afvoer/recycling

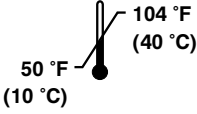
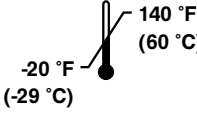
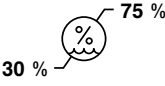
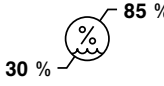
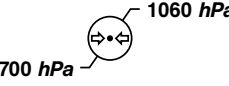
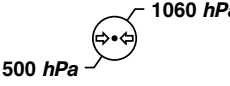
Volg altijd de actuele plaatselijke aanbevelingen en/of verordeningen betreffende milieubescherming en de risico's met betrekking tot recycling en afvoer van de apparatuur aan het einde van de nuttige levensduur.

## Contra-indicaties

Geen bekend.

## Specificaties

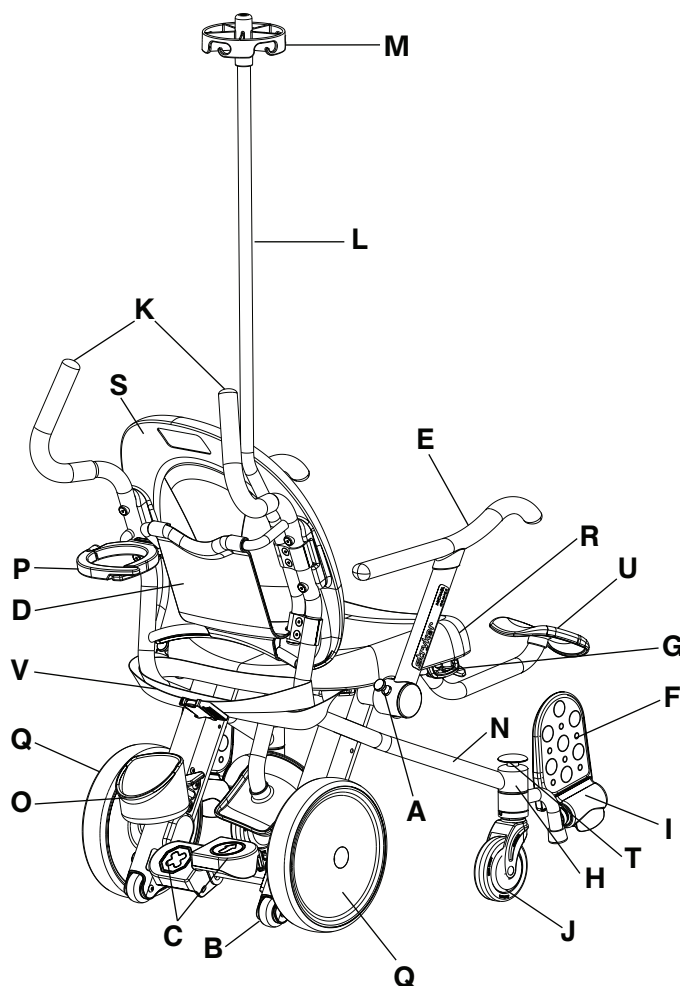
		500 lb	226,8 kg
<b>Opmerking</b> - Het veilige draagvermogen heeft betrekking op de som van het gewicht van de inzittende en het gewicht van de accessoires.			
Gewicht basismodel (zonder opties)		90,7 lb	41,14 kg
<b>Opmerking</b> - Gewicht kan 1 lb (0,5 kg) afwijken.			
Breedte	Totale breedte	28,3 inch	71,8 cm
	Breedte zitting	21,5 inch	54,6 cm
Hoogte zitting	Vanaf voetsteunen	15 inch	38,1 cm
	Vanaf vloer	21 inch	53,3 cm
Hoogte	Met infuuspaal	73 inch	185,4 cm
	Zonder infuuspaal	45 inch	114,3 cm
Bereik duwhandgrepen	Breedte	16–20,5 inch	40,6–52,1 cm
	Hoogte vanaf vloer	35–45 inch	88,9–114,3 cm
In elkaar schuiven	Lengte eerste stoel	39,8 inch	101,0 cm
	Lengte eerste stoel met voetsteun opgeborgen	33,4 inch	84,8 cm
	Toegevoegde lengte door elke ingeschoven stoel	20,5 inch	52,1 cm

Omgevingsomstandigheden	Bedrijf	Opslag en vervoer
Temperatuur		
Relatieve luchtvochtigheid		
Omgevingsluchtdruk		

De vermelde specificaties gelden bij benadering en kunnen van product tot product enigszins verschillen.

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

## Afbeelding van het product



Afbeelding 2 – Prime TC

A	Vrijgaveknop armsteun	L	Infuuspaal, optioneel
B	Antikantelwielen	M	Bovenstuk infuuspaal, optioneel
C	BackSmart™ rem-/rijpedalen	N	Buizen van hoofdframe
D	Dossierhouder	O	BackSmart ondersteuk zuurstoffleshouder, optioneel
E	BackSmart opklaparmsteun	P	BackSmart bovenstuk zuurstoffleshouder, optioneel
F	BackSmart opklapvoetsteun	Q	Achterwiel
G	Blaaskatheterzakhaak, optioneel	R	Zitting
H	Voetsteunconstructie, wegdraaifunctie	S	Rugleuning
I	Voetsteunhendel	T	Vrijgavehendel wegdraaivoetsteun
J	Voor-zwenkwiel	U	Beensteun, optioneel
K	BackSmart handgrepen	V	Heupgordel, optioneel

## Contactgegevens

Neem contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op: 1-800-327-0770.

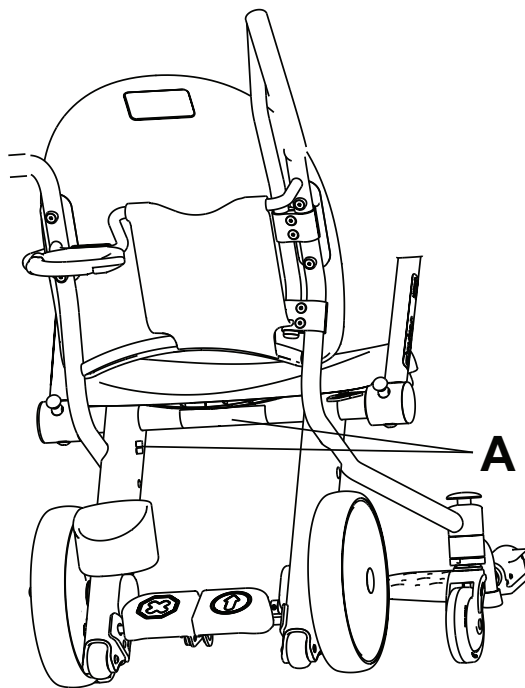
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Opmerking** - De gebruiker en/of de inzittende moet alle ernstige productgerelateerde incidenten melden aan zowel de fabrikant als ook de bevoegde instantie van de Europese lidstaat waarin de gebruiker en/of inzittende woonachtig is.

Ga naar <https://techweb.stryker.com/> als u de bedienings- of onderhoudshandleiding online wilt bekijken.

Zorg dat u het serienummer (A) van uw Stryker-product bij de hand hebt wanneer u de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker belt. Vermeld het serienummer in al uw correspondentie.

## Locatie van serienummer



## Fabricagedatum

De eerste vier cijfers van het serienummer stellen het fabricagejaar voor.

# Opzetten

Voordat u het product vrijgeeft voor gebruik controleert u of de volgende onderdelen goed werken:

1. Inspecteer het product visueel op tekenen van transportschade.
2. Druk het rempedaal omlaag en duw tegen de stoel om te controleren of de achterwielen vergrendeld zijn.
3. Beweeg de opklaparmsteunen omhoog en omlaag om te controleren of ze soepel bewegen en stevig vastklikken in de voorste stand.
4. Ga na of de opklapvoetsteunen automatisch omhoog gaan als de voeten van de voetsteunen worden genomen en omlaag klappen wanneer de voetsteunhendel omhoog wordt geduwd.
5. Druk op de gele vrijgaveknop van de wegdraaivoetsteun en controleer of de voetsteunen naar de opgeborgen stand gaan.
6. Zet de wegdraaivoetsteun weer in de gebruiksstand en controleer of de voetsteun op zijn plaats vastklikt.
7. Controleer of eventuele optionele accessoires geïnstalleerd zijn en werken volgens de omschrijving in de bedieningsinstructies.

# Bedrijf

## De rem activeren of loszetten

---

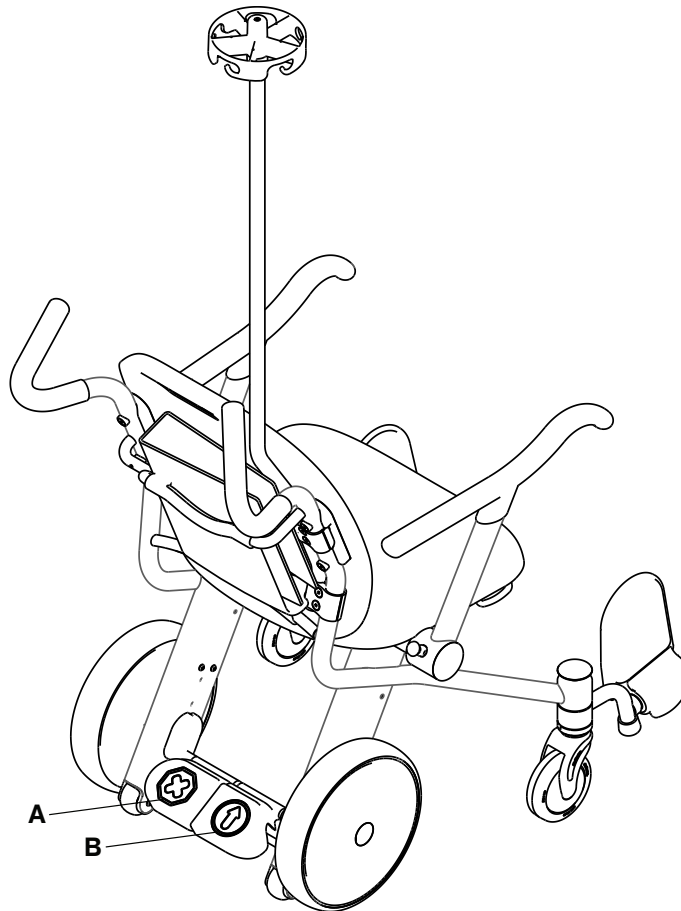
**WAARSCHUWING** - Activeer ter voorkoming van instabiliteit altijd de rem wanneer een patiënt op het product gaat zitten of eraf stapt.

---

### LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
  - Activeer het rempedaal niet om een bewegend product tot stilstand te brengen.
- 

Het rempedaal en het rijpedaal bevinden zich aan de achterkant van de stoel tussen de achterwielen (Afbeelding 3). Wanneer u de rem activeert, worden de achterwielen vergrendeld, maar kunt u de zwenkwielen vóór wel nog bewegen.



**Afbeelding 3 – Rempedaal en rijpedaal**

Om de rem te activeren drukt u het rempedaal (A) omlaag.

Om de rem vrij te zetten drukt u het rijpedaal (B) omlaag.

**Opmerking** - Het achterwielvergrendelmechanisme voorkomt alleen draaiing van de achterwielen. Het remmechanisme voorkomt niet dat de stoel over het vloerooppervlak glijdt.

## Een inzittende overbrengen

---

### WAARSCHUWING

- Activeer ter voorkoming van instabiliteit altijd de rem wanneer een patiënt op het product gaat zitten of eraf stapt.
  - Belast het product niet meer dan het veilige draagvermogen van 226,8 kg (500 lb).
  - Laat de patiënt ter voorkoming van kantelen niet overhellen buiten de omtrek van het product.
- 

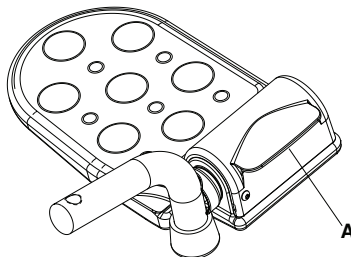
### LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
  - Plaats geen kinderzitjes, babydraagmanden of andere voorwerpen op de zitting van het product of de schoot van de patiënt.
  - Houd de handen en voeten van de patiënt en de bediener altijd uit de buurt van de opklaparmsteun wanneer u deze omhoog of omlaag zet, om het risico van beknelling te vermijden.
  - Ter voorkoming van instabiliteit geen voorwerpen aan de duwhandgrepen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder of opklaparmsteunen hangen.
  - Maak vóór activering altijd het bewegingstraject van de wegdraaivoetsteunen vrij om beknelling te voorkomen.
  - Ter voorkoming van instabiliteit niet op de opklaparmsteunen, voetsteun, beensteun of rugleuning zitten, staan of leunen.
  - Gebruik de opklaparmsteunen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder en de optionele infuuspaal niet om aan te duwen/trekken.
- 

Gebruik de **Prime TC** uitsluitend voor één patiënt tegelijk, die in staat is rechtop te zitten, zonder ondersteuning, in overeenstemming met de richtlijnen voor patiëntenvervoer van de instelling.

Een patiënt overbrengen (zie *De opklapvoetsteun wegbergen* (pagina 14)):

**Opmerking** - Houd de voetsteun in de opgeborgen stand wanneer er geen patiënt op de **Prime TC** zit.



**Afbeelding 4 – Hendel opklapvoetsteun**

1. Plaats de stoel nabij de patiënt.
2. Druk het rempedaal omlaag om de rem te activeren. Duw tegen het product om te controleren of de rem werkt.
3. Help de patiënt om op de **Prime TC** te gaan zitten. Ga na of de patiënt rechtop tegen de rugleuning aan zit.
4. Zet de opklapvoetsteun in de vervoerstand door met uw voet de voetsteunhendel (A) (Afbeelding 4) op te lichten.
5. Plaats de voeten van de patiënt volledig op de voetsteunen.
6. Zet de opklaparmsteunen omlaag en zorg dat de armen van de patiënt volledig op de armsteunen rusten.

## Een patiënt verwijderen

---

### WAARSCHUWING

- Activeer ter voorkoming van instabiliteit altijd de rem wanneer een patiënt op het product gaat zitten of eraf stapt.
  - Laat de patiënt ter voorkoming van kantelen niet overhellen buiten de omtrek van het product.
-



---

## LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
  - Maak vóór activering altijd het bewegingstraject van de wegdraaivoetsteunen vrij om beknelling te voorkomen.
  - Houd de handen en voeten van de patiënt en de bediener altijd uit de buurt van de opklaparmsteun wanneer u deze omhoog of omlaag zet, om het risico van beknelling te vermijden.
  - Haal voordat u de vrijgavepal van de armsteun loszet altijd uw vingers uit de buurt van de pal om het risico van beknelling te vermijden.
  - Ter voorkoming van instabiliteit niet op de opklaparmsteunen, voetsteun, beensteun of rugleuning zitten, staan of leunen.
- 

### De patiënt verwijderen:

1. Druk het rempedaal omlaag om de rem te activeren. Duw tegen het product om te controleren of de rem werkt.
2. Zorg dat de voeten van de patiënt zich uit de buurt van de opklapvoetsteunen bevinden en dat de opklapvoetsteunen in de opgeborgen stand zijn gezet.
3. Verwijder de patiënt van het product volgens het protocol van de instelling.

## De opklapvoetsteun in positie brengen

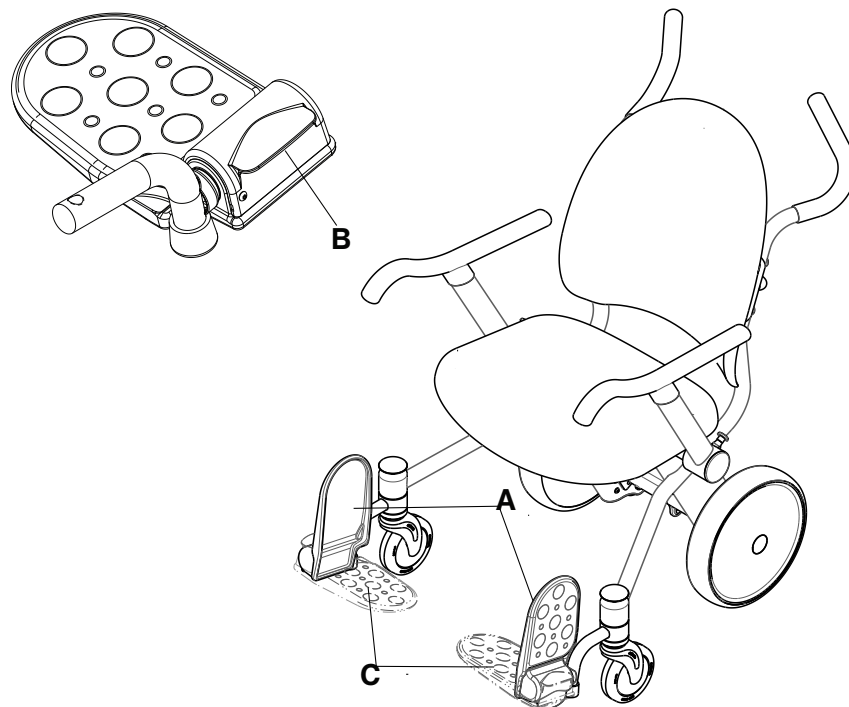
---

### LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
  - Vervoer de patiënt altijd met zijn/haar voeten op de voetsteunen.
- 

De opklapvoetsteun in de gebruiksstand zetten (Afbeelding 5):

1. Druk het rempedaal omlaag om de rem te activeren. Duw tegen het product om te controleren of de rem werkt.
2. Zorg dat de voeten van de patiënt niet in de weg zitten van de opklapvoetsteunen (A).



**Afbeelding 5 – Vervoerstand opklapvoetsteunen**

3. Zet de opklapvoetsteun omlaag in de vervoerstand door de voetsteunhendel met uw voet omhoog te zetten (B).
4. Plaats de voeten van de patiënt volledig op de opklapvoetsteunen (C).

## De opklapvoetsteun wegbergen

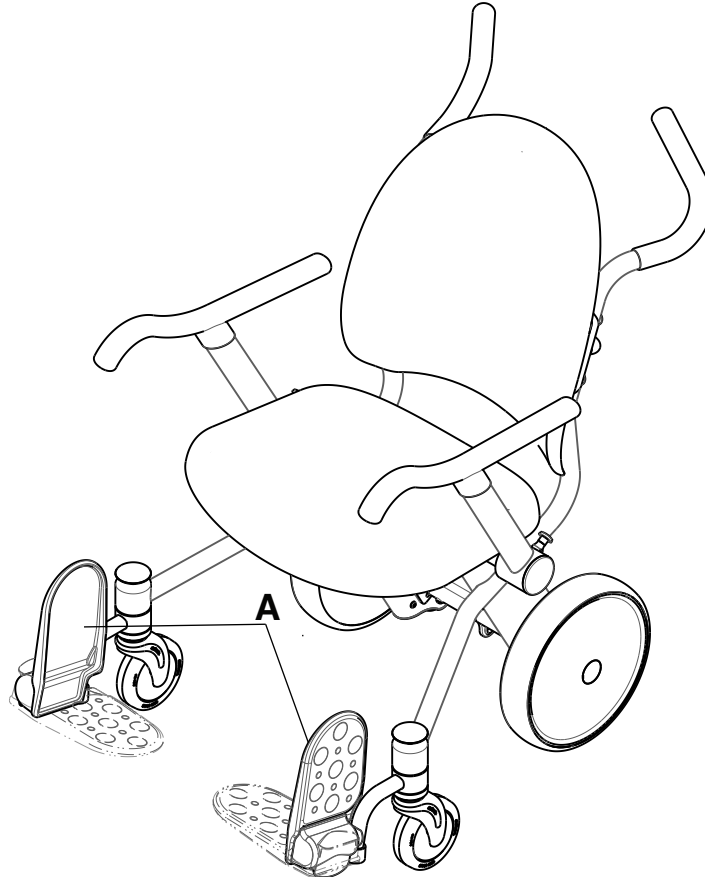
---

### LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
  - Vervoer de patiënt altijd met zijn/haar voeten op de voetsteunen.
- 

De opklapvoetsteun wegbergen:

1. Zorg dat de voeten van de patiënt niet in de weg zitten van de opklapvoetsteunen.



**Afbeelding 6 – Opgeborgen stand opklapvoetsteunen**

2. Ga na of de opklapvoetsteunen omhoog gaan naar de opgeborgen stand (A) (Afbeelding 6).

## De wegdraaivoetsteun in positie brengen

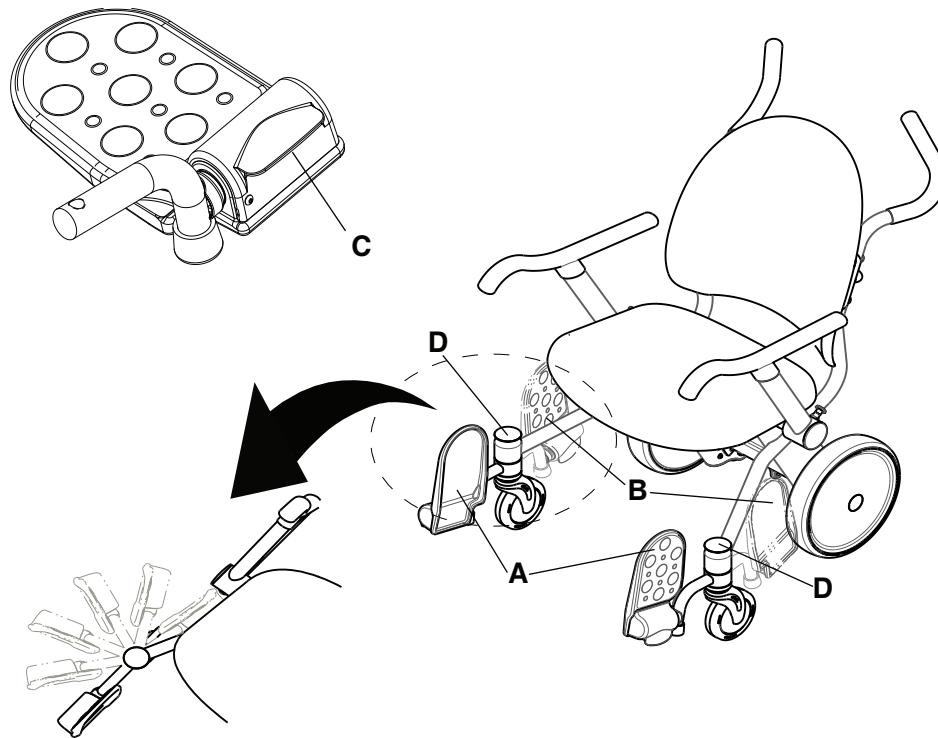
---

### LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
  - Maak vóór activering altijd het bewegingstraject van de wegdraaivoetsteunen vrij om beknelling te voorkomen.
- 

De wegdraaivoetsteun in de gebruiksstand zetten (Afbeelding 7):

1. Druk het rempedaal omlaag om de rem te activeren. Duw tegen het product om te controleren of de rem werkt.
2. Zorg dat de voeten van de patiënt niet in de weg zitten van de wegdraaivoetsteun.
3. Draai beide wegdraaivoetsteunen in de gebruiksstand en ga na of de voetsteunen op hun plaats worden vergrendeld.
4. Zorg dat de voeten van de patiënt niet in de weg zitten van de opklapvoetsteun (A).



**Afbeelding 7 – Gebruiksstand wegdraaivoetsteun**

5. Zet de opklapvoetsteun omlaag in de vervoerstand door de voetsteunhendel met uw voet omhoog te zetten (C).
6. Plaats de voeten van de patiënt volledig op de opklapvoetsteunen (A).

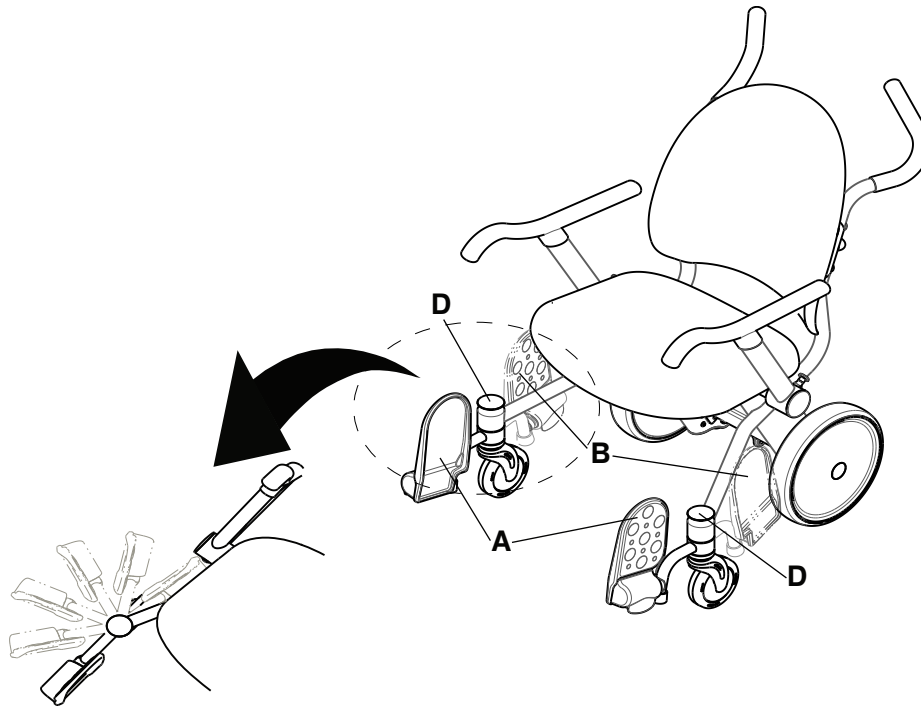
## De wegdraaivoetsteun wegbergen

### LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
- Maak vóór activering altijd het bewegingstraject van de wegdraaivoetsteunen vrij om beknelling te voorkomen.

De wegdraaivoetsteunen wegbergen (Afbeelding 8):

1. Zorg dat de voeten van de patiënt niet in de weg zitten van de opklapvoetsteunen.
2. Ga na of de opklapvoetsteunen omhoog gaan naar de opgeborgen stand (A).



**Afbeelding 8 – Opgeborgen stand wegdraivoetsteun**

3. Maak het bewegingstraject van de wegdraivoetsteunen vrij.
4. Druk met uw voet op de gele vrijgaveknop (D) van de wegdraivoetsteun boven op de wegdraivoetsteun en zet de wegdraivoetsteun in de opgeborgen stand (B).

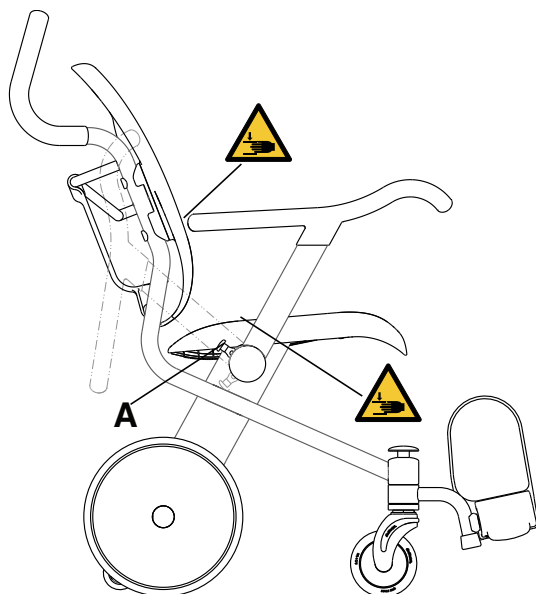
## De opklaparmsteunen omhoog of omlaag zetten

### LET OP

- Houd de handen en voeten van de inzittende en de bediener altijd uit de buurt van de opklaparmsteun wanneer u deze omhoog of omlaag zet, om het risico van beknelling te vermijden.
- Haal voordat u de vrijgavepal van de armsteun loszet altijd uw vingers uit de buurt van de pal om het risico van beknelling te vermijden.
- Vermijd steeds het knelpunt tussen de opklaparmsteun, rugleuning en zitting wanneer u de opklaparmsteun in een andere stand zet. De opklaparmsteun moet omlaag blijven (in de stand naar voren) wanneer de stoel bezet is en mag alleen worden weggeborgen om te helpen bij het instappen in en uitstappen uit het product.
- Ter voorkoming van instabiliteit niet op de opklaparmsteunen, voetsteun, beensteun of rugleuning zitten, staan of leunen.
- Ter voorkoming van instabiliteit geen voorwerpen aan de duwhandgrepen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder of opklaparmsteunen hangen.
- Gebruik de opklaparmsteunen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder en de optionele infuuspaal niet om aan te duwen/trekken.

Gebruik beide handen bij het omhoog of omlaag zetten van de armsteunen. Met de ene hand bedient u de armsteunvrijgaveknop en met de andere hand zet u de opklaparmsteunen in een andere stand.

Om de opklaparmsteunen omhoog te zetten (achterste stand) trekt u de gele armsteunvrijgaveknop (A) naar buiten en zet u de opklaparmsteun omhoog totdat de armsteun aankomt bij de harde aanslag (Afbeelding 9).



**Afbeelding 9 – Knelpunten bij het omhoog en omlaag zetten van armsteunen**

Als u de opklaparmsteunen omlaag wilt zetten (voorste stand), zorg er dan voor dat de inzittende niet in de weg zit van de opklaparmsteun. Zet de opklaparmsteun omlaag naar de voorste stand tot hij stevig vastklikt (Afbeelding 9).

## Dossier opbergen in de dossierhouder

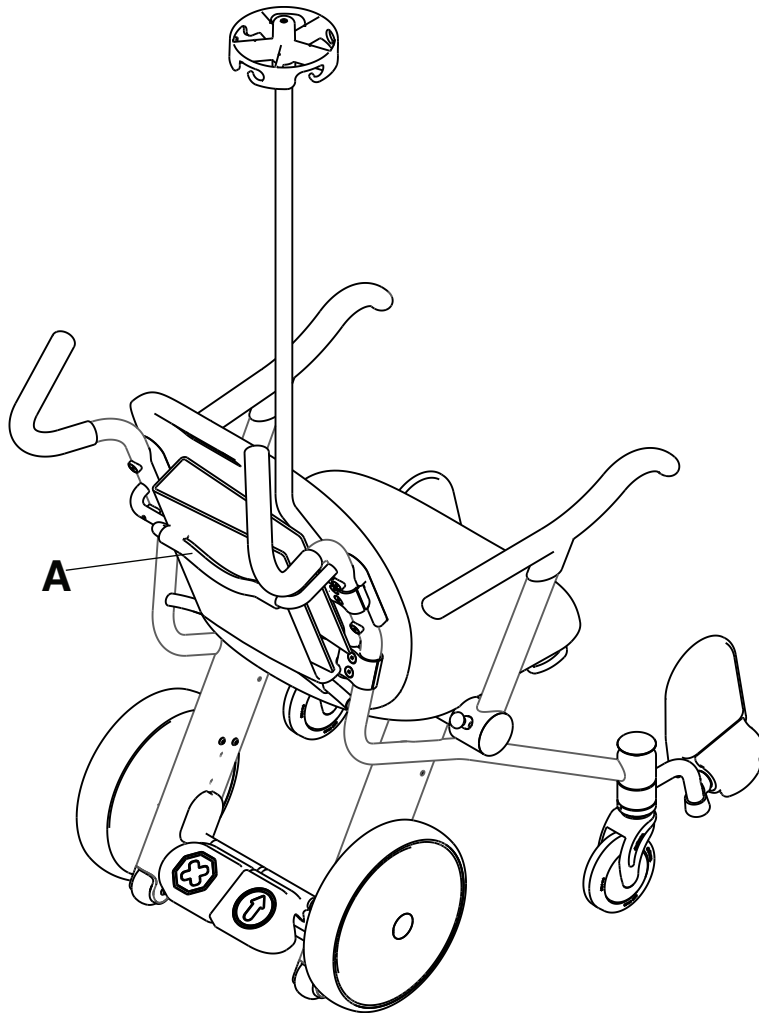
---

### LET OP

- Ter voorkoming van instabiliteit geen voorwerpen aan de duwhandgrepen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder of opklaparmsteunen hangen.
  - Plaats geen voorwerpen met een gewicht hoger dan 2,72 kg (6 lb) in de dossierhouder.
  - Gebruik de opklaparmsteunen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder en de optionele infuuspaal niet om aan te duwen/trekken.
- 

Gebruik de dossierhouder om het dossier van de patiënt op te bergen en te vervoeren (A) (Afbeelding 10). De dossierhouder biedt plaats aan een ringband met drie ringen van 7,6 cm (3 inch).

**Opmerking** - De zijkanten van de dossierhouder zijn open voor gemakkelijke reiniging. Plaats geen losse documenten in de dossierhouder.



Afbeelding 10 – Dossier opbergen in de dossierhouder

## Een inzittende vervoeren

---

### WAARSCHUWING

- Gebruik het product ter voorkoming van instabiliteit niet op hellingbanen of hellingen steiler dan 5,7 graden.
  - Belast het product niet meer dan het veilige draagvermogen van 226,8 kg (500 lb).
  - Laat de patiënt ter voorkoming van kantelen niet overhellen buiten de omtrek van het product.
  - Het product niet optillen of laten zakken terwijl de patiënt erop zit.
- 

### LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
- Activeer het rempedaal niet om een bewegend product tot stilstand te brengen.
- Laat de eenheid niet op de antikantelwielen rijden.
- Vervoer ter voorkoming van instabiliteit niet meer dan één patiënt met het product.
- Plaats geen kinderzitjes, babydraagmanden of andere voorwerpen op de zitting van het product of de schoot van de patiënt.
- Vervoer de patiënt altijd met zijn/haar voeten op de voetsteunen.
- Beweeg het product altijd voorzichtig over drempels en randjes heen om te zorgen dat de wielen soepel draaien en het product stabiel blijft.
- Houd de handen en voeten van de patiënt en de bediener altijd uit de buurt van de opklaparmsteun wanneer u deze omhoog of omlaag zet, om het risico van beknelling te vermijden.

- Gebruik het product ter voorkoming van instabiliteit en mobiliteitsproblemen niet op een zachte of instabiele ondergrond, zoals zand, gras of grind.
  - Ter voorkoming van instabiliteit geen voorwerpen aan de duwhandgrepen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder of opklaparmsteunen hangen.
  - Gebruik altijd een veilige tiltechniek met twee personen wanneer u het product leeg over een barrière heen tilt. Til het product alleen op aan de buizen van het hoofdframe. Til het product niet op aan de armsteunen, voetsteunen, accessoires of zitoppervlakken.
  - Gebruik de opklaparmsteunen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder en de optionele infuuspaal niet om aan te duwen/trekken.
- 

Gebruik de **Prime TC** uitsluitend voor één patiënt tegelijk, die in staat is rechtop te zitten, zonder ondersteuning, in overeenstemming met de richtlijnen voor patiëntenvervoer van de instelling.

**Opmerking** - Bij pogingen om een zwaar beladen product te bedienen kunnen de opstartbeweging en de mobiliteit lastig zijn.

Een patiënt vervoeren:

1. Sta met uw gezicht richting de achterkant van de stoel.
2. Pak de duwhandgrepen met twee handen vast.
3. Druk het rijpedaal in.

## Een zuurstoffles in de zuurstoffleshouder bevestigen

---

**WAARSCHUWING** - Zet de zuurstoffles altijd stevig vast aan de zuurstoffleshouder voordat u het product verplaatst.

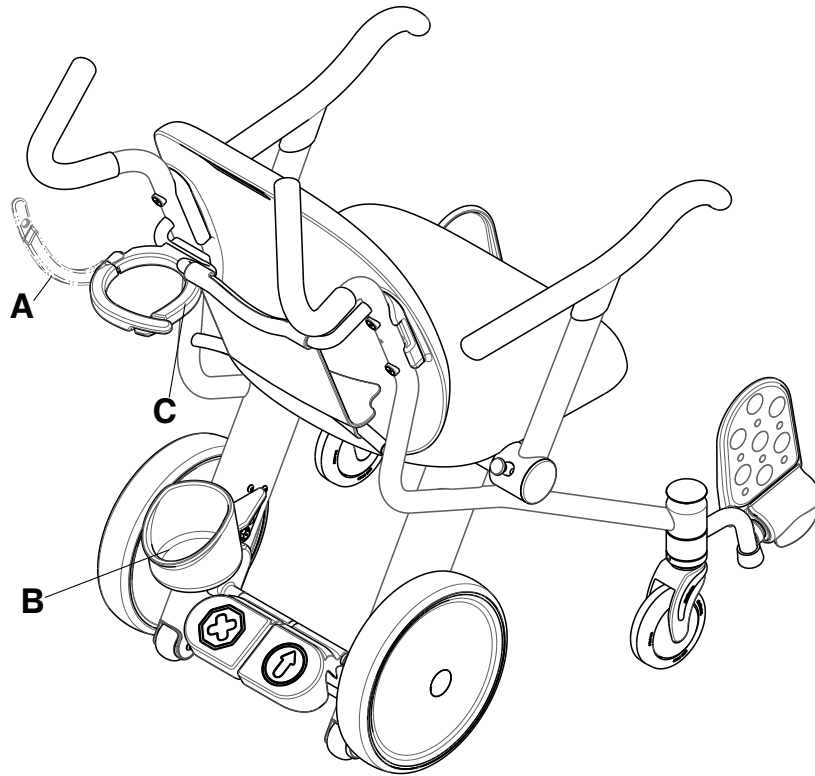
---

### LET OP

- Gebruik de opklaparmsteunen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder en de optionele infuuspaal niet om aan te duwen/trekken.
  - Ter voorkoming van instabiliteit geen voorwerpen aan de duwhandgrepen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder of opklaparmsteunen hangen.
  - De optionele zuurstoffleshouder is uitsluitend bestemd voor zuurstofflessen van type E.
- 

Een zuurstoffles vastzetten (Afbeelding 11):

1. Ga na of het onderstuk (B) van de optionele zuurstoffleshouder leeg is.



**Afbeelding 11 – Standen bovenstuk optionele zuurstoffleshouder**

2. Zet de gele arm (A) aan het bovenstuk van de optionele zuurstoffleshouder omhoog.
3. Plaats de zuurstoffles in het onderstuk (B) van de optionele zuurstoffleshouder. Ga na of de zuurstoffles volledig op zijn plaats in de optionele zuurstoffleshouder zit.
4. Zet de gele arm (A) aan het bovenstuk (C) van de optionele zuurstoffleshouder omlaag om de zuurstoffles vast te zetten.
5. Controleer of de bovenste vergrendeling goed gesloten is voordat u de stoel verplaatst.



## Accessoires en onderdelen

Deze accessoires zijn mogelijk verkrijgbaar voor gebruik bij uw product. Vraag na of ze verkrijgbaar zijn voor uw configuratie of regio. Bel de klantenservice van Stryker: 1-800-327-0770.

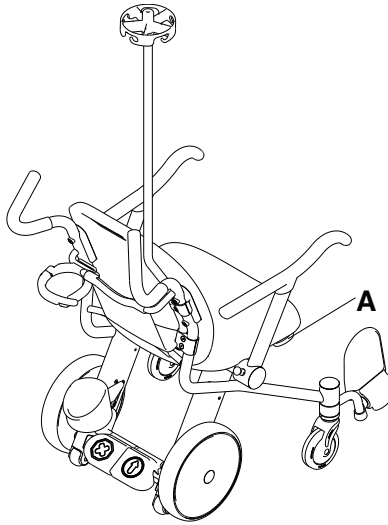
Naam		Nummer
Blaaskatheterzakhaak, optioneel		1460-101-150
Blaaskatheterzakhaak met beensteun, optioneel		1460-001-200
Aardketting, optioneel		1460-075-000
Aardketting, geen		1460-075-100
Infuuspaal		1460-035-000
Bovenstuk infuuspaal	Rood	1460-035-024
	Donkerlila	1460-035-025
	Marineblauw	1460-035-026
	Lichtblauw	1460-035-027
	Koel grijs	1460-035-028
	Geel	1460-035-029
Heupgordel		1460-013-100
Beensteun, optioneel		1460-166-030
Zuurstoffleshouder		1460-045-000
Zuurstoffleshouder		1460-145-000
Gewatteerde zitting, optioneel		1460-013-050

## De blaaskatheterzak aan de optionele blaaskatheterzakhaak bevestigen

### LET OP

- Bevestig alleen blaaskatheterzakken aan de optionele blaaskatheterzakhaak.
- Bevestig de infuuszakken altijd stevig aan de haken van de optionele infuuspaal, of de blaaskatheterzakken aan de optionele blaaskatheterzakhaak voordat u het product verplaatst.
- Hang geen blaaskatheterzak zwaarder dan het veilige draagvermogen van 10 lb (4,53 kg) aan de optionele blaaskatheterzakhaak.

Om een blaaskatheterzak aan de optionele blaaskatheterzakhaak te bevestigen brengt u de haak van de blaaskatheterzak aan op de optionele blaaskatheterzakhaak (A) (Afbeelding 12). Controleer of u de blaaskatheterzak goed hebt bevestigd.



Afbeelding 12 – Locatie blaaskatheterzakhaak

## Een infuuszak aan de optionele infuuspaal bevestigen

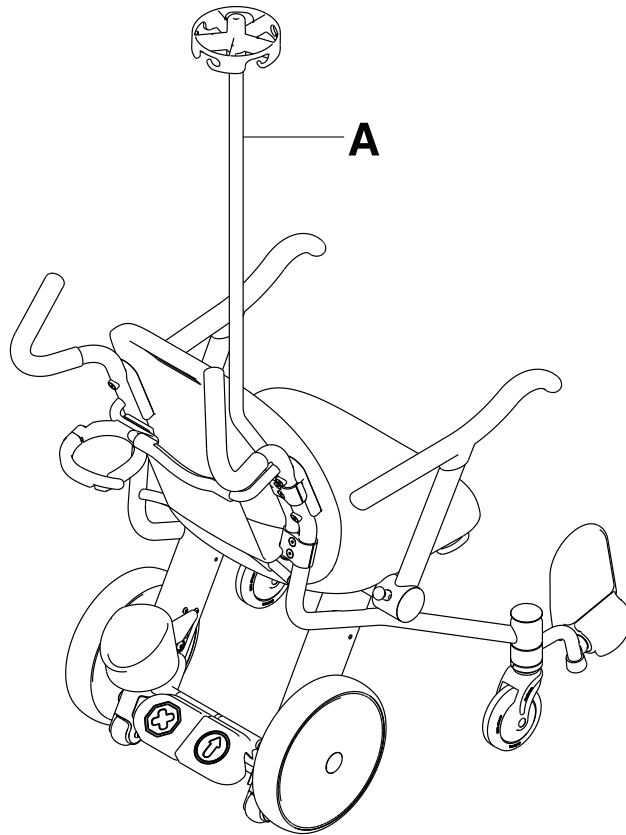
---

### LET OP

- Bevestig alleen standaard infuuszakken aan de optionele infuuspaal.
  - Belast de infuuspaal niet meer dan het veilige draagvermogen van 6 lb (2,72 kg) (3 lb (1,36 kg) per haak).
  - Bevestig de infuuszakken altijd stevig aan de haken van de optionele infuuspaal, of de blaaskatheterzakken aan de optionele blaaskatheterzakhaak voordat u het product verplaatst.
  - Gebruik de opklaparmsteunen, dossierhouder, optionele zuurstoffleshouder en de optionele infuuspaal niet om aan te duwen/trekken.
- 

Infuuszakken aan de optionele infuuspaal bevestigen:

1. Trek aan de optionele infuuspaal (A) om te controleren of deze stevig vastzit (Afbeelding 13).



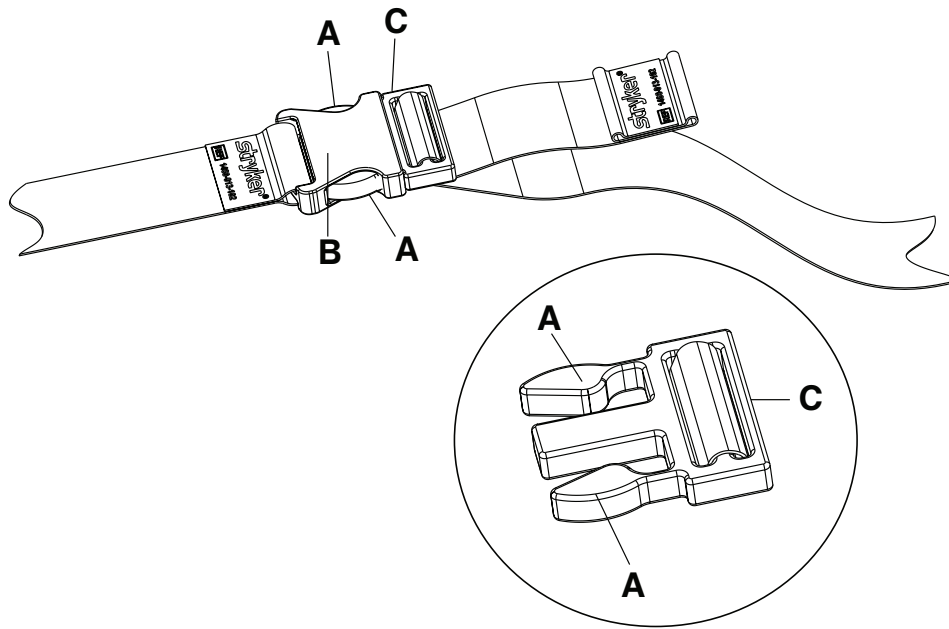
**Afbeelding 13 – Infuuspaal**

2. Bevestig de infuuszakken aan de haken en controleer of de zakken goed vastzitten.

## **De heupgordel omdoen**

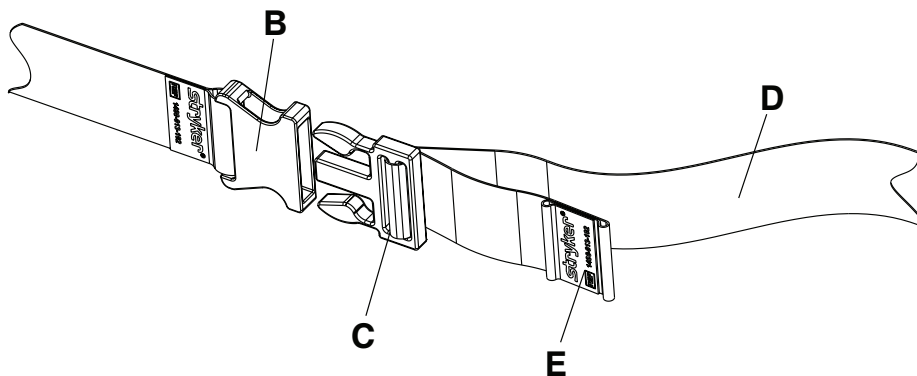
Open de banden van de heupgordel en plaats ze aan weerszijden van de stoel terwijl u de patiënt in de stoel zet. Verleng de banden van de heupgordel, gesp ze vast om de patiënt en kort ze in tot de gewenste lengte.

1. Open de heupgordel door de lippen (A) van de gesp samen te knijpen. Trek aan de sluiting (B) en de gesp (C) om ze uit elkaar te halen.(Afbeelding 14).



**Afbeelding 14 – De heupgordel openen**

2. Om de heupgordel (Afbeelding 15) te sluiten, drukt u de gesp (C) in de sluiting (B) totdat u een klik hoort.



**Afbeelding 15 – De heupgordel sluiten**

3. Om de heupgordel te verlengen, pakt u met de ene hand de gesp (C) vast en met de andere hand de band (D). Trek de band naar buiten door de gesp (C) totdat de gewenste lengte is verkregen.
4. Om de heupgordel in te korten, pakt u met de ene hand de sluiting (B) vast en met de andere hand het omgestikte uiteinde (E) van de band. Trek de band door de sluiting (B) totdat de gewenste lengte is verkregen.
5. Ga na of de gesp (C) goed vastzit. Laat geen overtollige band loshangen of in de wielen verstrikt raken.
6. Inspecteer de heupgordel minstens één keer per maand (vaker als hij vaker wordt gebruikt). Controleer of de sluiting of gesp verbogen of kapot is en of de banden gescheurd of gerafeld zijn. Vervang een versleten of niet-werkende band van de heupgordel onmiddellijk.

## De beensteun in positie brengen

---

**WAARSCHUWING** - Activeer de vrijgavepel van de beensteun niet terwijl een been van de inzittende op de beensteun rust.

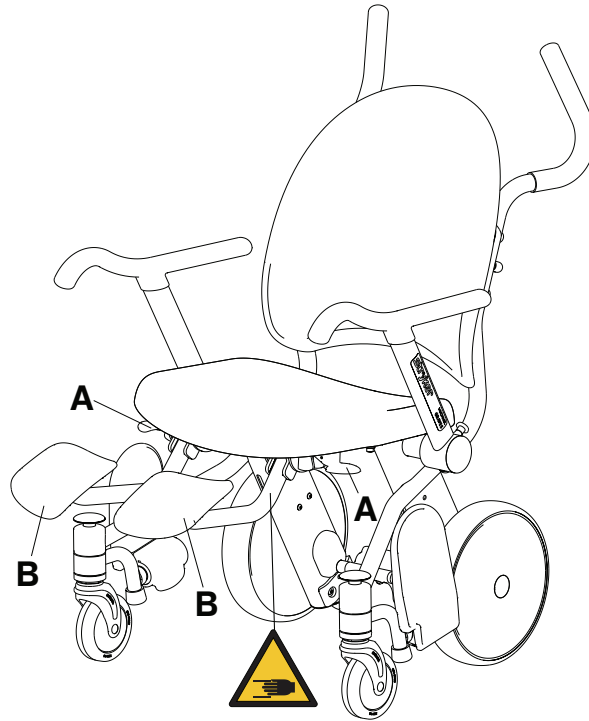
---

---

## LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
  - Ter voorkoming van instabiliteit niet op de opklaparmsteunen, voetsteun, beensteun of rugleuning zitten, staan of leunen.
  - Belast de beensteun niet meer dan het veilige draagvermogen van 40 lb (18,14 kg).
- 

De beensteun in positie brengen voor gebruik (Afbeelding 16):



**Afbeelding 16 – Gebruiksstand beensteun**

1. Druk het rempedaal omlaag om de rem te activeren. Duw tegen het product om te controleren of de rem werkt.
2. Zorg dat de benen van de inzittende zich uit de buurt van de beensteun bevinden.
3. Trek de gele vrijgavehendel (A) onder de zitting aan de betreffende kant omhoog.
4. Trek de beensteun (B) omhoog totdat hij vastklikt en wordt vergrendeld in de gebruiksstand. Druk omlaag op de beensteun om te controleren of hij goed vastzit.
5. Plaats het been van de inzittende op de beensteun (B).

## De beensteun opbergen

---

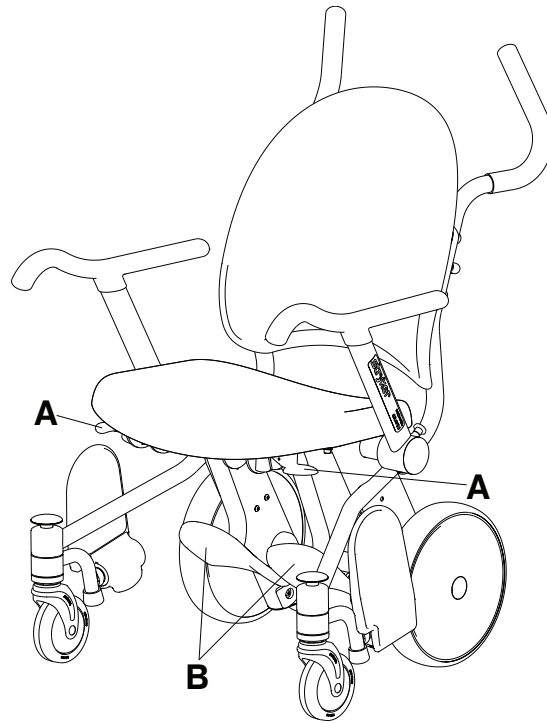
**WAARSCHUWING** - Activeer de vrijgavepal van de beensteun niet terwijl een been van de inzittende op de beensteun rust.

---

## LET OP

- Activeer altijd de rem om onbedoelde beweging te voorkomen.
  - Ter voorkoming van instabiliteit niet op de opklaparmsteunen, voetsteun, beensteun of rugleuning zitten, staan of leunen.
  - Belast de beensteun niet meer dan het veilige draagvermogen van 40 lb (18,14 kg).
- 

De beensteun opbergen (Afbeelding 17):

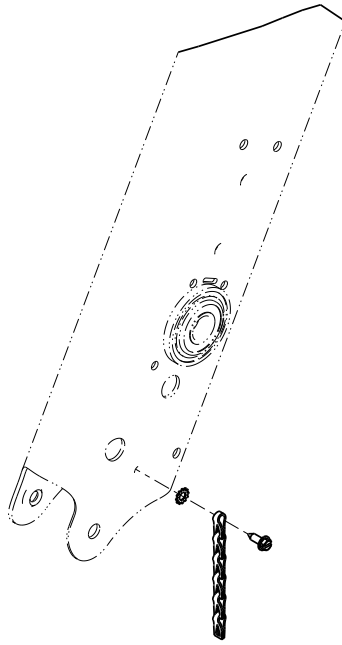


**Afbeelding 17 – Opbergstand beensteun**

1. Zorg dat de benen van de inzittende zich uit de buurt van de beensteun bevinden.
2. Trek de gele vrijgavehendel (A) onder de zitting aan de betreffende kant omhoog.
3. Druk de beensteun (B) richting de achterkant van de stoel totdat hij vastklikt. Druk de beensteun (B) richting de achterkant van de stoel om te controleren of hij goed vastzit.

## **Optionele aardketting**

De optionele aardketting vermindert statische ontlading tijdens vervoer.



**Afbeelding 18 – Optionele aardketting**

# Reiniging

## LET OP

- Reinig het product niet met stoom.
- Controleer voordat u het product na reiniging weer vrijgeeft voor gebruik of alle labels intact zijn, of het rempedaal en het rijpedaal in beide standen goed vergrendelen en of alle onderdelen goed gesmeerd zijn.
- Zorg dat u elk product na reiniging afneemt met schoon water en grondig droogt. Sommige reinigingsproducten zijn corrosief en kunnen bij verkeerd gebruik schade aan het product veroorzaken. Als u het product niet goed afspoelt en afdroogt, kan een corrosieve afzetting achterblijven op het oppervlak van het product, waardoor voortijdige corrosie van essentiële onderdelen kan ontstaan. Als u zich niet aan deze reinigingsinstructies houdt, kan uw garantie komen te vervallen.

## Opmerking

- Direct contact van de huid met zichtbaar vervuild, doorlatend materiaal kan het infectierisico verhogen.
- Reinig de optionele gewatteerde zitting niet met een hogedrukreiniger. Als het product is uitgerust met de optionele gewatteerde zitting, verwijder de gewatteerde zitting dan voordat u hogedrukreiniging uitvoert.

Deze aanwijzingen zijn bedoeld als aanbevolen reinigingsmethoden voor Model 1460 **Prime TC**.

**Prime TC** is ontworpen voor hogedrukreiniging. Het product kan enige tekenen van oxidatie of verkleuring vertonen na doorlopende reiniging. De prestatiekenmerken en functionaliteit van het product worden echter niet nadelig beïnvloed door hogedrukreiniging, zolang de juiste procedures worden gevolgd.

## Aanbevolen reinigingsmethode

Voor het tussen het gebruik door afvegen van het product met desinfectiemiddel voert u de volgende stappen uit:

1. Volg de aanbevelingen van de fabrikant betreffende verdunning van de reinigingsvloeistof nauwkeurig op.
2. Reinig alle oppervlakken van het product tussen het gebruik door handmatig met een aanbevolen desinfectiemiddel.
3. Breng het aanbevolen desinfectiemiddel aan als spray of met in het middel gedrenkte doekjes.
4. Zorg dat u alle oppervlakken desinfecteert. Besteed met name aandacht aan gebieden die vaak worden aangeraakt, zoals de opklaparmsteun, zitting, rugleuning, duwhandgrepen en de optionele zuurstoffeshouder.
5. Houd u aan de aanbevelingen van de fabrikant betreffende de gepaste contacttijd en afspoelvereisten van het desinfectiemiddel.
6. Maak het product grondig droog voordat u het weer vrijgeeft voor gebruik.

## Aanbevolen reinigingsmiddelen

quaternaire reinigingsmiddelen (werkzame stof: ammoniumchloride) die minder dan 3% glycoether bevatten
reinigingsmiddelen op basis van fenol (werkzame stof – o-fenylfenol)
chloorhoudende bleekoplossing (5,25% bleekmiddel verdund in een verhouding van 1 deel bleekmiddel op 100 delen water, wat overeenkomt met 520 ppm beschikbaar chloor (40 ml van een 5,25% bleekoplossing per 4000 ml water))
21% isopropylalcohol

Vermijd oververzadiging en zorg dat het product niet langer nat blijft dan aanbevolen in de richtlijnen van de fabrikant van de reinigingsvloeistof betreffende correcte desinfectie.



# Preventief onderhoud

Stel het product buiten gebruik voordat u de preventieve onderhoudsinspectie uitvoert. Controleer bij het jaarlijkse preventieve onderhoud alle vermelde punten voor alle producten van Stryker Medical. Afhankelijk van de intensiteit van het gebruik van het product kan het nodig zijn vaker preventieve onderhoudscontroles uit te voeren. Service en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

**Opmerking** - Reinig en desinfecteer het product vóór inspectie, indien van toepassing.

Inspecteer de volgende punten:

- \_\_\_\_\_ Alle lassen
- \_\_\_\_\_ Alle bevestigingsmiddelen zitten goed vast
- \_\_\_\_\_ Zitting en rugleuning zijn niet gebarsten of beschadigd
- \_\_\_\_\_ Dossierhouder is niet gebarsten of beschadigd
- \_\_\_\_\_ Opklaparmsteunen gaan omhoog, omlaag en klikken vast
- \_\_\_\_\_ Zwenkwielen zitten goed vast en zwenken
- \_\_\_\_\_ Zwenkwielen zijn vrij van was en vuil
- \_\_\_\_\_ Wielen bewegen en draaien zonder weerstand
- \_\_\_\_\_ Functies van het remmechanisme
- \_\_\_\_\_ Beide achterwielen vergrendelen wanneer de rem wordt geactiveerd
- \_\_\_\_\_ Achterwielen zitten niet los en wiebelen niet
- \_\_\_\_\_ Antikantelwielen zijn intact
- \_\_\_\_\_ Voetsteun klapt omhoog wanneer deze niet in gebruik is
- \_\_\_\_\_ Wegdraaivoetsteun wordt vergrendeld in de gebruikspositie
- \_\_\_\_\_ Wegdraaivoetsteun draait naar de opbergstand wanneer de vrijgaveknop van de wegdraaivoetsteun wordt ingedrukt
- \_\_\_\_\_ Infuuspaaloptie is intact en het bovenstuk zit goed vast en is niet kapot
- \_\_\_\_\_ Zuurstoffleshouderoptie is intact en kan worden vast- en losgeklikt
- \_\_\_\_\_ Heupgordeloptie is onbeschadigd
- \_\_\_\_\_ Gewatteerde zittingoptie is niet gescheurd of beschadigd
- \_\_\_\_\_ Beensteunoptie wordt vergrendeld in de opbergstand
- \_\_\_\_\_ Beensteunoptie draait en wordt vergrendeld in de gebruiksstand
- \_\_\_\_\_ Smeer de vrijzetpaloptie van de beensteun

Serienummer product:
Ingevuld door:
Datum:



## Prime TC®

Brukerhåndbok

REF 1460

Transportstol














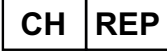






CE

NO



# Symboler

	Se bruksanvisningen
	Generell advarsel
	Forsiktig
	Advarsel, klemming av hender
	Ingen skyving
	Katalognummer
	Serienummer
	Amerikanske patenter finnes på <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE-merke
	Autorisert representant i EU
	Britisk samsvarsmerke
	Importør
	Unik utstyrsidentifikasjon
	Autorisert representant i Sveits
	Europeisk medisinsk utstyr
	Produsent
	Produksjonsdato
	Trygg arbeidsvekt

	Må smøres
	Skjør, behandles med forsiktighet
	Holdes tørr
	Denne side opp
	Må ikke stables

# Innholdsfortegnelse

Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk .....	2
Oversikt over sikkerhetsforholdsregler .....	2
Klempunkter .....	4
Innledning .....	5
Produktbeskrivelse .....	5
Tiltenkt bruk .....	5
Kliniske fordeler .....	5
Forventet levetid .....	5
Kassering/resirkulering .....	6
Kontraindikasjoner .....	6
Spesifikasjoner .....	6
Illustrasjon av produktet .....	8
Kontaktopplysninger .....	9
Serienummerets plassering .....	9
Produksjonsdato .....	9
Oppsett .....	10
Bruk .....	11
Koble bremsen inn eller ut .....	11
Overføre en bruker .....	12
Fjerne en bruker .....	12
Plassere den fellbare fotstøtten .....	13
Folde opp den fellbare fotstøtten .....	14
Plassere den svingbare fotstøtten .....	14
Folde opp den svingbare fotstøtten .....	15
Heve eller senke de fellbare armlenene .....	16
Oppbevare journaler i journalholderen .....	17
Transportere en bruker .....	18
Feste en oksygenflaske til oksygenflaskeholderen .....	19
Tilbehør og deler .....	21
Feste Foley-posen til den valgfrie Foley-posekroken .....	21
Feste en IV-pose på det valgfrie IV-stativet .....	22
Feste hoftebeltet .....	23
Plassere benstøtten .....	24
Folde opp benstøtten .....	25
Valgfri jordforbindelse .....	26
Rengjøring .....	28
Forebyggende vedlikehold .....	29

# Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk

Ordene **ADVARSEL**, **FORSIKTIG** og **MERK** har en spesiell betydning og må leses nøye.

## ADVARSEL

Gjør leseren oppmerksom på en situasjon som kan medføre død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås. Det kan også beskrive potensielle alvorlige bivirkninger og sikkerhetsrisikoer.

## FORSIKTIG

Gjør leseren oppmerksom på en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat skade på bruker eller pasient eller skade på produktet eller annen materiell skade. Dette inkluderer spesielle forholdsregler som må tas for å sørge for sikker og effektiv bruk av produktet, og forholdsregler som må tas for å unngå skade på et produkt som følge av bruk eller misbruk.

**Merknad** - Gir spesiell informasjon for å gjøre vedlikeholdet lettere eller tydeliggjøre viktige instruksjoner.

## Oversikt over sikkerhetsforholdsregler

Alle advarsler og forholdsregler på denne siden må alltid leses grundig og overholdes nøye. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

---

### ADVARSEL

- Koble alltid inn parkeringsbremsen når en bruker går inn i produktet, for å unngå at det blir ustabil.
- Ikke overbelast produktet med mer enn den trygge arbeidslasten på 500 pund (226,8 kg).
- Ikke la brukeren lene seg utenfor produktets ytterkanter, for å unngå velt.
- Ikke bruk produktet på ramper eller hellinger som er over 5,7 grader, for å unngå at det blir ustabil.
- Ikke løft eller senk produktet mens en bruker sitter i det.
- Fest alltid oksygenflasken godt til oksygenflaskeholderen før produktet flyttes.
- Ikke koble inn utløserlåsen for benstøtten mens brukeren har bena på benstøtten.

---

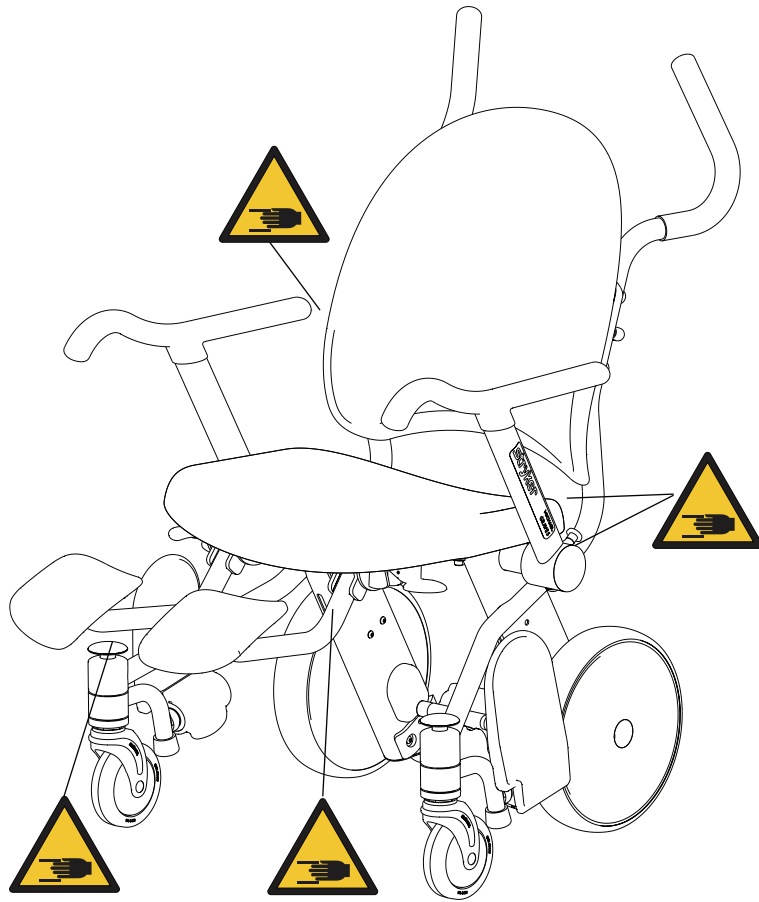
### FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade på bruker eller operatør. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
- Ikke modifier produktet eller noen av produktets komponenter. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar virkning, som igjen kan medføre skade på bruker eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.
- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
- Ikke bruk bremsepedalen til å stoppe et produkt i bevegelse.
- Ikke plasser barnebilseter, babybærestoler eller andre gjenstander på produktets sete eller på brukerens fang.
- Hold alltid brukerens og operatørens armer og ben unna det fellbare armlenet når armlenet heves eller senkes, for å unngå risiko for klemming.
- Ikke heng noe på skyvehåndtakene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller de fellbare armlenene, for å unngå ustabilitet.
- Rydd alltid banen til de svingbare fotstøttene før de aktiveres, for å unngå at noe setter seg fast.
- Ikke sitt, stå eller len deg på de fellbare armlenene, fotstøtten, benstøtten eller seteryggen, for å unngå ustabilitet.
- Ikke bruk de fellbare armlenene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller det valgfrie IV-stativet til å dra eller skyve stolen.
- Hold alltid fingrene unna utløserlåsen for armlenet før låsen utløses, for å unngå risiko for klemming.
- Transporter alltid brukeren med føttene på fotstøttene.
- Unngå alltid klempunktet mellom det fellbare armlenet, seteryggen og setet når du endrer stilling på det fellbare armlenet. Det fellbare armlenet skal være nede (i fremovervendt stilling) når stolen er i bruk, og det skal bare være i oppfelt stilling for å gjøre det enklere å komme opp i eller ut av produktet.



- Ikke legg gjenstander som veier mer enn 6 pund (2,72 kg), i journalholderen.
  - Ikke rull produktet på antvipphjulene.
  - Ikke transporter med mer enn én bruker i produktet, for å unngå at det blir ustabil.
  - Transporter alltid produktet forsiktig over terskler og små kanter for å sikre at hjulene ruller mykt og produktet er stabilt.
  - Hold alltid brukerens og operatørens armer og ben unna de fellbare armlenene når armlenene heves eller senkes, for å unngå risiko for klemming.
  - Ikke bruk produktet på myke eller ustabile underlag, som sand, gress eller grus, for å unngå at det blir ustabil eller vanskelig å flytte.
  - Bruk alltid trygge løfteteknikker med to operatører når et tomt produkt skal løftes over en barriere. Løft produktet bare etter hovedrammerørene. Ikke løft produktet etter armlenene, fotstøttene, tilbehør eller seteoverflater.
  - Den valgfrie oksygenflaskeholderen er bare konstruert for oksygenflasker av klasse E.
  - Sørg for at du kun fester Foley-poser til den valgfrie Foley-posekroken.
  - Fest alltid IV-posene godt på krokene på det valgfrie IV-stativet eller de valgfrie Foley-posene til Foley-posekroken før produktet flyttes.
  - Ikke heng en Foley-pose som er over den sikre arbeidsbelastningen på 10 pund (4,53 kg), på den valgfrie Foley-posekroken.
  - Sørg alltid for at du kun fester standard IV-poser til det valgfrie IV-stativet.
  - Ikke belast det valgfrie IV-stativet med mer enn den trygge arbeidsvekten på 6 pund (2,72 kg) (3 pund (1,36 kg) per krok).
  - Ikke belast benstøtten med mer enn den trygge arbeidsvekten på 40 pund (18,14 kg).
  - Ikke damprensjør båren.
  - Sørg alltid for at alle etikettene er intakte, bremsepedalen og kjørepedalen låses som de skal i begge posisjonene, og kontroller at alle komponentene er riktig smurt før du tar i bruk produktet igjen etter rengjøring.
  - Sørg alltid for å tørke over hvert produkt med rent vann og tørke det grundig etter rengjøring. Enkelte rengjøringsprodukter har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet hvis du bruker dem feil. Hvis du ikke skyller og tørker produktet tilstrekkelig, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate. Dette kan føre til at viktige komponenter forringes raskere. Hvis du ikke følger disse rengjøringsinstruksjonene, kan garantien bli gjort ugyldig.
-

# Klempunkter



Figur 1 – Klempunkter

# Innledning

Denne håndboken hjelper deg med bruken og vedlikeholdet av Stryker-produktet. Les denne håndboken før bruk eller vedlikehold av dette produktet. Fastsett metoder og prosedyrer for å lære opp personalet i sikker drift og vedlikehold av dette produktet.

---

## FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade på bruker eller operatør. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
  - Ikke modifier produktet eller noen av produktets komponenter. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar virkning, som igjen kan medføre skade på bruker eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.
- 

## Merknad

- Denne håndboken er en permanent del av produktet, og den skal følge produktet selv om produktet blir solgt.
- Stryker forsøker kontinuerlig å forbedre produktenes utforming og kvalitet. Denne håndboken inneholder den nyeste produktinformasjonen som er tilgjengelig på utgivelsestidspunktet. Det kan være mindre avvik mellom produktet ditt og denne håndboken. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte Strykers kundeservice eller tekniske støtte på 1-800-327-0770.

## Produktbeskrivelse

Stryker-modell 1460 **Prime TC**® er en manuell, operatørdrevet stol som er laget for å transportere brukere i sittende stilling, sammen med pasientens medisinske utstyr (som oksygenflaske, IV-væskeposer eller en Foley-kateterpose). Produktet er utstyrt med en bremsemekanisme som låser bakhjulene for å gi økt stabilitet og gjøre det enklere for brukeren å komme seg opp i og ned av stolen.

## Tiltenkt bruk

**Prime TC** er en transportstol for medisinsk formål, som er ment å skulle hjelpe en person med å utføre en aktivitet som personen har vanskeligheter med eller ikke er i stand til å utføre. **Prime TC** er ment for enkeltbrukere som klarer å holde seg i oppreist, sittende stilling uten assistanse, og i samsvar med institusjonens retningslinjer for transport.

Forventet bruk av **Prime TC** er å støtte brukeren i en oppreist, sittende stilling med ryggen mot seteryggen og ben og armer på de tiltenkte flatene. Ved transport skyver operatøren stolen bakfra ved å gripe i de tiltenkte håndtakene. Brukeren skal ikke sitte på armlenene, stå oppreist på noen overflate eller lene seg på armlenene eller seteryggen fra stående stilling. Tiltenkte operatører inkluderer helsetransportører (eskorter), sykepleiere, annet helsepersonell, familiemedlemmer samt personer som ledsager brukeren.

**Prime TC** er ment for bruk inne i og utenfor helseinstitusjoner samt på tilleggende steder, inkludert parkeringsplasser. Transportaktiviteter inkluderer inn- og utstiging ved fortau, transport inne på avdelinger og mellom avdelinger samt transport i heis. **Prime TC** har en trygg arbeidsbelastning på 226,8 kg, inkludert bruker og ekstrautstyr. Typisk bruksvarighet kan variere fra noen minutter til opptil en time. Brukerens ventetid for enkelte hendelser (som venting på CT-skanning, MR-skanning eller røntgen) kan imidlertid overstige en time.

## Kliniske fordeler

Pasienttransport og forenkle behandling (IV-stativ festet permanent)

## Forventet levetid

**Prime TC** har en forventet levetid på fem år ved normal bruk, normale bruksforhold og riktig periodisk vedlikehold.


## Kassering/resirkulering

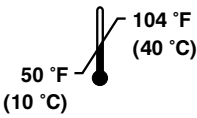
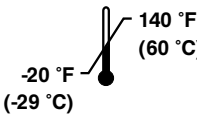
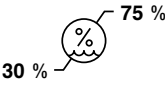
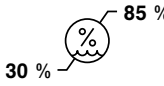
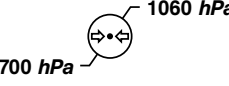
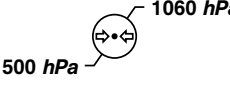
Følg alltid gjeldende lokale anbefalinger og/eller regelverk vedrørende miljøbeskyttelse og risikoene forbundet med resirkulering eller kassering av utstyret på slutten av levetiden.

## Kontraindikasjoner

Ingen kjente.

## Spesifikasjoner

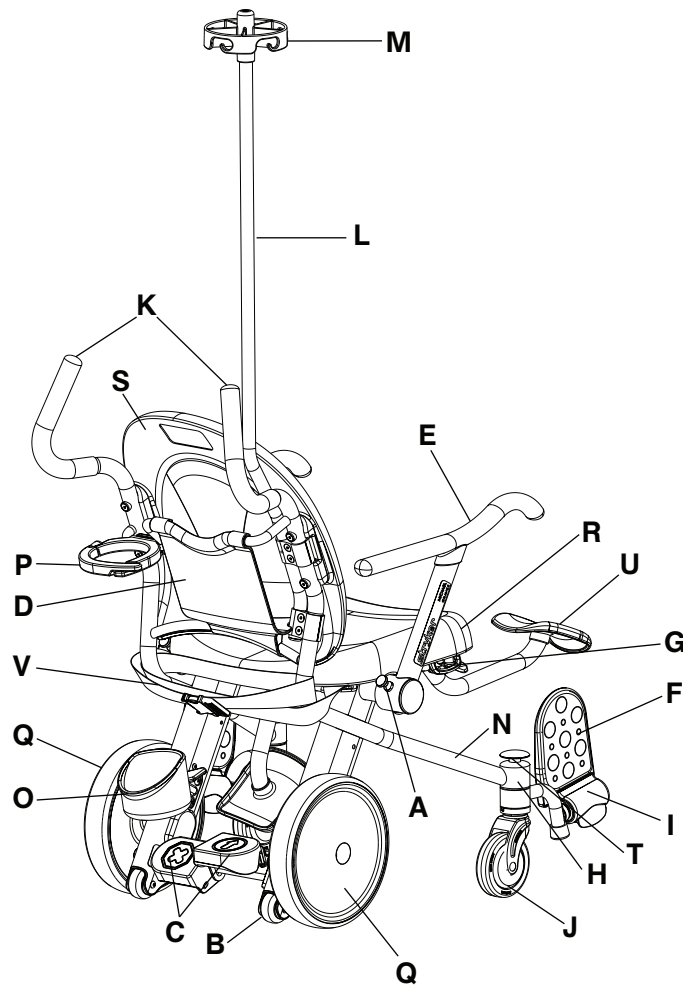
		500 pund	226,8 kg
<b>Merknad</b> - Trygg arbeidsbelastning indikerer total vekt av bruker og tilleggsutstyr.			
Basismodellens vekt (uten ekstraustyr)		90,7 pund	41,14 kg
<b>Merknad</b> - Vekten kan variere med 1 pund (0,5 kg).			
Bredde	Totalbredde	28,3 tommer	71,8 cm
	Setebredde	21,5 tommer	54,6 cm
Setehøyde	Fra fotstøtter	15 tommer	38,1 cm
	Fra gulvet	21 tommer	53,3 cm
Høyde	Med IV-stativ	73 tommer	185,4 cm
	Uten IV-stativ	45 tommer	114,3 cm
Område for skyvehåndtaksgrep	Bredde	16–20,5 tommer	40,6–52,1 cm
	Høyde fra gulvet	35–45 tommer	88,9–114,3 cm
Sammenpakking	Lengde første stol	39,8 tommer	101,0 cm
	Lengde første stol med oppfelt fotstøtte	33,4 tommer	84,8 cm
	Ekstra lengde for hver ytterligere sammenpakkede stol	20,5 tommer	52,1 cm

Miljømessige forhold	Bruk	Oppbevaring og transport
Temperatur		
Relativ luftfuktighet		
Atmosfærisk trykk		

Spesifikasjonene som er oppført er omtrentlige og kan variere noe fra produkt til produkt.

Stryker forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel.

## Illustrasjon av produktet



Figur 2 – Prime TC

A	Utløser for armlene	L	IV-stativ, ekstrauststyr
B	Antivipphjul	M	IV-stativtopp, ekstrauststyr
C	BackSmart™ bremse-/kjørepedaler	N	Hovedrammerør
D	Journalholder	O	Bunn av BackSmart oksygenflaskeholder, ekstrauststyr
E	BackSmart fellbart armlene	P	Topp av BackSmart oksygenflaskeholder, ekstrauststyr
F	BackSmart fellbar fotstøtte	Q	Bakhjul
G	Foley-posekrok, ekstrauststyr	R	Sete
H	Fotstøtteenhet, svingbar	S	Seterygg
I	Fotstøttespak	T	Utløser for svingbar fotstøtte
J	Forhjul	U	Benstøtte, ekstrauststyr
K	BackSmart-håndtak	V	Hoftebelte, ekstrauststyr

## Kontaktopplysninger

Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk støtte på: 1-800-327-0770.

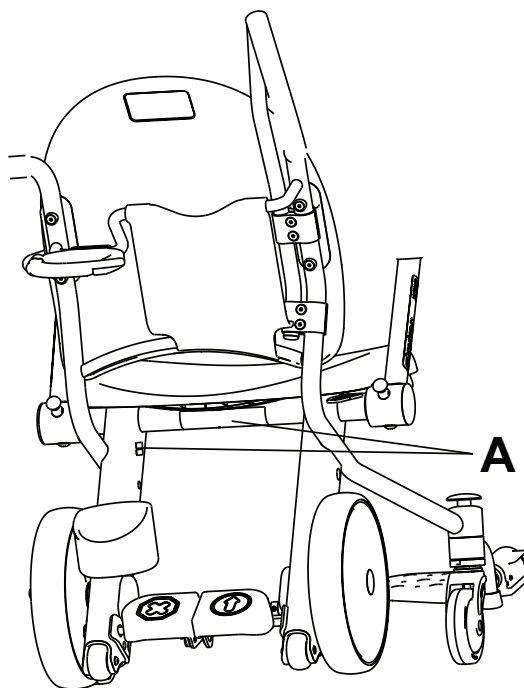
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Merknad** - Brukeren og/eller pasienten skal rapportere alle alvorlige produktrelaterte hendelser til både produsenten og den kompetente myndigheten i EU-landet hvor brukeren og/eller pasienten er bosatt.

Du kan se bruker- eller vedlikeholdshåndboken på nettet på <https://techweb.stryker.com/>.

Ha Stryker-produktets serienummer (A) tilgjengelig når du ringer Strykers kundeservice eller tekniske støtte. Inkluder alltid serienummeret ved skriftlig kommunikasjon.

## Serienummerets plassering



## Produksjonsdato

Produksjonsåret er de fire første tallene i serienummeret.

# Oppsett

Før du tar i bruk produktet, må du kontrollere at disse komponentene fungerer som de skal:

1. Inspiser produktet visuelt for tegn på transportskader.
2. Trykk bremsepedalen ned og skyv på stolen for å sikre at bakhjulene er låst.
3. Hev og senk de fellbare armlenene for å sikre at de beveger seg mykt, og lås dem i fremovervendt stilling.
4. Pass på at de fellbare fotstøttene heves automatisk når føttene fjernes fra fotstøttene, og at de vipper ned når fotstøttespaken skyves opp.
5. Trykk på den gule utløserknappen for de svingbare fotstøttene og pass på at fotstøttene dreier til oppfelt stilling.
6. Sett de svingbare fotstøttene i bruksstilling igjen og påse at fotstøttene låses på plass.
7. Kontroller at eventuelt valgfritt tilbehør monteres og betjenes som beskrevet i bruksanvisningen.



# Bruk

## Koble bremsen inn eller ut

---

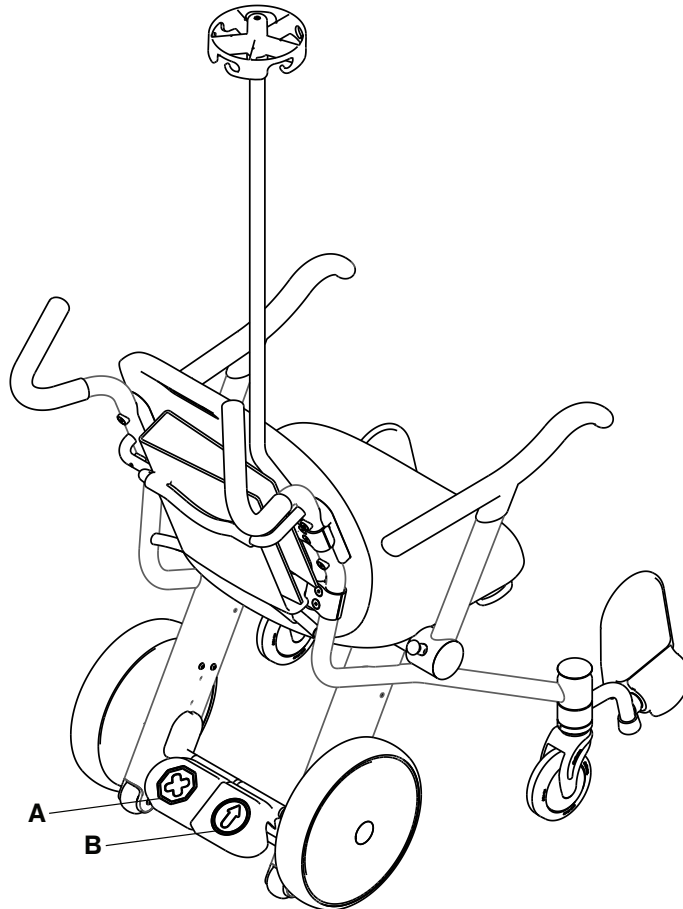
**ADVARSEL** - Koble alltid inn parkeringsbremsen når en bruker går inn i produktet, for å unngå at det blir ustabil.

---

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
  - Ikke bruk bremsepedalen til å stoppe et produkt i bevegelse.
- 

Bremsepedalen og kjørepedalen sitter på baksiden av stolen, mellom bakhjulene (Figur 3). Når du kobler inn bremsen, låses bakhjulene, men du kan fremdeles bevege forhjulene.



**Figur 3 – Bremsepedal og kjørepedal**

Trykk ned på bremsepedalen (A) for å koble inn bremsen.

Trykk ned på kjørepedalen (B) for å koble ut bremsen.

**Merknad** - Bakhjulets bremselåsmekanisme hindrer bare at bakhjulene ruller. Bremsmekanismen hindrer ikke at stolen glir på gulvet.

## Overføre en bruker

---

### ADVARSEL

- Koble alltid inn parkeringsbremsen når en bruker går inn i produktet, for å unngå at det blir ustabil.
  - Ikke overbelast produktet med mer enn den trygge arbeidslasten på 226,8 kg.
  - Ikke la brukeren lene seg utenfor produktets ytterkanter, for å unngå velt.
- 

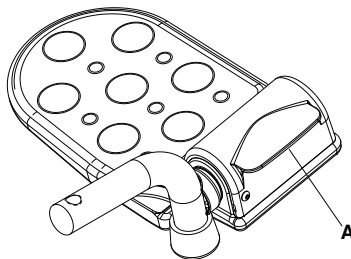
### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
  - Ikke plasser barnebilseter, babybærestoler eller andre gjenstander på produktets sete eller på brukerens fang.
  - Hold alltid brukerens og operatørens armer og ben unna det fellbare armlenet når armlenet heves eller senkes, for å unngå risiko for klemming.
  - Ikke heng noe på skyvehåndtakene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller de fellbare armlenene, for å unngå ustabilitet.
  - Rydd alltid banen til de svingbare fotstøttene før de aktiveres, for å unngå at noe setter seg fast.
  - Ikke sitt, stå eller len deg på de fellbare armlenene, fotstøtten, benstøtten eller seteryggen, for å unngå ustabilitet.
  - Ikke bruk de fellbare armlenene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller det valgfrie IV-stativet til å dra eller skyve stolen.
- 

Bruk **Prime TC** bare for enkeltbrukere som klarer å holde seg i oppreist, sittende stilling uten assistanse, og i samsvar med institusjonens retningslinjer for transport av brukere.

Slik overføres en bruker (se *Folde opp den fellbare fotstøtten* (side 14)):

**Merknad** - Hold fotstøtten i oppfelt stilling når det ikke er noen bruker i **Prime TC**.



**Figur 4 – Spake for den fellbare fotstøtten**

1. Plasser stolen nær brukeren.
2. Trykk ned på bremsepedalen for å koble inn bremsen. Skyv på produktet for å sikre at bremsen fungerer.
3. Hjelp brukeren med å komme seg opp i **Prime TC**. Påse at brukeren sitter oppreist mot seteryggen.
4. Bruk foten og senk den fellbare fotstøtten til transportstilling ved å løfte opp fotstøttespaken (A) (Figur 4).
5. Plasser brukerens føtter helt oppå fotstøttene.
6. Legg de fellbare armlenene ned og pass på at brukerens armer ligger helt oppå armlenene.

## Fjerne en bruker

---

### ADVARSEL

- Koble alltid inn parkeringsbremsen når en bruker går inn i produktet, for å unngå at det blir ustabil.
  - Ikke la brukeren lene seg utenfor produktets ytterkanter, for å unngå velt.
- 

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.

- Rydd alltid banen til de svingbare fotstøttene før de aktiveres, for å unngå at noe setter seg fast.
  - Hold alltid brukerens og operatørens armer og ben unna det fellbare armlenet når armlenet heves eller senkes, for å unngå risiko for klemming.
  - Hold alltid fingrene unna utløserlåsen for armlenet før låsen utløses, for å unngå risiko for klemming.
  - Ikke sitt, stå eller len deg på de fellbare armlenene, fotstøtten, benstøtten eller seteryggen, for å unngå ustabilitet.
- 

#### Slik fjerner du en bruker:

1. Trykk ned på bremsepedalen for å koble inn bremsen. Skyv på produktet for å sikre at bremsen fungerer.
2. Påse at brukerens føtter er unna de fellbare fotstøttene, og at de fellbare fotstøttene står i oppfelt stilling.
3. Fjern brukeren fra produktet ved å følge institusjonens protokoll.

## Plassere den fellbare fotstøtten

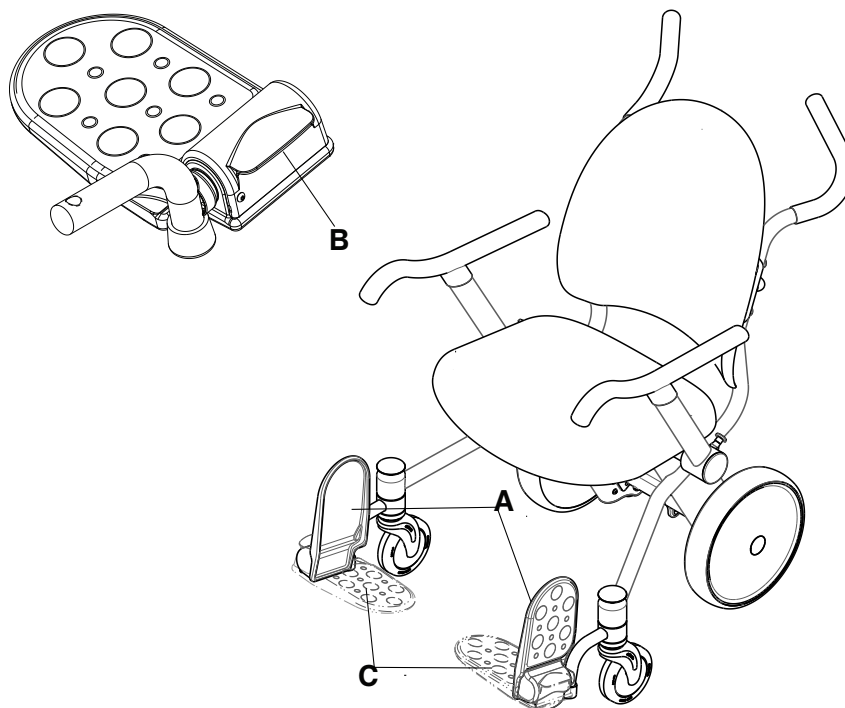
---

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
  - Transporter alltid brukeren med føttene på fotstøttene.
- 

Slik plasserer du den fellbare fotstøtten for bruk (Figur 5):

1. Trykk ned på bremsepedalen for å koble inn bremsen. Skyv på produktet for å sikre at bremsen fungerer.
2. Pass på at brukerens føtter er unna de fellbare fotstøttene (A).



**Figur 5 – Transportstilling for de fellbare fotstøttene**

3. Bruk foten og senk den fellbare fotstøtten til transportstilling ved å løfte opp fotstøttespaken (B).
4. Plasser brukerens føtter helt oppå de fellbare fotstøttene (C).

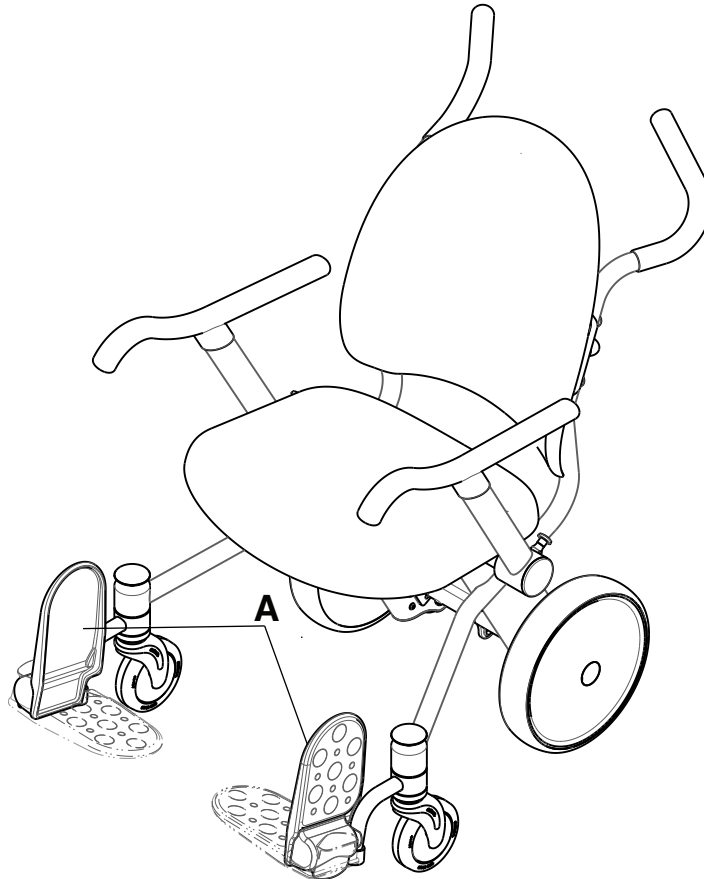
## Folde opp den fellbare fotstøtten

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
- Transporter alltid brukeren med føttene på fotstøttene.

Slik folder du opp den fellbare fotstøtten:

1. Pass på at brukers føtter er unna de fellbare fotstøttene.



**Figur 6 – Fellbare fotstøtter i oppfelt stilling**

2. Påse at de fellbare fotstøttene er hevet til oppfelt stilling (A) (Figur 6).

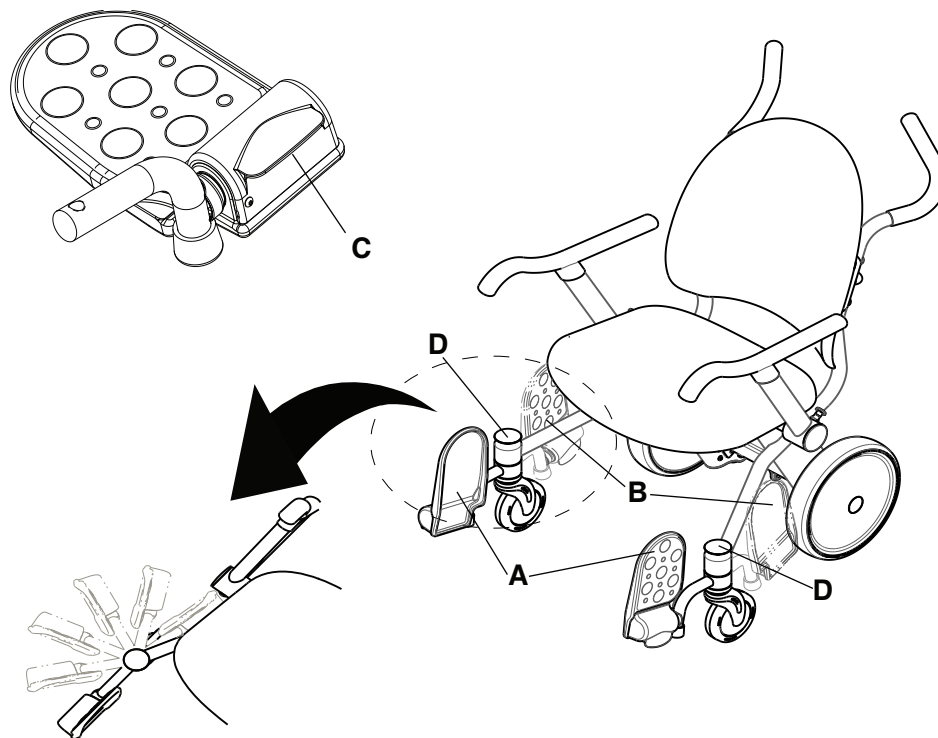
## Plassere den svingbare fotstøtten

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
- Rydd alltid banen til de svingbare fotstøttene før de aktiveres, for å unngå at noe setter seg fast.

Slik plasserer du den svingbare fotstøtten for bruk (Figur 7):

1. Trykk ned på bremsepedalen for å koble inn bremsen. Skyv på produktet for å sikre at bremsen fungerer.
2. Pass på at brukers føtter er unna den svingbare fotstøtten.
3. Sett begge de svingbare fotstøttene i bruksstilling og påse at fotstøtten låses på plass.
4. Pass på at brukers føtter er unna den fellbare fotstøtten (A).



**Figur 7 – Den svingbare fotstøtten i bruksstilling**

5. Bruk foten og senk den fellbare fotstøtten til transportstilling ved å løfte opp fotstøttespaken (C).
6. Plasser brukerens føtter helt oppå de fellbare fotstøttene (A).

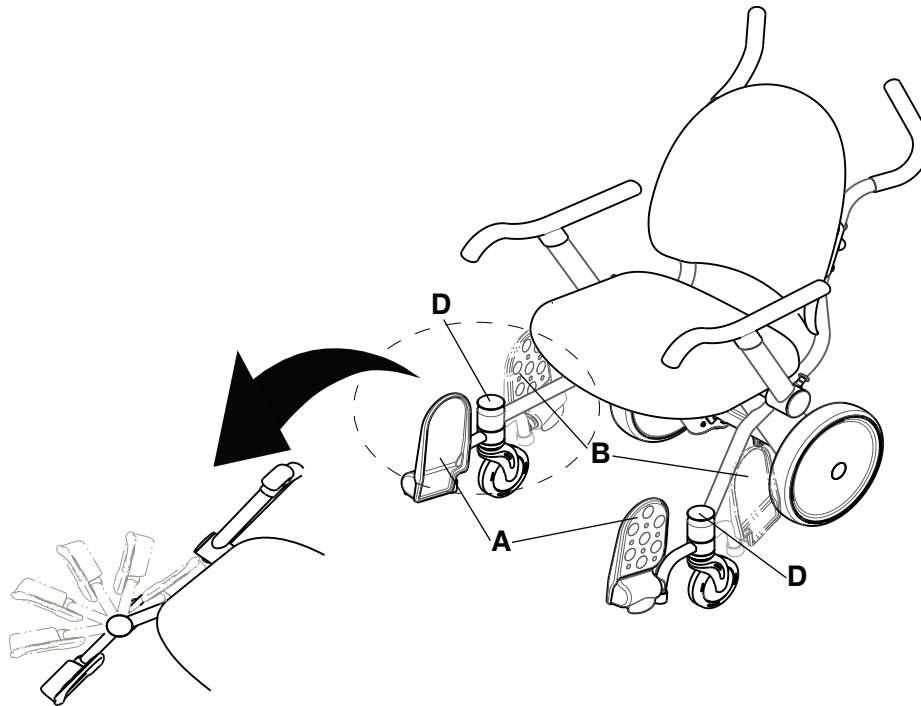
## Folde opp den svingbare fotstøtten

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
- Rydd alltid banen til de svingbare fotstøttene før de aktiveres, for å unngå at noe setter seg fast.

Slik folder du opp de svingbare fotstøttene (Figur 8):

1. Pass på at brukerens føtter er unna de fellbare fotstøttene.
2. Påse at de fellbare fotstøttene er hevet til oppfelt stilling (A).



**Figur 8 – Den svingbare fotstøtten i oppfelt stilling**

3. Rydd banen for de svingbare fotstøttene.
4. Bruk foten og trykk den gule utløserknappen (D) for den svingbare fotstøtten, øverst på den svingbare fotstøtten, og sett den svingbare fotstøtten i oppfelt stilling (B).

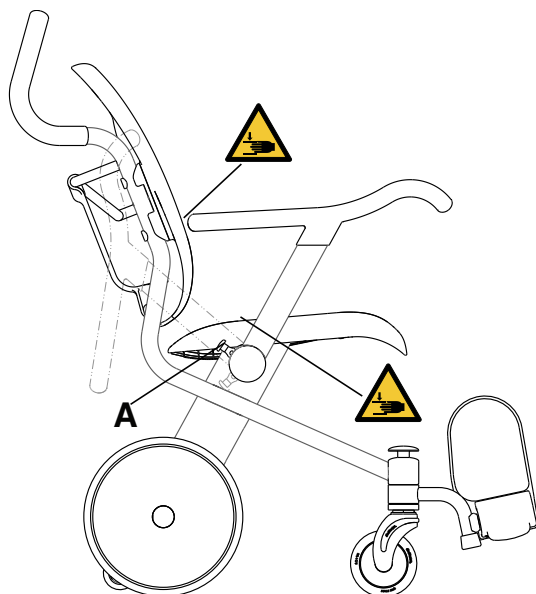
## Heve eller senke de fellbare armlenene

### FORSIKTIG

- Hold alltid brukerens og operatørens armer og ben unna det fellbare armlenet når armlenet heves eller senkes, for å unngå risiko for klemming.
- Hold alltid fingrene unna utløserlåsen for armlenet før låsen utløses, for å unngå risiko for klemming.
- Unngå alltid klempunktet mellom det fellbare armlenet, seteryggen og setet når du endrer stilling på det fellbare armlenet. Det fellbare armlenet skal være nede (i fremovervendt stilling) når stolen er i bruk, og det skal bare være i oppfelt stilling for å gjøre det enklere å komme opp i eller ut av produktet.
- Ikke sitt, stå eller len deg på de fellbare armlenene, fotstøtten, benstøtten eller seteryggen, for å unngå ustabilitet.
- Ikke heng noe på skyvehåndtakene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller de fellbare armlenene, for å unngå ustabilitet.
- Ikke bruk de fellbare armlenene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller det valgfrie IV-stativet til å dra eller skyve stolen.

Bruk begge hender for å heve eller senke armlenene. Bruk den ene hånden til å betjene utløserknappen for armlenene, og den andre hånden til å plassere de fellbare armlenene.

Når du skal heve de fellbare armlenene (bakovervendt stilling), trekker du den gule utløserknappen for armlenet (A) utover og hever det fellbare armlenet til armlenet stopper helt (Figur 9).



**Figur 9 – Klempunkter ved heving og senking av armlenene**

Pass på at brukeren er unna det fellbare armlenet når du skal senke (fremovervendt stilling) det fellbare armlenet. Senk det fellbare armlenet til armlenet låses fast (Figur 9).

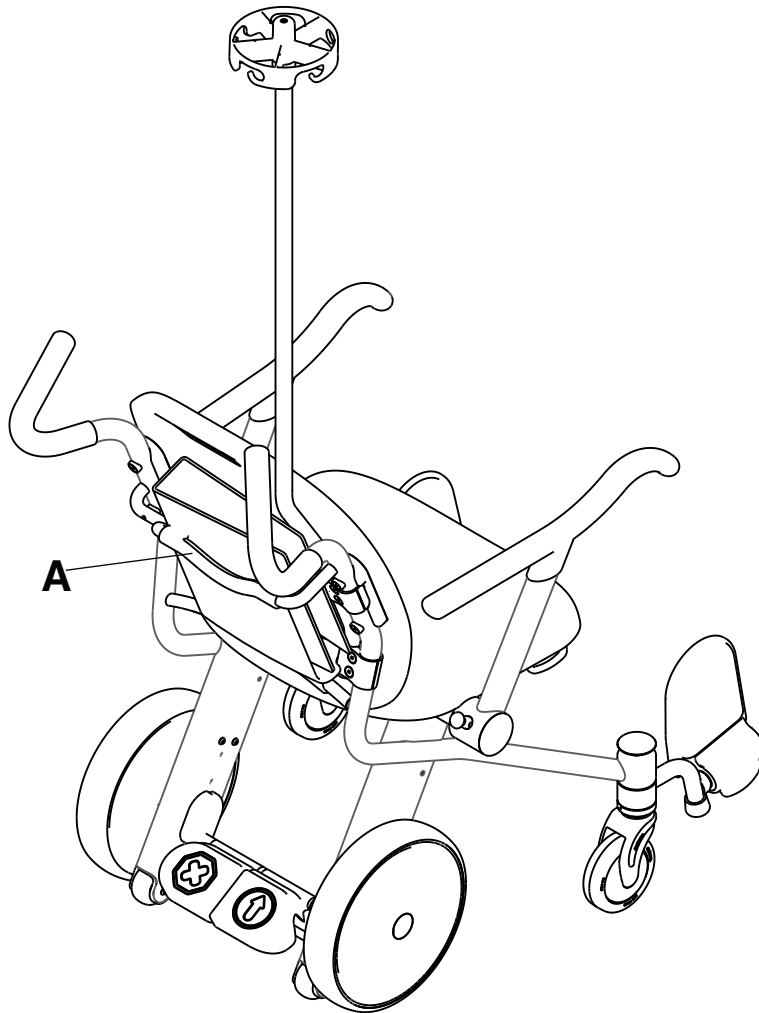
## Oppbevare journaler i journalholderen

### FORSIKTIG

- Ikke heng noe på skyvehåndtakene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller de fellbare armlenene, for å unngå ustabilitet.
- Ikke legg gjenstander som veier mer enn 2,72 kg, i journalholderen.
- Ikke bruk de fellbare armlenene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller det valgfrie IV-stativet til å dra eller skyve stolen.

Bruk journalholderen til å oppbevare og transportere brukerens journal (Figur 10). Journalholderen rommer en trerings ringperm på 3 tommer.

**Merknad** - Sidene på journalholderen er åpne for enkel rengjøring. Ikke legg løssark i journalholderen.



Figur 10 – Oppbevare journaler i journalholderen

## Transportere en bruker

---

### ADVARSEL

- Ikke bruk produktet på ramper eller hellinger som er over 5,7 grader, for å unngå at det blir ustabil.
  - Ikke overbelast produktet med mer enn den trygge arbeidslasten på 226,8 kg.
  - Ikke la brukeren lene seg utenfor produktets ytterkanter, for å unngå velt.
  - Ikke løft eller senk produktet mens en bruker sitter i det.
- 

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
- Ikke bruk bremsepedalen til å stoppe et produkt i bevegelse.
- Ikke rull produktet på antivipphjulene.
- Ikke transporter med mer enn én bruker i produktet, for å unngå at det blir ustabil.
- Ikke plasser barnebilseter, babybærestoler eller andre gjenstander på produktets sete eller på brukers fang.
- Transporter alltid brukeren med føttene på fotstøttene.
- Transporter alltid produktet forsiktig over terskler og små kanter for å sikre at hjulene ruller mykt og produktet er stabilt.
- Hold alltid brukers og operatørens armer og ben unna de fellbare armlenene når armlenene heves eller senkes, for å unngå risiko for klemming.
- Ikke bruk produktet på myke eller ustabile underlag, som sand, gress eller grus, for å unngå at det blir ustabil eller vanskelig å flytte.



- Ikke heng noe på skyvehåndtakene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller de fellbare armlenene, for å unngå ustabilitet.
  - Bruk alltid trygge løfteteknikker med to operatører når et tomt produkt skal løftes over en barriere. Løft produktet bare etter hovedrammerørene. Ikke løft produktet etter armlenene, fotstøttene, tilbehør eller seteoverflater.
  - Ikke bruk de fellbare armlenene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller det valgfrie IV-stativet til å dra eller skyve stolen.
- 

Bruk **Prime TC** bare for enkeltbrukere som klarer å holde seg i oppreist, sittende stilling uten assistanse, og i samsvar med institusjonens retningslinjer for transport av brukere.

**Merknad** - Når du prøver å bruke et tungt lastet produkt, kan det være vanskelig å få i gang bevegelse og mobilitet.

Slik transporteres en bruker:

1. Stå vendt mot baksiden av stolen.
2. Grip skyvehåndtakene med begge hender.
3. Koble inn kjørepedalen.

## Feste en oksygenflaske til oksygenflaskeholderen

---

**ADVARSEL** - Fest alltid oksygenflasken godt til oksygenflaskeholderen før produktet flyttes.

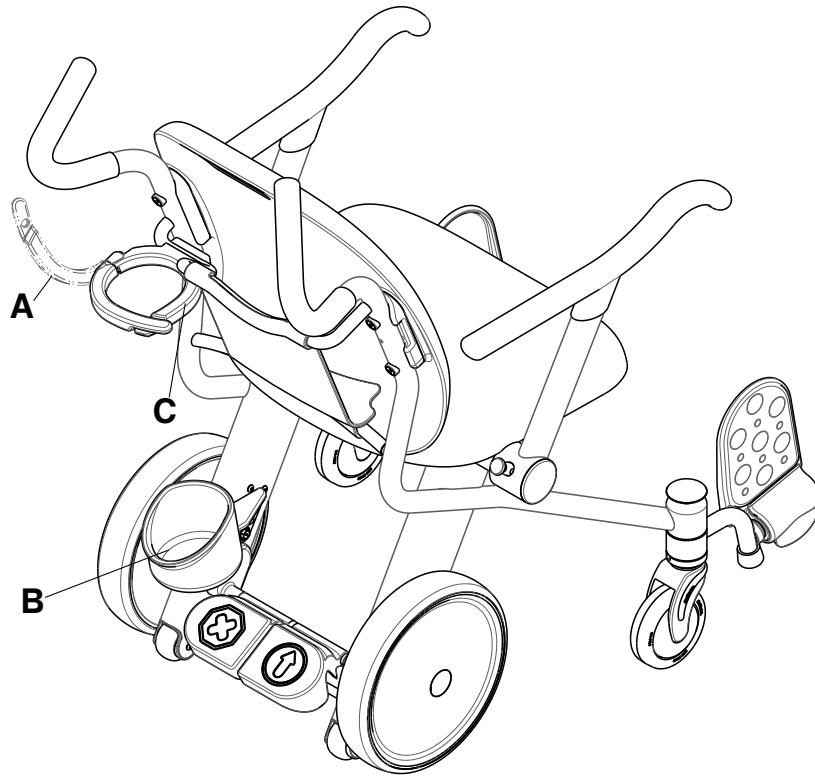
---

### FORSIKTIG

- Ikke bruk de fellbare armlenene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller det valgfrie IV-stativet til å dra eller skyve stolen.
  - Ikke heng noe på skyvehåndtakene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller de fellbare armlenene, for å unngå ustabilitet.
  - Den valgfrie oksygenflaskeholderen er bare konstruert for oksygenflasker av klasse E.
- 

Slik fester du en oksygenflaske (Figur 11):

1. Pass på at bunnen på den valgfrie oksygenflaskeholderen (B) er tom.



**Figur 11 – Posisjoner for toppen av den valgfrie oksygenflaskeholderen**

2. Hev den gule armen (A) på toppen av den valgfrie oksygenflaskeholderen.
3. Plasser oksygenflasken i bunnen av den valgfrie oksygenflaskeholderen (B). Pass på at oksygenflasken sitter godt i den valgfrie oksygenflaskeholderen.
4. Senk den gule armen (A) på toppen av den valgfrie oksygenflaskeholderen (C) for å feste oksygenflasken.
5. Kontroller at den øvre låsen er lukket før stolen flyttes.

## Tilbehør og deler

Dette tilbehøret kan være tilgjengelig for bruk med ditt produkt. Bekreft tilgjengelighet for din konfigurasjon eller region. Ring Stryker kundeservice: 1-800-327-0770.

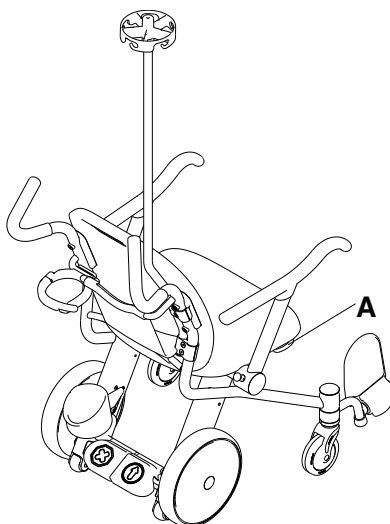
Navn	Nummer	
Foley-posekrok	1460-101-150	
Foley-posekrok med benstøtte	1460-001-200	
Jordforbindelse	1460-075-000	
Jordforbindelse, ingen	1460-075-100	
IV-stativ	1460-035-000	
IV-stativtopp	Rød	1460-035-024
	Mørk lilla	1460-035-025
	Marineblå	1460-035-026
	Dus blå	1460-035-027
	Kald grå	1460-035-028
	Gul	1460-035-029
Hoftebelte	1460-013-100	
Benstøtte	1460-166-030	
Oksygentankholder	1460-045-000	
Oksygentankholder	1460-145-000	
Polstret sete	1460-013-050	

## Feste Foley-posen til den valgfrie Foley-posekroken

### FORSIKTIG

- Sørg for at du kun fester Foley-poser til den valgfrie Foley-posekroken.
- Fest alltid IV-posene godt på krokene på det valgfrie IV-stativet eller de valgfrie Foley-posene til Foley-posekroken før produktet flyttes.
- Ikke heng en Foley-pose som er over den sikre arbeidsbelastningen på 10 pund (4,53 kg), på den valgfrie Foley-posekroken.

En Foley-pose festes på den valgfrie Foley-posekroken ved å plassere kroken på Foley-posen på den valgfrie Foley-posekroken (A) (Figur 12). Påse at du har festet Foley-posen godt.



Figur 12 – Plassering av Foley-posekrok

## Feste en IV-pose på det valgfrie IV-stativet

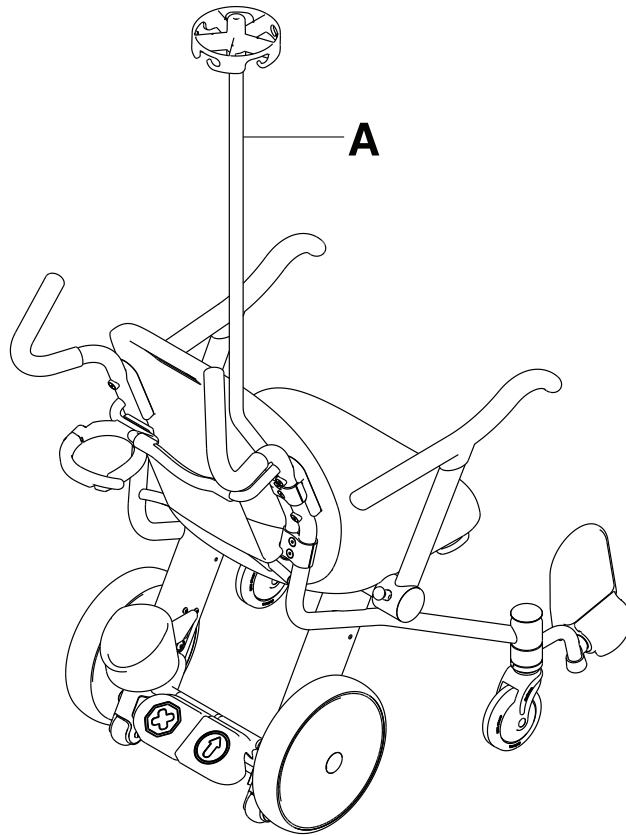
---

### FORSIKTIG

- Sørg alltid for at du kun fester standard IV-poser til det valgfrie IV-stativet.
  - Ikke belast det valgfrie IV-stativet med mer enn den trygge arbeidsvekten på 6 pund (2,72 kg) (3 pund (1,36 kg) per krok).
  - Fest alltid IV-posene godt på krokene på det valgfrie IV-stativet eller de valgfrie Foley-posene til Foley-posekroken før produktet flyttes.
  - Ikke bruk de fellbare armlenene, journalholderen, den valgfrie oksygenflaskeholderen eller det valgfrie IV-stativet til å dra eller skyve stolen.
- 

Slik fester du IV-poser til det valgfrie IV-stativet:

1. Dra i det valgfrie IV-stativet (A) for å kontrollere at det sitter fast (Figur 13).



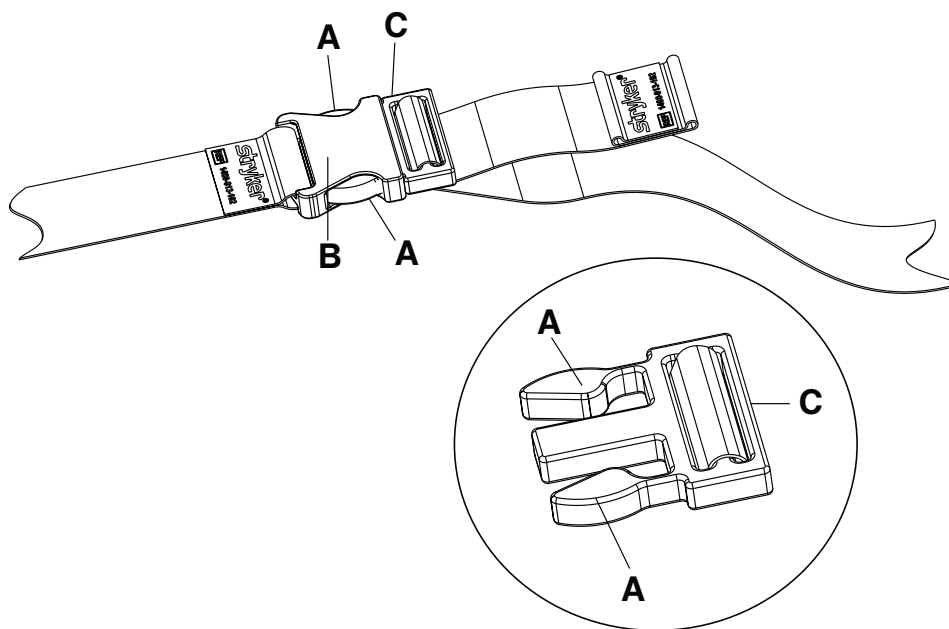
**Figur 13 – IV-stativ**

2. Plasser IV-posene på krokene og pass på at posene sitter fast.

## **Feste hoftebeltet**

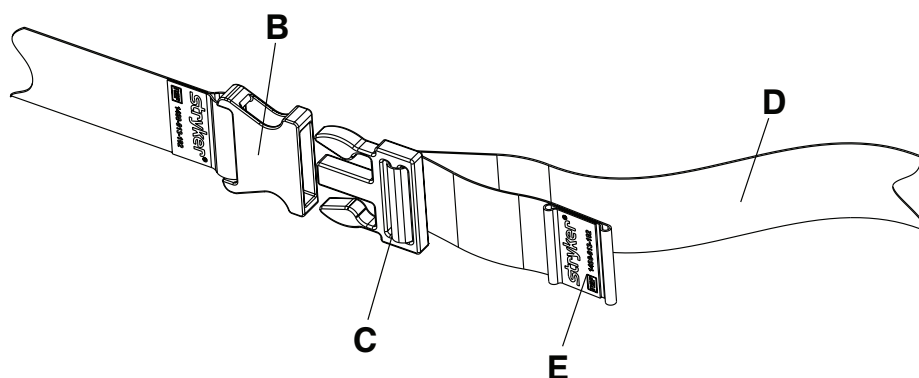
Åpne hoftebeltestroppene og plasser dem på hver side av stolen mens du posisjonerer brukeren i setet. Forleng hoftebeltestroppene, fest dem rundt brukeren og stram til ønsket lengde.

1. For å åpne beltet griper du og klemmer på flikene (A) på låseplaten. Dra i mottakeren (B) og låseplaten (C) for å få dem fra hverandre (Figur 14).



**Figur 14 – Åpne hoftebeltet**

2. For å lukke hoftebeltet (Figur 15) skyver du låseplaten (C) inn i mottakeren (B) til du hører et klikk.



**Figur 15 – Lukke hoftebeltet**

3. For å forlenge hoftebeltet griper du låseplaten (C) med den ene hånden og stroppen (D) med den andre. Dra stroppen gjennom låseplaten (C) til du får ønsket lengde.
4. For å forkorte hoftebeltet griper du mottakeren (B) med den ene hånden og den avsluttede enden av stroppen (E) med den andre. Dra stroppen gjennom mottakeren (B) til du får ønsket lengde.
5. Pass på at låseplaten (C) sitter fast. Ikke la eventuell ekstra stroplengde henge løst eller vikle seg inn i hjulene.
6. Undersøk hoftebeltet minst én gang i måneden (hyppigere hvis det brukes oftere). Sjekk etter bøyd eller ødelagt mottaker eller låseplate, eller revnede eller frynsede stropper. Bytt umiddelbart ut eventuelle slitte eller ubrukelige hoftebeltestropper.

## Plassere benstøtten

---

**ADVARSEL** - Ikke koble inn utløserlåsen for benstøtten mens brukeren har bena på benstøtten.

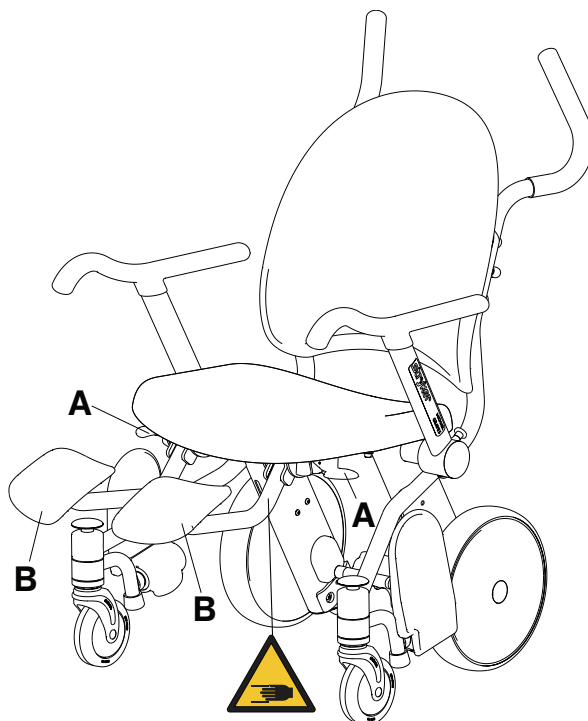
---

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.

- Ikke sitt, stå eller len deg på de fellbare armlenene, fotstøtten, benstøtten eller seteryggen, for å unngå ustabilitet.
  - Ikke belast benstøtten med mer enn den trygge arbeidsvekten på 40 pund (18,14 kg).
- 

Slik plasserer du benstøtten for bruk (Figur 16):



**Figur 16 – Benstøttene i bruksstilling**

1. Trykk ned på bremsepedalen for å koble inn bremsen. Skyv på produktet for å sikre at bremsen fungerer.
2. Pass på at brukersens ben er unna benstøtten.
3. Dra opp det gule utløserhåndtaket (A) under setet på riktig side.
4. Dra opp benstøtten (B) til den klikker og låses i bruksstilling. Skyv ned på benstøtten for å forsikre deg om at den sitter fast.
5. Legg brukersens ben på benstøtten (B).

## Folde opp benstøtten

---

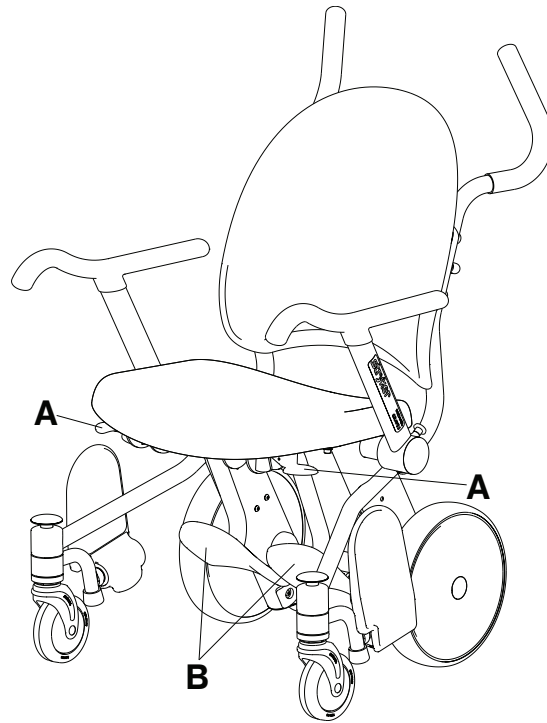
**ADVARSEL** - Ikke koble inn utløserlåsen for benstøtten mens brukeren har beina på benstøtten.

---

### FORSIKTIG

- Koble alltid inn bremsen for å unngå utilsiktet bevegelse.
  - Ikke sitt, stå eller len deg på de fellbare armlenene, fotstøtten, benstøtten eller seteryggen, for å unngå ustabilitet.
  - Ikke belast benstøtten med mer enn den trygge arbeidsvekten på 40 pund (18,14 kg).
- 

Slik folder du opp benstøtten (Figur 17):



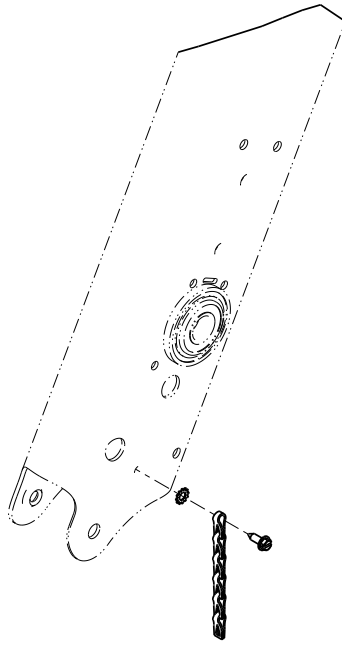
**Figur 17 – Benstøtten i oppfelt stilling**

1. Pass på at brukerens ben er unna benstøtten.
2. Dra opp det gule utløserhåndtaket (A) under setet på riktig side.
3. Skyv benstøtten (B) tilbake mot baksiden av stolen, til det sier klikk. Skyv benstøtten (B) tilbake mot baksiden av stolen for å sikre at den sitter fast.

## **Valgfri jordforbindelse**

Den valgfrie jordforbindelsen reduserer statisk elektrisitet under transport.





**Figur 18 – Valgfri jordforbindelse**

# Rengjøring

## FORSIKTIG

- Ikke damprengjør båren.
- Sørg alltid for at alle etikettene er intakte, bremsepedalen og kjørepedalen låses som de skal i begge posisjonene, og kontroller at alle komponentene er riktig smurt før du tar i bruk produktet igjen etter rengjøring.
- Sørg alltid for å tørke over hvert produkt med rent vann og tørke det grundig etter rengjøring. Enkelte rengjøringsprodukter har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet hvis du bruker dem feil. Hvis du ikke skyller og tørker produktet tilstrekkelig, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate. Dette kan føre til at viktige komponenter forringes raskere. Hvis du ikke følger disse rengjøringsinstruksjonene, kan garantien bli gjort ugyldig.

## Merknad

- Direkte kontakt mellom hud og synlig tilsmusset, gjennomtrengelig materiale kan øke risikoen for infeksjon.
- Ikke høytrykksvask det stoppede setetilbehøret. Hvis produktet har det stoppede setetilbehøret, skal det stoppede setet fjernes før høytrykksvasking.

Disse instruksjonene er ment å angi anbefalte vaskemetoder for modell 1460 **Prime TC**.

**Prime TC** kan høytrykksvaskes. Produktet kan vise tegn på oksidering eller misfarging på grunn av kontinuerlig vasking. Produktets ytelseegenskaper eller funksjon vil imidlertid ikke forringes som følge av høytrykksvasking så lenge de riktige prosedyrene følges.

## Anbefalt rengjøringsmetode

Følg disse trinnene for å tørke av produktet med desinfeksjonsmiddel mellom hver bruk:

1. Følg nøyaktig rengjøringsmiddelprodusentens anbefalinger om oppløsning.
2. Håndvask alle produktets overflater med det anbefalte desinfeksjonsmiddelet mellom hver bruk.
3. Påfør anbefalt desinfeksjonsløsning med spray eller forhåndsfuktede servietter.
4. Pass på å desinfisere alle overflater. Vær oppmerksom på områder med mye kontakt, som de fellbare armlenene, setet, seteryggen, skyvehåndtakene og oksygenflaskeholderen (ekstrautstyr).
5. Følg instruksjonene fra produsenten av rengjøringsløsningen for riktig kontakttid og skyllekrav.
6. Tørk godt før du tar det i bruk igjen.

## Anbefalte rengjøringsmidler

Kvartære rengjøringsmidler (aktiv ingrediens – ammoniumklorid) som inneholder mindre enn 3 % glykoleter
Fenol-rengjøringsmidler (aktiv ingrediens – o-fenylfenol)
Klorert blekemiddelløsning (5,25 % blekemiddel fortynnet 1 del blekemiddel til 100 deler vann, tilsvarende 520 ppm tilgjengelig klor (40 ml av en 5,25 % blekemiddelløsning per 4000 ml vann))
21 % isopropylalkohol

Unngå gjennomvæting og sørg for at produktet ikke blir værende vått i lengre tid enn det som er anbefalt i retningslinjene fra rengjøringsmidlets produsent for riktig desinfisering.

# Forebyggende vedlikehold

Ta produktet ut av bruk før det utføres forebyggende vedlikeholdskontroll. Kontroller alle elementene som er oppført under årlig forebyggende vedlikehold for alle produkter fra Stryker Medical. Det kan være nødvendig å utføre forebyggende vedlikeholdskontroller hyppigere, basert på graden av bruk av produktet. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

**Merknad** - Rengjør og desinfiser eventuelt produktet før kontroll.

Kontroller følgende elementer:

- \_\_\_\_\_ alle sveisesømmer
- \_\_\_\_\_ at alle festeanordninger sitter godt
- \_\_\_\_\_ at setet og seteryggen ikke er sprukket eller skadet
- \_\_\_\_\_ at journalholderen ikke er sprukket eller skadet
- \_\_\_\_\_ at de fellbare armlenene kan heves, senkes og låses
- \_\_\_\_\_ at hjulene sitter godt og svinger
- \_\_\_\_\_ at hjulene er fri for voks og rusk
- \_\_\_\_\_ at hjulene fungerer og roterer uten motstand
- \_\_\_\_\_ at bremsefunksjonen virker som den skal
- \_\_\_\_\_ at begge bakhjulene låses når bremsen kobles inn
- \_\_\_\_\_ at bakhjulene ikke er løse og ikke vingler
- \_\_\_\_\_ at antivipphjulene er intakte
- \_\_\_\_\_ at fotstøtten dreies opp når den ikke er i bruk
- \_\_\_\_\_ at den svingbare fotstøtten låses i bruksstilling
- \_\_\_\_\_ at den svingbare fotstøtten dreier til oppfelt stilling når du trykker ned utløseren for den svingbare fotstøtten
- \_\_\_\_\_ at det valgfrie IV-stativet er intakt, og at stativtoppen sitter fast og ikke er ødelagt
- \_\_\_\_\_ at den valgfrie oksygenflaskeholderen er intakt og kan låses og låses opp
- \_\_\_\_\_ at det valgfrie hoftebeltet er uten skade
- \_\_\_\_\_ at det valgfrie stoppede setet ikke har rifter eller er skadet
- \_\_\_\_\_ at den valgfrie benstøtten låses i oppfelt stilling
- \_\_\_\_\_ at den valgfrie benstøtten dreier og låses i bruksstilling
- \_\_\_\_\_ at den valgfrie utløserlåsen for benstøtten er smurt

Produktets serienummer:
Utfylt av:
Dato:



## Prime TC®

Podręcznik użytkownika



















**REF** 1460





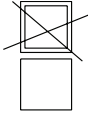
Krzesło transportowe





# Symbole

	Należy sprawdzić w instrukcji używania
	Ogólne ostrzeżenie
	Przestroga
	Ostrzeżenie; zmiążdżenie rąk
	Nie popychać
	Numer katalogowy
	Numer seryjny
	Patenty amerykańskie: <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Oznakowanie CE
	Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
	Oznakowanie oceny zgodności z przepisami Wielkiej Brytanii
	Importer
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
	Upoważniony przedstawiciel w Szwajcarii
	Europejski wyrób medyczny
	Producent
	Data produkcji
	Bezpieczne obciążenie robocze

	Smarować
	Ostrożnie, produkt kruchy, nie rzucać
	Chronić przed wilgocią
	Góra
	Nie układać piętrowo



# Spis treści

Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi .....	2
Wykaz środków ostrożności w zakresie bezpieczeństwa .....	2
Punkty zmiążdżeń .....	4
Wstęp .....	5
Opis produktu .....	5
Przeznaczenie .....	5
Korzyści kliniczne .....	5
Przewidywany okres eksploatacji .....	6
Utylizacja/recykling .....	6
Przeciwwskazania .....	6
Parametry techniczne .....	6
Ilustracja produktu .....	8
Dane kontaktowe .....	9
Lokalizacja numeru seryjnego .....	9
Data produkcji .....	9
Przygotowanie .....	10
Czynność .....	11
Włączanie i zwalnianie hamulca .....	11
Przemieszczanie pacjenta .....	12
Zdejmowanie pacjenta .....	13
Ustawianie podnoszonego podnóżka .....	13
Składanie podnoszonego podnóżka .....	14
Ustawianie odchylanego podnóżka .....	15
Składanie odchylanego podnóżka .....	16
Podnoszenie lub opuszczanie podnoszonych podłokietników .....	17
Przechowywanie dokumentów w uchwycie na kartę .....	18
Transportowanie pacjenta .....	19
Mocowanie butli z tlenem w uchwycie na butlę z tlenem .....	20
Akcesoria i części .....	22
Mocowanie worka zbiorczego do opcjonalnego haczyka na worek zbiorczy .....	22
Mocowanie worka do infuzji dożylnych do opcjonalnego stojaka do infuzji dożylnych .....	23
Zapinanie pasa mocującego .....	24
Ustawianie pozycji wspornika nogi .....	25
Składanie wspornika nogi .....	26
Opcjonalny łańcuch uziemiający .....	27
Czyszczenie .....	29
Konserwacja zapobiegawcza .....	30

# Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi

Słowa **OSTRZEŻENIE**, **PRZESTROGA** i **UWAGA** posiadają specjalne znaczenia i należy dokładnie się zapoznać z umieszczonym przy nich tekstem.

## OSTRZEŻENIE

Ostrzega czytelnika przed sytuacją, która, jeśli wystąpi, może stać się przyczyną zgonu lub poważnych obrażeń ciała. Może również opisywać potencjalne poważne reakcje niepożądane oraz zagrożenia bezpieczeństwa.

## PRZESTROGA

Ostrzega czytelnika przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją, która, jeśli wystąpi, może stać się przyczyną lekkich lub średnich obrażeń ciała personelu lub pacjenta, bądź uszkodzenia produktu albo innej własności. Obejmuje to również dochowanie szczególnej staranności, niezbędnej dla bezpiecznego i skutecznego używania urządzenia oraz dla uniknięcia uszkodzeń urządzenia, które mogą nastąpić wskutek używania lub nieprawidłowego używania.

**Uwaga** - Dostarcza specjalnych informacji ułatwiających konserwację lub wyjaśniających ważne instrukcje.

## Wykaz środków ostrożności w zakresie bezpieczeństwa

Należy zawsze dokładnie przeczytać i ściśle stosować się do ostrzeżeń i przestroż wymienionych na tej stronie. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

---

### OSTRZEŻENIE

- Zawsze należy włączać hamulec podczas siadania na produkcie i wstawiania z niego, aby zapobiec zakłóceniom stabilności.
- Nie wolno przeciążać produktu ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 500 funtów (226,8 kg).
- Nie wolno dopuścić, aby pacjent wychylał się poza obwód produktu, aby uniknąć wywrócenia.
- Nie wolno stosować produktu na podjazdach ani zboczach o nachyleniu powyżej 5,7 stopni, aby uniknąć niestabilności.
- Nie wolno podnosić ani opuszczać produktu gdy znajduje się na nim pacjent.
- Zawsze należy odpowiednio przymocować butlę z tlenem do uchwytu na butlę z tlenem przed wprawieniem produktu w ruch.
- Nie wolno uruchamiać zatrasku zwalnicza wspornika nogi, gdy noga pacjenta znajduje się na wsporniku.

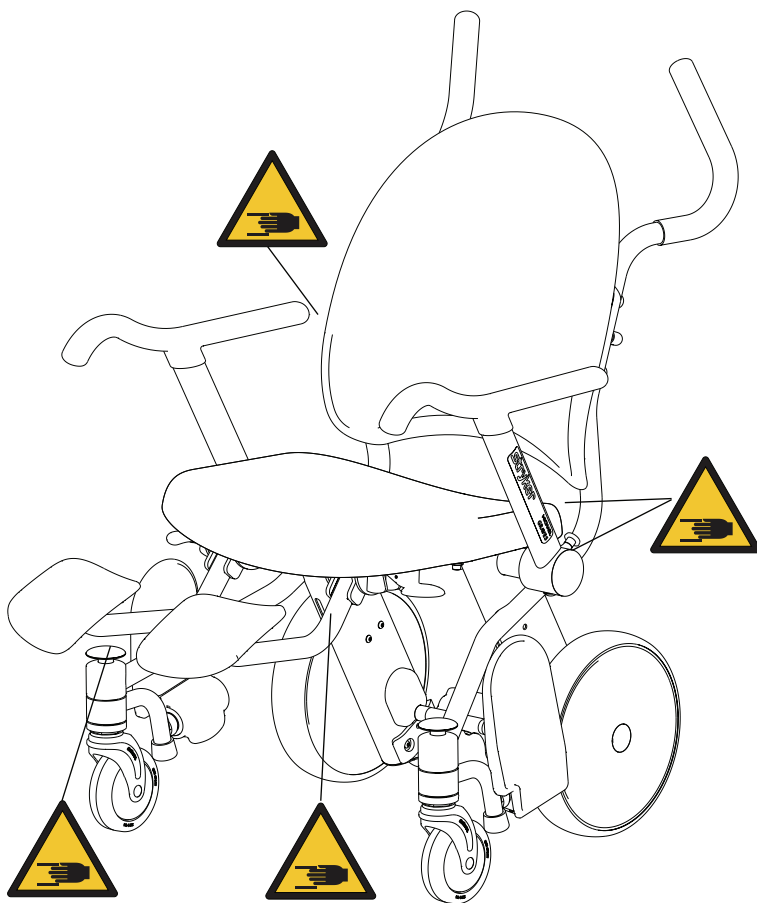
---

### PRZESTROGA

- Niewłaściwe stosowanie produktu może spowodować obrażenia pacjenta lub operatora. Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno modyfikować ani produktu, ani żadnego z jego elementów. Modyfikacja produktu może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja produktu unieważnia również jego gwarancję.
- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
- Nie wolno włączać pedału hamulca w celu zatrzymania produktu w ruchu.
- Nie wolno umieszczać siedzeń samochodowych, nosidełek dla niemowląt ani innych przedmiotów na siedzisku produktu ani na kolanach siedzącego na nim pacjenta.
- Zawsze należy trzymać kończyny pacjenta i operatora z dala od podnoszonego podłokietnika podczas podnoszenia lub opuszczania podłokietnika, aby uniknąć ryzyka zmiżdżenia.
- Nie wolno zawieszać żadnych przedmiotów na rączkach do popychania, uchwycie na kartę, opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem ani podnoszonych podłokietnikach, aby uniknąć niestabilności.
- Przed uruchomieniem odchylanych podnóżków należy zawsze oczyścić ich tor ruchu, aby uniknąć zaczepienia.
- Nie wolno siadać, stać ani opierać się o podnoszone podłokietniki, podnóżek, wspornik nogi ani oparcie siedziska, aby zapobiec niestabilności.
- Nie wolno pchać ani ciągnąć urządzenia, chwytając za podnoszone podłokietniki, uchwyt na kartę, opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem ani opcjonalny stojak do infuzji dożylnych.

- Zawsze należy odsunąć palce od zatrasku zwalnicza podłokietnika przed zwolnieniem zatrasku, aby uniknąć ryzyka zmiążdżenia.
  - Zawsze podczas transportu stopy pacjenta powinny być oparte na podnóżkach.
  - Podczas zmiany położenia podnoszonego podłokietnika zawsze należy trzymać się z dala od punktu zmiążdżenia pomiędzy podnoszonym podłokietnikiem, oparciem siedziska a siedziskiem. Podnoszony podłokietnik powinien pozostawać opuszczony (w położeniu przednim), gdy na krześle znajduje się pacjent, i należy go składać (do położenia złożonego) tylko w celu ułatwienia siadania na produkcie lub wstawania z niego.
  - Nie wolno umieszczać przedmiotów ważących ponad 6 funtów (2,72 kg) w uchwycie na kartę.
  - Nie wolno przetaczać produktu na kółkach przeciwwyrotnych.
  - Nie wolno przewozić na produkcie więcej niż jednego pacjenta, aby uniknąć niestabilności.
  - Zawsze należy ostrożnie transportować produkt przez progi i niewielkie występy podłoża, aby zapewnić gładką pracę kół i stabilność produktu.
  - Zawsze należy trzymać kończyny pacjenta i operatora z dala od podnoszonego podłokietnika podczas podnoszenia lub opuszczania podłokietnika, aby uniknąć ryzyka zmiążdżenia.
  - Nie wolno eksploatować produktu na miękkich lub niestabilnych powierzchniach, takich jak piasek, trawa lub żwir, aby uniknąć braku stabilności i trudności w przesuwaniu.
  - Zawsze należy stosować bezpieczne techniki podnoszenia, z dwoma operatorami, przy przenoszeniu pustego produktu przez barierę. Podnosić produkt należy wyłącznie za rurki głównej ramy. Nie wolno podnosić produktu chwytając za podłokietniki, podnóżki, akcesoria ani powierzchnie siedziska.
  - Opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem jest przeznaczony wyłącznie do butli typu E klasy tlen.
  - Zawsze należy upewnić się, że worki zbiorcze są prawidłowo mocowane na opcjonalnym haczyku na worek zbiorczy.
  - Zawsze przed wprowadzeniem produktu w ruch należy odpowiednio umocować worki do infuzji dożylnych do haczyków na opcjonalnym stojaku do infuzji dożylnych lub worki zbiorcze do opcjonalnego haczyka na worek zbiorczy.
  - Nie wolno zawieszać na opcjonalnym haczyku na worek zbiorczy worka zbiorczego, który przekracza obciążenie robocze równe 10 funtów (4,53 kg).
  - Zawsze należy upewnić się, że na opcjonalnym stojaku do infuzji dożylnych mocowane są wyłącznie standardowe worki do infuzji.
  - Nie wolno przeciążać opcjonalnego stojaka do infuzji dożylnych ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 6 funtów (2,72 kg) (3 funty (1,36 kg) na haczyk).
  - Nie wolno przeciążać podnóżka ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 40 funtów (18,14 kg).
  - Nie wolno czyścić produktu parą.
  - Przed ponownym oddaniem produktu do użytku po czyszczeniu należy się upewnić, że wszystkie etykiety są nienaruszone, a pedał hamulca i pedał jazdy blokują się w obu położeniach oraz sprawdzić, czy wszystkie elementy są odpowiednio nasmarowane.
  - Zawsze należy zadbać o przetarcie każdego produktu czystą wodą i dokładne wysuszenie każdego produktu po czyszczeniu. Niektóre produkty czyszczące są z natury korozyjne i mogą powodować uszkodzenie produktu, jeśli są niewłaściwie stosowane. Jeśli produkt nie zostanie odpowiednio spłukany i wysuszony, na jego powierzchni może pozostać korozyjny osad, który może spowodować przedwczesną korozję elementów o krytycznym znaczeniu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji czyszczenia może unieważnić gwarancję.
-

## Punkty zmięddeń



Rysunek 1 – Punkty zmięddeń

# Wstęp

Niniejszy podręcznik obsługi ma na celu pomóc Państwu w obsłudze lub konserwacji produktu firmy Stryker. Przed przystąpieniem do obsługi lub konserwacji tego produktu należy przeczytać niniejszy podręcznik. Ustalić metody i procedury kształcenia i szkolenia pracowników w zakresie bezpiecznego używania lub konserwacji niniejszego produktu.

---

## PRZESTROGA

- Niewłaściwe stosowanie produktu może spowodować obrażenia pacjenta lub operatora. Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
  - Nie wolno modyfikować ani produktu, ani żadnego z jego elementów. Modyfikacja produktu może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja produktu unieważnia również jego gwarancję.
- 

## Uwaga

- Niniejszy podręcznik należy traktować jako integralną część produktu i przechowywać wraz z produktem nawet, jeśli produkt zostanie sprzedany.
- Firma Stryker nieustannie wdraża ulepszenia w zakresie konstrukcji i jakości produktów. Niniejsza instrukcja zawiera najbardziej aktualne informacje o produkcie dostępne w czasie publikacji. Mogą istnieć niewielkie rozbieżności między zakupionym produktem a produktem przedstawionym w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker, pod numerem tel. 1-800-327-0770.

## Opis produktu

**Prime TC®** model 1460 firmy Stryker jest ręcznie obsługiwanym krzesłem poruszającym przez operatora, przeznaczonym do transportu pacjentów w pozycji siedzącej, wraz z należącą do nich aparaturą medyczną (np. butlą z tlenem, workami z płynem do wlewów dożylnych lub workiem zbiorczym do cewnika Foley'a). Produkt jest wyposażony w mechanizm hamulcowy, który unieruchamia tylne koła w celu zwiększenia stabilności oraz ułatwia umieszczenie i zdjęcie pacjenta.

## Przeznaczenie

**Prime TC** jest krzesłem transportowym, przeznaczonym do zastosowań medycznych w celu pomocy w wykonywaniu czynności, które byłyby dla danej osoby trudne lub niemożliwe. **Prime TC** jest produktem przeznaczonym dla osób, które są w stanie pozostawać w wyprostowanej pozycji siedzącej bez pomocy i zgodnie z wytycznymi danej placówki dotyczącymi transportu.

Przewidziane zastosowanie krzesła **Prime TC** polega na utrzymywaniu pacjenta w wyprostowanej pozycji siedzącej, z plecami opartymi o oparcie siedziska, podczas gdy stopy i ramiona spoczywają na odpowiednich powierzchniach podpórek. Przy transporcie operator popycha krzesło z tyłu, trzymając za umieszczone na nim ręczki. Użytkownicy nie powinni siadać na podłokietnikach, stawać w pozycji wyprostowanej na żadnej powierzchni krzesła ani opierać się na podłokietnikach lub oparciu siedziska z pozycji stojącej. Przewidywani operatorzy to personel medyczny zajmujący się transportem, pielęgniarki, inny personel medyczny, członkowie rodziny oraz osoby towarzyszące pacjentowi.

Krzesło **Prime TC** jest przeznaczone do stosowania wewnątrz i na zewnątrz placówek służby zdrowia oraz w sąsiednich lokalizacjach, w tym na parkingach. Czynności transportowe obejmują odebranie pacjenta z samochodu i dostarczenie do samochodu, transport na terenie oddziału szpitalnego i między oddziałami oraz transport windą. **Bezpieczne obciążenie robocze krzesła Prime TC** wynosi 226,8 kg (500 funtów), co obejmuje pacjenta i akcesoria. Typowy czas stosowania może trwać od kilku minut do godziny. Jednak czas oczekiwania pacjenta na niektóre zabiegi (na przykład oczekiwanie na badanie TK, MRI lub badanie rentgenowskie) może przekroczyć godzinę.

## Korzyści kliniczne

Transport pacjenta i ułatwienie leczenia (stojak do infuzji dożylnych mocowany na stałe)

## Przewidywany okres eksploatacji

Przewidywany okres eksploatacji krzesła Prime TC wynosi pięć lat w przypadku normalnego użytkowania w normalnych warunkach oraz wykonywania odpowiedniej konserwacji okresowej.


## Utylizacja/recykling

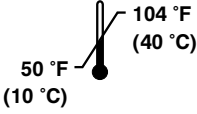
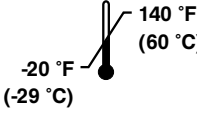
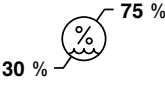
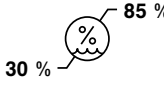
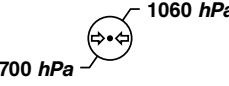
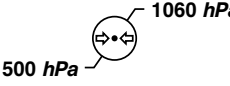
Zawsze należy przestrzegać aktualnych lokalnych zaleceń i (lub) rozporządzeń dotyczących ochrony środowiska naturalnego oraz ryzyka związanego z recyklingiem lub utylizacją sprzętu na koniec okresu jego użytkowania.

## Przeciwwskazania

Brak znanych.

## Parametry techniczne

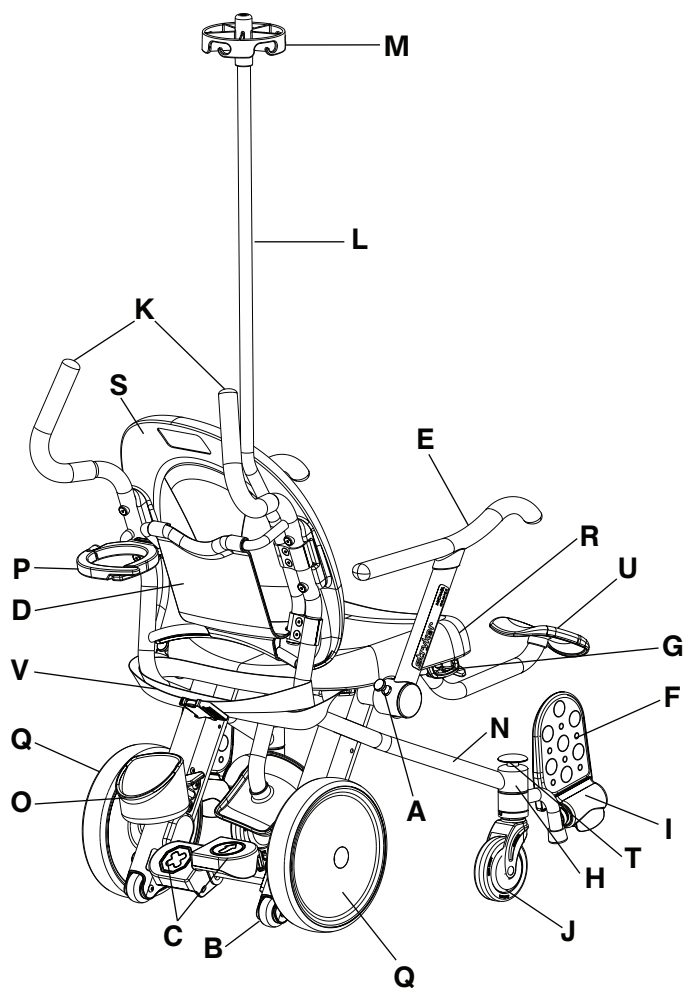
 <b>Uwaga</b> - Bezpieczne obciążenie robocze oznacza sumę masy ciała pacjenta i akcesoriów.		500 funtów	226,8 kg
Masa modelu podstawowego (bez opcji) <b>Uwaga</b> - Masa może się różnić o 1 funt (0,5 kg).		90,7 funta	41,14 kg
Szerokość	Szerokość całkowita	28,3 cala	71,8 cm
	Szerokość siedziska	21,5 cala	54,6 cm
Wysokość siedziska	Od podnóżków	15 cali	38,1 cm
	Od podłogi	21 cali	53,3 cm
Wysokość	Ze stojakiem do infuzji dożylnych	73 cale	185,4 cm
	Bez stojaka do infuzji dożylnych	45 cali	114,3 cm
Zakres chwytu rączki do popychania	Szerokość	16–20,5 cala	40,6–52,1 cm
	Wysokość od podłogi	35–45 cali	88,9–114,3 cm
Spiętrzanie	Długość pierwszego krzesła	39,8 cala	101,0 cm
	Długość pierwszego krzesła ze złożonym podnóżkiem	33,4 cala	84,8 cm
	Długość dodana przez każde dodatkowe spiętrzone krzesło	20,5 cala	52,1 cm

Warunki środowiskowe	Czynność	Przechowywanie i transport
Temperatura		
Wilgotność względna		
Ciśnienie atmosferyczne		

Wymienione parametry techniczne są przybliżone i mogą się nieznacznie różnić w przypadku różnych produktów.

Firma Stryker zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

## Ilustracja produktu



Rysunek 2 – Prime TC

A	Zwalniacz podłokietnika	L	Stojak do infuzji dożylnych, opcjonalny
B	Kółka przeciwwyrotne	M	Szczytowy element stojaka do infuzji dożylnych, opcjonalny
C	Pedał hamulca/pedał jazdy BackSmart™	N	Rurki głównej ramy
D	Uchwyt na kartę	O	Uchwyt na butlę z tlenem, dolny, opcjonalny BackSmart
E	Podnoszony podłokietnik BackSmart	P	Uchwyt na butlę z tlenem, górny, opcjonalny BackSmart
F	Podnoszony podnóżek BackSmart	Q	Tylne koło
G	Haczyk na worek zbiorczy, opcjonalny	R	Siedzisko
H	Zespół podnóżka, odchylany	S	Oparcie siedziska
I	Dźwignia podnóżka	T	Zwalniacz odchylanego podnóżka
J	Przednie kółko samonastawne	U	Wspornik nogi, opcjonalny
K	Rączki BackSmart	V	Pas mocujący, opcjonalny



## Dane kontaktowe

Należy się kontaktować z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker pod numerem: 1-800-327-0770.

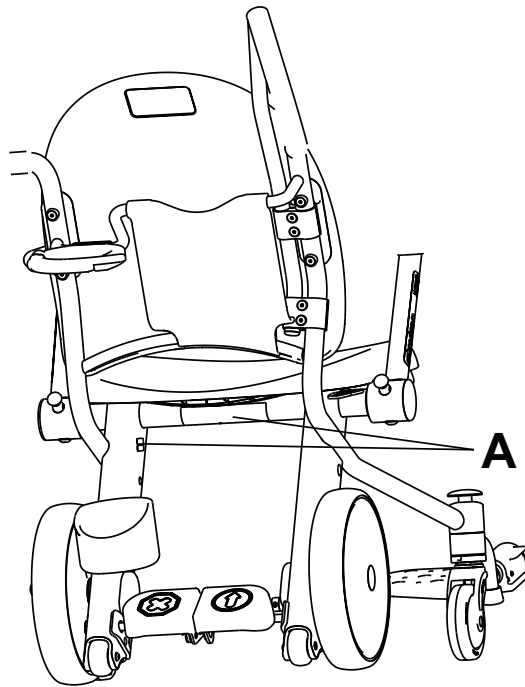
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Uwaga** - Użytkownik i (lub) pacjent powinni zgłaszać jakiegokolwiek związane z produktem poważne incydenty producentowi oraz właściwemu organowi w państwie członkowskim Unii Europejskiej, w którym zamieszkuje użytkownik i (lub) pacjent.

Dostęp online do podręcznika obsługi lub konserwacji produktu można uzyskać na stronie <https://techweb.stryker.com/>.

Telefonując do Działu Obsługi Klienta lub Działu Pomocy Technicznej firmy Stryker należy mieć w zasięgu ręki numer seryjny (A) danego produktu Stryker. Należy powoływać się na numer seryjny we wszelkiej korespondencji.

## Lokalizacja numeru seryjnego



## Data produkcji

Cztery pierwsze cyfry numeru seryjnego oznaczają rok produkcji.

# Przygotowanie

Przed oddaniem produktu do eksploatacji należy upewnić się, że następujące elementy działają prawidłowo:

1. Obejrzeć produkt pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzeń w wyniku transportu.
2. Nacisnąć w dół na pedał hamulca i popchnąć krzesło, aby się upewnić, że tylne koła są zablokowane.
3. Podnieść i opuścić podnoszone podłokietniki, aby się upewnić, że przesuwiają się gładko i blokują się w położeniu przednim.
4. Upewnić się, że podnoszone podnóżki unoszą się automatycznie po zdjęciu stóp z podnóżków i opuszczają się po popchnięciu w górę dźwigni podnóżka.
5. Nacisnąć żółty przycisk zwalnicza odchylanego podnóżka i upewnić się, że podnóżki obracają się do położenia złożonego.
6. Ponownie umieścić odchylany podnóżek w położeniu eksploatacji i upewnić się, że podnóżek blokuje się na miejscu.
7. Upewnić się, że ewentualne opcjonalne akcesoria są zainstalowane i działają w sposób opisany w instrukcji użytkownika.

# Czynność

## Włączanie i zwalnianie hamulca

---

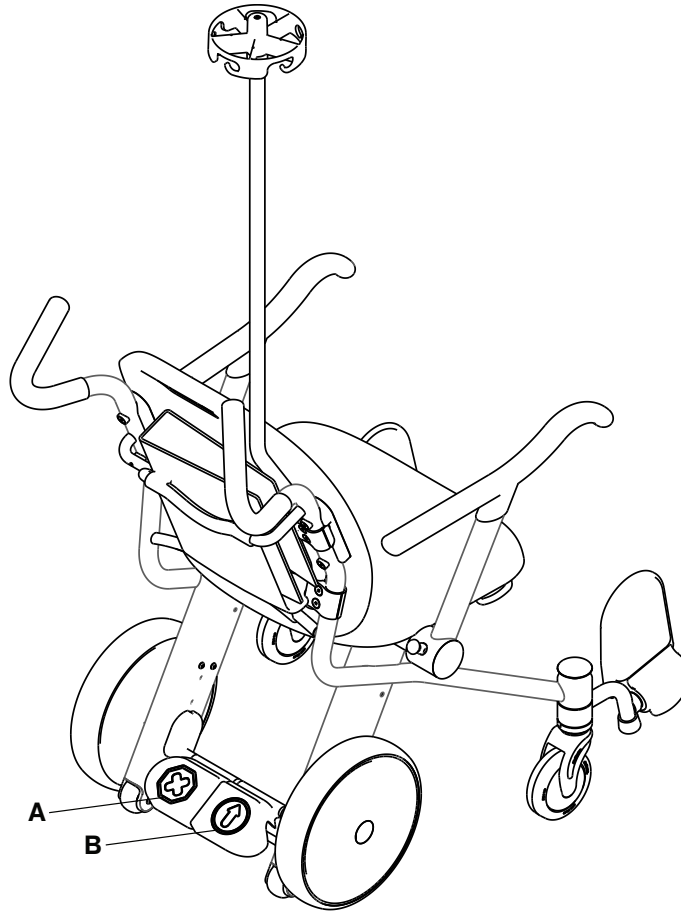
**OSTRZEŻENIE** - Zawsze należy włączać hamulec podczas siadania na produkcie i wstawania z niego, aby zapobiec zakłóceniom stabilności.

---

### PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
  - Nie wolno włączać pedału hamulca w celu zatrzymania produktu w ruchu.
- 

Pedał hamulca i pedał jazdy znajdują się z tyłu krzesła między tylnymi kołami (Rysunek 3). Po włączeniu hamulca zostają zablokowane tylne koła, lecz jest możliwy ruch przednich kółek samonastawnych.



**Rysunek 3 – Pedał hamulca i pedał jazdy**

Aby włączyć hamulec należy nacisnąć w dół pedał hamulca (A).

Aby zwolnić hamulec należy nacisnąć w dół pedał jazdy (B).

**Uwaga** - Mechanizm hamulcowy blokady tylnych kół uniemożliwia tylko obroty tylnych kół. Mechanizm hamulcowy nie uniemożliwia poślizgu krzesła po powierzchni podłoża.

# Przemieszczanie pacjenta

---

## OSTRZEŻENIE

- Zawsze należy włączać hamulec podczas siadania na produkcie i wstawania z niego, aby zapobiec zakłóceniom stabilności.
  - Nie wolno przeciążać produktu ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 226,8 kg.
  - Nie wolno dopuścić, aby pacjent wychylał się poza obwód produktu, aby uniknąć wywrócenia.
- 

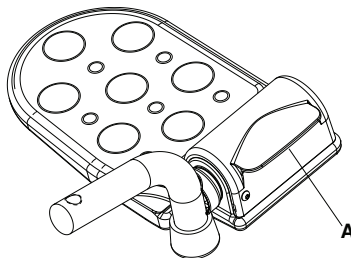
## PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
  - Nie wolno umieszczać siedzeń samochodowych, nosidełek dla niemowląt ani innych przedmiotów na siedzisku produktu ani na kolanach siedzącego na nim pacjenta.
  - Zawsze należy trzymać kończyny pacjenta i operatora z dala od podnoszonego podłokietnika podczas podnoszenia lub opuszczania podłokietnika, aby uniknąć ryzyka zmiążdżenia.
  - Nie wolno zawieszać żadnych przedmiotów na rączkach do popychania, uchwycie na kartę, opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem ani podnoszonych podłokietnikach, aby uniknąć niestabilności.
  - Przed uruchomieniem odchylanych podnóżków należy zawsze oczyścić ich tor ruchu, aby uniknąć zaczepienia.
  - Nie wolno siadać, stać ani opierać się o podnoszone podłokietniki, podnóżek, wspornik nogi ani oparcie siedziska, aby zapobiec niestabilności.
  - Nie wolno pchać ani ciągnąć urządzenia, chwytając za podnoszone podłokietniki, uchwyt na kartę, opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem ani opcjonalny stojak do wlewów dożylnych.
- 

Produkt **Prime TC** należy stosować wyłącznie dla pojedynczych pacjentów, zdolnych do utrzymania się w wyprostowanej pozycji siedzącej bez pomocy i zgodnie z wytycznymi danej placówki dotyczącymi transportu pacjentów.

Aby przenieść pacjenta (patrz *Składanie podnoszonego podnóżka* (stronie 14)):

**Uwaga** - Podnóżek powinien być w położeniu złożonym, gdy na krześle **Prime TC** nie ma pacjenta.



**Rysunek 4 – Dźwignia podnoszonego podnóżka**

1. Umieścić krzesło w pobliżu pacjenta.
2. Nacisnąć w dół pedał hamulca, aby włączyć hamulec. Popchnąć produkt, aby się upewnić, że hamulec działa.
3. Pomóc pacjentowi usiąść na krześle **Prime TC**. Upewnić się, że pacjent znajduje się w wyprostowanej pozycji siedzącej, oparty o oparcie siedziska.
4. Obniżyć podnoszony podnóżek do położenia transportu, podnosząc stopą dźwignię podnóżka (A) (Rysunek 4).
5. Umieścić stopy pacjenta całkowicie na podnóżkach.
6. Opuścić w dół podnoszone podłokietniki i upewnić się, że ramiona pacjenta są całkowicie umieszczone na podłokietnikach.

## Zdejmowanie pacjenta

---

### OSTRZEŻENIE

- Zawsze należy włączać hamulec podczas siadania na produkcie i wstawiania z niego, aby zapobiec zakłóceniom stabilności.
  - Nie wolno dopuścić, aby pacjent wychylał się poza obwód produktu, aby uniknąć wywrócenia.
- 

### PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
  - Przed uruchomieniem odchylanych podnóżków należy zawsze oczyścić ich tor ruchu, aby uniknąć zaczepienia.
  - Zawsze należy trzymać kończyny pacjenta i operatora z dala od podnoszonego podłokietnika podczas podnoszenia lub opuszczania podłokietnika, aby uniknąć ryzyka zmiążdżenia.
  - Zawsze należy odsunąć palce od zatrzasku zwalnicza podłokietnika przed zwolnieniem zatrzasku, aby uniknąć ryzyka zmiążdżenia.
  - Nie wolno siadać, stać ani opierać się o podnoszone podłokietniki, podnóżek, wspornik nogi ani oparcie siedziska, aby zapobiec niestabilności.
- 

### Aby zdjąć pacjenta z krzesła:

1. Nacisnąć w dół pedał hamulca, aby włączyć hamulec. Popchnąć produkt, aby się upewnić, że hamulec działa.
2. Upewnić się, że stopy pacjenta nie kolidują z podnoszonymi podnóżkami i że podnoszone podnóżki zostały przesunięte do położenia złożonego.
3. Zdjąć pacjenta z produktu, postępując według protokołu danej placówki.

## Ustawianie podnoszonego podnóżka

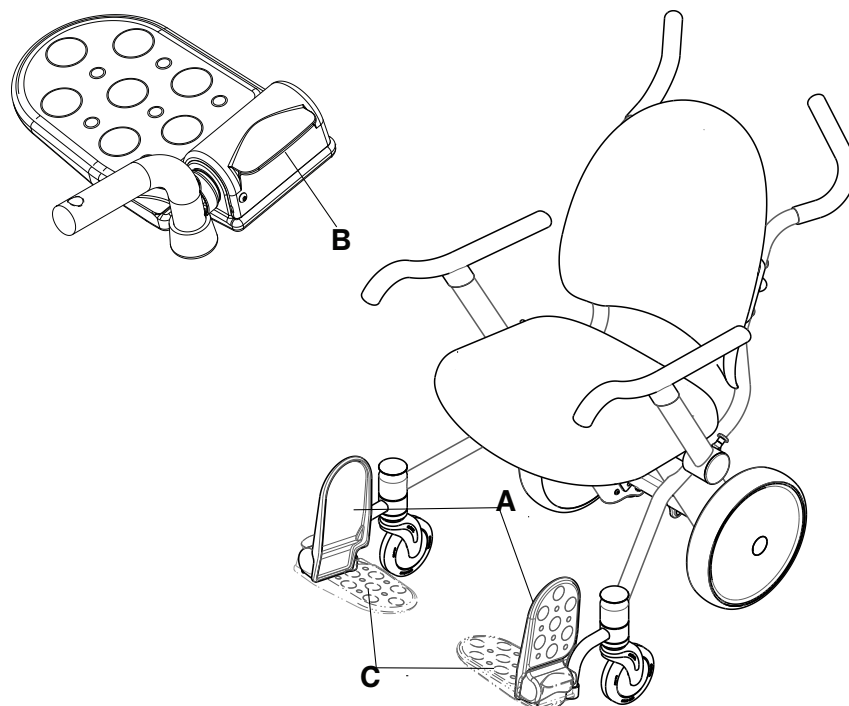
---

### PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
  - Zawsze podczas transportu stopy pacjenta powinny być oparte na podnóżkach.
- 

Aby ustawić podnoszony podnóżek w położeniu eksploatacji (Rysunek 5):

1. Nacisnąć w dół pedał hamulca, aby włączyć hamulec. Popchnąć produkt, aby się upewnić, że hamulec działa.
2. Upewnić się, że stopy pacjenta nie kolidują z podnoszonymi podnóżkami (A).



Rysunek 5 – Podnoszone podnóżki w położeniu transportu

3. Obniżyć podnoszony podnóżek do położenia transportu, podnosząc stopą dźwignię podnóżka (B).
4. Umieścić stopy pacjenta całkowicie na podnoszonych podnóżkach (C).

## Składanie podnoszonego podnóżka

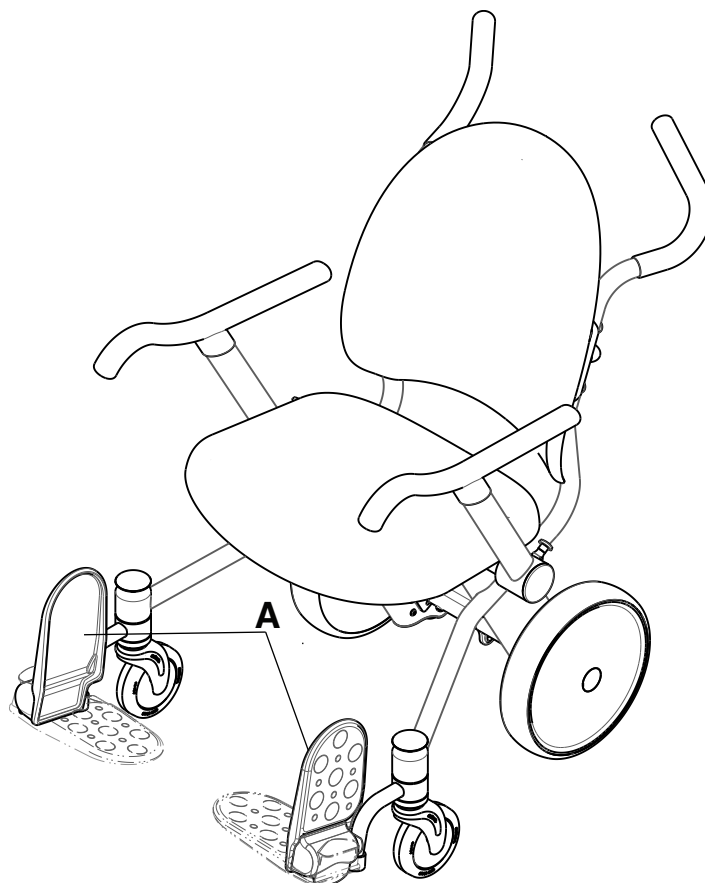
---

### PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
  - Zawsze podczas transportu stopy pacjenta powinny być oparte na podnóżkach.
- 

Aby złożyć podnoszony podnóżek:

1. Upewnić się, że stopy pacjenta nie kolidują z podnoszonymi podnóżkami.



**Rysunek 6 – Położenie złożone podnoszonych podnóżków**

2. Upewnić się, że podnoszone podnóżki podnoszą się do położenia złożonego (A) (Rysunek 6).

## Ustawianie odchylanego podnóżka

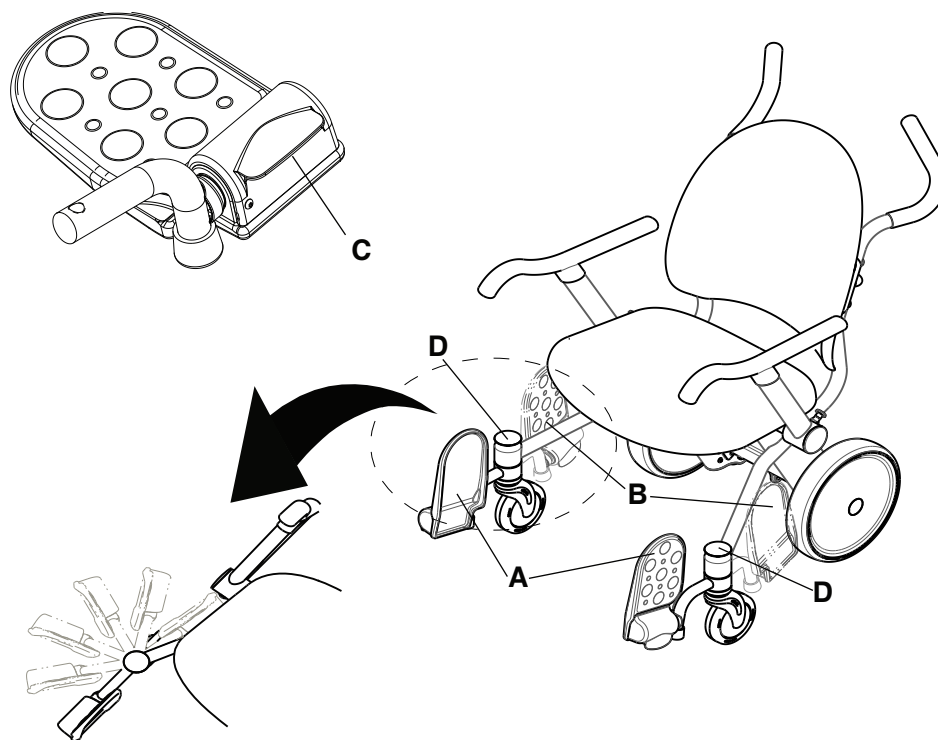
---

### PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
  - Przed uruchomieniem odchylanego podnóżka należy zawsze oczyścić ich tor ruchu, aby uniknąć zaczepienia.
- 

Aby ustawić odchylanego podnóżek w położeniu eksploatacji (Rysunek 7):

1. Nacisnąć w dół pedał hamulca, aby włączyć hamulec. Popchnąć produkt, aby się upewnić, że hamulec działa.
2. Upewnić się, że stopy pacjenta nie kolidują z odchylanym podnóżkiem.
3. Odchylić odchylanego podnóżek do położenia eksploatacji i upewnić się, że podnóżek jest zablokowany w tym położeniu.
4. Upewnić się, że stopy pacjenta nie kolidują z podnoszonym podnóżkiem (A).



**Rysunek 7 – Odchylane podnóżki w położeniu eksploatacji**

5. Obniżyć podnoszony podnóżek do położenia transportu, podnosząc stopą dźwignię podnóżka (C).
6. Umieścić stopy pacjenta całkowicie na podnoszonych podnóżkach (A).

## Składanie odchylanego podnóżka

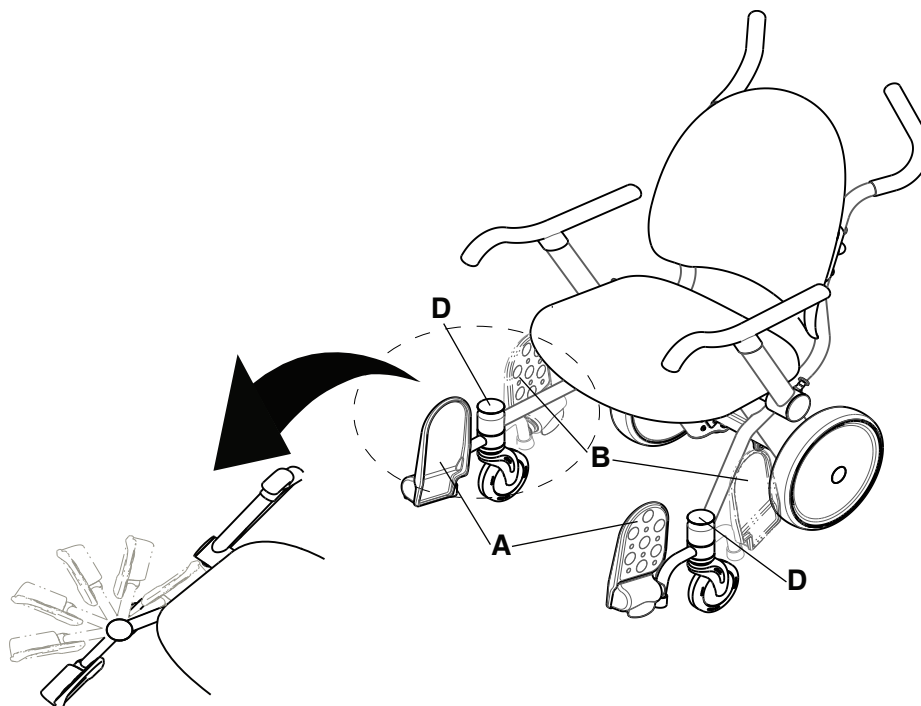
### PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
- Przed uruchomieniem odchylanych podnóżków należy zawsze oczyścić ich tor ruchu, aby uniknąć zaczepienia.

Aby złożyć odchylane podnóżki (Rysunek 8):

1. Upewnić się, że stopy pacjenta nie kolidują z podnoszonymi podnóżkami.
2. Upewnić się, że podnoszone podnóżki podnoszą się do położenia złożonego (A).





**Rysunek 8 – Położenie złożone odchylanego podnóżka**

3. Oczyszczyć tor ruchu odchylanego podnóżka.
4. Nacisnąć stopą żółty przycisk zwalnicza odchylanego podnóżka (D) u góry odchylanego podnóżka i umieścić odchylanego podnóżka w położeniu złożonym (B).

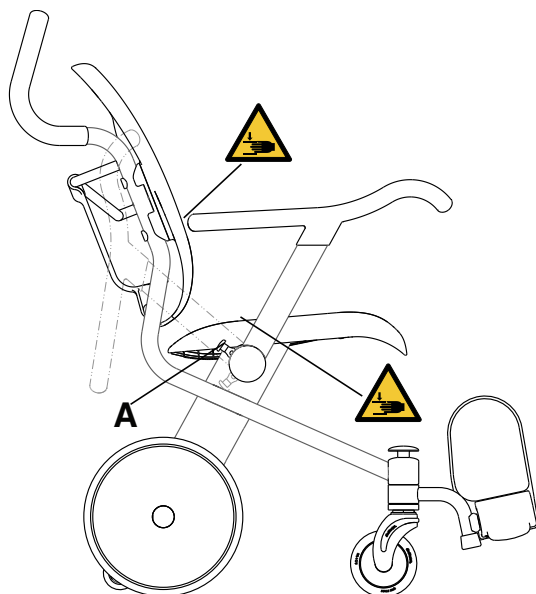
## Podnoszenie lub opuszczanie podnoszonych podłokietników

### PRZESTROGA

- Zawsze należy trzymać kończyny pacjenta i operatora z dala od podnoszonego podłokietnika podczas podnoszenia lub opuszczania podłokietnika, aby uniknąć ryzyka zmiążdżenia.
- Zawsze należy odsunąć palce od zatrzasku zwalnicza podłokietnika przed zwolnieniem zatrzasku, aby uniknąć ryzyka zmiążdżenia.
- Podczas zmiany położenia podnoszonego podłokietnika zawsze należy trzymać się z dala od punktu zmiążdżenia pomiędzy podnoszonym podłokietnikiem, oparciem siedziska a siedziskiem. Podnoszony podłokietnik powinien pozostać opuszczony (w położeniu przednim), gdy na krześle znajduje się pacjent, i należy go składać (do położenia złożonego) tylko w celu ułatwienia siadania na produkcie lub wstawania z niego.
- Nie wolno siadać, stać ani opierać się o podnoszone podłokietniki, podnóżek, wspornik nogi ani oparcie siedziska, aby zapobiec niestabilności.
- Nie wolno zawieszać żadnych przedmiotów na rączkach do popychania, uchwycie na kartę, opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem ani podnoszonych podłokietnikach, aby uniknąć niestabilności.
- Nie wolno pchać ani ciągnąć urządzenia, chwytając za podnoszone podłokietniki, uchwyt na kartę, opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem ani opcjonalny stojak do infuzji dożylnych.

Przy podnoszeniu lub opuszczaniu podłokietników należy się posługiwać obiema rękami. Jedną ręką należy obsługiwać przycisk zwalnicza podłokietnika, a drugą ręką ustawiać położenie podnoszonych podłokietników.

Aby podnieść podnoszone podłokietniki (położenie tylne), należy wyciągnąć żółty przycisk zwalnicza podłokietnika (A) i unosić podnoszony podłokietnik do chwili, gdy napotka opór (Rysunek 9).



**Rysunek 9 – Punkty zmiężdżeń przy podnoszeniu i opuszczaniu podłokietników**

Aby opuścić podniesione podłokietniki (położenie przednie), należy się upewnić, że pacjent nie będzie narażony na kolizję z podnoszonym podłokietnikiem. Opuszczać podnoszony podłokietnik do położenia przedniego do chwili, gdy podłokietnik pewnie zatrzaśnie się na miejscu (Rysunek 9).

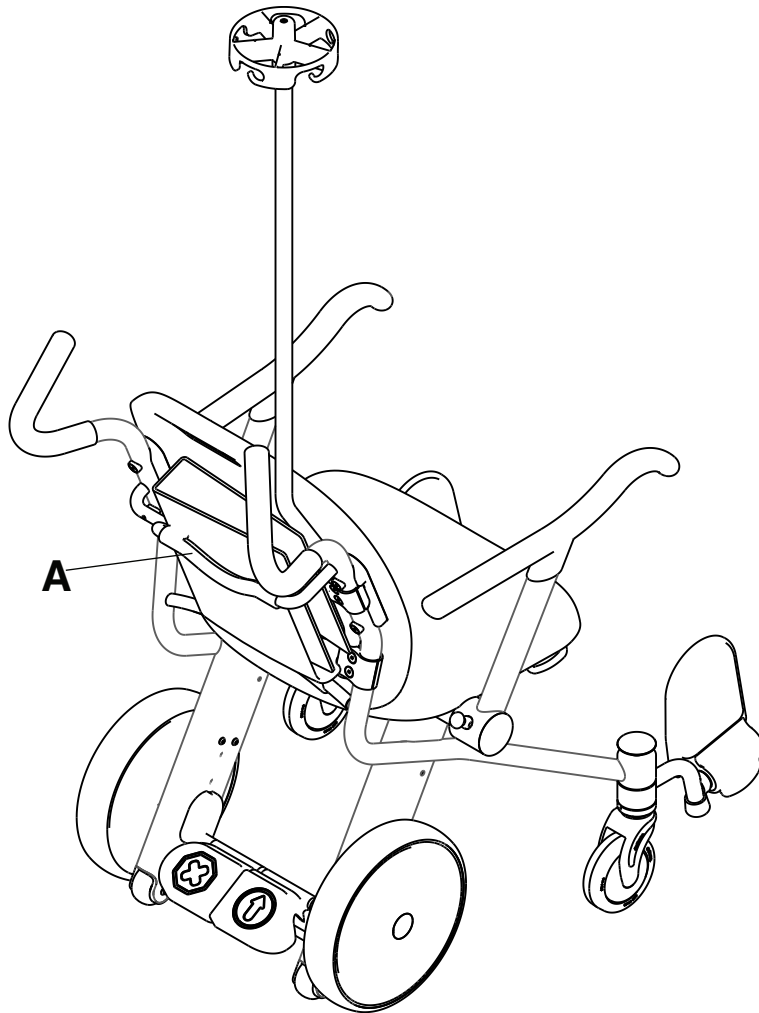
## Przechowywanie dokumentów w uchwycie na kartę

### PRZESTROGA

- Nie wolno zawieszania żadnych przedmiotów na rączkach do popychania, uchwycie na kartę, opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem ani podnoszonych podłokietnikach, aby uniknąć niestabilności.
- Nie wolno umieszczać przedmiotów ważących ponad 2,72 kg (6 funtów) w uchwycie na kartę.
- Nie wolno pchać ani ciągnąć urządzenia, chwytając za podnoszone podłokietniki, uchwyt na kartę, opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem ani opcjonalny stojak do wlewów dożylnych.

Uchwyt na kartę służy do przechowywania i transportu dokumentów pacjenta (A) (Rysunek 10). W uchwycie na kartę mieści się 3-calowy, 3-otworowy segregator.

**Uwaga** - Uchwyt na kartę jest otwarty z obu stron, aby ułatwić czyszczenie. Nie wolno wkładać luźnych dokumentów do uchwytu na kartę.



Rysunek 10 – Przechowywanie dokumentów w uchwycie na kartę

## Transportowanie pacjenta

---

### OSTRZEŻENIE

- Nie wolno stosować produktu na podjazdach ani zboczach o nachyleniu powyżej 5,7 stopni, aby uniknąć niestabilności.
  - Nie wolno przeciążać produktu ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 226,8 kg.
  - Nie wolno dopuścić, aby pacjent wychylał się poza obwód produktu, aby uniknąć wywrócenia.
  - Nie wolno podnosić ani opuszczać produktu gdy znajduje się na nim pacjent.
- 

### PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
- Nie wolno włączać pedału hamulca w celu zatrzymania produktu w ruchu.
- Nie wolno przetaczać produktu na kółkach przeciwwyrotnych.
- Nie wolno przewozić na produkcie więcej niż jednego pacjenta, aby uniknąć niestabilności.
- Nie wolno umieszczać siedzeń samochodowych, nosidełek dla niemowląt ani innych przedmiotów na siedzisku produktu ani na kolanach siedzącego na nim pacjenta.
- Zawsze podczas transportu stopy pacjenta powinny być oparte na podnóżkach.
- Zawsze należy ostrożnie transportować produkt przez progi i niewielkie występy podłoża, aby zapewnić gładką pracę kół i stabilność produktu.
- Zawsze należy trzymać kończyny pacjenta i operatora z dala od podnoszonego podłokietnika podczas podnoszenia lub opuszczania podłokietnika, aby uniknąć ryzyka zmiążdżenia.

- Nie wolno eksploatować produktu na miękkich lub niestabilnych powierzchniach, takich jak piasek, trawa lub żwir, aby uniknąć braku stabilności i trudności w przesuwaniu.
  - Nie wolno zawieszać żadnych przedmiotów na rączkach do popychania, uchwycie na kartę, opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem ani podnoszonych podłokietnikach, aby uniknąć niestabilności.
  - Zawsze należy stosować bezpieczne techniki podnoszenia, z dwoma operatorami, przy przenoszeniu pustego produktu przez barierę. Podnosić produkt należy wyłącznie za rurki głównej ramy. Nie wolno podnosić produktu chwytając za podłokietniki, podnóżki, akcesoria ani powierzchnie siedziska.
  - Nie wolno pchać ani ciągnąć urządzenia, chwytając za podnoszone podłokietniki, uchwyt na kartę, opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem ani opcjonalny stojak do wlewów dożylnych.
- 

Produkt **Prime TC** należy stosować wyłącznie dla pojedynczych pacjentów, zdolnych do utrzymania się w wyprostowanej pozycji siedzącej bez pomocy i zgodnie z wytycznymi danej placówki dotyczącymi transportu pacjentów.

**Uwaga** - W przypadku prób obsługiwanego mocno obciążonego produktu, ruszenie z miejsca i prowadzenie może być trudne.

Aby przetransportować pacjenta:

1. Zwrócić się twarzą do tylnej części krzesła.
2. Uchwycić obiema rękami rączki do popychania.
3. Włączyć pedał jazdy.

## Mocowanie butli z tlenem w uchwycie na butlę z tlenem

---

**OSTRZEŻENIE** - Zawsze należy odpowiednio przymocować butlę z tlenem do uchwytu na butlę z tlenem przed wprawieniem produktu w ruch.

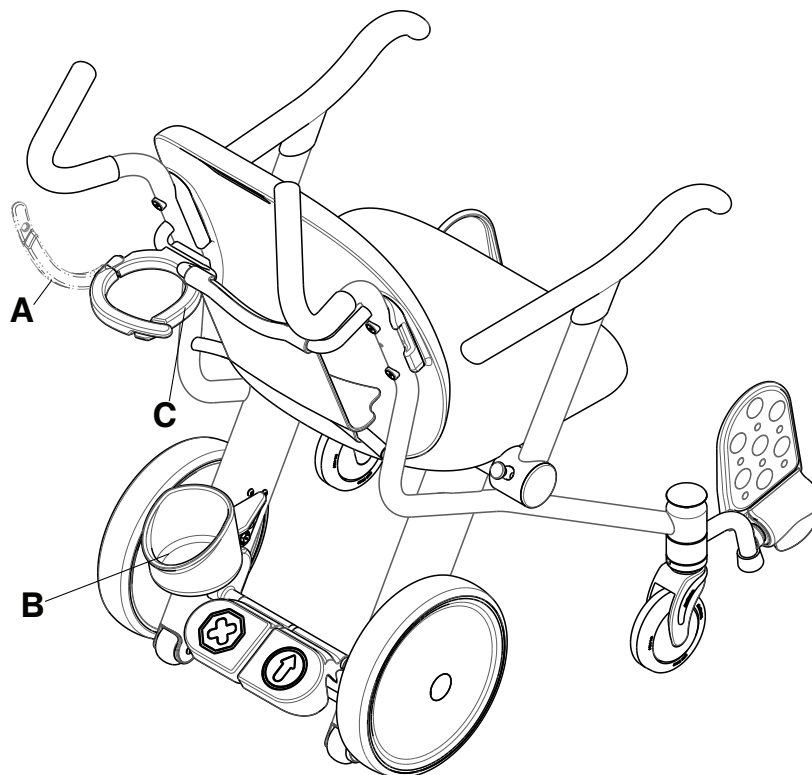
---

### PRZESTROGA

- Nie wolno pchać ani ciągnąć urządzenia, chwytając za podnoszone podłokietniki, uchwyt na kartę, opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem ani opcjonalny stojak do wlewów dożylnych.
  - Nie wolno zawieszać żadnych przedmiotów na rączkach do popychania, uchwycie na kartę, opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem ani podnoszonych podłokietnikach, aby uniknąć niestabilności.
  - Opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem jest przeznaczony wyłącznie do butli typu E klasy tlen.
- 

Aby umocować butlę z tlenem (Rysunek 11):

1. Upewnić się, że opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem, dolny (B) jest pusty.



**Rysunek 11 – Położenia opcjonalnego uchwytu na butlę z tlenem (górnego)**

2. Unieść żółte ramię (A) na opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem (górnym).
3. Umieścić butlę z tlenem w opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem, dolnym (B). Upewnić się, że butla z tlenem jest całkowicie osadzona w opcjonalnym uchwycie na butlę z tlenem.
4. Opuścić żółte ramię (A) na opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem (górnym) (C), aby umocować butlę z tlenem.
5. Przed wprowadzeniem krzesła w ruch upewnić się, że górny zatrzask jest prawidłowo zamknięty.

## Akcesoria i części

Te akcesoria mogą być dostępne do stosowania z danym produktem. Należy potwierdzić dostępność dla danej konfiguracji lub regionu. Skontaktować się telefonicznie z działem obsługi klienta firmy Stryker: 1-800-327-0770.

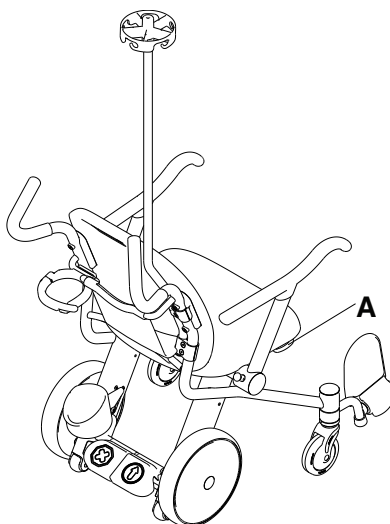
Nazwa	Numer	
Opcjonalny haczyk na worek zbiorczy	1460-101-150	
Haczyk na worek zbiorczy z opcjonalnym podnóżkiem	1460-001-200	
Opcjonalny łańcuch uziemiający	1460-075-000	
Łańcuch uziemiający, brak	1460-075-100	
Stojak do infuzji dożylnych	1460-035-000	
Szczytowy element stojak do infuzji dożylnych	Czerwony	1460-035-024
	Ciemnoliliowy	1460-035-025
	Granatowy	1460-035-026
	Jasnoniebieski	1460-035-027
	Szary	1460-035-028
	Żółty	1460-035-029
Pas mocujący	1460-013-100	
Opcjonalny podnóżek	1460-166-030	
Uchwyt na butlę z tlenem	1460-045-000	
Uchwyt na butlę z tlenem	1460-145-000	
Opcja wyściełanego siedziska	1460-013-050	

## Mocowanie worka zbiorczego do opcjonalnego haczyka na worek zbiorczy

### PRZESTROGA

- Zawsze należy upewnić się, że worki zbiorcze są prawidłowo mocowane na opcjonalnym haczyku na worek zbiorczy.
- Zawsze przed wprawieniem produktu w ruch należy odpowiednio umocować worki do infuzji dożylnych do haczyków na opcjonalnym stojaku do infuzji dożylnych lub worki zbiorcze do opcjonalnego haczyka na worek zbiorczy.
- Nie wolno zawieszać na opcjonalnym haczyku na worek zbiorczy worka zbiorczego, który przekracza obciążenie robocze równe 10 funtów (4,53 kg).

Aby umocować worek zbiorczy do opcjonalnego haczyka na worek zbiorczy, należy umieścić haczyk worka zbiorczego na opcjonalnym haczyku na worek zbiorczy (A) (Rysunek 12). Upewnić się, że worek zbiorczy został pewnie umocowany.



Rysunek 12 – Lokalizacja haczyka na worek zbiorczy

## Mocowanie worka do infuzji dożylnych do opcjonalnego stojaka do infuzji dożylnych

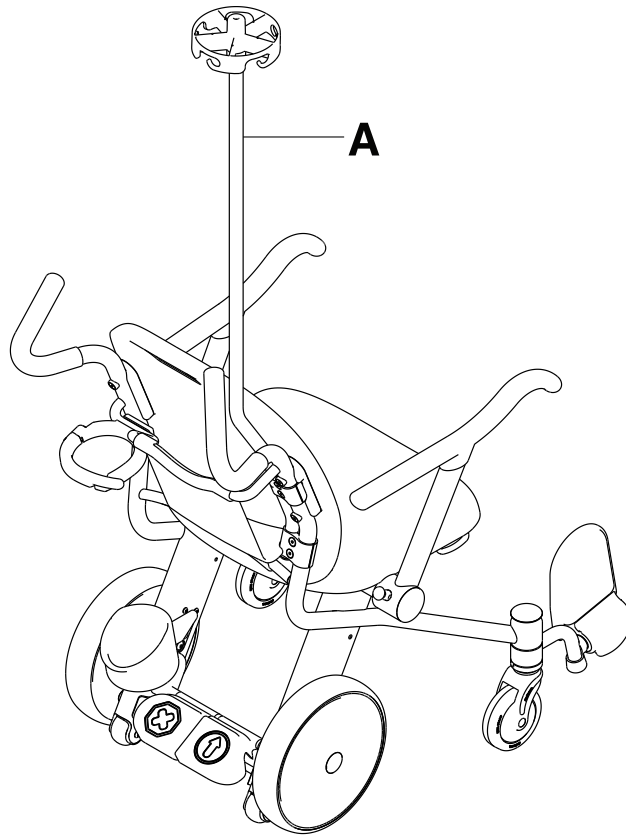
---

### PRZESTROGA

- Zawsze należy upewnić się, że na opcjonalnym stojaku do infuzji dożylnych mocowane są wyłącznie standardowe worki do infuzji.
  - Nie wolno przeciążać opcjonalnego stojaka do infuzji dożylnych ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 6 funtów (2,72 kg) (3 funty (1,36 kg) na haczyk).
  - Zawsze przed wprawieniem produktu w ruch należy odpowiednio umocować worki do infuzji dożylnych do haczyków na opcjonalnym stojaku do infuzji dożylnych lub worki zbiorcze do opcjonalnego haczyka na worek zbiorczy.
  - Nie wolno pchać ani ciągnąć urządzenia, chwytając za podnoszone podłokietniki, uchwyt na kartę, opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem ani opcjonalny stojak do infuzji dożylnych.
- 

Aby umocować worki do infuzji dożylnych do opcjonalnego stojaka do infuzji dożylnych:

1. Pociągnąć za opcjonalny stojak do infuzji dożylnych (A), aby się upewnić, że jest umocowany (Rysunek 13).



**Rysunek 13 – Stojak do infuzji dożylnych**

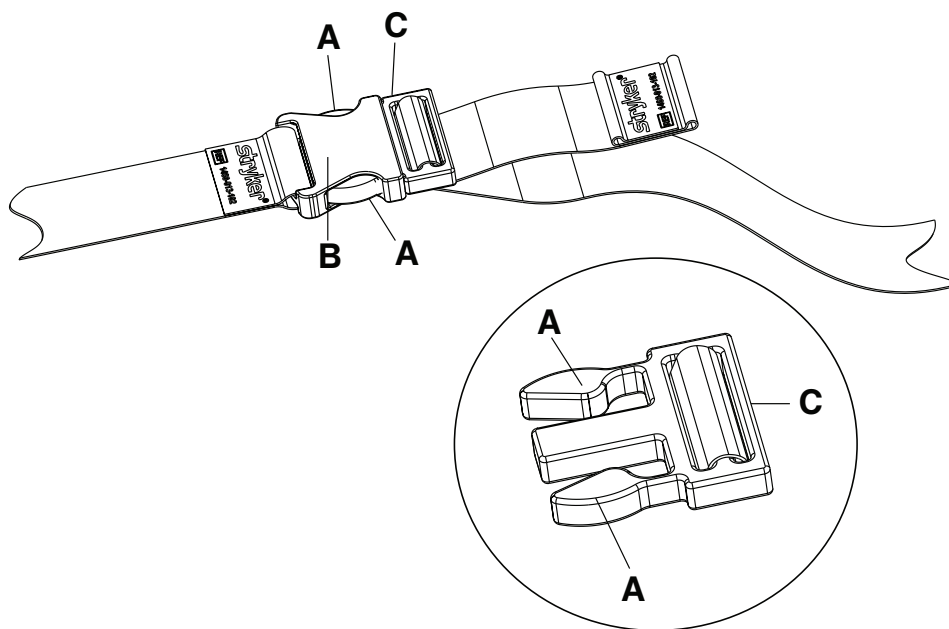
2. Umieścić worki do infuzji dożylnych na haczykach i upewnić się, że worki są umocowane.

## **Zapinanie pasa mocującego**

Rozłożyć taśmy pasa mocującego i umieścić je po obu stronach krzesła podczas umieszczania pacjenta na krześle. Przedłużyć taśmy pasa mocującego, zapiąć je wokół pacjenta i skrócić do wymaganej długości.

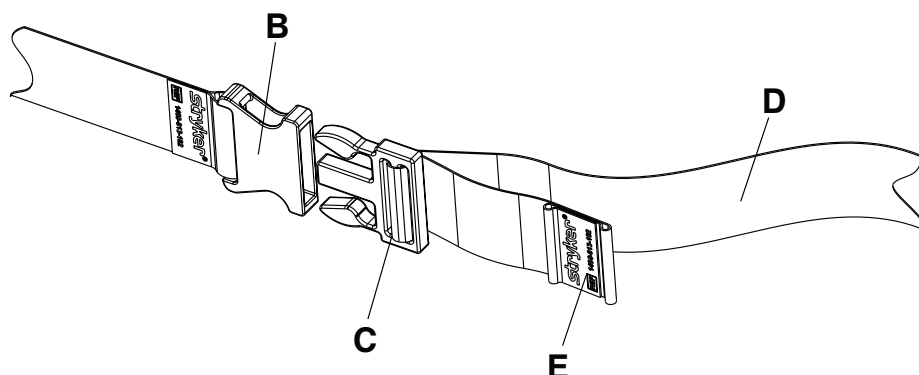
1. Aby otworzyć pas mocujący, chwycić i ścisnąć wypustki (A) na zatrzasku sprzączki. Pociągnąć za mocownik sprzączki (B) i za zatrzask sprzączki (C), aby je rozdzielić (Rysunek 14).





**Rysunek 14 – Otwieranie pasa mocującego**

2. Aby zapiąć pas mocujący (Rysunek 15), wciskać zatrzask sprzączki (C) w mocownik sprzączki (B) do chwili wystąpienia słyszalnego kliknięcia.



**Rysunek 15 – Zamykanie pasa mocującego**

3. Aby wydłużyć pas mocujący, jedną ręką chwycić zatrzask sprzączki (C), a drugą chwycić za pas (D). Wyciągać taśmę przez zatrzask sprzączki (C) do uzyskania żądanej długości.
4. Aby skrócić pas mocujący, jedną ręką chwycić mocownik sprzączki (B), a drugą chwycić za zakładkę na końcu pasa (E). Wyciągać taśmę przez mocownik sprzączki (B) do uzyskania żądanej długości.
5. Upewnić się, że zatrzask sprzączki (C) jest właściwie umocowany. Nie dopuszczać, aby nadmiar taśmy zwiisał luźno lub zaplątał się w koła.
6. Sprawdzać pas mocujący co najmniej raz na miesiąc (częściej w przypadku częstszego stosowania). Sprawdzić pod kątem zagięcia lub złamania mocownika lub zatrzasku sprzączki, bądź rozdarcia lub wystrzępienia pasów. Natychmiast wymienić wszelkie zużyte lub nienadające się do użytku taśmy pasa.

## Ustawianie pozycji wspornika nogi

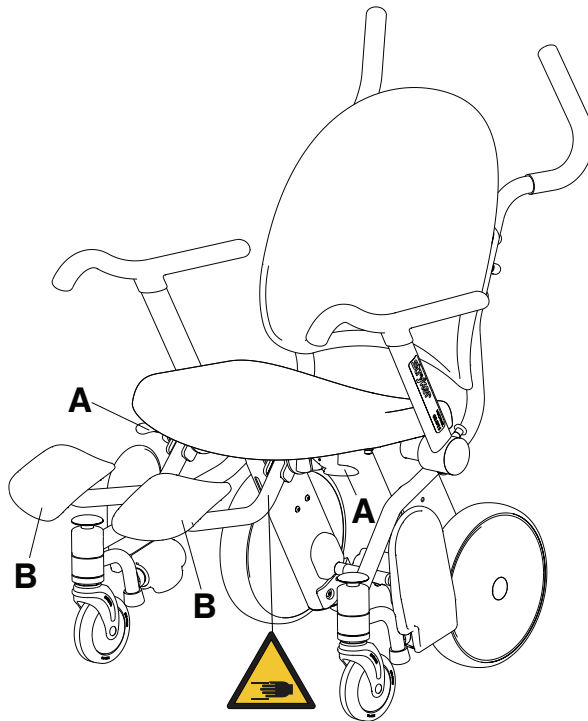
**OSTRZEŻENIE** - Nie wolno uruchamiać zatrzasku zwalniającego wspornika nogi, gdy noga pacjenta znajduje się na wsporniku.

---

## PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
  - Nie wolno siadać, stać ani opierać się o podnoszone podłokietniki, podnózek, wspornik nogi ani oparcie siedziska, aby zapobiec niestabilności.
  - Nie wolno przeciążać podnóżka ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 40 funtów (18,14 kg).
- 

Ustawianie wspornika nogi w położeniu eksploatacji (Rysunek 16):



Rysunek 16 – Położenie użytkowe wspornika nogi

1. Nacisnąć w dół pedał hamulca, aby włączyć hamulec. Popchnąć produkt, aby się upewnić, że hamulec działa.
2. Upewnić się, że nogi pacjenta nie zaczepią o wspornik nogi.
3. Pociągnąć w górę żółtą dźwignię zwalnicza (A) pod siedziskiem po odpowiedniej stronie.
4. Pociągnąć w górę wspornik nogi (B) do chwili, gdy kliknie i zatrząśnie się w położeniu użytkowym. Popchnąć w dół wspornik nogi, aby się upewnić, że jest unieruchomiony.
5. Umieścić nogę pacjenta na wsporniku nogi (B).

## Składanie wspornika nogi

---

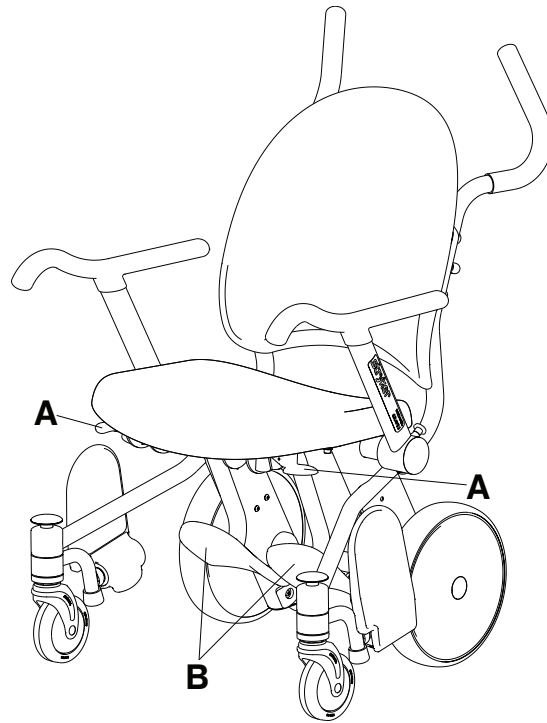
**OSTRZEŻENIE** - Nie wolno uruchamiać zatraski zwalnicza wspornika nogi, gdy noga pacjenta znajduje się na wsporniku.

---

## PRZESTROGA

- Hamulec powinien być zawsze włączony, aby uniemożliwić nieplanowany ruch.
  - Nie wolno siadać, stać ani opierać się o podnoszone podłokietniki, podnózek, wspornik nogi ani oparcie siedziska, aby zapobiec niestabilności.
  - Nie wolno przeciążać podnóżka ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 40 funtów (18,14 kg).
- 

Składanie wspornika nogi (Rysunek 17):

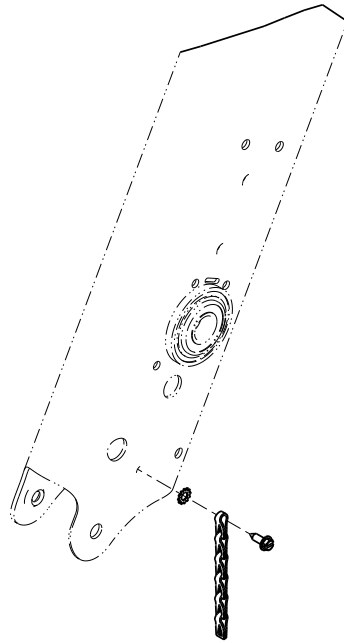


**Rysunek 17 – Wspornik nogi w położeniu złożonym**

1. Upewnić się, że nogi pacjenta nie zaczepią o wspornik nogi.
2. Pociągnąć w górę żółtą dźwignię zwalniacza (A) pod siedziskiem po odpowiedniej stronie.
3. Popychać wspornik nogi (B) w kierunku tylnej strony krzesła, do chwili, gdy kliknie. Popchnąć wspornik nogi (B) w kierunku tylnej strony krzesła, aby się upewnić, że jest unieruchomiony.

## **Opcjonalny łańcuch uziemiający**

Opcjonalny łańcuch uziemiający zmniejsza wyładowania elektrostatyczne podczas transportu.



Rysunek 18 – Opcjonalny łańcuch uziemiający

# Czyszczenie

## PRZESTROGA

- Nie wolno czyścić produktu parą.
- Przed ponownym oddaniem produktu do użytku po czyszczeniu należy się upewnić, że wszystkie etykiety są nienaruszone, a pedał hamulca i pedał jazdy blokują się w obu położeniach oraz sprawdzić, czy wszystkie elementy są odpowiednio nasmarowane.
- Zawsze należy zadbać o przetarcie każdego produktu czystą wodą i dokładne wysuszenie każdego produktu po czyszczeniu. Niektóre produkty czyszczące są z natury korozyjne i mogą powodować uszkodzenie produktu, jeśli są niewłaściwie stosowane. Jeśli produkt nie zostanie odpowiednio spłukany i wysuszony, na jego powierzchni może pozostać korozyjny osad, który może spowodować przedwczesną korozję elementów o krytycznym znaczeniu. Nieprzestrzeżenie tych instrukcji czyszczenia może unieważnić gwarancję.

## Uwaga

- Bezpośredni kontakt skóry z widocznie zabrudzonym, przepuszczalnym materiałem może zwiększyć ryzyko zakażenia.
- Do opcji wyściełanego siedziska nie wolno stosować mycia wysokociśnieniowego. Jeśli produkt jest wyposażony w opcję wyściełanego siedziska, należy zdjąć wyściełane siedzisko przed przystąpieniem do mycia wysokociśnieniowego.

Ta instrukcja ma na celu przedstawienie zalecanych metod czyszczenia krzesła **Prime TC** model 1460.

Krzesło **Prime TC** nadaje się do mycia wysokociśnieniowego. Produkt może wykazywać pewne oznaki utleniania lub odbarwienia spowodowane ciągłym myciem. Jednakże mycie wysokociśnieniowe nie powoduje żadnego pogorszenia parametrów działania ani funkcjonalności produktu, o ile przestrzegane są odpowiednie procedury.

## Zalecana metoda czyszczenia

Aby przetrzeć produkt środkiem dezynfekcyjnym między jednym a drugim użyciem, należy wykonać następujące czynności:

1. Należy dokładnie stosować się do zaleceń producenta roztworu czyszczącego dotyczących rozcieńczania.
2. Między jednym a drugim użyciem umyć ręcznie wszystkie powierzchnie produktu zalecanym środkiem dezynfekcyjnym.
3. Nakładać zalecany roztwór środka dezynfekującego w rozpylaczu lub w postaci wstępnie nasączonych jednorazowych chusteczek.
4. Zadbać o to, aby zdezynfekować wszystkie powierzchnie. Zwracać uwagę na obszary częstego styku, takie jak podnoszony podłokietnik, siedzisko, oparcie siedziska, ręczki do popychania i opcję uchwytu na butlę z tlenem.
5. Należy przestrzegać odpowiedniego czasu kontaktu i wymagań dotyczących płukania podanych w instrukcji dostarczonej przez producenta roztworu czyszczącego.
6. Przed ponownym oddaniem produktu do użytku należy go dokładnie wysuszyć.

## Zalecane środki czyszczące

Czwartorzędowe środki czyszczące (aktywny składnik – chlorek amonu) zawierające mniej niż 3% eterów glikolowych
Fenolowe środki czyszczące (aktywny składnik – o-fenylofenol)
Roztwór wybielacza na bazie chloru (5,25% wybielacz, rozcieńczony w stosunku 1 część wybielacza na 100 części wody, co odpowiada 520 ppm dostępnego chloru (40 ml roztworu wybielacza o stężeniu 5,25% na 4000 ml wody))
21% alkohol izopropylowy

Unikać nadmiernego nasycania i upewnić się, że produkt nie pozostanie wilgotny dłużej niż zalecono w wytycznych producenta roztworu czyszczącego dotyczących odpowiedniej dezynfekcji.

# Konserwacja zapobiegawcza

Przed przystąpieniem do wykonywania inspekcji konserwacji zapobiegawczej należy wycofać produkt z eksploatacji. Podczas corocznej konserwacji zapobiegawczej wszystkich produktów firmy Stryker Medical należy sprawdzić wszystkie wymienione elementy. Może wystąpić konieczność częstszych kontroli w ramach konserwacji zapobiegawczej w zależności od intensywności użytkowania produktu. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga** - Przed inspekcją należy wyczyścić i zdezynfekować produkt, jeśli dotyczy.

Należy sprawdzić następujące elementy:

- \_\_\_\_\_ Wszystkie spoiny
- \_\_\_\_\_ Czy wszystkie elementy mocujące są właściwie umocowane
- \_\_\_\_\_ Siedzisko i oparcie siedziska nie są pęknięte ani uszkodzone
- \_\_\_\_\_ Uchwyt na kartę nie jest pęknięty ani uszkodzony
- \_\_\_\_\_ Podnoszony podłokietnik można unieść, opuścić i zablokować
- \_\_\_\_\_ Kółka samonastawne są właściwie umocowane i obracają się prawidłowo
- \_\_\_\_\_ Kółka samonastawne są wolne od wosku i zanieczyszczeń
- \_\_\_\_\_ Koła działają i obracają się bez oporu
- \_\_\_\_\_ Mechanizm hamulca działa
- \_\_\_\_\_ Oba tylne koła zostają zablokowane po włączeniu hamulca
- \_\_\_\_\_ Tylne koła nie są poluzowane i nie chyboczą się
- \_\_\_\_\_ Kółka przeciwwyrotne są nienaruszone
- \_\_\_\_\_ Podnózek można podnieść, gdy nie jest w użyciu
- \_\_\_\_\_ Odchylany podnózek blokuje się w położeniu eksploatacji
- \_\_\_\_\_ Odchylany podnózek obraca się do położenia złożonego po naciśnięciu zwalnicza odchylanego podnóżka
- \_\_\_\_\_ Opcjonalny stojak do wlewów dożylnych jest nienaruszony, a szczytowy element jest umocowany i nie jest uszkodzony
- \_\_\_\_\_ Opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem jest nienaruszony i można go zablokować i odblokować
- \_\_\_\_\_ Opcjonalny pas mocujący jest nieuszkodzony
- \_\_\_\_\_ Opcjonalne wyściełane siedzisko nie jest rozdarte ani uszkodzone
- \_\_\_\_\_ Opcjonalny wspornik nogi blokuje się w położeniu złożonym
- \_\_\_\_\_ Opcjonalny wspornik nogi obraca się i blokuje się w położeniu użytkowym
- \_\_\_\_\_ Nasmarować zatrzask zwalnicza opcjonalnego wspornika nogi

Numer seryjny produktu:
Wypełnić:
Data:

## Prime TC®

Manual de utilização

REF 1460



















Cadeira de transporte





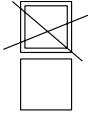






## Símbolos

	Consultar as instruções de utilização
	Advertência geral
	Precaução
	Advertência; esmagamento das mãos
	Não empurrar
	Número de catálogo
	Número de série
	Para patentes dos EUA, consulte <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Marcação CE
	Mandatário na Comunidade Europeia
	Marcação de avaliação de conformidade no Reino Unido
	Importador
	Identificação única de dispositivo
	Mandatário na Suíça
	Dispositivo médico europeu
	Fabricante
	Data de fabrico
	Carga de trabalho segura

	Lubrificar
	Frágil, manusear com cuidado
	Manter seco
	Este lado para cima
	Não empilhar

# Índice

Definição de Advertência/Precaução/Nota .....	2
Resumo das precauções de segurança .....	2
Pontos de entalamento .....	4
Introdução .....	5
Descrição do produto .....	5
Utilização prevista .....	5
Benefícios clínicos .....	5
Vida útil prevista .....	6
Eliminação/reciclagem .....	6
Contraindicações .....	6
Especificações .....	6
Ilustração do produto .....	8
Informações para contacto .....	9
Localização do número de série .....	9
Data de fabrico .....	9
Preparação .....	10
Funcionamento .....	11
Acionar ou soltar o travão .....	11
Transferência de um ocupante .....	12
Retirar um ocupante .....	13
Posicionar o apoio de pés dobrável .....	13
Guardar o apoio de pés dobrável na posição de armazenamento .....	14
Posicionar do apoio de pés giratório .....	15
Armazenar o apoio de pés giratório .....	16
Elevar ou baixar os apoios de braços dobráveis .....	17
Guardar registos no suporte de fichas clínicas .....	18
Transporte de um ocupante .....	19
Fixar uma botija de oxigénio no suporte de botija de oxigénio opcional .....	20
Acessórios e peças .....	22
Fixar um saco de Foley ao gancho para saco de Foley opcional .....	22
Fixar um saco de soros ao suporte de soros opcional .....	23
Apertar o cinto ventral .....	24
Posicionamento do apoio de perna .....	25
Armazenar o apoio de perna .....	26
Ligação de terra opcional .....	27
Limpeza .....	29
Manutenção de prevenção .....	30

# Definição de Advertência/Precaução/Nota

Os termos **ADVERTÊNCIA**, **PRECAUÇÃO** e **NOTA** possuem significados especiais aos quais se deve prestar a devida atenção.

## ADVERTÊNCIA

Alerta o leitor para uma situação que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves. Pode igualmente descrever possíveis reações adversas graves e perigos de segurança.

## PRECAUÇÃO

Alerta o leitor para uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões ligeiras ou moderadas no utilizador ou no doente, ou danos no equipamento ou noutros bens. Inclui os cuidados especiais necessários para uma utilização segura e eficaz do dispositivo, e os cuidados necessários para evitar a possibilidade de danos no dispositivo em resultado da utilização correta ou incorreta do mesmo.

**Nota** - Fornece informações especiais, que se destinam a facilitar a manutenção ou a clarificar instruções importantes.

## Resumo das precauções de segurança

Leia sempre e cumpra com rigor as advertências e precauções indicadas nesta página. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

---

### ADVERTÊNCIA

- Accione sempre o travão quando um ocupante estiver a sentar-se ou a levantar-se do produto para evitar instabilidade.
- Não sobrecarregue o produto acima da carga de segurança de 500 lb (226,8 kg).
- Não permita que o ocupante se incline para fora do perímetro do produto para evitar que vire.
- Não utilize o produto em rampas ou declives superiores a 5,7° para evitar instabilidade.
- Não eleve nem baixe o produto enquanto nele estiver um ocupante.
- Fixe sempre devidamente a botija de oxigénio ao respectivo suporte antes de mover o produto.
- Não active o fecho de desengate do apoio de perna com a perna do ocupante no respectivo apoio.

---

### PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no ocupante ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, que poderá provocar lesões no ocupante ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.
- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
- Não acione o pedal de travagem para parar um produto em movimento.
- Não coloque assentos de carro, cadeiras de transporte de crianças ou outros objectos no assento do produto ou no colo do ocupante.
- Mantenha sempre os membros do ocupante e os membros do operador afastados dos apoios de braços dobráveis quando elevar ou baixar os apoios de braços para evitar o risco de entalamento.
- Para evitar instabilidade, não pendure artigos nas pegadas de empurrar, no suporte de fichas clínicas, no suporte de botija de oxigénio opcional nem nos apoios de braços dobráveis.
- Liberte sempre o trajecto dos apoios de pés giratórios antes da activação para evitar que fiquem aprisionados.
- Não se sente, fique em pé nem se apoie nos apoios de braços dobráveis, nos apoios de pés, nos apoios de pernas nem nas costas do assento para evitar instabilidade.
- Não utilize os apoios de braços dobráveis, o suporte de fichas clínicas, o suporte de botija de oxigénio opcional ou o suporte de soros opcional como dispositivo para empurrar ou puxar a cadeira.
- Mantenha sempre os dedos fora do trinco de desengate do apoio de braços antes de soltar o trinco para evitar o risco de entalamento.
- Transporte sempre o ocupante com os pés nos respectivos apoios.

- Evite sempre o ponto de entalamento entre o apoio de braços dobrável, as costas do assento e o assento quando reposicionar o apoio de braços dobrável. O apoio de braços dobrável deve permanecer para baixo (na posição avançada) quando a cadeira estiver ocupada e só devem ser guardados para ajudar o ocupante a entrar ou a sair do produto.
  - Não ponha artigos que pesem mais de 6 lb (2,72 kg) no suporte de fichas clínicas.
  - Não faça o produto rolar sobre as rodas anti-inclinação.
  - Não transporte mais do que um ocupante no produto para evitar instabilidade.
  - Transporte sempre com cuidado o produto através de ombreiras de portas e pequenos lancis para se certificar de que as rodas rolam sem dificuldades e que o produto está estável.
  - Mantenha sempre as extremidades do ocupante e as extremidades do operador afastadas do apoio de braços dobráveis quando elevar ou baixar os apoios de braços para evitar o risco de entalamento.
  - Não opere o produto em superfícies moles ou instáveis, tais como areia, relva ou gravilha, para evitar instabilidade ou dificuldade em movimentar-se.
  - Utilize sempre técnicas de elevação seguras com dois operadores ao elevar o produto vazio sobre uma barreira. Levante o produto apenas pelos tubos da estrutura principal. Não levante o produto pelos apoios de braços, apoios de pés, acessórios ou superfícies para sentar.
  - O suporte de botija de oxigénio opcional foi concebido apenas para botijas de oxigénio de tipo E.
  - Assegure-se sempre de que apenas fixa sacos foley ao gancho para saco de Foley opcional.
  - Fixe sempre, em segurança, os sacos de soros aos ganchos no suporte de soros opcional ou os sacos de Foley ao gancho para saco de Foley opcional antes de mover o produto.
  - Não pendure um saco de Foley para além da carga de segurança de 10 lb (4,53 kg) no gancho para saco de Foley opcional.
  - Assegure-se sempre de que apenas fixa sacos de soros padrão ao suporte de soros opcional.
  - Não sobrecarregue o suporte de soros acima da carga de funcionamento de segurança de 6 lb (2,72 kg) (3 lb (1,36 kg) por gancho).
  - Não carregue o suporte de soros acima da carga de funcionamento de segurança de 40 lb (18,14 kg).
  - Não limpe o produto com vapor.
  - Antes de devolver o produto para manutenção após a limpeza, assegure-se sempre que todas as etiquetas estão intactas, que os pedais de travagem e os pedais de avanço ficam corretamente bloqueados em ambas as posições e verifique se todos os componentes estão corretamente lubrificados.
  - Certifique-se sempre de que limpa cada produto com água limpa e que seca totalmente cada produto após a limpeza. Alguns produtos de limpeza são corrosivos e poderão danificar o produto se utilizados de forma incorrecta. Se não enxaguar e secar corretamente o produto, poderão ficar na respetiva superfície resíduos corrosivos que podem causar a corrosão prematura de componentes fundamentais. O incumprimento destas instruções de limpeza poderá anular a sua garantia.
-

## Pontos de entalamento

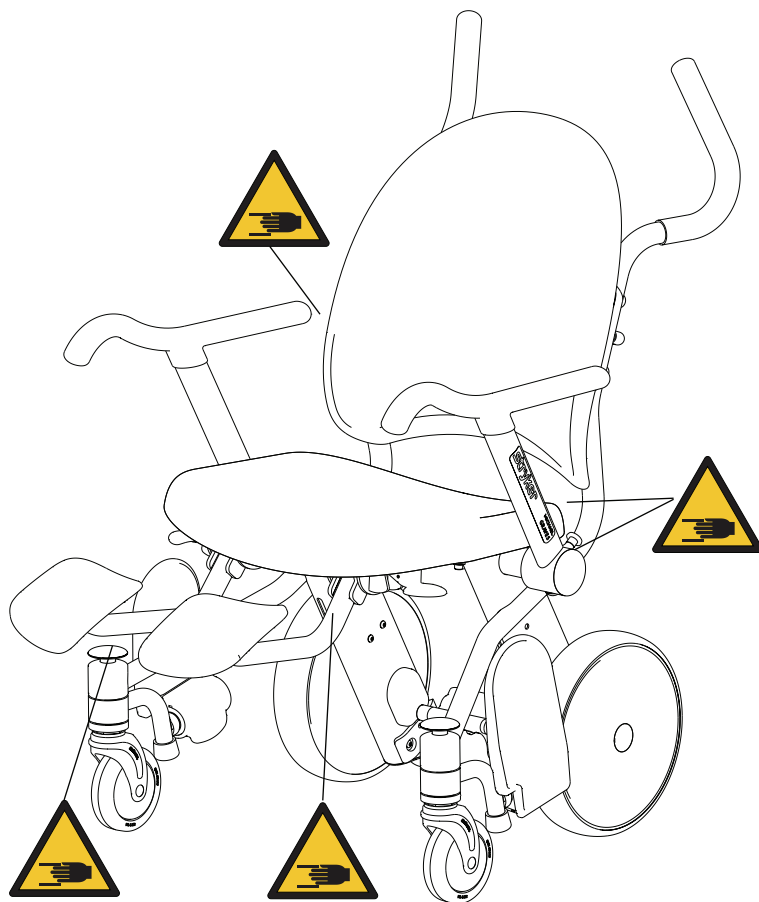


Figura 1 – Pontos de entalamento

# Introdução

Este manual ajuda no funcionamento e manutenção do seu produto da Stryker. Leia este manual antes de utilizar ou proceder à manutenção deste produto. Defina métodos e procedimentos para educar e formar a sua equipa no que diz respeito ao funcionamento ou manutenção seguros deste produto.

---

## PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no ocupante ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
  - Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, que poderá provocar lesões no ocupante ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.
- 

## Nota

- Este manual deve ser considerado uma parte permanente do produto e deve ser guardado juntamente com o produto, mesmo que este seja vendido.
- A Stryker procura continuamente avanços no design e na qualidade do produto. Este manual contém as informações mais atuais sobre o produto disponíveis no momento da impressão. Poderão existir pequenas discrepâncias entre o seu produto e este manual. Se tiver alguma questão, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker através do número de telefone 1-800-327-0770.

## Descrição do produto

A cadeira **Prime TC®** Modelo 1460 é uma cadeira manual, impulsionada por operador, que foi concebida para transportar os ocupantes na posição sentada com o equipamento médico associado (tal como uma botija de oxigénio, sacos de fluidos IV ou um saco para cateter de Foley). O produto está equipado com um mecanismo de travagem que imobiliza as rodas traseiras para aumentar a estabilidade e ajuda na entrada e saída do ocupante.

## Utilização prevista

A cadeira **Prime TC** é uma cadeira de transporte indicada para fins médicos para ajudar uma pessoa a executar uma actividade que ela poderia considerar difícil ou impossível de fazer. **A cadeira Prime TC** destina-se a ocupantes que têm a capacidade de se manter sozinhos numa posição sentada, vertical, e em conformidade com as orientações do estabelecimento de saúde relativas ao transporte.

A utilização prevista da cadeira **Prime TC** é apoiar o ocupante numa posição sentada, vertical, com as costas contra as suas costas do assento e os pés e braços nas superfícies de apoio fornecidas. Para transporte, o operador empurra a cadeira pela parte de trás, agarrando nas respectivas pegas. Os utilizadores não se deverão sentar nos braços, ficar de pé em qualquer superfície ou apoiar-se nos braços ou nas costas do assento estando em pé. Os operadores a que se destina incluem maqueiros ou auxiliares de acção médica que transportam os doentes, enfermeiros, outros profissionais de saúde, familiares e outras pessoas que acompanhem o ocupante da cadeira.

A **Prime TC** destina-se a ser utilizada dentro e fora de estabelecimentos de saúde e em locais adjacentes, como parques de estacionamento. A actividade de transporte inclui internamentos e altas em pavimentos com lancil, transporte entre departamentos e no mesmo departamento e transporte em elevadores. **A cadeira Prime TC** tem uma carga de segurança de 226,8 kg (500 lb), incluindo o ocupante e acessórios. A duração típica de utilização pode variar de vários minutos até uma hora. Contudo, o tempo de espera do ocupante para determinados eventos (por exemplo, enquanto aguarda por um exame de TC, exame de RMN ou radiografia) pode passar de uma hora.

## Benefícios clínicos

Transporte de ocupantes e facilitação do tratamento (suporte de soros fixo de forma permanente)

## Vida útil prevista

A cadeira **Prime TC** tem uma vida útil prevista de cinco anos em utilização e condições normais e com manutenção periódica adequada.


## Eliminação/reciclagem

Siga sempre as recomendações e/ou os regulamentos locais em vigor que determinam a proteção ambiental e os riscos associados à reciclagem ou à eliminação do equipamento no fim da sua vida útil.

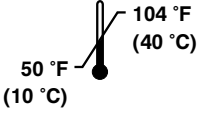
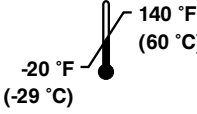
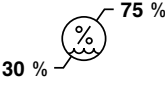
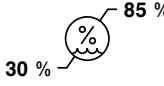
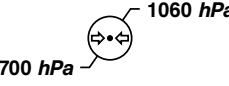
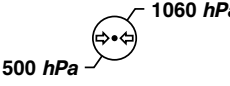
## Contraindicações

Não são conhecidos.

## Especificações

		500 lb	226,8 kg
<b>Nota</b> - A carga segura indica o total do peso do ocupante e dos acessórios.			
Peso do modelo base (sem opções)		90,7 lb	41,14 kg
<b>Nota</b> - O peso pode variar em 1 lb (0,5 kg).			
Largura	Largura total	28,3 pol.	71,8 cm
	Largura do assento	21,5 pol.	54,6 cm
Altura do assento	Desde os apoios de pés	15 pol.	38,1 cm
	Desde o chão	21 pol.	53,3 cm
Altura	Com suporte de soros	73 pol.	185,4 cm
	Sem suporte de soros	45 pol.	114,3 cm
Amplitude de preensão da pega de empurrar	Largura	16 - 20,5 pol.	40,6 - 52,1 cm
	Altura desde o chão	35 - 45 pol.	88,9 - 114,3 cm
Cadeiras encaixadas	Comprimento da primeira cadeira	39,8 pol.	101,0 cm
	Comprimento da primeira cadeira com apoio de pés na posição de armazenamento	33,4 pol.	84,8 cm
	Comprimento adicionado por cada cadeira adicional encaixada	20,5 pol.	52,1 cm



Condições ambientais	Funcionamento	Armazenamento e transporte
Temperatura		
Humidade relativa		
Pressão atmosférica		

As especificações indicadas são aproximadas e podem variar ligeiramente de produto para produto.

A Stryker reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

## Ilustração do produto

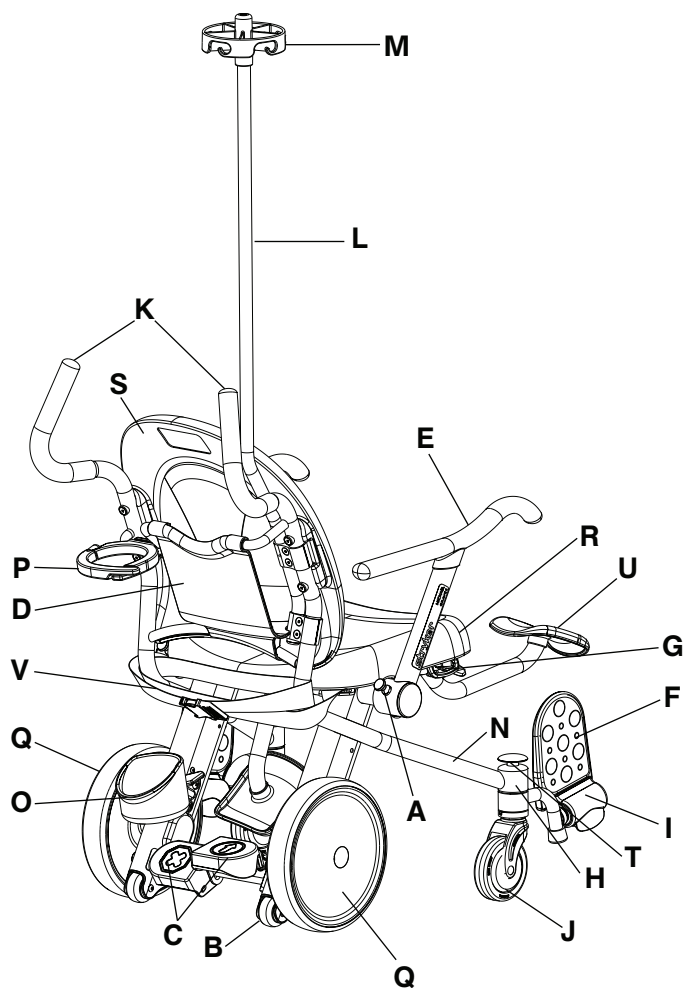


Figura 2 – Prime TC

A	Mecanismo de desengate do apoio de braços	L	Suporte de soros, opcional
B	Rodas anti-inclinação	M	Parte de cima do suporte de soros, opcional
C	Travão BackSmart™ pedais de avanço/de travagem	N	Tubos da estrutura principal
D	Suporte de fichas clínicas	O	Suporte inferior da botija de oxigénio BackSmart™, opcional
E	Apoio de braços dobrável BackSmart	P	Suporte superior da botija de oxigénio BackSmart, opcional
F	Apoio de pés dobrável BackSmart	Q	Roda traseira
G	Gancho para saco de Foley, opcional	R	Assento
H	Conjunto de apoios de pés, giratório	S	Costas do assento
I	Alavanca do apoio de pés	T	Mecanismo de desengate do apoio de pés giratório
J	Rodízio anterior	U	Apoio de perna, opcional
K	Pegas BackSmart	V	Cinto ventral, opcional

## Informações para contacto

Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker, através do número: 1-800-327-0770.

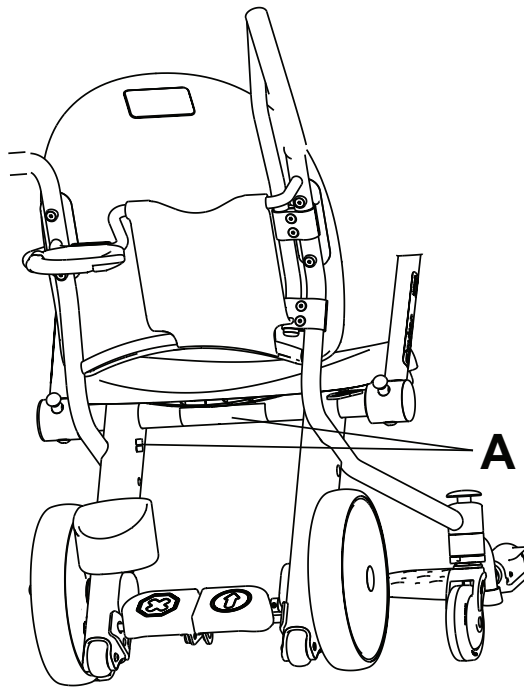
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Nota** - O utilizador e/ou o ocupante deve(m) comunicar qualquer incidente grave relacionado com o produto, tanto ao fabricante como à autoridade competente do estado membro europeu em que o utilizador e/ou ocupante esteja(m) estabelecido(s).

Para consultar o manual de operações ou manutenção online, vá a <https://techweb.stryker.com/>.

Tenha o número de série (A) do seu produto da Stryker à mão quando telefonar para o Serviço de Apoio ao Cliente ou Assistência Técnica da Stryker. Inclua o número de série em toda a comunicação escrita.

## Localização do número de série



## Data de fabrico

O ano de fabrico é indicado pelos primeiros quatro dígitos do número de série.

# Preparação

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que estes componentes estão a funcionar correctamente:

1. Inspeccione visualmente o produto para verificar se existem sinais de danos durante o transporte.
2. Carregue no pedal de travagem para baixo e empurre a cadeira para se certificar de que as rodas traseiras estão bloqueadas.
3. Eleve e baixe os apoios de braços dobráveis para se certificar de que se movem suavemente e ficam devidamente bloqueados na posição dianteira.
4. Certifique-se de que os apoios de pés dobráveis se elevam automaticamente quando os pés são retirados dos apoios de pés e vire-os para baixo quando a alavanca do apoio de pés for alavanca para cima.
5. Prima o botão de desengate do apoio de pés giratório amarelo e certifique-se de que o apoio de pés roda para a posição de armazenado.
6. Volte a colocar o apoio de pés giratório gira na posição de utilização e certifique-se de que o apoio de pés fica bloqueado na devida posição.
7. Certifique-se de que quaisquer acessórios opcionais são instalados e funcionam conforme descrito nas instruções de funcionamento.

# Funcionamento

## Acionar ou soltar o travão

---

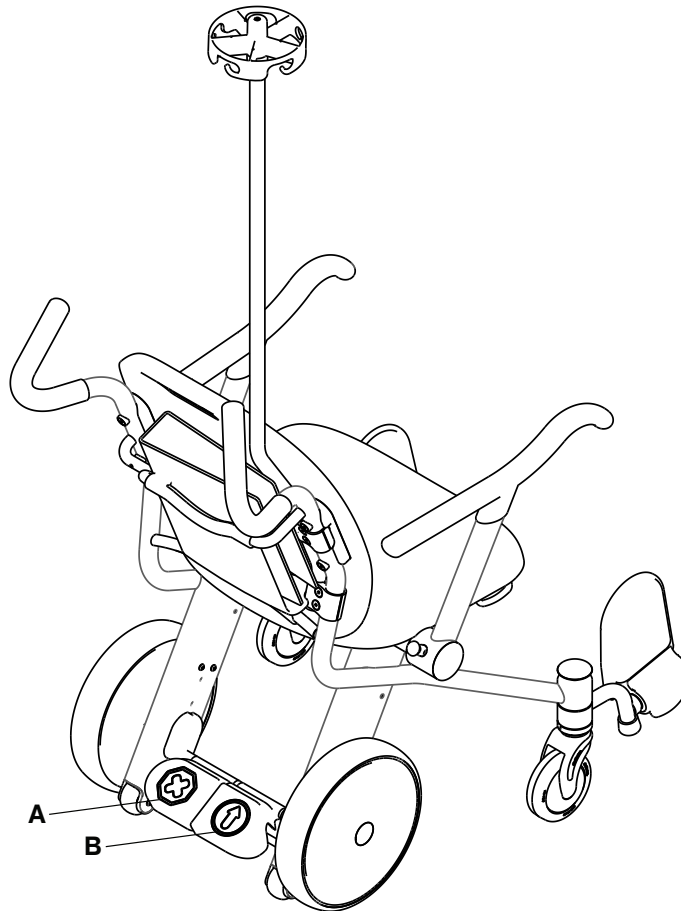
**ADVERTÊNCIA** - Accione sempre o travão quando um ocupante estiver a sentar-se ou a levantar-se do produto para evitar instabilidade.

---

### PRECAUÇÃO

- Accione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
  - Não accione o pedal de travagem para parar um produto em movimento.
- 

O pedal de travagem e o pedal de avanço situam-se na parte de trás da cadeira, entre as rodas traseiras (Figura 3). Quando accionar o travão, as rodas traseiras ficam bloqueadas, mas poderá continuar a movimentar os rodízios frontais.



**Figura 3 – Pedal de travagem e pedal de avanço**

Para accionar o travão, carregue no pedal de travagem (A).

Para soltar o travão, carregue no pedal de avanço (B).

**Nota** - O mecanismo de travagem com bloqueio das rodas traseiras impede apenas a rotação da roda traseira. O mecanismo de travagem não impede que a cadeira deslize na superfície do chão.

# Transferência de um ocupante

---

## ADVERTÊNCIA

- Accione sempre o travão quando um ocupante estiver a sentar-se ou a levantar-se do produto para evitar instabilidade.
  - Não sobrecarregue o produto acima da carga de segurança de 226,8 kg.
  - Não permita que o ocupante se incline para fora do perímetro do produto para evitar que vire.
- 

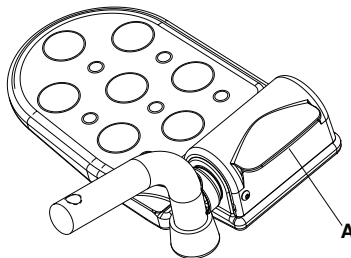
## PRECAUÇÃO

- Accione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
  - Não coloque assentos de carro, cadeiras de transporte de crianças ou outros objectos no assento do produto ou no colo do ocupante.
  - Mantenha sempre os membros do ocupante e os membros do operador afastados dos apoios de braços dobráveis quando elevar ou baixar os apoios de braços para evitar o risco de entalamento.
  - Para evitar instabilidade, não pendure artigos nas pegadas de empurrar, no suporte de fichas clínicas, no suporte de botija de oxigénio opcional nem nos apoios de braços dobráveis.
  - Liberte sempre o trajecto dos apoios de pés giratórios antes da activação para evitar que fiquem aprisionados.
  - Não se sente, fique em pé nem se apoie nos apoios de braços dobráveis, nos apoios de pés, nos apoios de pernas nem nas costas do assento para evitar instabilidade.
  - Não utilize os apoios de braços dobráveis, o suporte de fichas clínicas, o suporte de botija de oxigénio opcional ou o suporte de soros opcional como dispositivo para empurrar ou puxar a cadeira.
- 

Utilize a cadeira **Prime TC** apenas para um único ocupante que tenha a capacidade de se manter sem assistência numa posição sentada, vertical, e em conformidade com as orientações do estabelecimento de saúde relativas ao transporte de ocupantes.

Para transferir um ocupante(veja *Guardar o apoio de pés dobrável na posição de armazenamento* (página 14)):

**Nota** - O apoio de pés fica na posição armazenado quando não existe nenhum ocupante na cadeira **Prime TC**.



**Figura 4 – Alavanca do apoio de pés dobrável**

1. Posicione a cadeira próximo do ocupante.
2. Carregar no pedal de travagem para acionar o travão. Empurrar o produto para se certificar de que o travão está a funcionar.
3. Ajude o ocupante a sentar-se na cadeira **Prime TC**. Certifique-se de que o ocupante está sentado direito, encostado às costas do assento.
4. Utilizando os pés, baixe o apoio de pés dobrável para a posição de transporte, levantando a alavanca dos apoios de pés (A) (Figura 4).
5. Posicione os pés do ocupante totalmente nos apoios de pés.
6. Ponha os apoios de braços dobráveis para baixo e certifique-se de que os braços do ocupante estão totalmente posicionados nos apoios de braços.

## Retirar um ocupante

---

### ADVERTÊNCIA

- Accione sempre o travão quando um ocupante estiver a sentar-se ou a levantar-se do produto para evitar instabilidade.
  - Não permita que o ocupante se incline para fora do perímetro do produto para evitar que vire.
- 

### PRECAUÇÃO

- Accione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
  - Liberte sempre o trajecto dos apoios de pés giratórios antes da activação para evitar que fiquem aprisionados.
  - Mantenha sempre os membros do ocupante e os membros do operador afastados dos apoios de braços dobráveis quando elevar ou baixar os apoios de braços para evitar o risco de entalamento.
  - Mantenha sempre os dedos fora do trinco de desengate do apoio de braços antes de soltar o trinco para evitar o risco de entalamento.
  - Não se sente, fique em pé nem se apoie nos apoios de braços dobráveis, nos apoios de pés, nos apoios de pernas nem nas costas do assento para evitar instabilidade.
- 

#### Para retirar um ocupante:

1. Carregar no pedal de travagem para acionar o travão. Empurrar o produto para se certificar de que o travão está a funcionar.
2. Certifique-se de que os pés do ocupante não estão no trajecto dos apoios de pés dobráveis e que os apoios de pés dobráveis se deslocaram para a posição em que ficam guardados.
3. Retire o ocupante do produto seguindo o protocolo do estabelecimento.

## Posicionar o apoio de pés dobrável

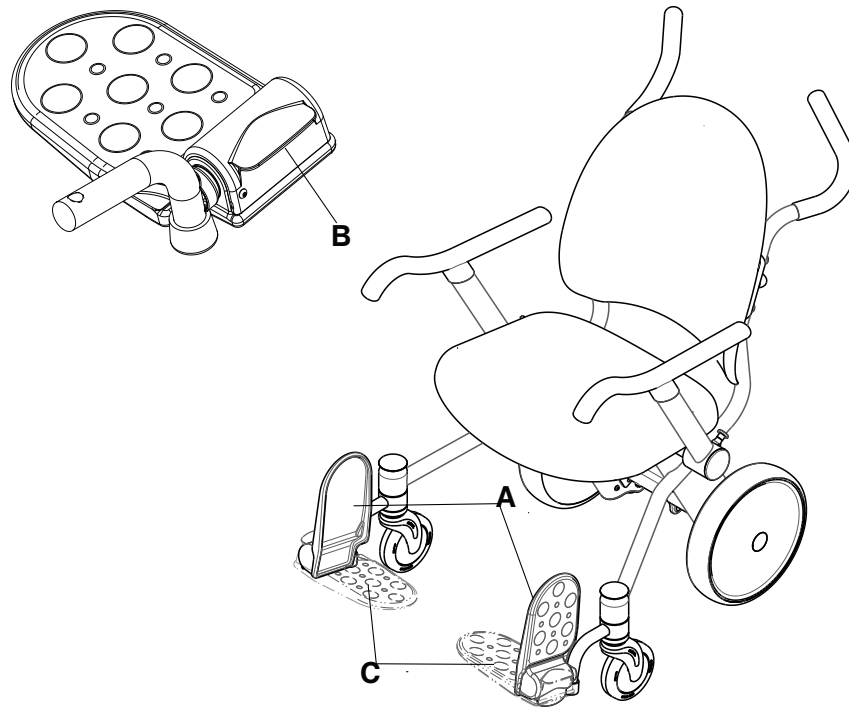
---

### PRECAUÇÃO

- Accione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
  - Transporte sempre o ocupante com os pés nos respectivos apoios.
- 

#### Para posicionar o apoio de pés dobrável em posição de utilização (Figura 5):

1. Carregar no pedal de travagem para acionar o travão. Empurrar o produto para se certificar de que o travão está a funcionar.
2. Certifique-se de que os pés do ocupante não estão a obstruir o trajecto dos apoios de pés dobráveis (A).



**Figura 5 – Posição de transporte dos apoios de pés dobráveis**

3. Utilizando os pés, baixe o apoio de pés dobrável para a posição de transporte, levantando-os na alavanca dos apoios de pés (B).
4. Posicione os pés do ocupante totalmente nos apoios de pés dobráveis (C).

## **Guardar o apoio de pés dobrável na posição de armazenamento**

---

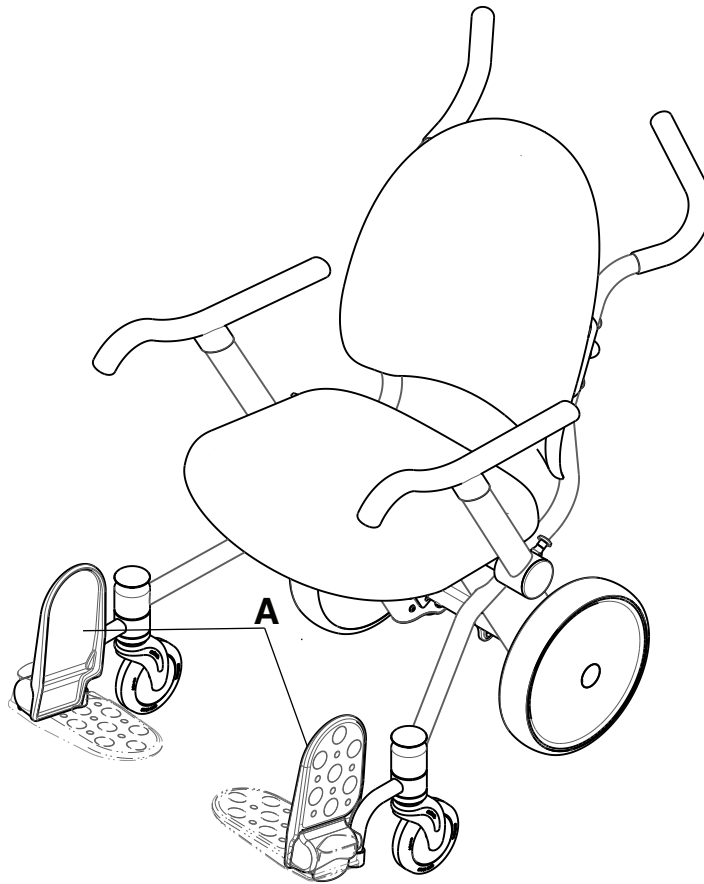
### **PRECAUÇÃO**

- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
  - Transporte sempre o ocupante com os pés nos respectivos apoios.
- 

Para guardar o apoio de pés dobrável na posição de armazenamento:

1. Certifique-se de que os pés do ocupante não estão no trajecto dos apoios de pés dobráveis.





**Figura 6 – Posição de armazenamento dos apoios de pés dobráveis**

2. Certifique-se de que os apoios de pés dobráveis se elevam até à posição de armazenamento (A) (Figura 6).

## Posicionar do apoio de pés giratório

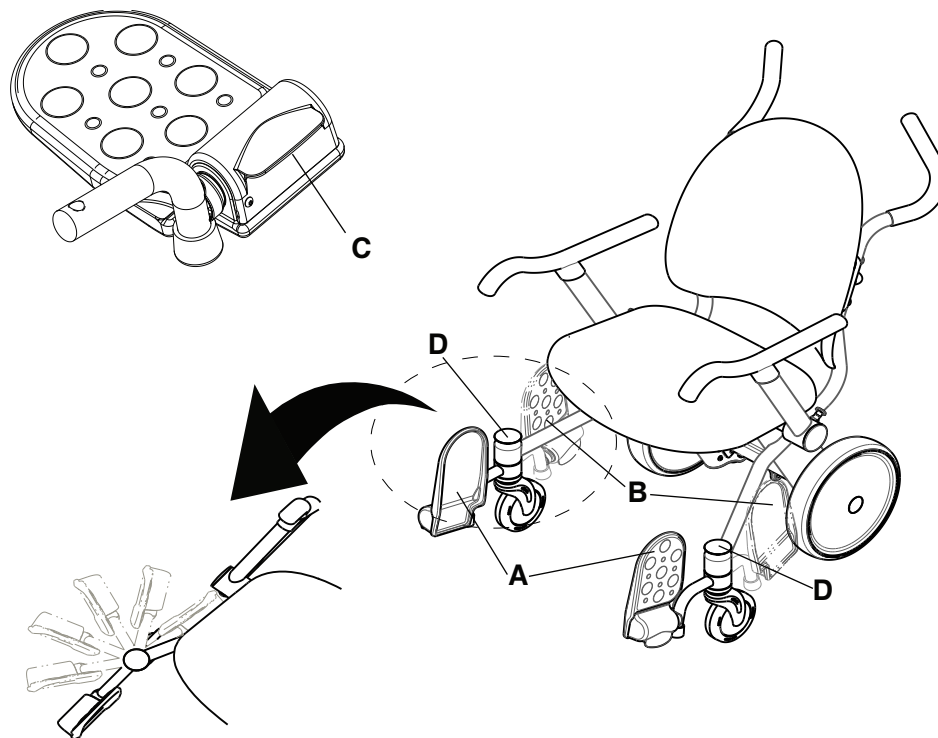
---

### PRECAUÇÃO

- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
  - Liberte sempre o trajecto dos apoios de pés giratórios antes da activação para evitar que fiquem aprisionados.
- 

Para posicionar o apoio de pés giratório para utilização (Figura 7):

1. Carregar no pedal de travagem para acionar o travão. Empurrar o produto para se certificar de que o travão está a funcionar.
2. Certifique-se de que os pés do ocupante não estão a obstruir o trajecto dos apoios de pés giratórios.
3. Gire cada apoio de pés giratório para a posição de utilização e certifique-se de que o apoio de pés fica bloqueado na devida posição.
4. Certifique-se de que os pés do ocupante não estão a obstruir o trajecto dos apoios de pés dobráveis (A).



**Figura 7 – Posição de utilização dos apoios de pés dobráveis**

5. Utilizando os pés, baixe o apoio de pés dobrável para a posição de transporte, levantando-os na alavanca dos apoios de pés (C).
6. Posicione os pés do ocupante totalmente nos apoios de pés dobráveis (A).

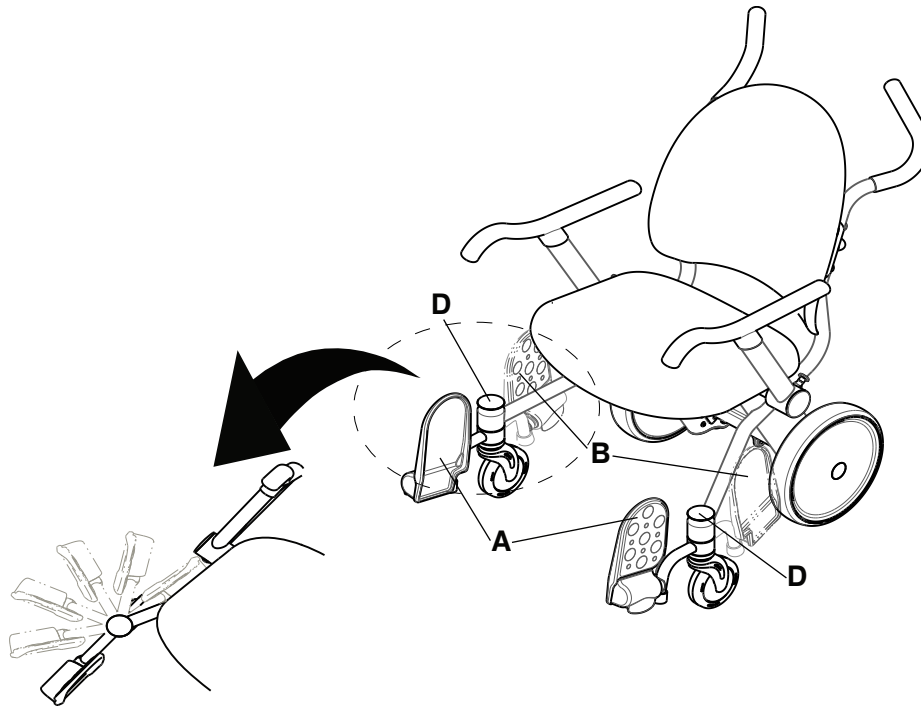
## Armazenar o apoio de pés giratório

### PRECAUÇÃO

- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
- Liberte sempre o trajecto dos apoios de pés giratórios antes da activação para evitar que fiquem aprisionados.

Para guardar os apoios de pés giratório (Figura 8):

1. Certifique-se de que os pés do ocupante não estão no trajecto dos apoios de pés dobráveis.
2. Certifique-se de que os apoios de pés dobráveis se elevam até à posição de armazenamento (A).



**Figura 8 – Posição de armazenamento do apoio de pés giratório**

3. Desimpeça o trajecto dos apoios de pés giratório.
4. Com os pés, prima o botão de desengate do apoio de pés giratório amarelo (D) no topo do apoio de pés giratório e coloque este apoio na posição de armazenamento (B).

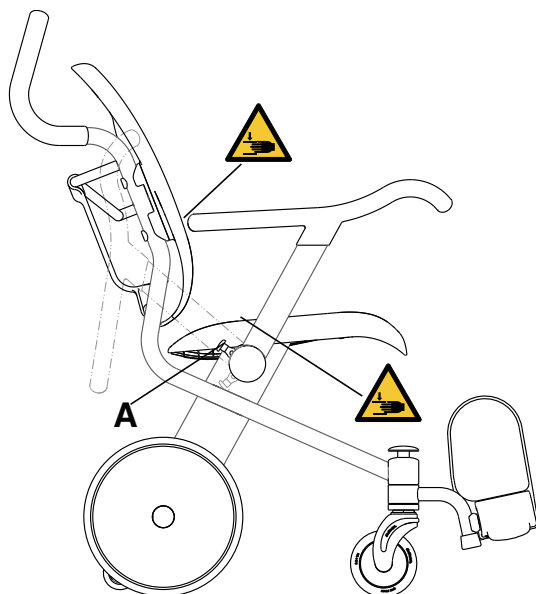
## **Elevar ou baixar os apoios de braços dobráveis**

### **PRECAUÇÃO**

- Mantenha sempre os membros do ocupante e os membros do operador afastados dos apoios de braços dobráveis quando elevar ou baixar os apoios de braços para evitar o risco de entalamento.
- Mantenha sempre os dedos fora do trinco de desengate do apoio de braços antes de soltar o trinco para evitar o risco de entalamento.
- Evite sempre o ponto de entalamento entre o apoio de braços dobrável, as costas do assento e o assento quando reposicionar o apoio de braços dobrável. O apoio de braços dobrável deve permanecer para baixo (na posição avançada) quando a cadeira estiver ocupada e só devem ser guardados para ajudar o ocupante a entrar ou a sair do produto.
- Não se sente, fique em pé nem se apoie nos apoios de braços dobráveis, nos apoios de pés, nos apoios de pernas nem nas costas do assento para evitar instabilidade.
- Para evitar instabilidade, não pendure artigos nas pegas de empurrar, no suporte de fichas clínicas, no suporte de botija de oxigénio opcional nem nos apoios de braços dobráveis.
- Não utilize os apoios de braços dobráveis, o suporte de fichas clínicas, o suporte de botija de oxigénio opcional ou o suporte de soros opcional como dispositivo para empurrar ou puxar a cadeira.

Utilize ambas as mãos ao elevar ou baixar os apoios de braços. Use uma mão para operar o botão de desengate do apoio de braço e a outra mão para posicionar o apoio de braço dobrável.

Para elevar os apoios de braços dobráveis (posição traseira), puxe o botão de desengate do apoio de braços amarelo (A) para fora e eleve o apoio de braço dobrável até que alcance o batente duro (Figura 9).



**Figura 9 – Pontos de entalamento ao elevar e baixar os apoios de braços**

Para baixar os apoios de braços dobráveis (posição dianteira), certifique-se de que o ocupante não está a obstruir o trajecto do apoio de braço dobrável. Baixe o apoio de braço dobrável para a posição dianteira até que o apoio de braço fique devidamente bloqueado (Figura 9).

## Guardar registos no suporte de fichas clínicas

### PRECAUÇÃO

- Para evitar instabilidade, não pendure artigos nas pegas de empurrar, no suporte de fichas clínicas, no suporte de botija de oxigénio opcional nem nos apoios de braços dobráveis.
- Não ponha artigos que pesem mais de 2,72 kg (6 lb) no suporte de fichas clínicas.
- Não utilize os apoios de braços dobráveis, o suporte de fichas clínicas, o suporte de botija de oxigénio opcional ou o suporte de soros opcional como dispositivo para empurrar ou puxar a cadeira.

Use o suporte de fichas clínicas para guardar e transportar as fichas do ocupante (A) (Figura 10). O suporte de fichas clínicas tem capacidade para uma pasta com três anéis de 7,5 cm.

**Nota** - Os lados do suporte de fichas clínicas são abertos para facilidade de limpeza. Não ponha documentos soltos no suporte de fichas clínicas.

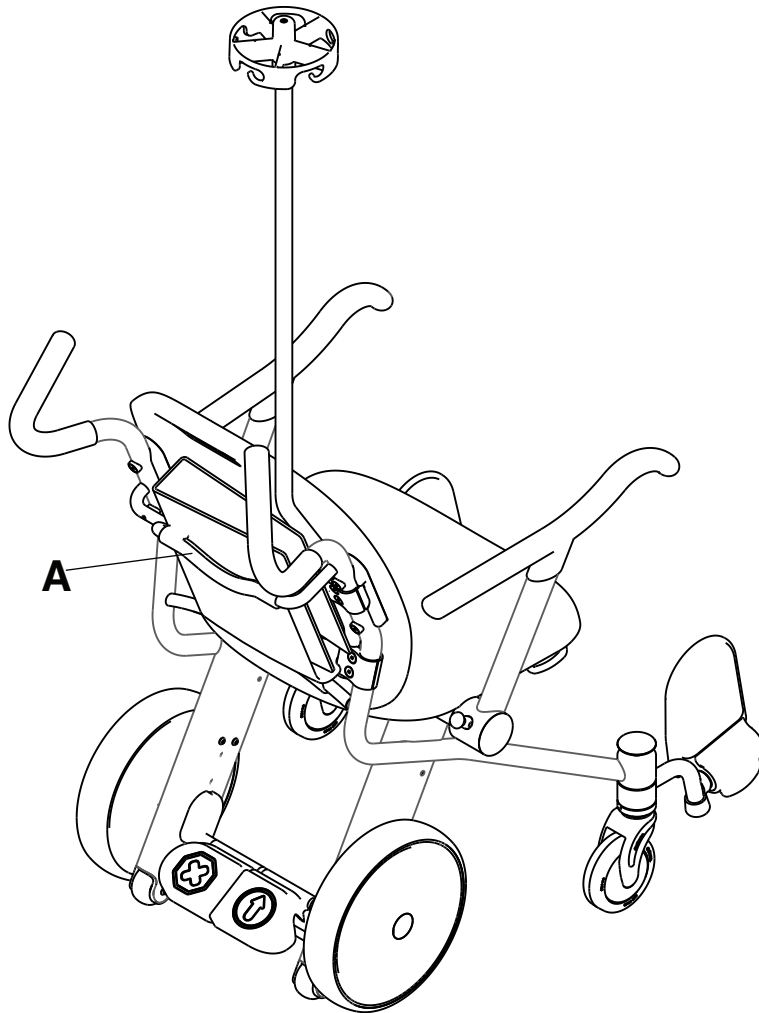


Figura 10 – Guardar registos no suporte de fichas clínicas

## Transporte de um ocupante

---

### ADVERTÊNCIA

- Não utilize o produto em rampas ou declives superiores a 5,7° para evitar instabilidade.
  - Não sobrecarregue o produto acima da carga de segurança de 226,8 kg.
  - Não permita que o ocupante se incline para fora do perímetro do produto para evitar que vire.
  - Não eleve nem baixe o produto enquanto nele estiver um ocupante.
- 

### PRECAUÇÃO

- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
- Não acione o pedal de travagem para parar um produto em movimento.
- Não faça o produto rolar sobre as rodas anti-inclinação.
- Não transporte mais do que um ocupante no produto para evitar instabilidade.
- Não coloque assentos de carro, cadeiras de transporte de crianças ou outros objectos no assento do produto ou no colo do ocupante.
- Transporte sempre o ocupante com os pés nos respectivos apoios.
- Transporte sempre com cuidado o produto através de ombreiras de portas e pequenos lancis para se certificar de que as rodas rolam sem dificuldades e que o produto está estável.
- Mantenha sempre as extremidades do ocupante e as extremidades do operador afastadas do apoio de braços dobráveis quando elevar ou baixar os apoios de braços para evitar o risco de entalamento.

- Não opere o produto em superfícies moles ou instáveis, tais como areia, relva ou gravilha, para evitar instabilidade ou dificuldade em movimentar-se.
  - Para evitar instabilidade, não pendure artigos nas pegadas de empurrar, no suporte de fichas clínicas, no suporte de botija de oxigénio opcional nem nos apoios de braços dobráveis.
  - Utilize sempre técnicas de elevação seguras com dois operadores ao elevar o produto vazio sobre uma barreira. Levante o produto apenas pelos tubos da estrutura principal. Não levante o produto pelos apoios de braços, apoios de pés, acessórios ou superfícies para sentar.
  - Não utilize os apoios de braços dobráveis, o suporte de fichas clínicas, o suporte de botija de oxigénio opcional ou o suporte de soros opcional como dispositivo para empurrar ou puxar a cadeira.
- 

Utilize a cadeira **Prime TC** apenas para um único ocupante que tenha a capacidade de se manter sem assistência numa posição sentada, vertical, e em conformidade com as orientações do estabelecimento de saúde relativas ao transporte de ocupantes.

**Nota** - Quando tentar operar um produto com carga muito elevada, o início do movimento e da mobilidade poderá ser difícil.

Para transportar um ocupante:

1. Fique voltado para as costas da cadeira.
2. Agarre nas pegadas para empurrar com as duas mãos.
3. Accione o pedal de avanço.

## Fixar uma botija de oxigénio no suporte de botija de oxigénio opcional

---

**ADVERTÊNCIA** - Fixe sempre devidamente a botija de oxigénio ao respectivo suporte antes de mover o produto.

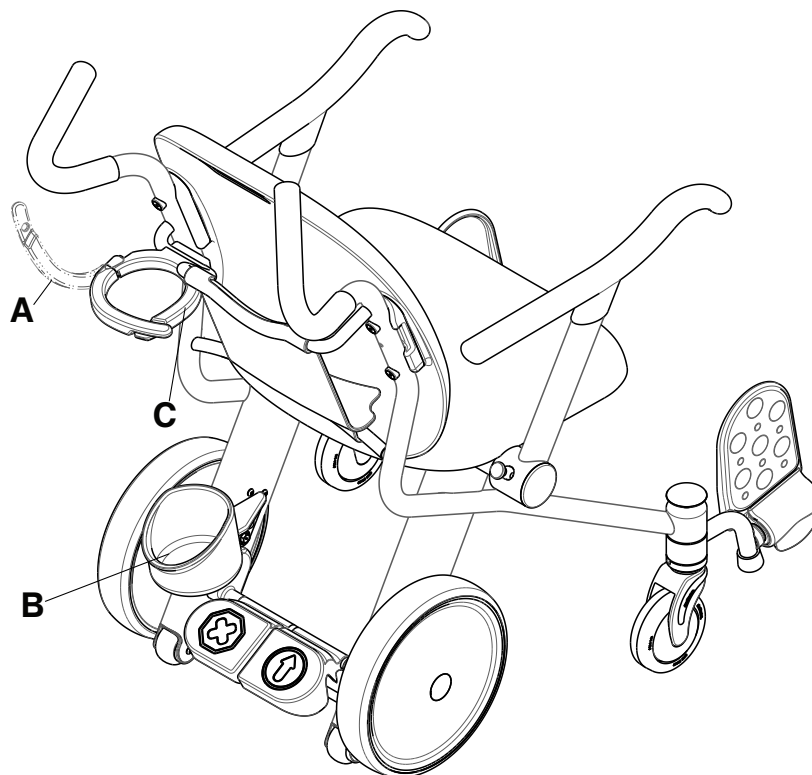
---

### PRECAUÇÃO

- Não utilize os apoios de braços dobráveis, o suporte de fichas clínicas, o suporte de botija de oxigénio opcional ou o suporte de soros opcional como dispositivo para empurrar ou puxar a cadeira.
  - Para evitar instabilidade, não pendure artigos nas pegadas de empurrar, no suporte de fichas clínicas, no suporte de botija de oxigénio opcional nem nos apoios de braços dobráveis.
  - O suporte de botija de oxigénio opcional foi concebido apenas para botijas de oxigénio de tipo E.
- 

Para fixar um botija de oxigénio (Figura 11):

1. Certifique-se de que a base do suporte de botija de oxigénio (B) está vazia.



**Figura 11 – Posições da parte de cima do suporte de botija de oxigénio opcional**

2. Eleve o braço amarelo (A) da parte de cima do suporte de botija de oxigénio opcional.
3. Posicione a botija de oxigénio na base do suporte de botija de oxigénio opcional (B). Certifique-se de que a botija de oxigénio está totalmente encaixada no suporte de botija de oxigénio opcional.
4. Baixe o braço amarelo (A) na parte de cima do suporte de botija de oxigénio opcional (C) para fixar a botija de oxigénio.
5. Verifique se o trinco superior está bem fechado antes de mover a cadeira.

## Acessórios e peças

Estes acessórios podem estar disponíveis para utilização com o seu produto. Confirme a disponibilidade para a sua configuração ou região. Contacte a assistência ao cliente da Stryker: 1-800-327-0770.

Nome		Número
Opção de gancho para saco de Foley		1460-101-150
Opção de gancho para saco de Foley com apoio de perna		1460-001-200
Opção de Ligação de terra		1460-075-000
Sem ligação de terra		1460-075-100
Haste do suporte de soros		1460-035-000
Tampa para suporte de soros	Vermelho	1460-035-024
	Lilás escuro	1460-035-025
	Azul marinho	1460-035-026
	Azul poeira	1460-035-027
	Cinzento frio	1460-035-028
	Amarelo	1460-035-029
Cinto ventral		1460-013-100
Opção de apoio de perna		1460-166-030
Suporte de botija de oxigénio		1460-045-000
Suporte de botija de oxigénio		1460-145-000
Opção de assento almofadado		1460-013-050

## Fixar um saco de Foley ao gancho para saco de Foley opcional

### PRECAUÇÃO

- Assegure-se sempre de que apenas fixa sacos foley ao gancho para saco de Foley opcional.
- Fixe sempre, em segurança, os sacos de soros aos ganchos no suporte de soros opcional ou os sacos de Foley ao gancho para saco de Foley opcional antes de mover o produto.
- Não pendure um saco de Foley para além da carga de segurança de 10 lb (4,53 kg) no gancho para saco de Foley opcional.

Para fixar um saco de Foley ao gancho para saco de Foley opcional, coloque o gancho do saco no gancho para saco de Foley opcional (A) (Figura 12). Certifique-se de que fixou bem o saco de Foley.



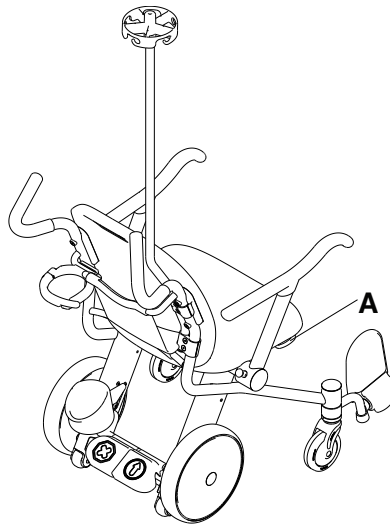


Figura 12 – Localização do gancho para sacos de Foley

## Fixar um saco de soros ao suporte de soros opcional

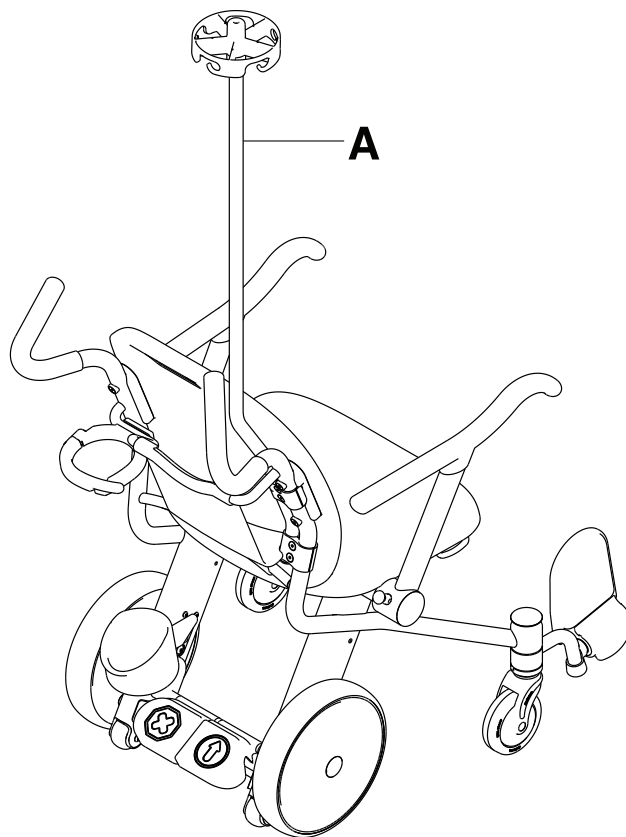
---

### PRECAUÇÃO

- Assegure-se sempre de que apenas fixa sacos de soros padrão ao suporte de soros opcional.
  - Não sobrecarregue o suporte de soros acima da carga de funcionamento de segurança de 6 lb (2,72 kg) (3 lb (1,36 kg) por gancho).
  - Fixe sempre, em segurança, os sacos de soros aos ganchos no suporte de soros opcional ou os sacos de Foley ao gancho para saco de Foley opcional antes de mover o produto.
  - Não utilize os apoios de braços dobráveis, o suporte de fichas clínicas, o suporte de botija de oxigênio opcional ou o suporte de soros opcional como dispositivo para empurrar ou puxar a cadeira.
- 

Para fixar os sacos de soros ao suporte de soros opcional:

1. Puxe o suporte de soros opcional (A) para se certificar de que está fixo (Figura 13).



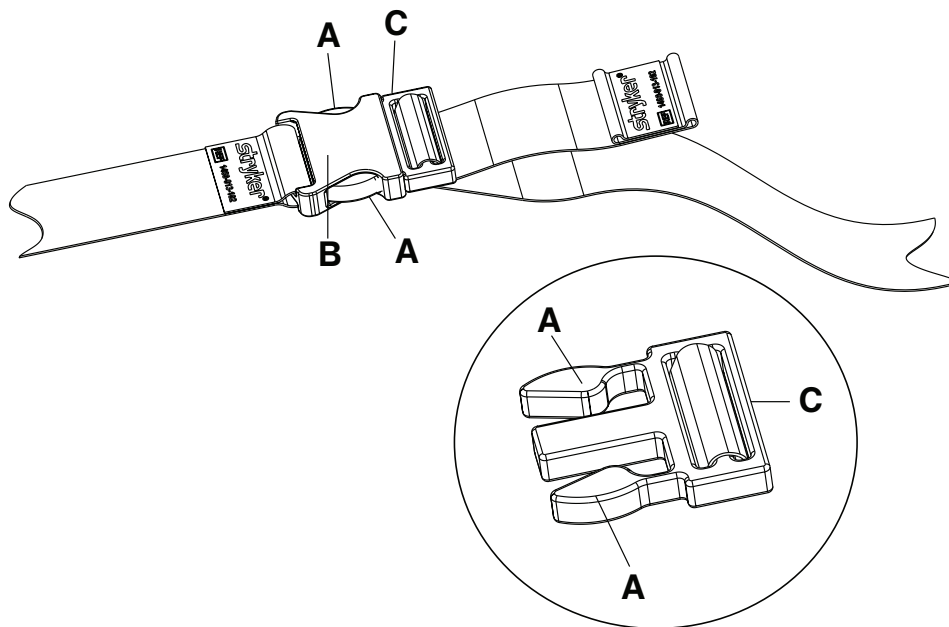
**Figura 13 – Haste do suporte de soros**

2. Coloque os sacos de soro nos ganchos e certifique-se de que os sacos estão fixos.

## **Apertar o cinto ventral**

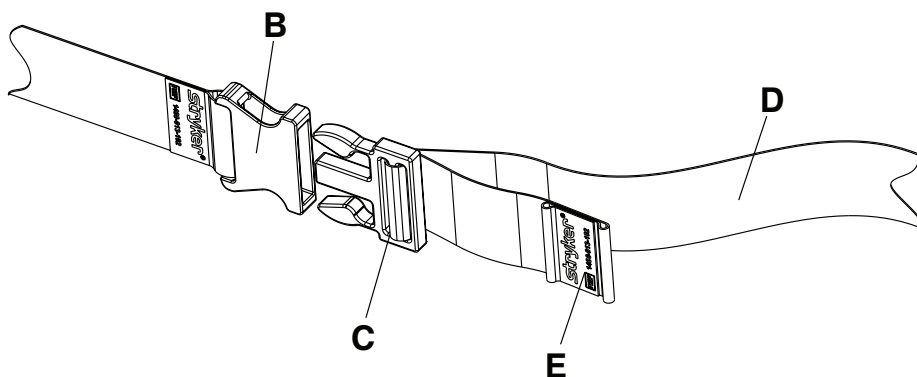
Abra as correias do cinto ventral e coloque-as de ambos os lados da cadeira enquanto posiciona o ocupante na cadeira. Alongue as correias do cinto ventral, feche a fivela em torno do ocupante e encurte-as para o comprimento desejado.

1. Para abrir o cinto ventral, segure e aperte as patilhas (A) no fecho da fivela. Puxe o encaixe da fivela (B) e o fecho da fivela (C) para separá-los (Figura 14).



**Figura 14 – Abrir o cinto ventral**

2. Para fechar o cinto ventral (Figura 15), empurre o fecho da fivela (C) para dentro do encaixe da fivela (B) até ouvir um estalido.



**Figura 15 – Fechar o cinto ventral**

3. Para alongar o cinto ventral, com uma mão, segure o fecho da fivela (C) e com a outra mão, segure a correia (D). Puxe a correia para fora através do fecho da fivela (C) até ter obtido o comprimento desejado.
4. Para encurtar o cinto ventral, com uma mão, segure o encaixe da fivela (B) e com a outra mão, agarre na extremidade com bainha da correia (E). Puxe a correia através do fecho da fivela (B) até ter obtido o comprimento desejado.
5. Certifique-se de que o fecho da fivela (C) está bem fechado. Não deixe qualquer parte de correia extra ficar pendurada ou enredar-se nas rodas.
6. Inspeção o cinto ventral pelo menos uma vez por mês (mais frequentemente, se for utilizado mais frequentemente). Verifique se existe algum encaixe ou fecho da fivela dobrado ou partido, ou correias rasgadas ou desfiadas. Substitua imediatamente qualquer correia do cinto ventral gasta ou inoperável.

## Posicionamento do apoio de perna

---

**ADVERTÊNCIA** - Não active o fecho de desengate do apoio de perna com a perna do ocupante no respectivo apoio.

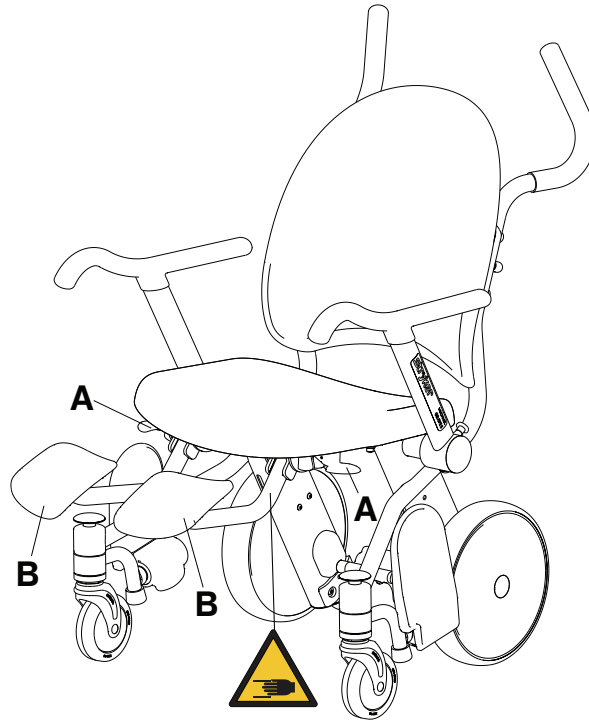
---

---

## PRECAUÇÃO

- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
  - Não se sente, fique em pé nem se apoie nos apoios de braços dobráveis, nos apoios de pés, nos apoios de pernas nem nas costas do assento para evitar instabilidade.
  - Não carregue o suporte de soros acima da carga de funcionamento de segurança de 40 lb (18,14 kg).
- 

Para posicionar o apoio de perna para ser utilizado (Figura 16):



**Figura 16 – Posição de utilização do apoio de perna**

1. Carregar no pedal de travagem para acionar o travão. Empurrar o produto para se certificar de que o travão está a funcionar.
2. Certifique-se de que as pernas do ocupante não estão no trajecto do apoio de perna.
3. Puxe a pega amarela de desengate (A) para cima, sob o assento do lado adequado.
4. Puxe o apoio de perna (B) para cima até que dê um estalido e fique bloqueado na posição de utilização. Empurre o apoio de perna para baixo para assegurar que está fixo.
5. Posicione a perna do ocupante no apoio de perna (B).

## Armazenar o apoio de perna

---

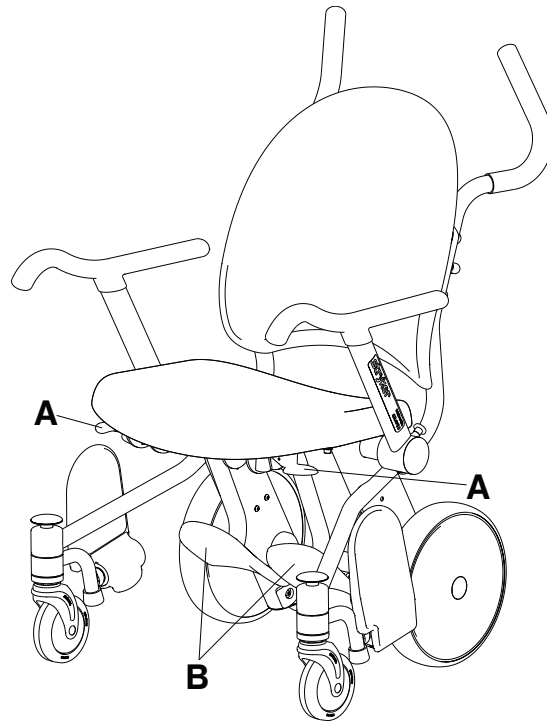
**ADVERTÊNCIA** - Não active o fecho de desengate do apoio de perna com a perna do ocupante no respectivo apoio.

---

## PRECAUÇÃO

- Acione sempre os travões para evitar movimentos indesejados.
  - Não se sente, fique em pé nem se apoie nos apoios de braços dobráveis, nos apoios de pés, nos apoios de pernas nem nas costas do assento para evitar instabilidade.
  - Não carregue o suporte de soros acima da carga de funcionamento de segurança de 40 lb (18,14 kg).
- 

Para armazenar o apoio de perna (Figura 17):

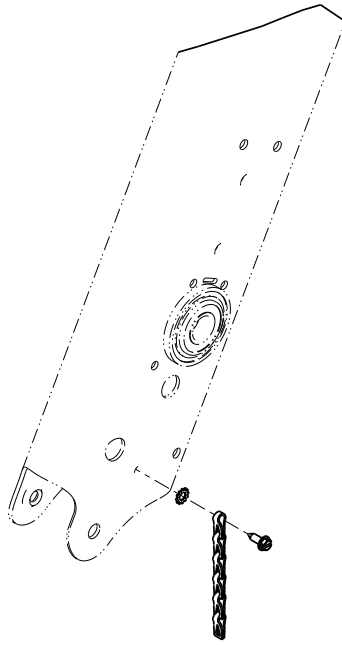


**Figura 17 – Posição de armazenamento do apoio de perna**

1. Certifique-se de que as pernas do ocupante não estão no trajeto do apoio de perna.
2. Puxe a pega de desengate amarela (A) para cima, sob o assento do lado adequado.
3. Empurre o apoio de perna (B) em direcção à parte posterior da cadeira até ouvir um estalido. Empurre o apoio de perna (B) em direcção à parte posterior da cadeira para se certificar de que está bem fixo.

## **Ligação de terra opcional**

A ligação de terra opcional reduz a descarga de electricidade estática durante o transporte.



**Figura 18 – Ligação de terra opcional**

# Limpeza

---

## PRECAUÇÃO

- Não limpe o produto com vapor.
  - Antes de devolver o produto para manutenção após a limpeza, assegure-se sempre que todas as etiquetas estão intactas, que os pedais de travagem e os pedais de avanço ficam corretamente bloqueados em ambas as posições e verifique se todos os componentes estão corretamente lubrificados.
  - Certifique-se sempre de que limpa cada produto com água limpa e que seca totalmente cada produto após a limpeza. Alguns produtos de limpeza são corrosivos e poderão danificar o produto se utilizados de forma incorrecta. Se não enxaguar e secar corretamente o produto, poderão ficar na respetiva superfície resíduos corrosivos que podem causar a corrosão prematura de componentes fundamentais. O incumprimento destas instruções de limpeza poderá anular a sua garantia.
- 

## Nota

- O contacto direto da pele com material visivelmente contaminado e permeável pode aumentar o risco de infecção.
- Não lave com água sob pressão o assento almofadado opcional. Se o produto estiver equipado com o assento almofadado opcional, retire o assento almofadado antes da lavagem com água sob pressão.

Estas instruções destinam-se a fornecer métodos de limpeza recomendados para as cadeiras **Prime TC**, modelo 1460.

O **Prime TC** é lavável com água sob pressão. O produto poderá apresentar alguns sinais de oxidação ou descoloração provenientes da lavagem contínua. Apesar disso, as características de desempenho ou funcionalidade do produto não se degradarão por ação da lavagem com água sob pressão, desde que sejam seguidos os procedimentos corretos.

## Método de limpeza recomendado

Para lavar o produto com desinfetante entre as utilizações, siga estes passos:

1. Cumpra exatamente as recomendações de diluição do fabricante da solução de limpeza.
2. Lave à mão todas as superfícies do produto com um desinfetante recomendado entre as utilizações.
3. Aplique a solução desinfetante recomendada, em spray ou com toalhetes pré-impregnados.
4. Certifique-se de que desinfecta todas as superfícies. Preste atenção a áreas de muito contacto, tais como os apoios de braços dobráveis, o assento, as costas do assento, as pegas para empurrar e o suporte opcional para botija de oxigénio.
5. Siga as instruções de limpeza do fabricante relativas ao tempo de contacto adequado e aos requisitos de enxaguamento.
6. Seque bem o produto antes de devolver o produto para manutenção.

## Produtos de limpeza recomendados

Produtos de limpeza quaternários (ingrediente ativo - cloreto de amónio) que contenham menos de 3% de éter de glicol
Produtos de limpeza fenólicos (ingrediente activo - o-fenilfenol)
Solução de lixívia clorada (1 parte de lixívia diluída a 5,25% para 100 partes de água, o que equivale a 520 ppm de cloro disponíveis [40 ml de uma solução de lixívia a 5,25% por 4000 ml de água])
Álcool isopropílico a 21%

Evite a saturação excessiva e certifique-se de que o produto não fica húmido mais tempo do que o recomendado pelas orientações do fabricante da solução de limpeza para uma desinfecção correcta.

# Manutenção de prevenção

Retire o produto de utilização antes da realização da inspeção de manutenção preventiva. Verifique todos os itens listados durante a manutenção preventiva anual para todos os produtos da Stryker Medical. Poderá ter de realizar verificações da manutenção preventiva mais frequentemente, com base no nível de utilização do produto. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

**Nota** - Limpe e desinfete o produto antes da inspeção, caso se aplique.

Inspeccione os seguintes itens:

- \_\_\_\_\_ Todas as zonas com soldaduras
- \_\_\_\_\_ Se todos os elementos de fixação estão fixos
- \_\_\_\_\_ Se o assento e as costas do assento não têm fendas nem danos
- \_\_\_\_\_ Se o suporte de fichas clínicas não tem fendas nem danos
- \_\_\_\_\_ Se o apoio de braços dobrável levanta, baixa e trava
- \_\_\_\_\_ Se os rodízios estão fixos e giram
- \_\_\_\_\_ Se os rodízios não têm cera e detritos
- \_\_\_\_\_ As rodas funcionam e rodam sem resistência
- \_\_\_\_\_ O mecanismo de travão funciona
- \_\_\_\_\_ Se ambas as rodas traseiras bloqueiam quando o travão é acionado
- \_\_\_\_\_ As rodas traseiras não estão soltas e não oscilam
- \_\_\_\_\_ Se as rodas anti-inclinação estão intactas
- \_\_\_\_\_ Se os apoios de pés giram quando não estão a ser utilizados
- \_\_\_\_\_ Se o apoio de pés giratório fica bloqueado na posição de utilização
- \_\_\_\_\_ Se o apoio de pés giratório gira para a posição em que fica armazenado quando se carrega no mecanismo de desengate do apoio de pés giratório
- \_\_\_\_\_ Se a haste do suporte de soros e parte de cima deste estão seguros e não estão partidos
- \_\_\_\_\_ Se o suporte da botija de oxigénio está intacto e pode ser travado e destravado
- \_\_\_\_\_ Se o cinto ventral não está danificado
- \_\_\_\_\_ Se o assento almofadado não está rasgado nem danificado
- \_\_\_\_\_ Se o apoio de perna fica bloqueado na posição de armazenamento
- \_\_\_\_\_ O apoio de perna gira e fica bloqueado na posição de utilização
- \_\_\_\_\_ Lubrifique o fecho de desengate do apoio de perna

Número de série do produto:
Preenchido por:
Data:



## Prime TC®

Manual de operare



















REF 1460





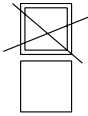
Scaun de transport





# Simboluri

	Consultați instrucțiunile de utilizare
	Avertisment general
	Atenție
	Avertisment; pericol de strivire a mâinilor
	A nu se împinge
	Număr de catalog
	Număr de serie
	Pentru brevetele din SUA, consultați <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Marcaj CE
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
	Marcaj de evaluare a conformității în Regatul Unit
	Importator
	Identificator unic al dispozitivului
	Reprezentant autorizat în Elveția
	Dispozitiv medical european
	Producător
	Data fabricației
	Sarcină de lucru sigură

	A se lubrifia
	Fragil, a se manevra cu grijă
	A se păstra uscat
	Această parte în sus
	A nu se suprapune

# Cuprins

Definiția termenilor avertisment/atenție/notă .....	2
Rezumatul precauțiilor de siguranță .....	2
Puncte de ciupire .....	4
Introducere .....	5
Descrierea produsului .....	5
Utilizarea prevăzută .....	5
Beneficii clinice .....	5
Durata de viață preconizată .....	6
Eliminare/reciclare .....	6
Contraindicații .....	6
Specificații .....	6
Imaginea produsului .....	8
Informații de contact .....	9
Amplasarea numărului de serie .....	9
Data fabricației .....	9
Configurare .....	10
Operare .....	11
Acționarea sau eliberarea frânelor .....	11
Transferarea ocupantului .....	12
Ridicarea ocupantului de pe scaun .....	13
Pozitionarea suportului pentru picioare rabatabil .....	13
Depozitarea suportului pentru picioare rabatabil .....	14
Pozitionarea suportului pentru tălpi batant .....	15
Depozitarea suportului pentru tălpi batant .....	16
Ridicarea sau coborârea brațelor rabatabile .....	17
Păstrarea evidențelor medicale în suportul pentru fișă .....	18
Pentru transportarea ocupantului .....	19
Atașarea unei butelii de oxigen la suportul pentru butelia de oxigen .....	20
Accesorii și piese .....	22
Fixarea sondei urinare Foley pe cârligul opțional pentru sonda urinară Foley .....	22
Fixarea unei pungi de perfuzie pe stativul de perfuzie opțional .....	23
Fixarea curelei pentru poală .....	24
Pozitionarea suportului pentru picioare .....	25
Depozitarea suportului pentru picioare .....	26
Lanțul de împământare opțional .....	27
Curățarea .....	29
Întreținere preventivă .....	30

# Definiția termenilor avertisment/atenție/notă

Termenii **AVERTISMENT**, **ATENȚIE** și **NOTĂ** au semnificații speciale și trebuie citați cu atenție.

## AVERTISMENT

Atrage atenția cititorului asupra unei situații care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămare gravă. De asemenea, poate descrie reacții adverse potențial grave și pericole pentru siguranță.

## ATENȚIE

Atrage atenția cititorului asupra unei situații potențial periculoase care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămarea minoră sau moderată a utilizatorului sau pacientului ori la deteriorarea produsului sau a altor bunuri. Aceasta include atenția specială necesară pentru utilizarea sigură și eficientă a dispozitivului și atenția necesară pentru a evita deteriorarea unui dispozitiv care poate avea loc ca rezultat al utilizării obișnuite sau al utilizării necorespunzătoare.

**Notă** - Oferă informații speciale care să faciliteze întreținerea sau să clarifice instrucțiunile importante.

## Rezumatul precauțiilor de siguranță

Citiți și urmați întotdeauna cu strictețe avertismentele și atenționările prezentate pe această pagină. Activitățile de service se efectuează numai de către personal calificat.

---

### AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna frânele atunci când un pacient se urcă pe produs sau se dă jos de pe produs, pentru evitarea instabilității.
- Nu supraîncărcați produsul peste încărcătura utilă sigură de 500 lb (226,8 kg).
- Nu lăsați ocupantul să se aplece în afara perimetrului produsului pentru a evita răsturnarea.
- Nu folosiți produsul pe rampe sau pante cu o înclinație mai mare de 5,7 grade, pentru a evita instabilității.
- Nu ridicați și nu coborâți produsul cât timp este ocupat.
- Fixați întotdeauna bine butelia de oxigen în suportul pentru butelia de oxigen înainte de a deplasa produsul.
- Nu activați zăvorul de eliberare a suportului pentru picioare cât timp picioarele ocupantului sunt pe suport.

---

### ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate cauza vătămarea pacientului sau a operatorului. Utilizați produsul numai în modul descris în acest manual.
- Nu modificați produsul sau vreuna dintre componentele acestuia. Modificarea produsului poate cauza funcționarea imprevizibilă a acestuia, ceea ce duce la vătămarea pacientului sau a operatorului. De asemenea, modificarea produsului anulează garanția acestuia.
- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
- Nu acționați pedala de frână pentru a opri un produs aflat în mișcare.
- Nu puneți scaune de mașină, transportoare pentru sugari sau alte obiecte pe scaunul produsului sau în poala ocupantului.
- Feriți întotdeauna extremitățile ocupantului și operatorului de brațele rabatabile atunci când le ridicați sau coborâți, pentru a evita riscul de ciupire.
- Nu atârnați articole de mâner de împingere, suportul pentru fișă, suportul opțional pentru butelia de oxigen sau brațele rabatabile, pentru evitarea instabilității.
- Eliberați întotdeauna zona din dreptul suporturilor pentru tălpi batante înainte de activare, pentru a evita prinderea picioarelor sau a obiectelor.
- Nu vă așezați, nu vă urcați și nu vă sprijiniți pe brațele rabatabile, suportul pentru tălpi, suportul pentru picioare sau spătar, pentru evitarea instabilității.
- Nu folosiți brațele rabatabile, suportul pentru fișă, suportul pentru butelia de oxigen sau stativul de perfuzie opțional drept dispozitiv de împingere sau tragere.
- Feriți întotdeauna degetele de zăvorul de eliberare a brațelor înainte de a elibera zăvorul, pentru a evita riscul de ciupire.
- Transportați întotdeauna ocupantul cu picioarele pe suportul pentru picioare.

- Evitați întotdeauna punctul de forfecare dintre brațul rabatabil, spătarul și scaunul atunci când repositionați brațul rabatabil. Brațul rabatabil trebuie să rămână coborât (în poziția înainte) atunci când scaunul este ocupat și trebuie să se aplece în poziția de depozitare numai pentru a facilita urcarea sau coborârea pe/de pe produs.
  - Nu puneți articole care cântăresc mai mult de 6 lb (2,72 kg) în suportul pentru fișă.
  - Nu rulați produsul pe roțile anti-răsturnare.
  - Nu transportați mai mult de un ocupant pe produs, pentru evitarea instabilității.
  - Transportați întotdeauna cu grijă produsul peste praguri și mici plinte pentru a vă asigura că roțile se învârt fără obstrucții și produsul este stabil.
  - Feriți-vă întotdeauna extremitățile ocupantului și operatorului de brațele rabatabile atunci când le ridicați sau coborâți, pentru a evita riscul de ciupire.
  - Nu operați produsul pe suprafețe moi sau instabile, cum ar fi nisip, iarbă sau pietriș, pentru evitarea instabilității sau a dificultăților de mobilitate.
  - Folosiți întotdeauna tehnicile de ridicare în siguranță, cu doi operatori, atunci când ridicați produsul gol peste un obstacol. Ridicați produsul numai de tuburile cadrului principal. Nu ridicați produsul de brațe, suporturile pentru tălpi, accesoriile sau suprafețele destinate așezării.
  - Suportul opțional pentru butelia de oxigen este conceput numai pentru butelii de oxigen clasa E.
  - Asigurați-vă întotdeauna că atașați doar sonda urinară Foley de cârligul opțional pentru sonda urinară Foley.
  - Fixați întotdeauna bine pungile de perfuzie pe cârligele de pe stativul de perfuzie opțional sau sondele urinare Foley pe cârligul opțional pentru sondă urinară Foley înainte de a deplasa produsul.
  - Nu atârnați o sondă urinară Foley care să depășească încărcătura utilă sigură de 10 lb (4,53 kg) a cârligului opțional pentru sondă urinară Foley.
  - Asigurați-vă întotdeauna că atașați numai pungi de perfuzie standard de stativul de perfuzie opțional.
  - Nu încărcăți stativul de perfuzie opțional peste încărcătura utilă sigură de 6 lb (2,72 kg) (3 lb (1,36 kg) per cârlig).
  - Nu încărcăți suportul pentru picioare peste încărcătura utilă sigură de 40 lb (18,14 kg).
  - Nu curățați produsul cu abur.
  - Asigurați-vă întotdeauna că toate etichetele sunt intacte, pedala de frână și pedala de accelerație se blochează în mod adecvat în ambele poziții și verificați ca toate componentele să fie lubrificate corespunzător, înainte de a returna produsul în service după curățare.
  - Asigurați-vă întotdeauna că ștergeți produsul cu apă curată și uscați bine fiecare produs după curățare. Unii agenți de curățare au caracter coroziv și pot cauza deteriorarea produsului dacă sunt utilizați în mod necorespunzător. Dacă nu clătiți și nu uscați corespunzător produsul, pe suprafața acestuia pot rămâne reziduuri corozive care ar putea cauza coroziunea prematură a componentelor critice. Nerespectarea acestor instrucțiuni de curățare poate duce la anularea garanției dumneavoastră.
-

## Puncte de ciupire

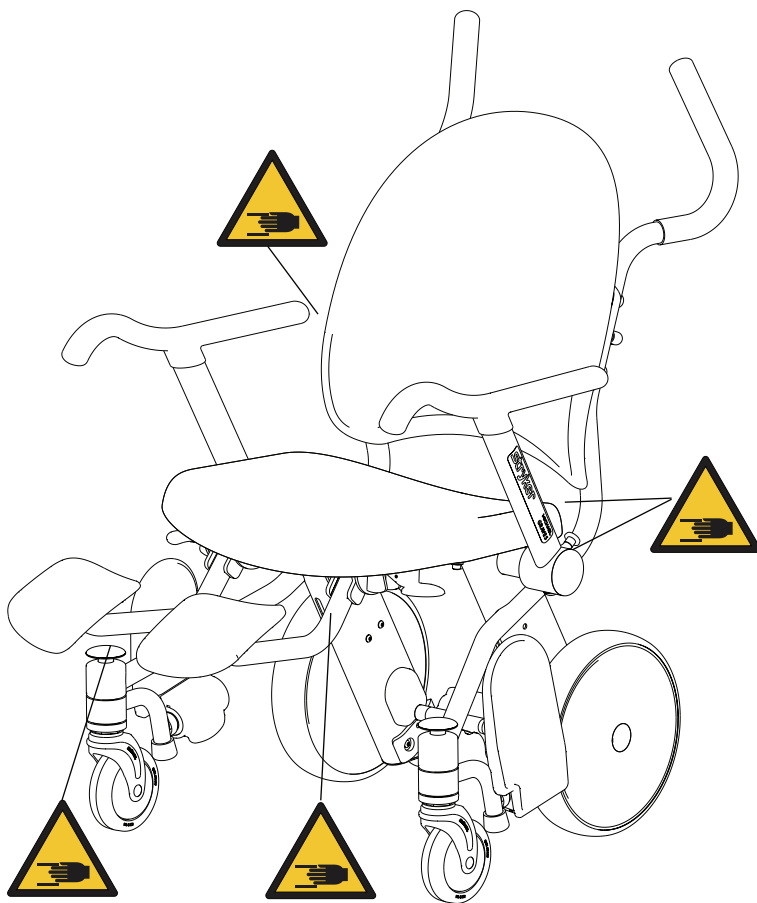


Figura 1 – Puncte de ciupire



# Introducere

Acest manual vă ajută să utilizați sau să întrețineți produsul dumneavoastră Stryker. Citiți acest manual înainte de a utiliza produsul sau a efectua activități de întreținere a acestuia. Stabiliți metode și proceduri pentru educarea și instruirea personalului dumneavoastră în vederea utilizării sau întreținerii în condiții de siguranță a acestui produs.

---

## ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate cauza vătămarea pacientului sau a operatorului. Utilizați produsul numai în modul descris în acest manual.
  - Nu modificați produsul sau vreuna dintre componentele acestuia. Modificarea produsului poate cauza funcționarea imprevizibilă a acestuia, ceea ce duce la vătămarea pacientului sau a operatorului. De asemenea, modificarea produsului anulează garanția acestuia.
- 

## Notă

- Acest manual constituie o parte permanentă a produsului și trebuie să rămână împreună cu acesta chiar dacă produsul este vândut.
- Stryker urmărește continuu să îmbunătățească designul și calitatea produsului. Acest manual conține cele mai actuale informații privind produsul, disponibile în momentul tipării sale. Pot exista discrepanțe minore între produsul dumneavoastră și acest manual. Dacă aveți orice întrebări, contactați serviciul pentru clienți sau asistența tehnică Stryker la 1-800-327-0770.

## Descrierea produsului

Produsul Stryker Model 1460 **Prime TC** este un scaun manual, acționat de operator, care este conceput pentru transportul ocupanților în șezut, alături de echipamentele medicale asociate (precum o butelie de oxigen, pungi de perfuzie sau sonde urinare Foley). Produsul este echipat cu un mecanism de frânare care imobilizează roțile posterioare pentru stabilitate sporită și asistă ocupantul la intrare și ieșire.

## Utilizarea prevăzută

**Prime TC** este un scaun de transport conceput pentru uz medical, pentru a ajuta o persoană să efectueze o activitate pe care acea persoană o realizează cu dificultate sau nu este capabilă să o realizeze. **Prime TC** este conceput pentru ocupanți care au capacitatea să-și mențină fără ajutor poziția verticală, în șezut, și trebuie să se utilizeze în conformitate cu îndrumările unității privind transportul.

Destinația de utilizare preconizată a **Prime TC** este de a susține ocupantul în poziție verticală, în șezut, cu spatele sprijinit pe spătar și picioarele și brațele așezate pe suprafețele de susținere furnizate. Pentru transport, operatorul împinge scaunul din spate, apucând de mânerele furnizate. Utilizatorii nu trebuie să se așeze pe brațe, să stea în picioare pe nicio suprafață sau să se sprijine pe brațe sau pe spătar atunci când stau în picioare. Operatorii vizați includ personal medical responsabil cu transportul (escortarea) pacienților, asistente medicale, alți profesioniști în domeniul sănătății, membri ai familiei și persoane care însoțesc ocupantul.

**Prime TC** este conceput pentru utilizare în interiorul și în afara unităților de îngrijire medicală și în locații adiacente, inclusiv în parcări. Activitatea de transport include internarea și externarea în/din camera de gardă, transportul între secții și în secție și transportul în lifuri. **Prime TC** are o încărcătură utilă sigură de 226,8 kg, inclusiv ocupantul și accesoriile. Durata tipică de utilizare poate varia de la câteva minute la maxim o oră. Cu toate acestea, timpul de așteptare al ocupantului pentru diferite activități (de exemplu, așteptarea unei scanări CT, IRM sau radiografii) poate depăși o oră.

## Beneficii clinice

Transportul ocupantului și facilitarea tratamentului (stativul de perfuzie fixat permanent)

## Durata de viață preconizată

Prime TC are o durată de viață preconizată de cinci ani în cazul utilizării în condiții normale și cu întreținere periodică corespunzătoare.


## Eliminare/reciclare

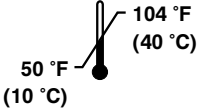
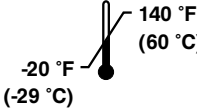
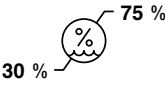
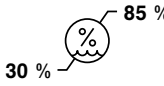
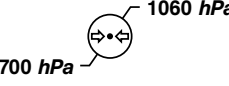
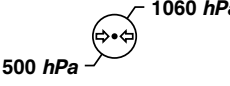
Respectați întotdeauna recomandările și/sau regulamentele locale actuale care reglementează protecția mediului și riscurile asociate reciclării sau eliminării echipamentelor la sfârșitul duratei de viață utile.

## Contraindicații

Nu se cunosc.

## Specificații

		500 lb	226,8 kg
<b>Notă</b> - Încărcarea utilă sigură indică suma greutateilor ocupantului și a accesoriilor.			
Greutatea de bază a modelului (fără opțiuni)		90,7 lb	41,14 kg
<b>Notă</b> - Greutatea poate varia cu 1 lb (0,5 kg).			
Lățime	Lățime totală	28,3 in.	71,8 cm
	Lățime scaun	21,5 in.	54,6 cm
Înălțime scaun	De la suporturile pentru tălpi	15 in.	38,1 cm
	De la podea	21 in.	53,3 cm
Înălțime	Cu stativ de perfuzie	73 in.	185,4 cm
	Fără stativ de perfuzie	45 in.	114,3 cm
Amplitudinea mânerului de împingere	Lățime	16 - 20,5 in.	40,6 - 52,1 cm
	Înălțimea de la podea	35 - 45 in.	88,9 - 114,3 cm
Îmbricare	Lungimea primului scaun	39,8 in.	101,0 cm
	Lungimea primului scaun cu suportul pentru tălpi în poziția de depozitare	33,4 in.	84,8 cm
	Lungime adăugată cu fiecare scaun îmbricat suplimentar	20,5 in.	52,1 cm

Condiții de mediu	Operare	Depozitare și transport
Temperatură		
Umiditate relativă		
Presiune atmosferică		

Specificațiile prezentate sunt aproximative și pot varia ușor de la un produs la altul sau în funcție de fluctuațiile sursei de alimentare.

Stryker își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără preaviz.

## Imaginea produsului

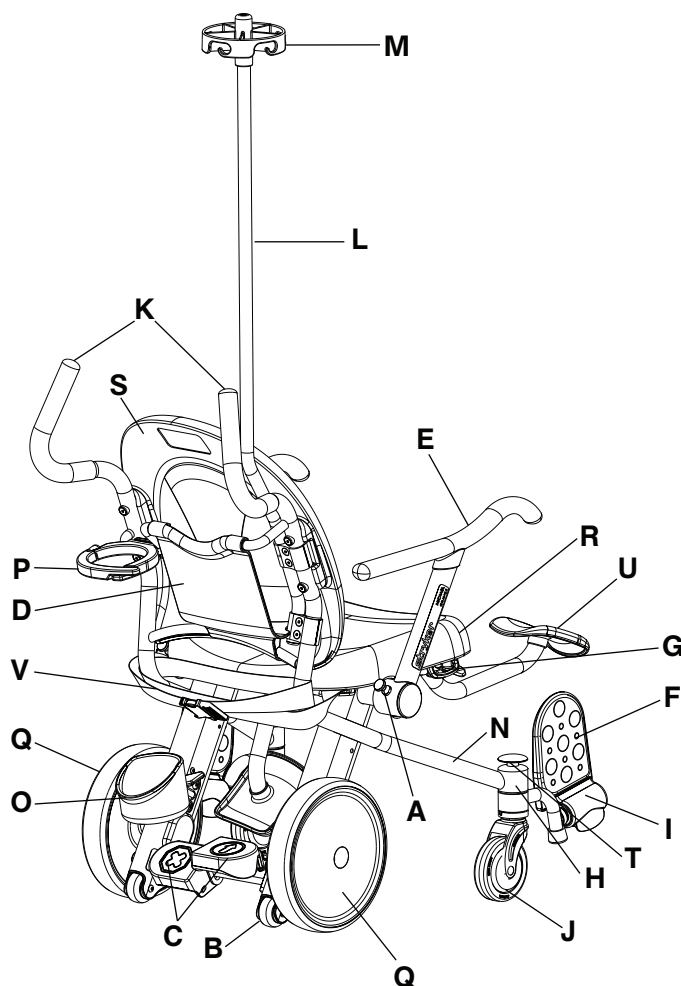


Figura 2 – Prime TC

A	Pârghie de eliberare a brațelor	L	Stativ de perfuzie, opțional
B	Roți anti-răsturnare	M	Acoperământ pentru stativul de perfuzie, opțional
C	Pedale de frână/accelerație BackSmart™	N	Tuburile cadrului principal
D	Suport pentru fișă	O	Element inferior al suportului pentru butelia de oxigen BackSmart, opțional
E	Braț rabatabil BackSmart	P	Suport inferior pentru butelia de oxigen BackSmart, opțional
F	Suport pentru picioare rabatabil BackSmart	Q	Roată posterioară
G	Cârlig pentru sonda urinară Foley, opțional	R	Scaun
H	Ansamblul suportului pentru picioare batant	S	Spătarul scaunului
I	Pârghia suportului pentru tălpi	T	Pârghia de eliberare a suportului pentru tălpi batant
J	Rotiță de direcție frontală	U	Suport pentru picioare, opțional
K	Mânere BackSmart	V	Curea pentru poală, opțional

## Informații de contact

Contactați serviciul pentru clienți sau asistența tehnică Stryker la: 1-800-327-0770.

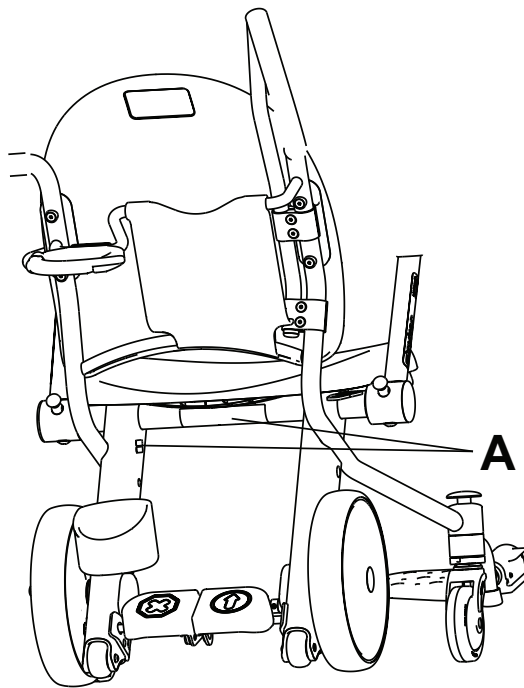
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Notă** - Utilizatorul și/sau ocupantul trebuie să raporteze orice incidente grave legate de produs atât producătorului, cât și autorității competente din statul membru european unde este stabilit utilizatorul și/sau ocupantul.

Pentru a vizualiza online manualul de operare sau întreținere, vizitați <https://techweb.stryker.com/>.

Trebuie să aveți la îndemână numărul de serie (A) al produsului dumneavoastră Stryker atunci când apelați serviciul pentru clienți sau asistența tehnică Stryker. Includeți numărul de serie în toate comunicările scrise.

## Amplasarea numărului de serie



## Data fabricației

Anul fabricației este indicat de primele patru cifre ale numărului de serie.

# Configurare

Înainte de punerea în funcțiune a produsului, asigurați-vă că aceste componente funcționează:

1. Inspectați vizual produsul pentru depistarea oricăror semne de deteriorări produse pe durata transportului.
2. Apăsăți pedala de frână și împingeți de scaun pentru a vă asigura că roțile posterioare sunt blocate.
3. Ridicați și coborâți brațele rabatabile pentru a vă asigura că acestea se deplasează fără obstrucții și se fixează în poziția înainte.
4. Asigurați-vă că suporturile pentru tălpi rabatabile se ridică automat atunci când ocupantul își ia picioarele de pe suportul pentru tălpi și coboară atunci când pârghia suportului pentru tălpi este apăsată.
5. Apăsăți butonul galben de eliberare a suportului pentru tălpi batant și asigurați-vă că suporturile pentru tălpi se învârt în poziția de depozitare.
6. Returnați suportul pentru tălpi batant în poziția de utilizare și asigurați-vă că acesta se fixează în poziție.
7. Asigurați-vă că accesoriile opționale sunt montate și funcționează așa cum este descris în acest manual.

# Operare

## Acționarea sau eliberarea frânelor

---

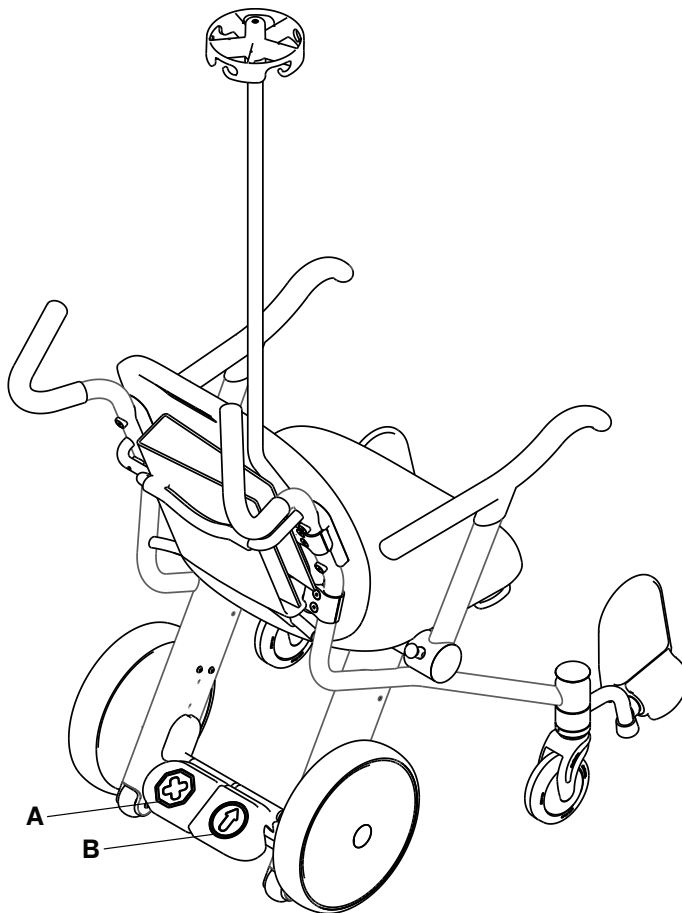
**AVERTISMENT** - Acționați întotdeauna frânele atunci când un pacient se urcă pe produs sau se dă jos de pe produs, pentru evitarea instabilității.

---

### ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
  - Nu acționați pedala de frână pentru a opri un produs aflat în mișcare.
- 

Pedala de frână și pedala de accelerație se află în partea din spate a scaunului, între roțile posterioare (Figura 3). Atunci când acționați frâna, roțile posterioare sunt blocate, dar puteți să deplasați în continuare roțile de direcție din față.



**Figura 3 – Pedala de frână și pedala de accelerație**

Pentru a acționa frâna, apăsați pedala de frână (A).

Pentru a elibera frâna, apăsați pedala de accelerație (B).

**Notă** - Mecanismul de frânare pentru blocarea roților posterioare împiedică numai rotirea roților din spate. Mecanismul de frânare nu împiedică alunecarea scaunului pe suprafața podelei.

# Transferarea ocupantului

---

## AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna frânele atunci când un pacient se urcă pe produs sau se dă jos de pe produs, pentru evitarea instabilității.
  - Nu supraîncărcați produsul peste încărcătura utilă sigură de 226,8 kg.
  - Nu lăsați ocupantul să se aplece în afara perimetrului produsului pentru a evita răsturnarea.
- 

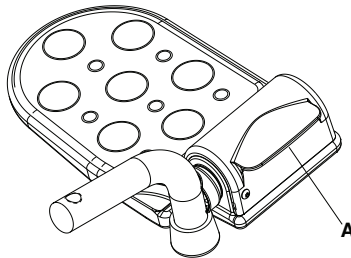
## ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
  - Nu puneți scaune de mașină, transportoare pentru sugari sau alte obiecte pe scaunul produsului sau în poala ocupantului.
  - Feriți întotdeauna extremitățile ocupantului și operatorului de brațele rabatabile atunci când le ridicați sau coborâți, pentru a evita riscul de ciupire.
  - Nu atârnați articole de mânerle de împingere, suportul pentru fișă, suportul opțional pentru butelia de oxigen sau brațele rabatabile, pentru evitarea instabilității.
  - Eliberați întotdeauna zona din dreptul suporturilor pentru tălpi batante înainte de activare, pentru a evita prinderea picioarelor sau obiectelor.
  - Nu vă așezați, nu vă urcați și nu vă sprijiniți pe brațele rabatabile, suportul pentru tălpi, suportul pentru picioare sau spătar, pentru evitarea instabilității.
  - Nu folosiți brațele rabatabile, suportul pentru fișă, suportul pentru butelia de oxigen sau stativul de perfuzie opțional drept dispozitiv de împingere sau tragere.
- 

**Prime TC** este conceput pentru ocupanți care au capacitatea să-și mențină fără ajutor poziția verticală, în șezut, și trebuie să se utilizeze în conformitate cu îndrumările unității privind transportul.

Pentru transferarea ocupantului (consultați *Depozitarea suportului pentru picioare rabatabil* (pagina 14)):

**Notă** - Țineți suportul pentru tălpi în poziția de depozitare atunci când nu se află niciun ocupant în **Prime TC**.



**Figura 4 – Pârghia suportului pentru tălpi rabatabil**

1. Așezați scaunul lângă ocupant.
2. Pentru a acționa frâna, apăsați pedala de frână. Împingeți produsul pentru a vă asigura că frâna funcționează.
3. Ajutați ocupantul să se urce în **Prime TC**. Asigurați-vă că ocupantul este așezat în șezut, cu spatele drept, sprijinit de spătar.
4. Folosind piciorul, coborâți suportul pentru tălpi rabatabil în poziția de transport ridicând pârghia suportului pentru tălpi (A) (Figura 4).
5. Așezați picioarele ocupantului complet pe suporturile pentru tălpi rabatabile.
6. Coborâți brațele rabatabile și asigurați-vă că brațele ocupantului sunt așezate complet pe brațele scaunului.



## Ridicarea ocupantului de pe scaun

---

### AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna frânele atunci când un pacient se urcă pe produs sau se dă jos de pe produs, pentru evitarea instabilității.
  - Nu lăsați ocupantul să se aplece în afara perimetrului produsului pentru a evita răsturnarea.
- 

### ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
  - Eliberați întotdeauna zona din dreptul suporturilor pentru tălpi batante înainte de activare, pentru a evita prinderea picioarelor sau obiectelor.
  - Feriți întotdeauna extremitățile ocupantului și operatorului de brațele rabatabile atunci când le ridicați sau coborâți, pentru a evita riscul de ciupire.
  - Feriți întotdeauna degetele de zăvorul de eliberare a brațelor înainte de a elibera zăvorul, pentru a evita riscul de ciupire.
  - Nu vă așezați, nu vă urcați și nu vă sprijiniți pe brațele rabatabile, suportul pentru tălpi, suportul pentru picioare sau spătar, pentru evitarea instabilității.
- 

### Pentru ridicarea ocupantului:

1. Pentru a acționa frâna, apăsați pedala de frână. Împingeți produsul pentru a vă asigura că frâna funcționează.
2. Asigurați-vă că ocupantul și-a luat picioarele de pe suporturile pentru tălpi batante și că acestea s-au deplasat în poziția de depozitare.
3. Ridicați ocupantul de pe produs respectând protocolul unității.

## Poziționarea suportului pentru picioare rabatabil

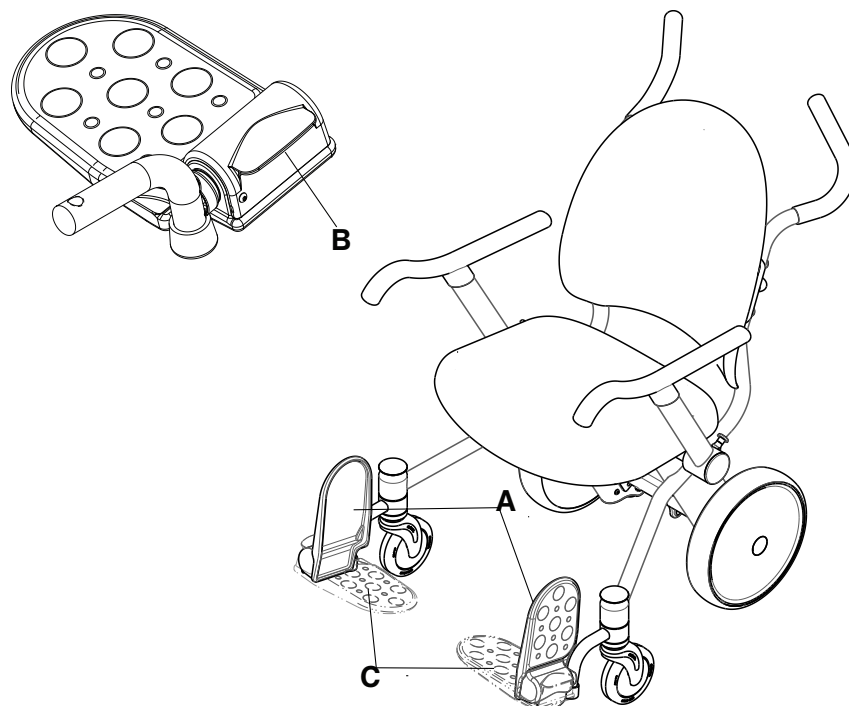
---

### ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
  - Transportați întotdeauna ocupantul cu picioarele pe suportul pentru picioare.
- 

Pentru a așeza suportul pentru picioare rabatabil în poziția de utilizare (Figura 5):

1. Pentru a acționa frâna, apăsați pedala de frână. Împingeți produsul pentru a vă asigura că frâna funcționează.
2. Asigurați-vă că ocupantul și-a luat picioarele de pe suporturile pentru tălpi rabatabile (A).



**Figura 5 – Poziția de transport a suportului pentru tălpi rabatabil**

3. Folosind piciorul, coborâți suportul pentru tălpi rabatabil în poziția de transport ridicând pârghia suportului pentru tălpi (B).
4. Așezați picioarele ocupantului complet pe suporturile pentru tălpi rabatabile (C).

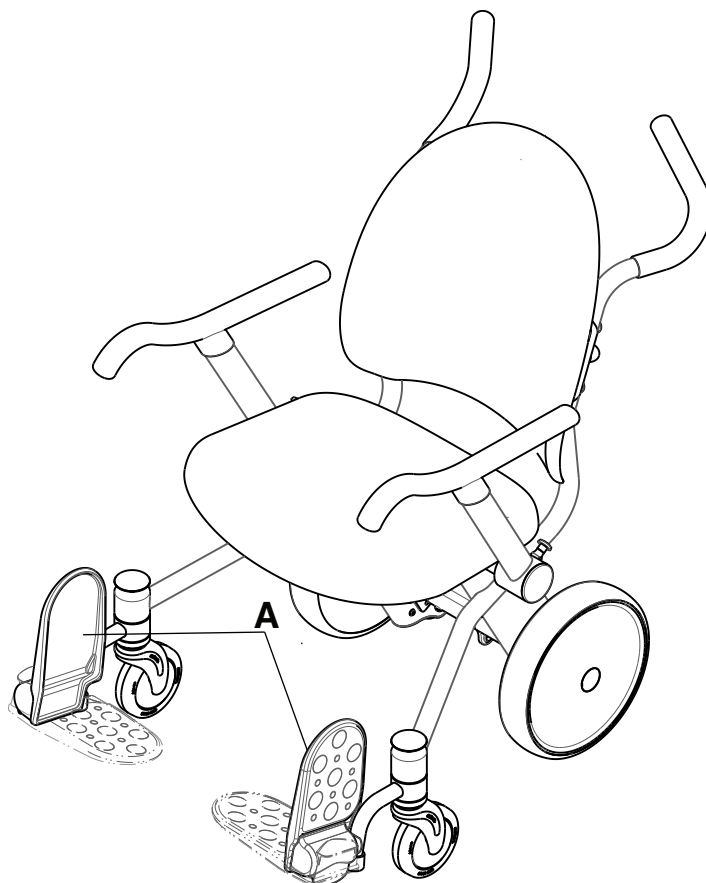
## **Depozitarea suportului pentru picioare rabatabil**

### **ATENȚIE**

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
- Transportați întotdeauna ocupantul cu picioarele pe suportul pentru picioare.

Pentru punerea suportului pentru tălpi rabatabil în poziția de depozitare:

1. Asigurați-vă că ocupantul și-a luat picioarele de pe suporturile pentru tălpi rabatabile.



**Figura 6 – Poziția de depozitare a suporturilor pentru tălpi rabatabile**

2. Asigurați-vă că suporturile pentru tălpi rabatabile se ridică în poziția de depozitare (A) (Figura 6).

## Poziționarea suportului pentru tălpi batant

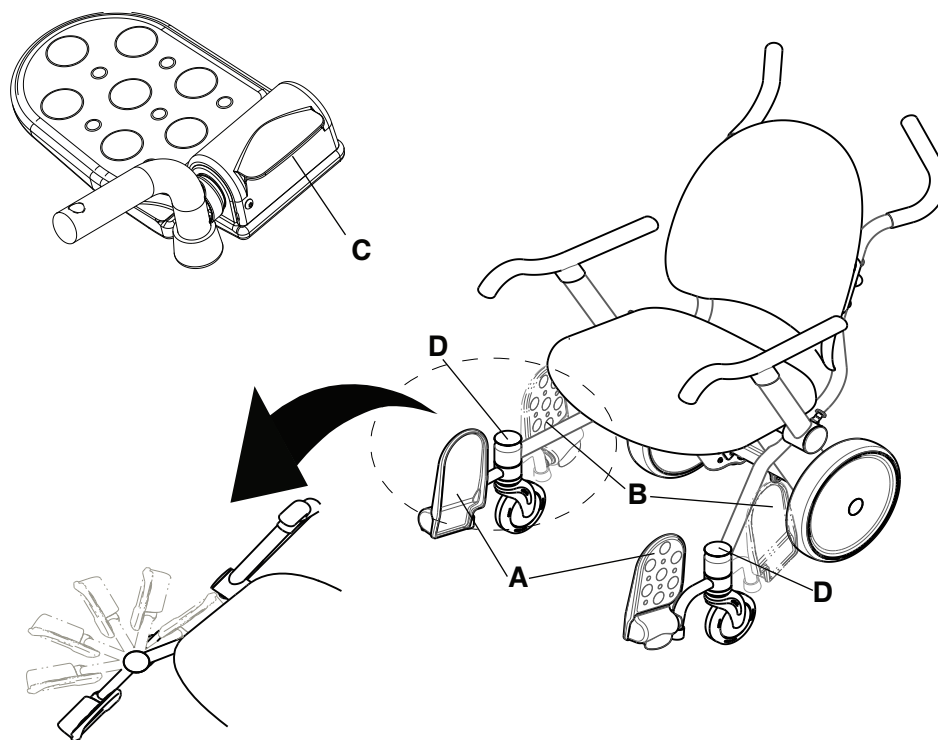
---

### ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
  - Eliberați întotdeauna zona din dreptul suporturilor pentru tălpi batante înainte de activare, pentru a evita prinderea picioarelor sau obiectelor.
- 

Pentru a poziționa suportul pentru tălpi batant în vederea utilizării (Figura 7):

1. Pentru a acționa frâna, apăsați pedala de frână. Împingeți produsul pentru a vă asigura că frâna funcționează.
2. Asigurați-vă că ocupantul și-a luat picioarele de pe suportul pentru tălpi batant.
3. Așezați fiecare suport pentru tălpi batant în poziția de utilizare și asigurați-vă că acesta se fixează în poziție.
4. Asigurați-vă că ocupantul și-a luat picioarele de pe suportul pentru tălpi rabatabil (A).



**Figura 7 – Poziția de utilizare a suportului pentru tălpi batant**

5. Folosind piciorul, coborâți suportul pentru tălpi rabatabil în poziția de transport ridicând pârghia suportului pentru tălpi (C).
6. Așezați picioarele ocupantului complet pe suporturile pentru tălpi rabatabile (A).

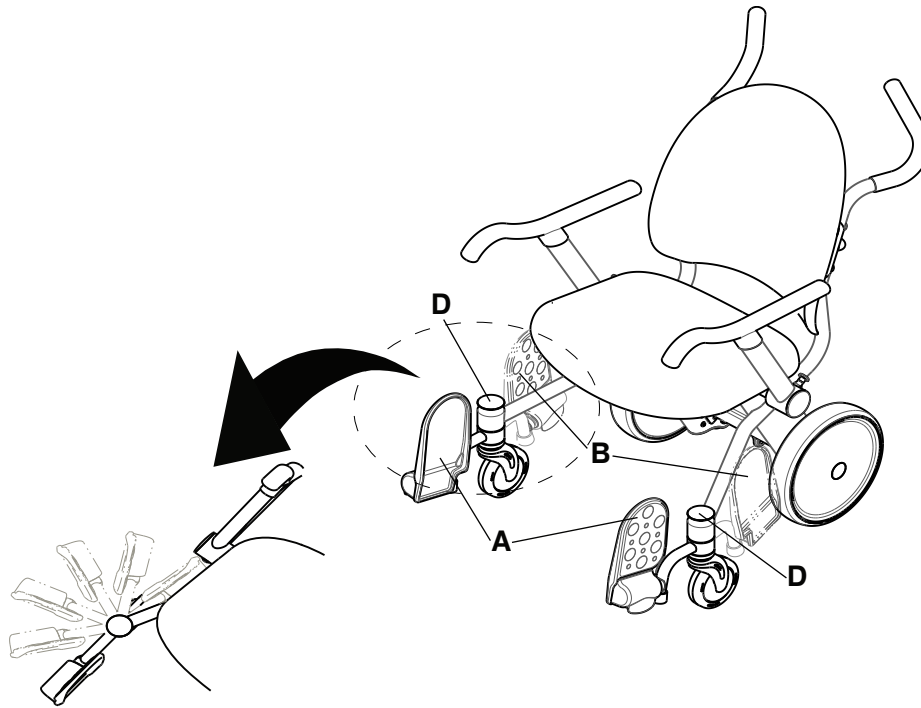
## Depozitarea suportului pentru tălpi batant

### ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
- Eliberați întotdeauna zona din dreptul suporturilor pentru tălpi batante înainte de activare, pentru a evita prinderea picioarelor sau obiectelor.

Pentru a depozita suporturile pentru tălpi batante (Figura 8):

1. Asigurați-vă că ocupantul și-a luat picioarele de pe suporturile pentru tălpi rabatabile.
2. Asigurați-vă că suporturile pentru tălpi rabatabile se ridică în poziția de depozitare (A).



**Figura 8 – Poziția de depozitare a suportului pentru tălpi batant**

3. Eliberați zona din dreptul suporturilor pentru tălpi batante.
4. Utilizând piciorul, apăsați butonul galben de eliberare a suportului pentru tălpi batant (D) de pe partea superioară a acestuia și așezați suportul pentru tălpi batant în poziția de depozitare (B).

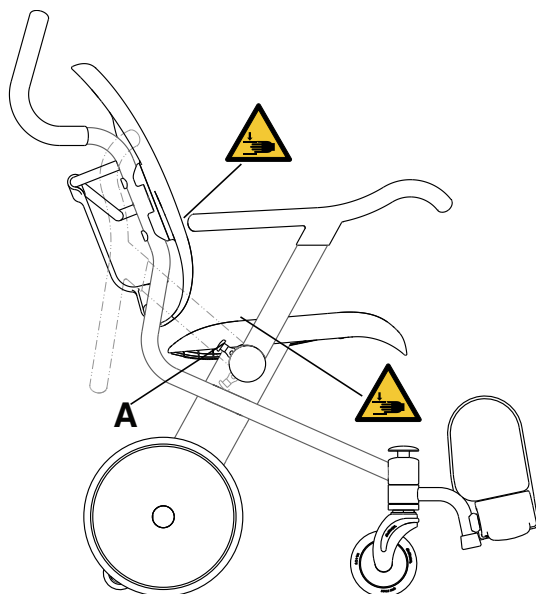
## Ridicarea sau coborârea brațelor rabatabile

### ATENȚIE

- Feriți întotdeauna extremitățile ocupantului și operatorului de brațele rabatabile atunci când le ridicați sau coborâți, pentru a evita riscul de ciupire.
- Feriți întotdeauna degetele de zăvorul de eliberare a brațelor înainte de a elibera zăvorul, pentru a evita riscul de ciupire.
- Evitați întotdeauna punctul de forfecare dintre brațul rabatabil, spătarul și scaunul atunci când re poziționați brațul rabatabil. Brațul rabatabil trebuie să rămână coborât (în poziția înainte) atunci când scaunul este ocupat și trebuie să se afle în poziția de depozitare numai pentru a facilita urcarea sau coborârea pe/de pe produs.
- Nu vă așezați, nu vă urcați și nu vă sprijiniți pe brațele rabatabile, suportul pentru tălpi, suportul pentru picioare sau spătar, pentru evitarea instabilității.
- Nu atârnați articole de mânerle de împingere, suportul pentru fișă, suportul opțional pentru butelia de oxigen sau brațele rabatabile, pentru evitarea instabilității.
- Nu folosiți brațele rabatabile, suportul pentru fișă, suportul pentru butelia de oxigen sau stativul de perfuzie opțional drept dispozitiv de împingere sau tragere.

Folosiți ambele mâini la ridicarea sau coborârea brațelor. Folosiți o mână pentru a opera butonul de eliberare a brațului și cealaltă pentru a poziționa brațele rabatabile.

Pentru a ridica brațele rabatabile (poziția în spate), trageți butonul galben de eliberare a brațelor spre exterior (A) și ridicați brațul rabatabil până când brațul se oprește complet (Figura 9).



**Figura 9 – Puncte de intersectare la ridicarea și coborârea brațelor**

Pentru a coborî brațele rabatabile (poziția înainte), asigurați-vă că ocupantul nu obstrucționează brațul rabatabil. Coborâți brațul rabatabil în poziția înainte până când brațul se fixează bine (Figura 9).

## **Păstrarea evidențelor medicale în suportul pentru fișă**

### **ATENȚIE**

- Nu atârnați articole de mânerle de împingere, suportul pentru fișă, suportul opțional pentru butelia de oxigen sau brațele rabatabile, pentru evitarea instabilității.
- Nu puneți articole care cântăresc mai mult de 2,72 kg în suportul pentru fișă.
- Nu folosiți brațele rabatabile, suportul pentru fișă, suportul pentru butelia de oxigen sau stativul de perfuzie opțional drept dispozitiv de împingere sau tragere.

Folosiți suportul pentru fișă pentru a păstra și transporta evidențele medicale ale ocupantului (A) (Figura 10). În suportul pentru fișă încapă un dosar de 7,6 cm, cu trei inele.

**Notă** - Părțile laterale ale suportului pentru fișă sunt deschise, pentru a facilita curățarea. Nu puteți documente neîndosariate în suportul pentru fișă.

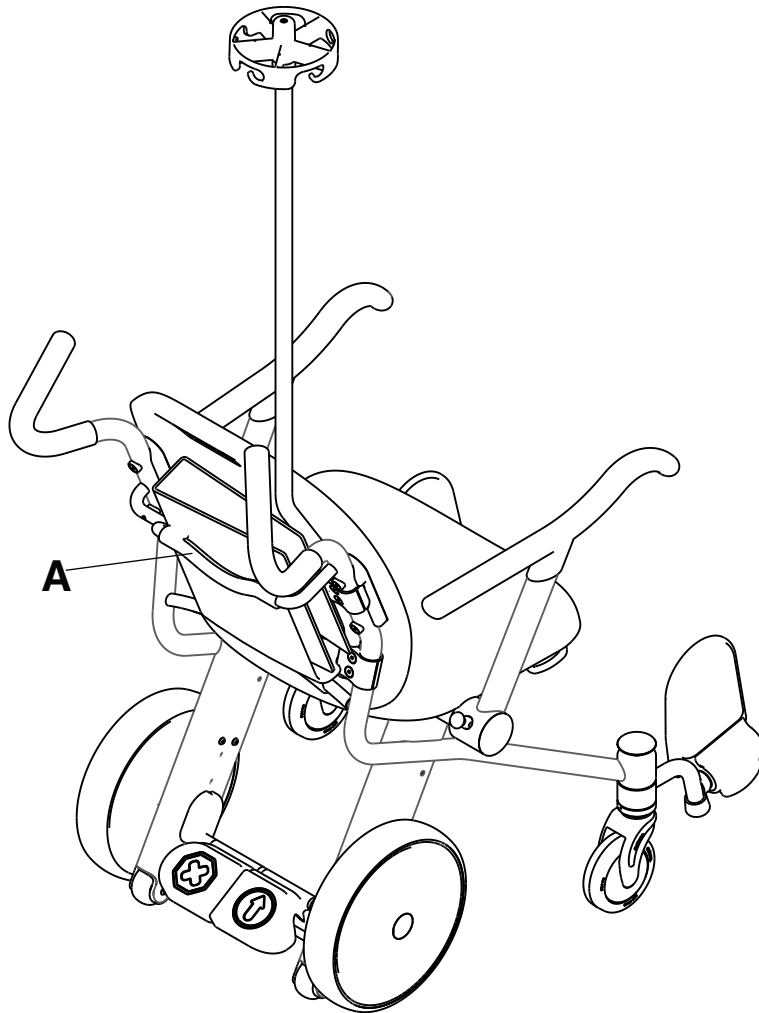


Figura 10 – Păstrarea evidențelor medicale în suportul pentru fișă

## Pentru transportarea ocupantului

---

### AVERTISMENT

- Nu folosiți produsul pe rampe sau pante cu o înclinație mai mare de 5,7 grade, pentru a evita instabilității.
  - Nu supraîncărcați produsul peste încărcătura utilă sigură de 226,8 kg.
  - Nu lăsați ocupantul să se aplece în afara perimetrului produsului pentru a evita răsturnarea.
  - Nu ridicați și nu coborâți produsul cât timp este ocupat.
- 

### ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
- Nu acționați pedala de frână pentru a opri un produs aflat în mișcare.
- Nu rulați produsul pe roțile anti-răsturnare.
- Nu transportați mai mult de un ocupant pe produs, pentru a evita instabilității.
- Nu puneți scaune de mașină, transportoare pentru sugari sau alte obiecte pe scaunul produsului sau în poala ocupantului.
- Transportați întotdeauna ocupantul cu picioarele pe suportul pentru picioare.
- Transportați întotdeauna cu grijă produsul peste praguri și mici plinte pentru a vă asigura că roțile se învârt fără obstrucții și produsul este stabil.
- Feriți întotdeauna extremitățile ocupantului și operatorului de brațele rabatabile atunci când le ridicați sau coborâți, pentru a evita riscul de ciupire.

- Nu operați produsul pe suprafețe moi sau instabile, cum ar fi nisip, iarbă sau pietriș, pentru evitarea instabilității și dificultățile de mobilitate.
  - Nu atârnați articole de mânerle de împingere, suportul pentru fișă, suportul opțional pentru butelia de oxigen sau brațele rabatabile, pentru evitarea instabilității.
  - Folosiți întotdeauna tehnicile de ridicare în siguranță, cu doi operatori, atunci când ridicați produsul gol peste un obstacol. Ridicați produsul numai de tuburile cadrului principal. Nu ridicați produsul de brațe, suporturile pentru tălpi, accesorii sau suprafețele destinate așezării.
  - Nu folosiți brațele rabatabile, suportul pentru fișă, suportul pentru butelia de oxigen sau stativul de perfuzie opțional drept dispozitiv de împingere sau tragere.
- 

**Prime TC** este conceput pentru ocupanți care au capacitatea să-și mențină fără ajutor poziția verticală, în șezut, și trebuie să se utilizeze în conformitate cu îndrumările unității privind transportul.

**Notă** - Atunci când încercați să operați un produs foarte încărcat, inițierea mișcării și mobilitatea pot fi dificile.

Pentru transportarea ocupantului:

1. Stați cu fața spre partea din spate a scaunului.
2. Apucați mânerle de împingere cu două mâini.
3. Acționați pedala de accelerație.

## Atașarea unei butelii de oxigen la suportul pentru butelia de oxigen

---

**AVERTISMENT** - Fixați întotdeauna bine butelia de oxigen în suportul pentru butelia de oxigen înainte de a deplasa produsul.

---

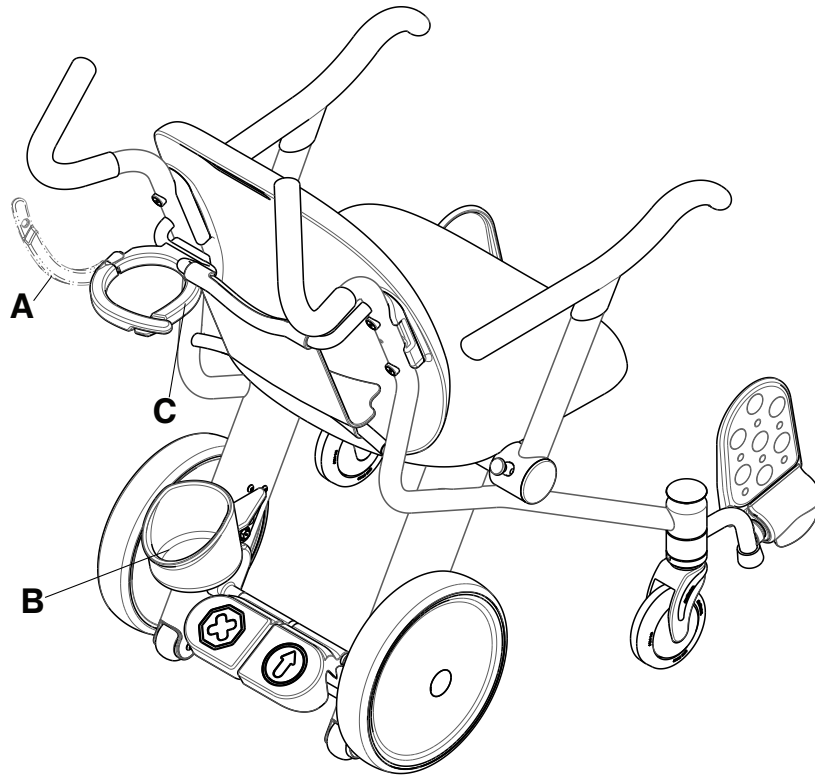
### ATENȚIE

- Nu folosiți brațele rabatabile, suportul pentru fișă, suportul pentru butelia de oxigen sau stativul de perfuzie opțional drept dispozitiv de împingere sau tragere.
  - Nu atârnați articole de mânerle de împingere, suportul pentru fișă, suportul opțional pentru butelia de oxigen sau brațele rabatabile, pentru evitarea instabilității.
  - Suportul opțional pentru butelia de oxigen este conceput numai pentru butelii de oxigen clasa E.
- 

Pentru fixarea unei butelii de oxigen (Figura 11):

1. Asigurați-vă că elementul inferior al suportului opțional pentru butelia de oxigen (B) este gol.





**Figura 11 – Pozițiile elementului superior al suportului opțional pentru butelia de oxigen**

2. Ridicați brațul galben (A) de pe elementul superior al suportului opțional pentru butelia de oxigen.
3. Poziționați butelia de oxigen în elementul inferior al suportului opțional pentru butelia de oxigen (B). Asigurați-vă că butelia de oxigen este așezată complet în suportul opțional pentru butelia de oxigen.
4. Coborâți brațul galben (A) de pe elementul superior al suportului opțional pentru butelia de oxigen (C) pentru a fixa butelia de oxigen.
5. verificați ca zăvorul elementului superior să fie închis în mod adecvat înainte de a deplasa scaunul.

## Accesorii și piese

Aceste accesorii pot fi disponibile pentru utilizare cu produsul dumneavoastră. Confirmați disponibilitatea pentru configurația sau regiunea dumneavoastră. Apelați serviciul pentru clienți Stryker: 1-800-327-0770.

Nume		Număr
Cârlig pentru sonda urinară Foley, opțional		1460-101-150
Cârlig pentru sonda urinară Foley cu suport pentru picioare, opțional		1460-001-200
Lanț de împământare, opțional		1460-075-000
Lanț de împământare, niciunul		1460-075-100
Stativ de perfuzie		1460-035-000
Acoperământ pentru stativul de perfuzie	Roșu	1460-035-024
	Violet închis	1460-035-025
	Bleumarin	1460-035-026
	Albastru pastel	1460-035-027
	Gri argintiu	1460-035-028
	Galben	1460-035-029
Curea pentru poală		1460-013-100
Suport pentru picioare, opțional		1460-166-030
Suport pentru butelia de oxigen		1460-045-000
Suport pentru butelia de oxigen		1460-145-000
Scaun capitonat, opțional		1460-013-050

## Fixarea sondei urinare Foley pe cârligul opțional pentru sonda urinară Foley

### ATENȚIE

- Asigurați-vă întotdeauna că atașați doar sonda urinară Foley de cârligul opțional pentru sonda urinară Foley.
- Fixați întotdeauna bine pungile de perfuzie pe cârligele de pe stativul de perfuzie opțional sau sondele urinare Foley pe cârligul opțional pentru sondă urinară Foley înainte de a deplasa produsul.
- Nu atârnați o sondă urinară Foley care să depășească încărcătura utilă sigură de 10 lb (4,53 kg) a cârligului opțional pentru sondă urinară Foley.

Pentru a fixa o sondă urinară Foley pe cârligul opțional pentru sonda urinară Foley, puneți gaica sondei urinare pe cârligul opțional pentru sonda urinară Foley (A) (Figura 12). Asigurați-vă că ați atașat bine sonda urinară Foley.

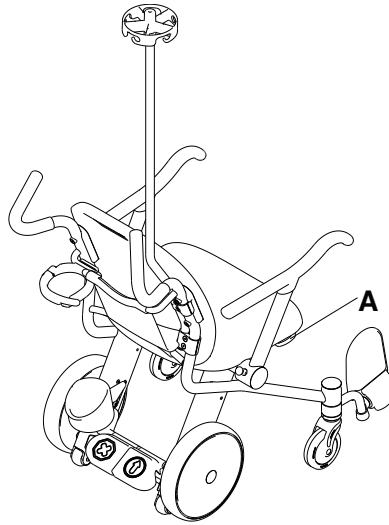


Figura 12 – Cârlig pentru sonda urinară Foley

## Fixarea unei pungi de perfuzie pe stativul de perfuzie opțional

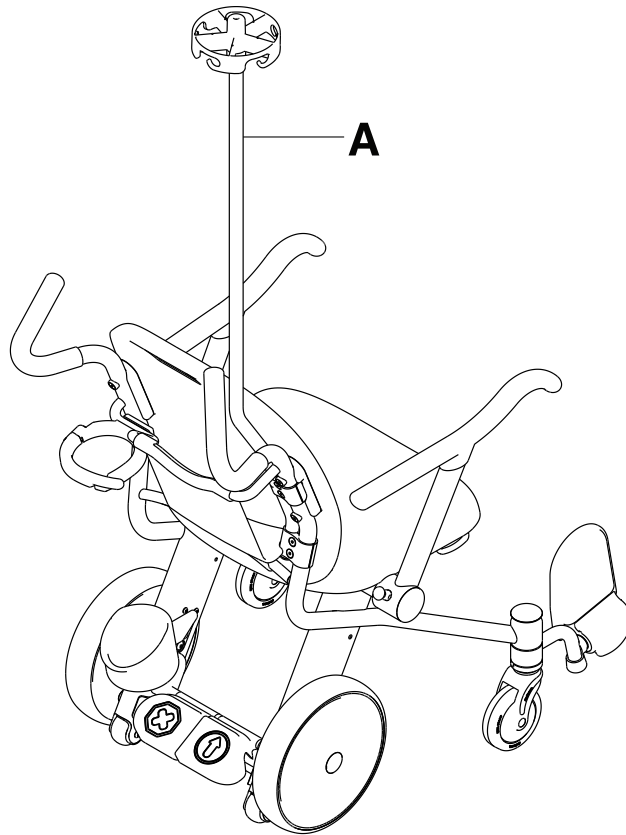
---

### ATENȚIE

- Asigurați-vă întotdeauna că atașați numai pungi de perfuzie standard de stativul de perfuzie opțional.
  - Nu încărcați stativul de perfuzie opțional peste încărcătura utilă sigură de 6 lb (2,72 kg) (3 lb (1,36 kg) per cârlig).
  - Fixați întotdeauna bine pungile de perfuzie pe cârligele de pe stativul de perfuzie opțional sau sondele urinare Foley pe cârligul opțional pentru sondă urinară Foley înainte de a deplasa produsul.
  - Nu folosiți brațele rabatabile, suportul pentru fișă, suportul pentru butelia de oxigen sau stativul de perfuzie opțional drept dispozitiv de împingere sau tragere.
- 

Pentru fixarea pungilor de perfuzie pe stativul de perfuzie opțional:

1. Trageți de stativul de perfuzie opțional (A) pentru a vă asigura că este sigur (Figura 13).



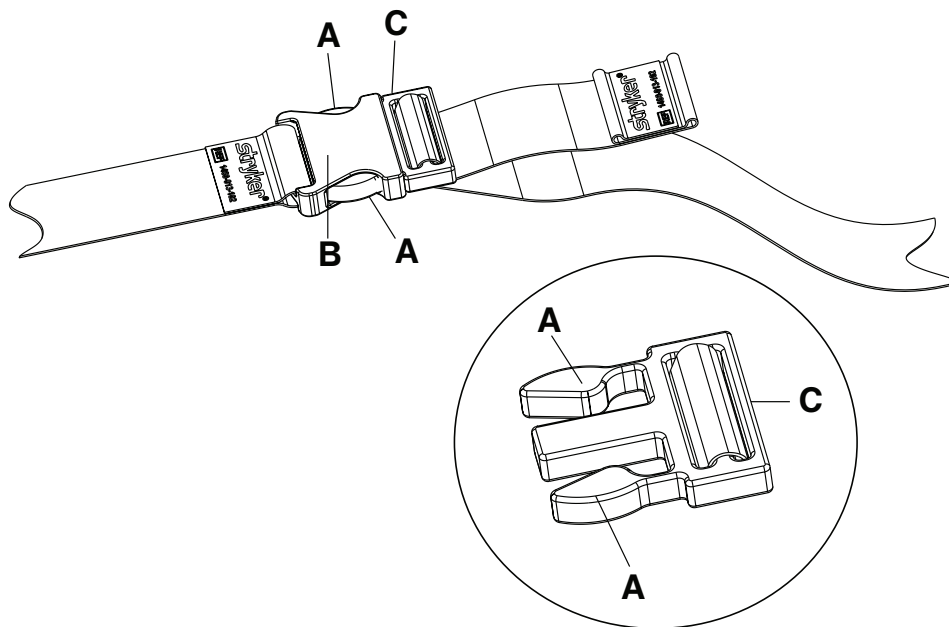
**Figura 13 – Stativ de perfuzie**

2. Puneți pungile de perfuzie pe cârlige și asigurați-vă că acestea sunt fixate bine.

## **Fixarea curelei pentru poală**

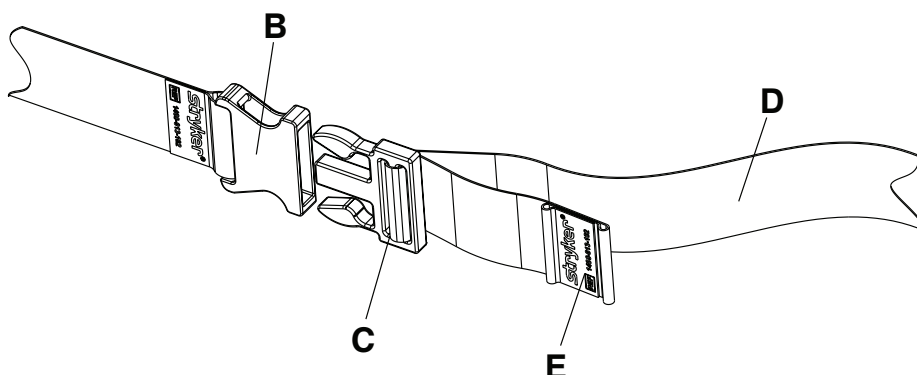
Deschideți cataramele curelei pentru poală și puneți-le de-o parte și de cealaltă a scaunului cât timp poziționați ocupantul pe scaun. Lungiți curelele pentru poală, prindeți-le în cataramă în jurul ocupantului și scurtați-le la lungimea dorită.

1. Pentru a deschide cureaua pentru poală, apucați și strângeți urechiușele (A) de pe zăvorul cataramei. Trageți de receptorul cataramei (B) și de zăvorul cataramei (C) pentru a le separa (Figura 14).



**Figura 14 – Deschiderea curelei pentru poală**

2. Pentru a închide cureaua pentru poală (Figura 15), împingeți zăvorul cataramii (C) în receptorul cataramii (B) până când auziți un clic.



**Figura 15 – Închiderea curelei pentru poală**

3. Pentru lungirea curelei pentru poală, apucați cu o mână zăvorul cataramii (C) și, cu cealaltă mână, apucați cureaua (D). Trageți cureaua prin zăvorul cataramii (C) până când obțineți lungimea dorită.
4. Pentru scurtarea curelei pentru poală, apucați cu o mână zăvorul cataramii (B) și, cu cealaltă mână, apucați capătul liber al curelei (E). Trageți cureaua prin zăvorul cataramii (B) până când obțineți lungimea dorită.
5. Asigurați-vă că zăvorul cataramii (C) este fixat. Nu lăsați niciun exces de curea să atârne liber sau să se încurce în roți.
6. Inspectați cureaua pentru poală cel puțin o dată pe lună (mai frecvent dacă se utilizează mai des). Verificați dacă receptorul sau plăcuța de închidere sunt îndoite sau rupte, ori dacă țesătura de chingi este ruptă sau deșirată. Înlocuiți imediat orice curea de poală uzată sau nefuncțională.

## Poziționarea suportului pentru picioare

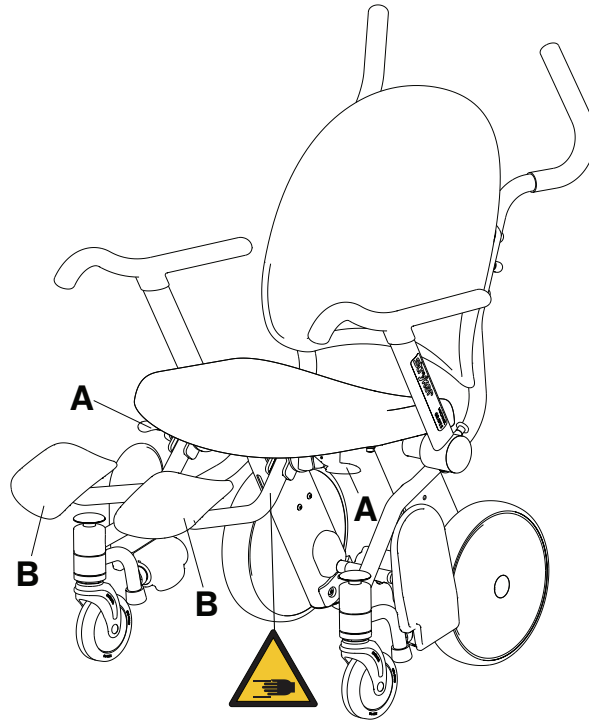
**AVERTISMENT** - Nu activați zăvorul de eliberare a suportului pentru picioare cât timp picioarele ocupantului sunt pe suport.

---

## ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
  - Nu vă așezați, nu vă urcați și nu vă sprijiniți pe brațele rabatabile, suportul pentru tălpi, suportul pentru picioare sau spătar, pentru evitarea instabilității.
  - Nu încărcați suportul pentru picioare peste încărcătura utilă sigură de 40 lb (18,14 kg).
- 

Pentru a poziționa suportul pentru picioare în vederea utilizării (Figura 16):



**Figura 16 – Poziția de utilizare a suportului pentru picioare**

1. Pentru a acționa frâna, apăsați pedala de frână. Împingeți produsul pentru a vă asigura că frâna funcționează.
2. Asigurați-vă că ocupantul și-a luat picioarele de pe suportul pentru picioare.
3. Trageți de mânerul galben de eliberare (A) aflat sub scaun pe partea corespunzătoare.
4. Trageți de suportul pentru picioare (B) până când se fixează în poziția de utilizare cu un clic. Împingeți suportul pentru picioare în jos pentru a vă asigura că este fixat.
5. Așezați picioarele ocupantului pe suportul pentru picioare (B).

## Depozitarea suportului pentru picioare

---

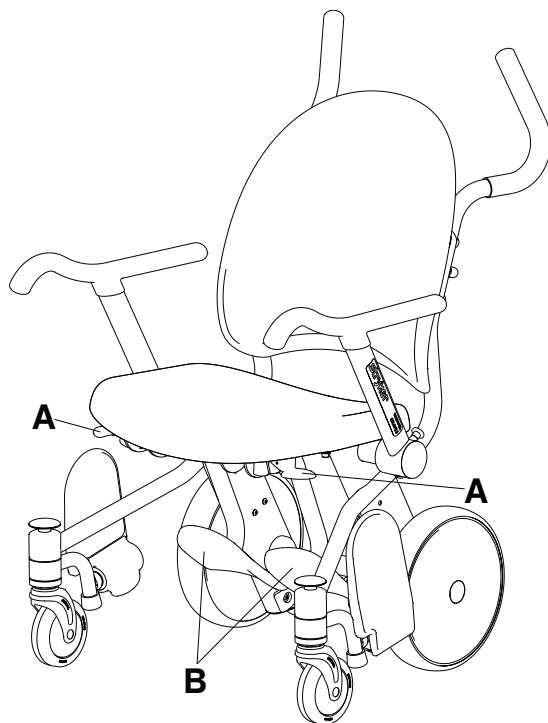
**AVERTISMENT** - Nu activați zăvorul de eliberare a suportului pentru picioare cât timp picioarele ocupantului sunt pe suport.

---

## ATENȚIE

- Acționați întotdeauna frânele pentru a preveni mișcarea neintenționată.
  - Nu vă așezați, nu vă urcați și nu vă sprijiniți pe brațele rabatabile, suportul pentru tălpi, suportul pentru picioare sau spătar, pentru evitarea instabilității.
  - Nu încărcați suportul pentru picioare peste încărcătura utilă sigură de 40 lb (18,14 kg).
- 

Pentru a depozita suportul pentru picioare (Figura 17):

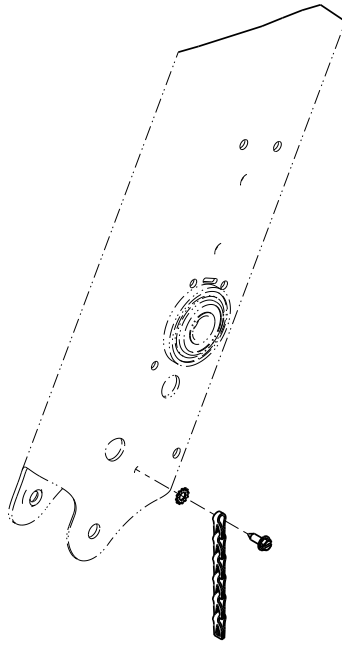


**Figura 17 – Poziția de depozitare a suportului pentru picioare**

1. Asigurați-vă că ocupantul și-a luat picioarele de pe suportul pentru picioare.
2. Trageți de mânerul galben de eliberare (A) aflat sub scaun pe partea corespunzătoare.
3. Împingeți suportul pentru picioare (B) către partea din spate a scaunului până când auziți un declic. Împingeți suportul pentru picioare (B) către partea din spate a scaunului pentru a vă asigura că acesta este fixat.

## **Lanțul de împământare opțional**

Lanțul de împământare opțional reduce descărcările de energie statică în timpul transportului.



**Figura 18 – Lanțul de împământare opțional**



# Curățarea

## ATENȚIE

- Nu curățați produsul cu abur.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate etichetele sunt intacte, pedala de frână și pedala de accelerație se blochează în mod adecvat în ambele poziții și verificați ca toate componentele să fie lubrifiate corespunzător, înainte de a returna produsul în service după curățare.
- Asigurați-vă întotdeauna că ștergeți produsul cu apă curată și uscați bine fiecare produs după curățare. Unii agenți de curățare au caracter coroziv și pot cauza deteriorarea produsului dacă sunt utilizați în mod necorespunzător. Dacă nu clătiți și nu uscați corespunzător produsul, pe suprafața acestuia pot rămâne reziduuri corozive care ar putea cauza coroziunea prematură a componentelor critice. Nerespectarea acestor instrucțiuni de curățare poate duce la anularea garanției dumneavoastră.

## Notă

- Contactul direct al pielii cu un material permeabil, vizibil murdar poate crește riscul de infecție.
- Nu supuneți scaunul capitonat la spălarea automatizată. Dacă produsul este echipat cu opțiunea de scaun capitonat, scoateți scaunul capitonat înainte de a efectua spălarea automatizată.

Aceste instrucțiuni sunt concepute să informeze despre metodele de curățare recomandate pentru modelul 1460 **Prime TC**.

**Prime TC** poate fi supus spălării automatizate. Produsul poate prezenta unele semne de oxidare sau decolorare în urma spălării continue. Cu toate acestea, nu au loc degradări ale caracteristicilor de performanță sau funcționalității produsului ca urmare a spălării sub presiune, atât timp cât se respectă procedurile adecvate.

## Metoda de curățare recomandată

Pentru a șterge produsul cu dezinfectant între utilizări:

1. Respectați cu strictețe recomandările producătorului soluției de curățare privind diluarea.
2. Spălați manual toate suprafețele produsului folosind dezinfectantul recomandat.
3. Aplicați soluția de dezinfectare recomandată prin pulverizare sau folosind lavete preîmbibate.
4. Asigurați-vă că dezinfectați toate suprafețele. Acordați atenție zonelor cu care se intră frecvent în contact, precum brațul rabatabil, scaunul, spătarul, mânerurile de împingere și opțiunea de suport pentru butelia de oxigen.
5. Urmați instrucțiunile fabricantului soluției de curățare în ceea ce privește durata de contact și cerințele de clătire corespunzătoare.
6. Uscați produsul bine înainte de repunerea în serviciu.

## Agenți de curățare recomandați

Agenți de curățare cuaternari (substanță activă - clorură de amoniu) cu un conținut de eter de glicol sub 3%
Agenți de curățare fenolici (substanță activă - o-fenilfenol)
Soluție de albire cu clor (5,25% soluție de albire diluată, 1 parte soluție de albire la 100 părți apă, ceea ce înseamnă 520 ppm de clor disponibil (40 ml dintr-o soluție de albire de 5,25% la 4000 ml apă))
Alcool izopropilic 21%

Evitați suprasaturarea și asigurați-vă că produsul nu rămâne ud un timp mai îndelungat decât prevăd instrucțiunile producătorului de produse chimice pentru o dezinfectare corectă.

# Întreținere preventivă

Scoateți produsul din uz înainte de efectuarea inspecției de întreținere preventivă. Verificați toate aspectele listate în cursul întreținerii preventive anuale pentru toate produsele Stryker Medical. Ar putea fi necesar să efectuați verificări de întreținere preventivă mai frecvent, în funcție de nivelul de utilizare a produsului dumneavoastră. Activitățile de service se efectuează numai de către personal calificat.

**Notă** - Curățați și dezinfectați produsul înainte de inspecție, dacă este cazul.

Verificați următoarele aspecte:

- \_\_\_\_\_ Toate sudurile
- \_\_\_\_\_ Toate dispozitivele de fixare sunt sigure
- \_\_\_\_\_ Scaunul și spătarul scaunului nu prezintă crăpături sau deteriorări
- \_\_\_\_\_ Suportul pentru fișă nu prezintă crăpături sau deteriorări
- \_\_\_\_\_ Brațele rabatabile se ridică, se coboară și se fixează
- \_\_\_\_\_ Rotițele sunt fixate și îmbinate prin articulație
- \_\_\_\_\_ Rotițele sunt lipsite de ceară și reziduuri
- \_\_\_\_\_ Roțile funcționează și se învârt fără a opune rezistență
- \_\_\_\_\_ Mecanismul de frânare funcționează
- \_\_\_\_\_ Ambele roți posterioare se blochează la acționarea frânei
- \_\_\_\_\_ Roțile din spate nu sunt slăbite și nu oscilează
- \_\_\_\_\_ Roțile anti-răsturnare sunt intacte
- \_\_\_\_\_ Suportul pentru tălpi se ridică rapid când nu este folosit
- \_\_\_\_\_ Suportul pentru tălpi batant se fixează în poziția de utilizare
- \_\_\_\_\_ Suportul pentru tălpi batant se ridică rapid în poziția de depozitare atunci când apăsați pârghia de eliberare a suportului pentru tălpi batant
- \_\_\_\_\_ Stativul de perfuzie opțional este intact și drapajul este fixat și nu prezintă rupturi
- \_\_\_\_\_ Suportul opțional pentru butelia de oxigen este intact și poate fi blocat și deblocat
- \_\_\_\_\_ Cureaua opțională pentru poală nu prezintă deteriorări
- \_\_\_\_\_ Scaunul capitonat opțional nu prezintă rupturi sau deteriorări
- \_\_\_\_\_ Suportul pentru picioare opțional se blochează în poziția de depozitare
- \_\_\_\_\_ Suportul pentru picioare opțional se ridică și se blochează în poziția de utilizare
- \_\_\_\_\_ Lubrifiați zăvorul de eliberare a suportului pentru picioare opțional

Numărul de serie al produsului:
Completat de:
Data:

## Prime TC®

Руководство по эксплуатации

















REF 1460





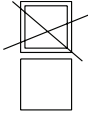
Кресло-коляска





## Условные обозначения

	См. инструкцию по применению
	Общее предупреждение
	Предостережение
	Предупреждение: опасность защемления кистей рук
	Не толкать
	Номер по каталогу
	Серийный номер
	Патенты США см. на сайте <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Знак CE
	Уполномоченный представитель в Европейском Сообществе
	Знак оценки соответствия нормативам Великобритании
	Импортер
	Уникальный идентификатор изделия
	Уполномоченный представитель в Швейцарии
	Европейское медицинское изделие
	Изготовитель
	Дата изготовления
	Безопасная рабочая нагрузка

	Смазать
	Осторожно, хрупкое
	Хранить в сухом месте
	Верх
	Не складывать в штабели

# Содержание

Определения понятий «Предупреждение», «Предостережение» и «Примечание» .....	2
Краткое изложение мер безопасности .....	2
Точки заземления .....	4
Введение .....	5
Описание изделия .....	5
Назначение .....	5
Клинические свойства .....	5
Расчетный срок службы .....	6
Удаление в отходы/утилизация .....	6
Противопоказания .....	6
Технические характеристики .....	6
Изображение изделия .....	8
Контактная информация .....	9
Расположение серийного номера .....	9
Дата изготовления .....	9
Установка .....	10
Эксплуатация .....	11
Приведение в действие и отпускание тормоза .....	11
Перемещение пациента .....	12
Снятие пациента .....	13
Установка положения откидной подножки .....	13
Перевод откидной подножки в сложенное положение .....	14
Приведение поворотной подножки в рабочее положение .....	15
Приведение поворотной подножки в сложенное положение .....	16
Подъем или опускание откидных подлокотников .....	17
Хранение записей в планшете .....	18
Перевозка пациента .....	19
Крепление кислородного баллона в держателе кислородного баллона .....	20
Принадлежности и компоненты .....	22
Крепление мочеприемника катетера Фолея на необязательном соответствующем крючке .....	22
Крепление мешка с жидкостью для внутривенного вливания на необязательном штативе для внутривенных вливаний .....	23
Пристегивание коленного ремня .....	24
Размещение опоры для ноги .....	25
Перевод опоры для ноги в сложенное положение .....	26
Необязательная заземляющая цепь .....	27
Очистка .....	29
Профилактическое обслуживание .....	30

# Определения понятий «Предупреждение», «Предостережение» и «Примечание»

Понятия ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ имеют особое значение, и обозначенные ими разделы следует тщательно изучить.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждает пользователя о ситуации, которая, если ее не удастся избежать, может привести к смерти или тяжелой травме. Может также описывать потенциальные серьезные нежелательные реакции и угрозы безопасности.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Информирует пользователя о потенциально опасной ситуации, которая, если ее не удастся избежать, может привести к небольшой или умеренной травме пользователя или пациента, повреждению изделия или другого имущества. Это понятие включает специальные меры по уходу, необходимые для безопасного и эффективного использования изделия, а также меры, необходимые для того, чтобы избежать повреждения устройства при надлежащем и ненадлежащем использовании.

**Примечание** - Содержит специальные сведения, облегчающие обслуживание или разъясняющие важные инструкции.

## Краткое изложение мер безопасности

Обязательно изучите приведенные на данной странице предупреждения и предостережения и строго следуйте им. Техническое обслуживание должно проводиться исключительно квалифицированным персоналом.

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда приводите в действие тормоз, когда пациент садится в изделие или встает с него, чтобы избежать неустойчивости.
- Не перегружайте изделие свыше безопасной рабочей нагрузки, равной 500 фунтов (226,8 кг).
- Во избежание опрокидывания не позволяйте пациенту наклоняться за пределы периметра изделия.
- Не используйте это изделие на пандусах или уклонах более 5,7 градусов, чтобы избежать опрокидывания.
- Не поднимайте и не опускайте изделие, когда на нем находится пациент.
- Прежде чем перемещать изделие, необходимо надежно закрепить кислородный баллон в держателе кислородного баллона.
- Не приводите в действие защелку освобождения опоры для ноги, когда на опоре лежит нога пациента.

---

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ненадлежащее использование этого изделия может привести к травме пациента или оператора. Эксплуатация изделия допускается исключительно в соответствии с инструкциями, изложенными в этом руководстве.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия или каких-либо его компонентов. Модификация изделия может вызвать его непредсказуемое поведение, приводящее к травме пациента или оператора. Кроме того, изменение конструкции изделия аннулирует его гарантию.
- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
- Не приводите в действие тормоз, чтобы остановить движущееся изделие.
- Не укладывайте автомобильные сиденья, средства переноски детей раннего возраста или другие предметы на сиденье кресла или колени пациента.
- Во избежание защемления всегда держите конечности пациента и оператора на удалении от откидного подлокотника при его подъеме или опускании.
- Во избежание нестабильности кресла не вешайте предметы на ручки для толкания, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или откидные подлокотники.
- Перед приведением поворотных подножек в движение всегда освобождайте их путь во избежание захвата.



- Запрещается сидеть, становиться или опираться на откидные подлокотники, подножку, опору для ноги или спинку во избежание неустойчивости.
  - Не толкайте и не тяните кресло, держась за откидные подлокотники, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или необязательный штатив для внутривенных вливаний.
  - Во избежание защемления всегда убирайте пальцы с защелки освобождения подлокотника перед отпусканьем защелки.
  - При транспортировке пациента его стопы должны находиться на подножках.
  - Необходимо избегать попадания в зазоры между откидным подлокотником, спинкой и сиденьем при перемещении подлокотника. Когда в кресле сидит пациент, откидной подлокотник должен быть опущен (направлен вперед), и его следует складывать только для облегчения перемещения пациента в кресло или из кресла.
  - Не укладывайте в планшет предметы массой более 6 фунтов (2,72 кг).
  - Не катите изделие на противоположных колесах.
  - Во избежание нестабильности изделия не перевозите в нем более чем одного пациента.
  - Всегда осторожно перекачивайте изделия через пороги и низкие препятствия, чтобы колеса катились ровно и изделие оставалось стабильным.
  - Во избежание защемления всегда держите конечности пациента и оператора на удалении от откидного подлокотника при его подъеме или опускании.
  - Не эксплуатируйте изделие на мягких или неустойчивых поверхностях, таких как песок, трава или гравий, чтобы избежать опрокидывания или затруднений при перемещении изделия.
  - При переносе пустого изделия через барьер всегда пользуйтесь безопасными методами подъема с участием двух операторов. Поднимайте изделие только за трубы основной рамы. Не поднимайте изделие за подлокотники, подножки, принадлежности или поверхности для сидения.
  - Необязательный держатель кислородного баллона предназначен для крепления только кислородных баллонов класса E.
  - Всегда проверяйте, что на необязательном крючке для мочевого катетера Фолея закреплены только мочеприемники.
  - Перед передвижением изделия всегда надежно закрепляйте мешки с жидкостями для в/в вливания на крючках необязательного штатива для в/в вливаний или мочеприемник катетера Фолея на необязательном крючке для мочевого катетера Фолея.
  - Не перегружайте необязательный крючок для мочевого катетера Фолея свыше безопасной рабочей нагрузки 10 фунтов (4,53 кг).
  - Всегда убеждайтесь, что на необязательном штативе для внутривенных вливаний закреплены только стандартные мешки с жидкостями для внутривенных вливаний.
  - Не превышайте безопасную рабочую нагрузку необязательного штатива для внутривенных вливаний составляющую 6 фунтов (2,72 кг) (3 фунта (1,36 кг) на один крючок).
  - Не превышайте безопасную рабочую нагрузку опоры для ноги, составляющую 40 фунтов (18,14 кг).
  - Не очищайте это изделие паром.
  - Перед возвратом изделия в эксплуатацию после чистки, убедитесь в целостности всех ярлыков, правильной фиксации педали тормоза и педали хода в обоих положениях, а также проверьте правильность смазки всех деталей.
  - После очистки обязательно протрите чистой водой и тщательно высушите каждое изделие. Некоторые чистящие средства являются коррозионно-активными по своей природе и могут повредить изделие при неправильном использовании ими. Если не ополоснуть и не высушить изделие надлежащим образом, на его поверхности может остаться коррозионно-активный осадок, способный привести к преждевременной коррозии критических компонентов. Несоблюдение этих инструкций по очистке может привести к аннулированию гарантии.
-

## Точки заземления

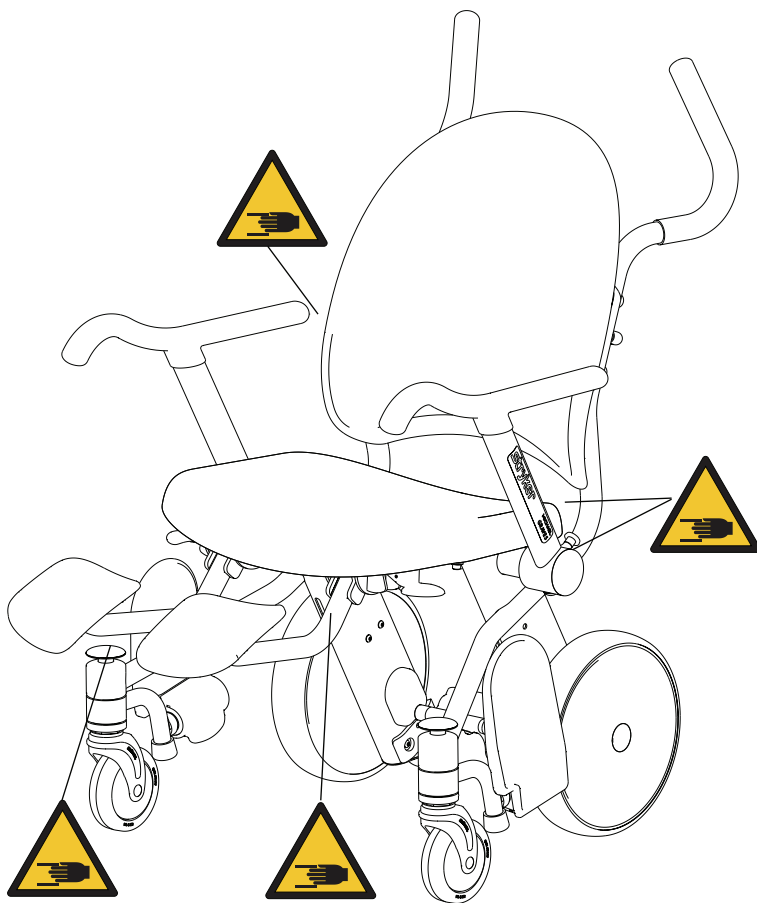


Рисунок 1 – Точки заземления

# Введение

Настоящее руководство содержит информацию, необходимую при эксплуатации и техническом обслуживании данного изделия Stryker. Перед эксплуатацией или техническим обслуживанием изделия изучите настоящее руководство. Разработайте методику и процедуры обучения вашего персонала безопасной эксплуатации или техническому обслуживанию этого изделия.

---

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ненадлежащее использование этого изделия может привести к травме пациента или оператора. Эксплуатация изделия допускается исключительно в соответствии с инструкциями, изложенными в этом руководстве.
  - Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия или каких-либо его компонентов. Модификация изделия может вызвать его непредсказуемое поведение, приводящее к травме пациента или оператора. Кроме того, изменение конструкции изделия аннулирует его гарантию.
- 

## Примечание

- Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия и должно сопровождать изделие даже при его продаже.
- Компания Stryker постоянно стремится к совершенствованию конструкции и качества изделий. Настоящее руководство содержит самые последние сведения об изделии на момент его издания. Возможны небольшие разночтения между вашим изделием и этим руководством. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обращайтесь в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки компании Stryker по телефону 1-800-327-0770.

## Описание изделия

Модель Stryker 1460 Prime TC® является управляемым вручную, передвигаемым силой оператора креслом-коляской, которое предназначено для транспортировки пациентов в положении сидя вместе с необходимым медицинским оборудованием (например, кислородным баллоном, мешками с жидкостями для в/в вливания или мочеприемником катетера Фолея). Изделие имеет механизм торможения, который фиксирует задние колеса для повышения стабильности и облегчения перемещения пациента в изделие и из него.

## Назначение

**Prime TC** является креслом-коляской, предназначенным для медицинского применения с целью помочь с действиями, выполнение которых затруднено или невозможно. **Кресло-коляска Prime TC** предназначено для лиц, которые способны без посторонней помощи сохранять вертикальное положение сидя, при условии выполнения правил транспортировки в помещении.

Ожидаемым применением **Prime TC** является поддержание пациента в вертикальном положении сидя со спиной, прислоненной к спинке кресла, при расположении ног и рук на предоставляемых для этого поверхностях. При транспортировке оператор толкает кресло сзади, держа за имеющиеся рукоятки. Пользователям не разрешается сидеть на подлокотниках, стоять на любой поверхности или садиться из положения стоя, опираясь на подлокотники. Операторами могут быть выполняющие транспортировку (сопровождение) медицинские работники, средний медицинский персонал или другие медицинские работники, родственники и лица, сопровождающие пациента.

Кресло-коляска **Prime TC** предназначено для применения в медицинских учреждениях и за их пределами, а также на прилегающих территориях, включая стоянки. К числу возможных действий по транспортировке относятся доставка от тротуара в лечебное учреждение или обратно, перемещение в пределах одного отделения или между отделениями, перемещение в лифтах. **Безопасная рабочая нагрузка Prime TC** составляет 226,8 кг (500 фунтов), включая пациента и принадлежности. Обычный срок использования составляет от нескольких минут до одного часа. Однако время ожидания пациентом некоторых процедур (например, КТ, МРТ или рентгеновского исследования) может быть больше одного часа.

## Клинические свойства

Облегчает транспортировку пациента и лечение (постоянно закрепленный штатив для внутривенных вливаний)

## Расчетный срок службы

Ожидаемый срок службы Prime TC составляет пять лет при эксплуатации в нормальных условиях и при надлежащем периодическом техническом обслуживании.


## Удаление в отходы/утилизация

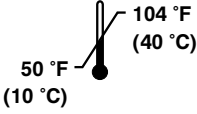
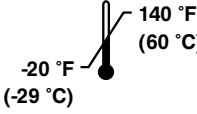
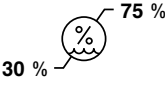
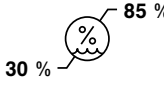
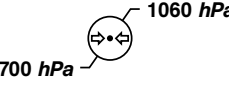
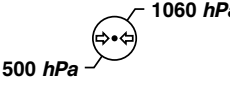
Всегда соблюдайте действующие на местном уровне рекомендации и (или) нормативные требования в отношении защиты окружающей среды и компенсации рисков, связанных с утилизацией или переработкой оборудования по истечении срока его службы.

## Противопоказания

Неизвестны.

## Технические характеристики

		500 фунтов	226,8 кг
<b>Примечание</b> - Безопасная рабочая нагрузка является суммой веса пациента и принадлежностей.			
Масса базовой модели (без дополнительных принадлежностей)		90,7 фунта	41,14 кг
<b>Примечание</b> - Масса может отличаться на 1 фунт (0,5 кг)			
Ширина	Общая ширина	28,3 дюйма	71,8 см
	Ширина сиденья	21,5 дюйма	54,6 см
Высота сиденья	Над подножками	15 дюймов	38,1 см
	Над полом	21 дюйм	53,3 см
Высота	Со штативом для в/в вливаний	73 дюйма	185,4 см
	Без штатива для в/в вливаний	45 дюймов	114,3 см
Величина зоны захвата толкательной рукоятки	Ширина	16–20,5 дюймов	40,6–52,1 см
	Высота от пола	35–45 дюймов	88,9–114,3 см
Укладка вложением	Длина первого кресла	39,8 дюйма	101,0 см
	Длина первого кресла со сложенными подножками	33,4 дюйма	84,8 см
	Длина, добавляемая каждым следующим вложенным креслом	20,5 дюйма	52,1 см

Условия окружающей среды	Эксплуатация	Хранение и транспортировка
Температура		
Относительная влажность		
Атмосферное давление		

Указанные характеристики являются приблизительными и могут незначительно изменяться от изделия к изделию.

Компания Stryker оставляет за собой право изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

## Изображение изделия

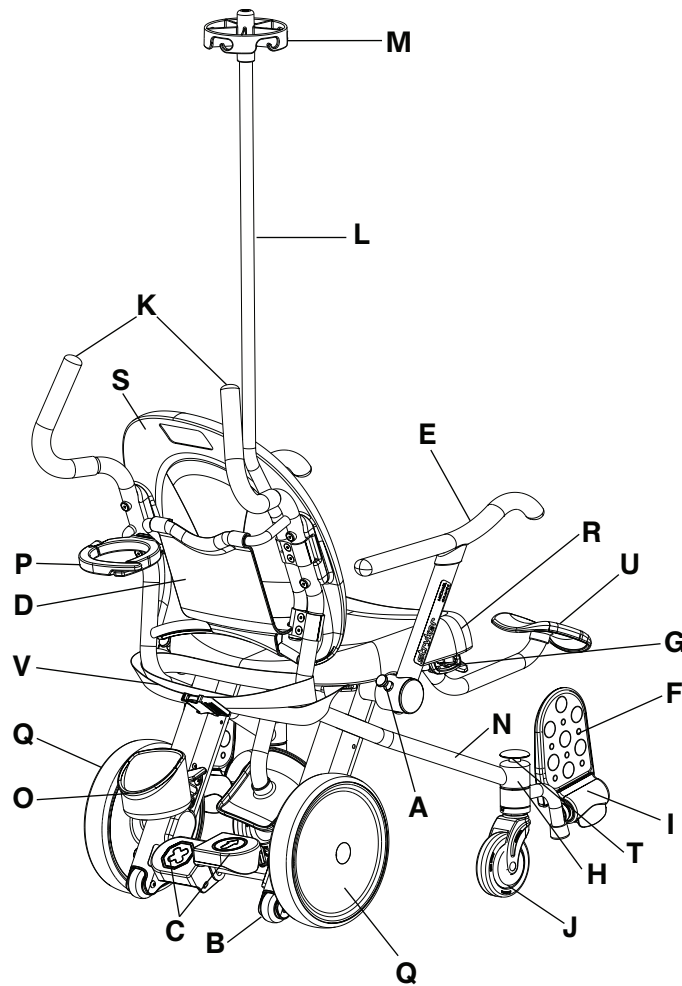


Рисунок 2 – Prime TC

A	Ручка освобождения подлокотников	L	Штатив для внутривенных вливаний, необязательный
B	Противоопрокидывающие колеса	M	Насадка штатива для внутривенных вливаний, необязательная
C	Педали тормоза и хода BackSmart™	N	Трубки основного каркаса
D	Планшет	O	Нижняя часть держателя кислородного баллона BackSmart, необязательная
E	Откидной подлокотник BackSmart	P	Верхняя часть держателя кислородного баллона BackSmart, необязательная
F	Откидная подножка BackSmart	Q	Заднее колесо
G	Крючок для мочеприемника катетера Фолея, необязательный	R	Сиденье
H	Блок поворотной подножки	S	Спинка кресла
I	Рычаг подножки	T	Педаль освобождения поворотной подножки
J	Передний ролик	U	Опора для ноги, необязательная
K	Ручки BackSmart	V	Коленный ремень, необязательный

## Контактная информация

Обращайтесь в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки компании Stryker по телефону: 1-800-327-0770.

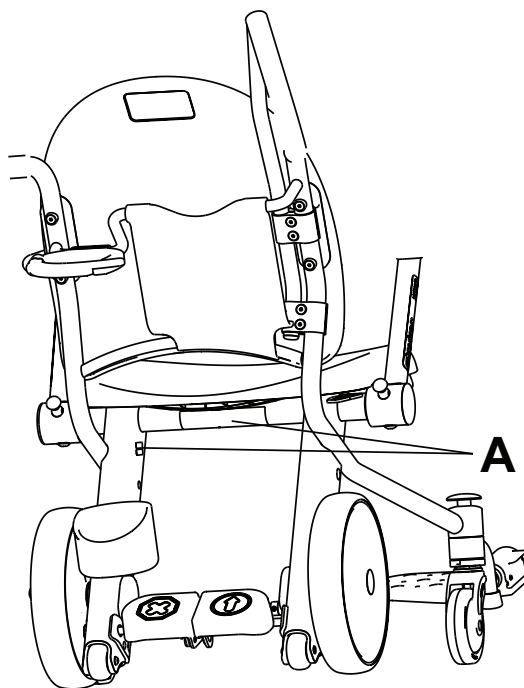
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Примечание** - Пользователь и (или) пациент должны сообщать о любых серьезных связанных с изделием инцидентах как изготовителю, так и компетентному органу страны-члена Европейского Союза, жителем которой являются пользователь и (или) пациент.

Для просмотра руководства по эксплуатации или техническому обслуживанию изделия в режиме онлайн зайдите на веб-сайт <https://techweb.stryker.com/>.

При звонке в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки вам будет необходимо указать серийный номер изделия Stryker (A). Указывайте серийный номер во всех письменных сообщениях.

## Расположение серийного номера



## Дата изготовления

Год изготовления составляет первые четыре цифры серийного номера.

# Установка

Перед вводом изделия в эксплуатацию убедитесь в надлежащем функционировании следующих компонентов:

1. Визуально осмотрите изделие на предмет признаков повреждения при транспортировке.
2. Нажмите на педаль тормоза и толкните кресло, чтобы убедиться в блокировке задних колес.
3. Поднимите и опустите откидные подлокотники, чтобы убедиться, что они свободно перемещаются и фиксируются в переднем положении.
4. Убедитесь в том, что откидные подножки автоматически поднимаются при снятии стоп с подножек и опускаются при поднятии рычага подножек.
5. Нажмите желтую кнопку освобождения поворотной подножки и проследите, чтобы подножки повернулись в сложенное положение.
6. Верните поворотные подножки в рабочее положение и убедитесь в их фиксации в этом положении.
7. Убедитесь, что необязательные принадлежности установлены и функционируют в соответствии с настоящим руководством.



# Эксплуатация

## Приведение в действие и отпускание тормоза

---

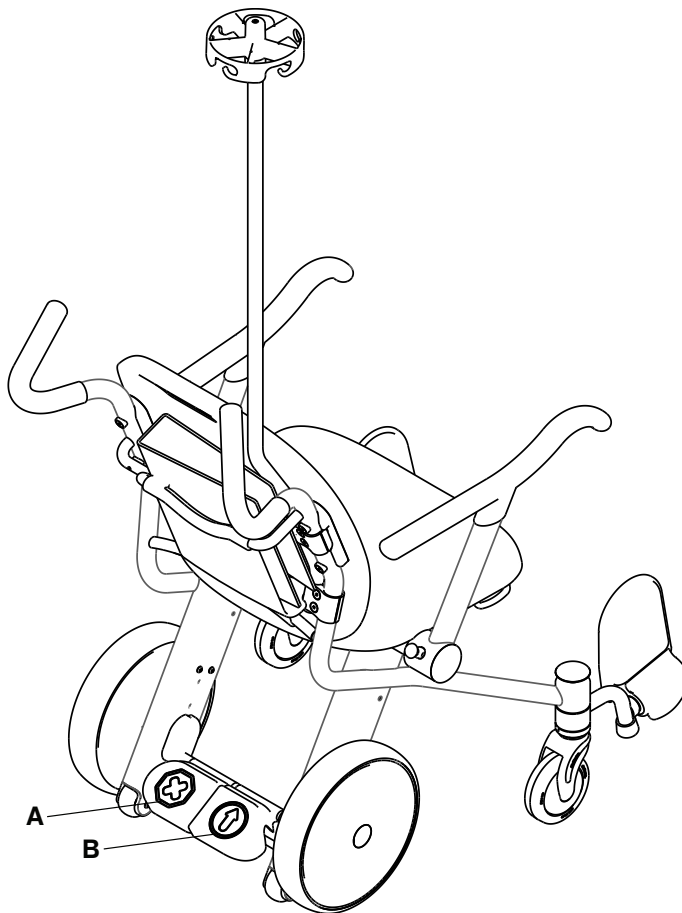
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Всегда приводите в действие тормоз, когда пациент садится в изделие или встает с него, чтобы избежать неустойчивости.

---

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
  - Не приводите в действие тормоз, чтобы остановить движущееся изделие.
- 

Педаль тормоза и педаль хода расположены на задней части кресла между задними колесами (Рисунок 3). При приведение тормоза в действие задние колеса блокируются, но передние ролики все еще подвижны.



**Рисунок 3 – Педаль тормоза и педаль хода**

Для приведения тормоза в действие нажмите на педаль тормоза (A).

Чтобы отпустить тормоз, нажмите на педаль хода (B).

**Примечание** - Механизм стопорного торможения задних колес предотвращает только вращение задних колес. Механизм торможения не предотвращает скольжения кресла по поверхности пола.

# Перемещение пациента

---

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда приводите в действие тормоз, когда пациент садится в изделие или встает с него, чтобы избежать неустойчивости.
  - Не перегружайте изделие свыше безопасной рабочей нагрузки, равной 226,8 кг.
  - Во избежание опрокидывания не позволяйте пациенту наклоняться за пределы периметра изделия.
- 

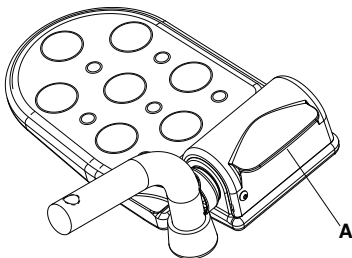
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
  - Не укладывайте автомобильные сиденья, средства переноски детей раннего возраста или другие предметы на сиденье кресла или колени пациента.
  - Во избежание защемления всегда держите конечности пациента и оператора на удалении от откидного подлокотника при его подъеме или опускании.
  - Во избежание неустойчивости кресла не вешайте предметы на ручки для толкания, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или откидные подлокотники.
  - Перед приведением поворотных подножек в движение всегда освобождайте их путь во избежание захвата.
  - Запрещается сидеть, становиться или опираться на откидные подлокотники, подножку, опору для ноги или спинку во избежание неустойчивости.
  - Не толкайте и не тяните кресло, держась за откидные подлокотники, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или необязательный штатив для внутривенных вливаний.
- 

Используйте кресло-коляску **Prime TC** только для перемещения одного пациента, способного без посторонней помощи сохранять вертикальное положение сидя, и выполняйте правила транспортировки в помещении, принятые в медицинском учреждении.

Для перемещения пациента (см. *Перевод откидной подножки в сложенное положение* (страница 14)):

**Примечание** - Когда в кресле **Prime TC** нет пациента, держите подножки в сложенном положении.



**Рисунок 4 – Рычаг откидной подножки**

1. Расположите кресло около пациента.
2. Для приведения тормоза в действие нажмите на педаль тормоза. Толкните изделие, чтобы убедиться, что тормоз работает.
3. Помогите пациенту пересесть в **Prime TC**. Убедитесь в том, что пациент сидит в вертикальном положении, опираясь на спинку кресла.
4. Ногой опустите откидную подножку в транспортное положение, поднимая рычаг подножки (A) (Рисунок 4).
5. Расположите стопы пациента полностью на подножках.
6. Опустите откидные подлокотники и убедитесь в том, что руки пациента полностью расположены на подлокотниках.

## Снятие пациента

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда приводите в действие тормоз, когда пациент садится в изделие или встает с него, чтобы избежать неустойчивости.
  - Во избежание опрокидывания не позволяйте пациенту наклоняться за пределы периметра изделия.
- 

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
  - Перед приведением поворотных подножек в движение всегда освобождайте их путь во избежание захвата.
  - Во избежание защемления всегда держите конечности пациента и оператора на удалении от откидного подлокотника при его подъеме или опускании.
  - Во избежание защемления всегда убирайте пальцы с защелки освобождения подлокотника перед отпусканием защелки.
  - Запрещается сидеть, становиться или опираться на откидные подлокотники, подножку, опору для ноги или спинку во избежание неустойчивости.
- 

### Чтобы снять пациента:

1. Для приведения тормоза в действие нажмите на педаль тормоза. Толкните изделие, чтобы убедиться, что тормоз работает.
2. Убедитесь, что стопы пациента не касаются откидных подножек и находятся за пределами зоны их действия. Переведите откидные подножки в сложенное положение.
3. Снимите пациента с изделия согласно протоколу лечебного учреждения.

## Установка положения откидной подножки

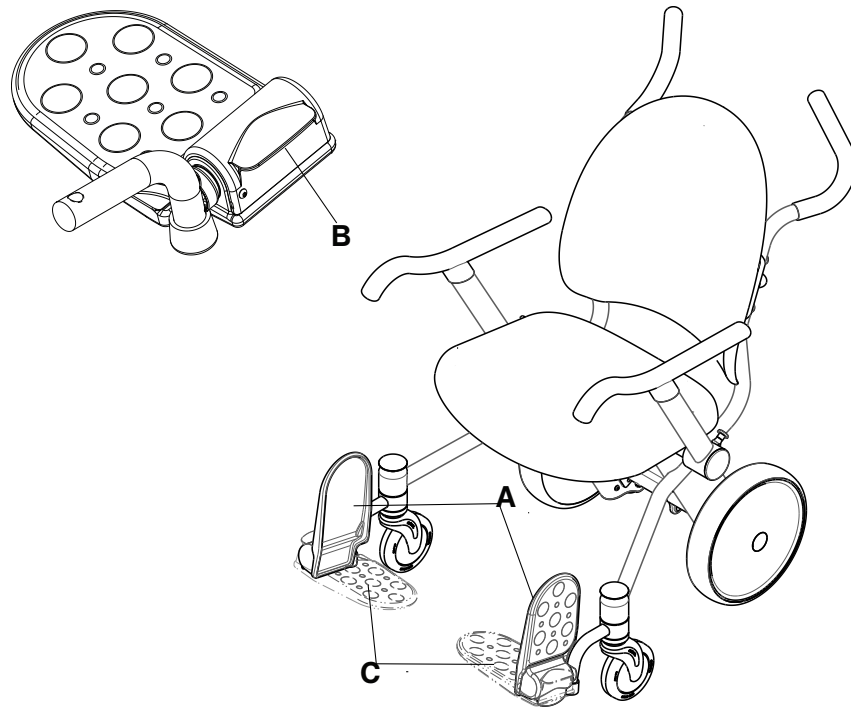
---

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
  - При транспортировке пациента его стопы должны находиться на подножках.
- 

Порядок установки откидной подножки в рабочее положение (Рисунок 5):

1. Для приведения тормоза в действие нажмите на педаль тормоза. Толкните изделие, чтобы убедиться, что тормоз работает.
2. Убедитесь, что стопы пациента не касаются откидных подножек и находятся за пределами зоны их действия (А).



**Рисунок 5 – Транспортное положение откидной подножки**

3. Ногой опустите откидную подножку в транспортное положение, поднимая рычаг подножки (В).
4. Расположите стопы пациента полностью на откидных подножках (С).

## **Перевод откидной подножки в сложенное положение**

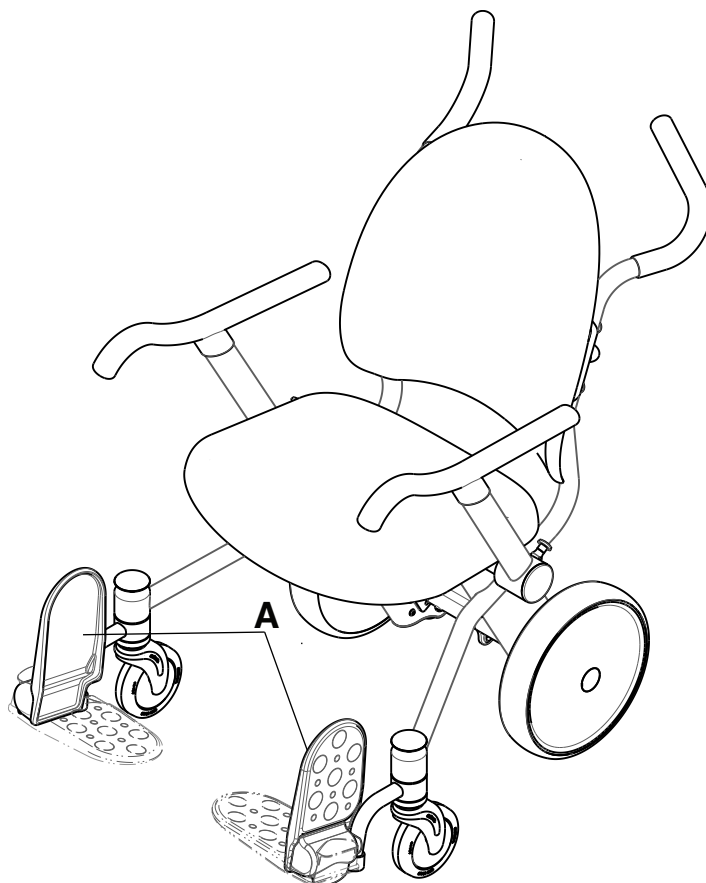
---

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
  - При транспортировке пациента его стопы должны находиться на подножках.
- 

Порядок перевода откидной подножки в сложенное положение:

1. Убедитесь, что стопы пациента не касаются откидных подножек и находятся за пределами зоны их действия.



**Рисунок 6 – Сложенное положение откидной подножки**

2. Поднимите откидные подножки в сложенное положение (A) (Рисунок 6).

## **Приведение поворотной подножки в рабочее положение**

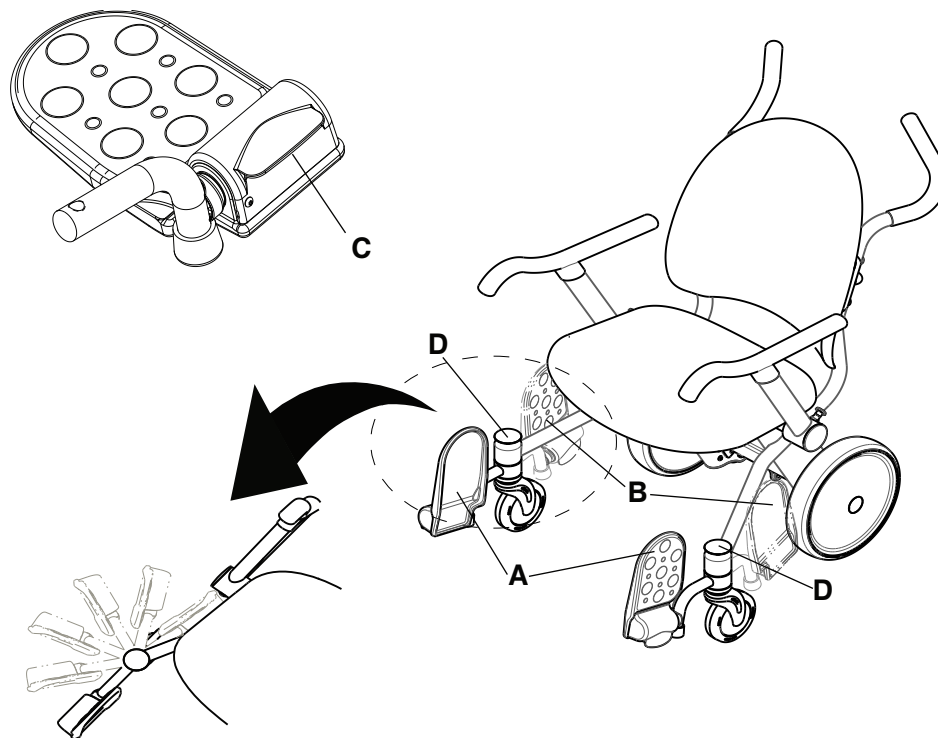
---

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
  - Перед приведением поворотных подножек в движение всегда освобождайте их путь во избежание захвата.
- 

Порядок приведения поворотной подножки в рабочее положение (Рисунок 7):

1. Для приведения тормоза в действие нажмите на педаль тормоза. Толкните изделие, чтобы убедиться, что тормоз работает.
2. Убедитесь, что стопы пациента находятся за пределами зоны перемещения поворотной подножки.
3. Переведите каждую поворотную подножку в рабочее положение и убедитесь в ее фиксации в этом положении.
4. Убедитесь, что стопы пациента находятся за пределами зоны перемещения откидной подножки (A).



**Рисунок 7 – Поворотная подножка в рабочем положении**

5. Ногой опустите откидную подножку в транспортное положение, поднимая рычаг подножки (В).
6. Расположите стопы пациента полностью на откидных подножках (А).

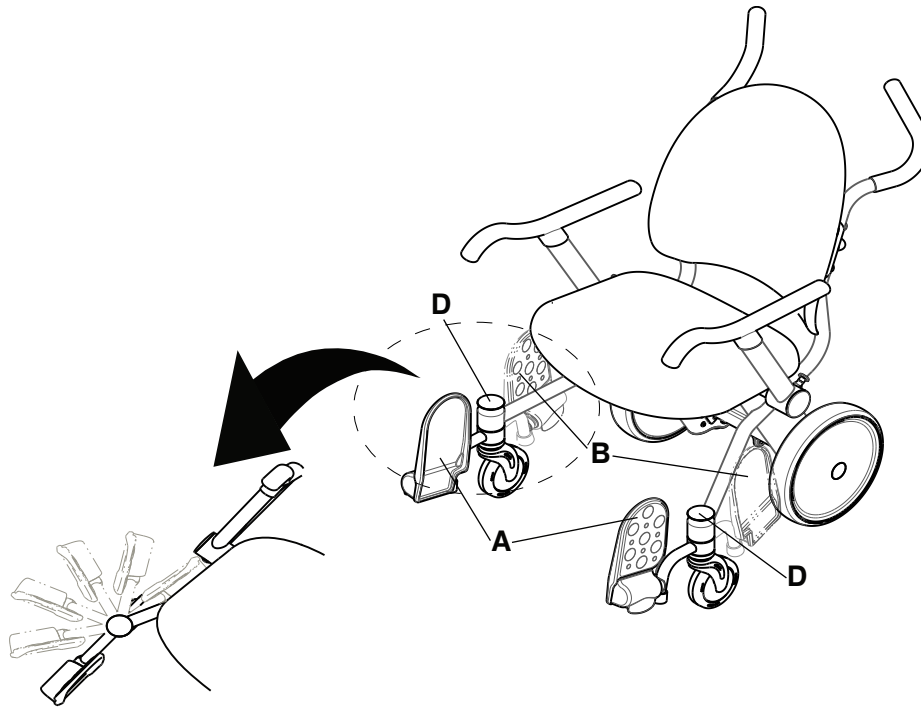
## **Приведение поворотной подножки в сложенное положение**

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
- Перед приведением поворотных подножек в движение всегда освобождайте их путь во избежание захвата.

Порядок перевода поворотной подножки в сложенное положение (Рисунок 8):

1. Убедитесь, что стопы пациента не касаются откидных подножек и находятся за пределами зоны их действия.
2. Поднимите откидные подножки в сложенное положение (А).



**Рисунок 8 – Поворотная подножка в сложенном положении**

3. Освободите зону перемещения поворотных подножек.
4. Надавите ногой на желтую кнопку освобождения поворотной подножки (Г), расположенную в верхней части поворотной подножки, и переведите поворотную подножку в сложенное положение (Б).

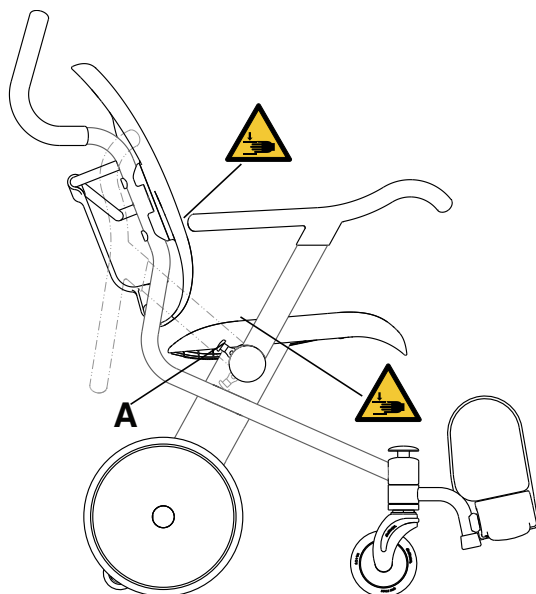
## Подъем или опускание откидных подлокотников

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во избежание защемления всегда держите конечности пациента и оператора на удалении от откидного подлокотника при его подъеме или опускании.
- Во избежание защемления всегда убирайте пальцы с защелки освобождения подлокотника перед отпусканьем защелки.
- Необходимо избегать попадания в зазоры между откидным подлокотником, спинкой и сиденьем при перемещении подлокотника. Когда в кресле сидит пациент, откидной подлокотник должен быть опущен (направлен вперед), и его следует складывать только для облегчения перемещения пациента в кресло или из кресла.
- Запрещается сидеть, становиться или опираться на откидные подлокотники, подножку, опору для ноги или спинку во избежание неустойчивости.
- Во избежание нестабильности кресла не вешайте предметы на ручки для толкания, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или откидные подлокотники.
- Не толкайте и не тяните кресло, держась за откидные подлокотники, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или необязательный штатив для внутривенных вливаний.

При подъеме или опускании подлокотников пользуйтесь обеими руками. Одной рукой регулируйте ручку освобождения подлокотника, другой рукой устанавливайте откидные подлокотники.

Для подъема откидных подлокотников (в заднее положение) оттяните желтую ручку освобождения подлокотника (А) и поднимите откидной подлокотник до упора (Рисунок 9).



**Рисунок 9 – Точки возможного защемления при подъеме или опускании подлокотников**

Прежде чем опускать откидные подлокотники (вперед) убедитесь, что пациент находится за пределами зоны действия подлокотников. Опустите откидные подлокотники вперед до их надежной фиксации защелками (Рисунок 9).

## Хранение записей в планшете

---

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во избежание неустойчивости кресла не вешайте предметы на ручки для толкания, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или откидные подлокотники.
  - Не укладывайте в планшет предметы массой более 2,72 кг.
  - Не толкайте и не тяните кресло, держась за откидные подлокотники, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или необязательный штатив для внутривенных вливаний.
- 

Используйте планшет для хранения и транспортировки записей о пациенте (A) (Рисунок 10). Планшет вмещает трехдюймовый скоросшиватель с тремя кольцами.

**Примечание** - Бока планшета открыты для облегчения чистки. Не помещайте в планшет отдельные листы бумаги.



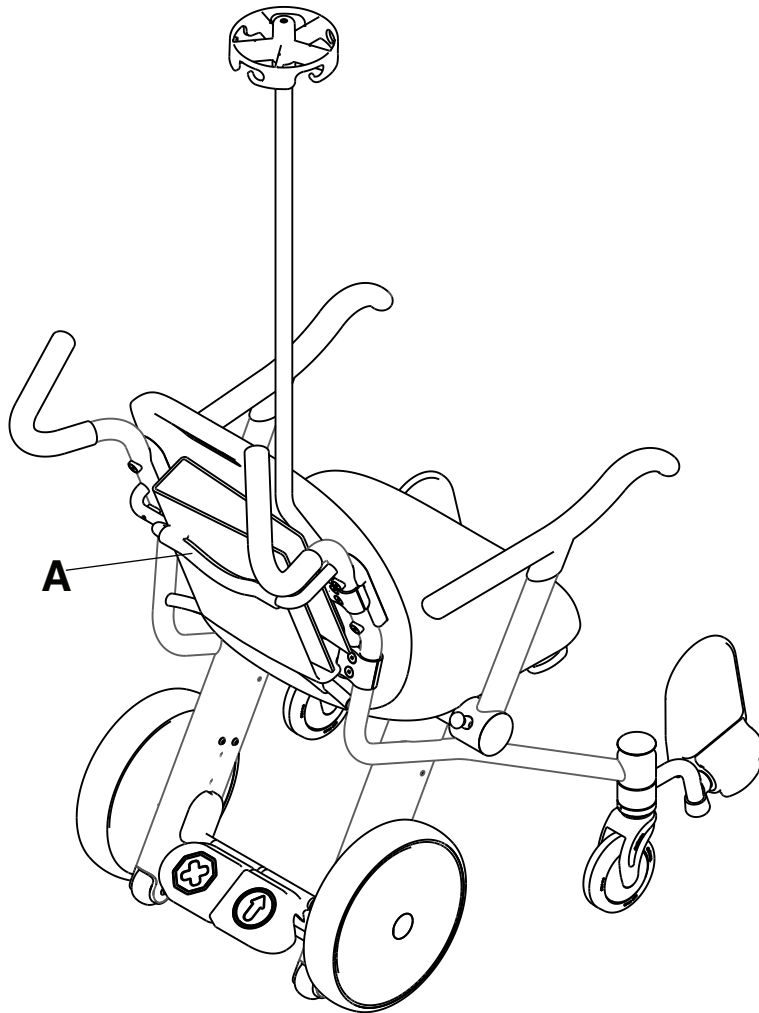


Рисунок 10 – Хранение записей в планшете

## Перевозка пациента

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте это изделие на пандусах или уклонах более 5,7 градусов, чтобы избежать опрокидывания.
  - Не перегружайте изделие свыше безопасной рабочей нагрузки, равной 226,8 кг.
  - Во избежание опрокидывания не позволяйте пациенту наклоняться за пределы периметра изделия.
  - Не поднимайте и не опускайте изделие, когда на нем находится пациент.
- 

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
- Не приводите в действие тормоз, чтобы остановить движущееся изделие.
- Не катите изделие на противоопрокидывающих колесах.
- Во избежание неустойчивости изделия не перевозите в нем более чем одного пациента.
- Не укладывайте автомобильные сиденья, средства переноски детей раннего возраста или другие предметы на сиденье кресла или колени пациента.
- При транспортировке пациента его стопы должны находиться на подножках.
- Всегда осторожно перекачивайте изделия через пороги и низкие препятствия, чтобы колеса катились ровно и изделие оставалось стабильным.
- Во избежание защемления всегда держите конечности пациента и оператора на удалении от откидного подлокотника при его подъеме или опускании.

- Не эксплуатируйте изделие на мягких или неустойчивых поверхностях, таких как песок, трава или гравий, чтобы избежать опрокидывания или затруднений при перемещении изделия.
  - Во избежание неустойчивости кресла не вешайте предметы на ручки для толкания, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или откидные подлокотники.
  - При переносе пустого изделия через барьер всегда пользуйтесь безопасными методами подъема с участием двух операторов. Поднимайте изделие только за трубы основной рамы. Не поднимайте изделие за подлокотники, подножки, принадлежности или поверхности для сидения.
  - Не толкайте и не тяните кресло, держась за откидные подлокотники, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или необязательный штатив для внутривенных вливаний.
- 

Используйте кресло-коляску **Prime TC** только для перемещения одного пациента, способного без посторонней помощи сохранять вертикальное положение сидя, и выполняйте правила транспортировки в помещении, принятые в медицинском учреждении.

**Примечание** - При попытке управления тяжело нагруженным изделием начало движения и перемещение могут вызвать затруднения.

Для транспортировки пациента:

1. Встаньте за спинкой кресла.
2. Захватите обеими руками ручки для толкания.
3. Нажмите на педаль хода.

## Крепление кислородного баллона в держателе кислородного баллона

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Прежде чем перемещать изделие, необходимо надежно закрепить кислородный баллон в держателе кислородного баллона.

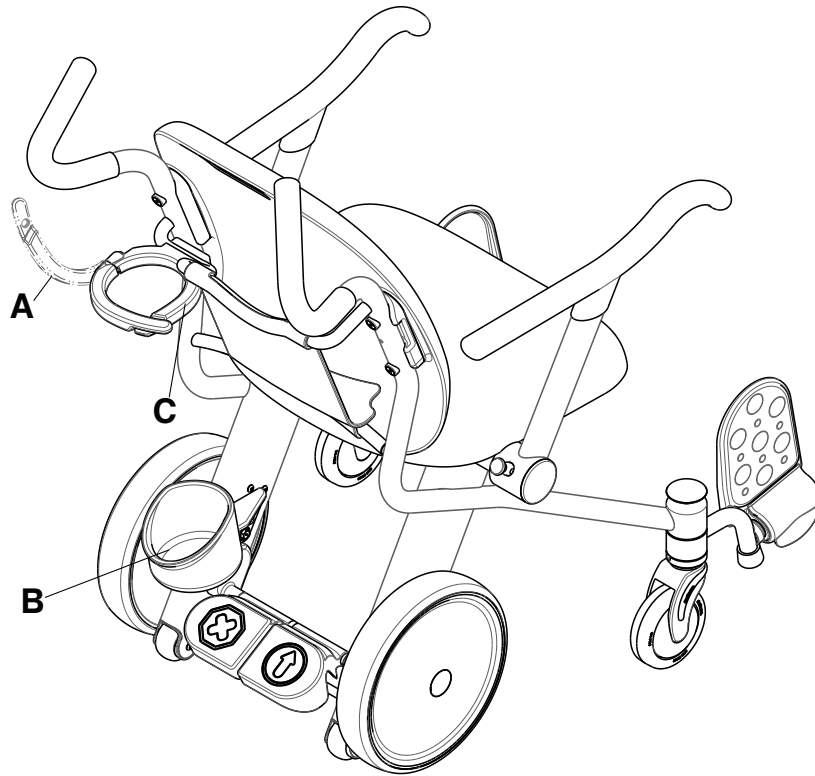
---

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не толкайте и не тяните кресло, держась за откидные подлокотники, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или необязательный штатив для внутривенных вливаний.
  - Во избежание неустойчивости кресла не вешайте предметы на ручки для толкания, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или откидные подлокотники.
  - Необязательный держатель кислородного баллона предназначен для крепления только кислородных баллонов класса E.
- 

Порядок крепления кислородного баллона (Рисунок 11):

1. Убедитесь в том, что нижняя часть (B) необязательного держателя кислородного баллона пуста.



**Рисунок 11 – Положения верхней части необязательного держателя кислородного баллона**

2. Поднимите желтый рычаг (A) верхней части необязательного держателя кислородного баллона.
3. Установите кислородный баллон в нижнюю часть (B) необязательного держателя. Убедитесь в том, что кислородный баллон полностью вставлен в необязательный держатель.
4. Опустите желтый рычаг (A) верхней части (C) необязательного держателя кислородного баллона для закрепления баллона.
5. Перед передвижением кресла убедитесь в надежности фиксации верхней защелки.

## Принадлежности и компоненты

Возможно, что эти принадлежности могут использоваться с вашим изделием. Подтвердите наличие принадлежности в соответствии с конфигурацией вашего изделия и регионом. Позвоните в отдел обслуживания клиентов Stryker 1-800-327-0770.

Наименование	Номер	
Крючок для мочеприемника катетера Фолея, необязательный	1460-101-150	
Крючок для мочеприемника катетера Фолея с необязательной опорой для ног	1460-001-200	
Заземляющая цепь, необязательная	1460-075-000	
Заземляющая цепь отсутствует	1460-075-100	
Штатив для внутривенных вливаний	1460-035-000	
Насадка штатива для внутривенных вливаний	Красная	1460-035-024
	Тёмно-сиреневая	1460-035-025
	Тёмно-синяя	1460-035-026
	Бирюзовая	1460-035-027
	Светло-серая	1460-035-028
	Желтая	1460-035-029
Коленный ремень	1460-013-100	
Опора для ноги, необязательная	1460-166-030	
Держатель кислородного баллона	1460-045-000	
Держатель кислородного баллона	1460-145-000	
Мягкое сиденье, необязательное	1460-013-050	

## Крепление мочеприемника катетера Фолея на необязательном соответствующем крючке

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Всегда проверяйте, что на необязательном крючке для мочеприемника катетера Фолея закреплены только мочеприемники.
- Перед передвижением изделия всегда надежно закрепляйте мешки с жидкостями для в/в вливания на крючках необязательного штатива для в/в вливаний или мочеприемник катетера Фолея на необязательном крючке для мочеприемника катетера Фолея.
- Не перегружайте необязательный крючок для мочеприемника катетера Фолея свыше безопасной рабочей нагрузки 10 фунтов (4,53 кг).

Чтобы закрепить мочеприемник, наденьте его петлю на необязательный крючок для мочеприемника катетера Фолея (A) (Рисунок 12). Убедитесь, что мочеприемник надежно закреплен на крючке для мочеприемника.

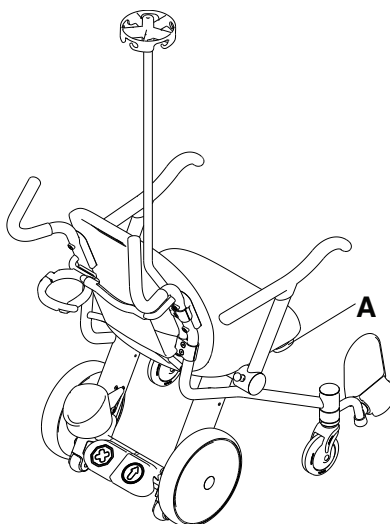


Рисунок 12 – Местонахождение крючка для мочеприемника катетера Фолея

## Крепление мешка с жидкостью для внутривенного вливания на необязательном штативе для внутривенных вливаний

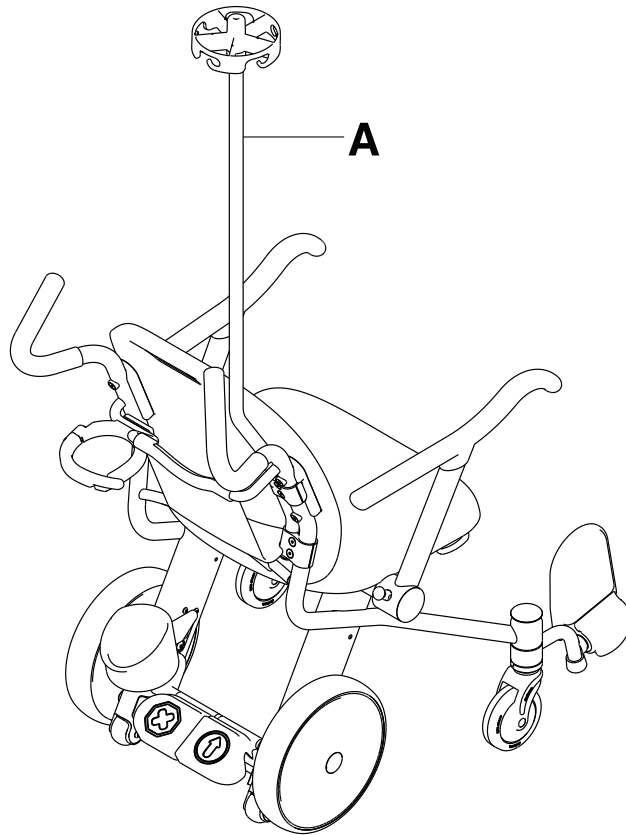
---

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Всегда убеждайтесь, что на необязательном штативе для внутривенных вливаний закреплены только стандартные мешки с жидкостями для внутривенных вливаний.
  - Не превышайте безопасную рабочую нагрузку необязательного штатива для внутривенных вливаний составляющую 6 фунтов (2,72 кг) (3 фунта (1,36 кг) на один крючек).
  - Перед передвижением изделия всегда надежно закрепляйте мешки с жидкостями для в/в вливания на крючках необязательного штатива для в/в вливаний или мочеприемник катетера Фолея на необязательном крючке для мочеприемника катетера Фолея.
  - Не толкайте и не тяните кресло, держась за откидные подлокотники, планшет, необязательный держатель кислородного баллона или необязательный штатив для внутривенных вливаний.
- 

Порядок крепления мешков с жидкостями для внутривенных вливаний на необязательном штативе для внутривенных вливаний:

1. Потяните за необязательный штатив для внутривенных вливаний (A), чтобы убедиться в его устойчивости (Рисунок 13).



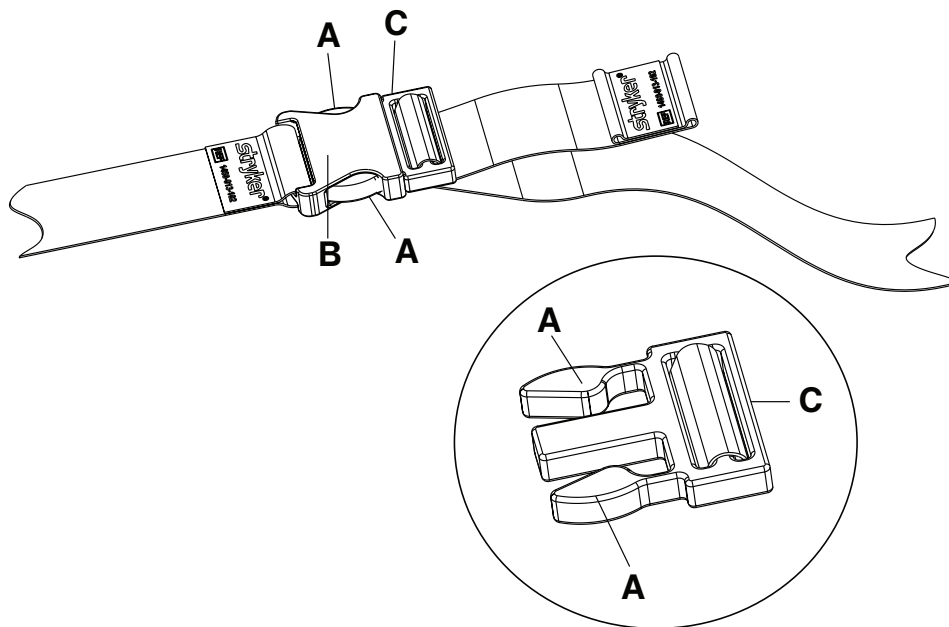
**Рисунок 13 – Штатив для внутривенных вливаний**

2. Повесьте мешки с жидкостями для внутривенных вливаний на крючки и убедитесь в надежности крепления мешков.

### **Пристегивание коленного ремня**

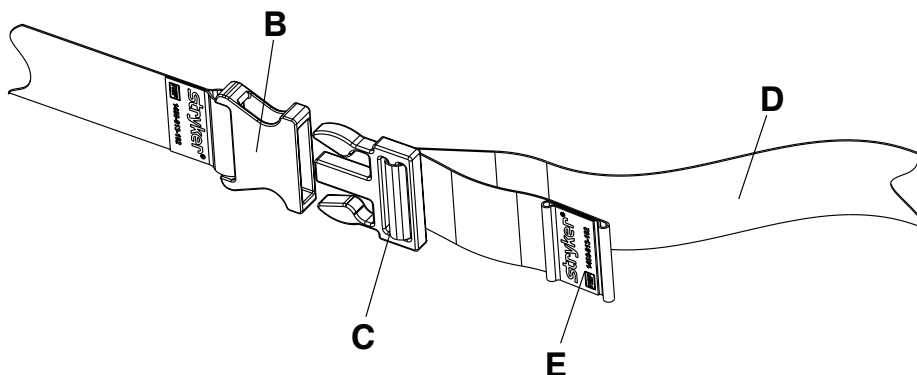
Разъедините концы ленты коленного ремня и поместите их с обеих сторон кресла во время размещения пациента на кресле. Удлините ленты коленного ремня, оберните их вокруг пациента и укоротите до нужной длины.

1. Для разъединения концов ремня охватите и сожмите боковые зубцы (A) защелки пряжки. Потяните гнездовую часть пряжки (B) и защелку (C) в разные стороны и разъедините их (Рисунок 14).



**Рисунок 14 – Разъединение концов коленного ремня**

2. Для соединения концов коленного ремня (Рисунок 15) вставьте защелку (С) в гнездовую часть пряжки (В) до щелчка.



**Рисунок 15 – Пристегивание коленного ремня**

3. Для удлинения коленного ремня захватите одной рукой защелку пряжки (С), а другой рукой — ленту ремня (D). Вытягивайте ленту ремня наружу через защелку пряжки (С) до нужной длины.
4. Для укорочения коленного ремня захватите одной рукой гнездовую часть пряжки (В), а другой рукой — окантованный конец ленты ремня (Е). Вытягивайте ленту ремня через застежку пряжки (С) до нужной длины.
5. Убедитесь, что защелка пряжки (С) зафиксирована. Не допускайте свисания длинных концов ленты ремня или их попадания в колеса.
6. Осматривайте коленный ремень не реже одного раза в месяц (или чаще, если он чаще используется). Убедитесь в отсутствии деформации или перелома гнездовой части или защелки пряжки, а также разрывов или износа лент ремня. Немедленно заменяйте изношенные или непригодные для работы ленты коленного ремня.

## Размещение опоры для ноги

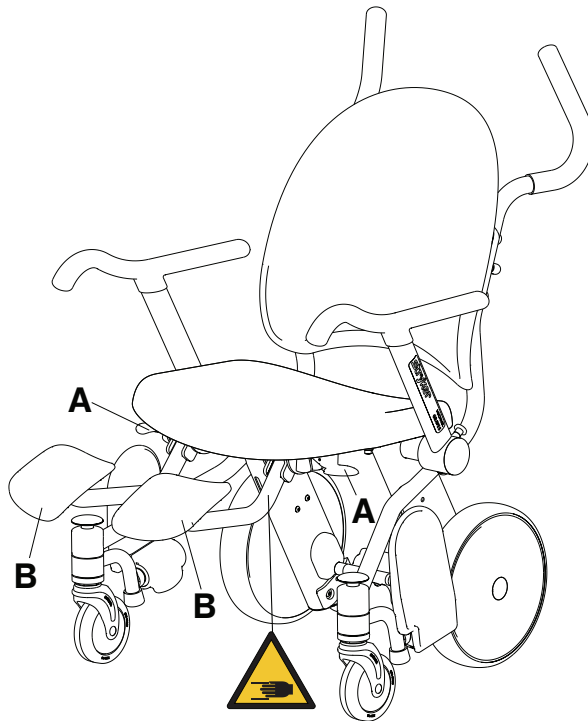
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Не приводите в действие защелку освобождения опоры для ноги, когда на опоре лежит нога пациента.

---

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
  - Запрещается сидеть, становиться или опираться на откидные подлокотники, подножку, опору для ноги или спинку во избежание неустойчивости.
  - Не превышайте безопасную рабочую нагрузку опоры для ноги, составляющую 40 фунтов (18,14 кг).
- 

Порядок установки опоры для ноги в рабочее положение (Рисунок 16):



**Рисунок 16 – Рабочее положение опоры для ноги**

1. Для приведения тормоза в действие нажмите на педаль тормоза. Толкните изделие, чтобы убедиться, что тормоз работает.
2. Убедитесь, что ноги пациента не находятся на опоре для ног и находятся за пределами зоны ее действия.
3. Потяните вверх желтую рукоятку освобождения (A), расположенную на соответствующей стороне под сиденьем.
4. Поднимите опору для ноги (B) до ее фиксации со щелчком в рабочем положении. Нажмите на опору для ноги, чтобы убедиться в надежности ее фиксации.
5. Расположите ногу пациента на опоре (B).

## Перевод опоры для ноги в сложенное положение

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Не приводите в действие защелку освобождения опоры для ноги, когда на опоре лежит нога пациента.

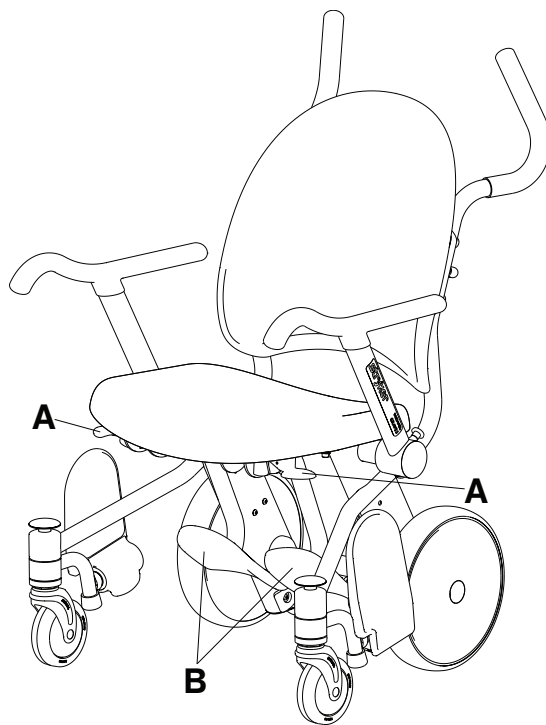
---

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное перемещение изделия, всегда приводите в действие тормоз.
  - Запрещается сидеть, становиться или опираться на откидные подлокотники, подножку, опору для ноги или спинку во избежание неустойчивости.
  - Не превышайте безопасную рабочую нагрузку опоры для ноги, составляющую 40 фунтов (18,14 кг).
- 

Порядок перевода опоры для ноги в сложенное положение (Рисунок 17):





**Рисунок 17 – Сложенное положение опоры для ноги**

1. Убедитесь, что ноги пациента не находятся на опоре для ног и находятся за пределами зоны ее действия.
2. Потяните вверх желтую рукоятку освобождения (А), расположенную на соответствующей стороне под сиденьем.
3. Надавите на опору для ноги (Б) по направлению к спинке кресла до щелчка. Надавите на опору для ноги (Б) по направлению к спинке кресла, чтобы убедиться в ее фиксации.

## **Необязательная заземляющая цепь**

Необязательная заземляющая цепь ослабляет разряды статического электричества во время транспортировки.

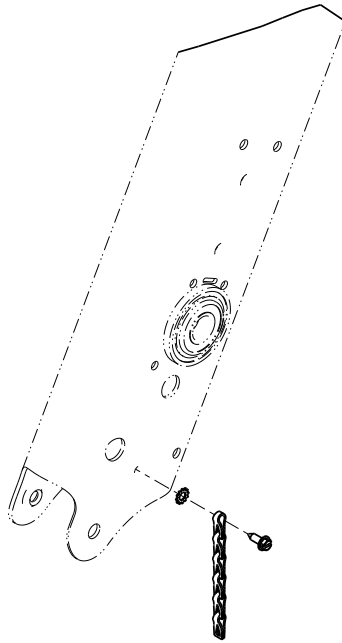


Рисунок 18 – Необязательная заземляющая цепь

# Очистка

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не очищайте это изделие паром.
- Перед возвратом изделия в эксплуатацию после чистки, убедитесь в целостности всех ярлыков, правильной фиксации педали тормоза и педали хода в обоих положениях, а также проверьте правильность смазки всех деталей.
- После очистки обязательно протрите чистой водой и тщательно высушите каждое изделие. Некоторые чистящие средства являются коррозионно-активными по своей природе и могут повредить изделие при неправильном использовании ими. Если не ополоснуть и не высушить изделие надлежащим образом, на его поверхности может остаться коррозионно-активный осадок, способный привести к преждевременной коррозии критических компонентов. Несоблюдение этих инструкций по очистке может привести к аннулированию гарантии.

## Примечание

- Прямой контакт кожи с заметно загрязненным, проницаемым материалом может увеличить риск заражения.
- Не подвергайте мягкое сиденье мойке под давлением. Если изделие оборудовано мягким сиденьем, снимите его перед мойкой под давлением.

В этой инструкции указаны рекомендованные методы чистки модели 1460 кресла-коляски **Prime TC**.

**Prime TC** можно подвергать мойке под давлением. После многократной мойки на изделии могут появиться признаки окисления или изменения цвета. Тем не менее, правильно выполняемая мойка под давлением не приведет к ухудшению рабочих характеристик или нарушению функций изделия.

## Рекомендованный метод очистки

Протирайте изделие дезинфицирующими средствами между использованиями, выполняя следующие действия:

1. В точности исполняйте рекомендации изготовителя чистящего раствора по его разведению.
2. Между использованиями протрите вручную все поверхности рекомендуемым дезинфицирующим средством.
3. Обработайте раствором рекомендованного дезинфицирующего средства путем распыления или с использованием предварительно намоченных салфеток.
4. Обязательно выполните дезинфекцию всех поверхностей. Обратите внимание на зоны частого контакта, например: откидные подлокотники, сиденье, спинку сиденья, ручки для толкания и держатель емкости с кислородом.
5. Соблюдайте инструкции изготовителя чистящего раствора для выдерживания соответствующего времени контакта и соответствия требованиям по ополаскиванию.
6. Тщательно высушите изделие до возобновления его эксплуатации.

## Рекомендованные чистящие средства

Четвертичные чистящие средства (активный ингредиент — хлорид аммония), содержащие менее 3 % гликолевого эфира
Фенольные чистящие средства (активный ингредиент — о-фенилфенол)
Хлорированный раствор отбеливателя (1 часть 5,25%-ного раствора отбеливателя на 100 частей воды, что соответствует 520 мг/л доступного хлора (40 мл 5,25%-ного раствора отбеливателя на 4000 мл воды))
21%-й изопропиловый спирт

Избегайте чрезмерного увлажнения и следите за тем, чтобы изделие не оставалось влажным дольше, чем указано в инструкции изготовителя чистящего средства для обеспечения надлежащей дезинфекции.

# Профилактическое обслуживание

До проведения профилактического технического осмотра прекратите пользоваться изделием. Проверьте все компоненты, приведенные в списке для ежегодного профилактического обслуживания всех изделий компании Stryker Medical. В зависимости от того, насколько активно эксплуатируется изделие, может потребоваться более частая проверка в целях профилактического обслуживания. Техническое обслуживание проводится исключительно квалифицированным персоналом.

**Примечание** - Если применимо, перед проверкой изделия очистите и продезинфицируйте его.

Убедитесь в следующем:

- \_\_\_\_\_ Все швы
- \_\_\_\_\_ Все фиксаторы функционируют надежно
- \_\_\_\_\_ Сиденье и спинка — на предмет отсутствия трещин и повреждений
- \_\_\_\_\_ Планшет — на предмет отсутствия трещин и повреждений
- \_\_\_\_\_ Откидные подлокотники — возможность поднять, опустить и поставить на защелку
- \_\_\_\_\_ Ролики надежно закреплены и поворачиваются
- \_\_\_\_\_ Ролики свободны от воска и мелкого мусора
- \_\_\_\_\_ Колеса функционируют и вращаются без сопротивления
- \_\_\_\_\_ Функция механизма тормоза
- \_\_\_\_\_ Оба задних колеса фиксируются при приведении в действие тормоза
- \_\_\_\_\_ Задние колеса не ослаблены и не шатаются
- \_\_\_\_\_ Противоопрокидывающие колеса целы
- \_\_\_\_\_ Неиспользуемая подножка откидывается вверх
- \_\_\_\_\_ Поворотная подножка фиксируется в рабочем положении
- \_\_\_\_\_ Поворотная подножка переходит в сложенное положение при нажатии на педаль освобождения поворотной подножки
- \_\_\_\_\_ Штатив для внутривенных вливаний (необязательный) цел, насадка прочно укреплена и не сломана
- \_\_\_\_\_ Держатель кислородного баллона (необязательный) цел и может быть пристегнут и отстегнут
- \_\_\_\_\_ Коленный ремень (необязательный) не поврежден
- \_\_\_\_\_ Мягкое сиденье (необязательное) не имеет разрывов или повреждений
- \_\_\_\_\_ Опора для ноги (необязательная) фиксируется в сложенном положении
- \_\_\_\_\_ Опора для ноги (необязательная) отклоняется и фиксируется в рабочем положении
- \_\_\_\_\_ Смажьте защелку освобождения опоры для ноги (необязательная)

Серийный номер изделия:
Исполнитель:
Дата:

## Prime TC®

Prevádzková príručka



















**REF** 1460





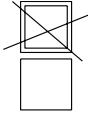
Prepravné kreslo





# Symbols

	Prečítajte si návod na použitie
	Všeobecné varovanie
	Upozornenie
	Varovanie – rozdrvenie rúk
	Netlačiť
	Katalógové číslo
	Sériové číslo
	Informácie o patentoch v USA nájdete na stránke <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Označenie CE
	Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve
	Označenie posudzovania zhody pre Spojené kráľovstvo
	Dovozca
	Unikátny identifikátor pomôcky
	Splnomocnený zástupca vo Švajčiarsku
	Európska zdravotnícka pomôcka
	Výrobca
	Dátum výroby
	Bezpečná prevádzková nosnosť

	Namazat'
	Krehké, zaobchádzajte opatrne
	Udržujte v suchu
	Touto stranou nahor
	Nestohovat'



# Obsah

Definícia varovania/upozornenia/poznámky .....	2
Zhrnutie bezpečnostných opatrení .....	2
Body priškripania .....	4
Úvod .....	5
Opis výrobku .....	5
Určené použitie .....	5
Klinické výhody .....	5
Predpokladaná prevádzková životnosť .....	5
Likvidácia/recyklácia .....	6
Kontraindikácie .....	6
Špecifikácie .....	6
Ilustrácia výrobku .....	8
Kontaktné informácie .....	9
Umiestnenie výrobného čísla .....	9
Dátum výroby .....	9
Počiatkové nastavenie .....	10
Prevádzka .....	11
Použitie alebo uvoľnenie brzdy .....	11
Preprava pacienta .....	12
Vysadenie pacienta .....	12
Nastavenie polohy výklopnej opierky na nohy .....	13
Odloženie výklopnej opierky na nohy .....	14
Nastavenie polohy výkyvnej opierky na nohy .....	14
Odloženie výkyvnej opierky na nohy .....	15
Zdvihnutie alebo spustenie výklopných opierok na ruky .....	16
Uloženie záznamov do držiaka na záznamy .....	17
Preprava pacienta .....	18
Zaistenie kyslíkovej fľaše do držiaka kyslíkovej fľaše .....	19
Príslušenstvo a diely .....	21
Zaistenie zberného vaku na moč na voliteľný hák na zberný vak .....	21
Zaistenie infúzneho vaku na voliteľný infúzny stojan .....	22
Upevnenie brušného pásu .....	23
Nastavenie polohy opierky na dolné končatiny .....	24
Odloženie opierky na dolné končatiny .....	25
Voliteľná pozemná reťaz .....	26
Čistenie .....	28
Preventívna údržba .....	29

# Definícia varovania/upozornenia/poznámky

Výrazy **VAROVANIE**, **UPOZORNENIE** a **POZNÁMKA** majú osobitný význam a je potrebné si ich pozorne preštudovať.

## VAROVANIE

Upozorňuje čitateľa na situáciu, ktorá by mohla viesť k smrti alebo vážnemu úrazu, ak sa jej nepredíde. Môže ísť aj o opis možných vážnych nežiaducich reakcií a bezpečnostných rizík.

## UPOZORNENIE

Upozorňuje čitateľa na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému úrazu používateľa alebo pacienta alebo k poškodeniu výrobku alebo iného majetku, ak sa jej nepredíde. Môže ísť o špeciálnu starostlivosť potrebnú na bezpečné a efektívne používanie pomôcky a starostlivosť potrebnú na zabránenie poškodeniu pomôcky, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku používania alebo nesprávneho používania.

**Poznámka** - Poskytuje osobitné informácie, ktoré uľahčia údržbu alebo objasnia dôležité pokyny.

## Zhrnutie bezpečnostných opatrení

Prečítajte si varovania a upozornenia uvedené na tejto strane a vždy ich dôsledne dodržiavajte. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

---

### VAROVANIE

- Keď pacient nastupuje do výrobku alebo z neho vystupuje, vždy použite brzdu, aby sa zamedzilo nestabilite.
- Výrobok nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 500 libier (226,8 kg).
- Pacientovi nedovoľte vykláňať sa nad rámec obvodu výrobku, aby nedošlo k prevráteniu.
- Výrobok nepoužívajte na plošinách ani svahoch so sklonom viac ako 5,7 stupňa, aby sa zachovala stabilita.
- Výrobok nezdvíhajte ani nespúšťajte, ak je obsadený.
- Pred uvedením výrobku do pohybu kyslíkovú fľašu vždy riadne zaistíte do držiaka kyslíkovej fľaše.
- Uvoľňovaciu západku opierky na dolné končatiny neaktivujte, ak má pacient nohy položené na opierke na dolné končatiny.

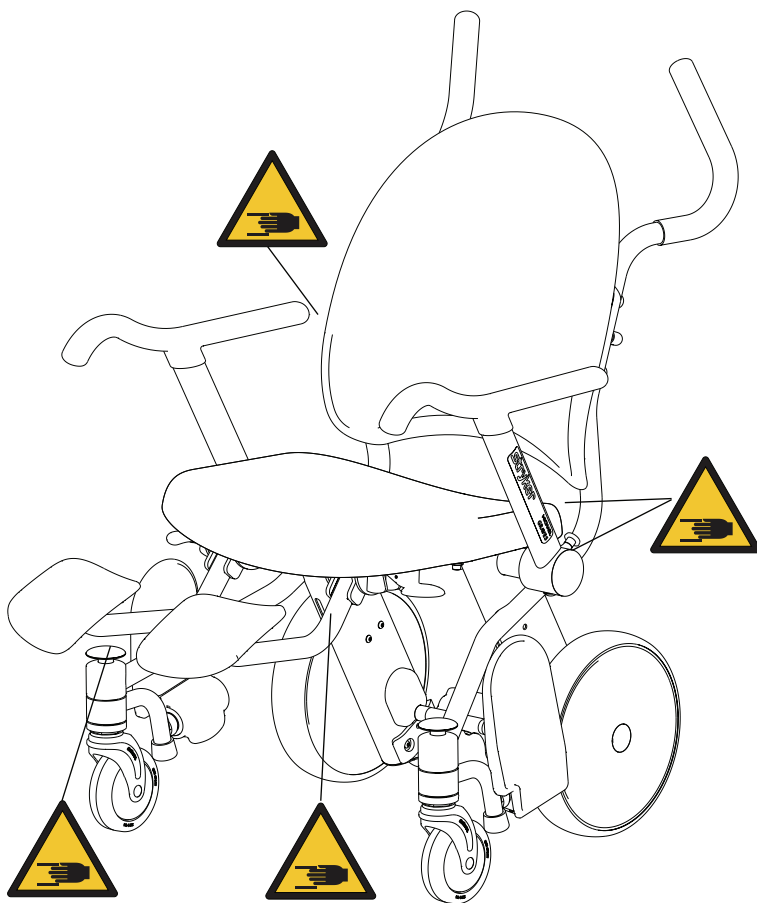
---

### UPOZORNENIE

- Nesprávne používanie výrobku môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Výrobok používajte výhradne ako je opísané v tejto príručke.
- Výrobok ani jeho komponenty neupravujte. Úprava výrobku môže vyvolať nepredvídateľné správanie výrobku, čo môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Úpravou zároveň zaniká záruka poskytnutá na výrobok.
- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
- Brzdový pedál nepoužívajte na zastavenie pohybujúceho sa výrobku.
- Na sedadlo výrobku ani do lona pacienta nekladte autosedačky, detské nosiče ani iné predmety.
- Pri zdvíhaní alebo spúšťaní opierky na ruky sa končatiny pacienta a končatiny operátora musia vždy nachádzať mimo výklopnej opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripenia.
- Na rúčky na tlačenie, držiak na záznamy, voliteľný držiak na kyslíkovú fľašu ani výklopné opierky na ruky nevešajte žiadne predmety, aby výrobok nebol nestabilný.
- Pred aktivovaním výkyvných opierok na nohy vždy uvoľnite ich dráhu, aby sa do ničoho nezachytili.
- Nesadajte si na výklopné opierky na ruky, opierku na nohy, opierku na dolné končatiny alebo operadlo ani na ne nestúpajte a nepodopierajte sa o ne, aby nedošlo k nestabilite.
- Výklopné opierky na ruky, držiak na záznamy, voliteľný držiak kyslíkovej fľaše ani voliteľný infúzny stojan nepoužívajte ako prvok na ťahanie alebo tlačenie.
- Pred uvoľnením západky vždy odtiahnite prsty od uvoľňovacej páky opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripenia.
- Pacienta vždy prepravujte tak, aby mal chodidlá na opierkach na nohy.

- Pri zmene polohy výklopnej opierky na ruky sa vždy vyhýbajte bodu priškripania medzi výklopnou opierkou na ruky, operadlom a stoličkou. Výklopná opierka na ruky musí zostať dole (v prednej polohe), ak je stolička obsadená, a do odkladacej polohy sa má uviesť len v rámci pomoci pri nasadaní do výrobku alebo vysadaní z neho.
  - Do držiaka na záznamy nedávajte predmety vážiace viac ako 6 libier (2,72 kg).
  - Výrobok nepohybujte na kolesách s ochranou proti prevráteniu.
  - Vo výrobku neprepravujte viac ako jedného pacienta, aby nedošlo k nestabilite.
  - Výrobok vždy opatrne prepravte cez prahy a malé lišty, pričom dbajte, aby sa kolesá plynulo otáčali a výrobok bol stabilný.
  - Pri zdvíhaní alebo spúšťaní opierky na ruky sa končatiny pacienta a končatiny operátora musia vždy nachádzať mimo výklopnej opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripania.
  - Výrobok nepoužívajte na mäkkých ani nestabilných povrchoch, napríklad na piesku, tráve alebo štrku, aby nedošlo k nestabilite alebo ťažkostiam s pohyblivosťou.
  - Pri prenášaní prázdneho výrobku cez prekážku vždy použite bezpečné techniky zdvíhania a dvoch operátorov. Výrobok zdvíhajte len za rúry hlavného rámu. Výrobok nezdvíhajte za opierky na ruky, opierky na nohy, príslušenstvo alebo sedacie plochy.
  - Voliteľný držiak kyslíkovej fľaše je navrhnutý len na kyslíkové fľaše triedy E.
  - Vždy sa ubezpečte, že zberné vaky na moč pripájate len na voliteľný hák na zberný vak.
  - Pred uvedením výrobku do pohybu vždy riadne zaistíte infúzne vaky na háky na voliteľnom infúznom stojane a zberné vaky na moč na voliteľný hák na zberný vak.
  - Zberný vak na moč na voliteľnom háku na zberný vak nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 10 libier (4,53 kg).
  - Vždy sa ubezpečte, že na voliteľný infúzny stojan pripájate len štandardné infúzne vaky.
  - Voliteľný infúzny stojan nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 6 libier (2,72 kg) (3 libry (1,36 kg) na blok).
  - Opierku na dolné končatiny nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 40 libier (18,14 kg).
  - Výrobok nečistite parou.
  - Pred opätovným uvedením výrobku do prevádzky po čistení sa vždy ubezpečte, že sú všetky štítky čitateľné, a že brzdomý pedál a pedál chodu riadne fungujú v oboch polohách, a skontrolujte správne namazanie všetkých komponentov.
  - Každý výrobok po čistení vždy utrite čistou vodou a nechajte dôkladne vyschnúť. Niektoré čistiace prostriedky sú leptavé a v prípade nesprávneho použitia môžu výrobok poškodiť. Ak výrobok dôkladne neopláchnete a neosušíte, na povrchu môžu zostať leptavé zvyšky, ktoré môžu spôsobiť predčasnú koróziu dôležitých komponentov. Nedodržanie týchto pokynov týkajúcich sa čistenia môže spôsobiť zánik záruky.
-

## Body priškriputia



Obrázok 1 – Body priškriputia

# Úvod

Táto príručka vám pomôže pri prevádzke alebo údržbe výrobku značky Stryker. Príručku si prečítajte skôr, než začnete výrobok používať alebo než začnete vykonávať údržbu. Určite metódy a postupy, ako zaškolíte a pripravíte personál na bezpečnú prevádzku a údržbu výrobku.

## UPOZORNENIE

- Nesprávne používanie výrobku môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Výrobok používajte výhradne ako je opísané v tejto príručke.
- Výrobok ani jeho komponenty neupravujte. Úprava výrobku môže vyvolať nepredvídateľné správanie výrobku, čo môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Úpravou zároveň zaniká záruka poskytnutá na výrobok.

## Poznámka

- Táto príručka je trvalou súčasťou výrobku, ku ktorému musí byť priložená aj pri predaji výrobku.
- Spoločnosť Stryker sa snaží neustále zlepšovať konštrukciu a kvalitu výrobku. Príručka obsahuje najnovšie informácie o výrobku dostupné v čase tlače. Medzi vašim výrobkom a touto príručkou môžu existovať menšie rozdiely. Ak máte nejaké otázky, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo kontaktujte technickú podporu na čísle 1-800-327-0770.

## Opis výrobku

**Prime TC** model 1460 od spoločnosti Stryker je manuálna, operátorom tlačaná stolička určená na prepravu pacientov v sede so súvisiacim zdravotníckym vybavením (napr. kyslíkovou fľašou, infúznymi vakmi alebo zberným vakom z močovej cievky). Výrobok je vybavený brzdným mechanizmom, ktorý znehybňuje zadné kolesá, čo zlepšuje stabilitu a uľahčuje nasadenie a vysadenie pacienta.

## Určené použitie

**Prime TC** je prepravná stolička určená na zdravotnícke použitie, ktorá má pomôcť osobe vykonať činnosť, ktorá by danej osobe robila ťažkosť, prípadne by ju vôbec nemohla vykonať. **Prime TC** je určená pre pacientov, ktorí sa dokážu udržať bez pomoci vo vzpriamenej polohe v sede, v súlade s ústavnými usmerneniami týkajúcimi sa prepravy.

Výrobok **Prime TC** slúži podľa predpokladaného použitia na podporu pacienta vo vzpriamenej polohe v sede s chrbtom opretým o operadlo a s chodidlami a rukami na poskytnutých opierkach. Pri preprave operátor tlačí stoličku zozadu jej uchopením za poskytnuté rúčky. Používateľ nesmie sedieť na opierkach na ruky, stáť vzpriamene na akejkoľvek ploche, podopierať sa v stoji o opierky na ruky ani operadlo. K určeným operátorom patria pracovníci zdravotníckej prepravnej služby (sprievod), zdravotné sestry, ostatní zdravotníci, príbuzní a osoby sprevádzajúce pacienta.

**Stolička Prime TC** je určená na použitie v priestoroch zdravotníckych zariadení a v príľahlých lokalitách vrátane parkovísk. Preprava zahŕňa prevzatie a odovzdanie pacienta na chodníku, prepravu v rámci oddelenia a medzi oddeleniami a prepravu vo výťahoch. **Bezpečná prevádzková nosnosť stoličky Prime TC** je 226,8 kg vrátane pacienta a príslušenstva. Obvyklé použitie môže trvať niekoľko minút až jednu hodinu. Doba čakania na určité udalosti (napríklad čakanie na vyšetrenie CT, MRI alebo RTG) však môže prekročiť aj hodinu.

## Klinické výhody

Preprava pacienta a zjednodušenie liečby (infúzny stojan natrvalo pripojený)

## Predpokladaná prevádzková životnosť

**Predpokladaná prevádzková životnosť produktu Prime TC** je päť rokov za bežných podmienok používania a s vhodnou pravidelnou údržbou.


## Likvidácia/recyklácia

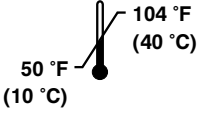
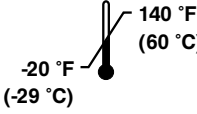
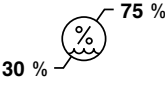
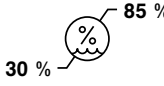
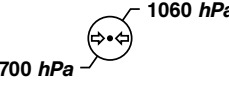
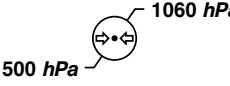
Vždy postupujte podľa aktuálnych miestnych odporúčaní a/alebo predpisov, ktoré sa vzťahujú na ochranu životného prostredia a riziká spojené s recykláciou alebo likvidáciou zariadenia na konci prevádzkovej životnosti.

## Kontraindikácie

Nie sú známe.

## Špecifikácie

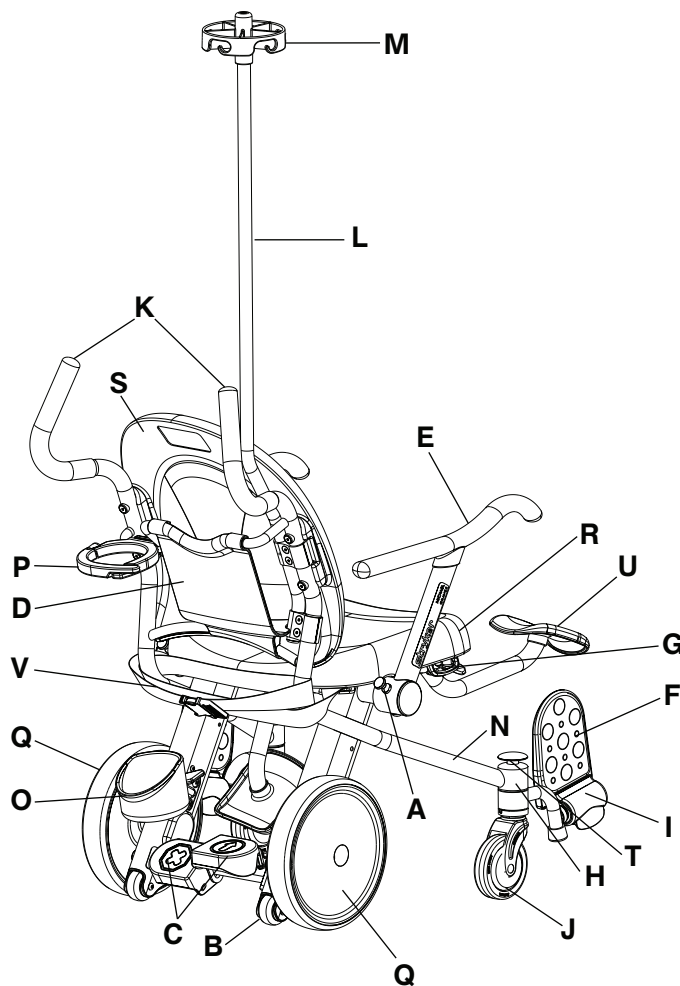
 <b>Poznámka</b> - Bezpečná prevádzková nosnosť je súhrnná hmotnosť pacienta a príslušenstva.		500 libier	226,8 kg
Hmotnosť základného modelu (bez voliteľných doplnkov) <b>Poznámka</b> - Hmotnosť sa môže líšiť o 1 libru (0,5 kg).		90,7 libry	41,14 kg
Šírka	Celková šírka	28,3 palca	71,8 cm
	Šírka sedadla	21,5 palca	54,6 cm
Výška sedadla	Od opierok na ruky	15 palcov	38,1 cm
	Od podlahy	21 palcov	53,3 cm
Výška	S IV infúznym stojanom	73 palcov	185,4 cm
	Bez infúzneho stojana	45 palcov	114,3 cm
Rozpätie úchopov rúčok na tlačenie	Šírka	16 – 20,5 palca	40,6 – 52,1 cm
	Výška od podlahy	35 – 45 palcov	88,9 – 114,3 cm
Zostava	Dĺžka prvej stoličky	39,8 palca	101,0 cm
	Dĺžka prvej stoličky s odloženou opierkou na nohy	33,4 palca	84,8 cm
	Dĺžka pridaná každou ďalšou stoličkou v zostave	20,5 palca	52,1 cm

Podmienky prostredia	Prevádzka	Skladovanie a preprava
Teplota		
Relatívna vlhkosť		
Atmosférický tlak		

Uvedené špecifikácie sú približné a v jednotlivých výrobkoch sa môžu mierne líšiť.

Spoločnosť Stryker si vyhradzuje právo zmeniť špecifikácie bez upozornenia.

## Ilustrácia výrobku



Obrázok 2 – Prime TC

A	Uvoľnenie opierky na ruky	L	Infúzny stojan, voliteľný
B	Kolesá s ochranou proti prevráteniu	M	Vrchol infúzneho stojana, voliteľný
C	Brzdový pedál/pedál chodu BackSmart™	N	Rúry hlavného rámu
D	Držiak na záznamy	O	Spodný držiak kyslíkovej fľaše BackSmart, voliteľný
E	Výklopná opierka na ruky BackSmart	P	Horný držiak kyslíkovej fľaše BackSmart, voliteľný
F	Výklopná opierka na nohy BackSmart	Q	Zadné koleso
G	Hák na zberný vak, voliteľný	R	Sedadlo
H	Zostava výkyvnej opierky na nohy	S	Operadlo
I	Páka opierky na nohy	T	Uvoľnenie výkyvnej opierky na nohy
J	Predné koliesko	U	Opierka na dolné končatiny, voliteľná
K	Rúčky BackSmart	V	Brušný pás, voliteľný



## Kontaktné informácie

Zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo technickú podporu kontaktujte na čísle: 1-800-327-0770.

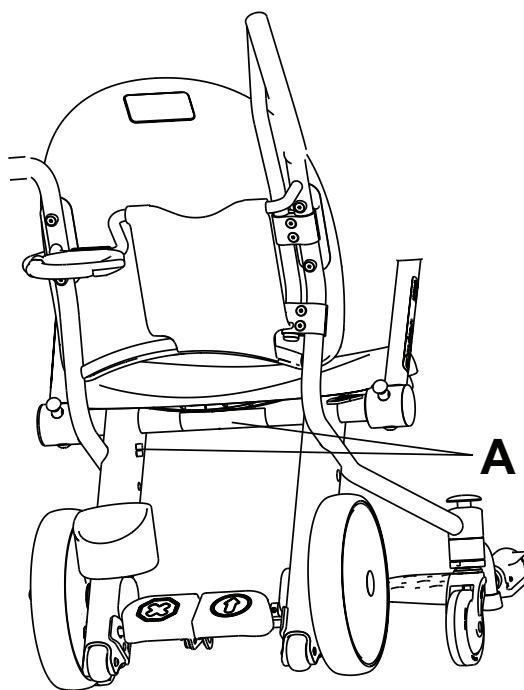
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Poznámka** - Používateľ a/alebo pacient musia nahlásiť akýkoľvek závažný incident súvisiaci s produktom výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu Európskej únie, v ktorom sa používateľ a/alebo pacient nachádzajú.

Ak si chcete pozrieť prevádzkovú príručku alebo príručku údržby online, pozrite si stránku <https://techweb.stryker.com/>.

Ak telefonujete na zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo technickú podporu, pripravte si výrobné číslo (A) svojho výrobku značky Stryker. Výrobné číslo uvádzajte pri každej písomnej komunikácii.

## Umiestnenie výrobného čísla



## Dátum výroby

Prvé štyri číslice výrobného čísla označujú rok výroby.

## Počiatkové nastavenie

Pred uvedením výrobku do prevádzky skontrolujte, či tieto komponenty riadne fungujú:

1. Výrobok zrakom skontrolujte, či sa pri preprave nepoškodil.
2. Stlačte brzdový pedál a potlačte stoličku, čím overíte, či sú zadné kolesá zablokované.
3. Zdvihnutím a spustením výklopných opierok na ruky skontrolujte, či sa plynulo pohybujú a dajú sa zaistiť v prednej polohe.
4. Skontrolujte, či sa výklopné opierky na nohy automaticky zdvihnú, keď sa noha odstráni z opierky, a či sa sklopia po zdvihnutí páky opierky na nohy.
5. Stlačte žlté tlačidlo na uvoľnenie výkyvnej opierky na nohy a skontrolujte, či sa opierky na nohy otočia do odkladacej polohy.
6. Výkyvnú opierku na nohy vráťte do polohy na použitie a skontrolujte, či sa opierka na nohy zaistí na mieste.
7. Skontrolujte, či je nainštalované voliteľné príslušenstvo a či funguje tak, ako je opísané v návode na prevádzku.

# Prevádzka

## Použitie alebo uvoľnenie brzdy

---

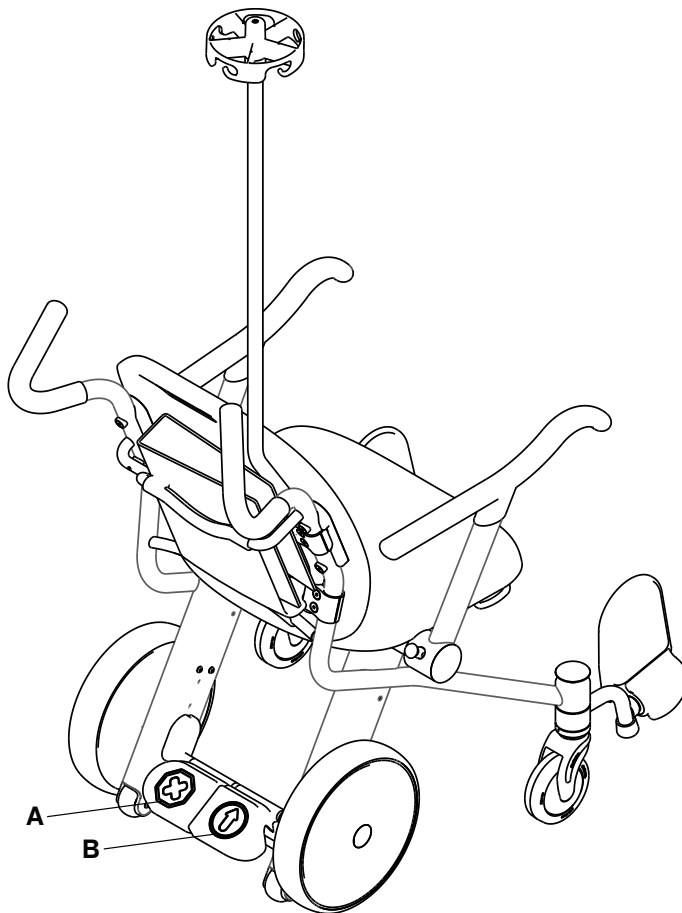
**VAROVANIE** - Keď pacient nastupuje do výrobku alebo z neho vystupuje, vždy použite brzdu, aby sa zamedzilo nestabilite.

---

### UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
  - Brzdový pedál nepoužívajte na zastavenie pohybujúceho sa výrobku.
- 

Brzdový pedál a pedál chodu sa nachádzajú na zadnej strane stoličky medzi zadnými kolesami (Obrázok 3). Po použití brzdy sú zadné kolesá uzamknuté, ale predné kolieska sa stále môžu hýbať.



Obrázok 3 – Brzdový pedál a pedál chodu

Ak chcete zabrzdziť, stlačte brzdový pedál (A).

Ak chcete odbrzdziť, stlačte pedál chodu (B).

**Poznámka** - Brzdový mechanizmus uzamknutia zadných kolies zabraňuje otáčaniu len zadných kolies. Brzdový mechanizmus nezabraňuje posúvaniu stoličky po podlahe.

# Preprava pacienta

---

## VAROVANIE

- Keď pacient nastupuje do výrobku alebo z neho vystupuje, vždy použite brzdu, aby sa zamedzilo nestabilite.
  - Výrobok nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 226,8 kg.
  - Pacientovi nedovoľte vykláňať sa nad rámec obvodu výrobku, aby nedošlo k prevráteniu.
- 

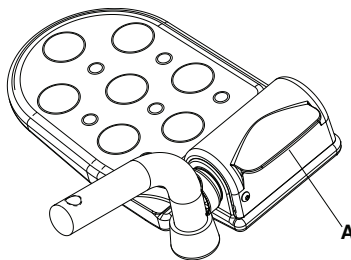
## UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
  - Na sedadlo výrobku ani do lona pacienta nekladte autosedačky, detské nosiče ani iné predmety.
  - Pri zdvíhaní alebo spúšťaní opierky na ruky sa končatiny pacienta a končatiny operátora musia vždy nachádzať mimo výklopnej opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripania.
  - Na rúčky na tlačenie, držiak na záznamy, voliteľný držiak na kyslíkovú fľašu ani výklopné opierky na ruky nevešajte žiadne predmety, aby výrobok nebol nestabilný.
  - Pred aktivovaním výkyvných opierok na nohy vždy uvoľnite ich dráhu, aby sa do ničoho nezachytili.
  - Nesadajte si na výklopné opierky na ruky, opierku na nohy, opierku na dolné končatiny alebo operadlo ani na ne nestúpajte a nepodopierajte sa o ne, aby nedošlo k nestabilite.
  - Výklopné opierky na ruky, držiak na záznamy, voliteľný držiak kyslíkovej fľaše ani voliteľný infúzny stojan nepoužívajte ako prvok na ťahanie alebo tlačenie.
- 

Stoličku **Prime TC** používajte len pre jedného pacienta, ktorý dokáže sedieť bez pomoci vo vzpriamenej polohe v sede, v súlade s ústavnými usmerneniami týkajúcimi sa prepravy pacientov.

Preprava pacienta (pozri *Odloženie výklopnej opierky na nohy* (strana 14)):

**Poznámka** - Ak sa v stoličke **Prime TC** nenachádza pacient, opierku na nohy uveďte do odkladacej polohy.



**Obrázok 4 – Páka výklopnej opierky na nohy**

1. Stoličku umiestnite k pacientovi.
2. Stlačením brzdového pedála zabrzdíte. Výrobok potlačte a overte, či brzda funguje.
3. Pacientovi pomôžte nasadnúť do stoličky **Prime TC**. Overte, či pacient sedí vo vzpriamenej polohe a opiera sa o operadlo.
4. Chodidlom zdvihnite páku opierky na nohy (B), čím sa výklopná opierka na nohy spustí do prepravnej polohy (Obrázok 4).
5. Chodidlá pacienta umiestnite celou plochou na opierky na nohy.
6. Výklopné opierky na ruky spustite a overte, či pacientove ruky ležia celou plochou na opierkach na ruky.

# Vysadenie pacienta

---

## VAROVANIE

- Keď pacient nastupuje do výrobku alebo z neho vystupuje, vždy použite brzdu, aby sa zamedzilo nestabilite.
  - Pacientovi nedovoľte vykláňať sa nad rámec obvodu výrobku, aby nedošlo k prevráteniu.
-

---

## UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
  - Pred aktivovaním výkyvných opierok na nohy vždy uvoľnite ich dráhu, aby sa do ničoho nezachytili.
  - Pri zdvíhaní alebo spúšťaní opierky na ruky sa končatiny pacienta a končatiny operátora musia vždy nachádzať mimo výklopnej opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripenia.
  - Pred uvoľnením západky vždy odtiahnite prsty od uvoľňovacej páky opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripenia.
  - Nesadajte si na výklopne opierky na ruky, opierku na nohy, opierku na dolné končatiny alebo operadlo ani na ne nestúpajte a nepodopierajte sa o ne, aby nedošlo k nestabilite.
- 

### Vysadenie pacienta:

1. Stlačením brzdového pedála zabrzdíte. Výrobok potlačte a overte, či brzda funguje.
2. Skontrolujte, či sú chodidlá pacienta mimo výklopných opierok na nohy a či sa výklopne opierky na nohy presunuli do odkladacej polohy.
3. Pacienta vysaďte z výrobku podľa ústavného protokolu.

## Nastavenie polohy výklopnej opierky na nohy

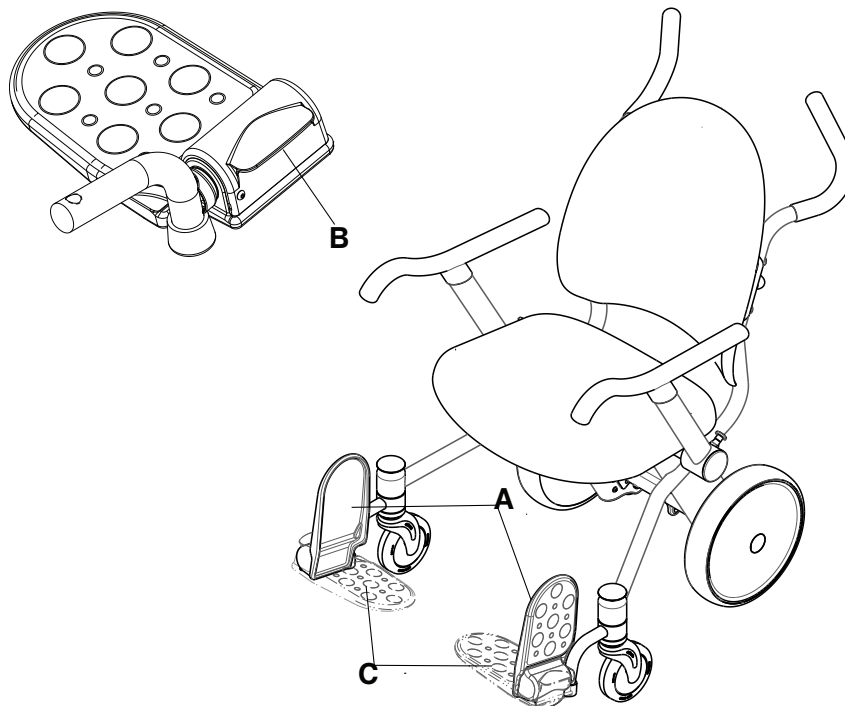
---

### UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
  - Pacienta vždy prepravujte tak, aby mal chodidlá na opierkach na nohy.
- 

Nastavenie výklopnej opierky na nohy do polohy na použitie (Obrázok 5):

1. Stlačením brzdového pedála zabrzdíte. Výrobok potlačte a overte, či brzda funguje.
2. Skontrolujte, či sú chodidlá pacienta mimo výklopných opierok na nohy (A).



Obrázok 5 – Prepravná poloha výklopnej opierky na nohy

3. Chodidlom zdvihnite páku opierky na nohy (B), čím sa výklopná opierka na nohy spustí do prepravnej polohy.

4. Chodidlá pacienta umiestnite celou plochou na výklopnej opierky na nohy (C).

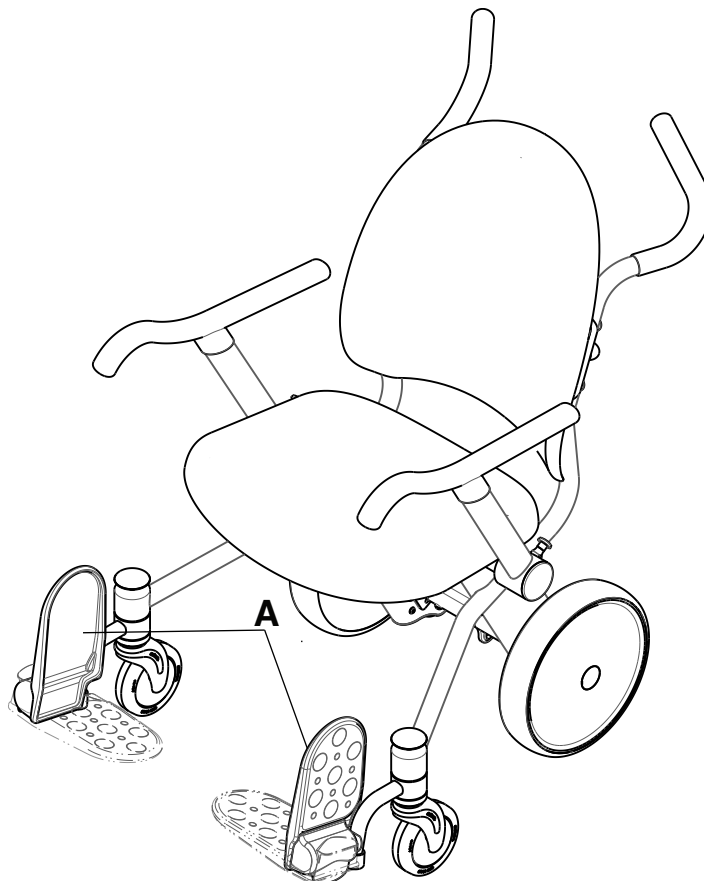
## Odloženie výklopnej opierky na nohy

### UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
- Pacienta vždy prepravujte tak, aby mal chodidlá na opierkach na nohy.

Odloženie výklopnej opierky na nohy:

1. Skontrolujte, či sú chodidlá pacienta mimo výklopnej opierok na nohy.



Obrázok 6 – Výklopnej opierky na nohy v odkladacej polohe

2. Skontrolujte, či sa výklopnej opierky na nohy zdvihli do odkladacej polohy (A) (Obrázok 6).

## Nastavenie polohy výkyvnej opierky na nohy

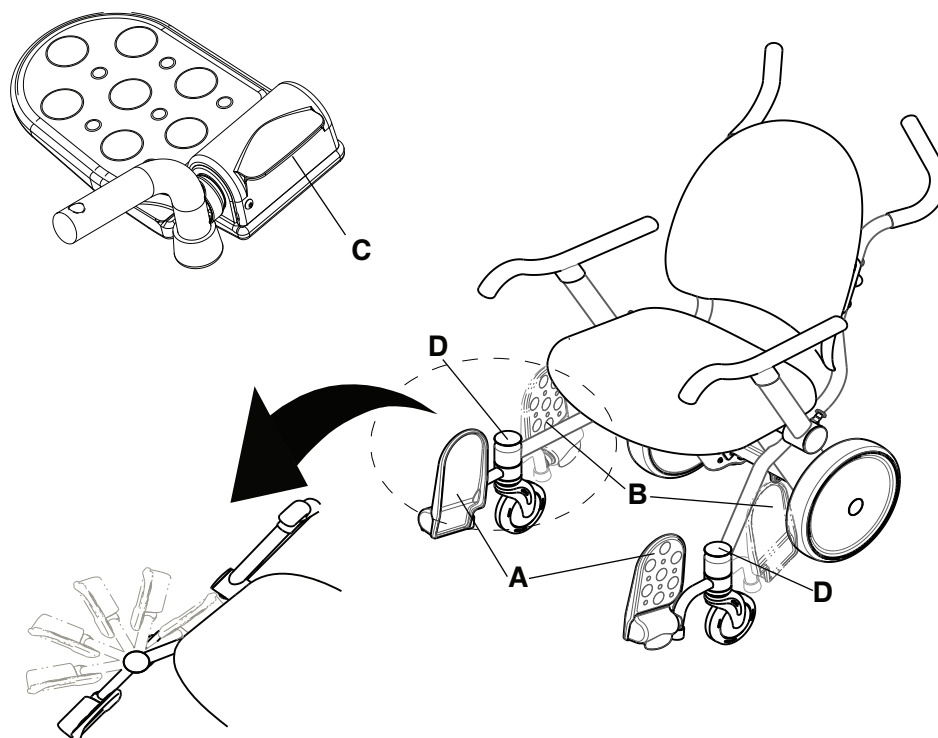
### UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
- Pred aktivovaním výkyvných opierok na nohy vždy uvoľnite ich dráhu, aby sa do ničoho nezachytili.

Nastavenie polohy výkyvnej opierky na nohy na použitie (Obrázok 7):

1. Stlačením brzdového pedála zabrzdíte. Výrobok potlačte a overte, či brzda funguje.
2. Skontrolujte, či sú chodidlá pacienta mimo výkyvnej opierky na nohy.
3. Každú výkyvnú opierku na nohy otočte do polohy na použitie a skontrolujte, či sa opierka na nohy zaistí na mieste.

4. Skontrolujte, či sú chodidlá pacienta mimo výklopnej opierky na nohy (A).



**Obrázok 7 – Poloha na použitie výkyvnej opierky na nohy**

5. Chodidlom zdvihnite páku opierky na nohy (C), čím sa výklopná opierka na nohy spustí do prepravnej polohy.
6. Chodidlá pacienta umiestnite celou plochou na výklopné opierky na nohy (A).

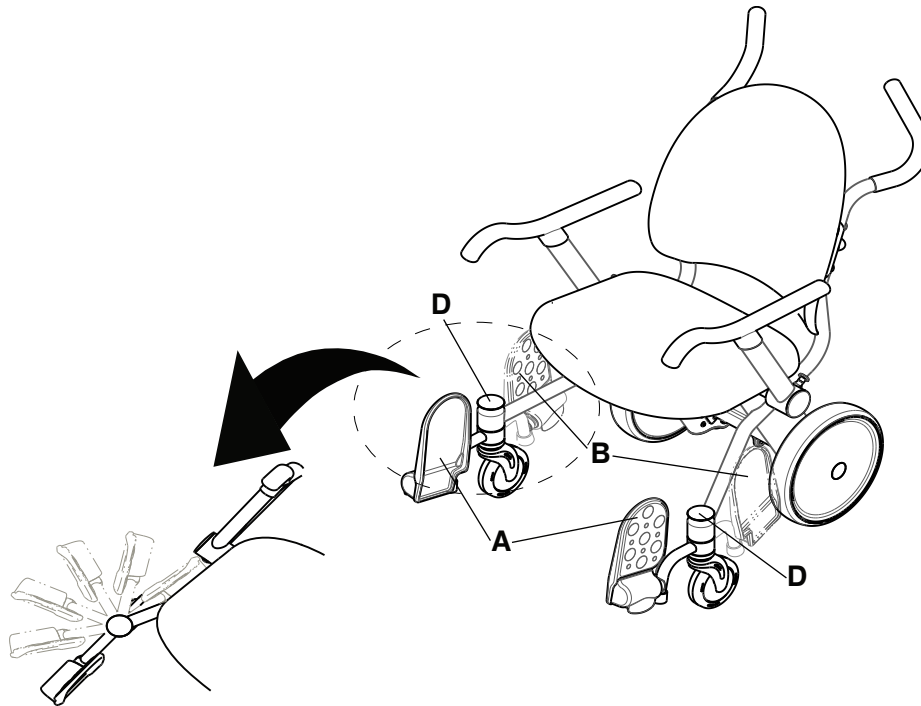
## Odloženie výkyvnej opierky na nohy

### UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
- Pred aktivovaním výkyvných opierok na nohy vždy uvoľnite ich dráhu, aby sa do ničoho nezachytili.

Odloženie výkyvných opierok na nohy (Obrázok 8):

1. Skontrolujte, či sú chodidlá pacienta mimo výklopných opierok na nohy.
2. Skontrolujte, či sa výklopné opierky na nohy zdvihli do odkladacej polohy (A).



Obrázok 8 – Odkladacia poloha výkyvnej opierky na nohy

3. Uvoľníte dráhu výkyvných opierok na nohy.
4. Chodidlom stlačte žlté tlačidlo na uvoľnenie výkyvnej opierky na nohy (D) navrchu výkyvnej opierky na nohy a otočte výkyvnú opierku na nohy do odkladacej polohy (B).

## Zdvihnutie alebo spustenie výklopných opierok na ruky

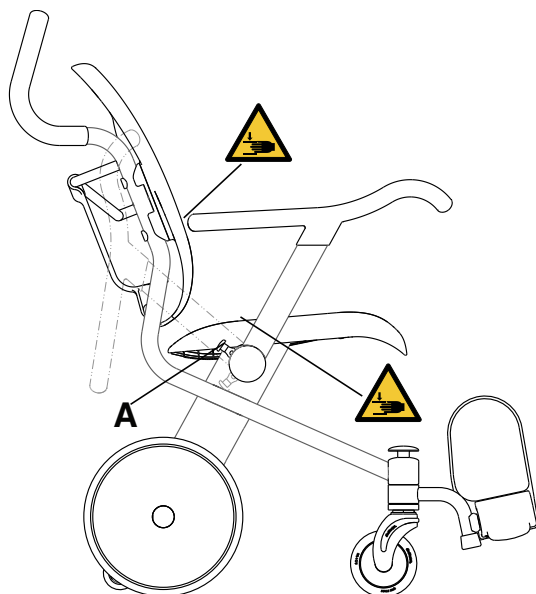
### UPOZORNENIE

- Pri zdvíhaní alebo spúšťaní opierky na ruky sa končatiny pacienta a končatiny operátora musia vždy nachádzať mimo výklopnej opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripania.
- Pred uvoľnením západky vždy odtiahnite prsty od uvoľňovacej páky opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripania.
- Pri zmene polohy výklopnej opierky na ruky sa vždy vyhýbajte bodu priškripania medzi výklopnou opierkou na ruky, operadlom a stoličkou. Výklopná opierka na ruky musí zostať dole (v prednej polohe), ak je stolička obsadená, a do odkladacej polohy sa má uviesť len v rámci pomoci pri nasadení do výrobku alebo vysadení z neho.
- Nesadajte si na výklopné opierky na ruky, opierku na nohy, opierku na dolné končatiny alebo operadlo ani na ne nestúpajte a nepodopierajte sa o ne, aby nedošlo k nestabilite.
- Na rúčky na tlačenie, držiak na záznamy, voliteľný držiak na kyslíkovú fľašu ani výklopné opierky na ruky nevešajte žiadne predmety, aby výrobok nebol nestabilný.
- Výklopné opierky na ruky, držiak na záznamy, voliteľný držiak kyslíkovej fľaše ani voliteľný infúzny stojan nepoužívajte ako prvok na ťahanie alebo tlačenie.

Na zdvihnutie alebo spustenie opierok na ruky použite obe ruky. Jednou rukou použite tlačidlo na uvoľnenie opierok na ruky a druhou rukou nastavte polohu výklopných opierok na ruky.

Ak chcete zdvihnúť výklopné opierky na ruky (zadná poloha), vytiahnite žlté uvoľňovacie tlačidlo opierok na ruky (A) smerom von, kým opierka na ruky nedosiahne pevnú zarážku (Obrázok 9).





**Obrázok 9 – Body priškripenia pri zdvíhaní a spúšťaní opierok na ruky**

Pri spúšťaní výklopných opierok na ruky (predná poloha) skontrolujte, či sa pacient nachádza mimo výklopnej opierky na ruky. Výklopnú opierku na ruky spúšťajte do prednej polohy, kým sa bezpečne nezaistí západkou (Obrázok 9).

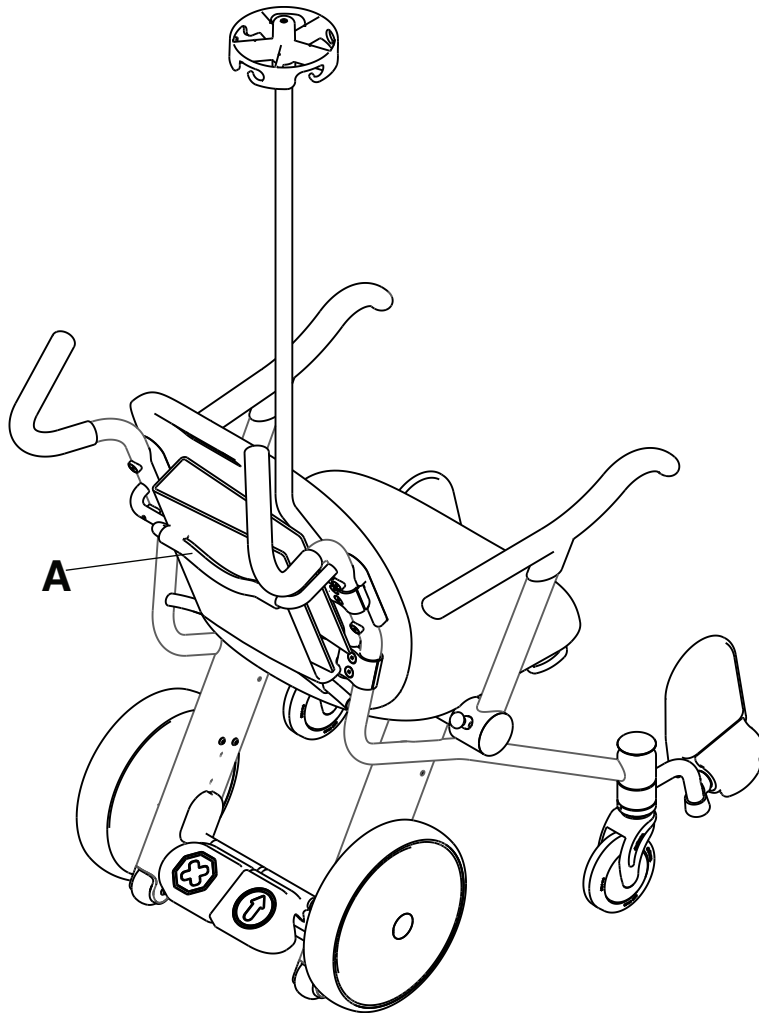
## **Uloženie záznamov do držiaka na záznamy**

### **UPOZORNENIE**

- Na rúčky na tlačenie, držiak na záznamy, voliteľný držiak na kyslíkovú fľašu ani výklopné opierky na ruky nevešajte žiadne predmety, aby výrobok nebol nestabilný.
- Do držiaka na záznamy nedávajte predmety vážiace viac ako 2,72 kg.
- Výklopné opierky na ruky, držiak na záznamy, voliteľný držiak kyslíkovej fľaše ani voliteľný infúzny stojan nepoužívajte ako prvok na ťahanie alebo tlačenie.

Držiak na záznamy použite na uloženie a prepravu záznamov o pacientovi (A) (Obrázok 10). Do držiaka na záznamy sa zmestí 7,6 cm (3-palcový) trojkrúžkový rýchloviazač.

**Poznámka** - Boky držiaka na záznamy sú otvorené, aby sa dal ľahko očistiť. Do držiaka na záznamy nekladte voľné papiere.



Obrázok 10 – Uloženie záznamov do držáka na záznamy

## Preprava pacienta

---

### VAROVANIE

- Výrobok nepoužívajte na plošinách alebo svahoch so sklonom viac ako 5,7 stupňa, aby sa zachovala stabilita.
  - Výrobok nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 226,8 kg.
  - Pacientovi nedovoľte vykláňať sa nad rámec obvodu výrobku, aby nedošlo k prevráteniu.
  - Výrobok nezdvíhajte ani nespúšťajte, ak je obsadený.
- 

### UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdú.
- Brzdový pedál nepoužívajte na zastavenie pohybujúceho sa výrobku.
- Výrobok nepohybujte na kolesách s ochranou proti prevráteniu.
- Vo výrobku neprepravujte viac ako jedného pacienta, aby nedošlo k nestabilite.
- Na sedadlo výrobku ani do lona pacienta nekladte autosedačky, detské nosiče ani iné predmety.
- Pacienta vždy prepravujte tak, aby mal chodidlá na opierkach na nohy.
- Výrobok vždy opatrne prepravte cez prahy a malé lišty, pričom dbajte, aby sa kolesá plynulo otáčali a výrobok bol stabilný.
- Pri zdvíhaní alebo spúšťaní opierky na ruky sa končatiny pacienta a končatiny operátora musia vždy nachádzať mimo výklopnej opierky na ruky, aby sa zamedzilo riziku priškripania.

- Výrobok nepoužívajte na mäkkých ani nestabilných povrchoch, napríklad na piesku, tráve alebo štrku, aby nedošlo k nestabilite alebo ťažkostiam s pohyblivosťou.
  - Na rúčky na tlačenie, držiak na záznamy, voliteľný držiak na kyslíkovú fľašu ani výklopné opierky na ruky nevešajte žiadne predmety, aby výrobok nebol nestabilný.
  - Pri prenášaní prázdneho výrobku cez prekážku vždy použite bezpečné techniky zdvíhania a dvoch operátorov. Výrobok zdvíhajte len za rúry hlavného rámu. Výrobok nezdvíhajte za opierky na ruky, opierky na nohy, príslušenstvo alebo sedacie plochy.
  - Výklopné opierky na ruky, držiak na záznamy, voliteľný držiak kyslíkovej fľaše ani voliteľný infúzny stojan nepoužívajte ako prvok na ťahanie alebo tlačenie.
- 

Stoličku **Prime TC** používajte len pre jedného pacienta, ktorý dokáže sedieť bez pomoci vo vzpriamenej polohe v sede, v súlade s ústavnými usmerneniami týkajúcimi sa prepravy pacientov.

**Poznámka** - Pri pokuse o použitie ťažko naloženého výrobku môže byť sťažený prvý pohyb a pohyblivosť.

Preprava pacienta:

1. Postavte sa čelom k zadnej strane stoličky.
2. Oboma rukami uchopte rúčky na tlačenie.
3. Aktivujte pedál chodu.

## Zaistenie kyslíkovej fľaše do držiaka kyslíkovej fľaše

---

**VAROVANIE** - Pred uvedením výrobku do pohybu kyslíkovú fľašu vždy riadne zaistíte do držiaka kyslíkovej fľaše.

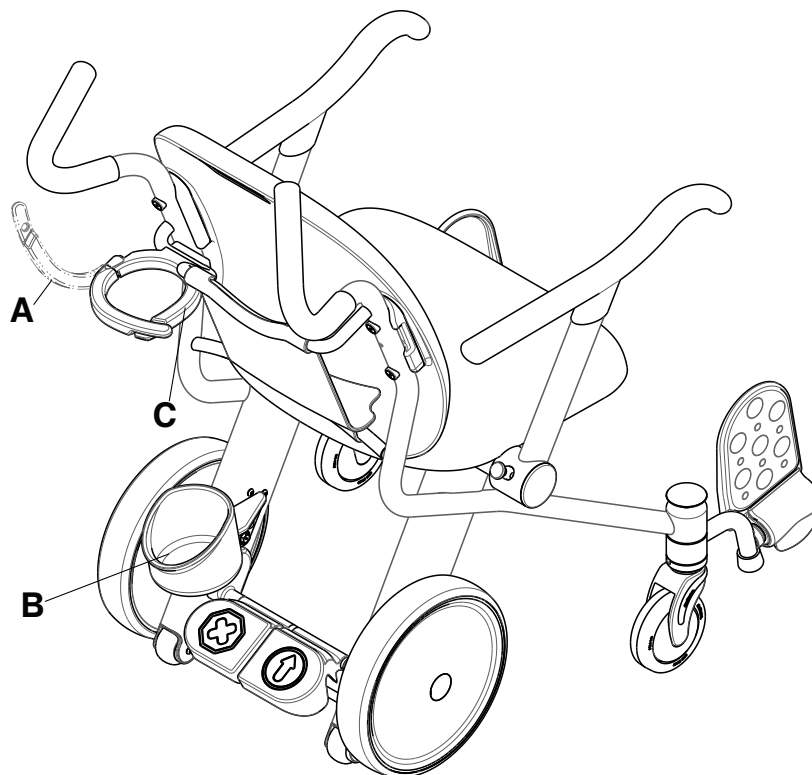
---

### UPOZORNENIE

- Výklopné opierky na ruky, držiak na záznamy, voliteľný držiak kyslíkovej fľaše ani voliteľný infúzny stojan nepoužívajte ako prvok na ťahanie alebo tlačenie.
  - Na rúčky na tlačenie, držiak na záznamy, voliteľný držiak na kyslíkovú fľašu ani výklopné opierky na ruky nevešajte žiadne predmety, aby výrobok nebol nestabilný.
  - Voliteľný držiak kyslíkovej fľaše je navrhnutý len na kyslíkové fľaše triedy E.
- 

Zaistenie kyslíkovej fľaše (Obrázok 11):

1. Skontrolujte, či voliteľný spodný držiak kyslíkovej fľaše (B) je prázdny.



**Obrázok 11 – Polohy voliteľného horného držiaka kyslíkovej fľaše**

2. Na voliteľnom hornom držiaku kyslíkovej fľaše zdvihnite žlté rameno (A).
3. Do voliteľného spodného držiaka kyslíkovej fľaše (B) vložte kyslíkovú fľašu. Dbajte, aby kyslíková fľaša bola plne osadená vo voliteľnom držiaku kyslíkovej fľaše.
4. Spustením žltého ramena (A) na voliteľnom hornom držiaku kyslíkovej fľaše (C) sa kyslíková fľaša zaistí.
5. Pred uvedením stoličky do pohybu overte, či je horná západka riadne zatvorená.

## Príslušenstvo a diely

Na použitie s výrobkom môže byť k dispozícii nasledujúce príslušenstvo. Overte si dostupnosť pre svoju konfiguráciu alebo región. Zavolajte oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Stryker: 1-800-327-0770.

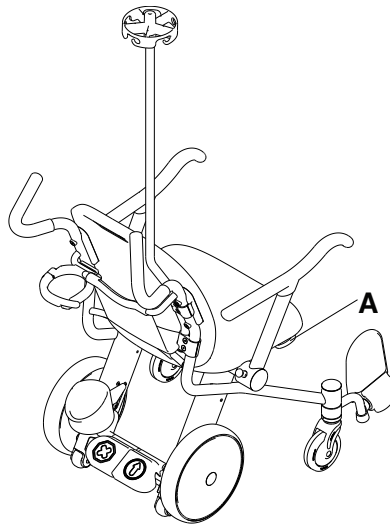
Názov	Číslo	
Hák na zberný vak, voliteľný	1460-101-150	
Hák na vrečko na moč s opierkou na dolné končatiny, voliteľný	1460-001-200	
Pozemná reťaz, voliteľná	1460-075-000	
Pozemná reťaz, žiadna	1460-075-100	
Infúzny stojan	1460-035-000	
Vrchná časť infúzneho stojana	Červený	1460-035-024
	Tmavá fialová	1460-035-025
	Tmavá modrá	1460-035-026
	Svetlá modrá	1460-035-027
	Chladná sivá	1460-035-028
	Žltá	1460-035-029
Brušný pás	1460-013-100	
Opierka na dolné končatiny, voliteľná	1460-166-030	
Držiak kyslíkovej fľaše	1460-045-000	
Držiak kyslíkovej fľaše	1460-145-000	
Čalúnené sedadlo, voliteľné	1460-013-050	

## Zaistenie zberného vaku na moč na voliteľný hák na zberný vak

### UPOZORNENIE

- Vždy sa ubezpečte, že zberné vaky na moč pripájate len na voliteľný hák na zberný vak.
- Pred uvedením výrobku do pohybu vždy riadne zaistíte infúzne vaky na háky na voliteľnom infúznom stojane a zberné vaky na moč na voliteľný hák na zberný vak.
- Zberný vak na moč na voliteľnom háku na zberný vak nepret'azujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 10 libier (4,53 kg).

Ak chcete zaistiť zberný vak na moč na voliteľný hák na zberný vak, háčik na zbernom vaku umiestnite na voliteľný hák na zberný vak (A) (Obrázok 12). Skontrolujte, či je zberný vak na moč pevne pripojený.



Obrázok 12 – Umiestnenie háku na zberný vak

## Zaistenie infúzneho vaku na voliteľný infúzny stojan

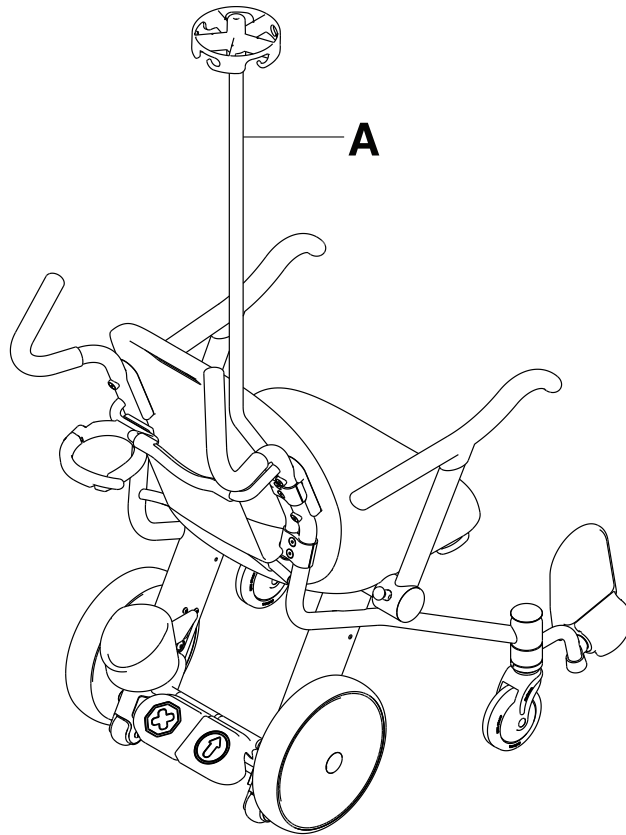
---

### UPOZORNENIE

- Vždy sa ubezpečte, že na voliteľný infúzny stojan pripájate len štandardné infúzne vaky.
  - Voliteľný infúzny stojan nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 6 libier (2,72 kg) (3 libry (1,36 kg) na blok).
  - Pred uvedením výrobku do pohybu vždy riadne zaistíte infúzne vaky na háky na voliteľnom infúznom stojane a zberné vaky na moč na voliteľný hák na zberný vak.
  - Výklopné opierky na ruky, držiak na záznamy, voliteľný držiak kyslíkovej fľaše ani voliteľný infúzny stojan nepoužívajte ako prvok na ťahanie alebo tlačenie.
- 

Zaistenie infúzných vakov na voliteľný infúzny stojan:

1. Potiahnite za voliteľný infúzny stojan (A) a overte, či je zabezpečený (Obrázok 13).



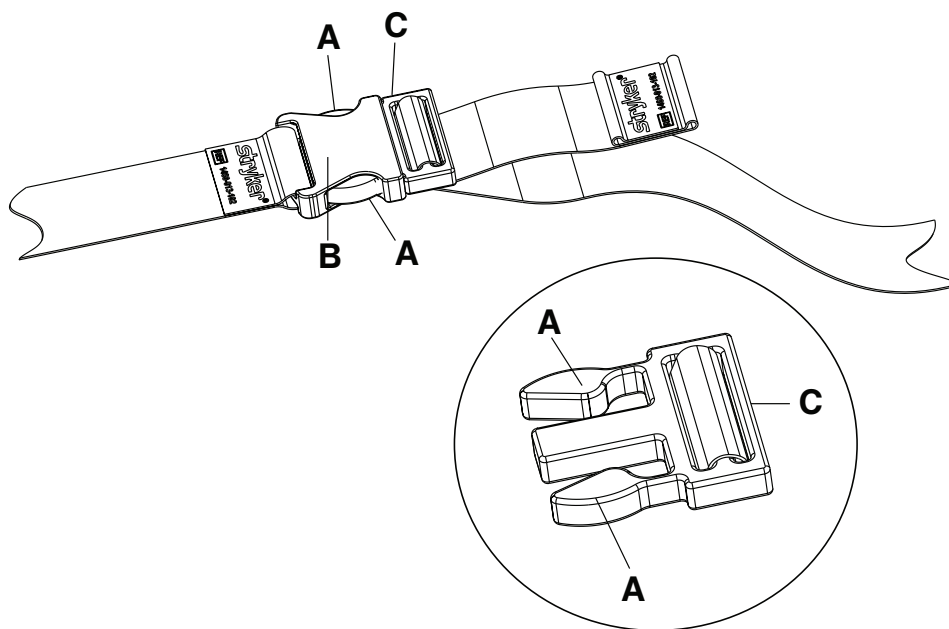
Obrázok 13 – Infúzny stojan

2. Infúzne vaky založte na háky a skontrolujte, či sú pevne zabezpečené.

## Upevnenie brušného pásu

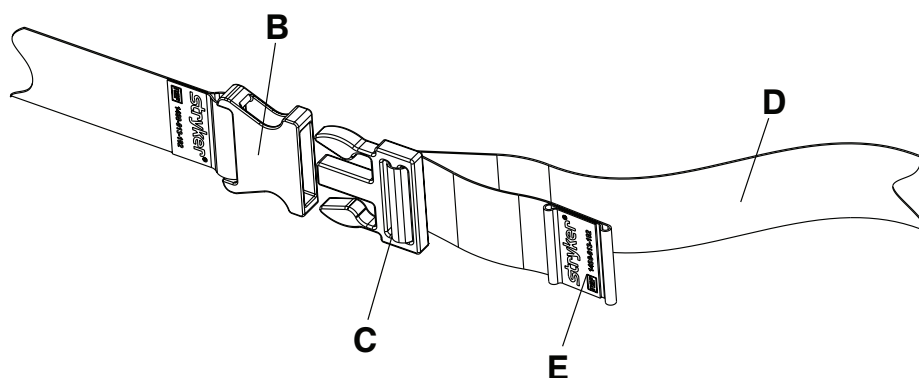
Odopnite brušné popruhy a položte ich po stranách stoličky, kým umiestnite pacienta na stoličku. Predĺžte brušné popruhy, zapnite ich okolo pacienta a skráťte na požadovanú dĺžku.

1. Ak chcete odopnúť brušný popruh, uchopte a stlačte plošky (A) na západke pracky. Ťahajte za zapínač (B) a západku pracky (C), aby sa oddelili (Obrázok 14).



Obrázok 14 – Odopnutie brušného pásu

2. Ak chcete brušný popruh (Obrázok 15) zapnúť, západku pracky (C) tlačte do zapínača, kým necvakne.



Obrázok 15 – Zapnutie brušného pásu

3. Ak chcete brušný pás predĺžiť, jednou rukou uchopte západku pracky (C) a druhou rukou uchopte popruh (D). Popruh prevliekajte cez západku pracky (C), kým sa nedosiahne požadovaná dĺžka.
4. Ak chcete brušný pás skrátiť, jednou rukou uchopte zapínač (B) a druhou rukou uchopte lemovaný koniec popruhu (E). Popruh prevliekajte cez západku pracky (B), kým sa nedosiahne požadovaná dĺžka.
5. Dbajte, aby západka pracky (C) bola pevná. Nedovoľte, aby nejaký popruh visel voľne alebo sa zamotával do kolies.
6. Brušný popruh kontrolujte minimálne raz mesačne (pri častom používaní aj častejšie). Skontrolujte, či zapínač alebo západka pracky nie sú ohnuté alebo zlomené, či pásy nie sú natrhnuté alebo rozstrapkané. Opatrebovaný alebo nepoužiteľný brušný popruh okamžite vymeňte.

## Nastavenie polohy opierky na dolné končatiny

**VAROVANIE** - Uvoľňovaciu západku opierky na dolné končatiny neaktivujte, ak má pacient nohy položené na opierke na dolné končatiny.

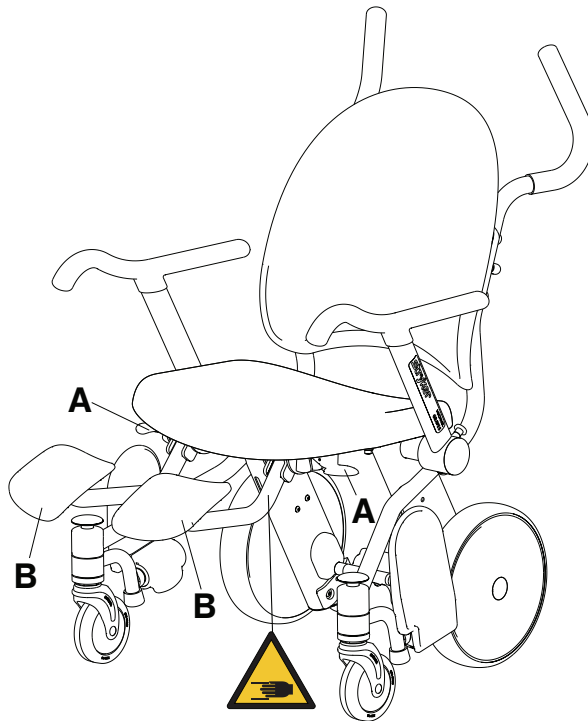


---

## UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
  - Nesadajte si na výklopné opierky na ruky, opierku na nohy, opierku na dolné končatiny alebo operadlo ani na ne nestúpajte a nepodopierajte sa o ne, aby nedošlo k nestabilite.
  - Opierku na dolné končatiny nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 40 libier (18,14 kg).
- 

Nastavenie opierky na dolné končatiny do polohy na použitie (Obrázok 16):



**Obrázok 16 – Opierka na dolné končatiny v polohe na použitie**

1. Stlačením brzdového pedála zabrzdíte. Výrobok potlačte a overte, či brzda funguje.
2. Skontrolujte, či sú dolné končatiny pacienta mimo opierky na dolné končatiny.
3. Na príslušnej strane potiahnite za žltú uvoľňovaciu rúčku (A) pod sedadlom.
4. Opierku na dolné končatiny (B) ťahajte nahor, kým nezacvakne a nezaistí sa v polohe na použitie. Zatlačte na opierku na dolné končatiny a overte, či je zabezpečená.
5. Nohu pacienta položte na opierku na dolné končatiny (B).

## Odloženie opierky na dolné končatiny

---

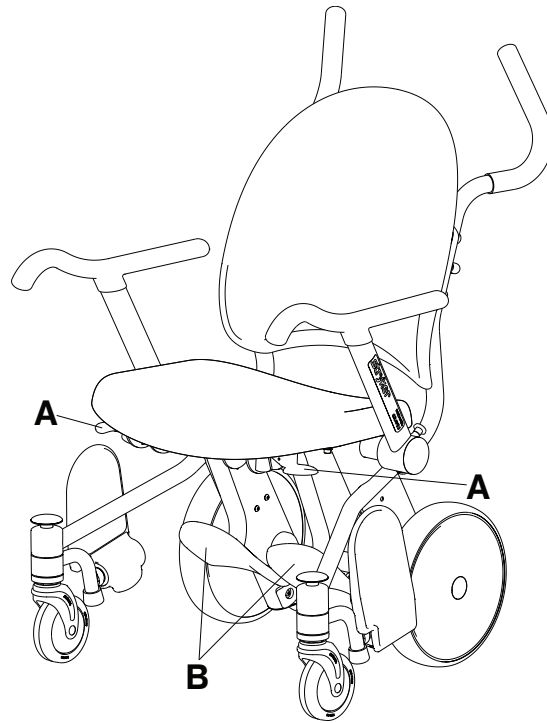
**VAROVANIE** - Uvoľňovaciu západku opierky na dolné končatiny neaktivujte, ak má pacient nohy položené na opierke na dolné končatiny.

---

## UPOZORNENIE

- S cieľom zabrániť nežiaducemu pohybu vždy použite brzdu.
  - Nesadajte si na výklopné opierky na ruky, opierku na nohy, opierku na dolné končatiny alebo operadlo ani na ne nestúpajte a nepodopierajte sa o ne, aby nedošlo k nestabilite.
  - Opierku na dolné končatiny nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 40 libier (18,14 kg).
- 

Odloženie opierky na dolné končatiny (Obrázok 17):

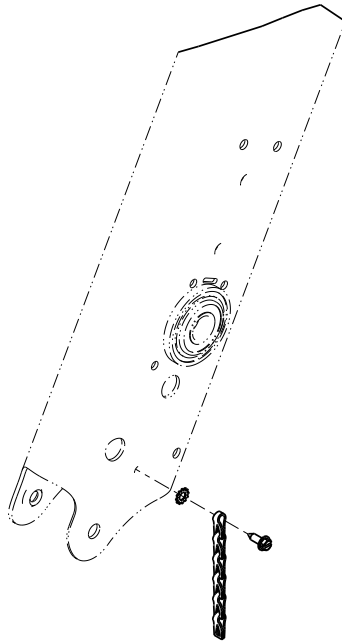


**Obrázok 17 – Opierka na dolné končatiny v odkladacej polohe**

1. Skontrolujte, či sú dolné končatiny pacienta mimo opierky na dolné končatiny.
2. Na príslušnej strane potiahnite za žltú uvoľňovaciu rúčku (A) pod sedadlom.
3. Zatlačte opierku na dolné končatiny (B) smerom k zadnej časti kresla tak, aby zacvakla. Zatlačte opierku na dolné končatiny (B) smerom k zadnej časti kresla, aby ste sa presvedčili, že je pevne zachytená.

## **Voliteľná pozemná reťaz**

Voliteľná pozemná reťaz znižuje statický náboj pri preprave.



Obrázok 18 – Voliteľná pozemná reťaz

# Čistenie

## UPOZORNENIE

- Výrobok nečistite parou.
- Pred opätovným uvedením výrobku do prevádzky po čistení sa vždy ubezpečte, že sú všetky štítky čitateľné, a že brzdový pedál a pedál chodu riadne fungujú v oboch polohách, a skontrolujte správne namazanie všetkých komponentov.
- Každý výrobok po čistení vždy utrite čistou vodou a nechajte dôkladne vyschnúť. Niektoré čistiace prostriedky sú leptavé a v prípade nesprávneho použitia môžu výrobok poškodiť. Ak výrobok dôkladne neopláchnete a neосуšíte, na povrchu môžu zostať leptavé zvyšky, ktoré môžu spôsobiť predčasnú koróziu dôležitých komponentov. Nedodržanie týchto pokynov týkajúcich sa čistenia môže spôsobiť zánik záruky.

## Poznámka

- Priamy kontakt s viditeľne znečisteným, priepustným materiálom môže zvýšiť riziko infekcie.
- Voliteľné čalúnené sedadlo neumývajte tlakovo. Ak je výrobok vybavený voliteľným čalúneným sedadlom, pred tlakovým umývaním odoberte čalúnené sedadlo.

V týchto pokynoch sa uvádzajú odporúčané metódy čistenia modelu 1460 **Prime TC**.

**Prime TC** možno umývať tlakovo. Výrobok môže vykazovať určité známky oxidácie alebo zmeny farby spôsobené kontinuálnym umývaním. V prípade dodržania správnych postupov nebude mať tlakové umývanie žiadny negatívny vplyv na výkon výrobku, jeho vlastnosti ani funkčnosť.

## Odporúčaný spôsob čistenia

Medzi jednotlivými použitiami utrite výrobok s dezinfekčným prostriedkom podľa týchto krokov:

1. Presne dodržiavajte odporúčané riedenie výrobcu čistiaceho roztoku.
2. Medzi jednotlivými použitiami ručne umyte všetky plochy výrobku s odporúčaným dezinfekčným prostriedkom.
3. Odporúčaný dezinfekčný roztok naneste nastriekaním alebo pomocou navlhčených obrúskov.
4. Dbajte, aby ste dezinfikovali všetky plochy. Pozornosť venujte oblastiam, s ktorými sa prichádza často do dotyku, napríklad výklopným opierkam na ruky, sedadlu, operadlu, rúčkam a voliteľnému držiaku kyslíkovej fľaše.
5. Požiadavky na vhodnú dobu pôsobenia a opláchnutie dodržte podľa návodu od výrobcu dezinfekčného prostriedku.
6. Pred vrátením výrobku do prevádzky ho dôkladne vysušte.

## Odporúčané čistiace prostriedky

Kvartérne čistiace prostriedky (aktívna zložka – chlorid amónny), ktoré obsahujú menej ako 3 % glykoléru
Fenolové čistiace prostriedky (aktívna látka – o-fenylfenol)
Chlórovaný bieliaci roztok (5,25 % bieliaci roztok zriedený na 1 diel bieliaceho roztoku na 100 dielov vody, čo zodpovedá dostupnému chlóru v množstve 520 ppm (40 ml 5,25 % bieliaceho roztoku na 4000 ml vody))
21 % izopropylalkohol

Zamedzte nadmernému nasýteniu a dbajte, aby výrobok nebol namočený dlhšie, ako sa odporúča v usmerneniach výrobcu čistiaceho roztoku týkajúcich sa správnej dezinfekcie.

# Preventívna údržba

Pred vykonaním kontroly v rámci preventívnej údržby vyradíte výrobok z prevádzky. Pri ročnej preventívnej údržbe všetkých výrobkov spoločnosti Stryker Medical skontrolujte všetky uvedené položky. V závislosti od miery používania výrobku môže byť potrebné vykonávať kontroly v rámci preventívnej údržby častejšie. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

**Poznámka** - Pred kontrolou v prípade potreby výrobok očistite a dezinfikujte.

Skontrolujte nasledovné položky:

- \_\_\_\_\_ všetky zvary,
- \_\_\_\_\_ všetky upevňovacie prvky sú dotiahnuté
- \_\_\_\_\_ sedadlo a operadlo nie sú prasknuté ani poškodené,
- \_\_\_\_\_ držiak záznamov nie je prasknutý ani poškodený,
- \_\_\_\_\_ výklopné opierky na ruky sa dajú zdvihnúť, spustiť a zaistiť západkou,
- \_\_\_\_\_ kolieska sú bezpečne upevnené a otáčajú sa,
- \_\_\_\_\_ kolieska nie sú znečistené voskom a usadeninami,
- \_\_\_\_\_ kolesá fungujú a otáčajú sa bez odporu,
- \_\_\_\_\_ funkcie brzdneho mechanizmu,
- \_\_\_\_\_ obe zadné kolesá sa zablokujú po použití brzdy,
- \_\_\_\_\_ zadné kolesá nie sú uvoľnené a nekolíšu sa,
- \_\_\_\_\_ kolesá s ochranou proti prevráteniu sú nepoškodené,
- \_\_\_\_\_ čapy opierky na nohy sú nahor, keď sa nepoužívajú,
- \_\_\_\_\_ výkyvná opierka na nohy sa zaistí v polohe na použitie,
- \_\_\_\_\_ po stlačení uvoľnenia výkyvnej opierky na nohy sa výkyvná opierka na nohy vytočí do odkladacej polohy,
- \_\_\_\_\_ infúzny stojan (voliteľný) je nepoškodený a vrchol je pevne upevnený a nepoškodený,
- \_\_\_\_\_ držiak kyslíkovej fľaše (voliteľný) je nepoškodený, dá sa pripnúť a odopnúť,
- \_\_\_\_\_ brušný pás (voliteľný) je nepoškodený,
- \_\_\_\_\_ čalúnené sedadlo (voliteľné) nie je roztrhané ani poškodené,
- \_\_\_\_\_ opierka na dolné končatiny (voliteľná) sa zaistí v odkladacej polohe,
- \_\_\_\_\_ opierka na dolné končatiny (voliteľná) sa otáča a zaistí v polohe na použitie,
- \_\_\_\_\_ namazanie západky na uvoľnenie opierky na dolné končatiny (voliteľná).

Sériové číslo výrobku:
Vykonal/-a:
Dátum:



## Prime TC®

Användarhandbok

REF 1460



















Transportstol





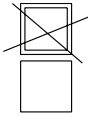






# Symboler

	Se bruksanvisningen
	Allmän varning
	Var försiktig!
	Varning! Risk för krosskador på händer
	Förbjudet att skjuta framåt
	Katalognummer
	Serienummer
	Information om patent i USA finns på <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE-märkning
	Auktoriserad representant inom EG
	Storbritanniens märke för bedömning av överensstämmelse
	Importör
	Unik produktidentifiering
	Auktoriserad representant i Schweiz
	Europeisk medicinteknisk produkt
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Säker arbetsbelastning

	Smörj
	Ömtålig, hanteras varsamt
	Förvaras torrt
	Denna sida upp
	Får inte staplas

# Innehållsförteckning

Definition av Varning/Var försiktig/Obs!.....	2
Sammanfattning av försiktighetsåtgärder .....	2
Klämpunkter.....	4
Inledning .....	5
Produktbeskrivning.....	5
Avsedd användning.....	5
Kliniska fördelar .....	5
Förväntad livslängd .....	5
Kassering/återvinning .....	6
Kontraindikationer .....	6
Specifikationer .....	6
Bild på produkten .....	8
Kontaktinformation .....	9
Serienumrets placering.....	9
Tillverkningsdatum .....	9
Förberedelse .....	10
Användning .....	11
Anbringa eller frigöra bromsen .....	11
Överföra en patient i/ur stolen .....	12
Avlägsna en patient som sitter i stolen .....	12
Placera det uppfällbara fotstödet .....	13
Fälla in det uppfällbara fotstödet.....	14
Placera det bortsvängbara fotstödet .....	14
Fälla in det bortsvängbara fotstödet .....	15
Fälla upp eller fälla ned de uppfällbara armstöden .....	16
Förvara journaler i journalhållaren .....	17
Transportera en patient i stolen .....	18
Fästa en syrgastub i syrgastubhållaren .....	19
Tillbehör och delar .....	21
Fästa Foley-påsen vid Foley-påskroken (tillval) .....	21
Fästa en infusionspåse vid infusionsstativet (tillval).....	22
Sätta fast säkerhetsbältet .....	23
Placera benstödet .....	24
Fälla in benstödet.....	25
Jordningskedja (tillval) .....	26
Rengöring .....	28
Förebyggande underhåll.....	29

# Definition av Varning/Var försiktig/Obs!

Orden **VARNING**, **VAR FÖRSIKTIG!** och **OBS!** har särskilda innebörder och ska granskas noga.

## **VARNING**

Varnar läsaren om en situation som, om den inte förhindras, kan orsaka dödsfall eller allvarlig skada. Den kan även beskriva potentiella allvarliga biverkningar och säkerhetsrisker.

## **VAR FÖRSIKTIG!**

Varnar läsaren om en potentiellt farlig situation som, om den inte förhindras, kan orsaka lindrig eller måttlig skada hos användaren eller patienten eller skada på produkten eller annan egendom. Detta omfattar särskild försiktighet som krävs för säker och effektiv användning av produkten samt försiktighet som krävs för att förhindra skador på produkten till följd av användning eller felanvändning.

**Obs!** - Ger särskild information som underlättar underhåll eller klargör viktiga anvisningar.

## Sammanfattning av försiktighetsåtgärder

Läs alltid igenom och se till att strängt följa varningarna och uppmaningarna om försiktighet på denna sida. Service får utföras endast av behörig personal.

---

### **VARNING**

- Anbringa alltid bromsen när en patient sätter sig i produkten eller stiger av produkten för att förhindra instabilitet.
- Överbelasta inte produkten över den maximala tillåtna belastningen på 500 pund (226,8 kg).
- Låt inte patienten luta sig utanför produktens perimeter, för att förhindra att produkten välter.
- Använd inte produkten på ramper eller lutningar som är större än 5,7 grader, för att förhindra instabilitet.
- Lyft inte upp och sänk inte ned produkten medan en person sitter i den.
- Fäst alltid syrgastuben korrekt vid syrgastubhållaren innan du flyttar produkten.
- Aktivera inte spärren för frigöring av benstödet medan en patients ben vilar på benstödet.

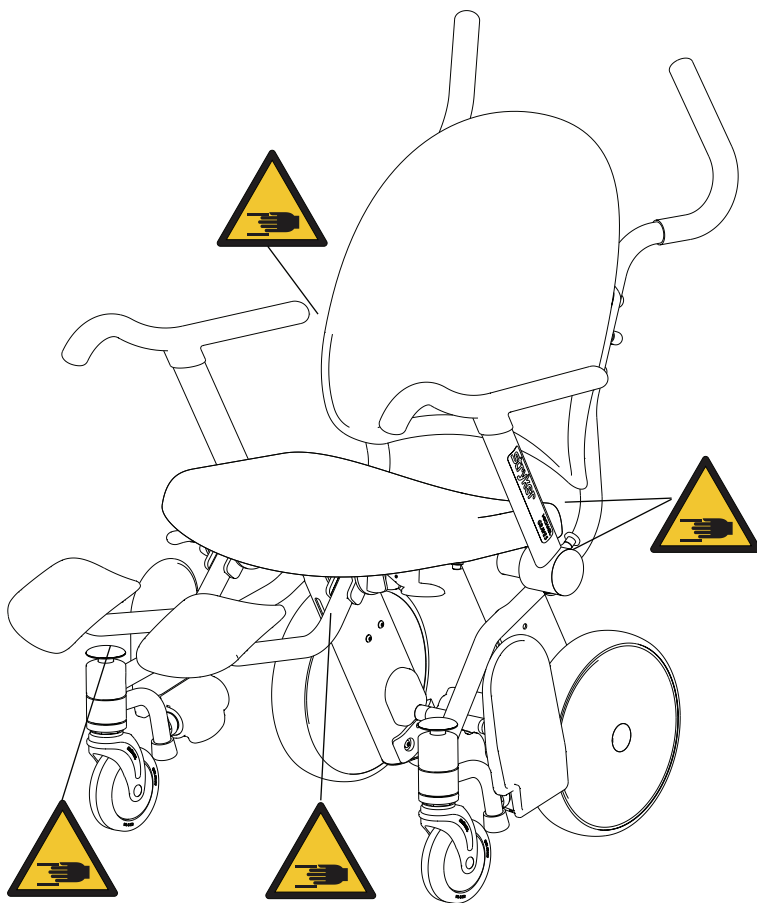
---

### **VAR FÖRSIKTIG!**

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller operatören. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten ändras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan orsaka skador på patienten eller operatören. Ändring av produkten upphäver också dess garanti.
- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
- Tryck inte ned bromspedalen för att stoppa en stol i rörelse.
- Placera inte bilsäten, bärselar eller andra föremål på produktens säte eller i knät på patienten som sitter i stolen.
- Håll alltid patientens extremiteter och operatörernas extremiteter åtskilda från det uppfällbara armstödet när armstödet fälls upp eller fälls ned för att förhindra klämrisken.
- Häng inte föremål på skjuthandtagen, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller de uppfällbara armstöden, för att förhindra instabilitet.
- Se alltid till att de bortsvängbara fotstödens väg är fri innan de aktiveras för att förhindra att något fastnar i dem.
- Sitt eller stå inte på och luta dig inte mot de uppfällbara armstöden, fotstödet, benstödet eller sätesryggen, för att förhindra instabilitet.
- Använd inte de uppfällbara armstöden, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller infusionsstativet (tillval) som skjut-/draganordning.
- Ta alltid bort fingrarna från spärren för armstödsfrigöring innan du släpper spärren, för att förhindra klämrisken.
- Transportera alltid patienten med hans eller hennes fötter på fotstöden.
- Undvik alltid punkterna med klämrisk mellan det uppfällbara armstödet, sätesryggen och sätet när du förflyttar det uppfällbara armstödet. Det uppfällbara armstödet ska förbli nedfällt (i framåtläget) när en person sitter i stolen och får endast fällas in för att göra det lättare att sätta sig i eller stiga av produkten.

- Placera inte föremål som väger mer än 6 pund (2,72 kg) i journalhållaren.
  - Rulla inte produkten på tipskyddshjulen.
  - Transportera inte produkten med fler än en patient, för att förhindra instabilitet.
  - Transportera alltid produkten försiktigt över trösklar och små lister för att se till att hjulen rullar jämnt och produkten är stabil.
  - Håll alltid patientens extremiteter och operatörernas extremiteter åtskilda från det uppfällbara armstödet när armstödet fälls upp eller fälls ned för att förhindra klämrisker.
  - Använd inte produkten på mjuka eller instabila underlag, som sand, gräs eller grus, för att förhindra instabilitet eller svårigheter med rörligheten.
  - Använd alltid säkra lyfttekniker med två operatörer när den tomma produkten lyfts över ett hinder. Produkten får endast lyftas i huvudramens rör. Lyft inte produkten i armstöden, fotstöden, tillbehören eller sittytorna.
  - Syrgastubhållaren (tillval) är avsedd endast för syrgastuber i klassen Typ E.
  - Säkerställ alltid att du endast sätter fast Foley-påsarna till Foley-påskroken (tillval).
  - Fäst alltid infusionspåsarna korrekt vid krokarna på infusionsstativet (tillval) eller Foley-påsarna vid Foley-påskroken (tillval) innan du flyttar produkten.
  - Häng inte en Foley-påse som väger mer än den maximala tillåtna belastningen på 10 pund (4,53 kg) på Foley-påskroken (tillval).
  - Säkerställ alltid att du endast sätter fast vanliga IV-påsar på infusionsstativet (tillval).
  - Belasta inte infusionsstativet (tillval) över den tillåtna maxlasten på 6 pund (2,72 kg) (3 pund (1,36 kg) per krok).
  - Belasta inte benstödet över den tillåtna maxlasten på 40 pund (18,14 kg).
  - Produkten får inte rengöras med ånga.
  - Säkerställ att alla etiketter är hela, att bromspedalen och framåtpedalen spärras korrekt i båda lägena och att alla komponenter är ordentligt smorda innan du åter tar produkten i drift efter rengöring.
  - Se alltid till att torka av alla produkter med rent vatten och att torka varje produkt ordentligt efter rengöringen. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten om de används på fel sätt. Om du inte sköljer och torkar produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka för tidig korrosion av kritiska komponenter. Underlåtelse att följa dessa rengöringsanvisningar kan upphäva garantin.
-

## Klämpunkter



Figur 1 – Klämpunkter

# Inledning

Denna handbok hjälper dig att använda eller utföra underhåll på din Stryker-produkt. Läs igenom denna handbok innan du använder eller underhåller produkten. Fastställ metoder och rutiner för att utbilda och träna din personal i säker användning eller underhåll av denna produkt.

---

## VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller operatören. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten ändras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan orsaka skador på patienten eller operatören. Ändring av produkten upphäver också dess garanti.

---

## Obs!

- Denna handbok är en permanent del av produkten och ska förvaras tillsammans med produkten även om produkten säljs.
- Stryker eftersträvar kontinuerligt framsteg i produktdesign och produktkvalitet. Denna handbok innehåller den mest aktuella produktinformationen som fanns tillgänglig vid tidpunkten då den trycktes. Det kan förekomma smärre skillnader mellan din produkt och denna handbok. Om du har frågor ska du kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på 1 800 327 0770.

## Produktbeskrivning

Stryker Model 1460 **Prime TC**® är en manuell, operatörsdriven stol som är avsedd för att transportera patienter i sittande läge med tillhörande medicinsk utrustning (t.ex. en syrgastub, påsar med infusionslösning eller en foley-kateterpåse). Produkten är utrustad med en bromsmekanism som blockerar bakhjulen för ökad stabilitet och underlättar när patienten stiger på och av stolen.

## Avsedd användning

**Prime TC** är en transportstol som är avsedd för medicinska ändamål för att hjälpa en person att utföra en aktivitet som personen skulle uppleva som svår att utföra eller vara oförmögen att utföra. **Prime TC** är avsedd för personer som har förmågan att hålla sig i ett upprätt, sittande läge utan hjälp och i enlighet med inrättningens riktlinjer för transport.

Den förväntade användningen av **Prime TC** är att stödja patienten i ett upprätt, sittande läge med ryggen mot sätesryggen och fötterna och armarna på de tillhandahållna stödytorna. För transport skjuter operatören stolen bakifrån genom att gripa tag i de tillhandahållna handtagen. Användarna får inte sitta på armarna, stå upp på någon yta eller luta sig mot armarna eller sätesryggen från stående läge. Avsedda operatörer omfattar personal inom sjukvårdstransport (medicinsk eskort), sjuksköterskor, övrig sjukvårdspersonal, familjemedlemmar och personer som ledsagar patienten.

**Prime TC** är avsedd att användas i sjukvårdsinrättningar och utanför sjukvårdsinrättningar samt på intilliggande platser, däribland parkeringsplatser. Transportaktivitet omfattar lastning och avlastning vid trottoarkanten för in-/utskrivning på/från sjukhus, transport inom och mellan avdelningar och transport i hissar. **Prime TC** har en maximal tillåten belastning på 226,8 kg (500 pund), inklusive patient och tillbehör. Den normala tidslängden för användning kan variera från flera minuter till upp till en timme. Patientens väntetid för vissa händelser (t.ex. väntan på DT-undersökning, MRT-undersökning eller röntgen) kan emellertid överskrida en timme.

## Kliniska fördelar

Patienttransport och underlätta behandling (infusionsstativ permanent fastsatt)

## Förväntad livslängd

**Prime TC** har en förväntad livslängd på fem år vid normal användning, under normala förhållanden och med lämpligt periodiskt underhåll.


## Kassering/återvinning

Följ alltid aktuella lokala rekommendationer och/eller förordningar som reglerar miljöskydd och de risker som är förenade med återvinning eller kassering av utrustningen vid slutet av dess livslängd.

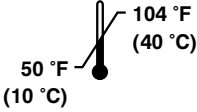
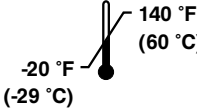
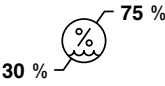
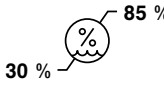
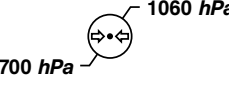
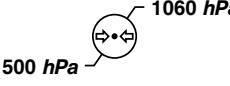
## Kontraindikationer

Inga kända.

## Specifikationer

		500 pund	226,8 kg
<b>Obs!</b> - Maximal tillåten belastning anger summan av patientens och tillbehörens vikt.			
Grundmodellens vikt (utan tillval) <b>Obs!</b> - Vikten kan variera med 1 pund (0,5 kg)		90,7 pund	41,14 kg
Bredd	Total bredd	28,3 tum	71,8 cm
	Sätetsbredd	21,5 tum	54,6 cm
Säteshöjd	Från fotstöden	15 tum	38,1 cm
	Från golvet	21 tum	53,3 cm
Höjd	Med infusionsstativ	73 tum	185,4 cm
	Utan infusionsstativ	45 tum	114,3 cm
Skjuthandtagens greppområde	Bredd	16–20,5 tum	40,6 cm–52,1 cm
	Höjd från golvet	35–45 tum	88,9 cm–114,3 cm
Travning	Första stolens längd	39,8 tum	101,0 cm
	Första stolens längd med fotstödet infällt	33,4 tum	84,8 cm
	Längd som tillkommer för varje ytterligare travad stol	20,5 tum	52,1 cm

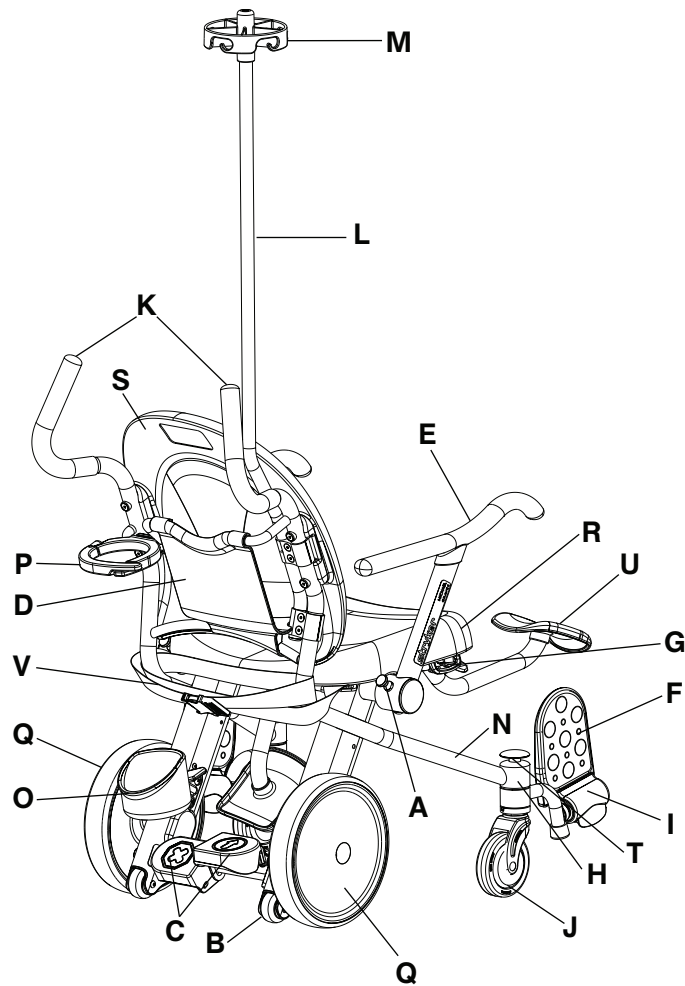


Miljöförhållanden	Användning	Förvaring och transport
Temperatur		
Relativ luftfuktighet		
Atmosfärstryck		

De angivna specifikationerna är ungefärliga och kan variera något mellan olika produkter.

Stryker förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

## Bild på produkten



Figur 2 – Prime TC

A	Armstödsfrigöring	L	Infusionsstativ, tillval
B	Tippskyddshjul	M	Överdel till infusionsstativ, tillval
C	BackSmart™ broms/ framåtpedaler	N	Huvudramens rör
D	Journalhållare	O	BackSmart nedre syrgastubhållare, tillval
E	BackSmart uppfällbart armstöd	P	BackSmart övre syrgastubhållare, tillval
F	BackSmart uppfällbart fotstöd	Q	Bakhjul
G	Foley-påskrok, tillval	R	Säte
H	Fotstödsenhet, bortsvängbar	S	Sätesrygg
I	Fotstödsspak	T	Frigöring för bortsvängbart fotstöd
J	Främre svänghjul	U	Benstöd, tillval
K	BackSmart handtag	V	Säkerhetsbälte, tillval

## Kontaktinformation

Kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på: 1-800-327-0770.

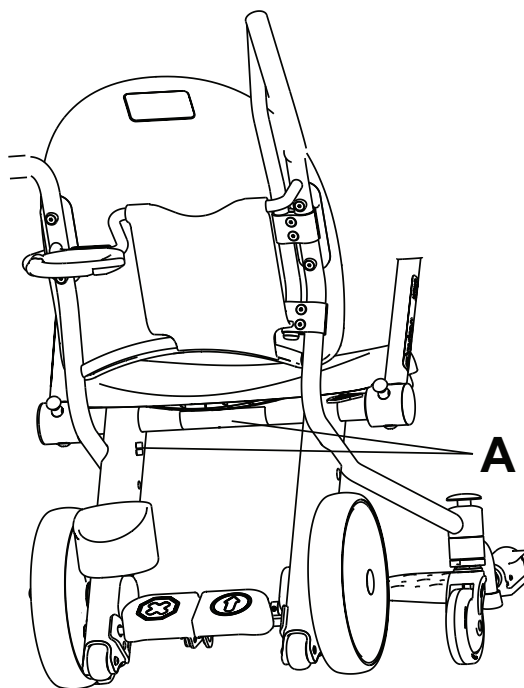
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Obs!** - Användaren och/eller patienten ska alltid rapportera alla allvarliga produktrelaterade incidenter till både tillverkaren och den behöriga myndigheten i det europeiska medlemsland där användaren och/eller patienten bor.

Om du vill läsa användar- eller underhållshandboken online, besök <https://techweb.stryker.com/>.

Ha Stryker-produktens serienummer (A) tillgängligt när du ringer Stryker kundtjänst eller teknisk support. Uppge serienumret i all skriftlig kommunikation.

## Serienumrets placering



## Tillverkningsdatum

Tillverkningsåret är de fyra första siffrorna i serienumret.

# Förberedelse

Innan produkten tas i drift ska du säkerställa att följande komponenter fungerar korrekt:

1. Utför en visuell inspektion av produkten avseende eventuella tecken på transportskador.
2. Tryck ned bromspedalen och skjut på stolen för att säkerställa att bakhjulen spärras.
3. Fäll upp och fäll ned de uppfällbara armstöden för att säkerställa att de kan röras obehindrat och låsas fast i framåtläget.
4. Kontrollera att de uppfällbara fotstöden fälls upp automatiskt när fötterna tas bort från fotstöden och fälls ned när fotstödsspaken trycks uppåt.
5. Tryck på den gula knappen för frigöring av det bortsvängbara fotstödet och säkerställ att fotstöden vrids in i det infällda läget.
6. Återställ det bortsvängbara fotstödet till användningsläget och kontrollera att fotstödet låses fast på plats.
7. Säkerställ att alla tillbehör (tillval) har monterats och fungerar enligt beskrivningen i bruksanvisningen.

# Användning

## Anbringa eller frigöra bromsen

---

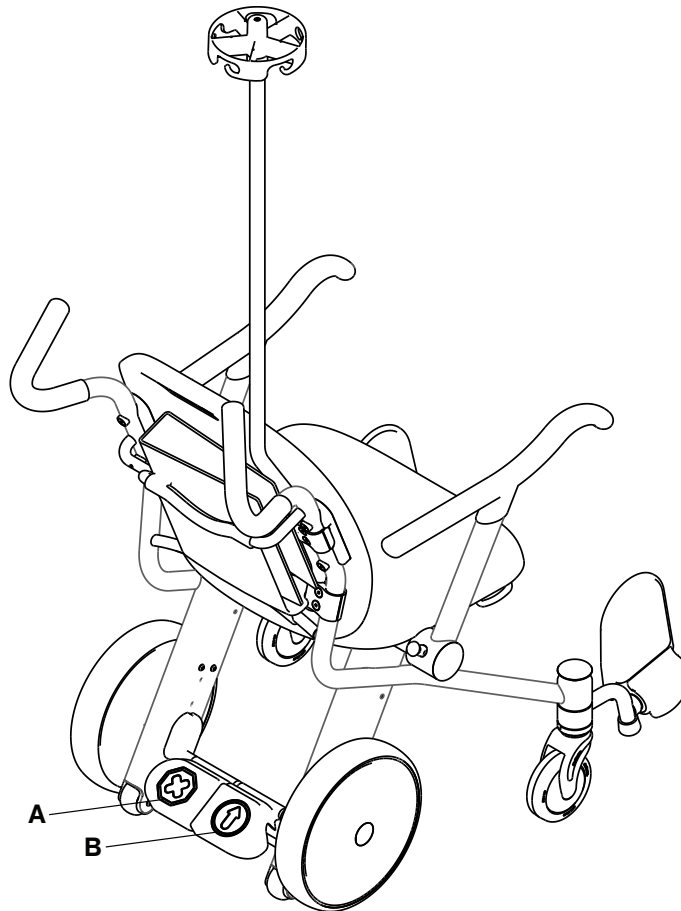
**VARNING** - Anbringa alltid bromsen när en patient sätter sig i produkten eller stiger av produkten för att förhindra instabilitet.

---

### VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
  - Tryck inte ned bromspedalen för att stoppa en stol i rörelse.
- 

Bromspedalen och framåtpedalen är placerade på stolens baksida, mellan bakhjulen (Figur 3). När du anbringar bromsen spärras bakhjulen, men du kan fortfarande röra på de främre svänghjulen.



Figur 3 – Bromspedal och framåtpedal

Om du vill anbringa bromsen trycker du ned bromspedalen (A).

Om du vill frigöra bromsen trycker du ned framåtpedalen (B).

**Obs!** - Den låsbara bromsmekanismen på bakhjulen förhindrar endast bakhjulsrotation. Bromsmekanismen förhindrar inte att stolen glider på golvytan.

# Överföra en patient i/ur stolen

---

## VARNING

- Anbringa alltid bromsen när en patient sätter sig i produkten eller stiger av produkten för att förhindra instabilitet.
  - Överbelasta inte produkten över den maximala tillåtna belastningen på 226,8 kg.
  - Låt inte patienten luta sig utanför produktens perimeter, för att förhindra att produkten välter.
- 

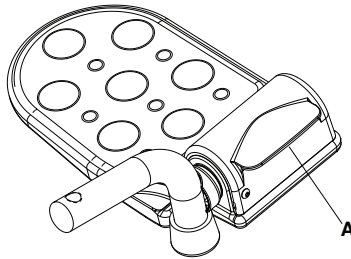
## VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
  - Placera inte bilsäten, bärselar eller andra föremål på produktens säte eller i knät på patienten som sitter i stolen.
  - Håll alltid patientens extremiteter och operatörernas extremiteter åtskilda från det uppfällbara armstödet när armstödet fälls upp eller fälls ned för att förhindra klämrisker.
  - Häng inte föremål på skjuthandtagen, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller de uppfällbara armstöden, för att förhindra instabilitet.
  - Se alltid till att de bortsvängbara fotstödens väg är fri innan de aktiveras för att förhindra att något fastnar i dem.
  - Sitt eller stå inte på och luta dig inte mot de uppfällbara armstöden, fotstödet, benstödet eller sätesryggen, för att förhindra instabilitet.
  - Använd inte de uppfällbara armstöden, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller infusionsstativet (tillval) som skjut-/draganordning.
- 

Använd **Prime TC** endast för enstaka patienter som har förmågan att hålla sig i ett upprätt, sittande läge utan hjälp och i enlighet med inrättningens riktlinjer för transport av patienter.

Överföra en patient i/ur stolen (se *Fälla in det uppfällbara fotstödet* (sidan 14)):

**Obs!** - Ha fotstödet i infällt läge när det inte sitter någon patient i **Prime TC**.



**Figur 4 – Spak för uppfällbart fotstöd**

1. Placera stolen nära patienten.
2. Tryck ned bromspedalen för att anbringa bromsen. Skjut på produkten för att kontrollera att bromsen fungerar.
3. Hjälpt patienten att sätta sig i **Prime TC**. Säkerställ att patienten sitter i ett upprätt läge mot sätesryggen.
4. Fäll ned det uppfällbara fotstödet till transportläget med hjälp av foten, genom att lyfta fotstödsspaken (A) uppåt (Figur 4).
5. Placera patientens fötter helt och hållet på fotstöden.
6. Placera de uppfällbara armstöden i det nedre läget och säkerställ att patientens armar är fullständigt placerade på armstöden.

## Avlägsna en patient som sitter i stolen

---

## VARNING

- Anbringa alltid bromsen när en patient sätter sig i produkten eller stiger av produkten för att förhindra instabilitet.
  - Låt inte patienten luta sig utanför produktens perimeter, för att förhindra att produkten välter.
-

---

## VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
  - Se alltid till att de bortsvängbara fotstödens väg är fri innan de aktiveras för att förhindra att något fastnar i dem.
  - Håll alltid patientens extremiteter och operatörernas extremiteter åtskilda från det uppfällbara armstödet när armstödet fälls upp eller fälls ned för att förhindra klämrisk.
  - Ta alltid bort fingrarna från spärren för armstödsfrigöring innan du släpper spärren, för att förhindra klämrisk.
  - Sitt eller stå inte på och luta dig inte mot de uppfällbara armstöden, fotstödet, benstödet eller sätesryggen, för att förhindra instabilitet.
- 

### Avlägsna en patient som sitter i stolen:

1. Tryck ned bromspedalen för att anbringa bromsen. Skjut på produkten för att kontrollera att bromsen fungerar.
2. Se till att patientens fötter inte är i vägen för de uppfällbara fotstöden och att de uppfällbara fotstöden har flyttats till det infällda läget.
3. Avlägsna patienten från produkten enligt inrättningens protokoll.

## Placera det uppfällbara fotstödet

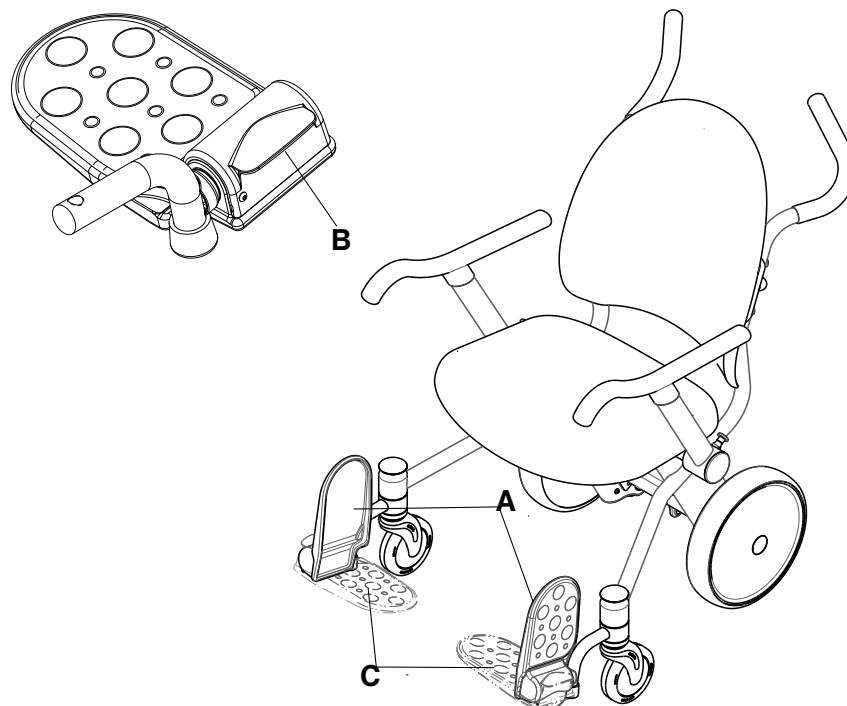
---

### VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
  - Transportera alltid patienten med hans eller hennes fötter på fotstöden.
- 

Placera det uppfällbara fotstödet i användningsläge (Figur 5):

1. Tryck ned bromspedalen för att anbringa bromsen. Skjut på produkten för att kontrollera att bromsen fungerar.
2. Se till att patientens fötter inte är i vägen för de uppfällbara fotstöden (A).



Figur 5 – Uppfällbart fotstöd i transportläge

3. Fäll ned det uppfällbara fotstödet till transportläget med hjälp av foten, genom att lyfta fotstödsspaken (B) uppåt.
4. Placera patientens fötter helt och hållet på de uppfällbara fotstöden (C).

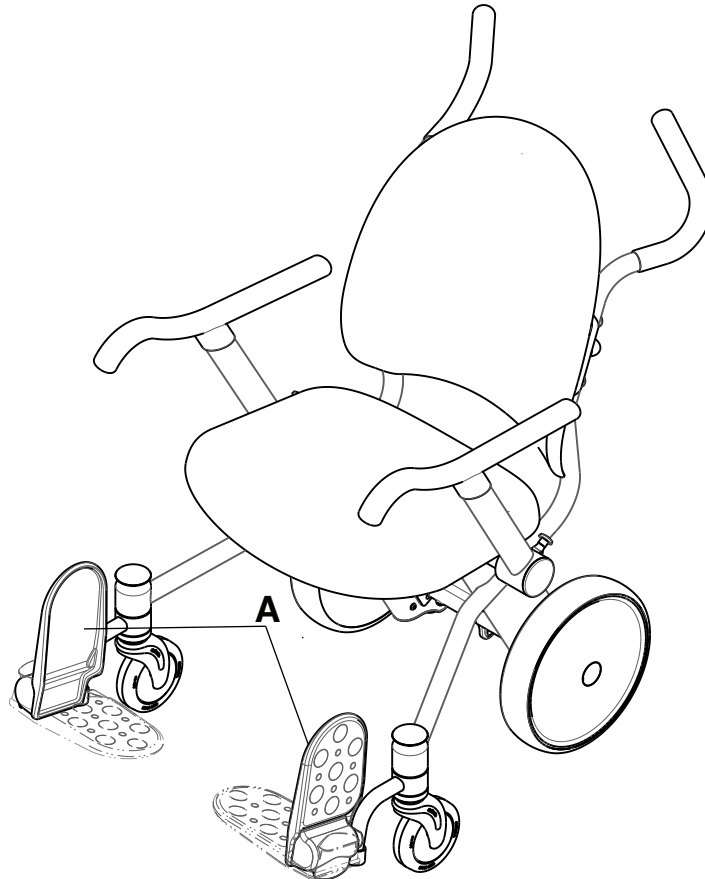
## Fälla in det uppfällbara fotstödet

### VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
- Transportera alltid patienten med hans eller hennes fötter på fotstöden.

Fälla in det uppfällbara fotstödet:

1. Se till att patientens fötter inte är i vägen för de uppfällbara fotstöden.



Figur 6 – Uppfällbara fotstöd i infällt läge

2. Säkerställ att de uppfällbara fotstöden fälls upp till det infällda läget (A) (Figur 6).

## Placera det bortsvängbara fotstödet

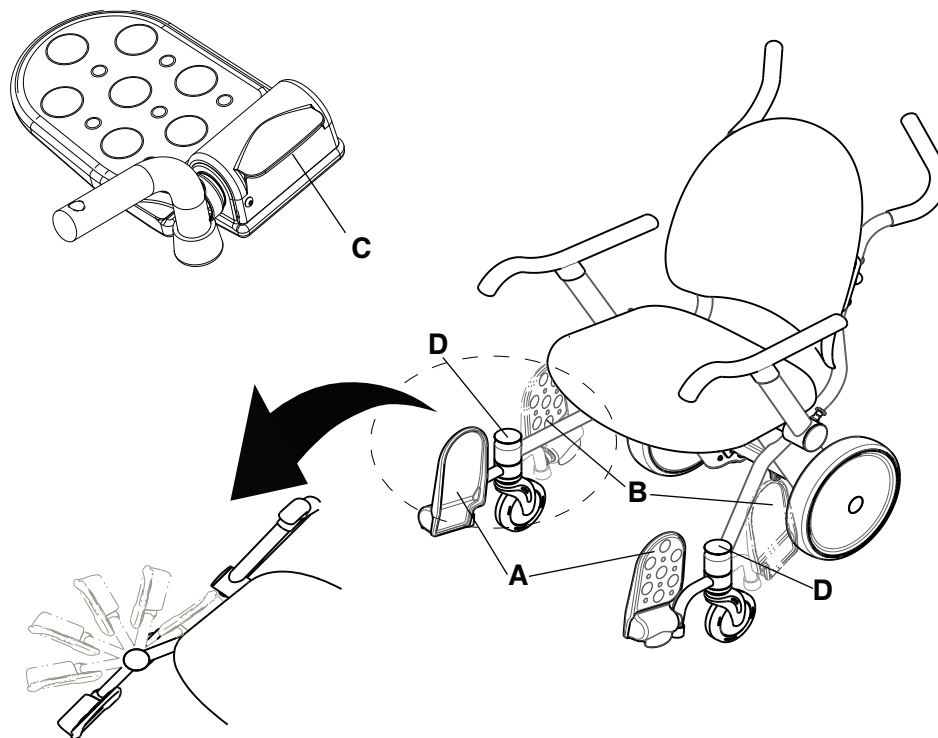
### VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
- Se alltid till att de bortsvängbara fotstödens väg är fri innan de aktiveras för att förhindra att något fastnar i dem.

Placera det bortsvängbara fotstödet för användning (Figur 7):

1. Tryck ned bromspedalen för att anbringa bromsen. Skjut på produkten för att kontrollera att bromsen fungerar.
2. Se till att patientens fötter inte är i vägen för det bortsvängbara fotstödet.
3. Sväng vart och ett av de bortsvängbara fotstöden till användningsläget och säkerställ att fotstöden spärras på plats.
4. Se till att patientens fötter inte är i vägen för det uppfällbara fotstödet (A).





**Figur 7 – Bortsvängbart fotstöd i användningsläge**

5. Fäll ned det uppfällbara fotstödet till transportläget med hjälp av foten, genom att lyfta fotstödsspaken (C) uppåt.
6. Placera patientens fötter helt och hållet på de uppfällbara fotstöden (A).

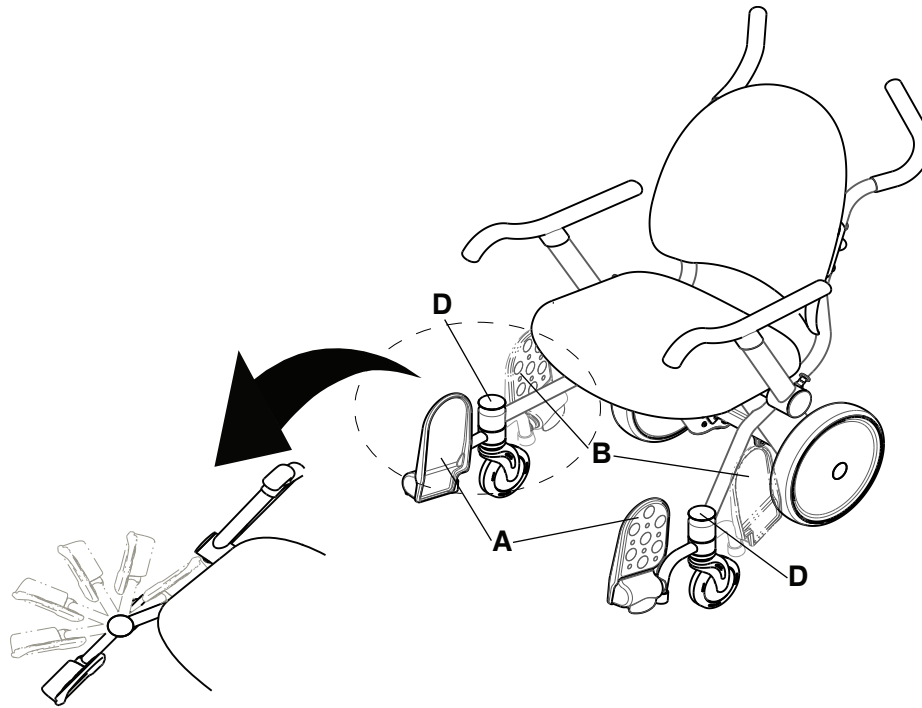
## Fälla in det bortsvängbara fotstödet

### VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
- Se alltid till att de bortsvängbara fotstödens väg är fri innan de aktiveras för att förhindra att något fastnar i dem.

Fälla in de bortsvängbara fotstöden (Figur 8):

1. Se till att patientens fötter inte är i vägen för de uppfällbara fotstöden.
2. Säkerställ att de uppfällbara fotstöden fälls upp till det infällda läget (A).



**Figur 8 – Bortsvängbart fotstöd i infällt läge**

3. Se alltid till att de bortsvängbara fotstödens väg är fri.
4. Tryck på den gula knappen för frigöring av det bortsvängbara fotstödet (D), som du hittar ovanpå det bortsvängbara fotstödet, med hjälp av foten och placera det bortsvängbara fotstödet i det infällda läget (B).

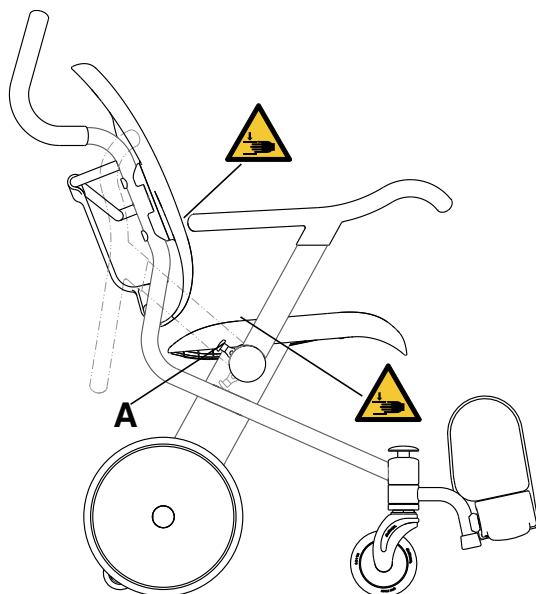
## Fälla upp eller fälla ned de uppfällbara armstöden

### VAR FÖRSIKTIG!

- Håll alltid patientens extremiteter och operatörernas extremiteter åtskilda från det uppfällbara armstödet när armstödet fälls upp eller fälls ned för att förhindra klämrisk.
- Ta alltid bort fingrarna från spärren för armstödsfrigöring innan du släpper spärren, för att förhindra klämrisk.
- Undvik alltid punkterna med klämrisk mellan det uppfällbara armstödet, sätesryggen och sätet när du förflyttar det uppfällbara armstödet. Det uppfällbara armstödet ska förbli nedfällt (i framåtläget) när en person sitter i stolen och får endast fällas in för att göra det lättare att sätta sig i eller stiga av produkten.
- Sitt eller stå inte på och luta dig inte mot de uppfällbara armstöden, fotstödet, benstödet eller sätesryggen, för att förhindra instabilitet.
- Häng inte föremål på skjuthandtagen, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller de uppfällbara armstöden, för att förhindra instabilitet.
- Använd inte de uppfällbara armstöden, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller infusionsstativet (tillval) som skjut-/draganordning.

Använd båda händerna när du fäller upp eller fäller ned armstöden. Använd den ena handen för att manövrera knappen för armstödsfrigöring och den andra handen för att positionera de uppfällbara armstöden.

Om du vill fälla upp de uppfällbara armstöden (bakre läge), drar du den gula knappen för armstödsfrigöring (A) utåt och lyfter det uppfällbara armstödet tills armstödet når det fasta stoppet (Figur 9).



Figur 9 – Punkter med klämrisk vid uppfällning av armstöd och nedfällning av armstöd

Om du vill fälla ned de uppfällbara armstöden (främre läge) ska du se till att patienten inte är i vägen för det uppfällbara armstödet. Sänk ned det uppfällbara armstödet till framåtläget tills armstödet spärras fast säkert (Figur 9).

## Förvara journaler i journalhållaren

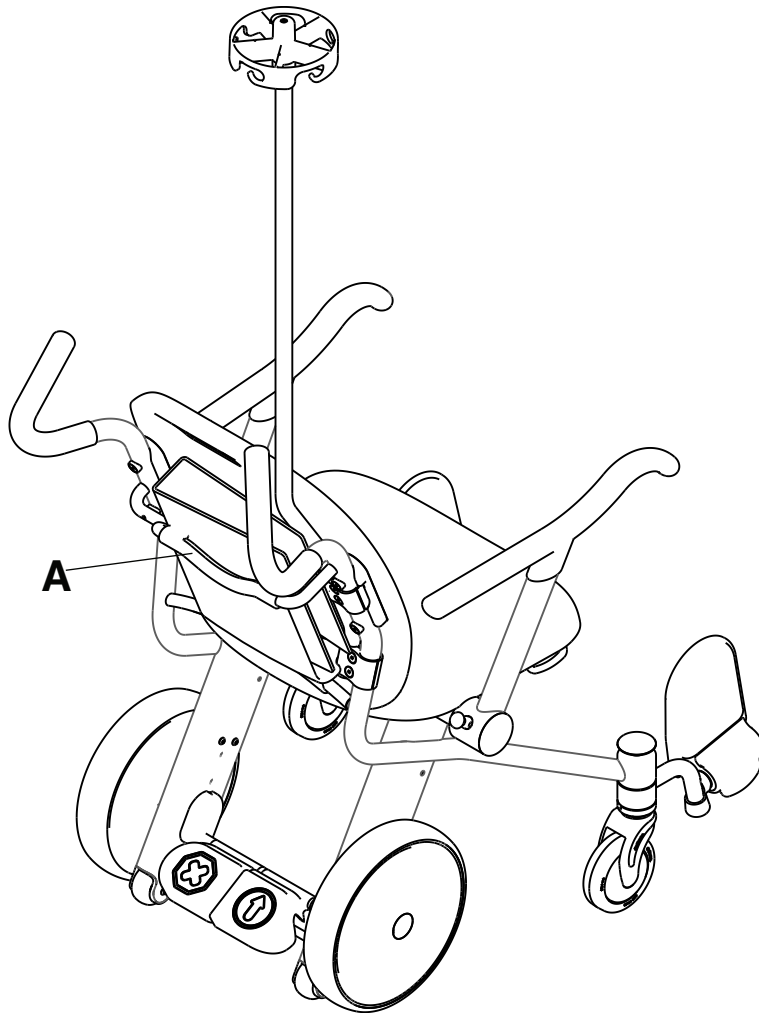
---

### VAR FÖRSIKTIG!

- Häng inte föremål på skjuthandtagen, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller de uppfällbara armstöden, för att förhindra instabilitet.
  - Placera inte föremål som väger mer än 2,72 kg (6 pund) i journalhållaren.
  - Använd inte de uppfällbara armstöden, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller infusionsstativet (tillval) som skjut-/draganordning.
- 

Använd journalhållaren för att förvara och transportera patientens journal (A) (Figur 10). Journalhållaren rymmer en 3-tums treringspärm.

**Obs!** - Journalhållarens sidor är öppna för att underlätta rengöring. Placera inte lösa pappersark i journalhållaren.



Figur 10 – Förvara journaler i journalhållaren

## Transportera en patient i stolen

### VARNING

- Använd inte produkten på ramper eller lutningar som är större än 5,7 grader, för att förhindra instabilitet.
- Överbelasta inte produkten över den maximala tillåtna belastningen på 226,8 kg.
- Låt inte patienten luta sig utanför produktens perimeter, för att förhindra att produkten välter.
- Lyft inte upp och sänk inte ned produkten medan en person sitter i den.

### VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
- Tryck inte ned bromspedalen för att stoppa en stol i rörelse.
- Rulla inte produkten på tippskyddshjulen.
- Transportera inte produkten med fler än en patient, för att förhindra instabilitet.
- Placera inte bilsäten, bärselar eller andra föremål på produktens säte eller i knät på patienten som sitter i stolen.
- Transportera alltid patienten med hans eller hennes fötter på fotstöden.
- Transportera alltid produkten försiktigt över trösklar och små lister för att se till att hjulen rullar jämnt och produkten är stabil.
- Håll alltid patientens extremiteter och operatörernas extremiteter åtskilda från det uppfällbara armstödet när armstödet fälls upp eller fälls ned för att förhindra klämrisker.

- Använd inte produkten på mjuka eller instabila underlag, som sand, gräs eller grus, för att förhindra instabilitet eller svårigheter med rörligheten.
  - Häng inte föremål på skjuthandtagen, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller de uppfällbara armstöden, för att förhindra instabilitet.
  - Använd alltid säkra lyfttekniker med två operatörer när den tomma produkten lyfts över ett hinder. Produkten får endast lyftas i huvudramens rör. Lyft inte produkten i armstöden, fotstöden, tillbehören eller sittytorna.
  - Använd inte de uppfällbara armstöden, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller infusionsstativet (tillval) som skjut-/draganordning.
- 

Använd **Prime TC** endast för enstaka patienter som har förmågan att hålla sig i ett upprätt, sittande läge utan hjälp och i enlighet med inrättningens riktlinjer för transport av patienter.

**Obs!** - Vid försök att manövrera en tungt lastad produkt kan startrörelsen och rörligheten försvåras.

Transportera en patient i stolen:

1. Vänd dig mot stolens baksida.
2. Grip tag i skjuthandtagen med båda händerna.
3. Tryck ned framåtpedalen.

## Fästa en syrgastub i syrgastubhållaren

---

**WARNING** - Fäst alltid syrgastuben korrekt vid syrgastubhållaren innan du flyttar produkten.

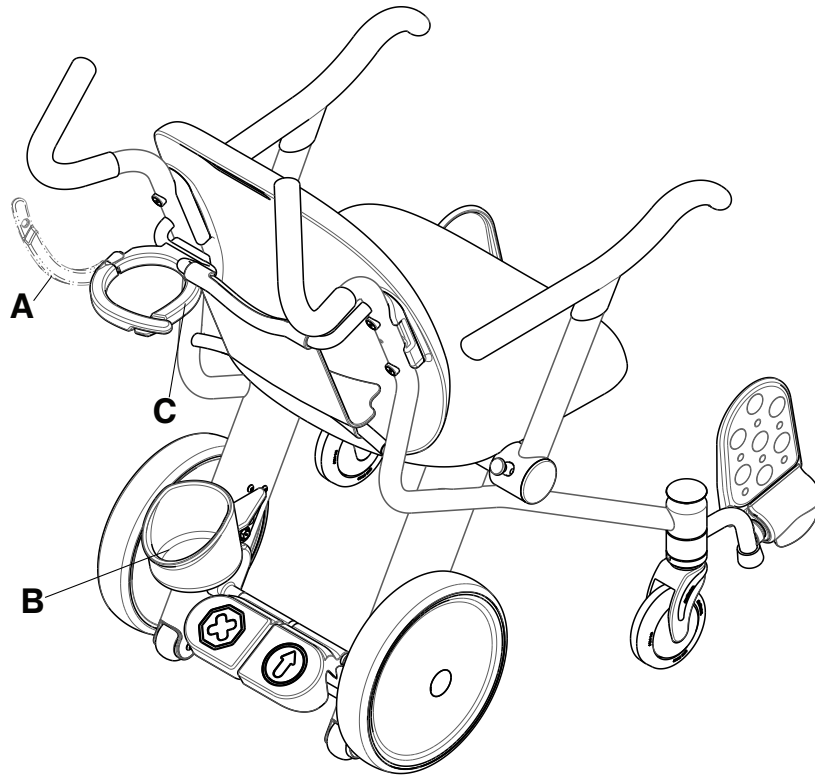
---

### **VAR FÖRSIKTIG!**

- Använd inte de uppfällbara armstöden, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller infusionsstativet (tillval) som skjut-/draganordning.
  - Häng inte föremål på skjuthandtagen, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller de uppfällbara armstöden, för att förhindra instabilitet.
  - Syrgastubhållaren (tillval) är avsedd endast för syrgastuber i klassen Typ E.
- 

Fästa en syrgastub (Figur 11):

1. Se till att den nedre syrgastubhållaren (tillval) (B) är tom.



**Figur 11 – Den övre syrgastubhållarens (tillval) lägen**

2. Lyft upp den gula armen (A) på den övre syrgastubhållaren (tillval).
3. Placera syrgastuben i den nedre syrgastubhållaren (tillval) (B). Säkerställ att syrgastuben placeras fullständigt i syrgastubhållaren (tillval).
4. Sänk ned den gula armen (A) på den övre syrgastubhållaren (tillval) (C) för att fästa syrgastuben.
5. Kontrollera att den övre spärren är korrekt stängd innan du flyttar stolen.

## Tillbehör och delar

Dessa tillbehör kan finnas tillgängliga för användning tillsammans med din produkt. Bekräfta tillgängligheten för din konfiguration eller region. Ring Stryker kundtjänst: 1-800-327-0770.

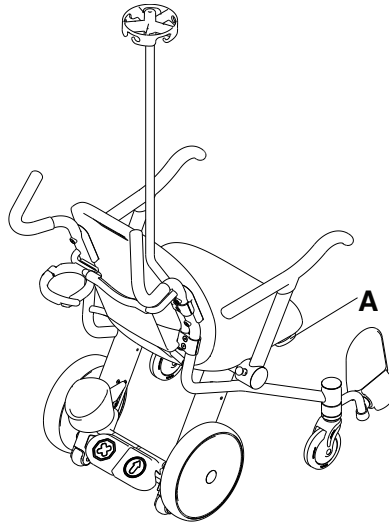
Namn		Nummer
Foley-påskrok, tillval		1460-101-150
Foley-påskrok med benstöd, tillval		1460-001-200
Jordningskedja, tillval		1460-075-000
Jordningskedja, ingen		1460-075-100
Infusionsstativ		1460-035-000
Infusionsstativets överdel	Röd	1460-035-024
	Mörklila	1460-035-025
	Marinblå	1460-035-026
	Puderblå	1460-035-027
	Kall grå	1460-035-028
	Gul	1460-035-029
Säkerhetsbälte		1460-013-100
Benstöd, tillval		1460-166-030
Syrgastubhållare		1460-045-000
Syrgastubhållare		1460-145-000
Säte med stoppning, tillval		1460-013-050

## Fästa Foley-påsen vid Foley-påskroken (tillval)

### VAR FÖRSIKTIG!

- Säkerställ alltid att du endast sätter fast Foley-påsarna till Foley-påskroken (tillval).
- Fäst alltid infusionspåsarna korrekt vid krokarna på infusionsstativet (tillval) eller Foley-påsarna vid Foley-påskroken (tillval) innan du flyttar produkten.
- Häng inte en Foley-påse som väger mer än den maximala tillåtna belastningen på 10 pund (4,53 kg) på Foley-påskroken (tillval).

Om du vill fästa en Foley-påse vid Foley-påskroken (tillval) placerar du Foley-påsens krok på Foley-påskroken (tillval) (A) (Figur 12). Kontrollera att du har fäst Foley-påsen säkert.



Figur 12 – Foley-påskrokens position

## Fästa en infusionspåse vid infusionsstativet (tillval)

---

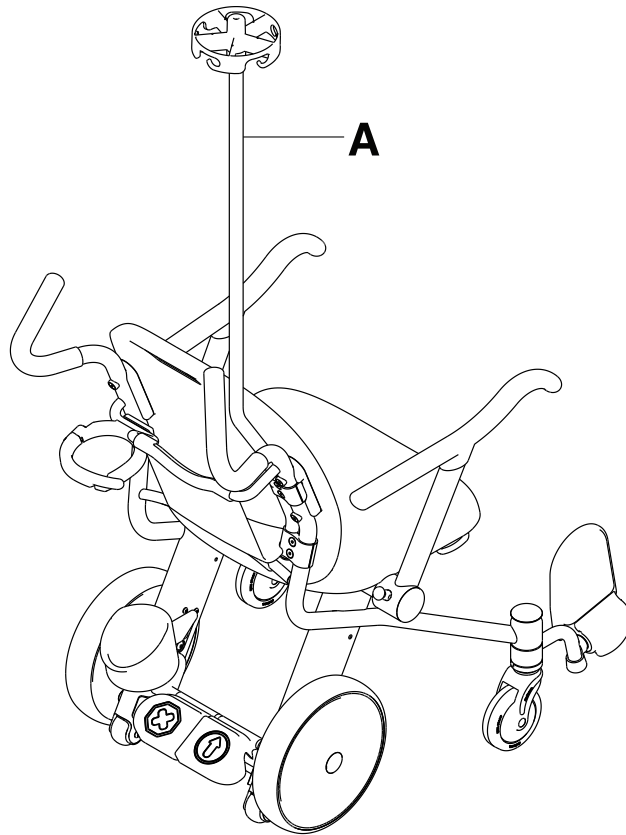
### VAR FÖRSIKTIG!

- Säkerställ alltid att du endast sätter fast vanliga IV-påsar på infusionsstativet (tillval).
  - Belasta inte infusionsstativet (tillval) över den tillåtna maxlasten på 6 pund (2,72 kg) (3 pund (1,36 kg) per krok).
  - Fäst alltid infusionspåsar korrekt vid krokarna på infusionsstativet (tillval) eller Foley-påsar vid Foley-påskroken (tillval) innan du flyttar produkten.
  - Använd inte de uppfällbara armstöden, journalhållaren, syrgastubhållaren (tillval) eller infusionsstativet (tillval) som skjut-/draganordning.
- 

Fästa infusionspåsar vid infusionsstativ (tillval):

1. Dra i infusionsstativ (tillval) (A) för att kontrollera att det sitter säkert (Figur 13).





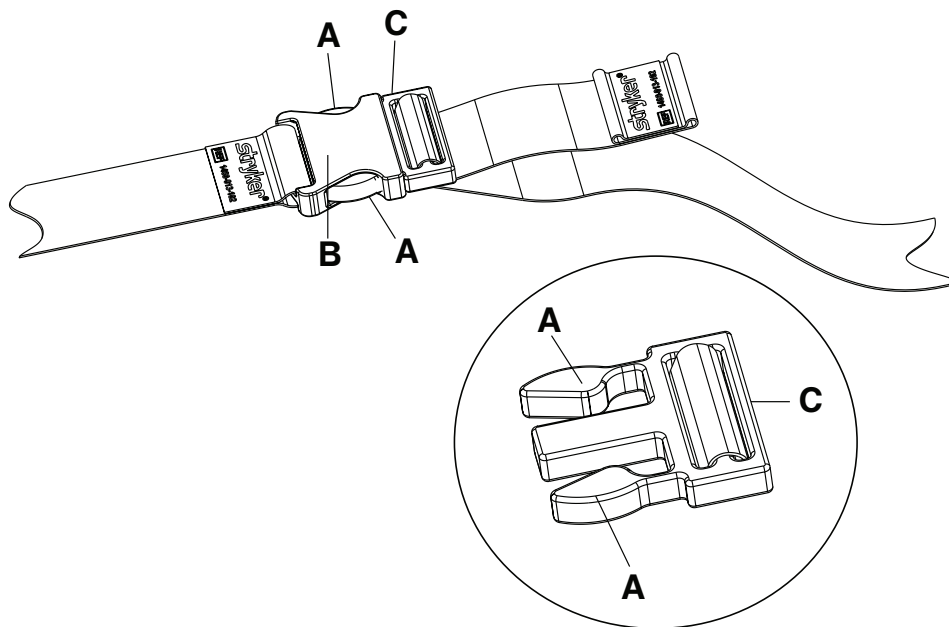
**Figur 13 – Infusionsstativ**

2. Placera infusionspåsarna på krokarna och kontrollera att påsarna sitter säkert.

## **Sätta fast säkerhetsbältet**

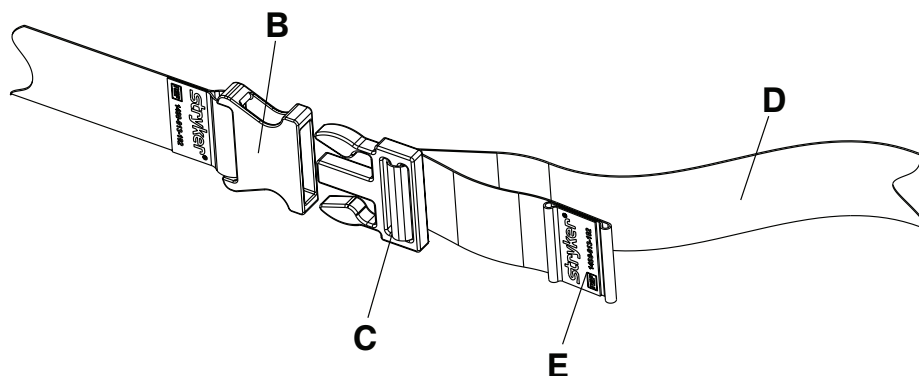
Öppna säkerhetsbältets remmar och lägg dem på vardera sidan om stolen medan du placerar patienten i stolen. Förläng säkerhetsbältets remmar, fäst ihop dem med spännet runt patienten och förkorta dem till önskad längd.

1. För att öppna säkerhetsbältet, grip tag om flikarna (A) på spärrhaken och tryck ihop dem. Dra i spänneshylsan (B) och spärrhaken (C) för att ta isär dem (Figur 14).



Figur 14 – Öppna säkerhetsbältet

2. För att stänga säkerhetsbältet (Figur 15), tryck in spärrhaken (C) i spänneshylsan (B) tills du hör ett klick.



Figur 15 – Stäng säkerhetsbältet

3. För att förlänga säkerhetsbältet, grip tag i spärrhaken (C) med en hand och grip tag i remmen (D) med den andra handen. Dra remmen genom spärrhaken (C) tills önskad längd uppnås.
4. För att förkorta säkerhetsbältet, grip tag i spänneshylsan (B) med en hand och grip tag i den fällade änden av remmen (E) med den andra handen. Dra remmen genom spänneshylsan (B) tills önskad längd uppnås.
5. Säkerställ att spännespärren (C) är ordentligt fäst. Låt ingen extra rem hänga lös eller trassla in sig i hjulen.
6. Inspektera säkerhetsbältet minst en gång per månad (mer frekvent om det används oftare). Kontrollera avseende böjd eller trasig spänneshylsa eller spärrhake, eller sönderrivna eller utslitna remmar. Byt ut eventuella förslitna eller obrukbar säkerhetsbältesrem omedelbart.

## Placera benstödet

---

**VARNING** - Aktivera inte spärren för frigöring av benstödet medan en patients ben vilar på benstödet.

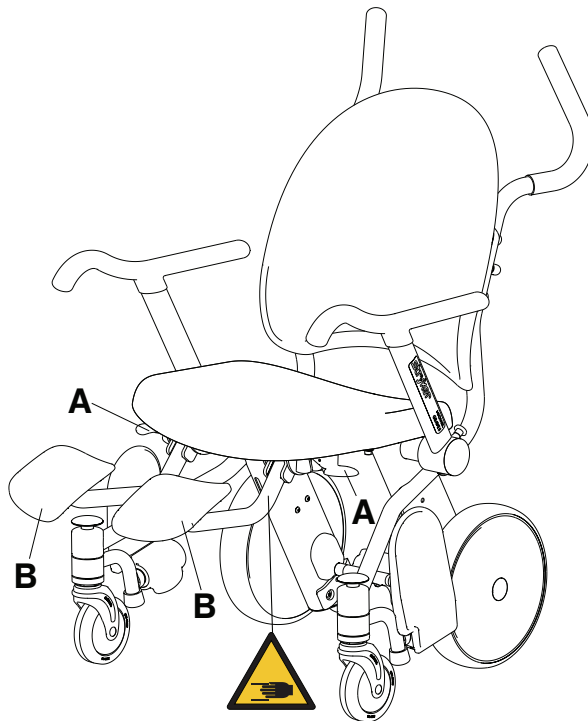
---

### VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.

- Sitt eller stå inte på och luta dig inte mot de uppfällbara armstöden, fotstödet, benstödet eller sätesryggen, för att förhindra instabilitet.
  - Belasta inte benstödet över den tillåtna maxlasten på 40 pund (18,14 kg).
- 

Placera benstödet för användning (Figur 16):



**Figur 16 – Benstödet användningsläge**

1. Tryck ned bromspedalen för att anbringa bromsen. Skjut på produkten för att kontrollera att bromsen fungerar.
2. Se till att patientens ben inte är i vägen för benstödet.
3. Dra det gula frigöringshandtaget (A) under sätet på lämplig sida uppåt.
4. Dra benstödet (B) uppåt tills det klickar till och låses fast i användningsläget. Tryck benstödet nedåt för att säkerställa att det sitter fast ordentligt.
5. Placera patientens ben på benstödet (B).

## Fälla in benstödet

---

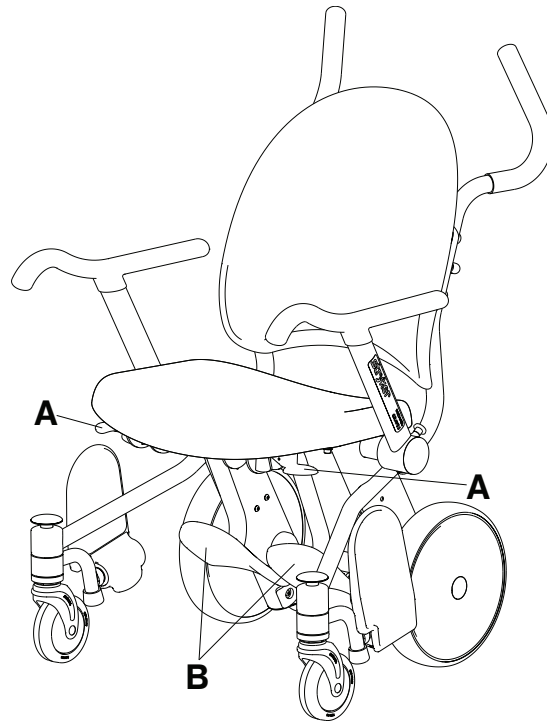
**WARNING** - Aktivera inte spärren för frigöring av benstödet medan en patients ben vilar på benstödet.

---

### VAR FÖRSIKTIG!

- Anbringa alltid bromsen för att förhindra oavsiktliga rörelser.
  - Sitt eller stå inte på och luta dig inte mot de uppfällbara armstöden, fotstödet, benstödet eller sätesryggen, för att förhindra instabilitet.
  - Belasta inte benstödet över den tillåtna maxlasten på 40 pund (18,14 kg).
- 

Fälla in benstödet (Figur 17):

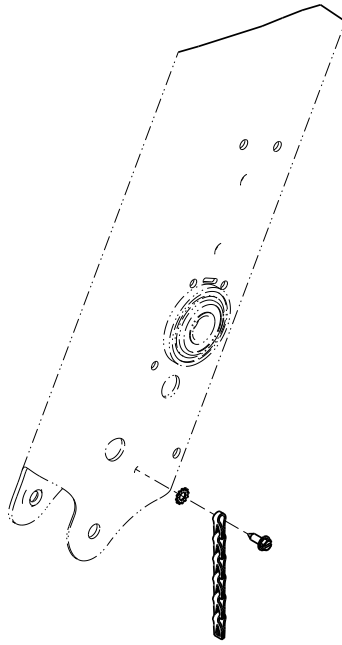


**Figur 17 – Benstödet infällda läge**

1. Se till att patientens ben inte är i vägen för benstödet.
2. Dra det gula frigöringshandtaget (A) under sätet på lämplig sida uppåt.
3. Tryck benstödet (B) mot stolens baksida tills det klickar till. Tryck benstödet (B) mot stolens baksida för att säkerställa att det sitter fast ordentligt.

## **Jordningskedja (tillval)**

Jordningskedjan (tillval) reducerar statisk urladdning vid transport.



Figur 18 – Jordningskedja (tillval)

# Rengöring

## VAR FÖRSIKTIG!

- Produkten får inte rengöras med ånga.
- Säkerställ att alla etiketter är hela, att bromspedalen och framåtpedalen spärras korrekt i båda lägena och att alla komponenter är ordentligt smorda innan du åter tar produkten i drift efter rengöring.
- Se alltid till att torka av alla produkter med rent vatten och att torka varje produkt ordentligt efter rengöringen. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten om de används på fel sätt. Om du inte sköljer och torkar produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka för tidig korrosion av kritiska komponenter. Underlåtelse att följa dessa rengöringsanvisningar kan upphäva garantin.

## Obs!

- Direkt hudkontakt med synligt smutsat, permeabelt material kan öka infektionsrisken.
- Säte med stoppning (tillval) får inte rengöras med högtryckstvätt. Om produkten är utrustad med säte med stoppning (tillval) ska sätet med stoppning avlägsnas före rengöring med högtryckstvätt.

Dessa anvisningar är avsedda att tillhandahålla rekommenderade rengöringsmetoder för modell 1460 **Prime TC**.

**Prime TC** kan rengöras med högtryckstvätt. Produkten kan visa tecken på oxidation eller missfärgning till följd av upprepad tvättning. Det sker dock ingen försämring av produktens prestandaegenskaper eller funktionalitet till följd av högtryckstvätt, så länge korrekta förfaranden tillämpas.

## Rekommenderad rengöringsmetod

Följ dessa stegvisa anvisningar när du torkar av produkten med desinfektionsmedel mellan olika användningstillfällen:

1. Följ noggrant spädningsrekommendationerna från rengöringslösningens tillverkare.
2. Handtvätta alla ytor på produkten med ett rekommenderat desinfektionsmedel mellan olika användningstillfällen.
3. Applicera den rekommenderade desinfektionsmedelslösningen med sprej eller förinrändra trasor.
4. Se till att du desinfekterar alla ytor. Var uppmärksam på områden med hög grad av kontakt, som det uppfällbara armstödet, sätet, sätesryggen, skjuthandtagen och syrgastubhållaren (tillval).
5. Följ anvisningarna från tillverkaren av rengöringslösningen angående lämplig kontakttid och krav på sköljning.
6. Torka produkten grundligt innan du åter tar den i drift.

## Rekommenderade rengöringsmedel

Kvartära rengöringsmedel (ammoniumklorid som aktiv ingrediens) som innehåller mindre än 3 % glykoleter
Fenolbaserade rengöringsmedel (aktivt innehållsämne – o-fenylfenol)
Klorblekmedelslösning (5,25 % blekmedelslösning utspädd med 1 del blekmedelslösning till 100 delar vatten, vilket motsvarar 520 ppm tillgängligt klor (40 mL av en 5,25 % blekmedelslösning per 4 000 mL vatten))
21 % isopropylalkohol

Undvik övermättnad och se till att produkten inte förblir våt längre än vad som rekommenderas i riktlinjerna från tillverkaren av rengöringslösningen för korrekt desinfektion.

# Förebyggande underhåll

Ta produkten ur drift innan du utför förebyggande underhållskontroll. Kontrollera alla punkter som är upptagna i förteckningen över årligt förebyggande underhåll avseende produkter från Stryker Medical. Det kan vara nödvändigt att utföra förebyggande underhållskontroller oftare beroende på din grad av användning av produkten. Service får utföras endast av behörig personal.

**Obs!** - Rengör och desinfektera produkten före inspektion i tillämpliga fall.

Inspektera följande punkter:

- \_\_\_\_\_ Alla svetsfogar
- \_\_\_\_\_ Alla fästanordningar sitter säkert
- \_\_\_\_\_ Säte och sätesrygg inte är spruckna eller skadade
- \_\_\_\_\_ Journalhållare inte är sprucken eller skadad
- \_\_\_\_\_ Uppfällbart armstöd höjs, sänks, och spärras
- \_\_\_\_\_ Svänghjulen sitter säkert och svänger korrekt
- \_\_\_\_\_ Svänghjulen är fria från vax och skräp
- \_\_\_\_\_ Hjulen fungerar och roterar utan motstånd
- \_\_\_\_\_ Bromsmekanismens funktioner
- \_\_\_\_\_ Båda bakhjulen spärras säkert när bromsen ansätts
- \_\_\_\_\_ Bakhjulen är inte lösa och vinglar inte
- \_\_\_\_\_ Tippskyddshjulen är intakta
- \_\_\_\_\_ Fotstödet svänger upp när det inte används
- \_\_\_\_\_ Det bortsvängbara fotstödet spärras fast i användningsläget
- \_\_\_\_\_ Det bortsvängbara fotstödet svänger till det infällda läget när frigöringen för det bortsvängbara fotstödet trycks ned
- \_\_\_\_\_ Tillvalet med infusionsstativ är intakt och överdelen sitter säkert och inte är trasig
- \_\_\_\_\_ Tillvalet med syrgastubsbehållare är intakt och kan spärras och öppnas
- \_\_\_\_\_ Tillvalet med säkerhetsbälte är fritt från skador
- \_\_\_\_\_ Tillvalet med säte med stoppning är inte sönderrivet eller skadat
- \_\_\_\_\_ Tillvalet med benstöd spärras i det infällda läget
- \_\_\_\_\_ Tillvalet med benstöd svängs och spärras i användningsläget
- \_\_\_\_\_ Tillvalet med smörjning av spärr för frigöring av benstödet

Produktens serienummer:
Genomfört av:
Datum:





## Prime TC®

### Kullanma Kılavuzu



















REF 1460





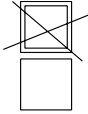
Taşıma Sandalyesi





## Semboller

	Kullanma talimatına başvurun
	Genel uyarı
	Dikkat
	Uyarı; ellerin ezilmesi
	İtmeyin
	Katalog numarası
	Seri numarası
	ABD Patentleri için bkz. <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE işareti
	Avrupa Topluluğu yetkili temsilcisi
	BK Uyum Değerlendirme işareti
	İthalatçı
	Benzersiz cihaz tanımlayıcı
	İsviçre yetkili temsilcisi
	Avrupa tıbbi cihazı
	Üretici
	Üretim tarihi
	Güvenli çalışma yükü

	Yağlayın
	Kırılabılır, dikkatli taşıyın
	Kuru tutun
	Bu taraf yukarı
	Üst üste koymayın

# İçindekiler

Uyarı/Dikkat/Not Tanımı .....	2
Güvenlik önlemlerinin özeti .....	2
Sıkışma noktaları .....	4
Giriş .....	5
Ürün tanımı .....	5
Kullanım amacı .....	5
Klinik faydaları .....	5
Beklenen hizmet ömrü .....	5
Atma/geri dönüşüm .....	6
Kontrendikasyonlar .....	6
Spesifikasyonlar .....	6
Ürün çizimi .....	8
İletişim bilgileri .....	9
Seri numarası konumu .....	9
Üretim tarihi .....	9
Kurulum .....	10
Çalıştırma .....	11
Frenin uygulanması veya serbest bırakılması .....	11
Bir hastayı transfer etme .....	12
Bir hastayı çıkarma .....	12
Yukarı kalkan ayak desteğini konumlandırma .....	13
Yukarı kalkan ayak desteğinin katlanması .....	14
Dışarı açılan ayak desteğini konumlandırma .....	15
Dışarı açılan ayak desteğini katlama .....	16
Yukarı açılan kol desteklerini yükseltme veya alçaltma .....	17
Kayıtları dosya tutucusunda saklama .....	18
Bir hastayı taşıma .....	19
Bir oksijen şişesini oksijen şişesi tutucusuna sabitleme .....	20
Aksesuar ve parçalar .....	22
Foley torbayı isteğe bağlı foley torba kancasına sabitleme .....	22
İsteğe bağlı serum çubuğuna bir serum torbası sabitleme .....	23
Emniyet kemerini kapatma .....	24
Bacak desteğini konumlandırma .....	25
Bacak desteğinin katlanması .....	26
İsteğe bağlı toprak zinciri .....	27
Temizleme .....	29
Önleyici bakım .....	30

# Uyarı/Dikkat/Not Tanımı

**UYARI, DİKKAT ve NOT** ifadeleri özel anlamlar taşır ve dikkatle gözden geçirilmeleri gerekir.

## UYARI

Okuyucuyu kaçınılmadığında ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek durumlar konusunda uyarır. Ayrıca potansiyel ciddi advers reaksiyonlar ve güvenlik tehlikelerini tanımlayabilir.

## DİKKAT

Okuyucuyu kaçınılmadığında kullanıcı veya hastada hafif veya orta şiddette yaralanma ya da üründe hasara veya başka maddi hasara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli durumlar konusunda uyarır. Buna cihazın güvenli ve etkili kullanımı için gerekli özel bakım ve kullanım veya hatalı kullanım kaynaklı cihaz hasarını önlemeye yönelik gerekli bakım dahildir.

**Not** - Bakımı kolaylaştırmak veya önemli talimatı netleştirmek için özel bilgiler sunar.

## Güvenlik önlemlerinin özeti

Bu sayfada liste halinde verilmiş uyarıları ve dikkat edilecek noktaları daima okuyup harfiyen izleyin. Servis sadece vasıflı personelce verilmelidir.

---

## UYARI

- Bir hasta ürüne girerken veya çıkarken dengesiz bir durumdan kaçınmak için daima freni uygulayın.
- Ürünü güvenli çalışma yükü olan 500 lb (226,8 kg) üzerinde yüklemeyin.
- Devrilmeden kaçınmak için hastanın ürünün dış kısmının dışına sarkmasına izin vermeyin.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için ürünü 5,7 derecenin üzerinde rampalarda veya eğimlerde kullanmayın.
- Ürünü üzerinde hasta varken kaldırmayın veya indirmeyin.
- Ürünü hareket ettirmeden önce oksijen şişesini daima oksijen şişesi tutucusuna uygun şekilde sabitleyin.
- Bir bacak desteği serbest bırakma sürgüsünü hastanın bacağı bacak desteğindeyken etkinleştirmeyin.

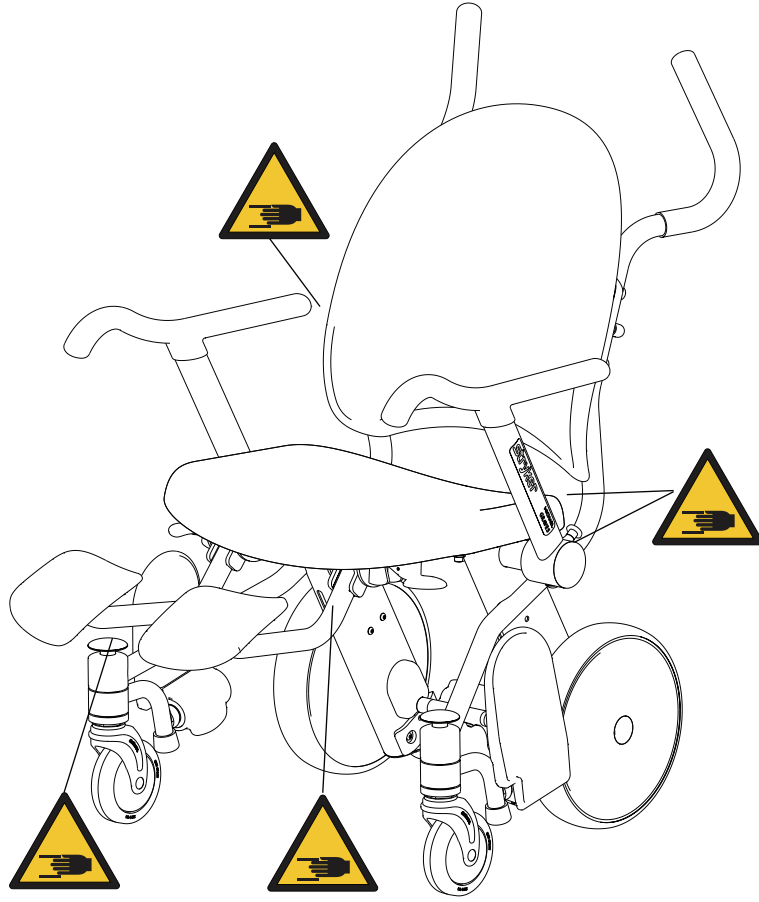
---

## DİKKAT

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya kullanıcıda yaralanmaya neden olabilir. Ürünü yalnızca bu kılavuzda belirtilen şekilde çalıştırın.
- Ürünü veya bileşenlerini modifiye etmeyin. Ürünü modifiye etmek hasta veya kullanıcının yaralanmasıyla sonuçlanacak öngörülemez çalışmaya neden olabilir. Ayrıca ürünü modifiye etmek, garantisini geçersiz kılar.
- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Hareket eden bir ürünü durdurmak için fren pedalını uygulamayın.
- Ürünün oturma kısmı veya hastanın kucağına araba çocuk koltukları, çocuk taşıyıcılar veya başka nesnelere yerleştirmeyin.
- Sıkışma riskinden kaçınmak için kol desteğini yükseltirken veya alçaltırken hasta uzuvları ve kullanıcı uzuvlarını daima yukarı açılan kol desteğinden uzakta tutun.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için itme kolları, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya yukarı açılan kol destekleri üzerine eşyalar asmayın.
- Sıkışmadan kaçınmak için dışarı açılan ayak desteklerinin yolunu etkinleştirme öncesinde daima açın.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için yukarı açılan kol destekleri, ayak desteği, bacak desteği veya oturma kısmı desteği üzerine oturmayın veya üzerinde durmayın.
- Yukarı açılan kol destekleri, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya isteğe bağlı serum çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.
- Sıkışma riskinden kaçınmak için sürgüyü serbest bırakmadan önce parmakları daima kol desteği serbest bırakma sürgüsünden uzak tutun.
- Hastayı daima ayakları ayak desteklerinde olacak şekilde nakledin.

- Yukarı açılan kol desteğini tekrar konumlandırırken yukarı açılan kol desteği, oturma kısmı arka desteği ve oturma kısmı arasındaki sıkışma noktasından her zaman kaçının. Sandalyede bir hasta olduğunda yukarı açılan kol desteği aşağıda (ileri pozisyonda) kalmalıdır ve sadece ürüne girmeye ve üründen çıkmaya yardımcı olmak üzere katlanmış pozisyonda bulunmalıdır.
  - Dosya tutucusuna 6 lb (2,72 kg) üzerinde ağırlığa sahip maddeler koymayın.
  - Ürünü devrilme önleyici tekerler üzerinde sürmeyin.
  - Dengesiz bir durumdan kaçınmak için ürün üzerinde birden fazla hasta ile nakil yapmayın.
  - Ürünün dengeli olduğundan ve tekerlerin düzgün döndüğünden emin olmak üzere, ürünü eşikler ve küçük çıkıntılar üzerinden daima dikkatle geçirin.
  - Sıkışma riskinden kaçınmak için hasta uzuvları ve kullanıcı uzuvlarını kol desteğini yükseltirken veya alçaltırken daima yukarı açılan kol desteğinden uzakta tutun.
  - Dengesiz bir durumdan veya zor hareketlerden kaçınmak için ürünü kum, çimen veya çakıl gibi yumuşak veya stabil olmayan yüzeylerde çalıştırmayın.
  - Boş ürünü bir bariyer üzerinden kaldırırken daima iki kullanıcıyla güvenli kaldırma teknikleri kullanın. Ürünü sadece ana çerçeve borularından kaldırın. Ürünü kol destekleri, ayak destekleri, aksesuarlar veya oturma yüzeylerinden kaldırmayın.
  - İsteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu sadece tip E sınıfı oksijen şişeleri için tasarlanmıştır.
  - Foley torbalarını sadece isteğe bağlı foley torbası kancasına taktığınızdan her zaman emin olun.
  - Ürünü hareket ettirmeden önce serum torbalarını daima isteğe bağlı serum çubuğundaki kancalara veya foley torbalarını isteğe bağlı foley torbası kancasına uygun şekilde sabitleyin.
  - İsteğe bağlı foley torbası kancasına 10 lb'lik (4,53 kg) güvenli çalışma yükünü aşan bir foley torbası asmayın.
  - İsteğe bağlı serum çubuğuna yalnızca standart serum torbaları taktığınızdan her zaman emin olun.
  - İsteğe bağlı serum çubuğunu 6 lb (2,72 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin (kanca başına 3 lb (1,36 kg)).
  - Bacak desteğini 40 lb (18,14 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
  - Ürünü buharla temizlemeyin.
  - Her zaman tüm etiketlerin sağlam olduğundan emin olun, fren pedalı ve hareket pedalının her iki pozisyonda uygun şekilde kilitletiğini doğrulayın ve temizledikten sonra ürünü servise götürmeden önce tüm bileşenlerin uygun şekilde yağlandığını kontrol edin.
  - Her ürünü temizledikten sonra daima temiz suyla silip iyice kuruladığınızdan emin olun. Bazı temizlik ürünleri çürütücü tabiattadır ve uygun şekilde kullanmazsanız üründe hasar oluşturabilir. Ürünü uygun şekilde durulayıp kurutmazsanız ürün yüzeyinde kritik bileşenlerin erken çürümeye yol açabilecek bir çürütücü kalıntı kalabilir. Bu temizlik talimatının uygulanmaması garantinizi geçersiz kılabilir.
-

## Sıkışma noktaları



Şekil 1 – Sıkışma noktaları



# Giriş

Bu kılavuz Stryker ürününüzün çalıştırma veya bakımı konusunda size yardımcı olur. Bu ürünü çalıştırmadan veya bakımını yapmadan önce bu kılavuzu okuyun. Bu ürünün emniyetli şekilde çalıştırılması veya bakımı hakkında personelinizin eğitimi ve öğrenimi ile ilgili yöntemleri ve işlemleri belirleyin.

## DİKKAT

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya kullanıcıda yaralanmaya neden olabilir. Ürünü yalnızca bu kılavuzda belirtilen şekilde çalıştırın.
- Ürünü veya bileşenlerini modifiye etmeyin. Ürünü modifiye etmek hasta veya kullanıcının yaralanmasıyla sonuçlanacak öngörülemez çalışmaya neden olabilir. Ayrıca ürünü modifiye etmek, garantisini geçersiz kılar.

## Not

- Bu kılavuz ürünün kalıcı bir parçası olarak düşünülmelidir ve ürün satılsa bile ürünle kalmalıdır.
- Stryker ürün tasarımı ve kalitesini sürekli geliştirmeye çalışır. Bu kılavuz baskı zamanında mevcut en güncel ürün bilgilerini içerir. Ürününüz ile bu kılavuz arasında küçük tutarsızlıklar olabilir. Herhangi bir sorunuz varsa 1-800-327-0770 numarasından Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek ile irtibat kurun.

## Ürün tanımı

Stryker Model 1460 **Prime TC**® hastaları ilgili tıbbi ekipmanlarıyla (oksijen şişesi, serum torbaları veya bir foley kateter torbası gibi) oturmuş pozisyonda nakletmek üzere tasarlanmış manuel, kullanıcı tarafından itilen bir sandalyedir. Ürün, stabilite artışı için arka tekerleri hareketsiz hale getiren ve hastanın giriş ve çıkışına yardımcı olan bir fren mekanizmasıyla donatılmıştır.

## Kullanım amacı

**Prime TC** bir kişiye, kişinin zor bulacağı veya yapamayacağı bir aktiviteyi yapmakta yardımcı olmak açısından tıbbi amaçlarla kullanılması planlanmış bir taşıma sandalyesidir. **Prime TC** ürününün kendilerini yardımsız olarak dik, oturmuş pozisyonda ve taşıma için kurumun kılavuz ilkeleriyle uyumlu olarak tutma yeteneği olan kişiler tarafından kullanılması amaçlanmıştır.

**Prime TC** ürününün beklenen kullanımı hastayı dik ve oturmuş bir pozisyonda, sırtı oturma kısmı arka desteğine dayalı ve ayakları ve kolları sağlanmış destek yüzeylerinde olacak şekilde desteklemektir. Taşıma için kullanıcı, sandalyeyi sağlanan kolları tutarak arkadan iter. Kullanıcılar kollara oturmamalı, herhangi bir yüzeyde dik durmamalı veya ayakta bir pozisyonda kollara veya oturma kısmı arka desteğine yaslanmamalıdır. Amaçlanan kullanıcılar arasında sağlık hizmetleri taşıma personeli (yardımcılar), hemşireler, diğer sağlık hizmetleri uzmanları, aile bireyleri ve hastaya refakat eden kişiler yer alır.

**Prime TC** ürününün sağlık hizmetleri tesisleri içinde ve dışında ve otoparklar dahil bitişik konumlarda kullanılması amaçlanmıştır. Taşıma faaliyeti; kaldırım kenarından hastaneye alma ve taburcu etme, bölümler arasında ve bölüm içinde taşıma ve asansörlerde taşımayı kapsar. **Prime TC** ürününün hasta ve aksesuarlar dahil 226,8 kg'lık bir güvenli çalışma yükü bulunmaktadır. Tipik kullanım süresi birkaç dakikadan bir saate kadar sürebilir. Ancak hastanın bazı işlemler için bekleme süresi (örneğin BT taraması, MRG taraması veya bir röntgen için bekleme) bir saati aşabilir.

## Klinik faydaları

Hasta taşıma ve tedaviyi kolaylaştırma (kalıcı olarak tutturulmuş serum çubuğu)

## Beklenen hizmet ömrü

**Prime TC** ürününün normal kullanım koşulları ve uygun periyodik bakım altında beş yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.


## Atma/geri dönüşüm

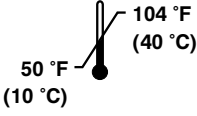
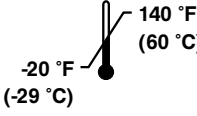
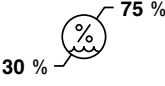
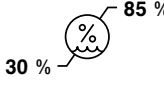
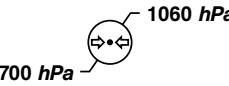
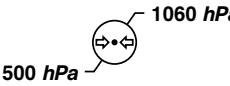
Daima çevrenin korunmasına ve ekipmanın kullanım ömrünün sonunda geri dönüştürülmesi veya atılmasıyla ilişkili risklere dair yürürlükteki yerel önerilere ve/veya düzenlemelere uyun.

## Kontrendikasyonlar

Bilinen yoktur.

## Spesifikasyonlar

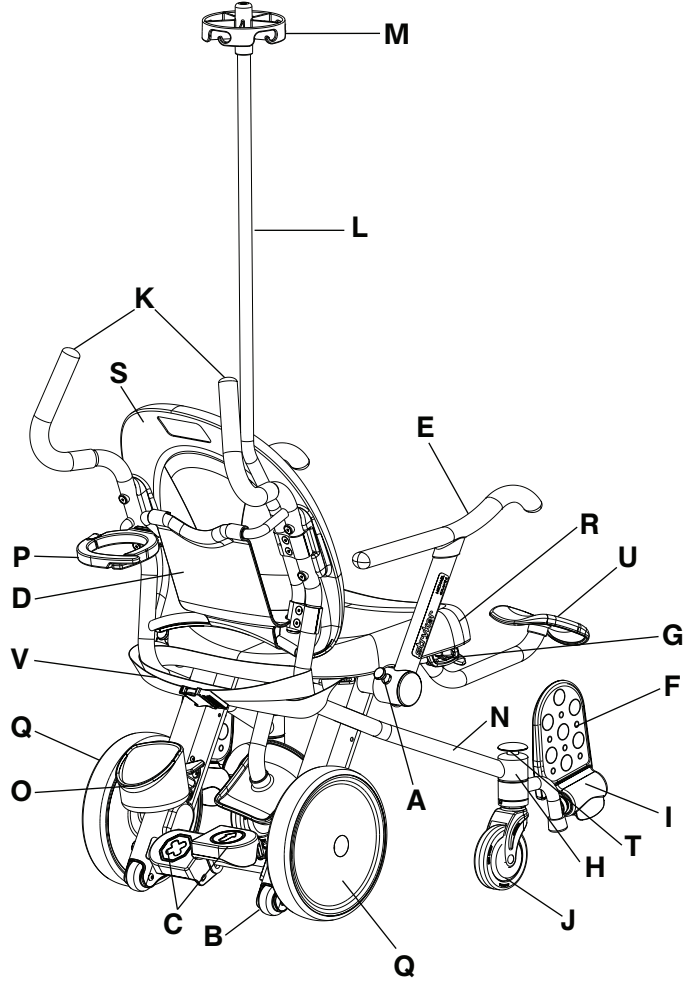
		500 lb	226,8 kg
<b>Not</b> - Güvenli çalışma yükü hasta ve aksesuar ağırlığının toplamına işaret eder.			
Baz model ağırlığı (seçenekler olmadan)		90,7 lb	41,14 kg
<b>Not</b> - Ağırlık 1 lb (0,5 kg) farklılık gösterebilir			
Genişlik	Toplam genişlik	28,3 inç	71,8 cm
	Oturma kısmı genişliği	21,5 inç	54,6 cm
Oturma kısmı yüksekliği	Ayak desteklerinden	15 inç	38,1 cm
	Yerden	21 inç	53,3 cm
Yükseklik	Serum çubuğu ile	73 inç	185,4 cm
	Serum çubuğu olmadan	45 inç	114,3 cm
İtme kolu tutma aralığı	Genişlik	16 - 20,5 inç	40,6 - 52,1 cm
	Yerden yükseklik	35 - 45 inç	88,9 - 114,3 cm
İç İçe Koyma	İlk sandalye uzunluğu	39,8 inç	101,0 cm
	Ayak desteği katlanmış olarak ilk sandalye uzunluğu	33,4 inç	84,8 cm
	Her ek katlanmış sandalye için eklenen uzunluk	20,5 inç	52,1 cm

Çevresel Koşullar	Çalıştırma	Saklama ve Taşıma
Sıcaklık		
Bağıl Nem		
Atmosferik Basınç		

Liste halinde verilen spesifikasyonlar yaklaşıktır ve üründen ürüne biraz değişebilir.

Stryker, spesifikasyonları haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

## Ürün çizimi



Şekil 2 – Prime TC

A	Kol desteği serbest bırakma kısmı	L	Serum çubuğu, isteğe bağlı
B	Devrilme önleyici tekerler	M	Serum çubuğu üst kısmı, isteğe bağlı
C	BackSmart™ fren/hareket pedalları	N	Ana çerçeve boruları
D	Dosya tutucusu	O	BackSmart oksijen şişesi tutucusu altı, isteğe bağlı
E	BackSmart yukarı açılan kol desteği	P	BackSmart oksijen şişesi tutucusu üstü, isteğe bağlı
F	BackSmart yukarı açılan ayak desteği	Q	Arka teker
G	Foley torbası kancası, isteğe bağlı	R	Oturma kısmı
H	Ayak desteği tertibatı, dışarı açılan	S	Oturma kısmı arka desteği
I	Ayak desteği kolu	T	Dışarı açılan ayak desteği serbest bırakma kısmı
J	Ön tekerlek	U	Bacak desteği, isteğe bağlı
K	BackSmart kollar	V	Emniyet kemeri, isteğe bağlı

## İletişim bilgileri

Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek birimi ile şuradan irtibat kurun: 1-800-327-0770.

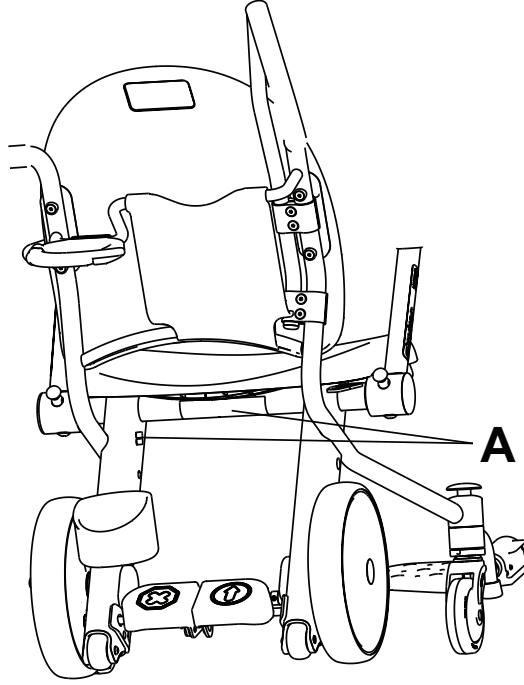
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Not** - Kullanıcı ve/veya hasta, ürünle ilişkili ciddi olayları hem üreticiye hem de kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu Avrupa Üye Devleti yetkili makamına bildirmelidir.

Çalıştırma veya bakım kılavuzunuzu çevrim içi görmek için <https://techweb.stryker.com/> adresine bakınız.

Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek Bölümünü ararken Stryker ürününüzün seri numarasını (A) hazır bulundurun. Seri numarasını tüm yazılı iletişime dahil edin.

## Seri numarası konumu



## Üretim tarihi

Üretim tarihi seri numarasının ilk dört rakamıdır.

# Kurulum

Ürünü hizmete sokmadan önce şu bileşenlerin uygun şekilde çalıştığından emin olun:

1. Ürünü herhangi bir sevkıyat hasarı açısından görsel olarak inceleyin.
2. Fren pedalını aşağı itin ve arka tekerlerin kilitleti olduğundan emin olmak için sandalyeyi itin.
3. Düzgün hareket ettiklerinden ve ileri pozisyonda kilitlediklerinden emin olmak için yukarı açılan kol desteklerini yükseltin ve alçaltın.
4. Yukarı açılan ayak desteklerinin ayaklar ayak desteklerinden çıkarıldığında otomatik olarak yükseldiğinden ve ayak desteği kolu yukarı itildiğinde aşağıya kapandığından emin olun.
5. Sarı dışa açılan ayak desteği serbest bırakma düğmesine basın ve ayak desteklerinin katlanmış pozisyona döndüğünden emin olun.
6. Dışarı açılan ayak desteğini kullanım pozisyonuna tekrar getirin ve ayak desteğinin yerine kilitletiğinden emin olun.
7. Herhangi bir isteğe bağlı aksesuarın çalıştırma talimatında açıklanan şekilde kurulduğundan ve çalıştığından emin olun.

# Çalıştırma

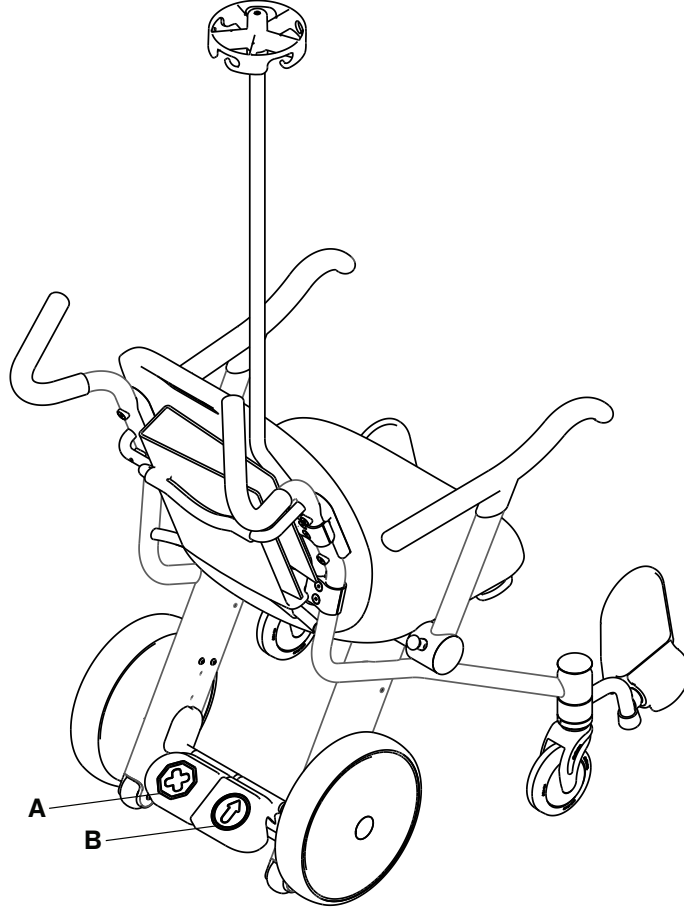
## Frenin uygulanması veya serbest bırakılması

**UYARI** - Bir hasta ürüne girerken veya çıkarken dengesiz bir durumdan kaçınmak için daima freni uygulayın.

### DİKKAT

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Hareket eden bir ürünü durdurmak için fren pedalını uygulamayın.

Fren pedalı ve hareket pedalı sandalyenin arkasında arka tekerlerin arasında bulunur (Şekil 3). Freni uyguladığınızda arka tekerler kilitlebilir ama ön tekerlekleri yine de hareket ettirebilirsiniz.



**Şekil 3 – Fren pedalı ve hareket pedalı**

Freni uygulamak için fren pedalını (A) aşağıya bastırın.

Freni serbest bırakmak için hareket pedalını (B) aşağıya bastırın.

**Not** - Arka fren kilitleme fren mekanizması sadece arka tekerin dönmesini önler. Fren mekanizması sandalyenin zemin yüzeyinde kaymasını önlemez.

## Bir hastayı transfer etme

### UYARI

- Bir hasta ürüne girerken veya çıkarken dengesiz bir durumdan kaçınmak için daima freni uygulayın.
- Ürünü güvenli çalışma yükü olan 226,8 kg üzerinde yüklemeyin.
- Devrilmeden kaçınmak için hastanın ürünün dış kısmının dışına sarkmasına izin vermeyin.

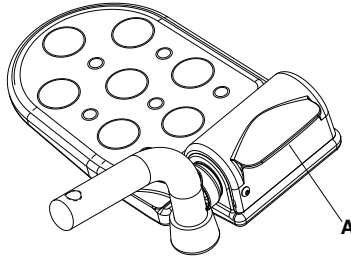
### DİKKAT

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Ürünün oturma kısmı veya hastanın kucağına araba çocuk koltukları, çocuk taşıyıcılar veya başka nesnelere yerleştirmeyin.
- Sıkışma riskinden kaçınmak için kol desteğini yükseltirken veya alçaltırken hasta uzuvları ve kullanıcı uzuvlarını daima yukarı açılan kol desteğinden uzakta tutun.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için itme kolları, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya yukarı açılan kol destekleri üzerine eşyalar asmayın.
- Sıkışmadan kaçınmak için dışarı açılan ayak desteklerinin yolunu etkinleştirme öncesinde daima açın.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için yukarı açılan kol destekleri, ayak desteği, bacak desteği veya oturma kısmı desteği üzerine oturmayın veya üzerinde durmayın.
- Yukarı açılan kol destekleri, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya isteğe bağlı serum çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.

**Prime TC** ürününü sadece kendilerini yardımsız olarak dik, oturmuş pozisyonda ve taşıma için kurumun kılavuz ilkelerine uygun olarak tutma yeteneği olan tek kişiler için kullanın.

Bir hastayı transfer etmek için (bakınız *Yukarı kalkan ayak desteğinin katlanması (sayfa 14)*):

**Not - Prime TC üzerinde bir hasta olmadığında ayak desteğini katlanmış pozisyonda tutun.**



**Şekil 4 – Yukarı kalkan ayak desteği kolu**

1. Sandalyeyi hasta yakınında konumlandırın.
2. Freni uygulamak için fren pedalını aşağıya bastırın. Frenin çalıştığından emin olmak için ürünü itin.
3. Hastanın **Prime TC** içine girmesine yardım edin. Hastanın oturma kısmı arka desteğine dayanarak dik pozisyonda oturduğundan emin olun.
4. Yukarı açılan ayak desteğini ayak desteği kolunu (A) ayağınızla yukarı kaldırarak taşıma pozisyonuna alçaltın (Şekil 4).
5. Hastanın ayaklarını tamamen ayak destekleri üzerinde konumlandırın.
6. Yukarı açılan kol desteklerini aşağıya koyun ve hastanın kollarının tamamen kol destekleri üzerinde konulduğundan emin olun.

## Bir hastayı çıkarma

### UYARI

- Bir hasta ürüne girerken veya çıkarken dengesiz bir durumdan kaçınmak için daima freni uygulayın.



- Devrilmeyen kaçınmak için hastanın ürünün dış kısmının dışına sarkmasına izin vermeyin.
- 

## **DİKKAT**

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
  - Sıkışmadan kaçınmak için dışarı açılan ayak desteklerinin yolunu etkinleştirme öncesinde daima açın.
  - Sıkışma riskinden kaçınmak için kol desteğini yükseltirken veya alçaltırken hasta uzuvları ve kullanıcı uzuvlarını daima yukarı açılan kol desteğinden uzakta tutun.
  - Sıkışma riskinden kaçınmak için sürgüyü serbest bırakmadan önce parmakları daima kol desteği serbest bırakma sürgüsünden uzak tutun.
  - Dengesiz bir durumdan kaçınmak için yukarı açılan kol destekleri, ayak desteği, bacak desteği veya oturma kısmı desteği üzerine oturmayın veya üzerinde durmayın.
- 

### **Bir hastayı çıkarmak için:**

1. Freni uygulamak için fren pedalını aşağıya bastırın. Frenin çalıştığından emin olmak için ürünü itin.
2. Hastanın ayaklarının yukarı kalkan ayak desteklerinin açığında olduğundan ve yukarı kalkan ayak desteklerinin katlanmış pozisyona hareket ettirildiğinden emin olun.
3. Hastayı üründen tesis protokolünü izleyerek çıkarın.

## **Yukarı kalkan ayak desteğini konumlandırma**

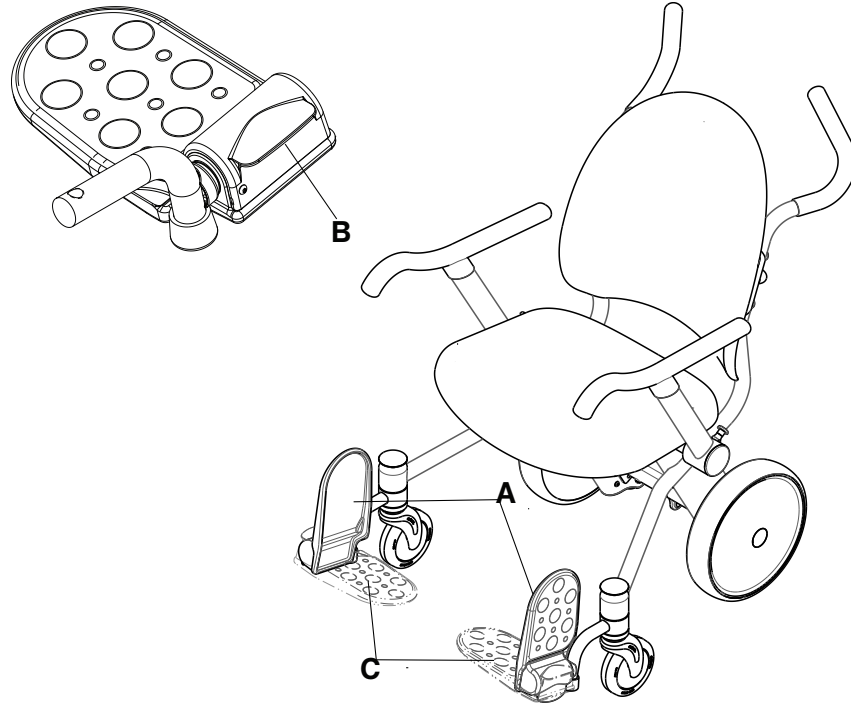
---

### **DİKKAT**

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
  - Hastayı daima ayakları ayak desteklerinde olacak şekilde nakledin.
- 

Yukarı kalkan ayak desteğini kullanım için yerine konumlandırmak üzere (Şekil 5):

1. Freni uygulamak için fren pedalını aşağıya bastırın. Frenin çalıştığından emin olmak için ürünü itin.
2. Hastanın ayaklarının yukarı kalkan ayak desteklerinin (A) açığında olduğundan emin olun.



**Şekil 5 – Yukarı kalkan ayak desteği taşıma pozisyonu**

3. Yukarı kalkan ayak desteğini taşıma pozisyonuna ayak desteği kolunu (B) ayağınızı kullanarak yukarı kaldırarak alçaltın.
4. Hastanın ayaklarını tamamen yukarı kalkan ayak desteklerinde (C) konumlandırın.

## **Yukarı kalkan ayak desteğinin katlanması**

### **DİKKAT**

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Hastayı daima ayakları ayak desteklerinde olacak şekilde nakledin.

Yukarı açılan ayak desteğini katlamak için:

1. Hastanın ayaklarının yukarı kalkan ayak desteklerinin açığında olduğundan emin olun.



**Şekil 6 – Yukarı açılan ayak destekleri katlanma pozisyonu**

2. Yukarı açılan ayak desteklerinin katlanma pozisyonuna (A) yükseldiğinden emin olun (Şekil 6).

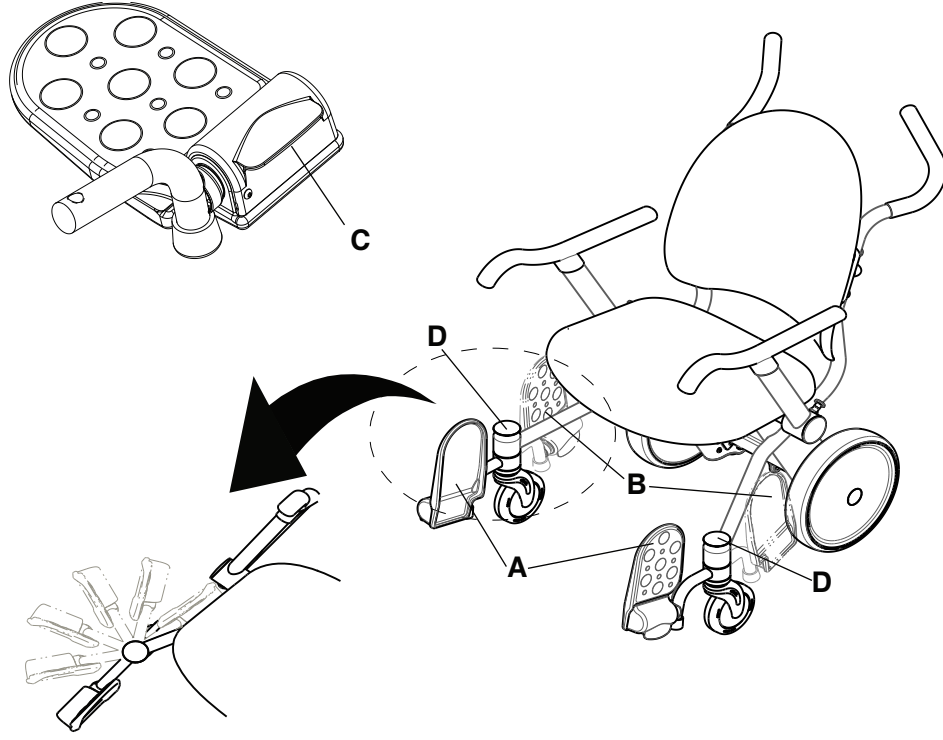
## **Dışarı açılan ayak desteğini konumlandırma**

### **DİKKAT**

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Sıkışmadan kaçınmak için dışarı açılan ayak desteklerinin yolunu etkinleştirme öncesinde daima açın.

Dışarı açılan ayak desteğini kullanım pozisyonuna getirmek için (Şekil 7):

1. Freni uygulamak için fren pedalını aşağıya bastırın. Frenin çalıştığından emin olmak için ürünü itin.
2. Hastanın ayaklarının dışarı açılan ayak desteğinin açığında olduğundan emin olun.
3. Her dışarı açılan ayak desteğini açarak kullanım pozisyonuna getirin ve ayak desteğinin yerine kilitletiğinden emin olun.
4. Hastanın ayaklarının yukarı kalkan ayak desteğinin (A) açığında olduğundan emin olun.



**Şekil 7 – Dışarı açılan ayak desteği kullanım pozisyonu**

5. Ayak desteği kolunu (C) ayağınızla yukarı kaldırarak yukarı açılan ayak desteğini taşıma pozisyonuna indirin.
6. Hastanın ayaklarını tamamen yukarı açılan ayak desteklerinde (A) konumlandırın.

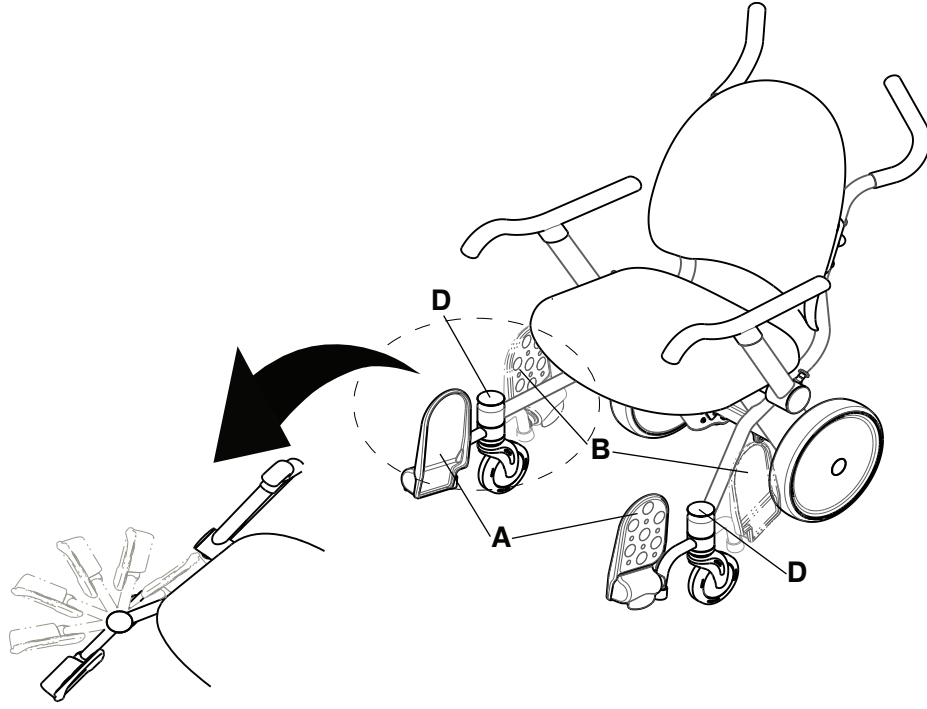
## **Dışarı açılan ayak desteğini katlama**

### **DİKKAT**

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Sıkışmadan kaçınmak için dışarı açılan ayak desteklerinin yolunu etkinleştirme öncesinde daima açın.

Dışarı açılan ayak desteklerini katlamak için (Şekil 8):

1. Hastanın ayaklarının yukarı kalkan ayak desteklerinin açığında olduğundan emin olun.
2. Yana açılan ayak desteklerinin katlanma pozisyonuna (A) yükseldiğinden emin olun.



**Şekil 8 – Dışarı açılan ayak desteği katlanma pozisyonu**

3. Dışarı açılan ayak desteklerinin yolunu açın.
4. Ayağınızı kullanarak dışarı açılan desteğin üst kısmındaki sarı dışarı açılan ayak desteği serbest bırakma düğmesine (D) basın ve dışarı açılan ayak desteğini katlanma pozisyonuna (B) getirin.

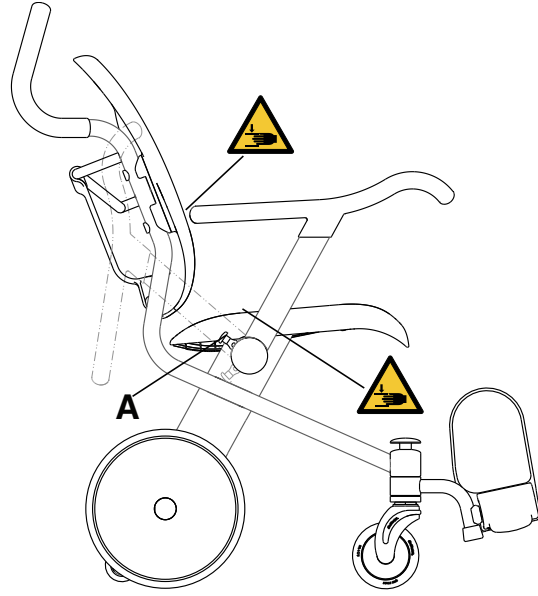
## **Yukarı açılan kol desteklerini yükseltme veya alçaltma**

### **DİKKAT**

- Sıkışma riskinden kaçınmak için kol desteğini yükseltirken veya alçaltırken hasta uzuvları ve kullanıcı uzuvlarını daima yukarı açılan kol desteğinden uzakta tutun.
- Sıkışma riskinden kaçınmak için sürgüyü serbest bırakmadan önce parmakları daima kol desteği serbest bırakma sürgüsünden uzak tutun.
- Yukarı açılan kol desteğini tekrar konumlandırırken yukarı açılan kol desteği, oturma kısmı arka desteği ve oturma kısmı arasındaki sıkışma noktasından her zaman kaçınınız. Sandalyede bir hasta olduğunda yukarı açılan kol desteği aşağıda (ileri pozisyonda) kalmalıdır ve sadece ürüne girmeye ve üründen çıkmaya yardımcı olmak üzere katlanmış pozisyonda bulunmalıdır.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için yukarı açılan kol destekleri, ayak desteği, bacak desteği veya oturma kısmı desteği üzerine oturmeyin veya üzerinde durmayın.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için itme kolları, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya yukarı açılan kol destekleri üzerine eşyalar asmayın.
- Yukarı açılan kol destekleri, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya isteğe bağlı serum çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.

Kol desteklerini yükseltirken veya alçaltırken her iki eli kullanın. Bir eli kol desteği serbest bırakma düğmesini çalıştırmak için kullanırken diğer eli yukarı açılan kol desteklerini konumlandırmak için kullanın.

Yukarı açılan kol desteklerini kaldırmak için (arka pozisyon) sarı kol desteği serbest bırakma düğmesini (A) dışarı çekin ve yukarı açılan kol desteğini kol desteği sert durma noktasına gelinceye kadar kaldırın (Şekil 9).



**Şekil 9 – Kol desteklerini kaldırırken ve indirirken sıkışma noktaları**

Yukarı açılan kol desteklerini alçaltmak için (ileri pozisyon) hastanın yukarı açılan kol desteğinin açığında olduğundan emin olun. Yukarı açılan kol desteğini, kol desteği sağlamca sürgüleninceye kadar ileri pozisyona alçaltın (Şekil 9).

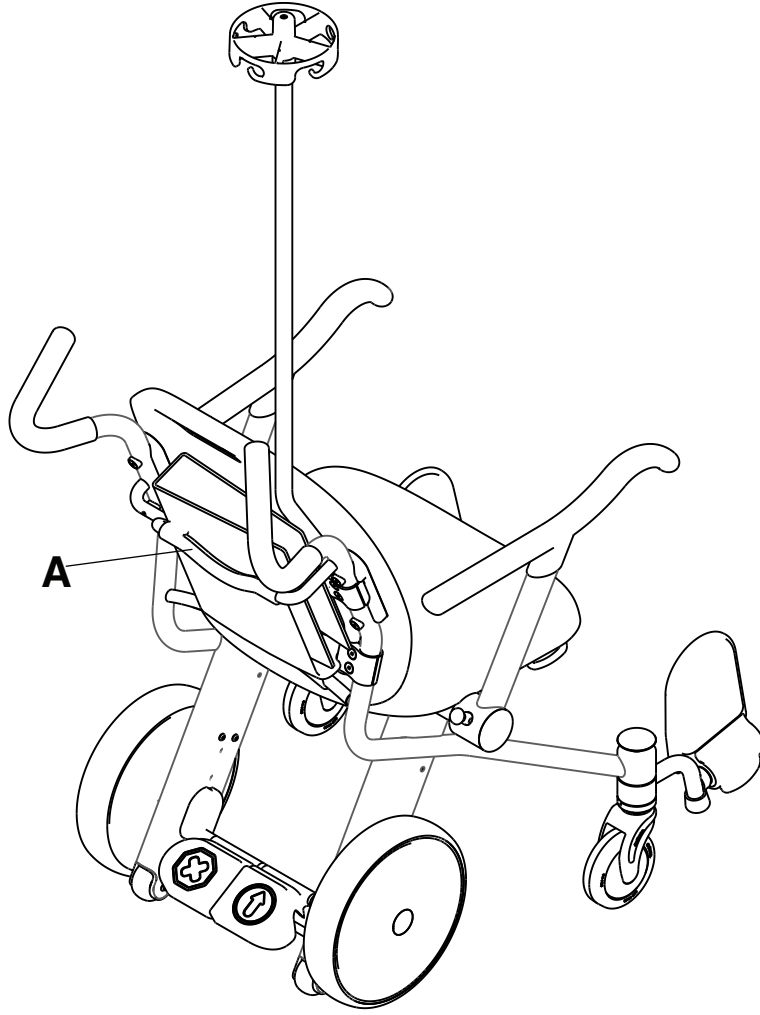
## Kayıtları dosya tutucusunda saklama

### DİKKAT

- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için itme kolları, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya yukarı açılan kol destekleri üzerine eşyalar asmayın.
- Dosya tutucusuna 2,72 kg üzerinde ağırlığa sahip maddeler koymayın.
- Yukarı açılan kol destekleri, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya isteğe bağlı serum çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.

Hasta kayıtlarını saklamak ve taşımak için dosya tutucusunu kullanın (A) (Şekil 10). Dosya tutucusu 3 inç (7,6 cm), üç halkalı klasör tutar.

**Not** - Dosya tutucusunun yanları temizlik kolaylığı açısından açıktır. Dosya tutucusuna ayrı kağıtlar koymayın.



Şekil 10 – Kayıtları dosya tutucusunda saklama

## Bir hastayı taşıma

### UYARI

- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için ürünü 5,7 derecenin üzerinde rampalarda veya eğimlerde kullanmayın.
- Ürünü güvenli çalışma yükü olan 226,8 kg üzerinde yüklemeyin.
- Devrilmeden kaçınmak için hastanın ürünün dış kısmının dışına sarkmasına izin vermeyin.
- Ürünü üzerinde hasta varken kaldırmayın veya indirmeyin.

### DİKKAT

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Hareket eden bir ürünü durdurmak için fren pedalını uygulamayın.
- Ürünü devrilme önleyici tekerler üzerinde sürmeyin.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için ürün üzerinde birden fazla hasta ile nakil yapmayın.
- Ürünün oturma kısmı veya hastanın kucağına araba çocuk koltukları, çocuk taşıyıcılar veya başka nesnelere yerleştirmeyin.
- Hastayı daima ayakları ayak desteklerinde olacak şekilde nakledin.
- Ürünün dengeli olduğundan ve tekerlerin düzgün döndüğünden emin olmak üzere, ürünü eşikler ve küçük çıkıntılar üzerinden daima dikkatle geçirin.
- Sıkışma riskinden kaçınmak için hasta uzuvları ve kullanıcı uzuvlarını kol desteğini yükseltirken veya alçaltırken daima yukarı açılan kol desteğinden uzakta tutun.

- Dengesiz bir durumdan veya zor hareketlerden kaçınmak için ürünü kum, çimen veya çakıl gibi yumuşak veya stabil olmayan yüzeylerde çalıştırmayın.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için itme kolları, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya yukarı açılan kol destekleri üzerine eşyalar asmayın.
- Boş ürünü bir bariyer üzerinden kaldırırken daima iki kullanıcıyla güvenli kaldırma teknikleri kullanın. Ürünü sadece ana çerçeve borularından kaldırın. Ürünü kol destekleri, ayak destekleri, aksesuarlar veya oturma yüzeylerinden kaldırmayın.
- Yukarı açılan kol destekleri, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya isteğe bağlı serum çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.

**Prime TC** ürününü sadece kendilerini yardımsız olarak dik, oturmuş pozisyonda ve taşıma için kurumun kılavuz ilkelerine uygun olarak tutma yeteneği olan tek kişiler için kullanın.

**Not** - Çok yüklenmiş bir ürünü çalıştırmaya çalışırken başlama hareketi ve hareketlilik zor olabilir.

Bir hastayı taşımak için:

1. Sandalyenin arkasına dönük durun.
2. İtme kollarını iki elle tutun.
3. Hareket pedalını uygulayın.

## Bir oksijen şişesini oksijen şişesi tutucusuna sabitleme

**UYARI** - Ürünü hareket ettirmeden önce oksijen şişesini daima oksijen şişesi tutucusuna uygun şekilde sabitleyin.

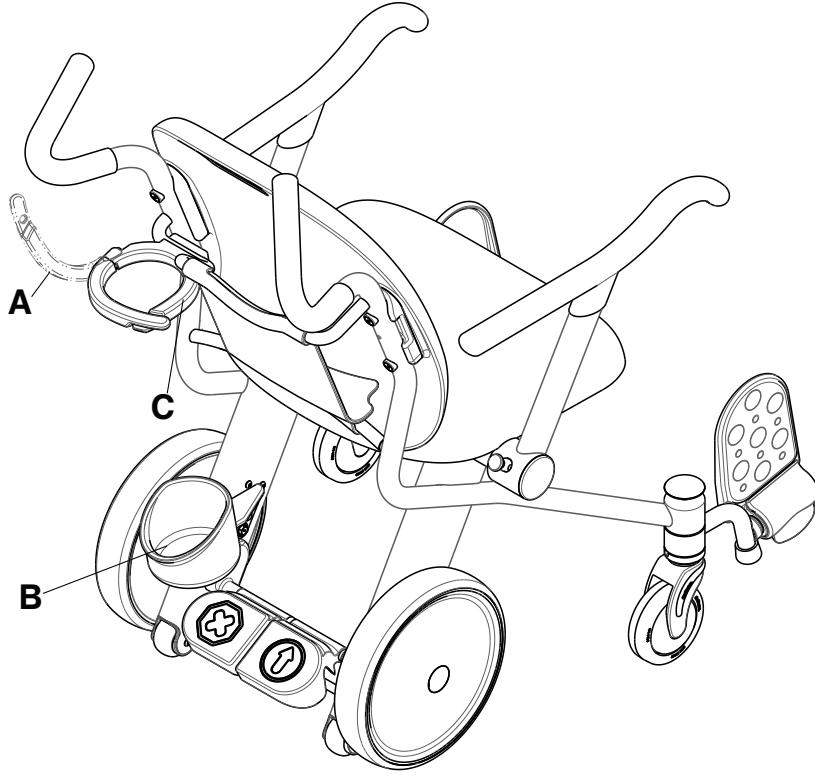
### DİKKAT

- Yukarı açılan kol destekleri, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya isteğe bağlı serum çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.
- Dengesiz bir durumdan kaçınmak için itme kolları, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya yukarı açılan kol destekleri üzerine eşyalar asmayın.
- İsteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu sadece tip E sınıfı oksijen şişeleri için tasarlanmıştır.

Bir oksijen şişesini sabitlemek için (Şekil 11):

1. İsteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu altının (B) boş olduğundan emin olun.





**Şekil 11 – İsteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu üst pozisyonları**

2. İsteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu üstündeki sarı kolu (A) kaldırın.
3. Oksijen şişesini isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu alt kısmında (B) konumlandırın. Oksijen şişesinin isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusuna tam olarak oturduğundan emin olun.
4. İsteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu üstüne (C) oksijen şişesini sabitlemek üzere sarı kolu (A) indirin.
5. Sandalyeyi hareket ettirmeden önce üst sürgünün uygun şekilde kapalı olduğunu doğrulayın.

## Aksesuar ve parçalar

Bu aksesuarlar ürününüzle kullanılmak üzere temin edilebilir olabilir. Konfigürasyonunuz veya bölgeniz için temin edilebilirliği doğrulayın. Stryker Müşteri Hizmetlerini arayın: 1-800-327-0770.

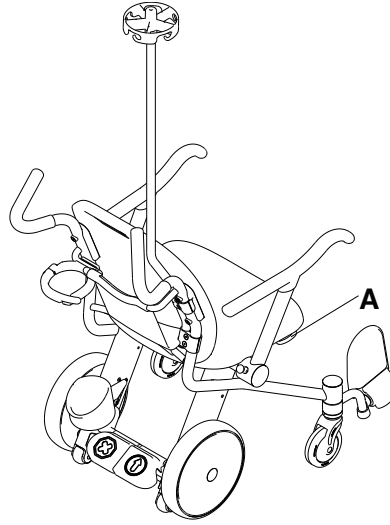
Ad	Numara	
Foley torbası kancası seçeneği	1460-101-150	
Bacak dayanağı seçenekli foley torbası kancası	1460-001-200	
Toprak zinciri seçeneği	1460-075-000	
Toprak zinciri, yok	1460-075-100	
Serum çubuğu	1460-035-000	
Serum çubuğu üst kısmı	Kırmızı	1460-035-024
	Koyu eflatun	1460-035-025
	Lacivert	1460-035-026
	Toz mavi	1460-035-027
	Açık gri	1460-035-028
	Sarı	1460-035-029
Emniyet kemeri	1460-013-100	
Bacak desteği seçeneği	1460-166-030	
Oksijen şişesi tutucusu	1460-045-000	
Oksijen şişesi tutucusu	1460-145-000	
Pedli oturma kısmı seçeneği	1460-013-050	

## Foley torbayı isteğe bağlı foley torba kancasına sabitleme

### DİKKAT

- Foley torbalarını sadece isteğe bağlı foley torbası kancasına taktığınızdan her zaman emin olun.
- Ürünü hareket ettirmeden önce serum torbalarını daima isteğe bağlı serum çubuğundaki kancalara veya foley torbalarını isteğe bağlı foley torbası kancasına uygun şekilde sabitleyin.
- İsteğe bağlı foley torbası kancasına 10 lb'lik (4,53 kg) güvenli çalışma yükünü aşan bir foley torbası asmayın.

İsteğe bağlı foley torbası kancasına bir foley torbası sabitlemek için foley torbasının kancasını isteğe bağlı foley torbası kancasına (A) yerleştirin (Şekil 12). Foley torbasını sıkıca yerleştirdiğinizden emin olun.



Şekil 12 – Foley torbası kancasının konumu

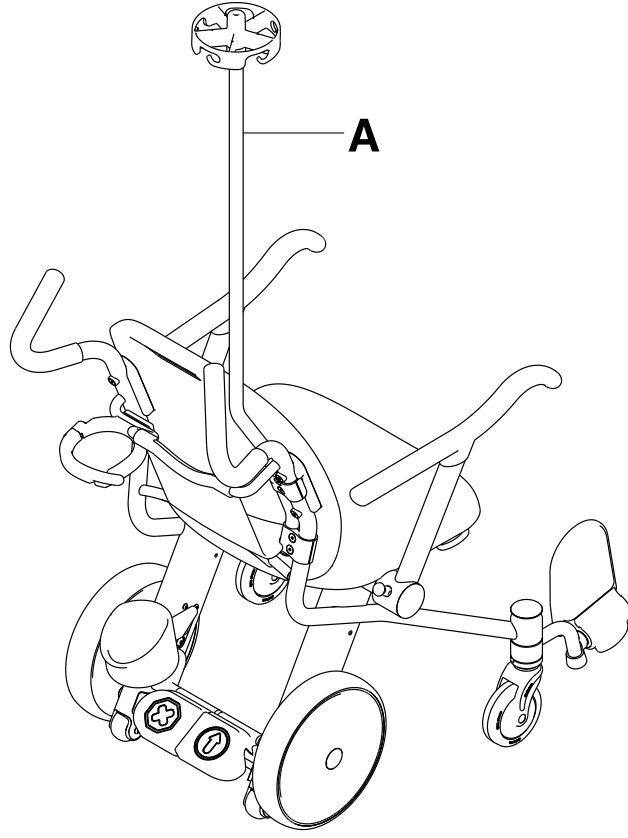
## İsteğe bağlı serum çubuğuna bir serum torbası sabitleme

### DİKKAT

- İsteğe bağlı serum çubuğuna yalnızca standart serum torbaları taktığınızdan her zaman emin olun.
- İsteğe bağlı serum çubuğunu 6 lb (2,72 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin (kanca başına 3 lb (1,36 kg)).
- Ürünü hareket ettirmeden önce serum torbalarını daima isteğe bağlı serum çubuğundaki kancalara veya foley torbalarını isteğe bağlı foley torbası kancasına uygun şekilde sabitleyin.
- Yukarı açılan kol destekleri, dosya tutucu, isteğe bağlı oksijen şişesi tutucusu veya isteğe bağlı serum çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.

İsteğe bağlı serum çubuğuna serum torbaları sabitlemek için:

1. İsteğe bağlı serum çubuğunu (A) sağlam olduğundan emin olmak üzere çekin (Şekil 13).



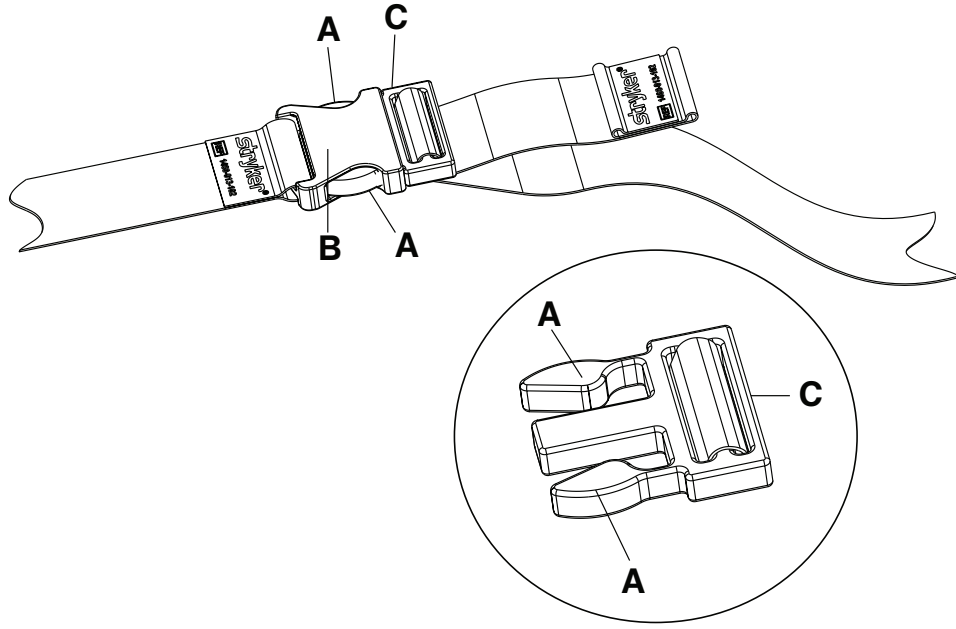
**Şekil 13 – Serum çubuğu**

2. Serum torbalarını kancalara yerleştirin ve torbaların sağlam durduğundan emin olun.

## **Emniyet kemerini kapatma**

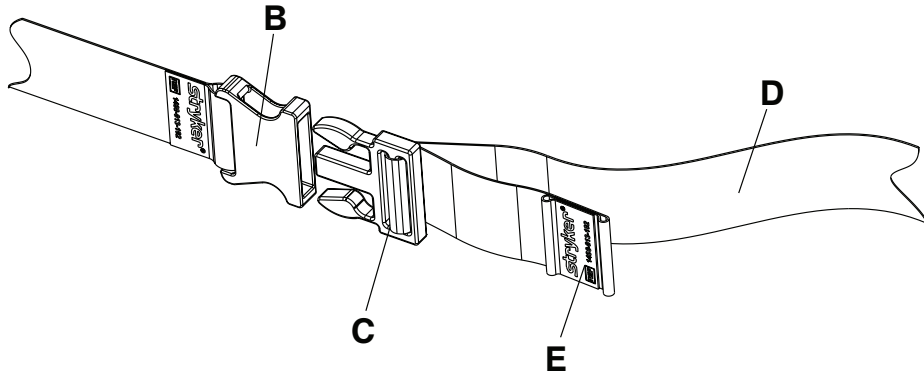
Hastayı sandalyeye yerleştirirken emniyet kemeri şeritlerini açın ve sandalyenin iki yanından birine koyun. Emniyet kemeri şeritlerini uzatın, hastanın etrafından takın ve istenen boyda kısaltın.

1. Emniyet kemerini açmak için toka sürgüsündeki çıkıntıları (A) tutun ve sıkın. Toka alıcısı (B) ve toka sürgüsünü (C) birbirinden ayırmak üzere çekin (Şekil 14).



**Şekil 14 – Emniyet kemerini açın**

2. Emniyet kemerini kapatmak için (Şekil 15) toka sürgüsünü (C) toka alıcısına (B) bir tık sesi duyana kadar itin.



**Şekil 15 – Emniyet kemerini kapatın**

3. Emniyet kemerini uzatmak için bir elle toka sürgüsünü (C) ve öteki elle şeridi (D) tutun. Şeridi toka sürgüsü (C) içinden dışarıya istenen uzunluğu elde edinceye kadar çekin.
4. Emniyet kemerini kısaltmak için bir elle toka alıcısını (B) ve diğer elle şeridin dikişli ucunu (E) tutun. Şeridi toka alıcısı (B) içinden istenen uzunluğu elde edinceye kadar çekin.
5. Toka sürgüsünün (C) sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir fazla şeridin gevşek sallanmasına veya tekerlere takılmasına izin vermeyin.
6. Emniyet kemerlerini en az ayda bir (daha çok kullanılıyorsa daha sık) inceleyin. Bükülmüş veya kırık alıcı veya toka sürgüsü veya yırtılmış veya saçaklanmış şeritler açısından kontrol edin. Varsa aşınmış veya çalışmayan emniyet kemeri şeridini hemen değiştirin.

## Bacak desteğini konumlandırma

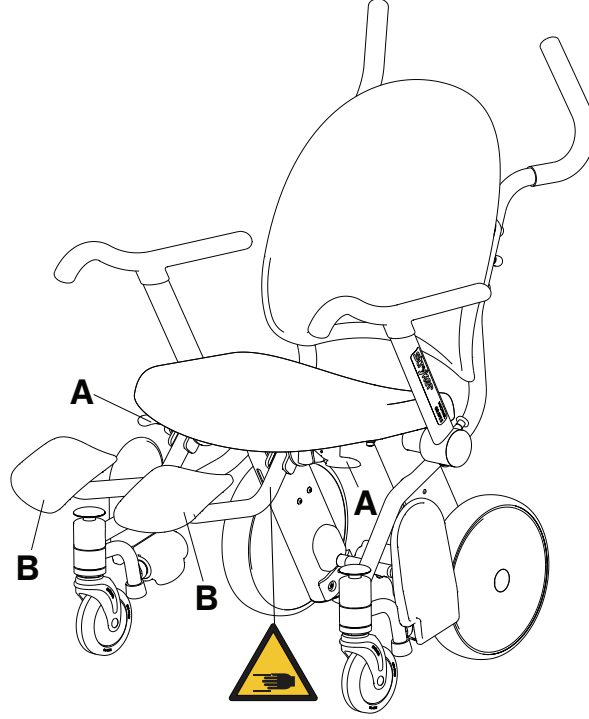
**UYARI** - Bir bacak desteği serbest bırakma sürgüsünü hastanın bacağı bacak desteğindeyken etkinleştirmeyin.

---

## DİKKAT

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
  - Dengesiz bir durumdan kaçınmak için yukarı açılan kol destekleri, ayak desteği, bacak desteği veya oturma kısmı desteği üzerine oturmayın veya üzerinde durmayın.
  - Bacak desteğini 40 lb (18,14 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- 

Bacak desteğini kullanım pozisyonuna getirmek için (Şekil 16):



Şekil 16 – Bacak desteği kullanım pozisyonu

1. Freni uygulamak için fren pedalını aşağıya bastırın. Frenin çalıştığından emin olmak için ürünü itin.
2. Hastanın bacaklarının bacak desteğinin açığında olduğundan emin olun.
3. Oturma kısmı altında, uygun taraftaki sarı serbest bırakma kolunu (A) yukarı çekin.
4. Bacak desteğini (B) kullanım pozisyonuna oturup kilitlemeye kadar yukarı çekin. Sağlam olduğundan emin olmak için bacak desteğini aşağıya bastırın.
5. Hastanın bacağına bacak desteğinde (B) konumlandırın.

## Bacak desteğinin katlanması

---

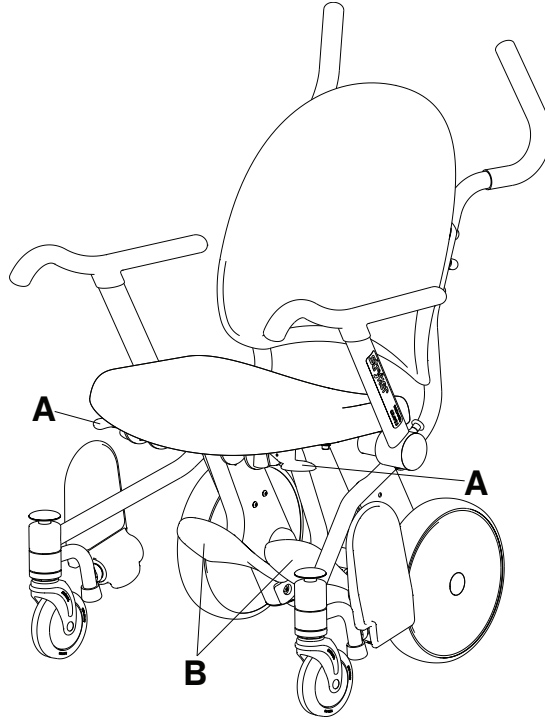
**UYARI** - Bir bacak desteği serbest bırakma sürgüsünü hastanın bacağı bacak desteğindeyken etkinleştirmeyin.

---

## DİKKAT

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
  - Dengesiz bir durumdan kaçınmak için yukarı açılan kol destekleri, ayak desteği, bacak desteği veya oturma kısmı desteği üzerine oturmayın veya üzerinde durmayın.
  - Bacak desteğini 40 lb (18,14 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- 

Bacak desteğini katlamak için (Şekil 17):

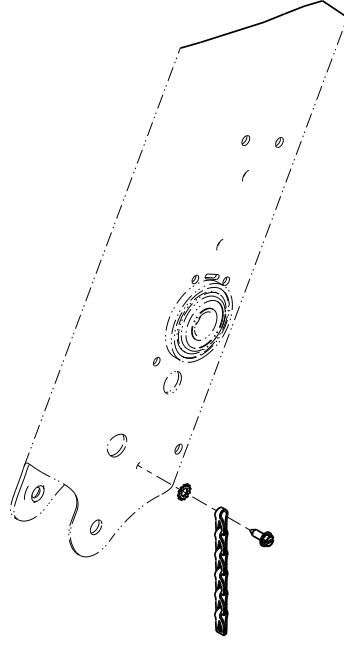


**Şekil 17 – Bacak desteği katlanma pozisyonu**

1. Hastanın bacaklarının bacak desteğinin açığında olduğundan emin olun.
2. Oturma kısmı altında, uygun taraftaki sarı serbest bırakma kolunu (A) yukarı çekin.
3. Bacak desteğini (B) yerine oturana kadar sandalyenin arkasına doğru itin. Bacak desteğini (B) sağlam olduğundan emin olmak için sandalyenin arkasına doğru itin.

## **İsteğe bağlı toprak zinciri**

İsteğe bağlı toprak zinciri taşıma sırasında statik deşarjı azaltır.



Şekil 18 – İsteęe baęlı toprak zinciri



# Temizleme

## DİKKAT

- Ürünü buharla temizlemeyin.
- Her zaman tüm etiketlerin sağlam olduğundan emin olun, fren pedalı ve hareket pedalının her iki pozisyonda uygun şekilde kilitletiğini doğrulayın ve temizledikten sonra ürünü servise götürmeden önce tüm bileşenlerin uygun şekilde yağlandığını kontrol edin.
- Her ürünü temizledikten sonra daima temiz suyla silip iyice kuruladığınızdan emin olun. Bazı temizlik ürünleri çürütücü tabiatlıdır ve uygun şekilde kullanmazsanız üründe hasar oluşturabilir. Ürünü uygun şekilde durulayıp kurutmazsanız ürün yüzeyinde kritik bileşenlerin erken çürümesine yol açabilecek bir çürütücü kalıntı kalabilir. Bu temizlik talimatının uygulanmaması garantinizi geçersiz kılabilir.

## Not

- Görünür derecede kirli, geçirgen malzeme ile doğrudan cilt teması enfeksiyon riskini artırabilir.
- Pedli oturma kısmı seçeneğine elektrikli yıkama uygulamayın. Ürün pedli oturma kısmı seçeneğiyle donatılmışsa elektrikli yıkama öncesinde pedli oturma kısmını çıkarın.

Bu talimatın Model 1460 **Prime TC** için önerilen temizlik yöntemlerini sağlaması amaçlanmıştır.

**Prime TC**, elektrikli yıkamaya uygundur. Üründe sürekli yıkamadan kaynaklanan oksitlenme izleri veya renk bozulmaları görülebilir. Ancak, uygun prosedürlere uyulduğu sürece elektrikli yıkamadan dolayı ürün performans özellikleri veya işlevselliğinde bir bozulma meydana gelmeyecektir.

## Önerilen temizlik yöntemi

Kullanımlar arasında ürünü dezenfektanla silmek için şu adımları izleyin:

1. Temizlik solüsyonu üreticisinin seyreltme önerilerine harfiyen uyun.
2. Ürünün tüm yüzeylerini kullanımlar arasında önerilen bir dezenfektanla elde yıkayın.
3. Önerilen dezenfektan solüsyonu püskürterek veya önceden solüsyona batırılmış mendillerle uygulayın.
4. Tüm yüzeyleri dezenfekte ettiğinizden emin olun. Yukarı açılan kol desteği, oturma kısmı, oturma sırt desteği, itme kolları ve oksijen şişesi tutucusu seçeneği gibi yüksek ölçüde temas edilen bölgelere dikkat edin.
5. Uygun temas süresi ve durulama gereklilikleri için temizlik solüsyon üreticisinin talimatını izleyin.
6. Ürünü tekrar hizmete almadan önce iyice kurutun.

## Önerilen temizleyiciler

%3'ten az glkol eter içeren kuaterner temizleyiciler (aktif bileşen - amonyum klorür)
Fenol içeren temizleyiciler (aktif bileşen - o-fenilfenol)
Klorlu çamaşır suyu solüsyonu (1 birim çamaşır suyuna karşılık 100 birim su oranında seyreltilmiş %5,25'lik çamaşır suyu; 520 ppm (milyonda parça) kullanılabilir klora karşılık gelir (4000 ml suda 40 ml %5,25'lik çamaşır suyu solüsyonu))
%21 izopropil alkol

Fazla ıslanmasından kaçının ve ürünün uygun dezenfeksiyon için temizlik solüsyonu üreticisinin kılavuz ilkelerinde önerilenden daha uzun süre ıslak kalmadığından emin olun.

# Önleyici bakım

Önleyici bakım denetiminden önce ürünü servisten alın. Tüm Stryker Medical ürünlerinin yıllık önleyici bakımı sırasında listedeki tüm maddeleri kontrol edin. Ürün kullanım yoğunluğunuza bağlı olarak önleyici bakım kontrollerini daha sık yapmanız gerekebilir. Servis sadece kalifiye personel tarafından verilmelidir.

**Not** - Geçerliyse inceleme öncesinde ürünü temizleyin ve dezenfekte edin.

Şu maddeleri inceleyin:

- Tüm kaynak yerleri
- Tüm sabitleyiciler sağlam
- Oturma kısmı ve oturma kısmı arka desteği hasarlı veya çatlak değildir
- Dosya tutucusu hasarlı veya çatlak değildir
- Yukarı açılan kol destekleri kalkıyor, iniyor ve sürgüleniyor
- Tekerlekler sağlam ve dönüyor
- Tekerleklerde kir ve kalıntı yok
- Tekerler direnç olmadan çalışıyor ve dönüyor
- Fren mekanizması çalışıyor
- Fren uygulandığında her iki arka teker kilitlemiyor
- Arka tekerler gevşek değil ve yalpalamıyor
- Devrilme önleyici tekerler sağlam
- Ayak desteği kullanılmadığında yukarı kalkıyor
- Dışarı açılan ayak desteği kullanım pozisyonunda kilitlemiyor
- Dışarı açılan ayak desteği serbest bırakma kısmına bastığınızda dışarı açılan ayak desteği katlanmış pozisyona dönüyor
- Serum askısı opsiyonu sağlam ve üst kısmı sağlam ve kırılmamış
- Oksijen şişesi tutucu opsiyonu sağlam ve sürgülenebiliyor ve sürgüsü açılabilir
- Emniyet kemeri opsiyonunda hasar yok
- Pedli oturma kısmı opsiyonu yırtık veya hasarlı değil
- Bacak desteği opsiyonu katlanmış pozisyonda kilitlemiyor
- Bacak desteği opsiyonu kullanım pozisyonunda dönüyor ve kilitlemiyor
- Bacak desteği opsiyonu serbest bırakma sürgüsü yağlanmış

Ürün seri numarası:

Dolduran:

Tarih:

## Prime TC®

操作手册



REF 1460





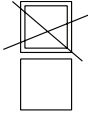
转运椅





# 符号

	参阅使用说明
	常规警告
	注意
	警告；小心挤手
	禁止推动
	目录号
	序列号
	欲了解美国专利，请访问 <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE 标志
	欧洲共同体授权代表
	英国合格评定标志
	进口商
	设备唯一标识符
	授权瑞士代表
	欧洲医疗器械
	制造商
	生产日期
	安全工作负载

	润滑
	易碎，小心轻放
	保持干燥
	此面向上
	请勿堆叠

# 目录

警告/注意/备注的定义	2
安全防范措施小结	2
夹点	3
简介	4
产品说明	4
预定用途	4
临床获益	4
预期使用寿命	4
处置/回收	4
禁忌症	5
规格	5
产品图解	6
联系信息	7
序列号位置	7
生产日期	7
设置	8
操作	9
使用或松开制动器	9
转运一个乘坐者	9
使乘坐者退出	10
定位翻转脚踏板	11
收起翻转脚踏板	11
定位摆动式脚踏板	12
收起摆动式脚踏板	13
升高或降低翻转扶手	14
在病历架中存放病历	15
转运一个乘坐者	16
将氧气瓶固定到选配的氧气瓶固定架中	17
附件和部件	19
将Foley导尿管袋固定到选配的Foley导尿管袋挂钩上	19
将静脉输液袋固定到选配的静脉输液架上	20
束紧膝部安全带	21
定位腿托	22
收存腿托	23
地链 ( 可选配 )	24
清洁	25
预防性维护	26

# 警告/注意/备注的定义

警告、注意和备注这些词语含有特殊的意义，应认真阅读。

## 警告

提醒读者注意某种情况，如果不加以避免，可能会造成死亡或严重伤害。它可能也会描述潜在的严重不良反应和安全危险。

## 注意

提醒读者注意某种具有潜在危险的情况，如果不加以避免，可能会对使用者或患者造成轻微或中度伤害或者损坏本产品或其他财产。这包括安全和有效使用装置必须遵循的特别注意事项，以及为在正常使用或误用时避免可能损坏装置必须遵循的注意事项。

注解 - 提供特殊信息以便使维护更轻松或使重要说明更明确。

## 安全防范措施小结

务必阅读并严格遵循此页上所列的警告和注意事项。只能由合格人员维修。

---

### 警告

- 在乘坐者进出此产品时，始终使用制动器以防止不稳定。
- 禁止产品超载在安全工作负载500磅(226.8 kg)之上。
- 为避免翻倒，禁止让乘坐者朝本产品外部周边斜靠。
- 为避免不稳定，禁止在坡度大于5.7度的斜面和坡道使用本产品。
- 使用时，不要升高或降低本产品。
- 在移动本产品前，应始终确保氧气瓶固定在氧气瓶固定架。
- 请勿在乘坐者腿放在腿托的情况下，启用腿托释放门锁。

---

### 注意

- 不正确的使用本产品可能会导致乘坐者或操作者的损伤。只能按照此手册中的说明操作本产品。
- 禁止改装产品或本产品的任何组件。改装本产品可导致不可预测的操作情况而损伤乘坐者或操作者。改装本产品也使保修无效。
- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
- 不要使用制动踏板来停止产品的移动。
- 禁止将汽车座椅、婴儿车、或其它物品放在本产品的座椅上或乘坐者的膝盖上。
- 为避免挤压的风险，在升高或降低扶手时，乘坐者和操作者的四肢始终远离翻盖扶手。
- 为避免不稳定，禁止将各类物品悬挂在推动手柄，病历架，选配的氧气瓶固定架，或者翻转扶手上。
- 在启动前，务必清理摆动式脚踏板的通道以避免卡滞。
- 请勿坐、站或靠在翻转扶手、脚踏板、腿托或座椅靠背以避免不稳定性。
- 禁止将翻转扶手、病历架、选配的氧气固定架或静脉输液架作推/拉装置使用。
- 为避免挤压的风险，在门锁解锁以前，手指始终远离扶手释放门锁。
- 转运乘坐者时，他们的双脚应始终放置于脚踏上。
- 在重新定位翻转扶手时，请务必避开翻转扶手、座椅靠背和座位之间的夹点。使用转运椅时，翻转扶手应保持向下(在前进位置)并且只能处于收存位置以协助乘坐者从此产品进出。
- 重量超过6磅(2.72 kg)的物品，禁止放置在病历架中。
- 禁止使用防后倾轮组滚动本产品。
- 为避免不稳定，禁止在本产品上转运一个以上的乘坐者。
- 为确保轮组平滑滚动且本产品稳定运行，推动本产品通过门槛和小平台时应始终小心谨慎。
- 为避免挤压的风险，在升高或降低扶手时，乘坐者和操作者的四肢始终远离翻盖扶手。
- 为避免不稳定或运动困难，禁止在柔软或不稳定的表面运行此产品，例如沙、草地或碎石上。



- 在本产品空载时跨过障碍物，应始终由两个操作者应用安全提升技术进行。只能握住主管架提起本产品。禁止通过扶手，脚踏板、附件或座椅表面提起本产品。
- 选配的氧气瓶固定架是设计仅用于一类type E (E型)氧气瓶。
- 务必确保仅将Foley导尿管袋连接到选配的Foley导尿管袋挂钩上。
- 在移动本产品之前，总是将静脉输液袋正确得固定到选配的静脉输液架上，或是将Foley导尿管袋正确得固定到选配的Foley导尿管袋挂钩上。
- 重量超过10 磅 (4.53 kg)安全工作负载的Foley导尿管袋，禁止悬挂在选配的Foley导尿管袋挂钩上。
- 务必确保仅将标准静脉输液袋连接到选配的静脉输液架上。
- 禁止选配的静脉输液架加载超过安全工作负载6 磅 (2.72 kg) ( 每个挂钩3 磅 (1.36 kg) ) 。
- 禁止腿托加载超过安全工作负载40 磅 (18.14 kg)。
- 请勿用蒸汽清洁此产品。
- 在清洁后，重新使用本产品之前，请务必确保所有标签都完好无损，制动踏板和解锁踏板的两个位置都正确锁定，并检查所有部件是否已进行正确润滑。
- 务必确保您使用洁净的清水擦拭每个产品，并在清洁后彻底干燥每个产品。某些清洁产品有腐蚀性，使用不当可能会损坏本产品。如果您不正确地漂洗并擦干本产品，腐蚀性残留物可能会残留在产品表面，这可能会导致关键组件的过早腐蚀。如果不遵循上述清洁说明可能会导致保修失效。

## 夹点

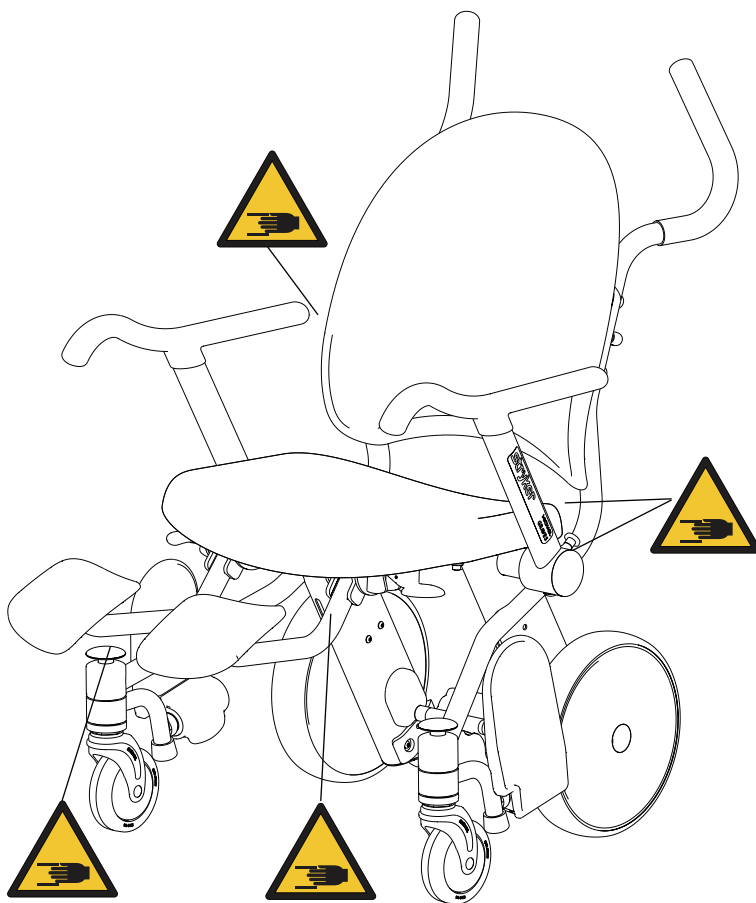


图 1 – 夹点

# 简介

本手册协助您操作或维护您的 Stryker 产品。在操作或维护本产品之前，请阅读本手册。订定方法和程序，以针对此产品的安全操作或维护，教育和培训您的工作人员。

---

## 注意

- 不正确的使用本产品可能会导致乘坐者或操作者的损伤。只能按照此手册中的说明操作本产品。
  - 禁止改装产品或本产品的任何组件。改装本产品可导致不可预测的操作情况而损伤乘坐者或操作者。改装本产品也使保修无效。
- 

## 注解

- 本手册为此产品的永久组成部分，即使本产品已售出，也应附属于产品。
- Stryker 在产品设计和质量上精益求精。本手册包含打印时可用的最新产品信息。在您的产品和本手册之间可能有轻微的差异。如果您有任何疑问，请致电 1-800-327-0770 联系 Stryker 客户服务或技术支持。

## 产品说明

Stryker 1460型Prime TC®是一个手动的，操作者驱动的座椅，是设计用来转运坐位的乘坐者及其相关医疗器械(如氧气瓶、静脉输液袋，或Foley导尿管袋)。该产品配有一个制动装置，固定后轮以提高稳定性并协助乘坐者进入和退出。

## 预定用途

Prime TC属于转运椅，旨在用于医疗目的以辅助个体进行有困难或不能进行的活动。Prime TC旨在按照医疗机构的转运准则，对无需辅助即能坐直的乘坐者进行转运。

Prime TC预期使用目的是支撑乘坐者在座位上坐直并背靠座椅靠背上，而且他们的双脚和手臂可放在轮椅的支撑面上。要进行转运，操作者握紧轮椅上的把手从后面推动轮椅。用户不应坐在扶手上，站在轮椅的任何表面上，或以站立位斜靠在扶手或座椅靠背上。适用的操作者包括医疗护送人员(护送者)、护士、其他健康护理专业人员、家庭成员和陪同乘坐者的个人。

Prime TC适用于医疗机构内外，及邻近区域，包括停车场。转运活动包括在入院和出院处的路边，各部门之间，部门内部进行转运，以及在电梯中转运。Prime TC的安全工作负载包括乘坐者和配件在内为 226.8 kg (500 lb)。有代表性的使用时间可从几分钟到一小时不等。但是，乘坐者对于某些事件的等待时间(例如等待CT扫描、核磁共振扫描或X射线)可能会超过一个小时。

## 临床获益

乘坐者运输和方便治疗 (永久固定式静脉输液架)

## 预期使用寿命

在正常使用，正常条件，及适当的周期性维护的情况下，Prime TC有预期5年的使用寿命。


## 处置/回收

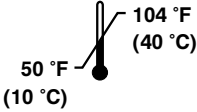
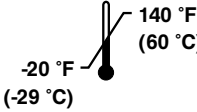
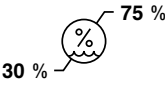
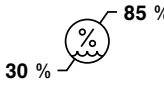
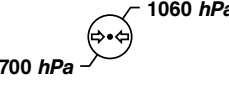
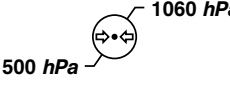
在设备使用寿命结束时，务必遵循现行的当地建议和/或法规，以管理与设备回收或处置相关的环保事宜和风险。

## 禁忌症

未知。

## 规格

		500 磅	226.8 kg
<b>注解</b> - 安全工作负载是指乘坐者和附件重量之总和。			
基本型号重量(不包括选配件)		90.7 磅	41.14 kg
<b>注解</b> - 重量可能在1 磅 ( 0,5 kg ) 左右变动。			
宽度	总宽度	28.3 英寸	71.8 cm
	座椅宽度	21.5 英寸	54.6 cm
座椅高度	自脚踏板开始	15 英寸	38.1 cm
	自地面开始	21 英寸	53.3 cm
高度	包括静脉输液架在内	73 英寸	185.4 cm
	不包括静脉输液架在内	45 英寸	114.3 cm
推动手柄握持范围	宽度	16 - 20.5 英寸	40.6 - 52.1 cm
	自地面开始的高度	35 - 45 英寸	88.9 - 114.3 cm
套叠	第一层座椅长度	39.8 英寸	101.0 cm
	包括收存位置的脚踏板的第一层座椅长度	33.4 英寸	84.8 cm
	每套叠一个座椅增加的长度	20.5 英寸	52.1 cm

环境条件	操作	存放与运输
温度		
相对湿度		
气压		

所列出的规格是粗略估计，各个产品之间可能略有不同。

Stryker 保留修改规格的权利，恕不另行通知。

# 产品图解

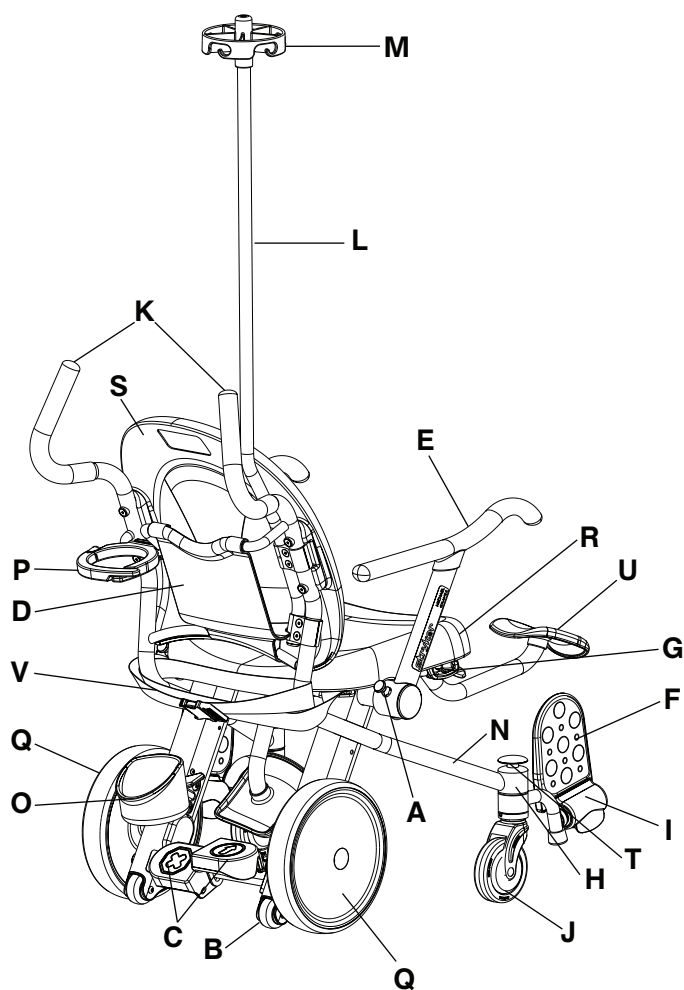


图 2 – Prime TC

A	扶手释放按钮	L	静脉输液架, 选配
B	防后倾轮组	M	静脉输液架顶盖, 选配
C	BackSmart™ 制动/解锁踏板	N	主管架
D	病历架	O	BackSmart 氧气瓶底部固定架, 选配
E	BackSmart 翻转扶手	P	BackSmart 氧气瓶顶部固定架, 选配
F	BackSmart 翻转脚踏	Q	后轮
G	Foley 导尿管袋挂钩, 选配	R	座椅
H	脚踏板配件, 摆动式	S	座椅靠背
I	脚踏板杠杆	T	摆动式脚踏板释放按钮
J	前脚轮	U	腿托, 选配
K	BackSmart 手柄	V	膝部安全带, 选配

## 联系信息

请拨打以下电话联系 Stryker 客户服务部门或技术支持部门：1-800-327-0770。

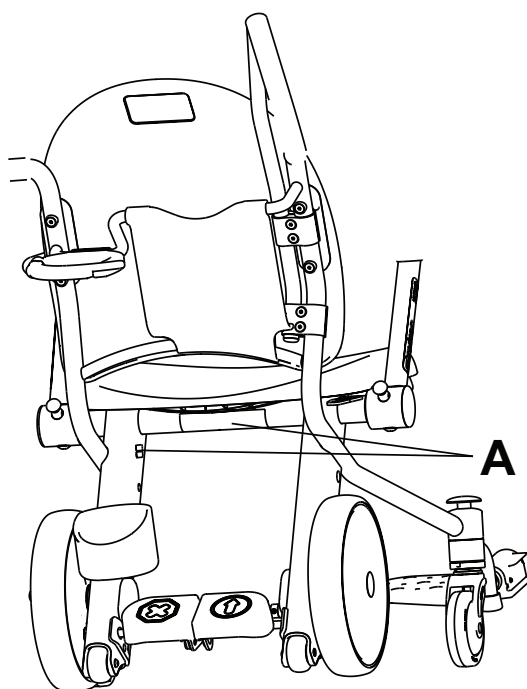
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**注解** - 用户和/或乘坐者应向制造商及用户和/或乘坐者所在的欧洲成员国的主管当局报告任何与产品有关的严重事故。

要在线查看您的操作或维护手册，请访问 <https://techweb.stryker.com/>。

致电 Stryker 客户服务部或技术支持部时，请提供您的 Stryker 产品的序列号 (A)。在所有书面通信中，请列明产品序列号。

## 序列号位置



## 生产日期

生产日期是序列号的前四位数字。

# 设置

在产品投入使用前，确保这些组件正常工作：

1. 目测检查本产品是否有任何运输损坏的迹象。
2. 按下制动踏板同时推动座椅以确定后轮能够锁定。
3. 将翻转扶手升高并下降，以确定平滑地移动和牢固地锁定在前进位置。
4. 确定当脚从脚踏板上移开后，翻转踏板能自动升起并且当向上推脚踏板杠杆时，翻转踏板翻转向下。
5. 按下黄色的摆动式脚踏板释放按钮，并确保脚踏板旋转至收存位置。
6. 将摆动式脚踏板恢复到使用位置并确保脚踏板锁定在此位置。
7. 确定已安装所有可选配件且运行情况正如操作说明中所描述的一样。

# 操作

## 使用或松开制动器

---

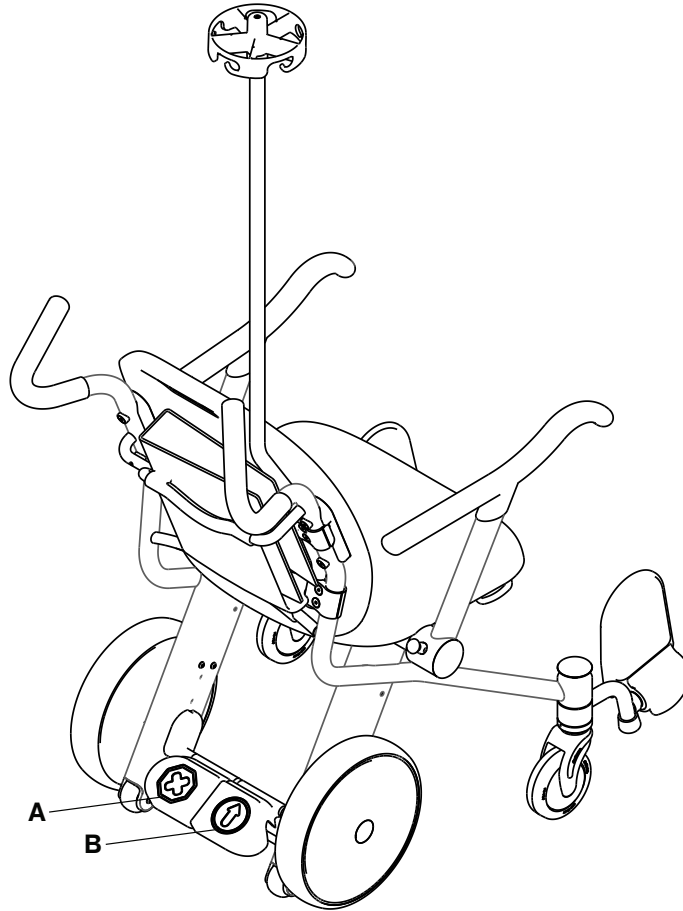
**警告** - 在乘坐者进出此产品时，始终使用制动器以防止不稳定。

---

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
  - 不要使用制动踏板来停止产品的移动。
- 

制动踏板和解锁踏板位于椅背后面的后轮之间(图 3)。当您使用制动器时，后轮即被锁定，但您仍可移动前脚轮。



**图 3 – 制动踏板和解锁踏板**

要使用制动器，请踩下制动踏板(A)。

要松开制动器，请踩下解锁踏板(B)。

**注解** - 后轮锁定制动装置只能防止后轮旋转。制动装置并不阻止座椅在地面滑动。

## 转运一个乘坐者

---

### 警告

- 在乘坐者进出此产品时，始终使用制动器以防止不稳定。
- 禁止产品超载在安全工作负载226.8 kg之上。

- 为避免翻倒，禁止让乘坐者朝本产品外部周边斜靠。

---

## 注意

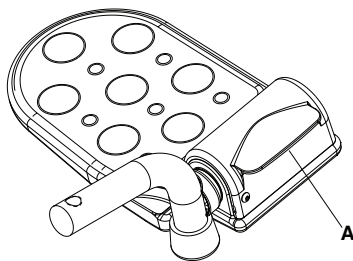
- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
- 禁止将汽车座椅、婴儿车、或其它物品放在本产品的座椅上或乘坐者的膝盖上。
- 为避免挤压的风险，在升高或降低扶手时，乘坐者和操作者的四肢始终远离翻盖扶手。
- 为避免不稳定，禁止将各类物品悬挂在推动手柄，病历架，选配的氧气瓶固定架，或者翻转扶手上。
- 在启动前，务必清理摆动式脚踏板的通道以避免卡滞。
- 请勿坐、站或靠在翻转扶手、脚踏板、腿托或座椅靠背以避免不稳定性。
- 禁止将翻转扶手、病历架、选配的氧气固定架或静脉输液架作推/拉装置使用。

---

Prime TC仅用于按照设备指导对无需辅助即能坐直的单个乘坐者进行转运。

要转运一个乘坐者(参见收起翻转脚踏板(页面 11))：

**注解 - 无乘坐者乘坐在Prime TC上时，脚踏板应处于收存位置。**



**图 4 – 翻转脚踏板杠杆**

1. 将座椅放置在乘坐者附近。
2. 踩下制动踏板启动制动器。向前推动本产品以确定制动器已发挥作用。
3. 协助乘坐者进入Prime TC。确定乘坐者坐直且背靠在座椅靠背上。
4. 当脚踏板杠杆将脚踏板升高时，用脚向下将翻转脚踏板踩到转运位置(A)(图 4)。
5. 将乘坐者的双脚完全放置在翻转脚踏上。
6. 放下翻转扶手，并确保乘坐者的手臂完全放置在扶手上。

## 使乘坐者退出

---

### 警告

- 在乘坐者进出此产品时，始终使用制动器以防止不稳定。
- 为避免翻倒，禁止让乘坐者朝本产品外部周边斜靠。

---

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
- 在启动前，务必清理摆动式脚踏板的通道以避免卡滞。
- 为避免挤压的风险，在升高或降低扶手时，乘坐者和操作者的四肢始终远离翻盖扶手。
- 为避免挤压的风险，在门锁解锁以前，手指始终远离扶手释放门锁。
- 请勿坐、站或靠在翻转扶手、脚踏板、腿托或座椅靠背以避免不稳定性。

---

**要使乘坐者退出：**

1. 踩下制动踏板启动制动器。向前推动本产品以确定制动器已发挥作用。
2. 确定乘坐者的脚离开翻转脚踏板，并且翻转脚踏板已经移动到收存位置。



3. 根据医院规程，使乘坐者退出。

## 定位翻转脚踏板

---

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
  - 转运乘坐者时，他们的双脚应始终放置于脚踏上。
- 

将翻转脚踏的位置固定在使用位置(图 5)：

1. 踩下制动踏板启动制动器。向前推动本产品以确定制动器已发挥作用。
2. 确定乘坐者的双脚没有放在翻转脚踏上(A)。

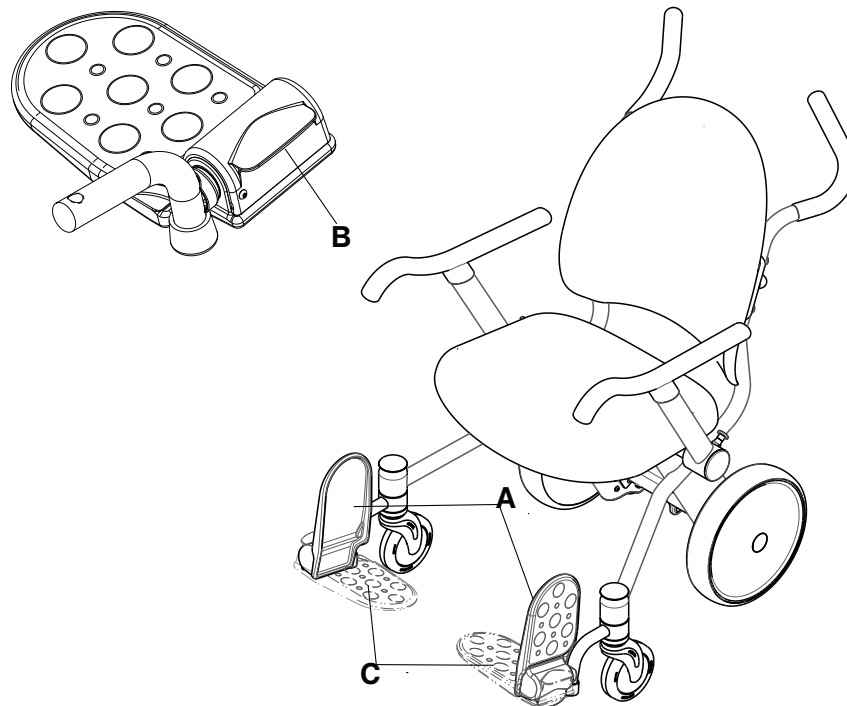


图 5 – 翻转脚踏的转运位置

3. 当脚踏板杠杆将脚踏板升高时，用脚向下将翻转脚踏踩到转运位置(B)。
4. 将乘坐者的双脚完全放置在翻转脚踏上(C)。

## 收起翻转脚踏板

---

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
  - 转运乘坐者时，他们的双脚应始终放置于脚踏上。
- 

要将摆动式脚踏板收起：

1. 确定乘坐者的双脚没有放在翻转脚踏上。

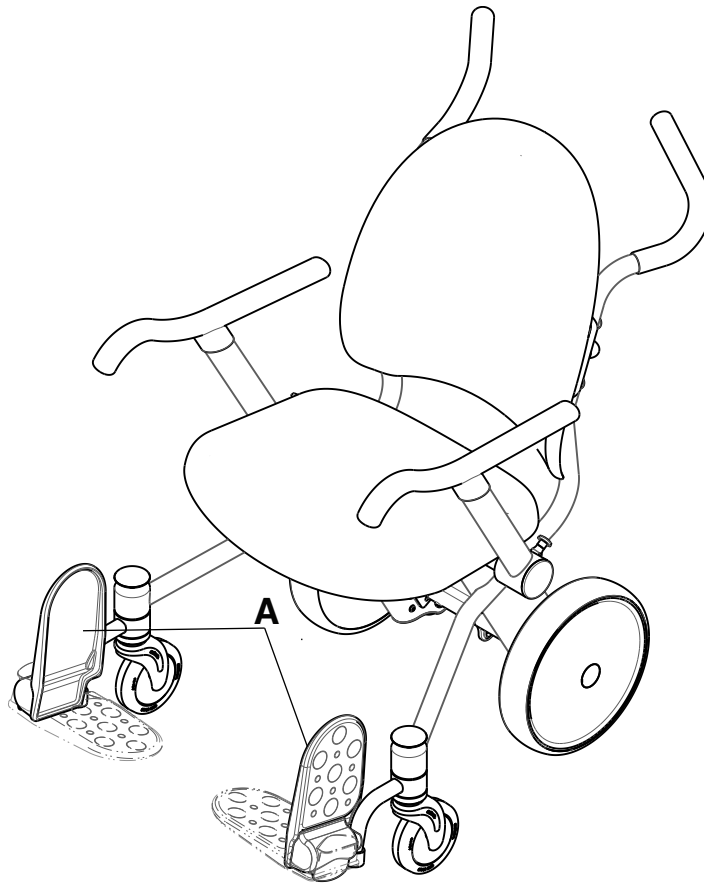


图 6 – 翻转脚踏的收存位置

2. 确定翻转脚踏板升高到了收存位置(A)(图 6)。

## 定位摆动式脚踏板

---

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
  - 在启动前，务必清理摆动式脚踏板的通道以避免卡滞。
- 

定位摆动式脚踏以供使用(图 7)：

1. 踩下制动踏板启动制动器。向前推动本产品以确定制动器已发挥作用。
2. 确定乘坐者的双脚没有放在摆动式脚踏上。
3. 摇动每个摆动式脚踏使其进入使用位置并确保脚踏锁定在此位置。
4. 确定乘坐者的双脚没有放在翻转脚踏上(A)。

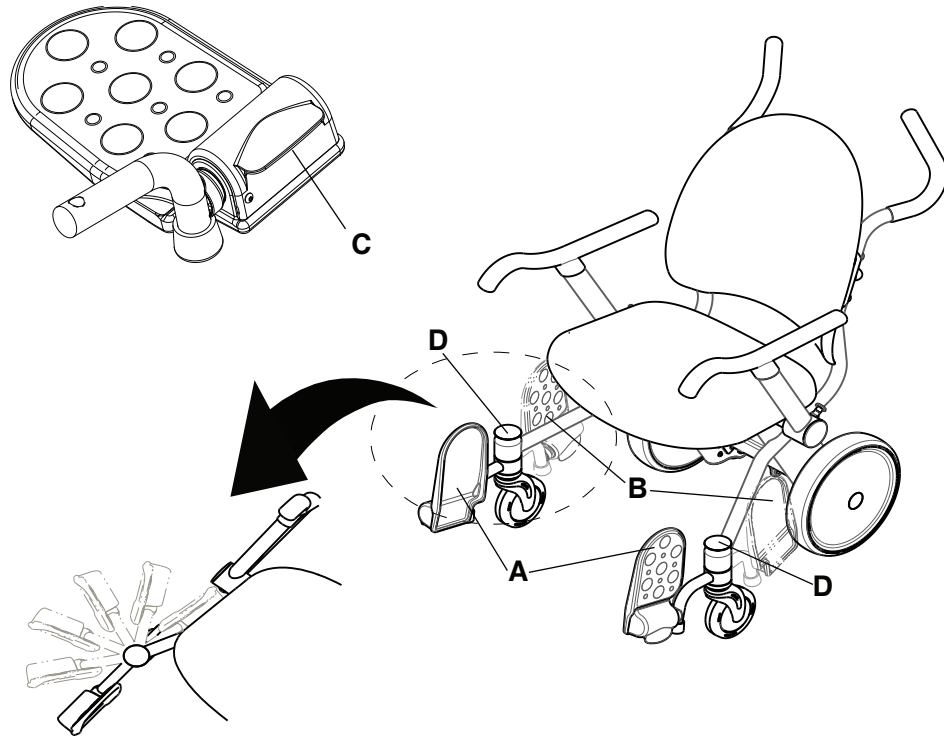


图 7 – 摆动式脚踏的使用位置

5. 当脚踏板杠杆将脚踏板升高时，用脚向下将翻转脚踏板踩到转运位置(C)。
6. 将乘坐者的双脚完全放置在翻转脚踏板上(A)。

## 收起摆动式脚踏板

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
- 在启动前，务必清理摆动式脚踏板的通道以避免卡滞。

要将摆动式脚踏板收起(图 8)：

1. 确定乘坐者的双脚没有放在翻转脚踏上。
2. 确定翻转脚踏板升高到了收存位置(A)。

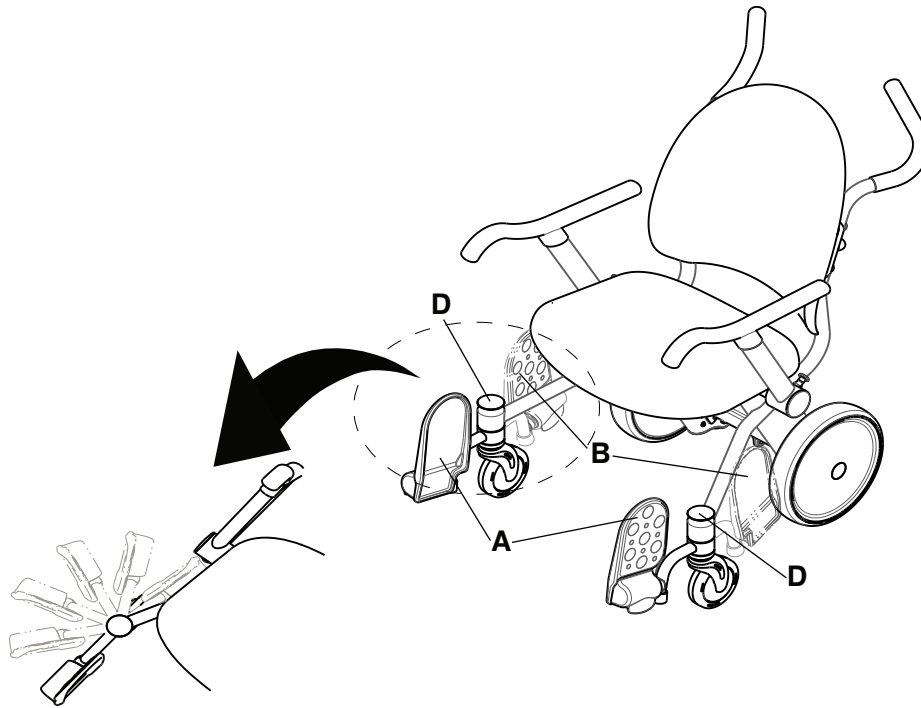


图 8 – 摆动式脚踏的收存位置

3. 清理摆动式脚踏的通道。
4. 用您的脚，在摆动式脚踏板的顶部向下踩黄色的摆动式脚踏板释放按钮(D)并将摆动式脚踏板置于收存位置(B)。

## 升高或降低翻转扶手

### 注意

- 为避免挤压的风险，在升高或降低扶手时，乘坐者和操作者的四肢始终远离翻盖扶手。
- 为避免挤压的风险，在门锁解锁以前，手指始终远离扶手释放门锁。
- 在重新定位翻转扶手时，请务必避开翻转扶手、座椅靠背和座位之间的夹点。使用转运椅时，翻转扶手应保持向下(在前进位置)并且只能处于收存位置以协助乘坐者从此产品进出。
- 请勿坐、站或靠在翻转扶手、脚踏板、腿托或座椅靠背以避免不稳定性。
- 为避免不稳定，禁止将各类物品悬挂在推动手柄，病历架，选配的氧气瓶固定架，或者翻转扶手上。
- 禁止将翻转扶手、病历架、选配的氧气固定架或静脉输液架作推/拉装置使用。

用双手升高或降低扶手。用一只手控制扶手释放按钮，另一只手定位翻转扶手。

要升高翻转扶手(后位)，向外拉出黄色的扶手释放按钮(A)并将翻转扶手升高到达硬止动销(图 9)。

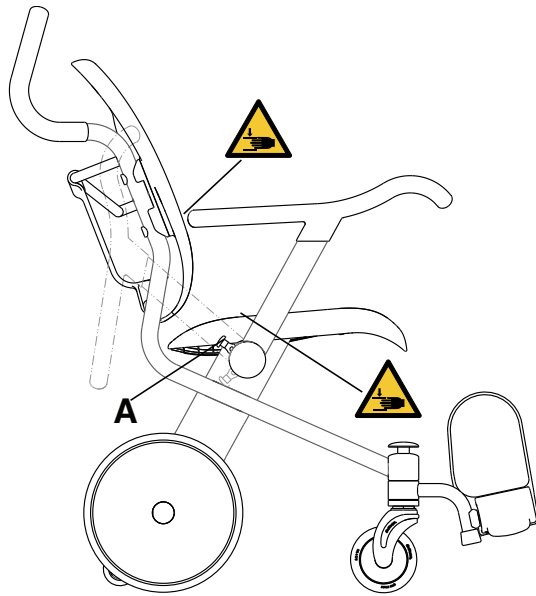


图 9 – 升高和降低扶手时的夹点

要降低翻转扶手（前进位置），确定乘坐者离开翻转扶手。将翻转扶手降低到前进位置直到扶手被牢固门上(图 9)。

## 在病历架中存放病历

---

### 注意

- 为避免不稳定，禁止将各类物品悬挂在推动手柄，病历架，选配的氧气瓶固定架，或者翻转扶手上。
  - 重量超过2.72 kg(6 lb)的物品，禁止放置在病历架中。
  - 禁止将翻转扶手、病历架、选配的氧气固定架或静脉输液架作推/拉装置使用。
- 

使用病历架存储和运输乘坐者病历(A)(图 10)。病历架可容纳一个3英寸、三扣眼活页夹。

**注解** - 病历架两侧开放，易于清洁。请勿将散乱文书放入病历架中。

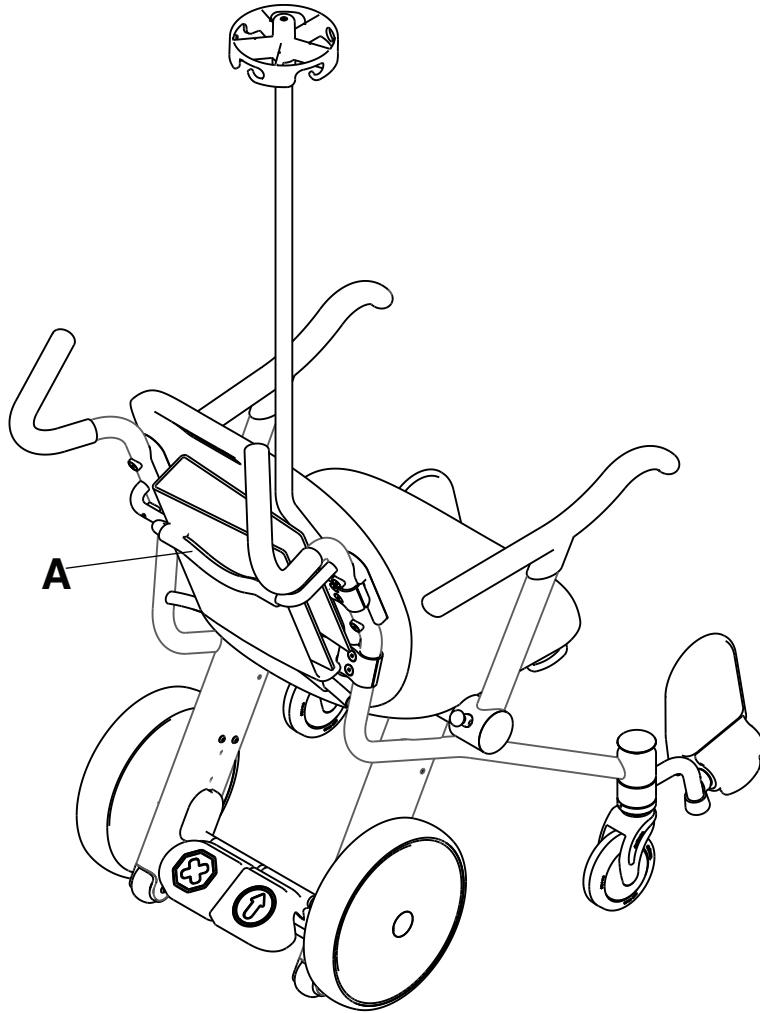


图 10 – 在病历架中存放病历

## 转运一个乘坐者

---

### 警告

- 为避免不稳定，禁止在坡度大于5.7度的斜面和坡道使用本产品。
  - 禁止产品超载在安全工作负载226.8 kg之上。
  - 为避免翻倒，禁止让乘坐者朝本产品外部周边斜靠。
  - 使用时，不要升高或降低本产品。
- 

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
- 不要使用制动踏板来停止产品的移动。
- 禁止使用防后倾轮组滚动本产品。
- 为避免不稳定，禁止在本产品上转运一个以上的乘坐者。
- 禁止将汽车座椅、婴儿车、或其它物品放在本产品的座椅上或乘坐者的膝盖上。
- 转运乘坐者时，他们的双脚应始终放置于脚踏上。
- 为确保轮组平滑滚动且本产品稳定运行，推动本产品通过门槛和小平台时应始终小心谨慎。
- 为避免挤压的风险，在升高或降低扶手时，乘坐者和操作者的四肢始终远离翻盖扶手。
- 为避免不稳定或运动困难，禁止在柔软或不稳定的表面运行此产品，例如沙、草地或碎石上。
- 为避免不稳定，禁止将各类物品悬挂在推动手柄，病历架，选配的氧气瓶固定架，或者翻转扶手上。

- 在本产品空载时跨过障碍物，应始终由两个操作者应用安全提升技术进行。只能握住主管架提起本产品。禁止通过扶手，脚踏板、附件或座椅表面提起本产品。
- 禁止将翻转扶手、病历架、选配的氧气固定架或静脉输液架作推/拉装置使用。

Prime TC仅用于按照设备指导对无需辅助即能坐直的单个乘坐者进行转运。

**注解** - 如尝试使此产品高负载运行，则其启动和移动都可能很困难。

要转运一个乘坐者：

1. 面向座椅背面。
2. 双手握住推动手柄。
3. 向下踩解锁踏板。

## 将氧气瓶固定到选配的氧气瓶固定架中

**警告** - 在移动本产品前，应始终确保氧气瓶固定在氧气瓶固定架。

### 注意

- 禁止将翻转扶手、病历架、选配的氧气固定架或静脉输液架作推/拉装置使用。
- 为避免不稳定，禁止将各类物品悬挂在推动手柄，病历架，选配的氧气瓶固定架，或者翻转扶手上。
- 选配的氧气瓶固定架是设计仅用于一类type E (E型)氧气瓶。

要固定一个氧气瓶(图 11)：

1. 确定选配的氧气瓶底部固定架(B)是空的。

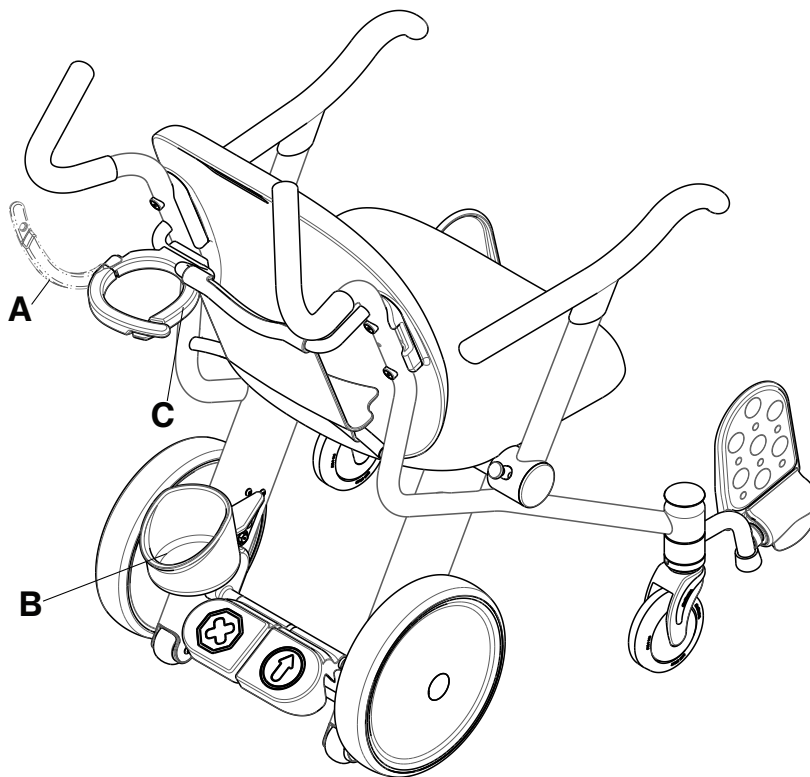


图 11 – 选配的氧气瓶顶部固定架的位置

2. 在选配的氧气瓶顶部固定架上提起黄色支臂(A)。
3. 将氧气瓶放到选配的底部氧气瓶固定架 (B)。确定氧气瓶完全落入选配的氧气瓶固定架中。

4. 在选配的氧气瓶顶部固定架上(C)压下黄色支臂(A)以固定氧气瓶。
5. 在移动转运椅之前，确定顶部门锁已正确关闭。



## 附件和部件

可能供应这些附件，供与您的产品配合使用。确认您的配置或区域的供应情况。致电 Stryker 客户服务部门：1-800-327-0770。

名称	编号	
Foley导尿管袋挂钩，选配	1460-101-150	
带腿托的Foley导尿管袋挂钩，选配	1460-001-200	
地链，选配	1460-075-000	
地链，无	1460-075-100	
静脉输液架	1460-035-000	
静脉输液架顶盖	红色	1460-035-024
	深紫丁香色	1460-035-025
	深蓝色	1460-035-026
	粉蓝色	1460-035-027
	冷灰色	1460-035-028
	黄色	1460-035-029
膝部安全带	1460-013-100	
腿托，选配	1460-166-030	
氧气瓶固定架	1460-045-000	
氧气瓶固定架	1460-145-000	
软垫式座椅，选配	1460-013-050	

## 将Foley导尿管袋固定到选配的Foley导尿管袋挂钩上

### 注意

- 务必确保仅将Foley导尿管袋连接到选配的Foley导尿管袋挂钩上。
- 在移动本产品之前，总是将静脉输液袋正确得固定到选配的静脉输液架上，或是将Foley导尿管袋正确得固定到选配的Foley导尿管袋挂钩上。
- 重量超过10 磅 (4.53 kg)安全工作负载的Foley导尿管袋，禁止悬挂在选配的Foley导尿管袋挂钩上。

要将Foley导尿管袋固定到选配的Foley导尿管袋挂钩上，将Foley导尿管袋的挂钩放在选配的Foley导尿管袋挂钩上(A)(图12)。确保您已经将Foley导尿管袋安全固定。

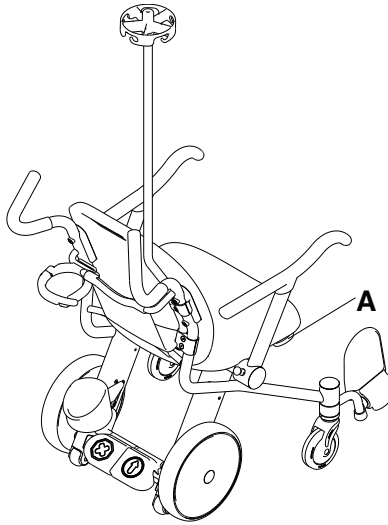


图 12 – Foley导尿管袋挂钩位置

## 将静脉输液袋固定到选配的静脉输液架上

### 注意

- 务必确保仅将标准静脉输液袋连接到选配的静脉输液架上。
- 禁止选配的静脉输液架加载超过安全工作负载6 磅 (2.72 kg) ( 每个挂钩3 磅 (1.36 kg) ) 。
- 在移动本产品之前，总是将静脉输液袋正确得固定到选配的静脉输液架上，或是将Foley导尿管袋正确得固定到选配的Foley导尿管袋挂钩上。
- 禁止将翻转扶手、病历架、选配的氧气固定架或静脉输液架作推/拉装置使用。

要将静脉输液袋固定到选配的静脉输液架上：

1. 拉动选配的静脉输液架(A)以确保其牢固(图 13)。

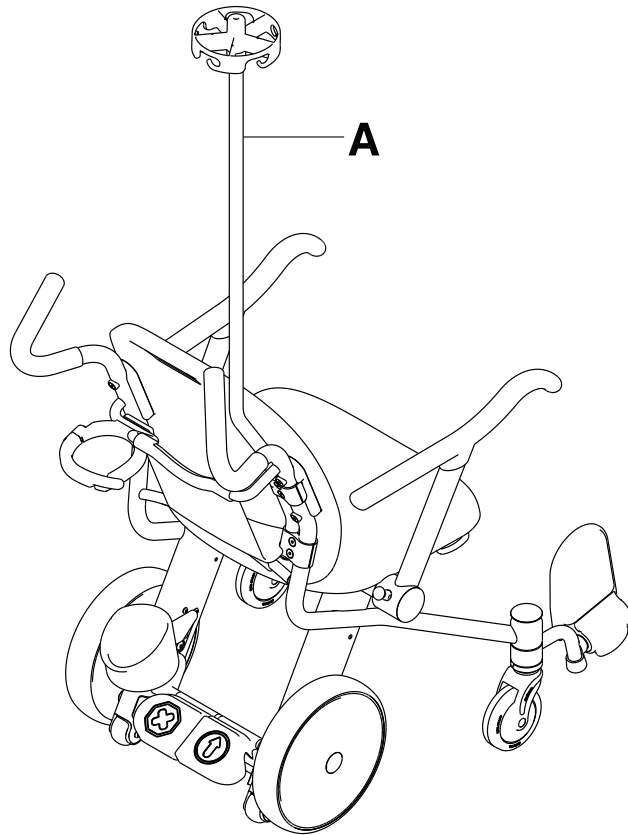


图 13 – 静脉输液架

2. 将静脉输液袋放在挂钩上，并确保这些袋子被固定好。

## 束紧膝部安全带

打开膝部安全带绑带，并在您将乘坐者放在座椅上将绑带放在座椅的任一侧。拉长膝部安全带绑带，环绕乘坐者后扣上绑带，然后缩短至所需的长度。

1. 要打开膝部安全带，抓住并挤压带扣门锁上的凸舌(A)。拉动带扣接槽(B)以及带扣门锁(C)以便将其分开(图 14)。

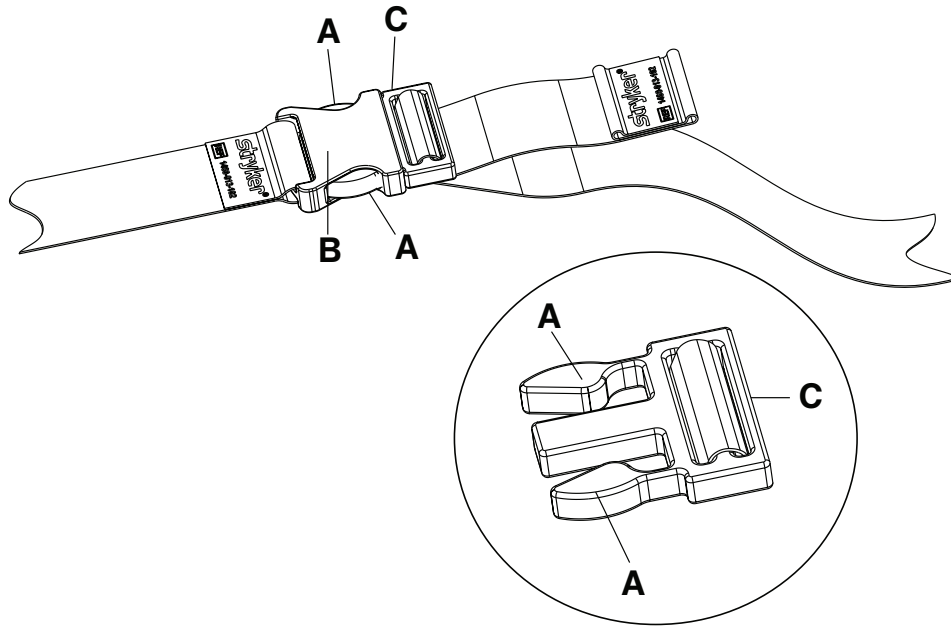


图 14 – 松开膝部安全带

2. 要闭合膝部安全带(图 15)，将带扣门锁(C)按入带扣接槽(B)直到听到咔嗒一声。

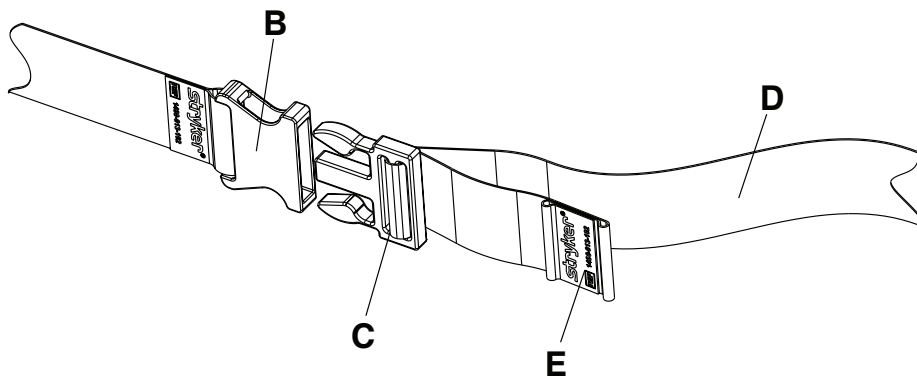


图 15 – 系上膝部安全带

3. 要拉长膝部安全带，一只手抓住扣门锁(C)，令一只手抓住安全带(D)。将拉带拉出，穿过带扣门锁(C)直到您到达所需的长度。
4. 要缩短膝部安全带，一只手抓住扣门锁(B)，令一只手抓住安全带(E)。将拉带拉出，穿过带扣接槽(B)直到您到达所需的长度。
5. 确保带扣门锁(C)已固定。请勿让多余的拉带松散地悬挂或是缠绕于轮子中。
6. 至少一个月检查膝部安全带一次（如果较常使用，则更频繁地检查）。检查是否有弯曲或断裂的接槽或带扣门锁，或者撕裂或磨损的拉带。立即更换任何磨损或无法操作的膝部安全带绑带。

## 定位腿托

**警告** - 请勿在乘坐者腿放在腿托的情况下，启用腿托释放门锁。

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
- 请勿坐、站或靠在翻转扶手、脚踏板、腿托或座椅靠背以避免不稳定性。

- 禁止腿托加载超过安全工作负载40 磅 (18.14 kg)。

定位腿托以供使用(图 16)：

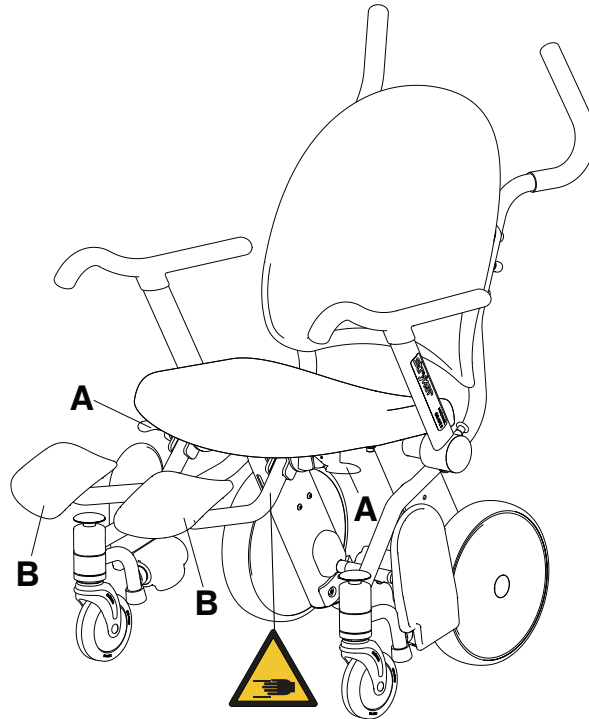


图 16 – 腿托使用位置

1. 踩下制动踏板启动制动器。向前推动本产品以确定制动器已发挥作用。
2. 确保乘坐者的腿部没有放在腿托上。
3. 拉起座位下适当侧的黄色释放手柄(A)。
4. 拉起腿托(B)直到听到咔嗒一声并且其锁定在使用位置。按下腿托以确保其已固定。
5. 将乘坐者的腿部定位于腿托(B)上。

## 收存腿托

---

**警告** - 请勿在乘坐者腿放在腿托的情况下，启用腿托释放闩锁。

---

### 注意

- 务必使用制动器，防止发生意外移动。
  - 请勿坐、站或靠在翻转扶手、脚踏板、腿托或座椅靠背以避免不稳定性。
  - 禁止腿托加载超过安全工作负载40 磅 (18.14 kg)。
- 

收存腿托(图 17)：

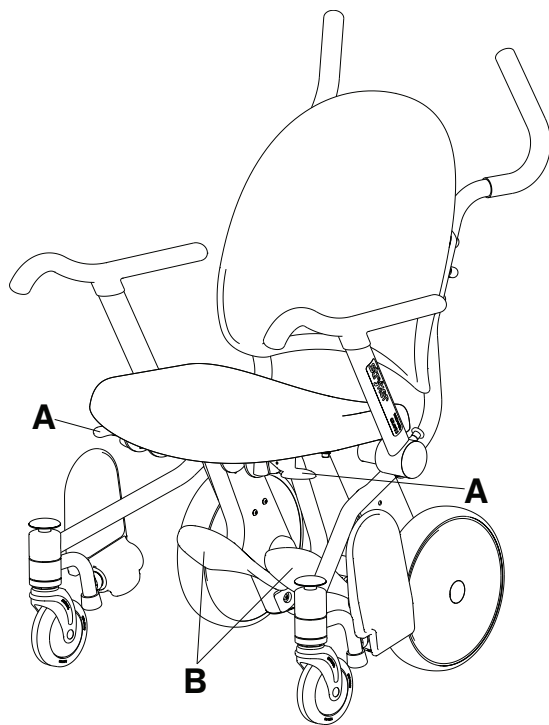


图 17 – 腿托收存位置

1. 确保乘坐者的腿部没有放在腿托上。
2. 拉起座位下适当侧的黄色释放手柄(A)。
3. 将腿托(B)推向座椅背面直到其发出咔嗒声为止。将腿托(B)推向座椅背面以确保其已固定。

## 地链 ( 可选配 )

地链 ( 可选配 ) 会在运输期间降低静电放电。

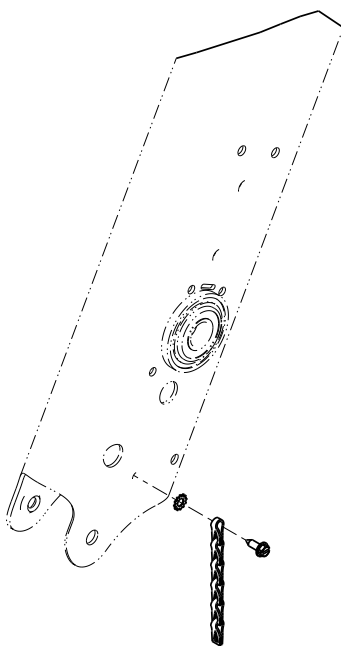


图 18 – 地链 ( 可选配 )

# 清洁

## 注意

- 请勿用蒸汽清洁此产品。
- 在清洁后，重新使用本产品之前，请务必确保所有标签都完好无损，制动踏板和解锁踏板的两个位置都正确锁定，并检查所有部件是否已进行正确润滑。
- 务必确保您使用洁净的清水擦拭每个产品，并在清洁后彻底干燥每个产品。某些清洁产品有腐蚀性，使用不当可能会损坏本产品。如果您不正确地漂洗并擦干本产品，腐蚀性残留物可能会残留在产品表面，这可能会导致关键组件的过早腐蚀。如果不遵循上述清洁说明可能会导致保修失效。

## 注解

- 皮肤直接接触明显污染的、可渗透的物质可能会增加感染的风险。
- 请勿电动清洗可选配的软垫式座椅。如果产品配有可选配的软垫式座椅，在电动清洗前，请取下软垫式座椅。

这些说明旨在推荐1460型Prime TC的清洁方法。

Prime TC是可电动清洗的。连续清洗后，此产品可能会出现某些氧化或褪色迹象。但是，只要遵循正确的程序，此产品的性能特征或功能不会因为电动清洗而下降。

## 推荐的清洁方法

在使用间歇用消毒剂擦拭此产品，请遵循以下步骤：

1. 请切实遵循清洁剂制造商提供的稀释建议。
2. 在使用间歇，使用推荐的消毒剂手动清洗产品的所有表面。
3. 用推荐的消毒液进行喷洒或预先浸泡擦拭巾。
4. 请确保您已对所有表面进行消毒。应注意频繁接触区域，如翻转扶手、座位、座椅靠背、推动手柄和选配的氧气瓶固定架。
5. 关于合适的接触时间和冲洗要求，请遵循清洁剂制造商的说明。
6. 在重新使用本产品之前，彻底干燥本产品。

## 推荐的清洁剂

四级清洁剂（活性成分 - 氯化铵），内含低于 3% 的乙二醇醚
酚类清洁剂（活性成分 - 邻苯基苯酚成分）
含氯漂白液（用 1 份 5.25% 的稀释漂白液溶于 100 份水中，相当于 520 ppm 有效氯 [每 4000 mL 水中含 40 mL 5.25% 的漂白液]）
21% 的异丙醇

避免过饱和，并且为了能正确消毒应确保产品浸湿时间不超过清洁剂制造商使用指导上的建议时间。

# 预防性维护

在进行预防性维护检查之前，停止产品的使用。在每年预防性维护期间，对所有 Stryker Medical 产品的所有列出项目进行检查。根据您对产品的使用情况，您可能需要进行更频繁的预防性维护检查。只能由合格人员维修。

**注解** - 在检查前，清洁该产品并进行消毒（如适用）。

检查下列项目：

- \_\_\_\_\_ 所有焊接点
- \_\_\_\_\_ 所有紧固件固定
- \_\_\_\_\_ 座椅及座椅靠背没有破裂或受损
- \_\_\_\_\_ 病历架没有破裂或受损
- \_\_\_\_\_ 翻转扶手可升高、降低和锁定
- \_\_\_\_\_ 脚轮固定并能正常旋转
- \_\_\_\_\_ 脚轮上没有蜡状物和残渣
- \_\_\_\_\_ 轮组功能正常，旋转自如
- \_\_\_\_\_ 制动机构功能
- \_\_\_\_\_ 使用制动器时，两个后轮组能牢固锁定
- \_\_\_\_\_ 后轮组不松动，不晃动
- \_\_\_\_\_ 防后倾轮组完好无损
- \_\_\_\_\_ 不用时，脚踏板转动到向上位置
- \_\_\_\_\_ 摆动式脚踏板锁定在使用位置
- \_\_\_\_\_ 按下摆动式脚踏板的释放按钮时，摆动式脚踏板应转动到收存位置
- \_\_\_\_\_ 静脉输液架可选件完好无损，而且延伸架牢固可靠、未破损
- \_\_\_\_\_ 氧气固定架可选件完好无损且可锁定和开锁
- \_\_\_\_\_ 臀部安全带可选件没有损坏
- \_\_\_\_\_ 软垫式座椅可选件没有撕裂或受损
- \_\_\_\_\_ 腿托可选件锁定在收存位置
- \_\_\_\_\_ 腿托可选件转动并锁定在使用位置
- \_\_\_\_\_ 润滑腿托可选件释放插门

产品序列号：
填写人：
日期：





Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.  
Frans Maasweg 2  
Venlo 5928 SB, The Netherlands

# stryker



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA